

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

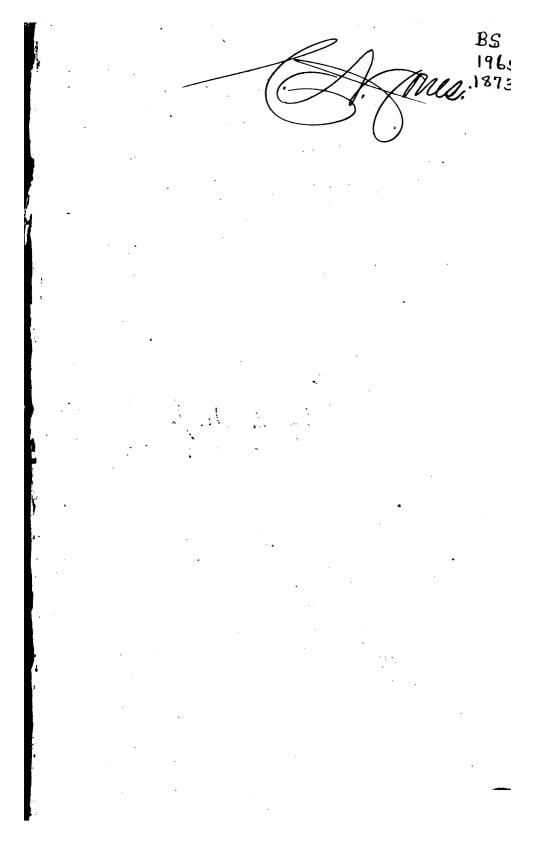
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



} -

H KAINH AIAƏHKI NOVUM TESTAM] GRAECE.



Bith. N.T. Greek. 1873. 30368

Η ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ.

NOVUM TESTAMENŢUM

GRAECE.

RECENSUIT

CONSTANTINUS DE TISCHENDORF.

EDITIO TERTIA STEREOTYPA.

AD EDITIONEM VIII. CRITICAM MAIOREM CONFORMATA.

EX OFFICINA BERNHARDI TAUCHNITZ. LIPSIAE MDCCCLXXIII.

× • . ·

L

Primus Graecum Novum Testamentum edendum curavit Franciscus Ximenes de Cisneros archiepiscopus Toletanus. inseruitque addita interpretatione Latina vulgata editioni bibliorum polyglottae Complutensi, cuius volumen quintum efficit.¹ Prelo illud quidem exiit ineunte anno 1514, sequentibus intra triennium quinque voluminibus reliquis; sed anno demum 1520 Leonis X. litteris permissum est ut totum opus in lucem ederetur, neque id fere ante annum 1522 revera factum est. Hinc editio Novi Testamenti Graeca et Latina, quae Erasmo auctore ex officina Frobenii anno 1516 Basileae prodiit, principis editionis laudem sibi vindicat, repetita annis 1519, 1522, 1527, 1535. Complutensis editio unde fluxerit, non satis constat; haud dubie tamen, ut ipso textu probatur, ad codices recentiores instituta est indolis eiusdem qua sunt superstitum plurimi; neque est quod horum numero eximatur codex ille a Leone X. ad edendum oblatus, nomine "eximiae vetustatis spectataeque fidei" laudatus, nisi quod usus eius potius ad Vetus Testamentum Graecum quam ad Novum pertinuisse putandus est². Accessit autem ad fundamenti iniquitatem quod editores, Latinum textum maximi facientes³, in edendis Graecis non eam quae in tanto opere decebat diligentiam adhibuerunt⁴. Hac vero diligentia nec

¹ Primum Latine Biblia edita sunt circa annum 1452; earum edi- rem(deVetere Testamento) scripta; tionum quae annum notatum habent "Mediam Latinam B. Hieronymi princeps est editio Moguntina anni translationem velut inter Synago-1462. Eodem anno Moguntii Ger- gam et Orientalem ecclesiam posui-manica Biblia primum edita sunt. mus, tamquam duos hinc inde latro-Hebraica primum integra prodie- nes, medium autem Iesum i. e. runt Bononiae anno 1488.

² Exactis ipsius bibliothecae Va- collocantes." ticanae a Carolo Vercellone nuper demonstratum est codices ad Card. exemplum habetur Hebr. 7, 3. ubi Ni Ti editionem meam oct. crit. mai. έν ψ, ότι και του Άβρααμ προετι-

⁸ Cf. verba in prologo ad lecto-Romanam sive Latinam ecclesiam

4 Luculentissimum indiligentiae Ximenium Roma missos Veteris post verba μένει ίερεὺο είο τὸ διηνε-Testamentinonitem Novifuisse. Cf. κέσ hanc Euthaliani capituli partem:

magnus ille Erasmus Complutenses editores antecessit. Adhibuit is codices paucos maximeque Basileenses recentiore textu Byzantino nequaquam superiores. Vestigia summae festinationis in prima editione adhibitae nec plane exstincta sunt in reliquis, maximeque, ut nuper luculenter Franc. Delitzsch docuit, apocalypsin deformant, quamvis quarta editio passim ad Complutensem Verba illa quidem celeberrima I Ioh. 5, 7 sq., emendata sit. postquam recte abfuerunt ab edd. 1 et 2., Erasmus in tertiam ac seqq. ex codice Montfortiano post Dublinensi saeculi XVI. propter "adversariorum clamores" recepit.

Nihilominus quum Complutensem tum Erasmicam textus Novi Testamenti Graeci conformationem per longum tempus ubique terrarum repetere placuit, mutatis plerumque paucissimis, saepe vero alterius lectionibus alteri immixtis. Hunc in modum comparatae sunt etiam Roberti Stephani docti typographi Regii Parisiensis editiones, quarum ille tertiam, quae anno 1550 prodibat, fere totam conformavit ad Erasmi quintam, exceptis multis apocalypsis locis quibus Complutensem sequi malebat. Hanc Roberti Stephani editionem, nomine Regiae claram, perpaucis ad codices ab Henrico Stephano conlatos mutatis secutus est Theodorus Beza inde ab anno 1565, rursusque Bezae editiones secuti sunt Elzevirii typographi Leidenses, qui inde ab anno 1624 Novo Testamento Graeco edendo operam navarunt. Qui quidem quum secundam editionem, quae anno 1633 prodibat, praepositis verbis his: Textum ergo habes nunc ab omnibus receptum, commendassent, factum est ut textus recepti nomen mox in omnium consuetudinem abiret. Idem est quo ad hunc usque diem viri docti utuntur ad significandum textum eum qui, paucis ex arbitrio potius quam via et ratione mutatis, per haec ultima duo saecula ex Elzeviriis saepissime repetitus est, quamquam in re critica vel in pristino ipsorum apostolorum textu indagando perexiguam auctoritatem, passim adeo nullam, nusquam certe maiorem habet quam qui in plerisque codicibus recentiore aetate scriptis invenitur, quippe a quibus Erasmus, primus et principalis rationis Elzevirianae auctor, totus pependerit.

Dum vero haec Novi Testamenti Graeci ratio, sive Erasmi sive Stephani sive Bezae sive Elzeviriorum mavis dicere, in communi hominum doctorum usu erat, non deerat industria adeundi

 $\mu\eta \vartheta\eta$, (ex margine) in textum inre- maluerunt, edentes Beshζeβούβ et pere passi sunt. Ipsa Graeca ad Belial. Quod posterius (ab homini-Latinum textum exegisse immerito bus Latinis ad vocem Hebraicam taxati sunt, etsi duo nomina ad La- conformatum) ex incredibili errore tinum usum quam Graecum scribere denuo C. Lachmannus recepit.

fontes antiquioris rationis in variis terris et nationibus propagatae, Hinc sensim ortus est apparatus Novi Testamenti criticus, in quo ad singulas textus partes ac particulas testimonia codicum Graecorum et vetustiorum et recentiorum, item antiquorum interpretum vel orientis vel occidentis, item scriptorum veterum, qui vel ipsum textum exscripserunt vel docte explicuerunt, tanquam in thesauro reponebantur: unde non modo textus sacri historia sed etiam emendandi textus plerumque editi et caussa et ratio disci poterant, praesertim quum simul ars critica excoli coepta esset, Horum studiorum nomine inclaruerunt opera trium Anglorum: Briani Walton (anno 1657), Iohannis Fell (anno 1675), Iohannis Mill (anno 1707). Quae omnia superavit editio I. L. Wetstenii Basileensis, quae Amstelodami anno 1751 et seq. voluminibus duobus prodiit. Cuius operis opes criticas, post inprimis ab Altero Vindobonensi, Birchio Havniensi et Matthaeio professore Moscuensi auctas, exeunte saeculo decimo octavo Ioh. Iac. Griesbach Ienensis ad rem criticam revera promovendam ipsumque textum emendandum docta ratione convertere studuit. Vestigiis ille insistens Bengelii et Semleri testibus antiquis inter se assidue conlatis docuit, tres olim institutas esse textus Novi Testamenti recensiones, occidentalem interpretandi maxime studiosam, Alexandrinam grammatices vindicem, et mixtis priorum studiis Byzantinam. A qua ratione, frustra Matthaeii probris impugnata, subinde vero etiam Hugii et Eichhornii studiis exculta, proficiscens copiam immensam variantium lectionum in ordinem quendam redegit, additisque certis quum de auctoritate testium tum de probabilitate lectionum legibus hoc egit ut textum receptum sive Elzevirianum multis locis corrigeret. Editio Novi Testamenti Griesbachiana (prodiit secundum 1796 tomo I., 1806 tomo altero) magna aequalium laude ornata multumque propagata est. Priorem partem quae evangelia complectitur novis curis auxit Dav. Schulzius anno 1827. Plures alii, ut Knappius, Schottus, Vaterus, Theilius, Hahnius, crisi Griesbachiana ita usi sunt ut Elzevirianam formam insertis probatissimis Griesbachii lectionibus ederent.

Brevi post editio prodiit Augustini Scholz (vol. I. 1830; vol. II. 1836). Quo ille opere ut apparatum criticum allata plurimorum codicum notitia multisque lectionibus inde notatis vel confirmatis auxit, ita gravi detrimento affecit quod in adhibendis quum suis tum aliorum collectionibus criticis maxima usus est levitate atque socordia¹; praeterea quum codices recentiores

¹ Ea de re uberius disserui in prolegg. ed. 8. crit. mai. et iam N. T. anni 1859. pag. XCIX sqq.

٧IJ

Asiaticos antiquioribus Alexandrinis praestare contenderet¹, ipsum textum imprudenter ad Grieşbachii rationes multo magis quam ad suas conformavit.

Mutata res est editionibus Lachmanni et meis. Uterque enim Elzeviriana editione missa facta ad ipsos reversi sumus antiquos testes, a quibus solis textum peteremus in locum Elzeviriani substituendum². Sed satis diversa ratione usi sumus. Ac Lachmannus quidem³ daturum se professus (cf. Theologische Studien und Kritiken 1830 p. 817-845., ibidem 1835 p. 570 sqq., item prolegg. ed. mai.) textum Novi Testamenti saeculo quarto in oriente vulgatissimum, ex codicibus Graecis nomine "orientalium" insignitos adhibuit ABC, cum evangeliorum fragmentis PQTZ et epistularum H; item de patribus Origenem. Quibus discrepantibus quum adeundos censeret "occidentales" testes ex eorumque auctoritate dirimendam illorum dissensionem, eo nomine admisit Graecos Latinos D evangeliorum atque actuum, E actuum, DG epistularum; item Latinos evangeliorum a b c, in epistulis passim etiam Sangermanensem, in apocalypsi Primasium; praeterea Irenaeum, Cyprianum, Hilarium, Luciferum, insuperque vulgatam Hieronymi editionem.

Hac in re Lachmannus classes testium orientalem et occidentalem cum Griesbachio adscivit, sed nullo modo quo id iure faceret probavit; nihilominus tota Lachmanni ratio ab his classibus recte constitutis vel maxime pendet. Quid quod occidentales codices ad tollendam orientalium discrepantiam adhibentur. quum occidentales qui creduntur nullo sint numero ubi orientalium duo aut tres consentiunt. Quod vero laboris sui principium ponere debebat, fieri posse ut textus apud Christianos terrarum orientalium saeculo quarto vulgatissimus mathematica quam dicunt via constituatur, id testium suorum paucitate mirum in modum impediri ipse luculenter probavit. Ait enim: "In maxima Novi Testamenti parte codices A et B conferre possumus, sed non ubique. Per magnam partem Matthaei et aliquam Iohannis, item 2 Cor. 4, 13 usque 12, 6. orientalium codicum non habemus nisi B, rursusque inde ab epist. ad Hebr. 9, 14. unum A, accedente modo passim incerta codicis C auctoritate." (Cf. l. l. p. 832.) Hoc quale sit in promtu est, atque ipse addit: "Certum est igitur in his partibus" (i. e. quarta fere totius Novi

¹ Cf. prolegg. N. T. anni 1841, iam 1776. Londini Ed. Harwood ubi dissertatio est quam scripsi de instituerat. recensionibus quas dicunt textus Novi Test. ratione potissimum habita Scholzii.

⁸ Prodiit editio eius stereotypa a. 1831; secuta est editionis maioris ² Simile quid sed parum recte pars prior 1842, posterior 1850.

VIII

Testamenti parte) "saepe lectionem parum vulgatam pro unica venditari." Sed etiam eis locis ubi non eandem testium paucitatem habet mathematica Lachmannus ratione abuti videtur. Quo enim tandem iure pro certo ponitur, tres codices superstites, alterum quarti fere alteros quinti saeculi, consentientes textum saeculi quarti probatissimum tradere? Textus vero qui an id ipsum sit quod se esse profitetur, i. e. orientalis textus quarti saeculi, etiam atque etiam dubium est, quale si solus per se sumitur inveniendi textus primi saeculi fundamentum esse poterit? Testes Lachmanno unice probati omnino maximi faciundi sunt non modo quarti sed etiam primi saeculi lectionem quaerentibus, sed textum ex Lachmanni testium computationibus quamvis negotii diligentiae subtilitatis plenis petitum, nisi apponatur commentarius, non idoneum puto qui in communem usum edatur, quemadmodum dudum multis plus fuci quam lucis fecit.

Atque haec quidem de Lachmanni principiis. Iam his quo ille modo satisfecerit quaerendum est. Qua de re uberius exponens in prolegg. N. T. mei 1859 p. cvII sqq. (rursus in prolegg. ed. octavae crit. maior.) probavi, eum leges suas non raro deseruisse et quum arbitrium excludi vellet arbitrio usum esse, appositis insuper exemplis pluribus vitiorum commentarii quae e suis subsidiis editores corrigere debebant. Illud vero maxime planum feci et aegerrime tuli, Lachmannum circa testes ipsius eius textus novi quem quaerebat principales, codices B et C, quibus etiam addendi sunt codex D et Amiatinus codex, mira suaque persona indignissima socordia fuisse cum maximo sui operis detrimento. Nihilominus libenter agnoscimus, Lachmanni opus utut imperfectum rem criticam iuvisse nobisque ipsis aliisque ut perfectiora quaereremus incitamento fuisse. Ac quum per ultima haec tempora mirabili modo gravissima critices sacrae subsidia tantopere aucta sint ut ipsi Lachmanno, si adhuc in vivis esset, commentarius totus de integro instaurandus esset, accidit ut quam ille viam, insistens Richardi Bentleii vestigiis. in re critica ineundam censuit, ea nunc demum ad bonum eventum sit perductura.

Equidem ex anno 1840 rei Novi Testamenti criticae assiduum studium impendi. Eodem anno exeunte prodiit prima mea Novi Testamenti editio, in qua, ut in titulo inest, "textum ad fidem antiquorum testium recensui, brevem apparatum criticum una cum variis lectionibus Elzeviriorum, Knappii, Scholzii, Lachmanni subiunxi, argumenta et locos parallelos indicavi, commentationem isagogicam notatis propriis lectionibus editionum Stephanicae tertiae atque Millianae, Matthaeianae, Griesbachianae praemisi." Prolegomenis inserta est dissertatio uberior de recen-

sionibus quas dicunt textus Novi Test. ratione potissimum habita Scholzii¹. Quam editionem dum parabam, intellexi quot quantosque labores critica sacra postularet ut litteris, ecclesiae, sibi ipsi satisfaceret. Hos quantum possem in me ipsum suscipere apud animum meum constituebam². Ante omnia vero illud faciendum existimavi ut nova studia conferrentur ad testes omnes eos quorum summa in re critica auctoritas esset, vel, ut definitius dicam, ut Graeci codices antiquissimi omnes, uncialibus illi litteris scripti, denuo diligentissime excuterentur ipsique si fieri posset summa cum accuratione ederentur, nec vero minus in antiquissimis interpretationibus et gravissimis patrum operibus recte ad rem criticam convertendis novae curae ponerentur. In haec igitur intendens inde ab auctumno anni 1840, absoluta m. Oct. prima Ni Ti editione, plura per Germaniam, Franciam, Angliam, Hollandiam, Helvetiam, Italiam terrasque orientales itinera feci ac repetii, ita ut intra triginta annos plus octo in perquirendis bibliothecarum libris scriptis antiquissimis consumerem. Unde ad augendum corrigendumque apparatum criticum plurimum conferre contigit, codicibus Graecis gravissimis omnibus una cum Latinis aliquot, exceptis dudum editis, vel mea manu transcriptis vel accuratissime conlatis, additis insuper multis summae antiquitatis monumentis quae eo usque tenebris sepulta. iacuerant⁸. Ad istos vero itinerum labores accesserunt domestici

tum, evangeliorum potissimum re- editionis VII. p. CXXIV sqq. Cecognitione facta, repetii anno 1842 terum postea pessima fraude facin ed. Parisiensi. Eodem anno Pari- tum est, quod in ipso titulo minori siis prodiit altera editio hoc titulo: editioni eiusdem laboris mei pro Nov. Test. Graece et Latine. In meo nomine proposuerunt Jageri antiquis testibus textum versionis nomen meque ipsum "in consilium vulgatae Latinae indagavit lectio- adhibitum" dixerunt. nesque variantes Stephani et Gries- ² Primum ea de re exposui in bachii notavit, viro S. V. Jager in Theol. Stud. et Crit. 1842 p. 499 sqq. consilium adhibito, C. T. Parata est eum in finem ut "primum faceret ad rum indicem. Mea opera detecti sunt studium Graeci textus suscitandum κ Gact I Npaul Oact Opaul Tb Td Γ Θa alendum fovendum apud eos quibus $\Theta^b \Theta^c \Theta^d \Lambda \Pi$. Item evangelistarium Latinus prae ceteris commendatus palimps. saeculi octavi vel noni etsancitusest" (catholicos Franciae (cod. Tisch. V. in biblioth. Paulin. et Italiae theologos spectabam), tum univ. Lips.) cum variis lectionario-"adiuvaret atque illustraret versio- rum fragmentis. Minusculis codicinis vulgatae usum criticum", deni- bus addidi quattuor evangeliorum que "ingenia et pia et strenua ad codicem Tischendorfianum IV. bibl. novas excitaret lucubrationes qui- Paulin. Lips. saec. decimi, insignem bus ad veritatis lucem magis magis- actorum codicem anni 1044. (nunc que perveniretur." Accuratius de MuseiBrit.), alia Petropolitana. Pritoto opere in prolegg. explicui, item mum a me in criticum usum conin prolegg. editionis VIII. criticae versi: Fa (pleraque fragmenta) Ib N

¹ Huius editionis Lipsiensis tex- maioris, et iam antea in prolegg.

³ Cf. infra subsidiorum critico-

х

+ ;

circa interpretationes antiquas, patrum opera, criticos aliorum labores, recensiones quas vocant textus antiquas, scriptorum Novi Testamenti dialectum, inprimis circa leges apostolorum verba ad auctoritatem testium recensendi et ad pristinam integritatem revocandi. Quae pleraque uberius exposita sunt in prolegomenis editionis octavae criticae maioris, quae tertio volumine continentur. In eadem editione uberrimum apparatum criticum quem dicunt dedi, omnibus quae dei gratia orbi Christiano impertiit subsidiis maxima cura adhibitis. Leges autem in constituendo ipso sacro textu has mihi scripsi.

Discrepantibus antiquis testibus, a quibus scilicet omnis conformatio critica proficisci debet et nostrae editiones posthabita Elzeviriana profectae sunt, primo loco habenda sunt quae tuentur codices Graeci antiquissimi a quarto inde usque ad nonum fere saeculum scripti. In his rursus qui antiquitate antecellunt iidem auctoritate praevalent. Quae auctoritas ut magnopere augetur si aliqua interpretationum veterrimarum atque patrum testimonia accedunt, ita non superatur plurimorum vel etiam omnium recentiorum testium dissensione, quippe qui ut tantopere concordarent publico ecclesiae Byzantinae usu factum est. Neque tamen quae pro documentorum aetate recentior nobis lectio est non potest nisi ab arbitrio aut usu posterioris aevi derivari: multae enim lectiones recentiorum codicum iam apud Chrysostomum aliosque saeculorum quarti exeuntis et quinti ineuntis testes, atque item in celeberrimis Gothicae versionis membranis rescriptis inveniuntur; quemadmodum fit ut lectionem vetustissimorum auctoritate codicum destitutam ipsius secundi tertiique saeculi testis unus vel alter (ut Syrus interpres nomine Peschittho clarus) confirmet. Unde sequitur, codicum nostrorum antiquissimorum lectionibus non unis et solis, sed tantum prae ceteris laudem antiquitatis inesse. Quae quidem laus permagni faciunda est, quamvis nullum documentorum nostrorum eam superet aetatem ubi universa quaedam textus sacri varietas ac depravatio

(pleraque fragmenta) Npaul Oabcdef Og Oh. Descripti toti vel accuratis-Pact Ppaul et cath Papoc Qpaul R Ta sime conlati Eevv (Fpaul) Gevv Hevv (pars) To Wb Wo Wd We Ge Of Hact Kevy Lact paul cath Mevy Oevy Θg Θh. Editi a me B Bapoc C Dpaul SUXΓΛΠ. Italae et Vulgatae codices Eact Levy Mpaul N (pars pridem nota) quos edidi vel primum adhibui vel Pevv Qevv Wa Y, item qui iam primo ad edendum praeparavi vide infra, vel secundo loco notati sunt « Fª I ubi de versionibus antiquis expli-Ib N (pars iam ante nota) Oa Ppaul catur. Syriaca et Arabica quae in et cath Pact Papoc R Wc Oa. Proxi- Europam perferre mihi contigit mae editioni destinati ac praeparati maiorem partem nondum in rem Gact Nevv (recens inventa) Npaul Opaul criticam conversa sunt, nec magis

Qpaul Ta Tb Tc Td Ob Oc Od Oe Of fragmenta Sahidica cum similibus.

in describendis codicibus suas partes habebant barbara id genus amoverent. Ad orthographicam quidem partem quod attinet, inprimis vexatam illam a doctis recepti textus defensoribus, grave est quod recentiorum codicum ipsi ii qui universam textus recensionem cum codicibus NABCD similibusque communem habent, orthographiam tamen mutatam habent.

Ouibus expositis non offendent lectores formis $\lambda'_{\eta\mu\psi\epsilon\tau\alpha\iota}$, άναλημφθήναι: συνζητεϊν, συνζήσομεν, σύνζυγοσ, συνσταυρούν, συνκληρονόμοι: έκτυννόμενον, άποκτέννειν: τέσσερα, τεσσεράκοντα: έξολεθρευθήσεται, πράβαττον, έσθων, γυμνιτεύομεν, είδέα: πατασκηνοϊν, παρεδίδετο, πιν: μαγαίρη, δρθρου βαθέωσ, έρύσθην, είλχωμένος, έπροφήτευσαν: Καφαρναούμ, item ούτωσ et v έφελχυστικόν ante consonam, et si qua alia hulus generis sunt: haec enim omnia ex usu antiquissimorum codicum constanti recipienda erant; nonnulla alia simili sed non eadem auctoritate gaudent.

Ordinem singulorum librorum eum sequuti sumus quem antiquissimi codices Graeci habent. Inde igitur est quod epistulas catholicas cum actis apostolorum coniunximus, non ut antiquissima Latina fert consuetudo, post Paulinas collocavimus. Eam coniunctionem testantur Sinaiticus, Vaticanus, Alexandrinus, Ephraemi, Porfirianus, accedentibus minusculis codicibus plurimis. Discedit tamen Sinaiticus a sociis eo, quod actus cum catholicis epistulis non post quattuor evangelia sed post epistulas Pauli collocatas habet. Praeterea eadem ex auctoritate id est ex usu codicum Graecorum veterrimorum NABCHP epistulam ad Hebraeos inter alteram ad Thessalonicenses et priorem ad Timotheum inserendam curavimus.

BREVIS SUBSIDIORUM CRITICORUM NOTITIA¹.

I. CODICES GRAECI IIQUE UNCIALIBUS LITTERIS SCRIPTI A SAECULO IV. USQUE AD X.2

x: hoc siglo notavimus codicem Sinaiticum, quem annis 1844 (fragmenta Vet. Test. foras data codice Frid. Aug.) et 1850 (reliqua

¹ Plura quaerenti satisfaciet edi- critica minor praebet. tio Ni Ti mea VIII. critica maior, ² Insignitos † signo ediderunt in qua uberrimus horum subsidio- alii, †† ipse edidi, $^{\dagger\dagger}_{\dagger\dagger}$ transcripsi rum index exhibetur. Eundem vel contuli,º ad edendum praepaullo succinctiorem eadem editio paravi.

ł

XIV

SUBSIDIA CRITICA.

Vet. Test. fragm. et totum N. T.) in monasterio S. Catharinae Sinaitico deteximus. Praeter multos Vet. Test. libros Novum Testamentum continet totum, nulla lacuna deformatum, auctum vero etiam epistula Barnabae (cuius pars prior hucusque Graece deperdita erat) ac priore Pastoris parte. Medio saeculo quarto scriptum eum esse argumentis idoneis probatur, quibus contradici nequit quin omnis ratio palaeographica, qua de aetate codicum ABCD similiumque statuitur, evertatur. Eadem fere aetate Vaticanum esse postquam dudum cum Hugio statui, nuperum examen ipsius codicis confirmavit; tamen ea res in Sinaitico paullo manifestior quam in Vaticano est. Ad quam antiquitatis laudem accedit talis textus, quem ipsis primis p. Chr. saeculis vulgatum fuisse demonstrari possit. Miro saepe modo cum Vaticano consentit; saepe vero etiam illo invito, accedentibus plerumque nobilissimis aliis testibus, rectum tenere videtur, vel certe consentientes habet antiquissimos patres atque interpretes. Antiquissima saeculi quarti scriptura plurimis locis a pluribus mutata est, post diorthotam quem dicunt saeculis fere sexto, septimo et postea. Meis curis prodierunt: 1. anno 1862. Bibliorum codex Sinaiticus Petropolitanus. Auspiciis augustissimis imperatoris Alexandri II. etc. 2. anno 1863. Novum Testamentum Sinaiticum etc. 3. anno 1865. Nov. Test. Graece ex Sinaitico codice omnium antiquissimo, Vaticana itemque Elzeviriana lectione Etiam 1869. Conlatio critica codicis Sinaitici cum notata. textu Elz.

[†]A codex Alexandrinus ex donatione patriarchae Cyr. Lucaris a. 1628 Musei Britannici factus. Incipit Matth. 25, 6. Rursus hiat Ioh. 6, 50-8, 52. 2 Cor. 4, 13-12, 6. Novum Testamentum, quod una cum Vetere (ed. Baber Lond. 1816-28) complectitur, ad ipsius codicis similitudinem editum est cura Woidii Londini 1786. Inde excerptas lectiones quae ab ed. Steph. III. differunt edidit Spohn in Notitia codicis Alexandrini 1788. Anno vero 1860 prodiit N. T. Gr. ex antiquissimo codice Alexandrino a C. G. Woide olim descriptum: ad fidem ipsius codicis denuo accuratius edidit B. M. Cowper. Quo labore nonnihil correctum est quod Woidius minus curate ediderat. Scriptus videtur circa med. saec. V.

[†] et ^{††} B codex Vaticanus signatus numero 1209. Utrumque Testamentum continet; in Vetere desunt tota fere Genesis, psalmi triginta tres et omnes Maccabaeorum libri; Novum vero deficit inde ab Hebr. 9, 14., ita ut desiderentur epistulae ad Timotheum utraque, ad Titum, ad Philemonem et apocalypsis. Conlationes imprimis tres institutae sunt: prima studio Bartoloccii anno 1669, servata in bibl. Imp. Parisiensi; altera a Birchio, edita in Variis

xv

lectionibus Havniae 1798, 1800, 1801; tertia a Micone Italo sumptibus Richardi Bentleii. Eam transcripsit Woidius transcriptamque edidit Henricus Ford in Appendice ad editionem Ni Ti e cod. ms. Alexandrino 1799. Tertiae supplementum Rich. Bentleius ita fieri iussit, ut non perscriberentur nisi loci secundis curis tractati. Quod postquam diu deperditum visum esset, 1855 contigit ut in lucem protraherem. Alia praeterea supplementa meis aliorumque curis accesserunt¹. Denique a. 1858 codicis editio dudum ab Aug. Maio suscepta prodiit, emendata curis Caroli Vercellone. Quam a perfectiore forma perquam alienam esse facile apparebat; neque multo praestantior erat quae anno post ipsius Maii curis adornata editio Ni Ti manualis prodiit. Nihilominus ad Maii exemplum ediderunt alii: Londini eodem anno (ex officina Lips. Teubneriana) anonymus, Lugduni Batavorum 1860 A. Kuenen et C. G. Cobet, Ratisbonae a. 1862 Val. Loch, Berolini 1862 Phil. Buttmann. Anno denique 1866 ego adsequutus sum quod tam diu desideraveram. Romae enim mihi concessum est ut magnam Ni Ti partem perscrutarer, reliquam certe percurrerem. Qua re contigit innumeros quum Maii tum aliorum errores corrigere et quae ratio atque aetas correctionum per codicem frequentissimarum esset perspicere. Hinc anno 1867 mea cura prodiit Nov. Test. Vaticanum, quod ipso titulo "post imperfectos Maii aliorumque labores ex ipso codice editum" dixi. Accessit a. 1869. Appendix cum emendationibus et supplementis, addita insuper eius editionis censura quae nuperrime (a. 1868.) Romae auspiciis Pii IX. typis Sinaiticis exscribi coepta est. Denique huc spectant, quae 1870. edidi, Responsa ad calumnias Romanas.

t et tt B ad apocalypsin, codex Vat. nr. 2066, olim monachorum Basilianorum in urbe nr. 105. Anno 1843 variantes lectiones omnes editioni meae Lips. I. inter paucas horas adscribere conatus sum indeque in Monum. sacr. ineditis p. 407-432. a. 1846 edidi. Inseruit vero etiam eiusdem codicis verba A. Maius editioni suae bibliorum Vaticanorum et quae inde derivata est editioni Ni Ti manuali. Postquam vero 1866 mihi contigit editiones et meam et Maianas ad ipsum codicem corrigere, rursus edidi in Appendice Ni Ti Vaticani a. 1869. Scriptus videtur circa initium octavi saeculi.

ut vult aliquot suis, fluxit editio postea addidit "Recensum loco-quam "ad fidem codicis principis rum" etc., de eo exposui in Novi Vaticani" a se institutam dixit Test. Sinaitici mei (a. 1863) prolegg. Ed. de Muralto. Cf. N. T. meum p. XXVII sq.

¹ ExBartoloccii et Birchii conla- Lips. 1849 prolegg. p. XLVII sqq. tionibus, additis meis lectionibus et (1859 p. CXII sq.). Quem idem

SUBSIDIA CRITICA.

⁺⁺C codex Ephraemi Syri rescriptus in bibl. Imp. Paris. nr. 9. Fragmenta quae continet plus dimidiam totius Novi Testamenti partem efficiunt. Scriptus videtur ante med. saec. V. (c*), uno fere saeculo post primum correctus (c**), secundum correctus et ad usum ecclesiasticum instructus saeculo fere nono (c***). Denique saeculo XII. scripturis antiquis spongia deletis suprascripti sunt tractatus Ephraemi Syri Graece versi. Totum codicem per annos 1840—1842 Parisiis a me diligenter excussum edidi Lipsiae 1843 (fragmenta Novi Test.) et 1845 (fragmenta Veteris Test.).

[†]D codex Bezae Cantabrigiensis. Textum evangeliorum una cum actibus apostolorum Graecum et Latinum continet, in evangeliis Matthaei et Iohannis et in actibus passim mutilum, aliquoties etiam posterioribus curis suppletum. Scriptum existimo circa med. saec. VI. Splendide edidit Kipling Cantabrigiae 1793; rursus a. 1864 emendatius edidit F. H. Scrivener.

⁺⁺D ad epistulas Pauli, codex Claromontanus a Beza possessore dictus, nunc in ampliss. bibl. Paris. nr. 107. signatus. Continet Graece et Latine epistulas Pauli omnes quattuordecim, paucis versibus exceptis. Scriptus videtur saeculo sexto medio; postea, inprimis saeculis ut videtur septimo et nono, a pluribus viris doctis ad varios codd. et Graecos et Latinos correctus est. Duo folia deletis Euripideis rescripta. Utrumque textum per versus scriptum una cum lectionibus variorum correctorum plus mille edidi anno 1852.

^{††} E ad evangelia, codex Basileensis K IV. 35. Evangelia habet integra, nisi quod quinque Lucae folia perierunt, quorum tria minutis litteris suppleta sunt. Saec. VIII. med.

[†] et ^{††} E ad actus apostolorum, codex Laudianus Bodleianus est, scriptus stichometrice. Graeco textui adiunctus est Latinus vetus. Postquam e Sardinia in Angliam pervenit, iam a Beda Venerabili (obiit 735) ad commentarios adhibitus est. Hiat 26, 29—28, 26. Edidit 1715 Oxonii Thomas Hearne editione perquam vitiosa, quam nuper etiam Ed. Hansell ad N. T. suum integris antiquissimorum codicum scripturis compositum adhibuit. Ipse edidi in Monum. sacrorum volumine 9. a. 1870. Saec. fere VI. exeunt.

^{††}E ad Pauli epistulas, codex Sangermanensis, post incendium abbatiae S. Germani Parisiis a Dubrowskio comparatus indeque postea Petropolitanus factus. Is per totam partem Graecam nil est nisi Claromontani codicis identidem iam correcti apographum satis vitiosum. Ad Latina vero, quae et ipsa passim ineptissime ex Claromontano transcripta sunt, simul alius

В

codex adhibitus est. Cf. Codicis Clarom. mei prolegg. p. xxv sq. Passim hiat. Pro scripturae similitudine eiusdem cum cod. evv. Δ similibusque aetatis ac patriae habendus est.

[†]F ad evangelia, codex Boreeli, nunc Rheno-Traiectinus. Continet evangelia, sed folia permulta periere, quorum nonnihil Wetstenii tempore nondum avulsum erat. Lectiones variantes a Matth. 7, 6 usque Luc. 11. Wetstenius suis inseruit commentariis. Anno vero 1843 H. E. Vinke edidit Iodoci Heringa disputationem de codice Boreeliano, adscriptis omnibus codicis lectionibus. Saec. IX.

^{††} F^a codex Coislinianus Parisiensis. Pauca evangeliorum, actuum et epistularum fragmenta in Octateuchi margine citata. Edidi in Monumentis sacris ineditis Lips. 1846 p. 400 sqq. Scripta sunt saeculo fere ineunte septimo.

[†]F ad Pauli epistulas, a monasterio Augiae Maioris in Helvetia codex Augiensis dictus est, post a Rich. Bentleio emptus atque a filio fratris eius collegio Cantabrigiensi S. Trinitatis donatus. Continet inde a Rom. 3, 19 Graece et Latine epistulas Pauli tredecim, lacunis paucis, item ad Hebraeos epistulam Latine. Hic codex et Boernerianus Dresdensis ad idem exemplar Graecum conformati sunt, etsi passim differunt. Latina ab interpretatione Hieronymi multo magis quam ab Italo textu pendent. Accurate post imperfectissimum Wetstenii laborem contuli 1842. Utrumque vero textum Frid. Henr. Scrivener accuratissime edidit Cantabrigiae 1859. Saec. IX. exeunt.

^{††}G ad evangelia, codex Andreae Seidelii, qui cum codice evv. H ex oriente attulit, nunc Harleianus 5684 Musei Britannici. IV evangelia continet, locis multis mutilus, passim minutis litteris suppletus. Saec. fere X.

°G ad actus apostolorum, fragmentum Petropolitanum ex collectione mea orientali anni 1859. Continet Act. 2, 45 usque 3, 8. Saeculi VII.

[†]G ad epistulas Pauli, codex Boernerianus bibl. Reg. Dresdensis. Graecus epistularum tredecim textus, quem paucis deperditis continet, ex eodem fonte cum codice Augiensi (F) haustus est, Latina vero versio interlinearis non Hieronymi sed Itala est. Totum edidit Chr. Fr. Matthaei Misenae 1791. Saec. IX. exeunt.

^{††}H ad evangelia, codex Andr. Seidelii, nunc Hamburgensis bibliothecae publicae. Textum IV evangeliorum continet, sed multis locis mutilum. Post Christophor. Wolfium accuratissime contulit 1850 S. P. Tregelles; post eum anno 1854 et ipse examinavi et passim contuli. Eiusdem cum G aetatis.

[†] H ad actus apostolorum, codex est Mutinensis nr. 196.

Plura desiderantur, quorum partem supplevit antiquus corrector, partem alius satis recens. Prima huius codicis notitia debetur Scholzio. Saeculi fere noni est.

[†] et ^o H ad epistulas Pauli, cod. Coislin. nr. 202 in bibl. Imp. Paris. Sunt folia 14, quorum duo ex sexaginta annis Petropoli habentur, olim tegumento alius codicis agglutinata et ex Atho monte Parisios translata. Continet fragmenta epistularum ad Cor. prioris, ad Gal., prioris ad Tim., ad Tit., ad Hebr. Edidit, neglectis et erratis paucis, Montefalconius in Bibliotheca Coislin. p. 251. His accedunt ex collectionibus Porfirii episcopi et Antonii archimandritae folia quattuor, quae in Monum. meis sacr. ined. prodibunt. Ad eundem vero codicem etiam fragmenta ep. ad Hebr. (10, 1-7. 32-38) Mosquensia pertinent, de quibus olim a Matthaeio explicitum ac nuper in Speciminibus palaeographicis episcopi Sabas relatum est. Anno 1868. ipse Mosquae transcripsi indeque foras dabo. Saeculi VI.

⁺⁺I: codex bibl. Imp. Petropolitanae, ad quam nuper ex collectionibus meis transiit. Folia sunt palimpsesta 28, septem antiquissimorum codicum reliquiae, quorum tres saeculo quinto, duo sexto, duo alteri septimo scripti videntur. Fragmenta continent quattuor evangeliorum librique actorum, item epistularum ad Corinthios prioris et ad Titum. Edidi in Monumentorum sacror. nova collectione, vol. I. anno 1855.

^{††} I^b: fragmenta pauca palimpsesta evangelii Iohannis saeculo fere quinto scripta. Continet codex Syriacus hymnorum Severi in Museo Britannico num. 17,136 insignitus. Edidi in Monum. sacr. ined. Nov. Coll. vol. II. rursusque nuper exegi edita ad ipsum codicem.

^{††}K ad evangelia, codex Imp. Parisiensis nr. 63. ab insula unde anno 1673 in bibliothecam Colbertinam pervenit plerumque Cyprius dictus. Continet evangelia IV integra. Saec. IX. med. vel exeunt.

K ad epistulas catholicas et Paulinas, codex Mosquensis S. Synodi nr. 98. ex Atho monte petitus. Continet omnes Novi Test. epistulas exceptis aliquot capitibus. Contulit Chr. Fr. Matthaei, accurateque descripsit in ed. epp. Pauli ad Romanos etc. Rigae 1782. p. 265 sqq. Ipse percurri a. 1868. Saec. fere IX.

⁺⁺L ad evangelia, codex Imp. Paris. nr. 62. Textum evangeliorum integrum praebet exceptis locis quinque. Anno 1846 totum inserui meis Monumentis sacris ineditis p. 57—399. Saec. fere VIII.

[†] L ad actus et epistulas, codex bibl. Romanae Angelicae A 2. 15, antea Passionei cardinalis. Incipit Act. 8, 10. et deficit Hebr. 13, 10. Saec. IX. exeunt. $^{\dagger\dagger}_{\dagger}$ M codex Imp. Paris. signatus numero 48, olim abbatis Des Camps. Evangeliorum textum integrum habet. Saec. IX. fere exeunt.

⁺⁺M ad epp. Pauli: fragmenta duo, altera Hamburgensia (ex ep. ad Hebr.) altera Londinensia (ex epp. ad Cor.). Edidi in Anecdotis sacr. et prof. 1855 pag. 174 sqq. (Editione 1861 repetita correxi quattuor locis vitiose typis exscripta.) Saec. IX.

^{††} et °N: sunt evangeliorum codicis purpurei auroque et argento scripti fragmenta. Primum foliorum duorum Vindobonae, alterum (antea J evv.) quattuor foliorum Londini, tertium (antea Γ evv.) sex foliorum Romae servantur. Desumpta sunt ex evv. Matthaei, Lucae et Iohannis, scriptis sexto ut videtur saeculo. Edidi a. 1846 in Monumentis sacr. ined. p. 10-36. Nuper vero eiusdem codicis folia 33 ex evang. Marci (6, 53-15, 23) desumpta in insula Patmo Iohannes Sakkelion vir clarissimus invenit accurateque descripta ad me misit. Prodibunt proxime in Monumentorum meorum volumine 8.

°N ad epp. Pauli: duo folia Petropolitana, alterum ep. ad Gal. (5, 12-6, 4) alterum ad Hebr. epistulae. Saeculi videntur IX.

[†] et $\frac{1}{11}$ O codex Mosquensis S. Synodi nr. 120. Folia octo ex Atho monte advecta, a bibliopego codici homiliarum Chrysostomi agglutinata. Continent fragmenta evangelii Iohannis cum scholiis. Edidit Chr. Fr. Matthaei, cui est codex 15., in ed. epp. Pauli ad Thess. et ad Timoth. Gr. et Lat. Rigae 1785. p. 258—260. Nuper ipse ex codice descripsi. Noni fere saeculi.

[†] ^{††} ^{††} O^a O^b O^c O^d O^e: his siglis insignire placuit quae hymnorum a Luca evangelista traditorum (1, 46 sqq. 68 sqq. 2, 29 sqq.) exempla habentur in cdd. uncialibus Guelferbytano, Bodleiano, Veronensi, Turicensi, Sangallensi. O^a edidi in Anecd. sacr. et prof. p. 206 sqq. O^d locum habet in Monumentorum meorum vol. quarto. O^c Blanchinus edidit in psalterio duplici quod adiunxit Vindiciis canonic. scripturar, Romae 1740. Accedunt nota O^f iidem hymni ex psalterio Abrahami de Noroff Petropoli a me hausti.

° O ad epp. Pauli: duplex est folium saeculi fere VI., quo continetur 2 Cor. 1, 20–2, 12. ex oriente a. 1859. mea opera Petropolin perlatum. Prodibit Monum. sacr. ined. vol. VIII.

^o O^b ad epp. Pauli: folium saec. VI. quod 1868. Mosquae vidi. Continet cum lacunis Eph. 4, 1–18.

⁺⁺P codex Guelferbytanus rescriptus, cuius antiqua sacri textus scriptura saeculi fere sexti superscriptum habet textum Latinum Isidori Hispalensis. Quae legere poterat edidit Franc. Ant. Knittel in Ulfilae versione Gothica etc. Brunsvic. (1762) p. 55—100. Sed multo plura ipse erui, eaque continet Monumentorum meorum vol. VI. Fragmenta multa Lucae, aliqua Matthaei, pauca Marci et Iohannis.

^{††} P ad actus et epp. cath., item ad epp. Pauli et ad apocalypsin: codex est palimpsestus, quem quum in libris Porfirii episcopi Petropoli vidissem et quas pretiosas sacrorum librorum reliquias contineret primus perspexissem, Porfirius exeunte anno 1862 benevole ac liberaliter mihi tradidit ut evanidas scripturas eruerem. Quod postquam mihi contigit, alteras partes in Monumentor. vol. V. edidi, alteras volumine VI. Videtur IX. saeculi.

^{††}Q codex Guelferbytanus rescriptus. Sunt fragmenta evv. Lucae et Iohannis in eodem codice Isidori, de quo ad P diximus, reperta, saeculo fere fragmentis P priora. Post imperfectam Knittelii editionem edidi in Monumentorum meorum volumine III.

°Q ad epp. Pauli significat fragmenta aliquot epistulae prioris ad Cor., quae e foliis papyraceis quinti fere saeculi a Porfirio in oriente repertis a. 1862. Petropoli eruere mihi contigit.

^{††}R codex rescriptus Musei Britannici ex monasterio Coptico deserti Nitriensis allatus. Continet sub textu Syriaco uberrima evangelii Lucae fragmenta saeculo VI. scripta. Edidi 1857 in Monum. sacr. vol. II. pag. 1 usque 92. Addam ibidem vol. 8. nonnihil supplendi et corrigendi caussa.

^{††}S codex Vaticanus nr. 354. Evangelia quattuor integra habet. "Bis diligenter" se contulisse Birchius affirmavit, sed permulta anno demum 1866. ex ipso codice a me correcta sunt. Exaratus est anno 949.

[†] et ^o T^a cod. Borgianus I. in collegio Romano pro propaganda fide depositus. Continet capitum 6. 7. 8. evangelii Iohannis fragmenta, quae ad latus habent versionem Coptam Thebaicam. Edidit Aug. Ant. Georgi in Fragmento evang. S. Ioh. Graeco-copto-thebaico etc. Romae 1789. Saec. fere V. Accesserunt autem nuper duo fragmenta Sahidica Graeca (Lc. 12, 15— 13, 32. Ioh. 8, 33—42.) in Woidii conlationibus excerpta. Praeterea accedunt Lc. 22, 20—23, 20, quae fragmenta postquam Bradley H. Alford in usum fratris Henrici contulit, 1866. ipse Romae descripsi et ad edendum praeparavi. Plura etiam in ed. Georgiana corrigenda inveni.

° T^b diximus fragmenta evangelii Iohannis Petropolitana nuper a me inventa, quae VI. fere saeculo scripta magnam cum

Borgianis similitudinem habent. In lucem proditura spero in Monumentorum meorum vol. VIII. Continent Ioh. 1, 25-42. 2, 9-4, 14. 4, 34-50.

° T^c: plura fragmenta capitum 14 et 15 evangelii Matthaei, pro scriptura et textu cum fragmentis T^a et ^b cognata. In oriente invenit Porfirius episc.

^o T^d: nonnulla evgg. Matthaei, Marci, Iohannis fragmenta, quae in nupero itinere Romano ex membranis Borgianis Sahidicis Graecis protraxi. Eis quae T^a diximus paullo recentiora.

[†] U codex Venetus Marcianus class. I. nr. VIII. olim Nanianus. Sunt evangelia IV integra. Saeculi IX. vel X.

V codex Mosquensis S. Synodi. IV evv. continet saeculo fere nono scripta usque Ioh. 7, 39, a quo inde loco manus recentior saeculi fere XIII. litteris minutis scripsit. Praeterea desideratur nonnihil in Matthaeo. Chr. Frid. Matthaei "bis diligentissime" contulit, ipse tantum percurri.

tt W^a codex Imp. Paris. nr. 314. Sunt duo fragmenta evangelii Lucae, octavo fere saeculo scripta. Edidi 1846 in Monumentis sacr. ineditis p. 51-56.

[†] W^b codex Neapolitanus rescriptus foliorum 14, quorum anno 1843. unum legi, in quo est Marc. 14, 32—39. Haec edidi in annalibus Vindob. 1847. Reliqua fragmenta Mt. 19, 14—28. 20, 23—21, 2. 26, 52—27, 1. Mc. 13, 21—14, 67. Lc. 3, 1—4, 20. anno 1866. legi. Eiusdem cum W^a et aetatis et indolis sunt.

⁺⁺W^c: folia tria Sangallensia, quibus quae olim Marci et Lucae fragmenta scripta erant (Mc. 2, 8—16. Lc. 1, 20—32. 64—79), ad librorum palimpsestorum modum fere deleta sunt. Quae inde eruere contigit edidi in Monum. meorum volumine III. Saec. IX.

[†]W^d: fragmenta trium capitum (7. 8. 9.) evglii Marci saeculo fere nono scripta, quae anno 1862. in collegio S. Trin. Cantabrigiensi vir clarissimus Bradshaw in membranis detexit quibus liber Gregorii Naz. compactus erat. Edidit Bradshaw tabulis photographicis.

^{††} W^e: fragmenta pauca capitis quarti evangelii sec. Ioh., quae anno 1865. ex libris collegii Oxon. ad aedem Christi primus protraxit doctissimus socius eius collegii Kitchin. Simillima fragmentis eiusdem evangelii Mosquensibus quae siglo O apud nos utuntur.

⁺⁺_† X codex bibliothecae universitatis Monacensis. Sunt fragmenta plurima IV evangeliorum, quorum textui additi, passim

XXII

interiecti sunt complurium patrum inprimis Chrysostomi commentarii. Saec. IX. vel X.

^{††} Y codex bibliothecae principalis Barberinae nr. 225. octavi fere saeculi. Fragmenta evang. Iohannis: 16, 3–19, 41. Edidi in Monumentis sacr. 1846 p. 37–50.

[†]Z codex Dublinensis collegii S. Trin. rescriptus. Insunt plurima ev. Matthaei fragmenta, sexto fere saeculo scripta. Edidit Io. Barrett, Dublinii 1801. Postea emendavit S. P. Tregelles.

[†] Γ codex quattuor evangeliorum nuper ex oriente a me allatus, magna codicis Cyprii i. e. K evangeliorum similitudine conspicuus. Lucae textus integer superest, item Marci exceptis 3, 35—6, 20. Accedunt fragmenta ex 10 capp. Matthaei et 8 Iohannis capitibus. Atque haec quidem ex anno 1855 Bodleiana sunt. Ex itinere vero meo anni 1859 pervenerunt Petropolin: Mt. 1, 1—5, 31. 9, 6—12, 18. 14, 15—20, 25. 23, 13 usque finem. Ioh. 1, 1—6, 13. 8, 3—15, 24. 19, 6 usque finem. Quibus in foliis Petropolitanis subscriptio ad finem ev. Ioh. inventa est, qua annus Christi 844 notatus videtur. Cf. Notitiam meam ed. cod. bibl. Sinait. etc. pag. 53.

 $^{\dagger}\Delta$ codex Sangallensis cum versione Latina interlineari. Quattuor evv. habet integra praeter Ioh. 19, 17—35. Noni fere 'saeculi. Ad similitudinem ipsius libri manu scripti edidit H. Ch. Mich. Rettig Turici 1836.

^{††} Θ^a codex Tischendorfianus I. bibliothecae universitatis Lipsiensis. Sunt folia quattuor, quorum tertium fere periit, Matthaei fragmentis completa. Edidi in Monumentis sacr. ined. p. 1—10. Saeculi VII. fere medii. Post accesserunt fragmenta aliquot de Mt. 12, 17—19. 23—25. decerpta. Haec edita sunt in Monumentor. nov. coll. vol. II. p. 321.

° $\Theta_b \Theta_c \Theta_d$: his siglis in numerum codicum evangeliorum recepimus varias textus antiquissimi reliquias, quas cum tot aliis monumentis ex nuperrimo itinere meo orientali bibliotheca Imp. Petropolitana habet. Θ_b significat folia sex VII. fere saeculi, quibus Matthaei et Marci fragmenta supersunt; Θ_c folium unum saeculi VI, in quo est Mt. 21, 19–24. Eodem nomine comprehendimus fragmenta ev. Ioh. (18, 29–35) a Porfirio reperta saeculi eiusdem. Θ_d folium dimidium est cum fragmentis cap. 11. ev. Lucae, saeculi fere 8. De quibus omnibus volumini VIII. Monumentorum meorum reservatis vide praeter Prolegg. ed. octav. crit. mai. Notitiam ed. cod. bibl. Sinait. etc. p. 50. His accedunt $\Theta_c \Theta_f \Theta_S \Theta_h$ ex Porfirii collectionibus. Θ_c fragmentum est ev. Mt. (26, 2 sqq.), Θ_f fragmenta continet evv. sec. Matthaeum (capp. 26 et 27) et sec. Marcum (capp. 1 et 2), Θ_S fragmentum ev. Iohannis (6, 13 sqq.). Omnia haec tria eiusdem saeculi VI. videntur esse. Quarto vero loco (Θ^h) recensenda sunt folia tria Graeca Arabica saeculi IX. vel X., quae ad Matthaei capp. 14 et 25 pertinent. Foras dabimus Monumentor. volumine 8.

^{††} Λ codex evangeliorum Lucae et Iohannis integer, noni potius quam octavi saeculi. Antea meus, nunc Bodleianus Oxoniensis. Huc confer quae in Notitia ed. cod. bibl. Sinait. etc. p. 58 sq. notata sunt de alteris quasi eiusdem evv. codicis partíbus minusculo litterarum genere scriptis item prolegg. ed. VIII. mai.

Ξ: hoc siglo S. P. Tregelles designavit fragmenta evangelii Lucae palimpsesta a se eruta. Pervenit codex iste recentiore scriptura evangelistarium continens quadraginta ante annis ex insula Zacynthi in bibliothecam societatis biblicae Londinensis (British and Foreign Bible Society). Antiquior scriptura octavi saeculi videtur esse; quae supersunt Lucae fragmenta, ad capp. priora undecim pertinent. Textus plerumque cum NBCDL consentit, praetereaque eadem cum cod. Vaticano capitulorum notatione insignis est. Anno 1861 Tregelles edidit Londini libro splendido, cui titulus est: Codex Zacynthius.

II: hoc denique siglo insignivimus codicem quattuor evv. noni saeculi, quem quum nuper apud Smyrnenses invenissem, possessoris nomine imperatori Alexandro II. obtuli. Descripsi in Notitia ed. cod. biblior. Sinait. etc. p. 51 sq., item in Prolegg. ed. octav. crit. mai.

Ad haec et antiquissima et gravissima documenta Graeci Novi Testamenti accedunt codices minusculis litteris inde a saec. nono exeunte usque ad saec. 16. scripti, qui quum maximo sint numero, exigua tamen auctoritate sunt. Longe enim plurimi magna insignes consensione eam exhibent formam quae per regnum Byzantinum communi usu recepta erat. Tamen sunt etiam haud pauci in quibus antiquioris lectionis vestigia supersunt. Evangeliorum codices minusculi innotuerunt plus 500, insuper evangelistaria, i. e. libri liturgici lectionibus evangelicis compositi, plus 200, quorum fere 60 uncialibus litteris sed maximam partem saeculis demum 10. 11. 12. scripta sunt. Actus apostolorum et epistulas catholicas minusculorum codicum plus 200 continent, item Paulinas epistulas plus 300, apocalypsin plus 100. Praeterea lectionaria quae lectiones ecclesiasticas ex actibus et epistulis continent plus 60 reperta sunt.

XXIV

II.

VERSIONES ANTIQUAE.

A Graecis codicibus, qui primum merito in subsidiis criticis locum obtinent, ad antiquas versiones, alteram horum subsidiorum classem, pergendum est. Harum septem: Aegyptiaca, Aethiopica, Arabica, Armenica, Georgiana, Persica, Syriaca, ad orientem pertinent, quinque: Latina, Gothica, Slavonica, Anglosaxonica, Francica ad occidentem. Quae omnes ut gravissima sunt monumenta fidei Christianae per terrarum orbem manantis, ita textus sacri historiam inlustrant et studia adiuvant eiusdem textus ad pristinam integritatem revocandi. Non omnes vero eadem auctoritate critica sunt, quae ex tribus potissimum rebus pendet. Quaeritur enim primum an interpres ex ipso Graeco fonte hauserit; tum qua fide, qua dexteritate Graecum reddiderit; tertium an ipsius interpretationis textum antiqua fideque digna monumenta conservaverint. His diligenter perpensis sequitur, quattuor inprimis, duas alteras orientis, alteras occidentis, ad rem criticam valere, Syriacam et Aegyptiacam, Latinam et Gothicam.

Aethiopica versio magnam antiquitatis laudem habet, etsi antiqua monumenta desunt. Quae supersunt nuper accuratius excuti coepta sunt. Post ed. princ. Rom. 1548 ediderunt Bode 1753 et Th. P. Platt 1830. Arabici textus non modo magna varietas est, sed etiam de aetate, origine et fatis satis ambigitur. Edita ab Erpenio 1616 et in bibl. polyglottis Par. et Lond.¹. Armenicae versionis quinto saeculo factae tres inprimis editiones habentur: Amstelodamensis 1666; Zohrabi 1789; Veneta 1805. Georgiana sive Iberica, saeculo fere Armenica posterior, edita est Mosquae 1743 et 1816. Persice evangelia tantum edita sunt, eaque duplici textu: alter (in polyglott. Lond.) e Syra simplici fluxit, alterius (a Wheloc et Pierson 1657 editi) fontes qui fuerint non satis liquet. Porro occidentales versiones Anglosaxonica et Slavonica non antecedunt octavum et nonum saeculum; prioris e Latino potius quam e Graeco haustae evangelia tantum supersunt, edita a Iunio 1644, a Thorpio 1842. Posterior admodum varia ad haec tempora pervenit. Prae ceteris laudatur vulgaris textus editio Mosquensis a. 1751. De excutiendis libris mss. imprimis promeruit Dobrowsky. His accedit Francica evangelii Matthaei versio, instituta saec. IX. nuperque (a. 1827) curis Andreae Schmeller edita.

¹ Codicem epistularum Paulina- rum monumentum itemque grave rum, qui annum 892 subscriptum rei criticae subsidium. Sed nonhabet, nuper ex oriente Petropolin dum inventus est qui in usum criattuli, insigne litterarum Arabica- ticum converteret.

Versiones igitur istae omnes etsi multa sunt quae impediunt quominus ad rem criticam fidenter et cum plena auctoritate adhiberi queant, tamen virorum doctorum studia hucusque in eis tractandis consumpta non sine fructu manserunt. Quae pleraque ad apparatum editionis nostrae octavae criticae maioris accuratius quam a quopiam antea adhibita sunt.

Restat ut de gravioribus breviter dicamus. Aegyptiacae tertio saeculo adscriptae distinguuntur dialecti tres, Memphitica, Sahidica, Basmurica. Duarum posteriorum nonnisi fragmenta sed maximam partem in antiquissimis membranis et papyris reperta sunt. Ad Sahidica, quae dimidiam fere partem totius Novi Testamenti complectuntur, potissimum Woidius studium contulit (cf. Append. ad ed. Ni Ti e cod. ms. Alex. Oxonii 1799), ad Basmurica epistularum Pauli et evangelii Iohannis fragmenta post alios Engelbrethus (Havniae 1811). Memphitici textus editionem post Wilkinsium (1716) suscepit Schwartzius. Evangeliis diligentissime ab eo editis (Lips. 1846, 1847) actus et epistulas addidit P. Boetticher (Halae Saxon. 1851, 1852). Codices quidem his laboribus adhibiti parum valent antiquitatis laude.

Syriacam versionem, quam secundo iam saeculo institutam esse cum aliis multis credimus, quarto saeculo dudum exstitisse et quasi usu receptam fuisse certum est. Antiquissimam eius rationem, sive eam quae Peschittho i. e. simplicis nomen habet, post ed. princ. Vindob. a 1555 aliasque ediderunt curis coniunctis Leusden et Schaaf Lugd. Bat. 1709 (et 1717), item Londini 1816 Sam. Lee et 1828 Guil. Greenfield. Quinque libros: 2 Pet., 2 et 3 Ioh., Iud. et apoc. primam Syrorum versionem non habuisse tantum non certum est. (Edid. primi Pococke et de Dieu.) Altera ad Monophysitarum usum suadente Philoxeno a Polycarpo ineunte sexto saeculo facta est, quae Graecam litteram multo pressius redderet. Eandem rursus anno 616 Thomas Charklensis ad codices Graecos Alexandrinos recognovit et asteriscis obelis notisque exegeticis instruxit. Haec postrema ratio ex codd. egregiis edita est a Iosepho White, excepta apocalypsi, 1778, 1799, 1803 (Evang. Ioh. rursus a G. H. Bernstein 1853). Praeterea evangeliarium quod Hierosolymitanum nuncupant, Romae manu scriptum servatum et ab Adlero (Havniae 1789) inlustratum, anno vero 1861 (vel potius 1865) integrum a comite Franc. Miniscalchi-Erizzo editum, ad antiquum textum Graecum Palaestinensium cognoscendum facit. Cui rationi similis videtur ea quam habet liber palimpsestus antiquissimus mea opera ex oriente Petropolin advectus. (Cf. praeter ed. 8. crit. SUBSIDIA CRITICA.

mai. Notitiam ed. cod. bibl. Sin. p. 49.) Denique vero a Guil. Cureton ex libris Musei Brit. Nitriensibus ante hos viginti annos protractus est codex evv. saeculi quinti (teste subscriptione), qui textum ab editis reliquis satis diversum inque primis cum cdd. Graecis antiquissimis consentientem praebet. Hic interpres dubium non est quin ipsam eam quae Peschittho audit interpretationem praecesserit.

Gothica versio ex ipsis Graecis accurate saeculo quarto fere medio ab Ulfila facta est. In codicibus summae antiquitatis, quorum tres palimpsesti sunt, fragmenta plurima evangeliorum et epistularum Pauli, excepta ad Hebraeos epistula, inventa sunt. Inde Knittelii, Zahnii, Angeli Maii maximeque Castillionaei operibus usi omnium eorum quae supersunt egregiam editionem paravere de Gabelentz et Loebe, Lipsiae 1836. Praeterea post omnium fragmentorum editionem Massmannus instituit, item codicis Upsalensis purpurei A. Uppström.

Latina denique versio in re critica omnium princeps est. Distinguendum est inter Vulgatam et Italam. Vulgata est ea quae Damaso pontifice Romano rogante ab Hieronymo anno 383 et sqq. Romae ita facta est, ut exemplarium Latinorum quae tum circumferebantur cum codicibus Graecis "sed veteribus nec qui multum a lectionis Latinae consuetudine discreparent" conlatione instituta textum magna cum cautione emendatum proderet. Quae quidem Hieronymi editio mox revera in communem usum recepta ac fere inde a Gregorii Magni aetate merito vulgatae nomine nuncupata est. Publica catholicae ecclesiae auctoritate donata est editio Clementis VIII. primum anno 1592 publicata, a qua passim differt Sixtina a. 1590. Utramque vero ab ipsius Hieronymianae editionis veritate multum abesse, probatur codicibus eiusdem versionis veterrimis, quorum praestantissimi et antiquissimi sunt Amiatinus, annis 1850 et 1854 a me editus, et Fuldensis, a Lachmanno excussus curisque Ernesti Ranke viri clarissimi a. 1868 publicatus. Horum maxime auxilio usi sumus ad restaurandum Hieronymi textum, ad quem vide quae praefati sumus. Itala vero Latina interpretatio dicitur ea quae primis p. Chr. saeculis apud Latinos in usu erat. Eam secundo iam saeculo et quidem in Africa prodisse perquam probabile est. Postea multis modis variisque temporibus immutata est; inprimis vero duae differunt rationes, iam ab Augustino observatae. Īs enim distinxit, ut nuper a pluribus probabiliter ostensum est, inter Italum i. e. Italicum et Africanum versionis genus, sive inter codices ex Italia in Africam advectos et Africanos non ad Italica exemplaria exactos, quorum alteros non emendatos dicebat. Emendata enimvero exemplaria Augustino erant ab Afris ad Italos advecta ab eisque ad Graecos codd. in Italia usitatos ipsiusque Latini sermonis normam correcta, non emendata ea quibus ratio Africana illibata inerat. Quae si ad codices etiamnum superstites transferimus, comparati ita sunt ut quos Africanos habeamus ab Italicis non prorsus adhorreant, rursusque Italici locis multis ad Africanos accedant. Inde sequitur, in restituenda ipsius Graeci textus veritate quicquid ex utroque quod diximus genere aetatem tulit accurate et caute adhibendum esse.

Huius antiquissimae versionis Italae, quo nomine utrumque codicum genus dici consuevit, supersunt multi codices, evangeliorum potissimum, iique summa antiquitatis laude conspicui. Praestantissimi evangeliorum codices sunt Vercellensis, Veronensis, Brixianus (hos tres edidit Blanchinus 1740), Palatinus (a me editus 1847), Cantabrigiensis (a Kiplingio editus 1703, a Scrivenero 1864), Monacensis (cuius editionem propediem dabo). Vindobonensis (edidit Alter 1795), Colbertinus (edidit Sabatier 1751), Bobbiensis nunc Taurinensis (edidi in annalibus Vindob. 1847), Claromontanus Vaticanus (ed. Ang. Mai 1828), Sangallensis (editionis caussa a me descriptus). Porro actus, nisi quod plures ultimorum capitum versus ubique desiderantur, inveniuntur in Cantabrigiensi, quem modo nominavimus, in Laudiano Oxoniensi (ipse nuperrime edidi post Hearne) et in fragmentis aliquot palimpsestis ex Bobbiensi monasterio Vindobonam translatis (plura inde edidi in annalibus Vindob. 1847). De catholicis epistulis prorsus ut videtur perierunt epp. Iohannis et Iudae cum maxima parte epistularum Petri; Iacobi vero epistulam exhibet codex Corbeiensis (a Martianaeo et Sabatario editus), item eiusdem epistulae et prioris Petri fragmenta codex Bobbiensis nunc Vindobonensis (edidi partem a me erutam in annalib. Vind. Pauli epistulae reperiuntur in praestantissimo codice 1847). Claromontano (a me edito), item in Sangermanensi (a Sabatario edito) et in Boerneriano (a Matthaeio publicato); accedunt aliquot epistulae ad Rom. fragmenta ex cod. Guelferbytano post Knittelium in Anecdotis meis sacr. et prof. edita. His addam proxime fragmenta epp. Pauli ex cod. Monac. V. fere saec. Apocalvosis codex nondum inventus est. Ceterum horum codicum supplementa eis ex patribus Latinis, qui eadem veteri versione in operibus suis usi sunt, peti possunt et iam sunt petita.

XXVIII

Ш.

SCRIPTORES ECCLESIASTICI.

Patrum testimonia de textu sacro, quemadmodum suo illi tempore ante oculos habebant, si certa sunt, magna auctoritate propterea valent, quod plura aetatem omnium codicum nostrorum superant. Sed usus eorum criticus hanc difficultatem habet quod plurimorum patrum opera, eis maxime locis ubi scripturam sacram citant, nondum eam qua opus est editorum diligentiam nacta sunt. Vereor quidem ne quorum scripta ex recentioribus tantum codicibus haurire licet, nunquam ita edi queant ut philologicis rationibus satisfiat: ad editiones vero corrigendas ex antiquis monumentis certe multa peti possunt. Iam ii qui media aetate describebant codices locos sacros a patribus laudatos minore fide transcripsisse videntur. Accedit difficultatis illud, quod ipsi scriptores veteres multos eiusmodi locos parum accurate citant. Quapropter caute distinguendum est inter ea quae revera illi testantur, cuius generis maxime sunt quae uberius tractant vel commentario inlustrant, et ea quae tantummodo videntur testari, atque ea denique quae vix ullam possunt auctoritatem habere. Inprimis autem in censum veniunt, vel pro multitudine locorum quos afferunt, vel pro accuratione qua id faciunt, scriptores hi:

1) Graeci, a) secundi, tertii, quarti saeculi: Marcion (ex Tertulliano, Epiphanio, aliis), Irenaeus, Clemens Alexandrinus, Origenes, Hippolytus, auctor dialogi contra Marcionitas, Eusebius, Athanasius, Epiphanius, Chrysostomus, Basilius Magnus, Cyrillus Hierosolymitanus, Macarius, Didymus; b) quinti saeculi et posteriores: Theodoretus, Cyrillus Alexandrinus, Andreas Cappadox, Iohannes Damascenus, Arethas. Parum auctoritatis habent qui saeculi X. sunt eoque posteriores, quamvis plurima afferant, Oecumenius, Theophylactus, Euthymius Zigabenus.

2) Latini, a) secundi, tertii, quarti saeculi: Tertullianus, Cyprianus, Lucifer, Hilarius Pictavensis, Hilarius diaconus (qui Ambrosiaster dici solet); Hieronymus, Augustinus, Ambrosius, Victorinus, Tichonius; b) quinti saeculi et posteriores: Rufinus, Fulgentius, Sedulius, Vigilius, Primasius, Cassiodorus, Beda.

DE ADNOTATIONE CRITICA.

Lectio sub textu absque signo exhibita lectio est editionum Elzevirianae 1624 et Stephanicae tertiae 1550. Quae ubi differunt (locis plus 150: vide N. T. ed. VIIL crit. mai.) ς significat Stephani editionem, ς^e Elzevirianam; lectiones quae \aleph propositum habent codicis sunt Sinaitici. Huius correctiones ($\aleph^a \aleph^c$) quae a prima manu (\aleph^*) plurimis locis discedunt, raro ad commentarium adhibitae sunt. Praeterea add significat addit, om omittit, pon ponit, praem i. e. praemittit. Ceterum opera data est ut quae differunt codicis Sinaitici lectiones tantum non omnes referrentur, exceptis apertis vitiis. Non relatum est de $\nu i qe \ell \lambda$. nec de ovr ω et ovr ω o.

Lipsiae m. Octobr. a. 1872.

ΚΑΤΑ ΜΑΘΘΑΙΟΝ.

I.

Genealogia et generatio Iesu Christi.

1 ss Lc3,23-38 Βίβλοσ γενέσεως Ίησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ Δαυείδ υἱοῦ Άβραάμ. 1 ²⁻⁶ 2'Αβραάμ έγέννησεν τον Ισαάκ, Ισαάκ δε έγέννησεν τον Ιακώβ, 2 2, 1-15 Ίαχώβ δε εγέννησεν τον Ιούδαν και τουσ άδελφουσ αύτοῦ, Ru 4, 18ss 3'Ιούδασ δε έγέννησεν τον Φαρέσ και τον Ζαρά έκ τησ Θάμαρ, 3 Φαρέσ δε έγέννησεν τον Έσρώμ, Έσρωμ δε έγέννησεν τον Αράμ, Gn 38, 4' Apau de érénngoen ron Auwadáh, Auwadah de érénngoen ron 4 ^{105 2, 1} Ru 4, 13 Ναασσών, Ναασσών δε εγέννησεν τον Calμών, ⁵ Calμών δε 5 έγέννησεν τον Βοέσ έκ τησ Ραγάβ, Βοέσ δε έγέννησεν τον Ιωβήδ 25112,24 έx τησ 'Povθ, 'Iwβηδ δε εγέννησεν τον 'Ieσσαί, 6'Ieσσαί δε εγέν- 6 νησεν τον Δαυείδ τον βασιλέα. Δαυείδ δε εγέννησεν τον Colo-⁷⁻¹² μώνα έκ τῆσ τοῦ Οὐρίου, ⁷ Coλομών δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ, 7 3, 10 ss 'Ροβοάμ δε έγέννησεν τον 'Αβιά, 'Αβιά δε έγέννησεν τον 'Ασάφ, 8'Ασάφ δε εγέννησεν τον Ιωσαφάτ, Ιωσαφάτ δε εγέννησεν τον 8 Ιωράμ, Ιωράμ δε εγέννησεν τον Όζείαν, 9'Οζείασ δε εγέννησεν 9 τον Ιωάθαμ, Ιωάθαμ δε έγέννησεν τον Αχαζ, Άχαζ δε έγέννησεν τον Έζεκίαν, 10 Έζεκίας δε εγέννησεν τον Μανασσή, Μανασσήσ 10 δε εγέννησεν τον Άμώσ, Άμωσ δε εγέννησεν τον Ιωσείαν, 11 Ιω- 11 σείασ δε εγέννησεν τον Ίεγονίαν και τούσ άδελφούσ αύτου έπι τησ Est 3, 2 μετοικεσίασ Βαβυλώνοσ. ¹² μετά δε την μετοικεσίαν Βαβυλώνοσ 12 'Ιεχονίασ έγέννησεν τον Calaθιήλ, Calaθιήλ δε εγέννησεν τον Ζοροβάβελ, 13 Ζοροβάβελ δε εγέννησεν τον Αβιούδ, Αβιούδ δε 13 έγέννησεν τον Έλιακείμ, Έλιακείμ δε εγέννησεν τον Άζώς, 14'AGuo de eyévvyoev rov Cadwx, Cadwx de eyévvyoev rov Ayeiu, 14 'Ayeiu Se eyévvyoev rov 'Ehioud, 15'Ehioud de eyévvyoev rov 15 Έλεάζαρ, Έλεάζαρ δε έγέννησεν τον Μαθθάν, Μαθθαν δε έγέννησεν τον Ίακώβ, 16 Ίακώβ δε εγέννησεν τον Ίωσηφ τον άνδρα 16 Μαρίασ, έξ ήσ έγεννήθη Ιησοῦσ ὁ λεγόμενοσ Χριστόσ.

Nov. Test. ed. Tf.

^{*5} το κατα ματθαιον αγιον (5° om) ευαγγελιον

I, 1. δαβιδ 2. κ^{*} ισακ, ισακ | δε pr: κ^{*}om 4. καμιναδαβ, αμιναδαμ δε 5. βοοζ | ωβηδ 6. δαβιδ τον | δαβιδ δε ο βασιλευσ | τον σολομωντα, κ^{*} τ. σαλομων, κ^b τ. σαλωμωνα 7. κ^b σαλωμων | κ^{*} αβιασ δε | τον ασα 8. ασα | οζιαν 9. 5 κ οζιασ | κ^b vel² τον αχασ | κ αχασ δε 10. κ^b μανασση δε | τον αμων δε | ιωσιαν 11. ιωσιασ 13. κ^{*} τον αβιουτ 14. κ^{*} σαδωχ bis | κ^{*} ελιουτ 15. κ^{*} ελιουτ | 5 κ ματθαν bis

2 1, 17.

17 Πάσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραὰμ ἕωσ Δαυείδ γενεαὶ δεκατέσσαρεσ, καὶ ἀπὸ Δαυείδ ἕωσ τῆσ μετοικεσίασ Βαβυλῶνοσ γενεαὶ δεκατέσσαρεσ, καὶ ἀπὸ τῆσ μετοικεσίασ Βαβυλῶνοσ ἕωσ τοῦ Χριστοῦ γενεαὶ δεκατέσσαρεσ.

18 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ γένεσιο οὖτωσ ἦν. μνηστευθείσησ τῆσ μητρὸσ αὐτοῦ Μαρίασ τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν 19 αὐτοὺσ εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματοσ ἀγίου. ¹⁹ Ἰωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆσ, δίκαιοσ ὣν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγμα-

20 τίσαι, έβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν.
 20 τίσαι, ἐβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν.
 20 τάσα, ἐβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν.
 20 τάστα δὲ αὐτοῦ
 ἐνθυμηθέντος, ἰδοῦ ἅγγελος κυρίου κατ ὅναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων.
 ²Ιωσὴφ υἰδε Δαυείδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν Μαριὰμ τὴν γυ ναῖκά σου. τὸ γὰρ ἐν αὐτῆ γεννηθὲν ἐκ πνεύματός ἐστιν ἁγίου.
 21 ²¹τέξεται δὲ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

22 γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν. ²² τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἕνα πληρωθῆ τὸ ἑηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ τοῦ προ-

23 φήτου λέγοντος. 23 ίδου ή παρθένος έν γαστρί έξει και τέξεται Es 1, 14 υίόν, και καλέσουσιν το όνομα αυτού °Cμμανουήλ, δ έστιν μεθερ-

24 μηνευόμενον μεθ' ήμῶν ὁ θεόσ. ²⁴ ἐγερθεὶσ δὲ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἐποίησεν ὡσ προσέταζεν αὐτῷ ὁ ἆγγελοσ κυρίου, καὶ

25 παρέλαβεν την γυναϊκά αυτοῦ· ²⁵ καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτην ἔωσ οῦ ἔτεκεν υἱόν, καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

IL.

Magi. Fuga, caedes puerorum, reditus.

 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βαςιλέως, ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγέ νοντο εἰς Ἱεροςόλυμα ²λέγοντες ποῦ ἐστὶν ὁ τεχθεἰς βαςιλεὺς

τῶν Ἰουδαίων; είδομεν γὰς αὐτοῦ τὸν ἀστέςα ἐν τῆ ἀνατολῆ, 2^{(Nm} 3 καὶ ἦλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ. ⁸ἀκούσασ δὲ ὁ βασιλεὺσ Ἡρώ-

- 4 δησ έταράχθη, καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ, ⁴ καὶ συναγαγῶν πάντασ τοὺσ ἀρχιερεῖσ καὶ γραμματεῖσ τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο
- 5 παρ' αὐτῶν ποῦ ὁ Χριστὸσ γεννᾶτὰι. ⁵οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ· ἐν Βηθ- ^{Mi 5, 1} λεὲμ τῆσ Ἰουδαίασ· οῦτωσ γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου·
- 6 6 καὶ σῦ Βηθλεέμ, γῆ Ἰούδα, οὐδαμῶσ ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖσ ἡγεμόσιν Ἰούδα ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενοσ, ὅστισ ποιμανεῖ
- 7 τον λαόν μου τον Ισραήλ. ⁷ τότε Ηρώδησ λάθρα καλέσασ τουσ μάγουσ ήκρίβωσεν παρ' αὐτῶν τον γρόνον τοῦ φαινομένου
- 8 ἀστέροσ, ⁸καὶ πέμψασ αὐτοὺσ εἰσ Βηθλεὲμ εἶπεν πορευθέντεσ ἐξετάσατε ἀκριβῶσ περὶ τοῦ παιδίου ἐπὰν δὲ εῦρητε, ἀπαγγεί-

17. δαβιδ bis 18. η γεννησιο | μνηστευθ. γαρ 19. 5 κ*etc(nonb) παρα. δειγματισαι 20. δαβιδ 22. υπο του κυριου 24. διεγερθειο δε ο 4ωσηφ 25. ετεκε τον υιον αυτησ τον πρωτοτοκον

II, 1. του βασιλ. : κ^b om του, κ^c restit 8. ηρωδ. ο βασιλ. 5. ειπον
 6. εκ σου : κ εξ ου, et κ^{*} om yaq 8. αχριβ. εξετα.

2, 23. 3

MATTH.

λατέ μοι, ὅπωσ κἀγὼ ἐλθών προσκυνήσω αὐτῷ. 9 οἱ δὲ ἀκούσαν- 9 τεσ τοῦ βασιλέωσ ἐπορεύθησαν καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστήρ, ὅν εἰδον ἐν τῆ ἀνατολῆ, προῆγεν αὐτοὺσ ἔωσ ἐλθών ἐστάθη ἐπάνω οὖ ἦν τὸ παιδίον. ¹⁰ ἰδύντεσ δὲ τὸν ἀστέρα ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην 10 σφόδρα. ¹¹καὶ ἐλθόντεσ εἰσ τὴν οἰκίαν εἰδον τὸ παιδίον μετὰ 11 Μαρίασ τῆσ μητρὸσ αὐτοῦ, καὶ πεσόντεσ προσεκύνησαν ῶνῷ,

(Es 60, 6) καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θης αυροὺς αὐτῶν προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν. ¹² καὶ χρηματισθέντες κατ 12 ὅναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδην, δι' ἅλλης ὁδοῦ ἀνεχώρης αν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.

Αναχωρησάντων δὲ αὐτῶν, ἰδοὺ ἄγγελοσ κυρίου φαίνεται 13 κατ ὅναρ τῷ Ἰωσὴφ λέγων· ἐγερθεὶσ παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ φεῦγε εἰσ Αἶγυπτον, καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἔωσ ἂν εἶπω σοι· μέλλει γὰρ Ἡρώδης ζητεῖν τὸ παιδίον τοῦ ἀπολέσαι αὐτό. ¹⁴ ὁ δὲ ἐγερθεὶσ παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα 14 αὐτοῦ νυκτόσ, καὶ ἀνεχώρησεν εἰσ Αἶγυπτον, ¹⁵καὶ ἦν ἐκεῖ ἕωσ 15 τῆσ τελευτῆσ Ἡρώδου· ἕνα πληρωθῆ τὸ ἱηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ Ho 11, 1 τοῦ προφήτου λέγοντος· ἐξ Δἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου.

Τότε Ήρώδης ίδων ότι ένεπαίχθη ύπὸ τῶν μάγων, έθυ-16 μώθη λίαν, καὶ ἀποστείλας ἀνεῖλεν πάντας τοὺς παῖδας τοὺς ἐν Βηθλεὲμ καὶ ἐν πᾶςι τοῖς ὁρίοις αὐτῆς ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον ὅν ἠκρίβωσεν παρὰ τῶν μάγων. ¹⁷τότε 17

Ier 31, 15 ἐπληζώθη τὸ ἑηθὲν διὰ Ἱερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντοσ¹⁸ φωνὴ 18 ἐν Ῥαμὰ ἠχούσθη, χλαυθμὸσ χαὶ ὀδυρμὸσ πολύσ, Ῥαχὴλ χλαίουσα τὰ τέχνα αὐτῆσ, χαὶ οὐχ ἥθελεν παραχληθῆναι, ὅτι οὐχ εἰσίν.

Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρώδου, ἰδοὺ ἄγγελος κυρίου φαίνε- 19 ται κατ' ὅναρ τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτω²⁰ λέγων· ἐγερθεὶς παρά-20 λαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ πορεύου εἰς γῆν (Ex 4, 19) Ἰσραήλ· τεθνήκαςιν γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου. ²¹ ὁ δὲ ἐγερθεἰς παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ 21 εἰσῆλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ. ²² ἀκούσας δὲ ὅτι Ἀρχέλαος βασιλεύει 22 τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἡρώδου, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν· χρηματισθεἰς δὲ κατ' ὅναρ ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας. ²³ καὶ ἐλθών κατώνησεν εἰς πόλιν λεγομένην 23 (E^s 11, 1) Ναζαρέθ· ὅπως πληρωθῆ τὸ ἑηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὅτι Ναζω-

ραΐος κληθήσεται.

^{9.} εστη 10. κ* αστεραν 11. ειδον : ευρον 12. κ* εισ τ. εαυτων χωο. 15. υπο του κυρ. 17. δια : υπο 18. κλαυθμοσ : θρηνοσ και κλαυθμ. 19. κατ οναρ φαινετ. 21. ηλθεν 22. βασιλ. επι τησ | ηρωδ. του πατρ. αυτ. 23. ναζαρετ (εt κ) | δια : κ^b υπο

ш.

Iohannes baptista. Immersio Iesu.

Έν δε ταϊσ ήμέραισ έκείναισ παραγίνεται Ιωάννησ ό βα-Los 1-16 Mo 1, 1-8 1 2 πτιστήσ κηρύσσων έν τη έρήμο τησ Ιουδαίασ, ²λέγων μετα-^{101,685} 3 νοείτε· ήγγικεν γαρ ή βασιλεία των ουρανών. ³ούτοσ γάρ 4, 17 έστιν ό όηθείο δια Ήσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· φωνή βοών- Es 40, 3 τοσ έν τη έρήμα. έτοιμάσατε την όδον χυρίου, εύθείασ ποιειτε 4 τασ τρίβουσ αύτοῦ. 4 αὐτὸσ δὲ ὁ Ἰωάννησ εἶγεν τὸ ἔνδυμα αύτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν όσφύν αύτοῦ ή δὲ τροφή ἦν αύτοῦ ἀκρίδεσ καὶ μέλι ἄγριον. 5 ⁵τότε έξεπορεύετο πρόσ αὐτὸν Ίεροσόλυμα καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία 6 και πάσα ή περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου, ⁶και έβαπτίζοντο έν τῷ Ιορδάνη ποταμῷ ύπ' αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰσ ἀμαοτίασ 7 αὐτῶν. ⁷ ίδών δὲ πολλούσ τῶν Φαρισαίων καὶ Cabbouκαίων έρχομένουσ έπὶ τὸ βάπτισμα εἶπεν αὐτοῖσ γεννήματα έχιδνῶν, 8 τίσ ύπέδειξεν ύμιτ φυγείν από τησ μελλούσησ όργησ; 8ποιήσατε 9 οὖν καρπόν άξιον τησ μετανοίασ, ⁹καὶ μη δόξητε λέγειν έν έαυτοῖσ πατέρα έγομεν τον Άβραάμ λέγω γὰρ ψμῖν ὅτι δύναται 10 8, 29 10 δ θεόσ έκ τῶν λίθων τούτων έγεῖραι τέκνα τῷ $A\beta$ ραάμ. $10 \ddot{\eta} \delta\eta$ δε ή άξίνη προσ την όζαν των δένδρων κειται παν ούν δέν- 1, 19 δρον μή ποιοῦν καρπόν καλόν έκκόπτεται καί είσ πῦρ βάλλεται. 11 11 έγω μεν ύμασ βαπτίζω έν ύδατι είσ μετάνοιαν ό δε όπίσω μου έργόμενος ισγυρότερός μου έστίν, ού ούχ είμι ίχανος τα ύποδήματα βαστάσαι· αὐτὸσ ὑμᾶσ βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίω καὶ 12 πυρί. 12 ού το πτύον έν τη χειρί αύτου, και διακαθαριεί την άλωνα αύτοῦ, καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰσ τὴν ἀποθήκην, τὸ δὲ ἆγυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστω. Τότε παραγίνεται δ Ιησοῦσ ἀπὸ τῆσ Γαλιλαίασ ἐπὶ τὸν Lc 3, 21 -13 14 Ιορδάνην πρόσ τόν Ιωάννην τοῦ βαπτισθηναι ύπ' αὐτοῦ. 14 ὁ δὲ διεκώλυεν αύτον λέγων έγω χρείαν έχω ύπο σου βαπτισθηναι,

15 καὶ σừ ἔρχη πρὸσ μέ; ¹⁵ἀποκριθεὶσ δὲ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν πρὸσ αὐτόν ἄφεσ ἄρτι· οῦτωσ γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῶν πληρῶσαι πᾶ-

16 σαν δικαιοσύνην. τότε ἀφήσιν αὐτόν. ¹⁶ βαπτισθεὶσ δὲ ό Ἰησοῦσ εὐθὺσ ἀνέβη ἀπὸ τοῦ ὕδατοσ καὶ ἰδοὺ ἀνεφχθησαν οἱ οὐ ρανοί, καὶ εἶδεν πνεῦμα θεοῦ καταβαῖνον ὡσεὶ περιστεράν,

17 ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν. ¹⁷ καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα ^{Ps 2, 7} οῦτόσ ἐστιν ὁ υίόσ μου ὁ ἀγαπητόσ, ἐν ῷ ηὐδόκησα. ^{17, 5}

III, 2. και λεγων 3. δια : υπο 4. ην αυτου : αυτ. ην 6. οπ ποταμω | κ* οπ υπ αυτου 7. επι το βαπτ. αυτου 8. καρπουσ αξιουσ 10. ηδη δε και 11. κ εγω μεν γαρ | βαπτιζ. υμασ | κ^b εν υδατι βαπτ. 14. ο δε : add ιωαννησ 15. ημιν : κ* ημασ 16. και βαπτ. ο | ανεβη ευθυσ | ανεωχθησαν : add αυτω | το πνευμ. του θεου | και ερχομενον 17. ευδοκησα IV.

Temptatio. Sedes Capharnaumum translata. Piscatorum vocatio. Peragratio Galilaeae.

 $L_{c\,4,1-13}^{1-11}$ Τότε δ'Ιησοῦσ ἀνήχθη εισ την εψημον υπο του που $L_{c\,4,1-13}^{1-13}$ Τότε δ'Ιησοῦσ ἀνήχθη εισ την εψημον υπο του $M^{c\,1,123}$ πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου. ⁸ καὶ νηστεύσασ ἡμέρασ τεσ- 2 προσελθών ό πειράζων είπεν αὐτῷ· εί υίὸσ εί τοῦ θεοῦ, είπε ίνα Deu 8, 3 οί λίθοι ούτοι άρτοι γένωνται. 46 δε άποκριθείσ είπεν · γέγραπται· 4 ούκ έπ' άρτω μόνω ζήσεται ό άνθρωπος, άλλ' έπι παντι όήματι έκπορευομένω διά στόματος θεοῦ. 5 τότε παραλαμβάνει αὐτὸν 5 ό διάβολοσ είσ την άγίαν πόλιν, και έστησεν αυτόν έπι το πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, ⁶ καὶ λέγει αὐτῷ· εἰ υίὸσ εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυ- 6 Ps 91, 11 τον κάτω. γέγραπται γαρ ότι τοῖσ ἀγγέλοισ αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ καὶ ἐπὶ γειρῶν ἀροῦσίν σε, μήποτε προσκόψησ πρόσ λίθον Deu 6, 16 τόν πόδα σου. ⁷έφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ· πάλιν γέγραπται· οὐκ 7 έκπειράσεισ κύριον τον θεόν σου. 8πάλιν παραλαμβάνει αυτόν 8 ό διάβολοσ είσ όρος ύψηλον λίαν και δείκνυσιν αυτῷ πάσας τὰς βασιλείασ τοῦ κόσμου καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, 9καὶ εἶπεν αὐτῷ. 9 ταῦτά σοι πάντα δώσω, ἐὰν πεσών προσκυνήσησ μοι. 10 τότε 10 Deu 6, 13 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ. ὖπαγε σατανά. γέγραπται γάρ. κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις και αὐτῷ μόνω λατρεύσεις. 11 τότε ἀωίησιν 11 αύτον ό διάβολοσ, καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον καὶ διηκόνουν αὐτῷ. 12 85 Άκούσασ δε ότι Ιωάννησ παρεδόθη, άνεγώρησεν είσ την 12 μι 35 ΑΧΟυσασ ΟΕ υτι Ιωμνγο παρουσι, που κατώκησεν είσ 13 Le 4, 14 5 Γαλιλαίαν. ¹³ και καταλιπών την Ναζαρά έλθών κατώκησεν είσ 13 Καφαρναούμ την παραθαλασσίαν έν όρίοις Ζαβουλών και Νεφθαλείμ, ¹⁴ίνα πληρωθη το έηθεν δια Ήσαΐου τοῦ προφήτου 14 Es 9, 1 = λέγοντοσ· ¹⁵γη Ζαβουλών και γη Νεφθαλείμ, δδόν θαλάσσησ, 15 πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ¹⁶ὁ λαὸσ ὁ ×αθή-16 μενοσ έν σκότει φώσ είδεν μέγα, και τοῖσ καθημένοισ έν χώρα καί σκιά θανάτου φώσ άνέτειλεν αὐτοῖσ. 17 Από τότε ήρξατο 17 3, 2 ό Ίησοῦσ κηρύσσειν καὶ λέγειν μετανοεῖτε ήγγικεν γὰρ ή βασιλεία των ούρανων. 18-22 Mc 1 Περιπατών δε παρά την θάλασσαν τησ Γαλιλαίασ είδεν 18

¹⁶⁻²⁰/_{Lc5,1-11} δύο άδελφούσ, Cίμωνα τον λεγόμενον Πέτρον καὶ Άνδρέαν τον
 ^{101,35-43} άδελφον αὐτοῦ, βάλλοντασ ἀμφίβληστρον εἰσ τὴν θάλασσαν
 ^{101,35-43} ἀδελφον ἀἰσοῦ, βάλλοντασ ἀμφίβληστρον εἰσ τὴν θάλασσαν

IV, 1. κυποτ. πνευμ. ειστ. ερημ. 2. τεσσαραχοντα bis | και νυχτ. τεσσαραχ. 8. προσελθων αυτω ο πειρ. ειπεν· | κδ ειπον ινα 4. ο ανθρωπ.: om ο 5. ιστησιν 6. λεγει : κδ (nec* necc) ειπεν 8. κ διχνυει 9. ειπεν : λεγει | ταυτ. παντ. σοι 10. κ προσχυνησησ 12. αχουσ. δε : add ο ιησουσ 13. ναζαρετ, κ* ναζαρεθ | καπερναουμ | κ* παρα θαλασσαν 16. κδ εν σχοτια | ειδε φωσ μεγ. 18. περιπατ. δε ο ιησουσ | λεγομενον : κδ καλουμενον | αλιεισ

6 4, 20.

20 ποιήσω ύμᾶσ άλεεῖσ ἀνθρώπων. ²⁰οί δὲ εὐθέωσ ἀφέντεσ τὰ 21 δίκτυα ἠκολούθησαν αὐτῷ. ²¹Καὶ προβὰσ ἐκεῖθεν εἰδεν ἅλλουσ δύο ἀδελφούσ, Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφοὐν αὐτοῦ, ἐν τῷ πλοίφ μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸσ αὐτῶν 22 καταρτίζοντασ τὰ δίκτυα αὐτῶν καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν ἠκολούθησαν αὐτῷ.

- 23 Καὶ περιῆγεν ἐν ὅλῃ τῆ Γαλιλαία, διδάσχων ἐν ταῖσ συνα- ^{Mc 1, 39} γωγαῖσ αὐτῶν χαὶ χηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆσ βασιλείασ καὶ
- 24 θεραπεύων πάσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. ²⁴καὶ № 1, 28 ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εἰσ ὅλην τὴν Cυρίαν καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντασ τοὺσ κακῶσ ἔχοντασ ποικίλαισ νόσοισ καὶ βασάνοισ συνεχομένουσ καὶ δαιμονιζομένουσ καὶ σεληνιαζομένουσ καὶ παρα-
- 25 λυτικούσ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούσ. ²⁶ καὶ ἡκολούθησαν αὐτῷ ὅχλοι πολλοὶ ἀπὸ τῆσ Γαλιλαίασ καὶ Δεκαπόλεωσ καὶ Ἱεροσολύ- ^Μ_c ³, ⁷ ^s μων καὶ Ἰουδαίασ καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.

v.

Oratio montana (cpp. 5-7). Christianorum praemia et officia. Legis divinae vera ratio. Praecepta de homicidio, reconciliatione, adulterio, divortio, iureiurando, talione, amore mutuo.

Ίδων δε τουσ σχλουσ ανέβη είσ το σροσ και καθίσαντος Le 6, 17 2 αύτοῦ προσηλθαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ² xaì ἀνοίξασ τὸ 3 στόμα αύτοῦ ἐδίδασκεν αὐτοὺσ λέγων ³μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ Lc 6,20 14 4 πνεύματι, ότι αύτῶν ἐστίν ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 4 μακάριοι 5 οι πραείσ, ότι αύτοι κληρονομήσουσιν την γην. ⁵μακάριοι οί 6 πενθούντες, ότι αύτοι παρακληθήσονται. 6 μακάριοι οι πεινώντεσ καί διψώντεσ την δικαιοσύνην, ότι αύτοι χορτασθήσονται. 78⁷μαχάριοι οἱ ἐλεήμονεσ, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται. ⁸μακάριοι οἱ 9 καθαροί τη καρδία, ότι αύτοι τόν θεόν όψονται. ⁹μακάριοι οί 10 είρηνοποιοί, ότι υίοι θεού χληθήσονται. ¹⁰ μαχάριοι οί δεδιωγμένοι ένεκεν δικαιοσύνησ, ότι αύτων έστιν ή βασιλεία των ούρα-11 νῶν. 11 μαχάριοί έστε όταν όνειδίσωσιν ύμασ και διώξουσιν και είπωσιν παν πονηρον καθ' ύμων ψευδόμενοι ένεκεν έμου. 12¹² χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε, ὅτι ὁ μισθὸσ ὑμῶν πολὺσ ἐν τοῖσ ούρανοϊσ ούτωσ γάρ έδίωξαν τούσ προφήτασ τούσ πρό ύμῶν. 13 13 Υμείσ έστε τὸ άλα τησ γησ εάν δε τὸ άλα μωρανθή, έν τίνι άλισθήσεται; είσ ούδεν ίσγύει έτι εί μή βληθεν έξω καταπατείσθαι

19. υμασ : κ^b add γενεσθαι | αλιεισ 22. το πλοιον : κ^{*} add αυτων 23. εν ολη (κ^{*} om) τ. γαλ. : ολην την γαλιλαιαν | κ add ο ιησουσ post περιηγεν, ς post γαλιλαιαν | διδασχων : κ^{*} add αυτουσ 24. κ εξηλθεν | ολην : κ πασαν

V, 1. προσηλθον 4 et 5. 5 κ hos vv. transponunt, ut μαχ. οι πενθ. etc v. 4, μαχ. οι πραεισ etc v. 5. efficiant 9. οτι: add αυτοι 11. διωξωσι πονηρον: add ρημα 13. αλασ bis | βληθηναι εξω χαι χαταπ.

5, 32.

7

MATTH.

ύπὸ τῶν ἀνθρώπων. 14 Υμεῖσ ἐστέ τὸ φῶσ τοῦ κόσμου. οὐ 14 δύναται πόλις κρυβηναι έπάνω όρους κειμένη · 16 ούδ
ε καίους
ιν 15 λύγνον καί τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυγνίαν. καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖσ ἐν τῆ οἰκία. ¹⁶ οῦτωσ λαμψάτω τὸ φῶσ 16 ύμῶν έμπροσθεν των ανθρώπων, όπως ίδωσιν ύμῶν τα χαλά έργα καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ύμῶν τὸν ἐν τοῖσ οὐρανοῖσ. 17 Μή νομίσητε ότι ήλθον καταλύσαι τον νόμον ή τούσ προφή-17 τασ οψη ήλθον καταλύσαι άλλά πληρώσαι. 18 αμήν γάρ λέγω 18 Le 16, 17 ύμῶν, ἕωσ ἂν παρέλθη ὁ οὐρανὸσ καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἕν ἡ μία κεραία ού μη παρέλθη άπό τοῦ νόμου, ἔως ἂν πάντα γένηται. 19 ὅς ἐάν 19 οῦν λόση μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξη ούτως τούς ανθρώπους, έλαγιστος κληθήσεται έν τη βασιλεία τών ούρανών οσ δ' αν ποιήση και διδάξη, ούτος μέγας κληθήσεται έν τη βασιλεία των ουρανών. 20 λέγω γαρ υμπ ότι έαν 20 μη περισσεύση ύμῶν ή δικαιοσύνη πλεῖον τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων, ού μη είσελθητε είσ την βασιλείαν των ούρανων. Er 20, 18 21' Ηκούσατε ότι έρρέθη τοϊσ άρχαίοισ· ού φονεύσεισ· οσ δ' αν 21 ωρνεύση, ένογοσ έσται τη χρίσει. 22 έγω δε λέγω ύμιν ότι πασ ό 22 όργιζόμενος τῷ άδελφῷ αύτοῦ ένογος έσται τῆ κρίσει. ὅς δ' ἂν είπη τῷ ἀδελωῷ αὐτοῦ ἑαγά, ἔνογοσ ἔσται τῷ συνεδρίφ. ὅσ δ' αν είπη μωρέ, ένογοσ έσται είσ την γέενναν τοῦ πυρόσ. 28 έαν 23 ούν προσφέρησ το δωρόν σου έπι το θυσιαστήριον κάκει μνησθήσ ότι ό άδελφόσ σου έχει τι κατά σοῦ, ²⁴ ẩφεσ έκεῖ τὸ δῶρόν σου 24 έμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου και υπαγε πρώτον διαλλάγηθι τῷ 10 12 580 άδελφφ σου, και τότε έλθών πρόσφερε το δώρόν σου. 25 ίσθι 25 ะบ่างออง ro arriding cov rarb รอง อัrov el µer avrov in ry boo. μήποτέ σε παραδῷ ὁ ἀντίδιχοσ τῷ χριτῆ χαὶ ὁ χριτὴσ τῷ ὑπηρέτη, και είσ φυλακήν βληθήση. ²⁶ άμην λέγω σοι, ού μη έξέλθησ 26 έκειθεν έωσ αν αποδώσ τον έσγατον κοδράντην. 27 Ηκούσατε 27 EI 20, 14 ότι έρρέθη · ού μοιγεύσεισ. 28 έγω δε λέγω υμιν ότι πασ ό βλέπων 28 γυναϊκα πρόσ το έπιθυμησαι ηδη έμοίγευσεν αύτην έν τη χαρδία ^{18,9} αύτοῦ. ²⁹εί δὲ ὁ ὀφθαλμόσ σου ὁ δεξιὸσ σκανδαλίζει σε, έξελε 29 αύτον και βάλε από σου. συμφέρει γάρ σοι ίνα απόληται έν των 18, 8 Με 9, 43 μελών σου καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου βληθη εἰσ γέενναν. ³⁰ καὶ 30 εί ή δεξιά σου γείο σκανδαλίζει σε, έκκοψον αὐτὴν καὶ βάλε ἀπὸ σού συμφέρει γάρ σοι ίνα απόληται έν των μελών σου και μή Deu 24, 1 δλον το σωμά σου είσ γέενναν απέλθη. 31 Θροέθη δέ οσ αν 31

19, 9 Mc 10, 11 Le 16, 18 λέγω ύμϊν ότι πασ ό άπολύων την γυναϊκα αύτοῦ παρεκτόσ λόγου

^{20.} η dixaloo. $\nu\mu\omega\nu$ | κ^* $\pi\lambda eo\nu$ 22. $og\mu\zeta$. $\tau\omega$ ad. $a\nu\tau$. $elx\eta$ | axa 25. elev $\tau\eta$ od. $\mue\tau$ $a\nu\tau$. | $\kappa alo \times old.$: add oe $\pi apad\omega$ 27. $eqed\eta$: add τold aqxalolo 28. $e\pi lid \nu\mu\eta oal$: add $a\nu\tau\eta\sigma$ 30. $\kappa al \mu\eta$: $\kappa^*\eta$ | elo ye. $a\pi eld\eta$: $pl\eta d\eta$ elo yeevav 31. eqed. de (κ^* om) orloo 32. $\pi a\sigma$ o $a\pi ol.$: oo

8 5, 33.

MATTH.

πορνείασ, ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι, καὶ ὅσ ἐἀν ἀπολελυμένην 33 γαμήσῃ, μοιχᾶται. ³³ Πάλιν ἡκούσατε ὅτι ἐρρέθη τοῖσ ἀρχαίοισ^{· Lev 19, 12} οὐκ ἐπιορκήσεισ, ἀποδώσεισ δὲ τῷ κυρίφ τοὺσ ὅρκουσ σου. 34 ³⁴ ἐγω δὲ λέγω ὑμῖν μὴ ὀμόσαι ὅλωσ· μήτε ἐν τῷ οὐρανῷ, ὅτι 35 θρόνοσ ἐστὶν τοῦ θεοῦ· ³⁵μήτε ἐν τῷ γῦ, ὅτι ὑποπόδιόν ἐστιν

τών ποδών αύτοῦ μήτε εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅτι πόλισ ἐστὶν τοῦ 36 μεγάλου βασιλέως ³⁶ μήτε ἐν τῆ κεφαλῆ σου ὀμόσης, ὅτι οὐ 37 δύνασαι μίαν τρίχα λευκὴν ποιῆσαι ἢ μέλαιναν. ³⁷ ἔστω δὲ Iac 5, 12

δ λόγοσ ύμῶν ναὶ ναἰ, οὒ οὖ · τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ
 38 πονηροῦ ἐστίν. ³⁸ ἘΗκούσατε ὅτι ἐρρέθη · ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλ- Ex 21, 24
 39 μοῦ καὶ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος. ³⁹ ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῶν μὴ ἀντιστῆναι Lo 6, 29

τῷ πονηρῷ· ἀλλ' ὅστισ σε ἑαπίζει εἰσ τὴν δεξιὰν σιαγόνα, 40 στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην· ⁴⁰ καὶ τῷ θέλοντί σοι κριθῆναι 41 καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν, ἄφεσ αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον· ⁴¹ καὶ 42 ὅστισ σε ἀγγαρεύσει μίλιον ἕν, ὕπαγε μετ' αὐτοῦ δύο. ⁴² τῷ Le 6, 30 αἰτοῦντί σε δόσ, καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ σοῦ δανίσασθαι μὴ ἀπο-

43 στραφήσ.
 43 Ήχούσατε ὅτι ἐρρέθη ἀγαπήσεισ τὸν πλησίον σου Leτ 19, 18
 44 χαὶ μισήσεισ τὸν ἐχθρόν σου.
 44 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῶν, ἀγαπᾶτε Lo 6, 27 s
 τοὺσ ἐχθροὺσ ὑμῶν χαὶ προσεύγεσθε ὑπὲρ τῶν διωχόντων ὑμᾶσ

45 ⁴⁵ δπωσ γένησθε υίοὶ τοῦ πατρο̈σ ύμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖσ, ὅτι τὸν $_{Lc\,6,\,32,15}$ ηλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺσ καὶ ἀγαθοὺσ καὶ βρέχει 46 ἐπὶ δικαίουσ καὶ ἀδίκουσ. ⁴⁶ ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺσ ἀγαπῶντασ ὑμᾶσ, τίνα μισθὸν ἕχετε; οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι τὸ αὐτὸ 47 ποιοῦσιν; ⁴⁷ καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τοὺσ ἀδελφοὺσ ὑμῶν μόνον, τί 48 περισσὸν ποιεῖτε; οὐχὶ καὶ οἱ ἐθνικοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσιν; ⁴⁸ ἔσεσθε Deu 18,13 οὖν ὑμεῖσ τέλειοι ὡσ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιοσ τέλειόσ ἐστιν.

VI.

Pietatis genuinum exercitium, erogatione stipis, precatione (oratio dominica), ieiunio. Divitiae verae veraque sollicitudo et cura.

 Προσέχετε δὲ τὴν δικαιοσύνην ὑμῶν μὴ ποιεῖν ἕμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων πρὸσ τὸ θεαθῆναι αὐτοῖσ· εἰ δὲ μήγε, μισθὸν
 οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν οὐρανοῖσ· ² ὅταν οὖν ποιῆσ ἐλεημοσύνην, μὴ σαλπίσῃσ ἕμπροσθέν σου, ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖσ συναγωγαῖσ καὶ ἐν ταῖς ῥύμαισ, ὅπωσ

VI, 1. Se pri : om | Sixaioouvny : elenµoouvny | ev tois ougavois

αν απολυση | μοιχασθαι | οσ εαν : κ* οσ αν 36. κ* τριχαν | μιαν τρι. λευχ. η μελ. ποι. 39. κ αντισταθηναι | ραπισει επι την δεξ. σου σιαγ. 40. κ* αφεσ τουτω | ιματιον : κ add σου 41. κ ενγαρευση 42. σε : κ* σοι | δοσ : διδου | δανεισασθαι 44. τ. εχθρ. υμων : add ευλογειτε τουσ χαταρωμενουσ υμασ, χαλωσ ποιειτε τουσ μισουντασ υμασ χ. προσ. υπ. των επηρεαζοντων υμασ χαι διωχ. υμ. 45. κ* οm χαι βρεχ. επ. διχ. χ. αδιχ. 46. ουχι : κ* οm 47. εθνιχοι : τελωναι | το αυτο : ουτω 48. ωσ : ωσπερ | ουρανιοσ : εν τοισ ουρανοισ

9 6, 22.

MATTH.

δοξασθώσιν ύπό των άνθρώπων άμην λέγω ύμιν, άπέχουσιν τόν μισθόν αύτων. ³σοῦ δὲ ποιοῦντοσ έλεημοσύνην μή γνώτω ή άρι- 3 στερά σου τί ποιει ή δεξιά σου, 4 δπωσ ή σου έλεημοσύνη ή έν 4 τῷ χρυπτῷ, καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ χρυπτῷ ἀποδώσει σοι. ⁵καί όταν προσεύγησθε, ούκ έσεσθε ώσ οι ύποκριται. ότι 5 φιλούσιν έν ταϊσ συναγωγαϊσ και έν ταϊσ γωνίαισ των πλατειών έστωτεσ προσεύχεσθαι, όπωσ φανώσιν τοῖσ ἀνθρώποισ. à μη ν λέγω ύμῖν, ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν. ⁶σὺ δὲ ὅταν προσεύχη, 6 είσελθε είσ τὸ ταμεϊόν σου καὶ κλείσασ τὴν θύραν σου πρόσευξαι τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ, χαὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι. 7 Προσευγόμενοι δὲ μὴ βατταλογήσητε 7 ωσπερ οι έθνικοί δοκούσιν γάρ ότι έν τη πολυλογία αυτών είσακουσθήσονται. ⁸μή οιν όμοιωθητε αύτοϊσ οίδεν γάρ ό πατήρ 8 9.55 + บุ้มณีท เอ็ห สูอะเลห ซี่สุรรร πออ รอบ บุ้มลือ ลเราก็จลเ ลข่รอ่ห. 9 อย้รอง 9 ούν προσεύχεσθε ύμεισ. πάτερ ήμων ό έν τοισ ούρανοισ, άγιασθήτω τὸ ὅνομά σου· 10 έλθάτω ή βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ 10 θέλημά σου ώσ έν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆσ. 11 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν 11 έπιούσιον δὸσ ἡμῖν σήμερον· ¹² καὶ ἄφεσ ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα 12 ήμῶν, ὡσ καὶ ἡμεῖσ ἀφήκαμεν τοῖσ ὀφειλέταισ ἡμῶν· 13 καὶ μὴ 13 είσενέγκησ ήμασ είσ πειρασμόν, άλλα όῦσαι ήμασ από τοῦ πονη-18, 35 μc 11, 26 θοῦ. ¹⁴ Càr γὰρ ἀφῆτε τοῖσ ἀνθρώποιο τὰ παραπτώματα αὐτῶr. 14 αφήσει και ύμιν ό πατήρ ύμων ό ουράνιοσ. ¹⁵έαν δε μή αφήτε 15 τοΐο ανθρώποιο, ούδε ό πατήρ ύμων αφήσει τα παραπτώματα ύμῶν. ¹⁶ Όταν δὲ νηστεύητε, μη γίνεσθε ώσ οι ύποχριται σχυ-16 θρωποί άφανίζουσιν γάρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὅπωσ φανῶσιν τοῖσ άνθρώποις νηστεύοντες. άμην λέγω ύμιν, άπεχουσιν τον μισθον αὐτῶν. 17 σῦ δὲ νηστεύων άλειψαί σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρό-17 σωπόν σου νίψαι, 18 όπωσ μη φανησ τοισ ανθρώποιο νηστεύων 18 άλλα τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυφαίφ, καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων έν τω κρυφαία αποδώσει σοι. 19 Μή θησαυρίζετε ύμιν θησαυρούσ 19 έπι τησ γησ, όπου σησ και βρώσισ άφανίζει, και όπου κλέπται 20 s L (12, 33 διορύσσουσιν και κλέπτουσιν · 20 θησαυρίζετε δε ύμϊν θησαυρούσ 20

έν οὐρανῷ, ὅπου οὕτε σὴσ οὕτε βρῶσισ ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται ού διορύσσουσιν ούδε κλέπτουσιν. 21 όπου γάρ έστιν ό θησαυρός 21 22 s Lc 11, σου, έκει έσται και ή καρδία σου. 22 Ο λύχνοσ του σώματός 22

2. κ αμην αμην 4. ή σου ή έλεημ. αυτοσ αποδ. σοι εν τω φανεςω 5. προσευχη, ουκ εση ωσπερ οπωσ: add av οτι απεχουσι 6. ταμιειον anob. ooi ev tw gaveow 7. Battohoynonte 8. oidev yap : * add o 9800 10. ελθετω επι της γης 12. αφιεμεν 13. πονηρου : add οτι σου εστιν η βασιλεία και η δυναμισ και η δοξα εισ τουσ αιωνασ. αμην 15. τ. ανθρωποιο : add τα παραπτωματα αυτων | ο πατ. υμων : « ο πατ. υμιν 16. κ και σταν δε ωσ : ωσπερ | οι : κ* om | κ* το προσωπον $| \mathbf{x}^* \alpha \mu \eta \nu \gamma \alpha \rho |$ οτι απεχουσι 18. χρυφαιω bis : χρυπτω | σου sec : * om | σοι : add εν τω φανερω 20. ουδε : κ και 21. σου bis : υμων

10 6, 23.

έστιν ό ὀφθαλμόσ. έὰν ἦ ὁ ὀφθαλμόσ σου ἁπλοῦσ, ὅλον το 23 σῶμά σου φωτεινόν ἔσται. 23 ἐἀν δὲ ὁ ἰφθαλμόσ σου πονηρόσ η, όλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται. εἰ οὖν τὸ φῶσ τὸ ἐν σοὶ 24 σχότοσ έστίν, το σχότοσ πάσον. ²⁴ Ούδεισ δύναται δυσί χυρίοισ Le 16, 13 δουλεύει» η γαο τον ένα μισήσει και τον έτερον αγαπήσει, η ένδο άνθέξεται καί τοῦ έτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεῷ 25 δουλεύειν καὶ μαμωνῷ. ²⁵Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, μὴ μεριμνᾶτε ²⁵-33 τỹ ψυχỹ ὑμῶν τί φάγητε, μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε. ²²⁻³³ ούγι ή ψυγή πλεϊόν έστιν τησ τροφησ και το σωμα του ένδύμα-26 τος: 26 έμβλέψατε είς τα πετεινά τοῦ ούρανοῦ, ὅτι οὐ σπείρουσιν ούδε θερίζουσιν ούδε συνάγουσιν είσ αποθήμασ, και ό πατήρ ύμῶν ὁ οὐράνιοσ τρέφει αὐτά · οὐχ ύμεῖσ μᾶλλον διαφέρετε 10, 31 27 αὐτῶν; ²⁷τίσ δὲ ἐξ ύμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεϊναι ἐπὶ τὴν 28 ήλικίαν αύτοῦ πῆχυν ἕνα; ²⁸ καὶ περὶ ἐνδύματοσ τί μεριμνᾶτε; καταμάθετε τα κρίνα τοῦ άγροῦ πῶσ αὐξάνουσιν οὐ κοπιῶσιν 29 οὐδὲ νήθουσιν. 29 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι οὐδὲ Coloµών ἐν πάση τῆ 30 δόξη αύτοῦ περιεβάλετο το έν τούτων. 80 εί δὲ τὸν γόρτον τοῦ άγροῦ σήμερον ὅντα καὶ αὖριον εἰσ κλίβανον βαλλόμενον ὁ θεὸσ 31 ούτωσ άμφιέννυσιν, ού πολλφ μαλλον ύμασ, όλιγόπιστοι; ⁸¹ μή ούν μεριμνήσητε λέγοντεσ τί φάγωμεν η τί πίωμεν η τί περι-32 βαλώμεθα; ³²πάντα γάρ ταῦτα τὰ ἔθνη ἐπιζητοῦσιν· οίδεν γὰρ 33 ό πατήρ ύμῶν ό οὐράνιοσ ὄτι χρήζετε τούτων άπάντων. 33 ζητεϊτε δε πρώτον την βασιλείαν και την δικαιοσύνην αύτου, και 34 ταύτα πάντα προστεθήσεται ύμϊν. 34 μη ούν μεριμνήσητε είσ την αύριον ή γαρ αύριον μεριμνήσει έαυτησ. άρχετον τη ήμέρα ή κακία αὐτῆσ.

VII.

Praecepta a iudicando et obtrudendo abstinendi, in precatione perseverandi, viam perniciei falsosque doctores cavendi. Verae falsaeque pietatis et sapientiae discrimen.

Mη κρίνετε, ἕνα μη κριθητε. ² ἐν ῷ γὰρ κρίματι κρίνετε Lc¹, ³, ³τ
 κριθήσεσθε, καὶ ἐν ῷ μέτρφ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν. ⁸ τί L³⁻⁵
 δὲ βλέπεισ τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν

- 4 δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ δοκὸν οῦ κατανοεῖσ; ⁴ ἢ πῶσ ἐρεῖσ τῷ ἀδελφῷ σου ^{*} ἄφεσ ἐκβάλω τὸ κάρφοσ ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου, καὶ
- 5 ίδου ή δοκόσ έν τῷ ὀφθαλμῷ σου. ⁵ ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ τὴν δοκόν, καὶ τότε διαβλέψεισ ἐκβαλεῖν
- 6 τὸ κάρφοσ ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου. 6 Μη δῶτε τὸ

22. sav : add our | $\frac{1}{2}$: post and. 23. $\frac{1}{2}$: κ^* post de 24. $\mu a \mu \mu \omega \nu a$ 25. $\varphi a \gamma \eta \tau s$: add xai τi πigter 23. $a v \xi a \nu s i$ ov xonia oud. $\nu \eta J s i$ 32. $s \pi i \zeta \eta \tau s i$ | κ^* o Feod o nat. $v \mu \omega \nu$ | o ougaviod : κ om 38. $\tau \eta \nu$ $\beta a \sigma i \lambda s a \nu$: add tou Feou 34. $\mu s \rho \iota \mu \nu$. τa sautho

VII, 2. artimeton notae 8. κ^* the de dos. the evidence of the dost of the

7, 25. 11

MATTH.

άγιον τοῦς χυσίν, μηδε βάλητε τοὺς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν **รฉีท** yoiow, แก่พอระ หลรลสสรก์ covoir สบรงบ่ง in rois mosin สบรฉัท 7-11 1. 11, καὶ στραφέντεσ ἑήξωσιν ὑμᾶσ. 7 Αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν·7 ζητεϊτε, και εύρήσετε κρούετε, και άνοιγήσεται ύμιν. 8 πασ γαρ 8 ό αίτων λαμβάνει, και ό ζητών εύρίσκει, και τῷ κρούοντι άνοιγήσεται. 9 η τίσ έστιν έξ ύμων άνθρωποσ, δν αιτήσει ό υίδο 9 αύτοῦ ἄρτον, μη λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; 10 η καὶ ἰχθὺν αἰτήσει, μη 10 อัตเร สำเดิด์สะเ สบรษี; ¹¹ el อบรง ชุ่นะโส สองกออโ อังระส อไฮสระ ออุ่มสรส 11 άγαθὰ διδόναι τοῦς τέχνοις ύμῶν, πόσφ μαλλον ό πατής ύμῶν Le 6, 31 6 2v roig ouparoig dugel araba roig airover airór. 12 márra 12 ουν δσα έαν θέλητε ίνα ποιώσιν ύμιν οι άνθρωποι, ουτωσ καί ύμεισ ποιείτε αύτοισ ούτος γάρ έστιν ό νόμος και οι προφηται. Le 13, 24 13 είσελθατε δια τησ στενησ πύλησ. ότι πλατεία [ή πύλη] και 13 εύρύγωροσ ή όδοσ ή απάγουσα είσ την απώλειαν, και πολλοί είσιν οι είσερχόμενοι δι' αὐτῆσ 14 ὅτι στενή [ή πύλη] και τεθλιμ-14 μένη ή όδοσ ή απάγουσα είσ την ζωήν, και όλίγοι είσιν οι ευρίσκοντεσ αὐτήν. 15 Προσέγετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἶτινεσ έρ-15 16-21 χονται πρόσ ύμασ έν ένδύμασιν προβάτων, έσωθεν δέ είσιν λύχοι Lc 6, ลือสลงระด. ¹⁶ ส่สอ รณีง xaoสณีง aบรณีง ยำเจงพ์ธะธิย ลบรอบ์ธ. แก่ระ 16 12, 33 συλλέγουσιν από αχανθών σταφυλασ η από τριβόλων σύχα; 17 ούτως 17 παν δένδρον άγαθον καρπούς καλούς ποιες, το δε σαπρον δένδρον καρπούσ πονηρούσ ποιεί. 18 ού δύναται δένδρον άγαθόν καρπούσ 18 πυνηρούσ ένεγκεϊν, ούδε δένδρον σαπρόν καρπούσ καλούσ ένεγκεϊν. 3, 10 19 παν δένδρον μή ποιούν καρπόν καλόν έκκόπτεται και είσ πύρ 19 βάλλεται. 20 άραγε από των καρπων αυτών έπιγνώσεσθε αυτούσ. 20 21 Οὐ πᾶσ ὁ λέγων μοι κύριε κύριε, εἰσελεύσεται εἰσ την βασιλείαν 21 τών οὐρανῶν, ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς ²² s Le 13, ούρανοῖσ. ²² πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα. κύριε κύριε, 22 ού τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια έξεβάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεισ πολλὰσ ἐποιήσαμεν; 23 και τότε δμολογήσω αὐτοῖσ ὅτι οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶσ, ἀπογω-23 24-27 Lc 6, 47 ss Qeirs απ' έμοῦ οἱ έργαζόμενοι την ανομίαν. 24 Πῶσ οὖν ὅστισ 24 άχούει μου τούσ λόγους τούτους και ποιεί αυτούς όμοιωθήσεται άνδρί φρονίμω, όστισ ώχοδόμησεν αύτοῦ την οίκίαν έπι την πέτραν. 25 και κατέβη ή βροχή και ήλθον οι ποταμοί και έπνευ-25 σαν οι άνεμοι και προσέπεσαν τη οικία έκείνη, και ούκ έπεσεν. 6. 5 κ καταπατησωσιν 9. ον εαν αιτηση 10. η και : και εαν αιτηση

^{0. 5} κ καταπατησωσίν 9. ον εαν αιτηση 10. η και : και εαν αιτηση 12. ουν : κ* om | εαν : αν 13. εισελθετε | η πυλη : κ* ittmu Naasshippol Clem Orquinquies (sedsemel η πυλ.) etc om 15. προσεχ. δε 16. σταφυλην 18. ενεγκ. pr : 5 κ^{corr*} ποιειν | ενεγκ. sec : ποιειν 21. κ* τα θεληματα | τοισ : om 22. προεφητευσαμεν | δαιμονια : κ* add πολλα | κ* εξεβαλλομεν 24. ομοιω θησεται : ομοιωσω αυτον | την οικ. αυτου 25. προσεπεσον

12 7, 26.

26 τεθεμελίωτο γαο έπι την πέτραν. ²⁶ και πασ ό ακούων μου τούσ λόγους τούτους και μη ποιών αυτούς όμοιωθήσεται ανδρί 27 μωρφ, όστισ φκοδόμησεν αύτοῦ την οἰκίαν ἐπὶ την άμμον. 27 καὶ κατέβη ή βροχή καὶ ἦλθον οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι και προσέκοψαν τη οικία έκείνη, και έπεσεν, και ήν ή πτωσισ αύτῆσ μεγάλη. Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦσ τοὺσ λόγουσ τούτουσ, Mc 1, 22 28 . 29 έξεπλήσσοντο οί ὄχλοι έπὶ τῆ διδαχη αὐτοῦ · 29 ἦν γὰρ διδάσκων αύτούσ ώσ έξουσίαν έχων, καὶ σύγ ώσ οἱ γραμματεῖσ αὐτῶν. VIII. Sanantur leprosus, paralyticus centurionis, socrus Petri aliique aegroti. Agitur cum sectari volentibus, sedatur tempestas, mergitur daemonum impetu porcorum grex. Mc 1 Καταβάντι δὲ αὐτῷ ἀπὸ τοῦ ὅρους, ἠκολούθησαν αὐτῷ 10-13 1 2 όγλοι πολλοί. ² καὶ ίδοὺ λεπρὸσ προσελθών προσεκύνει αὐτῷ 3 λέγων · κύριε, έαν θέλησ, δύνασαί με καθαρίσαι. ³ και έκτείνασ την γείρα ήψατο αύτοῦ λέγων θέλω, καθαρίσθητι. καὶ εὐθέωσ 4 έκαθερίσθη αὐτοῦ ή λέπρα. 4 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ ὅρα Lev 14, 2 μηδενί είπησ, άλλὰ υπαγε σεαυτόν δείξον τῷ ίερει και προσένεγκον τό δώρον δ προσέταξεν Μωϋσησ, είσ μαρτύριον αύτοισ. Είσελθόντος δε αυτού είς Καφαργαούμ, προσηλθεν αυτώ 1-13 5 6 έκατοντάρχησ παρακαλών αὐτὸν ⁶καὶ λέγων κύριε, ὁ παῖσ μου 7 βέβληται έν τῆ οἰχία παραλυτιχός, δεινῶς βασανιζόμενος. ⁷ λέ-8 γει αὐτῷ ἐγώ ἐλθών θεραπεύσω αὐτόν. ⁸ ἀποκριθεὶσ δὲ ὁ ἑκατοντάρχησ έφη· κύριε, ούκ είμι ίκανοσ ίνα μου ύπο την στέγην είσέλθησ άλλα μόνον είπε λόγφ, και ίαθήσεται ό παῖσ μου. 9 ⁹ και γαρ έγω ανθρωπός είμι ύπο έξους ίαν, έχων ύπ' έμαυτον στρατιώτασ, καὶ λέγω τούτῷ· πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλῷ· έρχου, και έρχεται, και τῷ δούλφ μου ποίησον τοῦτο, και ποιεῖ. 10¹⁰ άκούσασ δε ό Ίησοῦσ εθαύμασεν και είπεν τοῖσ άκολουθοῦσιν. 11 ἀμήν λέγω ὑμῦν, οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραήλ τοσαύτην πίστιν εὗρον. 11 λέγω Lc 13. 288 δε ύμιν ότι πολλοί άπό άνατολών και δυσμών ήξουσιν και άνακλιθήσονται μετά Άβραάμ και Ισαάκ και Ιακώβ έν τη βασιλεία

12 τῶν οὐρανῶν ¹² οἱ δὲ νίοὶ τῆσ βασιλείασ ἐξελεύσονται εἰσ τὸ σκότοσ τὸ ἐξώτερον ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸσ καὶ ὁ βρυγμὸσ τῶν

^{26.} την οικ. αυτου 27. κ ηλθαν | * om και επν. οι ανεμοι 28. συνετελεσεν | κ εξεπληττοντ. 29. αυτων : om

VIII, 1. N^b xata βartos de autou 2. ελθων 3. τ. χειρα: N^{*} add autou | ηψατ. autou : add o ιησουσ | ευθεωσ: N^{*} om | 5 N εκαθαρισθη 4. λεγει: N^{*} ειπεν | ε (non 5^e) aλλ | 5 N προσενεγκε | μωσησ 5. εισελθοντι de τω ιησου | καπερναουμ | εκατονταρχος (item v. 8) 6. N^{*} om κυριε 7. 5 N και λεγει | αυτω : add o ιησουσ | εγω : N^{*} praem ακολουθει μοι 8. και αποκρίθεις | εφη : N^{*} ειπεν | λογον 9. υπ. εξουσιαν : N add τασσομενος 11. N ισαχ 12. εξελευσονται : 5 εκβηθησονται

οδόντων. ¹³ χαὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦσ τῷ ἐκατοντάρχη· ὕπαγε, ὡσ 18 14-17 ἐπίστευσασ γενηθήτω σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖσ ἐν τῆ ὡρᡇ ἐκείνη.

 Mc¹, Kai έλθών ό Ίησοῦσ εἰσ τὴν οἰχίαν Πέτρου εἰδεν τὴν πεν-14
 Lc^{4,38-41} θεράν αὐτοῦ βεβλημένην χαὶ πυρέσσουσαν. ¹⁵ χαὶ ἡψατο τῆσ 15 χειρόσ αὐτῆσ, χαὶ ἀφῆχεν αὐτὴν ὁ πυρετόσ καὶ ἠγέρθη, χαὶ διηχόνει αὐτῷ. ¹⁶ ὀψίασ δὲ γενομένησ προσήνεγχαν αὐτῷ δαιμονι-16 ζομένους πολλούς καὶ ἔξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγφ, χαὶ πάντασ

E3 53, 4 τούσ κακῶσ ἔχοντασ ἐθεράπευσεν, ¹⁷ ὅπωσ πληρωθῆ τὸ ὑηθὲν διὰ 17 Ἡσαῖου τοῦ προφήτου λέγοντοσ αὐτὸσ τὰσ ἀσθενείασ ἡμῶν ἕλαβεν καὶ τὰσ νόσουσ ἐβάστασεν.

¹Ιδών δὲ ὁ ¹Ιησοῦσ πολλοὺσ ὄχλουσ περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν 18 ^{Lc 8, 22} ἀπελθεῖν εἰσ τὸ πέραν. ¹⁹ καὶ προσελθών εἰσ γραμματεὺσ εἰπεν 19 ¹⁹⁻²² ἀπελθεῖν εἰσ τὸ πέραν. ¹⁹ καὶ προσελθών εἰσ γραμματεὺσ εἰπεν 19 ¹⁹⁻²³ ἀπέλθεῖν εἰσ τὸ πέραν. ¹⁹ καὶ προσελθών εἰσ γραμματεὺσ εἰπεν 19 ¹⁹⁻²⁴ ἀντῷ ³ ἰδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχη. ²⁰ καὶ λέγει 20 αὐτῷ ὁ ¹Ιησοῦσ αἱ ἀλώπεκεσ φωλεοὺσ ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεισ, ὁ δὲ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη. ²¹ ἕτεροσ δὲ τῶν μαθητῶν εἰπεν αὐτῷ 21 κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου. ²² ὁ δὲ λέγει αὐτῷ [°] ἀχολούθει μοι, καὶ ἄφεσ τοὺσ νεκροὺσ 22 θάψαι τοὺσ ἑαυτῶν νεκρούσ.

^{Mc4}, Kaì ἐμβάντι αὐτῷ εἰσ τὸ πλοῖον, ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ 23
 ³⁵⁻⁴¹
 ³⁶⁻⁴¹
 ³⁶⁻

28-34 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν Γα-28 Mc 5, ¹⁻¹⁷ δαρηνῶν, ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ¹/₂ ²⁶⁻³⁷ ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς όδοῦ ἐκείνης. ²⁹ καὶ ἰδοὺ ἕκραξαν λέγοντες· τί ἡμῶν καὶ σοί, 29 viὲ τοῦ θεοῦ; ἦλθες ῶδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμῶς; ⁸⁰ ἦν δὲ 30 μακραν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη. ⁸¹ οἱ δὲ 81 δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες· εἰ ἐκβάλλεις ἡμῶς, ἀπό-στειλον ἡμῶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. ⁸² καὶ ἰδοὺ

^{13.} εκατονταρχω | υπ. και ωσ | ο παισ: add αυτου | εκεινη : κ add και υποστρεψασ ο εκατονταρχοο εισ τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρεν τον παιδα υγιαινοντα 15. αυτω : αυτοισ 18. κ* οm πολλουσ 21. μαθητων : add αυτου 22. ο δε : add ιησουσ | λέγει : ειπεν 23. κb om το 25. προσελθ. : add οι μαθηται αυτου | σωσον ημασ 26. κ* τω ανεμω 27. υπακου. αυτω 28. ελθοντι αυτω, κ* ελθόντων αυτων | γαδαρηνων : κ γαζαρηνων, ς γεργεσηνων 29. υιε : praem ιησου | κ* ημασ απολεσαε (κb βασανι.) προ καιρου 31. αποστ. ημαα : επιτρεψον ημιν απελθειν 32. απηλθ. εισ την αγελην των χοιρων

14 8, 33.

ώρμησεν πάσα ή ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰσ τὴν θάλασσα, 33 καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖσ ὖδασιν. ³³ οἱ δὲ βόσκοντεσ ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντεσ εἰσ τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονι-

34 ζομένων. ³⁴ καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλισ ἐξῆλθεν εἰσ ὑπάντησιν τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἰδύντεσ αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπωσ μεταβῇ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

IX.

Sanando paralytico condonat peccata. Vocatur Matthaeus. Discipuli Iesu non ieiunantes. Filia Iairi rediviva et mulier sanguine fluens. Duo caeci et mutus. Messorum paucitas.

Καὶ έμβὰσ εἰσ πλοῦον διεπέρασεν, καὶ ηλθεν εἰσ τὴν ἰδίαν $M_{C2,3-12}^{1-8}$ 1 ² καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνησ 18-26 2 πόλιν. βεβλημένον. και ίδων ό Ιησούς την πίστιν αυτων είπεν τω παρα-3 λυτικώ· θάρσει τέκνον, ἀφίενταί σου αἱ ἀμαρτίαι. ³ καὶ ἰδοὺ 4 τινέσ των γραμματέων είπον έν έαυτοισ ούτοσ βλασωημει. 4 χαί ίδών ό Ιησούσ τας ένθυμήσεις αυτών είπεν ίνατί ένθυμεϊσθε 5 πονηρά έν ταῖσ καρδίαισ ὑμῶν; ⁵τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, είπεῖν ἀφίενταί σου αι άμαρτίαι, η είπεῖν έγειρε και περιπάτει; 6 6 ίνα δε είδητε ότι έξουσίαν έχει ό υίοσ τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆσ γῆσ ἀφιέναι ἁμαρτίας, τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ ἐγερθεὶς ἆρόν 7 σου την κλίνην και υπαγε είσ τον οξκόν σου. 7 και έγερθεισ 8 απηλθεν είσ τον οίκον αύτου. ⁸ ίδόντεσ δε οι όχλοι έφοβήθησαν καί έδόξασαν τόν θεόν τόν δόντα έξουσίαν τοιαύτην τοϊσ άνθρώποισ.

9 Καὶ παράγων ὁ Ἰησοῦσ ἐκεῖθεν εἶδεν ἄνθρωπον καθήμενον 9-13 ἐπὶ τὸ τελώνιον, Μαθθαῖον λεγόμενον, καὶ λέγει αὐτῷ ἀκο-¹⁴⁻¹⁷ ¹⁴⁻¹⁷ ¹⁴⁻¹⁷

10 λούθει μοι. καὶ ἀναστὰσ ἠκολούθει αὐτῷ. ¹⁰ καὶ ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῆ οἰκία, ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ

11 έλθόντες συνανέχειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. ¹¹ καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι ἕλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· διατί μετὰ

12 τῶν τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν; ¹⁸ ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλ° οἱ 13 κακῶς ἔχοντες. ¹³ πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν ἕλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν. οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἀμαρτωλούς.

14 Τότε προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου λέγοντεσ· 14-17 διατί ἡμεῖσ καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν, οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ 18-32 με 33-38

32. πα. η ayshη : add των χοιρων \$4. συναντησιν | τω ιησου

ΙΧ, 1. το πλοιον 2. αφεωνται | σοι αι αμαρτ. σου 4. ινατι : add υμειο 5. κ* αφιονται, 5 αφεωνται | σοι αι αμαρτ. | εγειραι | και : κ* om 6. υπαγε : κ* πορευου 8. εφοβ. : εθαυμασαν 9. κ* om εκειθ. | ματθαιον | κ* om και pr | ηκολουθησεν 10. κ. εγεν. αυ. ανακ. : κ* και ανανειμενων | και ιδου | κ* om ελθοντ. 11. ελεγ. : ειπον 12. ο δε : add ιησουσ | ειπεν αυτοισ | κιατρων 13. ελεον | αλλ αμαρτωλ. εισ μετανοιαν 14. νηστευομεν πολλα

9, 34. 15

MATTH.

νηστεύουσιν; ¹⁵ καὶ είπεν αὐτοῖσ 6 Ἰησοῦσ· μὴ δύνανται οἱ υίοὶ 15 τοῦ νυμφῶνοσ πενθεῖν ἐφ' όσον μετ' αὐτῶν ἐστὶν ὁ νυμωίος: έλεύσονται δε ήμεραι όταν άπαρθη άπ' αύτων ό νυμφίος, καί τότε νηστεύσουσιν. ¹⁶ούδειο δε έπιβάλλει έπίβλημα δάκουσ άγνά- 16 φου έπι ίματίω παλαιώ αίζει γάς το πλήρωμα αύτου άπο του ίματίου, και γεῖρον σγίσμα γίνεται. 17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον 17 είσ ἀσχούσ παλαιούσ εί δε μήγε, ψήγνυνται οί ἀσχοί, χαὶ ὁ οίνοσ έκγεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπόλλυνται· ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰσ άσχούσ χαινούσ, χαι άμφότεροι συντηρούνται. Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς, ίδοὺ ἄργων εἰσελθών προσε- 18

18-2

 $m_{c.s.}$ Γάντα αυτου λαλουντος αυτοις, ίδου αρχων εισελθών προσε- $L_{c.s,41-5}$ χύνει αύτῷ, λέγων ή θυγάτης μου άςτι έτελεύτησεν, άλλὰ έλθών έπίθεσ την γεῖρά σου έπ' αὐτήν, καὶ ζήσεται. 19 καὶ ἐγερθεὶσ ὁ 19 Ιησούσ ήκολούθει αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ³⁰ καὶ ίδοὺ γυνη 20 αίμορροούσα δώδεκα έτη προσελθούσα όπισθεν ήψατο του κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ· ²¹ ἕλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτη̃· ἐἀν μόνον 21 άψωμαι τοῦ ίματίου αὐτοῦ, σωθήσομαι. 29 δ δὲ στραφείσ καὶ 22 ίδών αὐτην είπεν θάρσει θύγατερ, ή πίστισ σου σέσωχέν σε. καὶ έσώθη ή γυνή από τησ ώρασ έκείνησ. 23 και έλθων ό Ιησούσ 23 είσ την οίκίαν τοῦ ἄργοντος καὶ ίδών τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν όχλον θορυβούμενον έλεγεν. 24 αναγωρείτε où γαρ απέθανεν το 24 κηράσιον άλλα καθεύδει. και κατεγέλων αυτοῦ. ²⁵ ὅτε δὲ έξε-25 βλήθη ό όγλος, είσελθών έχράτησεν της χειρός αὐτης, χαὶ ήγέρθη Lo 1, 11 ro xooásiov. 26 xai éžnloev n whun aven eis öhnv rhv ynv exeivnv. 26

Καὶ παράγοντι ἐκείθεν τῷ Ἰησοῦ, ἡκολούθησαν αὐτῷ δύο 27 τυφλοί κράζοντεσ και λέγοντεσ έλέησον ήμασ, υίοσ Δαυείδ. 28 έλ-28 θόντι δε είσ την οικίαν προσηλθον αυτώ οι τυωλοί, και λέγει αύτοϊσ δ Ιησούσ πιστεύετε ότι δύναμαι τουτο ποιήσαι; λέγουσιν αὐτῷ· ναί, κύριε. 29 τότε ήψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν λέγων·29 κατά την πίστιν ύμων γενηθήτω ύμιν. 30 και άνεφηθησαν αυτών 30 οί οφθαλμοί. και ένεβριμήθη αυτοΐο ό Ίησοῦο λέγων όρᾶτε, μηδείσ γινωσκέτω. ³¹οί δε εξελθόντες διεφήμισαν αυτον έν όλη 31 **ซ**ฏ๊ ซุฏ๊ ธํ่มอเ่ทกู.

32-34 12, 22 8 Lc 11, 14s

Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων, ίδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ άνθρωπον 32 κωφόν δαιμονιζόμενον. 33 και έκβληθέντος τοῦ δαιμονίου έλάλησεν 33 ό κωφόσ. και έθαύμασαν οι σχλοι λέγοντεσ ουδέποτε έφάνη ούτωσ έν τῷ Ισραήλ. 34 οἱ δὲ Φαρισαῖοι έλεγον έν τῷ ἄρχοντι 34 τών δαιμονίων έκβάλλει τα δαιμόνια.

16. κ* om αυτου 17. απολουνται | αλλα βαλλουσιν etc : κ αλλ οινον νε. εισ ασκ. καιν. βλητεον | αμφοτερα 18. εισελθων : 5 ελθων, κ προσελ-Jav, No ero neooeld. | leyar: add or: 19. nxoloudnoer 20. N* aruaοοουσα, κ° αιμοροουσα 21. κ* om μονον 22. ο δε : add 1ησουσ | επιστραφεισ 23. ελεγεν : λεγει αυτοισ 24. αυτου : * add ειδοτεσ οτι απεθανεν 26. αυτη: καυτησ 27. κκραυγαζοντεο | υιε | δαβιδ 28. κ* εισελθοντι | κ* οι δυο τυφλ. | κ* om ο | κ* δυναμαι υμιν τουτο 30. ενεβριμησατο 31. κ* om ολη 32. κ om ανθρωπον 33. λεγοντεσ : add στι

16 9, 35.

35 Καί περιηγεν ό Ίησοῦς τὰς πόλεις πάσας και τὰς κώμας, μ. ε. ε διδάσχων έν ταϊσ συναγωγαϊσ αύτων και κηρύσσων το εύαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν. 36 36 ίδών δε τούσ όχλουσ έσπλαγγνίσθη περί αύτων, ότι ήσαν έσκυλ- 1 Pe 2, 2 37 μένοι καὶ ἐριμμένοι ὡσεὶ πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα. 37 τότε ^{Nm 27, 17} λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται 38 ολίγοι. ³⁸ δεήθητε οὖν τοῦ χυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπωσ ἐκβάλη Le. 10, 2 έργάτας είς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ. X. Apostolorum constitutio, nomina, legatio ad Iudaeos, calamitates, ornamenta. Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ ἔδωκεν № 3, 14• 1 αύτοῖσ έξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων, ὦστε ἐκβάλλειν αὐτά, Lo 9, 1 καί θεραπεύειν πάσαν νόσον καί πάσαν μαλακίαν. Τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα πρῶτος 🚈 2 Cίμων ό λεγόμενος Πέτρος και Άνδρέας ό άδελφός αὐτοῦ, και Le6,14-16 Act 1, 13 8 Ιάχωβος ό τοῦ Ζεβεδαίου χαὶ Ιωάννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ³ Φίλιπποσ καί Βαρθολομαΐος, Θωμάσ καί Μαθθαΐοσ ό τελώνης, ²Ιάκω-4 βοσ ό τοῦ Άλφαίου καὶ Λεββαῖος, 4 Cíμων ὁ Kararaĩos καὶ Ιούδασ ό Ισκαριώτησ ό και παραδούσ αυτόν. Τούτουσ τούσ δώδεκα απέστειλεν ό Ιησούσ παραγγείλασ 5 αύτοισ λέγων είσ όδον έθνων μη απέλθητε, και είσ πόλιν Caua-6 ριτῶν μη εἰσέλθητε· 6πορεύεσθε δὲ μαλλον προσ τὰ πρόβατα 15, 24 7 τὰ ἀπολωλότα οίκου Ἰσραήλ. ⁷πορευόμενοι δὲ κηρύσσετε λέγον- L⁷⁻⁸, 2 8 τεσ ότι ήγγικεν ή βασιλεία των ουρανών. ⁸ άσθενούντασ θερα-^{Mc 10}, 1, 5 πεύετε, νεκρούσ έγείρετε, λεπρούσ καθαρίζετε, δαιμόνια έκβάλλετε 9 δωρεάν έλάβετε, δωρεάν δότε. ⁹μή κτήσησθε χρυσόν μηδε άργυρον Mc6,8-11 Le10,4-12 10 μηδε χαλκόν είσ τασ ζώνασ ύμῶν, ¹⁰μη πήραν είσ όδον μηδε mis, 2 s δύο χιτῶνασ μηδε ύποδήματα μηδε ἑάβδον . άξιοσ γαρ ὁ έργάτησ 11 τησ τροφησ αύτου. 11 είσ ην δ' αν πόλιν η χώμην είσελθητε, έξετάσατε τίσ έν αὐτῷ άξιόσ έστιν κἀκεῖ μείνατε ἕωσ ἂν έξελ-¹² είσερχόμενοι δε είσ την οίκίαν ασπάσασθε αὐτήν. 12 θητε. 13 ¹³ xaì ἐἀν μεν ἢ ἡ οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν· έὰν δὲ μὴ ἦ ἀζία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν πρὸσ ὑμᾶσ ἐπιστραφήτω. 14 14 καί οσ αν μή δέξηται ύμασ μηδε άκούση τουσ λόγους ύμων, έξερχόμενοι έξω τησ οίκίασ η τησ πόλεωσ έκείνησ έκτινάξατε

35. «* om και ante κης. | μαλακιαν : 5 «* add εν τω λαω, insuperque «* add και ηκολουθησαν αυτω 86. εκλελυμενοι και εςςιμμενοι

Χ, 2. οπ και ante ιακ. 3. ματθαιοσ | και λεββ. : κ και θαδδαιοσ, ς κ. λεββ. ο επικληθεισ θαδδαιοσ 4. ο κανανιτησ | ο ισκαρ. : ς (non 5^e) om ο 5. σαμαρειτων 8. νεκρ. εγειρ. : ς ante δαιμ. εκβ. pon, κ^b plane om 10. αυτου : add εστιν 12. ασπ. αυτην : κ^{*} add λεγοντεσ ειρηνη τω οικω τουτω 13. ελθετω | προσ : κ εφ 14. om εξω | η τησ πολ. : κ η πολ. η κωμησ | om εκ

10, 35. 17

MATTH.

11, 24 roy xoylooroy ex roy nodow jum. 15 duny leyo juir, drexro-15 τερον έσται γη Codóμων και Γομόρρων έν ήμέρα κρίσεωσ η τη Le 10, 3 πόλει έκείνη. ¹⁶ Ιδού έγω αποστέλλω ύμασ ώσ πρόβατα έν μέσω 16 λύκων γίνεσθε ούν φρόνιμοι ώσ οι όφεισ και ακέραιοι ώσ αί ¹⁷⁻²² περιστεραί. ¹⁷προσέχετε δε από τῶν ανθρώπων παραδώσουσιν 17 9-13 Lo 21, yào vụão sửo συνέδρια, καὶ ἐν ταῖσ συναγωγαῖσ αὐτῶν μαστιγώ-12-17 σουσιν ύμασ 18 και έπι ήγεμόνασ δε και βασιλείσ άγθήσεσθε 18 Lo 12, 11 · Évexer éµov, els µaprípior adroïs xai roïs Ébresir. 19 őrar dè 19 παραδώσιν ύμασ, μη μεριμνήσητε πώσ η τί λαλήσητε δοθήσεται γαρ ύμιν έν έχεινη τη ώρα τι λαλήσητε. 20 ού γαρ ύμεισ έστε οί 20 λαλούντεσ, άλλα το πνεύμα του πατρόσ ύμων το λαλούν έν ύμιν. ²¹παραδώσει δε άδελφόσ άδελφόν είσ θάνατον και πατήρ τέκνον. 21 και έπαναστήσονται τέκνα έπι γονείσ και θανατώσουσιν αυτούσ. 24, 9. 13 22 xai έσεσθε μισούμενοι ύπο πάντων δια το όνομά μου· ο δε 22 ύπομείνασ είσ τέλοσ, ούτοσ σωθήσεται. 23 όταν δε διώχωσιν 23 ύμασ έν τη πόλει ταύτη, φεύγετε είσ την έτέραν άμην γαρ λέγω ύμιν, ού μή τελέσητε τασ πόλεισ τοῦ Ισραήλ έωσ έλθη ό υίδσ Lc 6, 40 τοῦ ἀνθρώπου. ²⁴ Οὐκ ἔστιν μαθητήσ ὑπερ τον διδάσκαλον, 24 ούδε δούλος ύπερ τον κύριον αύτου. 25 άρχετον τω μαθητή ίνα 25 γένηται ώσ δ διδάσχαλοσ αὐτοῦ, χαὶ δ δοῦλοσ ώσ δ χύριοσ αύτοῦ. εἰ τὸν οἰκοδεσπότην Βεελζεβοὺλ ἐπεκάλεσαν, πόσφ μᾶλλον τούσ οικιακούσ αύτου. ²⁶ μη ούν φοβηθητε αύτούσ ούδεν 26 Mc 4, 22 γάρ έστιν κεκαλυμμένον δ ούκ άποκαλυφθήσεται, και κουπτόν ο ού γνωσθήσεται. 27 δ λέγω ύμπν έν τη σκοτία, είπατε έν τ \tilde{g} 27 φωτί και δ είσ το ούσ ακούετε, κηρύξατε έπι των δωμάτων. 28 καὶ μὴ φοβεῖσθε ἀπὸ τῶν ἀποκτεννόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ 28 ψυχήν μή δυναμένων άποκτεϊναι φοβεΐσθε δε μαλλον τον δυνάμενον καί ψυγήν καί σωμα απολέσαι έν γεέννη. 29 ούγι δύο 29 στρουθία άσσαρίου πωλειται; και εν έξ αυτών ου πεσειται έπι την γην άνευ του πατρόσ ύμων. 30 ύμων δε και αι τρίγεσ τησ 30 6. 26 Χεφαλήσ πάσαι ήριθμημέναι εἰσίν. ³¹μή οὖν φοβεῖσθε πολλών 31 στρουθίων διαφέρετε ύμεισ. ³² Πασ ούν ύστισ όμολογήσει έν έμοι 32 έμπροσθεν των άνθρώπων, όμολογήσω κάγὼ έν αὐτῷ έμπροσθεν τοῦ πατρόσ μου τοῦ ἐν οὐρανοῖσ. ⁸³ ὅστισ δ ῶν ἀρνήσηταί με 33 έμπροσθεν των άνθρώπων, άρνήσομαι κάγω αύτον έμπροσθεν 34-36 τοῦ πατρόσ μου τοῦ ἐν οὐρανοῖσ. ³⁴ Μη νομίσητε ὅτι ήλθον 34 ⁵¹⁻⁵³ βαλείν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν οὖκ ἦλθον βαλείν εἰρήνην ἀλλὰ Mich 7, 6 μάχαιραν. 35 ήλθον γάρ διχάσαι άνθρωπον κατά του πατρόσ 35 αύτου καί θυγατέρα κατά τησ μητρόσ αύτησ και νύμφην κατά

Nov. Test. ed. Ti.

2

^{15.} και: κ add γη 16. κωσο οφισ 19. παραδιδωσιν | λαλησετε pri loc 23. ετεραν: αλλην | εωσ: add αν 24. διδασκαλον: κ add αυτου 25. κ βεεζεβουλ | 5 εκαλεσαν, κ* επεκαλεσαντο 28. και μη φοβηθητε | αποκτεινοντ. | φοβηθητε δε | κ ψυχ. (κ^c την ψυχ.) και το σωμ. 81. φοβηθητε 38. αυτον καγω 34. κ ειρ. βαλ.

36 τῆς πενθερᾶς αὐτῆς, ³⁶ καὶ ἐχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ 37 αύτοῦ. 37 Ὁ φιλῶν πατέρα η μητέρα ύπερ έμε οὐκ ἔστιν μου Le 14, 265 άξιοσ, και ό φιλών υίον η θυγατέρα ύπερ έμε ουκ έστιν μου 38 ἄξιοσ, ³⁸ καὶ ὅσ οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ 16, 24 s 89 οπίσω μου, ούκ έστιν μου άξιοσ. ⁸⁹ ο εύρων την ψυχην αύτοῦ Le 11, 33 άπολέσει αὐτήν, καὶ ὁ ἀπολέσασ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ 40 εύρήσει αὐτήτ. 40 Ό δεχόμενος ύμῶς ἐμε δέχεται, καὶ ὁ ἐμε Lo 10, 16 41 δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. 41 ὁ δεχόμενος προφήτην είσ όνομα προφήτου μισθόν προφήτου λήμψεται, καί δ δεγόμενος δίχαιον είς όνομα διχαίου μισθόν δικαίου λήμψεται. 42 42 xai bo tar notion tra tar unxear toirar nothers yuxeou un 41 μόνον εἰσ ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀπολέση τον μισθόν αύτοῦ. XI. Iohannis baptistae de Messia legatio. Iesu de Iohanne sermo. Urbium castigatio. Pater celebratur, afflicti invitantur. Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦσ διατάσσων τοῖσ δώδεκα 1 μαθήταισ αύτου, μετέβη έχειθεν του διδάσχειν χαί χηρύσσειν έν ταΐο πόλεσιν αὐτῶν. Ο δε Ιωάννησ ακούσασ εν τῷ δεσμωτηρίφ τὰ έργα τοῦ Ιο.η. 2 3 Χριστοῦ, πέμψασ διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ⁸ είπεν αὐτῷ· σὺ εί 4 ό έρχόμενος, ή έτερον προσδοχώμεν; 4 και αποχριθείσ ό Ίησοῦς Deu 18,15 είπεν αυτοϊσ πορευθέντεσ απαγγείλατε Ιωάννη & ακούετε καί 5 βλέπετε ⁵τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν καὶ χωλοὶ περιπατοῦσιν, λεπροὶ $E_{61,1}^{E_{3,5,5}}$ καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν, καὶ νεκροὶ ἐγείρονται καὶ ^{20, 18} s

6 πτωγοί εὐαγγελίζονται· 6 και μακάριόσ έστιν δο έἀν μή σκανδα-

7 λισθή ἐν ἐμοί. ¹Τούτων δὲ πορευομένων ἤςξατο ὁ ἰησοῦσ λέγειν ⁷⁻¹¹ τοῦς ὅχλοις περὶ ἰωάννου τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἕςημον θεάσασθαι;²⁴⁻²⁸

8 κάλαμον ύπὸ ἀνέμου σαλευόμενον; ⁸ἀλλὰ τί ἐξήλθατε; ἄνθρωπον ἰδεῖν ἐν μαλακοῖσ ἡμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντεσ ἐν

9 τοῖσ οἶκοισ τῶν βασιλέων. ⁹ ἀλλὰ τί ἐξήλθατε; προφήτην ἰδεῖν; 10 ναὶ λέγω ὑμῶν, καὶ περισσότερον προφήτου. ¹⁰ οὖτόσ ἐστιν περὶ

ού γέγραπται ίδου έγω ἀποστέλλω τον ἄγγελόν μου προ προσώ- Μαι 3 11 που σου, δο κατασκευάσει την δδόν σου ἕμπροσθέν σου. 11 ἀμην

λέγω ύμῖν, σὐχ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖσ γυναικῶν μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ὁ δὲ μικρότεροσ ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν

12 μείζων αὐτοῦ ἐστίν. ¹² ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ $_{L_{0}}^{12-13}$ Εωσ ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἀρπά-

13 ζουσιν αὐτήν. 13 πάντες γὰρ οἱ προφηται καὶ ὁ νόμος ἕως

41. ληψεται

XI, 2. δια : δυο 4. Ν* τω ιωαννη 5. οπ και ante νεκρ. 7. εξηλθετε 8. εξηλθετε | ιδειν; ανθοωπ. | μαλακοισ: add ιματιοισ | βασιλεων: add εισιν 9. εξηλθετε | ιδειν; προφητην 10. ουτοσ γαρ

Mal 2, 23 Ιωάννου έπροφήτευσαν, ¹⁴ καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτόσ ἐστιν 14
 ¹⁶⁻¹⁹ Ἡλείασ ὁ μέλλων ἔρχεσθαι. ¹⁵ ὁ ἔχων ὦτα ἀκουἔτω. ¹⁶ Τίνι δὲ 15 16

^{Le 7}/₃₁₋₃₅ όμοιώσω την γενεάν ταύτην; όμοία έστιν παιδίοισ καθημένοισ έν
 ταϊσ άγοραϊσ, α προσφωνούντα τοϊσ έτέροισ ¹⁷ λέγουσιν· ηὐλήσα- 17
 μεν ψμϊν, καὶ οὐκ ὡργήσασθε· ἐθρηνήσαμεν, καὶ οὐκ ἐκόψασθε.

10 10, 20 18 ήλθεν γὰρ Ἰωάννησ μήτε ἐσθίων μήτε πίνων, καὶ λέγουσιν 18 δαιμόνιον ἔχει. ¹⁹ ήλθεν ὁ υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων, 19 καὶ λέγουσιν ἰδοὺ ἄνθρωποσ φάγοσ καὶ οἰνοπότησ, τελωνῶν φίλοσ καὶ ἀμαρτωλῶν. καὶ ἐδικαιώθη ή σοφία ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτῆσ.

Τότε ή οξατο όνειδίζειν τὰσ πόλεισ ἐν αἶσ ἐγένοντο αί πλεῖ-20 ²¹⁻²³ σται δυνάμεισ αὐτοῦ, ὅτι οὐ μετενόησαν·²¹ οὐαί σοι Χοραζείν, 21 ¹³⁻¹⁵ οὐαί σοι Βηθσαϊδάν, ὅτι εἰ ἐν Τύρφ καὶ Cιδῶνι ἐγένοντο αἰ δυνάμεισ αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῦν, πάλαι ἂν ἐν σάκκφ καὶ σποδῷ μετενόησαν.²² πλην λέγω ὑμῦν, Τύρφ καὶ Cιδῶνι ἀνεκτότερον 22 ἔσται ἐν ήμέρα κρίσεωσ ἢ ὑμῦν.²³ καὶ σὺ Καφαρναούμ, μη ἔωσ 23 οὐρανοῦ ὑψωθήση; ἔωσ ἄδου καταβιβασθήση, ὅτι εἰ ἐν Cοδόμοισ ἐγενήθησαν αἰ δυνάμεισ αὶ γενόμεναι ἐν σοί, ἕμεινεν ἂν μέχρι ^{10, 15} τῆσ σήμερον.²⁴ πλην λέγω ὑμῦν ὅτι γη Cοδόμων ἀνεκτότερον 24 ἔσται ἐν ἡμέρα κρίσεωσ ἢ σοί.

25-27 Lc 10, 21 s

² Εν έκείνα τῷ καιρῷ ἀποκριθεἰσ ὁ ²Ιησοῦσ εἶπεν ἐξομολο-25 γοῦμαί σοι πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις²⁶ ναὶ ὁ πατήρ, ὅτι οῦτως εὐδοκία ἐγένετο ἕμπροσθέν σου. 26 ²⁷ Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου, καὶ οὐδεἰς ἐπι-27 γινώσκει τὸν υίὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ, σὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ υἰὸς καὶ ῷ ἐδν βούληται ὁ υἰὸς ἀποκαλύψαι. ²⁸ Δεῦτε πρός με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι, κάγω 28 ἀναπαύσω ὑμᾶς. ²⁹ ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ² ὑμᾶς καὶ μάθετε 29 ἀπ΄ ἐμοῦ, ὅτι πραῦς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῆ καρδία, καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν. ³⁰ ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς καὶ 80 τὸ φορτίον μου ἐλαφρόν ἐστιν.

XII.

Sabbati religio. Sanatur arida manus. Sanatoris modestia et mansuetudo. Adversariorum peccatum (*in spiritum sanctum*) inexpiabile. Typus Ionae. Exempla reginae austri et daemoniaci. Matris fratrumque interpellatio.

¹⁻⁸ Mc 2, Cr έκείνφ τῷ καιρῷ ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦσ τοῖσ σάββασιν διὰ 1 Le 6, 1-5 τῶν σπορίμων · οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν, καὶ ἦρξαντο τίλλειν

13. προεφητευσαν 14. $\varsigma \ltimes \eta \lambda i$ aσ 15. ωτα : $\varsigma \ltimes a dd α α συειν$ 16. παιδαριοισ εν αγορ. καθημ. και προσφωνουσι τοισ εταιροισ αυτων 17. και λεγουσιν εθρην. υμιν 19. $\ltimes φ \iota \lambda$. τελων. [εργων : τεκνων 21. χοραζιν] σποδω : $\ltimes a dd καθημενοι$ 23. καπερναουμ | η εωσ του ουρ. υψωθεισα εγενοντο | εμειναν 24. $\ltimes οτι$ | $\ltimes ανεκτ.$ εστ. γη σοδ. 25. απεκρυψασ 26. εγεν. ευδοκ. 27. μου : κ^* om 29. απ εμου : κ^* om | πραοσ

2*

	20 12, 2. MATTH.
2	στάχυασ καὶ ἐσθίειν. ² οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντεσ εἶπαν αὐτῷ·
	ίδου οι μαθηταί σου ποιούσι» δ ούχ έξεστιν ποιείν έν σαββάτω. Ex 20, 10
	⁸ 6 อิธิ อโทยง ฉบังวอเรี• อบีน ฉ่งย์ขุของรอ รi อักอก์ทุธอง Daveid, อรอ อักอโหล- 15am21.6
	σεν και οί μετ' αύτου; 4πωσ είσηλθεν είσ τον οίκον του θεου
	χαι τούσ άφτουσ τησ προθέσεωσ έφαγον, δ ούχ έξον \tilde{f} ν αὐτῷ Ex 29, 34
	xai tovo a vovo tho holo to covo to a vov, o ov to to holo to
	φαγεϊν ούδε τοισ μετ' αύτου, εί μή τοισ ίερευσιν μόνοισ; ⁵ ή ούχ
	ανέγνωτε έν τῷ νόμφ ὅτι τοῖσ σάββασιν οἱ ἱερεῖσ ἐν τῷ ἱερῷ τὸ Nm 28, 91
	σάββατον βεβηλούσιν και άναίτιοί είσιν; 6 λέγω δε ύμιν ότι του
	$ie ροῦ μεῖζόν ἐστιν ῶδε. 7 εἰ δὲ ἐγνώχειτε τί ἐστιν ἕλεοσ θέλω _{\rm Hos}^{9}, _{6}^{13}$
	και ού θυσίαν, ούκ αν κατεδικάσατε τούσ άναιτίουσ. ⁸ κύριοσ
	νάρ έστιν ποῦ παββάτου ό νίδα ποῦ ἀνθρώπου
	γαφ εστιν του σαρρατού ο του του ανοφωρου. Καὶ μεταβὰσ ἐχεῖθεν ἦλθεν εἰσ τὴν συναγωγὴν αὐτῶν. Μc 3, 1-6 καὶ μεταβὰσ ἐχεῖθεν ἦλθεν εἰσ τὴν συναγωγὴν αὐτῶν. Μc 3, 1-6, 6-11
_	$\mathbf{L}_{\mathbf{L}} = \mathbf{L}_{\mathbf{L}} = $
U	¹⁰ καὶ ἰδοὺ ἄνθρωποσ χεῖρα ἔχων ξηράν· καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν
	λέγοντεσ εί έξεστιν τοῖσ σάββασιν θεραπεῦσαι; ινα κατηγορήσω-
1	σιν αὐτοῦ. ¹¹ ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ· τίσ ἔσται ἐξ ὑμῶν ἀνθρωποσ Le 14, 5
	δσ έξει πρόβατον έν, καὶ ἐἀν ἐμπέση τοῦτο τοῖσ σάββασιν εἰσ
2	βόθυνον, ούχι κρατήσει αύτο και έγερει; 12 πόσφ ουν διαφέρει
	άνθρωπος προβάτου. ώστε έξεστιν τοῖς σάββασιν καλώς ποιεϊν.
9	¹⁸ τότε λέγει τῷ ἀνθρώπφ· ἕκτεινόν σου τὴν χεῖρα. καὶ ἐξέτεινεν,
2	τοτα πογεοτό ανοξωπός επιείτον σου της χειρα. και εξετείτεν, και άπεκατεστάθη ύγιησ ώσ ή άλλη. 14 έξελθόντεσ δε οί Φαρι-
4	
	σαΐοι συμβούλιον έλαβον κατ' αὐτοῦ, ὅπωσ αὐτὸν ἀπολέσωσιν.
	Ο δε Ίησοῦσ γνοὺσ ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν. καὶ ἠκολούθησαν
6	αὐτῷ πολλοί, xaì ἐθεράπευσεν αὐτοὺσ πάντασ, ¹⁶ xaì ἐπετίμησεν
7	αύτοῖσ ἵνα μὴ φανερόν αὐτὸν ποιήσωσιν· 17 ἵνα πληρωθη τὸ
8	όηθεν δια Ήσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος 18 ίδου ό παῖς μου $^{18-21}_{Es42,1-4}$
	δν ήρέτισα, ό άγαπητόσ μου όν ηὐδόκησεν ή ψυχή μου. θήσω το
0	ον ηξεικά, ο αγατήσει μες στη ησοπήσει η φολη μες σησα σο πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν, καὶ κρίσιν τοῖσ ἕθνεσιν ἀπαγγελεῖ. ¹⁹ οὐκ
	έρίσει ούδε πραυγάσει, ούδε άπούσει τις έν ταϊς πλατείαις την
	Equiper ovos xuavyaosi, ovos axovosi tio sv taio maatsiaio the
	ο φωνήν αὐτοῦ. 20 Χάλαμον συντετριμμένον οὐ κατεάξει καὶ λίνον
1	τυφόμενον οὐ σβέσει, ἕωσ ἂν ἐκβάλη εἰσ νῖκοσ τὴν κρίσιν. ²¹ καὶ
	τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.
2	Τότε προσηνέχθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος τυφλὸς καὶ κωφός. L^{23}
5	²³ καὶ ἐξίσταντο πάντεσ οἱ ὅχλοι καὶ ἔλεγον·μήτι οῦτόσ ἐστιν ὁ
,	ινίος Δαυείδ; 24 οί δε Φαρισαΐοι ακούσαντες είπον. ούτος ούκ M.c.3, 2-39
•	22.39
	έκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μη ἐν τῷ Βεελζεβουλ ἄρχοντι τῶν δαι ^{-Ψι9} , 34
4	όμονίων. ²⁵ είδωσ δε τασ ένθυμήσεισ αυτών είπεν αυτοϊσ· πασα

λ11, 2. είπον 5. οαρίο επεινασεν: αυα αυτοσ 4. εφαγεν ο ουχ: 5 κουσ ουχ 6. μειζων 7. ελεον 8. εστι χαι του 10. ανθο. ην την χειοα | δεραπευειν 11. κ^{*} πεση | κουχι χρατησασ εγερει αυτο 18. την χειο. σου | αποχατεσταθη 14. οι δε φαρι. συμβ. ελαβ. χατ αυτ. εξελθοντ. 15. οχλοι πολλοι 17. ινα: οπωσ 18. ον: εισ ον | ευδοχησεν 21. εν τω ονοματ. 22. αυτον: κ^{*} αυτουσ | ωστε τον τυφλον χαι χωφον χαι λαλ. 23. δαβιδ 24. βεεζεβουλ (item v. 27.) 25. ειδωσ (κ^b ιδων): add ο ιησουσ

12, 43. 21

MATTH.

βασιλεία μερισθεῖσα καθ' ἐαυτῆσ ἐρημοῦται, καὶ πᾶσα πόλισ η οἰκία μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆσ οὐ σταθήσεται.²⁶ καὶ εἰ ὁ σα-26 τανᾶσ τὸν σατανᾶν ἐκβάλλει, ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη· πῶσ οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ; ²⁷ καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεελζεβοὺλ ἐκβάλλω 27 τὰ δαιμόνια, οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν; διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἐσονται ὑμῶν.²⁸ εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ 28 δαιμόνια, ἅρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶσ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.²⁹ ἢ πῶσ 29 δύναταί τισ εἰσελθεῖν εἰσ τὴν οἰχίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἀρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον δήση τὸν ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἀρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον δήση τὸν ἰσχυρόν, καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάση; ³⁰ ὁ μὴ ὣν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστίν, 80 καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.³¹ Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖκ, 31 πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία οὐχ ἀφεθήσεται.³² καὶ ὅσ ἐὰν 32 εἶπη λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ⁵ ὅσ δ' ἂν εἶπη κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἀγίου, οὐχ ἀφεθήσεται αὐτῷ.⁵

33-35 Με 7, ούτε ἐν τούτφ τῷ αἰῶνι οὖτε ἐν τῷ μέλλοντι. ³³ Ή ποιήσατε 33 Με 7, οὖτε ἐν τούτφ τῷ αἰῶνι οὖτε ἐν τῷ μέλλοντι. ³³ Ἡ ποιήσατε 33 Lo 6, τὸ δένδρον καλὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν, ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον σαπρὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρόν ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται. ³⁴ γεννήματα ἐχιδνῶν, πῶσ δύ- 34 νασθε ἀγαθὰ λαλεῖν πονηροὶ ὄντεσ; ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος τῆσ καρδίασ τὸ στόμα λαλεῖ. ³⁵ ὁ ἀγαθὸσ ἀνθρωπος ἐκ τοῦ 35 ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει τὰ ἀγαθά, καὶ ὁ πονηρὸσ ἀνθρωπος ἐκ τοῦ 35 ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει τὰ ἀγαθά, καὶ ὁ πονηρὸσ ἄνθρωπος ἐκ τοῦ 36 πῶν ἑῆμα ἀργὸν ὅ λαλήσουσιν οἱ ἀνθρωποι, ἀποδώσουσιν περὶ αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρα κρίσεωσ. ⁸⁷ ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιω- 87 θήση, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήση.

 18-43 Le 11, 16
 Tότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινἐσ τῶν γραμματέων καὶ Φαρι- 38
 29-32
 σαίων λέγοντεσ διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ἰδεῖν.
 89 δ 89
 16, 4 δὲ ἀποκριθεὶσ εἶπεν αὐτοῖσ γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶσ σημεῖον ἐπιζητεῖ, καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῆ εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ

Ion 2, 1 τοῦ προφήτου. 40 ὦσπερ γὰρ ἦν Ιωνᾶσ ἐν τῆ κοιλία τοῦ κήτουσ 40 τρεῖσ ἡμέρασ καὶ τρεῖσ νύκτασ, οὕτωσ ἔσται ὁ υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου

Ion 3, 5 έν τῆ καρδία τῆσ γῆσ τρεῖσ ἡμέρασ καὶ τρεῖσ νύκτασ. ⁴¹ ανδρεσ 41 Νινευεῖται ἀναστήσονται ἐν τῆ κρίσει μετὰ τῆσ γενεᾶσ ταύτησ καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν, ὅτι μετενόησαν εἰσ τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ,

IRes 10,1 καὶ ἰδοῦ πλεῖον Ἰωνᾶ ὡδε. ⁴² βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται ἐν 42 τῆ κρίσει μετὰ τῆσ γενεᾶσ ταύτησ καὶ κατακρινεῖ αὐτήν, ὅτι

27. υμων εσοντ. χριτ. 28. εγω εν πνευμ. Φεου 29. 5 κ διαρπασαι διαρπασει 80. σχορπίζει: κ add με 81. ουκ αφεθησ. τοισ ανθρωποισ 32. οσ αν κ^{*} ου μη αφεθησεται 85. αγαθ. θησαυρ.: add τησ χαρδιασ 36. ο εαν λαλησωσιν κ⁵ δωσουσιν 87. κ om σου sec 88. αυτω: om 41. νινευιται 42. σολομωντοσ

 22 12, 44.

πνεῦμα ἐξέλθη ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, διέρχεται δι ἀνύδρων τόπων 44 ζητοῦν ἀνάπαυσιν, καὶ οὐγ εύρίσκει. ⁴⁴ τότε λέγει εἰσ τὸν

οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον. καὶ ἐλθὸν εὖρίσκει σχολά-45 ζοντα καὶ σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον. ⁴⁵ τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα

και παρακαμβανει μεο εαυτου επτα ετορα πνερατα πονηροτερα έαυτοῦ, καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ, καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων. οὖτωσ ἔσται καὶ τỹ γενεᾶ ταύτη τῆ πονηρᾶ.

46 $\begin{aligned} & 46 & 50 \ & 76 \ & 7$

δέ τισ αὐτῷ ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ἑστή-^{**} 48 κασιν ζητοῦντέσ σοι λαλῆσαι.] ⁴⁸ ὁ δὲ ἀποκριθεὶσ εἶπεν τῷ

λέγοντι αὐτῷ· τίσ ἐστιν ἡ μήτης μου, καὶ τίνεσ εἰσιν οἱ ἀδελφοί 49 μου; ⁴⁹ καὶ ἐκτείνασ τὴν χεῖζα ἐπὶ τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ εἶπεν· 50 ἰδοὺ ἡ μήτης μου και οἱ ἀδελφοί μου· ⁵⁰ ὅστισ γὰς ἂν ποιήση τὸ θέλημα τοῦ πατςόσ μου τοῦ ἐν οὐςανοῖσ, αὐτόσ μου ἀδελφὸσ καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτης ἐστίν.

XIII.

Parabolicae institutionis caussae et exempla. Parabolae de vario agro, adulterato semine, grano sinapis, fermento, thesauro, margarita, verriculo. Propheta domi contemptus.

⁶ Cr τη ήμέρα έκείνη έξελθών ο Ίησοῦσ έκ τησ οἰκίασ έκά- Mc 4, 1-9 1 2 θητο παρά την θάλασσαν. ² και συνήχθησαν πρόσ αυτόν όχλοι πολλοί, ώστε αὐτὸν εἰσ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι, καὶ πᾶσ ὁ 3 όγλος έπὶ τὸν αἰγιαλὸν εἰστήκει. ³ καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ έν παραβολαϊσ, λέγων ίδου έξηλθεν ό σπείρων τοῦ σπείρειν. 4 4 καί έν τῷ σπείρειν αὐτὸν α μεν ἕπεσεν παρά την όδόν, καί 5 ήλθεν τα πετεινά και κατέφαγεν αυτά. 5 άλλα δε έπεσεν έπι τα πετρώδη όπου ούκ είχεν γην πολλήν, και εύθέωσ έξανέτειλεν 6 δια το μή έχειν βάθος γης. 6 ήλίου δε ανατείλαντος έκαυματίσθη, 7 καί διά τὸ μὴ ἔχειν ὡζαν ἔξηράνθη. 7 άλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰσ 8 ακάνθας, καὶ ανέβησαν αι ακανθαι καὶ ἕπνιξαν αὐτά. ⁸αλλα δε έπεσεν έπι την γην την καλην και έδίδου καρπόν, δ μεν 9 έκατόν, δ δè έξήκοντα, δ δè τριάκοντα. ⁹ ό έχων ώτα άκουέτω. Καὶ προσελθόντεσ οἱ μαθηταὶ εἶπαν αὐτῷ. διατί ἐν παρα-μο. κ. . 10-17 10 11 βολαϊσ λαλεϊσ αὐτοῖσ; ¹¹ ὁ δὲ ἀποκριθεὶσ εἶπεν· ὅτι ὑμῖν δέδοται Lc 8, 95 γνώναι τα μυστήρια της βασιλείας τών ουρανών, έχείνοις δε ου 12 δέδοται. ¹² ὄστισ γὰς ἕχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται[•] L²⁵, ²⁹ 13 όστισ δε ούκ έχει, και δ έχει άρθήσεται άπ' αύτοῦ. 18 διὰ τοῦτο

^{44.} επιστο. εισ τον οιχ. μου | κ* οm ελθον | om και ante σεσαο. 46. ετι δε αυτου | κ^b om αυτου 47. κ* om versum 48. λεγοντι : ειποντι

XIII, 1. Εν δε τη | εκ: απο 2. το πλοιον 3. κ οπειραι 7. απεπνιξαν 9. ωτα: add ακουειν 10. ειπον | κ^{*} αυτοιο λαλειο 11. ειπεν αυτοιο

έν παραβολαΐο αύτοῖο λαλῶ, ὅτι βλέποντεο οὐ βλέπουσιν καὶ as ส่ xovorreg ov x ส่ xovovger ovde guriovger. 14 xai ส่งสุดภาพกาย 14 10 12, 40 Act28, 264 αὐτοῖσ ή προφητεία Ησαΐου ή λέγουσα ἀχοῆ ἀχούσετε χαὶ οὐ μή συνήτε, καί βλέποντες βλέψετε καί ού μή ίδητε. 15 έπαχύνθη 15 γάρ ή καρδία τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ τοῖσ ώσὶν βαρέωσ ήκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμούς αὐτῶν ἐκάμμυσαν, μήποτε ίδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῦς καὶ τοῦς ὡςἰν ἀχούσωςιν καὶ τῆ χαρδία συνῶςιν καὶ ἐπι-16 s στρέψωσιν, καὶ ἰάσομαι αὐτούσ. ¹⁶ ὑμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀσθαλ-16 μοί ὅτι βλέπουσιν, καὶ τὰ ὦτα ύμῶν ὅτι ἀκούουσιν. 17 ἀμήν 17 λέγω ύμιν ότι πολλοί προφήται και δίκαιοι έπεθύμησαν ίδειν α βλέπετε, και ούκ ίδαν, και άκουσαι α άκούετε, και ούκ ήκουσαν. ¹⁸⁻²³ ¹⁸ ύμεῖς οὖν ἀχούσατε τὴν παραβολὴν τοῦ σπείραντος. ¹⁹ παν-1819 20 τὸσ ἀχούοντοσ τὸν λόγον τῆσ βασιλείασ χαὶ μὴ συνιέντοσ, ἔρχεται ό πονηρόσ και άρπάζει τὸ έσπαρμένον ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ. ούτόσ έστιν ό παρά την όδον σπαρείσ. 20 ό δε έπι τα πετρώδη 20 σπαρείσ, ούτόσ έστιν ό τόν λόγον άκούων και εύθυσ μετά χαράσ λαμβάνων αύτόν· 21 ούκ έχει δε όζαν έν έαυτῷ άλλα πρόσκαιρός 21 έστιν, γενομένησ δε θλίψεωσ η διωγμού δια τον λόγον εύθύσ σκανδαλίζεται. 28 ό δε είσ τασ ακάνθασ σπαρείσ, ουτόσ έστιν 22 ύ τόν λόγον άκούων, και ή μέριμνα τοῦ αίῶνοσ και ή ἀπάτη τοῦ πλούτου συνπνίγει τον λόγον, και άκαρποσ γίνεται. 23 δ δε έπι 23 την καλην γην σπαρείο, ουτόσ έστιν ό τον λόγον ακούων καί συνιείο, δο δή χαρποφορεί και ποιεί δ μεν έχατόν, δ δε έξήκοντα. δ δε τριάχοντα.

⁴Αλλην παφαβολήν παφέθηκεν αὐτοῖς λέγων· ὡμοιώθη ή 24 βασιλεία τῶν οὐφανῶν ἀνθφώπῷ σπείφαντι καλὸν σπέφμα ἐν τῷ ἀγφῷ αὐτοῦ. ²⁵ ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθφώπους ἤλθεν 25 αὐτοῦ ὁ ἐχθφὸς καὶ ἐπέσπειφεν ζιζάνια ἀνὰ μέσων τοῦ σίτου καὶ ἀπῆλθεν. ²⁶ ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόφτος καὶ καφπὸν ἐποίησεν, 26 τότε ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια. ²¹ προσελθόντες δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ 27 οἰκοδεσπότου είπον αὐτῷ· κύφιε, οὐχὶ καλὸν σπέφμα ἕσπειφας ἐν τῷ σῷ ἀγφῷ; πόθεν οὖν ἔχει ζιζάνια; ²⁸ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς· ἐχθφὸς 28 ἄνθφωπος τοῦτο ἐποίησεν. οἱ δὲ δοῦλοι λέγουσιν αὐτῷ· θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά; ²⁹ὁ δὲ φησίν· οὖ, μήποτε 29 συλλέγοντες τὰ ζιζάτια ἐκριζώσητε ἅμα αὐτοῖς τὸν σῖτον. ³⁰ ἄφετε 30 συναυξάνεσθαι ἀμφότὲφα μέχρι τοῦ θερισμοῦ, καὶ ἐν καιφῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς· συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια καὶ δήσατε αὐτὰ εἰς δεσμὰς πρὸς τὸ κατακαῦσαι αὐτά, τὸν δὲ σῖτον

^{14.} αναπλ. επ αυτοισ | \ltimes βλεψητε 15. τ. ωσιν pr : \ltimes add αυτων, item sec : \ltimes b add αυτων | ς ° 1656 sqq συνιωσι | ιασωμαι 16. αχουει 17. αμην γαρ | ειδον 18. του σπειροντοσ 22. του αιωνοσ τουτου | συμπνιγ. 28. την γην την χαλην | συνιων 24. σπειροντι 25. \varkappa επεσπαρχεν, 5 εσπειρε 27. ς κ * τα ζίζα. 28. ειπον αυτω 29. ο δε εφη 30. κ * αχρι | ς κ * εν τω χαιρω

24 13, 31.

31 συναγάγετε εἰσ τὴν ἀποθήκην μου. ³¹ Αλλην παραβολὴν παρέ-³¹ θηκεν αὐτοῖσ λέγων ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκο Lc ¹³, ¹⁹

32 σινάπεωσ, ον λαβών άνθρωποσ έσπειρεν έν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ· ³² ο μικρότερον μέν ἐστιν πάντων τῶν σπερμάτων, ὅταν δὲ αὐξηθῆ, μεῖζον τῶν λαχάνων ἐστὶν καὶ γίνεται δένδρον, ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῖν ἐν τοῖσ κλάδοισ αὐτοῦ.

33 ³³ Αλλην παραβολήν έλάλησεν αὐτοῖσ ὑμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία Lo 13, 21 τῶν οὐρανῶν ζύμῃ, ἡν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰσ ἀλεύρου σάτα τρία, ἕωσ οὖ ἐζυμώθη ὅλον.

34 Ταῦτα πάντα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦσ ἐν παραβολαῖο τοῖο ὅχλοιο, με 4, 335

35 καὶ χωρὶσ παραβολῆσ οὐδὲν ἐλάλει αὐτοῖσ, ⁸⁵ ὅπωσ πληρωθῆ τὸ № 18, 2 ἑηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος ἀνοίξω ἐν παραβολαῖσ τὸ στόμα μου, ἐρεύξομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολῆσ.

36 Τότε ἀφεἰσ τοὺσ ὅχλουσ ἦλθεν εἰσ τὴν οἰχίαν. καὶ προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντεσ· φράσον ἡμῖν τὴν παρα-37 βολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ. ⁸⁷ ὁ δὲ ἀποχριθεἰσ εἶπεν· ὁ 38 σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου, ³⁸ ὁ δὲ ἀγρόσ ἐστιν ὁ κόσμοσ· τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, οὖτοί εἰσιν οἱ νἱοὶ 39 τῆσ βασιλείασ· τὰ δὲ ζιζάνιά εἰσιν οἱ νἱοὶ τοῦ πομηροῦ, ³⁹ ὁ δὲ ἐχθρὸσ ὁ σπείρασ αὐτά ἐστιν ὁ διάβολοσ· ὁ δὲ θερισμὸσ συντέ-40 λεια αἰῶνόσ ἐστιν, οἱ δὲ θερισταὶ ἄγγελοί εἰσιν. ⁴⁰ ῶσπερ οὖν συλλέγεται τὰ ζιζάνια καὶ πυρὶ καταχαίεται, οὖτωσ ἕσται ἐν τῦ 41 συντελεία τοῦ αἰῶνοσ. ⁴¹ ἀποστελεῖ ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου τοὺσ ἀγγέλουσ αὐτοῦ, καὶ συλλέξουσιν ἐχ τῆσ βασιλείασ αὐτοῦ πάντα 42 τὰ σχάνδαλα καὶ τοὺσ ποιοῦντασ τὴν ἀνομίαν, ⁴² καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺσ εἰσ τὴν κάμινον τοῦ πυρόσ· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸσ καὶ ὁ

43 βρυγμόσ τῶν ὀδόντων. ⁴³ τότε οἱ δίκαιοι ἐκλάμψουσιν ὡσ ὁ Dun 12, 3 ήλιοσ ἐν τῆ βασιλεία τοῦ πατρὸσ αὐτῶν. ὁ ἔχων ὡτα ἀκουέτω.
44 ⁴⁴ Όμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν θησαυρῷ κεκρυμμένφ ἐν τῷ ἀγρῷ, ὃν εὐρὼν ἀνθρωποσ ἔκρυψεν, καὶ ἀπὸ τῆσ χαρᾶσ αὐτοῦ ὑπάγει καὶ πωλεῖ πάντα ὅσα ἔχει καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν
45 ἐκεϊνον. ⁴⁵ Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπφ
46 ἐμπόρφ ζητοῦντι καλοὺσ μαργαρίτασ. ⁴⁶ εὐρὼν δὲ ἕνα πολύτιμον μαργαρίτην ἀπελθών πέπρακεν πάντα ὅσα εἰχεν καὶ ἠγόρασεν
47 αὐτόν. ⁴¹ Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν σαγήνη βληθείση εἰσ τὴν θάλασσαν καὶ ἐκ παντὸσ γένουσ συναγαγούση.
48 ⁴⁸ ἢν ὅτε ἐπληρώθη ἀναβιβάσαντεσ ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν καὶ καθίσαντεσ τεσ συνέλεξαν τὰ καλὰ εἰσ ἅγγη, τὰ δὲ σαπρὰ ἕξω ἕβαλον.

^{82.} $\varsigma \ltimes \varkappa a \tau a \sigma \varkappa \eta \nu o \nu v$ 33. $a \nu \tau o \iota \sigma$: \varkappa add $\lambda e \gamma \omega \nu$ 34. $o \nu \delta e \nu$: $o \nu \kappa$ 35. om $\eta \sigma a \iota o \nu | \varkappa a \tau a \beta o \lambda \eta \sigma$: add $\varkappa o \sigma \mu o \nu$ 36. κ $s \iota \sigma \eta \lambda J s \nu | o \iota \kappa a \nu$: add o $\iota \eta \sigma o \nu \sigma \sigma |$ $\varphi \rho a \sigma \sigma \nu : \kappa^* \delta \iota a \sigma a \varphi \eta \sigma \sigma \nu$ 37. $\epsilon \iota \pi s \nu$ a $\nu \tau o \iota \sigma$ 39. $\tau o \nu$ a $\iota \omega \nu \cdot \sigma$ 40. $\tau o \nu$ a $\iota \omega \nu \cdot \sigma$ $\tau o \nu \tau o \nu$ 41. $a \nu \tau \sigma \nu$ 7. ϵ m 42. $\kappa^* \beta a \lambda \lambda o \nu \sigma \iota \nu$ 43. $\omega \tau a$: add $a \varkappa o \nu e \iota \nu$ 44. $\pi a \lambda \iota \nu \circ \rho \iota \circ \iota a | \kappa^* \circ m s \nu \tau \omega a \gamma \rho$. $| \pi a \nu \tau$. oo. $s \chi$. $\pi \omega \lambda$. 45. $\kappa^* \circ m a \nu$. $J \rho \omega \pi$. 46. o σ $e \nu \rho \omega \nu$ s v a 48. $\kappa^b \varkappa a \iota e \pi \iota \tau$. $a \iota \gamma$. $\varkappa a \vartheta$. $| a \gamma \gamma s \iota a | \kappa^* e \beta a \lambda \lambda o \nu$

⁴⁹ ουτώσ ⁸σται εν τῆ συντελεία τοῦ αἰῶνοσ ἐξελεύσονται οἱ άγ-49 γελοι καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺσ πονηροὺσ ἐκ μέσου τῶν δικαίων, ⁵⁰ καὶ 50 βαλοῦσιν αὐτοὺσ εἰσ τὴν κάμινον τοῦ πυρόσ ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸσ καὶ ὁ βρυγμὸσ τῶν ὀδόντων. ⁵¹ συνήκατε ταῦτα πάντα; 51 λέγουσιν αὐτῷ ναί. ⁵³ ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ Ἐλιὰ τοῦτο πᾶσ γραμ-52 ματεὺσ μαθητευθεἰσ τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ὅμοιόσ ἐστιν ἀνθρώπφ οἰκοδεσπότη, ὅστισ ἐκβάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦσ τὰσ παραβολὰσ ταύτασ, 53 μετῆρεν ἐκεῖθεν. ⁵⁴ καὶ ἐλθών εἰσ τὴν πατρίδα αὐτοῦ ἐδίδασκεν 54 ⁵⁴⁻⁵⁸ αὐτοὺσ ἐν τῆ συναγωγῆ αὐτῶν, ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺσ καὶ λέγειν πόθεν τούτῷ ἡ σοφία αὖτη καὶ αἱ δυνάμεισ; ⁵⁵οὐχ οὖτόσ 55 ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονοσ υἰόσ; οὐχ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβοσ καὶ Ἰωσὴφ καὶ Cίμων καὶ °Ιούδασ; ⁵⁶ καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ σὐχὶ πᾶσαι πρὸσ ἡμᾶσ εἰσιν; πόθεν 56 οὖν τούτῷ ταῦτα πάντα; ⁵⁷ καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ. ὁ δὲ 57 ^{Lo 4, 24} Ἰησοῦσ εἰπεν αὐτοῦσ · οὐχ ἔστιν προφήτησ ἄτιμοσ εἰ μὴ ἐν τῦ

ίδία πατρίδι καὶ ἐν τῆ οἰκία αὐτοῦ. ⁵⁸ καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ 58 δυνάμεισ πολλὰσ διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

XIV.

Caedes Iohannis baptistae. Quinque milibus cibi praebitio marisque Galilaei incessio. Aegroti tactu sanati.

Έν ἐκείνω τῷ καιοῷ ἦκουσεν Ήοώδησ ὁ τετραάρχησ τὴν 1 άχοην Ίησοῦ, ² χαὶ είπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ· οἶτός ἐστιν Ἰωάννης 2 ό βαπτιστήσ αὐτὸσ ήγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ διὰ τοῦτο αί Mo 5, 17 se δυνάμεισ ένεργούσιν έν αὐτῷ. ⁸ ὁ γὰρ Ἡρώδησ κρατήσασ τὸν 3 Le 3, 195 Ιωάννην έδησεν καὶ ἐν φυλακῆ ἀπέθετο διὰ Ηφωδιάδα τὴν γυναϊκα [Φιλίππου] τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. 4 ἔλεγεν γὰρ Ἰωάννησ 4 21, 26 avro oùx ézecriv coi ézeir avrýr. ⁵xad bélar avròr anorreirai 5 5-12 έφοβήθη τον σχλον, ότι ώσ προφήτην αυτόν είχον. 6 γενεσίοισ 6 21-29 δε γενομένοισ τοῦ Ηρώδου ἀρχήσατο ἡ θυγάτης τῆς Ηρωδιάδοσ έν τῷ μέσφ καὶ ήρεσεν τῷ Ἡρώδη, ⁷ ὅθεν μεθ' ὅρκου ὡμολόγη- 7 σεν αὐτῆ δοῦναι ὃ ἐὰν αἰτήσηται. ⁸ή δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆσ 8 μητρόσ αὐτῆσ δόσ μοι, φησίν, ώδε ἐπὶ πίνακι την κεφαλην Ιωάννου τοῦ βαπτιστοῦ. ⁹ xai λυπηθείσ ὁ βασιλεύσ διὰ τοὺσ ὄρχουσ 9 καί τούσ συνανακειμένουσ έκέλευσεν δοθηναι, 10 καί πέμψασ άπε-10 κεφάλισεν Ιωάννην έν τη φυλακή. ¹¹ και ήνέχθη ή κεφαλή αύτοῦ 11 έπι πίναχι χαι έδόθη τῷ χορασίφ, χαι ήνεγχεν τη μητρι αὐτησ.

50. κ* βαλλουσιν 51. συνηκατε : praem λεγει αυτοισ ο ιησουσ | ναι, κυφιε 52. μαθητ. εισ την βασιλειαν 54. εκπληττεσθ. 55. ουχι η | ιωσηφ : 5 ιωσησ, κ* ιωαννησ 57. κ οm ιησουσ | εν τη πατριδ. αυτου

XIV, 1. τετραρχησ 8. εδησεν αυτον και εθετο εν φυλακ. 5. ο εωαννησ | αυτω : κ* om, 5 post γαρ 7. κ μετα 9. 5 κ ελυπηθη et δια δε 10. τον εωαννην

A 1

12 ¹² καὶ προσελθόντεσ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦραν τὸ πτῶμα καὶ ἔθα-13 ψαν αὐτόν, καὶ ἐλθόντεσ ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ. ¹³ ἀκούσασ δὲ ^{Mc 6, 32} ἐ ό Ἰησοῦσ ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν ἐν πλοίφ εἰσ ἔρημον τόπον κατ ἰδίαν καὶ ἀκούσαντεσ οἱ ὅχλοι ἡκολούθησαν αὐτῷ πεζοὶ ἀπὸ τῶν πόλεων.

14 Καὶ ἐξελθών εἰδεν πολὺν ὅχλον, καὶ ἐσπλαγγνίσθη ἐπ' αὐτοῖσ
15 καὶ ἐθεράπευσεν τοὺσ ἀρρώστουσ αὐτῶν. ¹⁵ ὄψίασ δὲ γενομένης ¹⁴⁻²¹ προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ λέγοντεσ ἔρημόσ ἐστιν ὁ τόποσ καὶ ¹⁴⁻²¹ μῶρα παρῆλθεν ἤδη ἀπόλυσον οὖν τοὺσ ὕχλουσ, ἴνα ἀπελ-¹²⁻¹⁷ ή ῶρα παρῆλθεν ἤδη ἀπόλυσον οὖν τοὺσ ὕχλουσ, ἴνα ἀπελ-¹²⁻¹⁷ 16 θόντεσ εἰσ τὰσ κώμασ ἀγοράσωσιν ἑαντοῖσ βρώματα. ¹⁶ ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεϊν δότε αὐτοῖσ ὑμεῖσ
17 φαγεῖν. ¹⁷οἱ δὲ λέγουσιν κὐτῷ οὐκ ἔχομεν δδε εἰ μὴ πέντε ἄρ-18 τουσ καὶ δύο ἰχθύασ. ¹⁸ ὁ δὲ εἶπεν φέρετέ μοι ὡδε αὐτούσ.
19 ¹⁹ καὶ κελεύσασ τοὺσ ὅχλουσ ἀνακλιθῆναι ἐπὶ τοῦ χόρτου, λαβών τοὺσ πέντε ἅρτουσ καὶ τοὺσ δύο ἰχθύασ ἀναβλέψασ εἰσ τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν, καὶ κλάσασ ἔδωκεν τοῖσ μαθηταῖσ τοὺσ ἄρ-20 τουσ, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖσ ὅχλοισ. ²⁰ καὶ ἕφαγον πάντεσ καὶ ἐχορτάσθησαν, καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων δώδεκα
21 κοφίνουσ πλήρεισ. ²¹οἱ δὲ ἐσθίοντεσ ἦσαν ἅνδρεσ ὡσεὶ πεντακισγίλιοι γωρὸς γυναικῶν καὶ παιδίων.

Καὶ ἦνάγχασεν τοὺσ μαθητὰσ ἐμβῆναι εἰσ τὸ πλοῖον καὶ $\frac{22-33}{46}$ $\mathbf{22}$ προάγειν αύτον είσ το πέραν, έωσ ου απολύση τουσ σχλουσ. 45-52 106,15-21 23 23 και απολύσασ τουσ σχλουσ ανέβη είσ το όροσ κατ ίδίαν 24 προσεύξασθαι. όψίασ δε γενομένησ μόνοσ ην έκει. 24 το δε πλοΐον ήδη μέσον της θαλάσσης ην βασανιζόμενον ύπο των 25 χυμάτων ήν γαο έναντίος ό άνεμος. ²⁵ τετάρτη δε ουλακή τησ νυκτόσ ήλθεν πρόσ αὐτοὺσ περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν. 26 26 ίδύντες δε αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν, λέγοντεσ ότι φάντασμά έστιν, καί άπό τοῦ φόβου έκραξαν. 27 27 εύθύσ δε ελάλησεν αύτοισ λέγων θαρσειτε, εγώ είμι μή φο-28 βείσθε. 28 αποχριθείσ δε αυτώ ό Πέτροσ είπεν χύριε, εί συ εί, 29 χέλευσόν με έλθειν πρόσ σε έπι τα ύδατα. 29 ό δε είπεν έλθε. και καταβάσ άπὸ τοῦ πλοίου Πέτροσ περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ 30 ύδατα καί ήλθεν πρόσ τόν Ίησοῦν. 30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον έφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἕκραξεν λέγων κύριε,

^{12.} πτωμα (κ* add αυτου) : σωμα | εθαψ. αυτο 13. και ακουσασ | πεζη 14. εξελθων : add ο ιησουσ | επ αυτουσ 15. οι μαθητ. αυτου | ηδη παφηλθ. | ουν : om | κωμασ : κ* χωφασ 16. ο δε ιησουσ 17. αφτουσ ει μη πεντ. 18. αυτουσ ωδε 19. κ εκελευσεν | επιτουσ χοφτουσ | ς κ και λαβων 22. Και ευθεωσ ηναγκ. ο ιησουσ τ. μαθητ. αυτου 23. κ* om απολυσασ τ. οχλ. 25. απηλθε πρ. αυτ. ο ιησουσ | επι τησ θαλασσησ 26. και ιδοντεσ αυτον οι μαθηται, κ* οι δε μαθ. ιδοντεσ αυτον | επι την θαλασσαν 27. ευθεωσ | ελαλ. αυτ. ο ιησουσ, κ* ελαλ. ο ιησ. αυτοι 28. κυριε : κ post συ ει | προσ σε ελθειν 29. ο πετροσ | και ηλθεν : g ελθειν, κ* ελθειν ηλθεν ουν 30. ανεμον : add ισχυρον

σῶσύν με. ⁸¹ εὐθέωσ δὲ ὁ Ἰησοῦσ ἐκτείνασ τὴν χεῖρα ἐπελάβετο 81 αὐτοῦ, καὶ λέγει αὐτῷ ὁλιγόπιστε, εἰσ τί ἐδίστασας; ⁸³ καὶ ἀνα- 82 βάντων αὐτῶν εἰσ τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἀνεμοσ. ⁸³οἱ δὲ ἐν τῷ 83 πλοίφ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντεσ ἀληθῶσ θεοῦ υἰὸσ εἶ. ³⁴⁻³⁶ ^{Ne 6} Kαὶ διαπεράσαντεσ ἦλθον ἐπὶ τὴν Υῆν εἰσ Γεννησαρέτ. 34 ^{53-56 35} καὶ ἐπιγνόντεσ αὐτὸν οἱ ἀνδρεσ τοῦ τόπου ἐκείνου ἀπέστειλαν 35 εἰσ ὅλην τὴν περίχωρον ἐκείνην, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντασ τοὺσ κακῶσ ἔχοντασ, ³⁶ καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἶνα μόνον ἄψωνται 36 τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ καὶ ὅσοι ἦψαντο διεσώθησαν.

XV.

De manuum lotione traditionisque abusu veraque ciborum contaminatione. Sanantur mulieris Chananaeae filia aliique aegroti. Satiantur quattuor millia.

¹⁻⁹ ¹⁻⁹ ¹⁻⁹ ¹⁻³ ¹⁻³

- Fx 20, 12 ύμῶν; 4 ὁ γὰρ θεὸσ ἐνετείλατο λέγων τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν 4 μητέρα, καὶ ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτφ τελευτάτω.
 ⁵ ύμεῖσ δὲ λέγετε ὅσ ἂν εἶπη τῷ πατρὶ ἢ τῆ μητρί δῶρον ὅ ἐἀν 5 ἐξ ἐμοῦ ἀφεληθῆσ, οὐ μὴ τιμήσει τὸν πατέρα αὐτοῦ ἢ τὴν μητέρα αὐτοῦ.
 - ύμῶν. ⁷ ὑποκριταί, καλῶσ ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν Ήσαΐασ 7
- Es 29, 13 λέγων^{. 8}ό λαόσ ούτος τοῖς χείλεσίν με τιμᾶ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν 8 πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ^{.9}μάτην δὲ σέβονταί με διδάσκοντες δι-9
- ¹⁰⁻¹¹ δασκαλίασ έντάλματα άνθρώπων. ¹⁰ Καὶ προσκαλεσάμενος τον 10 δχλον είπεν αὐτοῖς ἀκούετε καὶ συνίετε ¹¹ οὐ τὸ εἰσερχόμενον 11 εἰσ τὸ στόμα κοινοῖ τὸν ἅνθρωπον, ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος, τοῦτο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον. ¹² τότε προσελθόντες 12 οἱ μαθηταὶ λέγουςιν αὐτῷ οἰδας ὅτι οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν; ¹³ ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἰπεν πᾶσα 13 φυτεία ην οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ἐκρίζωθήσεται.
- 23, 16. 24 14 άφετε αὐτούς · όδηγοί εἰσιν τυφλοὶ τυφλῶν · τυφλὸσ δὲ τυφλὸν 14
 15-20, ἐἀν όδηγῆ, ἀμφότεροι εἰσ βόθυνον πεσοῦνται. ¹⁵ ἀποκριθεὶς δὲ 15
 ¹⁶ 1⁻²³ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ · φράσον ἡμῦν τὴν παραβολήν. ¹⁶ ὁ δὲ 16

XV, 1. οι απο ιες. γραμμ. και φαςι. 2. τας χεις. αυτων 3. και: * om 4. ενετ. λεγων: κ^{C2} ειπεν | πατεςα: add σου 5. ωφεληθησ: * add ουδεν εστιν | και ου μη | 5 κ τιμηση | κ ομη η την μητες. αυτου 7. τον νομον: 5 την εντολην, κ^{C2} τον λογον 7. προεφητευσε 8. εγγιζει μοι ο λαοσ ουτοσ τω στοματι αυτων και τοις χειλ. με 11. κοινοι pr: κ* praem τουτο 12. οι μαθητ. αυτου | λεγουσιν: κ ειπαν, 5 ειπον 14. κ^c τυφλοι εισ. οδηγοι | τυφλων: κ* om 15. την παραβ. ταυτην 16. ο δε ιησουσ

^{31.} κ ευθυσ 32. εμβαντων 33. πλοιω: add ελθοντεσ 34. εισ την γην γεννη. 35. κ om εχεινου 36. εσωθησαν

17 είπεν άκμην και ύμεισ ασύνετοι έστε; 17 ού νοείτε ότι παν το είσπορευύμενον είσ το στόμα είσ την κοιλίαν γωρεί και είσ άφε-18 δρώνα έκβάλλεται; 18 τα δε έκπορευόμενα έκ τοῦ στόματος έκ 19 τησ χαρδίασ έξέργεται, κάχεινα κοινοι τόν ανθρωπον. 19 éx γάρ τῆς καρδίας έξέρχονται διαλογισμοί πονηροί, φόνοι, μοιγεῖαι, 20 πορνεΐαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, βλασφημίαι. 20 ταῦτά ἐστιν τά χοινούντα τόν άνθρωπον τό δε άνίπτοις γερσίν φαγείν ού χοινοι τον άνθοωπον. 21-22 Καὶ ἐξελθών ἐχεῖθεν ὁ Ἰησοῦσ ἀνεχώρησεν εἰσ τὰ μέρη Ματ, 24-30 21 22 Τύρου καὶ Cidῶνog. 22 καὶ ἰδοῦ γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων έχείνων έξελθοῦσα ἔχραξεν λέγουσα · ἐλέησόν με, χύριε υίδο Δαυείδ. 23 ή θυγάτης μου κακώς δαιμονίζεται. ²³ ό δε ούκ άπεκρίθη αὐτῆ λόγον. και προσελθόντες οι μαθηται αυτού ήρώτουν αυτόν λέ-24 γοντεσ απόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὅπισθεν ἡμῶν. 24 ố đề 10, 6 άποχριθείσ είπεν· ούχ άπεστάλην εί μή είσ τὰ πρόβατα τὰ 25 απολωλότα οίχου ^{*}Ισραήλ. ²⁵ ή δε ελθούσα προσεχύνει αὐτῷ 26 λέγουσα κύριε, βοήθει μοι. 26 δ δε άποκριθείσ είπεν ούκ έξεστιν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέχνων χαὶ βαλεῖν τοῖς χυναρίοις. 27 27 ή δε είπεν ναί, κύριε και γαρ τα κυνάρια έσθίει από των ψιγίων των πιπτόντων από της τραπέζης των χυρίων αὐτων. 28 28 τότε αποκριθείσ ό Ίησοῦς είπεν αὐτη ω γύναι, μεγάλη σου ή πίστισ γενηθήτω σοι ώσ θέλεισ. και ιάθη ή θυγάτης αυτησ άπό της ώρας έχείνης. Καὶ μεταβὰσ ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς ἦλθεν παρὰ τὴν θάλασσαν Νο 29 50 τησ Γαλιλαίασ, και άναβάσ είσ το όροσ έκάθητο έκει. ³⁰ × αì προσήλθον αύτῷ όγλοι πολλοί έγοντες μεθ' έαυτῶν χωλούσ τυφλούσ κωφούσ κυλλούσ και έτέρουσ πολλούσ, και έριψαν αύ-31 τούσ παρά τούσ πόδασ αύτοῦ · καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούσ, ³¹ ώστε τόν όχλον θαυμάσαι βλέποντασ χωφούσ λαλοῦντασ, χυλλούσ

ύγιεϊσ καὶ χωλοὺσ περιπατοῦντασ καὶ τυφλοὺσ βλέποντασ καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν Ἰσραήλ. 32 Ὁ δὲ Ἱησοῦσ προσκαλεσάμενος τοὺσ μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν. ³²⁻³⁹ σπλαγγνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅγλον, ὅτι ήδη ἡμέραι τρεῖσ προσμένουσίν

μοι καί ούκ έχουσιν τί φάγωσιν και άπολῦσαι αὐτοὺσ νήστισ οὐ

33 θέλω, μήποτε έκλυθῶσιν ἐν τῷ όδῷ. ⁸⁸ καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί· πόθεν ἡμῖν ἐν ἐρημία ἄρτοι τοσοῦτοι ῶστε χορτάσαι 34 ὅχλον τοσοῦτον; ³⁴ καὶ λέγει αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ· πόσουσ ἄρτουσ 35 ἔχετε; οἱ δὲ εἶπον· ἑπτά, καὶ ὀλίγα ἰχθύδια. ³⁵καὶ παραγγείλασ

í.

^{17.} ου : $\varsigma \ltimes ουπω | \aleph εισ τον αφεδρ. 22. εχραυγασεν | λεγουσα : praem$ $αυτω | <math>\varsigma \ltimes υιε | δαβιδ 23. ηρωτων 26. εξεστιν : <math>\varsigma \ltimes εστι καλον$ 30. χυλλουσ : κ ante χωφ. | ερειψαν | αυτου : του ιησου 31. τουσ οχλουσ | χυλλ. υγιεισ : κ om | και χωλουσ : om και | εδοξασαν 82. $\varsigma \ltimes$ ημερασ τρ. | ηηστεισ 33. οι μαθητ. : add αυτου 34. κ ειπαν 35. εχελευσε et και λαβων

τῷ ὅχλφ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν, ³⁶ ἕλαβεν τοὺσ ἑπτὰ ἄρτουσ 36 καὶ τοὺσ ἰχθύασ καὶ εὐχαριστήσασ ἕκλασεν καὶ ἐδίδου τοῖσ μαθηταῖσ, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖσ ὅχλοισ. ³⁷ καὶ ἔφαγον πάντεσ καὶ ἐχορ- 37 τάσθησαν, καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων ἦραν ἑπτὰ σπυρίδασ πλήρεισ. ³⁸οἱ δὲ ἐσθίοντεσ ἦσαν τετρακισχίλιοι ἀνδρεσ χωρίσ 38 παιδίων καὶ γυναικῶν. ³⁹ καὶ ἀπολύσασ τοὺσ ὅχλουσ ἐνέβη εἰσ 89 τὸ πλοῖον, καὶ ἦλθεν εἰσ τὰ ὅρια Μαγαδάν.

XVI.

Signa temporum. Fermentum Pharisaeorum. Varia de Iesu iudicia. Petri claves et malum consilium. Christi sectatores veram vitam adipiscentur.

No. 6, Καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Caδδουκαῖοι πειράζον- 1 11-13 μ-13, τες ἐπηρώτων αὐτὸν σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδείζαι αὐτοῖς.

⁹ δ δε άποκριθείσ είπεν αύτοῖσ [όψίασ γενομένησ λέγετε· εὐδία, 2 πυρράζει γὰρ ό οὐρανόσ· ³ καὶ πρωΐ· σήμερον χειμών, πυρράζει 3 γὰρ στυγνάζων ό οὐρανόσ. τὸ μὲν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε;] ⁴γενεὰ 4

 12, 39 πονηρά και μοιχαλίσ σημεῖον ἐπιζητεῖ, καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῆ εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ. καὶ καταλιπών αὐτοὺσ ἀπῆλθεν.
 5-12 Μα 8, Καὶ ἐἰ θάμασο οἱ καθ

Με⁸, Καὶ ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν ἐπελάθοντο ἄρτους 5 ¹⁴⁻²¹ λαβεῖν. ⁶ ὁ δὲ Ἰησοῦς εἰπεν αὐτοῖς ὑρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ 6 τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Caddouxaίων. ⁷ οἱ δὲ διελο- 7 γίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν. ⁸ γνοὺς 8 δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν· τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι, ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβετε; ⁹ οὖπω νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε 9 ἀρτους τῶν πενταχιςμίων καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε; ¹⁰ οὐδὲ 10 τοὺς ἑπτὰ ἄρτους τῶν τετραχιςμίων καὶ πόσας σπυρίδας ἐλάβετε; ¹¹ πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι οὐ περὶ ἄρτων εἰπον ὑμῶν; προσέχετε 11 δὲ ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Caddouxaίων. ¹² τότε 12 συνῆκαν ὅτι οὐ κ εἰπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Caddouxaίων, ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Caddouxaίων.

 13-20 Mc 9, ¿Ελθών δὲ ό Ἰησοῦσ εἰσ τὰ μέρη Καισαρίασ τῆσ Φιλίππου 13
 Lc9,18-21 ἦρώτα τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ λέγων τίνα λέγουσιν οἱ ανθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; ¹⁴οἱ δὲ εἶπαν οἱ μὲν Ἰωάννην 14

τόν βαπτιστήν, αλλοι δε Ήλείαν, ετεροι δε Ιερεμίαν η ένα

^{85.} τοις οχλοισ
86. κ* κ. τουο δυο ιχθ. | και ευχαριστ. : Om και | εδιδου:
εδωκε | τοις μαθητ. αυτου | τω οχλω
87. ς κ ηραν το περ. των κλασμ.
88. γυν. κ. παιδ.
89. μαγαδαν : μαγδαλα

XVI, 1. επηρωτησαν 2. οψιασ usque ου δυνασθε (v. 3): × om 3. το μεν: praem υποκριται 4. ιωνα: add του προσητου 5. οι μαθητ. αυτου 8. ειπεν: add αυτοισ | ελαβετε: × εχετε 9. ×* om ουδε μνημον. 11. περι αρτου ειπ. υμ. προσεχειν απο 12. απο τησ ζυμησ του αρτου, αλλ απο | διδαχησ: ×* διδασκαλιασ 13. καισαρειασ | τινα: add με | * οι ανθρωπ. ειν. λεγου. 14. ειπον | × ιωανην | ηλιαν

15 τῶν προφητών. ¹⁵ λέγει αὐτοῖσ ὑμεῖσ δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; 16.16 αποχριθείσ δε Ciμων Πέτροσ είπεν· σύ εί ό Χριστόσ ό υίδο 10 6, 60 17 rov 680v rov ζώνros. 17 ล่ทoxoเbeis de o Insovo elner avro. μακάριοσ εί, Cíμαν Βαριωνα, ὅτι σαρξ καὶ αἶμα οὐκ ἀπεκάλυ-18 ψέν σοι άλλ' ό πατής μου ό έν τοῖς οὐρανοῖς. 18 κάγὼ δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτη τῆ πέτρα οἰκοδομήσω μου 19 την έκκλησίαν, και σύλαι άδου ού κατισγύσουσιν αυτήσ. ¹⁹δώσω 18, 18 σοι τὰσ κλείδασ τῆσ βασιλείασ τῶν οὐρανῶν, καὶ ὃ ἐὰν δήσησ έπι τησ γησ έσται δεδεμένον έν τοισ ουρανοισ, και δ έαν λύσησ 20 έπι τησ γησ έσται λελυμένον έν τοῖσ οὐρανοῖσ. ²⁰ τότε διεστείλατο τοῖς μαθηταῖς ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ Χριστός. Άπο τότε ήρξατο ό Ίησοῦσ δειχνύειν τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ μ.21-23 21 ύτι δεῖ αὐτὸν εἰσ Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ Le 9, 22 . τῶν πρεσβντέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκταν-22 θηναι και τη τρίτη ήμέρα έγερθηναι. 22 και προσλαβόμενος αύτον ό Πέτρος ήρξατο έπιτιμαν αυτώ λέγων ελεώς σοι, χύριε. 23 ού μή έσται σοι τοῦτο. 28 ὁ δὲ στραφείσ εἶπεν τῷ Πέτρφ. ὕπαγε όπίσω μου, σατανά σχάνδαλον εί έμου, ότι ού φρονείσ τα του θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων. Τότε δ ³Ιησούσ είπεν τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ εἶ τισ θέλει μ²⁴⁻²⁸ 8, 34-24 όπίσω μου έλθεϊν, άπαρνησάσθω έαυτον και άράτω τον σταυρόν $Lc^{\frac{3}{2},\frac{1}{2}}$ 25 αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι. ²⁵ ὅσ γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν L¹⁰, ³⁹/₁₀, ¹⁰/₁₃, ³³ αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν ὅσ δ ἂν ἀπολέση τὴν ψυχὴν ¹⁰, ¹²/₂₅ 26 αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εὐρήσει αὐτήν. 26 τί γὰρ ὡφεληθήσεται ἄνθρωποσ, έαν τον κόσμον όλον κερδήση, την δε ψυχην αύτοῦ ζημιωθή; η τί δώσει άνθρωπος άντάλλαγμα της ψυχής αὐτοῦ; 27 27 μέλλει γάρ ό υίοσ τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῆ δόξη τοῦ πατρόσ αύτοῦ μετὰ τῶν ἀγγελων αὐτοῦ, καὶ τότε ἀποδώσει Βο 2, 6

28 έκάστω κατά την πραξιν αύτοῦ. 28 ἀμήν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσίν τινες των ώδε έστώτων οιτινες ου μή γεύσωνται θανάτου έως ἂν ίδωσιν τον υίον τοῦ ανθρώπου έρχόμενον έν τη βασιλεία αύτοῦ.

XVII.

Transfiguratio in monte. Iohannes alter Elias. Sanatio lunatici apostolorumque diffidentia. Stater ex pisce.

Καὶ μεθ' ήμέρασ ἕξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦσ τὸν Πέτρον Mc9.2-10 1 καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην τον ἀδελφόν αὐτοῦ, καὶ ἀναφέρει Lc9,28-36

2 αύτούσ είσ όροσ ύψηλον κατ' ίδίαν. ² καὶ μετεμορφώθη ἔμ-

XVII, 1. N Xal TOV 10XW. N 1000171

^{17.} και αποκριθ. ο ιησ. | βάρ ίωνα | κ αλλα 19. και δωσω σοι | τασ xλεισ | * λυσησ επι την γην 20. τ. μαθητ. αυτου | ιησουσ ο χριστ. 21. ο ιησουσ : κ* ιησ. χριστοσ | απελθ. εισ ιεροσολ. 23. ει εμου : μου ει 25. av 26. ωφελειται 27. τ. πραξιν : κ* τα εργα 28. οτι : om ευτηκοτων βασιλεια : xc δοξη

_

προσθεν αύτων, και έλαμψεν το πρόσωπον αύτοῦ ώσ ό ήλιος, τα δε ιμάτια αύτοῦ εγένετο λευχά ώσ τὸ φῶσ. 8 χαὶ ίδοὺ ῶφθη 3 αὐτοῖσ Μωϋσῆσ καὶ Ἡλείασ συνλαλοῦντεσ μετ' αὐτοῦ. 4 ἀποκρι- 4 θείσ δε ό Πέτροσ είπεν τῷ Ίησοῦ κύριε, καλόν έστιν ήμασ ώδε είναι εί θέλεις, ποιήσω ώδε τρεῖς σκηνάς, σοὶ μίαν καὶ Μωϋσεῖ ular rai Hleia ular: ⁵ eri avrov lalovroo, idov reméln marem 5 2 Pe 1. 17 έπεσκίασεν αὐτούσ, καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆσ νεφέλησ λέγουσα. οῦτόσ έστιν ό υίόσ μου ό άγαπητόσ, έν δ ευδόκησα άκούετε αύτοῦ. ⁶ καὶ ἀχούσαντεσ οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ 6 έφοβήθησαν σωόδρα. 7 και προσηλθεν ό Ιησούσ και άψάμενος 7 αὐτῶν εἶπεν ἐγέρθητε καὶ μη φοβεῖσθε. ⁸ ἐπάραντεσ δὲ τοὺσ 8 όφθαλμούσ αύτῶν οὐδένα είδον εί μη τον Ιησοῦν μόνον. 9 χαι 9 καταβαινόντων αύτῶν ἐκ τοῦ ὄρους ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων μηδενί είπητε το δραμα έως ού ο υίος του άνθρώπου έκ ¹⁰⁻¹³ No 9, νεκρών έγερθη. ¹⁰ Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντεσ 10 Με 9, νεκρων εγεφοη. Τως επηρωτησι. 11-13 τί οὐν οἱ γραμματεῖσ λέγουσιν ὅτι Ἡλείαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον; 11 δ δε αποκριθείσ είπεν. Ηλείασ μεν έρχεται και αποκαταστήσει 11 πάντα. 12 λέγω δε ύμιν ότι Ήλείασ ήδη ήλθεν, και ούκ έπέγνω-12 σαν αὐτόν, ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἡθέλησαν. οὕτως καὶ ὁ υίδσ τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσγειν ὑπ' αὐτῶν. ¹³ τότε συνηχαν 13 οί μαθηταί ότι περί Ιωάννου τοῦ βαπτιστοῦ είπεν αὐτοῖσ. 14-21 Καὶ ἐλθόντων πρὸσ τὸν ὄχλον, προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος 14 Mc 9 14-2 Lc9,37-42 γΟνυπετών αυτόν 15 και λέγων κύριε, ελέησόν μου τον υίόν, ότι 15 σεληνιάζεται και κακώσ πάσγει· πολλάκισ γαρ πίπτει είσ το πύρ και πολλάκισ είσ το ύδωρ. ¹⁶ και προσήνεγκα αυτόν τοῖσ μαθη-16 ταΐο σου, καὶ οὐκ ἡδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. 17 ἀποκριθεὶο 17 δε ό Ίησοῦσ είπεν & γενεά απιστος και διεστραμμένη, έως πότε μεθ' ύμῶν έσομαι; έως πότε ἀνέξομαι ύμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ώδε. 18 και έπετίμησεν αύτῷ ό Ιησοῦσ, και έξηλθεν ἀπ' αὐτοῦ 18 τό δαιμόνιον, καί έθεραπεύθη ό παϊσ από τησ ώρασ έκείνησ. 19 Τότε προσελθόντες οι μαθηται τω Ίησον κατ' ίδίαν είπον 19 διατί ήμεῖσ οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; 20 ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς 20 δια την όλιγοπιστίαν ύμων αμήν γαρ λέγω ύμιν, έαν έγητε πίστιν ώσ χόχχον σινάπεωσ, έρειτε τῷ όρει τούτω· μετάβα ένθεν έχει, καί μεταβήσεται, καί ούδεν άδυνατήσει ύμι.

^{3:} ωφθησαν μωσησ ηλιασ μετ αυτ. συλλαλουντ. 4. ποιησωμεν μωση μιαν ηλια 5. αυτου αχου. 6. επεσον 7. και προσελθων ο ιησ. ηψατο αυτ. και ειπ. 8. τον ιησ.: κιησουν αυτον 9. εκ: απο εγερθη: αναστη 10. οι μαθητ. αυτου | ηλιαν 11. ο δε ιησουσ | ειπεν : 5 κ add αυτοισ | ηλιασ | ερχεται πρωτον 12. ηλιασ | εν αυτω : κ οm εν 13. κιωανου 14. ελθοντων αυτων | γονυπ. αυτω 15. κυσιε : κ οm | κ κακωσ εχει 17. κ^{*} ο δε αποκρ. ειπ., κ^{*} τοτε αποκρ. οι ησ. ειπ. | ειπεν : κ add αυτοισ | ασισι μεθ υμων 18. κ οm ο παισ 20. ο δε ιησουσ επεν αυτ. | δια τ. απιστιαν | μεταβηθι εντευθεν 21. 5 κ^h τουτο δε το γενοσ ουκ εκποζευεται ει μη εν προσευχη και νηστεια

32 17, 22.

Ξ.

 22 Cυστρεφομένων δὲ αὐτῶν ἐν τῆ Γαλιλαία εἶπεν αὐτοῖσ ὁ ^{22 s}_{Mc 9}
 ² Ιησοῦσ· μέλλει ὁ υίδσ τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰσ χεῖρασ³⁰⁻³²
 23 ἀνθρώπων, ²³ καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἐγερθήσεται, καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

24 'Chθόντων δὲ αὐτῶν εἰσ Καφαρναοὺμ προσῆλθον οἱ τὰ δί- u. s, s> δραγμα λαμβάνοντες τῷ Πέτρφ καὶ εἶπαν ὁ διδάσκαλος ὑμῶν

25 ου τελει δίδραχμα; ²⁵ λέγει· ναί. καὶ εἰσελθόντα εἰσ την οἰκίαν προέφθασεν αὐτὸν δ Ἰησοῦσ λέγων · τί σοι δοκει, Cίμων; οἱ βασιλεισ τησ γησ ἀπὸ τίνων λαμβάνουσιν τέλη ἢ κηνσον; ἀπὸ τῶν

26 υίῶν αὐτῶν η ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων; ²⁶ εἰπόντος δέ· ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων, ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ἄραγε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί.

27 27 ίνα δὲ μὴ σκανδαλίζωμεν αὐτούσ, πορευθεὶσ εἰσ θάλασσαν βάλε ἄγκιστρον καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶτον ἰχθὺν ἀρον, καὶ ἀνοίξασ τὸ στόμα αὐτοῦ εὐρήσεισ στατῆρα ἐκεῖνον λαβών δὸσ αὐτοῖσ ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ.

XVIII.

Cavenda ambitio et offensio. Parabola de ove perdita. Placabilitas commendatur. Ius ligandi et solvendi. Quoties sit ignoscendum. Parabola de rege rationes reposcente.

Έν έκείνη τῆ ὡρα προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἱησοῦ λέγον-μο⁵, ³³⁻³⁷
 τεσ τίσ ἅρα μείζων ἐστὶν ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν; ⁹ καὶ ^{33, 37}
 προσκαλεσάμενοσ παιδίον ἕστησεν αὐτὸ ἐν μέσφ αὐτῶν ³ καὶ εἰπεν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐἀν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡσ τὰ παι δία, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰσ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. ⁴οστισ οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡσ τὸ παιδίον τοῦτο, οῦτόσ ἐστιν ὁ μείζων
 ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. ⁵ καὶ ὃσ ἐἀν δέξηται ἐν παιδίον
 τοιοῦτο ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται. ⁶ ὅσ ὅ ἂν σκανδα-^{Mc 9, 42} λίση ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰσ ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰσ ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ ἕνα χεμασθῆ μύλοσ ὀνικὸσ περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ
 καταποντισθῆ ἐν τῷ πελάγει τῆσ θαλάσσησ. ⁷ Οὐαὶ τῷ κόσμῷ Le 17, 1

- 8 οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῷ δι οῦ τὸ σxἀνδαλον ἔρχεται. ⁸ εἰ δὲ ἡ χείρ σου ἢ ὁ πούσ σου σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ ¼2.45 σοῦ καλόν σοι ἐστιν εἰσελθεῖν εἰσ τὴν ζωὴν κυλλὸν ἢ χωλόν, ἢ δύο χεῖρασ ἢ δύο πόδασ ἔχοντα βληθῆναι εἰσ τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.
- 9 ⁹ καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμόσ σου σκανδαλίζει σε, ἕξελε αὐτὸν καὶ βάλε ^{5, 29} ἀπὸ σοῦ καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰσ τὴν ζωὴν εἰσελθεϊν, ἢ δύο ὀφθαλμοὺσ ἕχοντα βληθῆναι εἰσ τὴν γέενναν τοῦ πυρόσ.

22. αναστρεφομενων 24. χαπερναουμ | 5 κ* ειπον | ου τελει τα διδο. 25. εισελθοντα : οτε εισηλθεν 26. ειποντοσ δε (his κ praem ο δε εφη απο των αλλοτριων) : λεγει αυτω ο πετροσ 27. σκανδαλισωμεν

XVIII, 1. προσχαλεσ.: add ο ιησουσ 4. ταπεινωση 5. παιδ. τοιουτον εν, κ παιδ. εν τοιουτο 6. περι : επι 7. ανθρωπω : add εκεινω 8. εκχοψον : κ* εξελε | αυτον : αυτα | χωλον η χυλλον

. . . . **d**

î.

MATTH.

¹⁰ Όρατε μή καταφρονήσητε ένοσ των μικρών τούτων. λέγω γάρ 10 ύμιν ότι οι άγγελοι αύτων έν ούρανοισ διά παντόσ βλέπουσιν τὸ

- 12-14 μο 15,4-7 πρόσωπον τοῦ πατρόσ μου τοῦ ἐν οὐρανοῖσ. ¹² Τ΄ ὑμῖν δοκεῖ; 12 ἐἀν γένηταί τινι ἀνθρώπῷ ἑκατὸν πρόβατα καὶ πλανηθῆ ἐν ἐξ αὐτῶν, οὐχὶ ἀφεἰσ τὰ ἐνενήχοντα ἐννέα ἐπὶ τὰ ὅρη πορευθεἰσ ζητεῖ τὸ πλανώμενον; ¹³ καὶ ἐἀν γένηται εὐρεῖν αὐτό, ἀμὴν λέγω 13 ὑμῖν ὅτι χαίρει ἐπ ἀὐτῷ μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῦσ ἐνενήκοντα ἐννέα τοῦσ μὴ πεπλανημένοισ. ¹⁴ οὖτωσ οὐχ ἔστιν θέλημα ἕμπροσθεν τοῦ 14 πατρὸσ ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς ἕνα ἀπόληται ἕν τῶν μιχρῶν τούτων. ¹⁵ Càν δὲ ἀμαρτήσῃ ὁ ἀδελφόσ σου, ὕπαγε ἕλεγξον αὐτὸν 15 μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου. ἐάν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησασ τὸν
- Deu 19,15 άδελφόν σου. ¹⁶ ἐἀν δὲ μὴ ἀχούση, παράλαβε μετὰ σεαυτοῦ ἔτι 16 ²Cor 13,1</sup> ἀδελφόν σου. ¹⁶ ἐἀν δὲ μὴ ἀχούση, παράλαβε μετὰ σεαυτοῦ ἔτι 16 ἕνα ἢ δύο, ἕνα ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων ἢ τριῶν σταθῆ πῶν ǫῆμα. ¹⁷ ἐἀν δὲ παραχούση αὐτῶν, εἰπὸν τῆ ἐχχλησία· ἐἀν δὲ 17 καὶ τῆς ἐχχλησίας παραχούση, ἔστω σοι ῶσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης. ¹⁸ ²μὴν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἐἀν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται 18
 - 16, 19 δεδεμένα έν οὐρανῷ, καὶ ὅσα ἐἀν λύσητε ἐπὶ τῆσ γῆσ ἔσται λελυμένα ἐν οὐρανῷ. ¹⁹ Πάλιν λέγω ὑμῖν ὅτι ἐἀν δύο συμφωνήσουσιν 19 ἐξ ὑμῶν ἐπὶ τῆσ γῆσ περὶ παντὸσ πράγματοσ οδ ἐἀν αἰτήσωνται, γενήσεται αὐτοῖσ παρὰ τοῦ πατρόσ μου τοῦ ἐν οὐρανοῖσ. ²⁰ οῦ 20 γάρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖσ συνηγμένοι εἰσ τὸ ἐμὸν ὅνομα, ἐκεῖ εἰμὶ ἐν μέσφ αὐτῶν.

^{21,8} Τότε προσελθών ό Πέτρος είπεν αὐτῷ · κύριε, ποσάκις άμαρ-21 τήσει εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου καὶ ἀφήσω αὐτῷ ἑ ἕως ἐπτάκις; ²² λέγει 22 αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς · οὐ λέγω σοι ἔως ἑπτάκις, ἀλλὰ ἔως ἑβδομηκοντάκις ἑπτά. ²³ διὰ τοῦτο ὡμοιώθη ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀν-23 θρώπφ βασιλεῖ, ὅς ἠθέλησεν συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ. ²⁴ ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηνέχθη είς αὐτῷ 24 ἀφειλέτης μυρίων ταλάντων. ²⁵ μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι, 25 ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πραθῆναι καὶ τὴν γυναϊκα καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὅσα είχεν, καὶ ἀποδοθῆναι. ²⁶ πεσών οὖν ὁ δοῦλος 26 ἐκεῖνος προσεκύνει αὐτῷ λέγων · μακροθύμησον ἐπ ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι. ²¹ σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου 27 ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ. ²⁸ ἐξελθών δὲ ὁ 28 δοῦλος εἶρεν ἔνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ, ὅσ ὡφειλεν αὐτῷ

11. ηλθε γας ο υιος του ανθρωπου σωσαι το απολωλος 12. εννεηκοντα (etiam v. 18.) | ** om επι τα ορη 14. κ om εμπροσθ. | εν των : εις των 13. αμαρτηση : add εις σε | υπαγε και 16. μετα σου | μαρτυφων : κ post τρίων pon 17. ειπον : ειπε 18. εαν sec : ** αν |ς δεδεμ. εν τω ουρανω, κ δεδ. εν τοις ουρανοις | λελυμ. εν τω ουρ. 19. δυο υμων συμφωνησωσιν επι | κ αυτοίς γενησετ. 21. προσελθ. αυτω ο πετς. ειπ. 22. 5 κ αλλ 24. αυτω εισ | μυρίων : ** πολλων 25. ο κυρίος : add αυτου | γυναικα: add αυτου | τεκνα: κ παίδια 26. εκεινος : 5 × om | λεγων: 5 κ add χυρίε | σοι αποδωσω 28. αποδος : add μοι | ει τι : ο, τι

Nov. Test. ed. Tf.

29 τι όφείλεισ. ²⁹ πεσών οὖν ὁ σύνδουλοσ αὐτοῦ παφεκάλει αὐτὸν 30 λέγων μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι. ⁸⁰ ὁ δὲ οὐκ η̈θελεν, ἀλλὰ ἀπελθών ἕβαλεν αὐτὸν εἰσ φυλακὴν ἕωσ ἀποδῷ 31 τὸ ὀφειλόμενον. ⁸¹ ἰδύντεσ οὖν οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γινόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντεσ διεσάφησαν τῷ κυρίφ ἑαυτῶν 32 πάντα τὰ γενόμενα. ⁸² τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην 33 ἀφῆκά σοι, ἐπεὶ παφεκάλεσάσ με⁸⁸ οὐκ ἕδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν 34 σῦνδουλόν σου, ὡσ κἀγῶ σὲ ἡλέησα; ⁸⁴ καὶ ὀργισθεἰσ ὁ κύριος αὐτοῦ παφέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς ἕως οῦ ἀποδῷ πῶν τὸ 35 ὀφειλόμενον αὐτῷ. ⁸⁵ οὖτως καὶ ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῶν, ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

XIX.

Responsio de repudio et coelibatu. Manus infantibus impositae. Iuvenis divitis castigatio, divitiarum pericula. Petri praemiorum rogatio.

1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦσ τοὺσ λόγουσ τούτουσ, № 10, 1 μετῆρεν ἀπὸ τῆσ Γαλιλαίασ καὶ ἦλθεν εἰσ τὰ ὅρια τῆσ Ἰουδαίασ

2 πέραν τοῦ Ἰροβάνου. ² καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ ὅχλοι πολλοί, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺσ ἐκεῖ.

4 αίτίαν; 40 δε άποχριθείσ είπεν · οτα άτέγνωτε ότι ό ποιήσασ άπ' Gen 1, 27

5 ἀρχῆσ ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούσ; ⁵ xαὶ εἶπεν· ἕνεχα τού- Gon 2, 24 του χαταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα χαὶ τὴν μητέρα χαὶ χολληθήσεται τῷ γυναικὶ αὐτοῦ, χαὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρχα μίαν.

6 6 ώστε ούπέτι είσι δύο άλλα σαρξ μία. ο ουν ό θεόσ συνέζευξεν,

7 ανθρωποσ μή χωριζέτω. 7 λέγουσιν αυτώ. τί ουν Μωϋσησ ένετεί- 5, 31 Deu 24, 1

8 λατό δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου καὶ ἀπολῦσαι; ⁸ λέγει αὐτοῖσ[•] ὅτι Μωϋσῆσ πρὸσ τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν ἀπο-

9 λῦσαι τὰς γυναϊκας ὑμῶν ἀπὶ ἀρχῆς δὲ οὐ γέγονεν οὕτως. ⁹λέγω δὲ ὑμῶν ὅτι ὅς ἂν ἀπολύςη τὴν γυναϊκα αὐτοῦ μὴ ἐπὶ πορνεία^{5, 32} Le 16, 18

10 καὶ γαμήση ἄλλην, μοιχάται. ¹⁰ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί εἰ οὐτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναικός, οὐ συμ-

11 φέρει γαμήσαι. ¹¹ ό δὲ εἶπεν αὐτοῖσ οὐ πάντεσ χωροῦσιν τὸν 12 λόγον τοῦτον, ἀλλ' οἶσ δέδοται. ¹² εἰσὶν γὰρ εἰνοῦχοι οἴτινεσ

29. ο συνδ. αυτου : add εισ τουσ ποδασ αυτου | και παντα αποδ. σοι 30. σ° αλλ, κ* και | εωσ ου 31. ουν : δε | 5 κ* τα γενομενα | εαυτων : αύτων 33. και εγω 34. αυτω : κ= om 85. επουρανιοσ | καρδιων υμων : add τα παραπτωματα αυτων

XIX, 1. τησ pr : 5° om male 3. λεγοντεσ αυτω | εξεστιν : add ανθρωπω 4. ειπεν : add αυτω 5. ενεκεν | εκπροσκολληθησεται 6. κ μια σαρξ 7. μωσησ (etiam κ* v. 7.). Item v. sq. | απολυσαι : add αυτην 9. ει μη επι πορνεια | μοιχαται : add και ο απολελυμενην γαμησασ μοιχαται 10. αυτω : κ* om | οι μαθητ. αυτου 12. γαρ : κ* om

³ Καὶ προσήλθον αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι πειράζοντεσ αὐτὸν καὶ ³⁻⁹_{Mc 10}, λέγοντεσ εἰ ἔξεστιν ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κατὰ πᾶσαν²⁻¹²

έκ κοιλίασ μητερόσ έγεννήθησαν ούτωσ, καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἶτινεσ εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἶτινεσ εὐνούχισαν ἑαυτοὺσ διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. ὁ δυνάμενοσ γωρεῖν γωρείτω.

 13-15 Mc 10, I = 10, Lc 18, αύτοῖς καὶ προσεύξηται · οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς. ¹⁴ ό 14
 15-17 δὲ ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς · ἄφετε τὰ παιδία καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ

έλθεῖν πρόσ ἐμέ· τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
¹⁵ καὶ ἐπιθεἰσ τὰσ χεῖρασ αὐτοῖσ ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

είσελθεϊν, τήρησον τὰσ ἐντολάσ. ¹⁸ ποίασ; φησίν. ὁ δὲ Ἰησοῦσ 18 είπεν· τὸ οὐ φονεύσεισ, οὐ μοιχεύσεισ, οὐ κλέψεισ, οὐ ψευδομαρτυρήσεισ, ¹⁹ τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγαπήσεισ 19 τὸν πλησίον σου ὡσ σεαντόν. ²⁰ λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκοσ· πάντα 20 ταῦτα ἐφύλαξα· τί ἔτι ὑστερῶ; ²¹ ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ· εἰ θέλεισ 21 τέλειοσ είναι, ὕπαγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸσ πτωχοῦσ, καὶ ἕξεισ θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ²² ἀκού- 22 σασ δὲ ὁ νεανίσκοσ ἀπῆλθεν λυπούμενοσ· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

 $23-26 \\ M_{0} = 10 \\ M_{0} =$

ρανών. ²⁴ πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον 24 διὰ τρυπήματος ὑαφίδος εἰσελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. ²⁵ ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐξεπλήσσοντο σφόδρα 25 λέγοντες· τίς ἄρα δύναται σωθῆναι; ²⁶ ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς 26 εἶπεν αὐτοῖς· παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν, παρὰ δὲ θεῷ δυνατὰ πάντα.

²⁷⁻³⁰ Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφή- 27
 ²⁸⁻³¹ καμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμέν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; ²⁸ ὁ δὲ 28
 ²⁸⁻³⁰ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές

μοι, έν τη παλινγενεσία, όταν χαθίση ό υίόσ του άνθρώπου έπὶ Θρόνου δόξησ αύτου, χαθίσεσθε χαὶ αὐτοὶ ἐπὶ δώδεχα θρόνουσ

13. προσηνεχθη 14. αυτοισ : οm | προσ με 15. 5 αυτοισ τασ χειο., κ τασ χειο. επ αυτουσ 16. προσελθ. ειπ. αυτ. | διδασκ. : add αγαθε | ποιησω ινα : κ ποιησασ | σχω : 5 εχω, κ κληρονομησω idque post ζω. αιω. pon 17. τι με εφωτ. etc : τι με λεγεισ αγαθυν | εισ εστ. etc : ουδεισ αγαθοσ ει μη εισ ο θεοσ | εισελθειν εισ την ζωην 18. ποιασ; φησιν : λεγει αυτω· ποιασ | κ* οm ου μοιχ. ου κλεψ. 19. πατερα : add σου 20. εφυλαξαμην εκ νεοτητοσ μου 21. ειναι : κ* γενεσθαι 22. ο νεανισκ. τον λογον 23. δυσκολ. πλουσ. 24. στι : οm | κ* τοηματοσ | εισελθειν Φειν : διελθειν | των ουρανων : 5 κ του θεου. Praeterea 5 add εισελθειν 25. δε : κ* om | οι μαθητ. αυτου 26. κ* om παο. ανθοωποσο | παντ. δυνατ. εστι 28. παλιγγενεσια | κ καθησεσθε | και αυτοι : και υμεισ **36** 19, 29.

29 κρίνοντεσ τὰσ δώδεκα φυλὰσ τοῦ Ισραήλ. ²⁹ καὶ πᾶσ ὅστισ ἀφῆκεν ἀδελφοὺσ ἢ ἀδελφὰσ ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺσ ἢ οἰκίασ ἕνεκα τοῦ ἐμοῦ ὀνόματος, πολλαπλασίονα λήμ-30 ψεται καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. ³⁰ πολλοὶ δὲ ἕσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

XX.

Parabola de mercede operariorum in vinea. Mors et resurrectio denuo denuntiatae. Filii Zebedaei sedem Christo proximam sibi arrogant. Caeci Hierichuntini.

1 Όμοία γάς έστιν ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπφ οἰχοδεσπότη, δστισ έξηλθεν άμα πρωτ μισθώσασθαι έργάτασ είσ τόν 2 άμπελώνα αύτοῦ. ² συμφωνήσας δὲ μετὰ τών έργατών έκ δηναρίου την ημέραν απέστειλεν αύτούσ είσ τον αμπελώνα αύτου. 3 ³ καὶ ἐξελθών περὶ τρίτην ώραν είδεν άλλουσ ἑστῶτασ ἐν τῆ ἀγορᾶ 4 άργούσ, ⁴ καὶ ἐκείνοισ εἶπεν ὑπάγετε καὶ ὑμεῖσ εἰσ τὸν ἀμπελῶνα, 5 หล่ δ έ ar \tilde{f} δίκαιον δώσω ύμιν. 5 οί δε απηλθον. πάλιν δε 6 έξελθών περί έκτην και ένάτην ωραν έποίησεν ωσαύτωσ. 6 περί δε την ένδεκάτην έξελθών εύρεν άλλουσ έστωτασ, και λέγει αυτοϊσ. 7 τι ώδε έστήκατε όλην την ημέραν άργοι; 7 λέγουσιν αυτώ. ότι ούδείσ ήμασ έμισθώσατο. λέγει αύτοισ ύπάγετε και ύμεισ είσ 8 τον άμπελώνα. ⁸ όψίας δε γενομένης λέγει ό χύριος τοῦ άμπελώνος τῷ ἐπιτρόπφ αὐτοῦ κάλεσον τοὺς ἐργάτας καὶ ἀπόδος 9 τον μισθόν, αρξάμενος από των έσγάτων έως των πρώτων. ⁹ καί έλθόντες οι περί την ένδεκάτην ωραν έλαβον άνα δηνάριον. 10¹⁰ έλθόντες δε οι πρώτοι ενόμισαν ότι πλείονα λήμψονται· καί 11 έλαβον τὸ ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί. 11 λαβόντες δὲ ἐγόγγυζον 12 xarà rov oixodeonorov 12 lévorres obroi oi ésparoi miar apar έποίησαν, καὶ ίσουσ αὐτοὺσ ἡμῖν ἐποίησασ τοῖσ βαστάσασι το 13 βάροσ τησ ήμέρασ και τον καύσωνα. 13 δ δε άποκριθεισ ένι αύτῶν είπεν έταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάσ 14 μοι; 14 άρον το σόν και ύπαγε. Θέλω δε τούτω τῷ έσχάτω δουναι 15 ώσ και σοί 15 η ούκ έξεστίν μοι δ θέλω ποιησαι έν τοισ έμοισ; 16 η ό όφθαλμόσ σου πονηρόσ έστιν ότι έγω άγαθόσ είμι; ¹⁶ ούτωσ έσονται οι έσγατοι πρώτοι και οι πρώτοι έσγατοι.

29. οστισ : οσ | μητερα : add η γυναικα | η οικιασ : κ* om, ε οικιασ η post αφηκ. | ενεκεν | του ονοματ. μου | 5 κ εκατονταπλασιονα | ληψεται

XX, 3. περι την τριτ. 4. κακεινοισ αμπελωνα: κ add μου 5. παλ. δε: om δε | εννατην 6. ενδεκατην: add ωφαν | εστωτασ: add αφγουσ 7. κ* om ημασ | αμπελωνα: add και ο εαν η δικαιον ληψεσθε 8. αποδοσ: add αυτοισ 9. ελθοντεσ δε 10. ληψονται | το ανα: om το | και αυτοι: post ελαβον 12. λεγοντεσ: add οτι | ημιν αυτουσ 13. ειπ. ενι αυτ. |ουκ: κουχ 15. ποιησαι ο θελω |ς (non item ς=) ει ο οφθ. 16. οε πρ. εσχατοι: add πολλοι γαρ εισι κλητοι, ολιγοι δε εκλεκτ. ¹⁷⁻¹⁹ Mc ¹⁰, Kai ἀναβαίνων ὁ Ἰησοῦσ εἰσ Ἱεροσόλυμα παρέλαβεν τοὺσ 17 ³²⁻³⁴ δώδεκα κατ' ἰδίαν, καὶ ἐν τῆ ὁδῷ εἶπεν αὐτοῖσ· ¹⁸ ἰδοὺ ἀνα- 18

³¹⁻³³ βαίνομεν εἰσ Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦςιν καὶ γραμματεῦςιν, καὶ κατακρινοῦςιν αὐτὸν εἰς θάνατον. ¹⁹ καὶ παραδώςουςιν αὐτὸν τοῖς ἕθνεςιν εἰς τὸ 19 ἐμπαῖξαι καὶ μαστιγῶςαι καὶ σταυρῶςαι, καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἐγερθήσεται.

20-28 Mc 10, 35-45

Τότε προσηλθεν αὐτῷ ή μήτης τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ 20 τῶν υἱῶν αὐτῆσ, προσκυνοῦσα καὶ αἰτοῦσά τι πας ἀὐτοῦ. ²¹ δ 21 δὲ εἰπεν αὐτῷ τί θέλεισ; λέγει αὐτῷ εἰπὲ ἶνα καθίσωσιν οῦτοι οἱ δύο υἱοί μου εἶσ ἐκ δεξιῶν καὶ εἶσ ἐξ εὐωνύμων σου ἐν τῆ βασιλείς σου. ²² ἀποκριθεἰσ δὲ δ Ἰησοῦσ εἰπεν οὐκ οἶδατε τί 22 αἰτεῖσθε. δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον ὅ ἐγὼ μέλλω πίνειν; λέγουσιν αὐτῷ δυνάμεθα. ²³ λέγει αὐτοῖσ τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε, 23 τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου καὶ ἔξ εὐωνύμων, οὐκ ἕστιν ἐμὸν τοῦτο δοῦναι, ἀλλ οἶσ ήτοίμασται ὑπὸ τοῦ πατρόσ μου. ²⁴ ἀκού- 24

24. 92, σαντεσ δὲ οἱ δέχα ἡγανάχτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν. ²⁵ ὁ δὲ 25
25-27 ἰησοῦσ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἰπεν οἰδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες
τῶν ἐθνῶν καταχυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. ²⁶ οὐχ οῦτως ἕσται ἐν ὑμῖν ἀλλ ὅσ ἐἀν θέλη ἐν ὑμῖν 26
Mc 9, 35 μέγας γενέσθαι, ἕσται ὑμῶν διάχονος, ²⁷ καὶ ὅς ἀν θέλη ἐν ὑμῖν 27

3 δίναι πρώτος, έσται ύμῶν δοῦλος 28 ὥσπερ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου 23 οὐκ ῆλθεν διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

29-34 Mc 10, Kai έκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱερειχώ ἠκολούθησεν αὐτῷ 29 ⁴⁶⁻³² ὅχλοσ πολύσ. ³⁰ καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν, 80 ³³⁻⁴³ ἀκούσαντες ὅτι Ἰησοῦσ παράγει, ἕκραζαν λέγοντες ἐλέησον ἡμᾶς,

υίε Δαυείδ. ⁸¹ δ δε όχλος έπετίμησεν αυτοΐς Γνα σιωπήσωσιν οί 31 δε μείζον έκραξαν λέγοντες κύριε, ελέησον ήμασ, υίε Δαυείδ. ⁸² και στας δ Ίησοῦς εφώνησεν αυτούς και είπεν τί θέλετε ποιήσω 32 ύμιν; ⁸³ λέγουσιν αυτώ κύριε, Γνα ανοιγώσιν οι όφθαλμοι ήμων. 33 ⁸⁴ σπλαγχνισθείς δε δ Ίησοῦς ήψατο τῶν ὀμμάτων αυτῶν, και 84 ευθέως ανέβλεψαν, και ήκολούθησαν αυτώ.

^{17.} τ. δωδεκα : add μαθητασ | και εν τ. οδω : εν τ. οδ. και 18. εισ θανατον : θανατω 19. εγεοθ. : αναστησεται 21. δεξιων : add σον | ενων. σου : om σου 22. πινειν : add και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθηναι 23. και λεγει | πιεοθε : add και το βαπτισμα ο εγω βαπτιζομαι βαπτισθησεσθε | ενωνυμων : add σου | τουτο : ς κ om 24. ς κ* και ακουσαντ. οι | ηγανακτ. : κ ηςξαντο αγανακτειν 26. ουχ ουτω δε | εσται sec : εστω 27. σο εαν | εσται : εστω 29. ς κ ιεριχω | αυτω : κ* om 30. ελεησ. ημασ : add κυριε | υιε (κ praem ιησου) : υιοσ 31. μειζον : κ πολλω μαλλον | εκραζον | κυριε : ροστ ημασ | υιοσ 32. ποιησω : κο praem ινα 33. ανοιχθωσιν | ημων οι οφθαλμοι

XXI.

Ingreditur solemniter urbem. Purgatio templi. Pueri acclamantes. Imprecatio ficus. Unde Iohannis auctoritas? Parabolae de fratribus in vineam missis et de colonis filii occisoribus. Lapis angularis reprobatus.

1	
	είσ τὸ ὅροσ τῶν ἐλαιῶν, τότε Ἰησοῦσ ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς Le 19, 29-38
2	² λέγων αὐτοῖσ πορεύεσθε εἰσ τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν, ^{10,12} , 12-15
	καὶ εὐθὺσ εὐρήσετε ὄνον δεδεμένην καὶ πῶλον μετ' αὐτῆσ· λύσαν-
3	τεσ ἀγάγετέ μοι. ⁸ καὶ ἐάν τισ ὑμῖν εἶπη τι, ἐρεῖτε ὅτι ὁ κύριοσ
4	αὐτῶν γρείαν ἕχει· εὐθὺσ δὲ ἀποστελεῖ αὐτούσ. 4 τοῦτο δὲ γέγονεν
5	ίνα πληρωθη το όηθεν δια του προφήτου λέγοντοσ. ⁵ είπατε τη ^{Zach 9} , 9
	θυγατρί Cιών ίδου ό βασιλεύσ σου έρχεταί σοι πραύσ και έπι-
6	βεβηχώσ έπι όνον χαι έπι πωλον υίον υποζυγίου. 6 πορευθέντεσ
	δε οί μαθηταί και ποιήσαντες καθώς προσέταξεν αύτοις ό Ίη-
7	σοῦσ, ⁷ ἥγαγον τὴν ὅνον καὶ τὸν πῶλον, καὶ ἐπέθηκαν ἐπ' αὐτῶν
8	τὰ ἱμάτια, καὶ ἐπεκάθισεν ἐπάνω αὐτῶν. ⁸ ὁ δὲ πλεῖστοσ ὄχλοσ
	έστρωσαν έαυτῶν τὰ ἱμάτια ἐν τῆ όδῷ, ἄλλοι δὲ ἕκοπτον κλάδουσ
9	άπό των δένδρων και έστρωσαν έν τη όδφ. 9 οι δε όχλοι οί
	ποράγοντεσ αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντεσ ἕκραζον λέγοντεσ
	ώσαννα τῷ υἱῷ Δαυείδ, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Ρ. 118,28
1() χυρίου, ώσαννά έν τοϊσ ύψίστοισ. ¹⁰ Καί είσελθόντοσ αύτοῦ εἰσ
	'Ιεροσόλυμα έσείσθη πᾶσα ή πόλισ λέγουσα· τίσ έστιν οὗτος;
11	11 οἱ δὲ ὅχλοι ἕλεγον οῦτόσ ἐστιν ὁ προφήτησ Ἰησοῦσ ὁ ἀπὸ
	Ναζαρέθ τησ Γαλιλαίασ.
12	R_{α} Καὶ εἰσῆλθεν Ἰησοῦσ εἰσ τὸ ἰερὸν τοῦ θεοῦ, καὶ ἐξέβαλεν $R_{11,11}^{12-13}$
	παντασ τουσ πωλουντασ και αγοραζοντασ εν τω ιερω, και τασ Lc 19,455
	τραπέζας των χολλυβιστών χατέστρεψεν και τας καθέδρας των
1	3 πωλούντων τὰς περιστεράς, ¹³ και λέγει αυτοῖς· γέγραπται· ό ^{Es 56, 7}
	οίκόσ μου οίκοσ προσευχησ κληθήσεται, ύμεισ δε αυτόν ποιείτε
14	s σπήλαιον ληστῶν, 14 Kai προσῆλθον aὐτῷ τυφλοὶ xaì χωλοὶ ἐν
	ό τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούσ. ¹⁵ ἰδόντεσ δὲ οἱ ἀρχιερεῖσ
	καὶ οἱ γραμματεῖσ τὰ θαυμάσια & ἐποίησεν καὶ τοὺσ παῖδασ
	A de la cale a bab de la de la de

τοὺσ κράζοντασ ἐν τῷ ἱερῷ καὶ λέγοντασ ἀσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυείδ, 16 ἠγανάκτησαν, ¹⁶ καὶ εἶπαν αὐτῷ ἀκούεισ τί οῦτοι λέγουσιν; ὁ Ps 8, 3

δε Ίησοῦσ λέγει αὐτοῖσ ναί οὐδέποτε ἀνέγνωτε ὅτι ἐκ στόματοσ 17 νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον; ¹⁷ καὶ καταλιπών αὐτοὺσ ἐξῆλθεν ἕζω τῆσ πόλεωσ εἰσ Βηθανίαν, καὶ ηὐλίσθη ἐκεῖ.

39

19-23 M¹⁰⁻²¹ M¹⁰⁻¹¹ S¹²⁻¹⁴ συκήν μίαν έπι τησ όδοῦ ηλθεν ἐπ αὐτήν, και οὐδὲν εδοεν ἐν aὐτῆ εἰ μὴ φύλλα μόνον. καὶ λέγει αὐτῆ' οὐ μηκέτι ἐκ σοῦ καφπὸσ γένηται εἰσ τὸν αἰῶνα. καὶ ἐξηφάνθη παφαχρημα ἡ συκη. ⁹⁰ καὶ 20 ἰδόντεσ οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντεσ. πῶσ παφαχρημα ἐξηφάνθη ἡ συκη; ²¹ ἀποκριθεὶσ δὲ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν αὐτοῖσ. ἀμὴν λέγει ὑμῶν, 21 ἐἀν ἔχητε πίστιν καὶ μὴ διακριθῆτε, οὐ μόνον τὸ τῆσ συκῆσ ποιήσετε, ἀλλὰ κῶν τῷ ὅρει τούτῷ εἴπητε. ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰσ τὴν θάλασσαν, γενήσεται. ²² καὶ πάντα ὅσα ῶν αἰτήσητε ἐν τῆ 22 προσευχῆ πιστεύοντεσ λήμψεσθε.

Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερόν. προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι 23 Mc 1 27-33 οί αργιερείσ και οι πρεσβύτεροι του λαού λέγοντεσ έν ποία έξουσία ταῦτα ποιεῖς; καὶ τίσ σοι έδωχεν την έξουσίαν ταύτην; 24 ἀποκρι-24 θείο δε ό Ιησούσ είπεν αύτοϊσ έρωτήσω ύμασ κάγω λόγον ένα, δν έαν είπητε μοι, κάγω ύμιν έρω έν ποία έξουσία ταυτα ποιώ ²⁵τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάννου πόθεν ἦν; ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων; 25 οί δε διελογίζοντο παζ' έαυτοῖο λέγοντεσ. 26 έαν είπωμεν : έξ οὐ-26 ρανοῦ, ἐρεῖ ἡμῖν · διατί οὖν οὐχ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; ἐάν δὲ εἶπωμεν· έξ ανθρώπων, φοβούμεθα τον δγλον πάντες γαρ ώς προφήτην έχουσιν τον Ιωάννην. 27 και αποκριθέντεσ τῷ Ιησοῦ είπαν οὐκ 27 οίδαμεν. έση αυτοίσ και αυτός ούδε έγω λέγω ύμιν έν ποία έξουσία ταῦτα ποιῶ. 28 Τί δὲ ὑμῖν δοχεῖ; άνθρωποσ είγεν τέχνα 28 δύο προσελθών τω πρώτω είπεν τέχνον, υπαγε σήμερον εργάζου er ro aunelor. 29 5 de anoxoldeis elner où delw, borepor 29 μεταμεληθείσ απηλθεν. 30 προσελθών δε τῷ έτέρφ είπεν ώσαύ- 30 τωσ. ό δε άποκριθείσ είπεν έγω κύριε, και ούκ άπηλθεν. ⁸¹ τίσ 31 έκ των δύο έποίησεν το θέλημα του πατρόσ; λέγουσιν ό πρώτος. λίγει αύτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οἱ τελῶναι καὶ αί πόρναι προάγουσιν ύμασ είσ την βασιλείαν του θεου. 32 ήλθεν 32 γαρ Ιωάννησ πρόσ ύμασ έν όδω δικαιοσύνησ, και ούκ έπιστεύσατε avrā oi de relevai xai ai noprai entorevoar avrā vieto de 33-46 เชื่อหายอ où และอุแองท์ยกาย ข้อรออง รอบ กเรรย์ของเ สมระดี. 33" Addry 33 $\frac{1-12}{L_{c}}$ παραβολήν άχούσατε. άνθρωπος ήν οἰχοδεοπότης, ὅστις ἐφύτευσεν ⁹⁻¹⁹ άμπελώνα, καὶ φραγμόν αὐτῷ περιέθηκεν καὶ ὥρυξεν ἐν αὐτῷ ληνόν καί φκοδόμησεν πύργον, και έξέδετο αύτόν γεωργοϊσ, καί άπεδήμησεν. ³⁴ ότε δε ήγγισεν ό καιρόσ των καρπων, άπέστειλεν 34 τούσ δούλουσ αύτοῦ πρόσ τοὺσ γεωργοὺσ λαβεῖν τοὺσ καρποὺσ ³⁵ xai laborres of reword rovs doulous aurov or uer 35 avrov.

^{18.} πρωϊασ επαναγων 19. κ* om svæsv | 5 κ om ov | κ γενοιτο 22. λη ψεσθε 23. ελθοντι αυτω 24. κ bis και εγω 25. το sec : om 26. ωσ προφ.: post τ. ιωανν. 27. ειπον | κ. αυτοσ : κ ο ιησουσ 28. και προσελθων | αμπελωνι : add μου 29. υστερ. δε 30. και προσελθων | τω δευτερω 31. λεγουσιν αυτω | οτι οι : κ* om οτι 32. πρ. υμασ : ante ιωανν. pon 33. ανθρωπ. τισ | κ* om εν αυτω | εξεδοτο

40 21, 36.

86 έδειραν, öν δὲ ἀπέκτειναν, öν δὲ ἐλιθοβόλησαν. ⁸⁶ πάλιν ἀπέστειλεν ἀλλουσ δούλουσ πλείονασ τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν
87 αὐτοῦς ὡσαύτως. ³⁷ ὕστερον δὲ ἀπέστειλεν πρὸσ αὐτοὺς τὸν υἰὸν
88 αὐτοῦ, λέγων ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου. ³⁸ οἱ δὲ γεωργοὶ
ἰδόντεσ τὸν υἱὸν ἐἰπον ἐν ἑαυτοῖς οῦτός ἐστιν ὁ κληρονόμος δεῦτε
89 ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. ⁸⁹ καὶ
λαβόντες αὐτὸν ἐξέβαλον ἕξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν.
40 ⁴⁰ ὅταν οὖν ἑλθη ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωρ
41 γοῖς ἐκείνοις; ⁴¹ λέγουσιν αὐτῷ κακούς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς, καὶ τὸν ἀμπελῶνας ἀτοῦς καρποὺς ἐν τοῦς καιροῦς αὐτῶν. ⁴² λέγει αὐτοῦς ὁ

'Ιησοῦσ· οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖσ· λίθον ὃν ἀπεδοχίμα- Ps118,220 σαν οἱ οἰχοδομοῦντες, οῦτος ἐγενήθη εἰς χεφαλὴν γωνίας· παρὰ χυρίου ἐγένετο αὖτη, χαὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;

43 43 δια τοῦτο λέγω ὑμῖν ὅτι ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ

45 θεοῦ καὶ δοθήσεται ἕθνει ποιοῦντι τοὺσ καρποὺσ αὐτῆσ.
 45 ἀεοῦ καὶ ἰ ἀρχιερεῖσ καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰσ παραβολὰσ αὐτοῦ
 46 ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει.
 46 καὶ ζητοῦντεσ αὐτὸν κρατῆσαι ἐφοβήθησαν τοὺσ ὅχλουσ, ἐπεὶ εἰσ προφήτην αὐτὸν είχον.

XXII.

Parabola de epulo regio. Responsio de censu solvendo, de resurrectione, de praecepto primario. Christus cuius sit filius?

Καὶ ἀποχριθεὶσ ὁ Ἰησοῦσ πάλιν εἶπεν ἐν παραβολαῖσ αὐτοῖσ, 1 2 λέγων · ² ώμοιώθη ή βασιλεία των ούρανων άνθρώπο βασιλεϊ, L 8 όστισ έποίησεν γάμουσ τῷ υίῷ αὐτοῦ. ⁸ xaì ἀπέστειλεν τοὺσ δούλουσ αύτοῦ καλέσαι τοὺσ κεκλημένουσ εἰσ τοὺσ γάμουσ, καὶ 4 οὐx ήθελον έλθεῖν. 4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλουσ δούλουσ λέγων. είπατε τοῖς κεκλημένοις. ίδοὺ τὸ ἄριστόν μου ήτοίμακα, οἱ ταῦροί μου καί τα σιτιστά τεθυμένα, καί πάντα έτοιμα. δεύτε είσ τούσ 5 γάμουσ. ⁵οί δε ἀμελήσαντεσ ἀπηλθον, δο μεν είσ τον ίδιον ἀγρόν, 6 οσ δε έπι την έμπορίαν αύτου. 6 οι δε λοιποι κρατήσαντες τούσ 7 δούλουσ αὐτοῦ ὕβρισαν καὶ ἀπέκτειναν. ⁷ ὁ δὲ βασιλεὺσ ὡργίσθη, και πέμψασ τα στρατεύματα αύτοῦ ἀπώλεσεν τοὺσ φονεῖσ ἐκείνουσ 8 και την πόλιν αυτών ενέπρησεν. 8 τότε λέγει τοῖο δούλοιο αὐτοῦ. ό μεν γάμοσ ετοιμόσ έστιν, οί δε κεκλημένοι ούχ ήσαν άξιοι. 9 9 πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰσ διεξόδουσ τῶν όδῶν, καὶ ὅσουσ ἐὰν 10 εύρητε καλέσατε είσ τούσ γάμουσ. 10 και έξελθόντες οι δούλοι

36. κ* και παλιν 88. κατασχωμεν 89. κ εβαλον 41. εκδοσεται 42. κ* παρα κυριω 43. αυτησ : κ* αυτου 44. 5 κ και ο πεσων επι τον λιθον τουτον συνθλασθησεται· εφ ον δ αν πεση, λικμησει αυτον 45. και ακουσαντ. οι 46. κ* τον οχλον | επειδη | ειο : ωσ

XXII, 1. αυτοισ εν παραβολαισ 4. ητοιμασα 5. ο μεν (etiam N) et ο δε | επι την : εισ την 7. ακουσασ δε ο βασιλ. 9. οσουσ αν έκεϊνοι εἰσ τὰς ὁδοὺς συνήγαγον πάντας οῦς εἶρον, πονηφούς τε καὶ ἀγαθούς, καὶ ἐπλήσθη ὁ νυμφῶν ἀνακειμένων. ¹¹ εἰσελθῶν 11 δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους εἰδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον οὖκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου. ¹² καὶ λέγει αὐτῷ ἑταῖφε, πῶς 12 εἰσῆλθες ῶδε μὴ ἔχων ἕνδυμα γάμου; ὁ δὲ ἐφιμώθη. ¹³ τότε ὁ 18 βασιλεὺς εἰπεν τοῦς διακόνοις. δήσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖφας ἐκβάλετε αὐτὸν εἰς τὸ σκότος τὸ ἐζώτεφον. ^έκει ἕσται ὁ κλαυθμὸς
^{20, 16} καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. ¹⁴ πολλοὶ γάφ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι 14 δὲ ἐκλεκτοί.

ð 15-22 Mc 12,

¹² Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι συμβούλιον ἕλαβον ὅπως 15 ¹³ αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγφ. ¹⁶ καὶ ἀποστέλλουσιν αὐτῷ τοὺς 16 ²⁶ μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν λέγοντας διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθεία διδάσκεις, καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός, οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων ¹⁷ εἰπὸν οἰν ἡμῶν, τί σοι δοκεῖ; ἕξεστιν δοῦναι κῆνσον 17 Καίσαρι ἢ οῦ; ¹⁸ γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν ¹⁸ τί με πειράζετε, ὑποκριταί; ¹⁹ ἐπιδείζατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ 19 κήνσου. οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον. ²⁰ καὶ λέγει αὐτοῖς 20 ὁ Ἰησοῦς τίνος ἡ εἰκὼν αὖτη καὶ ἡ ἐπιγραφή; ²¹ λέγουςιν ²¹ Καίσαρος. τότε λέγει αὐτοῖς ²² καὶ -ἀκούσαντες ἐθαύμασαν, καὶ 22 ²⁰ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.

^{Mc 13}, Ev έκείνη τῆ ἡμέρα προσῆλθον αὐτῷ Caddouxaĩoi λέγοντεσ 23
 ^{Mc 13}, Ev έκείνη τῆ ἡμέρα προσῆλθον αὐτῷ Caddouxaĩoi λέγοντεσ 23
 ^{Lo 20}, μὴ είναι ἀνάστασιν, καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν ²⁴ λέγοντεσ διδά-24
 ^{Deu 25, 5} σκαλε, Μωϋσῆσ είπεν ἐάν τισ ἀποθάνη μὴ ἔχων τέκνα, ἐπιγαμβρεύσει ἀδελφὸσ αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. ²⁵ ἦσαν δὲ παρ ἡμῶν ἑπτὰ ἀδελφοί, καὶ ὁ 25
 πρῶτοσ γήμασ ἐτελεύτησεν, καὶ μὴ ἔχων σπέρμα ἀφῆκεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, ²⁶ ὁμοίωσ καὶ ὁ δεύτεροσ καὶ 26
 ό τρίτοσ, ἔωσ τῶν ἑπτά. ²⁷ ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν ἡ γυνή. 27
 ²⁸ ἐν τῆ ἀναστάσει οὖν τίνοσ τῶν ἑπτὰ ἔσται γυνή; πάντεσ γὰρ 28
 ἔσχον αὐτήν. ²⁹ ἀποκριθεὶσ δὲ ό Ἰησοῦσ είπεν αὐτοῦ · πλαρᾶσθε, 29
 μὴ εἰδότεσ τὰσ γραφὰσ μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ. ³⁰ ἐν γὰρ 30
 τῆ ἀναστάσει οὖτε γαμοῦσιν οὖτε γαμίζονται, ἀλλ' ὡσ ἅγγελοι
 θεοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ εἰσίν. ³¹περὶ δὲ τῆσ ἀναστάσεωσ τῶν νεκρῶν 31
 Ex 3, 6 οὐκ ἀνέγνωτε τὸ ἑηθὲν ψῶιν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντοσ. ⁵⁸ ἐγω εἰμι 32

ό θεόσ Άβραάμ και ό θεόσ Ισαάκ και ό θεόσ Ιακώβ; ούκ έστιν

^{10.} παντασ οσουσ | νυμφων : γαμοσ 11. Ν* οπ εχει 13. ειπεν ο βασιλ.] εκβαλ. αυτον : αφατε αυτον και εκβαλ. 15. Ν* οπ εν λογω 16. λεγοντεσ 17. ειπον : 5 Ν ειπε 20. ο ιησουσ : 5 Ν οπ 21. λεγουσιν αυτω 22. 5 Ν απηλθον 23. εν : Ν* praem και | αυτω : Ν* οπ | οι λεγοντεσ 24. 5 Ν μωσησ 25. γαμησασ 27. απ. και η γυν. 28. εν τ. ουν αναστ. 29. Ν και αποχοιθ. ο 30. εκγαμίζονται | θεου : του θεου | εν ουφανω 32. Ν* ισακ | Ν οπ ο sec et tert

33 θεόσ νεχοῶν ἀλλὰ ζώντων. ⁸³ καὶ ἀχούσαντεσ οἱ ὅχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαγῆ αὐτοῦ.

34 Οί δὲ Φαρισαῖοι ἀχούσαντεσ ὅτι ἐφίμωσεν τοὺσ Caδδου-¹⁴⁻⁴⁰ 85 χαίουσ, συνήχθησαν ἐπὶ τὸ αὐτό, ⁸⁵ χαὶ ἐπηρώτησεν εἶσ ἐξ αὐτῶν ^{12, 10,} 86 νομιχὸσ πειράζων αὐτόν³⁶ διδάσχαλε, ποία ἐντολή μεγάλη ἐν 37 τῷ νόμφ; ⁸⁷ ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ[°] ἀγαπήσεισ χύριον τὸν θεόν σου ἐν Deu 6, 5

ỗλη τῆ καρδία σου καὶ ἐν ὅλη τῆ ψυχῆ σου καὶ ἐν ὅλη τῆ διανοία 38 39 σου. ³⁸ αὖτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή. ³⁹ δευτέρα 40 ὁμοία αὐτῆ ἀγαπήσεισ τὸν πλησίον σου ὡσ σεαυτόν. ⁴⁰ ἐν ταύ- Lev 19, 18

ταισ ταῖσ δυσὶν ἐντολαῖσ ὅλοσ ὁ νόμοσ κρέμαται καὶ οἱ προφῆται. 41 Cυνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων ἐπηρώτησεν αὐτοὺσ ὁ Ἰησοῦσ Μc 12 42⁴² λέγων · τί ὑμῶν δοχεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνοσ υἰόσ ἐστιν; λέ- Lc 20, 43 γουσιν αὐτῷ · τοῦ Δαυείδ. ⁴³ λέγει αὐτοῖσ · πῶσ οὖν Δαυείδ ἐν 44 πνεύματι καλεῖ κύριον αὐτόν, λέγων · ⁴⁴ εἶπεν κύριοσ τῷ χυρίφ Ps 110, P

μου κάθου έκ δεξιών μου έως αν θω τούς έχθρούς σου ύποκάτω 45 των ποδών σου. ⁴⁵ εί ούν Δαυείδ καλεϊ αύτόν κύριον, πως υίδς 46 αύτοῦ έςτίν; ⁴⁶ και οὐδείς έδύνατο ἀποκριθηναι αὐτῷ λόγον, οὐδε έτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης της ήμέρας ἐπερωτήςαι αὐτὸν οὐκέτι.

XXIII.

Castigantur Pharisaeorum ostentatio, simulatio legumque perversa interpretatio et multiplex abusus. Hierosolyma prophetarum interfectrix.

- То́те б'Іпдойд ёда́дпден тоїд о́ддою кай тоїд радптаїд айтой $^{
 m Mc\,12,\,38}_{
 m Lc\,20,\,45}$
- 2 ² λέγων · έπι τησ Μωϋσέωσ καθέδρασ έκάθισαν οι γραμματείσ και
- 3 οἱ Φαρισαῖοι. ⁸ πάντα οἶν ὄσα ἐἀν εἶπωσιν ὑμῶν ποιήσατε καὶ τηρεῖτε, κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε· λέγουσιν γὰρ καὶ
- 4 οὐ ποιοῦσιν. ⁴δεσμεύουσιν δὲ φορτία βαρέα καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ Le 11, 46 τοὺσ ῶμουσ τῶν ἀνθρώπων, αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλφ αὐτῶν οὐ
- 5 θέλουσιν μινήσαι αὐτά. ⁵ πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸσ τὸ θεαθήναι τοῖσ ἀνθρώποισ πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλα-
- 6 κτήρια αύτῶν καὶ μεγαλύνουσιν τὰ κράσπεδα, ⁶ φιλοῦσιν δὲ τὴν Me 12,288 πρωτοκλισίαν ἐν τοῖσ δείπνοισ καὶ τὰσ πρωτοκαθεδρίασ ἐν ταῖσ ^{120,46}
- 7 συναγωγαϊσ ⁷ καὶ τοὺσ ἀσπασμοὺσ ἐν ταῖσ ἀγοραῖσ καὶ καλεῖσθαι 8 ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ἑαββεί. ⁸ ὑμεῖσ δὲ μὴ κληθῆτε ἑαββεί εἶσ
- γάρ ἐστιν ύμῶν ὁ διδάσκαλοσ, πάντεσ δὲ ὑμεῖσ ἀδελφοί ἐστε.
- 9 ⁹ καὶ πατέρα μὴ καλέσητε ὑμῶν ἐπὶ τῆσ γῆσ εἶσ γάρ ἐστιν ὑμῶν
 - 32. εστεν θε. νεχρ.: εστ. ο θε. θεοσ νεχρ. 85. πειραζ. αυτ. και λεγων 37. ο δε ιησουσ ειπεν αυτω | τη pri: κ* om 38. εστι πρωτη και μεγαλη 39. δευτερα δε 40. κ* om ολοσ | ο νομ. και οι προσ. κρεμανται 42 sqq δαβιδ 42. του sec: κ om 43. κυριον αυτον καλει 44. ο κυριοσ | υποποδιον 46. αυτω αποκριθηναι

XXIII, 2. μωσεωσ 8. οσα αν ειπ. υμιν τηρειν, τηρεινε και ποιειτε 4. δε : γαρ | βαρεα (κ μεγαλα βαρεα) : add και δυσβαστακτα | αυτοι δε τω : τω δε 5. πλατυ. δε | κρασπεδα : add των ιματιων αυτων 6. φιλ. τε την 7. ραββι ραββι 8. ραββι | ο διδασκ. : 5 κ* ο καθηγητησ, item 5 add ο χριστοσ

ό πατήρ ό οὐράνιοσ. 10 μηδε κληθητε καθηγηταί, ότι καθηγητήσ 10 20, 26 VHON ESTIV ELS & XOISTOS. 11 & DE HELLON VHON ESTAL VHON DIA-11. κονοσ. 12 δστισ δε ύψωσει έαυτον ταπεινωθήσεται, και δστισ 12 ταπεινώσει έαντον ύψωθήσεται.

Lc 11, 52

Ούαι δε ύμιτ, γραμματείσ και Φαρισαίοι ύποκριταί, ότι 13 κλείετε την βασιλείαν των ούρανων έμπροσθεν των ανθρώπων. ύμεισ γάρ ούκ είσεργεσθε, ούδε τούσ είσεργομένουσ άφίετε είσελθείν. 15 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖσ καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι 15 περιάγετε την θάλασσαν και την ξηράν ποιησαι ένα προσήλυτον, και όταν γένηται, ποιείτε αὐτὸν υἱὸν γεέννησ διπλότερον ύμῶν. 16 οὐαὶ ὑμῶν, ὁδηγοὶ τυφλοὶ οἱ λέγοντεσ. ὅσ ἂν ὀμόση ἐν τῷ ναῷ, 16 ούδέν έστιν. όσ δ' αν όμόση έν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ, ὀφείλει. 17 μωροί και τυφλοί, τίσ γαρ μείζων έστίν, ό γρυσόσ η ό ναόσ ό 17 άγιάσασ τον χουσόν; 18 καί οσ αν ομόση έν τῷ θυσιαστηρίω, 18 ούδέν έστιν . όσ δ' αν όμόση έν τῷ δώρφ τῷ έπάνω αύτοῦ, όφείλει. 19 τυφλοί, τί γάρ μείζον, το δώρον ή το θυσιαστήριον το άγιάζον 19 τὸ δῶρον; 20 ὁ οἶν ὀμόσασ ἐν τῷ θυσιαστηρίω ἀμνύει ἐν αὐτῷ 20 xai ir naoir rois inára avroi · 21 xai ó duósas ir ra raa durvei 21 êr avro xai êr ro xaroixovri avrór ²² xai ó duógag êr ro 22 ούραν φ όμνύει έν τφ θρόνφ τοῦ θεοῦ καὶ ἐν τφ καθημένφ ἐπάνω Le 11, 12 αύτοῦ. ²³ οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖσ καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι 23

άποδεκατοῦτε τὸ ήδύοσμον καὶ τὸ ανηθον καὶ τὸ κύμινον, καὶ άφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεοσ καὶ τὴν πίστιν ταυτα έδει ποιήσαι κάκεινα μή άφειναι. 24 όδηγοί τυφλοί, 24

Le 11, 39 06 διϋλίζοντες τον κώνωπα, την δε κάμηλον καταπίνοντες. 25 ούαι 25 ύμιτ, γραμματείσ και Φαρισαίοι ύποχριταί, ότι καθαρίζετε τό έξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος, έσωθεν δὲ γέμουσιν έξ άρπαγήσ και άκρασίας. 26 Φαρισαϊε τυφλέ, καθάρισον πρώτον 26 τό έντὸσ τοῦ ποτηρίου, ίνα γένηται καὶ τὸ ἐκτὸσ αὐτοῦ καθαρόν.

(1.011,44) 27 οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖσ καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι παρομοιά- 27 ζετε τάφοισ κεκονιαμένοις, οίτινες έξωθεν μέν φαίνονται ώραϊοι, έσωθεν δε γέμουσιν δστέων νεχρών και πάσησ άκαθαρσίασ. ²⁸ούτωσ 28 και ύμετο έξωθεν μεν φαίνεσθε τοτο άνθρώποιο δίκαιοι, έσωθεν

Le 11, 47, δέ έστε μεστοί ύποχρίσεωσ και ανομίασ. 29 οὐαι ὑμῖν, γραμματεῖς 29 καί Φαρισαΐοι ύποκριταί, ότι οίκοδομείτε τούσ τάφουσ των προφητών καί κοσμείτε τα μνημεία των δικαίων, ⁸⁰ και λέγετε· εί 30

9. ο πατης υμων ο εν τοισ ουρανοισ 10. οτι καθηγ. etc : 5 × εισ γαρ υμων (x post eat.) εστιν ο καθηγητ. 13. δε: x* om 14. 5° ουαι υμιν, γραμματεισ και φαρισαιοι υποχριται, οτι κατεσθιετε τασ οικιασ των χηρων και προφασει μακρα προσευχομενοι. δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα. Eadem 5 ante v. 13. (ex quo tum v. 14. fit) ponunt adsumpto δs ex hoc. 16. * οδηγ. οι τυφλ. 17. αγιαζων 18. οσ sav 19. Tuplos : praem popos xas 23. Tov show apievas 24. Nort on os 26. ποτηριου : 5 × add xai τηυ παροψιδου autou : 5 × autou 27. orτινεσ : N* om 28. μεστοι εστε

ήμεθα έν ταῖσ ήμέραισ τῶν πατέρων ήμῶν, οὐκ ἂν ήμεθα κοινωνοὶ 31 αὐτῶν ἐν τῷ αίματι τῶν προφητῶν. ⁸¹ ῶστε μαρτυρεῖτε ἑαυτοῖσ 32 ότι υίοί έστε των φονευσάντων τούσ προφήτας. 32 και ύμεσ 83 πληρώσατε το μέτρον τῶν πατέρων ύμῶν. 33 ὄφεισ, γεννήματα 84 έγιδνών, πώσ φύγητε από τησ κρίσεωσ τησ γεέννησ; 34 δια τουτο 34-36 ίδού έγω αποστέλλω πρόσ ύμασ προφήτασ και σοφούσ και γραμματείσ έξ αύτων άποκτενείτε και σταυρώσετε, και έξ αύτων μαστιγώσετε έν ταΐο συναγωγαΐο ύμῶν καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεωσ 35 είσ πόλιν· ³⁵ δπωσ έλθη έφ' ύμασ παν αίμα δίκαιον έκχυννόμενον έπὶ τῆσ γῆσ ἀπὸ τοῦ αἴματος Άβελ τοῦ δικαίου ἕως τοῦ αἴματος Ζαχαρίου υίοῦ Βαραγίου, ὅν ἐφονεύσατε μεταξύ τοῦ ναοῦ καὶ 36 τοῦ θυσιαστηρίου. ³⁶ ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἥξει ταῦτα πάντα ἐπὶ 37 rhv yevedv ravryv. 37 legovoalhu legovoalhu, h droxreśvovoa 10-13, 843 τούσ προφήτας και λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν, ποσάκισ ήθέλησα έπισυναγαγεϊν τα τέκνα σου, δν τρόπον όργισ έπισυνάγει τὰ νοσσία αὐτῆσ ὑπὸ τὰσ πτέρυγασ, καὶ οὐκ ἡθελήσατε. 38 39 38 idoù aqierai vuir ó olxos vuor égyuos. 39 léve vag vuir, 21, 9

ου μή με ίδητε απ' άρτι έωσ αν είπητε εύλογημένος ό έρχόμενος εν όνόματι χυρίου.

XXIV.

Responsio Christi de interitu Iudaeae, saeculi fine et reditu suo. Exemplum aequalium Noachi, item servi fidelis et male fidi.

Καὶ ἔξελθών ὁ Ἰησοῦσ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο, καὶ προσῆλ- 1-9 Μα¹⁻⁹ 1 θον οί μαθηταί αύτοῦ ἐπιδείξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ. 5-12 2 2 δ δε αποκριθείσ είπεν αύτοϊσ ου βλέπετε ταυτα πάντα; αμήν λέγω ύμῖν, οὐ μη ἀφεθη ῶδε λίθος ἐπὶ λίθον, ὅς οὐ κατα-3 λυθήσεται. ³ καθημένου δε αύτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρουσ τῶν ἐλαιῶν προσήλθον αύτῷ οἱ μαθηταὶ κατ' ίδίαν λέγοντεσ εἰπὲ ἡμῖν, πότε ταῦτα ἔσται, καὶ τί τὸ σημεῖον τῆσ σῆσ παρουσίασ καὶ συντε-4 λείασ τοῦ αἰῶνος; 4 καὶ ἀποκριθεὶσ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν αὐτοῖσ βλέ-5 πετε μή τις ύμας πλανήση. ⁵πολλοί γαρ έλεύσονται έπι τῶ όνόματί μου λέγοντεσ έγώ είμι δ Χριστόσ, και πολλούσ πλανή-6 σουσιν. 6 μελλήσετε δε άχούειν πολέμουσ χαι άχοασ πολέμων. όρατε, μή θροεισθε δει γάρ γενέσθαι, άλλ' ούπω έστιν το τέλοσ. 7 ⁷ έγερθήσεται γαρ έθνοσ έπ έθνοσ καί βασιλεία έπι βασιλείαν, 8 καί έσονται λιμοί καί σεισμοί κατά τόπουσ. 8 πάντα δέ ταῦτα 9 ἀρχη ὦδίνων. ⁹ τότε παραδώσουσιν ύμᾶσ εἰσ θλίψιν καὶ ἀπο- 10, 22 Mc 13, 13 Lc 21, 17

XXIV, 1. επορευ. απο του ιερου 2. ο δε ιησουσ ειπ. αυτ. | παντ. ταυτ. | οσ ου : add μη 8. κ καθ ιδ. | και τησ συντελ. 6. δει γαρ : add παντα 7. επ : επι | λιμοι (κ σεισμ. και λιμ.) : add και λοιμοι

^{30.} $\eta \mu \epsilon \nu$ bis 34. $\epsilon \xi$ pri : praem xai | xai $\epsilon \xi$ autor : $n^* \epsilon \xi$ aut. xai 35. n^* om $\pi a \nu$ | excurometror | viou $\beta a \varrho a z i o v$: n^* om 36. oti $\eta \xi \epsilon i$ 37. $\eta : n^*$ om | n^* t. $\pi \varrho o \varphi$. a $\pi o x t$. | n a $\pi o x t \epsilon \nu o v g a$ | $n \epsilon \pi i \sigma v r a y \epsilon i \nu$ $\epsilon \pi i \sigma v \nu a y \epsilon i$ d aut $\eta \sigma$: $\epsilon a v \tau \eta \sigma$

κτενούσιν ύμασ, καί έσεσθε μισούμενοι ύπό πάντων των έθνων διά τὸ ὅνομά μου. 10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται πολλοὶ καὶ ἀλλή- 10 λουσ παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν ἀλλήλουσ. 11 xai molloi 11 ψευδοπροφήται έγερθήσονται και πλανήσουσιν πολλούσ. 12 xai 12 διά τὸ πληθυνθηναι την άνομίαν ψυγήσεται ή άγάπη των πολλών. 10, 22 10, 22 Mc 13, 13 13 δ δε ύπομείνασ είσ τέλοσ, ούτοσ σωθήσεται. ¹⁴ και κηρυ-13 14 ^(Lc 21, 19) χθήσεται τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆσ βασιλείασ ἐν ὅλη τῆ οἰκουμένη 15-25 Mc 13, είσ μαρτύριον πάσιν τοϊς έθνεσιν, και τότε ήξει το τέλος. ¹⁵ Όταν 15 14-23 Lc21, 20ss ούν ίδητε το βδέλυγμα τησ έρημώσεωσ το όηθεν δια Δανιήλ τοῦ Dan 9, 27 προφήτου έστος έν τόπφ άγίφ, ό άναγινώσκων νοείτω, ¹⁶ τότε οι 16 έν τη Ιουδαία φευγέτωσαν έπι τα όρη, 17 ό έπι τοῦ δώματος μη 17 καταβάτω άραι τὰ έκ τησ οικίασ αύτοῦ, ¹⁸ καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ 18 μη έπιστρεψάτω όπίσω άραι το ιμάτιον αύτοῦ. 19 οὐαὶ δὲ ταῖσ 19 έν γαστρί έγούσαισ καί ταϊσ θηλαζούσαισ έν έκείναισ ταϊσ ήμέραισ. 20 προσεύχεσθε δε ίνα μη γένηται ή συγή ύμων γειμώνοσ μηδε 20 σαββάτω. 21 έσται γαρ τότε θλίψισ μεγάλη, οία ούκ έγένετο απ' 21 άρχησ κόσμου έωσ τοῦ νῦν οὐδ' οὐ μη γένηται. 22 καὶ εἰ μη 22 έχολοβώθησαν αι ήμέραι έχειναι, ούχ αν έσώθη πάσα σάρξ. δια δε τούσ έκλεκτούσ κολοβωθήσονται αι ήμεραι εκείναι. 23 τότε έάν 23 rio งุ่มมัง ะใหญ : เชื่อง พีบอะ o Xoiorio, ที่ พีบีe, แก่ หเอาะง์ธกาะ. 24 เงะอ- 24 θήσονται γάρ ψευδόγριστοι καί ψευδοπροφήται, καί δώσουσιν σημεία μεγάλα και τέρατα, ώστε πλανηθήναι, εί δυνατόν, και Le 17, 23, τούσ έχλεκτούσ. ²⁵ ίδου προείρηκα ύμιν. ²⁶ έαν ουν είπωσιν 25 26 ύμιν ιδού έν τη έρήμφ έστιν, μη έξελθητε ιδού έν τοισ ταμείοισ, μή πιστεύσητε. 27 ώσπερ γαρ ή αστραπή έξεργεται από ανατολών 27 και φαίνεται έωσ δυσμών, ούτωσ έσται ή παρουσία του υίου του 28 όπου έὰν η τὸ πτῶμα, έκει συναχθήσονται οί 28 Le 17, 37 άνθρώπου. 29-35, αετοί. 29 Εύθέωσ δε μετά την θλίψιν των ήμερων εκείνων ό ηλιοσ 29 24-31 Lc 21, σχοτισθήσεται, και ή σελήνη ού δώσει το φέγγοσ αὐτῆσ. και οί 25-3 άστέρεσ πεσούνται έκ του ούρανου, και αι δυνάμεισ των ούρανών Apoc 1, 7 σαλευθήσονται. 30 χαὶ τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ νἱοῦ τοῦ 30 άνθρώπου έν ούρανῷ, καὶ κόψονται πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆσ γῆσ καὶ όψονται τόν υίόν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ ούρανοῦ μετὰ δυνάμεωσ καὶ δόξησ πολλησ. ⁸¹ καὶ ἀποστελεῖ 31 τούσ άγγέλουσ αύτοῦ μετὰ σάλπιγγοσ μεγάλησ, καὶ ἐπισυνάξουσιν **ร**อบิธ ส่หโลหรอบิธ aบีรอบิ สห รณีท รอธรสอุณท สีทธ์แพท สีที่ สีหอุณท อบอุลνών έωσ άχρων αύτών. 32 Από δε τησ συχησ μάθετε την παρα-32

^{9.} κ* οπ παντων | των εθνων : 5^e (non 5) οπ των 10. και μιση. αλληλ. : κ εισ θλιψιν 11. κ πολλουσ πλανησου. 15. εστοσ (etiam 5) : 5^e εστωσ 17. καταβαινετω | τα (κ* το) εκ : τι εκ 18. τα ιματια 20. εν σαββατω 21. οια ου γεγονεν 22. κολοβωθησονται : κ* εκολοβωθησαν 24. κ οπ μεγαλα | πλανησαι 27. εσται και 28. οπου : add γαρ | πτωμα : κ* σωμα 29. εκ : απο 30. εν τω ουρανω | τοτε κοψονται 31. σαλπ. φωνησ μεγαλησ | κ* επισυναξει

Βολήν. όταν ήδη ό κλάδος αὐτῆς γένηται ἀπαλὸς καὶ τὰ φύλλα 33 έχούη, γινώσχετε ότι έγγὺσ τὸ θέροσ. 33 οὕτωσ καὶ ὑμεῖσ ὅταν 34 ίδητε ταῦτα πάντα, γινώσκετε ὅτι ἐγγύσ ἐστιν ἐπὶ θύραισ. 34 ἀμὴν λέγω ύμιτ, ού μη παρέλθη ή γενεά αυτη έωσ αν πάντα ταυτα 35 γένηται. 35 ό οὐρανόσ καὶ ή γῆ παρελεύσεται, οἱ δὲ λόγοι μου 36 οὐ μη παρέλθωσιν. ³⁶ Περί δὲ τησ ημέρασ ἐκείνησ καὶ ὥρασ με 13, 32 ούδείσ οίδεν, ούδε οι άγγελοι των ούρανων ούδε ό υίόσ, εί μή ό 37 πατής μόνος. ³⁷ ώσπες δε αι ήμέραι τοῦ Νῶε, οῦτωσ ἔσται ή ^{37 ss} 38 παρουσία τοῦ νίοῦ τοῦ ἀνθρώπου. 38 ώσ γὰρ ἦσαν ἐν ταῖσ ήμέραιο ταϊο πρό τοῦ κατακλυσμοῦ τρώγοντεο καὶ πίνοντεο, γαμοῦντεσ καὶ γαμίζοντεσ, ἄχρι ἦσ ἡμέρασ εἰσῆλθεν Νῶε εἰσ τὴν 39 κιβωτόν, 39 και ούκ έγνωσαν έωσ ήλθεν ό κατακλυσμόσ και ήρεν άπαντας, ούτως έσται καὶ ή παρουσία τοῦ νἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου. -40 40 τότε έσονται δύο έν τῷ άγρῷ, εἶσ παραλαμβάνεται καὶ εἶσ $_{
m Lc\,17,\,35s}$ 41 αφίεται· 41 δύο αλήθουσαι έν τῷ μύλφ, μία παραλαμβάνεται καί 42 μία ἀφίεται. 42 γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποία ἡμέρα ὁ μεἰ 33, 43 κύριοσ ὑμῶν ἔρχεται. 43 Ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ἦδει ὁ 33, 35 Lc 12, 39 s οίκοδεσπότησ ποία αυλακή ό κλέπτησ έρχεται, έγρηγόρησεν αν 44 มณ์ oùn ฉิท ยู่เฉระท อเออบรูปกีทฉเ รกุท oinian avrov. 44 อเฉ รอบรอ หณ่ บุ่นอัง ทุเทองชอ อ้างเนงเ, งาเ ก็ où ชิงหอักอ เมือง บุ่งง กาง ส่ห-45 θρώπου έρχεται. 45 Τίσ άρα έστιν δ πιστόσ δούλοσ και φρότιμοσ, 15-51 อ๊ท หลระ์ธรกุธะท อ์ หย่อเอธ ยัสโ รกุธ อไหะระโลธ สปรอบี รอบี ชื่อบีหลเ ลป-42-46 46 τοῦς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ; ⁴⁶ μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ὅν 47 έλθών ό κύριος αύτοῦ εύρήσει ούτως ποιοῦντα. 47 ἀμην λέγω ύμῶν ὅτι ἐπὶ πᾶσιν τοῖσ ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν. 48 48 έαν δε είπη ό κακόσ δούλοσ έν τη καρδία αύτου. χρονίζει μου 49 δ χύριος, 49 χαὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ, ἐσθίη 50 δε και πίνη μετά των μεθυώντων. 50 ήξει ό κύριοσ τοῦ δούλου διχοτομήσει αύτόν, και το μέροσ αύτοῦ μετά των ύποχριτων θήσει έχει έσται ό χλαυθμόσ χαι ό βρυγμόσ των όδόντων.

XXV.

Parabolae de decem virginibus et de talentorum usu. Iudicium extremum.

1

Τότε όμοιωθήσεται ή βασιλεία των ουρανών δέκα παρθένοις, αίτινες λαβούσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν έξηλθον εἰς ὑπάντησιν 2 τοῦ νυμφίου. ² πέντε δὲ έξ αὐτῶν ἦσαν μωραὶ καὶ πέντε φρόνιμοι.

32. N* om ta ante $\varphi v \lambda \lambda$. 35. N* om versum | $\pi a \rho \epsilon \lambda e v \sigma o v \tau a \epsilon$ 36. xa τησ ωρασ ουδε ο υιοσ: om ο πατηρ: add μου 37. εσται και 38. ωσ: ωσπερ εκγαμιζοντεσ 40. δυο εσοντ. ο εισ bis 41. μυλωνι 42. ημερα: ωρα 43. διορυγηναι 44. η ωρα ου δοχειτε 45. κ χαταστησει ο χυριοσ: add avrov oixereiao : x oixiao, 5 Jepaneiao | rov didovai 46. noiouvra ουτωσ 48. ο κακ. δουλ. : add εκεινοσ | κ καρδ. εαυτου | χρον. ο κυρ. μου ελθειν 49. αυτου : κ εαυτου, 5 om | εσθιειν δε κ. πινειν

XXV, 1. απαντησιν 2. ησαν εξ αυτων | φρονιμοι και αι (5° om) πεντ. μωραι

⁸ αί γὰρ μωραί λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας οὐκ ἕλαβον μεθ' ἑαυτῶν 8 έλαιον · 4 αί δε φρόνιμοι έλαβον έλαιον έν τοῦς ἀγγείοις μετὰ τῶν 4 λαμπάδων έαυτῶν. ⁵ χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύσταξαν πᾶσαι 5 και έκάθευδον. 6 μέσησ δε νυκτόσ κραυγή γέγονεν ίδου ό νυμ- 6 φίοσ, έξερχεσθε είσ απάντησιν. ⁷ τότε ηγέρθησαν πασαι αί παρ- 7 θένοι έκειναι καὶ ἐκόσμησαν τὰσ λαμπάδασ ἑαυτῶν. ⁸αί δὲ 8 μωραί ταϊσ φρονίμοιο είπαν δότε ήμιν έκ του έλαίου ύμων, ότι αί λαμπάδεσ ήμῶν σβένννται. ⁹ ἀπεχρίθησαν δὲ αἰ φρόνιμοι 9 λέγουσαι· μήποτε ούκ άρκέση ήμϊν και ύμϊν· πορεύεσθε μαλλον πρόσ τούσ πωλούντασ και άγοράσατε έαυταϊσ. 10 άπεργομένων 10 δε αντών άγοράσαι ήλθεν ό νυμφίος, και αι ετοιμοι είσηλθον μετ' αύτοῦ εἰσ τοὺσ γάμουσ, καὶ ἐκλείσθη ή θύρα. 11 ὕστερον 11 δε έργονται καί αί λοιπαί παρθένοι λέγουσαι · κύριε κύριε, άνοιζον Le 13, 21 / μũν. 12 6 δè ἀποκριθείσ είπεν · ἀμήν λέγω ὑμῖν, οὐκ οίδα ὑμᾶσ. 12 24, 42 13 γρηγορείτε ούν, ότι ούκ οίδατε την ήμέραν ούδε την ώραν. 13 ¹⁴⁻³⁰ 14 Woxze γαρ άνθρωπος άποδημών εκάλεσεν τους ίδίους δού-14
 ¹¹⁻²⁷ λους και παρέδωκεν αύτοῖς τὰ ύπάρχοντα αὐτοῦ, ¹⁵ και φ μεν 15 έδωχεν πέντε τάλαντα, δ δε δύο, δ δε έν, εχάστο χατά την ίδίαν δύναμιν, καὶ ἀπεδήμησεν. εὐθέωσ 16 πορευθεὶσ ὁ τὰ πέντε τά-16 λαντα λαβών ήργάσατο έν αύτοῖσ καὶ ἐποίησεν άλλα πέντε τάλαντα. ¹⁷ ώσαύτωσ ό τὰ δύο ἐκέρδησεν άλλα δύο. ¹⁸ ό δὲ τὸ 17 18 έν λαβών απελθών άρυξεν γην και έκρυψεν το άργύριον τοῦ χυρίου αύτοῦ. ¹⁹ μετὰ δὲ πολύν χρόνον ἔρχεται ὁ κύριοσ τῶν 19 δούλων έκείνων και συναίρει λόγον μετ' αυτών. 20 και προσελ-20 θών ό τὰ πέντε τάλαντα λαβών προσήνεγκεν άλλα πέντε τάλαντα λέγων · χύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωχασ, ίδε άλλα πέντε τάλαντα έκέρδησα. ²¹ έφη αὐτῷ ὁ κύριοσ αὐτοῦ· εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ 21 και πιστέ, έπι όλίγα ήσ πιστόσ, έπι πολλών σε καταστήσω. eïcelle sic the yaoàr toù xupiqu cou. $22 \pi pocellin xai ó tà 22$ δύο τάλαντα είπεν · χύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωχασ, ίδε άλλα δύο τάλαντα έκέρδησα. 23 έφη αὐτῷ ὁ κύριοσ αὐτοῦ· εὖ, δοῦλε 23 άγαθε και πιστέ, έπι όλίγα ήσ πιστόσ, έπι πολλών σε καταστήσω. είσελθε είσ την χαράν του πυρίου σου. 24 προσελθών δε και ό 24 τὸ ἕν τάλαντον είληφώσ είπεν : κύριε, έγνων σε ὅτι σκληρὸσ εί άνθρωπος, θερίζων όπου ούχ έσπειρας, και συνάγων όθεν ού διεσκόρπισασ. 25 και φοβηθείσ απελθών έκρυψα το τάλαντόν 25

3. αι γαρ: αιτινεσ | λαμπαδασ: add εαυτων 4. αγγειοιο: add αυτων | εαυτων: αυτων 6. ο νυμφιος: add ερχεται | απαντησιν: add αυτων 7. αυτων 8. ς κ ειπον 9. κ υμιν και ημιν | πορευεοθ. δε 18. ωραν: add εν η ο υιος του ανθρωπου ερχεται 15. 16. ευθεως. πορευθείς δε 16. ειργασατο | εποιησεν: κς εκερδησεν 17. ωσαυτως: add και | εκερ δησεν: add και αυτος 18. γην: εν τη γη | απεκρυψε 19. χρονον πολυν | μετ αυτων λογον 20. ταλαντα pr: κ om | εκερδησα: add επ αυτοισ 21. εση δε 22. προσελθ. δε και | δυο ταλ.: ς κ add λαβων | κ om κυριε | εκερδησα: add επ αυτοίς 24. κ οτι ανθρωπ. αυστηροσ ει 26 σου έν τη γη. ίδε έχεισ το σόν. ²⁶ αποχριθείσ δε ό χύριου αύτοῦ είπεν αὐτῷ· πονηρέ δούλε καὶ ὀκνηρέ, ήδειο ὅτι θερίζω ὅπου 27 ούκ έσπειρα, καί συνάγω όθεν ού διεσκόρπισα; 27 έδει σε ούν βαλείν τα άργύριά μου τοίο τραπεζείταιο, και έλθων έγω έκο-28 μισάμην αν τὸ ἐμὸν σὺν τόχω. 28 ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαν-29 τον και δότε τῷ έχοντι τὰ δέκα τάλαντα. 29 τῷ γὰρ έχοντι παντί 13, 12 δοθήσεται καί περισσευθήσεται τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος, καὶ ὅ ἔχει ἀρ-30 θήσεται απ' αύτοῦ. ³⁰ καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰσ τὸ σκότοσ τὸ ἐξώτερον ἐκεῖ ἔσται ὑ κλαυθμὸσ καὶ ὁ βρυγμὸσ τῶν ὀδόντων. Οταν δε έλθη ό υίοσ τοῦ ἀνθρώπου έν τη δόξη αὐτοῦ καὶ 31 πάντεσ οι άγγελοι μετ' αύτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξησ 32 αύτοῦ · 32 καὶ συναχθήσονται ἕμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη, και άφορίσει αύτούσ άπ' άλλήλων, ώσπερ ό ποιμην άφορίζει τά 33 πρόβατα από τῶν ἐρίφων, ³³ καὶ στήσει τὰ μέν πρόβατα ἐκ 34 δεξιών αύτοῦ, τὰ δὲ ἐρίφια έξ εὐωνύμων. 34 τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεύσ τοῖσ ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ. δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρόσ μου. χληρονομήσατε την ήτοιμασμένην ύμιν βασιλείαν από καταβολησ 35 χόσμου. ³⁵ έπείνασα γαρ και έδώκατέ μοι φαγεϊν, έδίψησα καί 36 εποτίσατέ με, ξένοσ ήμην και συνηγάγετέ με, ⁸⁶ γυμνόσ και περιεβάλετέ με, ήσθένησα και έπεσκέψασθέ με, έν φυλακή ήμην και 37 ήλθατε πρόσ με. 37 τότε αποχριθήσονται αὐτῷ οἱ δίχαιοι λέγοντεσ κύριε, πότε σε είδομεν πεινώντα και έθρέψαμεν; ή διψώντα 38 και έποτίσαμεν; 38 πότε δέ σε είδομεν ξένον και συνηγάγομεν; η 39 γυμνόν και περιεβάλομεν; 39 πότε δέ σε είδομεν άσθενοῦντα η έν 40 φυλακή και ήλθομεν πρόσ σε; 40 και αποκριθείσ ο βασιλεύσ έρεϊ αύτοῖο ἀμήν λέγω ὑμῖν, ἐφ᾽ ὅσον ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων τῶν 41 αδελφών μου τών έλαχίστων, έμοι έποιήσατε. 41 τότε έρει καί τοῦς έξ εὐωνύμων πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον τὸ ήτοιμασμένον τῷ διαβόλφ χαὶ τοῖσ ἀγγέλοισ αὐτοῦ. 42 42 έπείνασα γάρ καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι σαγεῖν, ἐδίψησα καὶ οὐκ 43 έποτίσατέ με, 43 ξένοσ ήμην καὶ οὐ συνηγάγετέ με, γυμνὸσ καὶ ού περιεβάλετέ με, άσθενήσ και έν φυλακή και ούκ έπεσκέψασθέ 44 με. 44 τότε αποχριθήσονται χαὶ αὐτοὶ λέγοντεσ χύριε, πότε σε είδομεν πεινώντα η διψώντα η ξένον η γυμνόν η άσθενη η έν 45 φυλακή, και ού διηκονήσαμέν σοι; 45 τότε αποκριθήσεται αύτοισ λέγων · αμήν λέγω ύμιν, έφ' όσον ούκ έποιήσατε ένι τούτων των 46 έλαγίστων, ούδε έμοι έποιήσατε. 46 και άπελεύσονται ούτοι είσ χόλασιν αίώνιον, οί δε δίκαιοι είσ ζωήν αίώνιον.

^{27.} εδει ουν σε | το αργυριον | τραπεζιταισ 29. του δε μη : απο δε του μη 30. εκβαλλετε 31. πα. οι αγιοι αγγελ. 32. συναχθησεται αφοριει 33. αυτου : κ post ενωνυμ. 36. ηλθετε 39. 5 κ ασθενη 41. πορευ. : κ υπαγετε οι κατηραμενοι 43. κ* οπ γυμν. και ου περιεβ. με 44. αποχριθησ. αυτω | κ* om και ante αυτοι | κ ουκ ηδιηκονησαμεν

16

XXVI.

Fata Iesu extrema. Sacerdotum consilium. Femina ungens. Pactio Iudae. Coena ultima. Iesu anxietas in horto, captio, damnatio. Petri lapsus.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦσ πάντασ τοὺσ λόγουσ τοὐ- 1 ^{Mc 14, 1} τουσ, εἶπεν τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ^{· 2} οἶδατε ὅτι μετὰ δύο ἡμέρασ 2 τὸ πάσχα γίνεται, καὶ ὁ υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰσ τὸ σταυρωθῆναι.

Mc ¹⁴/₁₄, 1s
 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖσ καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ 3
 Lo ²², 2
 10 ¹¹/₁₄ εἰσ τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέωσ τοῦ λεγομένου Καϊάφα, ⁴ καὶ συνε- 4
 βουλεύσαντο ἕνα τὸν Ἰησοῦν δόλφ χρατήσωσιν καὶ ἀποκτείνωσιν.

6-13

⁵ έλεγον δέ· μὴ ἐν τῷ ἑορτῷ, ἕνα μὴ θόρυβοσ γένηται ἐν τῷ λαῷ. 5 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανία ἐν οἰκία Cíμωνοσ τοῦ 6 λεπροῦ, ⁷ προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου πο- 7

λυτίμου καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἀνακειμένου. ⁸ἰδόν- 8 τες δὲ οἱ μαθηταὶ ἡγανάκτησαν λέγοντες· εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὖτη; ⁹ἐδύνατο γὰρ τοῦτο πραθῆναι πολλοῦ καὶ δοθῆναι πτωχοῖς. 9 ¹⁰γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· τί κόπους παρέχετε τῆ γυναικί; 10 ἔργον γὰρ καλὸν ἡργάσατο εἰς ἐμέ. ¹¹πάντοτε γὰρ τοὺς πτω- 11 χοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἕχετε. ¹²βαλοῦσα γὰρ 12 αὖτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν. ¹³ ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐἀν κηρυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον 13 τοῦτο ἐν ὅλφ τῷ κόσμφ, λαληθήσεται καὶ ὅ ἐποίησεν αὖτη εἰς μετημόσυνον αὐτῆς.

¹⁴⁻¹⁶/_{Mc 14, 105}
 Tóre πορευθείσ είσ τῶν δώδεκα, ό λεγόμενος Ιούδας Ισκα- 14
 ^{122, 3-6}/<sub>L<sup>22, 3-6</sub>
 ¹³/<sub>L<sup>22, 3-6</sub>
 ¹⁵ είπεν τί θέλετε μοι δοῦναι, καὶ 15
 ¹²
 έγὼ ὑμῖν παραδώσω αὐτόν; οἱ δὲ ἕστησαν αὐτῷ τριάκοντα ἀργύρια.
</sub></sup></sub></sup>

¹⁶ καί άπό τότε έζήτει εύκαιρίαν ίνα αύτόν παραδφ.

 17-19 ¹⁷⁻¹⁹/₂₀, Tỹ δὲ πρώτη τῶν ἀζύμων προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ 17 ¹²⁻¹⁶/₂₀, λέγοντεσ. ποῦ θέλεισ ἑτοιμάσωμέν σοι φαγεῖν τὸ πάσχα; ¹⁸ ὁ δὲ 18 ⁷⁻¹³ εἶπεν ὑπάγετε εἰσ τὴν πόλιν πρὸσ τὸν δεῖνα καὶ εἶπατε αὐτῷ. ὁ διδάσκαλοσ λέγει. ὁ καιρόσ μου ἐγγύσ ἐστιν, πρὸσ σὲ ποιῶ τὸ

πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου. ¹⁹ καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ώσ 19 συνέταξεν αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

²⁹/₁₄, ²⁰ Οψίασ δε γενομένησ ἀνέχειτο μετὰ τῶν δώδεχα μαθητῶν. 20
 ²²/₂₂, ²¹ χαὶ ἐσθιόντων αὐτῶν εἰπεν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσ ἐξ ὑμῶν 21
 ²³ παραδώσει με. ²² χαὶ λυπούμενοι σφόδρα ἦρξαντο λέγειν αὐτῷ 22
 εἰσ ἕχαστοσ μήτι ἐγώ εἰμι, χύριε; ²³ ὁ δὲ ἀποχριθεἰσ εἰπεν ὁ 23
 ἐμβάψασ μετ ἐμοῦ τὴν χεῖρα ἐν τῷ τρυβλίφ, οὖτός με παραδώσει.
 ²⁴ ὁ μὲν νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει χαθῶς γέγραπται περὶ αὐτοῦ. 24

XXVI, 3. οι αρχιερ.: add και οι γραμματεισ 4. κρατησ. δολω 7. αλαβαστο. μυο. εχ. | βαρυτιμου | επι την γην 8. οι μαθηται : add αυτου 9. ηδυνατο | τουτο : add το μυρον 10. ειργασατο 15. καγω 17. λεγοντεσ : add αυτω 20. οπ μαθητων 21. ειπεν : κ λεγει 22. εισ εκαστ. : εκαστος αυτων 23. μετ εμ. εν τω τουβλ. τ. χειρα Nov. Test. ed. Tf. 4

ούαι δε τῷ ανθρώπφ έκείνο δι' ού ό υίδο του ανθρώπου παραδίδοται καλόν ήν αύτῷ εί ούκ έγεννήθη ό ανθρωποσ έκεϊνος. 25 25 άποχριθείσ δε Ιούδασ ό παραδιδούσ αυτόν είπεν μήτι έγώ 26 eius, baββei; λέγει αὐτῷ· σὐ είπασ. 26 Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν 1 λαβών ό Ίησοῦσ ἄρτον καὶ εὐλογήσασ ἔκλασεν καὶ δοὺσ τοῖσ 27 μαθηταΐο είπεν· λάβετε φάγετε· τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου. 27 καὶ λαβών ποτήριον καὶ εὐχαριστήσασ έδωκεν αὐτοῖσ λέγων πίετε 28 έξ αντοῦ πάντεσ. 28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἶμά μου τῆσ διαθήκησ 29 το περί πολλών έκχυννόμενον είσ άφεσιν άμαρτιών. 29 λέγω δε ύμῦν, οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου έως της ήμερας έκείνης όταν αυτό πίνω μεθ' ύμων καινόν έν τή βασιλεία τοῦ πατρόσ μου. Καὶ ὑμνήσαντεσ ἐξῆλθον εἰσ τὸ ὄροσ τῶν ἐλαιῶν. ³¹ τότε μο 14, 30 31 λέγει αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ · πάντεσ ὑμεῖσ σχανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ Lc 22, 39 έν τη νυκτί ταύτη. γέγραπται γάρ πατάξω τον ποιμένα, καί 32 διασχορπισθήσονται τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης. ³² μετὰ δὲ τὸ 33 έγερθηναί με προάξω ύμασ είσ την Γαλιλαίαν. ⁸³ άποκριθώσ δε ό Πέτροσ είπεν αὐτῷ· εἰ πάντεσ σχανδαλισθήσονται ἐν σοί, ἐγὼ 34 οὐδέποτε σχανδαλισθήσομαι. ³⁴ ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ ἀμὴν λέγω 10 13, 38 σοι ότι έν ταύτη τη νυχτί πρίν άλέχτορα φωνήσαι τρίσ άπαρνήση 35 με. 35 λέγει αύτῷ ό Πέτρος κầν δέη με σύν σοὶ ἀποθανεῖν, οὐ μή σε απαρνήσομαι. όμοίωσ και πάντεσ οι μαθηται είπον. Τότε έρχεται μετ' αύτων ό Ίησοῦσ εἰσ χωρίον λεγόμενον Mc 14. 36 Τότε έρχεται μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦσ εἰσ χωρίον λεγόμενον 36-41, Γεθσημανεί, καὶ λέγει τοῖσ μαθηταῖσ καθίσατε αὐτοῦ ἕωσ οῦ ³²⁻³⁸_{L c 22},
 37 ἀπελθών ἐκεῖ προσεύζωμαι. ³⁷ καὶ παραλαβών τὸν Πέτρον καὶ ^{10, 18, 1} 36 38 τούσ δύο υίούσ Ζεβεδαίου ήρξατο λυπεϊσθαι και άδημονειν. ³⁸τότε λέγει αύτοῖσ περίλυπόσ έστιν ή ψυχή μου έωσ θανάτου μείνατε 39 ώδε και γρηγορείτε μετ' έμοῦ. ³⁹ και προσελθών μικρόν έπεσεν έπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενοσ καὶ λέγων πάτερ, εἰ δυνατόν έστιν, παρελθάτω άπ' έμου το ποτήριον τουτο. πλην ούχ ώσ 40 έγω θέλω άλλ' ώσ σύ. 40 και έρχεται πρόσ τούσ μαθητάσ και εύρίσκει αύτούσ καθεύδοντασ, καὶ λέγει τῷ Πέτρω· οὕτωσ οὐκ 41 ἰσχύσατε μίαν δοαν γρηγορήσαι μετ' έμοῦ; 41 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ίνα μη είσέλθητε είσ πειρασμόν. το μεν πνεύμα 42 πρόθυμον, ή δε σαρξ ασθενήσ. 42 πάλιν έκ δευτέρου απελθών Mc 14. προσηύξατο λέγων πάτερ μου, εί ου δύναται τουτο παρελθεϊν 39-42 43 έαν. μη αυτό πίω, γενηθήτω το θέλημά σου. ⁴³ καὶ ἐλθών

1.

^{25.} $\rho \alpha \beta \beta i$ | leyei autw : k add o incous 26. точ арточ | edidou того μαθηταίο και ειπ. 27. το ποτηριον 28. μου το της καινης διαθηκ.| εκχυνομενον 29. οτι ου μη | τουτου του : k om του | γεννηματος 31. διασκορπιοθησεται 83. ει (k* om) : add και 84. με : k* ante απαρν. 86. γεθσημανη | k τοις μαθητ. αυτου | αυτου : k om | εως ου : k om ov | προσευξ. εκει 89. προελθων | πατερ : s k add μου | παρελθετω 42. τουτο : add το ποτηριον | παρελθειν : add απ εμου

26, 62. 51

МАТТН.

πάλιν εύρεν αὐτοὺσ καθεύδοντασ. ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι. ⁴⁴ καὶ ἀφεἰσ αὐτοὺσ πάλιν ἀπελθών προσηύξατο 41 ἐκ τρίτου, τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών πάλιν. ⁴⁵ τότε ἔρχεται πρὸσ 45 τοὺσ μαθητὰσ καὶ λέγει αὐτοῦσ. καθεύδετε τὸ λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε. ἰδοὺ ἦγγικεν ἡ ῶρα καὶ ὁ υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰσ χεῖρασ ἀμαρτωλῶν. ⁴⁶ ἐγείρεσθε, ἅγωμεν. ἰδοὺ ἦγγικεν 46 ὁ παραδιδούσ με.

47-56 Μο 14, Καὶ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ Ἰούδασ εἶσ τῶν δώδεχα ἦλθεν, 47 43-50

Lo 22, καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλοσ πολὺσ μετὰ μαχαιοῶν καὶ ξύλων ἀπὸ τῶν

10^{11,3,4} άρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ, ⁴⁸ ὁ δὲ παραδιδοὺσ ưὐτὸν 48 ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον λέγων ⁶ν ἐἀν φιλήσω, αὐτόσ ἐστιν ⁴κρατήσατε αὐτόν. ⁴⁹ καὶ εὐθέως προσελθών τῷ Ἰησοῦ εἶπεν ² χαῖρε 49 ἑαββεί, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. ⁵⁰ ὁ δὲ Ἰησοῦσ εἶπεν αὐτῷ ⁵⁰ ἑταῖρε, ἐῷ ὅ πάρει; τότε προσελθόντες ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἔπὶ

^{51 5}, ¹⁰, τον ¹Ιησοῦν καὶ ἐκράτησαν αὐτόν. ⁵¹ καὶ ἰδοὺ εἶσ τῶν μετὰ ¹Ιησοῦ 51 ἐκτείνασ τὴν χεῖρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ, καὶ πατάξασ τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέωσ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ἀτίον. ⁵⁹ τότε λέγει 52 αὐτῷ δ [°]Ιησοῦσ· ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰσ τὸν τόπον αὐτῆσ· πάντεσ γὰρ οἱ λαβόντεσ μάχαιραν ἐν μαχαίρῃ ἀπολοῦνται. ⁵⁸ ἢ δοκεῖο ὅτι οὐ δύναμαι παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ 53 παραστήσει μοι ἄρτι πλείω δώδεκα λεγιώνων ἀγγέλων; ⁵⁴ πῶσ 54 οὖν πληρωθῶσιν αἱ γραφαί, ὅτι οῦντωσ δεῖ γενέσθαι; ⁵⁵ ἐν ἐκείνη ⁵⁵ τῷ ⁶ ἀραιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με· καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἰερῷ ἐκαθεζόμην διδάσκων, καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με. ⁵⁶ τοῦτο δὲ ὅλον 56 γέγονεν ἕνα πληρωθῶσιν αἱ γραφαὶ τῶν προφητῶν. τότε οἱ μαθηταὶ πάντεσ ἀφέντεσ αὐτὸν ἔφυγον.

^{57 5} Mc 14,535 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸσ Καϊάφαν 57 ^{Lc 22,54 s} τὸν ἀρχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.

⁵⁸ δ δε Πέτροσ ήκολούθει · αὐτῷ μακρόθεν ἔωσ τῆσ αὐλῆσ τοῦ 58 ἀρχιερέωσ, καὶ εἰσελθών ἔσω ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν ἰδεῖν τὸ τέλοσ.

59-66, Oi δè άρχιερεῖσ καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐζήτουν ψευδομαρτυρίαν 59
 55-64, Lc 22, κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὅπωσ αὐτὸν θανατώσουσιν, ⁶⁰ καὶ οὐχ εὖρον πολ- 60
 66-71 λῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων. ὕστερον δὲ προσελθόντεσ

^{27, 40} δύο ⁶¹ είπον ούτος έφη δύναμαι καταλύσαι τον ναόν του θεου 61 και δια τριών ήμερών αύτον οίκοδομησαι. ⁶⁸ και άναστας ό 62

43. παλιν: ante καθευδ. [ευρισκει 44. om παλιν post ειπων 45. μαθητασ: add αυτου | om το 46. κ* παραδιδων 48. ον αν 49. ραββι 50. κοm ησουσ | εφ ω 52. σου τ. μαχαιρ. [εν μαχαιρα 53. αρτι: ante παρακαλεσαι πλειουσ η δωδεκα | λεγεωνασ 55. εξηλθετε | καθ ημεραν : add προσ υμασ | εκαθεζ. διδασκ. εν τω ιερω 58. απο μακροθεν 59. αρχιερεισ: add και οι πρεσβυτεροι | θανατωσωσι 60. και ουχ ευρον: και πολλων ψευδομαρτυρων προσελθοντων ουχ ευρον | δυο : add ψευδομαρτυρεσ 61. κ ειπαν | αυτον : post οικοδομησαι **52** 26, 63.

άρχιερεύσ εἶπεν αὐτῷ · οὐδὲν ἀποκρίνη τί οὖτοί σου καταμαρτυροῦ-63 σιν; ⁶³ ὁ δὲ ἰησοῦσ ἐσιώπα. καὶ ἀποκρίθεἰσ ὁ ἀρχιερεὺσ εἶπεν αὐτῷ · ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος, ἴνα ἡμῖν εἶπης εἰ 64 σὺ εἰ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ. ⁶⁴ λέγει αὐτῷ ὁ ἰησοῦς · σὺ εἶπας · πλὴν λέγω ὑμῖν, ἀπ ἀρτι ὅψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφε-65 λῶν τοῦ οὐρανοῦ. ⁶⁵ τότε ὁ ἀρχιερεὺς διέρρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ λέγων · ἐβλασφήμησεν · τί ἕτι χρείαν ἕχομεν μαρτύρων; ΐδε νῦν 66 ἡκούσατε τὴν βλασφημίαν. ⁶⁶ τί ὑμῦν δοκεῖ; οἱ δὲ ἀποκριθέντες 67 εἶπον · ἕνοχος θανάτου ἐστίν. ⁶¹ Τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον μ.⁶¹, ⁶⁵ 68 αὐτοῦ καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν, οἱ δὲ ἐράπισαν ⁶⁸ λέγοντες · προφή-^{L22,6388} ^{61,4}

69 Ό δὲ Πέτρος ἐκάθητο ἔζω ἐν τη αὐλη καὶ προσηλθεν αὐτῷ ⁶⁹⁻⁷⁵ μία παιδίσκη λέγουσα καὶ σῦ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου. Lo 22, 55-60
70 ⁷⁰ ὁ δὲ ἠρνήσατο ἕμπροσθεν πάντων λέγων · οὐκ οἶδα τί λέγεισ. ^{10 18,1659}
71 ⁷¹ ἐζελθόντα δὲ αὐτὸν εἰσ τὸν πυλῶνα, είδεν αὐτὸν ἄλλη καὶ λέγει
72 τοῖς ἐκεῖ · οῦτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου. ⁷² καὶ πάλιν
73 ἠρνήσατο μετὰ ὅρχου ὅτι οὐκ οίδα τὸν ἄνθφωπον. ⁷⁸ μετὰ μικρὸν δὲ προσελθόντεσ οἱ ἑστῶτες είπον τῷ Πέτρφ. ἀληθῶς
74 καὶ σῦ ἐξ αὐτῶν εἰ · καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου δῆλόν σε ποιεῖ. ¹⁴ τότε ἦρξατο καταθεματίζειν καὶ ὀμνύειν ὅτι οὐκ οίδα τὸν ἄνθρωπον ·
75 καὶ εὐθέως ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. ⁷⁶ καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ἡματος Ἰησοῦ εἰρηκότος ὅτι πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι τρὶς ἀπαρ-νήση-με · καὶ ἐξελθών ἕζω ἕχλαυσεν πικρῶς.

XXVII.

Interitus Iudae. Iesus coram Pilato interrogatur; irridetur et cruci affigitur. Eius mors cum portentis, sepultura sepulcrique custodia.

 Πρωίας δὲ γενομένης συμβούλιον ἕλαβον πάντες οἱ ἀρχιερεῖς Mc 15, 1 καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὥστε θανατῶσαι
 αὐτόν. ² καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον καὶ παρέδωκαν Πειλάτω ^{Lc 23, 1} 10 18, 28

🗠 τῷ ήγεμόνι.

3 Τότε ίδων Ιούδας ό παραδιδούς αὐτὸν ὅτι κατεκρίθη, μεταμεληθεὶς ἔστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ

- 4 πρεσβυτέροισ 4 λέγων · ημαρτον παραδούσ αίμα άθφον. οί δέ
- 5 είπον· τί πρόσ ήμασ; σὺ ὄψη. ⁵ καὶ ἱίψασ τὰ ἀργύρια εἰσ τὸν
- 6 ναόν άνεχώρησεν, και άπελθών άπήγξατο. ⁶οί δε άρχιερεῖσ λα- Act 1, 18 βύντεσ τὰ άργύρια είπαν· οὐκ έξεστιν βαλεϊν αὐτὰ εἰσ τὸν κορ- Deu22, 19

62. αποκρινη; τι 63. αποκριθεισ: Ν^C om 65. λεγων: Ν^{*} και λεγει ιδε Ν μαρτυριων | την βλασφημ. αυτου 66. Ν ειπαν 67. ερραπισαν 69. εξω εκαθητο 71. Ν om αυτον pri | ουτος: praem και 72. μεθορκου 74. καταναθεματιζ. 75. του ιησου ειρηκ. αυτω

XXVII, 2. παρεδωκαν: add αυτον | ποντιω πιλατω 3. κ* μετεμεληθη και εστρεψ. | απεστρεψε | και τοιο πρεσβυτ 4 οψει 5. τα: κ add $\overline{\iota}$ | εν τω ναω 6. ς κ ειπον

27, 29. 53

MATTH.

βανάν, έπει τιμή αίματός έστιν. ⁷ συμβούλιον δε λαβόντεσ ήγό- 7 ρασαν έξ αύτῶν τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέωσ εἰσ ταφήν τοῖσ ξένοις. Act 1, 19 8 διο έκλήθη ο άγροσ έκεινοσ άγροσ αίματοσ έωσ τησ σήμερον. 8 9 τότε έπληρώθη το όηθεν δια Ίερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος. 9 Zach 11, καί έλαβον τα τριάκοντα άργύρια, την τιμήν του τετιμημένου ον (10r 18, 1) έτιμήσαντο από υίων Ισραήλ, 10 και έδωκαν αύτα είσ τον αγρόν 10 τοῦ κεραμέωσ, καθὰ συνέταξέν μοι κύριοσ. 11-14 Ό δε Ιησούσ έστάθη έμπροσθεν του ήγεμόνοσ και έπηρώ 11 Mc 15,2-5 Lc 23, 3 Lc 23, 3 τησεν αυτόν ό ήγεμων λέγων συ εί ό βασιλεύσ των Ιουδαίων; ό δε Ίησοῦσ ἔφη· σừ λέγεισ. 12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτόν 12 ύπο των άρχιερέων και πρεσβυτέρων ούδεν άπεκρίνατο. 13 τότε 13 λέγει αὐτῷ ὁ Πειλάτοσ • οὐκ ἀκούεισ πύσα σου καταμαρτυροῦσι»; 14 και ούκ άπεκρίθη αυτώ πρόσ ούδε εν έημα, ωστε θαυμάζειν 14 $\frac{15-26}{Mc}$ 15, tòr ຖ່າຍµόνα líar. $\frac{15}{K}$ ατὰ δὲ ἑορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεµὼν ἀπολύειν 15 ${}^{6-15}_{Lc}{}^{23}_{23},$ éra tỹ ở the déquior or $\eta \theta$ elor. 16 elyor dè tóte déquior étion-16 10-18, 39 s μον, λεγόμενον Βαραββάν. 17 συνηγμένων οξν αυτών είπεν αυτοϊς 17 ό Πειλάτοσ τίνα θέλετε απολύσω ύμιν, Βαραββάν η Ίησουν τον λεγόμενον Χριστύν; 18 ήδει γαρ ότι δια φθόνον παρέδωκαν αυτόν. 18 19 καθημένου δε αύτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν 19 ή γυνή αύτοῦ λέγουσα· μηδέν σοὶ καὶ τῷ δικαίφ ἐκείνφ· πολλά γάρ έπαθον σήμερον κατ' όναρ δι' αυτόν. 20 οί δε άρχιερεῖσ καί 20 οί πρεσβύτεροι έπεισαν τούσ όγλουσ ίνα αιτήσωνται τον Βαραββάν, τον δε Ιησούν απολέσωσιν. 21 αποκριθείσ δε ό ήγεμών είπεν 21 αύτοισ τίνα θέλετε από των δύο απολύσω ύμιτ; οι δε είπαν τόν Βαραββάν. 22 λέγει αυτοΐο ό Πειλάτοο· τί ούν ποιήσω 'Ιησούν 22 τόν λεγόμενον Χριστόν; λέγουσιν πάντεσ σταυρωθήτω. 28 ό δέ 23 έφη τί γαρ κακόν έποίησεν; οἱ δὲ περισσῶσ ἕκραζον λέγοντεσ ²⁴ ίδων δε ό Πειλάτοσ ότι ούδεν ωφελεί αλλα 24 σταυρωθήτω. μαλλον θόρυβος γίνεται, λαβών ύδωρ άπενίψατο τὰς χεῖρας άπέναντι τοῦ ὄχλου λέγων άθφόσ εἰμι ἀπὸ τοῦ αἴματοσ τούτου. *່ານຂັເ*ດ ວິພະດθε. ²⁵ xai anoxpibeio não ó lado elner rd alua 25 αύτοῦ ἐφ΄ ἡμᾶσ καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν. ²⁶ τότε ἀπέλυσεν αὐτοῖο 26 τόν Βαραββατ, τόν δε Ιησούν φραγελλώσας παρέδωχει ίνα σταυρωθη. 27-31

^{11/215}, Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν 27
 ¹⁶⁻²⁰
 ^{10/235} εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν. ²⁸ καὶ 28
 ²⁸ ἐλδύσαντες αὐτὸν χλαμύδα κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ, ²⁹ καὶ 29
 πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν ἐπέθηκαν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ
 κάλαμον ἐν τῆ δεξιῷ αὐτοῦ, καὶ γονυπετήσαντες ἕμπροσθεν

^{9.} τοτε : Ν* και 10. Ν εδωκα 11. εστη | εση : add αυτω 12. και των πρεσβυτερ. 13. πιλατοσ 15. ηθελον: Ν παρητουντο 21. ς Ν ειπον | τον: om 22. λεγουσιν : add αυτω 23. ο δε ηγεμων εση 24. τουτου : ς Ν τουτου του δικαιου | Ν* υμεισ δε 28. εκδυσαντεσ : Ν^c ενδυσ. | περιεθηκ. αυτ. χλαμ. κοκκιν. 29. επι την κεφαλην | επι την δεξιαν | ενεπαιζον

54 27, 30.

αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγοντεσ χαῖρε ὁ βασιλεὺσ τῶν Ἰουδαίων, 30 30 και έμπτύσαντεσ είσ αὐτὸν έλαβον τὸν κάλαμον και έτυπτον 31 είσ την κεφαλήν αύτοῦ. ³¹ καὶ ὅτε ἐνέπαιζαν αὐτῷ, ἐκδύσαντεσ αύτον την γλαμύδα ένέδυσαν αύτον τα ίματια αύτοῦ, και ἀπήγαγον αύτον είσ το σταυρώσαι. ' Εξερχόμενοι δε εύρον άνθρωπον Κυρηναΐον, ονόματι Cίμωνα . Mc 15, 32 33 τούτον ήγγάρευσαν ίνα άρη τον σταυρόν αύτου. ⁸³ και έλθόντες Lc23, 2658 είσ τόπον λεγόμενον Γολγοθά, δ έστιν κρανίου τόπος λεγόμενος. 34 34 έδωχαν αὐτῷ πεῖν οἶνον μετά χολησ μεμιγμένον · καὶ γευσάμενος (Ps 68, 22). 35 ούκ ήθέλησεν πείν. ³⁵ σταυρώσαντες δε αὐτον διεμερίσαντο τά 36 ιμάτια αύτοῦ βαλόντεσ κληρον, ³⁶ και καθήμενοι ετήρουν αὐτὸν 37 έχει. 37 καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆσ κεφαλῆσ αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην οἶτός ἐστιν Ἰησοῦς ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων. Τότε σταυροῦνται σὺν αὐτῷ δύο λησταί, εἶσ ἐχ δεξιῶν χαὶ 🗱 21-5 38 39 είσ έξ ενωνύμων. ³⁹ οί δε παραπορευόμενοι έβλασφήμουν αυτόν, Lc23, 3258 40 xirovres rad xegalas airor 40 xai légorres ó xaralúar rór Ps 22, 2 ναόν καί έν τρισίν ήμέραιο οίκοδομών, σώσον σεαυτόν, εί υίόσ εί 41 τοῦ θεοῦ, καὶ κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 41 ὁμοίωσ οἱ ἀργιερεῖσ έμπαίζοντεσ μετὰ τῶν γραμματέων καὶ πρεσβυτέρων έλεγον. 42 42 άλλουσ έσωσεν, έαυτον ού δύναται σωσαι βασιλεύσ Ισραήλ έστιν, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσωμεν ἐπ' αὐτόν. 43 43 πέποιθεν έπι τον θεόν, ουσάσθω νῦν εί θέλει αὐτόν είπεν γαο P1 22, 8 44 ὅτι θεοῦ εἰμὶ νίόσ. 44 τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λησταὶ οἱ συνσταυρωθέντες σύν αύτῷ ώνείδιζον αὐτόν. And de ยีมาก พื่อแร รมด์รอร ยังย์หยาง ยักโ กลีธลม รภิม ๆก็ม ยีพร 15, 45 46 ώρασ ένάτησ. 46 περί δε την ένάτην ώραν άνεβόησεν ό Ίησοῦσ Le 23, 44 φωνη μεγάλη λέγων ήλει ήλει λεμα σαβαχθανεί; τοῦτ' έστιν (Po 22, 2) 47 θεέ μου θεέ μου, ίνατί με έγκατέλιπεσ; 47 τινέσ δε των έκει 48 έστηκότων ἀκούσαντεσ ἕλεγον ὅτι Ηλείαν φωνεῖ οὖτοσ. 48 καὶ εύθέωσ δραμών είσ έξ αὐτῶν καὶ λαβών σπόγγον πλήσασ τε ὅξουσ Lo 23, 36 49 καὶ περιθεὶσ καλάμφ ἐπότιζεν αὐτόν. ⁴⁹οί δὲ λοιποὶ ἕλεγον. ^(Pe 68,22) άφεσ ίδωμεν εί έργεται Ήλείας σώσων αὐτόν. Ο δὲ Ἰησοῦσ πάλιν κράξασ φωνη μεγάλη ἀφηκεν τὸ πνεῦμα. Lo 15, 27-39 50 51 ⁵¹ καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη ἄνωθεν ἔωσ κάτω Mc 23, 31. εξεδυσαν αυτ. τ. χλ. και ενεδυ. 33. λεγομενον : κ* om | οσ εστι λεγομενοσ χραν. τοπ. 34. πιειν bis οινον : οξοσ ουκ ηθελε 35. βαλλοντεσ | κληρον : add ινα πληρωθη το ρηθεν υπο του προφητου. διεμερισαντο τα ιματια μου εαυτοισ, και επι τον ιματισμον μου εβαλον xlnpov 40. om xai ante xataß. 41. ouoiwo: add de xai 42. Baoilevo: praem es | nistevooper | en autor : auto 43. guoaog. vur : add autor 44. συσταυρωθ. αυτω ωνειδιζ. αυτω 45. επι πασαν (*2 εφ ολην) την ynv: ** om | errarno 46. 5 nle bis, * elou bis | lapa | oafaz Pare

γην : κ* om | εννατησ 46. 5 ηλι bis, κ ελωι bis | λαμα | σαβαχθανι 47. εστωτων | οτι : κ om | 5 κ ηλιαν 48. κ om εξ αυτ. 49. 5 κ ηλιασ | σωσων : κ* σωσαι | αυτον : κ add αλλοσ δε λαβων λογχην ενυξεν αυτου την πλευραν και εξηλθεν υδωρ και αιμα MATTH.

είσ δύο, καὶ ή γῆ ἐσείσθη, καὶ αἱ πέτραι ἐσχίσθησαν, 52 καὶ τὰ 52μνημεία άνεψηθησαν και πολλά σώματα των κεκοιμημένων άγίων ήγέρθησαν 58 χαὶ έξελθόντες έχ τῶν μνημείων μετά την έγεροιν 58 αύτοῦ εἰσηλθον εἰσ τὴν άγίαν πόλιν καὶ ἐνεφανίσθησαν πολλοῖσ. 54 ό δε έκατοντάργησ και οι μετ' αύτου τηρουντεσ τον Ίησουν 54 ίδόντες τον σεισμόν και τα γινόμενα έφοβήθησαν σφόδοα, λέγον-⁵⁵ 13, 40s τεσ άληθῶσ θεοῦ υίὸσ ἦν οὗτοσ. ⁵⁵⁷Ησαν δὲ ἐκεῖ γυναῖκεσ 55 Lc 23, 49 πολλαί ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, αἶτινεσ ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ άπὸ τῆσ Γαλιλαίασ διαχονοῦσαι αὐτῷ^{. 56} ἐν αἶσ ἦν Μαρία ή 56 Μαγδαληνή, καὶ Μαρία ή τοῦ Ἰακώβου καὶ Ἰωσήφ μήτηρ, καὶ ή μήτης των υίων Ζεβεδαίου. 57-61 Όψίας δε γενομένης ήλθεν άνθρωπος πλούσιος από Άριμα- 57 θαίας, τούνομα Ίωσήφ, ὅσ καὶ αὐτὸς ἐμαθητεύθη τῷ Ἰησοῦ· 58 58 ούτοσ προσελθών τῷ Πειλάτφ ήτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. 58 τότε ὁ Πειλάτος ἐκέλευσεν ἀποδοθήναι. 59 καὶ λαβών τὸ σῶμα 59 ό Ιωσήφ ένετύλιξεν αὐτό σινδόνι καθαρά, 60 καὶ έθηκεν αὐτό έν 60 τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείφ ὃ έλατόμησεν έν τη πέτρα, καὶ προσκυλίσασ λίθον μέγαν τη θύρα του μνημείου απηλθεν. 61 no de 61 έκει Μαριάμ ή Μαγδαληγή και ή άλλη Μαρία, καθήμεναι ἀπέναντι τοῦ τάφου. Τῆ δὲ ἐπαύριον, ἥτισ ἐστὶν μετὰ τὴν παρασκευήν, συνήγθη-62 σαν οί άρχιερείσ και οι Φαρισαίοι πρόσ Πειλάτον 68 λέγοντεσ. 63 χύριε, έμνήσθημεν ότι έχεινος ό πλάνος είπεν έτι ζών μετά τρείς

28, 13 ήμέρασ έγείρομαι. ⁶⁴ κέλευσον οἶν ἀσφαλισθήναι τὸν τάφον ἕωσ 64 τῆς τρίτης ήμέρας, μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ κλέψωσιν αὐτὸν καὶ εἶπωσιν τῷ λαῷ ἡγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ ἔσται ή ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης. ⁶⁵ ἔφη αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος ἔχετε 65 κουστωδίαν ὑπάγετε ἀσφαλίσασθε ὡς οἶδατε. ⁶⁶ οἱ δὲ πορευθέν-66 τες ἠσφαλίσαντο τὸν τάφον, σφραγίσαντες τὸν λίθον μετὰ τῆς κουστωδίας.

XXVIII.

Resurrectio. Custodes sepulcri mercede corrupti. Ultima ad discipulos mandata.

1-10 $O_{\psi\delta}$ dè σαββάτων, τη έπιφωσκούση εἰσ μίαν σαββάτων, 1 $1^{c_{24,1-9}}$ ηλθεν Μαριὰμ ή Μαγδαληνή καὶ ή ἅλλη Μαρία θεωρησαι τὸν

XXVIII, 1. μαριαμ : μαρια

^{51.} апо акидек | его доо: 5 к розt вохгод 52. к* от каг та икуи. акешхд. | пуерд 53. к от вголддок еt каг sq 54. екатоктархоо | 5 к та уеконека | иго ук тоо деоо 55. екег: к какег 56. к* от нар. у науд. каг | ию оур: ию оу | каг ию оур еtc: к* каг у нарга у ию оур каг у нарга у тик vг. ζе. 57. енадутековк 58. 5 к пглато еt пглато о апододука: edd to ошна 61. нарган: нарга 62. 5 к пглаток 64. ог надут. актог | клеушогк (к - ую vor) акток: praem коктоо | к хегоок 65. еру: 5 к add де | к асралгаводаг

56 28, 2.

2	τάφον. ² καὶ ἰδοὺ σεισμὸσ ἐγένετο μέγασ· ἄγγελοσ γὰρ κυρίου
	καταβάσ έξ ούρανοῦ καὶ προσελθών ἀπεκύλισεν τὸν λίθον καὶ
3	έκάθητο έπάνω αὐτοῦ. ⁸ ἦν δὲ ἡ εἰδέα αὐτοῦ ὡσ ἀστραπή, καὶ
	τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡσ χιών. 4 ἀπὸ δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ
	ส่งสะเธยทุงสะ oi รทออบัทระง หล่ง สำระทุ่ยทุงสะ พัง ระหอoi. 5 สี่สงหอเยล่ง
	δε ό άγγελοσ είπεν ταϊσ γυναιζίν μη φοβεϊσθε ύμεισ οίδα γαο
6	ότι Ιησούν τον έσταυρωμένον ζητεϊτε. 6 ούκ έστιν ώδε ήγερθη
	γάρ, καθώσ είπεν · δεύτε ίδετε τόν τόπον όπου έκειτο. 7 και ταχύ
	πορευθείσαι είπατε τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ ὅτι ἡγέρθη ἀπὸ τῶν
	νεκρών, καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶσ εἰσ τὴν Γαλιλαίαν, ἐκεῖ αὐτὸν
8	όψεσθε. ίδού είπον ύμϊν. ⁸ και άπελθοῦσαι ταχύ ἀπό τοῦ μνη-
	μείου μετὰ φόβου καὶ χαρᾶσ μεγάλησ ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖσ
9	μαθηταϊο αύτοῦ. ⁹ καὶ ἰδοὺ Ιησοῦο ὑπήντησεν αὐταϊο λέγων
	χαίρετε. αί δὲ προσελθοῦσαι ἐκράτησαν αὐτοῦ τοὺσ πόδασ καὶ
10	προσεκύνησαν αύτφ. 10 τότε λέγει αύταϊσ ό Ίησοῦσ μη φοβεῖσθε
	ύπάγετε απαγγείλατε τοῦς ἀδελφοῦς μου ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν
	Γαλιλαίαν, καὶ ἐκεῖ με ὄψονται.
11	Πορευομένων δε αντών, ίδου τινεσ τησ κουστωδίασ έλθόντεσ
	είσ την πόλιν ἀνήγγειλαν τοῖσ ἀρχιερεῦσιν ἅπαντα τὰ γενόμενα.
12	12 και συναχθέντεσ μετά των πρεσβυτέρων συμβούλιόν τε λαβόντεσ
	น้องบ์อเน โหลมนิ รีอิฒหลม тоїс стратийтаю, ¹⁸ λέγοντες · รไหลาร อีรเ 27, 64
	οί μαθηταί αύτοῦ νυκτόσ έλθόντεσ έχλεψαν αὐτόν ήμῶν χοιμω-
14	μένων. 14 καὶ ἐἀν ἀκουσθῆ τοῦτο ἐπὶ τοῦ ἡγεμόνοσ, ἡμεῖο πείσο-
	μεν καὶ ὑμᾶσ ἀμερίμνουσ ποιήσομεν. 15 οἱ δὲ λαβόντεσ ἀργύρια
	έποίησαν ώσ έδιδάχθησαν και έφημίσθη ό λόγοσ ούτος παρά
	Ιουδαίοισ μέχρι τησ σήμερον.
16	Οί δὲ ἕνδεκα μαθηταὶ ἐπορεύθησαν εἰσ τὴν Γαλιλαίαν, εἰσ
	τὸ ὄροσ οὖ ἐτάξατο αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ, 17 καὶ ἰδόντεσ αὐτὸν προσε-
	κύνησαν, οἱ δὲ ἐδίστασαν. ¹⁸ καὶ προσελθών ὁ Ἰησοῦσ ἐλάλησεν
	αύτοῖο λέγων έδόθη μοι πᾶσα έξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆσ.
19	19 πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τα έθνη, βαπτίζοντες αυτούς [Mc 16,
	είσ τὸ ὅνομα τοῦ πατρὸσ καὶ τοῦ νἱοῦ καὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος,
20	20 διδάσχοντεσ αύτούσ τηρεϊν πάντα όσα ένετειλάμην ύμϊν. χαί

20 ~ Οιοασχοντεσ αυτουσ τηχειν παντα οσα ενετειλαμην υμιν. Χαι ίδου έγω μεθ' ύμων είμι πάσασ τασ ήμέρασ έωσ τησ συντελείασ τοῦ αἰῶνοσ.

2. και sec: om | λιθον: add απο τησ θυρασ 8. ιδεα | ωσ: ωσει 4. εγενοντο ωσει νεκρ. 5. τ. γυναιξιν: κ* om (non item κ*) | κ φοβηθητε 6. εκειτο: add ο κυριοσ 8. εξελθουσαι 9. και ιδου : ωσ δε επορευοντο απαγγειλαι τοισ μαθηταισ αυτου, και ιδου | οιησου | απηντησεν 10. μου: κ* om | κ* ινα ελθωσιν | κακει 11. απηγγειλαν 12. συμβ. τε λαβοντεσ π* συμβ. τε εποιησαν (κ* add και λαβοντεσ) 18. ειπ. οτι : κ οτι ειπ. 14. πεισομεν αυτον | κ* ποιησωμεν 15. τα αργυρια | ωσ: κ καθωσ | διεσημισθη | μεχρι: εωσ 17. προσεκυνησαν : add αυτω 18. κ* om αυτοισ 19. πορευθεντεσ ουν 20. ειμ. μεθ νμ. | αιωνοσ : add αμην

KATA MAPKON.

I.

Iohannes baptista. Iesus baptizatur, temptatur, quattuor vocat piscatores, docet Capharnaumi sanatque daemoniacum, socrum Petri, leprosum.

Mal 3, 1 Αργή τοῦ εὐαγγελίου Ιησοῦ Χριστοῦ, ² καθώσ γέγραπται ἐν 12 μι 11, 10 Αυχη του εσαγγείας του του του του άποστέλλω τον άγγελόν μου Es 40, 3 πρό προσώπου σου, δσ κατασκευάσει την όδόν σου. 3 φωνή βοών- 3 Lc 2, 4 lo 1, 23 τοσ έν τη έρήμφ. έτοιμάσατε την όδον πυρίου, εύθείασ ποιείτε 4-8 Mt 3, 1 ss τὰσ τρίβουσ αὐτοῦ. ⁴ ἐγένετο ⁹Ιωάννησ ὁ βαπτίζων ἐν τη ἐρήμφ 4 Lc 3, 2 ss καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίασ εἰσ ἅφεσιν ἁμαρτιῶν. ⁵ καὶ 5 έξεπορεύετο πρόσ αύτόν πάσα ή Ιουδαία γώρα και οι Ίεροσολυμεϊται πάντεσ, και έβαπτίζοντο ύπ' αυτού έν τῷ Ιορδάνη ποταμώ δεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ, καὶ ἔσθων ἀχρίδασ καὶ μέλι ἄγριον. 7 καὶ ἐχήρυσσεν λέγων 7έρχεται ό ίσγυρότερόσ μου όπίσω μου, ού ούχ είμι ίχανόσ χύψασ Act 13, 25 λύσαι τόν ίμάντα των ύποδημάτων αύτοῦ. ⁸ ἐγὼ ἐβάπτισα ὑμάσ 8 9-11 ύδατι, αύτος δε βαπτίσει ύμασ έν πνεύματι άγίφ. 9 Και έγένετο 9 $\frac{13-17}{10}$ er έκείναισ ταῖσ ἡμέραισ ἦλθεν Ἰησοῦσ ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆσ Γαλι-lo 3, 21 s er έκείναισ ταῖσ ἡμέραισ ἦλθεν Ἰησοῦσ ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆσ Γαλι-lo 1, 29 ss λαίασ καὶ έβαπτίσθη εἰσ τὸν Ἰορδάτην ψπὸ Ἰωάννου. ¹⁰ καὶ εὐθὺσ 10 άναβαίνων έκ τοῦ ὕδατος είδεν σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ πνεύμα ώσ περιστεράν καταβαϊνον είσ αὐτόν. 11 καὶ φωνή έκ 11 2 Pe 1, 17 TON OUQUNON OÙ EL Ó VIÓT HOU Ó LYUMPTÓT, en TOI EUDÓNATA. 12 s Καὶ εὐθὺσ τὸ πνεῦμα αὐτὸν ἐκβάλλει εἰσ τὴν ἔρημον. 12 Mt 4, 1 ss Και ευσυσ το ποτομου αυτος τημέρασ πειραζόμενος ύπο 13 Lc 4, 1 ss 18 και ην έν τη έρημο τεσσεράκοντα ήμέρασ πειραζόμενος ύπο 13 τοῦ σατανᾶ, καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων, καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῶ.

Merà dè rò παραδοθήναι ròr Ἰωάντην ἦλθεν ὁ Ἰησοῦσ εἰσ 14 Mt4,12.17 Lc 4, 14 τὴν Γαλιλαίαν, κηρύσσων rò εὐαγγέλιον roῦ θεοῦ, ¹⁵ ὅτι πεπλήρω- 15 ται ὁ καιρὸσ καὶ ἦγγικεν ἡ βασιλεία roῦ θεοῦ· μετανοεῖτε καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίφ.

^{*} το κατα μαρχον (5 add aylov, non item 5°) ευαγγελιον

I, 1. χριστου: $\varsigma \ltimes^2$ add υιου του (\aleph^2 om) \Im sov | \Im sov. $\stackrel{2}{} \varpi \sigma$ - - αυτου. ⁴ εγενετο 2. $\varpi \sigma$ γεγραπτ. εν τοισ προφηταισ | \aleph αποστελω | τ. οδον σου : add εμπροσ \Im so σου 4. \aleph^* και εγενετ. | om o ante βαπτ. 5. ιεροσολυμιται | παντεσ : pon post εβαπτιζ. | \aleph^* om παι ante εβαπτ. | υπ αυτου : pon post ιορδ. ποταμ. 6. ην δε | om o ante ιωανν. | εσθιων 8. εγω : add μεν | εν υδατι | \aleph^* om υμασ post βαπτισει 9. $\varsigma ε$ ναζαρεθ | υπο ιωανν. εισ τ. ιορδα. 10. ευθεωσ | εκ : απο | ωσ : ωσει | καταβαινον : \aleph add καε μενον | επ αυτον 11. φωνη : add εγενετο | εν σοι : εν ω 18. εκει εν τη ερημω | ημερασ τεσσαρακοντ. 14. του θεου : praem τησ βασιλειασ 15. στι : \aleph^2 praem λεγων, item ς και λεγων

Καὶ παράγων παρὰ την θάλασσαν της Γαλιλαίας είδεν Ci- 16-20 16 μωνα καὶ Ανδρέαν τὸν ἀδελφὸν Ϲίμωνος ἀμφιβάλλοντας ἐν τỹ 18-22 17 θαλάσση ήσαν γαρ άλεεισ. 17 και είπεν αυτοισ ό Ιησούσ δεύτε 18 οπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶσ γενέσθαι άλεεῖσ ἀνθρώπων. ¹⁸ καὶ 19 εύθύσ αφέντεσ τα δίκτυα ηκολούθησαν αὐτῷ. ¹⁹ καὶ προβὰσ όλίγον είδεν Ιάχωβον τον τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ιωάννην τον άδελωόν αύτοῦ, καὶ αὐτοὺσ ἐν τῷ πλοίφ καταρτίζοντασ τὰ δίκτυα. 20 ²⁰ καὶ εὐθὺσ ἐκάλεσεν αὐτούσ· καὶ ἀφέντεσ τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαΐον έν τῷ πλοίφ μετά τῶν μισθωτῶν ἀπηλθον ὀπίσω αὐτοῦ. Καὶ εἰσπορεύονται εἰσ Καφαρναούμ καὶ εὐθὺσ τοῖσ σάβ- 1. 21 22 βασιν έδίδασκεν είσ την συναγωγήν. ²² και έξεπλήσσοντο έπι τη διδαχή αύτου. ήν γαο διδάσκων αύτούσ ώσ έξουσίαν έγων, καί ούχ ώσ οι γραμματείσ. Kai ยบชิบิช กีร คร หญี ธบรลงองกูมี ลบรอง ลีรอออกอธ ครระบุผลรเ Le 4 23 24 ἀκαθάρτω, καὶ ἀνέκραξεν 24 λέγων· τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζα-³²⁻³⁷ ρηνέ; ήλθεσ απολέσαι ήμασ · οίδαμέν σε τίσ εί, ό άγιος τοῦ θεοῦ. 25 25 και έπετίμησεν αντῷ ό Ιησοῦσ · φιμώθητι και έξελθε έξ αντοῦ. 26 26 καί σπαράξαν αύτόν τό πνεύμα τό άκάθαρτον καί φωνήσαν 27 φωνη μεγάλη έξηλθεν έξ αύτοῦ. 27 xai έθαμβήθησαν άπαντεσ, ώστε συνζητεϊν αύτούσ λέγοντασ τί έστιν τουτο; διδαγή καινή κατ' έξουσίαν και τοῖς πνεύμασι τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει, 28 και ύπακούουσιν αὐτῷ. ²⁸ και ἐξηλθεν ή ἀκοή αὐτοῦ εὐθὺσ πανταγού είσ όλην την περίγωρον της Γαλιλαίας. Kai εὐθὺσ ἐκ τῆσ συναγωγῆσ ἐξελθόντεσ ἦλθον εἰσ τὴν οἰκίαν $\frac{29-34}{16-4}$ 29 80 Cίμωνοσ καὶ Άνδρέου μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου. 80 ή δε πεγ- 38 θερα Cίμωνος κατέκειτο πυρέσσουσα, και εύθυσ λέγουσιν αντώ 31 περί αὐτῆσ. ³¹ καὶ προσελθών ἥγειρεν αὐτὴν κρατήσασ τῆς γειρός. 32 καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός, καὶ διηκόνει αὐτοῖς. ⁸² Όψίας δὲ γενομένης, ότε έδυ ό ηλιος, έφερον πρός αύτόν πάντας τούς 33 κακῶσ ἔχοντασ καὶ τοὺσ δαιμονιζομένουσ. 33 καὶ ἦν ὅλη ή πόλισ 34 έπισυνηγμένη πρόσ την θύραν. ³⁴ και έθεράπευσεν πολλούσ κακῶσ έχοντας ποιχίλαις νόσοις, χαὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν, χαὶ οὐχ ήφιεν λαλεϊν τά δαιμόνια, ότι ήδεισαν αύτόν.

^{16.} xai παραγ. : περιπατων δε | σιμωνοσ : αυτου | βαλλοντασ αμφιβληστρον εν | 5 Ν αλιεισ 17. αλιεισ (non Ν) 18. ευθεωσ | τα δικτ. αυτων 19. 5 Ν* et c προβασ εκειθεν ολιγον (N* om oλιγ., Νc ολιγ. εκειθ.) 20. ευθεωσ 21. καπερναουμ | ευθεωσ | εδιδασκεν (N* - αξεν) : post συναγωγ. pon | εισ την (5° om) συναγωγην : praem εισελθων 23. om ευθυσ 24. λεγων : add εα | οιδα 25. ο ιησουσ : 5 Ν² add λεγων 26. φωνησαν : κραξαν 27. παντεσ | συζητ. | αυτουσ : προσ αύτουσ | τουτο; τισ η διδαχη η καινη αυτη; στι κατ εξουσιαν και 28. εξηλθ. δε | Ν* om ευθυσ πανταχου. (Νc - αχη) : 5 Ν* om | γαλιλαιασ : Ν* ιουδαιασ 29. ευθεωσ 30. ευθεωσ 31. τ. χειροσ : add αυτησ | σνυρετοσ : add ευθεωσ 33. και η πολ. ολη επιο. ην 34. ποικ. νοσοισ : Ν* (α κακ. εχοντ. ν. 32. ad κακ. εχοντ. ν. 34. transiliens) om | Ν εξεβαλλεν | Ν° ηδεισ. αυτον τον χριστον ειναι

 ³⁵⁻³⁹ Καὶ πρωϊ ἕννυχα λίαν ἀναστασ ἐξῆλθεν καὶ ἀπῆλθεν εἰσ 35-^{Lc 4}
 ⁴²⁻⁴⁴ ἔρημον τόπον, κἀκεῖ προσηύχετο. ⁸⁶ καὶ κατεδίωξεν αὐτὸν Cίμων 86 καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, ⁵⁷ καὶ εὗρον αὐτόν, καὶ λέγουσιν αὐτῷ ὅτι 87 πάντεσ ζητοῦσίν σε. ⁸⁸ καὶ λέγει αὐτοῖσ· ἄγωμεν ἀλλαχοῦ εἰσ 38 τὰσ ἐχομένασ κωμοπόλεισ, ἕνα κἀκεῖ κηρύξω· εἰσ τοῦτο γὰρ ἐξῆλθον. ⁸⁹ καὶ ἦλθεν κηρύσσων εἰσ τὰσ συναγωγὰσ αὐτῶν εἰσ ὅλην 39 τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

 40-45 Lc 5, Kai έρχεται πρόσ αὐτόν λεπρόσ, παρακαλῶν αὐτόν καὶ 40
 ¹²⁻¹⁶ γονυπετῶν λέγων αὐτῷ ὅτι ἐὰν θέλης δύνασαί με καθαρίσαι. ⁴¹ καὶ 41 σπλαγχνισθεἰσ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἦψατο καὶ λέγει· θέλω,

καθαρίσθητι. ⁴⁹ καὶ εὐθὺσ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα, καὶ ἐκα- 42 θερίσθη. ⁴³ καὶ ἐμβριμησάμενος αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτόν, 43 ⁴⁴ καὶ λέγει αὐτῷ[.] ὅρα μηδενὶ μηδὲν εἶπης, ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν 44 Lev 14, ² δείζον τῷ ἱερεῖ καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἇ προς-

2.5 (A, 2 δειζον τψ τεφεί και προσενεγκε περί του καυταρωμού σου α προσενεγκε περί του καυταρωμού σου α προσε έταξεν Μωϋσησ εἰσ μαρτύριον αὐτοῖσ. ⁴⁵ δ δε ἐξελθών ἦρξατο 45 κηρύσσειν πολλά καὶ διαφημίζειν τον λόγον, ѽστε μηκέτι αὐτον δύνασθαι εἰσ πόλιν φανερῶσ εἰσελθεῖν, ἀλλ ἕξω ἐπ ἐρήμοισ τόποισ ἦν, καὶ ἦρχοντο πρόσ αὐτον πάντοθεν.

П.

Paralytico peccata condonantur. Levi; convivium Iesu cum portitoribus. Iesu discipuli non ieiunant, spicas sabbato evellunt.

N¹⁻¹²⁻⁸ Καὶ εἰσελθών πάλιν εἰσ Καφαρναοὺμ δỉ ἡμερῶν, ἠκούσθη 1 ^{1c} ³/₂, ¹⁻²/₆ ὅτι ἐν οἴκφ ἐστίν. ² καὶ συνήχθησαν πολλοί, ὥστε μηκέτι χωρεϊν 2 μηδὲ τὰ πρὸσ τὴν θύραν, καὶ ἐλάλει αὐτοῖσ τὸν λόγον. ³ καὶ 8 ἔρχονται φέροντες πρὸσ αὐτὸν παραλυτικὸν αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων. ⁴ καὶ μὴ δυνάμενοι προσενέγκαι αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον, 4 ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν, καὶ ἐξορύξαντες χαλῶσι τὸν κράβαττον ὅπου ὁ παραλυτικὸς κατέκειτο. ⁵ καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς 5 τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ· τέκνον, ἀφίενταί σου αὶ ἀμαρτίαι. ⁶ ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι καὶ 6 διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν ·⁷ τί οῦτος ὅυτως λαλεῖ; 7 βλασφημεῖ· τίς δύναται ἀφιέναι ἀμαρτίας εἰ μὴ εἶς ὁ θεός; ⁸ καὶ 8

^{35.} εννυχον 36. χατεδιωξαν |ο σιμων 37. και ευροντεσ αυτον λεγουσιν αυτ. 38. καγομεν | οπ αλλαχου | εξεληλυθα 39. ηλθεν : ην | κ^{*} κηρυσσιν | εν ταισ συναγωγαισ 40. γονυπετων : add αυτον | και λεγων 41. ο δε ιησουσ σπλαγχν. | ηψατο αυτου | και λεγει : add αυτω 42. και ειποντοσ αυτου ευθεωσ | 5 κ εχαθαρισθη 43. ευθεωσ 44. μηδεν : κ οπ | αλλ | μωσησ 45. κ δυνασθ. αυτον | φανερ. εισ πολ. εισελθ. | επ : εν | πανταχοθεν

II, 1. Και παλιν εισηλθεν | καπερναουμ | και ηκουσθη | εισ οικου 2. και ευθεως συνηχθ. 3. προς αυτ. παραλυτ. φεροντ. 4. προσενεγκαι : προσεγγισαι | 5 κραββατον, κ κραβακτον | οπου : εφ ω 5. ιδων δε | κ* τεκνον μου | 5 κ αφεωνται | σοι αι αμαρτ. σου 7. λαλει βλασφημιασ. τισ

60 2, 9.

εύθύσ έπιγνούσ ό Ιησούσ τῷ πνεύματι αύτοῦ ὅτι οὕτωσ διαλογίζορται έν έαυτοϊσ, λέγει αύτοϊσ· τί ταῦτα διαλογίζεσθε έν ταῖσ 9 καρδίαισ ύμων; ⁹τί έστιν εύκοπώτερον, είπεϊν τῷ παραλυτικῷ· άφίενταί σου αι άμαρτίαι, η είπεῖν έγειρε και άρον τον κράβατ-10 τόν σου και υπαγε; 10 ίνα δε είδητε ότι έξουσίαν έγει ο υίοσ τοῦ άνθρώπου έπι τησ γησ άφιέναι άμαρτίας, λέγει τῷ παραλυτικῷ. 11 ¹¹ $\sigma o i$ léy ω , éyeige ágov tòr xpá βa rtór $\sigma o v$ xai $\tilde{v}\pi a$ ye eig tòr 12 οἶκόν σου. 1^2 καὶ ἠγέρθη, καὶ εὐθὺσ ἄρασ τὸν κράβαττον ἐξῆλθεν έμπροσθεν πάντων, ώστε έξίστασθαι πάντασ και δοξάζειν τον θεών λέγοντας ότι ούτως ούδέποτε είδαμεν. 13-17 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν εἰσ τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶσ ὁ ὅχλοσ^{Μ19,9-13} 13 14 *novero* πρόσ αυτόν, και εδίδασκεν αυτούσ. ¹⁴ και παράγων είδεν 27-32Λευείν τον τοῦ Αλφαίου καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ λέγει 15 αὐτῷ· ἀχολούθει μοι. καὶ ἀναστὰς ἠχολούθησεν αὐτῷ. ¹⁵ καὶ γίνεται κατακεῖσθαι αὐτὸν ἐν τῆ οἰκία αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ τελῶναι καί άμαρτωλοί συνανέκειντο τῷ Ίησοῦ καί τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ. 16 ήσαν γαρ πολλοί, και ήκολούθουν αύτῷ ¹⁶ και γραμματείσ τών Φαρισαίων. και ίδόντες ότι ήσθιεν μετά των τελωνών και άμαρτωλών, έλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. ὅτι μετὰ τῶν τελωνών 17 και άμαρτωλών έσθίει και πίνει; 17 και άκούσασ ό Ίησοῦς λέγει αύτοισ ού γρείαν έγουσιν οι ισγύοντεσ ιατρού αλλ' οι καχώσ έγοντεσ · ούκ ήλθον καλέσαι δικαίουσ άλλὰ άμαρτωλούσ. καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντεσ. Νι 9, 18 καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ · διατί οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οί μαθηταί των Φαρισαίων νηστεύουσιν, οί δε σοι μαθηταί ού 19 νηστεύουσιν; ¹⁹ καὶ είπεν αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ· μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφώνος έν δ ό νυμφίος μετ αὐτών έστιν νηστεύειν; οσον χρόνον έχουσιν τον νυμφίον μετ' αύτων, ού δύνανται νηστεύειν. 20²⁰ έλεύσονται δε ήμέραι όταν άπαρθη απ' αυτών ό νυμφίος, καί 21 τότε πηστεύσουσιν έν έκείνη τη ήμέρα. 21 Ούδεισ επίβλημα φάκουσ άγνάφου έπιράπτει έπὶ ἱμάτιον παλαιόν εί δε μή, αίρει τὸ πλήρωμα απ' αύτοῦ τὸ καινὸν τοῦ παλαιοῦ, καὶ γεῖρον σγίσμα 23 καὶ οὐδεὶσ βάλλει οἶνον νέον εἰσ ἀσκούσ παλαιούσ. 22 γίνεται. 8. ευθεωσ λεγει: ειπεν 9. αφεωνται σοι αι αμαρτιαι εγειραι 5 χραββατον, κ κραβακτον σου τ. κρα. υπαγε: περιπατει 10. αφιεν. επι τ. γησ αμαρτ. 11. εγειραι | και αρον | 5 κραββατον, κ κραβακτ. 12. και קינפטק בישנים אמו מף. | 5 אפמββמד., א אפמβמאד. | εμπροσθ. : εναντιον ουδεπ. ουτωσ | ς ειδομεν, κ* εφανη εν τω ισραηλ 13. κ* εξηλθον | εισ: παρα αυτον : κ* αυτουσ 14. 5 λευϊν, κ* λευει 15. χ. εγενετο εν τω κατακ. αυτον ηκολουθησαν 16. και οι γραμματεισ και οι φαρισαιοι ιδοντεσ | οτι ησθιεν : αυτον εσθιοντα | οτι : 5 τι οτι, κ διατι | εσθ. χ. πινει: κ om κ. πινει, sed add o διδασκαλοσ υμων 17. αλλα αμαρrolovo : add eio peravoiav 18. oi papioaioi : oi rov papioaiov | oi μαθητ. tert : om | κ οι δε μαθηται σου 19. οσ. χρ. μεθ επυτων εχουσι τον νυμφ. 20. εν εχειναιο ταιο ημεραιο 21. χαι ουδειο | επιρραπτει | επι εματιω παλαιω | το (Ν om) πληρ. απ αυτου : το πληρ. αυτου

3, 9.

61

εί δε μή, φήξει ό οίνοσ τούσ άσχούσ, χαὶ ὁ οίνοσ ἀπόλλυται χαὶ οἱ ἀσχοί.

MARC.

 23-28 Lc 6, 1-5 Mt 12, 1-8 τῶν σπορίμων, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤρξαντο όδὸν ποιεῖν τίλ-Ex 20, 10 λοντεσ τοὺσ στάχυασ.
 24 καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἕλεγον αὐτῷ^{*} ἴδε τί 24
 18 μα1,6 ποιοῦσιν τοῖσ σάββασιν ὅ οὐκ ἕξεστιν;
 25 καὶ λέγει αὐτοῖσ · οὐδέ- 25 ποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυείδ, ὅτε γρείαν ἕσγεν καὶ ἐπείνασεν

Lev 24, 9 αὐτὸσ xaì oi μετ' αὐτοῦ; ²⁶ πῶσ εἰσῆλθεν εἰσ τὸν οἰκον τοῦ θεοῦ 26 ἐπὶ Ἀβιάθαρ ἀρχιερέωσ καὶ τοὺσ ἄρτουσ τῆσ προθέσεωσ ἔφαγεν, οῦσ οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ τοὺσ ἱερεῖσ, καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖσ σὺν αὐτῷ οὖσιν; ²⁷ καὶ ἕλεγεν αὐτοῖσ τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον 27 ἐγένετο, καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωποσ διὰ τὸ σάββατον. ²⁸ ὥστε κύριόσ 28 ἐστιν ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

ш.

Arida manus sabbato sanatur. Undique multitudo confluit. Duodecim apostoli. Adversariorum criminatio in spiritum sanctum peccans. Mater et fratres.

, 15 Καὶ ὁ Ἰησοῦσ μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν εἰσ τὴν 7 1-19 θάλασσαν, καὶ πολὺ πλῆθοσ ἀπὸ τῆσ Γαλιλαίασ καὶ ἀπὸ τῆσ

'Ιουδαίασ ήχολούθησαν, ⁸ καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆσ Ίδου- 8 μαίασ καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ περὶ Τύρον καὶ Cιδῶνα, πλῆθοσ πολύ, ἀχούοντεσ ὅσα ἐποίει, ἦλθον πρὸσ αὐτόν. ⁹ καὶ εἶπεν Ͽ τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ ἶνα πλοιάριον προσκαρτερῆ αὐτῷ διὰ τὸν

22. οησσει ο οιν. ο νεοσ | απολλυτ. και οι ασκοι : 5 κ εκχειται και οι ασκ. απολουνται. Praeterea κ* add αλλα οινον νεον εισ ασκουσ καινουσ, item 5 κ² sed post καινουσ insuper add βλητεον 23. εγεν. παφαπορ. αυτον εν τ. σαββ. | και ηφξαντ. οι μαθ. αυτ. 24. εν τοισ σαββ. 25. και αυτοσ ελεγεν αυτοισ | δαβιδ 26. επι του αβιαθ. | ει μη τοισ ιεφευσι 27. και ουχ : οm και

III, 1. εισ την συναγωγ. 2. Φεραπευσει 8. τω εξηραμμενην εχοντι τ. χειρα | εγειραι 4. αγαθοποιησαι 5. συλλυπουμ. | χειρα : 5 κ add σου | αποκατεσταθη | η χειρ αυτου : add υγιησ ωσ η αλλη 6. ευθεωσ | εποιουν 7. ανεχωρ. μετα τ. μαθητ. αυτου | εισ : 5 κ προσ | απο τησ γαλιλ. ηκολουθ. αυτω 8. κ* om και απο τ. ιδουμ. |κ* om και ante περι] και οι περι | ακουσαντεσ 10 δχλον, ίνα μή θλίβωσιν αυτόν · 10 πολλούσ γαρ έθεράπευσεν, ωστε 11: 12, 15 11 สักเทร์การเห ฉบรรตุ, เหล ฉบรรถ ลับอหาสเ, อีรอเ อไมูอห แล้งรเวลร. 11 หลา Le 4, 41 τα πνεύματα τα άχάθαρτα, όταν αὐτὸν ἐθεώρουν, προσέπιπτον 12 αὐτῷ καὶ ἔκραζον λέγοντες ὅτι σὐ εἶ ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ. 12 xai m 12, 16 πολλά έπετίμα αύτοῖσ ίνα μή αύτον φανερόν ποιώσιν. 13-19 Καὶ ἀναβαίνει εἰσ τὸ ὄροσ, καὶ προσκαλεῖται οὖσ ήθελεν 12-16 13 14 αύτόσ, καὶ ἀπῆλθον πρὸσ αὐτόν. ¹⁴ καὶ ἐποίησεν δώδεκα ἶνα Mc10,1-4 15 ώσιν μετ' αύτοῦ, καὶ ἶνα ἀποστέλλη αὐτοὺσ κηρύσσειν ¹⁵ καὶ ἔχειν 16 έξουσίαν έκβάλλειν τὰ δαιμόνια. ¹⁶ καὶ ἐποίησεν τοὺσ δώδεκα. 17 καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Cίμωνι Πέτρον· 17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου και 'Ιωάννην τον άδελφον τοῦ 'Ιακώβου, και ἐπέθηκεν 18 αὐτοῖσ ὀνόματα Βοανηργές, ὄ ἐστιν νἱοὶ βροντῆσ· 18 καὶ Ανδρέαν καί Φίλιππον καί Βαρθολομαΐον καί Μαθθαΐον καί Θωμαν καί 'Ιάχωβον τον τοῦ Άλφαίου χαὶ Θαδδαῖον χαὶ Ciμωνα τον Ka-19 γαγαΐος ¹⁹ και Ιούδας Ισκαριώθ, όσ και παρέδωκες αυτός. Καὶ ἔργεται εἰσ οἶχον· χαὶ συνέργεται πάλιν ὄγλοσ, ὥστε 20 21 μη δύνασθαι αύτούσ μήτε άρτον φαγεϊν. ²¹ και άκούσαντεσ οί παρ' αύτοῦ ἐξῆλθον κρατήσαι αὐτόν Ελεγον γάρ ὅτι ἐξέστη. 22 22 καὶ οἱ γραμματεῖσ οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντεσ ἕλεγον ὅτι 12-30 Βεελζεβούλ έχει, και ότι έν τῷ άρχοντι των δαιμονίων έκβάλλει Lc11,1555 23 τὰ δαιμόνια. ²³ καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς 24 έλεγεν αύτοῖσ πῶσ δύναται σατανᾶσ σατανᾶν ἐκβάλλειν; 24 καὶ έαν βασιλεία έφ' έαυτην μερισθη, ού δύναται σταθηναι ή βασι-25 λεία έχείνη. 25 χαὶ ἐὰν οἰχία ἐφ ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δυνήσεται ή 26 olula ineiry σταθήναι. 26 και εί ο σατανάσ ανέστη έφ έαυτόν, 27 έμερίσθη, καὶ οὐ δύναται στῆναι ἀλλὰ τέλοσ ἔχει. 27 Åll ov δύναται ούδείσ είσ την οίχίαν τοῦ ἰσχυροῦ είσελθών τὰ σχεύη αύτοῦ διαρπάσαι, έὰν μη πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήση, καὶ τότε την 28 οἰχίαν αὐτοῦ διαρπάσει. ²⁸ ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖς νίοῖς τῶν ἀνθρώπων τὰ ἀμαρτήματα καὶ αἱ βλασφημίαι, 29 όσα αν βλασφημήσωσιν · 29 όσ δ' αν βλασφημήση είσ το πνεύμα τὸ ἅγιον, οὐχ ἔχει ἄφεσιν εἰσ τὸν αίῶνα, ἀλλὰ ἕνοχοσ ἔσται 30 αίωνίου άμαρτήματος. ⁸⁰ ότι έλεγον πνεῦμα ἀχάθαρτον έχει. 81-35 Καὶ ἔρχεται ή μήτης αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔξω №112, 31 32 στήκοντεσ απέστειλαν πρόσ αὐτὸν καλοῦντεσ αὐτόν. ⁸² καὶ ἐκά- Les, 19-21

^{11.} εθεωρει προσεπιπτεν εκραζε λεγοντα 12. ς κ ποιησωσι 13. και απηλθ.: κοι δε απ. 14. δωδεκα: κ add ουσ και αποστολουσ ωνομασεν 15. εξουσιαν: add θεραπευειν τασ νοσουσ και 16. οπ και εποιησ. τ. δωδεκ. Ιτω σιμωνι ονομα 17. βοανεργεσ 18. ς κ ματθαιον | κανανιτην 19. ισκαριωτην 20. ερχονται 25. ου δυναται σταθηναι η οικ. εκειν. 26. εμερισθη και ου : και μεμερισται, ου | σταθηναι 27. αλλ : οm | εισελθων : κ ante εισ | τα σκευη του ισχυρ. εισελθων εισ τ. οικ. αυτου 28. τα αμαρτ. τοισ υι. των ανθρωπ. | και αι : οπ αι | οσασ 29. αλλ ενοχ. εστιν αιω. κρισεωσ 81. ερχονται συν οι αδελφοι και η μητ. αυτου [ς εστωτεσ, κ σταντεσ | φωνουντεσ αυτον

63 4, 16.

MARC.

θητο περί αὐτὸν ὄγλος, καὶ λέγουσιν αὐτῷ· ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οί άδελφοί σου και αι άδελφαί σου έξω ζητούσίν σε. 33 και άποκρι- 33 θείσ αύτοισ λέγει τίσ έστιν ή μήτης μου και οι άδελφοί μου; 34 καί περιβλεψάμενος τούς περί αὐτὸν κύκλω καθημένους λέγει·34 ίδε ή μήτης μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου. ³⁵ ῧσ ἂν ποιήση τὸ θέλημα 35 τοῦ θεοῦ, οἶτος ἀδελφός μου καὶ ἀδελφή καὶ μήτης ἐστίκ.

IV.

Parabola de vario agro. Imagines lucernae, mensurae, seminatoris ac messoris, grani sinapis. Sedatur tempestas.

1-9 Mt 13, 1-9 Lc 8, 4-8

Καὶ πάλιν ήρξατο διδάσκειν παρὰ την θάλασσαν. xai 1 συνάγεται πρόσ αὐτὸν ὄχλοσ πλεῖστοσ, ὥστε αὐτὸν εἰσ πλοῖον έμβάντα καθήσθαι έν τη θαλάσση, καὶ πᾶσ ὁ ὄχλοσ πρὸσ τὴν θάλασσαν έπὶ τῆσ γῆσ ἦσαν. ² καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺσ ἐν παρα- 2 βολαΐο πολλά, καὶ έλεγεν αὐτοῖο ἐν τῆ διδαχῆ αὐτοῦ· ³ ἀκούετε. 3 ίδου έξηλθεν ό σπείρων σπειραι. 4 και έγένετο έν τῷ σπείρειν ο 4 μεν έπεσεν παρά την όδόν, και ήλθεν τα πετεινά και κατέφαγεν avró. 5 xai allo énecev éni ro nerowdec, onov oùx elyev y η v 5 πολλήν, και εύθυσ έξανέτειλεν δια το μη έχειν βάθος γησ. 6 και 6 δτε άνέτειλεν ό ηλιοσ, έχαυματίσθη, χαι δια το μη έχειν όζαν έξηράνθη. 7 καὶ ἄλλο έπεσεν είσ τὰσ ἀκάνθασ, καὶ ἀνέβησαν αί 7 άκανθαι καί συνέπνιζαν αύτό, καί καρπόν ούκ έδωκεν. ⁸ xai 8 άλλα έπεσεν είσ την γην την καλήν, και έδίδου καρπόν άναβαίνοντα καί αύξανόμενον, καί έφερεν είσ τριάκοντα καί είσ έξήκοντα καί είσ έκατόν. ⁹ καί έλεγεν δσ έχει ώτα άκούειν, άκουέτω. 9 10-20, 10 Kui ore syévero xarà µóvao, notrov auròv oi negi auròv ov 10 10-23 Les,9-15 τοῦς δώδεκα τὰσ παραβολάσ. ¹¹ καὶ ἕλεγεν αὐτοῖσ. ὑμῖν τὸ 11 μυστήριον δέδοται της βασιλείας του θεου. έχείνοις δε τοις έξω

Es 6, 9 · έν παραβολαίτ πάντα γίνεται, 12 ίνα βλέποντεσ βλέπωσιν και μή 12 ίδωσιν, και ακούοντεσ ακούωσιν και μή συνιώσιν, μήποτε έπιστρέψωσιν καὶ ἀφεθῆ αὐτοῖσ. 13 καὶ λέγει αὐτοῖσ • οὐκ οἶδατε τὴν 13 παραβολήν ταύτην, και πωσ πάσασ τασ παραβολασ γνώσεσθε; 14 δ σπείρων τον λόγον σπείρει. 15 ούτοι δέ είσιν οι παρά την 14 15 όδον όπου σπείρεται ό λόγοσ, και όταν άκούσωσιν, εύθυσ έρχεται ό σατανάσ καὶ αίρει τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον ἐν αὐτοῖσ. 16 καὶ 16

32. περι : κ* προσ | οχλ. περι αυτ. | κ. λεγ. : ειπον δε | και αι αδελφαι : 5 κ om 33. και απεκριθη αυτοισ λεγων | και οι : η οι 34. κυκλω : post περιβλεψαμ. 35. $\varsigma \ltimes o \sigma \gamma a \rho \alpha \nu \mid \alpha \delta s \lambda \phi \eta$: add μου

IV, 1. συνηχθη | πλειστ. : πολυσ | εμβαντ. εισ το πλοι. | ησαν : ην 3. του σπειραι 4. τα πετει του ουρανου 5. αλλο δε επ. | κ* επι τα πετρωδη ευθεωσ 6. και στε etc: ηλιου δε ανατειλαντοσ 8. και αλλο x avzavousva, 5 avzavorta | x sopeoor | sio ter : sr ter 9. elsysr : add αυτοισ οσ εχει: ο εχων 10. στε δε ηρωτησαν την παραβολην 11. δεδοται γνωναι το μυστης. | τα παντα 12. αφ. αυτοιο : add τα αμαρτηματα 14. κ σπερει 15. ευθεωσ | αιρει: κ αρπαζει | εν αυτοισ: εν ταισ καρδιαισ αυτων

64 4, 17.

ούτοι όμοίωσ είσιν οι έπι τα πετρώδη σπειρόμενοι, οι όταν αχού-17 σωσιν τον λόγον εύθύσ μετά γαρασ λαμβάνουσιν αυτόν, 17 καί ούχ έγουσιν δίζαν έν έαυτοϊσ άλλα πρόσχαιροί είσιν, είτα γενομένησ 18 θλίψεως η διωγμού δια τον λόγον εύθύς σκανδαλίζονται. ¹⁸ καί άλλοι είσιν οι έπι τασ αχάνθας σπειρόμενοι. ουτοί είσιν οι τον 19 λόγον ακούσαντες, ¹⁹ και αι μέριμναι τοῦ αἰῶνος και ή ἀπάτη τοῦ πλούτου καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι εἰσπορευόμεναι συν-20 πνίγουσιν τόν λόγον, και άκαρπος γίνεται. 20 και έκεινοί είσιν οί έπι την γην την καλήν σπαρέντες, οίτινες άκούουσιν τον λόγον καί παραδέχονται, καί καρποφορούσιν έν τριάκοντα καί έν έξήκοντα καί έν έκατόν. Καὶ έλεγεν αὐτοῖσ ὅτι μήτι έρχεται ὁ λύχνοσ ἴνα ὑπὸ τὸν ^{Lc 8, 16} 21 μόδιον τεθη η ύπο την κλίνην; ούχ ίνα έπι την λυχνίαν τεθη; Mits, 5 22 22 00 yaq Estiv ti xquator, ear un iva garequen . oude erevero Le 8, 17 23 ἀπόκουφον, ἀλλ ἕνα ἕλθη εἰσ φανερόν. 23 εἶ τισ ἔγει ὦτα ἀκούειν. ^{Μι 10, 26} άχουέτω. Καὶ ἕλεγεν αὐτοῦσ· βλέπετε τί ἀχούετε. ἐν ῷ μέτοφ με- 6, 38 ^{10, 75} 24 25 τρεπε μετρηθήσεται ύμιν, και προστεθήσεται ύμιν. ²⁵ οσ γαρ έχει, L. s. 18 19, 26 δοθήσεται αὐτῷ· καὶ ὅσ οὐκ ἔχει, καὶ ὅ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. 🖬 3, 3 Καὶ έλεγεν · ούτωσ έστιν ή βασιλεία τοῦ θεοῦ, ὡσ ανθρωποσ 26 27 βάλη τον σπόρον επί τησ γησ, 27 και καθεύδη και έγείρηται νύκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ σπόροσ βλαστῷ καὶ μηκύνηται, ὡσ οὐκ οἶδεν 28 αὐτόσ. ²⁸ αὐτομάτη ή γῆ καρποφορεῖ, πρῶτον χόρτον, εἶτεν 29 στάχυν, είτεν πλήρησ σῖτοσ έν τῷ στάχυϊ. 29 ὄταν δὲ παραδοῖ ό χαρπός, εύθύς αποςτέλλει το δρέπανον, ότι παρέστηχεν ό θερισμόσ. Kai έλεγεν πῶσ ὑμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, η ἐν L^{30-32} 30

81 τίνι αὐτὴν παραβολη θῶμεν; ⁸¹ ὡσ κόκκφ σινάπεωσ, ὅσ ὅταν ⁸¹ 1.33 σπαρη ἐπὶ τησ γησ, μικρότερον ὅν πάντων τῶν σπερμάτων τῶν

32 επί τησ γησ, ³⁹ καί όταν σπαρη, άναβαίνει και γίνεται μείζον πάντων των λαχάνων, και ποιεί κλάδουσ μεγάλουσ, ώστε δύνασθαι ύπο την σκιάν αύτοῦ τὰ πετεινά τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνοῦν.

16. ovt. εισιν ομοιωσ | ευθεωσ 17. ευθεωσ 18. αλλοι εισιν : οντοε εισιν | επι : εισ | ουτοι εισιν : 5° 1633. om | αχουοντεσ 19. τ. αιωνοσ τουτου | περι : Ν^{*} παφα | συμπνιγ. | N^{*} συνπνιγει τον λογον και αι π. τα λοιπ. επιθυμ. εισποφευομεναι (N^a add συνπνιγουσιν τον λογον, prioribus per incuriam, ut puto, non deletis) 20. εκεινοι : ουτοι | έν ter : έν ter 21. στι : 5 κ om | ο λυχν. ερχετ. | ινα etc : Ν^{*} υπο ταν μοδιον τεθηναι η υπο | επι : κ υπο | τεθη sec: επιτεθη 22. εαν μη ινα : ο εαν μη | εισ φανερ. ελθη 24. προστ. υμιν : add τοια αμανουσιν 25. εχει pri : αν εχη 26. ωσ εαν ανθωωπ. 27. εγειφεται | 5 κ βλαστανη 28. αυτοματ. γαφ | ειτεν bis: ειτα | 5 κ πληρη σιτον 29. παφαδω | ευθεωσ 80. ελεγεν : N^a add αυτοισ | πωσ : τινι | η εν ποια παφαδω] ευθεωσ 80. ελεγεν : N^a add αυτοισ | πωσ : τινι | η εν ποια παφαδω] ευθεωσ 80. ελεγεν : N^a add αυτοισ | πωσ : τινι | η εν ποια παφαδω] ευθεωσ δ0. ελεγεν : N^a αλα αυτοισ | και : κ^a om οσ, posteaque habet ο μικροτερον ον | μικροτεροσ | ον παντων etc : παντων των σπερματων εστι 82. γεν. παντ. τ. λαχαν. μειζων MARC.

M: 13, 34 Καὶ τοιαύταισ παραβολαῖσ πολλαῖσ ἐλάλει αὐτοῖσ τὸν λόγον, 33 καθώσ ἠδύναντο ἀχούειν ⁸⁴ χωρὶσ δὲ παραβολῆσ οὐχ ἐλάλει αὐ- 34 τοῖσ, χατ` ἰδίαν δὲ τοῖσ ἰδίοισ μαθηταῖσ ἐπέλυεν πάντα.

 ³⁵⁻⁴¹ Les, Kal léget advoir és éstein rỹ jµéga dyias genopéng. diél- 35
 ³⁵⁻⁴¹ Les, Kal léget advoir és és éstein rỹ jµéga dyias genopéng. diél- 35
 ³²⁻²⁵ advon do hy és rõ nloiw, xal ålla dè nloia hoan µet advoi.
 ³⁷ xal gineral lailaw µegalŋ drépou, xal tà nupara énéfallen 37 elo rd nloion, dore hogo genopálaion xaleddon xaleddon xal égallen 38 és rỹ novµny êni rd nocoxegalaion xaleddon xaleddon xal égelovoin advon xal légovoir advog didásale, où µélei ooi ori ànollúµeda;
 ³⁹ xal diegegledd éneriµozer rõ drépav, sal elner rỹ balásoy 39 oidna, negiµwoo. xal éxdnaser d äreµoo, xal égere o galýn µegalŋ.
 ⁴⁰ xal elner advoir rí deiloi éste ovroo; não où k ézere 40 níotir; ⁴¹ xal égogh dy av gógon µéyar, xal élsyor nodo dllý-41 lovo rís äqa ovros éstir, öri xal d äreµos xal j bálasoa advoj únaxovei;

v.

Daemoniacus nomine Legionis et sues. Iairi filia rediviva et mulier a sanguinis profluvio liberata.

-20 Mis, Καὶ ἦλθον εἰσ τὸ πέραν τῆσ θαλάσσησ εἰσ τὴν χώραν τῶν 1 Les, Γερασηνῶν. ² καὶ ἔξελθόντος αὐτοῦ ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθὺς ὑπήν- 2 2⁶⁻²⁹ στος σύτῷ ἐμ. Ξῶν μυρικόνο ἔνθουσος ἐκ συνίωσει ἐμαθάσσο

τησεν αὐτῷ ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτφ, ³ ὅσ τὴν κατοίκησιν είχεν ἐν τοῖς μνήμασιν, καὶ οὐδὲ ἀλύσει οὐκ- 3 έτι οὐδεἰς ἐδύνατο αὐτὸν δῆσαι, ⁴ διὰ τὸ αὐτὸν πολλάκις πέδαις 4 καὶ ἀλύσεσιν δεδέσθαι, καὶ διεσπάσθαι ὑπ ἀὐτοῦ τὰς ἀλύσεις καὶ τὰς πέδας συντετρῖφθαι, καὶ οὐδεἰς ἴσχυεν αὐτὸν δαμάσαι, ⁵ καὶ 5 διαπαντὸς νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐν τοῖς μνήμασιν καὶ ἐν τοῖς ὅρεσιν ἦν κράζων καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις. ⁶ καὶ ἰδων τὸν Ἰη- 6 σοῦν ἀπὸ μακρόθεν ἑδραμεν καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ, ⁷ καὶ κράξας 7 φωνῆ μεγάλη λέγει· τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου; ὁρκίζω σε τὸν θεόν, μή με βασανίσης. ⁸ ἕλεγεν γὰρ 8 αὐτῷ· ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθρώπου. ⁹ καὶ 9 ἐπηρώτα αὐτόν· τί ὅνομά σοι; καὶ λέγει αὐτῷ λεγιῶν ὅνομά μοι, ὅτι πολλοί ἐσμεν. ¹⁰ καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ ἕνα μὴ αὐτὰ 10

V, 1. 5 γαδαρηνων, κ⊂ γεργεσηνων 2. εξελθοντι αυτω | ευθεωσ | απηντησεν 8. εν τ. μνημειοισ | και ουτε | 5 κ αλυσεσιν | οπ ουκετι | ηδυνατο 4. αυτον ισχυεν | κ* οπ δαμασαι 5. εν τοισ ορεσι και εν τοισ μνημασιν 6. ιδων δε 7. λεγει : ειπε 8. κ και ελεγ. αυτω 9. τι σοι ονομα | λεγ. αυτω : απεκριθη λεγων | λεγεων 10. αυτα : 5 αυτουσ, κ αυτον

Nov. Test. ed. Tf.

^{34.} τοις μαθηταις αυτου 36. και αλλ. δε : κ om δε | πλοιαφια | ησαν : ην 37. κ* μεγας | ανεμου μεγαλη | τα δε κυματα | κ επεβαλεν | ωστε ηδ. γεμ. το πλ. (sic κ^a) : ς ωστε αυτο ηδ. γεμ., κ* om 38. και αυτος ην | εν τη : επι τη | διεγειφουσιν 40. ειπεν : κ^c λεγει | κ om ουτως | πως ουκ : κ ουπω 41. υπακουουσιν αυτω

11 ήν δε έχει πρόσ τῷ όρει ἀγέλη 11 αποστείλη έξω τησ χώρασ. 12 χοίρων μεγάλη βοσκομένη 12 και παρεκάλεσαν αυτόν λέγοντεσ. 13 πέμψον ήμασ είσ τούσ χοίρουσ, ίνα είσ αυτούσ είσέλθωμεν. 13 καί έπέτρεψεν αύτοϊσ. καὶ έξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα είσηλθον είσ τούσ χοίρους, και ωρμησεν ή άγελη κατά του κρημνού είο την θάλασσαν, ώσ διοχίλιοι, και έπνίγοντο έν τη θαλάσση. 14 14 και οι βόσκοντες αύτους έφυγον και απήγγειλαν είς την πόλιν 15 και είσ τούσ άγρούσ και ηλθον ίδειν τι έστιν το γεγονόσ. 15 και έργονται πρόσ τόν Ίησοῦν, καὶ θεωροῦσιν τόν δαιμονιζόμενον καθήμενον ίματισμένον καί σωφρονούντα, τον έσχηκότα τον λε-16 γιώνα, και έφοβήθησαν. 16 και διηγήσαντο αυτοϊσ οι ιδόντεσ 17 πῶσ ἐγένετο τῷ δαιμονιζομένω καὶ περὶ τῶν χοίρων. 17 καὶ ἦρξαντο 18 παρακαλείν αύτον άπελθείν άπο των όρίων αύτων. ¹⁸ και έμβαίνοντοσ αύτοῦ εἰς τὸ πλοῖον, παρεκάλει αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς 19 ίνα μετ' αύτοῦ ỷ. ¹⁹ καὶ οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν, ἀλλὰ λέγει αὐτῷ· ύπαγε είσ τὸν οἶκόν σου πρὸσ τοὺσ σούσ, καὶ ἀπάγγειλον αὐτοῖσ 20 όσα ό κύριόσ σοι πεποίηκεν και ήλέησεν σε. 20 και απηλθεν, καὶ ἦρξατο κηρύσσειν ἐν τῷ Δεκαπόλει ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ΰ 'Ιησοῦσ, καὶ πάντεσ ἐθαύμαζον. 21 Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ πλοίω εἰς τὸ πέραν Mt 9, 1 Le 8, 40 πάλιν, συνήχθη ὅχλοσ πολύσ ἐπ' αὐτόν, καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασ-22 σαν. 22 χαι έρχεται είσ τῶν ἀρχισυναγώγων, ὀνόματι Ἰάειροσ, L^{-2}_{41-56} 23 καὶ ἰδών αὐτὸν πίπτει πρὸσ τοὺσ πόδασ αὐτοῦ, ²³ καὶ παρα-^{MIS}. καλει αυτόν πολλά, λέγων ότι το θυγάτριόν μου έσχάτως έγει, 24 ίνα έλθών έπιθησ τάσ χείρασ αὐτη, ίνα σωθη καὶ ζήση. ²⁴ καὶ άπηλθεν μετ' αύτοῦ, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ὅχλοσ πολύσ, καὶ συν-25 έθλιβον αὐτόν. ²⁵ καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἴματοσ δώδεκα ἔτη, 26²⁶ καί πολλά παθούσα ύπό πολλών ίατρών καί δαπανήσασα τά παρ' έαυτησ πάντα, καὶ μηδὲν ὡφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον εἰσ rò 27 χεῖρον ἐλθοῦσα, 27 ἀχούσασα τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐλθοῦσα ἐν τῷ 28 όχλω όπισθεν ήψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ. 28 ἔλεγεν γὰρ ὅτι ἐἀν 29 ἄψωμαι κἂν τῶν ἱματίων αὐτοῦ, σωθήσομαι. 29 καὶ εὐθὺσ ἔξηράνθη ή πηγή τοῦ αιματος αὐτῆς, καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ίαται 30 από της μάστιγος. ³⁰ και εύθυς ό Ιησούς έπιγνούς έν έαυτφ την έξ αύτου δύναμιν έξελθουσαν, έπιστραφείσ έν τῷ όχλφ έλεγεν. 31 τίσ μου ήψατο των ίματίων; ⁸¹ καὶ έλεγον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ 11. προσ τα ορη κ βοσκομενων 12. λεγοντεο : praem παντεσ οι δαιμονεσ 13. και επετρ. αυτ. ευθεωσ ο ιησουσ ησαν δε ωσ διοχ. 14. οι δε βοσκοντ. τουσ χοιρουσ | ανηγγειλαν | 5 κ* και εξηλθον 15. κ* ηρχοντο και ιματισμ. λεγεωνα 18. εμβαντος ινα η μετ αυτου 19. ο

δε ιποουσ ουκ αφ. | αναγγειλον | ο κυρ. σοι (κ post πεπ.) πεπ.: σοι ο κυρ. εποιησε 21. παλιν: ante εισ το περ. 22. και ιδου ερχεται 23. παρεκαλει | αυτη τασ χειρασ | οπωσ σωθη και ζησεται 25. γυνη τισ | ετη δωδεκ. 27. Οπ τα | κ* οπιθεν 28. εαν αψωμ. κ. των ιματιων (κ του ιματιου) αυτ.: καν των ιματιων αυτου αψωμ. 29. ευθεωσ 30. ευθεωσ ł

6, 4. 67

αύτοῦ βλέπεισ τὸν ὕχλον συνθλίβοντά σε, καὶ λέγεισ τίσ μου ήψατο: 32 και περιεβλέπετο ίδεϊν την τούτο ποιήσασαν. 33 ή δε 32 38 γυνή φοβηθείσα και τρέμουσα, είδυϊα ο γέγονεν αυτη, ήλθεν και προσέπεσεν αύτῷ καὶ είπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν. 34 ὁ δὲ 34 είπεν αύτη. θύγατερ, ή πίστιο σου σέσωκέν σε. υπαγε είσ ειρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιὴσ ἀπὸ τῆσ μάστιγός σου. ³⁵ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος 85 έρχονται από τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντεσ ὅτι ἡ θυγάτης σου απέθανεν, τί έτι σκύλλεισ τον διδάσκαλον; ³⁶ δ δε Ίησοῦσ παρ-36 αχούσας τόν λόγον λαλούμενον λέγει τῷ ἀρχισυναγώγω· μη φοβοῦ. แก่ทอท สเσรลขอ. ³⁷ หล่ อข่ห สิญภีหอท อข้ออย่าง แอร้ สขรอบ συν สมอโอย- 37 θήσαι εί μη τόν Πέτρον και Ιάκωβον και Ιωάννην τον άδελωον ²Ιαχώβου. ³⁸ καὶ ἔργονται εἰσ τὸν οἶχον τοῦ ἀρχισυναγώγου, καὶ 38 θεωρεί θόρυβον και κλαίοντασ και άλαλάζοντασ πολλά, ³⁹ και 39 είσελθών λέγει αύτοῖσ τί θορυβεῖσθε και κλαίετε; το παιδίον οὐκ μπέθανεν άλλά χαθεύδει. ⁴⁰ χαί κατεγέλων αύτοῦ. αὐτὸσ δὲ 40 έκβαλών πάντας παραλαμβάνει τον πατέρα τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα και τουσ μετ' αυτού, και είσπορεύεται όπου ήν το παιδίον. ⁴¹ καὶ κρατήσασ τῆσ χειρὸσ τοῦ παιδίου λέγει αὐτῆ · ταλιθὰ κούμ, 41 ο έστιν μεθερμηνευόμενον το χοράσιον, σοι λέγω, έγειρε. 42 και 42 εύθύσ ανέστη το κοράσιον και περιεπάτει. ήν γαρ έτων δώδεκα. καὶ ἐξέστησαν εὐθὺσ ἐκστάσει μεγάλη. ⁴³ καὶ διεστείλατο αὐτοῖσ 43 πολλά ίνα μηδείσ γνοϊ τούτο, και είπεν δοθήναι αυτή φαγεϊν.

VI.

Iesus Nazarethi spernitur; instruit et ablegat apostolos. Herodes et Herodias. Iohannis baptistae nex. Cibatio quinque millium. Itio super mare. Aegroti tactu sanati.

1-6 1-6 1-6 15-5 53-58 και άκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ² καὶ γενομένου σαβ- 2 βάτου ῆρξατο διδάσκειν ἐν τῆ συναγωγỹ καὶ οἱ πολλοὶ ἀκούοντεσ ἐξεπλήσσοντο, λέγοντεσ πόθεν τούτῷ ταῦτα, καὶ τίσ ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα τούτῷ; καὶ δυνάμεισ τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γίνονται; ⁸ οὐχ οῦτόσ ἐστιν ὁ τέκτων, ὁ υἰὸσ τῆσ Μαρίασ καὶ 8 ἀδελφὸσ Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆτοσ καὶ Ἰούδα καὶ Cίμωνος; καὶ οὐκ εἰσιν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὡδε πρὸσ ἡμᾶς; καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν 10 ; 4 αὐτῷ. ⁴ καὶ ἕλεγεν αὐτοῦ ὁ Ἰησοῦσ ὅτι οὐκ ἕστιν προφήτησ 4

^{33.} και ειδνια | γεγ. επ αντη 36. ο δε ιηο. ευθεωσ ακουσασ 37. ουδενα αυτω συνακολουθησαι | ει μη πετρον 38. ερχεται | om και post θορυβ. 40. αυτ. δε: ο δε | απαντασ | το παιδιον: add ανακειμενον 41. κουμι | εγειραι 42. ευθεωσ | ετων: κ add ωσει | ευθυσ sec: om 43. γνω VI, 1. ερχεται: ηλθεν 2. εν τη συναγ. διδασκ. | οι πολλοι: 5 κ om οι | ταυτα : κ add παντα | η δοθεισα αυτω | 5 στι αι δυναμ. τοι. δια τ. χειρ. αυτ. γινονται, κ και αι δυν. αι τοιαυται (κ° add aι) δια τ. χειρ. αυτ. γινομεναε 3. om τησ ante μαριασ | και (κ add ο) αδελφ.: αδ. δε | ιωσητοσ : κιωσηφ, 5 ιωση 4. ελεγε δε αυτ.

άτιμοσ εί μή έν τη πατρίδι έαυτοῦ καὶ έν τοῖς συγγενεῦσιν αὐτοῦ 5 και έν τη οικία αύτου. ⁵ και ούκ έδύνατο έκει ποιησαι ούδεμίαν δύναμιν, εί μη όλίγοις άρρώστοις έπιθείς τας χείρας έθεράπευσεν. 6 6 καί έθαύμασεν διά την απιστίαν αύτων. Καὶ περιῆγεν τὰσ κώμασ κύκλφ διδάσκων. ⁷ καὶ προσκαλεῖ- Lc 9, 1-6 ται τοὺσ δώδεκα, καὶ ἦρξατο αὐτοὺσ ἀποστέλλειν δύο δύο, καὶ ^{Mt 10}, 1-15 8 έδίδου αύτοῖο έξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀχαθάρτων, ⁸χαὶ παρήγγειλεν αύτοισ ίνα μηδέν αίρωσιν είσ όδον εί μη φάβδον 9 μόνον, μη άρτον, μη πήραν, μη είσ την ζώνην χαλκόν, 9 άλλα 10 ύποδεδεμένουσ σανδάλια, και μη ένδύσησθε δύο χιτώνασ. ¹⁰ και έλεγεν αύτοῖο. ὅπου έαν εἰσέλθητε εἰσ οἰχίαν, ἐχεῖ μένετε ἔωσ αν 11 έξέλθητε έχειθεν. 11 χαί δο αν τόποσ μη δέξηται ύμασ μηδε άκούσωσιν ύμων, έκπορευόμενοι έκειθεν έκτινάξατε τον γούν τον 12 ນົກວxάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰσ μαρτύριον αὐτοῖσ. 12 xaì έξελ-18 θόντεσ έκήρυξαν ίνα μετανοώσιν, 13 και δαιμόνια πολλά έξέβαλλον, καὶ ήλειφον έλαίφ πολλούσ ἀρρώστουσ καὶ έθεράπευον. Καὶ ἦχουσεν ὁ βασιλεὺσ Ἡρώδησ, φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ Lc 9, 7-9 14 όνομα αύτοῦ, καὶ έλεγεν ὅτι Ἰωάννησ ὁ βαπτίζων ἐγήγερται ἐκ 15 γεκρών, καί διά τούτο ένεργούσιν αί δυνάμεισ έν αύτῷ. ¹⁵ άλλοι δε έλεγον ότι Ήλείασ έστίν άλλοι δε έλεγον ότι προφήτησ ώσ 16 είσ των προφητων. ¹⁶ ακούσασ δε ό Ηρώδησ έλεγεν. Ον εγώ άπεκεφάλισα 'Ιωάννην, ούτος ήγέρθη. Αυτόσ γαρ δ Ηρώδησ αποστείλασ έκράτησεν τον Ιωάννην Μι 24, 17 אמו בטחסבי מטדטי בי קטאמצון לומ אפטטנימלע דאי זישימואת סואות- נ. ז. ווי 18 που τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ὅτι αὐτὴν ἐγάμησεν 18 έλεγεν γὰρ ὑ 'Ιωάννησ τῷ Ήρώδη ὅτι οὐχ ἔξεστίν σοι ἔγειν τὴν γυναϊχα τοῦ 19 άδελφοῦ σου. ¹⁹ ή δὲ Ηρωδιὰσ ἐνεῖχεν αὐτῷ καὶ ἤθελεν αὐτὸν 20 αποκτεϊναι, καὶ οὐκ ἠδύνατο 20 δ γὰρ Ἡρώδησ ἐφοβεϊτο τὸν 'Ιωάννην, είδωσ αύτον άνδρα δίκαιον και άγιον, και συνετήρει αύτόν, και άκούσασ αύτοῦ πολλά ἠπόρει, και ἡδέωσ αὐτοῦ ἦκουεν. 21 21 καί γενομένησ ήμέρασ εὐκαίρου, ὅτε Ἡρώδησ τοῖσ γενεσίοισ αύτοῦ δεῖπνον ἐποίησεν τοῖς μεγιστάσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς γιλιάργοις 22 καὶ τοῖο πρώτοιο τῆο Γαλιλαίας, ²² καὶ εἰσελθούσηο τῆο θυγατρόσ αντησ τησ Ήρωδιάδοσ και όρχησαμένησ, ήρεσεν τῷ Ήρώδη και 4. Eautou : autou | x* om xai e. t. ouyy. aut. | 5 x2 ouyyeveoin | 5 x2 om

^{4.} гочи : ачтов | к' от каге. т. обуу. ноч. | с ка обууевово | с к' от ачтов post обуу. 5. с к повичато | обем. бочам. поправ: 6. еданиа с 8. адшови | ип ппр. ип адт. 9. адд | с евовоада: 11. од ач топоо еtc: одов ач ип бебшитав | вво мадт. ачтово : адд ампу деуш ими, ачектотедоч вотав обощово пуриродово еч преда кредово п тп подел ексент 12. екпри с. (к* адд ачтово) : екпридово | интанопошов : 14. ек чеко. пуедбл 15. бе prim : от | с к плава | ексеч с с к от | поорптпс : адд ести | п шо ево 16. ексече: евлеч отв | шанчти, очтов ести с ачтов пуедбл эк чекдши, к* очтов с шанчта пуедбл (ка очтов сшанчта, ачтов пуедбл) 17. еч тп дидах 20. пподел : с с с 21. епосев 22. к* екоочопо | ачтов тпс : к ачтов | предви : кал адебавло

69 6, 38.

- 1

MARC.

τοΐο συνανακειμένοιο. ό δε βασιλεύο είπεν τῷ κορασίω αι τησόν με δ έαν θέλησ, και δώσω σοι 23 και ώμοσεν αυτη δτι δ έαν 23 αἰτήσησ δώσω σοι έωσ ήμίσουσ τησ βασιλείασ μου. 24 καὶ ἔξελ-24 войса ยโлеч รฎ แทรอุโ ฉบรทีร รูเ ฉไรท์รอนเลเ; ที่ ชิย ยโกยา รทุ่ง xeφαλήν Ιωάννου τοῦ βαπτίζοντος. ²⁵ καὶ εἰσελθοῦσα εὐθὺσ μετά 25 σπουδήσ πρόσ τόν βασιλέα ήτήσατο λέγουσα. θέλω ίνα έξαυτήσ δώσ μοι έπι πίναχι την κεφαλήν Ιωάννου τοῦ βαπτιστοῦ. 26 χαι 26 περίλυπος γενόμενος ό βασιλεύς δια τούς δρχους και τούς άνακειμένουσ ούκ ήθέλησεν άθετήσαι αὐτήν. 27 καὶ εὐθὺσ ἀποστείλας 27 ό βασιλεύσ σπεκουλάτορα έπέταξεν ένέγκαι την κεφαλήν αύτοῦ. 28 καὶ ἀπελθών ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῆ φυλακῆ, καὶ ἦνεγκεν 28 την κεφαλήν αύτοῦ έπὶ πίναχι χαὶ ἔδωχεν αὐτην τῷ χορασίφ, χαὶ τό κοράσιον έδωκεν αὐτὴν τỹ μητρί αὐτῆσ. ²⁹ καὶ ἀκούσαντεσ 29 οί μαθηταί αύτοῦ ήλθαν και ήραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ, καὶ ἔθηκαν αύτον έν μνημείω.

30-33

Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸσ τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἀπήγ-30 Lc⁹, 10 s Καὶ συνάγονται οὶ ἀπόστολοι προσ τον Ιησουν, και απηγ-30 Mt 14, 13 10 6, 1 • γειλαν αὐτῷ πάντα ὄσα ἐποίησαν καὶ ἐδίδαξαν. ³¹ καὶ λέγει 31 αύτοισ. δεύτε ύμεισ αύτοι κατ ίδίαν είσ έρημον τόπον και άναπαύσασθε όλίγον. ήσαν γάρ οἱ έργύμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντεσ πολλοί, καὶ οὐδὲ φαγεῖν εὐκαίρουν. ³² καὶ ἀπῆλθον εἰσ ἔρημον τόπον 32 τῷ πλοίφ κατ' ίδίαν. ³³ καὶ είδον αὐτοὺς ὑπάγοντας καὶ ἐπέγνως αν 33 αὐτοὺς πολλοί, καὶ πεζη ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ καί προηλθον αύτούσ.

Καὶ ἔξελθών είδεν πολύν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγγνίσθη ἐπ' αὐτούσ, 34 Mt 14 μι 9, 36, αύτουσ πολλά. ³⁵ και ήδη ώρασ πολλήσ γινομένησ προσελθόντες 35

οί μαθηταί αύτοῦ έλεγον ὅτι ἔρημόσ ἐστιν ὁ τόποσ, καὶ ἤδη ὡρα πολλή· ⁸⁶ απόλυσον αύτούς, ίνα απελθόντες είς τούς κύχλω³⁶ άγρούσ και κώμασ άγοράσωσιν έαυτοῖσ τί φάγωσιν. ⁸⁷ δ δε άπο- 37 κριθείσ είπεν αύτοισ δότε αύτοισ ύμεισ φαγείν. και λέγουσιν αὐτῷ ἀπελθόντες ἀγοράσωμεν δηναρίων διακοσίων ἄρτους, καὶ δώσωμεν αύτοισ φαγείν; 88 ό δε λέγει αύτοισ πόσουσ άρτουσ 38 έχετε; ύπάγετε ίδετε. και γνόντες λέγουσιν πέντε, και δύο

^{22.} ο δε βασ. ειπ.: ειπεν ο βασιλ. | κ αιτησαι 23. οτι ο εαν: ο τι εαν | αιτησησ : praem με 24. η δε εξελθουσα | αιτησομαι | του βαπτιστου 25. κ* ελθουσα | ευθεωσ | μοι δωσ εξαυτησ 26. 5 κ συναναχειμενουσ | αυτην αθετησαι 27. ευθεωσ σπεκουλατωρα ενεγκαι: ενεχθηναι 28. ο δε απελθων 29. ς κηλθον αυτον : αυτο | εν τω μνημειω 30. παντα хаг оса | хаг оса ебіб. 31. леуы : ыпен | его : нс еп | анапачес Эе | ηυκαιρουν 32. εν πλοιω εισ ερημ. τοπ. 83. υπαγοντασ: add οι οχλοι x. προηλ9. αυτουσ : add xai συνηλθον προσ αυτον 84. ειδεν : add o ιησουσ επ αυτοισ κ* οπ ωσ προβ. 85. γενομενησ προσελθ. αυτω λεγουσιν 86. τι (κ βρωματα τι) φαγωσιν : αρτουσ. τι γαρ φαγωσιν ουκ εχουσιν 37. διακοσ. δηναρ. | δωμεν 38. και ιδετε | γνοντεσ : κ* ελ**θοντεσ**

39 ίχθύασ. ⁸⁹ καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖσ ἀνακλῶναι πάντασ συμπόσια συμ-40 πόσια ἐπὶ τῷ χλωφῷ χόρτφ. ⁴⁰ καὶ ἀνέπεσαν πρασιαὶ πρασιαι, 41 κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεντήκοντα. ⁴¹ καὶ λαβών τοὺσ πέντε ἄρτουσ καὶ τοὺσ δύο ἰχθύασ ἀναβλέψασ εἰσ τὸν οἰρανὸν εὐλόγησεν, καὶ κατέκλασεν τοὺσ ἄρτουσ καὶ ἐδίδου τοῖσ μαθηταῖσ ἕνα 42 παρατιθῶσιν αὐτοῖσ, καὶ τοὺσ δύο ἰχθύασ ἐμέρισεν πᾶσιν. ⁴² καὶ 43 ἔφαγον πάντεσ καὶ ἐχορτάσθησαν · ⁴³ καὶ ἦραν κλασμάτων δώ-44 δεκα κοφίνων πληρώματα, καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων. ⁴⁴ καὶ ἦσαν οι φαγόντεσ τοὺσ ἄρτουσ πεντακισχίλιοι ἄνδρεσ.

Καὶ εὐθὺσ ἡνάγκασεν τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰσ τὸ μί5-52 45 πλοΐον και προάγειν είσ το πέραν πρόσ Βηθσαϊδάν, έωσ αυτόσ 106,13-21 46 ἀπολύει τὸν ὅχλον. 46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἀπῆλθεν εἰς τὸ 47 όροσ προσεύξασθαι. 47 και όψίασ γενομένησ ην το πλοιον έν 48 μέσω τησ θαλάσσησ, και αντόσ μόνοσ έπι τησ γησ. 48 και ίδων αύτούο βασανιζομένουσ έν τῷ έλαύνειν, ἦν γὰρ ὁ ἀνεμοσ ἐναντίοσ αύτοισ, περί τετάρτην φυλακήν τησ νυκτόσ έργεται πρόσ αύτούσ περιπατών έπι τησ θαλάσσησ. και ήθελεν παρελθεϊν αυτούσ. 49 49 οί δε ίδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα έδοξαν 50 őri gárrasµá ésrir, xai áréxoazar^{. 50} zárres yáo avrór eldar καὶ ἐταράχθησαν. ὁ δὲ εὐθὺσ ἐλάλησεν μετ' αὐτῶν, καὶ λέγει 51 αύτοισ · θαρσειτε, έγώ είμι, μη φοβείσθε. 51 και ανέβη πρόσ αύτούσ είσ τὸ πλοῖον, καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμοσ· καὶ λίαν ἐκ περισ-52 σοῦ ἐν ἑαυτοῖσ ἐξίσταντο. ⁵² οὐ γὰρ συνηχαν ἐπὶ τοῖσ ἄρτοισ, άλλ ήν αύτων ή καρδία πεπωρωμένη.

53 Καὶ διαπεράσαντεσ ἐπὶ τὴν γῆν ἦλθον εἰσ Γεννησαρὲτ καὶ ¾ι τɨ, 54 προσωρμίσθησαν. ⁵⁴ καὶ ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου εὐθὺσ ³⁸⁻³⁶ 55 ἐπιγνύντεσ αὐτὸν ⁶⁵ περιέθραμον ὅλην τὴν χώραν ἐκείνην καὶ ῆρξαντο ἐπὶ τοῖσ κραβάττοισ τοὺσ κακῶσ ἔχοντασ περιφέρειν, 56 ὅπου ἥκουον ὅτι ἐστίν. ⁵⁶ καὶ ὅπου ἐἀν εἰσεπορεύετο εἰσ κώμασ ἢ εἰσ πόλεισ ἢ εἰσ ἀγρούσ, ἐν ταῖσ ἀγοραῖσ ἐτίθεσαν τοὺσ ἀσθενοῦντασ, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἕνα κῶν τοῦ ἐρωσπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἄψωνται καὶ ὅσοι ἂν ἦψαντο αὐτοῦ ἐσώζοντο.

^{39.} Ν αναχλιθηναι 40. ανεπεσον | χατα bis : ανα 41. Ν* χαι χλασασ τ. αρτ. εδιδου | τοισ μαθητ. αυτου | παραθωσιν 43. χλασματων δωδ. χοφινουσ πληρεισ 44. τ. αρτουσ : Ν οm | 5 ωσει πενταχ., Ν ωσ πενταχ. 45. ευθεωσ | Ν εισ πλοι. | απολυση 48. χαι ειδεν | Ν εναντ. ο ανεμ. | χαι περι 49. περιπατ. επι τ. θαλασσ. | οτι φαντ. εστ. : φαντασμα ειναι 50. ειδον | ο δε etc : χαι ευθεωσ 51. Ν οm εκ περισσ. | εξισταντο : add χαι εθαυμαζον 52. αλλ ην : ην γαρ | η χαρδ. αυτων 53. διαπερ. ηλθον επι την γην γενησαρετ | Ν* προσωρμηθησαν 54. ευθεωσ 55. περιδραμοντεσ omisso και sq | περιχωρον | επι : Ν εν | Ν χαβακτοισ, 5 χεαββατοισ | Ν οπου ηκουσθη | οτι εκει εστιν 56. οπου αν | οm εισ sec et tert | Ν η εν ταισ | ετιθουν | αν : Ν οm | ηπτοντο

VII.

De lotione manuum et vana Pharisaeorum doctrina. Quae hominem polluant. Syrophoenissa. Sanatio surdi tardiloquique.

¹⁻¹⁶ ¹⁻¹⁶ ¹⁻¹¹ Καὶ συνάγονται πρὸσ αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τινεσ τῶν 1 ¹⁻¹¹ γραμματέων ἐλθόντεσ ἀπὸ Ἱεροσολύμων. ² καὶ ἰδόντεσ τινὰσ τῶν 2 μαθητῶν αὐτοῦ ὅτι κοιναῖσ χερσίν, τοῦτ ἔστιν ἀνίπτοισ, ἐσθίουσιν τοὺσ ἄρτουσ, — ³ οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντεσ οἱ Ἰουδαῖοι ἐὰν 3 μὴ πυκνὰ νίψωνται τὰσ χεῖρασ οὐκ ἐσθίουσιν, κρατοῦντεσ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, ⁴ καὶ ἀπὸ ἀγορᾶσ ἐὰν μὴ βαπτί-4 σωνται οὐκ ἑσθίουσιν, καὶ ἄλλα πολλά ἐστιν ἂ παρέλαβον κρατεῖν, βαπτισμοὺσ ποτηρίων καὶ ξεστῶν καὶ χαλκίων — ⁵ καὶ ἐπερω-5 τῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖσ διατί οὐ περιπατοῦσιν οἱ μαθηταί σου κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων.

Es 29, 13 άλλά κοιναϊσ χερσίν έσθίουσιν τον άρτον; ⁶ δ δε είπεν αύτοϊσ ⁶ καλώσ έπροφήτευσεν Ησαίασ περί ύμών τών ύποκριτών, ώσ γέγραπται ότι ούτος ό λαός τοῦς χείλεσίν με τιμῷ, ή δε καρδία αὐτών πόρρω ἀπέχει ἀπ² ἐμοῦ^{• 7} μάτην δε σέβονταί με διδάσκοντες 7 διδασκαλίασ ἐντάλματα ἀνθρώπων. ⁸ ἀφέντες τὴν ἐντολὴν τοῦ 8 θεοῦ κρατεῖτε τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων. ⁹ καὶ ἕλεγεν αὐτοῖσ[•] 9 καλῶς ἀθετεῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ἕνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν

Ex 20, 13 τηρήσητε. ¹⁰ Μωϋσῆσ γὰρ εἶπεν τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν 10 μητέρα σου, καί ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα σου, καί ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτφ τελευτάτω. ¹¹ ὑμεῖσ δὲ λέγετε ἐἀν εἶπη ἄνθρωποσ τῷ πατρὶ ἢ τỹ 11 μητρί κορβᾶν, ὅ ἐστιν δῶρον, ὅ ἐἀν ἐξ ἐμοῦ ἀφεληθῆσ, ¹³ οὐκέτι 12 ἀφίετε αὐτὸν οὐδὲν ποιῆσαι τῷ πατρὶ ἢ τỹ μητρί, ¹³ ἀκυροῦντεσ 18 τὸν λόγον τοῦ θεοῦ τῆ παραδόσει ὑμῶν ϳ παρεδώκατε. καὶ παρό-μοια τοιαῦτα πολλὰ ποιεῖτε. ¹⁴ καὶ προσκαλεσάμενοσ πάλιν τὸν 14 ὅχλον ἕλεγεν αὐτοῖσ ἀκούσατέ μου πάντεσ καὶ σύνετε. ¹⁵ οὐδέν 15 ἐστιν ἕξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰσ αὐτὸν ὅ δύναται κοινῶσαι αὐτόν ἀλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενά ἐστιν
 ¹⁷⁻²³ ἀπὸ τοῦ ὅχλου, ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν παραβολήν.

¹⁸ καὶ λέγει αὐτοῖσ · οὖτωσ καὶ ὑμεῖσ ἀσύνετοί ἐστε; οὐ νοεῖτε ὅτι 18

VII, 2. οτι χοιναισ - εσθιουσιν : χοιναισ - εσθιοντασ | τουσ αρτουσ (κ τον αρτον) : add εμεμψαντο 3. πυχνα : πυγμη 4. απαγορασ | βαπτισωνται : κ ραντισωντ. | χαλχιων : add χαι χλινων 5. και prim : επειτα | οι μαθητ. σου ου περιπατ. | χοιναισ : ανιπτοισ 6. ο δε : add αποκριθεισ | οτι καλωσ | προεφητευσεν | οπ οτι ante ουτοσ 8. αφεντ. γαρ | ανθρωπων : add βαπτισμουσ ξεστων και ποτηριων και αλλα παρομοια τοιαυτα πολλα ποιειτε 10. μωσησ 12. και ουκετι | τ. πατρι αυτου η τ. μητρ. αυτου 18. τοιαυτα : κ post πολλα 14. παλιν : παντα | 5 κ απουετε | μου : κ οπ | παντεσ : κ οπ | 5 κ συνιετε 15. εισ : κ^{*} επ | αυτον κοινωσαι | τα εχπορ. απ αυτου | εστ. τα : praem εχεινα 16. ει τισ εχει στα ακουειν αχουετω 17. εισηλθον | οπ τον | περι τηο παραβολησ 18. κ ουπω νοειτε 72 7, 19.

παν το έξωθεν είσπορευόμενον είσ τον άνθρωπον ού δύναται 19 αὐτὸν χοινῶσαι, 19 ὅτι οὐχ εἰσπορεύεται αὐτοῦ εἰσ τὴν χαρδίαν άλλ' είσ την κοιλίαν, και είσ τον άφεδρωνα έκπορεύεται, καθα-20 ρίζων πάντα τὰ βρώματα; ²⁰ έλεγεν δε ότι τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου 21 έκπορευόμενον, έκεινο κοινοί τον άνθρωπον. 21 έσωθεν γάρ έκ τῆσ καρδίασ τῶν ἀνθρώπων οἱ διαλογισμοὶ οἱ κακοὶ ἐκπορεύονται, 22 ποργείαι, κλοπαί, φόνοι, 22 μοιχείαι, πλεογεξίαι, πονηρίαι, δόλος, άσέλγεια, ὀφθαλμόσ πονηρύο, βλασφημία, ὑπερηφανία, ἀφροσύνη· 23 πάντα ταύτα τα πονηρά έσωθεν έκπορεύεται και κοινοϊ τόν άνθρωπον. 24-30 xai Mt 15, 21-28 'Εκείθεν δε άναστασ απήλθεν είσ τα όρια Τύρου. 24 είσελθών είσ οίχίαν ούδένα ήθέλησεν γνώναι, χαί ούχ ήδυνάσθη 25 λαθείν· 25 άλλά εὐθὺσ ἀκούσασα γυνή περὶ αὐτοῦ, ἧσ είχεν τὸ θυγάτριον αύτησ πνεύμα άχάθαρτον, είσελθούσα προσέπεσεν πρόσ 26 τούσ πόδασ αὐτοῦ· ²⁶ ή δὲ γυνὴ ἦν Ελληνίσ, Ουροφοινίκισσα τῶ γένει και ήρώτα αύτον ίνα το δαιμόνιον έκβάλη έκ της θυγα-27 τρόσ αύτησ. 27 και έλεγεν αύτη άφεσ πρώτον γορτασθήναι τά τέχνα ού γάρ έστιν χαλόν λαβεϊν τόν άρτον των τέχνων χαί τοϊσ 28 xuraqíois Baleir. 28 ή δε απεκρίθη και λέγει αυτώ· ναί, κύριε· καί τα κυνάρια ύποκάτω της τραπέζης έσθίουσιν από των ψιγίων 29 των παιδίων. 29 και είπεν αυτη δια τουτον τον λύγον υπαγε, 30 έξελήλυθεν έχ τησ θυγατρόσ σου τό δαιμόνιον. ³⁰ χαι άπελθούσα είσ τόν οίκον αύτησ εύρεν τό παιδίον βεβλημένον έπι την κλίνην

καί τὸ δαιμόνιον έξεληλυθός.

31 Καὶ πάλιν ἐξελθών ἐx τῶν ὁρίων Τύρου ἦλθεν διὰ Cιδῶνος № 15, 29 εἰς τὴν θάλασς τῆς Γαλιλαίας ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων Δεκαπό32 λεως. ⁸³ καὶ φέρους αὐτῷ κωφὸν καὶ μογιλάλον, καὶ παρα33 καλοῦς ν ἀντὸν ἕνα ἐπιθῆ αὐτῷ τὴν χεῖρα. ⁸³ καὶ ἀπολαβόμενος αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὅχλου κατ' ἰδίαν ἕβαλεν τοὺς δακτύλους εἰς τὰ
34 ὦτα αὐτοῦ καὶ πτύς τῆς τῆς τλώς σης αὐτοῦ, ⁸⁴ καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν ἐστέναξεν, καὶ λέγει αὐτῷ ἐφφαθά, ὅ
85 ἐστιν διανοίχθητι. ⁸⁵ καὶ ἡνοίγησαν αὐτοῦ αἱ ἀκοαί, καὶ εὐθὺς
86 ἐλύθη ὁ δεσμὸς ἕης μλώςσης αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει ὀρθῶς. ⁸⁶ καὶ
διεστείλατο αὐτοῦ ἕνα μηδενὶ λέγως ν΄ ὅσον δὲ αὐτοῦς διεστέλ-

^{18.} κοπειστ. ανθρωπ. | κου κοινοι τον ανθρωπ. 19. καθαρίζον 21. μοιχειαι πορν. φονοι 22 κλοπαι 24. και εκειθ. αναστ. | μεθορια | τυρου : add και σιδωνοσ | εισ την οικιαν | ηθελεν | ηδυνηθη 25. αλλα etc : ακουσασα γαρ γυνη | κ οπ αυτησ | ελθουσα 26. ην δε η γυνη | συροφοινισσα | εκβαλλη 27. κ. ελεγεν : ο δε ιησουσ ειπεν | καλον εστι | βαλειν τ. κυναρ. 28. και γαρ τα κυν. | κ* αποκατω | εσθιει 29. το δαιμ. εκ τησ θυγατρ. σου 30. κ εαυτησ | ευρε το δαιμ. εξεληψιθ. και την θυγατερα βεβλημενην επι τησ κλινησ 31. τυρου και σιδωνο ηλθε | εισ : προσ 32. κωφον μογιλαλ. | κ* τασ χειρασ 83. κατ εδι. απο τ. οχλ. | τουσ δακτ. αυτου 34. κς εφορεθα 35. και ευθεωσ διηνοιχθησαν| ευθυσ : οπ 36. λεγωσιν : ειπωσιν | αυτοσ αυτοισ

MARC.

1

M: 15, 200 λετο, αὐτοὶ μᾶλλον περισσότερον ἐκήρυσσον. ⁸⁷ καὶ ὑπερπερισσῶσ 87 ἐξεπλήσσοντο λέγοντεσ καλῶσ πάντα πεποίηκεν, καὶ τοὺσ κωφοὺσ ποιεῖ ἀκούειν καὶ ἀλάλουσ λαλεῖν.

vш.

Satiantur quattuor millia. Ostentum caeleste recusatur. Fermentum Pharisaeorum. Caecus Bethsaidae. Iudicia de Christo. Calamitatum Christi et sectatorum eius necessitas.

⁴ αὐτοῖσ⁸ σπλαγγνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅχλον, ὅτι ἤδη ἡμέραι τρεῖσ προσ-2 μένουσίν μοι καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν.⁸ καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐ-3 τοὺσ νήστισ εἰσ οἶκον αὐτῶν, ἐκλυθήσονται ἐν τῆ ὁδῷ⁶ καί τινεσ αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν ἦκασιν.⁴ καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθη-4 ταὶ αὐτοῦ ὅτι πόθεν τούτουσ δυνήσεταί τισ ῶδε χορτάσαι ἄρτων ἐπ ἐρημίας; ⁵ καὶ ἠρώτα αὐτούσ⁶ πόσουσ ἔχετε ἄρτους; οἱ δὲ 5 εἶπαν ἐπτά.⁶ καὶ παραγγέλλει τῷ ὅχλφ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆσ γῆσ⁶ καὶ λαβών τοὺσ ἑπτὰ ἄρτουσ εὐχαριστήσασ ἔκλασεν καὶ ἐδίδου τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ ἕνα παρατιθῶσιν⁷ καὶ παρέθηκαν τῷ ὅχλφ. ⁷ καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα⁷ καὶ ἐὐλογήσασ αὐτὰ παρέθηκεν.⁸ καὶ 78 ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν, καὶ ἦραν περισσεύματα κλασμάτων ἑπτὰ σπυρίδασ.⁹ ἦσαν δὲ ὡσ τετρακισχίλιοι⁷ καὶ ἀπέλυσεν αὐτούσ.⁹

Mt 15, 39
 Καὶ εὐθὺσ ἐμβὰσ εἰσ τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 10
 ¹¹⁻¹³ ῆλθεν εἰσ τὰ μέρη Δαλμανουθά.
 ¹¹ καὶ ἔξῆλθον οἱ Φαρισαῖοι 11
 καὶ ἦρξαντο συνζητεῖν αὐτῷ, ζητοῦντεο παρ' αὐτοῦ σημεῖον ἀπὸ τοῦ σῦρανοῦ, πειράζοντεσ αὐτόν.
 ¹² καὶ ἀναστενάξασ τῷ πνεύ- 12
 ματι αὐτοῦ λέγει· τί ἡ γενεὰ αὖτη ζητεῖ σημεῖον; ἀμὴν λέγω ὑμῶν εἰ δοθήσεται τῷ γενεῷ ταύτῃ σημεῖον.
 ¹³ καὶ ἀφεὶσ ἀπῆλθεν εἰσ τὸ πέραν.

¹ M¹16,</sub> Kai ἐπελάθοντο λαβεῖν ἄρτουσ, καὶ εἰ μὴ ἕνα ἄρτον οὐχ 14
 ⁵⁻¹² Lo 12, 1 εἶχον μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίφ. ¹⁵ χαὶ διεστέλλετο αὐτοῖσ λέγων 15
 ⁵ δρᾶτε, βλέπετε ἀπὸ τῆσ ζύμησ τῶν Φαρισαίων καὶ τῆσ ζύμησ
 ¹⁶ καὶ διελογίζοντο πρὸσ ἀλλήλουσ ὅτι ἄρτουσ οὐχ 16
 ^έχομεν. ¹⁷ καὶ γνοὺσ λέγει αὐτοῖσ τί διαλογίζεσθε ὅτι ἄρτουσ 17
 οὐχ ἕχετε; οὖπω νοεῖτε οὐδὲ συνίετε; πεπωρωμένην ἕχετε τὴν

36. autos: om 37. xai tovo alal.

VIII, 1. пали полл.: паµполлог | провхал. о извоив т. µадут. аитои 2. уµедав тдено 8. извтено | п. тичев : тич. уад | апо : от | се ухоиви 4. аитои : к от | оти поден : 5 поден, к кан енпан поден 5. еппрота | к адт. ецете | енпе пададения кан аита (ка пададови 7. енгон аита : от | падедужен : енпе пададения кан аита (ка падатидена кан таита) 8. кан еран. (к add пантев) : еран. бе] к та периов. | к вридибав 9. удан бе : add он фауонтев | от и со 10. енденов. | к вридибав 9. произ 11. видутени | отµненон : к add ideн 12. вунов : ка аdd 13. енбава пални и ева то плонон 16. пр. алдариот : аdd леуонтев 17. к. учоив : к add о издоив | ети петацора. 18 καρδίαν ύμῶν; ¹⁸ ἀφθαλμοὺσ ἔχοντεσ οὐ βλέπετε, καὶ ὦτα ἔχοντεσ 19 ούχ άχούετε, καὶ οὐ μνημονεύετε, ¹⁹ ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους ἕχλασα είσ τούσ πενταχισχιλίους, και πόσους χοφίνους κλασμάτων πλή-20 ρεισ ήρατε; λέγουσιν αὐτῷ· δώδεκα. 20 ὅτε καὶ τοὺσ ἑπτὰ είσ τούσ τετρακισχιλίους, πόσων σπυρίδων πληρώματα κλασμάτων 21 ήρατε; και λέγουσιν έπτά. 21 και έλεγεν αυτοΐο ούπω συνίετε; Καὶ ἔρχονται εἰσ Βηθσαϊδάν. καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλόν, $\mathbf{22}$ 23 καί παρακαλούσιν αὐτὸν ἴνα αὐτοῦ ἅψηται. 23 καὶ ἐπιλαβόμενοσ τησ γειρόσ τοῦ τυφλοῦ έξήνεγκεν αὐτὸν έξω τησ κώμησ, καὶ πτύσασ είσ τὰ όμματα αὐτοῦ, ἐπιθεὶσ τὰσ χεῖρασ αὐτῷ, ἐπηρώτα 24 αύτον εί τι βλέπει. 24 και άναβλέψας έλεγεν βλέπω τούς άν-25 θρώπουσ, ότι ώσ δένδρα όρῶ περιπατοῦντασ. ²⁵ εἶτα πάλιν έπέθηκεν τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ διέβλεψεν 26 καὶ ἀπεκατέστη, καὶ ἐνέβλεπεν δηλαυγῶσ ἇπαντα. ²⁶ καὶ ἀπέστειλεν αύτον είσ οίχον αύτου λέγων . μή είσ την χώμην είσέλθησ. Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦσ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰσ τὰσ κώμασ Mi 16. 27 Καισαρίασ τησ Φιλίππου και έν τη όδῷ ἐπηρώτα τούσ μαθη-13-20 τασ αύτοῦ λέγων αὐτοῖσ τίνα με λέγουσιν οἱ ανθρωποι είναι; 18-21 28 28 oi dè elnav auro légovres őri Ιωάννην rov βαπτιστήν, xai 29 άλλοι Ήλείαν, άλλοι δε ότι είσ των προφητών. 29 και αυτόσ έπηρώτα αυτούσ ύμεισ δε τίνα με λέγετε είναι; αποκριθείσ ό 30 Πέτρος λέγει αὐτῷ· σừ εἶ ὁ Χριστός. 30 καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς 31 ίνα μηδενί λέγωσιν περί αύτοῦ. ³¹ Καί ήρξατο διδάσκειν αύτοὺσ Mt 16. ττα μησετι περωστ περι αυτου. Αλαι ηθζατο οτοασκετ αυτους M_{16} , δτι δεϊ τόν υίον του άνθρώπου πολλά παθεϊν, και άποδοκιμασθη $L_{c\,9,\,22}^{21-23}$ ναι ύπό των πρεσβυτέρων και των άρχιερέων και των γραμματέων 32 καὶ ἀποκτανθῆναι καὶ μετὰ τρεῖσ ἡμέρασ ἀναστῆναι. ³² καὶ παρρησία τον λόγον έλάλει. και προσλαβόμενος ο Πέτρος αυτον

33 ήρξατο έπιτιμαν αὐτῷ. ³³ ὁ δὲ ἐπιστραφεἰο καὶ ἰδὰν τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ ἐπετίμησεν Πέτρφ καὶ λέγει ὑπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ, ὅτι οὐ φρονεῖσ τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.

 Kai προσχαλεσάμενος τον όχλον συν τοις μαθηταίς αύτου 16, είπεν αύτοις. ὅστις θέλει όπίςω μου ἀχολουθείν, ἀπαρνησάσθω Lc 9, έαυτον χαὶ ἀράτω τον σταυρον αὐτοῦ, χαὶ ἀχολουθείτω μοι.

18. βλεπετε; — αχουετε, (sed Wtst-ετε;) χαι — μνημον.; στε | κ* σm χαι ante ωτα 19. σm και ante ποσουσ | χοφιν. πληρεισ χλασμ. 20. στε χαι : στε δε | τουσ επτα : κ add αρτουσ | χ. λεγουσιν : οι δε ειπου 21. ουπω : πωσ ου 22. 5 κ* ερχεται 23. εξηγαγεν 24. ελεγεν : κ* ειπεν | στι ωσ etc : 5^e ωσ δενδρα περιπατουντασ 25. χ. διεβλεψ. : χαι εποιησεν αυτον αναβλεψαι | χαι ενεβλεψεν, κ* χ. εβλεψεν | 5 κ^c τηλαυγωσ | απαντασ 26. αυτον : κ post οικον | τον οικον | μηδε εισ την χωμην εισελθησ μηδε ειπησ τινι εν τη χωμη 27. χαισαρειασ 28. ειπαν : απεχειθησαν | σm αυτω λεγοντεσ | σι μι : σm | ηλιαν | στι εισ : ενα 29. επηρ. αυτουσ : λεγει αυτοιο | αποχείθ. δε | ο χριστοσ : κ add ο υισσ του θεου 81. υπο : απο | σm των ante αρχιερ. et ante γραμματ. 82. αυτον : 5 κ ante ο πετρ. 83. τω πετρω | και λεγει : λεγων 84. οστισ : κ ει τισ | αχολουθειν : 5 κ ελθειν | κ τ. σταυρ. εαυτου MARC.

M: 10, 39 35 δσ γάρ έἀν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν · ὅσ δ' α̈ν 35 10, 29 ἀπολέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεχεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, σώσει

- αὐτήν. ³⁶ τί γὰρ ὡφελεῖ ἄνθρωπον κερδῆσαι τὸν κόσμον ὅλον 36 καὶ ζημιωθῆναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ³⁷ τί γὰρ δοῖ ἄνθρωποσ ἀντάλ-37
- ¹¹ 10, 33 λαγμα της ψυχης αὐτοῦ; ³⁸ ὅς γὰρ ἐἀν ἐπαισχυνθη με καὶ τοὺς 38 ἐμοὺς λόγους ἐν τη γενες ταύτη τη μοιχαλίδι καὶ ἀμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισγυνθήσεται αὐτόν, ὅταν ἕλθη ἐν τη

^{ML 16, 26} δόξη τοῦ πατρὸσ αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. (IX.) ¹ xaι 1 ^E ²⁹, ²⁷ δόξη τοῦ πατρὸσ αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἀγίων. (IX.) ¹ xaι 1 ἕλεγεν αὐτοῖσ ἀμὴν λέγω ὑμῶν ὅτι εἰσίν τινεσ ῶδε τῶν ἐστηκότων οἴτινεσ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἔωσ ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

IX.

Transfiguratio; Elias. Christus sanat daemoniacum non sanatum ab apostolis. Messiae moriendum esse. Discipulorum ambitio et infans. Offensionum pericula; salitura ignis.

^{M117,1-8} ² Kaì μετὰ ἡμέρασ ἕξ παραλαμβάνει ό Ἰησοῦσ τὸν Πέτρον 2 ^{Lc} ³/₂₈₋₃⁴ καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην, καὶ ἀναφέρει αὐτοὺσ εἰσ ὅροσ ὑψηλὸν κατ ἰδίαν μόνουσ, καὶ μετεμορφώθη ἕμπροσθεν αὐτῶν, ⁸ καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο στίλβοντα λευκὰ λίαν, οἶα γναφεὺσ 3 ἐπὶ τῆσ γῆσ οὐ δύναται οὕτωσ λευκᾶναι. ⁴ καὶ ὅφθη αὐτοῖσ 4 Ἡλείασ σὺν Μωϋσεῖ, καὶ ἦσαν συνλαλοῦντεσ τῷ Ἰησοῦ. ⁵ καὶ 5 ἀποκριθεὶσ ὁ Πέτροσ λέγει τῷ Ἰησοῦ ἑαββεί, καλόν ἐστιν ἡμᾶσ ὅδε εἶναι, καὶ ποιήσωμεν τρεῖσ σκηνάσ, σοὶ μίαν καὶ Μωῦσεῖ μίαν καὶ Ἡλεία μίαν. ⁶ οὐ γὰρ ἦδει τί ἀποκριθῦ ἕκφοβοι γὰρ ἐγέ- 6

- 2 Pe 1, 11 νοντο. ⁷ καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖσ, καὶ ἐγένετο 7 φωνὴ ἐκ τῆσ νεφέλησ· οὖτόσ ἐστιν ὁ νἱόσ μου ὁ ἀγαπητόσ, ἀκούετε αὐτοῦ. ⁸ καὶ ἐξάπινα περιβλεψάμενοι οὐκέτι οὐδένα εἶδον ἀλλὰ 8
- $^{8-13}_{M_1 17}$ τον Ίησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν. 9 Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἀπὸ 9 $_{Lc} ^{9, 63}_{9, 65}$ τοῦ ὄρουσ, διεστείλατο αὐτοῖσ ἶνα μηδενὶ ἂ εἶδον διηγήσωνται, εἰ

μη όταν ό υίοσ τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστη. ¹⁰ καὶ τον 10 λόγον ἐκράτησαν προσ ἑαυτούσ συνζητοῦντεσ τί ἐστιν το ἐκ νεκρῶν.

Mal 4, 4 άναστηναι. ¹¹ και έπηρώτων αυτόν λέγοντεσ. ὅτι λέγουσιν οἱ Φαρι- 11 σαῖοι και οἱ γραμματεῖσ ὅτι Ἡλείαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον; ¹² ὁ δὲ 12 ἕφη αὐτοῖσ. Ἡλείασ ἐλθών πρῶτον ἀποκαθιστάνει πάντα. καὶ

35. οσ γαρ αν απολεση ουτοσ σωσ. αυτ. 86. ωφελησει μ* ανθρωποσ εαν χερδηση, item και ζημιωθη 87. η τι δωσει ανθρωπ. 88. γαρ αν

IX, 1. 5 к тич. тан аде вотукот. (к вотатан) 2. µвд уµед. [к υψηλ λιαν 3. systerto | λιαν: add ωσ χιων | ουτασ: cm 4. 5 κ ηλιασ 5 µωσει 6. аποκριθη (к аπεκριθη): λαληση | ησαν γαρ εκφοβοι 7. ηλθε φωνη | νεφελησ: add λεγουσα | αυτου ακουετε 8. αλλα: κ ει µη 9. жатаβαινοντ. δε | διηγησωντ. α ειδον | ει µη (sic N^a): N^a cm 10. συζητ. 11. om οι φαριο. και | 5 κ ηλιαν 12. εφη: αποκριθεισ ειπεν | 5 κ ηλιασ. Practerea 5 κ add μεν | κ πρωτοσ | N^a αποκαταστανει, 5 αποκαθιστα 76 9, 13.

πῶσ γέγραπται ἐπὶ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου; ἕνα πολλὰ πάθη καὶ 13 ἐξουθενωθῆ. ¹³ ἀλλὰ λέγω ὑμῶν ὅτι καὶ Ἡλείασ ἐλήλυθεν, καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἦθελον, καθὼσ γέγραπται ἐπὰ αὐτόν.

Καὶ ἐλθόντεσ ποὸσ τοὺσ μαθητὰσ είδον ὅχλον πολὺν περὶ μι 17, 14 15 αύτούσ και γραμματείσ συνζητούντασ πρόσ αύτούσ. 15 και εύθυσ 13-21 Les, 31-42 πασ ό όγλος ίδόντες αύτον έξεθαμβήθησαν, και προστρέχοντες 16 ήσπάζοντο αὐτόν. ¹⁶ καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούσ· τί συνζητεῖτε πρόσ 17 αὐτούσ; 17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἶσ ἐκ τοῦ ὄχλου. διδάσκαλε, 18 ήνεγκα τόν υίόν μου πρόσ σε, έχοντα πνεῦμα άλαλον, 18 καὶ ὅπου έὰν αὐτὸν χαταλάβη ἑήσσει, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺσ ὀδόντασ καί ξηραίνεται· καί είπα τοῖς μαθηταῖς σου ινα αὐτὸ ἐκβάλωσιν, 19 καί ούκ ίσχυσαν. ¹⁹ δ δε άποκριθείσ αύτοῖο λέγει· ὦ γενεά απιστος, έως πότε πρός ύμας έσομαι; έως πότε ανέξομαι ύμων; 20 φέρετε αὐτὸν πρόσ με. ²⁰ καὶ ἦνεγκαν αὐτὸν πρὸσ αὐτόν. xαì ίδών αύτόν, τὸ πνεῦμα εὐθὺσ συνεσπάραξεν αὐτόν, καὶ πεσών 21 έπι τησ γησ έχυλίετο άφρίζων. ²¹ χαι έπηρώτησεν τον πατέρα αύτοῦ πόσοσ χρόνοσ ἐστίν ὡσ τοῦτο γέγονεν αὐτῷ; ὁ δὲ είπεν. 22 éx παιδιόθεν 22 και πολλάχισ χαι είσ πῦρ αὐτὸν ἕβαλεν χαι είσ ύδατα, ίνα άπολέση αὐτόν ἀλλὰ εί τι δύνη, βοήθησον ἡμῖν σπλαγ-23 yricheic eq' huão. 23 ó de Incovo elner avro rò el dúry; nárra 24 δυνατά τῷ πιστεύοντι. 24 εὐθὺσ κράξασ ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου 25 έλεγεν πιστεύω βοήθει μου τη απιστία. 25 ίδων δε ό Ίησοῦσ δτι έπισυντρέγει ό δηλος, έπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀχαθάρτω λέγων αὐτῷ· τὸ άλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ ἐπιτάσσω σοι, 26 έξελθε έξ αύτοῦ xaì μη xέτι εἰσέλθησ εἰσ αὐτόν. ²⁶ xaì κράξασ και πολλά σπαράξασ έξηλθεν και έγένετο ώσει νεκρόσ, ώστε 27 τούσ πολλούσ λέγειν ότι απέθανεν. 27 δ δε Ιησούσ χρατήσασ 28 τῆς χειρός αὐτοῦ ἦγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη. 28 καὶ εἰσελθόντος αύτοῦ εἰσ οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κατ ἰδίαν ἐπηρώτων αὐτόν. 29 ότι ήμεισ ούκ ήδυνήθημεν έκβαλειν αυτό; 29 και είπεν αυτοισ. τούτο το γένοσ έν ούδενί δύναται έξελθεϊν εί μή έν προσευχή.

Kάκείθεν έξελθόντες παρεπορεύοντο δια της Γαλιλαίας, και 11, 22.
 81 οὐκ ήθελεν ἕνα τις γνοῖ ⁸¹ ἐδίδασκεν γὰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, ^{Le9,43-45}

^{12.} андетон, ина - в бондений у 18. оти: m^* от | уделуван 14. глуди еt виден | видет. | пров антоно (m^* вант.): антоно 15. гнудетов | гдин et віден | видет. | пров антоно (m^* вант.): антоно 15. гнудетов | гдин et вбедандуду 16. антоно: тоно ураниатено | m^* пров зантоно 17. жан апохрідено вив ек т. одл. витен 18. опон ан | субове антоно 17. жан апохрідено 19. антоно: антон | к пров ене 20. гнудетов і que ante то пречи. | гопадабен 21. шо: m^* s for olom ex 22. антон: post полгания | алл | динаван 23. гнубетов жива 24. гнудно: m^* жан, 5 жан видетов | ина далл. жан харон | гоно 25. о одл.: от о | то пречим то алал. жан гарон | езин : m^* от | обы винавати 26. жрабан е спадабан | m^* спадаб. антон | от тоно 27. тув хене. антон : антон тув хене. 28. жан виделота антон | глудет. ант. кат 4 дан 29. гн провенуя: ала кан эпотено 30. жан екседен | уно

9, 49. 77

καὶ ἕλεγεν αὐτοῖσ ὅτι ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰσ χεῖρασ ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶσ μετὰ τρεῖσ ἡμέρασ ἀναστήσεται. ⁸² οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα, καὶ 32 ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

 33-37 Mile, 1-5 Kai ήλθον είσ Καφαρναούμ. και έν τη οίκία γενόμενος 33 Le9, 46-48 επηρώτα αυτούσ τί έν τη όδφ διελογίζεσθε; ³⁴ οί δε έσιώπων 34 πρόσ άλλήλουσ γαρ διελέχθησαν έν τη όδφ τίσ μείζων. ⁸⁵ και 35 10, 43 καθίσασ έφώνησεν τουσ δώδεκα, και λέγει αυτοΐσ εί τισ θέλει πρώτοσ είναι, έσται πάντων έσχατοσ και πάντων διάκονοσ. ⁸⁶ και 36 λαβών παιδίον έστησεν αυτό έν μέσω αυτών, και έναγκαλισάμενος

^{ML 10, 40} aὐτὸ εἶπεν αὐτοῖσ^{. 37} ὅσ ἂν ἕν τῶν παιδίων τούτων δέξηται ἐπὶ 37 τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται· καὶ ὅσ ἂν ἐμὲ δέχηται, οὐκ ἐμὲ

³⁸⁻⁴⁰ δέχεται άλλα τον αποστείλαντα με. ⁸⁸ Con αυτό δ Ιωάννησ 88 διδάσκαλε, είδομέν τινα έν τῷ δνόματί σου έκβάλλοντα δαιμόνια, δσ ουκ ακολουθει ήμιν, και έκωλύομεν αυτόν, ότι ουκ ήκολούθει ήμιν. ⁸⁹ δ δε Ίησοῦσ είπεν μη κωλύετε αυτόν ουδείσ γάρ έστιν 89 δσ ποιήσει δύναμιν έπι τῷ δνόματί μου και δυνήσεται ταχύ κακολουβαι λογήσαί με ⁴⁰ δσ γὰρ ουκ έστιν καθ΄ ήμων, ύπες ήμων έστιν 40

M 10, 42 41 δσ γὰ cầν ποτίση ὑμᾶσ ποτήριον ὕδατοσ ἐν ὀνόματί μου, ὅτι 41
 Χριστοῦ ἐστέ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ ἀπολέση τὸν μισθὸν

^{μζεξ}-, αὐτοῦ. ⁴² Kai ὅσ ἂν σκανδαλίση ἕνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν 42 ^{Lc 17, 2}πιστευόντων, καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ περίκειται μύλοσ ὀνικὸσ

M: 5, 30 περί τον τράχηλον αὐτοῦ καὶ βέβληται εἰσ τὴν θάλασσαν. ⁴³ καὶ 43 ἐἀν σκανδαλίση σε ἡ χείρ σου, ἀπόκοψον αὐτήν καλόν ἐστίν σε κυλλον εἰσελθεῖν εἰσ τὴν ζωήν, ἢ τὰσ δύο χεῖρασ ἔχοντα ἀπελθεῖν εἰσ τὴν γέενναν, εἰσ τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον. ⁴⁵ καὶ ἐἀν ὁ πούσ σου 45 σκανδαλίζη σε, ἀπόκοψον αὐτόν καλόν ἐστίν σε εἰσελθεῖν εἰσ τὴν ζωὴν χωλόν, ἢ τοὺσ δύο πόδασ ἔχοντα βληθηναι εἰσ τὴν γέενναν.

M: 5, 29 47 καὶ ἐἀν ὁ ὀφθαλμόσ σου σκανδαλίζη σε, ἕκβαλε αὐτόν καλόν 47 σε ἐστὶν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰσ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἢ
 E= 66, 24 δύο ὀφθαλμοὺσ ἔχοντα βληθῆναι εἰσ τὴν γέενναν, 48 ὅπου ὁ σκώληξ 43
 [L- 2, 15] αὐτῶν οὐ τελευτᾶ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. 49 πᾶσ γὰρ πυρὶ 49

31. μετ. τρ. ημ.: τη τριτη ημερα 33. ηλθεν | καπερναουμ | προσ εαυτουσ διελογιζεσθε 34. κ τιο μειζ. εστιν 37. οσ εαν εν των τοιουτ. παιδι. | και οσ αν (κ om av): κ. οσ εαν | κ δεχεται, ς δεξηται 38. εφη : απεκριθη δε | ο ιω.: add λεγων | εν τω : ς (non 5°) om εν | οσ ουκ ακολ. ημιν: κ om | εκωλυσαμεν | ηκολουθει : ακολ. 40. ς (non 5°) υμων υπ. υμων 41. αν : κ εαν | εν τω ονοματ. | μου : κ° om | χριστου : κ* εμον (sic) | οτι sec : om 42. om τουτων | πιστευοντ. εισ εμε | λιθοσ μυλικοσ 48. σκανδαλεζη | καλ. σοι εστι | εισ τ. ζω. εισελθ. | απελθ. : κ* εισελθ. Ν° om εισ το πυς το ασβεστ. 44. οπου ο σκωληξ αυτων ου τελευτα και το πυς ου σβενευται 45. κ σκανδαλιζει | καλ. εστ. σοι | εισελθειν : κ post ζωην | χωλον : κ κυλλον η χωλ. | βληθηναι : κ post εισ τ. γεενν. [εισ τ. γεενναν : add εισ το πυς το ασβεστον 46. οπου ο σκωληξ αυ των ου τελευτα και το πυς ου σβενευται 47. καλον σοι εστι | ε. τ. γε ενταν : add του πυροσ 49. κ εν πυρε 78 9, 50.

50 άλισθήσεται. ⁵⁰ καλὸν τὸ ẵλα· ἐὰν δὲ τὸ ẵλα ἄναλον γένηται, ^{Mt 5, 13} ἐν τίνι αὐτὸ ἀφτύσετε; ἔχετε ἐν ἑαυτοῖσ ẵλα καὶ εἰφηνεύετε ἐν ἀλλήλοισ.

X.

Responsio de repudio. Infantes admissi. Iuvenis dives divitiarumque pericula. Discipulorum praemia. Messiae mors. Ambitio filiorum Zebedaei. Bartimaeus caecus.

1 Καὶ ἐκεῖθεν ἀναστὰσ ἔρχεται εἰσ τὰ ὅρια τῆσ Ἰουδαίασ καὶ ¹⁻¹²_{M:19, 1-9} πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ συνπορεύονται πάλιν ὅχλοι πρὸσ αὐτόν,

2 καὶ ὡσ εἰώθει πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούσ. ² καὶ προσελθόντεσ οἱ Φαρισαῖοι ἐπηρώτων αὐτὸν εἰ ἕξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι,

3 πειράζοντεσ αὐτόν. ³ ὁ δὲ ἀποχριθεὶσ εἶπεν αὐτοῖσ· τί ὑμῶν

4 ένετείλατο Μωϋσῆς;
 4 οἱ δὲ εἶπαν ἐπέτρεψεν Μωϋσῆσ βιβλίον Muts, 31
 5 ἀποστασίου γράψαι καὶ ἀπολῦσαι.
 ⁵ δ δὲ Ἰησοῦσ εἶπεν αὐτοῖσ

πρόσ την σκληροκαρδίαν ύμῶν ἔγραψεν ὑμῶν την ἐντολην ταύτην. 67 ⁶ἀπὸ δὲ ἀργησ κτίσεωσ ἄρσεν καὶ θηλυ ἐποίησεν αὐτούσ. ⁷ ἕνε- Gen⁶ ⁸⁵

κεν τούτου καταλείψει ανθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μη-8 τέρα αὐτοῦ, ⁸ καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν, ѽστε οὐκέτι 9 εἰσὶν δύο ἀλλὰ μία σάρξ. ⁹ ὃ οἶν ὁ θεὸς συνέζευξεν, ἀνθρωπος 10 μὴ χωριζέτω. ¹⁰ καὶ εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν οἱ μαθηταὶ περὶ τούτου 11 ἐπηρώτων αὐτόν. ¹¹ καὶ λέγει αὐτοῖς. ὅσ ἂν ἀπολύση τὴν γυναῖκα $\frac{M15}{L_0}$, ³² 12 αὐτοῦ καὶ γαμήση ἅλλην, μοιχάται ἐπ ἀὐτήν. ¹⁸ καὶ ἐἀν αὐτὴ

άπολύσασα τον άνδρα αὐτῆσ γαμήση άλλον, μοιχᾶται.

 13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία ἶνα ἄψηται αὐτῶν οἱ δὲ μα-¹¹⁻¹⁶ 14 θηταὶ ἐπετίμων τοῦσ προσφέρουσιν. ¹⁴ ἰδών δὲ ὁ Ἰησοῦσ ἠγα-¹³⁻¹⁵ 13-15, τάκτησεν καὶ εἶπεν αὐτοῦσ č ϣετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρόσ με,

μη κωλύετε αὐτά τῶν γὰς τοιούτων ἐστιν ή βασιλεία τοῦ θεοῦ. 15 ¹⁵ ἀμην λέγω ὑμῖν, ὅσ ἂν μη δέξηται την βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡσ 16 παιδίον, οὐ μη εἰσέλθη εἰσ αὐτήν. ¹⁶ καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὰ κατευλόγει, τιθεἰσ τὰς γεῖρασ ἐπ' αὐτά.

 17 Καί ἐππορευομένου αὐτοῦ εἰσ ὁδόν, προσδραμών εἶσ καὶ μ: 19, γονυπετήσασ αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτόν διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω Le 18, 18 ἴνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ¹⁸ ὁ δὲ ἰησοῦσ εἶπεν αὐτῷ τί¹⁸⁻²¹
 19 με λέγεισ ἀγαθόν; οὐδεὶσ ἀγαθὸσ εἰ μὴ εἶσ ὁ θεόσ. ¹⁹ τὰσ

49. альодпоетаь : add хаь жаса Эчона аль альодпоетаь 50. то алаб ter

Χ, 1. ×ακειθεν | και περαν : δια του περ. | συμπορ. 2. επηρωτησαν 3 et 4. μωσησ 4. ειπον | μωσησ επετρεψεν 5. και αποκριθεισ ο ιησουσ 6. επ. αυτουσ ο θεοσ 7. μητερ. αυτου : οπ αυτου Preeterea add και προσκοληθησεται προσ την γυναικα αυτου 8. κ σαρξ μια 10. ειο etc : εν τη οικια | οι μαθητ. αυτου | περι τουτου (κ τουτων) : περι του αυτου | επηρωτησαν 11. οσ εαν 12. και εαν γυνη απολυση τον ανδρα αυτησ και γαμηθη αλλω 13. αυτων αψηται | κ επετιμησαν | τ. προσφερουειν : κ αυτοισ 14. ε κ και μη 15. οσ εαν 16. κ. εναγκ. αυτ. τιθεισ τασ χειρ. επ αυτα ηυλογει αυτα MARC.

Ex 20, έντολώσ οίδασ· μη μοιχεύσησ, μη φονεύσησ, μη κλέψησ, μη ψευδομαρτυρήσης, μη άποστερήσης, τίμα τον πατέρα σου καί την μητέρα σου. 20 ό δε έφη αύτῷ. διδάσκαλε, ταῦτα πάντα 20 έφυλαξάμην έχ νεότητός μου. 21 δ δε Ιησούς εμβλέψας αυτώ 21 ท่าน์สทุธยา แบ้รอา หณ่ ยไทยา แบ้ระตั. ยา ธย บัธระอะถั. บัตณาย, อัธน ย้ายเธ πώλησον και δόσ τοϊσ πτωχοϊσ, και έξεισ θησαυρόν έν ουρανώ. καί δεῦρο ἀκολούθει μοι. 22 ὁ δὲ στυγνάσασ ἐπὶ τῷ λόγφ ἀπῆλθεν 22 λυπούμενος ήν γαρ έχων κτήματα πολλά. 25 και περιβλεψάμενος 23 ό Ιησούσ λέγει τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ πῶσ δυσκόλωσ οἱ τὰ γρήματα έχοντες είς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ είσελεύσονται. 24 οἶ δε 24 μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖο λόγοιο αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦο πάλιν άποχριθείσ λέγει αύτοϊσ τέχνα, πωσ δύσχολόν έστιν είσ την βασιλείαν του θεου είσελθειν. 25 εύχοπώτερον έστιν χάμηλον δια 25 τῆς τρυμαλιᾶς τῆς ἑαφίδος διελθεῖν η πλούσιον εἰς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν. 26 οἱ δὲ περισσῶσ έζεπλήσσοντο λέγοντες 26 πρόσ έαυτούσ και τίσ δύναται σωθηναι; 27 έμβλέψασ αυτοῖσ ό 27 'Ιησούσ λέγει· παρά άνθρώποισ άδύνατον, άλλ' ού παρά θεφ. πάντα γάρ δυνατά παρά τῷ θεῷ.

"Ηρξατο λέγειν ό Πέτρος αὐτῷ· ἰδοὺ ήμεῖς ἀφήκαμεν πάντα 28 καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι. 29 ἔφη ὁ Ἰησοῦσ ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐδείσ 29 έστιν δο αφήμεν οιμίαν η άδελφούο η άδελφαο η μητέρα η πατέρα η τέχνα η άγρούσ ένεχεν έμου χαί ένεχεν του εύαγγελίου, 30 έαν μη λάβη έχατονταπλασίονα νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτω οἰκίας 30 και άδελφούσ και άδελφάσ και μητέρασ και τέκνα και άγρούσ μετά διωγμών, καί έν τῷ αίῶνι τῷ έργομένω ζωήν αίώνιον. ³¹πολλοί δε έσονται πρώτοι έσχατοι καί οι έσχατοι πρώτοι. 81 Ήσαν δε έν τη όδφ άναβαίνοντες είς Ίεροςόλυμα, και ήν 32 Mt 2 Lc 18, προάγων αύτούσ ό Ίησοῦσ, καὶ ἐθαμβοῦντο, οἱ δὲ ἀκολουθοῦντεσ έφοβούντο. και παραλαβών πάλιν τούσ δώδεκα ήρξατο αύτοϊσ λέγειν τα μέλλοντα αύτῷ συμβαίνειν, ³³ ὅτι ίδου άναβαίνομεν είσ 33 Ίεροσόλυμα, καὶ ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖσ ἀργιερεύσιν καί τοῖσ γραμματεύσιν, καί κατακρινούσιν αὐτὸν θανάτω και παραδώσουσιν αύτον τοῖσ έθνεσιν, 34 και έμπαίξουσιν αὐτῷ 34

^{19.} N* om µµ µ012., N* post µŋ φον. pon | σου sec: om 20. εφη: αποκριθεισ ειπεν 21. εν σοι υστερ. | ακολ. μοι: add αρασ τον σταυρον 23. N* ελεγεν 24. δυσχ. εστιν: add τουσ πεποιθοτασ επι τοισ χρημασιν 25. N om τησ pri et sec | τρυμ.: N* τρηματοσ | διελθ.: N εισελθ. 26. προσ εαντουσ: N πρ. αυτον 27. εμβλεψ. δε | λεγει: N εισελθ. 26. προσ εαντουσ: N πρ. αυτον 27. εμβλεψ. δε | λεγει: N ειπεν | αλλ ου πα. τω θωνατα εστι 28. Και ηρέατο ο πετρ. λεγ. αυτω | 5 N ηχολουθησαμεν | σοι: N add τι αρα εσται ημιν 29. εφη (N add αυτω) ο εησ: αποκριθείο ο ιησ. ειπεν | 5 N η πατερ. η μητερ. | η τεκνα: praem η γυναικα] N* om ενεκ. εμου και | ενεκεν sec: om 30. απολαβη | N* οm οικιασ usque μετ. διωγμων (N* supplet usque τεκνα, rell N° add) | N* ακι μητερα, N° και πατερα και μητερα 31. N om oi 32. οι δε ακ. εφ.: και ακολουθουντ. εγοβουντο 33. N* om και τοισ γραμμ.

80 10, 35.

καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν καὶ ἀποκτενοῦσιν, καὶ μετὰ τρεῖσ ἡμέρασ ἀναστήσεται.

 Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάχωβοσ καὶ Ἰωάννησ οἱ υἰοὶ Mi 20, 20-23
 Ζεβεδαίου, λέγοντεσ αὐτῷ διδάσκαλε, θέλομεν ἴκα ὃ ἐἀν αἰτή-36 σωμέν σε ποιήσησ ήμῖν. ³⁶ ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ τί θέλετέ με
 ποιήσω ὑμῖν; ³⁷ οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ δὸσ ήμῖν ἴκα εἶσ σου ἐκ δεξιῶν καὶ είσ σου ἐξ ἀριστερῶν καθίσωμεν ἐν τῆ δόξη σου.
 ^{38 38} ὁ δὲ Ἰησοῦσ εἶπεν αὐτοῖσ οὐκ οἶδατε τί αἰτεῖσθε. δύκασθε πιεῖν τὸ ποτήριον ὅ ἐγὼ πίνω, ἢ τὸ βάπτισμα ὅ ἐγὼ βαπτίζομαι
 βαπτισθῆναι; ³⁹ οἱ δὲ είπαν αὐτῷ δυνάμεθα. ὁ δὲ Ἰησοῦσ εἶπεν

αὐτοῖσ τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε, καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ 40 βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε ⁴⁰ τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου ἢ ἐξ

εύωνύμων ούκ έστιν έμον δοῦναι, ἀλλ' οἶσ ήτοίμασται.

41 Καὶ ἀχούσαντες οἱ δέχα ἦρξαντο ἀγαναχτεῖν περὶ Ἰακώβου μι 20,
 42 χαὶ Ἰωάννου. ⁴² χαὶ προσχαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει Lc 22,
 αὐτοῖς οἶδατε ὅτι οἱ δοχοῦντες ἄργειν τῶν ἐθνῶν καταχυριεύου-

43 σιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. ⁴³ οὐχ οὕτωσ δέ ἐστιν ἐν ὑμῖν ἀλλ ὅσ ἂν θέλη μέγασ γενέσθαι ἐν 44 ὑμῖν, ἔσται ὑμῶν διάχονοσ, ⁴⁴ καὶ ὅσ ἂν θέλη ὑμῶν γενέσθαι 45 πρῶτοσ, ἔσται πάντων δοῦλοσ. ⁴⁵ καὶ γὰρ ὁ υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου οὐχ ἦλθεν διαχονηθῆναι, ἀλλὰ διαχονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

ἀχούσασ ὅτι ἰησοῦσ ὁ Ναζαρηνόσ ἐστιν, ἦρξατο κράζειν καὶ 48 λέγειν viè Δανειδ ἰησοῦ, ἐλέησόν με. ⁴⁸ καὶ ἐπετίμων αὐτῷ

πολλοί ἕνα σιωπήση· ό δὲ πολλῷ μᾶλλον ἕκραζεν· υίὲ Δαυείδ, 49 ἐλέησόν με. ⁴⁹ καὶ στὰσ ό Ἰησοῦσ εἶπεν· φωνήσατε αὐτόν. καὶ φωνοῦσιν τὸν τυφλὸν λέγοντεσ αὐτῷ· θάρσει, ἕγειρε, φωνεῖ σε. 50 ⁵⁰ δ ὲ ἀποβαλών τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσασ ἦλθεν πρὸσ τὸν 51 Ἰησοῦν. ⁵¹ καὶ ἀποκριθεἰσ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν· τί σοι θέλεισ 52 ποιήσω; ὁ δὲ τυφλὸσ εἶπεν αὐτῷ· ῥαββουνί, ἕνα ἀναβλέψω. ⁵³ ὁ

34. xai sumtuoovoiv (x*-ovoiv): post xai µaotiv. avt. pon | x. anoxtev. avtov | tη τριτη ημερα 85. x* παραπορενοντ. | om avtw post leyovt. | NC aitησομεν | σε: om 86. με ποιησω: ποιησαι με 87. ειπον | εχ δεξι. σον | aqiot.: ς κ ευωνυμων 38. η το: xai το 39. ειπον | το μεν ποτηρ. 40. η εξ: xai εξ | ευωνυμων: add μου | ητοιμασται: x* add υπο του πατροσ μου 41. xai περι 42. xai πρ. a. o (x* om) ing.: o δε ing. προσχ. avtovo | οι μεγ. avt.: κ οι βασιleiσ 43. εστιν: εσται | σσ εαν θελ. yereo θ. μεγ. εν υμιν | εσται: κ εστω | διαχον. υμων 44. υμ. yer. πρ.: κ εν υμιν ειναι πρωτ. 46. ς κ εισ ιεριχω | απο ιεριχω | om onte vioσ | ο τυφλοσ | προσαιτησ (κ και πρ.): προσαετων post οδον 47. ς κ ναζωgaioσ | ο vioσ δαβίδ 48. δαβίδ 49. ειπεν αυτον φωνηθηναι | εγείραι 50. αναπηδ.: αναστασ 51. χ. αποκρ. leyet αυτω ο ing. | τι θελ. ποιησω σοι | ραββονι MARC.

11, 15. 81

δε Ίησοῦσ εἶπεν κὐτῷ[.] ὕπαγε, ή πίστισ σου σέσωχέν σε. καὶ εὐθὺσ ἀνέβλεψεν, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ἐν τῆ ὁδῷ.

XI.

Solemnis ingressio. Imprecatio ficus. Purgatio templi. De fide, precibus et placabilitate. De baptismo Iohannis.

1-10 Mt 21, Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰσ Ἱεροσόλυμα καὶ εἰσ Βηθανίαν πρὸσ 1 $\frac{1}{10}$ 19, rò ီ000 rõv έλαιõr, άποστέλλει δύο rõr μαθητών αὐτοῦ 2 xaì 2 10 12, λέγει αύτοϊσ ύπάγετε είσ την κώμην την κατέναντι ύμων, καί εύθύσ είσπορευόμενοι είσ αὐτὴν εύρήσετε πῶλον δεδεμένον ἐφ δη ούδείσ άηθρώπων ούπω κεκάθικεν . λύσατε αυτόν και φέρετε. ³ καὶ ἐάν τισ ὑμῶν εἶπη· τί ποιεῖτε τοῦτο; εἶπατε· ὁ κύριοσ αὐτοῦ 3 χρείαν έχει, καὶ εὐθὺσ αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ὧδε. 4 καὶ ἀπῆλθον 4 και εύρον τον πωλον δεδεμένον πρόσ την θύραν έξω έπι του άμφόδου, καὶ λύουσιν αὐτόν. ⁵ καί τινεσ τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον 5 avrois \cdot rí noisire lúoures róu núlou; 6 of dè elnau aúrois xa θ ώs $_6$ είπεν δ Ιησούσ και αφήκαν αυτούσ. 7 και φέρουσιν τον πώλον 7 πρόσ τόν Ίησοῦν, καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ έκάθισεν έπ' αύτόν. ⁸ και πολλοί τα ίμάτια αύτων έστρωσαν 8 είσ την όδόν, άλλοι δε στιβάδασ, κόψαντεσ έκ των άγρων. 9 και 9 οί προάγοντες και οι άκολουθούντες έκραζον ώσαννά, εύλογημένος ό έργόμενος έν ονόματι χυρίου. 10 εύλογημένη ή έργομένη 10 βασιλεία τοῦ πατρὸσ ἡμῶν Δαυείδ, ἀσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

- (M121,17) Καὶ εἰσῆλθεν εἰσ Ἱεροσόλυμα εἰσ τὸ ἱερόν· καὶ περιβλεψά-11 μενος πάντα, ὀψὲ ἦδη ούσης τῆς ὡρας, ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα.
- 12-14 Μα21,1855 Καὶ τῆ ἐπαύριον ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίασ ἐπεί-12 νασεν. ¹³ καὶ ἰδῶν συκῆν ἀπὸ μακρόθεν ἔχουσαν φύλλα, ἦλθεν 13 εἰ ἅρα τι εὐρήσει ἐν αὐτῆ, καὶ ἐλθῶν ἐπ ἀὐτὴν οὐδὲν εὖρεν εἰ μὴ φύλλα· ὁ γὰρ καιρὸσ οὖκ ἦν σύκων. ¹⁴ καὶ ἀποκριθεὶσ εἰπεν 14 αὐτῆ· μηκέτι εἰσ τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηδεὶσ καρπὸν φάγοι. καὶ ἦκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

15-18 Μτ 21, Καὶ ἔρχονται εἰσ Ἱεροσόλυμα. καὶ εἰσελθών εἰσ τὸ ἱερὸν 15 12-18.

10 19, 45-45 52. Ν^C χαι ο ιησουσ | ευθεωσ | αυτω : τω ιησου 13,14-17

XI, 1. seo ispovsahnµ | 5 × seo $\beta\eta$ gayn xai (x add seo) $\beta\eta$ daviav 2. ** om tnv xater. vµav | sv deas | ovdeis ar downav (omisso ovna) | 2. ** om tnv xater. vµav | sv deas | ovdeis ar downav (omisso ovna) | 2. ** om tnv xater. vµav | sv deas 3. 5 × senate oti | sv deas 1 2. sequise | hvartes avtor ayayete 3. 5 × senate oti | sv deas 1 2. sequise: | nahu: om 4. annh dov de 6. einor | enter : eveteilato 7. sequisi: ** ayovsir, 5 nyayor | enterlato | ta iµatia avtar : ** avtar ta iµat. eaque ante avtar | enterlator | en avtar 8. nollos de | otoifadas | ×v ... sx t. ayo.: exontor ex tar desdowr wai sotowr vor sis tnr odor 9. excator : add heyortes | doserva 10. facilies add er oroµat: xveeva | dafsd 11. ess sequed. : add e inoord | xai ess to iso. | ovias 12. ** om enterlator 13. svinr :* add µar | om ano| svonsis ti | ov yaq nr xaiqos sviar 14. anoxeidsis : add o inoord ex gov sis to to aiwra | 5° ovdeis 15. xai esshdwr : add o inoovo

Nov. Test. ed. Tf.

82 11, 16.

ήρξατο έκβάλλειν τούσ πωλούντασ και τούσ άγοράζοντασ έν τῷ ίερφ, και τασ τραπέζασ των κολλυβιστών και τασ καθέδρασ τών 16 πωλούντων τὰς περιστερὰς κατέστρεψεν, ¹⁶ καὶ οὐκ ἤφιεν ἴνα 17 τις διενέγκη σκεύος διά του ίερου, 17 και εδίδασκεν και έλεγεν αὐτοῖσ· οὐ γέγραπται ὅτι ὁ οἶκόσ μου οἶκοσ προσευχῆσ κληθήσεται Es 56, 7 πασιν τοῖς έθνεσιν; ύμεῖς δὲ πεποιήχατε αὐτὸν σπήλαιον ληστών. 18 18 και ήκουσαν οι άργιερείσ και οι γραμματείσ, και έζήτουν πωσ αὐτὸν ἀπολέσωσιν ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν, πᾶσ γὰρ ὁ ὄγλοσ ἐξεπλήσσοντο έπι τη διδαγη αύτου. Καὶ ὅταν ὀψὲ ἐγένετο, έξεπορεύετο ἕξω τῆσ πόλεωσ. 19 (Mt21,17) Καὶ παραπορευόμενοι πρωΐ είδον την συχην έξηραμμένην έκ Mi 21. 20 ²¹ καὶ ἀναμνησθεὶσ ὁ Πέτροσ λέγει αὐτῷ ὑαββεί, ίδε ή²⁰⁻²² 21 φιζῶν. 22 συκή ην κατηράσω έξήρανται. 22 και άποκριθεισ ό Ίησοῦο λέγει 23 αύτοῖσ έχετε πίστιν θεοῦ. 23 ἀμην λέγω ὑμῶν ὅτι ὅσ ἂν είπη (Lo 17, 6) τῷ ὄρει τούτω· ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰσ τὴν θάλασσαν, καὶ μὴ διακριθή έν τη καρδία αύτου, άλλα πιστεύη ότι ο λαλεί γίνεται, 24 έσται αὐτῷ. ²⁴ διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, πάντα ὄσα προσεύχεσθε 25 หล่า สเราะถึงปร, πιστεύετε อีรเ ร้าส์βετε, หล่า รีอรลเ บุ่มเพ. ²⁵ หล่า อีรลพ พ. 6, 14

στήχετε προσευχόμενοι, ἀφίετε εἶ τι ἔχετε χατά τινοσ, ἵνα χαὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖσ οὐρανοῖσ ἀφῆ ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

27 Καὶ ἔρχονται πάλιν εἰσ Ἱεροσόλυμα. καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περι- μι 21-33 πατοῦντος αὐτοῦ ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ- L²⁻³³ πατοῦντος αὐτοῦ ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ- L²⁻²¹ 28 ματεῶς καὶ οἱ πρεσβύτεροι, ²⁸ καὶ ἔλεγον αὐτῷ· ἐν ποία ἔξουσία ταῦτα ποιεῖς; ἢ τίς σοι τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἔδωκεν ἕνα ταῦτα
29 ποιῆς; ²⁹ ὁ δὲ Ἱησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· ἐπερωτήσω ὑμῶς ἕνα λόγον, καὶ ἀποκρίθητέ μοι, καὶ ἐρῶ ὑμῶν ἐν ποία ἔξουσία ταῦτα ποιῶ.
80 ³⁰ τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάννου ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων; ἀπο-81 κρίθητέ μοι. ⁸¹ καὶ διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺσ λέγοντες· ἐὰν εἶπωμεν· ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ· διατί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;
32 ³² ἀλλὰ είπωμεν· ἐξ ἀνθρώπων; ἐφοβοῦντο τὸν λαόν· ἅπαντες
33 γὰρ είχον τὸν Ἰωάννην ὅντως ὅτι προφήτης ἦν. ³⁸ καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ λέγουςιν· οὐκ οἶδαμεν. καὶ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς· οὐδὲ λέγω ὑμῦν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ.

15. om τουσ ante αγοραζοντ. | κ* om κατεστρεψ., κ^c supplet post περιστ. 17. και ελεγεν : λεγων | 5 κ εποιησατε 18. οι γραμματ. και οι αρχιερ. | απολεσουσιν | πασ γαρ : οτι πασ | εξεπλησσετο 19. οταν : οτε 20. κ* παρεπορευετο posteaque και ιδον | πρωι παραπορ. 21. ραββι 22. om ο ante ino. | κ ει εχετε 23. αμην γαρ | οτι : κ om | πιστευση | ο λαλει : α λεγει | εστ. αυτω : add ο εαν ειπη 24. οσα αν προσευχομενοι αιτ. πιστ. οτι λαμβανετε 25. 5 στηκητε, κ στητε 26. ει δε υμεισ ουκ αφιετε, ουδε ο πατηρ υμων ο εν τοισ ουρανοισ αφησει τα παραπτωματα υμων 28. λεγουσιν | η τισ : και τισ | κ εδωκ. την εξουσ. ταυτ. 29. ο δε ιησ. : add αποκριδεισ | 5 κ υμασ καγω 30. om το ante ιωανν. | κ ποδεν ην; εξ ουρ. η εξ 31. 5 ελογιζοντο, κ* προσελογιζοντ. 32. αλλ εαν ειπ. | λαον : κ οχλον | κ* παντεσ | οτι οντωσ προφ. ην, κ* om οντωσ 83. λεγουσι τω ιησου | και ο ιησ. αποκριδεισ

XII.

Parabola de vinitoribus filii occisoribus; lapis repudiatus. Agitur de censu, resurrectione, principali praecepto, Davidis filio, legis peritorum ambitione et avaritia. Munusculum viduae.

Καὶ ἦςξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν. ἀμπελῶνα ἀνθρω- 1 πος ἐφύτευσεν, καὶ περιέθηκεν φραγμὸν καὶ ὡρυξεν ὑπολήνιον καὶ ἀχοδόμησεν πύργον, καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν. ⁹ καὶ ἀπέςτειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον, ἵνα παρὰ 2 τῶν γεωργῶν λάβη ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀμπελῶνος· ⁸ καὶ λα- 3 βόντες αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέςτειλαν κενόν. ⁴ καὶ πάλιν ἀπέ-4 στειλεν πρὸς αὐτοὺς ἅλλον δοῦλον· κἀκεῦνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἡτίμασαν. ⁵ καὶ ἀλλον ἀπέςτειλεν· κἀκεῦνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἡτίμασαν. ⁵ καὶ ἀλλον ἀπέςτειλεν· κἀκεῦνον ἀπέκτειναν, καὶ πολ-5 λοὺς ἅλλους, οῦς μὲν δέροντες, οῦς δὲ ἀποκτέννοντες. ⁶ ἔτι ἕνα 6 είχεν υἰὸν ἀγαπητόν· ἀπέςτειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι ἐντραπήσονται τὸν υἰόν μου. ⁷ ἐκεῦνοι δὲ οἱ γεωργοὶ πρὸς 7 ἑαυτοὺς εἶπαν ὅτι οῦτός ἐςτιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία. ⁸ καὶ λαβόντες ἀπέκτειναν 8 αὐτόν, καὶ ἑξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος. ⁹ τί ποιήσει ὁ 9 κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς,

^{10 ss}/_{P3 118}, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοισ. ¹⁰ οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέ- 10
 ^{22 ss}/_{P3 118}, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοισ. ¹⁰ οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέ- 10
 ^{23 ss}/_{P3 118}, καὶ δώσει τὸν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντεσ, οὕτοσ ἐγενήθη εἰσ κεφαλὴν γωνίασ ¹¹ παρὰ κυρίου ἐγένετο αῦτη καὶ ἔστιν 11
 θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖσ ἡμῶν; ¹² καὶ ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι, 12
 καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὅχλον ἕγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸσ αὐτοὺσ τὴν
 ³⁻¹⁷/_Δ Καὶ ἀποστέλλουσιν ποὸσ αὐτὸν ἀπῆλθον.

Καὶ ἀποστέλλουσιν πρόσ αὐτὸν τινὰς τῶν Φαρισαίων καὶ 13
 Καὶ ἀποστέλλουσιν πρόσ αὐτὸν τινὰς τῶν Φαρισαίων καὶ 13
 τῶν Ἡρωδιανῶν, ἕνα αὐτὸν ἀγρεύσωσιν λόγφ. ¹⁴ καὶ ἐλθόντες 14
 λέγουσιν αὐτῷ διδάσκαλε, οίδαμεν ὅτι ἀληθής εἶ καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐπ ἀληθείας τὴν όδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις ἕξεστιν κῆνσον Καίσαρι δοῦναι ἢ οῦ; δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν; ¹⁵ ὁ δὲ ἰδῶν αὐτῶν τὴν ὑπόκρι-15 σιν εἶπεν αὐτοῖς τί με πειράζετε; φέρετέ μοι δηνάριον ἕνα ἴδω.
 ¹⁶ οἱ δὲ ἦνεγκαν. καὶ λέγει αὐτοῖς τίνος ἡ εἰκῶν αὖτη καὶ ἡ 16 ἐπιγραφή; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ. Καίσαρος. ¹⁷ ὁ δὲ ἰησοῦς εἶπεν 17 αὐτοῖς τὰ Καίσαρος ἀπόδοτε Καίσαρι καὶ τῶν θεοῦ τῷ θεῷ.

XII, 1. λαλειν: λεγειν αμπ. εφυτ. ανθρωπ. | εξεδοτο 2. κ* λαβοι απο του καρπου 3. οι δε λαβοντ. 4. κ* οm. δουλον | λιθοβολησαντεσ εκεφαλαιωσαν και απεστειλαν ητιμωμενον 5. και παλιν αλλον | τουσ μεν εt τουσ δε | αποκτεινοντεσ 6. ετι ουν ενα υιον εχων αγαπητ. αυτου απεστ. και αυτον πρ. αυτ. εσχατον 7. ειπον προσ εαυτ. 8. αυτ. απεπτ. | οm αυτον post εξεβαλ. 9. 5 κ τι ουν ποιησει 14. οι δε ελθοντ. |κ δουν. κηνο. καισαρι 15. ιδων : ειδωσ 16. ειπον 17. και αποκριθεισ ο ησουσ | αποδοτ. τα καιο. καισαρι | εθαυμασαν

6*

84 12, 18.

 18 Καὶ ἔρχονται Cabbouxaĩoi πρόσ aὐτόν, οἶτινεσ λέγουσιν ¹⁸⁻²⁷ 19 ἀνάστασιν μὴ εἶναι, καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντεσ ¹⁹ διδάσκαλε, Le 20, Μωϋσησ έγραψεν ήμιν ότι έάν τινοσ άδελφοσ άποθάνη και κατα- 27-38 λίπη γυναϊκα καὶ μὴ ἀφῆ τέκνον, ἕνα λάβη ὁ ἀδελφὸσ αὐτοῦ τὴν 20 γυναϊκα καὶ έξαναστήση σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. 20 έπτὰ άδελφοί ήσαν καί ό πρώτος έλαβεν γυναϊκα, καί άποθνήσκων ούκ 21 αφη κεν σπέρμα. ²¹ και ό δεύτεροσ έλαβεν αυτήν, και απέθανεν 22 μη καταλιπών σπέρμα και ό τρίτοσ ωσαύτωσ 22 και οι έπτα ούκ αφηκαν σπέρμα. έσχατον πάντων και ή γυνή απέθανεν. 23 23 Ev รกู้ ส่งสรรส์ธย, อรสง ส่งสรรณีรเง, รไทอร สบรณีง ยีรรลเ yun; oi 24 γαρ έπτα έσχον α την γυναϊκα. 24 έφη αυτοϊσ ό Ίησοῦς οὐ δια τούτο πλανάσθε μή είδότες τας γραφάς μηδε την δύναμιν τού 25 θεοῦ; 25 ὅταν γὰς ἐκ νεκρών ἀναστώσιν, οὖτε γαμοῦσιν οὖτε 26 γαμίζονται, άλλ' είσιν ώσ άγγελοι έν τοῖσ οὐρανοῖσ. ²⁶ περί δὲ Ex 8, 6 τών νεκρών, ότι έγείρονται, ούκ ανέγνωτε έν τη βίβλο Μωϋσέωσ έπι του βάτου πῶσ είπεν αὐτῷ ὁ θεὸσ λέγων · έγω ὁ θεὸσ Άβραὰμ 27 και ό θεόσ Ισαάκ και ό θεόσ Ιακώβ; 27 ούκ έστιν ό θεόσ νεκρών άλλά ζώντων. πολύ πλανάσθε. Καὶ προσελθών είσ τῶν γραμματέων, ἀχούσασ αὐτῶν συνζη- 11.22, 28 τούντων, ίδων ότι καλώσ άπεκρίθη αυτοίσ, έπηρώτησεν αυτόν (Le20,39) 29 ποία έστιν έντολη πρώτη πάντων; 29 απεκρίθη ό Ιησούσ ότι 29 s πρώτη έστίν . άκουε Ισραήλ, κύριος ό θεός ήμῶν κύριος είς έστίν, 30 30 xai ayanhoeis xuqior ror beor sov is ölns the xaqdias sou Le 10, 27 και έξ όλησ τησ ψυγήσ σου και έξ όλησ τησ διανοίασ σου και έξ 31 δλησ τησ ισχύοσ σου. ³¹ δευτέρα αυτη άγαπήσεισ τον πλησίον Lev 19, 18 32 σου ώσ σεαυτόν. μείζων τούτων άλλη έντολη ούκ έστιν. ⁸² καί είπεν αύτῷ ὁ γραμματεύο καλῶσ, διδάσκαλε, ἐπ' ἀληθείασ είπεσ 33 ότι είσ έστιν και ούκ έστιν άλλοσ πλην αυτού. 33 και το άγαπάν αῦτὸν ἐξ ὅλησ τῆσ καρδίασ καὶ ἐξ ὅλησ τῆσ συνέσεωσ καὶ ἐξ όλησ τησ ισχύοσ, και το άγαπαν τον πλησίον ώσ έαυτον περισ-34 σότερον έστιν πάντων των όλοχαυτωμάτων και των θυσιών. 34 και ο Ιησούσ, ίδων αύτον ότι νουνεχώσ άπεκρίθη, είπεν αυτώ. ού Mi 22, 46 18. επηρωτήσαν 19. μωσησ | κ καταλειψη | τεκνα (sic etiam **) μη αφη 20. 5° επτα ουν αδελφ. ησαν | πρωτοσ (κ2) : κ* εισ 21. μη κατ. σπ. : και ουδε αυτοσ αφηκε σπερμα 22. και ελαβον αυτην οι επτα και ουκ αφηχαν οπερμ. | εσχατη απεθανε και η γυνη 23. εν τη ουν αναστ. | κ om σταν αναστωσιν 24. και αποκριθεισ ο ιησουσ ειπεν αυτοισ 25. γαμισκονται οι εν τοισ 26. μωσεωσ | τησ βατου | πφσ: ωσ | κ* ισαχ 27. αλλα θεοο ζωντ. | υμειο ουν πολυ πλαν. 28. συζητουντ. | ιδων : ειδωσ | αυτοισ απεκριθ. | πρωτη πασων εντολη 29. ο δε ιησ. απεκριθη αυτω οτι πρωτη πασων των εντολων ακουε 30. ισχυοσ σου : add αυτη πρωτη εντολη 81. και δευτερα ομοια αυτη | κ μειζων δε 82. ειπασ | εισ εστι θεοσ 83. καρδιασ : κ add σου | συνεσεωσ : add xai es olno rno $\psi v \chi \eta \sigma \mid \kappa^*$ om rno ante ioguos $\mid \tau$. $\pi \lambda \eta \sigma i o \nu : \kappa^* a d \sigma \sigma \nu \mid$

κ ωσ σεαυτον | περισσοτ. : πλειον 34. κ om αυτον

μακράν εί άπο τησ βασιλείασ τοῦ θεοῦ. καὶ οὐδεὶσ οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτησαι.

 35-37 Μτ 22, Καὶ ἀποκριθεἰσ ὁ Ἰησοῦσ ἐλεγεν διδάσκων ἐν τῷ ἰερῷ πῶσ 35 L 20, λέγουσιν οἱ γραμματεῖσ ὅτι ὁ Χριστὸσ υἰὸσ Δαυείδ ἐστιν; ³⁶ αὐτὸσ 36 P 3 110, 1 Δαυείδ εἰπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἀγίφ εἰπεν ὁ κύριοσ τῷ κυρίφ Act 2, ³⁴ μου · κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕωσ ἂν θῶ τοὺσ ἐχθρούσ σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου. ⁸⁷ αὐτὸσ Δαυεἰδ λέγει αὐτὸν κύριον, καὶ 37

πόθεν αὐτοῦ ἐστὶν υἱόσ; καὶ ὁ πολὺσ ὄχλοσ ἥκουεν αὐτοῦ ἡδέωσ. ³⁸⁻⁴⁰ Lo 20, 466 Kaì ἐν τῆ διδαχῆ αὐτοῦ ἕλεγεν βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμμα- 38 Lo 11, 43 τέων τῶν θελόντων ἐν στολαῖσ περιπατεῖν καὶ ἀσπασμοὺσ ἐν ταῖσ

άγοραῖσ ³⁹ καὶ πρωτοκαθεδρίασ ἐν ταῖσ συναγωγαῖσ καὶ πρωτο- 39 Μ 23, 14 κλισίασ ἐν τοῖσ δείπνοισ^{. 40} οἱ κατεσθίοντεσ τὰσ οἰκίασ τῶν χηρῶν 40 καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι, οὖτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

41-44 Lc 21, 1-4

Καὶ καθίσασ κατέναντι τοῦ γαζοφυλακίου ἐθεώρει πῶσ ὁ 41 ὅχλοσ βάλλει χαλκὸν εἰσ τὸ γαζοφυλάκιον καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἕβαλλον πολλά, ⁴⁹ καὶ ἐλθοῦσα μία χήρα πτωχὴ ἕβαλεν λεπτὰ 42 δύο, ὅ ἐστιν κοδράντησ. ⁴³ καὶ προσκαλεσάμενος τοὺσ μαθητὰς 43 αἶντοῦ εἶπεν αὐτοῖσ ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἡ χήρα αὖτη ἡ πτωχὴ πλεῖον πάντων βέβληκεν τῶν βαλλόντων εἰσ τὸ γαζοφυλάκιον⁴⁴ πάντες γὰρ ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἕβαλον, αὖτη δὲ ἐκ 44 τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα εἶχεν ἕβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.

XIII.

Interitus templi et civitatis. Pseudochristi; pericula et promissiones. Adventus iudicis.

¹⁻⁹ Μι^{24,1-8} Μι^{24,1-8} Καὶ ἐππορευομένου αὐτοῦ ἐχ τοῦ ἱεροῦ, λέγει αὐτῷ εἶσ τῶν 1 ^{Lc21,5-11} μαθητῶν αὐτοῦ · διδάσχαλε, ¹δε ποταποὶ λίθοι καὶ ποταπαὶ οἰχοδομαί. ² καὶ ὁ ² Ιησοῦσ εἰπεν αὐτῷ · βλέπεισ ταύτασ τὰσ μεγάλασ οἰχοδομάς; οὐ μὴ ἀφεθῆ λίθος ἐπὶ λίθον, ὅσ οὐ μὴ καταλυθῆ. ³ καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰσ τὸ ὅροσ τῶν ἐλαιῶν κατέναντι 3 τοῦ ἱεροῦ, ἐπηρώτα αὐτὸν κατ ἰδίαν ὁ Πέτροσ καὶ Ιάκωβοσ καὶ ²Ιωάννησ καὶ ^Δανδρέας ⁴ εἰπὸν ἡμῦν, πότε ταῦτα ἕσται; καὶ τί 4 τὸ σημεῖον ὅταν μέλλη ταῦτα συντελεῦσθαι πάντα; ⁵ ὁ δὲ ²Ιησοῦς 5 ⁵ ἤρξατο λέγειν αὐτοῖς βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήση. ⁶ πολλοὶ 6 ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες ὅτι ἐγώ εἰμι, καὶ πολ-

^{34.} ει : Ν* ΟΠ, Ν° post βασιλ. pon | Ν* επερωτ. αυτ. 35. εστι δαβιδ 36. αυτοσ γαρ δαβιδ 37. αυτοσ ουν δαβιδ | ποθεν : Ν* πωσ | 5 Ν υιοσ αυτου εστι Ν ΟΠ ο ante πολυσ 38. και ελεγεν αυτοισ εν τη διδαχ. αυτου 40. ληψονται 41. καθισασ : add ο ιησουσ | Ν* θεωρει | Ν* εξεβαλλον 42. Ν μια γυνη χηρα 43. ειπεν : λεγει | Ν πλεον | Ν* εβαλλεν | των βαλοντων

XIII, 2. και ο ιησουσ αποκριθεισ ειπεν αυτοισ | αφεθη: κ add ωδε| επι λιθω | κ* οσ ου καταλυθησεται 3. επηρωτων | om o ante πετρ. 4. ειπε | μελλει παντα ταυτ. συντελ. 5. ο δε ιησ. αποκριθεισ αυτ. ηρξατ. λεγ. 6. πολλοι γαρ

⁷ όταν δε άχούσητε πολέμουσ και άχοασ 7 λούσ πλανήσουσιν. 8 πολέμων, μή θροείσθε· δεί γενέσθαι, άλλ' ούπω τὸ τέλοσ. ⁸ έγερθήσεται γαρ έθνος έπ' έθνος και βασιλεία έπι βασιλείαν, έσονται 9 σεισμοί κατά τόπουσ, έσονται λιμοί. ⁹ άρχη ώδίνων ταῦτα. Βλέ-Lo 23, 12-19 πετε δε ύμεισ έαυτούσ παραδώσουσιν ύμασ είσ συνέδρια και είσ μι 10, συναγωγάσ δαρήσεσθε και έπι ήγεμόνων και βασιλέων σταθήσεσθε 1 24, » 10 ένεκεν έμου, είσ μαρτύριον αύτοισ. 10 και είσ πάντα τα έθνη 11 πρώτον δει κηρυχθήναι το εύαγγέλιον. ¹¹ και όταν άγωσιν ύμασ παραδιδόντες, μή προμεριμνάτε τι λαλήσητε, άλλ' δ έαν δοθή Le 12, 11. ύμων έν έκείνη τη ώρα, τουτο λαλειτε ου γάρ έστε ύμεισ οι λα-12 λούντες, άλλα το πνεύμα το άγιον. 12 και παραδώσει άδελφος άδελφόν είσ θάνατον και πατής τέκνον, και έπαναστήσονται τέκνα 13 έπι γονείσ και θανατώσουσιν αυτούσ. 13 και έσεσθε μισούμενοι Mt 24, ύπο πάντων δια το όνομά μου ό δε ύπομείνας είς τέλος, ούτος 14 σωθήσεται. 14 Όταν δε ίδητε το βδέλυγμα τησ έρημώσεωσ έστη Mi 24, κότα όπου ού δεϊ, ό άναγινώσκων νοείτω, τότε οἱ ἐν τη Ιουδαία Le 21 15 φευγέτωσαν είσ τὰ ὄρη, ¹⁵ δ δε έπι τοῦ δώματος μη καταβάτω Dan 9, 27 16 μηδε είσελθάτω άραί τι έκ τησ οίκίασ αυτοῦ, ¹⁶ και ό εἰσ τον Le 17, 30 άγρον μη έπιστρεψάτω είσ τα όπίσω άραι το ιμάτιον αύτοῦ. 17 17 ούαι δε ταΐο έν γαστρι έχούσαιο και ταΐο θηλαζούσαιο έν 18 έκείναιο ταῖο ἡμέραιο. 18 προσεύχεσθε δὲ ίνα μὴ γένηται χειμῶ-19 ros. 19 έσονται γάρ αι ήμέραι έκειναι θλίψις, οία ού γέγονεν τοιαύτη απ' άρχησ κτίσεωσ, ην έκτισεν ό θεόσ, έωσ του νυν καί 20 ου μή γένηται. 20 και εί μή έκολόβωσεν κύριοσ τασ ήμέρασ, ούκ άν ἐσώθη πᾶσα σάοξ· άλλὰ διὰ τοὺσ ἐκλεκτοὺσ οῦσ ἐξελέξατο 21 έχολόβωσεν τὰσ ήμέρασ. ²¹ καὶ τότε ἐάν τισ ὑμῖν εἶπη. ίδε ώδε Le 17, 22 22 δ Χριστόσ, ίδε έκει, μη πιστεύετε. 22 έγερθήσονται δε ψευδόγριστοι καί ψευδοπροφήται καί ποιήσουσιν σημεία καί τέρατα 23 πρόσ τὸ ἀποπλανᾶν, εἰ δυνατόν, τοὺσ ἐκλεκτούσ. 23 ὑμεῖσ δὲ 24 βλέπετε· προείρηκα ύμιν πάντα. 24 Άλλα έν έκείναιο ταισ ήμέραιο μ μετά την θλίψιν έκείνην ό ηλιοσ σκοτισθήσεται, και ή σελήνη ου [25 δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς, ²⁵ καὶ οἱ ἀστέρες ἔσονται ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πίπτοντες, και αι δυνάμεις αι έν τοις ούρανοις σαλευθήσονται. 26 26 και τότε όψονται τόν υίδν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλαισ 27 μετά δυνάμεωσ πολλήσ και δόξησ. 27 και τότε αποστελει τούσ

7. ** ορατε μη θρο. |δει γαρ 8. επι εθν. | και εσοντ. οεισμ. κα. το. και εσοντ. λιμοι και ταραχαι 9. αρχαι | 5 κ παραδ. γαρ υμασ | 5° συναγωγασ 10. δει πρωτον 11. οταν δε αγαγωσιν | λαλησητε : add μηδε μελετατε 12. παραδωσει δε 14. ερημωσεωσ : add το ρηθεν υπο δανιηλ του προφητου | 5 εστοσ, 5° εστωσ 15. καταβατω : add εισ την οικιαν | εισελθετω 16. αγρον : add ων | κ οπ εισ τα 18. ινα μη γενηται η φυγη υμων χειμ. 19. ην : ησ 20. κυριοσ εκολοβωσε 21. ιδου αδε ο χρ. η ιδου εκ. | μη πιστευσητε 22. εγερθησ. γαρ | ποιησουσιν : ς κ δωσουτί | και τουσ εκλεκτουσ 28. ς κιδου προειρηκα 24. αλλ 25. οι αστ. του ουρανου εσονται εκπιπτοντεσ MARC.

άγγέλουσ καὶ ἐπισυνάζει τοὺσ ἐκλεκτοὺσ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων 12.24, ἀπ' ἄκρου γῆσ ἕωσ ἅκρου οὐρανοῦ. 28 Απὸ δὲ τῆσ συκῆσ μάθετε 28 23-35 ι την παραβολήν. όταν αύτης ήδη ό κλάδος άπαλος γένηται και έχφύη τα φύλλα, γινώσκετε ότι έγγὺσ το θέροσ έστίν· 29 ούτως 29 หน่ บุ่นะเอ อีรละ เอิกระ รลบรล รูเหอ่นะขล, รูเหม่อหะระ อีรเ ร่ารุขอ รอรเพ έπι θύραιο. 80 άμην λέγω ύμιν ότι ού μή παρέλθη ή γενεά αύτη 30 μέγρισ οδ ταῦτα πάντα γένηται. ⁸¹ δ ούρανδο καὶ ή γῆ παρελεύ-81 M: 24, 36 σονται, οί δε λόγοι μου ού μή παρελεύσονται. 38 Περί δε τησ 82 ήμέρασ έκείνησ η τησ ώρασ ούδεισ οίδεν, ούδε οι άγγελοι έν ού-M1 25, 13 ρανφ ούδε ό υίόσ, εί μη ό πατήρ. 33 βλέπετε, άγρυπνεττε· ούκ 83 (Mi 25, οίδατε γάρ πότε ό καιρόσ έστιν. ³⁴ ώσ άνθρωποσ ἀπόδημοσ 34 Lc 19, άφείσ την οίκίαν αύτοῦ και δούσ τοῖσ δούλοισ αὐτοῦ την έξουσίαν. έχάστο το έργον αύτου, και τῷ θυρωρφ ένετείλατο ίνα γρηγορή. M1 24, 43 35 γρηγορεϊτε ούν ούκ οίδατε γάρ πότε ό κύριοσ τησ οικίασ 85 ^{34 so)} έρχεται, η όψε η μεσονύκτιον η άλεκτοροφωνίας η πρωί· ³⁶ μη 36 έλθών έξαίφνησ εύρη ύμασ χαθεύδοντασ. 87 δ δε ύμιν λέγω, 37

XIV.

Insidiae. Unctio. Pactio Iudae. Coena ultima. Praedictiones. Anxietas in horto. Captio. Damnatio. Abnegatio Petri.

1-2 Mt 26, 3-5 ³Ην δε τὸ πάσχα καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ήμέρασ, καὶ ἔζήτουν 1 οί άργιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς πῶς αὐτὸν ἐν δόλφ κρατήσαντες άποκτείνωσιν · ² έλεγον γάρ · μη έν τη έορτη, μήποτε έσται θόρυβοσ 2 τοῦ λαοῦ.

Καὶ ὅντοσ αὐτοῦ ἐν Βηθανία ἐν τῆ οἰκία Cíμωνοσ τοῦ λε- 3 πρού, κατακειμένου αὐτοῦ ἦλθεν γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικής πολυτελούς. συντρίψασα τόν άλάβαστρον κατέ-

yeev aurov รกัธ 'xegalno. 4 กีรลง 86 รเทยร สีงุลทลมรอบังระธ สอุอร 4 έαυτούσ είσ τι ή απώλεια αυτη τοῦ μύρου γέγονεν; ⁵ ήδύνατο 5 γάρ τοῦτο τὸ μύρον πραθηναι ἐπάνω δηναρίων τριακοσίων καὶ δοθήναι τοῖς πτωχοῖς καὶ ἐτεβριμοῦντο αὐτῆ. ⁶ό δὲ Ἰησοῦς 6 είπεν άφετε αυτήν τι αυτή χόπους παρέχετε; χαλόν έργον ήργάσατο έν έμοί. ⁷ πάντοτε γαρ τούσ πτωχούσ έχετε μεθ' έαυ- 7 τών και όταν θέλητε δύνασθε εύ ποιήσαι, έμε δε ού πάντοτε έχετε. ⁸ δ έσχεν ἐποίησεν προέλαβεν μυρίσαι μου τὸ σῶμα εἰσ τὸν ἐντα- 8

πασιν λέγω, γρηγορείτε.

^{27.} TOUS AYY. : 5 N add avtou | TOUS sxl. : 5 N add autou 28. N otar ηδη ο κλαδ. αυτησ | 5 (non 5°) έκφυῆ 29. οτ. ταυτ. ιδητ. γινομενα 80. κ μεχρι sine ou | παντ. ταυτ. 81. ου μη παρελθωσιν 82. ς κ exerva xai the orde or any. or en 88. appunn. : 5 Kadd xai neosevyes de 34. χαι εχαστω 85. om η prim μεσονυκτιου 37. α δε

XIV, 2. yap: de 9000 β. soras 3. xas ourrewasa to alabaore. avτου κατα της κεφαλ. 4. πρ. εαυτους: add και λεγοντες 5. 5 cm το μυρον, N OM TOUTO | TQIAN. SAVAQ. | EVEBQIHWUTO 6. Nahov : N add yaq | Eigyaoaro sio sus 7. Suvaoge : add aurovo 8. sizer | enoinger : praem αύτη κ το σωμα μου

88 14, 9.

9 φιασμόν. ⁹ ἀμὴν δὲ λέγ∞ ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηςυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον εἰσ ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὅ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰσ μνημόσυνον αὐτῆσ.

10 Καὶ ἰούδασ ἰσκαριώθ, ὁ εἶσ τῶν δώδεκα, ἀπῆλθεν πρὰσ ¹¹²⁶, 14-16

11 τούσ ἀρχιερεῖσ ἐνα αὐτὸν παραδοῖ αὐτοῖσ. ¹¹ οἱ δὲ ἀχούσαν τεσ ^{Lo 22, 2-6} ἐχάρησαν καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι· καὶ ἐζήτει πῶσ αὐτὸν εὐχαίρωσ παραδοῖ.

- Καὶ τῷ πρώτη ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον, L¹²⁻¹⁶ L^{12,1-18}
 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ποῦ θέλεισ ἀπελθόντες ἑτοιμά-¹¹⁷⁻¹⁸
- 13 σωμεν ίνα φάγης τὸ πάσχα; ¹⁸ καὶ ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτοῦς ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἀπαντήσει ὑμῶν ἀπθρωπος κεράμιον ὕδατος βαςτάζων ἀ ἀκολουθήσατε αὐτῷ,

14¹⁴ καὶ ὅπου ἐὰν εἰσέλθη εἶπατε τῷ οἰκοδεοπότη ὅτι ὁ διδάσκαλοσ λέγει· ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμά μου, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν

15 μαθητών μου φάγω; ¹⁵ καὶ αὐτὸσ ὑμῶν δείξει ἀνάγαιον μέγα

16 έστρωμένον έτοιμον, κάκει έτοιμάσατε ήμα. ¹⁶ και έξηλθου οί μαθηταί και ήλθον είσ την πόλιν και εύρου καθώσ είπεν αύτοισ, και ήτοίμασαν το πάσχα.

 και ητοιμαιαν το πασχα.
 17 18 Και διμίας γενομένης ἕρχεται μετα τῶν δώδεκα. ¹⁸ και ¹⁷⁻²¹ ²⁰⁻²² άνακειμένων αὐτῶν και ἐσθιόντων δ Ἰησοῦς εἶπεν ἀμην λέγω ¹⁰⁻²² ^{10 21-23}
 19 ὑμῶν ὅτι εἶς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με, ὁ ἐσθίων μετ ἐμοῦ. ¹⁹ ηρ-^{20 ξ}αντο λυπεῖσθαι και λέγειν αὐτῷ εἶς κατὰ εἶς μήτι ἐγώ; ²⁰ ὁ δὲ

είπεν αύτοῖσ εἶσ τῶν δώδεκα, ὁ ἐμβαπτόμενοσ μεἰ ἐμοῦ εἰσ τὸ 21 τρύβλιον. ²¹ ὅτι ὁ μὲν υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει, καθὼσ γέγραπται περὶ αὐτοῦ οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῷ ἐκείνῷ δỉ οὖ ὁ υἱὸσ τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται καλὸν αὐτῷ εἰ οὖκ ἐγεννήθη ὁ ἅν-

22 θρωπος έκεινος. ²² Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβῶν ἄρτον εὐλογήσας ^{12,25} ἕκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν λάβετε τοῦτό ἐστιν τὸ ^{12,25} ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν λάβετε τοῦτό ἐστιν τὸ ^{12,25} 23 σῶμά μου. ²³ καὶ λαβῶν ποτήριον εὐχαρισκήσασ ἔδωκεν αὐτοῖς, ^{18,20} 24 καὶ ἔπιον ἐξ αὐποῦ πάντες. ²⁴ καὶ εἶπεν αὐτοῦς ποῦτό ἐστιν τὸ ^{23 ss} 25 αἰμά μου τῆς διαθήκης τὸ ἐκχυννόμενον ὑπερ πολλῶν. ²⁵ ἀμὴν λέγω ὑμῶν ὅτι οὐκέτι οὐ μὴ πίω ἐκ τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης. ὕταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῆ βασιλεία

τοῦ θεοῦ.

26 27 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξηλθον εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν. ²⁷ καὶ ^{112,5}, ^{20,35} λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι πάντες σκανδαλισθήσες θε, ὅτι γέγραπται ¹, 15, 33</sup>

9. ΟΣ δε σπου αν το ευαγγελ τουτο 10. ο ιουδασ ο ισυαριωτησ εισ των παραδω (sic etiam n) αυτον 11. N* απηγγειλαντ. | ευκαιρ. αυτου παραδω 14. οπ μου pri 15. ανωγεον | ωαι εκει 16. οι μαθητ. αυτου * om xai ηλθον 18. ειπεν ο ιησουσ 19. οι δε ηρξαυτο | εισ καθ εισ μητι εγω : add και αλλοσ· μητι εγω 20. ο δε : add αποωρθαισ | εισ εκ των δωδ. 21. οπ οτι | ωαλον : 5 x add ην 22. λαβων : 5 x add ο ιησουσ | λαβετε : add φαγετε 28. το ποπηριον 24. το αιμ. μου το τησ καινησ διαθηκ. το περι πολλ. εκχυναμεναν 25. ουκετι : N om | γεννηματοσ 27. σκανδαλισθ. : add εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη MARC.

zach 13, 7 πατάξω τον ποιμένα, καὶ τὰ πρόβατα διασκορπισθήσονται. 28 ἀλλὰ 28 $_{L^{23},33}^{29}$ μετὰ τὸ ἐγερθηναί με προάξω ὑμᾶσ εἰσ τὴν Γαλιλαίαν. ²⁹ ὁ δὲ 29 10 13,3655 Πέπροσ ἕωη αὐτῷ· εἰ καὶ πάγτεσ σκανδαλισθήσονται, ἀλλ' οὐκ

14, 12 έγω. ³⁰ καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ · ἀμὴν λέγω σοι ὅτι σὺ σήμερον 30 ταύτη τῆ τυκτὶ πρὶν ἢ δἰσ ἀλέκτορα φωνῆσαι τρίσ με ἀπαρνήση.
 ³¹ ἑ δὲ ἐκπερισσῶσ ἐλάλει · ἐάν με δέη συναποθανεῖν σοι, οὐ μή 81

σε άπαρνήσωμαι. ώσαύτως δε και πάντες έλεγον.

32-42 M1 25. Καὶ ἔρχωνται εἰσ χωρίον οῦ τὸ ὅνομα Γεθσημανεί, καὶ λέγει 32 36-45 Lc 22, τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ καθίσατε ῶδε ἔωσ προσεύξωμαι. ⁸³ καὶ 33 40-46 10-18, 1 παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην μετ αὐτοῦ,

καὶ ἦοξατο ἐμβαμβεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν, ⁸⁴ χαὶ λέγει αὐτοῖο·84 περίλυπόσ έστιν ή ψυγή μου έωσ θανάτου. μείνατε ώδε και γρηyoosare. 35 xai nooslow แหวง่า ยี่สเสระข ยัสโ สกีร ๆก็ร, xai noos-85 ηύχετο ίνα εί δυνατόν έστιν παρέλθη απ' αύτοῦ ή ώρα, 36 καί 36 έλεγεν · άββα ό πατής, πάντα δυνατά σοι · παρένεγκε το ποτήριον rovro $d\pi^2$ $\ell\mu ov$ $d\lambda^2$ ov ri $\elly \hat{e}$ $\theta\ell\lambda \omega$ $d\lambda\lambda \dot{a}$ ri σv . ⁸⁷ $\pi a \hat{e}_{QY} e rat 87$ καί εύρίσκει αύτούσ καθεύδοντας, καί λέγει τῷ Πέτρο. Cium, καθεύδεις; ούκ ίσχυσας μίαν ώραν γρηγορήσαι; ³⁸ γρηγορείτε καί 88 προσεύχεσθε, ίνα μη έλθητε είσ πειρασμόν. το μεν πνεύμα πρόθυμον, ή δε σαοξ ασθενήσ. 39 και πάλιν απελθών προσηύξατο 39 τόν αύτον λόγον είπών. 40 και ύποστρέψασ εύρεν αυτούσ πάλιν 40 καθεύδοντας. ήσαν γάρ αύτων οι δαθαλμοί καταβαρυνόμενοι, หล่ oùs ที่อิตเธลา rí สภอมอเชี้อรา สบรญ. 41 หล่ ย้องยาลเ rò roiror 41 και λέγει αύτοϊς. καθεύδετε το λοιπόν και άναπαύεσθε. άπέγει. ήλθεν ή ώρα, ίδού παραδίδοται ό υίὸσ τοῦ ἀνθρώπου εἰσ τὰσ χείρασ τών άμαρτωλών. 42 έγείρεσθε, άγωμεν· ίδού ό παραδιδούσ 42 με ήγγισεν.

^{13,50}/_{14,55}, Kal εύθύσ έτι αύτοῦ λαλοῦντος παραγίνεται Ἰούδας ό 43
 ^{14,55}/₁₋₅₅, Ἰσχαριώτης είς τῶν δώδεχα, καὶ μετ' αὐτοῦ ὅχλος μετὰ μαχαι ^{14,55}/₁₋₁₃ ρῶν καὶ ξύλων παρὰ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ

πρεσβυτέρων. 44 δεδώχει δε ό παραδιδούσ αύτον σύνσημον αύτοϊς 44 λέγων δν ἂν φιλήσω, αύτός έστιν χρατήσατε αὐτον χαὶ ἀπάγετε ἀσφαλῶσ. 45 χαὶ ἐλθών εὐθὺς προσελθών αὐτῷ λέγει ' ἑαββεί, 45 καὶ κατεφίλησεν αὐτόν ' 46 οἱ δε ἐπέβαλαν τὰς χεῖρας αὐτῷ χαὶ 46

¢

90 14, 47.

1

and the second second

47 έχράτησαν αὐτόν. 47 είσ δέ τις τῶν παρεστηχότων σπασάμενος την μάχαιραν έπαισεν τόν δούλον του άρχιερέωσ και άφειλεν 48 αύτοῦ τὸ ὠτάριον. 48 καὶ ἀποκριθεὶσ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν αὐτοῖσ ώσ έπι ληστήν έξήλθατε μετά μαχαιρών και ξύλων συλλαβεϊν με. 49 49 καθ' ήμέραν ήμην πρόσ ύμασ έν τῷ ίερῷ διδάσκων, καὶ οὐκ 50 έκρατήσατέ με· άλλ' ίνα πληρωθώσιν αί γραφαί. 50 και αφέντεσ αύτον έφυγον πάντεσ. 51 Καὶ εἶσ τισ νεανίσχος συνηχολούθει αὐτῷ περιβεβλημένος 52 σινδόνα έπι γυμνοῦ, και κρατοῦσιν αὐτόν 52 ό δε καταλιπών την σινδόνα γυμνόσ έσυγεν. Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸσ τὸν ἀρχιερέα, καὶ συνέρχον- μι 26, 53 ται πάντεσ οι άρχιερείσ και οι πρεσβύτεροι και οι γραμματείο. Io 18, 1358 54 54 και ό Πέτροσ από μαχρόθεν ήχολούθησεν αυτώ έωσ έσω είσ την αύλην του άρχιερέωσ, και ην συνκαθήμενος μετά των υπηρετών καί θερμαινόμενος πρός τό φως. Oi dè apriepeïs nai ölor rò surédpior égyrour narà rou 126. 55 'Ιησού μαρτυρίαν είσ τὸ θανατώσαι αὐτόν, καὶ οὐχ εύρισκον· 56 56 πολλοί γαρ έψευδομαρτύρουν κατ' αύτοῦ, καὶ ίσαι αἱ μαρτυρίαι 57 oùx hoar. 57 xai riveo avaorávreo evevdoµaprúpovy xar avrov 58 λέγοντεσ 58 ότι ήμεις ήχούσαμεν αύτοῦ λέγοντος ότι έγω χαταλύσω 10 2, 19 τόν ναόν τούτον τόν γειροποίητον και διά τριών ήμερών άλλον 59 άχειροποίητον οίκοδομήσω. 59 και ούδε ούτωσ ίση ην ή μαρτυρία 60 αύτῶν. 60 καὶ ἀναστὰσ ὁ ἀρχιερεὺσ εἰσ μέσον ἐπηρώτησεν τὸν °Ιησοῦν λέγων · οὐκ ἀποκρίνη οὐδὲν τί οῦτοί σου καταμαρτυροῦσιν; 61 61 6 de écitima xai oùx anexoivaro oùdév. náhir ó aquegeus Lezz sine έπηρώτα αύτόν καὶ λέγει αὐτῷ· σừ εl ὁ Χριστὸσ ὁ υίὸσ τοῦ 62 εύλογητοῦ; 62 δ δὲ Ἰησοῦσ είπεν· έγώ είμι, καὶ ὅψεσθε τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθήμενον τῆς δυνάμεως καὶ ἐργόμενον 63 μετά των νεφελών του ούρανου. 63 ό δε άρχιερεύο διαρρήζασ τούσ χιτώνασ αύτοῦ λέγει τί έτι χρείαν έχομεν μαρτύρων; 64 64 ήχούσατε τησ βλασφημίασ τι ύμιν φαίνεται; οι δε πάντεσ κατέχριναν αύτον ένογον είναι θανάτου. Kai ก็อุริสรรว์ รเรes ยุ่มสรช่อเร สบรญ์ หล่ สองเหลงบ์สรอเร สบรอบ Mi 26, 27 6 65 τό πρόσωπον καί κολαφίζειν αύτόν καί λέγειν αύτῷ. προφήτευσον, καί οι ύπηρέται ξαπίσμασιν αύτον έλαβον.

 66 Kai öντος τοῦ Πέτρου κάτω ἐν τῆ αὐλῆ ἔρχεται μία τῶν № 26, 67 παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως, ⁶⁷ καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμετον ⁶⁸⁻¹⁵ 54-63
 10 18, 10 18, 15 18

^{47.} κ οπ τισ | επαισεν : κ* praem και | ωτιον 48. εξηλθετε 50. παντεσ et $^{35-21}$ εφυγον 51. κ και νεαν. τισ | ηκολουθει | αυτον : add οι νεανισκοι 52. γυμν. εφυγεν : add απ αυτων 53. συνερχονται : add αυτω 54. συγκαθημ. | ε^{α} προσ φωσ 58. οτι ημ. ηκουσ. αυτ. λεγοντος : κ οτι ειπεν 60. εισ το μεσον 61. ο δε : κ add ιησουσ | και ουδεν απεκρινατο | του ευλογητου : κ* του θεου 62. καθημ. εκ δεξι. 64. ειναι ενοχον 65. το προσωπ. αυτου | ελαβον : εβαλλον 66. εν τη αυλη κατω

15, 14. 91

a 1

MARC.

ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει καὶ σὺ μετὰ τοῦ Ναζαρηνοῦ ἦσθα τοῦ ᾿Ιησοῦ. ⁶⁸ ὁ δὲ ἠρνήσατο λέγων οῦτε οἰδα οὖτε ἐπίσταμαι σὺ 68 τί λέγεισ. καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰσ τὸ προαύλιον, καὶ ἀλέκτως ἐφώνησεν. ⁶⁹ καὶ ἡ παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν ἦρξατο πάλιν λέγειν 69 τοῦσ παρεστῶσιν ὅτι οῦτοσ ἐζ αὐτῶν ἐστίν. ⁷⁰ ὁ δὲ πάλιν ἠρνεῖτο. 70 καὶ μετὰ μικρὸν πάλιν οἱ παρεστῶτεσ ἔλεγον τῷ Πέτρφ ἀληθῶσ ἐξ αὐτῶν εἰ καὶ γὰρ Γαλιλαῖοσ εἰ. ⁷¹ ὁ δὲ ῆρξατο ἀναθεματίζειν 71 καὶ ὀμνύναι ὅτι οὐκ οἰδα τὸν ἅνθρωπον τοῦτον ὅν λέγετε. ⁷² καὶ 72 εὐθὺσ ἐκ δευτέρου ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτροσ τὸ ἑῆμα ὡσ εἰπεν αὐτῷ ὁ Ἱησοῦσ ὅτι πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι δἰσ τρίσ με ἀπαρνήση. καὶ ἐπιβαλὼν ἕκλαιεν.

XV.

Iesus coram Pilato interrogatur; irridetur et cruci affigitur. Portenta. Sepultura.

BL^{1-5,1.6} Καὶ εὐθὺσ πρωζ συμβούλιον ἐτοιμάσαντεσ οἱ ἀρχιερεῖσ μετὰ 1 L¹⁻¹⁴ L^{23,1.8} τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον, l^{10-16,25,38} δήσαντεσ τὸν Ἰησοῦν ἀπήνεγκαν καὶ παρέδωκαν Πειλάτω.² καὶ 2 ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πειλᾶτος τὸ εἰ ὁ βασιλεὺσ τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ ἀποκριθεἰσ αὐτῷ λέγει· σὺ λέγεισ.⁸ καὶ κατηγόρουν αὐτοῦ 3 οἱ ἀρχιερεῖσ πολλά.⁴ ὁ δὲ Πειλᾶτοσ πάλιν ἐπηρώτα αὐτόν⁴ οὐχ ἀποκρίνη οὐδέν; ΐδε πόσα σου κατηγοροῦσιν.⁵ ὁ δὲ Ἰησοῦσ 5 οὐχέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη, ὥστε θαυμάζειν τὸν Πειλᾶτον.

Κατὰ δὲ ἑορτὴν ἀπέλυεν αὐτοῦς ἕνα δέσμιον ὅν παρητοῦντο. 6
 ¹⁵⁻²⁵/₁⁷ ἦν δὲ ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς μετὰ τῶν στασιαστῶν δεδεμένος, 7
 ¹⁷⁻²⁵/₁₀ 18,3950 οἶτινες ἐν τῆ στάσει φόνον πεποιήχεισαν. ⁸ καὶ ἀναβὰς ὁ ὅχλος 8
 ¹⁶/₁₀ ¹⁸/₁₀,3950 οἶτινες ἐν τῆ στάσει φόνον πεποιήχεισαν. ⁸ καὶ ἀναβὰς ὁ ὅχλος 8
 ¹⁷⁻²⁵/₁₀ μείας ἐν τῆ στάσει φόνον πεποιήχεισαν. ⁹ ὁ δὲ Πειλᾶτος ἀπεκρίθη 9
 αὐτοῦς λέγων θέλετε ἀπολύσω ὑμῶν τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;
 ¹⁰ ἐγίνωσκεν γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παραδεδώχεισαν αὐτὸν οἱ ἀρχιε. 10
 ρεῖς. ¹¹ οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἀνέσεισαν τὸν ὅχλον ἕνα μᾶλλον τὸν 11
 Βαραββᾶν ἀπολύση αὐτοῖς. ¹² ὁ δὲ Πειλᾶτος πάλιν ἀποχριθεἰς 12
 ² ἐλεγεν αὐτοῖς τί οὖν θέλετε ποιήσω ὃν λέγετε τὸν βασιλέα τῶν
 ³ Ιουδαίων; ¹³ οἱ δὲ πάλιν ἕχραξαν. σταύρωσον αὐτόν. ¹⁴ ὁ δὲ 13 14
 Πειλᾶτος ἕλεγεν αὐτοῖς τί γὰρ ἐποίησεν κακόν; οἱ δὲ περισσῶς

67. κ μετ. του 190. ησθα του ναζ., 5 μετ. του ναζ. 1900υ ησθα 68. ουκ οιδα ουδε επισταμ. | τι συ | κ. αλεκτ. εφωνησεν : κ οm 69. παλιν : post ιδουσα αυτον pon | παρεστηκοσιν 70. κ* om και ante μετα | γαλιλ. ει : add και η λαλια σου ομοιαζει 71. 5 κ ομνυειν 72. om ευθυσ | κ om εκ δευτερ. | του ρηματοσ ου | κ om δισ | απαρν. με τρισ | κ* εκλαυσεν

XV, 1. ευθεωσ | επι το πρωι | ετοιμασ. : ποιησαντεσ | om των ante γραμμ. | τω πιλατω 2. πιλατοσ | αυτω λεγει : ειπεν αυτω 4. πιλατοσ 5 κ επηρωτησεν | επ αυτον : add λεγων | κατηγορ. : καταμαρτυρουσω 5. πιλατον 6. ονπερ ητουντο 7. συστασιαστων 8. αναβασ : αναβοησασ | καθωσ αει 9. πιλατοσ 10. κ* εγνωκει 12. παλιν : post αποκριθ. | ειπεν αυτοισ | κ om θελετε | om τον ante βασιλεα 14. πιλατοσ | κ* om αυτοισ | 5 κ κακον εποιησεν | περισσοτερωσ

ξ

15 ἕκραξαν σταύρωσον αὐτόν. ¹⁶ ὁ δὲ Πειλᾶτοσ βουλόμενοσ ποιῆσαι το ἑκανὸν τῷ ὅχλφ ἀπέλυσεν αὐτοῖο τὸν Βαραββᾶν, καὶ παρέδωκεν τὸν Ἱησοῦν φραιγελλώσασ ἕνα σταυρωθῆ.

16 Oi δε στρατιώται ἀπήγαγον αὐτὸν ἕσω τῆσ αὐλῆσ, ὅ ἐστιν ^{MI Σ7}, 21-31
 17 πραιτώριον, καὶ συνκαλοῦσιν ὅλην τὴν σπεῖραν. ¹⁷ καὶ ἐνδιδύσκου- ¹⁰ 19, 2 = σιν αὐτὸν πορφύραν καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ πλέξαντεσ ἀκάνθινον
 18 στέφανον ¹⁸ καὶ ἦρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν χαῖρε βασιλεῦ τῶν
 19 Ιουδαίων ¹⁹ καὶ ἐντητον αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν καλάμω καὶ ἐνέπτυον
 20 αὐτῷ, καὶ τιθέντεσ τὰ γόνατα προσεκύνουν αὐτῷ. ²⁰ καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν καὶ ἐνέδυσαν

 21 Καὶ ἐξάγουσι αὐτὸν ἕνα σταυρώσουσιν. ²¹ καὶ ἀγγαρεύουσι» ²¹⁻²⁶ παράγοντά τινα Cίμωνα Κυρηναϊον, ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ, τὸν Lo 23, πατέρα Άλεξάνδρου καὶ Ῥούφου, ἕνα ἄρη τὸν σταυρὸν αὐτοῦ. ^{1019,1140}
 22 ²⁸ καὶ φέρουσιν αὐτὸν ἐπὶ τὸν Γολγοθᾶν τόπον, ὅ ἐστιν μεθερ-23 μηνευόμενον κρανίου τόποσ. ²³ καὶ ἐδίδουν αὐτῷ ἐσμυρνισμένον
 24 οἶνον ὅσ δὲ οὐκ ἕλαβεν. ²⁴ καὶ σταυροῦσιν αὐτόν, καὶ διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, βάλλοντεσ κλῆρον ἐπ' αὐτὰ τίσ τί ἅρη.

25 26 25 ήν δε δρα τρίτη και έσταύρωσαν αὐτόν. ²⁶ και ήν ή ἐπιγραφη 10 19, 19 τησ αἰτίασ αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη · ὁ βασιλεὺσ τῶν Ιουδαίων.

27 Καὶ σừν αὐτῷ σταυροῦσιν δύο ληστάσ, ἕνα ἐκ δεξιῶν καὶ μι 27.32
 29 ἕνα ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ. ³⁹ καὶ οἱ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν Le 33,

αὐτὸν χινοῦντες τὰς χεφαλὰς αὐτῶν χαὶ λέγοντες. οὐα ο χατα $^{32-43}$, 18

30 λύων τον ναόν καὶ οἰχοδομῶν τρισὶν ἡμέραισ, ⁸⁰ σῶσον σεαυτόν 31 καταβὰσ ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. ⁸¹ ὁμοίωσ καὶ οἱ ἀργιερεῖσ ἐμπαίζον-

τεσ πρόσ άλλήλουσ μετὰ τῶν γραμματέων έλεγον. άλλουσ έσωσεν,

32 έαυτον ού δύναται σώσαι. 38 δ Χριστόσ ό βασιλεύσ Ισραήλ, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, Γνα ὅδωμεν καὶ πιστεύσωμεν. καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι σὺν αὐτῷ ἀνείδιζον αὐτόν.

 83 Καὶ γενομένησ ὥρασ ἕκτησ σκότοσ ἐγένετο ἐφ ὅλην τὴν ³³⁻³⁹ 84 γῆν ἔωσ ὥρασ ἐνάτησ. ³⁴ καὶ τỹ ἐνάτη ὥρα ἐβόησεν ὁ Ἰησοῦσ L⁵ ²³, φωνῆ μεγάλη· ἑλωὶ ἑλωὶ λεμὰ σαβαχθανεί, ὅ ἐστιν μεθερμηνευό- (^{Ps 23}, 2)

35 μενον · δ θεόσ μου δ θεόσ μου, είσ τί έγκατέλιπέσ με; ³⁵ καί τινεσ τών παρεστώτων άκούσαντεσ έλεγον · ίδε Ήλείαν φωνεί.

È.,

^{14.} εχράξαν : κ add λεγοντεσ 15. βουλομ. τω οχλ. το ικανον ποιησαι 16. συγκαλ. 17. ενδυουσιν 18. ασπαζ. αυτον : κ add και λεγειν 20. τα ιματ. τα ιδια | σταυρωσουσιν (5 κ σωσιν) : add αυτον 21. κ* εγγαρευουσιν 22. επι τον : om τον | γολγοθα | κ* om τοπον 23. εδιδ. αυτω : add πιειν | ο δε ουκ 24. 5 κ και σταυρωσαντεσ αυτον διεμεριζον (κ διαμεριζονται) 28. και επληρωθη η γραφη η λεγουσα· και μετα ανομων ελογισθη 29. ουα : κα om | 5 κ και εν τρισιν ημερ. οικοδομων 30. και καταβα 31. ομοιωσ δε 32. του ισραηλ | om συν 83. Γενομενησ δε | εννατησ 84. τη ωρα τη εννατη | φων. μεγαλη : add λεγων | έλωι | λαμμα | σαβαχθανι, κ* σαβακτανει | με εγκατελ. 85. παρεστηκοτων | ιδου | ηλιαν

³⁶ 5 36 δραμών δέ τις καὶ γεμίσας σπόγγον ὅξους περιθεὶς καλάμο 36 ἐπότιζεν αὐτόν, λέγων ἀ άρετε ὅδωμεν εἰ ἕρχεται Ἡλείας καθελεῖν αὐτόν. ⁸⁷ ὅ δὲ Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην ἔξέπνευσεν. ³⁸ καὶ 37 38 τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ἀπὸ ἀνωθεν ἔως κάτω. ³⁹ ἰδών δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκώς ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ ὅτι οῦτως 39 ἐξέπνευσεν, εἶπεν ἀληθῶς οῦτος ὁ ἀνθρωπος νίος ἡν θεοῦ.

⁴⁰ ³ ³ Ησαν δε και γυναϊκεσ από μακρόθεν θεωρούσαι, έν αισ και 40 ¹ ^{27, 55} ¹ Ησαν δε και γυναϊκεσ από μακρόθεν θεωρούσαι, έν αισ και 40 ¹ ¹ ^{23, 49} Μαρία ή Μαγδαληνή και Μαρία ή Ίακώβου τοῦ μικροῦ και ἰωσῆτος μήτης και Caλώμη, ⁴¹ αι ὅτε ἤν ἐν τῆ Γαλιλαία ήκολούθουν 41 αὐτῷ και διηκόνουν αὐτῷ, και άλλαι πολλαι αι συναναβάσαι αὐτῷ ἐἰς Ἱεροςόλυμα.

42-47
 Καὶ ήδη ὀψίας γενομένης, ἐπεὶ ἦν παρασκευή, ὅ ἐστιν προ- 42
 57-65
 51-65
 51-65
 51-65
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50-51
 50

XVI.

Mulieres ad sepulcrum Christi redivivi.

[Quibus apparuerit, quae mandaverit et promiserit. Sublatio in caelum.]

Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ή Μαγδαληνή καὶ 1
 Μαρία ή Ἰακώβου καὶ Caλώμη ήγόρασαν ἀρώματα, ἕνα ἐλθοῦσαι
 Μαρία ή Ἰακώβου καὶ Caλώμη ήγόρασαν ἀρώματα, ἕνα ἐλθοῦσαι
 άλείψωσιν αὐτόν. ² καὶ λίαν πρωὶ τῆ μιῷ τῶν σαββάτων ἕρχονται 2
 ἐπὶ τὸ μνῆμα, ἀνατείλαντος τοῦ ήλίου. ³ καὶ ἕλεγον πρὸς ἑαυτάς 3
 τίς ἀποκυλίσει ἡμῶν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρασ τοῦ μνημείου; ⁴ καὶ 4
 ἀναβλάψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀνακεκύλισται ὁ λίθος ἐν γὰρ μέγασ
 σφόδοα. ⁵ καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἰδον νεανίσκον καθή- 5
 μενον ἐν τοῦς δεξιοῦς περιβεβλημένον στολὴν λευκήν, καὶ ἐξεθαμ-βήθησαν. ⁶ δ ἐλείγει αὐταῖς μὴ ἐκθαμβεῖσθε. ³Ιησοῦν ζητεῖτε 6
 τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον ở ἠγέρθη, οὐκ ἕστιν ῶδε ἕδε ὁ
 τόπος ὅπου ἕθηκαν αὐτόν. ⁷ ἀλλὰ ὑπάγετε εἶπατε τοῦς μαθηταῖο 7

^{36.} τισ : εισ | περιθ. τε | κ αφεσ | ηλιασ 39. ότι ουτω χραξασ εξεπν. | ο ανθρωπ. ουτοσ | κ υίοσ θεου ην 40. εν αισ : add ην | μαρια η του ιαχω. | ς κ* ιωση 41. αι : add και 43. ελθων : ηλθεν | κ* οπ οσ | προσ πιλατον 44. πιλατοσ | εθαυμασεν 45. το σωμα 46. και καθελων | κ εθηκεν | εν μνημειω 47. και μαρια ιωση | τιθεται

XVI, 1. 5 η του ιάχω. 2. της μιας σαββατων μνημειον 4. αποκεκυλισται 6. τον ναζαρηνον (et. κ²) : κ* om 7. all

94 16, 8.

αύτοῦ xaì τῷ Πέτρφ ὅτι προάγει ὑμᾶσ εἰσ τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ 8 αὐτὸν ὅψεσθε, καθώσ εἶπεν ὑμῖν. ⁸ xaì ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ 14, 28 τοῦ μνημείου· είχεν γὰρ αὐτὰσ τρόμοσ καὶ ἐκστασισ, καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον· ἐφοβοῦντο γάρ.

ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ.

I.

Praefatio. Gabrielis nuntius ad Zachariam et ad Mariam. Maria et Elisabet. Iohannes baptista nascitur; Zacharias vaticinatur.

 ² Επειδήπες πολλοὶ ἐπεχείςησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν πεςὶ
 ² τῶν πεπληροφοςημένων ἐν ἡμῶν πραγμάτων, ² καθώσ παρέδοσαν
 ἡμῶν οἱ ἀπ' ἀρχῆσ αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου,
 ³ ἔδοξε κάμοὶ παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσιν ἀχριβῶσ καθεξῆσ _{Act 1, 1}

- 4 σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, ⁴ ίνα ἐπιγνῷσ περὶ ῶν κατηχήθησ λόγων την ἀσφάλειαν.
- ⁵ ² Υένετο έν ταῖσ ήμέραισ Ηρώδου βασιλέωσ τῆσ ² Ιουδαίασ ἱερεύσ τισ ὀνόματι Ζαχαρίασ έξ ἐφημερίασ 'Αβιά, καὶ γυνὴ αὐτῷ ¹ Chr 10

6 ἐκ τῶν θυγατέρων Άαρών, καὶ τὸ ὅνομα αὐτῆο Ἐλισάβετ. ⁶ ἦσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι ἐναντίον τοῦ θεοῦ, πορευόμενοι ἐν πάσαισ

7 ταῖσ ἐντολαῖσ καὶ δικαιώμασιν τοῦ κυρίου ἀμεμπτοι. ⁷ καὶ οὐκ ἦν αὐτοῖσ τέκνον, καθότι ἦν ἡ Ἐλισάβετ στεῖρα, καὶ ἀμφότεροι

8. x. sξsh9. ταχυ | sixs δs 9-20. (et κ et B om) : 5 sic: 9. Άναστασ 14-18 δὲ πρωΐ πρώτη σαββάτου έφάνη πρῶτον Μαρία τη Μαγδαληνή, ἀφ' Lc 8, 2 ἦσ ἐκβεβλήκει ἑπτὰ δαιμόνια. 10. ἐκείνη πορευθεῖσα ἀπήγγειλε τοῖσ μετ' αύτοῦ γενομένοισ, πενθοῦσι καὶ κλαίουσι. 11. κἀκεῖνοι ἀκού- Lc 24, 10= σαντεσ ὅτι ζῆ χαὶ ἐθεάθη ὑπ' αὐτῆσ, ἠπίστησαν. 12. Μετὰ δὲ ταῦτα Lc24,13ss δυσίν έξ αὐτῶν περιπατοῦσιν ἐφανερώθη ἐν ἑτέρα μορφη, πορευομένοιο είο άγοόν. 13. κάκεινοι άπελθόντεο άπήγγειλαν τοιο λοιποίο. ούδε έχείνοιο έπίστευσαν. 14. Τστερον αναχειμένοιο αύτοιο τοιο Lc24, 165 Ενδεκα έφανερώθη, και ώνείδισε την άπιστίαν αὐτῶν και σκληροκαρ- et 25] δίαν, ότι τοῖο θεασαμένοισ αὐτὸν ἐγηγεομένον οὐχ ἐπίστευσαν. 15. καὶ Μι28, 195 Lc 24, 478 είπεν αύτοισ· πορευθέντεο είο τον κόσμον απαντα κηρύξατε το εύαγγέλιον πάση τη κτίσει. 16. ό πιστεύσασ και βαπτισθείο σωθήσεται, ό δε απιστήσαο κατακοιθήσεται. 17. σημεΐα δε τοΐο πιστεύσασι ταῦτα παρακολουθήσει· έν τῷ ὀνόματί μου δαιμόνια ἐκβαλοῦσι, γλώσσαισ λαλήσουσι καιναΐσ, 18. ὄφεισ ἀροῦσι, κῶν θανάσιμόν τι πίωσιν οὐ μή αὐτοὺσ βλάψει, ἐπὶ ἀρρώστουσ χεῖρασ ἐπιθήσουσι καὶ καλῶσ έξουσιν. 19. ό μεν οὖν κύριοσ μετὰ τὸ λαλήσαι αὐτοῖσ ἀνελήφθη εἰσ $Lc_{A,50ss}^{Lc_{24},50ss}$ τόν ούρανόν και έκάθισεν έκ δεξιών του θεου. 20. έκεινοι δε έξελθόντεσ έκήρυξαν πανταχού, τοῦ χυρίου συνεργούντος και τὸν λόγον βεβαιούντου δια των έπακολουθούντων σημείων. (5, non 5°, add αμήν.)

* то хата лоохах ауюх (5° om) воауувлюх

I, 4. κ επιγνοισ 5. του βασιλεωσ και η γυνη αυτου 6. ενωπιου τ. 9ε. 7. χαθ. η ελιο. ην

1, 29. 95

προβεβηχότεσ έν ταΐσ ήμέραισ αὐτῶν ἦσαν. ⁸ έγένετο δὲ έν τῷ 8 ίερατεύει αὐτὸν ἐν τη τάξει της ἐφημερίας αὐτοῦ ἐναντι τοῦ θεοῦ. 9 χατά τὸ ἔθοσ τῆσ ἱερατείασ έλαχε τοῦ θυμιᾶσαι εἰσελθών εἰσ 9 τόν ναόν τοῦ κυρίου, 10 καὶ πῶν τὸ πληθοσ ἦν τοῦ λαοῦ προσ-10 ευγόμενον έξω τη ώρα του θυμιάματος. 11 ώφθη δε αυτώ άγγε-11 λοσ χυρίου έστώσ έχ δεξιών τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος. 12 και έταράγθη Ζαγαρίας ίδών, και φόβος έπέπεσεν έπ' αυτόν. 12 13 είπεν δε πρόσ αυτόν ό άγγελοσ. μή φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι 13 είση κούσθη ή δέησίσ σου, και ή γυνή σου Ελισάβετ γεννήσει υίον σοι, καί καλέσεισ το όνομα αυτού Ιωάννην. 14 και έσται γαρά 14 σοι καί άγαλλίασις, καί πολλοί έπι τη γενέσει αύτου χαρήσονται. 15 έσται γαρ μέγασ ένώπιον χυρίου, και οίνον και σίκερα ου μη 15 πίη, και πνεύματος άγίου πλησθήσεται έτι έκ κοιλίας μητρός αύτοῦ, 16 xaì πολλούσ τῶν υίῶν Ισραήλ ἐπιστρέψει ἐπὶ χύριον 16 Mal 4, 5 + ròy beòy auroy 17 xai auròs nooeleúserai eránion auroñ er 17 πνεύματι καὶ δυνάμει Ήλεία, ἐπιστρέψαι καρδίασ πατέρων ἐπὶ τέχνα και άπειθεῖσ έν φρονήσει δικαίων, έτοιμάσαι κυρίφ λαόν xareoxevaoµévor. ¹⁸ xai elner Zayapiao nodo ror áyyelor · xarà 18 τί γνώσομαι τοῦτο; έγω γάρ είμι πρεσβύτησ και ή γυνή μου προβεβηχυΐα έν ταῖσ ήμέραισ αὐτῆσ. 19 χαὶ ἀποχριθεὶσ ὁ ἄγγελος 19 είπεν αύτῷ έγώ είμι Γαβριήλ ὁ παρεστηχώσ ένώπιον τοῦ θεοῦ, και απεστάλη» λαλήσαι πρόσ σε και εύαγγελίσασθαί σοι ταῦτα. 20 και ίδου έση σιωπών και μη δυνάμενος λαλησαι άγρι ησ ημέρας 20 γένηται ταῦτα, ἀνθ' ὦν οὐχ ἐπίστευσασ τοῖο λόγοιο μου, οἴτινεσ πληρωθήσονται είσ τόν καιρόν αὐτῶν. ²¹ καὶ ἦν ὁ λαὸσ προσδο-21 χών τόν Ζαχαρίαν, και έθαύμαζον έν τῷ γρονίζειν αὐτόν έν τῷ ναφ. 22 έξελθών δε ούχ έδύνατο λαλήσαι αύτοϊς, χαὶ ἐπέγνωσαν 22 ότι όπτασίαν έώρακεν έν τῷ ναῷ καὶ αὐτὸσ ἦν διανεύων αὐτοῖσ, και διέμενεν κωφόσ. ²³ και έγένετο ώσ έπλήσθησαν αι ήμέραι 23 τησ λειτουργίασ αὐτοῦ, ἀπηλθεν εἰσ τὸν οἶκον αὐτοῦ. 24 μετὰ δὲ 24 ταύτας τας ήμέρας συτέλαβει Έλισάβετ ή γυτή αυτού, και περιέχουβεν έαυτην μηνασ πέντε, λέγουσα 25 ότι ούτωσ μοι πεποίηχεν 25 κύριοσ έν ήμεραισ αίσ έπειδεν άφελειν όνειδόσ μου έν άνθρώποισ.

Mt 1, 18 ss

'Cr δὲ τῷ μητὶ τῷ ἔκτῷ ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπὸ 26 τοῦ θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἡ ὅrομα Ναζαρέθ, ²⁷ πρὸς 27 παρθένος ἐμεηστευμέτην ἀνδρὶ ῷ ὅrομα Ἰωσήφ, ἐξ οἶκου Δαυείδ, καὶ τὸ ὅrομα τῆς παρθένου Μαριάμ. ²⁸ καὶ εἰσελθών πρὸς 28 αὐτὴν ὁ ἅγγελος εἶπετ· χαῖρε κεχαριτωμέτη, ὁ κύριος μετὰ σοῦ. ²⁹ ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγφ διεταράχθη, καὶ διελογίζετο ποταπὸς εἶη ὁ 29

^{8.} κεναντιον 10. του λασυ ην 13. κιωανην 14. γεννησει 15. του χυριου 17. ηλιου 22. ηδυνατο 25. ο χυριος | το ονειδος 26. απο: υπο | κ^{*} της ιουδαιας | ς (non ς ²) κναζαρετ 27. μεμνηστευμενην | εξ οικου: κ add και πατριας | δαβιδ 28. ο αγγελος: post εισελθων | μετα σου: add ευλογημενη συ εν γυναιζιν 29. η δε ιδουσα διεταρ. επ. τω λογ. αυτου

30 ποπασμόσ ούτοσ. ³⁰ καὶ εἰπεν ὁ ἄγγελος αὐτῆ μὴ φοβοῦ, Μα-31 giáµ εἶρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ. ⁸¹ καὶ ἰδοὺ συλλήμψη ἐν ^{Es 7, 14} γαστρὶ καὶ τέξη υἰόν, καὶ καλέσεις τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.
32 ³² οῦτος ἕστὰι μέγας καὶ υἰὸς ὑψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει
38 αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τὸν θρόνον Δαυεἰδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ⁵³ καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασι-μικh 4, τ
34 λέασ αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. ⁵⁴ εἰπεν δὲ Μαριὰμ πρὸς τὸν
35 ἄγγελος ὅ ἄγγελος ἐίπεν ἀὐτῷ πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶ δύναμιο ψψίστου ἐπτοπιάσει σοι. ઉἰ καὶ τὸ γεντώμενον ἅγιον
36 κληθήσεται νίδο θεöῦ. ⁵⁶ καὶ ἰδοὸ Ἐλισάβετ ή συγγενίς σου καὶ αὐτὴ συνειληφυῖα ύἰον ἐν γήρει αὐτῆς, καὶ οῦτος μὴν ἕκτος ἐστὶν
37 κὐτῷ τῷ καλουμένὴ ἀτείρα. ³⁵ ὅτι οὐκ ἀδυνατήσει παρὰ τοῦ θεοῦ

38 πῶν ψημα. ⁸⁸ ἐίπεν δὲ Μαριάμ· ἰδοῦ ἡ δούλη κυρίου· γένοιτό μοι κατὰ τὸ ψημά του. καὶ ἀπηλθεν ἀπ αὐτησ ὁ ἀγγελοσ.

39 ²Αναστάσα δὲ Μαριὰμ ἐν ταῖσ ἡμέραισ ταύταισ ἐπορεύθη 40 εἰσ τὴν ὀρειτὴν μετὰ σπουδῆσ εἰσ πόλιν 'Ιούδα, ⁴⁰ καὶ εἰσῆλθεν 41 εἰσ τὸν οἶκον Ζαχαρίου καὶ ἡσπάσατο τὴν Ἐλισάβετ. ⁴¹ καὶ ἐγένετο ὡσ ἦκουσεν τὸν ἀσπασμὸν τῆσ Μαρίασ ἡ Ἐλισάβετ, ἐσκίρτησεν τὸ βρέφοσ ἐν τῆ κοιλία αὐτῆσ. καὶ ἐπλήσθη πνεύματοσ 42 ἀγίου ἡ Ἐλισάβετ, ⁴⁸ καὶ ἀνεφώνησεν κραυγῆ μεγάλη καὶ εἶπεν ἐὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξίν, καὶ εὐλογημένοσ ὁ καρπὸσ τῆσ κοιλίασ 43 σου. ⁴³ καὶ πόθεν μοι τσῦτο ἕνα ἕλθη ἡ μήτηρ τοῦ κυρίου μου 44 πρόσ ἐμέ; ⁴⁴ ἰδοὺ γὰρ ὡσ ἐγένετο ἡ φωνὴ τοῦ ἀσπασμοῦ σου εἰσ τὰ ὅπά μου, ἐσχίρτησεν ἐν ἀγαλλιάσει τὸ βρέφοσ ἐν τῆ κοιλία 45 μου. ⁴⁵ καὶ μακαρία ἡ πιστεύσασα ὅτι ἔσται τελείωσισ τοῖο λελαλημένοισ ἀντῆ παρὰ κυρίου.

46 Καὶ εἶπεν Μαριάμ μεγαλύνει ή ψυχή μου τον κύριον, ¹ sam 47 ⁴⁷ καὶ ήγαλλάσεν τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωτῆρί μου, 48 ⁴⁸ ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆσ δσύλησ αὐτοῦ. ἰδοὺ γὰρ 49 ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πάσαι αἱ γενεαί, ⁴⁹ ὅτι ἐποίησέν μοι 50 μεγάλα ὁ δυνατόσ. καὶ ἅγιον τὸ ὅνομα αὐτοῦ, ⁵⁰ καὶ τὸ ἐλεοσ 51 αὐτοῦ εἰσ γενεὰσ καὶ γενεὰσ τοῦς φοβουμένοισ αὐτοῦ. ⁵¹ ἐποίησεν

κράτος έν βραχίονι αθτοῦ, διεσχόρπισεν ύπερηφάνους διανοία 52 καρδίας αὐτῶν⁵⁸ καθεῖλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων καὶ ὖψωσεν 53 ταπεινούς, ⁵⁸ πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν καὶ πλουτοῦντας 54 ἐξαπέστειλεν κενούς. ⁵⁴ ἀντελάβετο Ἰσραήλ παιδὸς αὐτοῦ, μνη-55 σθῆναι ἐλέους, ⁵⁵ καθώς ἐλάλησεν πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν, τῷ Αβραὰμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.

^{31.} συλληψη 32. δαβιδ 36. συγγενησ | κ συνειληφεν | γηρα 37. παρα τω θεω 39. κ επορευετο 41. η ελισ. : post ηκδυσεν | κ^{*} εσκιφτ. εν αγαλλιασει 42. κ ανεβοησεν | χραυγη : 5 κ φωνη 43. προσ με 49. μεγαλεια | ο δυνατοσ, και αγιον το ον. αυτου (hac interpunctione) 50. κ εισ γενεαν χαι γενεαν, 5 εισ γενεασ γενεων 51. κ^c διανοιασ

States and States

LUC.

" Εμεινεν δε Μαριάμ σύν αὐτῆ ώσ μῆνασ τρεῖσ, καὶ ὑπέστρεψεν 56 εἰσ τὸν οἶκον αὐτῆσ.

Τη δε Ελισάβετ επλήσθη ό γρόνος του τεκεί αυτήν, και 57 สำร์ททฤธละ บโต่ห. ⁵⁸ หล่ ที่หลบสละ อโ สะอย่อเหอเ หล่ อโ สงหระเรีย สบ- 58 τησ စૈયા દેખરાવતીઅમરમ મધારાવ્ય થઇ દીરશ્વય વર્ષથા મારે વર્ષથાવ, મળો ઉપમર્ટγαιρον αντή. 59 και έγένετο έν τη ήμέρα τη όγδόη ήλθον περι-59 τεμεϊν τό παιδίον, και έκάλουν αύτό έπι τῷ όνόματι τοῦ πατρόσ αύτοῦ Ζαχαρίαν. 60 καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν οὐχί, 60 άλλα χληθήσεται Ιωάννησ. 61 και είπαν πρόσ αντην ότι ούδείς 61 έστιν έχ της συγγενείας σου όσ χαλεϊται τω άνόματι τούτω. 62 ένέγευον δε τῷ πατρί αὐτοῦ τὸ τί ἂν θέλοι χαλεῖσθαι αὐτό. 62 63 nai aithoas airaxídior éyeawer Léyer. Imárras éstir tò őroua 63 αύτοῦ, καὶ ἐθαύμωσων πάντες. 64 ἀνεφχθη δὲ τὸ στόμα αὐτοῦ 64 παραχρήμα και ή γιώσσα αύτου, και έλάλει εύλογών τον θεόν. 65 και έγένετο έπι πάντασ φόβοσ τούσ περιοιμούντασ αύτούσ, και 65 έν δλη τη όρεινη της Ιουδαίας διελαλεπο πάντα τα φήματα *тайта*, ⁶⁶ หล่) हॅंθεντο πάντεσ οἱ ἀκούσαντεσ ἐν τη καρδίω αὐτῶν, 66 λέγοντεσ τί άρα το παιδίον τούτο έσται; και γαρ γείο πυρίου ήν μετ' αύτοῦ.

Καὶ Ζαχαρίας ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐπλήσθη πνεύματος ἀγίου καὶ 67 ἐπροφήτευσεν λέγων ⁶⁸ εὐλογηπὸς κύριος ὁ θεὰς τοῦ Ἰσρωήλ, 68 ὅτι ἐπεσκέψωτο καὶ ἐποίησεν λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, ⁶⁹ καὶ 69 ἤγειρεν κέρας σωτηρίας ἡμῦν ἐν οἶμφ Δαυείδ παιδὸς αὐτοῦ, ⁷⁰ καθῶς ἐλάλησεν διὰ στύματος τῶν ἀγίων ἀπ' αἰῶνος προ-70 Δει 3, 21 σητῶν αὐτοῦ, ⁷¹ σωτηρίαν ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χειρὸς πάντων 71 τῶν μισούντων ἡμῶς, ⁷² ποιήσαι ἕλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν 72 Gen 2, 16 καὶ μνησθῆναι διαθήκης ἀγίας αὐτοῦ, ⁷³ ὅρμωι ὅν ὅμοσεν πρὸς 73 ᾿Αβραὰμ τὸν παπέρω ἡμῶν, τοῦ δοῦναι ἡμῶν ⁷⁴ ἀφόβως ἐκ χειρὸς 74 ἐχθρῶν ἡυσθέντως λατρεύειν αὐτῷ ⁷⁵ ἐκ ἱσιότητι καὶ δικαιοσύνη 75

ένώπιον αὐτοῦ πάσασ τὰς ἡμέρως ἡμῶν. ⁷⁶ καὶ σừ δὲ παιδίον 76 προφήτης ὑψίστου κληθήση προπορεύση γὰρ προ προσώπου κυρίου ἐτοιμάσαι όδοὺσ αὐτοῦ, ⁷⁷ τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ 77 λαῷ αὐταῦ ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῶν ⁷⁸ διὰ σπλάγχνα ἐλέους 78 θεοῦ ἡμῶν, ἐν οἶσ ἐπεσκέψατο ἡμᾶς ἀνατολὴ ἐξ ῦψους ⁷⁹ ἐπι-79 φᾶναι τοῦς ἐν σκότει καὶ σμιῷ θανάτου καθημένοις, τοῦ κατευθῦκαι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς όδὸν εἰρήνης.

2, 40

. Τὸ δὲ παιδίον ηὖξανεν καὶ ἐκραταιοῦτο πιεύματι, καὶ ἦτ 80 ἐν ταῖσ ἐρήμοισ ἕωσ ἡμέρασ ἀναδείζεωσ αὐτοῦ πρὸσ τὸν Ἰσραήλ.

Nov. Test. ed. Tf.

^{56.} шаге. 59. та субоя пригод 61. гелоч | гу та очуугичена 62. ачто: ачточ 65. к гугист. бе | белал. пачта та (sic m²) : к nil nisi беа та 66. от уде 67. подвератечов 69. гу та сена | бавеб | точ паебоо 70. тач ауг. тач ат 74. тач гудоан призу 75. т. пре. та боло при. 76. кае оч sine бе | по. продаточ : к егисточ 78. к* епискещетае

II. Occasione census Iesus Bethlehemi nascitur. Angeli et pastores. Circumcisio. Infans sistitur deo. Symeon et Anna. Puer in templo.

'Εγένετο δε έν ταῖσ ήμέραιο έχείναιο έξηλθεν δόγμα παρα Let 5, 37 1 Καίσαρος Αύγούστου απογράφεσθαι πάσαν την οίκουμένην. 2 ² αύτη απογραφή έγένετο πρώτη ήγεμονεύοντος της Cupias Ku-3 ρηνίου. ³ και έπορεύοντο πάντεσ απογράφεσθαι, εκαστος είσ 4 την έαυτοῦ πόλιν. 4 ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσήφ ἀπὸ τῆσ Γαλιλαίασ ἐκ πόλεωσ Ναζαρέθ είσ την Ιουδαίαν είσ πόλιν Δαυείδ ήτισ χαλείται 5 Βηθλεέμ, διά τὸ είται αὐτὸν έξ οίχου καὶ πατριᾶσ Δαυείδ, 5 ἀπογράψασθαι σύν Μαριάμ τη έμνηστευμένη αύτφ, ούση έγχύφ. 6 6' Crévero dè év ro elvai aurovo exeï éπλήσθησαν ai ήμέραι rou u 7 техей айтур, 7 хай ётехев тов видь айтус тов прототохор, хай έσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνη, διότι οὐκ ἦν αύτοῖς τόπος έν τῷ καταλύματι. Καὶ ποιμένεσ ἦσαν ἐν τῷ χώρα τῷ αὐτῷ ἀγραυλοῦντεσ καὶ 8 、 9 φυλάσσοντέσ φυλακάσ τησ νυκτόσ έπι την ποίμνην αύτων. ⁹ και άγγελος πυρίου έπέστη αύτοῖς καὶ δόξα πυρίου περιέλαμψεν αὐ-

10 τούσ, και έφοβήθησαν φόβον μέγαν. 10 και είπεν αυτοΐο ό άγγελος. μη φοβεΐσθε ίδου γάρ εύαγγελίζομαι ύμιν χαράν μεγάλην, ητισ 11 έσται παντί τῷ λαῷ, 11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτήρ, ὅσ ἐστιν 12 Χριστόσ κύριοσ, έν πόλει Δαυείδ. 12 και τοῦτο ύμιν το σημειον. ¹³ xai ėžaigryo 13 εύρήσετε βρέφοσ έσπαργανωμένον έν φάτνη. έγένετο σύν τῷ ἀγγέλφ πληθοσ στρατιᾶσ οὐρανίου αἰνούντων 14 τον θεόν και λεγόντων· ¹⁴δόξα έν υψίστοισ θεφ και έπι γησ 15 εἰρήνη έν ἀνθρώποισ εὐδοκίασ. ¹⁵ Καὶ ἐγένετο ὡσ ἀπῆλθον ἀπ αύτῶν είσ τὸν οὐρανὸν οἱ άγγελοι, οἱ ποιμένεσ ἐλάλουν πρὸσ άλλήλουσ διέλθωμεν δή έωσ Βηθλεέμ και ίδωμεν το όπμα τουτο 16 το γεγονόσ δ ό χύριος έγνώρισεν ήμιν. ¹⁶ και ήλθαν σπεύσαντες, καὶ ἀνεῦραν τήν τε Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὸ βρέφοσ 17 κείμενον έν τη φάτνη. 17 ίδόντες δε έγνώρισαν περί του φήματος 18 τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου. 18 καὶ πάντες οί αχούσαντες έθαύμασαν περί των λαληθέντων ύπό των ποιμένων 19 πρόσ αύτούσ 19 ή δε Μαρία πάντα συνετήρει τα φήματα ταῦτα 20 συνβάλλουσα έν τη χαρδία αὐτησ. ²⁰ καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένεσ,

δοξάζοντεσ καὶ αἰνοῦντεσ τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἶσ ἥκουσαν καὶ ίδον καθώσ ἐλαλήθη πρὸσ αὐτούσ.

II, 1. κ^{*} αγουστου 2. αυτη η απογρ. | πρωτη εγεν. 3. κ^{*} κ. επορ. εκαστοσ απογρ. εισ την εαυτων πολ. | εαυτου : ιδιαν 4. σ (non σ^{*}) ναζαρετ | κ^{*} εισ την πολιν | δαβιδ 5. κ^{*} απογραφεσθαι | μεμνηστευμενη αυτω γυναικι 7. εν τη φατνη 9. και ιδου αγγελ. | κυριου sec : κ^c θεου | κ^{*} επελαμψεν αυτοισ 10. εσται : κ^{*} εστιν 11. δαβιδ 12. εσπαργ. κειμενον εν τη φατνη 14. ευδοκια 15. οι (ita κ², κ^{*} om) ποιμενεσ : praem και οι ανθρωποι | ελαλ. : ειπον 16. 5 κ ηλθον | 5 κ^{*} ανευρον 17. διεγνωρισαν 19. μαριαμ | συμβαλλ. 20. επεστρεψαν | ειδον ٩

Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν ἡμέραι ὀκτώ τοῦ περιτεμεῖν αὐτόν, 21 Lev 12, 3 καί έκλήθη τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἱησοῦσ, τὸ κληθεν ὑπὸ τοῦ ἀγγελου πρό τοῦ συλλημωθήναι αὐτόν ἐν τῆ χοιλία.

Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ καθαρισμοῦ αὐτῶν, 22 Lev 13. 4 κατά τόν νόμον Μωϋσέωσ, άνήγαγον αύτόν είσ Ίεροσόλυμα παρα-

Ex 13, 2 GTNGAL TO XUDIO. 23 XABOOG YEYPANTAL EV VOLO XUDIOU OTL NAV 23 άρσεν διανοίγον μήτραν άγιον τῷ χυρίφ χληθήσεται. 24 χαὶ τοῦ 24

Let 12, 8 δούναι θυσίαν κατά τὸ εἰρημένον ἐν τῷ νόμφ κυρίου, ζεύνος τουγόνων ή δύο νοσσούσ περιστερών.

Καὶ ἰδοὺ ἄνθρωποσ ἦν ἐν Ἱερουσαλήμ, δ ὄνομα Ουμεών, 25 και ό άνθρωπος ούτος δίκαιος και εύλαβής, προσδεγόμενος παράκλησιν τοῦ Ἰσραήλ, καὶ πνεῦμα ἦν ἅγιον ἐπ' αὐτόν 26 καὶ ἦν 26αὐτῷ κεγρηματισμένον ὑπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου, μὴ ἰδεῖν θάνατον πρίν η αν ίδη τον Χριστόν κυρίου. 27 και ηλθεν έν τῷ 27 πνεύματι είσ τὸ ἱερόν : καὶ ἐν τῷ είσαγαγεῖν τοὺσ γονεῖσ τὸ παιδίον Ιησούν του ποιήσαι αύτούσ χατά το είθισμένον του νόμου περί aurov, 28 xai auros édézaro auro els rás áyxálas xai eulóyyser 28 τόν θεόν καὶ εἶπεν· 29 νῦν ἀπολύεισ τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα, 29 χατά τὸ ὑημά σου ἐν εἰρήνη. ³⁰ ὅτι είδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ 30 σωτήριόν σου, ⁸¹ δ ήτοίμασας κατά πρόσωπον πάντων των λαών, 81 ³² φῶσ εἰσ ἀποκάλυψιν ἐθνῶν καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραήλ. ³³ καὶ 32 33 ην ό πατήρ αύτοῦ καὶ ή μήτηρ αὐτοῦ θαυμάζοντεσ ἐπὶ τοῖο λαλουμένοισ περί αύτοῦ. ⁸⁴ καὶ εὐλόγησεν αὐτούσ Ουμεών καὶ εἶπεν 84 πρόσ Μαριάμ την μητέρα αύτοῦ · ίδου ούτοσ κειται είσ πτῶσιν και ανάστασιν πολλών έν τῷ Ίσραήλ και είσ σημεῖον αντιλεγόμενον. 35 και σοῦ δὲ αὐτῆσ τὴν ψυγήν διελεύσεται δομφαία, ὅπωσ 35 ầν ἀποκαλυφθῶσιν ἐκ πολλῶν καρδιῶν διαλογισμοί. ⁸⁶ Kai ἦν 86 Άννα προφήτις, θυγάτηρ Φανουήλ, έχ ωυλής Άσήρ αύτη προβεβηχνῖα ἐν ήμέραιο πολλαῖο, ζήσασα μετὰ ἀνδρὸσ ἔτη ἑπτὰ άπὸ τῆς παρθενίας αὐτῆς, ³⁷ καὶ αὐτὴ χήρα ἔως ἐτῶν ὀγδοή-37 χοντα τεσσάρων, η ούχ άφίστατο τοῦ ἱεροῦ νηστείαισ καὶ δεήσεσι λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν. ³⁸ καὶ αὐτῆ τῆ ῶρα ἐπιστασα 38 άνθωμολογείτο τῷ θεῷ καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ πᾶσιν τοῖο προσδεχομένοις λύτρωσιν Ίερουσαλήμ.

Mt 2, 22 s

Καί ώσ έτέλεσαν πάντα κατά τόν νόμον κυρίου, έπέστρεψαν 39 1, 80 είσ την Γαλιλαίαν είσ πόλιν έαυτων Ναζαρέθ. 40 το δε παιδίον 40

21. αυτον : το παιδιον | κληθεν : κ* λεχθεν | συλληφθ. 22. αυτων : 5° αυτησ μωσεωσ 23. κ* διανοιγων 24. εν νομω νεοσσουσ 25. ην ανθρωπου | ** ω ονομα αυτου | ** ευσεβησ | αγιον ην 26. πριν η αν: κ εωσ αν, 5 πριν η 28. κ^{*} και αυτοσ δε | εισ τασ αγκ. αυτου 33. και ην ιωσηφ και η μητης αυτου 34. κ ηυλογ. 35. διαλογισμοι : * add πονηροι 36. ετη μετ. ανδρ. επτα 37. και αυτη | εωσ : ωσ | ογδοηκ.: κ* εβδομηκ. | κ* εκ του ιερου 38. και αυτη αυτη τη | θεω : κυριω | εν ιερουσαλημ 39. κ* ετελεσεν | απαντα | τα κατα | κ* επεστρεψεν, 5 υπεστρεψαν | * om την | ειο την πολιν αύτων | 5 (non 5°) κ ναζαρετ

ş

ηὔξανεν καὶ ἐκραταιοῦτο πληρούμενον σοφίασ, καὶ χάρισ θεοῦ ἦν ἐπ' αὐτό.

Καὶ ἐπορεύοντο οἱ γονεῖσ αὐτοῦ κατ ἐτος εἰς Ἱερουσαλήμ 41 42 τῆ ἑορτῆ τοῦ πάσχα. 42 καὶ ὅτε ἐγένετο ἐτῶν δώδεκα, ἀναβαινόν-43 των αντών κατά τὸ έθος της έρρτης, 48 και τελειωσάντων τάς ήμέρασ, έν τῷ ύποστρέφειν αὐτοὺσ ὑπέμεινεν Ιησοῦσ ὁ παῖσ ἐν 44 โอออบธลไท่µ, หล่ oùn อี่พองธลท oi yoneio aurop. 44 nouioanses de avron อไหลเ ร่ง ชญ สพาอสิเล ที่Loon กุ่นออสส อธิอิก หล่ สหรไก่รอบท 45 αύτον έν τοῖσ συγγενέσιν και τοῖσ γνωστοῖσ, 45 και μη εύρόντεσ 46 ύπέστρεψαν είσ Γερουσαλήμ αναζητούντεσ αυτόν. 46 και εγένετο μετά ήμέρασ τρεζο εύρον αύταν έν τῷ ίερῷ καθεζόμενον έν μέσφ τών διδασχάλων χαὶ ἀκούοντα αὐτῶν χαὶ ἐπερωτώντα αὐτούσ. 47 ⁴⁷ ธั£igrarro de สต์หระด of สีมอบ์กระด สบรอบ อีสโ รกู อบหย์อย มลโ 48 ταΐσ άποκρίσεσιν αὐτοῦ. 48 καὶ ἰδόντεσ αὐτὸν ἐξεπλάγησαν, καὶ είπεν πρόσ αύτον ή μήτηρ αύτου τέκνον, τί έποίησασ ήμιν 49 ούτωσ; ίδού ό πατής σου κάγω όδυνώμενοι έζητουμέν σε. 49 καί είπεν ποός αυτούς τι ότι έζητειτέ με; ούκ ήδειτε ότι έν τοισ 50 τοῦ πατρόσ μου δει είναι με; ⁵⁰ καὶ αὐτοὶ οὐ συνηκαν τὸ ἑημα 51 δ έλάλησεν αντοΐσ. ⁵¹ και κατέβη μετ' αυτών και ήλθεν είσ Ναζαρέθ, και ήν ύποτασσόμενος αύτοῖς. και ή μήτης αύτοῦ διετήςει 52 πάντα τὰ ἑήματα ἐν τῷ καρδία αὐτῆσ. 52 καὶ Ἰησοῦσ προέκοπτεν έν τη σοφία και ήλικία και χάριτι παρά θεφ και άνθρώποις.

Щ.

Iohannes baptista in deserto. Herodes. Iesu immersio et genealogia.

- ¹ ² Cr έτει δε πεντεκαιδεκάτφ τῆς ήγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, ήγεμονεύοντος Ποντίου Πειλάτου τῆς Ιουδαίας, καὶ τετρααρχοῦντος τῆς Γαλιλαίας Ήρώδου, Φιλίππου δε τοῦ ἀδελφοῦ αὐταῦ τετρααρχοῦντος τῆς Ιτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας,
- 2 καὶ Λυσανίου τῆς Ἀβιληνῆς τετρααρχοῦντος, ² ἐπὶ ἀρχιερέως Mi 3, 1 se "Αννα καὶ Καϊάφα, ἐγένετο ἑῆμα θεοῦ ἐπὶ Ἰωάνκην τὸν Ζαχαρίου ^{Ma 1, 1 se} 10 1, 6 se
- S vidr έν τη έρήμα, s xai ήλθεν είσ πάσαν την περίχωρον του 'log-
- 4 δάνου κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν, ⁴ ώς ⁴⁻⁶/_{E⁴⁰,⁸⁻⁵} γέγραπται ἐν βίβλφ λόγων Ήσαΐου τοῦ προφήτου · φωνή βοῶντος ἐν τῆ ἐρήμφ · ἑτοιμάσατε τὴν δδὸν κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς

III, 1. 5 κ πιλατου | κ* οπ τ. ιουδ. | τετραρχουντ. | ιτουρ. usque λυσαν. rescripsit κ^a | κ^a τετραχωνιτ.
 2. επ αρχιερεων | τον του ζαχαρ.
 4. προφητου : add λεγοντος

^{40.} εκραταιουτο: add πνευματι κ^c σοφια 41. ετος : κ εθος 42. αναβαινοντ. (κ και αν.) αυτ. : αναβαντων αυτ. εις ιεροσολυμα 43. κ^{*} om ιησους ουκ εγνω ιωσηφ και η μητηρ αυτου 44. αυτον εν τη συνοδια ειναι | και (5 add εν) τοις γνωστ. : κ^{*} om 45. ευροντες : add αυτον | 5 κ^{*} ζητουντες 46. μεθ ημ. 48. κ. προς αυτ. η μητ. αυτ. ειπεν [κ^{*} ζητουμεν 49. κ^{*} ζητειτε 51. 5 (non 5^e) κ ναζαρετ | σηματα : add τωντα 52. κ^{*} ο ιησους | εν τη : om | παρα θεω : κ θεου (sed pergit κ. ανθρωποιο)

3, 22. 101

LUC.

τρίβουσ αὐτοῦ^{. 5} πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται καὶ πᾶν ὄροσ καὶ 5 βουνὸσ ταπεινωθήσεται, καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰσ εὐθείασ καὶ αἰ τραχεῖαι εἰσ ὑδοὺσ λείασ, ⁶ καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήοιον 6

1-9 มเ3.7-10 rov beov. ?" Eleyer our rois ยังสออยงอนย์ขอเร อีงโอเธ Baaris Bava 7 ύπ αύτου γεννήματα έγιδνών, τίσ ύπεδειξεν ύμιν φυγειν άπό τησ μελλούσης όργης; 8 ποιήσατε οἶν καρπούς ἀξίους της μετανοίας, 8 χαί μη άρξησθε λέγειν έν έαυτοῖσ πατέρα έγομεν τον Αβραάμ. λέγω γαρ ύμιν ότι δύναται ό θεόσ έκ των λίθων τούτων έγειραι τέπνα τῷ Αβραάμ. 9 ήδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸσ τὴν ῥίζαν τῶν 9 δένδρων κείται παν ούν δένδρον μή ποιούν καρπόν καλόν έκχόπτεται καὶ εἰσ πῦρ βάλλεται. ¹⁰ Kai ἐπηρώτων aὐτὸν οἱ ὅγλοι 10 λέγοντεσ τί ουν ποιήσωμεν; 11 αποκριθείο δε έλεγεν αυτοϊσ ό 11 έχων δύο χιτώνας μεταδότω τῷ μη έχοντι, καὶ ό έχων βρώματα δμοίωσ ποιείτω. 19 ήλθον δε και τελώναι βαπτισθήναι και είπαν 12 πρόσ αὐτόν · διδάσκαλε, τί ποιήσωμεν; 13 ό δὲ είπεν πρόσ αὐτούσ · 13 μηδέν πλέον παρά το διατεταγμένον ύμιν πράσσετε. 14 έπηρώ-14 των δε αύτον και στρατευόμενοι λέγοντεσ τι ποιήσωμεν και ήμεισ; και είπεν πρόσ αυτούσ μηδένα διασείσητε, μηδένα συκο-15 ss φαντήσητε, και άρχεισθε τοισ όψωνίοισ ύμων. ¹⁵Προσδοχώντος 15 δέ του λαού και διαλογιζομένων πάντων έν ταϊσ καρδίαισ αὐτῶν 16 3 11 περί τοῦ Ἰωάννου, μήποτε αὐτὸσ είη ὁ Χριστόσ, 16 ἀπεχρίνατο 16

MIS, 11, περί του Ιωάννου, μηποτε αυτού ειή ο Χρίουο, απεκρινατό το M^R 5, 11, περί του Ιωάννου, μηποτε αυτού ειή ο Χρίουο, απεκρινατό το M^R 5, 17 * λέγων πάσιν ό Ίωάννησ έγω μεν ύδατι βαπτίζω ύμασ έρχεται δε ό ίσχυρότερόσ μου, ού ούκ είμὶ ίκανόσ λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ, αὐτὸσ ὑμᾶσ βαπτίσει ἐν πνεύματι ἀγίφ καὶ πυρί· ¹⁷ οὗ τὸ πτύον ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ διακαθᾶραι τὴν ἄλωνα 17 αὐτοῦ καὶ συναγαγεῖν τὸν σῖτον εἰσ τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δε άχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστω.

Πολλά μέν ουν καί έτερα παρακαλών εψηγγελίζετο τον λαόν 18 $M_{14,3**}^{19}$ δ δε Ήρώδησ δ τετραάρχησ, έλεγχόμενος ύπ αύτοῦ περί Ήρω- 19 $M_{0.6,17**}^{15,3**}$ διάδος της γυναικός τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ περὶ πάντων ῶν $M_{1,14}^{14,12}$ ἐποίησεν πονηρῶν δ Ήρώδης, ²⁰ προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν, 20 κατέκλεισεν τον Ἰωάννην ἐν φυλακῆ.

21 ε Mt 3, 13 εs Mt 3, 13 εs Mt 3, 13 εs Δατισθήνει το καί προσευχομένου άνεφχθήναι τον ούρανόν, ²² καί 22 Ιομ1, 21 εs καταβήναι το πνεύμα το άγιον σωματικώ είδει ώσ περιστεράν

9, 35 έπ' αύτόν, και φωνήν έξ ούρανοῦ γενέσθαι· σὺ εἰ ὁ νίόσ μου ὁ ἀγαπητόσ, ἐν σοὶ εὐδόκησα.

^{5. 5} Ν εισ ευθείαν 10. ποιησομεν 11. λεγει 12. ειπον | ποιησομεν 13. κ* οπ ειπ. πρ. αυτουσ 94. και ημειο τι ποιησομεν | μηδε συκοφ. 15. κ* καρδ. εαντων 16. απεπριν. ο ιωανν. απασι λεγων | αυτοσ : κ* οπ 17. και διακαθαριει | συναξει | κ* κατασβεσι 19. τετραρχησ | τ. αδελφ. αυτου : praem φιλιππου | κ* παντ. των πονηφων ων εποι. ο ηφωδ. 20. και κατεκλεισε | εν τη φυλακη 21. κ παντα 22. ωσει περιστ. | γενεσθαι : add λεγουσαν | ηυδοκησα

Καὶ αὐτὸσ ἦτ Ἰησοῦσ ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάχοντα, ὢν 123 88 ΜΙ 1.1-17 23 24 υίόσ, ώσ ένομίζετο, Ιωσήφ, τοῦ Ήλει 24 τοῦ Μαθθαθ τοῦ Λευεί 25 τοῦ Μελχεί τοῦ 'Ιανναί τοῦ 'Ιωσήφ 25 τοῦ Ματταθίου τοῦ 'Αμώσ 26 τοῦ Ναούμ τοῦ Ἐσλεὶ τοῦ Ναγγάὶ 26 τοῦ Μαάθ τοῦ Ματταθίου 27 τοῦ Ceµeeiv τοῦ Ἰωσήχ τοῦ Ἰωδά 27 τοῦ Ἰωακάν τοῦ Ῥησά τοῦ 28 Ζοροβάβελ τοῦ Calaθiŋl τοῦ Νηρεί 28 τοῦ Μελχεί τοῦ Άδδεί 1 Chr 3,17 29 τοῦ Κωσὰμ τοῦ Ἐλμαδὰμ τοῦ Ἡρ 29 τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ἐλιέζεο 30 τοῦ Ἰωρείμ τοῦ Μαθθὰθ τοῦ Λευεί ³⁰ τοῦ Cuμεών τοῦ Ἰούδα 31 τοῦ Ἰωσήφ τοῦ Ἰωνάμ τοῦ Ἐλιαχείμ ³¹ τοῦ Μελεά τοῦ Μεννά 32 τοῦ Ματταθὰ τοῦ Ναθὰμ τοῦ Δανείδ 32 τοῦ Ίεσσαὶ τοῦ Ἰωβήδ 25am5,14 33 τοῦ Βοὸσ τοῦ Calà τοῦ Naaσσών 33 τοῦ 'Aμιναδάβ τοῦ 'Aδμειν 18-22 34 τοῦ 'Αργεί τοῦ 'Εσρώμ τοῦ Φάρεσ τοῦ 'Ιούδα 84 τοῦ 'Ιακώβ τοῦ 35 Ισαάκ τοῦ ' Ιβραάμ τοῦ Θάρα τοῦ Ναχώρ 85 τοῦ Cepoùy τοῦ 36 'Payaŭ τοῦ Φαλέκ τοῦ "Εβερ τοῦ Calà "86 τοῦ Kairàμ τοῦ 'Ag- 1 Chr 1-4 37 φαξάδ τοῦ Cỳμ τοῦ Νῶε τοῦ Λάμεχ 37 τοῦ Μαθουσαλά τοῦ 38 Ένων τοῦ Ἰάρετ τοῦ Μελελεήλ τοῦ Καϊτάμ 38 τοῦ Ένωσ τοῦ Cηθ τοῦ Άδαμ τοῦ θεοῦ.

IV.

Temptatio. Iesus Nazarethi vitae periculum subit. Sanantur Capharnaumi daemoniacus, socrus Petri, alii. Discedit docturus per Galilaeam.

¹ Ιησοῦσ δὲ πλήρησ πνεύματος άγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Mt.4.1-13.
 ¹ Ιορδάνου, καὶ ἥγετο ἐν τῷ πνεύματι ἐν τῷ ἐρήμῳ ² ἡμέρασ τεσ-^{Mc 1, 129} σεράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου. καὶ οὐκ ἔφαγεν , οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπεί ³ νασεν. ³ εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος εἰ υἰὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπὲ τῷ

4 λίθφ τούτω ίνα γένηται άρτος. ⁴ και άπεκρίθη πρός αυτόν ό Dous, 3 Πησοῦς γέγραπται ὅτι οὐκ ἐπ΄ ἄρτω μόνω ζήσεται ὁ ἄνθρωπος.

5 5 καὶ ἀναγαγων αὐτὸν ἕδειξεν αὐτῷ πάσασ τὰσ βασιλείασ τῆσ 6 οἰκουμένησ ἐν στιγμῆ γρόνου. ⁶ καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάβολοσ σοὶ

- δώσω την έξουσίαν ταύτην άπασαν και την δόξαν αυτών, ότι
- 7 έμοι παραδέδοται και φ έαν θέλω δίδωμι αντήν 7 συ ουν έαν
- 8 προσκυνήσησ ένώπιον έμοῦ, ἔσται σοῦ πᾶσα. ⁸ καὶ ἀποκριθεὶσ ὁ Deu 6, 12

23. o 1700vo | 2001 ετων τριακ. αρχομενοσ, ων ωσ ενομιζ. υιοσ | ήλε 24. ματθατ | λευϊ | μελχι | ιαννα 25. εσλι 26. σεμεϊ | 1200ηφ | εουδα 27. κ* ιωναν, ς ιωαννα | νηρι 28. μελχι | αδδι | κ* κωσα | ελμωδαμ 29. ιωση | κ* ελιαζερ | κιωριμ | κ* μαθθααθ, ς ματθατ | λευϊ 30. ιωναν 31. μεννα : μαϊναν | ναθαν | δαβιδ 82. κ* ιωβηλ, ς ωβηδ | βοοσ : κ* βαλλο, ς βοοζ | σαλα : σαλμων 33. αμιναδαβ : κ* αδαμ | τ. αδμειν (κ -μιν) τ. αρνει : του αραμ | ς * εσων 34. κ* ισακ 35. σαρουχ 36. καϊναν 37. ιαρεδ | μαλελεηλ | καϊνα[#]

IV, 1. πνευμ. αγι. πληρ. | εισ την ερημον 2. τεσσαρακοντα συντελ. αυτων : add υστερον 3. και ειπεν αυτω 4. απεκρ. ιησουσ προσ αυτ. λεγων | ο ανθρωποσ : add αλλ επι παντι ρηματι θεου 5. αναγαγ. αυτον : add ο διαβολοσ εισ οροσ υψηλον 6. κ πασαν | κ* δωσω 7. 5 ενωπ. μου, κ μοι ενωπ. εμου | πασα : παντα 8. κ. αποκρ. αυτω ²Ιησοῦσ εἶπεν αὐτῷ, γέγραπται, προσχυνήσεισ χύριον τὸν θεόν σου καὶ αὐτῷ μόνφ λατρεύσεισ. ⁹ ἦγαγεν δὲ αὐτὸν εἰσ Ιερουσαλὴμ 9 καὶ ἔστησεν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, εἰ υἰὸσ

P. 51, 11. εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτόν ἐντεῦθεν κάτω. ¹⁰ γέγραπται γὰρ ὅτι 10 τοῦς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ τοῦ διαφυλάξαι σε, ¹¹ καὶ 11 ὅτι ἐπὶ γειρῶν ἀροῦσίν σε, μήποτε προσχόψης πρός λίθον τὸν

Deu 6, 16 πόδα σου. ¹³ καὶ ἀποκριθεὶσ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ ὅτι εἴρηται 12 οὐκ ἐκπειράσεισ κύριον τὸν θεόν συυ. ¹³ καὶ συντελέσασ πάντα 13 πειρασμὸν ὁ διάβολοσ ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι καιροῦ.

 ^{14 8} ^{14 8} ^{14 14},^{12,24}
 Kai ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦσ ἐν τῆ δυνάμει τοῦ πνεύματοσ εἰσ 14
 ^{Mc 1, 14} την Γαλιλαίαν καὶ φήμη ἐξηλθεν καθ' ὅλησ τῆσ περιχώρου περὶ αὐτοῦ. ¹⁵ καὶ αὐτὸσ ἐδίδασκεν ἐν ταῖσ συναγωγαῖσ αὐτῶν, δοξα- 15

^{16 ss} (M 13, Kaì ήλθεν είσ Ναζαρά, ου ήν άνατεθραμμένοσ, καὶ εἰσῆλθεν 16 M 6, 1^{ss}) κατὰ τὸ εἰωθὸσ αὐτῷ ἐν τῆ ἡμέρα τῶν σαββάτων εἰσ τὴν συναγωγήν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. ¹⁷ καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον τοῦ 17

προφήτου Ήσαΐου, καὶ ἀναπτύξασ τὸ βιβλίον εὖρεν τόπον οὖ ἦν

Es 61, 1 • γεγραμμένον · 18 πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμέ, οῦ εἶνεκεν ἔχρισέν με 18 εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖσ, ἀπέσταλκέν με ¹⁹ κηρῦξαι αἰχμαλώτοισ 19 ἄφεσιν καὶ τυφλοῖσ ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένουσ ἐν ἀφέσει, κηρῦξαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεκτόν. ²⁰ καὶ πτύξασ τὸ βιβλίον 20 ἀποδοὺσ τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισεν, καὶ πάντων οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν τῆ συναγωγῆ ἦσαν ἀτενίζοντεσ αὐτῷ. ²¹ ἦρξατο δὲ λέγειν πρὸσ αὐ-21 τοὺσ ὅτι σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αῦτη ἐν τοῖσ ἀσίν ὑμῶν.
 ²⁹ καὶ πάντεσ ἐμαρτύρουν αὐτῷ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῦσ λόγοισ 22 τῆσ χάριτσσ τοῖσ ἐστιν Ιωσὴφ οῦτος; ²⁸ καὶ εἶπεν πρὸσ αὐτοῦς. 23 πάντωσ ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην ἱατρέ, θεράπευσον σεαυτόν. ὅσα ἠκούσαμεν γενόμενα εἰσ τὴν Καφαρναούμ, ποίησον 10 4, 44 καὶ ὡδε ἐν τῆ πατρίδι σου. ²⁴ εἶπεν δέ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι 24

ούδεισ προφήτησ δεκτόσ έστιν έν τη πατρίδι έαυτου. ²⁵ έπ' άλη-25 ^{1Reg 17,1} θείασ δε λέγω ύμιν ότι πολλαι χήραι ήσαν έν ταϊσ ψμέραισ Ήλείου

έν τῷ Ίσραήλ, ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸσ ἐπὶ ἔτη τρία καὶ μῆνασ

IRes 17,9 έξ, ώσ ἐγένετο λιμόσ μέγασ ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν, ²⁶ καὶ πρόσ οὐδε- 26 μίαν αὐτῶν ἐπέμφθη Ηλείασ εἰ μὴ εἰσ Cάρεπτα τῆσ Ciδωνίασ

2Res5,14 πρόσ γυναϊκα χήραν. ²⁷ και πολλοί λεπροί ήσαν έν τῷ Ίσραήλ 27 ειπεν ο ιησουσ. υπαγε οπισω μου σατανα. γεγραπται γαρ | κ κυρ.

ζόμενος ύπὸ πάντων.

104 4, 28.

έπι Ελισαίου τοῦ προφήτου, και οὐδεἰσ αὐτῶν ἐκαθαρίσθη εἰ 28 μη Ναιμάν ὁ Cύροσ. ²⁸ καὶ ἐπλήσθησαν πάντεσ θυμοῦ ἐν τỹ 29 συναγωγỹ ἀκούοντεσ ταῦτα, ²⁹ καὶ ἀναστάντεσ ἐξέβαλον αὐτὸν ἕξω τῆσ πόλεωσ, καὶ ἦγαγον αὐτὸν ἕωσ ὀφρύοσ τοῦ ὅρουσ ἐφ

20 οδ ή πόλως φκοδόμητο αύτῶν, ῶστε κατακρημείσαι αὐτόν · ⁸⁰ αὐτὸς δὲ διελθῶν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο.

Si Kai κατήλθεν είσ Καφαρναούμ πόλιν της Γαλιλαιας, και μ¹⁷, 22 ε
 Si διδάσκων αύτους έν τοῦς σάββασιν ³² και έξεπλήσσοντο έπι τη διδαη αύτοῦ, ότι έν έξουσία ήν ό λόγος αὐτοῦ.

Kai er τη συναγωγη ην άνθρωποσ έχων πνεύμα δαιμονίου 10.1,
 34 ἀκαθάρτου, καὶ ἀνέκραξεν φωνη μεγάλη. ⁸⁴ ἕα, τί ήμϊν καὶ σοί,

³Ιησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθεσ ἀπολέσαι ἡμᾶσ; οἰδά σε τίσ εἰ, ὁ ἅγιοσ 35 τοῦ θεοῦ. ⁸⁵ xaì ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ λέγων· φιμώθητι xaì

δξελθε ἀπ' αὐτοῦ. καὶ ὑῦψαπ αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰσ τὸ μέσον 36 ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ, μηδὲν βλάψαν αὐτόν. ⁸⁶ καὶ ἐγένετο θάμβοσ ἐπὶ πάντασ, καὶ συνελάλουν πρὸσ ἀλλήλουσ λέγοντεσ τίσ ὁ λόγοσ οῦτοσ, ὅτι ἐν ἐξουσία καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῦσ ἀπαθάρτοισ 37 πνεύμασιν καὶ ἐξέρχονται; ⁸⁷ καὶ ἐξεπορεύετο ἦχοσ περὶ αὐτοῦ εἰσ πάντα τόπον τῆσ περιγώρου.

38 Αναστάσ δὲ ἀπὸ τῆσ συναγωγῆσ εἰσῆλθεν εἰσ τὴν οἰκίαν μι 8, 14 ο Μο 1, 14 ο Γίμωνοσ. πενθερὰ δὲ τοῦ Cίμωνοσ ἦν συνεγομένη πυρετῷ με-29-31

39 γάλφ, καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆσ. ⁸⁹ καὶ ἐπιστὰσ ἐπάνω αὐτῆσ ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ, καὶ ἀφῆκεν αὐτήν παραχρῆμα δὲ ἀναστᾶσα διηκόνει αὐτοῖσ.

40 Δύνοντος δε τοῦ ήλίου πάντες ὅσοι είχον ἀσθενοῦντας νόσοις μί⁴⁰, 16 ποικίλαις ἤγαγυν αὐτοὺς πρὸς αὐτόν ὁ δε ἐνὶ ἐκάστῷ αὐτῶν ¹⁰, 14

41 τὰσ χεῖρασ ἐπιτιθεὶσ ἐθεράπευεν αὐτούσ. ⁴¹ ἐξήρχοντο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν, κραυγάζοντα καὶ λέγοντα ὅτι σὺ εἶ ὁ υἰὸσ τοῦ θεοῦ. καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἶα αὐτὰ λαλοῖν, ὅτι ἦδεισαν τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἶναι.

42 Γενομένησ δὲ ἡμέρασ ἐξελθών ἐπορεύθη εἰσ ἔρημον τόπον, ⁴²⁻⁴⁴ καὶ οἱ ὅχλοι ἐπεζήτουν αὐτόν καὶ ἦλθον ἔωσ αὐτοῦ, καὶ κατεῖ-³⁵⁻³⁹

43 χου αύτου του μη πορεύεσθαι άπ' αύτων. 43 ό δε είπευ πρόσ αύτούσ ότι και ταϊσ έτέραισ πόλεσιν εύαγγελίσασθαί με δεϊ την

44 βασιλείον ποῦ θεοῦ, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἀπεστάλην. ⁴⁴ καὶ ἦν κηρύσσων εἰσ τừσ συναγωγὰσ τῆσ Γαλιλαίας.

^{27.} έλισσαιου | νεεμαν 29. εωσ τησ οφρυσσ | αυτων ωποδομητο | ωστε: εισ το 81. καπερναουμ 33. φων. μεγαλη : add λεγων 35. εξελθε εξ 58. απο : εκ | η πενθερα δε 39. αφηκ. αυτην : κ add ο πυρετοσ 40. τασ χειρ. επιθεισ, κ επιθεισ τ. χ. | 5 κ εθεραπευσεν 41. εξηρχετο | 5 κ κραζοντα | ει ο χριστοσ ο υι. τ. θε. 42. κ* οπ τοπον | εξητουν 43. τ. βασιλειαν (κ=): κ* το ευαγγελιον | ειο τουτο απεσταλμαε 44. εν ταιο συναγωγαισ | κιουδαιασ pro γαλιλ.

v.

Piscatus Petri. Leprosus. Paralyticus per tectum illatus; blasphemiae criminatio. Levi eiusque convivium. Discipuli non ieiunantes. Έγένετο δε έν τῷ τὸν ὄχλον έπιχεῖσθαι αὐτῷ χαι ἀχούειν 1 Mc 1, τόν λόγον τοῦ θεοῦ, xai aὐτὸσ ἦν ἑστὼσ παρά κὴν λίμνην Γεννησαρέτ, ² καὶ ίδεν δύο πλοιάρια ἑστῶτα παρὰ τὴν λίμνην· οἱ 2 δε άλεεισ απ' αύτων αποβάντες έπλυναν τα δίκτυα. 3 έμβασ δε 3 είσ εν των πλοίων, δ ήν Ciμωνος, ήρώτησεν αύτον από της γης έπαναγαγεϊν όλίγον καθίσας δε έν τῷ πλοίφ έδίδασκεν τούσ όγλουσ. 4 ώσ δε έπαύσατο λαλών, είπεν πρόσ τον Ciμωνa έπαν- 4 άγαγε είσ τὸ βάθοσ, καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰσ άγραν. ⁵ καὶ ἀποκριθεὶσ Cíµων εἶπεν· ἐπιστάτα, δι ὅλησ νυκτὸσ κοπιά- 5 σαντεσ ούδεν έλάβομεν επί δε τῷ ψήματί σου γαλάσω τα δίκτυα. ⁶ χαὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέχλεισαν πληθος ἰχθύων πολύ · διερής- 6 10 21, 6 0870 dè rà dixtua autom. 7 xai xatéreusar roïs merózois ér r \tilde{q} 7 έτέρω πλοίω τοῦ έλθόντας συλλαβέσθαι αὐτοῖς καὶ ἦλθαν, καὶ έπλησαν αμφότερα τα πλοΐα, ώστε βυθίζεσθαι αύτά. ⁸ίδων δε 8 **Ciuon** Πέτρος προσέπεσεν τοῦς γόνασιν Ἰησοῦ λέγων· ἕξελθε άπ' έμου, δτι άνήρ άμαρτωλός είμι, κύριε. 9 θάμβος γάρ πε- 9 ριέσχεν αύτον και πάντας τούς σύν αύτῷ ἐπὶ τῆ ἄγρα τῶν ἰγθύων ή συνέλαβον, ¹⁰ όμοίωσ δε και Ίάκωβον και Ιωάννην υίουσ Ζεβε-10 δαίου, οι ήσαν κοινωνοί τῷ Ciμωνι. και είπεν πρόσ τον Ciμωνα ό Ιησούσ μή φοβού άπο του νύν άνθρώπουσ έση ζωγρών. 11 και καταγαγόντες τα πλοΐα έπι την γην, αφέντες πάντα ήκο-11 λούθησαν αὐτῷ. 12-16 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιῷ τῶν πόλεων, καὶ ἰδοὺ 12 άνηο πλήρησ λέπρασ ίδων δε τον Ιησούν, πεσών επί πρόσωπον έδεήθη αύτοῦ λέγων κύριε, ἐάν θέλησ, δύνασαί με καθαρίσαι. ¹³ καὶ ἐκτείνας την γεῖρα ηψατο αὐτοῦ εἰπών θέλω, καθαρίσθητι, 18 και εὐθέωσ ή λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ. 14 και αὐτοσ παρήγ-14 γειλεν αύτῷ μηδενί είπειν, άλλὰ άπελθών δείξον σεαυτόν τῷ ίερει,

Lev 14, 2 Μωϋσήσ, εἰσ μαρτύριον αὐτοῖσ. ¹⁵ διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ λόγοσ 15 περὶ αὐτοῦ, καὶ συνήρχοντο ὅχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύεσθαι

καί προσένεγκε περί τοῦ καθαρισμοῦ σου καθώσ προσέταξεν

V, 1. т. охл. епихенод. анто : κ^* оннахдуунан т. охл. | хан акоо. : тон акон. | κ^* от ленизун 2. 5 к енде (-ден) | 5 к плона | κ^* от дно | аления ап (κ^* от) антон : post аподатт. | апепличан 8. тон веринов | хан кадиа. едидах. ек тон плонов 5. в верин (κ^* веринов ент.) | ептен антон | олу тув | то дектнов 6. 12дн. плуд. поди | к деериновто, 5 дееруунчто | то дектнов 7. того ретох. того | κ^* онгларданеводан улдон | κ^* аруотерон 8. тон 11. апанта 12. хан един 13. ептон 10. к накодов хан изануу венче. ка. | ривоу 13. ептон: к леуми 14. κ^* от деябок общет. т. нер. кан | ривоу 15. пере ант. (κ^*) : κ^* от пере / деяп. ит антон

106 5, 16.

16 ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν ¹⁶ αὐτὸσ δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖσ ἐρήμοισ καὶ προσευχόμενοσ.

17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιζ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸσ ἦν διδάσκων, καὶ μι 9, 1-8 ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι, οῦ ἦσαν ἐληλυ-^{Mc2,1-12} θότεσ ἐκ πάσησ κώμησ τῆσ Γαλιλαίασ καὶ Ἰουδαίασ καὶ Ἱερου-18 σαλήμ· καὶ δύναμισ κυρίου ἦν εἰσ τὸ ἰᾶσθαι αὐτόν. ¹⁸ καὶ ἰδοὺ

 10 δακήμ και συναμιό κυξιου ην είο το ταυσαί αυτον. και τους άνδρεσ φέροντες έπι κλίνης άνθρωπον δο ήν παραλελυμένος, καὶ
 19 έζήτουν αὐτον εἰσενεγκεῖν καὶ θεῖναι ἐνώπιον αὐτοῦ. ¹⁹ καὶ μὴ εὐρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτον διὰ τον ὅχλον, ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὐτον σὺν τῷ κλινιδίῷ
 20 εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ. ³⁰ καὶ ἰδῶν τὴν πίστιν αὐτῶν
 21 εἶπεν· ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι αἱ ἀμαρτίαι σου. ²¹ καὶ ἦρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι λέγοντες· τίς ἐστιν οῦτος ὅς λαλεῖ βλασφημίας; τίς δύναται ἁμαρτίας ἀφεῖναι εἰ

22 μή μόνος ό θεός; 22 έπιγνούς δε ό Ίησοῦς τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεἰς εἶπεν πρός αὐτούς τί διαλογίζεςθε ἐν ταῖς 23 καρδίαις ὑμῶν; 23 τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν ἀ φέωνταί σοι αἰ 24 ἀμαρτίαι σου, ἢ εἰπεῖν ἕγειρε καὶ περιπάτει; 24 ἴνα δε εἰδῆτε ὅτι ό υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔζουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας, εἰπεν τῷ παραλελυμένῷ σοὶ λέγω, ἕγειρε καὶ ἄρας τὸ κλινίδιόν 25 σου πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου. 25 καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν, ἄρας ἐφ ὅ κατέκειτο, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον 26 αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν. 26 καὶ ἕκοτασις ἕλαβεν ἅπαντας, καὶ

έδόξαζον τον θεόν, χαὶ ἐπλήσθησαν φόβου λέγοντες ὅτι είδομεν παράδοξα σήμερον.

Καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν, καὶ ἐθεάσατο τελώνην ὀνόματι N19, 9-13
 Λευείν καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ εἶπεν αὐτῷ ἀκολούθει ^{M2} 2, 9-13

28 29 μοι. ²⁸ καὶ καταλιπών πάντα ἀναστὰσ ἠκολούθει αὐτῷ. ²⁹ καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Λευείσ αὐτῷ ἐν τῆ οἰκίς αὐτοῦ · καὶ ἦν ὄχλοσ πολὺσ τελωνῶν καὶ ἆλλων οι ἦσαν μετ αὐτῶν κατακείμενοι.

30 ³⁰ καὶ ἐγόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖσ αὐτῶν πρὸσ τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ λέγοντεσ διατί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ

31 άμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε; ³¹ καὶ ἀποκριθεἰσ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν πρὸσ αὐτούσ· οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντεσ ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ

32 κακῶσ ἔχοντεσ ⁸² οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίουσ ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺσ εἰσ μετάνοιαν.

^{17.} οι ησαν (κ^a): κ^{*} om οι | αυτον: αυτουσ 18. κ ανθρωπον επι χλιν. βεβλημενον οσ 19. δια ποιασ 20. ειπεν: add αυτω | κ σου αι αμαρτιαι 21. ς κ αφιεναι αμαρτιασ 23. κ σου αι αμαρτιαι | εγειραι 24. εξουσ. εχει: ς κ post οτι | κ τω παραλυτικω | εγειραι | κ και αρον posteaque και πορενου 25. κ ενωπ. αυτου | εφω 27. λευίν 28. ς απαντα, κ^{*} παντασ | ς κ ηχολουθησεν 29. ο λευίσ | κ οπ αυτω | κ εν τω οικω | τελωνων πολυσ | κ^{*} om και αλλων 80. αυτων : κ οm | οι γραμματ. αυτων και οι φαρισ. | οπ των ante τελω. 81. ς κ αλλ οι 82. αμαρτωλουσ (κ^a): κ^{*} ασεβεισ

 33-35 Mi 9, 145 15-20
 Di dè elaa aquès advir oi µabytai 'Iwárrov rystevovsu 33 Mi 9, 145 18-20
 Mi 2, arvarà xai denses anois anois anois holicos xai oi two Dagisalor, oi dè soi ésblous xai nérovsu. ³⁴ dè Iysovs elae avrois 34 µà diras be rois vioùs toï ruµgwors, ér do srµgwos per aitwo éstir, noiñsai rystvisai; ³⁵ éleisortai dè úµégai, xai őtar 35 à augôj à a' airw do ruµgwos, tote rystvisorie ér éxelvais tais ³⁶⁻³⁹ ³⁶⁻³⁰ ³⁷ xai oùdeis bállei 87 ³⁷ xai oùdeis bállei 87 ³⁹ vai oùdeis 38 39

πιών παλαιών θέλει νέον λέγει γάρ ό παλαιώς χρηστός έστιν.

VI.

Discipuli sabbato spicas evellunt. Sicca manus sabbato sanatur. Apostolorum XII electio. Oratio ad populos.

¹⁻⁵, ² Εγένετο δε έν σαββάτω δευτεροπρώτω διαπορεύεσθαι αύτον 1 μ121-8 δια σπορίμων, και έτιλλον οι μαθηται αύτοῦ τουσ στάχυασ και

ήσθιον ψώχοντες ταῖς χερσίν. ² τινές δὲ τῶν Φαρισαίων είπον· 2

- τί ποιεῖτε ο οὐχ ἕξεστιν ποιεῖν τοῖσ σάββασιν; ⁸ χαὶ ἀποχριθεὶσ 3 182m21,6 ὁ Ἰησοῦσ πρὸσ αὐτοὺσ εἶπεν· οὐδε τοῦτο ἀνέγνωτε ο ἐποίησεν
 - Δαυείδ, όπότε ἐπείνασεν αὐτὸσ καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντεσ; 4 ώσ 4 εἰσῆλθεν εἰσ τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ καὶ τοὺσ ἄρτουσ τῆσ προθέσεωσ ἕλαβεν καὶ ἔφαγεν καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖσ μετ' αὐτοῦ, οὖσ οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ μόνουσ τοὺσ ἱερεῖσ; ⁵ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖσ ὅτι 5

χύριόσ έστιν ό υίοσ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

¹ 1-6 Čγένετο δε έν ετέρφ σαββάτφ είσελθεϊν αὐτὸν εἰσ τὴν συνα- 6 1² γωγὴν καὶ διδάσκειν. καὶ ἦν ἄνθρωποσ ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἡ

δεξιὰ ἦν ξηρά · ⁷ παρετηρούντο δὲ οἱ γραμματεῖσ καὶ οἱ Φαρισαῖοι 7 εἰ ἐν τῷ σαββάτῷ θεραπεύει, ἵνα εὕρωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ. ⁸ αὐτὸσ δὲ ἦδει τοὺσ διαλογισμοὺσ αὐτῶν · εἰπεν δὲ τῷ ἀνδοὶ τῷ 8

33. $\varsigma \ltimes ειπον | \varsigma \ltimes^* διατι οι μαθητ. 34. om ιησουσ | κ[*] μη δυνανται οι$ $υιοι 34. κ[*] om ποιησαι | <math>\varsigma \ltimes^*$ νηστευειν 35. κ om και | κ και τοτε | κ^{*} verba εν εκει. τ. ημερ. ad seqq trahit 36. κ^{*} om δε και | κ^{*} πρ. αυτ. παραβ. | om απο | om σχισασ | κ^{*} om και ante το καιν. | σχιζει et συμφωνει ς om το ante επιβλ. 37. ς ο νεοσ οινοσ, κ om ο νεοσ 38. βλητεον (κ^α) : κ^{*} βαλλουσιν. Præterea ς add και αμφοτεροι συντηρουνται 39. ευθεωσ θελει | χοηστοτεροσ

VI, 1. κ om δευτεροπρωτω | δια των σπορ. | κ om τουσ 2. ειπον: add αυτοισ | εν τοισ σαββ. 3. προσ αυτ. ειπεν ο ιησουσ | δαβιδ | οποτε : κ οτε | κ om οντεσ 4. ωσ : κ^c πωσ | ελαβ. και : κ om 5. οτι : κ^{*} om | κ εστιν του σαββατ. ο υι. τ. ανθρ. 6. εγεν. δε και | εκει ανθρωπ 7. 5 κ παρετηρουν | παρετ. δε : 5 κ add αυτον | θεραπευσει | ευρ. κατηγοριαν αυτου 8. και ειπε τω ανθρωπω 108 6, 9.

ξηράν έχοντι την χείρα. έγειρε και στηθι είσ το μέσον. xaì 9 άναστασ έστη. 9 είπεν δε ό Ιησούσ πρόσ αύτούσ έπερωτω ύμασ εί έξεστιν τῷ σαββάτω άγαθοποιήσαι ή κακοποιήσαι, ψυγήν 10 σώσαι η απολέσαι. 10 και περιβλεψάμενος πάντας αύτους είπεν αύτώ έκτεινον την γεϊρά σου. ό δε έποίησεν, και άπεκατεστάθη 11 ή γείρ αὐτοῦ. 11 αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίασ, καὶ διελάλουν πρόσ άλλήλους τί ἂν ποιήσαιεν τῷ Ιησοῦ. ² Cyérero δè ἐν ταῖσ ἡμέραισ ταύταισ ἔξελθεῖν αὐτὸν εἰσ τὸ № 3, 18-15 12 όρος προσεύξασθαι, καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῆ προσευγỹ τοῦ 13 θεοῦ. 13 καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα, προσεφώνησεν τοὺσ μαθητὰσ αύτοῦ, καὶ ἐκλεξάμενοσ ἀπ' αὐτῶν δώδεκα, οῦσ καὶ ἀποστόλουσ 14-16 14 wrónaser, 14 Cinwra, or rai wrónaser Hérgor, rai Ardgéar ror 🔤 άδελφόν αύτοῦ, καὶ Ἰάχωβον καὶ Ἰωάννην καὶ Φίλιππον καὶ 🚻 10,2-4 Act 1, 13 15 Βαρθολομαΐον 15 και Μαθθαΐον και Θωμάν, και 'Ιάκωβον 'Αλ-16 maior, xai Ciumra ror xalovueror (nlwrnr, 16 xai 'Iovdar 'Ia-17 χώβου, καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ, ὅσ ἐγένετο προδότησ, ¹⁷ καὶ κατα- 🗰 3, τ Mt 4, 24 s βασ μετ' αύτων έστη έπι τόπου πεδινοῦ, και ὄχλοσ πολύσ μαθητών αύτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ίερουσαλήμ και τησ παραλίου Τύρου και Cidaroo, οι ήλθον 18 ακούσαι αύτου και ίαθηναι από των νόσων αύτων, ¹⁸ και οί 19 ένογλούμενοι από πνευμάτων αχαθάρτων έθεραπεύοντο. 19 καί πασ ό όγλοσ έζήτουν απτεσθαι αύτοῦ, ὅτι δύναμισ παρ' αὐτοῦ έξήργετο καὶ ἰᾶτο πάντασ. Καὶ αὐτὸσ ἐπάρασ τοὺσ ὀφθαλμοὺσ αὐτοῦ εἰσ τοὺσ μαθητὰσ μ^{20 s} 20 αύτοῦ έλεγεν μακάριοι οι πτωγοί, ὅτι ύμετέρα ἐστιν ή βασιλεία 21 τοῦ θεοῦ. 21 μαχάριοι οἱ πεινῶντεσ νῦν, ὅτι χορτασθήσεσθε. 22 μακάριοι οι κλαίοντεσ νῦν, ὅτι γελάσετε. 22 μακάριοι ἐστε ὅταν μις, 11 ε μισήσωσιν ύμασ οι ανθρωποι, και όταν αφορίσωσιν ύμασ καί όνειδίσωσιν καί έκβάλωσιν το όνομα ύμων ώσ πονηρον ένεκα του 23 υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου. 23 χάρητε ἐν ἐχείνη τῆ ἡμέρα καὶ σκιρτήσατε· ίδού γαρ ό μισθός ύμῶν πολύς ἐν τῷ οὐρανῷ· κατὰ τὰ αὐτὰ 24 γὰρ ἐποίουν τοῖσ προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν. ²⁴Πλην οὐαὶ 25 ύμῶν τοῖς πλουσίοις, ὅτι ἀπέχετε τὴν παράκλησιν ὑμῶν. 25 οὐαὶ ύμῶν οἱ έμπεπλησμένοι νῦν, ὅτι πεινάσετε. οὐαὶ οἱ γελῶντεσ νῦν, 8. κ την ξηραν | εγειραι | ο δε αναστασ 9. ειπεν ουν | επερωτησω | υμασ τι εξεστ. τοισ σαββασιν 10. αυτω : 5 κ τω ανθρωπω | 5 εποιησεν ourwo, κ szereivev | ς anoxareora $\Im\eta$, κ^* anexareory | η zeio aurou : add

outwo, κ szereiver $| \varsigma \alpha \pi \circ \pi \alpha \tau e \sigma \tau a \Im \eta$, $\kappa^* \alpha \pi e \pi \alpha \tau e \sigma \tau \eta | \eta \chi sig autou : add$ $uying ws <math>\eta \alpha \lambda \lambda \eta$ 11. $\varsigma \pi \circ i \eta \sigma si \alpha \sigma \tau \eta$, $\kappa \pi \circ i \eta \sigma siev$ 12. $s \xi s \lambda \Im s v$ autou : $s \xi \eta \lambda \Im s v | \kappa^* s \pi i \tau \eta \pi \varrho$. 14. om xai ante iaxw. et ante $\varphi i \lambda i \pi \pi$. $| \kappa^* \circ m$ xai $\beta a \varrho \Im$. 15. om xai prim | $\mu a \tau \Im a i o v | om xai ante iaxw. | \tau ov \tau ov$ algasou 16. om mas prim | israe i wr v | oo xai sys. 17. om $\pi o \lambda v \sigma |$ $\kappa^* \circ m \tau ov \lambda a v | i s \varrho ov e a \lambda \eta \mu : \kappa^* a d d \pi a i \pi i \rho a i a 38. o \chi \lambda o u \mu s v o i$ $a \pi o : v \pi o | xai s \Im s \varrho a \pi . 19. s \zeta \eta \tau s i 21. <math>\kappa^* \chi \circ \rho \tau a \circ \Im \eta \sigma o v \tau a i 23. \chi a - \varrho s \tau s | \varsigma \kappa \kappa a \tau a \tau a v \tau a (\varsigma \tau a v \tau.) 25. om v v v pri | ovai sec : add$ v u v

6, 43. 109

²⁶ oùai őrav xalós eirwoir úµão 26 ότι περθήσετε και κλαύσετε. πάγτες οι άνθρωποι κατά τα αντά γάρ έποίουν τοῖς ψευδο-21-30 M15.19-43 πραφήταιο οί πατέρεσ αντών. 27 Άλλα ύμων λέγω τουσ ακούου-27 σια άγαπάτε τούσ έχθρούσ ύμών, καλώσ ποιείτε τοισ μισούσιν ύμασ, 28 εύλογειτε τούσ καταρωμένουσ ύμασ, προσεύχεσθε περί 28 τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶσ. ²⁹τῷ τύπτοντί σε εἰσ την σιαγόνα 29 πάρεχε και την άλλην, και άπο του αίφοντός σου το ιμάτιον και τόν γιτώνα μή κωλύσησ. 30 παντί αίτοῦντί σε δίδου, και άπό 30 11 7, 12 rov algovroo rà oà µì àzaírsi. ⁸¹ xai xabào béhere ira moia-31 32-38 Μ15,44-48 σιν ύμῦν οἱ ανθρωποι, καὶ ύμεῖσ ποιεῖτε αὐτοῖσ ὁμοίωσ. ³² καὶ 32 εί άγαπατε τούσ άγαπωντασ ύμωσ, ποία ύμων γάρισ έστέν; καί γάρ οἱ άμαρτωλοὶ τοὺσ ἀγαπῶντασ αὐτοὺσ ἀγαπῶσιν. 83 καὶ γὰρ 33 έαν άγαθοποιητε τούσ άγαθοποιούντας ύμας, ποία ύμιν γάρις έστίν; και οι άμαρτωλοί το αύτο ποιούσιν. 34 και έαν δανίσητε 34 παρ' ων έλπίζετα λαβείν, ποία ύμιν γάρισ έστίν; και άμαρτωλοί άμαρτωλοΐο δανίζουσιν ίνα άπολάβωσιν τα ίσα. 35 Πλην άγα-35 πάτε τούσ έγθρούσ ύμων και άγαθοποιειτε και δανίζετε μηδένα άπελπίζοντες και έσται ό μισθός ύμων πολύς, και έσεσθε νίοι ύψίστου, ότι αύτόσ γρηστόσ έστιν έπι τούσ άγαρίστους και πονη-Mt 5, 48 ρούσ. 86 γίνεσθε οι κτίρμονεσ, καθώσ ό πατήρ ύμων οι κτίρμων 36 M: 7, 1 . êcriv. 37 xai µỳ xoivere, xai où µỳ xoibỹre xai µỳ xaradixeizere, 37 καί οὐ μή καταδικασθήτε. ἀπολύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε· 38 δί- 38 Ho 4, 24 dors, καί δοθήσεται ύμῖν· μέτρον καλόν πεπιεσμένον σεσαλευμένον ύπερεκχυννόμενον δώσουσιν είσ τον κόλπον ύμων. ά γαρ ut 13, 14 แล้วอุญ และอุธรัรธ สี่หางและอุทุยท์ธรรณ ข์แม้ง. ³⁹ Einer de xai naga- 39 βολήν αύτοισ. μήτι δύναται τυφλόσ τυφλόν όδηγειν; ούχι άμφό-10, 24 τεροι είσ βόθυνον έμπεσοῦνται; 40 οὐκ ἔστιν μαθητήσ ὑπέρ τον 40 15, 20 διδάσχαλον κατηρτισμένος δε πασ έσται ώς ό διδάσχαλος αύτοῦ. 1. 5 41 τί δε βλέπεισ το κάρφοσ το έν τῷ ἀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, 41 την δε δοκόν την έν τῷ ίδίο όσθαλμῷ οὐ κατανοείο; $42 \pi \tilde{\omega} \sigma 42$ δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου · ἀδελφέ, ἄφεσ ἐκβάλω τὸ κάρφοσ τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου, αὐτὸσ τὴν ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ δοκὸν ού βλέπων; ύποκριτά, έκβαλε πρώτον την δοκόν έκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ, καὶ τότε διαβλέψεισ τὸ κάρφοσ τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ Μιτ, 16 20 άδελφοῦ σου ἐκβαλεῖν. 43 Οὐ γάρ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν 43 26. ovai vµiv | xal. vµao sinwoi | 514* xara ravra (5 ravr.) 27. all 28. r.

^{26.} очаг чигч | хал. чиао вільша | 5 м* ката тачта (5 тачт.) 27. алл 28. т. катадом. чигч | хаг продечу. чляз тач 29. від: эті | былуэта: к* разет дебла 30. патті де то 33. от уад | хаг уад ог ан. 84. доменісття | вля. аполавенч | хаг уад ог анадт. | данеціочонч 35. данеціете | илдеч польчо: ка аdd ен того очданого | точ чулоточ 36. угнеод'я очн | кадюо хаг | о пат. чисн : на add о эт того диданого 37. от хаг апе ил матадіх. 38. петецан. (м* петеган.) наг озандечи. каг чледежучно неноч | то уад ачто нетро о мето. 59. от наг | очуг: к очи | 5 к певочтая 40. точ дідаох. ачточ | к катарат. де вото 42. 5 л тоо, к таю де | емβалеги : 5 к розт діадлец.

110 6, 44

χαρπόν σαπρόν, οὐδὲ πάλιν δένδρον σαπρόν ποιοῦν χαρπόν 44 καλόν. ⁴⁴ ἕκαστον γὰρ δένδρον ἐκ τοῦ ἰδίου καρποῦ γινώσκεται[•] οὐ γὰρ ἐξ ἀκανθῶν συλλέγουσιν σῦκα, οὐδὲ ἐκ βάτου σταφυλὴν

45 τρυγώσιν. ⁴⁵ ό άγαθόσ άνθρωποσ έκ τοῦ άγαθοῦ θησαυροῦ τῆσ μι13,342 καρδίασ προφέρει τὸ ἀγαθόσ ἄνθρωποσ ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ τῆσ μι13,342 καρδίασ προφέρει τὸ ἀγαθότ, καὶ ὁ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ προφέρει τὸ ἀγαθότ, καὶ ὁ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ προφέρει τὸ ἀγαθότ, καὶ ἱ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ κοροφέρει τὸ ἀγαθότ, καὶ ἱ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ κοροφέρει τὸ ἀγαθότ, καὶ ἱ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ τὸ τὸ πονηροῦ τὸ πονηροῦ κοροφέρει τὸ ἀγαθότ, καὶ ἱ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ κοροφέρει τὸ ἀναθόν, καὶ ἱ πονηρὸσ ἐκ τοῦ πονηροῦ κοροφέρει τὸ ἀναθόν, καὶ ἐκρίως, καὶ ἐκονομα μητάς τὸ ἐρχόμενοσ πρόσ με καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων μητάς το το κοροφέρει κοι τὸ κοροφέρει τὸ ἀναθοῦ καὶ τῶν τόνος, ὑποδείξω ὑμῶν τίνι ἐστὶν ὅμοιοσ. ⁴⁸ ὅμοιόσ ⁴⁴⁻²¹ ἐστιν ἀνθρώπφ οἰκοδομοῦντι οἰκίαν, ὅσ ἕσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἕθήκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν πλημμύρησ δὲ γενομένησ προσέρηξεν ὁ ποταμὸσ τῆ οἰκιῷ ἐκείνῃ, καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι
49 αὐτὴν διὰ τὸ καλῶσ οἰκοδομῆσθαι αὐτήν. ⁴⁹ ὁ δὲ ἀκούσασ καὶ μὴ ποιήσασ ὅμοιόσ ἐστιν ἀνθρώπφ οἰκοδομήσθατι οἰκίαν, καὶ εὐθὺσ συνέπεσεν, καὶ ἐγένετο τὸ ῷῆγμα τῆσ οἰκία ἐκείνης μένα.

VII.

Centurionis servus. Iuvenis Naini mortuus. Iohannis baptistae legati; Iesu de eo et aequalibus sententia. Peccatrix Iesum ungens veniam nacta. Parabola de duobus debitoribus.

- Έπειδή έπλήρωσεν πάντα τὰ ἑήματα αὐτοῦ εἰσ τὰσ ἀκοὰσ Μ. 7, 28 τοῦ λαοῦ, εἰσῆλθεν εἰσ Καφαρναούμ.
- Έκατοντάρχου δέ τινοσ δοῦλοσ κακῶσ ἔχων ημελλεν τελευ- μιε.³⁻¹⁰
 τῶν, ὅσ ἦν αὐτῷ ἕντιμοσ. ⁸ ἀκούσασ δὲ περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπέστει-
- λεν πρόσ αὐτὸν πρεσβυτέρουσ τῶν Ἰουδαίων, ἐρωτῶν αὐτὸν ὅπωσ 4 ἐλθῶν διασώση τὸν δοῦλον αὐτοῦ. ⁴οἱ δὲ παραγενόμενοι πρὸσ

τόν Ίησοῦν ἡρώτων αὐτὸν σπουδαίωσ, λέγοντεσ ὅτι ἄξιόσ ἐστιν 5 ῷ παρέξη τοῦτο· ⁵ ἀγαπῷ γὰρ τὸ ἔθνοσ ἡμῶν, καὶ τὴν συναγωγὴν 6 αὐτὸσ ῷκοδόμησεν ἡμῖν. ⁶ ὁ δὲ Ἰησοῦσ ἐπορεύετο σὺν αὐτοῖσ. ἤδη δὲ αὐτοῦ οὐ μακρὰν ἀπέχοντοσ τῆσ οἰκίασ, ἔπεμψεν φίλουσ ὁ ἐκατοντάρχησ λέγων· κύριε, μὴ σκύλλου· οὐ γὰρ ἱκανόσ εἰμι 7 ἴνα ὑπὸ τὴν στέγην μου εἰσέλθησ· ⁷ διὸ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἡξίωσα 8 πρόσ σε ἐλθεῖν· ἀλλὰ εἰπὲ λόγῷ, καὶ ἰαθήτω ὁ παῖσ μου. ⁸ καὶ γὰρ ἐγὼ ἆνθρωπόσ εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν τασσόμενοσ, ἔχων ὑπ ἐμαυτὸν στρατιώτασ, καὶ λέγω τούτῷ· πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ

43. οπ παλιν 44. κ συνλεγ. | βατου (κ²) : κ^{*} βλαστου | τρυγωσι σταφυλ. 45. τησ καρδι. αυτου | πονηροσ : add ανθρωποσ | πονηρου : add θησαυρου τησ καρδιασ αυτου | του περισσευμ. τησ καρδ. | λαλει : κ post το στ. αυτ. 48. πλημμυρασ | προσερρηξεν | δια το etc : τεθεμελιωτο γαρ επι την πετραν 49. 5 κ προσερρηζ. | κ. ευθεωσ επεσε

VII, 1. 5 κ επει δε | κ* οπ παντα | καπερναουμ 2. κ* οπ κακ. εχων 3. οπωσ : κ add αυτοσ 4. ηρωτων : παρεκαλουν | παρεξει 6. απο τησ οικι. | επεμψεν : add προσ αυτον | φιλουσ : post εκατοντ. | 5 κ εκατονταρχοσ | λεγων : add αυτω | ειμι ικανοσ | κ μου υπο τ. στεγ. 7. κ αλλ | 5 κ ιαθησεται άλλφ έρχου, καὶ έρχεται, καὶ τῷ δούλφ μου ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ. ⁹ ἀκούσασ δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦσ ἐθαύμασεν αὐτόν, καὶ στρα- 9 φεἰσ τῷ ἀκολουθοῦντι αὐτῷ ὅχλφ εἰπεν λέγω ὑμῶν, οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εύρον. ¹⁰ καὶ ὑποστρέψαντεσ εἰσ τὸν 10 οἶκον οἱ πεμφθέντες εύρον τὸν δοῦλον ὑγιαίνοντα.

LUC.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐξῆσ ἐπορεύθη εἰσ πόλιν καλουμένην 11 Ναίν, καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἱκανοὶ καὶ ὅχλοσ πολύσ. ¹² ὡσ δὲ ἦγγισεν τῷ πύλη τῆσ πόλεωσ, καὶ ἰδοὺ ἐξεκομί-12 ζετο τεθνηκῶσ μονογενὴσ υἱδσ τῷ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὖτη ἦν χήρα, καὶ ὅχλοσ τῆσ πόλεωσ ἱκανδσ ἦν σὺν αὐτῷ. ¹³ καὶ ἰδῶν αὐτὴν 13 ὁ κύριοσ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ αὐτὴν καὶ εἶπεν αὐτῷ. ¹³ καὶ ἰδῶν αὐτὴν 13 ὁ κύριοσ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ αὐτὴν καὶ εἶπεν αὐτῷ. ¹³ καὶ ἰδῶν αὐτὴν 13 ἱ κύριοσ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ αὐτὴν καὶ εἶπεν αὐτῷ. μὴ κλαῖε. ¹⁴ καὶ 14 προσελθῶν ἦψατο τῆσ σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντεσ ἔστησαν, καὶ εἶπεν· νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι. ¹⁵ καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸσ 15 καὶ ἦρξατο λαλεῖν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῷ μητρὶ αὐτοῦ. ¹⁶ ἕλαβεν 16 δὲ φόβοσ ἅπαντασ, καὶ ἐδόζαζον τὸν θεὸν λέγοντεσ ὅτι προφήτησ μέγασ ἠγέρθη ἐν ἡμῶν, καὶ ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ θεὸσ τὸν λαὸν αὐτοῦ. ¹⁷ καὶ ἐξῆλθεν ὁ λόγοσ οῦτοσ ἐν ὅλη τῷ [°]Ιουδαία περὶ 17 αὐτοῦ καὶ πάσῃ τῷ περιχώρφ.

18-23 Mt 11, 2-6

> 24-35 Mt 1

1

Καὶ ἀπήγγειλαν Ἰωάννει οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ πάντων 18 τούτων. ¹⁹ καὶ προσκαλεσάμενος δύο τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 19

γελίζονται^{, 23} καὶ μαχάριόσ ἐστιν ὅσ ἐἀν μὴ σκανδαλισθῆ ἐν ἐμοί. 23 1, Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάννου ἦρξατο λέγειν πρόσ 24 ⁹ τοὺσ ὅχλουσ περὶ Ἰωάννου· τί ἐξεληλύθατε εἰσ τὴν ἔρημον θεάσα-

σθαι; κάλαμον ύπο άνέμου σαλευόμενον; ²⁵ άλλα τί έξεληλύθατε 25 ίδεϊν; άνθρωπον έν μαλακοϊσ ίματίοισ ήμφιεσμένον; ίδου οί έν ίματισμῷ ἐνδόξω και τρυφῆ ύπάρχοντεσ ἐν τοῖσ βασιλείοισ εἰσίν. ²⁶ ἀλλα τί ἐξεληλύθατε ἰδεϊν; προφήτην; ναι λέγω ύμῖν, και 26

 112 7, 27.

27 περισσύτερον προφήτου. 37 ουτόσ έστιν περί ου γέγραπται· ίδου Mai 3, 1 Mai 3, 2 άποστέλλω τον άγγελόν μου πρό προσώπου σου, δο κατασκευάσει 28 rhr boor an Euspoober oor. 28 Live suir, pelfar in yernyroio าบทณหลัท สออญท์านุส ไพล์ทหอบ อย่อรเส เสนเห อ์ อิลิ แนตอลาออุณส สำ 29 τη βασιλεία του θεου μείζων αύτου έστίν. 29 και πωσ ό λαόσ άχούσασ καὶ οἱ τελώναι ἐδιχαίωσαν τὸν θεών, βαπτισθέντες τὸ 30 βάπτισμα Ιωάνκου. 30 οί δε Φαρισαΐοι και οί νομικοί την βουλήν τοῦ θεοῦ ήθέτησαν εἰσ ἑαυτούσ, μη βαστισθέντεσ ὑπ' αὐτοῦ. 31 31 Tin our buoison rous anderwoor the yensas rairys, xai 32 rive eicen Sugioi; 32 Suoioi eicen maidiois rois en avopa nabyμένοις και προσφωνούσιν άλλήλοις λέγοντες. ηθλήσαμεν ύμιν και 33 oùn ủoghoecole, ếdopphoauer nai oùn énlavaure. ³³ élhluder γαρ 'Ιωάνητα δ βωπτιστήσ μή έσθίων άρτον μηδε πίκων οίνον, 34 και λέγετε δαιμόνιον έγει. 34 ελήληθεν ό υίοσ τοῦ ἀνθρώπου έσθίων και πίνων, και λέγετε ίδου άνθρωποσ φάγος και οινοπό-35 της, φίλος τελωνών και άμαρταλών. ⁸⁵ και έδικαιώθη ή σοφία สสอ ชอง ระยาอา สมุรรีธ สต์มรอง. Ηρώτα δέ τις αύτον των Φαρισαίων ένα φάγη μετ αύτου. 36 37 καὶ εἰσελθών εἰσ τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου κατεκλίθη. ⁸⁷ καὶ ίδού γυνή ήτις ήν έν τη πόλει ώμαρτωλός, και έπιγνούσα ότι κατάχειται έν τη οικία τοῦ Φαρισαίου, χομίσασα άλάβαστρον 38 μύρου ³⁸ καὶ στᾶσα ἀπίσω παρὰ τοὺσ πόδας αὐτοῦ κλαίουσα τοῖσ δάκρυσιν ήρξατο βρέχειν τούσ πόδασ αύτοῦ καὶ ταῖσ θρίξι» τῆσ xemalño aŭrño έξέμαξεν, και xaremileι rovo πόδωσ aŭrov καί 89 ήλειφεν τῷ μύρφ. ³⁹ ίδων δὲ ὁ Φαρισαΐοσ ὁ καλέσασ αὐκὸν είπεν έν έαυτῷ λέγων · ούτοσ εί μν προφήτησ, έγίνωσκεν αν τίσ και πο-40 ταπή ή γυνή ήτισ απτεται αύτοῦ, ὅτι άμαρτωλόσ ἐστιν. 40 καὶ άποχριθείσ ό Ίησοῦς είπεν πρός αὐτόν · Cíμων, έγω σοί τι εἰπεῖν. 41 ό δέ διδάσκαλε είπέ, φησίν. 41 δύο χρεοφειλέται ήσαν δανιστη τικί ό είσ ώφειλεν δηνάρια πενταχόσια, ό δε έτερος πεντήχωντα. 42 42 μή έχόντων αυτών αποδούναι, αμφοτέροιο έχαρίσατο. τίο ουν 43 ฉบัชถึง สโลยัง ฉีงฉุลท์อย ฉบัชถ์ท; 48 ฉีตอกอยสีลโอ Cipum อไสอง ชีสอง λαμβάνω ότι φ το πλείον έγαρίσατο. ά δε είπεν αύτω όρθωσ 44 έχρικας. 44 χαί στραφείς ποός την γυναϊχα τω Сίμωνι έψη.

βλέπεισ ταύτην την γυναϊκα; είσηλθόν σου είς την οικίαν. ύδωρ

^{27.} ίδου εγω 28. ς λεγω γαρ, κ αμην λεγω | κ οπ προφητης | ιωαινου του βαπτίστου 80. κ οπ εισ εαυτουσ 81. τινι ουν (κ δε): praem ειπε δε ο χυρίοσ 82. λεγοντεσ: κ^c λεγοντα, κ^{*} α λεγεί, ς και λεγονσιν εθρηνης. υμίν 33. μη et μηδε: μητε et μητε | αρτ. εοθ. et οιν. πεν. 34. τελωνων φίλοσ 35. κ απο παιν. των εργων αυτ. 86. εισ την οικιαν | χατεκλιθη (κc): κ^{*} χατεκειτο, ς ανεκλιθη 87. γυν. εν τη πολ. ητισ ην | οπ και ante επιγν. | ανακειται 38. οπισο : post παρ. τ. ποδ. αυτ. | τοιο δακρ.: post τουο ποδ. αυτ. | εξεμασσεν 40. φησιν : post ο δε 41. χρεωφείλετ. | δανειστη 42. 5 κ μη εχοντ. δε | τισ ουν : add ειπε | αυτον αγαπησει 43. 5 κ αποχιθ. δε ο (κ οπ) σιμων

LUC.

μου έπὶ τοὺς πόδας οὐκ ἕδωκας αῦτη δὲ τοῦς δάκρυςιν ἕβρεξέν μου τοὺς πόδας καὶ ταῖς θριξὶν αὐτῆς ἔζέμαξεν. ⁴⁵ φίλημά μοι 45 οὐκ ἕδωκας αῦτη δὲ ἀφ' ἦς εἰσῆλθον οὐ διέλειπεν καταφιλοῦσά μου τοὺς πόδας. ⁴⁶ ἐλαίφ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἦλειψας αῦτη 46 δὲ μύρφ ἦλειψέν μου τοὺς πόδας. ⁴⁷ οῦ χάριν, λέγω σοι, ἀφέωνται 47 αὐτῆς αἱ ἁμαρτίαι αἱ πολλαί, ὅτι ἠγάπησεν πολύ ἡ δὲ ὀλίγον ἀφίεται, ὀλίγον ἀγαπῷ. ⁴⁸ εἶπεν δὲ αὐτῆ ἀφέωνταί σου αἱ ἀμαρ-48 τίαι. ⁴⁹ καὶ ἦρξαντο οἱ συνανακείμενοι λέγειν ἐν ἑαυτοῖς τίς 49 οῦτός ἐστιν, ὅς καὶ ἁμαρτίας ἀφίησιν; ⁵⁰ εἶπεν δὲ πρὸς τὴν γυναῖκα ἡ πίστις σου σέςωκέν σε, πορεύου εἰς εἰρήνην.

VIII.

Feminae victum ministrantes. Parabola de satore. Candela non occultanda. Christi mater et fratres. Tempestas. Daemones Legionis et sues. Iairi filia et mulier sanguine fluens.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆσ καὶ αὐτὸσ διώδευεν κατὰ πόλιν 1 καὶ κώμην κηρύσσων καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, καὶ οἱ δώδεκα σὺν αὐτῷ, ² καὶ γυναῖκές τινες αι ἦσαν τεθερα- 2 πευμέναι ἀπὸ πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἀσθενειῶν, Μαρία ἡ κα-

Due 16,9] λουμένη Μαγδαληνή, ἀφ' ἦσ δαιμόνια έπτὰ έξεληλύθει, ³ καὶ 3 ²Ιωάννα γυνὴ Χουζᾶ ἐπιτρόπου Ἡρώδου καὶ Cουσάννα καὶ ἕτεραι

Mt 27, 55 πολλαί, αίτινες διηκόνουν αύτοῖς ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐταῖς.

^{4.6} Cυνιόντος δὲ ὅχλου πολλοῦ καὶ τῶν κατὰ πόλιν ἐπιπορευο- 4 ^{M (13, 1-9}) μένων πρὸς αὐτὸν εἰπεν διὰ παραβολῆς ⁵ ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ 5 σπείραι τὸν σπόρον αὐτοῦ. καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν ὅ μὲν ἕπεσεν παρὰ τὴν ἱδόν, καὶ κατεπατήθη, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγεν αὐτό ⁶ καὶ ἕτερον κατέπεσεν ἐπὶ τὴν πέτραν, 6 καὶ φυὲν ἐξηράνθη διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα ⁷ καὶ ἕτερον ἔπεσεν 7 ἐν μέσφ τῶν ἀκανθῶν, καὶ συνφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι ἀπέπνιξαν αὐτό ⁸ καὶ ἕτερον ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθήν, καὶ φυὲν ἐποί- 8 ησεν καρπὸν ἑκατονταπλασίονα. ταῦτα λέγων ἐφώνει· ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.

βασιλείασ τοῦ θεοῦ, τοῖσ δὲ λοιποῖσ ἐν παραβολαῖσ, ἶνα βλέπον-Es 6, 9 τεσ μὴ βλέπωσιν καὶ ἀχούοντεσ μὴ συνιῶσιν. ¹¹ ἔστιν δὲ αὖτη 11 ¹¹⁻¹⁵, ἡ παραβολή. ὁ σπόροσ ἐστὶν ὁ λόγοσ τοῦ θεοῦ. ¹² οἱ δὲ παρὰ 12 ¹⁸⁻²³ $_{M-4}$, τὴν ἱδόν εἰσιν οἱ ἀχούσαντεσ, εἶτα ἔρχεται ὁ διάβολοσ καὶ αἶρει ¹³⁻²⁰

44. επιτουσ ποδ. μου | θριξιν : add τησ κεφαλησ 45. διελιπε 47. λεγω : κ* ειπον | κ* αφεονται (item v. seq) | αι αμαρτ. αυτησ αι πολλαι

VIII, 1. Ν διωδευσεν 3. αυτοισ: 5 Ν αυτω | εκ: απο | αυταισ: Ν* αυτων 4. Ν* συνοντοσ 6. 5 Ν επεσεν | κ* και δια το 7. συμφυ. | Ν* επινίζαν 8. επεσεν: Ν* εφυεν | επι την γην | Ν* και εφνεν και εποιησεν 9. τισ: praem λεγοντεσ | τισ ειη η παρ. αυτη 10. Ν και ακουοντ. ακουωσιν και μη συνιωσιν 12. οι ακουοντεσ

Nov. Test. ed. Tf.

τόν λόγον από της καρδίας αὐτῶν, ίνα μη πιστεύσαντες σωθῶσιν. 13 13 οί δε έπι την πέτραν οι όταν ακούσωσιν μετά χαράσ δέχονται τόν λόγον, και ούτοι φίζαν ούκ έχουσιν, οι πρόσ καιρόν πιστεύου-14 σιν καί έν καιρφ πειρασμού ἀφίστανται. 14 τὸ δὲ εἰσ τὰσ ἀκάνθασ πεσόν, ούτοί είσιν οι άκούσαντες, και ύπο μεριμνών και πλούτου και ήδονών του βίου πορευόμενοι συνπνίγονται και ού τελεσφο-15 ροῦσιν. ¹⁵ τὸ δὲ ἐν τῆ xaλῆ γῆ, οῦτοί εἰσιν οι τινεσ ἐν xaρδία καλη και άγαθη άκούσαντες τον λόγον κατέχουσιν και καρπο-16 φοροῦσιν ἐν ὑπομονῆ. ¹⁶Οὐδεἰσ δὲ λύχνον ἄψασ καλύπτει αὐτὸν Mc 4, 21 M 5, 15 σχεύει η ύποχάτω κλίνησ τίθησιν, άλλ' έπι λυχνίασ τίθησιν, ίνα 17 οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσιν τὸ φῶσ. 17 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν ὅ με 4, 22 ού φανερόν γενήσεται, ούδε άπόχρυφον δ ού μη γνωσθη και είσ Μι 10,26 18 φανερον έλθη. ¹⁸ βλέπετε ούν πῶσ ἀχούετε· ὅσ ἂν γὰρ ἔγη, μ. 4, 24ss δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ὅσ ἂν μὴ ἔχῃ, καὶ ὅ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται 25,29 ล้สํ ฉง่รองั. Παρεγένετο δε πρόσ αύτον ή μήτηρ αύτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶμα 31-35 19 20 αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἡδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον. 20 ἀπ- Μι 12, 46-50 ηγγέλη δε αὐτῷ ὅτι ή μήτης σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἑστήκασιν 21 έξω ίδεϊν σε θέλοντες. ²¹ ό δε αποκριθείσ είπεν πρόσ αυτούσ. μήτης μου και άδελφοί μου ούτοί είσιν οι τον λόγον του θεού άχούοντες χαί ποιοῦντες. ²²⁻²⁵ Εγένετο δε έν μιᾶ τῶν ήμερῶν καὶ αὐτὸσ ἐνέβη εἰσ πλοῖον ²²⁻²⁵ Νι⁻⁴, 22 και οι μαθηται αύτου, και είπεν πρόσ αυτούσ διέλθωμεν είσ το 🛍 23-27

- 23 πέραν τῆσ λίμνησ καὶ ἀνήχθησαν. ²³ πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν καὶ κατέβη λαίλαψ ἀνέμου εἰσ τὴν λίμνην, καὶ συνελ.
- 24 πληφούντο και έκινδύνευον. ²⁴ πφοσελθόντεσ δε διήγειφαν αὐτὸν λέγοντεσ ἐπιστάτα ἐπιστάτα, ἀπολλύμεθα. ὁ δε διεγεφθεὶσ ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμφ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατοσ καὶ ἐπαύσαντο, καὶ 25 ἐγένετο γαλήνη. ²⁵ εἶπεν δε αὐτοῖσ ποῦ ή πίστισ ὑμῶν; φοβη-

θέντες δε έθαύμασαν, λέγοντες πρός άλλήλους τις άρα, φορη έστιν, ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;

 26 Καὶ κατέπλευσαν εἰσ τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν, ητισ ἐστὶν ¹²⁶⁻³⁹ 27 ἀντίπερα τῆσ Γαλιλαίασ. ²⁷ ἐξελθόντι δὲ αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν ¹²⁸⁻³¹ ὑπήντησεν ἀνήρ τισ ἐκ τῆσ πόλεωσ ἔχων δαιμόνια, καὶ χρόνφ ἱκανῷ οὐκ ἐνεδύσατο ἱμάτιον, καὶ ἐν οἰκία οὐκ ἕμενεν ἀλλ ἐν

^{13.} επι τησ πετρασ | τ. λογον : κ* add του θεου | κ* om και ante ουτοι 14. συμπνιγ. 16. κ* επι την λυχνιαν | επιτιθησιν 17. ο ου γνωσθηοεται 18. οσ γαρ αν 19. 5 κ παρεγενοντο | 5 om αυτου pri 20. και απηγγ. αυτω λεγοντων | οτι : om | κ om σου pri 21. κ om του θεου | ποιουντεσ : add αυτον 22. και εγενετ. | εν : κ* om | και αυτοσ (κα) : κ* om 24. κα om alterum επιστ. | εγεθδεισ | κ επαυσατο 25. που : add εστιν | κ οι δε φοβηθ. | πρ. αλληλουσ : κ om 26. γαδαρηνων | αντιπεραν 27. υπηντησεν : add αυτω | οσ ειχε δαιμο. εκ χρονων ικανων και ιματιον ουκ ενεδιδυσκετο

8, 43. 115

σοΐσ μνήμασιν. 28 ίδών δε τον Ιησούν, άναχράξασ προσέπεσεν 28 αὐτῷ καὶ φωνῆ μεγάλη εἶπεν τί έμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ υίὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ψψίστου; δέομαί σου, μή με βασανίσησ. 29 παρήγγελλεν γάρ 29 τῷ πνεύματι τῷ ἀχαθάρτω έξελθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου· πολλοῖσ γαρ χρόποισ συνηρπάχει αυτόν, και έδεσμεύετο άλύσεσιν χαι πέδαισ συλασσόμενος, και διαρήσσων τα δεσμα ήλαύνετο ύπο τοῦ δαιμονίου είσ τὰσ ἐρήμουσ. 30 ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦσ 30 λέγων τί σοι όνομά έστιν; δ δε είπεν λεγιών, ότι είσηλθεν δαιμόνια πολλά είσ αύτόν. 31 και παρεκάλουν αύτον ίνα μη έπιτάξη 31 αύτοισ είσ την άβυσσον απελθειν. 32 ην δε έκει αγέλη γοίρων 32ίκανών βοσχομένων έν τῷ ὄρει, και παρεκάλεσαν αυτόν ίνα έπιτρέψη αύτοῖσ εἰσ ἐχείνουσ εἰσελθεῖν. και έπέτρεψεν αύτοισ. ³³ έξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσηλθον εἰσ 33 τούσ χοίρουσ, και ώρμησεν ή άγέλη κατά τοῦ κρημνοῦ είσ την λίμνην και απεπνίγη. ³⁴ ίδόντες δε οι βόσκοντες το γεγονός 34 ξουγον καὶ ἀπήγγειλαν εἰσ τὴν πόλιν καὶ εἰσ τοὺσ ἀγρούσ. ³⁵ έξῆλ-35 θον δε ίδειν το γεγονόσ, και ήλθον πρόσ τον Ιησούν, και εύρον καθήμενον τον ανθρωπον, αφ' ού τα δαιμόνια έξηλθεν, ίματισμένον καί σωφρονούντα παρά τούσ πόδασ του Ίησου, και έφοβήθησαν. 36 απήγγειλαν δε αυτοΐο οι ίδόντεο πωσ έσώθη ό δαι-36 μονισθείσ. 37 και ήρώτησαν αυτόν απαν το πληθοσ της περι-37 γώρου των Γεργεσηνών απελθειν απ' αυτών, ότι φόβω μεγάλο συνείγοντο αύτοσ δε έμβασ είσ πλοΐον υπέστρεψεν. 38 έδέετο 38 δε αύτοῦ ό ἀνὴρ ἀφ' οῦ έξεληλύθει τὰ δαιμόνια, είναι σὺν αὐτῷ απέλυσεν δε αυτόν λέγων. 39 ύπόστρεφε είσ τόν οίκόν σου, καί 39 διηγού όσα σοι έποίησεν ό θεόσ. και απηλθεν, καθ' όλην την πόλιν κηρύσσων όσα έπρίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

⁶⁴⁶⁵, ⁶⁴⁷ Cyévero δè év τῷ ὑποστρέφειν τὸν Ἰησοῦν ἀπεδέξατο αὐτὸν 40
 ²¹⁻³⁴ ὅ ὅχλος ἦσαν γὰρ πάντες προσδοχῶντες αὐτόν. ⁴¹ καὶ ἰδοὺ 41
 ²¹⁻³⁵ ὅ ὅχλος ἦσαν γὰρ πάντες προσδοχῶντες αὐτόν. ⁴¹ καὶ ἰδοὺ 41
 ²¹⁻³⁵ ἦλθεν ἀνὴρ ῷ ὅνομα Ἰμέιρος, καὶ αὐτὺς ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶχον αὐτοῦ, ⁴² ὅτι θυγάτηρ μονογενὴς ἦν αὐτῷ 42
 ⁴² ὡς ἐτῶν δώδεκα καὶ αὖτη ἀπέθνησχεν. ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν αὐτὸν οἱ ὅχλοι συνέπνιρο αὐτόν. ⁴³ καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἴματος 43

^{28.} хан анахоабад 29. се падпуувик | вдеоценто | ** (non item 2) от хан розт фуладооц. | 5 к бладоподон | банцонод 30. к* от о нооид ет леуши | дон едт. оноца | леувши | отн банц. полл. ендилден енд антон 31. падехален 32. к водноцент | 5 к* падехалони | к* от антон sec 33. ендилден | линти: к Эаладоан 34. то усуветциенов | кан аледдонтед алпуу. 35. ебеллийся 36. алпуу. бе: к add леуштед | кан он идонтед 37. к поштоен | к пан узадопнии | енд со плон. | к* еледтееуен, к* динесто. 38. к* годе за и подон 39. ода елондов дон о деод 40. кс Ен бе ти иподто. | ипостерения | антон (к* тон Эвон 41. тон изон 42. ти к* от

116 8, 44.

άπό έτων δώδεκα, ητισ ίατροῖσ προσαναλώσασα όλον τον βίον 44 ούκ ίσχυσεν απ' ούδενόσ θεραπευθήναι, 44 προσελθοῦσα ὅπισθεν ήψατο τοῦ χρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, καὶ παραχρημα ἔστη 45 ή δύσιο τοῦ αίματος αὐτῆς. 45 και είπεν δ Ίησοῦς τίς ὁ ἀψάμενόσ μου; άρνουμένων δε πάντων είπεν ό Πέτροσ και οί σύν 46 αὐτῷ· ἐπιστάτα, οἱ ὅχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσιν. 46 ὁ δε Ίησοῦσ είπεν. ηψατό μου τίσ. έγω γαο έγνων δύναμι έξελη-47 λυθυΐαν απ' έμοῦ. 47 ίδοῦσα δὲ ή γυνή ὅτι οὐκ ἕλαθεν, τρέμουσα ήλθεν και προσπεσούσα αυτῷ δι ην αιτίαν ηψατο αυτού άπήγγειλεν ένώπιον παντόσ τοῦ λαοῦ, καὶ ὡσ ἰάθη παραχοῆμα. 48 48 δ δε είπεν αυτη. θύγατερ, ή πίστισ σου σέσωχέν σε πορεύου 49 είσ εἰρήνην. '49 "Ετι αὐτοῦ λαλοῦντοσ ἔρχεταί τισ παρὰ τοῦ № 5. άργισυναγώγου λέγων ότι τέθνηκαν ή θυγάτης σου, μηκέτι σκύλλε 50 ròv didácxalor. 50 d dè Ingoño áxovoas ánexol $\theta\eta$ avrõ: $\mu\eta$ 51 φοβοῦ · μόνον πίστευσον, καὶ σωθήσεται. 51 έλθών δὲ εἰσ τὴν οίκίαν ούκ αφηκεν είσελθεῖν τινά σύν αὐτῷ εἰ μη Πέτρον καὶ · Ιωάννην καὶ Ιάκωβον καὶ τὸν πατέρα τῆς παιδὸς καὶ τὴν μη-52 τέρα. 52 έκλαιον δε πάντεσ και εκόπτοντο αυτήν. ό δε είπεν 53 μη κλαίετε· ούκ απέθανεν αλλά καθεύδει. ⁵³ και κατεγέλων 54 αὐτοῦ, εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν. 54 αὐτὸς δὲ κρατήσας τῆς χειρὸς 55 αύτησ έφώνησεν λέγων ή παΐσ, έγείρου. 55 και έπέστρεψεν το πνεύμα αύτησ, και άνέστη παραγρήμα, και διέταξεν αύτη δοθη-56 rai wayeir. 56 xai ézécrycar oi yoreic avr $\eta\sigma$ ó dè rao $\eta\gamma\gamma$ eiler αύτοισ μηδενί είπειν το γεγονόσ.

IX.

Mandata ad apostolos. Herodes de Iesu. Quinque milibus cibus praebetur. Quis sit Christus et quales poscat discipulos. Transfiguratio. Daemoniacus ab apostolis non sanatus. Eorum ambitio et iracundia. Sectandi impedimenta.

Cυνκαλεσάμενος δε τους δώδεκα έδωκεν αυτοῖς δύναμιν και Ν. 5⁻¹⁻⁵
 ξουςίαν ἐπὶ πάντα τὰ δαιμόνια καὶ νόσους θεραπεύειν.
 κι ^{10, 1-1}
 απέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι,

3 ⁸ καὶ εἶπεν πρὸσ αὐτούσ· μηδὲν αίζετε εἰσ την όδόν, μήτε ἑάβδον

IX, 1. συγκαλ. | δωδεκα : 5 add μαθητασ αυτου, item κ αποστολουσ | κ δεδωκευ 2. ιασθαι : 5 add τουσ ασθενουντασ, item κ τουσ ασθενεισ 8. ραβδουσ

^{43.} εισ ιατρουσ | βιον: N* add eautησ | N* και ουκ ισχυ. | 5 N υπ ουδενοσ 45. και οι μετ αυτου | αποθλιβουσιν: add και λεγεισ τισ ο αψαμενοσ μου 46. εξελθουσαν 47. ιδουσα usq ηλθεν (Na): N* om | N om δι ην αιτ. ηψ. αυτ. | απηγγ. (N διηγγ.): add αυτω 48. αυτη: N om | θυγατερ: praem θαρσει 49. λεγων: add αυτω μηκετι: μη 50. απεκριθη: N* ειπεν | αυτω: add λεγων | 5 N πιστευε 51. εισελθων | N ουδενα αφηκεν συνεισελθειν αυτω | τινα συν αυτω: ουδενα | 5 N ιακω. και ιωανν. 52. N ου γαρ απεθα. 54. αυτοσ δε: add εκβαλων εξω παντασ και | N εγειρε 55. και ανεστ. παραχρ. (N²): N* om

μήτε πήφαν μήτε άφτον μήτε ἀργύφιον, μήτε ἀνὰ δύο χιτῶνασ έχειν. ⁴ καὶ εἰσ ην ἂν οἰχίαν εἰσέλθητε, ἐκεῖ μένετε καὶ ἐκεῖθεν 4 ἐξέρχεσθε. ⁵ καὶ ὅσοι ἂν μη δέχωνται ὑμᾶσ, ἐξερχόμενοι ἀπὸ 5 τῆσ πόλεωσ ἐκείνησ καὶ τὸν κονιορτὸν ἀπὸ τῶν ποδῶν ὑμῶν ἀποτινάσσετε εἰσ μαρτύφιον ἐπ' αὐτούσ. ⁶ ἔξερχόμενοι δὲ διήρ- 6 χοντο κατὰ τὰσ κώμασ εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντεσ πανταχοῦ.

^{1.9} **1**6. ¹⁴⁻¹⁶ ¹⁴⁻¹⁶ διηπόρει διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι Ἰωάννησ ἠγέρθη ἐκ νεκρῶν,

⁸ ύπό τινων δὲ ὅτι Ήλείασ ἐφάνη, αλλων δὲ ὅτι προφήτησ τις 8 τῶν ἀρχαίων ἀνέστη. ⁹ εἶπεν δὲ Ἡρώδησ ² Ιωάννην ἐγὼ ἀπε- 9 κεφάλισα τίς δέ ἐστιν οὐτος περὶ οῦ ἀχούω τοιαῦτα; καὶ ἐζήτει ἰδεῖν αὐτόν.

 10-17 Mc 6, Kai ύποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα 10 30-44 Mi 14, ἐποίησαν. καὶ παραλαβών αὐτοὺς ὑπεχώρησεν κατ ἰδίαν εἰσ 10-6, 1-13 πόλιν καλουμένην Βηθσαϊδά. ¹¹ οἱ δὲ ὅχλοι γνόντες ἠχολούθησαν 11

αὐτῷ, καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βαςιλείας τοῦ θεοῦ, καὶ τοὺσ χρείαν ἔχοντασ θεραπείασ ἰᾶτο. 12 ή δὲ ἡμέρα 12 ήρξατο κλίνειν προσελθόντες δε οι δώδεκα είπον αυτώ άπόλυσον τόν όγλον, ίνα πορευθέντες είς τας κύκλω κώμας καί άγρούσ καταλύσωσιν και εύρωσιν έπισιτισμόν, ότι ώδε έν έρήμω τόπφ έσμέν. 13 είπεν δε πρόσ αύτούσ δότε αύτοισ φαγειν ύμεισ. 13 οί δε είπαν ούχ είσιν ήμιν πλείον η άρτοι πέντε χαι ίγθύες δύο, εί μήτι πορευθέντες ήμεις άγοράσωμεν είς πάντα τον λαόν τουτον βρώματα. 14 ήσαν δε ώσει άνδρεσ πεντακισχίλιοι. είπεν δε 14 πρόσ τούσ μαθητάσ αύτοῦ καταχλίνατε αύτούσ χλισίασ άνά πεντήχοντα. ¹⁵ χαὶ ἐποίησαν οὕτωσ χαὶ χατέχλιναν άπαντας. 15 16 λαβών δè τούσ πέντε άρτουσ και τούσ δύο ιχθύασ, αναβλέψασ 16 είσ τόν ουρανόν εύλόγησεν αύτούς και κατέκλασεν, και έδίδου τοΐο μαθηταΐο παραθείναι τῷ ὄγλφ. 17 καὶ ἔφαγον καὶ έγορ-17 τάσθησαν πάντες, και ήρθη το περισσεύσαν αύτοις κλασμάτων, κόφινοι δώδεκα.

18-22 Αυφικοί σασται. Mt 16, Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν προσευχόμενον κατὰ μόνας 18 ¹³⁻²³ ^{Mc 8}, συνῆσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί, καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺσ λέγων· τίνα (105,688)

118 9, 19.

19 με οι όχλοι λέγουσιν είναι; ¹⁹ οι δε αποχριθέντεσ είπαν ' Ιωάννην τον βαπτιστήν, άλλοι δε Ήλείαν, άλλοι δε ὅτι προφήτησ τισ τῶν 20 ἀρχαίων ἀνέστη. ²⁰ είπεν δε αὐτοῖσ ὑμεῖσ δε τίνα με λέγετε
21 είναι; Πέτρος δε ἀποχριθεὶς είπεν · τον Χριστον τοῦ θεοῦ. ²¹ δ
22 δε ἐπιτιμήσας αὐτοῖς παρήγγειλεν μηδενὶ λέγειν τοῦτο, ²² εἰπῶν ὅτι δεῖ τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆ- 21, τ
ται ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκτανθῆναι καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἐγερθῆναι.

 23 "Ελεγεν δε προσ πάντασ' εί τισ θέλει οπίσω μου έρχεσθαι, ²³⁻²⁷ άρνησάσθω έαυτον και άράτω τον σταυρον αὐτοῦ καθ' ήμέραν, ³⁴⁻²⁸/_{9,1}
 24 και ἀκολουθείτω μοι.
 24 δσ γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ

σώσαι, ἀπολέσει αὐτήν ὅσ δ' ἂν ἀπολέση τὴν ψυχὴν αὐτοῦ 25 ἕνεχεν ἐμοῦ, οὖτοσ σώσει αὐτήν. ²⁵ τί γὰρ ἀφελεῖται ἄνθρωποσ χερδήσασ τὸν χόσμον ὅλον, ἑαυτὸν δὲ ἀπολέσασ ἢ ζημιωθείς;

26²⁴ ώσ γαρ αν έπαισχυνθη με και τουσ έμουσ λόγουσ, τοῦτον ό υίδο τοῦ άνθρώπου έπαισχυνθήσεται, ὅταν ἕλθη ἐν τῆ δόξη αὐτοῦ

27 καὶ τοῦ πατρόσ καὶ τῶν ἀγίων ἀγγέλων. ²⁷ λέγω δὲ ὑμῦν ἀληθῶσ, εἰσίν τινεσ τῶν αὐτοῦ ἐστηκότων οι οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἔωσ ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

Εγένετο δε μετά τουσ λόγουσ τούτουσ, ώσει ήμέραι όχτώ, μι17, 1-8 28 και παραλαβών Πέτρον και Ιωάννην και Ιάκωβον άνέβη είσ το 29 όροσ προσεύξασθαι. ²⁹ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν τὸ είδοσ τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἕτερον καὶ ὁ ἱματισμὸσ αὐτοῦ 30 λευχόσ έξαστράπτων. ⁸⁰ και ίδου άνδρεσ δύο συνελάλουν αυτώ. 31 οίτινες ήσαν Μωϋσής και Ήλείας, ³¹ οι όφθέντες έν δόξη έλεγον 32 την έξοδον αύτοῦ, ην ήμελλεν πληροῦν ἐν Ἱερουσαλήμ. 82 & de Πέτροσ και οι σύν αύτῷ ήσαν βεβαρημένοι υπνφ. διαγρηγορήσαντεσ δε είδαν την δόξαν αύτου και τούσ δύο άνδρας τούς συνε-33 στώτασ αὐτῷ. ³³ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαχωρίζεσθαι αὐτοὺσ ἀπ αύτου είπεν ό Πέτρος πρός τον Ίησουν έπιστάτα, καλόν έστιν ήμασ ώδε είναι, και ποιήσωμεν σκηνάσ τρεΐσ, μίαν σοι και μίαν 34 Μωϋσεί και μίαν Ήλεία, μη είδωσ ο λέγει. 34 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος έγένετο νεφέλη και έπεσκίαζεν αυτούς. έφοβήθησαν δε 35 έν τ $\overline{\phi}$ είσελθεϊν αύτούσ είσ την νεφέλην. 35 και φωνη έγένετο έκ τησ γεφέλησ λέγουσα ούτόσ έστιν ό υίόσ μου ό έχλελεγμένος, 36 αύτου αχούετε. ⁸⁶ και έν τῷ γενέσθαι την φωνήν εύρέθη 'Ιησούσ 2Po 1, 17

18. Леуочан ог охдог егчаг 19. еглоч $| \varsigma \ltimes η λιαν 20. а ποκριθειο δε ο$ $πετροσ 21. Леуенч: ειπειν 22. <math>\ltimes^*$ отг точ υι. του ανθο. δει 28. есχεσθαι: ελθειν $| απαρνησασθω | \ltimes^c от καθ ημεραν 24. γαρ αν 25. <math>\ltimes$ ωφελει ανθρωποσ 27. αυτου: ωδε $| γευσονται 28. \aleph^*$ οт και ante παραλαβ. $| τον πετρον | \ltimes προσευχεσθαι 29. εγενετο : <math>\aleph^*$ transfert ante ετερον $| \ltimes προσευξασθαι 80. μωσησ | ηλιασ 31. εμελλεν 32. ειδον$ $33. <math>\ltimes και ποιησομεν | \ltimes σοι μιαν | μωσει | ς \ltimes μωσει (\ltimes μωυ-) μιαν | ς κ$ ηλια 34. επεσκιασεν | εν τω εκεινουσ εισελθειν 35. εκλελεγμ.: αγαπητοσ 36. ο ιησον σ μόνοσ. καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναισ ταῦς ἡμέραις οὐδὲν ὧν ἑώρακαν.

37-43 Nt 17, 'Crévero dè τη έξησ ήμέρα κατελθόντων αύτῶν ἀπὸ τοῦ 87 14-3 Μο 9, δίρουσ συνήντησεν αὐτῷ ὄχλοσ πολύσ. ⁸⁸ καὶ ἰδοὺ ἀνὴς ἀπὸ τοῦ 88 όγλου έβόησεν λέγων. διδάσχαλε, δέομαί σου, επίβλεψαι επί τον υίόν μου, ότι μονογενήσ μοι έστίν, 39 και ίδου πνεύμα λαμβάνει 39 αύτον καί έξαίφνησ κράζει καί σπαράσσει αύτον μετά άφροῦ, καὶ μόγισ ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ συντρῖβον αὐτόν. 40 καὶ ἐδεήθην 40 τών μαθητών σου ίνα έχβάλωσιν αυτό, χαὶ οὐχ ήδυνήθησαν. ⁴¹ αποκριθείσ δε ό Ίησοῦσ είπεν · ὦ γενεα απιστοσ και διεστραμ- 41 μένη, έως πότε έσομαι πρός ύμας και άνεξομαι ύμων; προσάγαγε **ฉ้อิธ ร**อง ขไอ์ง σου. ⁴² อีรเ อิธ προσερχομένου αύτοῦ ອីρρηξεν αὐτον 42 τό δαιμόνιον καί συνεσπάραξεν έπετίμησεν δε δ Ιησούσ τω πνεύματι τῷ ἀκαθάρτφ, καὶ ἰάσατο τὸν παῖδα καὶ ἀπέδωκεν Mc 9, αὐτὸν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. ⁴³ ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντεσ ἐπὶ τῇ μεγα-43 Mt 17, 225 λειότητι τοῦ θεοῦ.

Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσιν οἶσ ἐποίει, εἶπεν ποὸσ τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ^{. 44} θέσθε ὑμεῖσ εἰσ τὰ ὧτα ὑμῶν τοὺσ λόγους 44 τούτουσ[.] ὁ γὰρ υίὸσ τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰσ χεῖρασ ἀνθρώπων. ⁴⁵ οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ἑῆμα τοῦτο, καὶ ἦν παρα 45 κεκαλυμμένον ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό, καὶ ἐφοβοῦντο 46-48 ἐρωτῆσαι αὐτὸν περὶ τοῦ ἑήματος τούτου.

M⁶ 9, Cioηλθεν δε διαλογισμός εν αύτοϊς, το τίς üν είη μείζων 46
 ³³⁻³⁷ αύτῶν. ⁴⁷ ό δε Ίησοῦς εἰδώς τὸν διαλογισμόν τῆς καρδίας αὐτῶν, 47
 ἐπιλαβόμενος παιδίου ἕστησεν αὐτὸ παρ' ἑαυτῷ, ⁴⁸ καὶ εἶπεν 48
 αὐτοῖς δς ἐἀν δέξηται τοῦτο τὸ παιδίον ἐπὶ τῷ ὑνόματί μου, ἐμε
 δέχεται καὶ δς ἂν ἐμε δέξηται, δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με
 ό γὰρ μικρότερος ἐν πᾶςιν ὑμῶν ὑπάρχων, οῦτός ἐστιν μέγας.
 ⁴⁹⁻⁵⁰ Μο, 9, ⁴⁹ Ἀποκριθεὶς δε ὁ Ἰωάννης εἶπεν ἐπιστάτα, είδομέν τινα ἐπὶ 49
 ³⁸⁻⁴⁰ τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, καὶ ἐκολύσαμεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν. ⁵⁰ εἶπεν δε πρὸς αὐτὸν Ἰησοῦς μὴ 50
 κωλύστε· ὅς γὰρ οὐκ ἕστιν καθ' ὑμῶν, ὑπὲρ ὑμῶν ἐστίν.

°Cγένετο δὲ ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὰς ἡμέρας τῆς ἀνα-51 λήμψεως αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐστήρισεν τοῦ πορεύες θαι εἰς Ἱερουσαλήμ, ⁵² καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προς-52 ώπου αὐτοῦ. καὶ πορευθέντες εἰςῆλθον εἰς πόλιν Caμaριτῶν, ὥστε ἑτοιμάσαι αὐτῷ^{. 53} καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν, ὅτι τὸ πρόσωπον 53

36. 5 κ εωρακασιν 37. εν τη εξ. ημερ. 88. ανεβοησε | 5 κ επιβλεψον | εστι μοι 39. κ om ιδου | κραζει: κ add και ρασσει (sic) 40. εκβαλλωσιν 41. μεθ υμων εσομαι | προσαγαγε: κ add μοι 42. κ* προσευχομενου 43. οιο εποιησεν ο ιησουσ 47. ειδωσ: ιδων 48. οσ αν: οσ εαν | κ και οσ εμε δεχεται | εστιν : εσται 49. εν τω ονοματ. | τα δαιμονια | κ εκωλυομεν 50. και ειπε πρ. αυτ. ο ιησουσ | κ καθ υμ. υπ. ημων, 5 καθ ημ. υπ. ημων 51. αναληψεωσ | κ* om αυτου pri | 5 κ εστηριξε 52. πολιν: κωμην | σαμαρειτων | ωστε : ωσ

¥

54 αυτού ήν πορευόμενον είσ Ίερουσαλήμ. 54 ίδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ Ίάχωβος καὶ Ἰωάννης είπαν κύριε, θέλεις είπωμεν πῦς κατα-55 βηται άπό του ούρανου και άναλωσαι αύτούς; ⁵⁵ στραφείο δε 56 επετίμησεν αύτοϊσ. ⁵⁶ και έπορεύθησαν είσ ετέραν κώμην. Καὶ πορευομένων αὐτῶν ἐν τῆ ὑδῷ εἶπέν τις πρὸς αὐτόν 57 58 αχολουθήσω σοι όπου αν απέργη. 58 χαί είπεν αύτῷ ό Ιησοῦσ. αι αλώπεκες φωλεούς έγουσιν και τα πετεινά του ούρανου κατασκηνώσεις, ό δε υίδο τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν 59 κλίνη. 59 είπεν δε προσ έτερον ακολούθει μοι. ό δε είπεν. 60 έπίτρεψόν μοι πρώτον ἀπελθόντι θάψαι τον πατέρα μου. 60 είπεν δε αύτφ. άφεσ τούς νεκρούς θάψαι τούς έαυτών νεκρούς, σύ δε 61 απελθών διάγγελλε την βασιλείαν τοῦ θεοῦ. 61 είπεν δὲ καὶ ἔτεροσ· άκολουθήσω σοι, κύριε πρώτον δε επίτρεψόν μοι αποτάξασθαι 62 τοισ είσ τον οίκόν μου. 62 είπεν δε πρόσ αύτον ό Ίησοῦσ οὐδείσ έπιβαλών την χείρα αύτοῦ ἐπ' ἄροτρον καὶ βλέπων εἰσ τὰ ὀπίσω εύθετός έστιν τη βασιλεία του θεου.

X.

Septuaginta discipuli ablegantur et gaudentes redeunt. Quid ut vivas sit faciendum, et quis proximus. Parabola de Samaritano misericorde. Martha et Maria.

 Μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέδειξεν ὁ χύριος καὶ ἐτέρους ἑβδομήκοντα, καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ἀνὰ δύο πρὸ προσώπου αὐτοῦ εἰς πᾶσαν
 πόλιν καὶ τόπον οῦ ἤμελλεν αὐτὸς ἕρχεσθαι. ² ἕλεγεν δὲ πρὸς Μι 9, 31 = αὐτούς ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι ἐδεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐργάτας ἐκβάλη εἰς τὸν
 θερισμὸν αὐτοῦ. ⁸ ὑπάγετε ἰδοὺ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς ἄρνας ἐν Μι 10, 16
 μέσω λύκων. ⁴μη βαστάζετε βαλλάντιον, μη πήραν, μη ὑποδή - ⁹/_{9, 3-5}
 ματα μηδένα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε. ⁵ εἰς ῆν δ ἀν εἰσέλ - ⁴⁻¹²/_{M 10},
 θητε οἰκίαν, πρῶτον λέγετε εἰρήνη τῷ οἶκω τούτω. ⁶ καὶ ἐἀν ⁹⁻¹⁵

η έκει υίδο εἰρήνησ, ἐπαναπαήσεται ἐπ' αὐτον ἡ εἰρήνη ὑμῶν· εἰ
 δὲ μήγε, ἐφ' ὑμᾶσ ἀνακάμψει. ⁷ ἐν αὐτῆ δὲ τῆ οἰκία μένετε,

έσθοντες καὶ πίνοντες τὰ πας αὐτῶν ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ l Tim 5,18 8 μισθοῦ αὐτοῦ. μὴ μεταβαίνετε ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν. ⁸ καὶ εἰς

ην αν πόλιν εἰσέρχησθε καὶ δέχωνται ὑμᾶσ, ἐσθίετε τὰ παρα-9 τιθέμενα ὑμῖν, ⁹ καὶ θεραπεύετε τοὺσ ἐν αὐτῆ ἀσθενεῖσ, καὶ

54. οι μαθηται : add αυτου | ειπον | αναλωσ. αυτουσ : add ωσ και ηλιασ εποιησε 55. επετιμ. αυτοισ : add και ειπεν · ουκ οιδατε οιου πνευματοσ εστε υμεισ ; 56. και επορευθ. : praem ο γαρ υιοσ του ανθρωπου ουκ ηλθε ψυχασ ανθρωπων απολεσαι αλλα σωσαι 57. Και : εγενετο δε | απερχη : add κυριε 59. επιτρεψον : 5 κ praem κυριε | απελθοντι πρωτον 60. ειπ. δε αυτω : add ο ιησουσ 62. εισ την βασιλειαν

X, 1. εμελλεν 2. δε : ουν | 5 κ εκβ. (5 εκβαλλη) εργατ. 3. ιδου εγω 4. βαλαντιον | μηδε υποδημ. | και μηδενα 5. αν οικιαν εισερχησθε 6. και εαν μεν | 5° ο υιοο | επαναπαυσεται 7. 5 κ εσθιοντεσ | τ. μισθ. αυτ. εστι 8. και εισ ην δ αν LUC.

λέγετε αὐτοῖσ. ἦγγικεν ἐφ' ὑμᾶσ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ¹⁰ εἰσ ἦν 10 δ' ἂν πόλιν εἰσέλθητε καὶ μὴ δέχωνται ὑμᾶσ, ἑξελθόντεσ εἰσ τὰσ πλατείασ αὐτῆσ εἶπατε. ¹¹ καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν κολληθέντα 11 ἡμῖν ἐκ τῆσ πόλεωσ ὑμῶν εἰσ τοὺσ πόδασ ἀπομασσόμεθα ὑμῖν πλὴν τοῦτο γινώσκετε, ὅτι ἦγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ¹² λέγω 12 δὲ ὑμῶν ὅτι Coδόμοισ ἐν τῆ ἡμέρα ἐκείνη ἀνεκτότερον ἕσται ἣ ¹³⁻¹⁵ mi πόλει ἐκείνη. ¹³Οὐαί σοι Χοραζείν, οὐαί σοι Βηθσαϊδά. ὅτι 13 ²¹⁻²³ εἰ ἐν Τύρφ καὶ Ciδῶνι ἐγενήθησαν αἱ δυνάμεισ αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῶν, πάλαι ἂν ἐν σάκκφ καὶ σποδῷ καθήμενοι μετενόησαν.

¹⁴ πλην Τύρφ καὶ Ciδῶνi ἀνεκτότερον ἔσται ἐν τῆ κρίσει ἡ ὑμῖν. 14
 ¹⁵ καὶ σὺ Καφαρναούμ, μη ἔωσ οὐρανοῦ ὑψωθήση; ἕωσ ὅδου 15
 ¹⁶ μοῦ καταβιβασθήση.
 ¹⁶ Ο ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ ἀθετῶν 16
 ¹⁰ ὑμᾶσ ἐμὲ ἀθετεῖ ὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά με.

Υπέστρεψαν δε οί έβδομήχοντα μετά χαρᾶσ λέγοντες χύριε, 17 καὶ τὰ δαιμόνια ὑποτάσσεται ήμῖν ἐν τῷ ὀνόματί σου. ¹⁸ εἶπεν 18 δε αὐτοῖς ἐθεώρουν τὸν σατανᾶν ὡς ἀστραπὴν ἐχ τοῦ οὐρανοῦ πεσόντα. ¹⁹ ἰδοὺ δέδωχα ὑμῖν τὴν ἐζουσίαν τοῦ πατεῖν ἐπάνω 19 ὄφεων καὶ σχορπών, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ, καὶ οὐδεν ὑμᾶς οὐ μὴ ἀδιχήσει. ²⁰ πλὴν ἐν τούτῷ μὴ χαίρετε ὅτι 20 τὰ πνεύματα ὑμῦν ὑποτάσσεται, χαίρετε δε ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν ἐγέραπται ἐν τοῦς οὐρανοῖς.

Έν αὐτῆ τῆ ὧρα ἡγαλλιάσατο ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἀγίφ καὶ 21 εἰπεν ἐξομολογοῦμαί σοι πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆσ γῆσ, ὅτι ἀπέκρυψασ ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψασ αὐτὰ νηπίοισ ναὶ ὁ πατήρ, ὅτι οῦτωσ ἐγένετο εὐδοκία ἕμπροσθέν σου. ²⁸ καὶ στραφεὶσ πρὸσ τοὺσ μαθητὰσ εἰπεν πάντα μοι 22 παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρόσ μου, καὶ οὐδεἰσ γινώσκει τίσ ἐστιν ὁ υίὸσ εἰ μὴ ὁ πατήρ, καὶ τίσ ἐστιν ὁ πατὴρ εἰ μὴ ὁ υίὸσ καὶ ῷ

Mt 13, 16, έἀν βούληται ὁ νίὸσ ἀποκαλύψαι. ²³ Καὶ στραφεἰσ πρὸσ τοὺσ 23 μαθητὰσ κατ' ἰδίαν εἶπεν μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντεσ ἂ βλέπετε. ²⁴ λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖσ 24 ἠθέλησαν ἰδεῖν ἂ ὑμεῖσ βλέπετε, καὶ οὐκ ἶδαν, καὶ ἀκοῦσαι ἅ ἀκούετε, καὶ οὐκ ἦχουσαν.

Mt 19, 16
 Kaì ἰδοὺ νομικός τις ἀνέςτη ἐκπειράζων αὐτόν, λέγων δι- 25
 18, 18 :
 18, 25-27
 18, 18 :
 19, 18 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 11 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 11 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 12 :
 13 :
 13 :
 16 :
 16 :
 16 :
 16 :
 16 :
 16 :
 16 :
 17 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 18 :
 19 :
 19 :
 19 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :
 10 :

21-22 Mt 11, 25-27

^{10.} εισερχησθε 11. κ* κολληθ. υμεν οπ εισ τ. ποδασ κ* γινωσκ. υμεισ ηγγικεν: add εφ υμασ 13. 5° χοραζιν, 5 χωραζιν | κ βηθοαϊδαν | εγενοντο |καθημεναι 15. καπερναουμ | η εωε του ουρ. υψωθεισα 19. εδ. διδωμι | κ* om ου μη | αδικηση 20. χαιρετε δε μαλλον | εγραφη 21. εν τω: om εν | πνευμ. τω αγιω: πνευμ. ο ιησουσ 22. 5° κ om και στραφ. προσ τ. μαθητ. ειπ. | παρεδ. μοι 24. ουκ ειδον 25. και λεγων | ποιησασ: κ* add ινα 27. εξ ολησ τησ ψυχησ σου κ. εξ ολησ της ισχυος σου κ. εξ

καρδίασ σου καί έν όλη τη ψυχη σου καί έν όλη τη ίσχύι σου καί 28 έν όλη τη διανοία σου, και τον πλησίον σου ώσ σεαυτόν. 28 είπεν 29 δε αύτφ. όρθωσ άπεκρίθησ. τοῦτο ποίει, καὶ ζήση. ²⁹ ó ðè θέλων δικαιώσαι έαυτον είπεν πρόσ τον Ιησούν και τισ έστιν 30 μου πλησίον; 30 ύπολαβών δ Ίησοῦσ είπεν άνθρωπόσ τις κατέβαινεν άπό Ίερουσαλήμ είς Ίερειγώ, και λησταϊς περιέπεσεν, οι หน่ ยังถิ่บ์ธนหรอธ นบราวิท หน่ สโกๆนิธ ยัสเบีย์หรอธ นี่สกุโบอห, นิตย์หรอธ 31 ήμιθανή. ⁸¹ κατά συγκυρίαν δε ίερεύσ τις κατέβαινεν έν τη όδω 32 έκείνη, και ίδών αὐτὸν ἀντιπαρηλθεν. 32 ὑμοίωσ δὲ και Λευείτησ γενόμενοσ κατά τον τόπον, έλθών καὶ ίδών άντιπαρηλθεν. 33 33 Саμαρίτησ δέ τις όδεύων ήλθεν κατ' αυτόν και ίδων έσπλαγ-34 γνίσθη, ³⁴ καί προσελθών κατέδησεν τα τραύματα αύτου έπιγέων έλαιον καί οίνον, έπιβιβάσασ δε αύτον έπι το ίδιον κτηνος ήγαγεν 35 αύτον είσ πανδοχίον χαι έπεμελήθη αύτου. 35 χαι έπι την αύριον έκβαλών δύο δηνάρια έδωκεν τῷ πανδοκεῖ καὶ είπεν επιμελήθητι αύτου, καί ο τι αν προσδαπανήσησ έγω έν τω έπανέργεσθαί με 36 αποδώσω σοι. 36 τίσ τούτων των τριών πλησίον δοκεί σοι γε-37 γονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς; ³⁷ ὁ δὲ εἶπεν· ὁ ποιήσας το έλευσ μετ' αύτοῦ. εἶπεν δε αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ πορεύου καὶ σὺ ποίει όμοίωσ.

³⁸ Εγένετο δὲ ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτοὺσ καὶ αὐτὸσ εἰσῆλθεν 10 ³¹/₁₂, 1
 εἰσ κώμην τικά γυνὴ δέ τισ ὀ νόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτὸν ^{12, 1}
 ³⁹ εἰσ τὴν οἰκίαν. ³⁹ καὶ τῆδε ἦν ἀδελφὴ καλουμένη Μαριάμ, ἡ καὶ παρακαθεσθεῦσα πρὸσ τοὺσ πόδασ τοῦ κυρίου ἤκουεν τὸν
 ⁴⁰ ἡ δὲ Μάρθα περιεσπᾶτο περὶ πολλὴν διακονίαν.
 ἐπιστᾶσα δὲ εἶπεν κύριε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφή μου μόνην με κατέλιπεν διακονεῖν; εἰπὸν οὖν αὐτῷ Γίναι.
 ⁴¹ ¼ ἀποκριθεἰσ δὲ εἶπεν αὐτῦ ὁ κύριος Μάρθα Μάρθα, μεριμνᾶς
 ⁴² καὶ θορυβάζη περὶ πολλά, ⁴³ ἑνὸσ δἑ ἐστιν χρεία Μαρία γὰρ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελεξατο, ἦτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται αὐτῆς.

XI.

Oratio dominica. Precandi assiduitas et fiducia. Criminatio auxilii diabolici. Quis vere beatus sit. Aequales depravati. Sermones convivales adversus Pharisaeos et legis peritos.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπο τινὶ προσευχόμενον, ὡσ ἐπαύσατο, εἶπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸσ αὐτόν · ϰύριε,

ολησ τησ διανοιασ σου 29. διχαιουν εαυτον: κ^{*} αυτον. 30. υπολαβ. δε | 5 κ ιεριχω | ημιθανη: add τυγχανοντα 32. κ^{*} om versum | 5 κ^c λευϊτησ | κ^c om yενομενοσ 33. σαμαρειτησ | ιδων: add αυτον 84. πανδοχειον 35. αυριον: add εξελθων | πανδοχει | ειπεν: 5 κ add αυτω | εγω: κ om 36. τισ ουν | κ^{*} om των | δοχει σοι πλησ. γεγον. 37. δε sec: ουν 38. εγεν. δε etc: κ εν δε τω πορευεσθαι αυτουσ αυτοσ | ε. την οιχιαν: ε. τον οιχον αυτησ 39. μαρια | η χαι: κ^{*} om η | παραχαθισασα παρα | χυριου: ιησου 40. ειπον: 5 κ ειπε 41. χυριοσ: ιησουσ | τυρβαζη 42. κ ολιγων δε εστι χρεια (χρ. suppl κ^c, κ^{*} om) η ενοσ | γαρ: δε | αφαιρ. απ αυτησ

1

δίδαξον ήμᾶσ προσεύχεσθαι, καθώσ καὶ Ἰωάννησ ἐδίδαξεν τοὺσ 2-4 μαθητὰσ αὐτοῦ. ² εἶπεν δὲ αὐτοῖσ ° ὅταν προσεύχησθε, λέγετε · 2 πάτερ, ἀγιασθήτω τὸ ὅνομά σου · ἐλθάτω ἡ βασιλεία σου · ⁸ τὸν β ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δίδου ἡμῖν τὸ καθ ἡμέραν · ⁴ καὶ ἄφεσ 4 ἡμῖν τὰσ ἀμαρτίασ ἡμῶν, καὶ γὰρ αὐτοὶ ἀφίομεν παντὶ ὀφείλοντι ἡμῖν · καὶ μὴ εἰσενέγκησ ἡμᾶσ εἰσ πειρασμόν.

Καὶ εἶπεν πρὸσ αὐτούσ τίσ ἐξ ὑμῶν ἕξει φίλον, καὶ πορεύσε- 5 ται πρὸσ αὐτὸν μεσονυκτίου καὶ εἶπη αὐτῷ φίλε, χρῆσόν μοι τρεῶσ ἄρτουσ, ⁶ ἐπειδὴ φίλοσ μου παρεγένετο ἐξ όδοῦ πρόσ με 6 καὶ οὐκ ἔχω δ παραθήσω αὐτῷ. ⁷ κἀκεῖνοσ ἔσωθεν ἀποκριθεὶσ 7 εἶπη μή μοι κόπουσ πάρεχε. ἦδη ἡ θύρα κέκλεισται, καὶ τὰ παιδία μου μετ' ἐμοῦ εἰσ τὴν κοίτην εἰσίν οὐ δύναμαι ἀναστὰσ δοῦναί σοι. ⁸ λέγω ὑμῖν, εἰ καὶ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰσ διὰ τὸ 8 εἶναι φίλον αὐτοῦ, διά γε τὴν ἀναιδίαν αὐτοῦ ἐγερθεὶσ δώσει

⁹⁻¹³ αὐτῷ ὅσων χρήζει. ⁹ Κάγω ὑμῶν λέγω, αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται 9 ὑμῶν. ζητεῖτε, καὶ εὐρήσετε κρούετε, καὶ ἀνοιχθήσεται ὑμῶν. ¹⁰ πᾶσ γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει, καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκει, καὶ τῷ 10 κρούοντι ἀνοιχθήσεται. ¹¹ τίνα δὲ ἐξ ὑμῶν τὸν πατέρα αἰτήσει 11 ὁ υἰὸσ ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; ἢ καὶ ἰχθύν, μὴ ἀντὶ ἰχθύοσ ὅφιν αὐτῷ ἐπιδώσει; ¹² ἢ καὶ αἰτήσει ἀόν, μὴ ἐπιδώσει 12 αὐτῷ σκορπίον; ¹³ εἰ οὖν ὑμεῦσ πονη ροὶ ὑπάρχοντεσ οἶδατε δόματα 13 ἀγαθὰ διδόναι τοῦσ τέκνοισ ὑμῶν, πόσφ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ δώσει πνεῦμα ἅγιον τοῦσ αἰτοῦσιν αὐτόν.

XI, 2. λ systs: \aleph^* add ovt $\omega \mid \pi \alpha$ teg: add $\eta \mu \omega \nu$ o ev tois ovgavois shifti $\mid \eta \beta \alpha \sigma$. sou: $\varsigma \kappa$ add yer $\eta \beta \eta \tau \omega$ to $\beta sh \eta \mu \alpha$ sou $\omega \sigma$ ev ovgav ω xai exi tho (\aleph^* om) yho 3. $\delta \iota \delta ov: \kappa \delta o\sigma \mid \aleph^*$ om to 4. xai yho autoi: $\aleph^* \omega \sigma$ xai aut. $\mid \varsigma \aleph^*$ agis μ so π sigas $\mu v \sigma$: $\alpha \pi \sigma$ to $\pi \sigma r \eta \sigma$ 5. \aleph^* agis μ so π sigas $\mu \sigma \sigma$ and to $\tau \sigma$ rangev 5. \aleph^* agis μ so $\sigma \sigma \sigma$ 9 et 10. $\varsigma \kappa$ avoig $\eta \sigma \sigma$ 11. tiva: κ tis $\mid s \xi \nu \mu \omega \nu$: om $s \xi \mid \aleph \circ m \circ v ios \mid \eta \pi \alpha i: \aleph \eta, \varsigma s i x \alpha i \mid$ $\varsigma \kappa \circ \sigma \rho$. exid. auto 12. $\eta \pi \alpha i$: add sav $\mid \varsigma (nn \varsigma^c) \alpha i \pi \eta \sigma \eta$ 18. $\nu \pi \alpha \sigma \rho \sigma$ $\kappa \circ \sigma r s \sigma \mid \alpha \sigma \alpha \delta \sigma \mu \alpha \pi \alpha \mid \aleph \circ m \circ ante s \delta \circ v \rho$. 15. et νv . sq $\kappa \beta s \varepsilon \xi s - \beta \sigma \nu \lambda$ 15. om tw ante agy ort. 16. $\pi a \rho \alpha v \tau$. $s \zeta \eta \tau$. $s \rho t \tau$. $v \mu$. autois soort. 124 11, 21.

λυχν.

21 βασιλεία τοῦ θεοῦ. 21 Όταν ὁ ἰσχυρὸσ καθωπλισμένος φυλάσση 22 την έαυτοῦ αὐλήν, ἐν εἰρήνη ἐστίν τὰ ὑπάργοντα αὐτοῦ. 22 ἐπὰν δε ίσχυρότεροσ αύτοῦ έπελθών νικήση αύτόν, την πανοπλίαν αύτοῦ αίρει ἐφ ἡ ἐπεποίθει, καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ διαδίδωσι». 23 23 6 μη ών μετ έμου κατ έμου έστίν, και ό μη συνάγων μετ Μα 24 έμοῦ σχορπίζει. 24 Όταν τὸ ἀχάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθη ἀπὸ τοῦ άνθρώπου, διέρχεται δι άνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν, καὶ μη εύρίσκον λέγει ύποστρέψω είσ τον οίκόν μου όθεν έξηλθον. 25 26 25 xai élbor evoíoxel oecapoméror xai xexoomnéror. 26 róre πορεύεται καὶ παραλαμβάνει ἕτερα πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ έπτά, καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ, καὶ γίνεται τὰ ἕσχατα τοῦ άνθρώπου έχείνου χείρονα τῶν πρώτων. 27 Έγένετο δε έν τῷ λέγειν αὐτὸν ταῦτα ἐπάρασά τις ຫωνην γονή έκ τοῦ ὄγλου είπεν αὐτῷ· μακαρία ή κοιλία ή βαστάσασά 28 σε καί μαστοί ούσ έθήλασασ. 28 αὐτὸσ δὲ εἶπεν μενοῦν μακάριοι οί άχούοντες τόν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ φυλάσσοντες. 29 Τών δε όχλων έπαθροιζομένων ήρξατο λέγειν ή γενεά αυτη 28-42 γενεά πονηρά έστιν σημεῖον ζητεῖ, καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται 30 αὐτη εἰ μη τὸ σημεῖον Ἰωνά. 30 καθώσ γὰρ ἐγένετο Ἰωνάσ τοῖσ Νινευείταις σημεῖον, ούτως έσται καὶ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου τῆ 31 γενεά ταύτη. ³¹ βασίλισσα νότου έγερθήσεται έν τη κρίσει μετά ^{1Reg 10, 1} τών ανδρών της γενεάς ταύτης και κατακρινεί αυτούς. ότι ήλθεν έκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Coloμῶνος, καὶ 32 ίδου πλεῖον Coloµῶνοσ ώδε. 32 ἄνδρεσ Νινευεῖται ἀναστήσον- 10 3, 5 ται έν τη κρίσει μετά τησ γενεάσ ταύτησ καί κατακρινούσιν αθτήν δτι μετενόησαν είσ το κήρυγμα Ιωνά, και ίδου πλεΐον 8, 16 33 ไพหลี พีช. 33 Oudeio Luxvon ลีบุลอ อเอ นอบสาทา รเอกุธเห oude Mt 5, 15 ύπο τον μόδιον, άλλ' έπι την λυχνίαν, ίνα οι είσπορευόμενοι το 34 φέγγος βλέπωσιν. ³⁴ δ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν δ ὀφθαλμός Mt 6, 22 . σου. όταν ό ἀφθαλμόσ σου άπλοῦσ η, καὶ ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινόν έστιν έπαν δε πονηρόσ ή, και το σωμά σου σκοτεινόν. 35 36 35 σχόπει ουν μή το φώσ το έν σοι σχότοσ έστίν. 36 εί ουν το σῶμά σου ὅλον φωτεινόν, μὴ ἔχον τι μέροσ σχοτεινόν, ἔσται σωτεινόν όλον ώσ όταν ό λύχνοσ τη άστραπη φωτίζη σε. 20. Ν² εγω εκβαλλω 21. Ν* om ο | εστιν : Ν εσται 22. ο ισχυροτ. 23. σχοφπίζει : κ* add με 24. ευρισχον : κ° add τοτε 25. σεσαφω. : κ° praem σχολαζοντα 26. παφαλαμβ. : κ° add μεθ εαυτου | επτα ετερ. πνευμ. πονηρ. εαυτου 27. επαρ. τιο γυν. φων. 28. μενουνγε qulaccourt. : 5 add autor, * tor loyor tou Jeou 29. om yerea sec επιζητει ιωνα : add του προφητου 30. κ om yap | σημειον τοισ νινευϊταιο 31. ανδρων : κ* ανθρωπων σολομωντοσ 32. ανδρ. νινευϊ 33. ουδεισ δε | 5 et 5° 1633. (non 1624.) εισ χρυπτον | 5° alla επι | φεγyoo:κ φωσ | κ βλεπουσιν 34. om σου prim | σταν ουν 36. κ* om σ

٤.

11, 54. 125

'Er δε τῷ λαλησαι έρωτα αὐτὸν Φαρισαῖοσ ὅπωσ ἀριστήση 37 παρ' αντώ· είσελθών δε άνέπεσεν. 38 ό δε Φαρισαΐος ίδών έθαύ-38 11 22, 25 µaser őri od newror ébanríson neò rou deisrov. 39 elner de ó 39 χύριοσ πρόσ αύτόν νυν ύμεισ οι Φαρισαΐοι το έξωθεν του ποτηρίου και τοῦ πίνακου καθαρίζετε, τὸ δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει άρπαγησ καί πονηρίασ. 40 αφρονεσ, ούγ ό ποιήσασ το έξωθεν και το 40 έσωθεν έποίησεν: $41 \pi \lambda$ ην τὰ ένόντα δότε έλεημοσύνην, καὶ ίδου 4111. 23, 23 πάντα καθαρά ύμιν έστίν. 42 άλλα ουαί ύμιν τοισ Φαρισαίοισ, 42 ότι άποδεκατούτε το ήδύοσμον και το πήγανον και παν λάγανον, καί παρέργεσθε την κρίσιν και την άγάπην του θεου. ταυτα έδει 20, 48, ποιησαι κάκεινα μή παρειναι. 48 ούαι ύμιν τοισ Φαρισαίοισ, ότι 43 άγαπάτε την πρωτοκαθεδρίαν έν ταϊς συναγωγαϊς και τούς άςπα-11 23, 27 Juovo év raio dyopaio. 44 ovai vuir, ori éore do ra urqueia 44 τὰ ἄδηλα, καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ περιπατοῦντες ἐπάνω οὐκ οἶδασιν. 45 Αποκριθείσ δέ τις τών νομικών λέγει αὐτῷ· διδάσκαλε, ταῦτα 45 M: 23, 4 λέγων και ήμασ ύβρίζεισ. 46 ό δε είπεν και ύμιν τοισ νομικοίσ 46 ούαί, ότι φορτίζετε τούσ άνθρώπους φορτία δυσβάστακτα, καί αύτοι ένι των δακτύλων ύμων ου προσψαύετε τοισ φορτίοις. 47 3. 47 ούαι ύμιν, ότι οίκοδομεϊτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν, και οί 47 πατέρεσ งµணี ลิπέκτειναν αύτούσ. 48 αρα µάρτυρέσ έστε καί 48 συνευδοχείτε τοισ έργοιο των πατέρων ύμων, ότι αύτοι μέν απέ-⁴⁹⁻⁵¹ μι 22, κτειναν αὐτούσ, ὑμεῖσ δὲ οἰκοδομεῖτε. ⁴⁹ διὰ τοῦτο καὶ ἡ σοφία 49 34-36 του θεου είπεν άποστελω είσ αύτούσ προφήτασ και άποστόλους, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν καὶ ἐκδιώξουσιν, ⁵⁰ ἶνα ἐκζητηθη τὸ 50 αίμα πάντων των προφητών τὸ έχτυννόμενον ἀπὸ καταβολησ Gen 4, 8 2 chr κόσμου από τησ γενεασ ταύτησ, ⁵¹ από αίματος Άβελ έωσ αίμα-51 24, 21 τοσ Ζαγαρίου τοῦ ἀπολομένου μεταξύ τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ οίκου ναι λέγω ύμιν, έκζητηθήσεται από τησ γενεάσ ταύτησ. 11 23, 13 52 ovai vuir rois vournois, ori noare rhr xleida rno yrwsews 52 αύτοι ούκ είσήλθατε και τούσ είσεργομένουσ έκωλύσατε. Κάκείθεν έξελθόντος αύτοῦ ήρξαντο οἱ γραμματείς καὶ οἱ 53 Φαρισαΐοι δεινώσ ένέγειν και άποστοματίζειν αυτόν περί πλειόνων. 54 ένεδρεύοντες, θηρευσαί τι έκ του στόματος αὐτου. 54

XII.

Fermentum Pharisaeorum. Quis metuendus sit. Peccatum in spiritum sanctum. Lis hereditatis. Parabola de divite vana meditante. Non anxie

37. ηρωτα φαρισ. τισ 42. αλλ ουαι | παν : Ν* vel a ex το correxit | ταυτα : Na add δε | Ν αφειναι, 5 αφιεναι 43. Ν ουαι υμιν φαρισαιοι 44. ουαι υμιν: add γραμματεισ και φαρισαιοι υποχριται 47. οι δε πατ. 48. μαρτ. εστε : μαρτυρειτε | οικοδομ.: add αυτων τα μνημεια 49. Ν* αποκτεινουσιν | Ν διωξουσιν 50. Ν^C ινα εκδικηθη | εκχυνομενον 51. απο του αιμ. | εωο του 52. εισηλθετε 53. κακ. εξελθ. αυτου : λεγοντοσ δε αυτου ταυτα προσ αυτουσ 54. ενεδρευ.: add αυτον και ζητουντεσ | στομ. αυτου : add ινα κατηγορησωσιν αυτου curandum nec metuendum, sed caelestia sectanda et vigilandum. Immissio ignis. Signa temporum.

1 Έν οίσ έπισυναχθεισών των μυριάδων τοῦ ὄγλου, ώστε κατα- μι 16, 6 πατεϊν άλλήλουσ, ήρξατο λέγειν πρόσ τούσ μαθητάσ αύτοῦ πρώτον προσέχετε έαυτοϊσ από της ζύμησ των Φαρισαίων, ήτισ εστιν ύπόχρισισ.
 ² οὐδὲν δὲ συγχεχαλυμμένον ἐστιν ὅ οὐχ ἀπο- № 4, 2 Mt 10, 26 s 3 καλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν ὅ οὐ γνωσθήσεται. ³ ἀνθ' ῶν ὅσα έν τη σχοτία είπατε, έν τῷ φωτί άχουσθήσεται, και δ πρόσ τό ούσ έλαλήσατε έν τοῖο ταμείοιο, κηρυχθήσεται έπὶ τῶν δωμάτων. 4 4 Λέγω δε ύμιν τοισ φίλοισ μου, μή φοβηθητε από των αποκτεν- 4-9 28-33 νόντων τὸ σῶμα καὶ μετὰ ταῦτα μὴ έχόντων περισσότερόν τι 5 ποιήσαι. ⁵ ύποδείζω δε ύμιν τίνα φοβηθήτε φοβήθητε τον μετά τὸ ἀποκτεϊναι ἔγοντα έξουσίαν ἐμβαλεϊν εἰσ τὴν γέενναν. ναὶ λέγω 6 ύμιν, τούτον φοβήθητε. 6 ούγι πέντε στρουθία πωλούνται άσσαρίων δύο; και εν έξ αυτών ούκ έστιν έπιλελησμένον ένώπιον τοῦ 7 θεοῦ. ⁷ ἀλλὰ καὶ αἰ τρίχεσ τῆσ κεφαλῆσ ὑμῶν πᾶσαι ἠρίθ-8 μηνται. μή φοβείσθε πολλών στρουθίων διαφέρετε. ⁸ λέγω δε ύμιν, πασ δσ αν όμολογήση έν έμοι έμπροσθεν των ανθρώπων. και ό υίος του ανθρώπου όμολογήσει έν αυτώ έμπροσθεν τών 9 άγγέλων τοῦ θεοῦ· 9 δ δὲ ἀρνησάμενόσ με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώ-10 πων απαρνηθήσεται ένώπιον των αγγέλων του θεου. ¹⁰ και πασ Mt 13, 32 δσ έρει λόγον είσ τον υίον του άνθρώπου, άφεθήσεται αύτφ. τω 11 δε είσ τὸ ἄγιον πνεῦμα βλασφημήσαντι οὐκ ἀφεθήσεται. 11 ὅταν Μι δε είσφερωσιν ύμασ έπι τασ συναγωγάσ και τασ άρχασ και τασ ^{Me 13, 11} έξουσίασ, μη μεριμνήσητε πῶσ η τί ἀπολογήσησθε η τί εἶπητε. 12 12 το γάρ άγιον πνεύμα διδάξει ύμασ έν αυτή τη ώρα α δεί ยเ่πยเึง. 13 Είπεν δέ τισ έκ τοῦ ὅγλου αὐτῷ· διδάσκαλε, είπὲ τῷ ἀδελφῷ 14 μου μερίσασθαι μετ' έμοῦ τὴν κληρονομίαν. 14 ό δὲ είπεν αὐτῷ. 15 ανθρωπε, τίσ με κατέστησεν κριτήν η μεριστήν έφ' ύμασ; 15 είπεν δε πρόσ αυτούσ · όρατε και φυλάσσεσθε από πάσησ πλεονεξίας, ^öτι ούx έν τῷ περισσεύειν τινὶ ή ζωή αὐτοῦ ἐστίν ἐx τῶν ὑπαρ-16 γόντων αὐτῷ. ¹⁶ Είπεν δὲ παραβολήν πρὸσ αὐτοὺο λέγων ἀν-17 θρώπου τινόσ πλουσίου εὐφόρησεν ή χώρα. 17 καὶ διελογίζετο έν έαυτῷ λέγων τί ποιήσω, ὅτι οὐχ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺσ χαρπούσ 18 μου; 18 καί είπεν · τοῦτο ποιήσω · καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καί

μείζονασ οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά μου 19 καὶ τὰ ἀγαθά μου, ¹⁹ καὶ ἐρῶ τῆ ψυχῆ μου·ψυχή, ἔχεισ πολλὰ (Skr11,19)

£.,

XII, 1. πρωτον: 5° cum seqq coni 2. δε: Ν om | Ν Χεκαλυμμενον 4. αποκτεινοντων 5. Ν om φοβήθητε | εξουσ. εχοντ. 6. πωλειται 7. 5 Ν μη ουν φοβ. 8, υμιν: Ν add στι | Ν° om των αγγελ. 9. Ν° απαρνησεται 10. Ν βλασφημουντι 11. προσφερωσιν | επι: Ν εισ | μεριμνατε 13. αυτω εκ του οχλ. 14. Χριτην: δικαστην 15. πασησ: τησ | αυτω: 5 Ν° αυτου 18. Ν° ανοικοδομησω | τα γενηματ. (5° γεννη-): Ν² (omisso παντα) et c τον σιτον | Ν° om και τα αγ. μου

12, 39. 127

LUC.

άγαθὰ κείμενα είσ έτη πολλά άναπαύου, φάγε, πίε εὐφραίνου. 20 είπεν δε αύτῷ ό θεόσ· ἄφρων, ταύτη τη νυκτί την ψυγήν σου 20 άπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἅ δὲ ἡτοίμασασ, τίνι ἔσται; ²¹ οὖτωσ ὁ 21 θησαυρίζων αὐτῷ καὶ μη εἰσ θεὸν πλουτῶν.

22-31 Mt6.25-33

Είπεν δε πρόσ τούσ μαθητάσ αύτου. διά τουτο ύμιν λέγω, 22 μή μεριμνάτε τη ψυχη τί φάγητε, μηδε τω σώματι τί ένδύσησθε. 23 ή ψυγή πλεϊόν έστιν τησ τροφήσ και το σωμα του ένδύματος. 23 24 χατανοήσατε τούσ χόραχας, ότι ούτε σπείρουσιν ούτε θερίζου-24 σιν, οίσ ούκ έστιν ταμεΐον ούδε αποθήκη, και ό θεόσ τρέφει αὐτούσ πόσφ μαλλον ὑμεῖσ διαφέρετε τῶν πετεινῶν. 25 τίσ δὲ 25 έξ ύμων μεριμνών δύναται προσθεϊναι έπι την ήλικίαν αύτοῦ πηγυν; 26 εί ούν ούδε ελάγιστον δύνασθε, τί περί των λοιπων 26 μεριμνάτε; 27 κατανοήσατε τὰ χρίνα, πῶσ οὕτε νήθει οὕτε ὑφαίνει· 27 λέγω δε ύμιν, ούδε Coloμών έν πάση τη δόξη αύτου περιεβάλετο ώσ & τούτων. 28 εί δε έν άγρω τον γόρτον όντα σήμερον καί 28 αύριον είσ κλίβανον βαλλόμενον ό θεόσ ούνωσ άμφιέζει, πόσω μαλλον ύμασ, όλιγόπιστοι. 29 και ύμεισ μη ζητείτε τί φάγητε 29 καί τί πίητε, καὶ μὴ μετεωρίζεσθε· ³⁰ ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη 30 του χόσμου έπιζητούσιν ύμων δε ό πατήρ οίδεν ότι γρήζετε τούτων. 31 πλην ζητείτε την βασιλείαν αύτου, και ταυτα προστεθή- 31 σεται ύμιν. 32 Μή φοβού, το μικρόν ποίμνιον ότι ευδόκησεν 6 32 M16,19-21 πατής ύμῶν δοῦναι ύμῖν τὴν βασιλείαν. ⁸⁸ Πωλήσατε τὰ ὑπάο-33 χοντα ύμων καί δότε έλεημοσύνην. ποιήσατε έαυτοῖσ βαλλάντια μή παλαιούμενα, θησαυρόν ανέκλειπτον έν τοϊς ούρανοϊς, όπου κλέπτησ ούκ έγγίζει ούδε σησ διαφθείρει. ³⁴ όπου γάρ έστιν 6 34 θησαυρόσ ψμών, έκει και ή καρδία ψμών έσται. 85 - Εστωσαν 35 ύμών αί όσφύεσ περιεζωσμέναι και οι λύγνοι καιόμενοι^{. 36} και 36 ύμεισ δμοιοι ανθρώποισ προσδεγομένοισ τον χύριον έαυτων, πότε άναλύση έκ τῶν γάμων, ίνα έλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως

άνοίξωσιν αύτω. ³⁷ μαχάριοι οι δούλοι έχεινοι, ούσ έλθών ό 37 χυριοσ εύρήσει γρηγορούντας άμην λέγω ύμϊν υτι περιζώσεται καὶ ἀνακλινεῖ αὐτοὺσ καὶ παρελθών διακονήσει αὐτοῖσ. ³⁸ κἂν 38 έν τη δευτέρα, καν έν τη τρίτη φυλακη έλθη και εύρη ούτωσ, , μακαριοί είσιν. ³⁹ τούτο δε γινώσκετε, ότι εί ήδει ό οίκοδεσπό-39 τησ ποία ωρα ό κλέπτησ έρχεται, ούκ αν άφηκεν διορυχθηναι τόν

^{20. 5} et 5= 1638. (non 1624.) appor 21. savta 22. x leva vuir | th ψυχη υμων 23. κ η γαρ ψυχη 24. ου σπειο. ουδε θεριζ. 25. πηχυν: add eva 26. oute | elaziot.: * add ti 27. 5 x nwo aufavei ou xonia ουδε νηθει· | κ οτι ουδε 28. ει δε τ. χο. εν τω αγρ. σημερ. οντα | 5 κ αμφιεννυσι 29. η τι πιητ. 30. επιζητει 31. αυτου: του θεου ταυτα: add παντα 32. κυμωνο πατης 33. βαλαντια 36. αναλυσει 37. και παρ. διακ. αυτοισ (κ*) : κ* om 38. και εαν ελθη εν τη δευτ. φυλακη xas sv τη τριτ. φυλ. ελθη xas ευρη ουτώ | μαχ. εισιν : Nº add exervos, 5 os Souloi exeivoi 39. ς N² eyonyoonoev av xai oux av (N² OM) agnxev διοευγηναι

128 12, 40.

40 οίκον αὐτοῦ. ⁴⁰ καὶ ὑμεῖσ γίνεσθε ἕτοιμοι, ὅτι ἡ ὥορ οὐ δοκεῖτε ό νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

Είπεν δε αυτώ ό Πέτροσ κύριε, προσ ήμασ την παραβολην 14-24. 41 42 ταύτην λέγεισ η και πρόσ πάντας; 42 και είπεν ό κύριοσ τίσ άρα έστιν ό πιστόσ οίκονόμοσ ό φρόνιμοσ, δν καταστήσει ό χύριος έπι της θεραπείας αύτοῦ τοῦ διδόναι έν καιρῷ τὸ σιτομέ-43 τριον; 43 μακάριος ό δούλος έκεινος, δν έλθων ό κύριος αύτού 44 εύρήσει ποιούντα ούτωσ. 44 άληθῶσ λέγω ύμϊν ὅτι ἐπὶ πῶσιν 45 τοισ ύπάρχουσιν αὐτοῦ χαταστήσει αὐτόν. 45 ἐἀν δὲ εἶπη ὁ δοῦλοσ έκεϊνοσ έν τη καρδία αύτου. χρονίζει ό κύριόσ μου έρχεσθαι, καί άρξητας τύπτειν τούσ παϊδασ και τασ παιδίσκασ, έσθίειν τε και 46 πίνειν και μεθύσκεσθαι 46 ήζει ο κύριοσ τοῦ δούλου ἐκείνου ἐρ ήμέρα ή ού προσδοκά και έν φρα ή ού γινώσκει, και διχοτομήσει 47 αύτόν, καί τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει. 47 ἐκείνοσ δε ό δούλοσ ό γνούσ το θελημα τού χυρίου αύτου και μή έτοιμάσασ η ποιήσασ πρόσ τὸ θέλημα αὐτοῦ δαρήσεται πολλάσ. 48 48 6 δε μη γνούς, ποιήσας δε άξια πληγών, δαρήσεται όλίγας. παντί δε δ εδόθη πολύ, πολύ ζητηθήσεται παρ' αύτοῦ, καὶ δ παρ-49 έθεντο πολύ, περισσότερον αιτήσουσιν αυτόν. 49 Πύρ ήλθον 50 βαλεϊν έπι την γην, και τί θέλω ει ήδη ανήφθη. ⁵⁰ βάπτισμα 51 δε έγω βαπτισθηναι, και πῶσ συνέχομαι έωσ ὅτου τελεσθη. ⁵¹ δο- $_{51-53}$ κεϊτε ότι εἰρήνην παρεγενόμην δουναι έν τη γη; οὐχὶ λέγω ύμιν 10. 52 άλλ ή διαμερισμόν. 52 έσονται γαρ άπό του νυν πέντε έν έν 53 οίχο διαμεμερισμένοι, τρείσ έπὶ δυσίν καὶ δύο έπὶ τρισίν 53 διαμε- Mich 7, 6 ρισθήσονται, πατήρ έπι υίφ και υίοσ έπι πατρί, μήτηρ έπι θυγατέρα καὶ θυγάτηρ ἐπὶ μητέρα, πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην καὶ νύμωη έπι την πενθεράν.

⁵⁴ Έλεγεν δε και τοισ σχλοισ. όταν ίδητε νεφέλην άνατέλλουσαν ⁵⁴⁻⁵⁶/_{2.8} επι δυσμών, εύθέωσ λέγετε ότι σμβροσ ξοχεται, και γίνεται ουτωσ.
 ^{55 55} και όταν νότον πνέοντα, λέγετε ότι καύσων έσται, και γίνεται.
 ^{56 56} ύποκριταί, τὸ πρόσωπον τῆσ γῆσ και τοῦ οὐρανοῦ οἶδατε δοκι ⁵⁷ μάζειν, τὸν δε καιρὸν τοῦτον πῶσ οὐ δοκιμάζετε; ⁵⁷ Τί δε και
 ⁵⁸ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον; ⁵⁸ ὡσ γὰρ ὑπάγεισ μετὰ τοῦ _{16,5,25} ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα, ἐν τῦ ὁδῷ δὸσ ἐργασίαν ἀπηλλάχθαι ἀπ' αὐτοῦ, μήποτε κατασύρη σε πρὸσ τὸν κριτήν, και ὁ κριτήσ σε παραδώσει τῷ πράκτορι, και ὁ πράκτωρ σε βαλεῖ εἰσ συλακήν.
 ⁵⁹ ⁵⁹ λέγω σοι, οὐ μὴ ἐξέλθησ ἐκεῦθεν ἕωσ και τὸ ἕσγαστο λεπτὸν ἀποδῷσ.

40. και υμεισ ουν 42. ειπε δε | οικονομοσ: κ* δουλοσ | 5 κ και φρουιμοσ | κ* κατεστησεν | κ* του διαδουναι 43. κ ουτωσ ποιουντα 45. κ* μου ο κυριοσ 47. του κυρ. εαυτου | η ποι.: μηδε ποι. 48. κ* οπ δε prim 49. επι: εισ 50. εωσ ου | κ^c συντελεσθη 52. εν οικω ενι 53. επι τρισιν. ⁵³ διαμερισθησεται | εφ υιω | επι θυγατρι | επι μητρι | επι την νυμφ. αυτησ | πευθεραν: add αυτησ 54. την νεφελην | επι: απο | οτι: οπ 55. κ* λεγετε· καυσ. ερχεται 56. κ ουκ οιδατε pro ου δοκμ. 58. σε παραδω | βαλλη 59. εωσ ου

XIII.

LUC.

Galilaei occisi. Parabola de ficu. Mulier sabbato sanata. Granum sinapis et fermentum. Porta angusta. Herodes vulpes; Hierosolyma prophetarum interfectrix.

Παρήσαν δέ τινεσ ἐν αὐτῷ τῷ Χαιρῷ ἀπαγγέλλοντεσ αὐτῷ 1 περὶ τῶν Γαλιλαίων ὡν τὸ αἶμα Πειλάτοσ ἔμιξεν μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν. ² καὶ ἀποκριθεἰσ εἶπεν αὐτοῖσ δοκεῖτε ὅτι οἱ Γαλιλαῖοι 2 οῦτοι ἁμαρτωλοὶ παρὰ πάντασ τοὺσ Γαλιλαίουσ ἐγένοντο, ὅτι ταῦτα πεπόνθασιν; ⁸ οὐχὶ λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἐὰν μὴ μετανοῆτε, 3 πάντεσ ὑμοίωσ ἀπολεῖσθε. ⁴ ἢ ἐκεῖνοι οἱ δεκαοκτώ, ἐφ' οῦσ 4 ἕπεσεν ὁ πύργοσ ἐν τῷ Cιλωὰμ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούσ, δοκεῖτε ὅτι αὐτοὶ ὀφειλέται ἐγένοντο παρὰ πάντασ τοὺσ ἀνθρώπουσ τοὺσ κατοικοῦντασ ἐν Ἱερουσαλήμ; ⁵ οὐχὶ λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἐὰν μὴ μετα- 5 νοήσητε, πάντεσ ὡσαύτωσ ἀπολεῖσθε.

⁸ Ελεγεν δε ταύτην την παραβολήν. Ουχην είχεν τισ πεφυ- 6 τευμένην έν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ, καὶ ἦλθεν ζητῶν καρπὸν ἐν αὐτῆ καὶ οὐχ εύρεν. ⁷ είπεν δε πρὸσ τὸν ἀμπελουργόν· ἰδοὺ τρία ἕτη 7 ἀφ οῦ ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν ἐν τῆ συκῆ ταύτη καὶ οὐχ εύρίσκω· ἔκχοψον αὐτήν· ἱνατί καὶ τὴν γῆν καταργεῖ; ⁸ ὁ δε ἀποκριθεὶσ 8 λέγει αὐτῷ· κύριs, ἄφεσ αὐτὴν καὶ τοῦτο τὸ ἔτοσ, ἔωσ ὅτου σκάψω περὶ αὐτὴν καὶ βάλω κόπρια, ⁹ κἂν μεν ποιήση καρπὸν 9 εἰσ τὸ μέλλον· εἰ δε μήγε, ἐκκόψεισ αὐτήν.

⁷Ην δὲ διδάσκων ἐν μιῷ τῶν συναγωγῶν ἐν τοῖσ σάββασιν. 10 ¹¹ καὶ ἰδοὺ γυνὴ πνεῦμα ἔχουσα ἀσθενείασ ἔτη δεκαοκτώ, καὶ ἦν 11 συνκύπτουσα καὶ μὴ δυναμένη ἀνακύψαι εἰσ τὸ παντελέσ. ¹² ἰδὼν 12 δὲ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦσ προσεφώνησεν καὶ εἶπεν αὐτῆ · γύναι, ἀπολέλυσαι ἀπὸ τῆσ ἀσθενείασ σου, ¹³ καὶ ἐπέθηκεν αὐτῆ τὰσ χεῖρασ · 13 καὶ παραχρῆμα ἀνορθώθη, καὶ ἐδόξαζεν τὸν θεόν. ¹⁴ ἀποκριθεὶσ 14 δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγοσ, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ σαββάτῷ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦσ, ἕλεγεν τῷ ὅχλῷ ὅτι ἑξ ἡμέραι εἰσιν ἐν αἶσ δεὶ ἐργάζεσθαι· ἐν αὐταῖσ οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε καὶ μὴ τῦ ἡμέρῷ τοῦ σαββάτου. ¹⁵ ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ κύριοσ καὶ εἶπεν ὑποκριταί, 15

Nov. Test. ed. Tf.

XIII, 1. πιλατος 2. αποχριθεις : add ο ιησους | ταυτα : τοιαυτα 3. ομοιως : ωσαυτως 4. δεκα και οκτω | κ επεπεσεν | αυτοι : ουτοι | οπ τους 5. μετανοητε | ωσαυτως : ομοιως 6. εν τ. αμπελ. αυτ. πεφυτευμ. | καρπ. ζητ. 7. οπ αφ ου 8. 5° 1624. 1633. κοπρία, 5° 1656. 5 κοπριαν 9. ει δε μηγε, εις το μελλον 11. γυνη : add ην | δεκα και οκτω | συγκυπτ. 12. οπ απο 13. ανωρθωθη 14. οπ οτι | κ° οπ εν αις δει εργαζ. | εν ταυταις ουν 15. απεκριθ. ουν | υποκριτα | κ° οπ τω σαββατ. | κ° απαγων

17 17 και ταύτα λέγοντος αύτου κατησχύνοντο πάντες οι άντικείμενοι αὐτῷ, καὶ πᾶσ ὁ ὅχλοσ ἔχαιρεν ἐπὶ πᾶσιν τοῖσ ἐνδόξοισ τοῖσ γινομένοισ ύπ' αύτοῦ. "Cheyer our τίνι όμοία έστιν ή βασιλεία του θεου, και τίνι 30-32 18 Mt 13, 31s 19 όμοιώσω αυτήν; 19 όμοία έστιν κόκκο σινάπεωσ, όν λαβών άνθρωποσ έβαλεν είσ κήπον έαυτοῦ, καὶ ηὕξησεν καὶ ἐγένετο είσ δένδρον, καί τα πετεινά τοῦ οὐρανοῦ κατεσκήνωσεν έν τοῖσ 20 κλάδοισ αντού. 20 Και πάλιν είπεν τίνι όμοιώσω την βασιλείαν Mt 13, 32 21 του θεού; 21 όμοία έστιν ζύμη, ην λαβούσα γυνή έχουψεν είσ άλεύρου σάτα τρία, έωσ οδ έζυμώθη όλον. Καὶ διεπορεύετο κατὰ πόλεισ καὶ κώμασ διδάσκων καὶ 22 23 πορείαν ποιούμενος είς Ίεροσόλυμα. 23 Elπεν δέ τισ αὐτῷ. 24 χύριε, εί δλίγοι οί σωζόμενοι; ό δε είπεν πρόσ αύτούσ. 24 άγωνίζεσθε είσελθεϊν διὰ τησ στενήσ θύρασ, ὅτι πολλοί, λέγω ύμιν, μι 1, 13 . 25 Cythoovow eioeldein หล่า oux iogvoovow. 25 do ou av eyeedy m22 ό οίχοδεσπότησ καὶ ἀποκλείση τὴν θύραν, καὶ ἄρξησθε ἔξω έστάναι και κρούειν την θύραν λέγοντεσ κύριε άνοιξον ήμιν, καί 26 αποκριθείσ έρει ύμιν· ούκ οίδα ύμασ πόθεν έστέ. ²⁶ τότε άρξεσθε λέγειν έφάγομεν ένώπιόν σου και έπίσμεν, και έν ταϊς πλατείαις 27 ήμων εδίδαξασ. 27 και έρει λέγω ύμιν, ούκ οίδα ύμασ πόθεν μι 1, 23 28 சือระ นิกอ์อรกระ นิส รุ่มอง หนุ่งระธ ร้องนุรณ นิธิเหเนอ. 28 รุ่มะเ รือรณ ό κλαυθμόσ και ό βουγμόσ των όδόντων, όταν όψεσθε Αβραάμ Μι 8, 11. καί Ισαάκ και Ίακώβ και πάντας τούς προφήτας έν τη βαςι-29 λεία τοῦ θεοῦ, ὑμᾶσ δὲ ἐκβαλλομένουσ έξω. 29 καὶ ήξουσιν ἀπὸ άνατολών και δυσμών και βορρά και νότου, και άνακλιθήσονται 30 έν $\tau \bar{\eta}$ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ³⁰ καὶ ἰδοὺ εἰσὶν ἕσχατοι οι ἕσονται $\frac{M1 19, 30}{30, 16}$ Me 10, 31 πρώτοι, και είσιν πρώτοι οι έσονται έσγατοι. Έν αὐτῆ τῆ ὥρα προσῆλθάν τινεσ Φαρισαῖοι λέγοντεσ αύτញ: έξελθε και πορεύου έντεῦθεν, ότι Ηρώδησ θέλει σε απο-32 หระโหลเ. ³² หล่ ยไทยฯ สบรอโอ กออยบยย์พระธ ยไทลรย รกุ ส่ไม่ทะหเ ταύτη ίδου έκβάλλω δαιμόνια και ίάσεισ αποτελώ σήμερον και 33 αύθιον, καί τη τρίτη τελειούμαι. ⁸³ πλην δεί με σήμερον καί αύριον και τη έγομένη πορεύεσθαι, ότι ούκ ένδεγεται προφήτην 31 απολέσθαι έξω Ίερουσαλήμ. 34 Ίερουσαλήμ Ίερουσαλήμ, ή άπο- μι πτείνουσα τούσ προφήτας και λιθοβολούσα τούς απεσταλμένους πρώσ αυτήν, ποσάκισ ήθέλησα έπισυνάξαι τα τέκνα σου όν τρόπον δονιξ την έαυτησ νοσσιάν ύπο τάσ πτέρυγας, και ούκ 17. γινομενοισ : κ* λεγομενοισ 18. ovr : δε 19. εισ : κª add τον δενδρον : add μεγα 21. 5 κ ενεκρυψεν 22. κ ποριαν | ιερουσαλημ 24. Jugao : nulno 25. * om (suppl 2) eto eorav. xai xugie xugie 26. κ αφξησθε 27. λεγω: κ om | πα. οι εργατ. τησ αδικ. 28. ς οψησθε, κιδητε N* 10ax 29. και απο βορρα 31. ωρα : ημερα s κ προσηλθον 32. ETITELW 33. N* OM AUGIOV NAI N EQZOUENY 34. AUTIN : N* AUTON

00110 | Eaving : N* Sautou

LUC.

ήθελήσατε. ⁸⁵ ίδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶχοσ ὑμῶν. λέγω ὑμ**ῖν ὅτι 3**3 P= 118, 26 οὐ μὴ ἴδητέ με ἕωσ ἥξει ὄτε εἶπητε εὐλογημένοσ ὁ ἐρχόμενοσ ἐν ὀνόματι χυρίου.

XIV.

Hydropicus sabbato sanatus. Sermones convivales; parabola de spreto epulo. Christus quales sectatores poscat; crux suscipienda; turri fundamenta iacienda; rex bellum inchoaturus; sal putidum.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰσ οἶχόν τινοσ τῶν ἀρχόν- 1 των τῶν Φαρισαίων σαββάτῷ φαγεῖν ἄρτον, καὶ αὐτοὶ ἦσαν παρατηρούμενοι αὐτόν. ² χαὶ ἰδοὺ ἄνθρωπόσ τισ ἦν ὑδρωπικὸσ 2 μι 12, 10 ἔμπροσθεν αὐτοῦ. ⁸ χαὶ ἀποχριθεὶσ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν πρὸσ τοὺσ 3

νομιχούσ και Φαρισαίους λέγων. έξεστιν τῷ σαββάτω θεραπευσαι

η οὕ; οἱ δὲ ήσύχασαν. ⁴ καὶ ἐπιλαβόμενοσ ἰάσατο αὐτὸν καὶ 4 ^{13, 15} μ. ἀπέλυσεν. ⁵ καὶ ἀποκριθεὶσ πρὸσ αὐτοὺσ εἶπεν τίνοσ ὑμῶν υἱὸσ 5

ή βοῦσ εἰσ φρέαρ πεσεῖται, xaì οὐx εὐθέωσ ἀνασπάσει αὐτὸν ἐν ἡμέρα τοῦ σαββάτου; ⁶ xaì οὐx ἶσχυσαν ἀνταποχριθῆναι πρὸσ 6 ταῦτα.

Έλεγεν δε πρόσ τούσ κεκλημένουσ παραβολήν, επέχων πῶσ 7

τὰς πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο, λέγων πρὸς αὐτούς ⁸ ὅταν κληθῆς 8 ὑπό τινος εἰς γάμους, μὴ κατακλιθῆς εἰς τὴν πρωτοκλισίαν, μή-

ποτε έντιμότερόσ σου $\tilde{\eta}$ χεκλημένος ύπ' αὐτοῦ, ⁹ καὶ ἐλθών ὁ 9 σὲ καὶ αὐτὸν χαλέσας ἐρεῖ σοι· δὸς τούτφ τόπον, καὶ τότε ἄρξη μετὰ αἰσχύνης τὸν ἔσχατον τόπον χατέχειν. ¹⁰ ἀλλ' ὅταν κληθῆς, 10 πορευθεὶς ἀνάπεσε εἰς τὸν ἕσχατον τόπον, ἶνα ὅταν ἔλθη ὁ κεκληκώς σε ἐρεῖ σοι· φίλε, προσανάβηθι ἀνώτερον· τότε ἔσται σοι

 $\frac{18}{M1}$, $\frac{14}{23}$, $\frac{12}{12}$ δύξα ένώπιον πάντων των συναναχειμένων σοι. $\frac{11}{0}$ ότι πασ δ 11 ύψων έαυτον ταπεινωθήσεται, χαι δ ταπεινών έαυτον ύψωθήσεται.

² Ελεγεν δε και τῷ κεκληκότι αὐτόν ⁵ ὅταν ποιῆσ ἄριστον 12 η δεϊπνον, μη φώνει τοὺσ φίλουσ σου μηδε τοὺσ ἀδελφούσ σου μηδε τοὺσ συγγενεῖσ σου μηδε γείτονασ πλουσίουσ, μήποτε καὶ αὐτοὶ ἀντικαλέσωσίν σε καὶ γένηται ἀνταπόδομά σοι. ¹³ ἀλλ² 13 ὅταν ποιῆσ δοχήν, κάλει πτωχούσ, ἀναπήρουσ, χωλούσ, τυφλούσ, ¹⁴ καὶ μακάριοσ ἔση, ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἀνταποδοῦναί σοι· ἀντα-14 ποδοθήσεται δέ σοι ἐν τῆ ἀναστάσει τῶν δικαίων.

Ακούσασ δέ τις τῶν συνανακειμένων ταῦτα εἶπεν αὐτῷ[.] 15 ^{16 ss} μακάριος ὅστις φάγεται άρτον ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ¹⁶ δ δὲ 16 εἶπεν αὐτῷ[.] ἅνθρωπός τις ἐποίει δεῖπνον μέγα, καὶ ἐκάλεσεν

S5. o oix. $\nu\mu\omega\nu$: add $\varepsilon\sigma\mu\omega\sigma$ | κ^{c} lay ω de, 5 $\alpha\mu\eta\nu$ de lay ω | κ om oti | μ e idyte | $\varepsilon\omega\sigma$: 5 κ add $\alpha\nu$ | $\varepsilon\omega\sigma$ $\eta\xi$. o. $\varepsiloni\pi\eta\tau e$: κ $\varepsilon\omega\sigma$ $\alpha\nu$ $\varepsiloni\pi\eta\tau e$

XIV, 3. ELESSOTL | GEQAREVELV | η ov : om 5. aponelGelo : x^c om | vlog : 5 x ovog | Elmsolital | ev th hueg. 6. artanoxol G. (x aponel) : add avtw 8. vn avtov : x^{*} om (suppl 2) vn 9. Let alog. 10. avaneoov | eqel : elint | dol : x^{*} om (suppl 2) | om navtwv 12. x om gov post ovyy. | ge artixal. | gol artanod. 13. x dognv noingng | x avanelovg 14. de : yaq 15. tavta : x^{*} om (suppl 2) | ortig : og 16. enoinge 132 14, 17.

17 πολλούσ. 17 και απέστειλεν τον δούλον αύτου τη ώρα του δείπνου 18 είπειν τοισ κεκλημένοις. έρχεσθε, ότι ήδη ετοιμά είσιν. 18 xai ήοξαντο από μιασ πάντεσ παραιτεῖσθαι. ό πρῶτοσ εἶπεν αὐτῷ· άγρον ήγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθών ἰδεῖν αὐτόν ἐρωτῶ σε. 19 έχε με παρητημένον. 19 και έτερος είπεν ζεύγη βοών ήγόρασα πέντε, και πορεύομαι δοκιμάσαι αυτά έρωτω σε, έχε με παρητη-20 μένον. 20 καί έτερος είπεν γυναϊκα έγημα, καί δια τουτο ού δύ-21 γαμαι έλθεῖν. 21 και παραγενόμενος ό δούλος ἀπήγγειλεν τῷ κυρίφ αύτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶσ ὁ οἰκοδεσπότησ εἶπεν τῶ δούλω αύτου. έξελθε ταγέωσ είσ τασ πλατείασ και ώνμασ της πόλεως, και τούς πτωγούς και άναπήρους και τυφλούς και γω-22 λούσ είσάγαγε ώδε. 22 και είπεν ό δοῦλοσ κύριε, γέγονεν δ 23 έπέταξασ, και έτι τόποσ έστίν. 23 και είπεν ό κύριος πρός τόν δούλον· έξελθε είσ τὰσ όδοὺσ καὶ φραγμοὺσ καὶ ἀνάγκασον 24 είσελθεϊν, ίνα γεμισθη μου ό οίχοσ. 24 λέγω γαο ύμιν ότι ούδείσ τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου. Cureπogeύorro δε αυτώ σχλοι πολλοί, και στραφείσ είπεν μι 10, 31 2526 πρόσ αὐτούσ. ²⁶ εί τισ ἔρχεται πρόσ με καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα αύτοῦ καὶ τὴν μητέρα καὶ τὴν γυναϊκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺσ άδελφούσ και τασ άδελφάσ, έτι δε και την έαυτοῦ ψυγήν, ού 27 δύναται είναι μου μαθητής. 27 δστις ού βαστάζει τον σταυρόν

21 ουναται ειναι μου μαθητης. ... οστις ου ρασταζει τον σταυρον έαυτοῦ καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται είναί μου μαθητής.
28 ²⁸ Τίς γὰρ ἐξ ὑμῶν θέλων πύργον οἰκοδομῆσαι οὐχὶ πρῶτον
29 καθίσας ψηφίζει τὴν δαπάνην, εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν; ²⁹ ἕνα μήποτε θέντος αὐτοῦ θεμέλιον καὶ μὴ ἰσχύοντος ἐκτελέσαι πάντες
30 οἱ θεωροῦντες ἄρξωνται αὐτῷ ἐμπαίζειν, ³⁰ λέγοντες ὅτι οῦτος ὁ
31 ἄνθρωπος ἤρξατο οἰκοδομεῦν καὶ οὐχ ὕσχυσεν ἐκτελέσαι. ⁸¹ "Η τίς βασιλεὺς πορευόμενος ἑτέρφ βασιλεῖ συμβαλεῖν εἰς πόλεμον οὐχὶ καθίσας πρῶτον βουλεύσεται εἰ δυνατός ἐστιν ἐν δέκα χιλιάσιν ὑπαντῆσαι τῷ μετὰ εἶκοςι χιλιάδων ἐρχομένφ ἐπ αὐτόν;
32 ³² εἰ δὲ μήγε, ἕτι αὐτοῦ πόρρω ὅντος πρεσβείαν ἀποστείλας
33 ἐρωτῷ τὰ πρῶς εἰρήνην. ³³ οῦτως οὖν πῶς ἐξ ὑμῶν ὅς οὐχ ἀποτάσσεται πῶςιν τοῖς ἑαυτοῦ ὑπάρχουσιν οὐ δύναται εἶναί μου
34 μαθητής. ⁸⁴ Καλὸν οὖν τὸ ἅλα· ἐἰν δὲ καὶ τὸ ἅλα μωρανθῦ, ἐψ ^{16, 18} ³⁵ τίνι ἀρτυθήσεται; ³⁵ οῦτε εἰς γῆν οὕτε εἰς κοπρίαν εὕθετόν ἐστιν ³⁵

17. κερχεοθαι | εισιν : εστι παντα 18. παραιτεισθ. παντ. | εξελθειν και ιδειν | Ν* om (suppl a) σε 21. ο δουλοσ : add εκεινοσ | και τουσ (N* et c) : Να και οσουσ εαν ευρητε | κ αναπειρουσ | χωλ. και τυφλ. 22. ωσ επεταξ. 23. ο οικ. μου 24. ανδρων: κανθρωπων 26. κπρ. εμε | πατερ. αυτου | κτην ψυχ. εαυτ. | μου μαθητ. ειναι 27. και οστισ] 5 κ τ. σταυρ. αυτου | μου ειν. μαθητ. 28. κ τα εισ απαρτ., 5 τα προσ απαρτ. 29. εμπαιζ. αυτω 81. συμβ. ετε. βασιλ. | βουλευεται | απαντησαι 82. τα προσ 83. μου ειν. μαθητ. 84. om oυν | το αλασ bis | om και

XV.

Parabolae de ove et drachma perdita, deque filio degenere.

Is 1419,10s

2

Ήσαν δε αὐτῷ ἐγγίζοντεσ πάντεσ οἱ τελῶναι καὶ οἱ άμαρ- 1 τωλοί αχούειν αύτοῦ. 2 χαί διεγόγγυζον οι τε Φαρισαῖοι χαί οί 2 γραμματεῖσ λέγοντεσ ὅτι οὖτοσ ἀμαρτωλοὺσ προσδέγεται καὶ συνεσθίει αὐτοῖσ. 3 εἶπεν δὲ πρόσ αὐτοὺσ τὴν παραβολὴν ταύτην 3 M⁴⁻⁷, λέγων • * τίσ ανθρωποσ έξ ύμῶν ἔχων ἑκατὸν πρόβατα καὶ ἀπο- 4 12-14 λέσασ έξ αὐτῶν ἕν οὐ καταλείπει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῆ έρήμω καὶ πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλόσ, ἕωσ εὕρη αὐτό; ⁵ καὶ 5 εύρων έπιτίθησιν έπὶ τοὺσ ὤμουσ αὐτοῦ χαίρων, 6 καὶ ἐλθών εἰσ 6 τόν οίκον συνκαλεί τούσ φίλουσ και τούσ γείτονασ, λέγων αὐτοῖσ. συνγάρητέ μοι, ὅτι εύρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλόσ. 7 λέγω 7 ύμιν ότι ούτως γαρά έν τῷ οὐρανῷ ἔσται ἐπὶ ἑνὶ άμαρτωλῷ μετανοούντι η έπι ένενήχοντα έννέα δικαίοισ οίτινες ού γρείαν έγουσιν μετανοίασ. ⁸ Η τίσ γυνη δραγμασ έχουσα δέκα, έαν απο- 8 λέση δραχμήν μίαν, ούχι απτει λύχνον και σαροί την οικίαν και ζητεῖ ἐπιμελῶσ ἕωσ ὅτου εὖρη; ⁹ καὶ εὑροῦσα συνκαλεῖ τὰσ φίλασ 9 καί γείτονας λέγουσα. συνγάρητε μοι, ότι εύρον την δραγμήν ην απώλεσα. ¹⁰ ουτωσ, λέγω ύμιν, γίνεται χαρά ένώπιον των άγγε-10 λων τοῦ θεοῦ ἐπὶ ἑνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοοῦντι.

Clner δέ ανθρωπόσ τις είχει δύο υίούς. 12 και είπει ό 11 12 νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος τησ ούσίασ. και διείλεν αύτοισ τον βίον. 13 και μετ' ού πολλάσ 18 ήμέρας συναγαγών απαντα ό νεώτερος νίος απεδήμησεν είς γώραν μαχράν, καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισεν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ ζῶν ἀσώτωσ. 14 δαπανήσαντος δε αύτοῦ πάντα έγένετο λιμὸς ἰσχυρὰ κατὰ την 14 χώραν έκείνην, και αύτοσ ήρξατο ύστερεισθαι. 15 και πορευθείο 15 έχολλήθη ένὶ τῶν πολιτῶν τῆς γώρας ἐχείνης, χαὶ ἔπεμψεν αὐτὸν είσ τούσ άγρούσ αύτοῦ βόσκειν γοίρουσ. 16 και έπεθύμει γεμίσαι 16 την κοιλίαν αύτου άπό των κερατίων ών ήσθιον οί γοιροι, καί ούδεισ έδίδου αύτῷ. 17 εἰσ έαυτὸν δὲ έλθών ἔωη. πόσοι μίσθιοι 17 τοῦ πατρός μου περισσεύουσιν ἄρτων έγω δε λιμῷ ώδε ἀπόλλυμαι. 18 άναστασ πορεύσομαι πρόσ τὸν πατέρα μου καὶ ἐρῶ 18 αντῷ· πάτερ, ημαρτον είσ τον ουρανόν και ένωπιόν σου, 19 ουκέτι 19 είμι άξιος χληθήναι υίός σου ποίησόν με ώς ένα των μισθίων σου. 20 και άναστασ ήλθεν πρόσ τόν πατέρα αύτοῦ. ἔτι δὲ αὐτοῦ 20 μαχράν απέχοντος είδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἐσπλαγγνίσθη.

XV, 1. εγγιζ. αυτω παντ. 2. om τε | εν εξ αυτ. | εννενηκοντα | κ εωσ ου 5. ωμ. εαυτου 6. συγχαλ. et συγχαρ. 7. χαρ. εστ. εν τ. ουρ. Εννενηχοντα 8. κ εωσ ου 9. συγχαλειται | χαι τασ γειτον. | συγχαρ. 10. χαρα γενεται 12. πατερ : κ* om | κc o δε διειλεν 13. κ τ. ουσι. εαυτου 14. ισχυροσ 16. γεμι. τ. χοιλ. αυτου : κ χορτασθηναι απο: κεκ 17. εφη: ειπε | om ωδε post λιμω 18. κ* αναστ. δε 19. και ουκετι 20. πατερ. εαυτου

134 15, 21.

και δραμών έπέπεσεν έπι τόν τράγηλον αυτού και κατεφίλησεν 21 αυτόν. 21 είπεν δε αυτῷ ό υίόσ πάτερ, ημαρτον είσ τον ουρανόν 22 και ένώπιόν σου, οὐκέτι εἰμι άξιοσ κληθηναι υίόσ σου. 22 είπεν δέ ό πατήρ πρόσ τούσ δούλουσ αύτοῦ : ἔξενέγκατε στολήν την πρώτην και ένδύσατε αύτόν, και δότε δακτύλιον είσ την γείρα 23 αύτου και ύποδήματα είσ τούσ πόδασ, 23 και φέρετε τον μόσγον 24 ror sirevrór, busare, xai gayórres eugoarbouer, 24 ori obros ó υίόσ μου νεκρόσ ήν και ανέζησεν, ήν απολωλώσ και εύρέθη. και 🔢 25 hozarro evopaíreobai. 25 hr de ó vido avrov ó noeobúrepos er άγρω καί ώσ έρχόμενος ήγγισεν τη οίκία, ήκουσεν συμφωνίας 26 και χορών, 26 και προσκαλεσάμενος ένα τών παίδων έπυνθάνετο 27 τί είη ταῦτα. 27 δ δε είπεν αὐτῷ ὅτι ὁ ἀδελφόσ σου ήχει, καὶ έθυσεν δ πατήρ σου τόν μόσχον τόν σιτευτόν, ότι ύγιαίνοντα 28 avzor anélaßer. 28 woyloon de xai oux heler eiselleir ó de 29 πατήρ αύτοῦ έξελθών παρεκάλει αύτόν. 30 δ δε άποκριθείσ είπεν τῷ πατρί· ίδοὺ τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι καὶ οὐδέποτε έντολήν σου παρηλθον, καί έμοι ούδέποτε έδωκασ έριφον ίνα 30 μετά τών φίλων μου εύφρανθώ. 30 ότε δε ό υίόσ σου ούτος ό καταφαγών σου τόν βίον μετά πορνών ήλθεν, έθυσασ αὐτῷ τόν 31 σιτευτόν μόσχον. ³¹ δ δε είπεν αυτώ τέκνον, σύ πάντοτε μετ

32 έμοῦ εἶ, καὶ πάντα τὰ έμὰ σά ἐστιν⁸⁸ εὐφρανθῆναι δὲ καὶ χαρῆναι ἕδει, ὅτι ὁ ἀδελφόσ σου οῦτοσ νεκρὸσ ἦν καὶ ἕζησεν, ἀπολωλώσ καὶ εὐρέθη.

XVI.

Parabolae de oeconomo iniusto sed callido, deque Lazaro et divite. De Pharisaeis, Iohanne, lege, divortio.

^{*} Ελεγεν δὲ καὶ πρὸσ τοὺσ μαθητάσ ^{*} ανθρωπόσ τις ἦν πλούσου δο εἰχεν οἰκονόμον, καὶ οἶντοσ διεβλήθη αὐτῷ ώσ διασκορ ² πίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. ² καὶ φωνήσασ αὐτὸν εἰπεν αὐτῷ τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ; ἀπόδοσ τὸν λόγον τῆσ οἰκονομίας σου
 ³ οὐ γὰρ δύνη ἔτι οἰκονομεῖν. ³ εἰπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμοσ τί ποιήσω, ὅτι ὁ κύριόσ μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ' ἐμοῦ;
 ⁴ σκάπτειν οὐκ ἰσχύω, ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι. ⁴ ἕγνων τί ποιήσω, ἴνα ὅταν μετασταθῶ ἐκ τῆσ οἰκονομίας δέξωνταί με εἰσ τοὺσ
 ⁵ οἶκουσ ἑαυτῶν. ⁵ καὶ προσκαλεσάμενος ἕνα ἕκαστον τῶν χρεοφειλετῶν τοῦ χυρίου ἑαυτοῦ ἕλεγεν τῷ πρώτω³.

XVI, 1. μαθητασ: add αυτου 2. δυνηση 4. ινα αν μετ. | om εκ | οικ. αυτων 5. χρεωφειλ. | εαυτου: κ* αυτου

^{21.} και ουκετι | υιοσ σου : κ add πσιησον με ωσ ενα των μισθιων σου 22. κ δουλ. εαυτου | κ ταχυ εξενεγκ. | την στολην 23. φερετε : ενεγκαντεσ 24. κ ο υι. μου ουτοσ | και απολωλωσ ην | κ^{*} om και ante ηοξ. 26. παιδων : 5 (non 5^e) add αυτου 28. οδε : ο ουν 30. τον μοσχ. τον σιτευτ. 32. ανεζησεν | και απολωλ. ην

16, 24. 135

LUC.

τῷ χυρίφ μου; 6 ὁ δὲ είπεν έχατον βάτους έλαίου. ὁ δὲ είπεν 6 αντῷ δέζαι σου τὰ γράμματα καὶ καθώασ ταγέως γράψον πεντήnorra. ⁷ śneira święw elnor où dè mósor dyeileis; ó dè elner 7 έκατόν κόρουσ σίτου. λέγει αὐτῷ δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον όγδοήκοντα. ⁸ και έπήνεσεν ό πύριοσ τον οίκονόμου τησ 8 άδικάασ, ότι φρονίμωσ έποίησεν ότι οι υίοι του αίωνος τούτου φρονιμώτεροι ψπέρ τούσ υίούσ τοῦ φωτόσ είσ την γενεών την ร้ฉบรถึง ธไฮโท. ⁹ หล่า ร้าง ป่นโท โร่าง, ร้ฉบรอโฮ สอเก่งสสร ตูไโอบส ร้น 9 τοῦ μαμανά τῆς ἀδικίας, ἴνα ὅταν ἐκλίπη δέξανται ὑμᾶς εἰς τὰς αίωνίους σηηνώς. 10 $\dot{6}$ πιστός \dot{s} ν έλαγίστω καὶ έν πολλῶ πιστός 10 έστιν, και ό έν έλαγίστω άδικοσ και έν πολλώ άδικόσ έστιν. ¹¹ εί 11 ούν έν τω άδίκα μαμωνά πιστοί ούκ έγένεσθε, το άληθινον τίσ ύμῶν πιστεύσει; ¹² xai si έν τῷ άλλοτρίφ πιστοί οὐx έγένεσθε, τὸ 12 MI 6, 24 Uµéregov ria dwoel Uµm; 13 ovdeia ainérno dúraral dvoi nupíalo 13 δουλεύειν η γαρ τον ένα μισήσει και τον έτερον άγαπήσει, η ένδο άνθέξεται καί τοῦ έτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεφ δουλεύειν καί μαμωνά.

⁷Ηχουον δε ταῦτα πάντα οἱ Φαρισαῖοι φιλάργυροι ὑπάρ-14 χοντεσ, καὶ ἐξεμυχτήριζον αὐτόν. ¹⁵ καὶ εἶπεν αὐτοῖσ· ὑμεῖσ ἐστε 15 οἱ δικαιοῦντεσ ἑαυτοὺσ ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, ὁ δὲ θεὸσ γινώσκει τὰσ καιρδίασ ὑμῶν· ὅτι τὸ ἐν ἀνθρώποισ ὑψηλὸν βδέλυγμα μι 11, 12, ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ¹⁸ ὁ νόμοσ καὶ οἱ προωήται μέγοι Ἰωάννου 16

άπὸ τότε ή βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται και πᾶσ εἰσ αὐτὴρ M: 5, 18 βιάζεται. ¹⁷ εὐχοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν 17 M: 5, 18 βιάζεται. ¹⁷ εὐχοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν 17 M: 5, 18 παρελθεῶ ἢ τοῦ νόμου μίαν κεραίαν πεσεῶν. ¹⁸ πᾶσ ὁ ἀπολύων 18 M: ¹⁹, ¹¹, τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ γαμῶν ἑτέραν μοιχεύει, καὶ ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸσ γαμῶν μοιχεύει. ¹⁹ Άνθρωποσ δέ τισ ἦν 19 πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσχετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραινόμενοσ καθ' ἡμέραν λαμπρῶσ. ²⁰ πτωχὸσ δέ τισ ὀνόματι Δάζαρος ἐβέ-20 βλητο περὸσ τὸν πυλῶνα αὐτοῦ εἰλχωμένος ²¹ καὶ ἐπιθυμῶν χορ-21 τασθῆναι ἀπὸ τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆσ τραπέζησ τοῦ πλουσίου· ἀλλὰ καὶ ὁ ϫύνες ἐρχόμενοι ἐπέλειχον τὰ ἕλκη αὐτοῦ. ²² ἐγένετο 22 δὲ ἀποθανεῶν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. ²⁸ καὶ ἐν τῷ ἄδῃ ἐπάρας τοὺς ὀφαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρ 23 χων ἐν βασάνοις, ὁρῷ Ἀβραὰμ ἀπὸ μαχρόθεν καὶ Δάζαρον ἐν τοῦς χόλποις αὐτοῦ. ²⁴ καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπεν· πάτερ Ἀβραάμ, 24

^{6.} Ν βαδουσ | και ειπεν αυτω[•] δεξ. ο. το γραμμα 7. Ν λεγει δε, 5 και λεγει | το γραμμα 8. Ν φρονιμωτερ. post στι pon 9. καγω | ποιησατε εαυτοισ | εκλιπητε 12. υμιν δωσει 14. οι φαρισαιοι (sic N^a, N^{*} om): 5 praem και 15. του θεου: add εστιν 16. μεχρι: εωσ | N^{*} om και πασ εισ αυτ. βιαζετ. 18. και πασ ο απολελυμ. 20. δε τισ: add ην | οσ εβεβλητ. | ηλκωμενοσ 21. απ. των ψιχιων των πιπτοντ. | απελειχον 22. του αβρααμ 23. και pri: N^{*} om | τον αβρααμ

136 16, 25.

ŗ

Ť

έλέησόν με καί πέμψον Λάζαρον ίνα βάψη το άκρον τοῦ δακτύλου αύτοῦ ὕδατος καὶ καταψύξη τὴν γλῶσσάν μου, ὅτι ὀδυνῶμαι 25 έν τη φλογί ταύτη. 25 είπεν δε 'Αβραάμ · τέχνον, μνήσθητι ότι άπέλαβεσ τὰ ἀγαθά σου ἐν τῆ ζωῆ σου, καὶ Λάζαροσ ὁμοίωσ 26 ra xaxá · vvv dè áde napaxaleïrai, où dè dovraoai. ²⁶ xai ér πάσι τούτοισ μεταξύ ήμῶν καὶ ύμῶν γάσμα μέγα ἐστήρικται. όπως οι θέλοντες διαβήναι ένθεν πρός ύμας μη δύνωνται, μηδε 27 οί έκειθεν πρόσ ήμασ διαπερωσιν. 27 είπεν δέ έρωτω ούν σε, 28 πάτερ, ινα πέμψησ αὐτὸν εἰσ τὸν οἶχον τοῦ πατρόσ μου. 28 ἔγω γάρ πέντε άδελφούς. ὅπως διαμαρτύρηται αύτοῖς, ἵνα μή καὶ 29 αύτοι έλθωσιν είσ τον τόπον τούτον τησ βασάνου. 29 λέγει δε Αβραάμ έχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺσ προφήτασ ἀκουσάτωσαν αὐ-30 τών. ³⁰ δ δε είπεν ούχί, πάτες Άβραάμ, αλλ' εάν τισ από 81 νεκρών πορευθή πρόσ αὐτούσ, μετανοήσουσιν. ⁸¹ είπεν δε αὐτῷ. εί Μωϋσέωσ καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ ἐάν τισ ἐκ νεκρών άναστη πεισθήσονται.

XVII.

Cavenda offensio; placabilitas sectanda. Vis fidei; servi inutiles. Decem leprosi. Regnum divinum quando et quomodo sit venturum.

 Είπεν δὲ πρόσ τοὺσ μαθητὰσ αὐτοῦ ἀ κένδεκτόν ἐστιν τοῦ Νι 18, τ
 τὰ σκάνδαλα μὴ ἐλθεῖν, οὐαὶ δὲ δι οῦ ἔρχεται ² λυσιτελεῖ αὐτῷ Mi 18, 6 εἰ λίθοσ μυλικὸσ περίκειται περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ ἔρριπται εἰσ τὴν θάλασσαν, ἢ ἴνα σκανδαλίση τῶν μικρῶν τούτων ἕνα.

8 ³ προσέχετε έαυτοῖσ. ἐὰν ἁμάρτη ὁ ἀδελφόσ σου, ἐπιτίμησον Μ.^{38, 15} 4 αὐτῷ, καὶ ἐὰν μετανοήση, ἅφεσ αὐτῷ. ⁴ καὶ ἐὰν ἑπτάκισ τῆσ ^{21. 22} ἡμέρασ ἁμαρτήση εἰσ σὲ καὶ ἑπτάκισ ἐπιστρέψη πρόσ σε λέγων ⁴ μετανοῶ, ἀφήσεισ αὐτῷ.

5 Καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίφ πρόσθεσ ἡμῶν πίστιν. №ι 17, 20
 6 ⁶ εἰπεν δὲ ὁ κύριος εἰ ἔχετε πίστιν ὡσ κόκκον σινάπεωσ, ἐλέγετε α̈ν τῷ συκαμίνω ταύτη ἐκριζώθητι καὶ φυτεύθητι ἐν τῷ θαλάσσῃ,

7 καὶ ὑπήκουσεν ἂν ὑμῖν. ⁷Τίσ δὲ ἐξ ὑμῶν δοῦλον ἔχων ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα, ὅσ εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ ἐρεῖ αὐτῷ· εὐθέωσ

8 παφελθών ἀνάπεσε; ⁸ ἀλλ' οὐχὶ ἐφεῖ αὐτῷ· ἑτοίμασον τί δειπνήσω,
 καὶ πεφιζωσάμενος διακόνει μοι ἔως φάγω καὶ πίω, καὶ μετὰ
 9 ταῦτα φάγεσαι καὶ πίεσαι σύ; ⁹μὴ ἔχει χάφιν τῷ δούλφ ὅτι
 10 ἐποίησεν τὰ διαταγθέντα; ¹⁰ οὖτως καὶ ψμεῖς, ὅταν ποιήσητε

24. κυδατι 25. απελαβεσ συ | ωδε: οδε 26. επι πασι | ενθεν: εντευθεν | κ* om oi ante εκειθεν 29. λεγει αυτω αβρα. | μωσεα 30. πορευθη πρ. αυτ. : κ αναστη πρ. αυτ. 31. 5 κ μωσεωσ

XVII, 1. om αυτου | του : 5° om | μη ελθ. τα σκανδαλ. | κ πλην ουαι δι ου 2. μυλος ονικος | ενα των μικρ. τουτ. 3. εαν : add δε | αμαρτη : add εις σε 4. 5 κ αμαρτη | κ. επτακις της ημερας επιστς. επι σε 5. ειπον 6. ει ειχετε | κ οm ταυτη 7. om αυτω | ευθεως πας. αναπεσαι 8. κ ετοιμ. μοι 9. χαριν εχει | τω δουλω (κ²) : κ* om, 5 add εκεινω | τ. διαταχθ.: add αυτω; ου δοκω

к. С. - πάντα τὰ διαταχθέντα ύμῖν, λέγετε ὅτι δοῦλοι ἀχρεῖοί ἐσμεν, ὅ ὦφείλομεν ποιῆσαι πεποιήχαμεν.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι εἰσ Ἱερουσαλήμ, καὶ αὐτὸσ 11 διήρχετο διὰ μέσον Caμαρίας καὶ Γαλιλαίας. ¹² καὶ εἰσερχομένου 12 αὐτοῦ εἶς τινα κώμην ὑπήντησαν αὐτῷ δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οῦ ἔστησαν πόρρωθεν, ¹³ καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνὴν λέγοντες. Ἡησοῦ 13

² Επερωτηθείσ δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία 20 τοῦ θεοῦ, ἀπεκρίθη αὐτοῖσ καὶ εἶπεν · οὐκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ μετὰ παρατηρήσεωσ, ²¹ οὐδὲ ἐροῦσιν · ἰδοὺ ὡδε ἢ ἐκεῖ · ἰδοὺ 21 γὰρ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἐντὸσ ὑμῶν ἐστίν.

^έβρεξεν πῦρ καὶ θεῖον ἀπ' οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσεν ἄπαντασ. ⁸⁰ κατὰ 80 τὰ αὐτὰ ἔσται ἡ ἡμέρα ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται.

M124, 178 ⁸¹ έν έκείνη τη ήμέρα οσ έσται έπι τοῦ δώματοσ και τα σκεύη 31 αὐτοῦ ἐν τῆ οἰκία, μη καταβάτω άραι αὐτά, και ό ἐν ἀγρῷ όμοίωσ

Gen 10, 26 μή έπιστρεψάτω είσ τα όπίσω. 38 μνημονεύετε τησ γυναικόσ Δώτ. 32

^{10.} εσμεν, οτι ο | κ^{*} ωφειλαμεν 11. πορευεσθ. : add αυτον | δια μεσου | σαμαρειασ 12. απηντησαν | κ^{*} οπ οι εστ. πορρωθ. 13. κτην φωνην 16. σαμαρειτησ 17. οι δε εννεα 21. η ιδου εχει 23. κ ιδ. εχει χαι ιδ. ωδε, ς ιδ. ωδε η ιδ. εχει | κ μητε διωξ. 24. η αστραπτουσα | εχ τησ υπ ουρανον | εσται : add χαι 26. του νωε | ς= 1624. 1633. om (per errorem) του ante νιου 27. εξεγαμίζοντ. 28. ομοιωσ και ωσ 30. ς κ^{*} χατα ταυτα (ς ταῦτα) 81. εν τω αγρω

33 33 δσ ἐἀν ζητήση τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι, ἀπολέσει Mc 8, 35
 34 αὐτήν, καὶ δσ ἐἀν ἀπολέσει, ζωογονήσει αὐτήν. ⁸⁴ λέγω ὑμῶν, ^{16, 25}
 34 αὐτήν, καὶ δσ ἐἀν ἀπολέσει, ζωογονήσει αὐτήν. ⁸⁴ λέγω ὑμῶν, ^{16, 25}
 ταύτη τῷ νυκτὶ ἐσονται δύο ἐπὶ κλίνησ μιῶσ, ὁ εἶσ παραλημφθή-^{10 12, 23}
 35 σεται καὶ ὁ ἕτεροσ ἀφεθήσεται. ³⁵ ἑσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ μι24, 40
 37 τὸ αὐτό, ἡ μία παραλημφθήσεται, ἡ δὲ ἑτέρα ἀφεθήσεται. ⁸⁷ καὶ μι 24, 28
 ἀποκριθέντεσ λέγουσιν αὐτῷ. ποῦ, κύριε; ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ. ὅπου
 τὸ σῶμα, ἐκεῖ καὶ οἱ ἀετοὶ ἐπισυναχθήσονται.

XVIII.

Parabolae de iudice et vidua, deque Pharisaeo et portitore. Christus bene precatur infantibus. Iuvenis dives; divitiarum pericula. Christianoram praemia. De Christi morte et reditu. Caecus Hierichunticus.

* Ελεγεν δε παραβολήν αύτοῖσ πρόσ τὸ δεῖν πάντοτε προσ-1 2 εύγεσθαι αύτούσ και μη ένκακειν, 2 λέγων κριτήσ τισ ην έν τινι πόλει τόν θεόν μη φοβούμενος και ανθρωπον μη έντρεπόμενος. 3 ³ γήρα δε ήν έν τη πόλει έκείνη, και ήρχετο πρόσ αυτόν λέγουσα. 4 έκδίκησόν με άπό τοῦ άντιδίκου μου. 4 καὶ σὐκ ἤθελεν ἐπὶ χρόνον μετά δε ταύτα είπεν έν έαυτῷ. εί και τόν θεόν ού φοβούμαι ούδε 5 άνθρωπον έντρέπομαι, 5 διά γε το παρέχειν μοι χόπον την γήραν ταύτην, έκδικήσω αὐτήν, ίνα μη εἰσ τέλος ἐργομένη ὑπωπιάζη με. 6 ⁶ είπεν δε ό κύριος. ακούσατε τί ό κριτής της αδικίας λέγει. . 7 7 5 82 θ 800 00 μ η moing the explicit row extention autov too βοώντων αύτῷ ήμέρασ καὶ νυκτόσ, καὶ μακροθυμει ἐπ' αὐτοῖς; 8 8 λέγω ύμπ δτι ποιήσει την έχδίχησιν αυτών έν τάγει. πλην ό υίδο τοῦ ἀνθρώπον ἐλθών ἀρα εύρήσει την πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς; Είπεν δε και πρόσ τινασ τούσ πεποιθότασ εφ' έαυτοῖσ ὅτι 9 είσιν δίκαιοι και έξουθενούντας τούς λοιπούς την παραβολην 10 ταύτην. 10 άνθρωποι δύο ανέβησαν είσ τὸ ίερὸν προσεύξασθαι, ὁ 11 είσ Φαρισαΐοσ και ό έτερος τελώνης. 11 ό Φαρισαΐος σταθείς ταῦτα προσηύχετο. ὁ θεόσ, εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμὶ ὥσπερ οί λοιποί των άνθρώπων, άρπαγες, άδιχοι, μοιχοί, ή χαί ώς ούτος 12 δ relώνησ. 12 νηστεύω δίσ τοῦ σαββάτου, ἀποδεκατεύω πάντα 13 όσα κτώμαι. 13 ό δε τελώνησ μακρόθεν έστωσ ούκ ήθελεν ουδε τούσ δαθαλμούσ έπαραι είσ τον ούρανόν, άλλ έτυπτεν το στήθοσ 14 αύτοῦ λέγων · ὁ θεόσ, ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ. 14 λέγω ὑμῖν.

XVIII, 1. Ελεγε δε και | οπ αυτους | εκκακειν 3. 5° (non 5) χηρα δε τισ 4. ηθελησεν | και ανθρω. ουκ εντρ. 5. παρεχειν: κ* παρενοχλειν | κ* κοπουσ 6. ακουσατε (κ²): κ* οπ 7. ποιησει | των βοωντ. προσ αυτον | και μακροθυμων 11. ταυτα: 5 praem προσ εαυτον, κ° add πρ. εαυτ. 12. αποδεκατω 13. και ο τελω. | ειο τ. ουρα. επαραι] εισ το στηθοσ | κ* οπ ο θεοσ

^{33.} περιποιησ. : $\varsigma \Join σωσαι | και οσ εαν : κ οσ δ αν | απολεση αυτην$ $34. παραληφθησεται 35. κ* om versum, suppl κ² | δυο εσ. | <math>\varsigma$ (non ς^c) μια pro η μια | παραληφθ. | και η ετερ. 86. ς^c (non item ς) δυο εσονται εν τω αγρω· ο εισ παραληφθησεται, και ο ετεροσ αφεθησεται 37. εκει συναχθησονται οι αετοι

κατέβη ούτος δεδικαιωμένος είς τον οίκον αύτοῦ η γὰρ ἐκεϊνος. ^{14, 11} δτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτόν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτόν ὑψωθήσεται.

^{15 s7}/_{M1 19}, Προσέφερον δε αυτφ και τα βρέφη ίνα αυτών απτηται 15 ^{13 s9}/_{Mc 19}, ίδόντεσ δε οι μαθηται έπετίμων αυτοίσ. ¹⁶ ό δε Ιησούα προσεκα- 16 ^{13 s9} λέσανο αυτά λέγων. άφετε τα παιδία έρχεσθαι πρόσ με και μή

χωλύετε αὐτά τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ^{Mt 18, 3} ¹⁷ ἀμὴν λέγω ὑμῶν, ὅσ ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ώσ 17 παιδίον, οὐ μὴ εἰσέλθη εἰσ αὐτήν.

¹⁸⁻²⁷ MI 19, Kai ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων διδάσκαλε ἀγαθέ, 18 $^{16-26}_{MC}$ καὶ ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων διδάσκαλε ἀγαθέ, 18 $^{16-26}_{MC}$ τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ¹⁹ εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ 19 $^{17-24}_{TI}$ με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεἰς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς θεός. ²⁰ τὰς 20 $^{Ex 20}_{Z-16}$ ἐντολὰς οίδας μὴ μοιχεύσης, μὴ φονεύσης, μὴ κλέψης, μὴ ψευδο- $^{Deu 5}_{S}$ μαρτυρήσης, τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου. ²¹ ὁ δὲ 21

είπεν · ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεύτητος. ²⁸ ἀκούσας δὲ ὁ ἰη- 22 σοῦς εἰπεν αὐτῷ ἐτι ἕν σοι λείπει · πάντα ὅςα ἔχεις πώλησον καὶ διάδος πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυςὸν ἐν οὐρανοῖς, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ²³ ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα περίλυπος ἐγενήθη · ἦν γὰρ 23 πλούσιος σφόδρα. ²⁴ ἰδών δὲ αὐτὸν ὁ ἰησοῦς εἰπεν · πῶς δυσκό- 24 λως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βαςιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσρορεύονται · ²⁵ εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βε- 25 λόνης εἰσελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βαςιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν. ²⁶ εἰπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες · καὶ τίς δύναται σωθῆναι; ²⁷ ὁ δὲ 26 27

 είπεν τα άδύνατα παρά άνθρώποις δυνατά παρά τῷ θεῷ ἐστίν.
 ²⁸⁻³⁰ είπεν τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν.
 ^{M1 19, 28} Είπεν δὲ Πέτρος ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ίδια ἡχολουθήςαμέν 28
 ^{Mc 10}, σοι. ²⁹ ό δὲ είπεν αὐτοῖς ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐδείς ἐστιν δς ἀφῆχεν 29
 οἰκίαν ἢ γυναϊκα ἢ ἀδελφοὺς ἢ γονεῖς ἢ τέχνα είνεχεν τῆς βαςιλείας τοῦ θεοῦ, ⁸⁰ δς οὐχὶ μὴ ἀπολάβη πολλαπλαςίονα ἐν τῷ
 χαιρῷ τούτφ, καὶ ἐν τῷ ἀιῶνι τῷ ἐρχομένφ ζωὴν αἰώνιον.

31-34 καιζ φουσοφ, και συ σφ σαμου σφ σχιριστφ ζαιρ σαυτούτ.
 31-34 καιζ φουσοφ, και συ σφ σαμου σφ σχιριστφ ζαιρ σαυτούτ.
 31-34 καιζ φουσαλήμ, και τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα
 32-34 δια τῶν προφητῶν τῷ υἰῷ τοῦ ἀνθρώπου.
 32 παραδοθήσεται γὰρ 32 τοῦς ἐθνεσιν καὶ ἐμπαιχθήσεται καὶ ὑβρισθήσεται καὶ ἐμπτυσθήσεται, 33 καὶ μαστιγώσαντες ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῆ ἡμέρα 33 τῷ τρίτη ἀναστήσεται.
 34 καὶ αὐτοὶ οὐδὲν τοὐτων συνῆκαν, καὶ 34 καὶ αὐτῶν, καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.

14. η ехенчов, к тар екенчоч 15. ететировач 16. продкалеваречов ачта ентеч 17. од еач 19. о деод 21. ерчлабарри | ек чеот. : 5 к add роч 22. акочо. де : add тачта | ети : к^{*} оти | к дод | еч очразо 23. к тачта пачта | еуечето 24. ачточ о прооча передиточ уечоречоч енте | еноподечочт. : 5 к еновлечочтан, idque 5 апсе ено тич 25. дна точрала даридов 26. енточ 27. естич : post дичата 28. 5 к о петеро | 5 к^{*} пр. афпкарен тачта хан пк. 29. ирич: add оти | пуснен п аделя, пуччан. | ечекеч 30. од оч ра 81. ено на свородения 35 Έγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰσ Ἱερειχὼ τυφλόσ τισ μ²³⁻⁴
36 ἐκάθητο παρὰ τὴν ὅδὸν ἐπαιτῶν. ⁸⁶ ἀχούσασ δὲ ὅχλου δια ⁴⁶⁻⁵²
37 πορευομένου ἐπυνθάνετο τί εἰη τοῦτο ³⁷ ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ
38 ὅτι ἰησοῦσ ὁ Ναζωραῖοσ παρέρχεται. ³⁸ καὶ ἐβόησεν λέγων
39 ἰησοῦ υὶὲ Δαυείδ, ἐλέησόν με. ⁸⁹ καὶ οἱ προάγοντεσ ἐπετίμων αὐτῷ ἕνα σιγήση αὐτὸσ δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν· υἱὲ Δαυείδ,
40 ἐλέησόν με. ⁴⁰ σταθεἰο δὲ ὁ ἰησοῦσ ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι
41 πρὸσ αὐτόν. ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ⁴¹ τί σοι
42 θέλεισ ποιήσω; ὁ δὲ εἰπεν· κύριε, ἕνα ἀναβλέψω. ⁴² καὶ ὁ ἰη43 σοῦσ εἰπεν αὐτῷ ἀκάβλεψον· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. ⁴³ καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν, καὶ ἡκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν θεόν.

XIX.

Zacchaeus. Parabola de regnum capessituro servis argentum committente. Pullo adducto Iesus intrat Hierosolymam, refutat Pharisaeos, deplorat urbem, purgat templum.

 Καὶ εἰσελθῶν διήρχετο τὴν Ἱερειχώ. ² καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι καλούμενος Ζακχαῖος, καὶ ἀὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης, καὶ ἦν πλού-3 σιος ³ καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστιν, καὶ οὐκ ἦδύνατο
 ἀπὸ τοῦ ὅχλου, ὅτι τῆ ἡλικία μικρὸς ἦν. ⁴ καὶ προδραμῶν εἰς τὸ ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ συκομορέαν, ἵνα ἴδη αὐτόν, ὅτι ἐκείνης
 ὅ ἤμελλεν διέρχεσθαι. ⁵ καὶ ὡς ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας ὁ Ἰησοῦς εἰπεν πρὸς αὐτόν Ζακχαῖε, σπεύσας κατάβηθι σήμερον
 ϙὰρ ἐν τῷ οἶκῷ σου δεῖ με μεῖναι. ⁶ καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ
 ῦ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαίρων. ⁷ καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγνζον, λέ-8 γοντες ὅτι παρὰ ἀμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλῦσαι. ⁸ σταθεἰς δὲ Ζακχαῖος εἰπεν πρὸς τὸν κύριον. ἰδοὺ τὰ ἡμίσεια μου τῶν

ύπαρχόντων, χύριε, τοῖσ πτωχοῖσ δίδωμι, καὶ εἶ τινόσ τι ἐσυκο-9 φάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν. ⁹ εἶπεν δὲ πρόσ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦσ ὅτι σήμερον σωτηρία τῷ οἶκφ τούτφ ἐγένετο, καθότι καὶ

10 αὐτὸσ νίὸσ Ἀβραάμ· ¹⁰ ἦλθεν γὰρ ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι ^{Ddt 18,11]} καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλόσ.

11 Άχουόντων δε αύτων ταῦτα προσθείσ είπεν παραβολήν, διὰ τὸ έγγὺσ είναι Γερουσαλήμ αὐτὸν χαὶ δοχεῶν αὐτοὺσ ὅτι παρα-

¹² χρημα μέλλει ή βασιλεία του θεου άναφαίνεσθαι. ¹² είπεν ο³ν · ¹² ⁸⁵ άνθρωπόσ τισ ε³ν ε³πορεύθη ε³σ χώραν μαχράν, λαβεϊν έαυτφ¹⁴⁻³⁰ ¹⁴⁻³⁰ ¹⁴⁻³⁰ ¹⁴⁻³⁰ ¹⁴⁻³⁰

^{35.} ς κιεριχω | προσαιτων 37. κ* οι δε απηγγειλ. αυτω 38. δαβιδ

^{39.} σιγηση : 5 κ σιωπηση | αυτ. δε : κ ο δε | υιε : κ praem ιησου | δαβιδ 41. λεγων τι σοι 43. κ ηχολ. αυτον

XIX, 1. εεριχω 2. και ουτοσ ην πλουσ. 4. οπ εισ το | ς (non item ς^{e}) συκομωραιαν | ενα εδη : κ^{*} του εδειν | δι εκεινησ 5. αναβλ. ο εησ. : add ειδεν αυτον και 7. απαντεσ | κ ανδρι αμαρτωλ. 8. κ ο ζακχ. | τα ημιση των υπαρχ. μου | διδωμ. τοισ πτωχ. 9. υι. αβρααμ : add εστιν 11. εγγυσ αυτ. ειν. εερουσαλ. | κ^{*} και δοκει αυτοισ

¹³ καλέσασ δὲ δέκα δούλουσ ἑαυτοῦ 13 βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι. έδωκεν αύτοῖς δέκα μνᾶς, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς πραγματεύσαςθε έν $\tilde{\phi}$ έργημαι. ¹⁴ οἱ δὲ πολῖται αὐτοῦ ἐμίσουν αὐτόν, καὶ ἀπέστει-14 λαν πρεσβείαν οπίσω αυτού λέγοντες. ου θέλομεν τούτον βασιλεῦσαι ἐφ, ἡμῶσ. ¹⁵ xaì ἐγένετο ἐν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα 15 την βασιλείαν, και είπεν φωνηθηναι αύτω τούσ δούλουσ τούτουσ οίσ δεδώκει το αργύριον, ίνα γνοϊ τίσ τί διεπραγματεύσατο. 16 παρεγένετο δε ό πρώτος λέγων· χύριε, ή μνα σου δέχα προσ-16 ηργάσατο μνασ. ¹⁷ καί είπεν αὐτῷ· εὖγε, ἀγαθε δοῦλε, ὅτι ἐν 17 έλαγίστω πιστόσ έγένου, ίσθι έξουσίαν έγων έπάνω δέχα πόλεων. 18 και ήλθεν ό δεύτερος λέγων ή μνα σου, κύριε, εποίησεν πέντε 18 μνασ. 19 είπεν δε και τούτω και σύ έπάνω γίνου πέντε πόλεων. 19 20 xai ó έτεροσ ήλθεν λέγων xύριε, ίδου ή μνα σου, ήν είχον 20 άποκειμένην έν σουδαρίω. ²¹ έφοβούμην γάρ σε, ότι άνθρωποσ 21 αύστηρόσ εί, αίρεισ ο ούκ έθηκασ, καί θερίζεισ ο ούκ έσπειρασ. 22 λέγει αὐτῶ· ἐκ τοῦ στόματόσ σου κρινῶ σε, πονηρὲ δοῦλε. 22 ήδεισ ότι έγω άνθρωπος αύστηρός είμι, αίρων ο ούκ έθηκα, καί θερίζων ο ούκ έσπειρα; 23 και διατί ούκ έδωκάσ μου το άργύ-23 ριον έπι τράπεζαν; κάγω έλθων σύν τόκφ αν αύτο έπραξα. ²⁴ หล่ roïo πageorwoiv elnev ägare àn avrov rhv µväv xai 24 δότε τῷ τὰσ δέκα μνᾶσ ἔχοντι. ²⁵ καὶ εἶπαν αὐτῷ· κύριε, ἔχει 25 μ^{8, 18} μ^{13, 12} δέκα μνασ. ²⁶ λέγω ύμιν ότι παντί τῷ έχοντι δοθήσεται, ἀπό 26 Mc 4, 2 δε του μή έγοντος και δ έγει άρθήσεται. 27 πλήν τούς έγθρούς 27 μου τούτους τούς μη θελήσαντάς με βασιλεύσαι έπ' αὐτοὺς ἀγάγετε ώδε και κατασφάξατε αύτουσ έμπροσθέν μου. Mt 21, 1-9 Mc 11, Καί είπών ταῦτα έπορεύετο έμπροσθεν, ἀναβαίνων εἰσ Ίερο-28

 ¹⁻¹⁰ σόλυμα. ²⁹ καὶ ἐγένετο ὡσ ἥγγισεν εἰσ Βηθφαγή καὶ Βηθανίαν 29 πρὸσ τὸ ὅροσ τὸ καλούμενον ἐλαιών, ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν ³⁰ εἰπών ὑπάγετε εἰσ τὴν κατέναντι κώμην, ἐν ἡ εἰσπορευό- 30 μενοι ευρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ΄ ὅν οὐδεἰσ πώποτε ἀνθρώπων ἐκάθισεν, καὶ λύσαντεσ αὐτὸν ἀγάγετε. ⁸¹ καὶ ἐάν τισ ὑμᾶσ 31 ἐρωτῷ διατί λύετε; οὖτωσ ἐρεῖτε ὅτι ὁ κύριοσ αὐτοῦ χρείαν ἔχει.
 ³² ἀπελθόντεσ δὲ οἱ ἀπεσταλμένοι εὖρον καθωσ εἶπεν αὐτοῖσ. 82
 ³³ λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ χρείαν ⁸χει.
 ⁸⁵ καὶ ἥγαγον αὐτὸν πρὸσ τὸν ἴησοῦν, καὶ ἐπιρίψαντεσ 35

13. ег ω : ваго 15. ого вдожя | уг ω | тго тг длепр.: К тг длепруцатечоагто 16. проовнулато дек. µгао 17. 5 К ег | К догде ауаде 18. хгорня: ante η µг. оог 19. уггог : ante впаг ω 20. от о ante втеров 22. длуве дя агто 23. то аруго. µги | впі ту трапя. | каг зу вдд. | впрада агто 25. віпог 26. деуш угар | иµг (КА): К^{*} от | аддяовтан : add ап агтог 27. точтого : еклегого | К катаворабетя | агтого ст 29. К^{*} каг вядагиа | тог µадят. агтог 30. К длушг | 5 К от каг ante дивагт. 31. врегтя : add агто 33. віпог 34. віпог | от от 35. впірріцатев 142 19, 36.

36 αὐτῶν τὰ ἰμάτια ἐπὶ τὸν πῶλον ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν. ³⁶ πορευομένου δε αύτοῦ ύπεστρώννυον τα ίματια αὐτῶν ἐν τῆ όδῷ. 87 ⁸⁷ έγγίζοντος δε αύτοῦ ήδη προσ τῆ καταβάσει τοῦ ὄρους τῶν έλαιών ήσξαντο άπαν το πληθος των μαθητών χαίροντες αίνειν 38 τόν θεόν φωνη μεγάλη περί πασών ών είδον δυνάμεων, ³⁸ λέγοντεσ. εύλογημένος ό βασιλεύς έν όνόματι χυρίου. έν ούρανφ 39 εἰρήτη, καὶ δόξα ἐr ὑψίστοισ. ⁸⁹ καί τινεσ τῶr Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄγλου είπαν πρόσ αὐτόν διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖσ μαθη-40 ταΐο σου. 40 και άποκριθείο είπεν λέγω ύμιν ότι έαν ούτοι σιωπήσουσιν, οι λίθοι κράξουσιν. Και ώσ ήγγισεν, ίδων την πόλιν έχλαυσεν έπ' αυτήν, λέγων 41 42 42 ότι εί έγνωσ καί σύ καίγε έν τη ήμέρα σου ταύτη τα πρόσ 43 εἰρήνην σου νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου. 48 ὅτι ἥξουσιν

ήμέραι έπι σέ, και παρεμβαλούσιν οι έχθροί σου χάρακά σοι καί 44 περικυκλώσουσίν σε καί συνέξουσίν σε πάντοθεν, 44 και έδαφιοῦσίν σε και τα τέκνα σου έν σοί, και ούκ άφήσουσεν λίθον έπι λίθον έν σοί, άνθ' ών ούκ έγνως τόν καιρόν της έπισκοπης σου.

Καὶ εἰσελθών εἰσ τὸ ἱερὸν ἦρξατο ἐκβάλλειν τοὺσ πωλοῦν- ""21,12×q 45 προσευχησ ύμεῖσ δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν.

Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ· οἱ δὲ ἀρχιε- Μc 11, 18 47 ρείσ και οι γραμματείσ έζήτουν αυτόν απολέσαι και οι πρώτοι 48 τοῦ λαοῦ, 48 χαὶ οὐχ εὕρισχον τὸ τί ποιήσωσιν ὁ λαὸσ γὰρ ἄπασ έξεκρέμετο αύτοῦ ἀχούων.

XX.

Unde Iohannis baptisma? Parabola de vinitoribus filii occisoribus. Lapis Quaestiones captiosae de censu solvendo, de resurrectione, de angularis. Messia Davidis filio. Legis peritorum fastus et avaritia.

Καὶ ἐγένετο ἐν μιῷ τῶν ἡμερῶν διδάσχοντοσ αὐτοῦ τὸν λαὸν 🚻 1 έν τῷ ἰερῷ καὶ εὐαγγελιζομένου ἐπέστησαν οἱ ἱερεῖσ καὶ οἱ γραμ- Mc 11, 2 ματεΐο σύν τοΐο πρεσβυτέροιο, ² και είπαν λέγοντεο πρόσ αυτόν. είπον ήμιν έν ποία έξουσία ταύτα ποιείσ, η τίσ έστιν ό δούσ σοι 3 την έξουσίαν ταύτην; ³ αποκριθείσ δε είπεν πρόσ αυτούσ έρω-4 τήσω ύμασ κάγω λόγον, και είπατε μοι· 4 το βάπτισμα το 'Ιω-5 άννου έξ οὐρανοῦ ἦν ἢ έξ ἀνθρώπων; ⁵οί δὲ συνελογίσαντο

35. εαυτων τα ιμ. 38. ο ερχομενοσ βασιλευσ | ειρη. εν ουρ. 39. ειπον 40. ειπεν : add αυτοιο σιωπησωσιν κεκραξονται 41. επ αυτη 42. κ ει εγνωσ εν τη ημερα ταυτη και συ τα | κ om σου post ειρη. 43. περιβαλουσι $| n^*$ om σε bis 44. αφησ. εν σοι λιθ. επι λιθω 45. τ. πωλουντασ : add εν αυτω και αγοραζοντασ 46. και εσται (haec * om) σ οικ. etc : οτι (5 om, non 5°) ο οικ. μ. οικ. προσευχ. εστιν 48. εξεκρεματο

XX, 1. των ημερων : add εκεινων | ιερεισ : 5 × αρχιερεισ 2. ειπον | λεγοντες : post πρ. αυτ. | ειπον (5 ειπε) ημιν : κ* om 8. κ* προς αυτον | era loyor 4. om to sec 5. x oursloyijorto

πρόσ έαυτούσ λέγοντεσ ότι έαν είπωμεν : έξ ούρανοῦ, έρει · διατί oùn intorevoare auro; 6 iar de einouer is arbownor, b hado 6 άπας καταλιθάσει ήμας πεπεισμένος γάρ έστιν Ιωάννην προφήτην είναι. 7 και άπεκρίθησαν μη είδέναι πόθεν. 8 και ό Ιησούσ 7 8 είπεν αύτοϊσ ούδε έγω λέγω ύμϊν έν ποία έξουσία ταυτα ποιώ. "Ηρξατο δε πρόσ τὸν λαὸν λέγειν τὴν παραβολὴν ταύτην. 9 άνθρωποσ έφύτευσεν άμπελώνα και έξέδετο αύτον γεωργοϊς, και απεδήμησεν γρόνουσ έκανούσ. ¹⁰ καὶ καιρῷ ἀπέστειλεν προσ 10 τούσ γεωργούσ δούλον, ίνα άπό του καρπού του άμπελώνος δώσουσιν αύτω. οί δε γεωργοί έξαπέστειλαν αύτον δείραντες χενόν. 11 και προσέθετο έτερον πέμψαι δούλον · οί δε κάκεινον δείραντες 11 χαί ατιμάσαντες έξαπέςτειλαν χενόν. ¹² χαί προσέθετο τρίτον 12 πέμψαι oi δè και τούτον τρανματίσαντες έξέβαλον. ¹³ είπεν δè 13 ό κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τί ποιήσω; πέμψω τον υίόν μου τον άγαπητόν ίσωσ τουτον έντραπήσονται. 14 ίδόντεσ δε αυτόν οί 14 γεωργοί διελογίζοντο πρόσ αλλήλουσ λέγοντεσ. ουτόσ έστιν ό κληρονόμοσ· αποκτείνωμεν αυτόν, ίνα ήμων γένηται ή κληρονομία. 15 και έκβαλόντεσ αὐτὸν έξω τοῦ ἀμπελώνοσ ἀπέκτειναν. 15 τί οὖν ποιήσει αὐτοῖσ ὁ κύριοσ τοῦ ἀμπελῶνοσ; ¹⁶ ἐλεύσεται καὶ 16 άπολέσει τούσ γεωργούσ τούτουσ, και δώσει τον άμπελωνα άλλοισ. άκούσαντες δε είπαν : μη γένοιτο. 17 ο δε έμβλέψας αυτοίς είπεν : 17 e. 118, 22 τί οὖν ἐστίν τὸ γεγραμμένον τοῦτο· λίθον ὅν ἀπεδοχίμασαν οἱ

DM:21,44] οίκοδομοῦντεσ, οἶτος έγενήθη είς κεφαλήν γωνίας; ¹⁸ πᾶς ὁ πε- 18 σών έπ' έχεινον τον λίθον συνθλασθήσεται έφ' δν δ' αν πέση. λικμήσει αυτόν. ¹⁹ και έζήτησαν οι γραμματείσ και οι άργιερείσ 19 έπιβαλεϊν έπ' αύτον τας χεϊρας έν αύτη τη ώρα, και έφοβήθησαν τόν λαόν έγνωσαν γάρ ότι πρόσ αύτούσ είπεν την παραβολήν ταύτην.

20-26 Mt 2

Mc 2

Mf 12

Καὶ παρατηρήσαντες ἀπέστειλαν ἐνχαθέτους ὑποχρινομένους 20 $\frac{16-22}{Mc}$ έαυτούσ δικαίουσ είναι, ίνα έπιλά β ωνται αὐτοῦ λόγου, ώστε παραδούναι αύτον τη άργη και τη έξουσία του ήγεμόνοσ. 21 και έπη-21 ρώτησαν αὐτὸν λέγοντεσ διδάσχαλε, οἴδαμεν ὅτι ὀρθῶσ λέγεισ και διδάσκεισ και ού λαμβάνεισ πρόσωπον, άλλ' έπ' άληθείασ την όδον του θεου διδάσχεισ. 22 έξεστιν ήμασ Καίσαρι φόρον 22 δούναι η ού; 23 χατανοήσας δε αυτών την πανουργίαν είπεν πρός 23

αύτούσ. 24 δείξατέ μοι δηνάριον. τίνοσ έχει εικόνα και έπιγραφήν; 24

5. κ* προσ αυτουσ | διατι : add our 6. πασ ο λαοσ 8. κ* αποκριθεισ pro ο 1ησ. | * ουδ 9. ανθρωπ. τισ | εξεδοτο 10. και εν καιρω | * om χαρπου του | δωσιν | δειραντ. αυτ. εξαπεστ. χενον 11. κ* εθετο | πεμψαι ετερ. 12. προσεθετ. πεμψ. τριτ. 13. ιδοντεσ εντραπ. 14. * om αυτον pri | αλληλ. : sautous | 5 κ δευτε αποκτειν. 16. κ* om τουσ γεωργ. ειπον 19. 5 κ οι αρχιερ. και οι γραμμ. εγνωσ. γαρ (κ2) : κ* om ειπεν : post τ. παραβ. ταυτ. 20. εγκαθετ. | κ* αποκρινομενουσ | ωστε : ειστο 22. ημασ: ημιν 23. πρ. αυτουσ: add τι με πειραζετε 24. επιδειξατε | δηναριον : * add oi δε εδειξαν αυτω. * ai ειπεν

144 20, 25.

25 οἱ δὲ εἰπαν Καίσαροσ. ²⁵ ὁ δὲ εἶπεν πρὸσ αὐτούσ τοίνυν ἀπό-26 δοτε τὰ Καίσαροσ Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. ²⁶ καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι αὐτοῦ ἑήματοσ ἐναντίον τοῦ λαοῦ, καὶ θαυμάσαντεσ ἐπὶ τῷ ἀποχρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.

27 Προσελθόντες δέ τινες των Caddouxaiw, oi artiléyovtes 18-27

28 ἀνάστασιν μὴ εἶναι, ἐπηρώτησαν αὐτὸν ²⁸ λέγοντεσ διδάσκαλε, ^{41,22}, Mωϋσῆσ ἕργαψεν ἡμῖν, ἐάν τινοσ ἀδελφὸσ ἀποθάνη ἕχων γυναϊκα, Deu 25, 5 καὶ οῦτοσ ἄτεκνοσ ἡ, ἕνα λάβη ὁ ἀδελφὸσ ἀποθάνη ἕχων γυναϊκα, Deu 25, 5 καὶ οῦτοσ ἄπεκνοσ ἡ, ἕνα λάβη ὁ ἀδελφὸσ ἀντοῦ τὴν γυναϊκα καὶ
29 ἐξαναστήση σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. ²⁹ ἑπτὰ οὖν ἀδελφοὶ
30 ἦσαν. καὶ ὁ πρῶτοσ λαβών γυναϊκα ἀπέθανεν ἄτεκνοσ ³⁰ καὶ ὁ
31 δεύτεροσ ³¹ καὶ ὁ τρίτοσ ἕλαβεν αὐτήν, ὡσαύτωσ δὲ καὶ οἱ ἑπτὰ
32 οὐ κατέλιπον τέμνα καὶ ἀπέθανον. ³⁸ ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθα33 νεν. ³³ ἡ γυνὴ οὖν ἐν τῦ ἀναστάσει τίνοσ αὐτῶν γίνεται γυνή; οἱ
34 γὰρ ἑπτὰ ἕσχον αὐτὴν γυναϊκα. ³⁴ καὶ εἶπεν αὐτοῦς ὁ Ἰησοῦσ· οἱ
35 υἱοὶ τοῦ αἰῶνοσ τούτου γαμοῦσιν καὶ γαμίσκονται, ³⁵ οἱ δὲ καταξιωθέντεσ τοῦ αἰῶνοσ ἐκείνου τυχεῖν καὶ τῆσ ἀναστάσεωσ τῆσ ἐκ
36 νεκρῶν οὕτε γαμοῦσιν οῦτε γαμίζονται. ³⁶ οῦτε γὰρ ἀποθανεῖν

37 σεωσ υίοι όντεσ. 37 ότι δε εγείρονται οι νεκροί, και Μωϋσησ εμή-

νυσεν ἐπὶ τῆσ βάτου, ὡσ λέγει κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ καὶ θεὸν Ex 3, 6 38 Ἰσαὰκ καὶ θεὸν Ἰακώβ· ³⁸ θεὸσ δὲ σὖκ ἔστιν νεκρῶν ἀλλὰ ζών-39 των · πάντεσ γὰρ αὐτῷ ζῶσιν. ⁸⁹ ἀποκριθέντεσ δέ τινεσ τῶν 40 γραμματέων εἶπαν · διδάσκαλε, καλῶσ εἶπασ. ⁴⁰ οὐκέτι γὰρ ἐτόλ-^{Μι 22, 46} μων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

41 Clπεν δε προσ αὐτούσ πῶσ λέγουσιν τον Χριστον εἶναι ^{MG 12}/₃₇
 42 Δαυειδ υίόν; ⁴² αὐτοσ γὰρ Δαυειδ λέγει ἐν βίβλφ ψαλμῶν εἶπεν ^{HI 22}/₄₁₋₄₃
 43 ὁ κύριοσ τῷ κυρίφ μου κάθου ἐκ δεξιῶν μου ⁴³ ἔωσ ἀν θῶ τοὺσ ps ^{110, 1}/₄₄
 44 ἐχθρούσ σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου; ⁴⁴ Δαυειδ οὖν κύριον ^{Act2, 34s}

- αύτον χαλει, και πωσ αυτου υιος εστιν; 45-45 45 46 Αχούοντος δε παντός τοῦ λαοῦ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς ⁴⁶προς-^{M123,16} 7.14 έχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων τῶν θελύντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς ⁸⁸⁻⁴⁰ καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ πρωτοχαθεδρίας ^{11,43}
- 47 έν ταϊσ συναγωγαϊσ καὶ πρωτοκλισίασ ἐν τοῖσ δείπνοισ, 47 οῦ κατεσθίουσιν τὰσ οἰκίασ τῶν χηρῶν καὶ προφάσει μακρὰ προσεύχονται οὖτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα.

P

^{24.} οι δε ειπ.: αποχριθεντεσ δε ειπον 25. ειπ. αυτοισ αποδοτ. τοιν. 26. κ επιλαβ. του οηματοσ 27. κ οι λεγοντεσ 28. 5 κ μωσησ [η]: αποθανη 29. ησαν: κα add παο ημιν 80. και ελαβεν ο δευτερ. την γυναικα, και ουτοσ απεθανεν ατεκνοσ 81. 5° (non s) και ου κατελ. 32. υστερ. δε παντων απεθαν. και η γυνη 33. 5 κ εν τη ουν (κ* om) αναστασει | κ* om αυτων | γινεται : κ εσται 84. και αποκριθεισ ειπ.; εκγαμισκοντ. 35. εκγαμισκοντ. 36. εισιν : κ post θεου | του θεου 37. 5 κ μωσησ | και τον θε. ισ. κ. τον θε. αβρ. | κ* ισακ 89. ειπον 40. ουκετ. δε 41. υιον δαβιδ ειναι 42. και αυτοσ δαβιδ 44. δαβιδ] 5 κ υισο αυτου εστ. 45. 5 κ τοισ μαθ. αυτου 46. εν στολ. περιπατ. 47. 5 (non 5°) μακρά | ληψοντ.

XXI.

Munusculum viduae.

Mt 24, 1-7 Mc 13, 1-8

Finis templi, civitatis, saeculi; sors apostolorum; reditus Messiae inopinatus.

1-4 Mc 12, Αναβλέψας δε είδεν τόνο βάλλοντας είς το γαζοφυλάκιον 1 τα δώρα αύτων πλουσίουσ. 2 είδεν δέ τινα γήραν πενιγραν βάλ- 2 λουσαν έκει δύο λεπτά, ³ και είπεν άληθωσ λέγω ύμιν ότι ή χήρα 3 ή πτωχή αύτη πλείω πάντων έβαλεν. 4 απαντεσ γαρ ούτοι έκ του 4 περισσεύοντος αύτοις έβαλον είς τα δώρα, αύτη δε έκ του ύστερήματοσ αὐτῆσ ἄπαντα τὸν βίον ὃν εἶγεν έβαλεν. 5-11

Καί τινων λεγόντων περί τοῦ ἱεροῦ, ὅτι λίθοισ καλοῖσ καὶ 5 άναθέμασιν χεκόσμηται, είπεν 6 ταῦτα ἇ θεωρεῖτε, έλεύσονται 6 ήμέραι έν αίσ ούκ άφεθήσεται λίθος έπι λίθω, όσ ού καταλυθήσεται. ⁷ έπηρώτησαν δε αύτον λέγοντεσ διδάσκαλε, πότε ούν 7 ταῦτα ἔσται; καὶ τί τὸ σημεῖον ὅταν μέλλη ταῦτα γίνεσθαι; 8 δ 8 δε είπεν. βλέπετε μή πλανηθήτε. πολλοί γαο έλεύσονται έπι τώ όνόματί μου, λέγοντεσ έγώ είμι, και ό καιρόσ ήγγικεν μη πορευθητε οπίσω αύτῶν. 9 όταν δε άχούσητε πολέμουσ και άχαταστα- 9 σίασ, μή πτοηθήτε δει γάρ ταυτα γενέσθαι πρώτον, άλλ ούκ εύθέως τὸ τέλος. 10 τότε έλεγεν αὐτοῖς · ἐγερθήσεται έθνος ἐπ' 10 έθνοσ καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, 11 σεισμοί τε μεγάλοι καὶ κατὰ 11 τόπουσ λιμοί καὶ λοιμοί ἔσονται, φόβητρά τε καὶ σημεῖα ἀπ μίο, 17 ss οὐρανοῦ μεγάλα ἔσται. ¹² Πρό δὲ τούτων πάντων ἐπιβαλοῦσιν 12

24, Mt 1 13, έφ' ύμασ τὰς χεῖρας αὐτῶν Χαὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγάσ και φυλακάσ, άπαγομένουσ έπι βασιλεῖσ και ήγεμόνασ ένεκεν τοῦ ἀνόματόσ μου· 13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰσ μαρτύριον. 13 12, 11 14 θέτε οὖν έν ταῖσ χαρδίαισ ὑμῶν μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι· 14 15 έγω γαρ δώσω ύμιν στόμα και σοφίαν, ή ου δυνήσονται άντι-15 **ธรก็ข**ณ กิ สิ่งระเพรเิง ลีกลรระธ of สิ่งรเมะเุ่นะของ ปุ่นเร. ¹⁶ **п**арадо- 16

16 sq Mil0.21sg θήσεσθε δε και ύπο γονέων και άδελφών και συγγενών και φίλων, καί θανατώσουσιν έξ ύμῶν, 17 καί έσεσθε μισούμενοι ύπο πάντων 17 διὰ τὸ ὄνομά μου. 18 καὶ θρὶξ ἐκ τῆσ κεφαλῆσ ὑμῶν οὐ μὴ 18 απόληται· 19 έν τη ύπομονη ύμων κτήσασθε τασ ψυχασ ύμων. 19 μ: 24, 20 Όταν δε ίδητε χυχλουμένην ύπο στρατοπέδων Ιερουσαλήμ, 20 Me 3, тоте учыте от ที่уу เหยง ท ยุ่งทุ่นองเง avrno. 21 тоте oi ev rn lov- 21 δαία φευγέτωσαν είσ τὰ ὄρη, καὶ οἱ ἐν μέσφ αὐτῆσ ἐκχωρείτωσαν, καί οἱ ἐν ταῖσ χώραισ μη είσερχέσθωσαν εἰσ αὐτήν, 22 ὅτι ήμέραι 22 έχδιχήσεωσ αύταί είσιν τοῦ πλησθηναι πάντα τὰ γεγραμμένα.

Nov. Test. ed. Tf.

10

ΧΧΙ, 1. τα δωρ. αυτ. εισ το γαζοφυλ. 2. ειδ. δε και τινα κ λεπτ. δυο 3. καυτη η πτωχ. | 5 πλειον, κ πλεον 4. κ παντεσ | εισ τ. δωρ. του θεου κπαντα 5. χαλοιο: Ν² μεγαλοιο αναθημασι 6. επιλιθω: Radd ovde 8. Leyovreo: add or: | un: add ovv 10. en: sov. 11. µsyal. κατ. τοπ. και | απ ουρανου : κ post μεγαλ. 12. απαντων | οπ τασ ante συναγω. | αγομενουσ 13. αποβησ. δε 14. θεσθε | κ* οπ ουν | εισ τασ καρδιασ 15. αντειπ. ουδε αντιστην. | 5 κ παντεσ 20. την ιερουσαλ. 22. εισιν : κ om | πληρωθηναι

146 21, 23.

23 23 ούαι ταϊσ έν γαστρι έχούσαισ και ταϊσ θηλαζούσαισ έν έκεάναισ ταῖο ἡμέραιο. ἕσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆο γῆο καὶ ὀργὴ 24 τῶ λαῶ τούτω. 24 καὶ πεσοῦνται στόματι μαχαίρησ καὶ αἰχμαλωτισθήσονται είσ τὰ έθνη πάντα, και Γερουσαλήμ έσται πατουμένη 25 ύπο έθνων, άγρι ού πληρωθωσιν καιροί έθνων. 25 Καί έσονται 124 298 σημεία έν ήλίω και σελήνη και άστροις, και έπι τησ γησ συνογή 24-26 26 έθνων έν απορία ήχουσ θαλάσσησ και σάλου, ²⁶ αποψυχόντων άνθρώπων από φόβου και προσδοκίας των έπερχομένων τη οίκου-27 μένη αι γας δυνάμεισ των ούρανών σαλευθήσονται. 27 και τότε όψονται τον υίον τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλη μετὰ δυνά-28 μεωσ και δόξησ πολλήσ. 28 άργομένων δε τούτων γίνεσθαι άναχύψατε και έπάρατε τασ κεφαλασ ύμων, διότι έγγίζει ή απολύ- 29-33 29 τρωσισ ύμων. 29 Καί είπεν παραβολήν αυτοίσ. ίδετε την συκήν B2-35 30 και πάντα τα δένδρα. ³⁰ όταν προβάλωσιν ήδη, βλέποντεσ άφ²⁸⁻³¹ 31 έαυτών γινώσκετε ότι ήδη έγγυσ το θέροσ έστίν. ³¹ ούτωσ καί ύμεισ, όταν ίδητε ταῦτα γινόμενα, γινώσκετε ὅτι ἐγγύσ ἐστιν ή 32 βασιλεία τον θεον. 32 άμην λέγω ύμιν ότι ου μη παρέλθη ή 38 γενεά αύτη έως αν πάντα γένηται. ³³ δ ούρανός και ή γη παρ-34 ελεύσονται, οί δè λόγοι μου οὐ μη παρελεύσονται. ³⁴ Προσέχετε δε έαυτοϊσ μήποτε βαρηθώσιν ύμων αί καρδίαι έν κραιπάλη καί μέθη και μερίμναις βιωτικαΐς, και έπιστη έφ' ύμας αιφνίδιος ή 35 ήμέρα έχείνη 35 ώσ παγίσ έπεισελεύσεται γάρ έπι πάντασ τούσ 36 καθημένουσ έπι πρόσωπον πάσησ τησ γησ. ⁸⁶ άγρυπνείτε δε έν παντί καιρῷ δεόμενοι ίνα κατισγύσητε έκφυγεϊν ταῦτα πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καί σταθήναι έμπροσθεν του υίου του άνθρώπου.

37 Hν δε τὰσ ἡμέρασ ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰσ δε νύκτασ Μ: 21, 17
 38 ἐξερχόμενοσ ηὐλίζετο εἰσ τὸ ὄροσ τὸ καλούμενον ἐλαιών.
 38 καὶ
 πᾶσ ὁ λαὸσ ὥρθριζεν πρὸσ αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ ἀκούειν αὐτοῦ.

XXII.

Pactio proditoris. Coena paschalis; eucharistia. Petrus lapsurus; instans periculum. Discipulorum ambitio. Iesus capitur; a Petro negatur; irridetur; damnatur coram synedrio.

1 2 [#]Ηγγιζεν δε ή έορτη τῶν ἀζύμων ή λεγομένη πάσχα, ² και με 14, 1s εξήτουν οι ἀρχιερεῖσ και οι γραμματεῖσ τὸ πῶσ ἀνέλωσιν αὐτόν ἐφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν.

8 Eio

Είσηλθεν δε σατανάσ είσ Ιούδαν τον καλούμενον Ισκαριώ. 1126.

23. ουαι : 5 κ add δε | εστ. γαρ : κ^{*} add εν εκειναισ ταισ ημεραισ | οργ.^{10,13,227} εν τω λαω 24. 5 κ μαχαιρασ | παντα τα εθν. | αχρι sine oυ 25. εσονται : εσται | κ και εν απορια | ηχουσησ 26. κ επαρχομενων 30. κ^c βλε. απ αυτων | κ στι εγγ. εστιν ηδη το θερ. 33. ου μη παρελθωσι 84. δε : κ om | βαρυνθωσιν | αιφνιδ. εφ υμ. επιστ. 35. εκεινη^{. 35} ωσ παγισ γαρ επελευσεται 36. δε : ουν | ινα καταξιωθητε εκφ. | κ^{*} om ταυτα 37. Έλαιῶν

XXII, 3. ο σατανασ | επικαλουμενον

την, όντα έχ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα, ⁴ καὶ ἀπελθών συνελά- 4 λησεν τοῖσ ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖσ τὸ πῶσ αὐτοῖσ παραδῷ αὐτόν. ⁵ καὶ ἐχάρησαν, καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι⁵ ⁶ καὶ ἐξωμολόγησεν, καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν 6 ⁷⁻¹³ ἄτερ ὅχλου αὐτοῖσ. ¹¹⁻¹⁹ ⁷Ηλθεν δὲ ή ἡμέρα τῶν ἀζώμω.² Σ³ ²

^{MI 26}
 ^THλθεν δὲ ή ήμέρα τῶν ἀζύμων, ἐν ή ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα, 7
 ^{MC 14}/₁, ⁸ καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ Ἰωάννην εἰπών πορευθέντεσ έτοι- 8 μάσατε ήμῶν τὸ πάσχα, ἕνα φάγωμεν. ⁹ οἱ δὲ εἰπαν αὐτῷ ποῦ 9 θέλεισ ἑτοιμάσωμεν; ¹⁰ ὁ δὲ εἰπεν αὐτοῦς ἰδοὺ εἰσελθόντων ὑμῶν 10 εἰσ τὴν πόλιν συναντήσει ὑμῶν ἀνθρωποσ κεράμιον ὕδατοσ βαστά-ζων ἀκολουθήσατε αὐτῷ εἰσ τὴν οἰκίαν ἐἰσ ἡν εἰσπορεύεται, ¹¹ καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆσ οἰκίας λέγει σοι ὁ διδάσκαλος 11 ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω; ¹² κάκεῦνος ὑμῶν δείξει ἀνάγαιον μέγα ἐστρωμένον ἐκεῖ 12 ἑτοιμάσατε. ¹³ ἀπελθόντες δὲ εῦρον καθὼς εἰρήκει αὐτοῖς, καὶ 13

14 ss Mt26,20ss

Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὡρα, ἀνέπεσεν, καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν 14 αὐτῷ. ¹⁵ καὶ εἰπεν πρὸσ αὐτούσ ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ 15 πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν ¹⁶ λέγω γὰρ ὑμῖν 16 ὅτι οὐκέτι οὐ μὴ φάγω αὐτὸ ἕωσ ὅτου πληρωθῆ ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ¹⁷ καὶ δεξάμενος ποτήριον εὐχαριστήσας εἶπεν λάβετε 17 τοῦτο καὶ διαμερίσατε εἰσ ἑαυτούσ ¹⁸ λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ 18

Mt 26 , $^{29}_{42}$ πίω ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἕως ὅτου ἡ $^{19}_{45,48}$, $^{23}_{42,23}$ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἕλθη. 19 Kaì λαβών ἄρτον εὐχαριστήσας 19 $^{Mi 26,28ss}_{4,23s}$ ἕκλασεν καὶ ἕδωκεν αὐτοῖς λέγων τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου τὸ $^{10}_{4,0}$

23-25 ύπες ύμῶν διδόμενον τοῦτο ποιεῖτε εἰσ τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν. 20 καὶ 20 τὸ ποτήςιον ὡσαύτωσ μετὰ τὸ δειπνῆσαι, λέγων τοῦτο τὸ ποτή-

21 ss Q lov ή καινή διαθήκη έν τῷ αίματί μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννό- M126, 21 ss μενον. ²¹ Πλην ἰδοὺ ή χεἰρ τοῦ παραδιδόντοσ με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ 21 Io 13, 21 ss τῆσ τραπέζησ. ²² ὅτι ὁ υἱὸσ μὲν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ ὡρισ-22 μένον πορεύεται, πλην οὐαὶ τῷ ἀνθρώπο ἐκείνο δι οῦ παραδί-

δοται. ²³ καὶ αὐτοὶ ἦρξαντο συνζητεῖν πρόσ ἑαυτοὺσ τὸ τίσ ἄρα 23 εἶη ἐξ αὐτῶν ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.

 $^{9, 46}_{25 ss}$ Έγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖσ, τὸ τίσ αὐτῶν δοκεĩ 24 $^{M120,25ss}_{L10,42ss}$ εἶναι μείζων. 25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ οἱ βασιλεῖσ τῶν ἐθνῶν 25

4. хан тоно отдат. | аυточ πадады аυтоно 6. х. в стриродоч. (x^{cb}): x^* et ca om | аитоно: ante атед 9. енточ 10. x^* om υдатов | ено $\eta v : ov$ | тув онкнав: к add деуочтев | к то хатади. µоυ 12. анжуевоч | к хакен 13. енопкеч 14. 5 он дыдежа апостодон, кса tantum он дыдеж. 16. к от очкети | аито: в саиточ 17. x^* от точто | ено вачтов: вачтоно, x^* аддядоно 18. от апо точ и у уенеприлов | оточ: к оч 20. швачт. хан то потуде. | екхичоневоч 22. оти: хан | о нев чнов, x^* от µеви подечета: : ante ката 23. видят. 24. бе хан: к от хан | ев аитоно ; x^* ено аиточо 148 22, 26.

κυριεύουσιν αὐτῶν, καὶ οἱ ἐξουσιάζοντεσ αὐτῶν εὐεργέται καλοῦν-26 ται ²⁶ ὑμεῖσ δὲ οὐχ οὕτωσ, ἀλλ ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡσ ὁ 27 νεώτεροσ, καὶ ὁ ἡγούμενοσ ὡσ ὁ διακονῶν. ²⁷ τίσ γὰρ μείζων,

ό ἀνακείμενος ἡ ὁ διακονῶν; οὐχὶ ὁ ἀνακείμενος; ἐγὼ δὲ ἐν μέσφ 28 ὑμῶν εἰμὶ ὡς ὁ διακονῶν. ²⁸ ὑμεῖς δέ ἐστε οἱ διαμεμενηκότες 29 μετ ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου. ²⁹ κἀγὼ διατίθεμαι ὑμῖν καθὼς 30 διέθετό μοι ὁ πατής μου βασιλείων, ³⁰ ἶνα ἔσθητε καὶ πίνητε ἐπὶ № 19, 28

τῆσ τραπέζησ μου ἐν τῆ βασιλεία μου, καὶ καθήσεσθε ἐπὶ θρόνων 31 κρίνοντεσ τὰσ δώδεκα φυλὰσ τοῦ Ισραήλ.³¹ Cíμων Cíμων, ἰδοὺ 32 ὁ σατανᾶσ ἐξητήσατο ὑμᾶσ τοῦ σινιάσαι ὡσ τὸν σῖτον³² ἐγὼ δὲ

έδεήθην περί σοῦ, ἶνα μὴ ἐκλίπῃ ἡ πίστισ σου. καὶ σύ ποτε 33 ἐπιστρέψασ στήρισον τοὺσ ἀδελφούσ σου. ³³ ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ $\frac{33}{33-35}$ χύριε, μετὰ σοῦ ἕτοιμόσ εἰμι καὶ εἰσ φυλακὴν καὶ εἰσ θάνατον $\frac{29-31}{33-35}$ 34 πορεύεσθαι. ³⁴ ὁ δὲ εἶπεν λέγω σοι, Πέτρε, οὐ φωνήσει σήμεροr 1-32, 38-39

άλέκτως ἕωσ τρίσ άπαρνήση μη είδέναι με.

35 Καὶ εἶπεν αὐτοῖσ ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶσ ἄτερ βαλλαντίου καὶ πήρασ καὶ ὑποδημάτων, μή τινος ὑστερήσατε; οἱ δὲ εἶπαν οὐθε-

36 νόσ. ³⁶ ό δὲ εἶπεν αὐτοῖσ ἀλλὰ νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον ἀράτω, ὁμοίωσ καὶ πήραν, καὶ ὁ μὴ ἔχων πωλησάτω τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ 37 καὶ ἀγορασάτω μάχαιραν. ³⁷ λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι τοῦτο τὸ γεγραμ-

μένον δεῖ τελεσθῆναι ἐν ἐμοί, τό · καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη · καὶ Εs 53, 12 38 γὰρ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλοσ ἔχει. ³⁸ οἱ δὲ εἶπαν · κύριε, ἰδοὺ μάχαιραι

ώδε δύο. ό δε είπεν αύτοῖσ ικανόν έστιν.

Mt 26, 39
 Kai έξελθών ἐπορεύθη κατὰ τὸ ἔθοσ εἰσ τὸ ὅροσ τῶν ἐλαιῶν ^{Mt 26}, 39
 40 ήκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί. ⁴⁰ γενόμενοσ δὲ ἐπὶ τοῦ ⁴⁰ ει ^{Mt 24, 256}
 τόπου εἶπεν αὐτοῖσ προσεύχεσθε μὴ εἰσελθεϊν εἰσ πειρασμόν. ^{Mt 26, 39}

41 ⁴¹ χαὶ αὐτὸσ ἀπεσπάσθη ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν, χαὶ θεἰσ
42 τὰ γόνατα προσηύχετο ⁴³ λέγων · πάτερ, εἰ βούλει παρενέγχαι τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ · πλὴν μὴ τὸ θέλημα μοῦ ἀλλὰ τὸ
43 σὸν γινέσθω. ⁴³ ὡφθη δὲ αὐτῷ ἅγγελοσ ἀπ' οὐρανοῦ ἐνισχύων
44 αὐτόν. ⁴⁴ χαὶ γενόμενοσ ἐν ἀγωνία ἐχτενέστερον προσηύχετο. χαὶ ἐγένετο ὁ ἰδρῶσ αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἴματοσ καταβαίνοντοσ ἐπὶ

45 την γην. ⁴⁵ και άναστασ άπο τησ προσευχήσ, έλθων πρόσ

25. ог еξоυσ. αυτ. ευεργεται : κ^* ог архотео тων (supple εθνων?) εξουσιαζουσιν αυτων και ευεργεται 26. γενεσθω 27. κ^* τισ γαρ ο μειζ. | ειμι εν μεσω υμ. 30. ς κ εσθιητε | καθισησθε | κ^c επι δωδεκα θρον. 31. σιμ. σιμ. (κ om alterum) : ς κ praem ειπε δε ο κυριοσ | κ^* ξινιασαι 32. εκλειπη | στηριζον 34. ου μη φων. | εωσ : πριν η κ τρισ με απαρν. ειδεναι. 35. βαλαντιου | τινοσ : κ^* τι | ς κ ειπον | ουδενοσ 36. ειπεν ουν αυτοισ : κ^c ειπ. δε αυτ. | βαλαντιον 37. στι : add ετι | τα περι εμου 38. ειπον | κ^c ειπ. δε αυτ. | βαλαντιον 37. στι : αυτου 41. κ προσηυξατο 42. παρενεγκειν | τουτ. το πο. (sic κ^a , κ^* τουτ. τ. π. τουτο) : το ποτ. τουτο | γενεσθω 43 et 44. κ^a σm νετsum utrumq 44. κ γεναμενοσ | εγενετο δε | κ om o ante ιδρωσ | καταβαινοντεσ τούσ μαθητάσ εύρεν κοιμωμένουσ αύτούσ από τησ λύπησ. 46 καί 46 είπεν αύτοϊσ τί χαθεύδετε; άναστάντεσ προσεύγεσθε, ίνα μή είσελθητε είσ πειρασμόν.

LUC.

47-53 Mt 26 47-56 "Ετι αύτοῦ λαλοῦντος, ίδοὺ ὄγλος, καὶ ὁ λεγόμενος 'Ιούδας 47 Με 14, είσ των δώδεκα προήρχετο αυτούσ, και ήγγισεν τῷ Ίησου φιλήσαι

10 18,1-12 αὐτόν. 48 Ἰησοῦσ δὲ είπεν αὐτῷ Ἰούδα, φιλήματι τὸν υίὸν τοῦ 48 άνθρώπου παραδίδως; 49 ίδόντες δε οι περι αύτον το έσόμενον 49 elnar xúgis, si narážous ir µayaígy; ⁵⁰ xai ináražer slo rio 50 δεξιόν. 51 αποκριθείσ δε ό Ίησοῦσ είπεν εάτε έωσ τούτου. και 51 άψάμενος τοῦ ἀτίου ἰάσατο αὐτόν. ⁵² elnev dè lygovo noòg 52 τούσ παραγενομένουσ πρόσ αύτον άρχιερείσ και στρατηγούσ τοῦ ίεροῦ xaì πρεσβυτέρουσ· ὡσ ἐπὶ ληστὴν ἐξεληλύθατε μετὰ μαγαιοῶν καὶ ξύλων· ⁵³ καθ' ήμέραν ὅντοσ μου μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ 53 ούκ έξετείνατε τασ γείρασ έπ' έμέ. άλλ' αυτη έστιν ύμων ή ωρα και ή έξουσία τοῦ σκότουσ.

54 s Mt 26, 57 s Mc 14, 53 s

Cullaborres dè auror ήγαγον και είσηγαγον είς την οίκίαν 54 ^{10 18,13ss} τοῦ ἀρχιερέωσ· ὁ δὲ Πέτροσ ἠχολούθει μακρόθεν. ⁵⁵ περιαψάν- 55

56-62 των δε πῦς ἐν μέσφ τῆς αὐλῆς καὶ συνκαθισάντων ἐκάθητο ὁ M1 28, Πέτροσ μέσοσ αὐτῶν. ⁵⁶ ίδοῦσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τισ καθή-56 Με 14, μενον πρόσ τό φῶσ καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν· καὶ οὗτοσ σὺν ¹⁰ 18, avro 14. 57 6 88 10v 10000 avro virov Léyon oùx olda avrov, yvrai. 57 58 καί μετά βραχύ έτερος ίδων αὐτὸν ἐφη· καὶ σừ ἐζ αὐτῶν εἶ. 58 ό δε Πέτροσ έφη άνθρωπε, ούκ είμί. 59 και διαστάσησ ώσει 59 ώρασ μιάσ άλλοσ τισ διϊσχυρίζετο λέγων έπ' άληθείασ και ούτοσ μετ' αύτοῦ ην, καὶ γὰρ Γαλιλαϊόσ ἐστιν. 60 είπεν δὲ ὁ Πέτροσ. 60 άνθρωπε, ούκ οίδα δ λέγεισ. και παραχρημα έτι λαλούντοσ αὐτοῦ ἐφώνησεν ἀλέκτωρ, 61 καὶ στραφείσ ὁ κύριοσ ἐνέβλεψεν 61 τῷ Πέτρφ καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτροσ τοῦ λόγου τοῦ χυρίου, ὡσ είπεν αύτῷ ὅτι πρίν ἀλέκτορα φωνησαι σήμερον ἀπαρνήση με 62 και έξελθών έξω έκλαυσεν πικρώσ. τοίσ. 62 63 :

Mt 26, 67s Mc 14, 65

Καὶ οἱ ανδρεσ οἱ συνέχοντεσ αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντεσ, 63 64 καί περικαλύψαντες αὐτὸν ἐπηρώτων λέγοντες προφήτευσον, 64 τίσ έστιν ό παίσασ σε; 65 καὶ ἕτερα πολλὰ βλασωημοῦντεσ έλεγον 65 είσ αὐτύν.

45. 50 τ. μαθητ. αυτου | αυτουσ κοιμωμ. 47. ετι δε | προηρχ. αυτων 48. o de ingovo | * om iouda 49. Eixov auros xupie | ev mazaioa 50. Tor doul. Tou agree. autou to ous 51. ation : add autou 52. o indows | $\pi \rho \sigma \sigma$ sec : $s\pi \mid \mathbf{n} s \xi \eta \lambda \mathcal{F} a \tau s = 53$. $v \mu \omega v : \varsigma$ ante $s \sigma \tau i v$, κ^* om 54. x. stonyayov : add avtor | s. tor otxer 55. awavtar ovyxa 9 toart. avter sxa9. | N SY HEGOS 57. N OM avtor pri | yvrai : ante ovn oid. 58. μετ. βραχυ : Nª add παλιν | εφη : ειπεν | ην (N2) : N* om 60. δ : * TI O alextup 61. Loyau : N pyhatos | om oyuspov 62. efw : add o πετροσ 63. αυτον : τον ιησουν κ* ενεπεζαν 64. κ περικαλ. επηρ. αυτ. λεγ., 5 περικαλ. αυτον ετυπτον αυτου το προσωπον και επηρ. αυτον λεγ.

Καὶ ὡσ ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ 10 18, 24 66 άργιερείσ τε καί γραμματείσ, και άπήγαγον αντόν είσ το συν-67 έδριον αυτών, λέγοντεσ εί σύ εί ό Χριστόσ, είπον ήμιν. 67 είπεν 68 δε αύτοισ. έαν ύμιν είπω, ου μή πιστεύσητε. 68 έαν δε έρωτήσω, Mi26, 6388 69 où µỳ ἀποκριθητε. 69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ νίὸσ τοῦ ἀν-70 θρώπου χαθήμενος έχ δεξιών της δυνάμεως του θεου. 70 είπαν δε πάντεσ σύ ούν εί ό υίὸσ τοῦ θεοῦ; ὁ δε πρὸσ αὐτοὺσ ἔωη. 71 ύμεῖσ λέγετε, ὅτι ἐγώ εἰμι. 71 οἱ δὲ εἶπαν τί ἔτι ἔχομεν μαρτυρίασ χρεία»; αὐτοὶ γὰρ ἠχούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματοσ αὐτοῦ. XXIII. Christus coram Pilato et Herode interrogatur; damnatur; cruci affigitur; irridetur. Latro poenitens. Portenta et mors. Iosephus; sepultura. Καὶ ἀναστὰν ἅπαν τὸ πλῆθοσ αὐτῶν ἦγαγον αὐτὸν ἐπὶ τὸν μί 27, 2 1 2 Πειλάτον. ² ήςξαντο δε κατηγορείν αύτοῦ λέγοντεσ· τοῦτον εύρα- Me 15. 11 μεν διαστρέφοντα τὸ έθνος ήμῶν καὶ κωλύοντα φόρους Καίσαρι 10 18, 28 3 διδόναι, και λέγοντα έαυτον Χριστον βασιλέα είναι. 3 ό δε Πειλάτος ήρώτησεν αυτόν λέγων συ εί ό βασιλεύς των Ιουδαίων; 4 ό δε αποκριθείσ αυτώ έφη συ λέγεισ. 4 ό δε Πειλάτοσ είπεν πρόσ τούσ άρχιερείσ και τούσ όχλουσ. ούδεν εύρίσκω αίτιον έν 5 τῷ ἀνθρώπφ τούτφ. ⁵οἱ δὲ ἐπίσχυον λέγοντες ὅτι ἀνασείει τὸν λαόν, διδάσκων καθ' όλησ της Ιουδαίας και αρξάμενος από 6 τῆσ Γαλιλαίασ ἕωσ ώδε. ⁶ Πειλάτοσ δὲ ἀχούσασ ἐπηρώτησεν εἰ 7 δ άνθρωπος Γαλιλαϊός έστιν, ⁷ και έπιγνους ότι έκ της έξουσίας Ηρώδου έστίν, ανέπεμψεν αυτόν πρόσ Ηρώδην, όντα και αυτόν 8 έν Ίεροσολύμοις έν ταύταις ταῖς ἡμέραις. 8 ὁ δὲ Ἡρώδης ἰδών τον Ιησούν έχάρη λίαν ην γάρ έξ έκανών χρόνων θέλων ίδεϊν αύτον διά το άχούειν περί αύτου, και ήλπιζέν τι σημείον ίδείν 9 ύπ αύτοῦ γινόμενον. ⁹ ἐπηρώτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοισ ἱκανοῖσ· 10 αύτόσ δε ούδεν άπεχρίνατο αύτῷ. ¹⁰ είστήχεισαν δε οι άργιερεῖσ 11 και οι γραμματείσ ευτόνωσ κατηγορούντεσ αυτού. 11 έζουθενήσασ δε αύτον και ό Ήρώδησ σύν τοῖς στρατεύμασιν αὐτοῦ καὶ ἐμπαίξασ, περιβαλών έσθητα λαμπράν άνέπεμψεν αὐτὸν τῷ Πειλάτω. 12¹² έγένοντο δε φίλοι ο τε Ηρώδησ και ό Πειλάτοσ έν αυτή τη ήμέρα μετ' άλλήλων προϋπηρχον γαρ έν έχθρα όντες πρός αύτούς. 66. κ ημερ. εγενετ. | ανηγαγον | αυτων : εαυτ. | ειπε ημ. 67. κ* om

00. κ ημερ. εγενετ. | ανηγαγον | αυτων : εαυτ. | ειπε ημ. 61. κ² om υμιν 68. εαν δε και | αποχριθητε : add μοι η απολυσητε 69. δε : om 70. ειπον 71. ειπον | 5 κ χρει. εχομ. μαρτυρ.

Πειλάτος δε συνκαλεσάμενος τούς άρχιερείς και τους άρχον-18 τασ καί τον λαόν 14 είπεν πρόσ αύτούσ προσηνέγκατέ μοι τον 14 άνθρωπον τούτον ώσ αποστρέφοντα τον λαόν, και ίδου έγω ένώπιον ύμων άνακρίνας ούθεν εύρον έν τῷ άνθρώπφ τούτφ αίτιον ών κατηγορείτε κατ' αὐτοῦ. 15 ἀλλ' οὐδὲ Ηρώδησ ἀνέπεμψεν 15 γαρ αυτόν πρόσ ήμασ, και ίδου ουδεν άξιον θανάτου έστην πε-10 19, 1 πραγμένον αὐτῷ. ¹⁶ παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. ¹⁸ ἀνέκρα- 16 18 18-25, you dè πανπληθεί λέγοντεσ· αίζε τοῦτον, ἀπόλυσου dè ἡμῶν τὸν ¹⁶⁻²⁶ Wels,7-15</sub> Βαραββάν· ¹⁹ δστισ ην διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τη πόλει 19 ^{10 18,4085} καὶ φόνον βληθεὶσ ἐν τη φυλακη. ²⁰ πάλιν δὲ ὁ Πειλάτοσ 20 προσεφώνησεν, θέλων απολύσαι τον Ιησούν. 21 οί δε έπεφώνουν 21 λέγοντεσ. σταύρου σταύρου αὐτόν. 22 ὁ δὲ τρίτον είπεν πρόσ αὐ- 22 τούσ τί γάρ κακόν έποίησεν ούτος; ούδεν αίτιον θανάτου εύρον έν αὐτῷ· παιδεύσασ οἶν αὐτὸν ἀπολύσω. ²³ οἱ δὲ ἐπέκειντο 23 φωναΐο μεγάλαιο αίτούμενοι αὐτὸν σταυρωθηναι, καὶ κατίσχυον αί φωναὶ αὐτῶν. 24 καὶ Πειλάτοσ ἐπέκρινεν γενέσθαι τὸ αἶτημα 24 αὐτῶν· 25 ἀπέλυσεν δε τον διὰ στάσιν καὶ φόνον βεβλημένον εἰσ 25 ωυλακήν, δν ήτούντο, τον δε Ιησούν παρέδωκεν τω θελήματι αບໍ່ເໜົາ.

Καὶ ὡσ ἀπήγαγον αὐτόν, ἐπιλαβόμενοι Ϲίμωνά τινα Κυρη-26

อีπเธยะข รอง ไทธอง. 27 ทุ่มองอย์ยะเ อริ ลยรฐ กองย์ กงกุยอธ รอง โลอง 27 καί γυναικών, αι έκόπτοντο και έθρήνουν αυτόν. 28 στραφείο δε 28 ποόσ αὐτὰσ Ἰησοῦσ εἶπεν θυγατέρεσ Ἱερουσαλήμ, μη κλαίετε ểπ ểμέ· πλην ểφ έαυτασ κλαίετε και έπι τα τέκνα ύμῶν, ²⁹ ότι 29 ίδού έρχονται ήμέραι έν αίσ έροῦσιν· μακάριαι αί στειραι, καὶ αί κοιλίαι αι ούκ έγέννησαν, και μαστοι οι ούκ έθρεψαν. ³⁰ τότε 30 Hos 10, 8 άρξονται λέγειν τοῖσ όρεσιν· πέσατε ἐφ' ἡμᾶσ, καὶ τοῖσ βουνοῖσ·

xalútyare huão . 31 ori ei er ro tyoo gula ravra noiovoir, er 31 Mt 27, 38 τῷ ξηρῷ τί γένηται; 32 ήγοντο δε καὶ ἔτεροι δύο κακοῦργοι σὺν 32 ^{Mc 15, 27} αὐτῷ ἀναιρεθῆναι.

33-38 M127, 3885 Mc15, 2385 List, 3885 Mc15, 2385 List, 2385 Kal ore antiphoto entropy antiphoto antita antiphoto antiphoto antita anti Καὶ ὅτε ἀπηλθον ἐπὶ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Κρανίον, 33 ον δε έξ άριστερών. ³⁴ ό δε Ιησούσ έλεγεν πάτερ, άφεσ αύτοισ 34

13. συγχαλ. 14. ουδεν κ οπ χατ 15. ανεπεμψα γαρ υμασ προσ αυτον 17. 5 κ αναγκην δε ειχεν απολυειν αυτοιο κατα εορτην ενα 18. ανεκοαξαν παμπληθει 19. 5 Nº βεβλημενοσ, N* om | εισ φυλακην 20. δε: our 5 & nilar. | noosequernoser : * add autowo 21. stauguoov stauοωσον 23. κ εχειντο | αι φω. αυτων : add χαι των αρχιερεων 24. 5 κ πιλατ. | ο δε πιλατ. επεκρι. 25. απελυ. δε : add αυτοιο | ειο την φυλακ. 26. σιμωνος τινος κυρηναιου του ερχομενου | φερειν : κ² αιρειν, κ^{*} om 27. yuvaixov al : 5 add xal, N om al 28. o 170000 29. 7µ80al 802007. N om ai ante orsigai | om ai ante zoiliai | stoswav : stylaoav 30. 5 x* πεσετε 32. κ κακουργ. δυο 33. κ οτε ηλθου 34. ο δε ιησουσ usque ποιουσιν : Na om

152 28, 35.

W.

ού γαρο οίδασιν τί ποιοῦσιν. διαμεριζόμενοι δε τα ἰμάτια αὐτοῦ 35 ἕβαλον πλήρουσ. ³⁵ και είστήκει ό λαόσ θεωρῶν· ἐξεμυκτήριζον δε οι ἄρχοντεσ λέγοντεσ· ἅλλονσ ἕσωσεν, σωσάτω έαυτόν, εί

36 ούτόσ έστιν ό Χριστόσ τοῦ θοοῦ ό ἐκλεκτόσ. ³⁶ ἐνίπαιξαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται προσερχόμενοι, ὅξοσ προσφέροντεσ αὐτῷ

αυτή και οι στρατιωτου προστηγρατιση, στου προστηγρατική στου αυτή 37 ³⁷ και λέγοντεσ · εί συ εί ό βασιλευσ τῶν Ιουδαίων, σῶσον σεαυτόν. 38 ³⁸ ἦν δε και ἐπιγραφὴ ἐπ' αὐτῷ · ὁ βασιλευσ τῶν Ιουδαίων οῦτοσ. 39 ³⁹ Εἶσ δε τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει αὐτόν · οὐχὶ ¾ 15, 42 40 σῦ εί ὁ Χριστός; σῶσον σεαυτόν και ἡμᾶσ. ⁴⁰ ἀποκριθεἰσ δε ὁ

Ετεροσ έπιτιμών αὐτῷ ἕφη · οὐδὲ φοβῆ σῦ τὸν θεόν, ὅτι ἐν τῷ 41 αὐτῷ κρίματι εἶ; ⁴¹ καὶ ἡμεῖσ μὲν δικαίωσ, ἄξια γὰρ ῶν ἐπράξα-42 μεν ἀπολαμβάνομεν · οῦτοσ δὲ οὐδὲν ἄτοπον ἔπραξεν. ⁴² καὶ ἕλεγεν · Ἰησοῦ, μνήσθητί μου ὅταν ἕλθησ ἐν τῆ βασιλεία σου. 43 ⁴³ καὶ εἶπεν αὐτῷ · ἀμήν σοι λέγω, σήμερον μετ ἐμοῦ ἔση ἐν τῷ

παραδείσφ.

ς.

Καὶ ἦν ἦδη ώσεὶ ῶρα ἕκτη καὶ σκότοσ ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν ¼5-56
 45 γῆν ἕωσ ὡρασ ἐνάτησ, ⁴⁵ τοῦ ἡλίου ἐκλιπόντοσ ἐσχίσθη δὲ τὸ №3-41
 46 καταπέτασμα τοῦ ναοῦ μέσον. ⁴⁶ καὶ φωνήσασ φωνῆ μεγάλη ὁ

²Ιησούσ είπεν πάτες, είσ χεῖράσ σου παρατίθεμαι τὸ πνεῦμά μου. ^{P3 30} 47 τοῦτο δὲ εἰπὰν ἐζέπνευσεν. ⁴⁷ ἰδὼν δὲ ὁ ἑχατοντάρχησ τὸ γενόμενον ἐδόξαζεν τὸν θεὼν λέγων ὅντωσ ὁ ἄνθρωποσ οὖτος δίχαιος

48 ην. 48 και πάντες οι συνπαραγενόμενοι δχλοι έπι την θεωρίαν ταύτην, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη ὑπέστρε-

49 φον. ⁴⁹ είστή κεισαν δε πάντες οι γνωστοι αυτῷ ἀπὸ μακρόθεν, 10 19, 25 και γυναϊκες αι συνακολουθοῦσαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, όρῶσαι ταῦτα. 50-54

50 Καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι Ἰωσὴφ βουλευτὴσ ὑπάρχων, καὶ ^{Μι 27}, 51 ἀνὴρ ἀγαθὸσ καὶ δίκαιοσ, ⁵¹ οῦτοσ οὐκ ἦν συνκατατιθέμενοσ τῷ ⁴²⁻⁴⁶

βουλή καὶ τη πράξει αὐτῶν, ἀπὸ Ἀριμαθαίασ πόλεωσ τῶν Ἰου- 38-42 52 δαίων, ὅσ προσεδέχειο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ⁵² οῦτοσ προσ-53 ελθών τῷ Πειλάτῷ ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, ⁵³ καὶ καθελών ένετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι, καὶ ἕθηκεν αὐτὸν ἐν μνήματι λαξευτῷ.

84. 5 κ κληφον 35. εξεμ. δε και | οι αρχοντ. συν αυτοισ | κ* ο (κα om) του θε. ο εκλ., 5 ο του θε. εκλ. 86. ενεπαιζον | κ om και ante οι στρατ.] οξοσ: praem και 88. επιγρα. γεγραμμενη επ αυτω, praetereaque 5 κ* et cb (non item κα) add γραμμασιν ελληνικοισ και (κ* et cb om) ρωμαϊκοισ και (κ* et cb om) εβραϊκοισ | ουτοσ εστιν ο βασι. των ιουδ. 89. ουχι (κ praem λεγων) : λεγων· ει 40. επετιμα αυτ. λεγων | κ* ου φοβη 42. τω ιησου· μν. μου κυριε 43. επ. αυτω : add ο ιησουσ | 5 κ αμην λεγω σοι 44. 5 ην δε ωσει ωρα, κ και ην ωρ. ωσει | κ* om και ante σκοτοσ | εννατη 45. του ηλ. εκλιποντοσ : και εσκοτισθη ο ηλιοσ | και εσχισθη 46. παραθησομαι | και ταυτα ειπων 47. εκατονταρχοσ | εδοξασε | κ οτι οντωσ 48. συμπαραγ. | θεωρουντεσ | εαυτων τα στηθη 49. 5 κ οι γνωστ. αυτου | οm απο ante μακρ. | συνακολουθησασαι 50. om και ante ανηρ 51. συγκατατεθειμενοσ | ου και προσεδεχ. και αυτοσ 52. 5 κ πιλατ. 53. καθελων : αd αυτο | εθηκ. αυτο ού ούκ ην ούδεισ ούδέπω κείμενος. ⁵⁴ και ήμέρα ην παρασκευής, 54 και σάββατον έπέφωσκεν.

 Mt 27, 61 Mc 15, 47
 Καταχολουθήσασαι δε γυναϊκεσ, αιτινεσ ήσαν συνεληλυθυΐαι 55 έκ της Γαλιλαίας αυτώ, εθεάσαντο το μνημείον και ώς ετέθη το

Ex 20, 10 σώμα αὐτοῦ, ⁵⁶ ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα 56 καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν.

XXIV.

Resurrectio. Viatores Emmauntini. Iesus redivivus cum discipulis versatur ' et ultima mandata dat. Discessio.

1 85 Τη δε μια των σαββάτων δοθουν βαθέωσ έπι το μνημα ήλθον 1 Mt 28, 1 55 Mc 16, 1 55 ис 10, 1 ss фе́доибаі а ртоіµабан адо́µата. У въ́дон бе то̀н Libon а́лохехи- 2 λισμένον από τοῦ μνημείου, ⁸ εἰσελθοῦσαι δὲ οὐχ εἶρον τὸ σῶμα 3 τοῦ xυρίου Ἰησοῦ. ⁴ xaì έγένετο έν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰσ περì τού- 4 του, και ίδου άνδρεσ δύο έπέστησαν αύτοϊσ έν έσθητι άστραπτούση. ⁵ έμφόβων δε γενομένων αύτῶν καὶ κλινουσῶν τὰ πρόσωπα εἰσ τὴν 5 γην, είπαν πρόσ αὐτάσ· τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν; 18, 32 s. 6 ovn Eστιν ώδε, αλλα ηγέρθη. μνήσθητε ώσ ελάλησεν ύμιν έτι 6 ών έν τη Γαλιλαία, 7 λέγων τον υίον του άνθρώπου ότι δεϊ παρα- 7 δοθήναι είσ χεῖρασ ἀνθρώπων ἁμαρτωλῶν καὶ σταυρωθήναι καὶ τη τρίτη ήμέρα άναστηναι. 8 και έμνήσθησαν των φημάτων αυτού, 8 ⁹ καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου ἀπήγγειλαν πάντα ταῦτα 9 τοΐο ένδεκα και πάσιν τοΐο λοιποΐο. 10 ήσαν δε ή Μαγδαληνή 10 Μαρία καὶ Ἰωάννα καὶ Μαρία ή Ἰακώβου, καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αύταῖς ἕλεγον πρόσ τοὺς ἀποστόλους ταῦτα. 11 καὶ ἐφάνησαν 11 ένώπιον αύτων ώσει λήροσ τα φήματα ταύτα, και ήπίστουν αύταῖσ.

[Mc 16, 12 s]

Καὶ ἰδοὺ δύο ἐξ αὐτῶν ἐν αὐτῆ τῆ ἡμέρα ἦσαν πορευόμενοι 18 εἰσ κώμην ἀπέχουσαν σταδίουσ ἐξήκοντα ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, ἡ ὅνομα Ἐμμαούσ, ¹⁴ καὶ αὐτοὶ ὡμίλουν πρὸσ ἀλλήλουσ περὶ πάν- 14 των τῶν συμβεβηκότων τούτων. ¹⁵ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑμαλεῖν αὐ- 15 τοὺσ καὶ συνζητεῖν, καὶ αὐτὸσ Ἱησοῦσ ἐγγίσασ συνεπορεύετο αὐτοῖσ^{. 16} οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἐκρατοῦντο τοῦ μὴ ἐπιγνῶναι 16 αὐτόν. ¹⁷ είπεν δὲ πρὸσ αὐτούσ τίνεσ οἱ λόγοι οὖτοι, οὖσ ἀντι- 17 βάλλετε πρὸσ ἀλλήλουσ περιπατοῦντεσ; καὶ ἐστάθησαν σκυθρωποί.

53. ουδεπω ουδεισ 54. παρασχευη | om και ante εαββ. 55. δε και γυναικεσ | αυτω εκ τ. γαλιλ.

XXIV, 1. βαθεοσ | 5 κ μνημειον | ηλθον: ante επι το μνημ. | αρωματα : add και τινεσ ουν αυταισ S. και εισελθ. | κ ουκ ευρ. 4. διαπορεισθαι | δυο ανδρ. | εν εσθησεσιν αστραπτουσαισ 5. το προσωπον | ειπον 6. αλλ 7. οτι δει τον υι. του ανθρ. 9. ταυτα παντα 10. κ η μαγδ. μαριαμ | μαρια ιακω. | αι ελεγον 11. ταυτα : αυτων 12. 5 κ sic : ο δε πετροσ αναστασ εδραμεν επι το μνημειον, και παρακυμασ βλεπει τα οθονια κειμενα μονα, και απηλθε προσ εαυτον, θαυμαζων το γεγονσα 18. κ εν τη αυτη | ησαν πορευομ.: Post εξ αυτων | κ εκατον εξηκοντα 15. συζητ. | ο ιησουσ 17. και εσταθησαν : και εστε 154 24, 18.

.

2

18 18 αποχριθείσ δε είσ, ω όνομα Κλεόπασ, είπεν πρόσ αυτόν συ μόνος παροικεῖς Ἱερουσαλήμ καὶ οὐκ έγνως τὰ γενόμενα ἐν αὐτῆ 19 έν ταϊσ ήμέραιο ταύταιο; ¹⁹ και είπεν αύτοϊο· ποϊα; οι δε είπαν αὐτῷ τὰ περί Ἰησοῦ τοῦ Ναζαρηνοῦ, ὅσ ἐγένετο ἀνὴρ προφήτησ δυνατόσ έν έργφ καὶ λόγφ ἐναντίον τοῦ θεοῦ καὶ παντόσ τοῦ 20 λαού, 20 ὅπωσ τε παρέδωκαν αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖσ καὶ οἱ ἄρχοντεσ 21 ήμῶν εἰσ κρίμα θανάτου καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν. ²¹ ήμεῖσ δὲ ήλπίζομεν ότι αύτόσ έστιν ό μέλλων λυτροῦσθαι τὸν Ἱσραήλ. άλλά γε καί σύν πασιν τούτοιο τρίτην ταύτην ήμέραν άγει άφ 22 ออี รฉบรฉ ร่าร์ทรรอ. 22 ลิโโฉ xal าบหลโหร์ธ รเทรธ รัฐ กุ่นเอีท รัฐร์ธรกุธลท 23 ήμασ, γενόμεναι όρθριναι έπι το μνημείον, 23 και μη εύρουσαι το σωμα αύτοῦ ήλθον λέγουσαι καὶ ὀπτασίαν ἀγγέλων ἑωρακέναι. 24 οι λέγουσιν αύτον ζην. 24 και απηλθόν τινεσ των συν ήμιν έπι τό μνημείον, και εύρον ούτως καθώς και αί γυναϊκες είπον, 25 αὐτὸν δὲ οὐκ είδον. ²⁵ καὶ αὐτὸσ είπεν πρὸσ αὐτούσ · ὦ ἀνόητοι και βραδείσ τη καρδία του πιστεύειν έπι πάσιν οίσ έλάλησαν οί 26 προφήται. 26 ούγι ταῦτα έδει παθεῖν τὸν Χριστὸν καὶ εἰσελθεῖν 27 είσ την δόξαν αύτοῦ; 27 καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ Μωϋσέως καὶ ἀπὸ πάντων των προφητών διερμήνευσεν αύτοϊσ έν πάσαισ ταϊς γρα-28 φαΐο τὰ περί ἑαυτοῦ. 28 καὶ ἤγγισαν εἰσ τὴν κώμην οὖ ἐπορεύοντο, 29 και αύτος προσεποιήσατο πορρωτέρω πορεύεσθαι. 29 και παρεβιάσαντο αύτον λέγοντες. μείνον μεθ' ήμων, ότι πρόσ έσπέραν έστιν καὶ κέκλικεν ήδη ή ήμέρα. καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μεῖναι σὺν αὐτοῖσ. 30 30 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν μετ' αὐτῶν, λαβών τὸν 31 άρτον εύλόγησεν και κλάσασ έπεδίδου αύτοισ· ⁸¹ αύτων δε διηνοίχθησαν οι όφθαλμοί, και έπέγνωσαν αύτόν και αύτοσ άφαν-32 τοσ έγένετο απ' αὐτῶν. ³² καὶ εἶπαν πρὸσ ἀλλήλουσ· οὐχὶ ή καρδία ήμῶν καιομένη ἦν ἐν ήμῖν, ὡσ ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῆ ὑδῷ, ὡσ 33 διήνοιγεν ήμιτ τασ γραφάσ; 33 Καὶ ἀναστάντεσ αὐτη τη ὥρα ύπέστρεψαν είσ Ίερουσαλήμ, και εύρον ήθροισμένους τούς ένδεκα 34 καί τούσ σύν αύτοῖς, 34 λέγοντασ ὅτι ὅντωσ ήγέρθη ὁ κύριοσ καὶ 35 ωσθη Ciuwri. 35 και αυτοί έξηγοῦντο τα έν τη όδφ και ώσ έγνώσθη αύτοισ έν τη κλάσει του άρτου.

36 Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων αὐτὸσ ἔστη ἐν μέσφ αὐτῶν. [0 20, 1936
 37 ⁸⁷ πτοηθέντεσ δὲ καὶ ἔμφοβοι γενόμενοι ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν.
 38 ³⁸ καὶ εἶπεν αὐτοῖσ τί τεταραγμένοι ἐστέ, καὶ διατί διαλογισμοὶ

LUC. - IOH.

1, 3. 155

άναβαίνουσιν έν τη καρδία ύμῶν; ³⁹ ίδετε τὰς χεῖράς μου καὶ 89 [1020,20] τοὺς πόδας μου, ὅτι ἐγώ εἰμι αὐτός·ψηλαφήσατέ με καὶ ίδετε, ὅτι πνεῦμα σάρκας καὶ ὀστέα οὐκ ἔχει καθώς ἐμὲ θεωρεῖτε ἔχοντα. ⁴¹ ἔτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς χαρᾶς καὶ θαυμα-41 ζόντων, εἶπεν αὐτοῖς·ἕχετέ τι βρώσιμον ἐνθάδε; ⁴² οἱ δὲ ἐπέ-42 δωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπτοῦ μέρος·⁴³ καὶ λαβών ἐνώπιον αὐτῶν 43 ἔφαγεν.

22, 39 Εἰπεν δὲ πρὸσ αὐτούσ οἶτοι οἱ λόγοι μου, οῦσ ἐλάλησα 44 πρὸσ ὑμᾶσ ἕτι ῶν σὺν ὑμῦν, ὅτι δεῖ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ νόμφ Μωϋσέωσ καὶ προφήταισ καὶ ψαλμοῖσ περὶ ἐμοῦ. ⁴⁵ τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τὰσ γραφάσ, 45 ⁴⁶ καὶ εἶπεν αὐτοῦ ὅτι οῦτως γέγραπται παθεῖν τὸν Χριστὸν 46 καὶ εἰπεν αὐτοῦ ὅτι οῦτως γέγραπται παθεῖν τὸν Χριστὸν 46 καὶ ἐἰπεν αὐτοῦ ὅτι οῦτως γέγραπται παθεῖν τὸν Χριστὸν 46 καὶ ἐἰπεν αὐτοῦ ὅτι οῦτως γέγραπται παθεῖν τὸν Χριστὸν 46 καὶ ἐἰπεν αὐτοῦ μετάνοιαν εἰσ ἄφεσιν ἀμαρτιῶν εἰσ πάντα τὰ ἔθνη, ἀρξάμενοι ἀπὸ Ἱερουσαλήμ. ⁴⁸ ὑμεῖσ μάρτυρες τούτων. 48 ⁴⁹ κάγὼ ἐξαποστέλλω τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρόσ μου ἐφ΄ ὑμᾶσ 49 ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῆ πόλει ἕωσ οῦ ἐνδύσησθε ἔξ ὕψουσ δύναμιν.

Act 1, 12 Έξήγαγεν δὲ αὐτοὺσ ἔωσ πρὸσ Βηθανίαν, καὶ ἐπάρασ τὰσ 50 ^{Act 1, 9 ss} χεῖρασ αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούσ. ⁵¹ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν 51 ^{19]} αὐτὸν αὐτοὺσ διέστη ἀπ' αὐτῶν. ⁵² καὶ αὐτοὶ ὑπέστρεψαν εἰσ 52 ¹⁹ Γερουσαλὴμ μετὰ χαρᾶσ μεγάλησ, ⁵³ καὶ ἦσαν διαπαντὸσ ἐν τῷ 53 ἱερῷ αἰνοῦντεσ τὸν θεόν.

KATA I (JANNHN.

I.

Verbum caro factum. Testimonium Iohannis baptistae; immersio Iesu. Andreas cum socio, Petrus, Philippus, Nathanael.

² Cr ἀρχῆ ἦr ὁ λόγοσ, xαὶ ὁ λόγοσ ἦr πρὸσ τὸr θεόr, xαὶ 1 θεὸσ ἦr ὁ λόγοσ. ² οὖτοσ ἦr ἐr ἀρχῆ πρὸσ τὸr θεόr. ³ πάντα ði 2 3

38. $\varsigma \ltimes ev \tau ais харбіаів 39. <math>\ltimes \tau$. $\pi o \delta$. $\mu ov каі тав χειρ. <math>\mu ov | o \tau i$ avtos eyw eiµi | варха 40. $\varsigma \ltimes$ sic : каі тоито еілων еледеібеν (\ltimes edeifer) avtois тав χειρασ каі тоив πодав 41. erdads : \aleph^* wde 42. ix ϑ . oπτ. µероз : add каі аπо µельвоїо хиріог 44. eiπ. de avtois $\mu ov : \varsigma \ltimes om | \varsigma \ltimes µωσεωσ | каі προφητ. : <math>\ltimes e \tau ois προφητ. 46. ye$ ypantai : add каі ουτωσ edei 47. µетаν. каі аφев. | aqξaµeror 48. vµεισ de | $\varsigma \ltimes e \sigma te µaq tuges 49. και ιδου eyw | <math>\varsigma \ltimes^*$ аποστελλω | πολει : add ιερουσαλημ | δυναμ. εξυψουσ 50. avtous : add efw | εωσ εισ βηθ. | \ltimes ηυλογησεν 51. аπ αυτων : add και ανεφερείτω εισ τον ουρανον 52. avtoi : $\varsigma \ltimes ald προσχυνησαντεσ αυτον 53. αινουντεσ :$ $<math>\ltimes$ ευλογουντεσ, ς αινουντ. και ευλογουντεσ | τ. $\vartheta cor :$ add αµην.

* 5 TO XATA WAVV. (5 add aylov, non item 5°) svayyshov.

156 1, 4.

4 αύτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρίσ αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἕν ὅ γέγονεν. 4 έν 5 αύτω ζωή έστιν, και ή ζωή ήν το φωσ των άνθρώπων. ⁵ και το αῶσ ἐν τῆ σκοτία φαίνει, καὶ ή σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν. 6 6' Eyévero ανθρωπος, απεσταλμένος παρά θεοῦ, ὄνομα αὐτῷ Μα 7 Ιωάννησ· ⁷ ούτος ήλθεν είς μαρτυρίαν, ίνα μαρτυρήση περί τοῦ 8 φωτός, ίνα πάντες πιστεύσωσιν δι αύτοῦ. 8 οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ 9 φῶσ, άλλ' ένα μαρτυρήση περί τοῦ φωτόσ. 9 την τὸ φῶσ τὸ άληθινόν, δ φωτίζει πάντα άνθρωπον, έρχόμενον είσ τον χόσμον. 10 10 έν τῷ κόσμω ἦν, καὶ ὁ κόσμος δι αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος 11 αύτον ούκ έγνω. 11 είσ τα ίδια ήλθεν, και οί ίδιοι αύτον ού 12 παρέλαβον. 12 όσοι δε έλαβον αυτόν, έδωχεν αυτοϊσ έξουσίαν 13 τέχνα θεού γενέσθαι, τοῖσ πιστεύουσιν εἰσ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ¹³οΐ ούκ έξ αίμάτων ούδε έκ θελήματος σαρκός ούδε έκ θελήματος 14 ανδρόσ αλλ' έκ θεοῦ έγεννήθησαν. 14 και ό λόγοσ σαρξ έγένετο καί έσκήνωσεν έν ήμιν, και έθεασάμεθα την δόξαν αύτου δόξαν ώσ μονογενούσ παρά πατρόσ, πλήρησ χάριτος και άληθείας. 15 15 Ιωάντησ μαρτυρεί περί αύτου και κέκραγεν λέγων ούτοσ ήν ον είπον. ό οπίσω μου έρχόμενος έμπροσθέν μου γέγονεν, ότι 1, 30 16 πρώτόσ μου ήν. ¹⁶ ότι έκ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ ήμεῖς πάντες 17 ελάβομεν, και χάριν άντι χάριτος. 17 ότι ό νόμος δια Μωϋσέως έδόθη, ή γάρισ καὶ ή ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο. 18 18 θεόν ούδεισ έώραχεν πώποτε. ό μονογενήσ υίοσ ό ών είσ τον 6, 46 χόλπον τοῦ πατρός, ἐχεῖνος ἐξηγήσατο. Καὶ αὖτη ἐστίν ή μαρτυρία τοῦ Ἰωάννου, ὅτε ἐπέστειλαν οἱ 19

19 Και αυτη εστιν η μαρτυρία του Ιωαννου, στε επεστειλαν οι ¹ Ιουδαίοι έξ Ιεροσολύμων ίερεισ και Λευείτασ ίνα έρωτήσωσιν 20 αυτόν συ τίσ εἰ; ²⁰ και ώμολόγησεν και οὐκ ἠρνήσατο, και ώμο-21 λόγησεν ὅτι ἐγὼ οὐκ εἰμι ὁ Χριστόσ. ²¹ και ἠρώτησαν αὐτόν τί οὖν; 'Ηλείασ εἰ; λέγει· οὐκ εἰμι. ὁ προφήτησ εἰ σύ; και ἀπε-22 κρίθη· οὕ. ²² εἰπαν οὖν αὐτῷ· τίσ εἰ; ίνα ἀπόκρισιν δῶμεν τοῖσ 23 πέμψασιν ἡμᾶσ· τί λέγεισ περι σεαυτοῦ; ²³ ἕφη· ἐγὼ φωνὴ βοῶν- Εs 40, 3 τοσ ἐν τῦ ἐρήμφ· εὐθύνατε τὴν όδὸν κυρίου, καθὼσ εἰπεν 'Ησαίασ ^{16,3}, ³ 24 ὁ προφήτησ. ²⁴ και ἀπεσταλμένοι ἦσαν ἐκ τῶν Φαρισαίων, 25 ²⁵ και ἡρώτησαν αὐτὸν και εἰπαν αὐτῷ· τί οὖν βαπτίζεισ, εἰ σὺ 26 οὐκ εἰ ὁ Χριστὸσ οὐδὲ 'Ηλείασ οὐδὲ ὁ προφήτησ; ²⁶ ἀπεκρίθη αὐ·^{Mt 3, 11} ποῖσ ἑ Ίωάννησ λέγων· ἐγὼ βαπτίζω ἐν ὕδατι· μέσοσ ὑμῶν στήκει, ^{Le 3, 16} Ατιδ.

I, 3. $ov\delta\varepsilon \varepsilon\nu: \aleph^* ov\delta\varepsilon\nu | o ysyovev: testes multi ad seqq trahunt,$ $atque sic etiam In edidit 4. <math>\varepsilon\sigma\tau\iota\nu: \varsigma \eta\nu$ 6. $\aleph^* \eta\nu ovo\mu a avtw 10. \aleph^*$ $\delta\iota avtov 13. \aleph^* om ex ante Iel. avdooo 15. <math>leyav: \aleph^* om | ov \varepsilon\iota \pi ov:$ $\aleph^* o \varepsilon\iota \pi \sigma v. \aleph^* om addito os post sozoµevos 16. ori: xat 17. µwsswo]$ $<math>\aleph^* om zoustov 18. \aleph om o ante µovoysv\etas | vlos: \aleph Iesos | o wv (\aleph):$ $\aleph^* om 19. levitas | \aleph e sequitavos 20. \aleph om και σµολογ. | ov ειμι$ $<math>\varepsilon_{VW}$ 21. $\aleph^* \varepsilon \varepsilon \pi \eta \omega \pi \eta outov: \aleph^* \pi \alpha liv, \aleph^c avtov \pi \alpha liv | \eta lelas$ $(ς <math>\aleph - liao)$ el: add ov | και leyei | \aleph^* om o ante $\pi \rho ogo.$ 22. $\varsigma \kappa \varepsilon \iota \pi ov$ 24. oi απεσταlμενοι 25. $\aleph om και η ω σι ταν τον | <math>\varsigma \kappa \varepsilon \iota \sigma v$ | bis ovte | $\varsigma \kappa \eta lias 26. \aleph^* εν τω vdati | µso. ds vµ. εστηκεν$

لسه

δν ύμεϊσ οὐχ οἴδατε, ²⁷ ὁ ὀπίσω μου ἐρχόμενοσ, οὖ οὐχ εἰμὶ ἐγὼ 27 ἀξιοσ ἕνα λύσω αὐτοῦ τὸν ἱμάντα τοῦ ὑποδήματοσ. ²⁸ ταῦτα 28 ἐν Βηθανίς ἐγένετο πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ὅπου ἦν ὁ Ἰωάννησ βαπτίζων.

 36 Τη έπαύριον βλέπει τον Ίησοῦν ἐρχόμενον προσ αὐτόν, καὶ 29 λέγει· ἕδε ὁ ἀμνὸσ τοῦ θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου.

1, 15. 21 ³⁰ ουτόσ έστιν ύπες ου έγω είπον όπίσω μου έρχεται άνής δο 80 έμπροσθέν μου γέγονεν, δτι πρῶτός μου ήν. ³¹ κάγω οὐκ ήδειν 31 αὐτόν, ἀλλ' ἕνα φανεςωθῆ τῷ Ίσςαήλ, διὰ τοῦτο ήλθον ἐγω ἐν ^{Mt 3, 16} ῦδατι βαπτίζων. ³³ καὶ ἐμαςτύςησεν Ἰωάννησ λέγων ὅτι τεθέαμαι 82 ^{Lc 3, 22} τὸ πνεῦμα καταβαϊνον ὡσ περιστερὰν ἐξ οὐςανοῦ, καὶ ἔμεινεν ἐπ ἀὐτόν. ³³ κάγω οὐκ ήδειν αὐτόν, ἀλλ' ὁ πέμψασ με βαπτί-33 ζειν ἐν ῦδατι, ἐκεῖνόσ μοι είπεν ἐφ ὅν ὰν ἕδησ τὸ πνεῦμα καταβαϊνον καὶ μένον ἐπ ἀὐτόν, οῦτόσ ἐστιν ὁ βαπτίζων ἐν πνεύματι άγίφ. ³⁴ κάγω ἑώςακα, καὶ μεμαςτύςηκα ὅτι οῦτόσ ἐστιν ὁ υἰὸσ 34 τοῦ θεοῦ.

Τỹ ἐπαύριον πάλιν εἰστήχει ὁ Ἰωάννησ καὶ ἐχ τῶν μαθητῶν 35 1, 29 αὐτοῦ δύο, ⁸⁶ χαὶ ἐμβλέψασ τῷ Ἰησοῦ περιπατοῦντι λέγει· ίδε ὁ 36 ἀμνὸσ τοῦ θεοῦ. ⁸⁷ ἤχουσαν οἱ δύο μαθηταὶ αὐτοῦ λαλοῦντος, 37 καὶ ἠχολούθησαν τῷ Ἰησοῦ. ⁹⁸ στραφεὶσ ὁ Ἰησοῦσ καὶ θεασά- 38 μενοσ αὐτοὺσ ἀχολουθοῦντασ λέγει αὐτοῖσ^{· 39} τί ζητεῖτε; οἱ δὲ 39 εἶπαν αὐτῷ ἱαββεί, ὅ λέγεται ἑρμηνευόμενον διδάσχαλε, ποῦ μένεις; ⁴⁰ λέγει αὐτοῖσ[·] ἔρχεσθε καὶ ὄψεσθε. ἦλθαν οὖν καὶ 40 είδαν ποῦ μένει, καὶ παζ αὐτῷ ἔμειναν τὴν ἡμέραν ἐχείνην[·] ὥρα ἦν ὡσ δεχάτη. ⁴¹ ἦν ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸσ Cίμωνοσ Πέτρου εἰσ 41 ἐκ τῶν δύο τῶν ἀχουσάντων παρὰ Ἰωάννου καὶ ἀχολουθησάντων αὐτῷ^{· 42} εὐρίσχει οῦτοσ πρῶτοσ τὸν ἀδελφὸν τὸν ἴδιον Cίμωνα 42 καὶ λέγει αὐτῷ[·] εὐρήχαμεν τὸν Μεσσίαν, ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Χριστός. ⁴³ ἦγαγεν αὐτὸν πρὸσ τὸν Ἰησοῦν. ἐμβλέψασ 43 αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν[·] σὺ εἶ Cίμων ὁ υἱὸς Ἰωάννου, σὺ χληθήση Κηφᾶς, ὅ ἑρμηνεύεται Πέτρος.

Τη ἐπαύριον ἡθέλησεν ἐξελθεῖν εἰσ τὴν Γαλιλαίαν, xaì 44 εύρίσχει Φίλιππον. xaì λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ ἀχολούθει μοι. 45 ἦν δὲ ὁ Φίλιπποσ ἀπὸ Βηθσαϊδά, ἐχ τῆσ πόλεωσ Ἀνδρέου 45

IOH.

^{27.} $o(x^* om) o\pi i \sigma w$: praem avtos estiv | eggo µevos: add os eµπqos ve µov yeyovev | eyw: 5 ante ovx eiµi, κ om 28. ev βηθαβαρα | κ eyer. ev βηθαν. | iog δανου: κ add ποταµου | om o ante iwavv. 29. βλεπει: add o iwaving 30. υπερ: περι 31. ev τω υδατι 32. λεγων (κ b): κ^* om | κ ωσ περιστ. καταβ. | ωσει περ. | κ και μενον 33. κ και εγω | κ ev τω υδατι 34. υίος: κ^* εκλεκτος 37. και ηκουσαν | αυτου: ante oi δυο µaθ. 38. στραφείς: add δε | κ^* om autois 39. 5 κ είπον | ραββί | κ^c µεθερμηνευοµενον 40. οψεσθε: 5 κ iders | 5 κ ηλθον et είδον (κ id.) | ουν: om | ωρα δε 41. κ^* om των ante αχουσ. 42. κ^c πρωτον | ο χρίστ. 43. και ηγαγεν | εμβιεψ. δε | ο υι. ιωνα 44. ηθελησ. οι ησουσ | ο (κ^* om) εησουσ: om 45. κ^* om δε κ^* om o ante giλιππ. $|\kappa^*$ βηθααϊδαν | κ^* om εκ

158 1, 46.

46 καὶ Πέτρου. ⁴⁶ εὐρίσκει Φίλιπποσ τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ ὃν ἕγραψεν Μωϋσῆσ ἐν τῷ νόμῷ καὶ οἱ προφῆται, εὐρήκαμεν,
47 Ἰησοῦν υἱὸν τοῦ Ἰωσὴῷ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. ⁴⁷ εἰπεν αὐτῷ Ναθαναήλ ἐκ Ναζαρὸτ δύναταί τι ἀγαθὸν εἰναι; λέγει αὐτῷ
48 Φίλιπποσ ἕρχου καὶ ἴδε. ⁴⁸ εἰδεν Ἰησοῦσ τὸν Ναθαναὴλ ἐρχόμενον πρὸσ αὐτὸν καὶ ἑξει περὶ αὐτοῦ ⁶δε ἀληθῶσ Ἰσραηλείτησ,
49 ἐν ῷ δόλοσ οὐκ ἔστιν. ⁴⁹ λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ πόθεν με γινώσκεισ; ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ καὶ εἰπεν αὐτῷ ⁵⁰ ἀπεκρίθη αὐτῷ Ναθα ναήλ ἑαββεί, σὺ εἰ ὁ υἰὸσ τοῦ θεοῦ, σὺ βασιλεὺσ εἰ τοῦ Ἰσραήλ.
51 ⁵¹ ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ καὶ εἰπεν αὐτῷ ⁵τι εἰπόν σοι ὅτι εἰδόν σε
52 ὑποκάτω τῆσ συκῆσ, πιστεύεισ; μείζω τοὐτων ὅψη. ⁵⁹ καὶ λέγει αὐτῷ ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὄψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεῷγότα καὶ τοὺσ ἀγγέλουσ τοῦ θεοῦ ἀναβαίνοντασ καὶ καταβαίνοντασ ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.

П.

Iesus Canae vinum ex aqua facit. Mercatores templo pulsi; templum triduo restituendum. Iesus fidem habentibus non confidens.

Καὶ τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη γάμοσ ἐγένετο ἐν Κανᾶ τῆσ Γαλι-1 2 λαίας, καὶ ἦν ἡ μήτης τοῦ Ἰησοῦ ἐκεῖ· ² ἐκλήθη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς 3 καί οι μαθηταί αύτοῦ είσ τόν γάμον. ⁸ καί οίνον οὐκ είχον, ὅτι συνετελέσθη ὁ οἶνοσ τοῦ γάμου. εἶτα λέγει ἡ μήτηο τοῦ Ἰησοῦ 4 πρόσ αὐτόν οίνος οὐκ ἔστιν. 4 λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς τί έμοὶ καὶ 5 σοί, γύναι; ούπω η κει ή ωρα μου. 5 λέγει ή μήτηρ αύτου τοισ 6 διαχόνοις. ὅ τι αν λέγη ύμῖν, ποιήσατε. 6 ἦσαν δὲ ἐχεῖ λίθιναι ύδρίαι 💐 κατά τὸν καθαρισμὸν τῶν Ιουδαίων κείμεναι, χωροῦσαι 7 ανα μετρητασ δύο ή τρείσ. ⁷ λέγει αύτοϊσ ό Ιησούσ γεμίσατε 8 τὰσ ύδρίασ ὕδατοσ. καὶ ἐγέμισαν αὐτὰσ ἔωσ ἄνω. ⁸ καὶ λέγει αύτοϊσ άντλήσατε τῦν καὶ φέρετε τῷ ἀρχιτρικλίνφ. οἱ δὲ ἤνεγκαν. 9 9 ώσ δε εγεύσατο ό άρχιτρίκλινος το ύδωρ οίνον γεγενημένον, καί ούκ ήδει πόθεν έστίν, οί δε διάκονοι ήδεισαν οι ήντληκότες το 10 ύδωρ, φωνεί τον νυμφίον ό άρχιτρίκλινος 10 και λέγει αυτώ. πασ άνθρωπος πρώτον τόν χαλόν οίνον τίθησιν, χαί όταν μεθυσθώσιν 11 τον έλάσσω. σύ τετήρηκας τον καλόν οίνον έως άρτι. 11 ταύτην

II, 3. אמו סויסי סטא פלב : אמו טסדפקחסמידסס סויסט לפאפו $\eta \mid oiv. o.$ sotiv : סויסי סטא פּגַסטסוי 4. א^C אמו לפאפו 5. א סדו ס מי לפאָק 6. טלקו. לויליו. | אפוµפימו : 5 post ef pon, א^{*} om 7. א אמו לפאפו 8. סו לפ : אמו 10. א om מטדש | דסדב דסי בלמסמש | א סט לפ

^{46.} $\leq \ltimes \mu\omega\sigma\eta\sigma \mid \tau\sigma\nu \nu\iota\sigma\nu \mid \varsigma^{\circ} ναζαρεθ 47. και ειπεν \mid \varsigma^{\circ} ναζαρεθ \mid κ*$ $αγαθον τι 48. ειδεν - και λεγει : κ* ιδων - λεγει | <math>\leq \ltimes \circ$ ιησουσ | αυτου : κ* του ναθαναηλ | κι ισδραηλειτησ, \leq ισραηλιτησ 49. $\leq \ltimes \circ$ ιησουσ 50. κ απεκριθη ναθα. και ειπεν, \leq απεκρ. ναθα. και λεγει αυτω | ραββι | $\leq \ltimes \sigma v$ ει ο βασι. του 51. om στι ante ειδον | κμειζονα | οψει 52. απαρτι οψεσθε | κ ηνεωγοτα

3, 2. 159

/ 1

έποίησεν ἀρχὴν τῶν σημείων ὁ Ἰησοῦσ ἐν Κανᾶ τῆσ Γαλιλαίασ καὶ ἐφανέρωσεν τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ ἐπίστευσαν εἰσ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ¹³ Μετὰ τοῦτο κατέβη εἰσ Καφαρναοὺμ αὐτὸς 12 καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐκεῖ ἕμειναν οὐ πολλὰσ ἡμέρασ.

Mt21, 1288 Mc11, 1588 Lc 19, 458q

Καὶ ἐγγὺσ ἦν τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη εἰσ Ίερο- 13 σόλυμα ὁ Ἰησοῦσ. ¹⁴ καὶ εὖρεν ἐν τῷ ἱερῷ τοὺσ πωλοῦντασ βόασ 14 καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰσ καὶ τοὺσ κερματιστὰσ καθημένους, ¹⁵ καὶ ποιήσασ φραγέλλιον ἐκ σχοινίων πάντασ ἐξέβαλεν ἐκ τοῦ 15 ἱεροῦ, τά τε πρόβατα καὶ τοὺσ βόασ, καὶ τῶν κολλυβιστῶν ἐζέχεεν τὸ κέρμα καὶ τὰσ τραπέζασ ἀνέστρεψεν, ¹⁶ καὶ τοῖσ τὰσ περιστε- 16

ρὰσ πωλοῦσιν εἶπεν ἀ ἄρατε ταῦτα ἐντεῦθεν, μὴ ποιεῖτε τὸν οἶχον ^{Ps 68 (69),} τοῦ πατρόσ μου οἶχον ἐμπορίου. ¹⁷ ἐμνήσθησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ 17 ^{O (10)} ὅτι γεγραμμένον ἐστίν ὁ ζῆλοσ τοῦ οἶχου σου χαταφάγεταί με.

¹⁸ άπεκρίθησαν οὖν οἱ 'Ιουδαῖοι καὶ εἶπαν αὐτῷ· τί σημεῖον δει- 18 κνύεισ ἡμῖν, ὅτι ταῦτα ποιεῖσ; ¹⁹ ἀπεκρίθη 'Ιησοῦσ καὶ εἶπεν αὐ- 19 μι 2ε, ει τοῖσ· λύσατε τὸν ναὸν τοῦτον, καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραισ ἐγερῶ αὐτόν.

²⁰ είπαν οὖν οἱ 'Ιουδαῖοι· τεσσεράχοντα καὶ ἕξ ἐτεσιν οἰκοδομήθη 20 ὁ ναὸσ οὖτοσ, καὶ σὺ ἐν τρισὶν ἡμέραισ ἐγερεῖσ αὐτόν; ³¹ ἐκεῖνοσ 21 δὲ ἕλεγεν περὶ τοῦ ναοῦ τοῦ σώματοσ αὐτοῦ. ²² ὅτε οὖν ἠγέρθη 22 ἐκ νεκρῶν, ἐμνήσθησαν οἱ μαθηται αὐτοῦ ὅτι τοῦτο ἔλεγεν, καὶ ἐπίστευσαν τῆ γραφῆ καὶ τῷ λόγφ ὅν είπεν ὁ 'Ιησοῦσ.

Όσ δὲ ἦν ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοισ ἐν τῷ πάσχα ἐν τῆ ἑορτῆ, 23 πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰσ τὸ ὅνομα αὐτοῦ, θεωροῦντεσ αὐτοῦ τὰ σημεῖα ἅ ἐποίει^{. 24} αὐτὸσ δὲ Ἰησοῦσ οὐκ ἐπίστευεν αὐτὸν αὐτοῖς 24 διὰ τὸ αὐτὸν γινώσκειν πάντασ, ²⁵ καὶ ὅτι οὐ χρείαν εἶχεν ἴνα 25 τισ μαρτυρήση περὶ τοῦ ἀνθρώπου· αὐτὸσ γὰρ ἐγίνωσκεν τί ἦν ἐν τῷ ἀνθρώπφ.

ш.

Nicodemus; regeneratio; serpens aeneus. Iohannes baptista de se et incrementis Iesu disserit.

⁷Ην δὲ ἄνθρωπος ἐχ τῶν Φαρισαίων, Νικόδημος ὄνομα 1 ^{13, 39} αὐτῷ, ἄρχων τῶν Ἰουδαίων^{. 2} οὗτος ἦλθεν πρὸς αὐτὸν νυχτὸς 2 χαὶ εἶπεν αὐτῷ[.] ἑαββεί, οἴδαμεν ὅτι ἀπὸ θεοῦ ἐλήλυθας διδάσχαλος[.] οὐδεἰς γὰρ δύναται ταῦτα τὰ σημεῖα ποιεῖν ἇ σὺ ποιεῖς, ἐὰν

III, 1. ονομ. αυτω : κ* ονοματι 2. προσ τον ιησουν | νυκτοσ : κ ante προσ | ραββι | κ και ουδεισ | δυναται : post ταυτ. τ. σημ.

162 4, 9.

μαθηταί αύτοῦ ἀπεληλύθεισαν εἰς τὴν πόλιν, ἕνα τροφάς ἀγορά-9 σωσιν. ⁹ λέγει αὐτῷ ή γυνη ή Caμaçõrus πῶσ σὐ loudaãos ών 10 παρ' έμου πεϊν αίτεισ γυναικόσ Caμαρίτιδοσ ούσησ; 10 άπεκρίθη Πορούσ και είπεν αυτή εί ήδεισ την δωρεάν του θεού, και τίσ έστιν ό λέγων σοι δόσ μοι πεϊν, σύ αν ήτησασ αύτον και έδωκεν 11 αν σοι ύδωρ ζών. 11 λέγει αὐτῷ ή γυνή κύριε, οὕτε ἀντλημα έγεισ, καί τὸ φρέαρ έστιν βαθύ πόθεν έχεισ τὸ ὕδωρ τὸ ζῶν; 12 12 μή σύ μείζων εί τοῦ πατρόσ ήμῶν Ίαχώβ, ὅσ ἔδωκεν ήμῖν τὸ ορέαρ, καί αύτοσ έξ αύτοῦ έπιεν καί οι νίοι αύτοῦ και τὰ θρέμ-13 ματα αύτοῦ; 13 ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ καὶ εἶπεν αὐτỹ πῶσ ὁ πίνων 14 έχ τοῦ ὕδατοσ τούτου διψήσει πάλιν 14 οσ δ' αν πίη έχ τοῦ ύδατοσ ού έγω δώσω αντῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰσ τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ τὸ ὕδωρ ὃ έγὼ δώσω αὐτῷ γενήσεται ἐν αὐτῷ πηγὴ ὕδατοσ άλλο- 1, 28 15 μένου είσ ζωήν αίώνιον. 15 λέγει πρόσ αυτόν ή γυνή· χύριε, δόσ μοι τούτο το ύδωρ, ίνα μή διψώ μηδε διέρχωμαι ένθάδε άντλειν. 16 ¹⁶ λέγει αὐτης ὑπαγε φώνησον τὸν ἄνδρα σου καὶ ἐλθὲ ἐνθάδε. 17 17 απεκρίθη ή γυνή και είπεν άνδρα ούκ έχω. λέγει αυτη ό 18 Ιησούσ καλώσ είπεσ ότι άνδρα ούκ έγω. 18 πέντε γαρ άνδρασ έσγες, καὶ νῦν ὃν έχεις οὐκ έστιν σου ἀνήρ. τοῦτο ἀληθές 19 είρηκασ. 19 λέγει αὐτῷ ή γυνή κύριε, θεωρῶ ὅτι προφήτησ εἶ σύ. 20 20 οί πατέρεσ ήμών έν τῷ ὄρει τούτω προσεκύνησαν καὶ ύμεῖσ. λέγετε ότι έν Ίεροσολύμοισ έστιν ό τόπος όπου προσχυνεϊν δεϊ. 21 21 λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦσ πίστενέ μοι, γύναι, ὅτι ἔργεται ὥρα ὅτε ούτε έν τῷ όρει τούτω ούτε έν Ἱεροσολύμοισ προσκυνήσετε τῷ 22 πατρί. 22 ύμεῖσ προσχυγεῖτε ὕ οὐχ οἴδατε, ἡμεῖσ προσχυγοῦμεγ 23 δ οίδαμεν, ότι ή σωτηρία έκ των Ιουδαίων έστίν · 23 άλλα έργεται ώρα καὶ νῦν ἐστίν, ὅτε οἱ ἀληθινοὶ προσκυνηταὶ προσκυνήσουσιν τῷ πατρὶ ἐν πνεύματι καὶ ἀληθεία· καὶ γὰρ ὁ πατήρ τοιούτους 24 ζητεϊ τούσ προσχυνούντας αὐτόν. 24 πνεῦμα ὁ θεός, καὶ τοὺς 25 προσχυνούντασ έν πνεύματι και άληθεία προσχυνείν δεί. ²⁵ λέγει αὐτῷ ἡ γυνή· οίδα ὅτι Μεσσίασ ἔρχεται, ὁ λεγόμενοσ Χριστόσ· 26 όταν έλθη έκεινος, άναγγελει ήμιν άπαντα. ²⁶ λέγει αὐτη ό Ίη-27 σοῦσ · ἐγώ εἰμι, ὁ λαλῶν σοι. 27 Καὶ ἐπὶ τούτο ἦλθαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐθαύμαζον ὅτι μετὰ γυναικὸσ ἐλάλει· οὐδεὶσ μέντοι

9. λεγει ουν | σαμαρειτισ et σαμαρειτιδοσ | πιειν | ουσησ γυναικ. σαμαρ., atque his 5 x^a add ου γαρ συγχρωνται (x^a συνχρ.) ιουδαιοι σαμαρειταισ 10. πιειν 11. η γυνη : x^{*} εκεινη | ποθεν : add ουν 12. οσ : x οστισ | και αυτοσ : x^{*} αυτ. και 13. ο ιησουσ 14. οσ δ αν πιη : x^{*} ο δε πινων | διψηση | om εγω sec | x om αυτω sec 15. ερχωμαι, x^c διερχομαι 16. λεγει αυτη : x^{*} add ιησουσ, 5 ο ιησ. 17. x^{*} om και ειπ. | ουκ εχω ανδρ. | ειπασ | x στι ανδρ. ουκ εχεισ 18. x αληθωσ 19. x^{*} ο mυςιε 20. εν τουτ. τω ορει | x οm οτοποσ | δει προσκυ. 21. γυναι πιστευσον μοι 23. αλλ | αυτον : x^{*} αυτω 24. τουσ προσκ. : add αυτον | x^{*} εν πινευματι αληθειασ | δει προσκυ. 25. x^c οιδαμεν | x^{*} αναγγελλει | παντω 27. x^{*} εν τουτω | x^{*} επηλθαν, 5 ηλθον | εθαυμασαν

4, 47. 163

είπεν· τί ζητεῖσ η τί λαλεῖσ μετ' αὐτῆσ; ²⁸ ἀφῆxev οὖν τὴν ὑδρίαν 28 αὐτῆσ ή γυνή καὶ ἀπῆλθεν εἰσ την πόλιν, καὶ λέγει τοῖσ ἀνθρώποισ. 29 δεύτε ίδετε άνθρωπον δο είπέν μοι πάντα α έποίησα. 29 μήτι ούτόσ έστιν ό Χριστός; 30 έξηλθον έκ τησ πόλεωσ, καί 30 ήρχοντο πρόσ αύτόν. ⁸¹ Eν τῷ μεταξύ ήρώτων αὐτὸν οἱ μαθη-31 ταὶ λέγοντεσ· ἑαββεί, φάγε. ⁸² ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ· ἐγὼ βρῶσιν 32 έγω φαγεϊν ήκ ύμεισ ούκ οίδατε. 33 έλεγον ούν οι μαθηται πρόσ 33 άλλήλουσ · μή τισ ήνεγκεν αυτώ φαγεϊν; 34 λέγει αυτοϊσ ό Ίησοῦσ · 34 έμον βρωμά έστιν ίνα ποιώ το θέλημα του πέμψαντόσ με καί τελειώσω αύτοῦ τὸ ἔργον. ³⁵ οὐχ ὑμεῖσ λέγετε ὅτι ἔτι τετράμηνός 35 έστιν καί ό θερισμόσ έρχεται; ίδού λέγω ύμιν, έπάρατε τούσ όφθαλμούσ ύμῶν καὶ θεάσασθε τὰσ χώρασ, ὅτι λευκαί εἰσιν πρόσ θερισμόν. 36 ήδη ό θερίζων μισθόν λαμβάνει και συνάγει καρπόν 36 είσ ζωήν αίώνιον, ίνα καί ό σπείρων όμοῦ χαίρη και ό θερίζων. 37 έν γαρ τούτω ό λόγοσ έστιν άληθινός, ότι άλλος έστιν ό σπεί-37 ρων και άλλοσ ό θερίζων. ³⁸ έγω απέσταλκα υμάσ θερίζειν 5 38 ούγ ύμεῖσ κεκοπιάκατε άλλοι κεκοπιάκασιν, και ύμεῖσ είσ τον χόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε. ³⁹ Ἐκ δὲ τῆσ πόλεωσ ἐκείνησ πολλοὶ 39 έπίστευσαν είσ αύτον των Cauapiran δια τον λύγον της γυναικός μαρτυρούσησ ότι είπέν μοι πάντα α έποίησα. 40 ώσ ουν ήλθον 40 πρόσ αύτόν οι Caμαριται, ήρώτων αύτόν μειναι παρ' αύτοισ· καί έμεινεν έκει δύο ήμέρασ. ⁴¹ και πολλφ πλείουσ έπίστευσαν δια 41 τον λόγον αύτοῦ, 42 τη τε γυναικὶ έλεγον ὅτι οὐκέτι διὰ τὴν σὴν 42λαλιάν πιστεύομεν · αύτοι γάρ άχηχόαμεν, και οίδαμεν ότι ούτόσ έστιν άληθῶσ ὁ σωτήρ τοῦ κόσμου.

Μετά δε τάσ δύο ήμερασ έξηλθεν εκείθεν είσ την Γαλιλαίαν. 43 Mc 13, 57 44 αυτόσ γάρ Ίησοῦσ εμαρτύρησεν ὅτι προφήτησ ἐν τῆ ἰδία πα- 44 Lc 4, 24 τρίδι τιμήν οὐκ ἔχει. 45 ώσ οὖν ἦλθεν είσ την Γαλιλαίαν, ἐδέξαντο 45

 Υριοι τιμην συν εχε. - 000 συν ηποεν ειο την Γαπιαιαν, εσεςαντο 45 αὐτὸν οἱ Γαλιλαῖοι, πάντα ἑωρακότεσ ἅ ἐποίησεν ἐν Ἱεροσολύμοισ ἐν τῆ ἑορτῆ · καὶ αὐτοἱ γὰρ ἦλθον εἰσ τὴν ἑορτήν. ⁴⁶ ἦλ-46 θεν οὖν πάλιν εἰσ τὴν Κανᾶ τῆσ Γαλιλαίασ, ὅπου ἐποίησεν τὸ ὕδωρ οἶνον.

(Mt 8, 5 ss Lc 7, 1 ss)

³ ⁷Ην δέ τισ βασιλικόσ, οὗ δ υίδσ ἠσθένει, ἐν Καφαρναούμ[•] ⁴⁷ οὗτοσ ἀκούσασ ὅτι ἰησοῦσ ἥκει ἐκ τῆσ ἰουδαίασ εἰσ τὴν Γαλι-47 λαίαν, ἀπῆλθεν πρόσ αὐτόν, καὶ ἠρώτα ἕνα καταβῆ καὶ ἰάσηται

11*

^{27.} ειπεν : κ add αυτω 29. παντ. οσα 30. ς κ εξηλθ. ουν 31. εν δε τω μετ. | ραββι 33. λεγουσιν | ουν : κ* om 35. τετραμηνον 35 sq θερισμον ήδη. ³⁶ και ό θερίζ. 37. εστ. ο αληθινοσ 38. απεστειλα 39. σαμαρειτων | παντ. οσα 40. σαμαρειται | εκει : κ παρ αυτοισ | κ ημερ. δυο 42. κ* και ελεγον τη γυναικι | λαλιαν : κ* μαρτυριαν | κ αμκοαμ. παρ αυτου | κ στι αληθ. ουτ. εστ. | κοσμου : add ο χριστοσ 43. εξηλθ. εκειθ. : add και απηλθεν 44. ο ιησουσ 45. ωσ : οτε | κ^c οσα εποι. | ηλθον : κ εληλυθεισαν 46. κ ηλθαν | ο ιησουσ παλιν | κ* καναν | κ* εποιησαν | και ην τισ | καπερναουμ 47. ουτοσ : κ* om | κ ο ιησουσ | απηλδεν : κ* ηλθεν ουν | και ηρωτ. αυτον

48 αὐτοῦ τὸν υἱόν ἡμελλεν γὰρ ἀποθνήσκειν. ⁴⁸ εἶπεν οἶν ὁ Ἰησοῦσ πρὸσ αὐτόν ἐἀν μὴ σημεῖα καὶ τέρατα ἴδητε, οὐ μὴ πιστεύσητε.
49 ⁴⁰ λέγει πρὸσ αὐτὸν ὁ βασιλικόσ × κύριε, κατάβηθι πρὶν ἀποθανεῖν
50 τὸ παιδίον μου. ⁵⁰ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ · πορεύου · ὁ υἰόσ σου ζỹ.
ἐπίστευσεν ὁ ἄνθρωποσ τῷ λόγφ ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ, καὶ
51 ἐπορεύετο. ⁵¹ ἤδη δὲ αὐτοῦ καταβαίνοντος οἱ δοῦλοι ὑπήντησαν
52 αὐτῷ καὶ ἤγγειλαν ὅτι ὁ παῖσ αὐτοῦ ζỹ. ⁵² ἐπύθετο οἶν τὴν ῶραν παρ ἀντῶν ἐν ἡ κομψότερον ἔσχεν εἰπον οἶν αὐτῷ ὅτι
53 ἐχθὲσ ῶραν ἐβδόμην ἀφῆκεν αὐτὸν ὁ πυρετόσ. ⁵³ ἕψνω οῦν ὁ πατηρ ὅτι ἐκείνη τῆ ῶρα ἐν ἡ είπεν αὐτῷ ὅ Ἰησοῦσ · ὁ υἰόσ σου
54 ζῆ · καὶ ἐπίστευσεν αὐτὸσ καὶ ἡ οἰκία αὐτοῦ ὅλη. ⁵⁴ Τοῦτο πάλιν δεύτερον σημεῖον ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦσ ἐλθὼν ἐκ τῆσ Ἰουδαίασ εἰσ τὴν Γαλιλαίαν.

v.

Aegrotus ad piscinam Bethesda; de sabbato et duplici resurrectione; de Iohannis baptistae, dei, Mosis testimoniis et Iudaeorum incredulitate.

Μετά ταῦτα ἦν ή ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη Ἰησοῦσ
 εἰσ Ἱεροσόλυμα. ⁸ἔστιν δὲ ἐν τοῖσ Ἱεροσολύμοισ ἐπὶ τῷ προβατικῆ κολυμβήθρα, τὸ λεγόμενον Ἐβραϊστὶ Βηθζαθά, πέντε στοὰσ
 ἔχουσα. ⁸ἐν ταύταις κατέκειτο πλῆθοσ τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν,
 χωλῶν, ξηρῶν. ⁵ἦν δέ τισ ἄνθρωποσ ἐκεῖ τριάχοντα καὶ ὀκτὼ
 ἔχουν ἐν τῷ ἀσθενεία αὐτοῦ· ⁶τοῦτον ἰδὰν ὁ Ἰησοῦσ κατακείμενον, καὶ ἀντὸ ὅτι πολὺν ἦδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ θέλεισ
 ὑγιὴσ γενέσθαι; ⁷ ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν· κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἶνα ὅταν ταραχθῷ τὸ ὕδωρ βάλη με εἰσ τὴν κολυμβή θρατ ἐν ῷ δὲ ἔρχομαι ἐγώ, ἅλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. ⁸ λέγει αὐτῷ
 ⁹ καὶ ἐγένετο ὑγιὴς ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἦρεν τὸν κράβαττον αὐτοῦ
 ¹⁰ καὶ περιεπάτει. ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείη τῷ ἡμέρα. ¹⁰ ἕλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένφ· σάββατόν ἐστιν, καὶ οὐκ κ_π το, 10

11 έξεστίν σοι άραι τὸν κράβαττον. 11 ἀπεκρίθη αὐτοῖσ ὁ ποιήσασ

49. \ltimes τον παιδα μου 50. και επιστευσεν | ον (5 ω) ειπ. αυτω ο (5 om) 49. \ltimes τον παιδα μου 50. και επιστευσεν | ον (5 ω) ειπ. αυτω ο (5 om) 49. \ltimes nil nisi του 1900υ, κ ^c του 1900 ον ειπ. αυτω 51. οι δουλοι : add αυτον | απηντησαν | ηγγειλαν : απηγγειλαν λεγοντεσ | ο παισ σου ζη 52. παρ αυτων την ωραν | 5 κ και ειπον αυτω | χθεσ 58. οτι εν εκεινη | κ ^{*} om ο 190. | οτι ο υ. σου

V, 1. ην εοφτη | 5 κ ο ιησουσ 2. επι (κ^c εν) τη : κ^{*} om | 5^e 1633. κολυμβήθος | η επιλεγομενη | βηθεσδα 8. πληθοσ : add πολυ | ξηφων : add εκδεχομενων την του υδατοσ κινησεν 4. sic : ἄγγελοσ γὰρ κατὰ καιφόν κατέβαινεν έν τῆ κολυμβήθος και έτάφασσε τὸ ὕδωρ · ὁ οὖν πρώτοσ έμβάο μετὰ την ταφαχήν τοῦ ὕδατοσ ὑγιησ έγένετο, ῷ δήποτε κατείχετο νοσήματι. 5. κ om εκει | om και et αυτου 6. κ^{*} ανακειμενου 7. βαλλη | προ : 5 (non s^e) προσ 8. εγειφαι | 5 χραββατον, καρβακτον. Item vv sqq. 9. και pri: κ^{*} om | κ. ευθεωσ εγεν. νγι. | και ηφεν : κ praem και ηγερθη 10. om και ante ουκ | τον κρα. : κ add σου 11. κ ο δε απεκρινατο (κ απεκριθη)

με ύγιη, έκεινόσ μοι είπεν άρον τον κράβαττόν σου και περιπάτει. 12 ήρώτησαν αυτόν τίσ έστιν ό ανθρωποσ ό είπών σοι 12 นี้ออง หล่ง สะอเสล้าะเ; 13 o de ส่งประพัท องห ผู้อิย สม ยังสมท. 6 yao 13 Ιησούσ έξένευσεν όχλου όντοσ έν τῷ τόπφ. 14 μετά ταυτα 14 εύρίσκει αύτον ό Ίησοῦσ έν τῷ ίερῷ και είπεν αύτῷ. ίδε ύγιησ γέγονασ· μηκέτι άμάρτανε, ίνα μη γειρόν σοί τι γένηται. 15 απηλ-15 θεν ό ανθρωποσ και είπεν τοῦς Ιουδαίοις ὅτι Ιησοῦς ἐστιν ό ποιήσασ αψτόν ψγιη. 16 και δια τουτο έδίωκον οι Ιουδαΐοι τον 16 Ίησοῦν, ὅτι ταῦτα ἐποίει ἐν σαββάτῷ, 17 ὁ δὲ ἀπεκρίνατο αὐτοῖσ· 17 ό πατήρ μου έωσ άρτι έργάζεται, κάγω έργάζομαι. 18 δια τούτο 18 μαλλον έζήτουν αύτον οι Ιουδαΐοι άποκτειναι, ότι ού μόνον έλυεν τὸ σάββατον, ἀλλὰ καὶ πατέρα ίδιον έλεγεν τὸν θεόν, ίσον έαυτόν ποιών τῷ θεφ. 19 Απεκρίνατο οἶν ὁ Ἰησοῦσ καὶ έλεγεν αὐ-19 τοῖσ ἀμήν ἀμήν λέγω ψμῖν, οὐ δύναται ὁ υἱὸσ ποιεῖν ἀφ ἑαυτοῦ 2, 35 ούδέν, αν μή τι βλέπη τον πατέρα ποιούντα· α γαρ αν έκεινος ποιή, ταύτα και ό νίοσ ποιει όμοίωσ. 20 ό γαρ πατήρ φιλει τόν 20 υίδη και πάντα δείκνυσιν αυτῷ & αντόσ ποιεϊ, και μείζονα τούτων δείζει αύτῷ έργα, ίνα ύμεῖσ θαυμάζετε. 21 ѽσπερ γάρ ό 21 πατήρ έγείρει τούσ νεκρούσ και ζωοποιεί, ούτωσ και ό υίδο ούσ Act 17, 31 θέλει ζωοποιεί. 22 ούδε γάρ ό πατήρ χρίνει ούδενα, άλλά τήν 22 มอูเ่ธเท หลีธลท อีย์อิฒมอง รพี บโญ, ²³ ไหล หล่งรอธ รเนตอรเ รอง บโอง 23 καθώσ τιμῶσι τόν πατέρα. ὁ μὴ τιμῶν τόν νίὸν οὐ τιμᾶ τόν 1 10 2, 23 πατέρα τον πέμψαντα αυτόν. ²⁴ άμην άμην λέγω ύμιν δτι ό τον 24 λόγον μου άχούων χαὶ πιστεύων τῷ πέμψαντί με έχει ζωὴν αἰώ-3, 18 νιον, καί είσ κρίσιν ούκ έρχεται άλλα μεταβέβηκεν έκ τοῦ θανάτου είσ την ζωήν. 25 άμην άμην λέγω ύμιν ότι έργεται ώρα και 25 νύν έστίν, ότε οι νεκροί ακούσουσιν τησ φωνησ του υίου του θεου και οι άκούσαντες ζήσουσιν. ²⁶ ώσπερ γαρ ό πατήρ έχει ζωήν 26 έν έαυτφ, ουτωσ καὶ τῷ υἰῷ έδωκεν ζωήν έχειν ἐν έαυτῷ. ²⁷ καὶ 27 έξουσίαν έδωκεν αύτῷ κρίσιν ποιεϊν, ὅτι νίὸσ ἀνθρώπου ἐστίν. ²⁸ μη θαυμάζετε τοῦτο, ὅτι ἔρχεται ὥρα ἐν ἡ πάντεσ οἱ ἐν τοῖσ 28 Mt 25, 46 μνημείοισ ἀχούσουσιν τῆσ φωνῆσ αὐτοῦ, ²⁹ χαὶ ἐχπορεύσονται 29

11. \aleph^* *vyiŋv* | \aleph^* адая тог кравактог каі педілатен 12. протпоаг оvr | \aleph^* адая кая педілатен | адог : адд тог кравватог оог 13. аодеvor (cum ditcod) : 5 к надено | \aleph^* екечов | топо: \aleph^* μεσω 14. агтог : \aleph^* тог тедерапециегог | о нпоого : \aleph^* post ечдіяке | 5 к хенд. ті оог 15. кс алпід. оvr | ентег : антууендег 16. тог нпоог он согдан, кая ебятог ачтог апоктена 17. о де ппоого | \aleph апекдичето 18. дна тогог : адд оvr 19. апекдичато etc : \aleph^* екеуег оvr ачтоно о впоого екеуег : ентег | \aleph^* от анту alterum | гаг ил | оцномо поне 20. \aleph едуа быбен ачто | дания ζуте 21. \aleph во уад 25. \aleph^* от кая чи ести и аконовон, 5 акеноготан | \aleph^* от он анте акенство | будочтан 26. \aleph^* шо уад | \aleph батр ехен | ебаже кан то иш 27. \aleph кан крын ебаж. ачто ебонат понен | хрион : кан крын 28. \aleph аконовових, 5 аконвонта

Ţ

166 5, 80.

οί τὰ ἀγαθὰ ποιήσαντες εἰς ἀνάστασιν ζωῆς, οἱ τὰ φαῦλα πρά-30 ξαντεσ είσ ανάστασιν χρίσεωσ. ³⁰ ού δύναμαι έγω ποιεϊν απ έμαυτοῦ οὐδέν καθώσ ἀκούω κρίνω, καὶ ἡ κρίσισ ἡ ἐμὴ δικαία έστίν, ὅτι οὐ ζητῶ τὸ θέλημα τὸ ἐμὸν ἀλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμ-31 ψαντόσ με. 31 έαν έγώ μαρτυρώ περί έμαυτού, ή μαρτυρία μου 32 ούκ έστιν άληθήσ. 32 άλλοσ έστιν ό μαρτυρών περί έμου, καί οίδατε ότι άληθήσ έστιν ή μαρτυρία ην μαρτυρεί περί έμου. 1, 19 53 33 33 ύμεῖσ ἀπεστάλκατε πρόσ Ἰωάννην, καὶ μεμαρτύρηκεν τῆ ἀλη-34 θεία. 34 έγω δε ού παρά άνθρώπου την μαρτυρίαν λαμβάνω, 35 άλλα ταύτα λέγω ίνα ύμεῖσ σωθητε. ³⁵ έχεῖνοσ ην ὁ λύγνοσ ὁ καιόμενος καί φαίνων, ύμεῖς δὲ ήθελήσατε ἀγαλλιαθηναι πρός 36 ωραν έν τῷ φωτί αὐτοῦ. ³⁶ έγω δὲ ἔχω την μαρτυρίαν μείζω τοῦ 14, 11 Ιωάννου τὰ γὰρ ἔργα ἅ δέδωκέν μοι ὁ πατὴρ ἵνα τελειώσω αὐτά, αὐτὰ τὰ ἔργα ἅ ποιῶ μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ ὅτι ὁ πατήρ με 37 απέσταλκεν. 37 και ό πέμψασ με πατήρ, έκεινοσ μεμαρτύρηκεν περί έμου · ούτε φωνήν αύτου πώποτε άχηκόατε, ούτε είδος αύτου 38 έωράκατε, 38 καί τον λόγον αύτοῦ οὐκ ἔχετε ἐν ὑμῖν μένοντα, ὅτι 89 δν απέστειλεν έχεινος, τούτω ύμεισ ου πιστεύετε. ⁸⁹ έραυνατε τασ γραφάσ, ότι ύμεισ δοχείτε έν αύταισ ζωήν αιώνιον έχειν, 40 και έκεικαί είσιν αι μαρτυρούσαι περί έμου· 40 και ου θέλετε 41 έλθεϊν πρόσ με ίνα ζωήν έχητε. 41 δόξαν παρά άνθρώπων ου 42 λαμβάνω, 42 άλλὰ έγνωχα ύμᾶσ ὅτι οὐχ έχετε τὴν ἀγάπην τοῦ 43 θεοῦ ἐν ἑαυτοῖσ. 43 ἐγὼ ἐλήλυθα ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ πατρόσ μου, και ού λαμβάνετέ με· έαν άλλοσ έλθη έν τῷ όνόματι τῷ ίδίφ, 44 έχεινον λήμψεσθε. 44 πῶσ δύνασθε ὑμεῖσ πιστεῦσαι, δόξαν παρὰ άλλήλων λαμβάνοντεσ, καὶ τὴν δόξαν τὴν παρὰ τοῦ μόνου θεοῦ 45 ού ζητείτε; 45 μή δοχείτε ότι έγω χατηγορήσω ύμων πρόσ τον πατέρα έστιν ό κατηγορών ύμων Μωϋσησ, είσ ὃν ύμεισ ήλπί-46 κατε. 46 εί γαρ έπιστεύετε Μωϋσεί, έπιστεύετε αν έμοι. περί γαρ 47 έμοῦ έχεινος έγραψεν. 47 εί δὲ τοῖς έχείνου γράμμασιν οὐ πιστεύετε, Gen 3, 15 DE 18, 15 πῶσ τοῖσ ἐμοῖσ ῥήμασιν πιστεύσετε;

VI.

Cibatio quinque millium. Periculum regni; incessio maris. Oratio de pane caelesti, carne, sanguine. Multi offenduntur; apostolorum professio.

Μετά ταῦτα ἀπῆλθεν ὁ Ἰησοῦσ πέραν τῆσ θαλάσσησ τῆσ^{Mt 14},
 Γαλιλαίασ τῆσ Τιβεριάδοσ ² ἠκολούθει δὲ αὐτῷ ὅχλοσ πο-^{Mc 6},
 λύσ, ὅτι ἑώρων τὰ σημεῖα α ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενούντων. ^{Lc9,10-L}

29. $\varsigma \ltimes oi \delta ε τα φαυλ.$ 30. $\aleph^* om και (\aleph^a add) ante η κρισισ | του πεμψ.$ $με : add πατροσ 32. και οιδα οτι 35. <math>\aleph^*$ om δε | αγαλλιασθηναι 36. $\aleph om την | εδωκεν | α εγω ποιω | κ εμε 37. εκεινοσ : αυτοσ | ακηκοα.$ $πωποτε 38. μενοντα εν υμιν 39. ερευνατε 42. <math>\varsigma \ltimes αλλ | ουκ εχετε :$ ante εν εαυτοισ 43. ληψεσθε 44. \aleph^* ου ζητουντεσ 45. μωσησ 46. $\varsigma μωση, \ltimes μωσει | κ^* γεγραφεν$

VI, 2. και ηκολουθει κ πολυσ οχλ. αυτου τα σημεια επι: κ περι

άνηλθεν δε είσ το όροσ Ιησούσ, και έκει έκαθεζετο μετά των 3 μαθητών αύτοῦ. 4 ἦν δὲ ἐγγὺσ τὸ πάσχα ή ἑορτή τῶν Ιουδαίων. 4 έπάρασ οἶν τούσ ὀφθαλμούσ ὁ Ἰησοῦσ καὶ θεασάμενος ὅτι 5 πολύσ ὄγλοσ ἔργεται πρόσ αὐτόν, λέγει πρόσ Φίλιππον πόθεν άγοράσωμεν άρτουσ ίνα φάγωσιν ούτοι; 6 τούτο δε έλεγεν πει- 6 ράζων αὐτόν : αὐτὸσ γὰρ ἦδει τί ἕμελλεν ποιεῖν. 7 ἀποκρίνεται 7 αύτω ό Φίλιππος. διακοσίων δηναρίων άρτοι ούκ άρχουσιν αύτοῖσ, ἵνα ἕκαστοσ βραχύ τι λάβη. 8 λέγει αὐτῷ εἶσ ἐκ τῶν μαθη- 8 τών αύτοῦ, Ανδρέασ ὁ ἀδελφὸσ Ϲίμωνοσ Πέτρου. 9 ἔστιν παι- 9 δάριον ώδε δσ έχει πέντε άρτους χριθίνους χαι δύο όψάρια. άλλα ταῦτα τί έστιν είσ τοσούτους; ¹⁰ είπεν ὁ Ἰησοῦσ· ποιήσατε τοῦσ 10 άνθρώπουσ άναπεσεῖν. ἦν δὲ χόρτος πολὺς ἐν τῷ τόπφ. ἀνέπεσαν ούν οι ανδρεσ τον αριθμον ώσ πενταχισχίλιοι. 11 έλαβεν ούν 11 τούσ άρτους ό Ίησοῦς καὶ εὐχαρίστησεν καὶ ἔδωκεν τοῖς ἀνακειμέγοις, όμοίως και έκ τῶν όψαρίων ὕσον ήθελον. 12 ώς δε ένε- 12 πλήσθησαν, λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· συναγάγετε τὰ περισσεύσαντα χλάσματα, ίνα μή τι απόληται. 13 συνήγαγον ούν, καί 13 έγεμισαν δώδεκα κοφίνουσ κλασμάτων έκ των πέντε άρτων των χριθίνων, α έπερίσσευσαν τοῖσ βεβρωχόσιν.

Οἱ οὖν ἀνθρωποι ἰδόντεσ ὃ ἐποίησεν σημεῖον ἕλεγον ὅτι 14 Deut 18, οὖτόσ ἐστιν ἀληθῶσ ὁ προφήτησ ὁ εἰσ τὸν κόσμον ἐρχόμενοσ.

¹⁵ Ιησοῦσ οἶν γνοὺσ ὅτι μέλλουσιν ἕρχεσθαι καὶ ἀρπάζειν αὐτὸν 15
 s, s ἕνα ποιήσωσιν βασιλέα, φεύγει πάλιν εἰσ τὸ ὄροσ αὐτὸσ μόνοσ.
 κι μ. ' Όσ δὲ ἀψία ἐγένετο, κατέβησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπὶ τὴν 16
 ²³⁶ θάλασσαν, ¹⁷ καὶ ἐμβάντεσ εἰσ πλοῖον ἤρχοντο πέραν τῆσ θα-17
 ⁵⁵ λάσσησ εἰσ Καφαρναούμ. κατέλαβεν δὲ αὐτοὺσ ἡ σκοτία καὶ οῦπω ἐληλύθει Ἰησοῦσ πρὸσ αὐτούσ, ¹⁸ ἤ τε θάλασσα ἀνέμου 18
 μεγάλου πνέοντοσ διηγείρετο. ¹⁹ ἐληλακότεσ οὖν ὡσ στάδια εἴκοσι 19
 πέντε ἢ τριάκοντα θεωροῦσιν τὸν Ἰησοῦν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆσ
 θαλάσσησ καὶ ἐγγὺσ τοῦ πλοίου γινόμενον, καὶ ἐφοβήθησαν.
 ²⁰ δ δὲ λέγει αὐτοῖσ ἐζω εἰμι, μὴ φοβεῖσθε. ²¹ ἤθελον οὖν 20 21
 λαβεῖν αὐτὸν εἰσ τὸ πλοῖον, καὶ εὐθέωσ ἐγένετο τὸ πλοῖον ἐπὶ τὴν

^{8.} κ^{*} χαι απηλθεν εισ | ο ιησουσ | κ^{*} οπ εχει | εχαθητο 5. ο (κ^{*} οπ) ιησουσ: ante τουσ οφθ. | κ οχλ. πολ. | πρ. τον φιλ. | αγορασομεν | κ ουτοι φαγωσιν 6. κ^{*} τουτο γαρ et αυτοσ δε 7. απεκριθη | αυτω (κ^{*} οπ) φιλιππ. | κ οπ αυτοισ | εχαστοσ αυτων 9. παιδαρ. εν | οσ: ς κ ο 10. ειπε δε | χορτοσ: κ^{*} τοποσ | ανεπεσον | ωσει πεντ. | κ^{*} τρισχιλιοι 11. ουν : ς κ^{*} δε | ευχαριστησασ διεδωχε τοισ μαθηταισ, οι δε μαθηται τοισ αναχει. 13. ς κ επερισσευσεν 14. ο εποι. σημ.: add ο ιησουσ | οτι: κ οπ | ο ερχομεν. εισ τον χοσμ. 15. ς ινα ποι. αυτον βασιλ., κ^{*} και αναδειχνυναι βασιλεα | φευγει: ανεχωρησε | κμονοσ αυτοσ 17. εισ το πλοι. | κ ερχονται | χαπερισαυμ | χατελ. etc: χαι συτια πδη εγεγονει| ουπω: ουχ | πρ. αυτ. οιησ. 19. σταδιουσ 20. ο δε: κ και 21. ηθελον : κ ηλθον | 5 κ το πλοι. εγεν. | επι τησ γησ | υπηγον : κ^{*} υπηντησαν

160 3, 3.

8 μη ή ό θεόσ μετ' αὐτοῦ. ⁸ ἀπεκρίθη ἰησοῦσ καὶ εἶπεν αὐτῶ· άμην άμην λέγω σοι, έαν μή τις γεννηθη άνωθεν, ού δύναται 4 ίδεϊν την βασιλείαν τοῦ θεοῦ. 4 λίγει πρόσ αὐτὸν ὁ Νικόδημοσ. πῶσ δύναται ανθρωποσ γεννηθηναι γέρων ών; μη δύναται είσ την χοιλίαν τησ μητρόσ αύτοῦ δεύτερον είσελθεϊν και γεννηθηναι; 5 5 άπεκρίθη Ιηπούσ άμην άμην λέγω σοι, έαν μή τις γεννηθή έξ ύδατοσ καὶ πνεύματος, οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰσ τὴν βασιλείαν 6 τών ούρανών. 6 τό γεγεννημένον έκ τησ σαρκόσ σάρξ έστιν. καί 7 το γεγεννημένον έκ του πνεύματος πνεύμά έστιν. 7 μη θαυμάσησ 8 ότι είπόν σοι· δει ύμασ γεννηθήναι άνωθεν. ⁸ το πνεύμα όπου θέλει πreĩ, xai την φωνήν αυτοῦ ἀχούεισ, ἀλλ ούχ οίδασ πόθεν έργεται καί που ύπάγει. ούτως έστιν πασ ό γεγεντημένος έκ του 9 πνεύματος. ⁹ απεκρίθη Νικόδημος και είπεν αυτώ πως δύναται 10 ravra yerés θ ai; ¹⁰ å π expí θ η Insovs xai el π er a vr $\tilde{\varphi}$ · σv el s 11 διδάσκαλοσ τοῦ Ἰσραήλ καὶ ταῦτα οὐ γινώσκεισ; 11 ἀμήν ἀμήν λέγω σοι ότι δ οίδαμεν λαλούμεν και δ έωράκαμεν μαρτυρούμεν, 12 και την μαρτυρίαν ήμων ου λαμβάνετε. 12 εί τα έπίγεια είπον ύμιν και ού πιστεύετε, πωσ έαν είπω ύμιν τα έπουράνια πιστεύ-13 σετε; 18 και ούδεισ άναβέβηκεν είσ τον ούρανον εί μη ό έκ τοῦ ούρανοῦ καταβάσ, ὁ νίὸσ τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. 14 14 καί καθώσ Μωϋσησ ύψωσεν τον όφιν έν τη έρήμα, ούτωσ Rm 21,8.5 15 ນໍ່ພຸ $\omega \theta \tilde{\eta} r \alpha i$ dei tòr viòr tou ανθρώπου, ¹⁵ ίνα πασ δ πιστεύων έν 16 αύτῶ ἔχη ζωήν αιώνιον. ¹⁶ οῦτως γὰρ ήγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον, ώστε τον υίον τον μονογενή έδωχεν, ϊνα πασ ό πιστεύων 17 είσ αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. 17 οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ό θεόσ τόν υίον είσ τόν κόσμον ίνα κρίνη τον κόσμον, άλλ 12, 42 18 ໂra $\sigma\omega\theta\tilde{\eta}$ ó ห่อง μ o di avrov. 18 ó π ioreview els avròv où κρίνεται ό μη πιστεύων ήδη κέκριται, ότι μη πεπίστευκεν είσ το 19 όνομα τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ τοῦ θεοῦ. 19 αὖτη δέ ἐστιν ή χρίσις, ότι το φωσ ελήλυθεν είσ τον κόσμον και ήγάπησαν οι ανθρωποι μαλλον τὸ σχότος ἢ τὸ φῶσ. ἦν γὰρ αὐτῶν πονηρὰ τὰ ἔργα. 20 20 πασ γαρ ό φαῦλα πράσσων μισεῖ τὸ φῶσ καὶ οὐκ ἔρχεται 21 πρόσ τὸ φῶσ, ἕνα μὴ έλεγχθη τὰ ἔργα αὐτοῦ· ²¹ ὁ δὲ ποιῶν τὴν άλήθειαν έρχεται πρόσ τό φώσ, ένα φανερωθή αύτου τα έργα, ότι έν θεφ έστιν είργασμένα.

22 Μετά ταῦτα ἦλθεν ὁ Ἰησοῦσ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰσ τὴν

^{8.} $\varsigma \ltimes o i \eta \sigma$, $|\kappa^* om x. \varepsilon_i \pi. av \tau$. 4. $\varkappa y \varepsilon_i ov y \varepsilon_i v$. 5. $a \pi \varepsilon_i \chi$. (s add o) i $\eta \sigma$.: κ^c add xai $\varepsilon_i \pi \varepsilon_i v av \tau \omega$ | $\varepsilon_i \sigma \varepsilon_i \chi^s$ $\varepsilon_i \sigma \varepsilon_i v$ + $\varepsilon_i \sigma \delta_i \varepsilon_i v$ + $\tau ov \varphi \sigma v \omega v$: $\tau ov \varphi \sigma v \sigma$ 6. ς^c 1624. (non amplius 1633.) $y \varepsilon_i v \sigma_i \eta \sigma \sigma v$ 8. $\varepsilon_i \pi$. $\pi v \varepsilon_i v \omega$: $\tau v v \varphi \sigma \sigma \sigma$ 0. $\varsigma \kappa$ 1624. (non amplius 1633.) $y \varepsilon_i v \sigma \eta \sigma \sigma v$ 8. $\varepsilon_i \pi$. $\pi v \varepsilon_i v \omega$: $\tau v v \varphi \sigma \sigma$ 14. $\mu \omega \sigma \eta \sigma$ 15. $\varepsilon v \alpha v \tau \omega$: $\varsigma \kappa \varepsilon_i \sigma \alpha v \tau \sigma v$ | $\varepsilon_i \eta \tau$ i $\sigma \sigma \delta \sigma \sigma v \varepsilon_i v \tau$. $\tau v \varepsilon_i \sigma \sigma \sigma \sigma \tau$ 14. $\mu \omega \sigma \eta \sigma$ 15. $\varepsilon v \alpha v \sigma v \sigma$: $\varsigma \kappa \varepsilon_i \sigma \alpha v \tau \sigma v$ | $\varepsilon_i \eta \sigma \sigma \sigma \sigma \sigma \tau$ 14. $\mu \omega \sigma \eta \sigma$ 15. $\varepsilon v \alpha v \sigma v \sigma$: $\tau \sigma \sigma \sigma \sigma \tau$. $\mu \alpha \lambda \lambda$. | $\pi \sigma v \eta \rho \alpha \alpha u \tau \omega v$ 20. $\kappa^* \kappa \alpha \omega$ $\sigma \omega \kappa \varepsilon_i \varepsilon_i \sigma \sigma \varphi \sigma$ 21. $\kappa^* \sigma m \sigma \delta \varepsilon \pi \sigma \omega \omega v u sq \tau \alpha \varepsilon_i \varphi v$. $\omega \tau$. | $\kappa^* \varepsilon_i \varphi v \alpha \sigma$ $\mu \varepsilon_i \sigma v (\kappa^* v \alpha)$

161 4, 8.

Ιουδαίαν γην, καὶ ἐκεῖ διέτριβεν μετ' αὐτῶν καὶ ἐβάπτιζεν. 23 7 23 δε και Ιωάννησ βαπτίζων έν Αινών έγγυσ του Caleiu, ότι υδατα πολλά ήν έκει, και παρεγίνοντο και έβαπτίζοντο. 24 ούπω γαρ ήν 24 βεβλημένος είς την φυλακήν Ιωάννης. 25 εγένετο ουν ζήτησις 25 έκ των μαθητών Ιωάννου μετά Ιουδαίου περί καθαρισμού. 26 και 26 ήλθον πρόσ τόν Ιωάννην και είπον αυτώ φαββεί, όσ ην μετά σοῦ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ῷ σῦ μεμαρτύρηκας, ίδε οἶντος βαπτίζει καὶ πάντες ἔρχονται πρόσ αὐτόν. ²⁷ ἀπεκρίθη Ἰωάννης καὶ εἶπεν· 27 ού δύναται άνθρωποσ λαμβάνειν ούδέν, έαν μη ή δεδομένον αυτώ ร่ห rov ovpanov. 28 avrol งและเด แอง แลงrvpsire ori slaw. ovx 28 1, 20 είμι έγω ό Χριστόσ, άλλ ὄτι απεσταλμένοσ είμι έμπροσθεν έκείνου. 29 ό έχων την νύμφην νυμφίος έστίν ό δε φίλος του νυμ-29 φίου, ό έστημώσ καὶ ἀκούων αὐτοῦ, χαρῷ χαίρει διὰ τὴν φωνὴν τοῦ νυμφίου. αῦτη οἶν ή χαρά ή ἐμή πεπλήρωται. 30 ἐκεῖνον 30 8, 23 δει αύξάνειν, έμε δε έλαττοῦσθαι. ³¹ ὁ ἄνωθεν ἐργόμενος ἐπάνω 31 πάντων έστίν ό ων έκ τησ γησ έκ τησ γησ έστιν και έκ τησ γησ λαλεϊ. ό έκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχόμενοσ ³² ὅ ἑώρακεν καὶ ἥκουσεν 32 μαρτυρεί, και την μαρτυρίαν αύτον σύδεισ λαμβάνει. 33 ό λαβών 33

αύτοῦ τὴν μαρτυρίαν ἐσφράγισεν ὅτι ὁ θεὸσ ἀληθήσ ἐστιν. ³⁴ ὅν 34 γαρ απέστειλεν ό θεόσ, τα φήματα τοῦ θεοῦ λαλεῖ οὐ γαρ ἐκ s, 20 μέτρου δίδωσιν το πνεύμα. ³⁵ δ πατής άγαπα τον υίον, και 35 πάντα δέδωκεν έν τη χειρί αὐτοῦ. ³⁶ ὁ πιστεύων εἰσ τον υίον 36 έγει ζωήν αἰώνιον. ό ἀπειθῶν τῷ υἱῷ οὐκ ὕψεται ζωήν, ἀλλ ή όργη του θεου μένει έπ' αύτόν.

IV.

Mulier Samaritana; aqua viva; cultus verus; Sichemitae. Filium ministri regii Capharnaumi absens sanat.

Wo our ย้างอง o' ไกรออัง อ้าเ ก็นอบรลง อ่ Фарเรลเอเ อ้าเ ไก- 1 σοῦσ πλείονασ μαθητὰσ ποιεῖ καὶ βαπτίζει η Ἰωάννησ, ² καίτοιγε 2 ³Ιησοῦσ αὐτὸσ οὐκ ἐβάπτιζεν ἀλλ' οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, ⁸ ἀφῆκεν 3 την Ιουδαίαν και απηλθεν πάλιν είσ την Γαλιλαίαν. 4 έδει δε 4 αύτον διέργεσθαι δια τησ Caμαρίασ. 5 έργεται οὖν εἰσ πόλιν 5 τήσ Caμaqías λεγομένην Cυχάρ, πλησίον τοῦ χωρίου ὅ έδωκεν 'Ιαχώβ 'Ιωσήφ τῷ υἱῷ αὐτοῦ. 6 ἦν δὲ ἐχεῖ πηγή τοῦ 'Ιαχώβ. δ 6 ούν Ίησούσ κεκοπιακώσ έκ τησ όδοιπορίασ έκαθέζετο ούτωσ έπί τη πηγη. ωρα ην ώσ έκτη. ⁷ έρχεται γυνή έκ της Cauapías 7 άντλησαι ύδωρ. λέγει αυτή ό Ιησούσ δόσ μοι πείν. ⁸οί γαο 8

L

11

^{24.} ο warr. 25. * εγεν. δε συνζητησισ | 5 * ιουδαιων 26. ραββι 27. κ λαβιν 28. κ om μοι 29. αυτου : κ post εστηχωσ 31. κ* ο δε ων επι τησ | ερχομενος : add επανω παντων εστι 32. ο (** ον) εωρ. : praem xai | µaprugei : praem touto 34. διδωσιν : add o 9 200 36. o δe απειθ. | οψεταί: N2 εχει | N επ αυτον μενει

IV, 1. 170000 : xvo100 4. 0aµaosiao. Item vv sqq. 5. 5 oixao κ τω ιωσηφ 6. ωσει εκτη 7. κ τισ γυνη σαμαρειασ πιειν Nov. Test. ed. Tf.

162 4, 9.

μαθηταί αύτοῦ ἀπεληλύθεισαν εἰσ τὴν πόλιν, ἵνα τροφὰσ ἀγορά-9 σωσιν. 9 λέγει αὐτῷ ή γυνή ή Caμαριτισ πῶσ σῦ Ιουδαιοσ ὢν 10 παρ' έμου πεϊν αίτεισ γυναιχόσ Caμαρίτιδοσ ούσησ; 10 άπεχρίθη Ποσούσ και είπεν αυτή εί ήδειο την δωρεάν του θεού, και τίσ έστιν ό λέγων σοι δόσ μοι πείν, σύ αν ήτησασ αύτον και έδωκεν 11 αν σοι ύδωο ζων. 11 λέγει αὐτῷ ή γυνή· κύριε, οὖτε ἀντλημα έχεισ, καί το φρέαρ έστιν βαθύ πόθεν έχεισ το ύδωρ το ζών; 12 12 μή σύ μείζων εί τοῦ πατρόσ ήμῶν Ιακώβ, ὅσ ἔδωκεν ήμῶν τὸ φρέαρ, και αύτοσ έξ αύτου έπιεν και οι υίοι αύτου και τα θρέμ-13 ματα αὐτοῦ; 13 ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ καὶ εἶπεν αὐτỹ πῶσ ὁ πίνων 14 έχ τοῦ ὕδατοσ τούτου διψήσει πάλιν. 14 οσ δ' αν πίη έχ τοῦ ύδατοσ ού έγω δώσω αύτῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰσ τὸν αἰῶνα, ἀλλά τὸ ὕδωρ ὅ ἐγὼ δώσω αὐτῷ γενήσεται ἐν αὐτῷ πηγὴ ὕδατοσ άλλο- 1, 28 15 μένου είσ ζωήν αίώνιον. 15 λέγει πρόσ αυτόν ή γυνή κύριε, δόσ μοι τοῦτο τὸ ὕδωρ, ἵνα μὴ διψῶ μηδὲ διέρχωμαι ἐνθάδε ἀντλεῖν. 16 16 λέγει αὐτῆ · ὕπαγε φώνησον τὸν ἄνδρα σου καὶ ἐλθὲ ἐνθάδε. 17 ¹⁷ απεκρίθη ή γυνή και είπεν· ανδρα ούκ έχω. λέγει αυτη ό 18 Ιησούσ καλώσ είπεσ ότι άνδρα ούκ έχω. 18 πέντε γαρ άνδρασ *ไ*σγεσ, xai vv ov รีyeig oux รีงriv gov avho. τοῦτο ἀληθὲσ 19 είοη κασ. 19 λέγει αὐτῷ ἡ γυνή κύριε, θεωρῶ ὅτι προφήτησ εἶ σύ. 20 20 οί πατέρεσ ήμών έν τῷ όρει τούτω προσεκύνησαν και ύμεισ. λέγετε ότι έν Ίεροσολύμοις έστιν ό τόπος όπου προσχυνεϊν δεί. 21 ²¹ λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦσ· πίστευέ μοι, γύναι, ὅτι ἔρχεται ὥρα ὅτε ούτε έν τῷ ὄρει τούτω ούτε έν Ἱεροσολύμοις προσχυνήσετε τῷ 22 πατρί. 22 ύμεϊσ προσχυνεῖτε ο οὐχ οἴδατε, ἡμεῖσ προσχυνοῦμεν 23 δ οίδαμεν, ότι ή σωτηρία έκ των Ιουδαίων έστίν · 23 άλλα έργεται ώρα καί νῦν ἐστίν, ὅτε οἱ ἀληθινοὶ προσκυνηταὶ προσκυνήσουσιν τῷ πατρὶ ἐν πνεύματι καὶ ἀληθεία· καὶ γὰρ ὁ πατὴρ τοιούτουσ 24 ζητεϊ τούσ προσχυνούντας αὐτόν. 24 πνεῦμα ὁ θεός, καὶ τοὺς 25 προσχυνούντασ έν πνεύματι καὶ ἀληθεία προσχυνεῖν δεῖ. ²⁵ λέγει αὐτῷ ή γυνή · οίδα ὅτι Μεσσίασ ἔρχεται, ὁ λεγόμενοσ Χριστόσ· 26 όταν έλθη έκεινος, άναγγελει ήμιν απαντα. 26 λέγει αὐτη ό Ίη-27 σοῦσ · ἐγώ εἰμι, ὁ λαλῶν σοι. 27 Καὶ ἐπὶ τούτο ἦλθαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐθαύμαζον ὅτι μετὰ γυναικὸσ ἐλάλει· οὐδεὶσ μέντοι

^{9.} λεγει ουν | σαμαρειτισ et σαμαρειτιδοσ | πιειν | ουσησ γυναικ. σαμαρ., atque his 5 κ^a add ου γαρ συγχοωνται (κ^a συνχο-) ιουδαιοι σαμαρειταισ 10. πιειν 11. η γυνη : κ^{*} εκεινη | ποθεν : add ουν 12. οσ : κ οστισ | και αυτοσ : κ^{*} αυτ. και 13. ο ιησουσ 14. οσ δ αν πιη : κ^{*} ο δε πινων | διψηση | om εγω sec | κ om αυτω sec 15. ερχωμαι, κ^c διερχομαι 16. λεγει αυτη : κ^{*} αdd ιησουσ, 5 ο ιησ. 17. κ^{*} οm και ειπ. | ουκ εχω αιδο. | ειπασ | κ οτι ανδρ. ουκ εχεισ 18. κ αληθωσ 19. κ^{*} οm κυριε 20. εν τουτ. τω ορει | κ om οτοποσ | δει προσκυ. 21. γυναι πιστευσον μοι 23. αλλ | αυτον : κ^{*} αυτω 24. τουσ προσκ. : add αυτον | κ^{*} εν πιευματι αληθειασ |δει προσκυ. 25. κ^c οιδαμεν | κ^{*} αναγγελλει | παντω 27. κ^{*} εν τουτω | κ^{*} επηλθαν, 5 ηλθον | εθαυμασαν

4, 47. 163

είπεν· τί ζητεϊσ η τί λαλεϊσ μετ' αὐτῆσ; 28 ἀφῆχεν οὖν την ύδρίαν 28 αὐτῆσ ή γυνή καὶ ἀπῆλθεν εἰσ την πόλιν, καὶ λέγει τοῖσ ἀνθρώποισ. 29 δεύτε ίδετε άνθρωπον οσ είπέν μοι πάντα α έποίησα. 29 μήτι ουτόσ έστιν ό Χριστός; 30 έξηλθον έκ τησ πόλεωσ, και 30 η οροσ αυτόν.
 ⁸¹ Cr τῷ μεταξύ ήρώτων αὐτὸν οἱ μαθη-31
 ταὶ λέγοντεσ ἱαββεί, φάγε.
 ⁸² ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ ἐγῶ βρῶσιν 32 έγω φαγεϊν η κ ύμεισ ούκ οίδατε. 33 έλεγον ούν οί μαθηται πρόσ 33 άλλήλουσ. μή τισ ήνεγκεν αυτῷ φαγεῖν; 34 λέγει αυτοῖο ὁ Ἰησοῦο. 34 έμον βρωμά έστιν ίνα ποιώ το θέλημα του πέμψαντόσ με καί τελειώσω αύτοῦ τὸ ἔργον. ⁸⁵ οὐχ ὑμεῖσ λέγετε ὅτι ἔτι τετράμηνόσ 35 έστιν καὶ ὁ θερισμὸσ ἔρχεται; ἰδοὺ λέγω ὑμῖν, ἐπάρατε τοὺσ ὀφθαλμούσ ύμῶν καὶ θεάσασθε τὰσ χώρασ, ὅτι λευκαί εἰσιν πρόσ θερισμόν. 36 ήδη ό θερίζων μισθόν λαμβάνει και συνάγει καρπόν 36 είσ ζωήν αιώνιον, ίνα και ό σπείρων όμου χαίρη και ό θερίζων. 37 έν γαρ τούτω ό λόγοσ έστιν άληθινός, ότι άλλοσ έστιν ό σπεί-37 ρων καὶ ἄλλοσ ὁ θερίζων. ³⁸ έγὼ ἀπέσταλκα ὑμᾶσ θερίζειν ὅ 38 ούχ ύμεῖσ κεκοπιάκατε άλλοι κεκοπιάκασιν, καὶ ύμεῖσ εἰσ τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε. ³⁹ Ἐκ δὲ τῆσ πόλεωσ ἐκείνησ πολλοὶ 39 έπίστευσαν είσ αύτον των Cauapiran δια τον λόγον της γυναικός μαρτυρούσησ ὅτι εἶπέν μοι πάντα ἃ ἐποίησα. 40 ώσ οὖν ἦλθον 40 πρόσ αύτόν οι Caμαριται, ήρώτων αύτόν μειναι παρ' αύτοισ καί έμεινεν έκει δύο ήμέρασ. ⁴¹ και πολλφ πλείουσ επίστευσαν δια 41 τόν λόγον αύτοῦ, 42 τῆ τε γυναικὶ έλεγον ὅτι οὐκέτι διὰ τὴν σὴν 42 λαλιάν πιστεύομεν · αύτοι γάρ άκηκόαμεν, και οίδαμεν ότι ουτόσ έστιν άληθῶσ ὁ σωτήρ τοῦ κόσμου.

Μετά δὲ τὰσ δύο ἡμέρασ ἐξῆλθεν ἐχεῖθεν εἰσ τὴν Γαλιλαίαν. 43 ^{Mi 13, 57} 44 αὐτὸσ γὰρ Ἰησοῦσ ἐμαρτύρησεν ὅτι προφήτησ ἐν τῆ ἰδία πα- 44 ^{Mc 6, 4} τρίδι τιμὴν οὐχ ἔχει. ⁴⁵ ώσ οὖν ἦλθεν εἰσ τὴν Γαλιλαίαν, ἐδέξαντο 45

εξευτ τηρης συκ εχει. Τως συν ηποση του της Γαμπαική, εσεςαγιό το αύτον οί Γαλιλαΐοι, πάντα έωρακότεσ & έποίησεν έν Ίεροσολύμοισ έν τῆ έορτῆ καὶ αὐτοὶ γὰρ ἦλθον εἰσ τὴν ἑορτήν. ⁴⁶ ἦλ-46 θεν οὖν πάλιν εἰσ τὴν Κανᾶ τῆσ Γαλιλαίασ, ὅπου ἐποίησεν τὸ ῦδωρ οἶνον.

(Mt 8, 5 ss Lc 7, 1 ss)

į

³ ³Ην δέ τισ βασιλικόσ, οῦ ὁ νίὸσ ἠσθένει, ἐν Καφαρναούμ[•] ⁴⁷ οὖτοσ ἀκούσασ ὅτι Ἰησοῦσ ἦκει ἐκ τῆσ Ἰονδαίασ εἰσ τὴν Γαλι- 47 λαίαν, ἀπῆλθεν πρὸσ αὐτόν, καὶ ἠρώτα ἶνα καταβῆ καὶ ἰάσηται

11*

^{27.} ειπεν : κ add αυτω 29. παντ. οσα 30. ς κ εξηλθ. ουν 31. εν δε τω μετ. | οαββι 33. λεγουσιν | ουν : κ* om 35. τετραμηνον 35 sq θερισμον ήδη. ³⁶ και ό θερίζ. 37. εστ. ο αληθινοσ 38. απεστειλα 39. σαμαρειτων | παντ. οσα 40. σαμαρειται | εκει : κ παρ αυτοισ | κ ημερ. δυο 42. κ* και ελεγον τη γυνακι | λαλιαν : κ* μαρτυριαν | κ ακηκοαμ. παρ αυτου | κ στι αληθ. ουτ. εστ. | κοσμου : add ο χριστοσ 43. εξηλθ. εκειθ. : add και απηλθεν 44. ο ιησουσ 45. ωσ : στε | κ^c σσα εποι. | ηλθον : κ εληλυθεισαν 46. κ ηλθαν | ο ιησουσ παλιν | κ* καναν | κ* εποιησαν | και ην τισ | καπερναουμ 47. ουτος : κ* om | κ ο ιησουσ | απηλθεν : κ* ηλθεν ουν | και ηρωτ. αυτον

164 4, 48.

48 αὐτοῦ τὸν υἱớν ἡμελλεν γὰρ ἀποθνήσκειν. ⁴⁸ εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦσ πρὸσ αὐτόν ἐἀν μὴ σημεῖα καὶ τέρατα ἴδητε, οὐ μὴ πιστεύσητε. 49 ⁴⁹ λέγει πρὸσ αὐτὸν ὁ βασιλικός κύριε, κατάβηθι πρὶν ἀποθανεῖν 50 τὸ παιδίον μου. ⁵⁰ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς πορεύου ὁ νίός σου ζỹ. ἐπίστευσεν ὁ ἅνθρωπος τῷ λόγῷ ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ 51 ἐπορεύενο. ⁵¹ ἤδη δὲ αὐτοῦ καταβαίνοντος οἱ δοῦλοι ὑπήντησαν 52 αὐτῷ καὶ ἥγγειλαν ὅτι ὁ παῖς αὐτοῦ ζỹ. ⁵² ἐπύθετο οἶν τὴν ῶραν παρ ἀντῶν ἐν ἡ κομψότερον ἔσχεν εἶπον οἶν αὐτῷ ὅτι 53 ἑχθὲς ῶραν ἑβδόμην ἀφῆκεν αὐτὸν ὁ πυρετός. ⁵³ ἕγνω οῶν ὁ πατὴρ ὅτι ἐκείνῃ τῆ ῶρα ἐν ἡ είπεν αὐτῷ ὅ Ἰησοῦς · ὁ υἰός σου 54 ζỹ · καὶ ἐπίστευσεν αὐτὸς καὶ ἡ οἰκία αὐτοῦ ὅλη. ⁵⁴ Τοῦτο πάλιν δεύτερον σημεῖον ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐλθὼν ἐκ τῆς Ἰουδαίας εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

v.

Aegrotus ad piscinam Bethesda; de sabbato et duplici resurrectione; de Iohannis baptistae, dei, Mosis testimoniis et Iudaeorum incredulitate.

Μετά ταῦτα ἡν ή ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη Ἰησοῦσ
 εἰσ Ἱεροσόλυμα. ² ἕστιν δὲ ἐν τοῦσ Ἱεροσολύμοισ ἐπὶ τῆ προβατική κολυμβήθρα, τὸ λεγόμενον Ἐβραϊστὶ Βηθζαθά, πέντε στοὰσ
 ἔχουσα. ³ ἐν ταύταις κατέκειτο πλῆθος τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν,
 χωλῶν, ξηρῶν. ⁵ ἦν δέ τισ ἄνθρωποσ ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτώ
 ἔχων ἐν τῷ ἀσθενεία αὐτοῦ ⁶ τοῦτον ἰδων ὁ Ἰησοῦσ κατακείμενον, καὶ γνοὺσ ὅτι πολύν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ θέλεισ
 ⁷ ὑγιὴς γενέσθαι; ⁷ ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἕχω, ἕνα ὅταν ταραχθῦ τὸ ὕδωρ βάλη με εἰσ τὴν κολυμβή θραν ἐν ῷ δὲ ἔρχομαι ἐγώ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. ⁸ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ἔγειρε ἀρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει.
 ⁹ καὶ ἐγένετο ὑγιὴς ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἦρεν τὸν κράβαττον αὐτοῦ

ούν οι Ίουδαΐοι τῷ τεθεραπευμένο σάββατόν ἐστιν, καὶ οὐκ B1 20, 10 11 ἕξεστίν σοι ἀραι τὸν κράβαττον. ¹¹ ἀπεκρίθη αὐτοῖσ ὁ ποιήσασ

49. κτον παιδα μου 50. και επιστευσεν | ov (ς ω) ειπ. αυτω o (ς om)εησ. : κ* nil nisi του εησου, κ^c του εησου ον ειπ. αυτω 51. οι δουλοι : add αυτου | απηντησαν | ηγγειλαν : απηγγειλαν λεγοντεσ <math>| ο παισ σου ζη52. πας αυτων την ωςαν | ζ κ και ειπον αυτω | χθεσ 58. οτι εν εκεινη | κ* om o εησ. <math>| o τι ο υ. σου

V, 1. ην εορτη | 5 κ ο ιησουσ 2. επι (κ^c εν) τη : κ^{*} on | 5^c 1633. κολυμβήθρα | η επιλεγομενη | βηθεοδα 3. πληθοσ : add πολυ | ξηρων : add εκδεχομενων την του υδατος κινησιν 4. sic : άγγελος γαρ κατά καιρόν κατέβαινεν έν τῆ κολυμβήθρα και έτάρασσε τὸ ὕδωρ · ὁ οὖν πρώτος έμβάς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιης έγίνετο, ῷ δήποτε κατείχετο νοσήματι. 5. κ om sκει | om και εί αυτου 6. κ^{*} αναπειμενου 7. βαλλη | προ : 5 (non 5^c) πρως 8. εγειραι | 5 χραββατον, καρβαπτον. Item vv sqq. 9. και pri: κ^{*} om | κ. ευθεως εγεν. υγι. | και ηρεν : κ praem και ηγερθη 10. om και ante ουκ | τον κρα. : κ add σου 11. κ ο δε απεκρινατο (κ^c απεκριθη)

με ύγιη, έκεινόσ μοι είπεν άρον τον κράβαττόν σου καί περιπάτει. 12 ηρώτησαν αὐτόν τίσ ἐστιν ὁ ανθρωπος ὁ εἰπών σοι 12 άρον καί περιπάτει; ¹³ ό δε άσθενών ούκ ήδει τίσ έστιν · ό γάρ 13 Ιησούσ έξένευσεν όγλου όντοσ έν τῷ τόπφ. 14 μετά ταυτα 14 εύρίσκει αύτον ό Ίησοῦσ ἐν τῷ ἱερῷ καὶ είπεν αὐτῷ. ίδε ύγιὴσ γέγονασ· μηκέτι άμάρτανε, ίνα μη χειρόν σοί τι γένηται. 15 άπηλ- 15 θεν ό ανθρωποσ και είπεν τοισ Ιουδαίοισ ότι Ιησούσ έστιν ό ποιήσασ αύτον ύγιη. 16 και δια τούτο έδίωκον οι Ιουδαΐοι τον 16 'Ιησοῦν, ὅτι ταῦτα ἐποίει ἐν σαββάτω. 17 ὁ δὲ ἀπεκρίνατο αὐτοῖσ· 17 ό πατήρ μου έωσ άρτι έργάζεται, κάγω έργάζομαι. 18 δια τούτο 18 μαλλον έζήτουν αύτον οι Ιουδαΐοι αποκτείναι, ότι ου μόνον έλυεν τό σάββατον, άλλὰ χαὶ πατέρα ίδιον έλεγεν τὸν θεόν, ίσον έαυτόν ποιών τω θεω. ¹⁹ Απεκρίνατο ούν ό Ιησούσ και έλεγεν αυ-19 τοϊσ ἀμήν ἀμήν λέγω ψμϊν, οὐ δύναται ὁ νίὸσ ποιεϊν ἀφ ἑαυτοῦ 3, 35 ούδέν, αν μή τι βλέπη τον πατέρα ποιούντα α γαρ αν έχεινος ποιή, ταύτα και ό υίος ποιεί όμοίως. 20 ό γαρ πατήρ φιλεί τον 20 υίδν και πάντα δείχνυσιν αυτῷ α αυτόσ ποιεῖ, και μείζονα τούτων δείζει αύτῷ έργα, ινα ύμεισ θαυμάζετε. 21 ωσπερ γάρ ό 21 πατήρ έγείρει τούσ νεκρούσ και ζωοποιεί, ούτωσ και ό υίδο ούσ Act 17, 31 θέλει ζωοποιεί. 22 ούδε γάρ ό πατήρ κρίνει ούδενα, άλλά τήν 22 หอูเ่ธเข หลือละ อิ่ะอิ่อหะะ ชตุ บเญี, ²³ เขล หล่งระธ รเนตอง รอง บเอง 23 χαθώσ τιμώσι τόν πατέρα. ό μή τιμών τόν υίόν ού τιμά τόν 1 10 2, 23 πατέρα τον πέμψαντα αυτόν. ²⁴ άμην άμην λέγω ύμιν δτι ό τον 24 λόγον μου άχούων και πιστεύων τῷ πέμψαντί με έχει ζωήν αἰώ-3, 18 νιον, καί είσ κρίσιν ούκ έρχεται άλλά μεταβέβηκεν έκ τοῦ θανάτου είσ την ζωήν. ²⁵ άμην άμην λέγω ύμιν ότι ξρχεται ώρα και 25 νύν έστίν, ότε οί νεκροί ακούσουσιν τησ φωνησ του υίου του θεου και οι ακούσαντες ζήσουσιν. ²⁶ ώσπερ γάρ ό πατήρ έχει ζωήν 26 έν έαυτφ, ούτωσ καὶ τῷ υίῷ έδωκεν ζωήν έχειν ἐν έαυτφ. 27 καὶ 27 έξουσίαν έδωκεν αύτῷ κρίσιν ποιείν, ότι νίοσ άνθρώπου έστίν. 28 μη θαυμάζετε τουτο, ότι έρχεται ώρα έν ή πάντεσ οἱ έν τοῖς 28 Mt 25, 46 μνημείοισ ἀχούσουσιν τῆσ φωνῆσ αὐτοῦ, ²⁹ χαὶ ἐχπορεύσονται 29

11. \aleph^* *чуцпр* | \aleph^* адая тор кравактор кал педілатен 12. протпоар очр | \aleph^* адая кал педілатен | адор: add тор кравватор ооч 13. аодерор (cum ditcod) : 5 к надено | \aleph^* бреговр | топо: \aleph^* μεσω 14. ачтор : \aleph^* тор тедералечиерор | о нпоочо: \aleph^* post еченске | 5 к хенд. ті оог 15. кс алпяд. очр | енлер: анпууендер 16. тор ппоочо он ногодан, кан ебятор автор алоктенча 17. о де ппоочо | к алекцирето 18. дна торто: add очр 19. алекцирато etc : \aleph^* бергер очр ачтоно он ногодо сдергр: енлер | \aleph^* от антру alterum | гар ил | ононов поен 20. \aleph вруг денбен ачто | даниебяте 21. \aleph ор удо 25. \aleph^* от кан учр ебити 26. \aleph^* автородок, 5 аконовортан | \aleph^* от он анте алекцирето | 5, собита 26. \aleph^* алого собир, 5 аконовортан | \aleph^* от он анте алеконовов. 27. \aleph кан кенсир ебож. ауго (\aleph собир ехен | \aleph онон тонен (\aleph) из 27. \aleph кан кенсир ебож. ауго (\aleph) собир ехен | \aleph собир совир (\aleph) кан собок 5 аконовов. 27. \aleph саконововир 5 аконовон (\aleph) совир (\aleph) совир 28. \aleph аконововия 5 аконововия (\aleph) совир (\aleph) совир 28. \aleph аконововия 5 аконововия (\aleph) совир (\aleph) совир 28. \aleph аконововия 5 аконововия совир (\aleph) совир (\aleph) совир (\aleph) совир (\aleph) совир (\aleph) совир (\aleph) совир совир (\aleph) совир (<footnote>) совир (<footnote>) совир (\aleph) совир ($<footnote> совир ({<footnote> совир ({ сови$ 166 5, 80.

οί τὰ ἀγαθὰ ποιήσαντες εἰς ἀνάσταςιν ζωῆς, οἱ τὰ φαῦλα πρά-30 ξαντεσ είσ ανάστασιν κρίσεωσ. 80 ού δύναμαι έγω ποιεϊν απ έμαυτου ουδέν · καθώσ άκούω κρίνω, και ή κρίσισ ή έμη δικαία έστίν, ότι ού ζητω το θέλημα το έμον άλλα το θέλημα του πέμ-31 ψαντόσ με. 31 έαν έγώ μαρτυρώ περί έμαυτού, ή μαρτυρία μου 32 ούχ έστιν άληθήσ. 32 άλλοσ έστιν ό μαρτυρών περί έμοῦ, καί οίδατε ότι άληθήσ έστιν ή μαρτυρία ην μαρτυρεί περί έμου. 1, 19 55 33 33 ύμεῖσ ἀπεστάλχατε πρὸσ Ἰωάννην, χαὶ μεμαρτύρηχεν τῆ ἀλη-34 θεία: 34 έγω δε ού παρά άνθρώπου την μαρτυρίαν λαμβάνω, 35 άλλα ταύτα λέγω ίνα ύμεισ σωθήτε. 35 έχεινος ην ό λύγνος ό καιόμενος καί φαίνων, ύμεῖς δε ήθελήσατε ἀγαλλιαθηναι πρός 36 ώραν έν τῷ φωτί αὐτοῦ. ³⁶ έγω δε έχω την μαρτυρίαν μείζω τοῦ 14, 14 Ιωάννου τὰ γὰρ ἔργα ἅ δέδωκέν μοι ὁ πατήρ ίνα τελειώσω αὐτά, αὐτὰ τὰ ἔργα ἅ ποιῶ μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ ὅτι ὁ πατήρ με 37 απέσταλκεν. 37 και ό πέμψασ με πατήρ, έκεινοσ μεμαρτύρηκεν περί έμου ούτε φωνήν αύτου πώποτε άκηκόατε, ούτε είδοσ αύτου 38 έωράκατε, 38 και τον λόγον αύτοῦ οὐκ ἔχετε ἐν ὑμῖν μένοντα, ὅτι 39 ον απέστειλεν έκεινος, τούτω ύμεις ου πιστεύετε. 39 έραυνατε τάσ γραφάσ, ότι ύμεισ δοχειτε έν αύταισ ζωήν αίώνιον έχειν, 40 και έκειναι είσιν αι μαρτυρούσαι περί έμου. 40 και ου θέλετε 41 έλθειν πρόσ με ίνα ζωήν έχητε. 41 δόξαν παρά άνθρώπων ου 42 λαμβάνω, 42 άλλα έγνωκα ύμασ ότι ούκ έγετε την άγάπην τοῦ 43 θεοῦ ἐν ἑαυτοῖσ. 43 ἐγὼ ἐλήλυθα ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ πατρόσ μου, και ου λαμβάνετέ με· έαν άλλοσ έλθη έν τῷ ὀνόματι τῷ ίδίφ, 44 έχεινον λήμψεσθε. 44 πωσ δύνασθε ύμεισ πιστεύσαι, δόξαν παρά άλλήλων λαμβάνοντες, και την δόξαν την παρά τοῦ μόνου θεοῦ 45 ού ζητείτε; 45 μή δοκείτε ότι έγω κατηγορήσω ύμων πρόσ τον πατέρα έστιν ό κατηγορών ύμών Μωϋσησ, είσ όν ύμεισ ήλπί-46 κατε. 46 εί γαρ έπιστεύετε Μωϋσεί, έπιστεύετε αν έμοί περί γαρ 47 έμου έχεινος έγραψεν. 47 εί δε τοις έχεινου γράμμασιν ού πιστεύετε, Gen 3, 15 πώσ τοισ έμοισ φήμασιν πιστεύσετε;

VI.

Cibatio quinque millium. Periculum regni; incessio maris. Oratio de pane caelesti, carne, sanguine. Multi offenduntur; apostolorum professio.

Μετά ταῦτα ἀπῆλθεν ὁ Ἰησοῦσ πέραν τῆσ θαλάσσησ τῆσ^{M: 14},
 Γαλιλαίασ τῆσ Τιβεριάδοσ ² ἠκολούθει δὲ αὐτῷ ὅχλοσ πο-^{MC 6},
 λύσ, ῦτι ἑώρων τὰ σημεῖα α ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενούντων. ^{Lc9,10-1}

29. $\leq \times$ οι δε τα φαυλ. 30. \times^* om και (\times^a add) ante η κρισισ | του πεμψ. με : add πατροσ 32. και οιδα οτι 35. \times^* om δε | αγαλλιασθηναι 36. \times om την | εδωκεν | α εγω ποιω | κ εμε 37. εκεινοσ: αυτοσ | ακηκοα. πωποτε 33. μενοντα εν υμιν 39. εσευνατε 42. $\leq \times$ αλλ | ουκ εχετε : ante εν εαυτοισ 43. ληψεσθε 44. \times^* ου ζητουντεσ 45. μωσησ 46. $\leq \mu\omega\sigma\eta$, κ μωσει | \times^* γεγραφεν

VI, 2. και ηκολουθει | κ πολυσ οχλ. | αυτου τα σημεια επι: κ πεοι

άνηλθεν δε είσ το όροσ Ίησοῦσ, και έκει έκαθέζετο μετά των 3 *μαθητών* αὐτοῦ. ⁴ ἦν δὲ ἐγγὺσ τὸ πάσχα ἡ ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων. 4 έπάρασ οὖν τοὺσ ὀφθαλμοὺσ ὁ Ἰησοῦσ καὶ θεασάμενος ὅτι 5 πολύσ όγλος έρχεται πρόσ αὐτόν, λέγει πρόσ Φίλιππον πόθεν άγοράσωμεν άρτουσ ίνα φάγωσιν ουτοι; 6 τουτο δε έλεγεν πει- 6 ράζων αὐτόν αὐτὸσ γὰρ ήδει τί ἕμελλεν ποιεῖν. 7 ἀποκρίνεται 7 αντώ ό Φίλιππος. διαχοσίων δηναρίων άρτοι ούχ άρχουσιν αύτοῖς, ἕνα ἕχαστος βραγύ τι λάβη. 8 λέγει αὐτῷ εἶς ἐχ τῶν μαθη- 8 τῶν αὐτοῦ, Ανδρέας ὁ ἀδελφὸς Cíμωνος Πέτρου. 9 ἔςτιν παι- 9 δάριον ώδε δο έγει πέντε άρτους κριθίνους και δύο όψάρια άλλα ταῦτα τί ἐστιν εἰσ τοσούτους: ¹⁰ εἶπεν ὁ Ιησοῦς · ποιήσατε τοὺς 10 άνθρώπους άναπεσεϊν. ήν δε χόρτος πολύς έν τῷ τόπω. άνέπεσαν οῦν οἱ ἄνδρεσ τὸν ἀριθμὸν ὡσ πεντακισχίλιοι. 11 ἕλαβεν οὖν 11 τούσ άρτους ό Ίησοῦς καὶ εὐχαρίστησεν καὶ ἔδωκεν τοῖς ἀνακειμένοισ, όμοίωσ καὶ ἐκ τῶν ὀψαρίων ὅσον ήθελον. 12 ώσ δὲ ἐνε- 12πλήσθησαν, λέγει τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ· συναγάγετε τὰ περισσεύσαντα κλάσματα, ίνα μή τι απόληται. ¹³ συνήγαγον ούν, καί 13 έγεμισαν δώδεκα κοφίνους κλασμάτων έκ των πέντε άρτων των κριθίνων, α έπερίσσευσαν τοῖσ βεβρωκόσιν.

Οἱ οὖν ἀνθρωποι ἰδόντεσ ὃ ἐποίησεν σημεῖον ἕλεγον ὅτι 14 Dent 18, οὖτόσ ἐστιν ἀληθῶσ ὁ προφήτησ ὁ εἰσ τὸν κόσμον ἐρχόμενοσ.

¹⁵ Ιησούσ οἰν γνοὺσ ὅτι μέλλουσιν ἔρχεσθαι καὶ ἀρπάζειν αὐτὸν 15
 ε, ε ἴνα ποιήσωσιν βασιλέα, φεύγει πάλιν εἰσ τὸ ὅροσ αὐτὸσ μόνοσ.

 ¹⁴ Όσ δὲ ὀψία ἐγένετο, κατέβησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπὶ τὴν 16
 ³⁶ θάλασσαν, ¹⁷ καὶ ἐμβάντεσ εἰσ πλοῖον ἤρχοντο πέραν τῆσ θα-17
 ⁵⁶ λάσσησ εἰσ Καφαρναούμ. κατέλαβεν δὲ αὐτοὺσ ή σκοτία καὶ οῦπω ἐληλύθει Ἰησοῦσ πρὸσ αὐτούσ, ¹⁸ ἤ τε θάλασσα ἀνεμου 18 μεγάλου πνέοντοσ διηγείρετο. ¹⁹ ἐληλακότεσ οὖν ώσ στάδια εἴκοσι 19 πέντε ἢ τριάκοντα θεωροῦσιν τὸν Ἰησοῦν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆσ ^θαλάσσησ καὶ ἐγγὺσ τοῦ πλοίου γινόμενον, καὶ ἐφοβήθησαν.
 ⁷⁰ δ δὲ λέγει αὐτοῖσ· ἐγώ εἰμι, μὴ φοβεῖσθε. ²¹ ἤθελον οὖν 20 21
 ¹⁰ λαβεῖν αὐτὸν εἰσ τὸ πλοῖον, καὶ εὐθέωσ ἐγένετο τὸ πλοῖον ἐπὶ τῆν Υῆν εἰσ ῆν ὑπῆγον.

8. N* xai anglitev eig | o igoovg | N* om exei | sxatgro 5. o (N* om) igoovg: ante rovg ogd. | N oxl. nol. | no. rov gil. | ayoqasoµev | N ovroi gaywsiv 6. N* rovro yaq et avrog de 7. anskqidy | avrw (N* om) gilinn. | N om avrois | exastog avrwv 9. naidaq. ev | os: 5 N o 10. eine de | xoqrog : N* rongo | avenegov | wsei nerr. | N* rqisylioi 11. ovv: 5 N* de | evzaqistigad diedwee rois µadyrais, oi de µadyrai rois avaxei. 13. 5 N eneqistigad diedwee rois µadyrais, oi de µadyrai rois avaxei. 13. 5 N eneqistigad vogu. 15. 5 iva noi. avrov fasil., N* xai avadeixvvai fasilea | gevyei: avexwognes | N µoros avrov fasil., N* rois on | o egzovei | xatel vogu | xatel. etc: xai snotia ydy eyevei ovi : N m | o zar. o iyo. 19. otadiovs 20. o de: N xai 21. ydelov: N yldov | 5 N to nloi. eyev. | eni tog yng | vnyov: N* vnyvtysav

Τη έπαύριον ό όγλος ό έστημώς πέραν της θαλάσσης είδον 22 ότι πλοιάριον άλλο ούκ ην έκει εί μή έν, και ότι ού συνεισηλθεν τοῦς μαθηταῖς αὐτοῦ ό Ἰησοῦς εἰς τὸ πλοῖον ἀλλὰ μόνοι οἱ 23 μαθηταί αντοῦ ἀπηλθον· 23 άλλα ήλθον πλοιάρια ἐκ Τιβεριάδοσ έγγυσ τοῦ τόπου ὅπου ἔφαγου τὸν ἄρτου εὐγαρωτήσαυτος τοῦ 24 หยุยเอย. 24 อระ อยี่ห ะไอ้ะห อ อี่รูโอฮ อระ ไกรออซิฮ อย่ห รีฮรเห ร่หะเ อย่อร้ οί μαθηταί αύτοῦ, ἐνέβησαν αὐτοί εἰσ τὰ πλοιάρια καὶ ϟλθον 25 είσ Καφαρναούμ ζητούντες τον Ίησούν. 25 και εύρόντες αὐτον πέραν της θαλάσσης είπον αὐτῷ ὑαββεί, πότε ώδε γέγονας; 26 26 anexplon avrois & Insovs xai elner dunr dunr Léro vuir. ζητεϊτέ με ούγ ότι είδετε σημεία, άλλ ότι έφάγετε έκ τών άρτων 27 και έχορτάσθητε. 27 έργάζεσθε μή την βρώσιν την άπολλυμένην, άλλα την βρώσιν την μένουσαν είσ ζωην αιώνιον, ην ό υίοσ του. άνθρώπου δίδωσιν ύμιν. τούτον γάρ ό πατήρ έσοράγισεν, ό θεόσ. 28 28 είπον ούν πρόσ αύτόν τί ποιώμεν ίνα έργαζώμεθα τα έργα 29 του θεού; 29 άπεχρίθη Ιησούσ χαι είπεν αύτοισ. τουτό έστιν το 30 έργον τοῦ θεοῦ, ἴνα πιστεύητε εἰσ ὅν ἀπέστειλεν ἐκεῖνοσ. ³⁰ εἶπον ούν αύτω τί ούν ποιείς σύ σημείον, ίνα ίδωμεν και πιστεύσωμέν 31 σοι, τί έργάζη; ³¹ οἱ πατέρεσ ήμῶν τὸ μάννα έφαγον ἐν τῆ ἐρήμφ, καθώσ έστιν γεγραμμένον. άρτον έκ του ούρανου έδωκεν αύτοισ το 78, 24 32 gayeir. 32 elner our auroio 6 'Ιησούσ άμη άμη λέγω ύμι,

ού Μωϋσησ δέδωχεν ψμϊν τον άρτον έκ τοῦ οὐρανοῦ, ἀλλ' ὁ πατήρ μου δίδωσιν ὑμϊν τον άρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τον ἀληθινόν. 33 ³³ ὁ γὰρ άρτος ὁ τοῦ θεοῦ ἐστὶν ὁ καταβαίνων ἐκ τοῦ οὐρανοῦ 34 καὶ ζωὴν διδοὺς τῷ κόσμφ. ³⁴ εἰπον οἰν προος αὐτόν · κύριε, 35 πάντοτε δὸς ἡμϊν τον ἄρτον τοῦτον. ³⁵ εἰπεν οὖν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς · ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς · ὁ ἐρχόμενος προς ἐμὲ οὐ μὴ 36 πεινάση, καὶ ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ μὴ διψήσει πώποτε. ³⁶ ἀλλ' 37 εἰπον ὑμῶν ὅτι καὶ ἑωράκατε καὶ οὐ πιστεύετε. ³⁷ πῶν ὃ δίδωσίν μοι ὁ πατὴρ προς ἐμὲ ἤξει, καὶ τον ἐρχόμενον προς ἐμὲ οὐ μὴ 38 ἐκβάλω ἔξω, ³⁸ ὅτι καταβέβηκα ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ οὐχ ἴνα ποιήσω³

22. N O EOTWO | ELÖOV : N ELÖEV, Ç LÖWV | EL µŋ EV : Ç N^{*} add EXELVO ELG O EVEBJOAV OL µAÐJTAL AUTOU (N^{*} TOU 1970U) | XAL OTL EC : N^{*} XAL OTL OU OUVELJAUJEL AUTOLO O 1970UO | ELG TO TLOLAQLOV | N^{*} OM ATTJLOV 23. ALLA (5 add de) JLJ. TLOLAQ. : N ETELSOVTWV OUV TWV TLOLAUV | N EYYUG OUDJG (NC TOU TOTOU PTO OUDJO) OTOU XAL (NC OM) EGAYOV AQTOV 24. OTE OUV EC : N^{*} XAL LÖOVTEG OTL OUX JV EXEL O 1970UO OUDE OL µA-JJTAL, AVEBJOAV ELG TO TLOLOV | AUTOL EC : XAL AUTOL ELG TA TLOLAU AUTEQUACUL 25. QABBL | YEYOVAG : NJLVE OLG EC : XAL AUTOL ELG TA TLOLULEV | N^{*} LV EQY. 25. QABBL | YEYOVAG : NJLVE OLG 26. N OM O 27. N EQYAZ, BQWGIV µJ TIV ATOLL. ALLA TIV µEV. | VµLV GWGEL 28. TI TOLOULEV | N^{*} LV EQY. 29. O 1970UG | TLOTEVOJTE 30. OM OUV SEC | N TOL. OTµL OU 31. N GEGATEV 32. µWOJG 33. OM O POST AQTOG 34. N TAUTOT. XUQIE 35. ELTE DE | TQOG µE | GLYDOJ 36. EWQAXATE : ADD µE N^{*} T. EQYOU. TQOG µE | N^{*} OM EZW 38. ANO : Ç N EX | N^{*} OTL OU XATABE. OMISSO OVZ QUOD SEQUILT | 1VA TOLW

δέ έστιν το θέλημα τοῦ πέμψαντόσ με, ἶνα πῶν ὅ δέδωχέν μοι μη απολέσω έξ αύτοῦ, αλλα άναστήσω αὐτὸ ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. 40 τούτο γάρ έστιν το θέλημα του πατρόσ μου, ίνα πασ ό θεωρών 40 τόν υίον και πιστεύων είσ αύτον έχη ζωήν αίώνιον και άναστήσω airor ira ir the corary husea. 41 Erorro our of lovdator 41 περί αύτοῦ, ὅτι είπεν ἐγώ είμι ὁ ἄρτοσ ὁ καταβὰσ ἐκ τοῦ ούρανοῦ, 42 καὶ έλεγον οὐχ οὐκόσ ἐστιν Ἰησοῦσ ὁ νίὸσ Ἰωσήω, 42 ού ήμεισ οίδαμεν τον πατέρα και την μητέρα; πωσ νυν λέγει ούτος ότι έκ του ούρανου καταβέβηκα; 43 άπεκρίθη Ίησουσ καί 43 είπεν αύτοϊσ μη γογγύζετε μετ άλλήλων. 44 ούδεισ δύναται 44 6, 65 ελθείν πρόσ με έαν μη ό πατήρ ό πέμψασ με έλκύση αυτόν, κάγω Es 54, 13 arasthow avror in the coraty hucea. 45 Ester yryauuchor in 45 τοΐο προφήταιο. και έσονται πάντες διδακτοί θεού. πασ ό άκούσασ παρά τοῦ πατρόσ καὶ μαθών ἔρχεται πρόσ ἐμέ. 46 οὐχ ὅτι 46 1, 18 τον πατέρα έώραχέν τις, εί μή ό ων παρά του θεου, ούτος έωρακεν τον θεόν. 47 άμην άμην λέγω ύμιν, ό πιστεύων έγει ζωήν 47 Ex 16, 15 αίώνιον. 48 έγώ είμι δ άρτοσ τησ ζωήσ. 49 οί πατέρεσ ύμων 48 49 έφαγον έν τη έρήμο το μάννα και απέθανον. ⁵⁰ ούτόσ έστιν ό 50 άρτος ό έκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνων, ίνα τις έξ αὐτοῦ φάγη καὶ μή αποθάνη. 51 έγώ είμι ό άρτος ό ζών ό έκ τοῦ οὐρανοῦ κατα-51 βάσ · ἐάν τισ φάγη έκ τοῦ ἐμοῦ ἄρτου, ζήσει εἰσ τον αίῶνα · καὶ ό άρτος δε δν έγω δώσω ύπερ της του χόσμου ζωής, ή σάρξ μου έστίν. 52 Εμάχοντο ούν πρόσ άλλήλουσ οι Ιουδαΐοι λέγοντεσ. 52 πῶσ δύναται ήμῶν ούτος δοῦναι τὴν σάρκα φαγεῖν; 53 εἶπεν οὖν 53 αύτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ φάγητε τὴν σάρχα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου καὶ πίητε αὐτοῦ τὸ αἶμα, οὐχ ἔχετε ζωήν έν έαυτοῖσ. 54 ό τρώγων μου την σάρκα και πίνων μου το 54 αίμα έγει ζωήν αίώνιον, κάγω άναστήσω αύτον τη έσχάτη ήμέρα. 55 ή γας σάςξ μου άληθήσ έστιν βρώσισ, και το αίμά μου άληθήσ 55 έστιν πόσισ. 56 ό τρώγων μου την σάρχα χαὶ πίνων μου τὸ αἶμα 56 έν έμοι μένει κάγω έν αὐτῷ. ⁵⁷ καθώσ ἀπέστειλέν με ὁ ζῶν 57 πατήρ κάγω ζῶ διὰ τὸν πατέρα, καὶ ὁ τρώγων με κάκεῖνος ζήσει δι έμέ. 58 ούτός έστιν ό άρτος ό έξ ούρανοῦ καταβάς, οὐ καθώς 58 έφαγον οί πατέρεσ και απέθανον ό τρώγων τούτον τον άρτον

^{39.} τ. πεμψαντ. με : add πατροσ 40. γαρ : δε | τ. πατρ. μου : τ. πεμ ψαντοσ με | εν : om 42. κ* και τον πατερα omissis και την μητερ. | νυν : 5 κ ουν | οτι : κ εγω 43. ς κ απεκρ. ουν | ο ιησουσ 44. και εγω | εν : 5 κ om 45. του θεου | πασ ουν | προσ με 46. τισ εωρακ. | τ. θεου : κ τ. πατροσ | τ. θεον : τ. πατερα 47. ο πιστενων : add εισ εμε 49. 5 κ το μανν. εν τ. ερημ. 51. εκ τουτου του αρτου, ζησεται | κ* om και | κ om δε post αρτοσ | ον εγω δωσω, η σαρξ μου εστιν, ην εγω δωσω υπερ τησ του κοσμ. ζωησ 52. ουτοσ ημιν 58. ζωην : κ add αιωνιον 54. και εγω 55. ς bis αληθωσ, item κ* (sed transluit ab altero ad alterum) | ποσισ : κ* ποτον 57. ζησεται 58. κ* om εστιν | εξ : 5 κ εκ του | κ* καταβαινων | οι πατερεσ : add υμων το μαννα

59 ζήσει εἰσ τὸν αἰῶνα. ⁵⁹ ταῦτα εἰπεν ἐν συναγωγῆ διδάσκων ἐν Καφαρναούμ.

60 Πολλοί οὖν ἀκούσαντεσ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπον σκλη-61 ρόσ ἐστιν ὁ λόγοσ οὖτοσ· τίσ δύναται αὐτοῦ ἀκούειν; ⁶¹ εἰδὼσ δὲ ὁ ἰησοῦσ ἐν ἑαυτῷ ὅτι γογγύζουσιν περὶ τούτου οἱ μαθηταὶ 62 αὐτοῦ, εἶπεν αὐτοῖσ· τοῦτο ὑμᾶσ σκανδαλίζει; ⁶² ἐἀν οὖν θεωρῆτε

τόν υίόν τοῦ ἀνθρώπου ἀναβαίνοντα ὅπου ἦν τὸ πρότερον; 63 ⁶³ τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ ζωοποιοῦν, ἡ σὰρξ οὐκ ὡφελεῖ οὐδέν· τὰ 2 Co 3, 6

64 ὑήματα α ἐγῶ λελάληχα ὑμῶν πνεῦμά ἐστιν καὶ ζωή ἐστιν. ⁶⁴ ἀλλ εἰσιν ἐξ ὑμῶν τινὲς οῦ οὐ πιστεύουσιν. ἤδει γὰρ ἐξ ἀρῆς ὁ Ἰησοῦσ τίνες εἰσιν οἱ μὴ πιστεύοντες καὶ τίς ἐστιν ὁ παραδώσων
65 αὐτόν. ⁶⁵ χαὶ ἔλεγεν διὰ τοῦτο εἴρηχα ὑμῶν ὅτι οὐδεἰς δύναται ε, 44

ου αυτυν. 🗢 και επογεν Οια τυυιο ειθηκα υμιν στι ουσειο Ουνακαι 🦏 έλθεϊν πρόσ έμε έαν μη ή δεδομένον αὐτῷ ἐκ τοῦ πατρόσ.

66 Έκ τούτου οἶν πολλοὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀπῆλθον εἰσ τὰ 67 ὀπίσω καὶ οὐκέτι μετ αὐτοῦ περιεπάτουν. ⁶⁷ εἶπεν οἶν ὁ Ἰησοῦσ 68 τοῖσ δώδεκα· μὴ καὶ ὑμεῖσ θέλετε ὑπάγειν; ⁶⁸ ἀπεκρίθη αὐτῷ

Сі́µшν Пе́тооб хи́оів, подо ті́ка а́ ледевою́µвва; о́µµака ζωῆσ 69 aimríov ё́χеіσ 69 хаі ἡµві́σ пепістейкаµек хаі ἔүкы́хаµек о́ті σù $^{\rm Lc}_{\rm Mc}$ 4, 34 70 sĩ ὁ ӑүіоσ тоῦ ввоῦ. 70 а́лекоі́вη αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ οὐκ ἔүѡ $^{11,21}_{\rm Mc}$, 18

ύμᾶσ τοὺσ δώδεκα ἐξελεξάμην; καὶ ἐξ ὑμῶν εἶσ διάβολόσ ἐστικ. 71⁷¹ ἕλεγεν δὲ τὸν Ἰούδαν Cίμωνοσ Ἰσκαριώτου · οῦτοσ γὰρ ἕμελλεν αὐτὸν παραδιδόναι, είσ ὢν ἐκ τῶν δώδεκα.

VII.

Fratres increduli; profectio ad festum tabernaculorum. Iesus Dei legatus. Aqua viva. Varia iudicia. Synedrii insidiae. Nicodemus.

 Μετά ταῦτα περιεπάτει ὁ Ἰησοῦσ ἐν τῆ Γαλιλαία: οὐ γὰρ ῆθελεν ἐν τῆ Ἰουδαία περιπατεῖν, ὅτι ἐζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι 5, 18
 ἀποκτεῖναι. ² ἦν δὲ ἐγγὺσ ἡ ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων ἡ σκηνοπηγία. Lev23, 34
 ³ εἶπον οἶν πρὸσ αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ · μετάβηθι ἐντεῦθεν καὶ ὕπαγε εἰσ τὴν Ἰουδαίαν, ἕνα καὶ οἱ μαθηταί σου θεωρήσουσιν
 τὰ ἕργα σου ἃ ποιεῖσ. ⁴ οὐδεἰς γάρ τι ἐν κρυπτῷ ποιεῖ καὶ ζητεῖ αὐτὸσ ἐν παρρησία εἶναι. εἰ ταῦτα ποιεῖσ, φανέρωσον σεαυτὸν

58. $\zeta\eta\sigma\varepsilon\tau\alpha\iota$ 59. $\kappa\alpha\pi\varepsilon\rho\nu\alpha\sigma\nu\mu$ 60. $\sigma\nu\tau\sigma\sigma$ o $\lambda\sigma\gamma\sigma\sigma$ 61. κ^* $\varepsilon\gamma\nu\omega$ $\sigma\nu\nu$ $\iota\eta\sigma\sigma\nu\sigma$ et $\kappa\alpha\iota$ $\varepsilon\iota\pi\varepsilon\nu$ 62. κ^* om $\sigma\nu\nu$ 63. κ^* om $\tau\sigma$ ante $\pi\nu\varepsilon\nu\mu$. | a $\varepsilon\gamma\omega$ $\lambda a \lambda \omega |$ κ om $\varepsilon\sigma\tau\iota\nu$ ult 64. $\kappa \varepsilon \xi \nu\mu$. $\varepsilon\iota\sigma$. $\tau\iota\nu\varepsilon\sigma |$ $\kappa a \pi a \rho \eta \sigma |$ o $\iota\eta\sigma\sigma\nu\sigma$: $\kappa \sigma \sigma\omega\tau\eta\rho |$ κ om $\mu\eta |$ $\kappa \kappa\alpha\iota$ $\tau\iota\sigma$ (supplevit demam κ c) $\eta\nu \sigma \mu s \lambda \lambda \omega\nu$ avtor $\pi a \rho a d \delta \delta \sigma \nu \alpha\iota$ 65. $\pi \rho \sigma \sigma \mu s |$ avt ω : κ^* om | $\pi a \tau \rho \sigma$: add $\mu \sigma \nu$ 66. om $\sigma\nu\nu |$ κ om avtor pri | $a \pi\eta \lambda^3 \sigma \nu$: post $\pi o \lambda \lambda \omega\iota$ pon 68. $a \pi s \kappa \rho \iota$. $\sigma\nu\nu$ 69. $\sigma\nu$ s $\iota \sigma$ $\lambda c \iota \sigma \tau \sigma \sigma$ $\iota \sigma \sigma$ ι . $\tau\sigma \delta$ $\tau \sigma \nu$ $\tau\sigma$ κ s suppl ante $s \xi \nu\mu$. 71. κ^* om $\tau\sigma\nu |$ ς $\iota\sigma\alpha\rho\iota\omega\tau\eta\nu$, κ $a \pi\sigma$ $\kappa a \rho \nu\omega$ - $\tau\sigma\nu |$ $\eta \omega \epsilon \lambda \varepsilon \nu$

VII, 1. και περιεπατ. ο ιησουσ μετα ταυτα 3. κ οι αδελφ. αυτ. πρ. αυτ. | 5 θεωρησωσι, κ* θεωρουσιν | σου : κ* οm 4. εν κρυπτ. τι | ποιει και : κ* ποιων

7, 27. 171

IOH.

τῷ Χόσμῳ. ⁵ οὐδὲ γὰρ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπίστευον εἰσ αὐτόν. 5
⁶ λέγει αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ ὁ Χαιρὸσ ὁ ἐμὸσ οὖπω πάρεστιν, ὁ δὲ 6
15, 18 Χαιρὸσ ὁ ὑμέτεροσ πάντοτέ ἐστιν ἕτοιμοσ. ⁷ οὐ δύναται ὁ Χόσμοσ 7
μισεῖν ὑμᾶσ, ἐμὲ δὲ μισεῖ, ὅτι ἐγὼ μαρτυρῶ περὶ αὐτοῦ ὅτι τὰ
ἔργα αὐτοῦ πονηρά ἐστιν. ⁸ ὑμεῖσ ἀνάβητε εἰσ τὴν ἑορτήν · ἐγὼ 8
οὐχ ἀναβαίνω εἰσ τὴν ἑορτὴν ταύτην, ὅτι ὁ ἐμὸσ Χαιρὸσ οῦπω
πεπλήρωται. ⁹ ταῦτα εἰπῶν αὐτοῦ εἰσ τὴν ἑορτήν · ἐγὼ 8
¹⁰ ὡσ δὲ ἀνέβησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ εἰσ τὴν ἑορτήν, τότε καὶ 10
αὐτὸσ ἀνέβη, οὐ φανερῶσ ἀλλ' ἐν Χρυπτῷ. ¹¹ οἱ οὖν Ἰουδαῖοι 11
ἐζήτουν αὐτὸν ἐν τῆ ἑορτῆ καὶ ἔλεγον · ποῦ ἐστὶν ἐλεῖνος; ¹² xαὶ 12
γογγυσμὸσ ἦν περὶ αὐτοῦ πολὺσ ἐν τῷ ὅχλφ. οἱ μὲν ἕλεγον ὅτι
ἀγαθόσ ἐστιν ἅλλοι ἕλεγον · οῦ, ἀλλὰ πλανῷ τὸν ὅχλον. ¹³ οὐδεἰσ 13
9, 22 μέντοι παρρησίῷ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰου

⁴Ηδη δὲ τῆς ἑορτῆς μεσούσης ἀνέβη Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερὸν 14 xaì ἐδίδασκεν. ¹⁵ ἐθαύμαζον οἶν οἱ Ἰουδαῖοι λέγοντες πῶς οῦτος 15
 ^{14, 24} γράμματα οἶδεν μη μεμαθηκώς; ¹⁶ ἀπεκρίθη οἶν αὐτοῖς Ἰησοῦς 16
 ¹⁷ ἐάν τις θέλη τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιεῖν, γνώσεται περὶ τῆς διδα-17 χῆς, πότερον ἐκ θεοῦ ἐστιν ἢ ἐγὰ ἀπ ἐμαυτοῦ λαλῶ. ¹⁸ ὁ ἀφ ¹ 8
 ¹⁸ ἑαυτοῦ λαλῶν την δόξαν την ἰδίαν ζητεῖ ὁ δὲ ζητῶν την δόξαν τοῦ πέμψαντος ἀντῷ
 ¹⁵ ἐτιν. ¹⁹ οὐ Μωϋσῆς δέδωχεν ὑμῖν τὸν νόμον; καὶ οὐδεἰς ἐξ 19

ύμῶν ποιεῖ τὸν νόμον. τί με ζητεῖτε ἀποκτεῖναι; ²⁰ἀπεκρίθη ὁ 20 ^{8, 48} ὅχλοσ·δαιμόνιον ἔχεισ·τίσ σε ζητεῖ ἀποκτεῖναι; ²¹ἀπεκρίθη Ἰη-21

σοῦσ καὶ εἶπεν αὐτοῖσ ἐν ἔργον ἐποίησα καὶ πάντεσ θαυμάζετε. Let 12, 3 ²² ὁ Μωϋσῆσ δέδωκεν ὑμῖν τὴν περιτομήν, οὐχ ὅτι ἐκ τοῦ Μωϋ-22 Gen 17, 10 σέωσ ἐστίν, ἀλλ ἐκ τῶν πατέρων, καὶ ἐν σαββάτω περιτέμνετε

ανθρωπον. ²³ εί περιτομήν λαμβάνει άνθρωπος έν σαββάτω ίνα 23 μή λυθή ό νόμος ό Μωϋσέως, έμοι χολάτε ότι όλον άνθρωπον ύγιή έποίησα έν σαββάτω; ²⁴ μή χρίνετε χατ' όψιν, άλλὰ τήν 24
 5, 18 διχαίαν χρίσιν χρίνατε. ²⁵ Έλεγον οἶν τινὲς έκ τῶν Ἱεροσολυ-25 μειτῶν · οἰχ οὐτός ἐστιν ὅν ζητοῦςιν ἀποκτεῖναι; ²⁶ καὶ ίδε παρ-26 ρησία λαλεῖ, καὶ οὐδὲν αὐτῷ λέγουςιν. μήποτε ἀληθῶς ἕγνωσαν οἱ ἅργοντες ὅτι οὖτός ἐστιν ὁ Χριστός; ²⁷ ἀλλὰ τοῦτον οἴδαμεν 27

6. λεγει ουν | Ν* οπ ο ante 1ησ. | ουπω: Ν* ου 7. Ν* ο χοσμ. ου δυν. | Ν οπ περι αυτου 8. εισ τ. εορτ. pri: 5 Ν* add ταυτην | ουχ: ουπω | Ν οπ ο ante εμοσ | ο χαιρ. ο εμοσ 9. ταυτα: add δε | αυτοσ: αυτοισ 10. εισ τ. εορτην: post ανεβη | αλλ ωσ εν χρυπτ. 12. περι αυτου ην | πολυσ: 5 Ν post γογγυσμοσ | εν τοισ οχλοισ | αλλοι δε 18. Ν περι αυτ. ελαλ. 14. οιησουσ 15. χαι εβανμαζον 16. οπ ουν | οιησουσ 17. εκ του θεου 18. Ν χαι ο ζητων 19. μωσησ 20. απεχρ. ο οχλ.: add χαι ειπε 21. οιησουσ 22. δια τουτο μωσησ | 5 Ν μωσεωσ | Ν αλλ στι εχ των 28. ονομοσ μωσεωσ 25. Ν οπ εχ | εεροσολυμτων 26. μηποτε: Ν μητι | αρχοντεο : Ν αρχιερεισ | εστιν : add αληθωσ 172 7, 28.

πόθεν έστίν ό δὲ Χριστόσ ὅταν ἔρχηται, οὐδεἰσ γινώσκει πόθεν 28 ἐστίν. ²⁸ ἔκραξεν οὖν ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων ὁ Ἰησοῦσ καὶ λέγων κἀμὲ οἶδατε καὶ οἶδατε πόθεν εἰμί καὶ ἀπ' ἐμαυτοῦ οὐκ ἐλήλυθα, 8, 14 29 ἀλλ ἔστιν ἀληθινὸσ ὁ πέμψασ με, ὅν ὑμεῖσ οὐκ οἶδατε ²⁹ ἐγὼ 30 οἶδα αὐτόν, ὅτι παρ' αὐτοῦ εἰμὶ κἀκεῖνόσ με ἀπέσταλκεν. ³⁰ ἐζή-

τουν ούν αύτον πιάσαι, καὶ οὐδεἰσ ἐπέβαλεν ἐπ' αὐτὸν τὴν χεῖρα, », 20 31 ὅτι οῦπω ἐληλύθει ἡ ὅρα αὐτοῦ. ³¹ Πολλοὶ δὲ ἐπίστευσαν ἐκ τοῦ ὅχλου εἰσ αὐτόν, καὶ ἐλεγον ὁ Χριστὸσ ὅταν ἔλθη, μὴ πλείονα 32 σημεῖα ποιήσει ῶν οῦτοσ ποιεῖ; ³² ἦκουσαν οἱ Φαρισαῖοι τοῦ ὅχλου γογγύζοντοσ περὶ αὐτοῦ ταῦτα, καὶ ἀπέστειλαν ὑπηρέτασ 33 οἱ ἀρχιερεῖσ καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἕνα πιάσωσιν αὐτόν. ³³ εἰπεν οὖν

δ Ίησοῦσ; ἐτι χρόνον μικρόν μεθ' ύμῶν εἰμὶ καὶ ὑπάγω πρόσ 12, 25
 34 τὸν πέμφαντά με. ³⁴ ζητήσετέ με καὶ οὐχ εὐρήσετε, καὶ ὅπου
 35 εἰμὶ ἐγῶ ὑμεῖσ οὐ δύνασθε ἐλθεῖν. ³⁵ εἰπον οἶν οἱ Ἰουδαῖοι πρὸσ ἐαυτούσ·ποῦ μέλλει οὑτοσ πορεύεσθαι, ὅτι οὐχ εὐρήσομεν αὐτόν; μὴ εἰσ τὴν διασπορὰν τῶν Ἑλλήνων μέλλει πορεύεσθαι καὶ δι 36 δάσκειν τοὺσ ἕλληνασ; ³⁶ τίσ ἐστιν ὁ λόγοσ οὖτος ὅν εἰπεν·
 ζητήσετέ με καὶ οὐχ εὐρήσετε, καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγῶ ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν;

37 Έν δὲ τῆ ἐσχάτη ἡμέρα τῆ μεγάλη τῆσ ἑορτῆσ εἰστήκει ὁ ᾿ησοῦσ καὶ ἕκραζεν λέγων ἐάν τισ διψῷ, ἐρχέσθω καὶ πινέτω.
38 ³⁸ ὁ πιστεύων εἰσ ἐμέ, καθώσ εἶπεν ἡ γραφή, ποταμοὶ ἐκ τῆσ ^{Zch 14, 8}
39 κοιλίασ αὐτοῦ ὑεύσουσιν ὕδατος ζῶντος. ³⁹ τοῦτο δὲ εἶπεν περὶ τοῦ πνεύματος οὐ ἦμελλον λαμβάνειν οἱ πιστεύοντες εἰσ αὐτόν ¹οεl 2, ³²
40 οῦπω γὰρ ἦν πνεῦμα, ὅτι Ἰησοῦσ οὐδέπω ἐδοξάσθη. ⁴⁰ ³Cκ τοῦ ὅχλου οἶπ ἐκούσαντες τῶν λόγων τούτων ἕλεγον οῦτός ἐστιν ἀλη41 θῶσ ὁ προφήτης ⁴¹ ἄλλοι ἕλεγον οῦτός ἐστιν ὁ Χριστός ^άλλοι 1, ³¹
42 ἕλεγον μὴ γὰρ ἐκ τῆς Γαλιλαίας ὁ Χριστὸς ἕρχεται; ⁴² οὐχὶ ἡ γραφὴ εἰπεν ὅτι ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυείδ καὶ ἀπὸ Βηθλεὲμ τῆς ^{Pa 86, 4}
43 κώμης, ὅπον ἦν Δαυείδ, ὁ Χριστὸς ἕρχεται; ⁴³ σχίσμα οὖν ἐγένετο
44 ἐν τῷ ὅχλφ δἰ αὐτόν ⁴⁴ τινὲς δὲ ἦθελον ἐξ αὐτῶν πιάσαι αὐτόν, ^{άλλ} οὐδεἰς ἐπέβαλεν ἐπ΄ αὐτὸν τὰς χεῖρας.

27. N om de | 5° N sozerai | yirworei : N add avtor 28. o inforus : N post exoas. our | N xai eµe | N alla est. algons 29. 5 N eyw de | N* nao avtw | anesteiler 30. N oi de egnour 31. nolloi de en to oxlou enistevan | oti o xoist. | µŋ : µŋti | oŋµeia : add toutwr | noisi : enoinger 32. ŋxousar : N add de | N tauta neoi autou | ungetas (N touget 32. ŋxousar : N add de | N tauta neoi autou | ungetas (N touget 32. ŋxousar : N add de | N tauta neoi autou | ungetas (N touget 32. ŋxousar : N add de | N tauta neoi autou | ungetas (N tous un.) : ante iva pon | oi galo. xai oi aquiele. 33. einer our autois µixo. zoor. 35. N* om noos eaut. | 5 N outos µellei | oti : add ŋµeis 36. tis : N ti | 5 N outos o loy. 37. exoas | exosodw : add noos µe 39. einer : N eleyer | ou eµellor | nrevµa : add ayior | o insovs | N outos * dedosasto 40. nolloi our ex tou oxlou | N* autou tau loy. tout., 5 nil nisi tor loyor | outos estis : N post algow 41. alloi sec : add 85 42. daßid | N on. nr o dau. 43. er t. oxl. eyer. 44. gSelor : N* eleyor | en autor : N* auto ⁷Ηλθον οὖν οἱ ὑπηρέται πρὸσ τοὺσ ἀρχιερεῖσ καὶ Φαρισαίουσ, 45 καὶ εἶπον αὐτοῖσ ἐκεῖνοι· διατί οὐκ ἡγάγετε αὐτόν; ⁴⁶ ἀπεκρίθη-46 σαν οἱ ὑπηρέται· οὐδέποτε ἐλάλησεν οὖτωσ ἄνθρωποσ, ὡσ οὖτοσ λαλεῖ ὁ ἅνθρωποσ. ⁴⁷ ἀπεκρίθησαν αὐτοῖσ οἱ Φαρισαῖοι· μὴ καὶ 47 ὑμεῖσ πεπλάνησθε; ⁴⁸ μή τισ ἐκ τῶν ἀρχόντων ἐπίστευσεν εἰσ αὐ-48 τὸν ἢ ἐκ τῶν Φαρισαίων; ⁴⁹ ἀλλὰ ὁ ὅχλοσ οὖτοσ ὁ μὴ γινώσκων 49 2,1.19,39 τὸν νόμον ἐπάρατοί εἰσιν. ⁵⁰ λέγει Νικόδημοσ πρὸσ αὐτούσ, εἶσ 50 D119,1555 ὡν ἐξ αὐτῶν· ⁵¹ μὴ ὁ νόμοσ ἡμῶν κρίνει τὸν ἄνθρωπον ἐἀν μὴ 51 ἀκούσῃ πρῶτον παρ' αὐτοῦ καὶ γνῷ τί ποιεῖ; ⁵² ἀπεκρίθησαν καὶ 52 εἶπαν αὐτῷ· μὴ καὶ σὺ ἐκ τῆσ Γαλιλαίασ εἶ; ἐραύνησον καὶ ἴδε ὅτι προψήτησ ἐκ τῆσ Γαλιλαίασ οὐκ ἐγείρεται.

VIII.

[Adultera.] Christus de se testis. Frustra quaeretur. Vera libertas. Iudaei diaboli progenies; Christus Abrahamo prior.

Πάλιν οὖν αὐτοῖσ ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦσ λέγων· ἐγώ εἰμι τὸ 12 12,46 Φῶσ τοῦ κόσμου· ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήση ἐν τῆ σκο-

τία, αλλ' έξει το φώσ τησ ζωησ. ¹⁸ είπου ουν αυτώ οί Φαρι-18 σαιοι· συ περί σεαυτού μαρτυρείσ· ή μαρτυρία σου ουν έστιν αληθήσ. ¹⁴ απεκρίθη Ίησουσ και είπεν αυτοίσ· καν έγω μαρ-14 τυρώ περί έμαυτοῦ, αληθήσ έστιν ή μαρτυρία μου, ὅτι οίδα πόθεν

45. $\epsilon i \pi o v$: * leyovow 46. * oi de v $\pi \eta e \epsilon$. алехей d. | * ovros avde. $\epsilon lal., \varsigma$ ovr. $\epsilon lal. avde. | lale: : om 47. алехей d. ovv 48. * <math>\pi i o \tau e v e i$ 49. $\varsigma \times all$ | $\epsilon \pi i \kappa a \tau a \rho a \tau o i$ 50. leye: : * $\epsilon i \pi e v d e$ | $\pi \rho o \sigma$ avrov 3: ς add o $\epsilon l d w v v v \tau o \sigma$ $\pi \rho o \sigma$ avrov, item * o $\epsilon l d w v \pi \rho o \sigma$ avrov $\pi \rho o \tau e \rho o \tau e \rho v$ 51. axov. $\pi a \rho$ avr. $\pi \rho o \tau e \rho o v$ * om $\pi a \rho$ avr. 52. $\varsigma \times \epsilon i \pi o v$ | $\epsilon \rho e v v \eta$ o v | $e v \eta v e \rho \tau a$, at ue post hanc vocem add:

7,53 και έπορεύθη ξκαστοσ είσ τὸν οίκον αύτου.

^{8,1} Ίησοῦσ δὲ ἐπορεύθη είσ τὸ ὄροσ τῶν ἐλαιῶν. ² ὄρθρου δὲ 1 2 πάλιν παρεγένετο είσ το ίερόν, και πασ ο λαόσ ήρχετο πρόσ αυτόν, και καθίσασ έδίδασχεν αύτούσ. 3 άγουσι δε οί γραμματείσ και 3 οί Φαρισαΐοι πρόσ αὐτὸν γυναϊκα ἐν μοιχεία κατειλημμένην, και στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσφ ⁴λέγουσιν αὐτῷ διδάσκαλε, αὕτη ἡ γυνὴ 4 χατειλήφθη έπαυτοφώρω μοιχευομένη. 5 έν δὲ τῷ νόμω Μωσῆσ ἡμῶν 5 ένετείλατο τασ τοιαύτασ λιθοβολεΐσθαι· σύ ουν τί λέγεισ; 6 τουτο 6 δε έλεγον πειράζοντεσ αύτόν, ίνα έχωσι κατηγορείν αύτου. ό δε Ίησοῦσ κάτω κύψας τῷ δακτύλῳ έγραφεν εἰσ τὴν γῆν. 🤊 ώσ δὲ ἐπέμε- 🤈 νον έρωτῶντεσ αὐτόν, ἀνακύψασ είπε πρόσ αὐτούσ· ὁ ἀναμάρτητοσ ύμῶν ποῶτοσ τὸν λίθον ἐπ' αὐτῆ βαλέτω. ⁸ καὶ πάλιν κάτω κύψασ 8 έγραφεν είσ την γην. 🤊 οί δε άχούσαντεσ και ύπό τησ συνειδήσεωσ 🤉 έλεγχόμενοι έξήρχοντο είσ καθ είσ, άρξάμενοι άπό των πρεσβυτέρων ξωσ τῶν ἐσχάτων, και κατελείφθη μόνοσ ὁ Ἰησοῦσ και ἡ γυνή ἐν μέσω έστῶσα. 10 άνακύψασ δε ό Ίησοῦσ καὶ μηθένα Θεασάμενος 10 πλην τησ γυναικόσ, είπεν αὐτη ή γυνή, ποῦ εἰσιν ἐχεῖνοι οἱ κατήγοροί σου; ούδείο σε κατέκρινεν; 11 ή δε είπεν ούδείο, κύριε. είπε 11 δε αύτη ό Ίησοῦσ. οὐδε έγώ σε κατακρίνω. πορεύου και μηκέτι άμάρτανε.

VIII, 12. ο ησουσ αυτοιο ελαλησε | κ* εγω φωσ ειμι του | περιπατησει | κ* αλλ εχει 14. απεκριθη etc : κ ειπευ αυτοισ ο ιησ. 174 8, 15.

ήλθον καί που ύπάγω. ύμεις ούκ οίδατε πόθεν έργομαι η που 15 ὑπάγω. 15 ὑμεῖσ κατὰ τὴν σάρκα κρίνετε, ἐγὼ οὐ κρίνω οὐδένα. 7, 24 16 16 και έαν κρίνω δε έγώ, ή κρίσιο ή έμη άληθινή έστιν, ότι μόνοσ 17 oùx siµí, àll' śyw xai ó πέμψασ με. 17 xai έν τῷ νόμφ δὲ τῷ 16, 32 υμετέρο γεγραμμένον έστιν ότι δύο άνθρώπων ή μαρτυρία άληθήσ Mt 18, 15 18 έστιν. 18 έγώ είμι ό μαρτυρών περί έμαυτοῦ, καὶ μαρτυρεῖ περί 19 έμοῦ ὁ πέμψασ με πατήρ. ¹⁹ ἕλεγον οἶν αὐτῷ· ποῦ ἔστιν ὁ 14, 7. 9 πατήρ σου; απεκρίθη Ιησούσ ούτε έμε οίδατε ούτε τον πατέρα 20 μου · εί έμε ήδειτε, και τον πατέρα μου αν ήδειτε. 20 ταῦτα τὰ φήματα ελάλησεν έν τῷ γαζοφυλαχίω διδάσχων έν τῷ ἱερῷ· χαὶ ούδεισ έπίασεν αὐτόν, ὅτι οῦπω ἐληλύθει ἡ ὥρα αὐτοῦ. 7, 30 Class oùr πάλιν αὐτοῖσ ἐγὼ ὑπάγω καὶ ζητήσετέ με, καὶ 1,33 ss 21 έν τη άμαρτία ύμων άποθανεισθε. όπου έγω ύπάγω ύμεισ ου 22 δύνασθε έλθεϊν. 22 έλεγον ούν οι Ιουδαΐοι· μήτι αποκτενεί έαυ-23 τόν, ότι λέγει· όπου έγω ύπάγω ύμεῖς οὐ δύνασθε έλθεῖν; ²³ καὶ έλεγεν αύτοῖσ· ύμεῖσ ἐκ τῶν κάτω ἐστέ, ἐγὼ ἐκ τῶν άνω εἰμί· 3,31 ύμεισ έκ τοῦ κόσμου τούτου έστέ, έγω οὐκ εἰμὶ έκ τοῦ κόσμου 24 τούτου. ²⁴ είπον ούν ύμιν ότι αποθανείσθε έν ταϊσ αμαρτίαισ ύμῶν έὰν γὰρ μη πιστεύσητε ότι έγώ είμι, ἀποθανεῖσθε έν ταῖσ 25 auaoriais vum. 25 Eleyor our avro vi ris el; elner avrois ó 26 Ιησούσ την άρχην ο τι και λαλώ ύμιν. ²⁶ πολλά έχω περί ύμων λαλείν και κρίνειν άλλ ό πέμψασ με άληθήσ έστιν, κάγω ά 27 ήχουσα παρ' αύτοῦ, ταῦτα λαλῶ εἰσ τὸν χόσμον. 27 οὐχ ἔγνωσαν 28 ori rov naréga avrois élever. 28 elner our ó Ingovo orar 12. 12 υψώσητε τον υίον του άνθρώπου, τότε γνώσεσθε ότι έγώ είμι, καί απ' έμαντοῦ ποιῶ οὐδέν, ἀλλὰ καθώσ ἐδίδαξέν με ὁ πατήρ, 29 ταύτα λαλώ. 29 και ό πέμψασ με μετ' έμου έστιν ούκ αφηκέν με μόνον, ότι έγω τα άρεστα αύτῷ ποιῶ πάντοτε. Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰσ αὐτόν. 30 31 ³¹ ฝั่ง 21 การ 21 กา δαίουσ έαν ύμεισ μείνητε έν τῷ λόγφ τῷ έμῷ, άληθῶσ μαθηταί 32 μου έστέ, 32 και γνώσεσθε την αλήθειαν, και ή αλήθεια έλευθερώ-33 σει ύμασ. 33 άπεκρίθησαν πρόσ αὐτόν σπέρμα Άβραάμ ἐσμεν, και ούδενι δεδουλεύχαμεν πώποτε· πῶσ σὺ λέγεισ ὅτι ἐλεύθεροι 34 γενήσεσθε; ³⁴ απεκρίθη αύτοϊσ ό Ιησούσ αμήν αμήν λέγω ύμιν Bo 6, 16 . 14. υμείο δε | 5 κ και που 16. και εαν : κ καν | 5 κ αληθησ | ο πεμψ. με : add πατηρ 17. γεγρ. εστ. : γεγραπται 19. 5 κ ο ιησουσ atque κ add wat einer | & om pou sec | 5 & av post ydeir. pon 20. elalyoer : add ο ιησουσ 21. κ ελεγεν ουν et om παλιν | αυτοισ : add ο ιησουσ 22. οπου : * add av 23. ελεγεν : ειπεν 24. * om ouv | πιστευσητε : N add µos 25. N om ovv | 5 xas esnev, N sin. ovv | o ti : 5 (non item 50) öti 26. κ παο αυτω | λαλω : λεγω 27. ελεγεν : κ* add τον Geor

28. 5 ειπ. ουν αυτοιο ο ιησ., κ ειπ. ουν αυτοιο ο ιησ. παλιν ο πατηρ

μου | ταυτα: κουτωσ 29. κουχ αφη. με μονον μετ εμου εστ. μονον: add o narno 31. x* om o ante 170. x* om 400 33. no. avrov : avro

8, 54. 175

ότι πασ ό ποιών την άμαρτίαν δοῦλόσ ἐστιν τησ άμαρτίασ. ³⁵ ό 35 Gen 21, 10 δε δούλοσ ου μένει έν τη οίχία είσ τον αίωνα. ό υίοσ μένει είσ τόν αίωνα. 36 έαν ούν ό υίος ύμας έλευθερώση, όντως έλεύθεροι 36 έσεσθε. 37 οίδα ότι σπέρμα Άβραάμ έστε · άλλα ζητεϊτέ με άπο- 37 κτεϊναι, ότι ό λόγοσ ό έμοσ ου χωρεί έν ύμιν. ³⁸ α έγω έώρακα 38 παρά τῷ πατρί λαλῶ· καὶ ύμεῖσ οἶν ἑ ήκούσατε παρά τοῦ M13, 9 πατρόσ ποιείτε. ³⁹ άπεκρίθησαν και είπαν αντώ⁵ ό πατής ήμών 39 Αβραάμ έστιν. λέγει αύτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ εἰ τέχνα τοῦ Άβραάμ έστε, τὰ έργα τοῦ Αβραάμ ἐποιεῖτε · 40 νῦν δὲ ζητεῖτέ με ἀπο-40 κτεϊναι, άνθρωπον δο την άλήθειαν ύμιν λελάληκα, ην ήκουσα παρά τοῦ θεοῦ τοῦτο Άβραὰμ οὐκ ἐποίησεν. 41 ὑμεῖσ ποιεῖτε 41 τὰ ἔργα τοῦ πατρὸσ ὑμῶν. εἶπαν αὐτῷ ἡμεῖσ ἐκ πορνείασ οὐ γεγεννήμεθα, ένα πατέρα έχομεν τον θεόν. 42 είπεν αύτοισ ό 42 17, 27 . Ιησούσ εί ό θεόσ πατής ύμων ήν, ήγαπατε αν έμε έγω γας έκ τοῦ θεοῦ ἐξῆλθον καὶ ἦκω· οὐδὲ γὰρ ἀπ' ἐμαντοῦ ἐλήλυθα, ἀλλ' έχεινόσ με απέστειλεν. 43 διατί την λαλιάν την έμην ου γινώσχετε; 43 1 10 3, 8 ŐTI OÙ DÚNAGOE ANOÚSIN TÒN LÓYON TÒN LUÓN. 44 ÚLEIG EN TOU 44 πατρόσ τοῦ διαβόλου έστε καὶ τὰσ ἐπιθυμίασ τοῦ πατρὸσ ὑμῶν θέλετε ποιεϊν. έκεινος άνθρωποκτόνος ην άπ' άρχης και έν τη άληθεία ούκ έστηκεν, ότι ούκ έστιν άλήθεια έν αύτῷ. όταν λαλη τό ψεῦδοσ, ἐκ τῶν ἰδίων λαλεῖ, ὅτι ψεύστησ ἐστίν καὶ ὁ πατήρ αὐτοῦ. 45 ἐγώ δὲ ὅτι τὴν ἀλήθειαν λέγω, οὐ πιστεύετέ μοι. 46 τίσ 45 46 1 10 3, 5 έξ ύμων έλέγχει με περί άμαρτίας; εί άλήθειαν λέγω, διατί ύμεσ 18, 17 οὐ πιστεύετέ μοι; ⁴⁷ ό ὢν ἐκ τοῦ θεοῦ τὰ ἑήματα τοῦ θεοῦ ἀκούει· 47 1 10 4, 6 dià rovro vuero oùx axovere, ori ex rov Geov oùx eore. 48 ane-48 κρίθησαν οι Ιουδαΐοι και είπαν αυτώ. ου καλώσ λέγομεν ήμεισ 10, 25 δτι Caμαρίτησ εί σύ και δαιμόνιον έχεισ; 49 απεκρίθη Ίησοῦσ 49 έγω δαιμόνιον ούκ έχω, άλλά τιμῶ τον πατέρα μου, και ύμεσ άτιμάζετε με. 50 έγω δε ού ζητω την δόξαν μου έστιν ό ζητων 50 καὶ κρίνων. 51 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐάν τις τὸν ἐμὸν λόγον 515, 24 τηρήση, θάνατον οὐ μή θεωρήση εἰσ τὸν αἰῶνα. 52 εἶπαν αὐτῶ 52 οί Ιουδαΐοι • νῦν έγνώχαμεν ὅτι δαιμόνιον ἔχεισ. 'Αβραὰμ ἀπέθανεν καί οί προφηται, καί σύ λέγεισ έάν τις τόν λόγον μου 4, 12 τηρήση, ού μη γεύσηται θανάτου είσ τον αίῶνα· 58 μη σύ μείζων 53 εί τοῦ πατρόσ ήμῶν Άβραάμ, ὅστισ ἀπέθανεν; καὶ οἱ προφήται απέθανον· τίνα σεαυτόν ποιείσ; 54 απεκρίθη Ιησούσ· έαν έγω 54 δοξάσω έμαυτόν, ή δόξα μου ούδέν έστιν έστιν ό πατήρ μου ό 35. om o vi. μεν. εισ τ. αιω. 38. εγω ο εωρακ. | πατρι : 5 κ add μου | *. υμ. ουν ο | ηχουσατε : 5 κ* εωραχατε | παρ. του πατροσ : 5 παρ. τω πατρι, praeterea g × add υμων 39. ειπον | λεγει : × απεχριθη | εστε : ME STOISITS : add av 41. Upero : Nº add de Sinov our avt. | N* oux εγεννημεθα 42. ειπεν : 5 × add ουν 44. εκ του : om του | ουχ εστηκ. 46. ss : add δε 48. aπexped. our sinor | σαμαρειτησ | ** om ov 49. aπ. ιησουσ: * add xai ειπεν 51. τον λογ. τον εμον | * τηρησει et θεωρησει 52. ειπον ουν γευσεται 53. σεαυτον : add ov 54. κο ιησουσ

176 8, 55.

55 δοξάζων με, δν ύμεῖσ λέγετε ὅτι θεὸσ ἡμῶν ἐστίν, ⁵⁵ καὶ οὐκ ἐγνώκατε αὐτόν, ἐγὰ δὲ οἰδα αὐτόν. κἂν εἶπω ὅτι οὐκ οἰδα αὐτόν, ἔσομαι ὅμοιοσ ὑμῶν ψεύστησ ἀλλὰ οἰδα αὐτὸν καὶ τὸν 56 λόγον αὐτοῦ τηςῶ. ⁵⁶ Ἀβραὰμ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἡγαλλιάσατο ἕνα 57 εἶδη τὴν ἡμέραν τὰν ἐμήν, καὶ εἰδεν καὶ ἐχάρη. ⁵⁷ εἶπαν οὖν οἱ Gen 18,13

Ιουδαΐοι πρόσ αὐτόν πεντήκοντα ἕτη οὖπω ἕχεισ καὶ Άβραὰμ 58 ἐώρακασ; ⁵⁸ εἶπεν αὐτοῖσ Ἰησοῦσ ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῶν, πρὶν 59 Ἀβραὰμ γενέσθαι ἐγὼ εἰμί. ⁵⁹ ἦραν οὖν λίθουσ ἕνα βάλωσιν ἐπ' 10, 11 αὐτόν Ἱησοῦσ δὲ ἐκρύβη καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ.

IX.

Caecigenus sabbato sanatus. Pharisaeorum maligna de sanatione iudicia. Sanati professio et fides; Pharisaeorum caecitas.

 Καὶ παράγων είδεν ἄνθρωπον τυφλὸν ἐκ γενετῆσ. ⁸ καὶ ηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντεσ ἡ μαββεί, τίσ ημαρτεν,
 οὐτοσ η οἱ γονεῖσ αὐτοῦ, ἴνα τυφλὸσ γεννηθῆ; ³ ἀπεκρίθη Ίησοῦσ · οῦτε οὐτοσ ημαρτεν οὕτε οἱ γονεῖσ αὐτοῦ, ἀλλ ἴνα φανερωθῆ τὰ
 ἔργα τοῦ θεοῦ ἐν αὐτῷ. ⁴ ήμᾶσ δεῖ ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τοῦ πέμψαντοσ ήμᾶσ ἕωσ ήμέρα ἐστίν ἔρχεται νὺξ ὅτε οὐδεἰσ δύναται
 ἔργάζεσθαι. ⁵ ὅταν ἐν τῷ κόσμφ ὡ, φῶσ εἰμὶ τοῦ κόσμου.
 ⁶ ταῦτα εἰπὸν ἕπτυσεν χαμαὶ καὶ ἐποίησεν πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσμα- 8, 12
 τοσ, καὶ ἐπέχρισεν αὐτοῦ τὸν πηλὸν ἐπὶ τοὺσ ὀφθαλμούσ, ⁷ καὶ εἰπεν αὐτῷ ὑπαγε νύψαι εἰσ τὴν κολυμβήθραν κοῦ Cιλωάμ, ὅ κ⇔ 8, 15

έρμηνεύεται ἀπεσταλμένος. ἀπῆλθεν οὖν καὶ ἐνίψατο, καὶ ἦλθεν
βλέπων. ⁸Οἱ οὖν γείτονες καὶ οἱ θεωροῦντες αὐτὸν τὸ πρότερον,
ὅτι προσαίτης ἦν, ἕλεγον · οὐχ οὖτός ἐστιν ὁ καθήμενος καὶ προσ9 αιτῶν; ⁹ ἀλλοι ἕλεγον ὅτι οὖτός ἐστιν · ἀλλοι ἕλεγον · οὐχί, ἀλλὰ
10 ὅμοιος αὐτῷ ἐστίν. ἐκεῖνος ἕλεγεν ὅτι ἐγώ εἰμι. ¹⁰ ἕλεγον οἶν
11 αὐτῷ · πῶς οὖν ἡνεψχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί; ¹¹ ἀπεκρίθη ἐκεῖκος · ὁ ἄνθρωπος ὁ λεγόμενος Ἰησοῦς πηλὸν ἐποίησεν καὶ ἐπέχισέν μου τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ εἶπέν μοι ὅτι ὕπαγε εἰς τὸν
Cιλωὰμ καὶ νίψαι. ἀπελθῶν οὖν καὶ νιψάμενος ἀνέβλεψα.
12¹² εἶπαν αὐτῷ · ποῦ ἕστιν ἐκεῖνος; λέγει · οὐχ οἶδα.

13 ^Aγουσιν αὐτὸν πρὸσ τοὺσ Φαρισαίουσ, τόν ποτε τυφλόν.
14 ¹⁴ ἢν δὲ σάββατον ἐν ἡ ἡμέρα τὸν πηλὸν ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦσ καὶ

^{54.} δοξαζω | 5 κ οτι θεοσ υμων 55. και εαν ειπω | 5 κ αλλ 56. ινα ιδη 57. ειπον | κ^{*} εωρακεν σε 58. 5 κ ο ιησουσ 59. εκ τ. ιερου : add διελθων δια μεσου αυτων, και παρηγεν ουτωσ.

ΙΧ, 2. ραββε 3. ο επουνο 4. ημασ pri : εμε | ημασ sec : με 6. τον πηλον επι τ. οφθ. του τυφλου 8. προσαετησ : τυφλοσ 9. οτε pri : κ om | αλλοι (κ add δε) ελεγ. ουχι αλλα : αλλοι δε οτι | εκεινοσ : κ* add δε | οτι sec : κα om 10. κ* ελεγαν | πωσ ουν : om ουν | ανεωχθησαν [σου : 5^c σοι 11. απεκριθ. εκειν. και ειπεν · ανθοωποσ λεγομενοσ om οτι | εισ την κολυμβηθραν του σιλωαμ | απελθων δε 12. ειπαν (κ praem και) : ειπον ουν 14. εν η ημερα : οτε

9, 32. 177

ανέωξεν αύτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς. 15 πάλιν οἶν ἡρώτων αὐτὸν καὶ 15 οί Φαρισαΐοι πῶσ ἀνέβλεψεν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖσ· πηλον ἐπέθηκέν μου έπι τούσ όωθαλμούσ, και ένιψάμην και βλέπω. 16 έλεγον ουν 16 έκ των Φαρισαίων τινέσ ούκ έστιν ούτοσ παρά θεού ό άνθρωπος. δτι τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ. άλλοι έλεγον πῶσ δύναται άνθρωπος άμαρτωλόσ τοιαύτα σημεία ποιείν; και σγίσμα ην έν αύτοισ. 17 λέγουσιν οὖν τῷ τυφλῷ πάλιν σừ τί λέγεισ περί αὐτοῦ, ὅτι 17 ήνοιξέν σου τούσ όφθαλμούς; ό δε είπεν ότι προφήτης έστίν. Le 7, 16 18 oux อำเดรอบของ our oi loudaioi กองì ลบรอบ, อัรเ ก็ห รบดูปอง xai 18 άνέβλεψεν, έως ότου έφώνησαν τούς γονείς αύτου του άναβλέψαντος, 19 και ήρώτησαν αύτούς λέγοντες ούτός έστιν ό υίος ύμων, 19 ον ύμεισ λέγετε ότι τυφλόσ έγεννήθη; πωσ ούν βλέπει άρτι; 20 άπεκρίθησαν οὖν οἱ γονεῖσ αὐτοῦ καὶ εἶπαν · οἴδαμεν ὅτι οὖτόσ 20 έστιν ό υίδο ήμῶν καὶ ὅτι τυφλὸσ ἐγεννήθη · 21 πῶσ δὲ νῦν βλέπει 21 ούκ οίδαμεν, ή τίσ ήνοιξεν αύτοῦ τούσ όφθαλμούσ ήμεῖσ οὐκ οίδαμεν αύτον έρωτήσατε, ήλικίαν έχει, αύτοσ περί έαυτοῦ λα-7, 13 λήσει. 22 ταῦτα είπον οἱ γονεῖσ αὐτοῦ ὅτι ἐφοβοῦντο τοὺσ Ἰου- 22 δαίουσ ήδη γάρ συνετέθειντο οι Ιουδαΐοι ίνα έάν τις αὐτὸν 13, 2 όμολογήση Χριστόν, αποσυνάγωγος γένηται. ²³ δια τοῦτο οί 23 γονείς αύτοῦ είπαν ὅτι ήλικίαν έχει, αὐτὸν ἐπερωτήσατε. 24 Ἐφώ- 24 νησαν οὖν τὸν ἄνθρωπον ἐχ δευτέρου, ὅσ ἦν τυφλύσ, καὶ εἶπαν αντώ. δος δοξαν τώ θεώ. ψμείς οίδαμεν ότι ο άνθρωπος ούτος άμαρτωλός έστιν. 25 άπεκρίθη οὖν έκεϊνος εἰ άμαρτωλός έστιν 25ούκ οίδα. έν οίδα, ότι τυφλόσ ων άρτι βλέπω. 26 είπον ούν αύτῶ. 26 τί ἐποίησέν σοι; πῶσ ήνοιξέν σου τοὺσ ὀωθαλμούσ; 27 ἀπεκρίθη 27 αύτοῖσ · είπον ύμιν ήδη και ούκ ηκούσατε · τί πάλιν θέλετε ἀκούειν; μή και ύμεισ θέλετε αύτοῦ μαθηται γενέσθαι; 28 έλοιδόρησαν αὐ-28 τόν καὶ εἶπαν σὺ μαθητήσ εἶ ἐκείνου, ήμεῖσ δὲ τοῦ Μωϋσέωσ έσμεν μαθηταί 29 ήμεισ οίδαμεν ότι Μωυσει λελάληκεν ό θεόσ, 29 τούτον δε ούχ οίδαμεν πόθεν έστίν. 30 άπεχρίθη ό άνθρωπος 30 καί είπεν αύτοισ έν τούτω γάρ το θαυμαστόν έστιν, ότι ύμεισ ούκ οίδατε πόθεν έστίν, και ήνοιξέν μου τούσ όφθαλμούσ. 31 οίδα-31 μεν ότι άμαρτωλών ό θεόσ ούκ άκούει, άλλ' έάν τισ θεοσεβήσ ή καί τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιῆ, τούτου ἀκούει, ⁸² ἐκ τοῦ αἰῶνος οὐκ 32

Nov. Test. ed. Tf.

^{15.} $s\pi i$ tovo og J. µov 16. $\aleph^* sheyar | ovt. o ar How. ovx sot. <math>\pi aga \tau$. Jeov | ahloi: \aleph add de 17. ovr: om | $\pi ahrr: \aleph^*$ add ovr | \aleph ti ov heyeio| $\aleph^* \pi soi \sigma savtov$ 18. oti tvoh. ηr 19. heyortes: \aleph^* om | \aleph^* si ovtoo| $\aleph^* sysrydy | aqti fhemei 20. an exclidyaar avtois oi | sinor 21. avtor$ $sowtyaate: <math>\varsigma$ post yhue. exes pon, \aleph^* om | $\varsigma \aleph^*$ avtoo yhue. exes | avtoo: $\aleph^* \sigma m | \pi e gi avtov 22. <math>\aleph e \pi a r v 23. sinor | sowtyaate 24. sx dsv$ $tegov: post sowr. ovr | sinor | <math>\aleph$ ovros o ar How. 25. seeiroo: add xai siner | $sr: \aleph^* add ds 26. \aleph si \pi a r | ovr: \varsigma ds, \aleph^* om | avtw: add$ $\piahir 27. <math>\aleph µad \eta t. avtov 28. \varsigma showdool. ovr, <math>\aleph^*$ xai showdool. sinor | si µad $\eta t. sisir. µ µwoswo 29. µwoy 30. sr yaq tovtw | om to | arswes$ 31. oidaµ. ds

178 9, 33.

33 ήκούσθη ότι ήνοιξέν τις όφθαλμοὺς τυφλοῦ γεγεννημένου^{. 83} εἰ μη 34 ἦν οῦτος παρὰ θεοῦ, οὐκ ἠδύνατο ποιῶν οὐδέν. ⁸⁴ ἀπεκρίθησαν

καὶ εἶπαν αὐτῷ ἐν άμαφτίαιο σừ ἐγεννήθησ ὅλοσ, καὶ σừ διδάσκειο ήμᾶσ; καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω.

X.

Christus pastor et ianua ovium; fures et latrones; grex unus. Dissidium de Christo. Lapidatio suscepta. Nomen filiorum dei. Iohannes baptista testis.

1 'Αμήν αμην λέγω ύμιν, ό μη είσερχόμενος δια της θύρας είσ την αύλην των προβάτων άλλα άναβαίνων άλλαγόθεν, έλεινοσ 2 κλέπτησ έστιν και ληστήσ. 2 ο δε είσερχόμενος δια της θύρας 3 ποιμήν έστιν τῶν προβάτων. ³ τούτο ό θυρωρόσ άνοίγει, και τα πρόβατα τησ φωνησ αυτού άχούει, χαι τα ίδια πρόβατα φωνεί 4 κατ' όνομα καὶ ἐξάγει αὐτά. 4 ὅταν τὰ ἴδια πάντα ἐκβάλη) ἔμπροσθεν αύτων πορεύεται, και τα πρόβατα αύτῷ ἀκολουθεῖ, ὅτι 5 οίδασιν την φωνην αύτου. ⁵ άλλοτρέω δε ου μη άκολουθήσουσιν, 6 φωνήν. 6 Ταύτην την παροιμίαν είπεν αντοϊσ ό Ιησούσ έκεινοι 7 δε ούκ έγνωσαν τίνα ήν α έλάλει αύτοῖσ. ⁷ είπεν οὖν ό Ίησοῦσ. άμην άμην λέγω ύμιν ότι έγώ είμι ή θύρα των προβάτων. 8 8 πάντεσ όσοι ήλθον κλέπται είσιν και λησταί, άλλ' ούκ ηκουσαν 9 αὐτῶν τὰ πρόβατα. ⁹ ἐγώ εἰμι ή θύρα·δι ἐμοῦ ἐάν τισ εἰσέλθη, σωθήσεται, καί είσελεύσεται και έξελεύσεται και νομήν εύρήσει. 10¹⁰ δ κλέπτησ ούκ έρχεται εί μή ίνα κλέψη καί θύση και άπολέση. 11 έγω ήλθον ένα ζωήν έχωσιν και περισσόν έχωσιν. 11 έγω είμι ό

X, 8. φωνει : καλει 4. και σταν | τα ιδια παντα (κ* et cb om παντ.) : τα ιδια προβατα 5. ς κ ακολουθησωσιν 6. επειν. δε : κ* και 7. ειπεν ουν : add παλιν αυτοισ 8. ηλθον : ς προ εμου ηλθ., κ< ηλθ. προ εμου

^{34.} $\epsilon_i \pi ev$ 35. κ^* και ηκουσεν | ο ιησουσ | ειπεν : add αυτω | ανθρωπου : **Jeou** 36. και τισ : om και | κυριε : κ ante και τ. εστ. pon 37. ειπεν (κ εφη) : add δε 88. κ^* om ο δε εφη usque ³⁹ και ειπ. ο ιησευσ 40. και ηκουσαν | εκ τ. φαριο. : add ταυτε | οι οντεσ μετ αυτ. | ειπον 41. η ουν αμαρτια

10, 32. 179

ποιμήν δ καλόσ. δ ποιμήν δ καλόσ την ψυγήν αύτοῦ τίθησιν ύπεο τών προβάτων 12 ό μισθωτός και ούκ ων ποιμήν, ού σύκ 12 έσταν τὰ πρόβατα ίδια, θεωρεί τον λύκον έρχόμενον και άφίησαν τα πρόβατα και φεύγει, και ό λύκοσ άρπάζει αυτά και σκορπίζει. 13 δτι μισθωτός έστιν, και ού μέλει αύτῷ περί τῶν προβάτων. 13 14 έγω είμι ό ποιμήν ό παλόσ, και γινώσπω τα έμα, και γινώ-14 M: 11, 27-5 x0051 µ8 ra eµá, 15 xaboo yirábrei µe o narho ráya yirábra 15 ·ron πατέρα, και την ψυχήν μου τίθημι ύπερ των προβάτων. 16 καὶ άλλα πρόβατα έχω, ά οὐκ ἐστιν ἐκ τῆσ αὐλῆσ ταύτησ 16 หส่หะเทล dei µe ส่วนวะเรา, หล่ ขกับ ของพกับ µov ส่ หองบบบบเข, หล่ วะพ่าσεται μία ποίμνη, είσ ποιμήν. 17 δια τοῦτό με ὁ πατὴρ ἀγαπά. 17 ότι έγω τίθημι την ψυχήν μου, ίνα πάλιν λάβω αὐτήν. 18 οὐδείσ 18 αίοει αύτην απ' έμου, άλλ έγω τίθημι αυτήν απ' έμαυτου. έξουσίαν έγω θεϊναι αύτήν, και έξουσίαν έγω πάλιν λαβεϊν αυτήν. 7, 43 ταύτην την έντολην έλαβον παρά τοῦ πατρόσ μου. ¹⁹ σχίσμα 19 7, 20 πάλιν έγένετο έν τοῦς Ισυδαίοις δια τοὺς λόγους τούτους. 20 έλεγον 20 . ત્યુંમ પ્રવામુળ કરી વ્યું મળતા છે. બુલામાં છે. સ્ટેમ સ્ટ્રા સ્ટ્રા મળા મળા સ્ટેમ સ્ટ્રા સ્ટેમ 8, 48 21 a Lloi Eleyor ravra rà bhuarn oùn Eorir Saipori Conérov un 21 9, 32 δαιμόνιον δύναται τυωλών δωθαλμούσ ανοίξαι;

Έγένετο δὲ τὰ ἐνκαίνια ἐν Ιεροσολύμοισ χειμών ἦν 2²³ καὶ 22 23 περιεπάτει ὁ Ἰησοῦσ ἐν τῷ ἱερῷ ἐν τῷ στοῷ Coλομῶνοσ. ²⁴ ἐκύ 24 κλωσαν οὖν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι καὶ ἕλεγον αὐτῷ ἕωσ πότε τὴν ψυχὴν ἡμῶν αἰρεισ; εἰ σὰ εἰ ὁ Χριστόσ, εἰπὸν ἡμῖν παρρησία.
²⁵ ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦσ εἰπον ὑμῖν, καὶ οὐ πιστεύετε τὰ ἕργα ἁ 25
5, 36 ἐγὼ ποιῶ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ πατρόσ μου, ταῦτα μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ ²⁶ ἀλλὰ ὑμεῖσ οὐ πιστεύετε, ὅτι οὐν ἐστὲ ἐκ τῶν προβάτων 26
8, 45 55 τῶν ἐμῶν. ²⁷ τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆσ φωνῆσ μου ἀχούουσιν, 27
10, 36 κἀγὼ γινώσκω αὐτά, καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι, ²⁸ κἀγὼ δίδωμι αὐ-28 τοῦς ζωὴν αἰώνιον, καὶ οὐ μὴ ἀπόλωνται εἰσ τὸν αἰῶνα, καὶ οὐχ ἀρπάσει τισ αὐτὰ ἐκ τῆσ χειρόσ μου. ³⁹ ὁ πατὴρ ὅ δέδωκέν μοι 29 πάντων μεῖζόν ἐστιν, καὶ οὐδεἰο δύναται ἀρπάζειν ἐκ τῆσ χειρὸσ τοῦ πατρόσ. ³⁰ ἐγὼ καὶ ὁ πατὴρ ἕν ἐσμεν. ⁸¹ Ἐβάστασαν πάλιν 30 31 λίθουσ οἱ Ἱσυδαῖοι ἶνα λιθάσωσιν αὐτόν. ³² ἀπεκρίθη αὐτοῖσ ό 32

11. $\kappa^* \delta i \delta \omega \sigma i \nu$ 12. $\sigma \mu i \sigma \vartheta \omega \tau \sigma \sigma : \varsigma \sigma \mu i \sigma \vartheta$, δe , $\kappa \sigma \delta e \mu i \sigma \vartheta$. $| \varepsilon \sigma \tau i \nu : \varepsilon i \sigma i \nu | \sigma \kappa \sigma \rho \tau i \varsigma i \varepsilon i d t a \pi \rho \sigma \rho a t a 18. <math>\sigma \tau i \mu \sigma \vartheta$. $\varepsilon \sigma \tau s \nu : \rho \tau a e \mu a \vartheta \vartheta \sigma \tau \sigma \sigma \rho v v \varepsilon i d t a \pi \rho \sigma \rho a t a e \mu a : v i v \omega \sigma x \omega \mu a v \sigma \sigma \sigma \rho v v \varepsilon i d t a mov \sigma u e t a e \mu a : v i v \omega \sigma x \omega u a v \sigma \sigma \sigma v v e \mu \omega v 15. <math>\tau i \vartheta \eta \mu i : \kappa^* \delta v \vartheta \mu u = 16$. $\mu s \delta s i | \kappa \alpha \kappa \sigma \sigma \sigma \sigma v v | \kappa^* \varepsilon v \sigma \eta \sigma \sigma \tau a t 17. \sigma \tau \sigma \sigma s s e 18. a cos : <math>\kappa^* \eta \sigma v v = 19$. $\sigma v s \sigma \sigma v v = 20$. $\kappa^* s \delta v \sigma v \sigma v v : \delta s 21. a v \sigma s s e 22. e v \kappa a v v v = 19. \sigma v s \sigma v v = 20. \kappa^* s \delta v \sigma v v : \delta s 21. a v \sigma s s e 22. e v \kappa a v v v | \delta v \sigma v v v = 20. \kappa^* s \delta v \sigma v v v : \delta s 21. a \sigma \sigma \sigma v \sigma v = 22. e v \kappa a v v \sigma v | \delta v \sigma v \sigma v = 25. a \sigma e v \sigma \vartheta \eta : a d a v \tau \sigma \sigma \sigma 24. \kappa^* \sigma m a v \tau \sigma v | \delta v s \mu \omega v : a d \kappa a \vartheta \omega \sigma s i \pi \sigma v v u v v \tau \sigma i \sigma 26. a \lambda | \sigma i o v v : o v v a e | t \omega v s \mu \omega v : a d \kappa a \vartheta \omega \sigma s i \pi \sigma v v u v v 27. a x \sigma v s i = 28. \zeta \omega. a i \omega v. \delta v \delta \cdot a v t. | \kappa^* a \pi \sigma h \eta \tau a | \kappa \delta v \eta a \rho \pi a \sigma \eta 29. \sigma \pi a \tau \eta e : a d \mu \omega v | \sigma \delta e \delta \omega s s v : c \sigma \delta s \delta. | \mu s i \mathfrak{I}. \sigma a \sigma \tau s \sigma v : s \sigma v v : s \sigma v v : s \sigma \delta s \delta . v v : s \delta s \delta v v : s \delta \sigma s \sigma v : s$

12*

1

²Ιησοῦς πολλὰ ἔργα καλὰ ἔδειξα ὑμῦν ἐκ τοῦ πατρός διὰ ποῖον 33 αὐτῶν ἔργον ἐμὲ λιθάζετε; ³³ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἰ Ἰονδαῖοι· περὶ καλοῦ ἔργου οὐ λιθάζομέν σε ἀλλὰ περὶ βλασφημίας, καὶ ὅτι σὺ 34 ἄνθρωπος ὣν ποιεῖς σεαυτὸν θεόν. ³⁴ ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς.

ούκ έστιν γεγραμμένον έν τῷ νόμῷ ύμῶν ὅτι ἐγὼ εἶπα. Θεοί ἐστε; 35 ³⁵ εἰ ἐκείνουσ είπεν Θεούσ, πρόσ οῦσ ὁ λόγοσ ἐγένετο τοῦ Θεοῦ, καὶ ^{Ps81(82)}, 36 οὐ δύναται λυθῆναι ή γραφή. ³⁶ ὃν ὁ πατὴρ ήγίασεν καὶ ἀπέστειλεν εἰσ τὸν κόσμον, ὑμεῖσ λέγετε ὅτι βλασφημεῖσ, ὅτι εἶπον.

37 υίδσ θεοῦ εἰμί; ³¹ εἰ οὐ ποιῶ τὰ ἔργα τοῦ πατρόσ μου, μὴ
 38 πιστεύετέ μοι ³⁸ εἰ δὲ ποιῶ, κἂν ἐμοὶ μὴ πιστεύετε, τοῖσ ἔργοισ
 πιστεύετε, ἵνα γνῶτε καὶ γινώσκητε ὅτι ἐν ἐμοὶ ὁ πατὴρ κάγὼ
 39 ἐν τῷ πατρί. ³⁹ Ἐ∫ήτουν οὖν αὐτὸν πιάσαι, καὶ ἔξῆλθεν ἐκ τῆσ 1, 30

χειρόσ αύτών.

40 Καὶ ἀπῆλθεν πάλιν πέραν τοῦ Ἰορδάνου εἰσ τὸν τόπον ὅπου

41 ήτ 'Ιωάντησ τὸ πρώτον βαπτίζων, καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ. ⁴¹ καὶ πολλοὶ ήλθον πρὸσ αὐτὸν καὶ ἔλεγον ὅτι 'Ιωάννησ μὲν σημεῖον ἐποίησεν οὐδέν, πάντα δὲ ὅσα εἰπεν 'Ιωάννησ περὶ τούτου ἀληθῆ ήν. 42 ⁴² καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰσ αὐτὸν ἐκεῖ.

XI.

Lazarus. Caiaphae consilium de uno pro multis occidendo. Christi secessio.

³Ην δέ τισ ἀσθενῶν, Λάζαροσ ἀπὸ Βηθανίασ, ἐκ τῆσ κώ-ι. 10, 38
 μησ τῆσ Μαρίασ καὶ Μάρθασ τῆσ ἀδελφῆσ αὐτῆσ. ⁹ ἦν δὲ Μαρία 12, 8
 ή ἀλείψασα τὸν κύριον μύρφ καὶ ἐκμάξασα τοὺσ πόδασ αὐτοῦ
 ταῖσ θριξίν αὐτῆσ, ῆσ ὁ ἀδελφὸσ Λάζαροσ ἀσθένει. ⁸ ἀπέστειλαν οὖν αἱ ἀδελφαὶ πρὸσ αὐτὸν λέγουσαι· κύριε, ἴδε ὃν φιλεῖσ ἀσθενεῖ.
 ⁴ ἀκούσασ δὲ ὁ Ἰησοῦσ εἶπεν· αὖτη ἡ ἀσθένεια οὐκ ἔστιν πρὸσ θάκατον ἀλλ' ὑπὲρ τῆσ δόξησ τοῦ θεοῦ, ἕνα δοξασθῆ ὁ νίὸσ τοῦ
 θεοῦ δι' αὐτῆσ. ⁵ ἀγώπα δὲ ὁ Ἰησοῦσ τὴν Μάρθαν καὶ τὴν ἀδελ-6
 φὴν αὐτῆσ καὶ τὸν Λάζαρον. ⁶ ὡσ οὖν ἦκουσεν ὅτι ἀσθενεῖ, τότε
 τρῶν ἀντῆσ καὶ τὸν Λάζαρον. ⁶ ὡσ οὖν ἦκουσεν ὅτι ἀσθενεῖ, τότε
 μὲν ἕμεινεν ἐν ῷ ἦν τόπφ δύο ἡμέρασ. ⁷ ἕπειτα μετὰ τοῦτο λέγει
 8 τοῖσ μαθηταῖσ· ἅγωμεν εἰσ τὴν Ἰονδαίαν πάλιν. ⁸ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί· ἑαββεί, τῦν ἐζήτουν σε λιθάσαι οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ 10, 38
 9 πάλιν ὑπάγεισ ἐκεῖ; ⁹ ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ· οὐχὶ δώδεκα ὡραί εἰσιν

τησ ήμέρας; έάν τις περιπατη έν τη ήμέρα, ού προσκόπτει, ότι 10 το φως του κόσμου τούτου βλέπει· 10 έαν δέ τις περιπατη έν τη

XI, 1. om τησ ante μαριασ 3. κ προσ αυτ. αι αδελφ. 4. κ αλλινα δοξασθ. 7. παλιν : κ* om 8. ραββι 9. ο ιησουσ εισ. ωρ. τησ ημερ.

^{32.} καλα εργα | πατροσ : add μου | λιθαζ. με 33. απεκρ. α. οι ιουδ. λεγοντεσ | και οτι : κ οπ και 34. υμων : κ* οπ | οτι : οπ | κ* οπ εγω 35. 5 κ ο λογ. του θεου εγεν. 36. του θεου 38. μη πιστευητε | τ. εργ. πιστευσατε | και γινωσκητε : 5 κ κ. πιστευσητε | εν τω πατρι : εν αυτω 39. αυτον : 5 praem παλιν, κc add παλ. 40. κ* οπ εισ τ. τοπον | το πρωτον : κ το προτερον 41. οτι : κ οπ 42. επιστευ. πολλ. εκει εισ αυτ.

IOH.

νυχτί, προσχόπτει, ότι τὸ φῶσ οὐχ ἐστιν ἐν αὐτῷ. ¹¹ ταῦτα 11 είπεν, καὶ μετὰ τοῦτο λέγει αὐτοῖσ Λάζαροσ ὁ φίλοσ ἡμῶν κεχοίμηται· ἀλλὰ πορεύομαι ἐνα ἐξυπνίσω αὐτόν. ¹² είπον οὖν 12 αὐτῷ οἱ μαθηταί· χύριε, εἰ κεχοίμηται, σωθήσεται. ¹³ εἰρήχει δὲ 13 ὁ Ἰησοῦσ περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ· ἐχεῖνοι δὲ ἔδοξαν ὅτι περὶ τῆσ χοιμήσεωσ τοῦ ὅπνου λέγει. ¹⁴ τότε οὖν είπεν αὐτοῖσ ὁ 14 Ἰησοῦσ παρρησία· Λάζαροσ ἀπέθανεν, ¹⁵ χαὶ χαίρω δἰ ὑμᾶσ, ἕνα 15 πιστεύσητε, ὅτι οὐχ ῆμην ἐχεῖ· ἀλλὰ ἄγωμεν πρόσ αὐτόν. ¹⁶ είπεν 16 οὖν Θωμᾶσ ὁ λεγόμενοσ Λίδυμοσ τοῖσ συνμαθηταῖσ· ἅγωμεν χαὶ ἡμεῖσ ἕνα ἀποθάνωμεν μετ' αὐτοῦ.

¿Ελθών οιν δ' Ιησούσ εύρεν αυτόν τέσσαρας ήμέρας έχοντα 17 έν τῷ μνημείω. 18 ἦν δὲ Βηθανία έγγὺς τῶν Ιεροσολύμων ώς 18 από σταδίων δεκαπέντε. 19 πολλοί δε έκ των Ιουδαίων έληλύθει-19 σαν πρόσ τάσ περί Μάρθαν καί Μαριάμ, ίνα παραμυθήσωνται αὐτὰσ περί τοῦ ἀδελφοῦ. 20 ή οὖν Μάρθα ὡσ ἤκουσεν ὅτι Ἰη-20 σοῦσ ἔργεται, ὑπήντησεν αὐτῷ Μαρία δὲ ἐν τῷ οἶκῳ ἐκαθέζετο. ²¹ είπεν οὖν ή Μάρθα πρὸσ Ἰησοῦν κύριε, εἰ ἦσ ὡδε, οὐκ ἂν 21 11, 32 απέθανεν δ αδελφόσ μου. ²² και νῦν οίδα ὅτι ὅσα ἂν αἰτήση 22 τόν θεών, δώσει σοι ό θεώσ. 23 λέγει αὐτη ό Ἰησοῦσ· ἀναστή-23 σεται ό άδελφόσ σου. 24 λέγει αὐτῷ ή Μάρθα οἶδα ὅτι ἀνα-24 στήσεται έν τη άναστάσει έν τη έσχάτη ήμέρα.²⁵ είπεν αὐτη ό 25 Ιησοῦσ εγώ είμι ή ἀνάστασισ καὶ ή ζωή. ὁ πιστεύων είσ έμὲ κἂν άποθάνη ζήσεται, 26 και πασ ό ζων και πιστεύων είσ έμε ου μη 26 αποθάνη είσ τον αίωνα· πιστεύεισ τοῦτο; 27 λέγει αὐτῷ· ναί, 27 χύριε· έγω πεπίστευχα ότι σύ εί ό Χριστόσ ό υίοσ τοῦ θεοῦ ό εἰσ τόν κόσμον έργόμενος. 28 και τούτο είπουσα απηλθεν και έφώ-28 νησεν Μαριάμ την άδελφην αυτησ λάθρα είπουσα. ό διδάσχαλοσ πάρεστιν καί φωνεί σε. 29 έκείνη ώσ ήκουσεν, έγείρεται ταγύ καί 29 έρχεται πρόσ αυτόν· 30 ούπω δε έληλύθει ό Ιησούσ είσ την κώμην, 30 άλλ' ήν έν τῷ τόπφ ὅπου ὑπήντησεν αὐτῷ ἡ Μάρθα. ⁸¹ οἱ οὖν 31 Ιουδαΐοι οι όντεσ μετ αντησ εν τη οικία και παραμυθούμενοι αντήν, ίδόντεσ την Μαριαμ ότι ταχέωσ ανέστη και έξηλθεν, ηκολούθησαν αὐτῆ, δόξαντες ὅτι ὑπάγει εἰς τὸ μνημεῖον ἴνα κλαύση έχει. 32 ή οῦν Μαριάμ ώσ ήλθεν ὅπου ἦν Ἰησοῦσ, ἰδοῦσα αὐτὸν 32 έπεσεν αύτοῦ πρόσ τοὺσ πόδασ, λέγουσα αὐτῷ κύριε, εί ἦσ ὧδε, ούκ αν μου απέθανεν ό αδελφόσ. 33 Ίησοῦς οὖν ώς είδεν αὐτήν 33

^{12.} N sinar | auto oi µad.: oi µad. autov 13. N* om autov 14. N* om o ante ingo. | N* παρησια 15. all 16. συµµαdητ. 17. o ingovo: Ncb add εισ βηθανιαν | 5 N τεσσαρασ (N - Qeo) ημερ. ηδη 18. η βηθανια 19. και πολλοι εχ | προσ τασ περι: N προσ την | 5 N µαριαν | adelφου: add autor 20. o ingovo 21. τον ingovr | o adelφ. μου oux av sted nykei 22. alla και νυν | N σσα εαν αιτησει 24. 5 NOM η 25. sinæv: N* add do 28. τουτο: ταυτα | 5 N µαριαν 29. N εχείνη δε | N ηγερθη et ηρχετο 30. all ην: N add eri 31. 5 N την µαριαν | δοξαντεο: λεγοντεο 32. 5 N µαρια | ο ingovo | εισ του ποδασ αυτον | μου : post απεθαν. pon

182 11, 34

xλαίουσαν και τούσ συνελθόντασ αὐτῆ Ιουδαίουσ κλαίοντασ, έν-34 εβριμήσατο τω πνεύματι και έταραξεν έαυτόν, ³⁴ και είπεν· ποῦ 85 τεθείχατε αυτόν; λέγουσιν αυτώ κύριε, έρχου και ίδε. 35 zoú-36 χρυσεν ό Ιησούσ. 36 έλεγον ούν οί Ιουδαΐοι ίδε πωσ εφίλει αύ-37 τόν. 37 τινέσ δε έξ αύτων είπον · ούκ εδύνατο ούτοσ ό άνοίξασ τούσ δαθαλμούσ του τυφλού ποιήσαι ίνα και ούτος μη άποθάνη; 38 38 Ιησούσ ούν πάλιν έμβριμούμενος έν έαυτῷ έρχεται είς το μνη-39 μεΐον · ην δε σπήλαιον, και λίθοσ επέκειτο επ' αύτῷ. 39 λέγει ό Ιησούσ άρατε τον λίθον. λέγει αὐτῷ ή ἀδελφή τοῦ τετελευτη-40 χότοσ Μάρθα χύριε, ήδη όζει τεταρταΐος γάρ έστιν. 40 λέγει αὐτῆ δ Ἰησοῦσ οὐκ εἰπόν σοι ὅτι ἐἀν πιστεύσησ ὄψη τὴν δόξαν 41 τοῦ θεοῦ; 41 ἦραν οὖν τὸν λίθον· ὁ δὲ Ἰησοῦς ἦρεν τοὺς ὀφθαλμούσ άνω καί είπεν πάτερ, εύχαριστω σοι ότι ήκουσάσ μου. 42 42 έγω δε ήδειν ότι πάντοτέ μου ακούεισ άλλα δια τον όχλον τόν περιεστώτα είπον, ίνα πιστεύσωσιν ότι σύ με απέστειλας. 43 43 και ταύτα είπων φωνή μεγάλη έκραύγασεν Λάζαρε, δεύρο έξω. 44 44 έξηλθεν ό τεθνηκώσ δεδεμένος τούς πόδας και τας χείρας κειρίαισ, και ή όψισ αύτοῦ σουδαρίω περιεδέδετο. λέγει αύτοῖσ ό Ιησούσ λύσατε αύτον και άφετε αύτον ύπάγειν.

45 Πολλοί ουν έκ των Ιουδαίων, οι έλθόντες πρός την Μαριάμ 46 καί θεασάμενοι ά έποίησεν, έπίστευσαν είσ αὐτόν 46 τινέσ δε έξ αύτων απήλθον πρόσ τούσ Φαρισαίουσ και είπαν αυτοίσ α έποίησεν Ιησούσ.

Curnyayor our of άρχιερείσ και of Φαρισαίοι συνέδριον, 47 και έλεγον τί ποιούμεν, ότι ούτος ό άνθρωπος πολλά ποιεί ση-48 μεία; 48 έαν αφώμεν αύτον ούτως, πάντες πιστεύσουσιν είσ αύτόν, και έλεύσονται οι Ρωμαΐοι και άρουσιν ήμων και τον τόπον 49 και το έθνοσ. 49 είσ δέ τισ έξ αύτῶν Καϊάφασ, ἀρχιερεύσ ὢν του ένιαυτου έχείνου, είπεν αύτοισ ύμεισ ούχ οίδατε ούδέν, 50 50 ούδε λογίζεσθε ότι συμφέρει ύμιν ίνα είσ άνθρωπος άποθάνη 18, 14 51 ύπερ του λαού και μή όλον το έθνος απόληται. 51 τούτο δε άφ έαυτοῦ οὐκ είπεν, ἀλλὰ ἀργιερεύσ ὢν τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκείνου ἐπροφήτευσεν ότι έμελλεν Ίησοῦσ ἀποθνήσχειν ὑπέο τοῦ έθνους, 52 52 και ούχ ύπερ τοῦ έθνουσ μόνον, άλλ' ἴνα και τα τέχνα τοῦ 10, 16 53 θεού τὰ διεσκορπισμένα συναγάγη είσ εν. ⁵³ ἀπ' ἐκείνησ οὖν τησ ήμέρασ έβουλεύσαντο ίνα αποκτείνωσιν αυτόν.

33. N* εβριμησατο (Na ενεβρ.) 35. N και εδακουσεν ιησουσ 36. N* ελεγαν 37. κ* ειπαν | 5 κ ηδυνατο 38. εμβοιμωμενοσ | κ* om επ 39. του τεθνηκοτοσ 40. οψει 41. τον λιθον : add ou ην ο τεθνηκωσ xειμενοσ 43. * εκομυγαζεν | * λαζαο 44. 5 × και εξηλθεν | 5 × om αυτον sec 45. ουν : κ δε | προσ τ. μαριαν | εποιησεν : 5 κ add o (κ om) ιησουσ 46. ειπου 5 × ο ιησουσ 47. πολλ. σημ. ποιει 48. × πιστευουοιν 50. διαλογίζεσθε | υμιν: 5 ημιν, κ om 51. προεφητευσεν | ο ιησουσ

53. συνεβουλευσαντο

18312, 13.

IOH.

Ιησούσ ούν ούκέτι παρρησία περιεπάτει έν τοῦς Ιουδαίοις, 54 άλλὰ ἀπηλθεν έκειθεν είσ την χώραν έγγνσ τησ έρήμου, είσ Ἐφραίμ λεγομένην πόλιν, κάκει διέτριβεν μετα των μαθητών. 55 ήν δε 55 έγγύσ τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβησαν πολλοὶ εἰσ Ἱεροσόλυμα έχ τησ γώρασ πρό τοῦ πάσγα, ϊνα άγνίσωσιν έαυτούσ. ⁵⁶ έζήτουν οὖν τὸν Ἰησοῦν καὶ έλεγαν μετ' ἀλλήλων ἐν τῷ ἱερῷ 56 έστηχότεσ τί δοχει ύμων, ότι ού μη έλθη είσ την έορτήν; 57 δεδώ-57 κεισαν δε οί άρχιερείσ και οί Φαρισαίοι έντολασ ίνα έάν τισ γνώ ποῦ ἔστιν μηνύση, ὅπωσ πιάσωσιν αὐτόν.

XII.

Christus a Maria ungitur. Lazari fama. Ingressio cum ovantium comitatu. Graeci Iesum visuri; mors grani; vox de caelo; Messias moriturus. De contumacia Iudaeorum. Res Christi res dei.

Ο οὖν Ιησοῦσ ποὸ ἕξ ήμερῶν τοῦ πάσχα ἦλθεν εἰσ Βηθα- 1 11, 43 νίαν, δπου ην Λάζαροσ, δν ήγειρεν έκ νεκρών Ίησοῦσ. 2 ἐποί- 2 ησαν οἶν αύτῷ δείπνον έχει, χαὶ ή Μάρθα διηχόνει, ὁ δὲ Λάζαροσ

Le 10, 40 είσ η r ex των ανακειμένων συν αυτώ. ⁸ ή ουν Μαρία λαβούσα 3 Mt 26, λίτραν μύρου νάρδου πιστικήσ πολυτίμου ήλειψεν τούσ πόδασ Mc14,3-8 τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐξέμαξεν ταῖσ θριξιν αὐτῆσ τοὺσ πόδασ αὐτοῦ.

(Lo T, ή δε οἰκία ἐπληρώθη ἐκ τῆσ ὀσμῆσ τοῦ μύρου. 4 λέγει δε Ἰούδασ 4

ό Ισκαριώτης, είς έκ των μαθητών αύτοῦ, ὁ μέλλων αὐτὸν παραδιδόναι. 5 διατί τοῦτο τὸ μύρον οὐχ ἐπράθη τριαχοσίων δηνα- 5 ρίων καὶ ἐδόθη πτωχοῖσ; ⁶ εἶπεν δὲ τοῦτο οὐχ ὄτι περὶ τῶν 6 πτωχών έμελεν αύτῷ, άλλ ὅτι κλέπτησ ἦν καὶ τὸ γλωσσόκομον έχων τὰ βαλλόμενα έβάσταζεν. ⁷ είπεν οὖν ὁ Ἰησοῦσ· ẩωεσ 7 αὐτήν, ἕνα εἰσ την ήμέραν τοῦ ἐνταφιασμοῦ μου τηρήση αὐτό. ⁸ τούσ πτωχούσ γάρ πάντοτε έχετε μεθ' έαυτῶν, έμὲ δὲ οὐ πάν- 8 τοτε έγετε.

Έγνω οὖν ὁ ὄχλοσ πολὺσ ἐκ τῶν Ιουδαίων ὅτι ἐκεῖ ἐστίν, 9 11, 43 καὶ ἦλθον οὐ διὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον, ἀλλ ἴνα καὶ τὸν Λάζαρον

11, 58 ίδωσιν, δν ήγειρεν έκ νεκρών. ¹⁰ έβουλεύσαντο δε οί άρχιερείσ 10 ίνα και τον Λάζαρον άποκτείνωσιν, 11 ότι πολλοί δι' αυτόν ύπη-11 γον των Ιουδαίων και επίστευον είσ τον Ιησούν.

Mt 21, 1 ss Τῆ ἐπαύριον ὄγλος πολὺς ὁ ἐλθών εἰς τὴν ἑορτήν, ἀχούσαν-12 Mc 11, 158 Lc 19, 2958 τεσ ὅτι ἔρχεται Ἰησοῦσ εἰσ Ἱεροσόλυμα, ¹³ ἕλαβον τὰ βαΐα τῶν 13

φοινίκων καὶ ἐξῆλθον εἰσ ὑπάντησιν αὐτῷ, καὶ ἐκραύγαζον Ps 111 (118), ώσαννά, εύλογημένος δ έρχόμενος έν όνόματι χυρίου, και ό βασι-25-26

54. κο ουν ιησουσ | κ εφρεμ, 5 εφραϊμ | διετριβεν : κ εμεινεν | μαθητων : add autou 56. eleyon 57. dedwx. de xal ertolyn

XII, 1. Lazagoo: add o redrawoo | om moovo ad finem 2. ex: om 4. λεγει ουν εισ εκ τ. μαθητ. αυτ., ιουδασ σιμωνοσ ισκαριωτησ 6. εχων: ειχε και ινα: om | τηρηση: τετηρηκεν 9. om o ante oxloo 12. * om o ante $\varepsilon \lambda \Im \omega \nu | o i \eta \sigma \sigma v \sigma 13$. $\varepsilon \kappa \rho \sigma \nu \gamma \sigma \zeta \sigma \nu (\kappa \text{ add } \lambda \varepsilon \gamma \sigma \nu \tau \varepsilon \sigma) : \varepsilon \varepsilon \kappa \rho \sigma \zeta \sigma \nu |$ om xai ante o Bagil.

14 λεύσ του Ισραήλ. 14 εύρων δε ό Ιησούσ ονάριον εκάθισεν επ 15 αυτό, καθώσ έστιν γεγραμμένον. 15 μή φοβού, θυγάτης Cιών zch 9, 5 16 ίδου ό βασιλεύσ σου έργεται καθήμενος έπι πώλον όνου. 16 ταυτα ούχ έγνωσαν αύτοῦ οἱ μαθηταὶ τὸ πρῶτον, ἀλλ ὅτε ἐδοξάσθη Ιησούσ, τότε έμνήσθησαν ότι ταύτα ήν έπ' αύτῷ γεγραμμένα 17 και ταυτα έποίησαν αυτφ. 17 έμαρτύρει ούν ό όγλος ό ων μετ αύτου ότι τον Λάζαρον έφώνησεν έκ του μνημείου και ήγειρεν 11, 43 18 αύτον έκ νεκρών. 18 διά τούτο και ύπήντησεν αύτῷ ό όχλος, ότι 19 ήκουσαν τούτο αὐτὸν πεποιηκέναι τὸ σημεῖον. 19 οἱ οὖν Φαρισμίοι είπαν πρόσ έαυτούσ. Θεωρείτε ότι ούκ ώφελείτε ούδέν. ίδε ύ χόσμος όπίσω αύτοῦ ἀπηλθεν. Ησαν δε Ελληνές τινες έκ των αναβαινόντων ίνα προσκυ-20 21 τήσωσιν έν τη έορτη. 21 ούτοι ούν προσηλθον Φιλίππφ τῷ ἀπὸ Βηθσαϊδά τησ Γαλιλαίασ, και ήρώτων αυτόν λέγοντεσ κύριε, 22 θέλομεν τον Ιησούν ίδειν. 22 έργεται Φίλιπποσ και λέγει τώ Ανδοέα, έργεται Ανδρέας και Φίλιππος και λέγουσιν τῷ Ιησοῦ. 23 - δ δε Ιησούσ άποκρίνεται αύτοισ λέγων ελήλυθεν ή ώρα ίνα 24 δοξασθή ό υίοσ του ανθρώπου. 24 άμην άμην λέγω ύμιν, έαν μή ό κόκκοσ τοῦ σίτου πεσών εἰσ τὴν γῆν ἀποθάνη, αὐτὸσ μόνοσ 25 μένει εάν δε αποθάνη, πολύν καρπόν φέρει. 25 ό φιλών την 16,25 ψυγήν αύτοῦ ἀπολλύει αὐτήν, καὶ ὁ μισῶν τὴν ψυγὴν αὐτοῦ ἐν Le 17, 33 26 τω χόσμω τούτω είσ ζωήν αιώνιον αυλάξει αυτήν. 26 έαν έμοί τισ διακονη, έμοι άκολουθείτω, και όπου είμι έγώ, έκει και ό διάχονος ό έμος έσται έάν τις έμοι διαχονή, τιμήσει αυτόν ό 27 πατήρ. 27 νῦν ή ψυχή μου τετάρακται, και τί είπω; πάτερ, σῶσόν με έχ τῆς ὥρας ταύτης. ἀλλὰ διὰ τοῦτο ἦλθον εἰς τὴν 28 ώραν ταύτην· 28 πάτερ, δόξασόν σου τὸ ὄνομα. ήλθεν οὐν φωνή 29 έχ του ούρανου · και έδόξασα και πάλιν δοξάσω. 29 ό ούν σγλοσ 17, 4 5 ό έστώσ ακούσασ έλεγεν βροντήν γεγονέναι. άλλοι έλεγον. άγγελοσ 30 αὐτῷ λελάληκεν. 30 ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ καὶ εἶπεν οὐ δι ἐμὲ ή 31 φωνή αυτη γέγονεν άλλά δι ύμασ. 31 νυν χρίσισ έστιν του χόσμου 16, 11 32 τούτου · νυν ό άρχων του κόσμου τούτου έκβληθήσεται έξω, ³² κάγω ^{3, 14} 33 έἀν ψψωθῶ έκ τῆσ γῆσ, πάντας έλκύσω πρὸσ έμαυτόν. ³³ τοῦτο 18, 32 34 δε έλεγεν σημαίνων ποίω θανάτω ημελλεν αποθνήσκειν. ³⁴ άπε- Poss(89), κρίθη ούν αὐτῷ ὁ ὅχλοσ ήμεῖσ ἠκούσαμεν ἐκ τοῦ νόμου ὅτι ὁ 110, 4 Dan 7, 14 Χριστόσ μένει είσ τον αίωνα, και πωσ λέγεισ σύ ότι δει ύψωθηναι τόν υίον τοῦ ἀνθρώπου; τίς έστιν ούτος ὁ υίος τοῦ ἀνθρώπου;

^{15.} $\leq \times$ θυγατερ 16. ταυτα δε οι μαθητ. αυτου ο ιησουσ 17. οτι: \leq (non \leq°) κοτε 18. κυπηντ. αυτω οχλ. πολυσ | ηκουσε | καυτον τουτο 19. ειπον 20. τινεο ελληνεσ 22. ερχ. (κ και παλιν ερχ.) ανδρ. κ. φι. και λεγ.: και παλιν ανδρ. και φιλ. λεγουσιν 23. απεκρινατο 25. απολεσει 26. εμοι διακο. τισ | εαν sec : και εαν 29. και ακουσασ 30. ο ιησουσ | κοm και ειπεν | αυτη η φωνη 31. νυν ο αρχ. του κοσμ. τουτου : κ* nil nisi και 32. κ παντα 33. κ εμελλεν 34. om ουν | $\leq \kappa$ συ λεγεισ

³⁵ είπεν ούν αύτοϊο ό ²Ιησοῦσ ετι μιχρόν χρόνον τὸ φῶσ ἐν ὑμῶν 35 ἐστίν. περιπατεῖτε ὡσ τὸ φῶσ ἔχετε, ἵνα μὴ σχοτία ὑμᾶσ καταλάβη καὶ ὁ περιπατῶν ἐν τῆ σχοτία οὐχ οἶδεν ποῦ ὑπάγει. ³⁶ ὡσ 36 Lo 16, 8 τὸ φῶσ ἔχετε, πιστεύετε εἰσ τὸ φῶσ, ἐνα υἱοὶ φωτὸσ γένησθε.

Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦσ, καὶ ἀπελθὼν ἐκρύβη ἀπ' αὐτῶν. ³⁷ τοσαῦτα δὲ αὐτοῦ σημεῖα πεποιηκότος ἔμπροσθεν αὐτῶν οὐκ 37 ^{Es 53, 1} ἐπίστευον εἰσ αὐτόν, ⁸⁸ ἶνα ὁ λόγος Ἡσαῖου τοῦ προφήτου πλη- 38 ρωθῆ, ὅν εἶπεν · κύριε, τίς ἐπίστευσεν τῆ ἀκοῆ ἡμῶν; καὶ ὁ βραχίων

Es 6, 9 s κυρίου τίνι άπεκαλύφθη; ³⁹ διὰ τοῦτο σὐκ ἡδύναντο πιστεύειν, 89 Mt 13, κυρίου τίνι ἀπεκαλύφθη; ³⁹ διὰ τοῦτο σὐκ ἡδύναντο πιστεύειν, 89 Act28,269 ὅτι πάλιν εἶπεν Ἡσαΐασ ⁴⁰ τετύφλωκεν αὐτῶν τοὺσ ὀφθαλμοὺσ 40 καὶ ἐπώρωσεν αὐτῶν τὴν καρδίαν, ἶνα μὴ ἴδωσιν τοῖσ ὀφθαλμοῖσ καὶ νοήσωσιν τῆ καρδία καὶ στραφῶσιν καὶ ἰάσομαι αὐτούσ.

- (Es 6, 1) ⁴¹ ταῦτα εἰπεν Ήσαῖας ὅτι εἰδεν τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησεν 41
 9, 22 περὶ αὐτοῦ. ⁴² ὅμωσ μέντοι καὶ ἐκ τῶν ἀρχόντων πολλοὶ ἐπίστευ-42 σαν εἰσ αὐτόν, ἀλλὰ διὰ τοὺσ Φαρισαίους οὐχ ὡμολόγουν, ἴνα
 - 5, 54 μη ἀποσυνάγωγοι γένωνται· ⁴³ ήγάπησαν γαο την δόξαν τῶν 48 ἀνθρώπων μαλλον ἤπεο την δόξαν τοῦ θεοῦ. ⁴⁴ Ἰησοῦσ δὲ 44 ἐκραξεν καὶ εἶπεν· ὁ πιστεύων εἰσ ἐμὲ οὐ πιστεύει εἰσ ἐμὲ ἀλλὰ εἰσ τὸν πέμψαντά με, ⁴⁵ καὶ ὁ θεωρῶν ἐμὲ θεωρεῖ τὸν πέμψαντά 45
 - ⁸, ¹⁹/₂₂ με. ⁴⁶ έγω φώσ εἰσ τὸν κόσμον ἐλήλυθα, ἵνα πᾶσ ὁ πιστεύων 46 εἰσ ἐμὲ ἐν τỹ σκοτία μὴ μείνη. ⁴⁷ καὶ ἐἀν τίσ μου ἀκούση τῶν 47 ἑημάτων καὶ μὴ φυλάξη, ἐγὼ οὐ κρίνω αὐτόν οὐ γὰρ ἦλθον ἕνα
 - ², ¹⁷ χρίνω τον χόσμον, άλλ΄ ἵνα σώσω τον χόσμον. ⁴⁸ ό άθετῶν ἐμὲ 48 καὶ μὴ λαμβάνων τὰ ῥήματά μου ἔχει τον χρίνοντα αὐτόν · ὁ λόγοσ ὅν ἐλάλησα, ἐκεῖνοσ χρινεῖ αὐτὸν ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. ⁴⁹ ὅτι 49
 ⁵, ⁴⁵ ἐγὼ ἐξ ἐμαντοῦ οὐχ ἐλάλησα, ἀλλ ὁ πέμψασ με πατὴρ αὐτόσ
 ¹⁴, ¹⁰ μοι ἐντολὴν δέδωχον τί εἶπω χαὶ τί λαλήσω. ⁵⁰ χαὶ οἶδα ὅτι ή 50 ἐντολὴ αὐτοῦ ζωὴ αἰώνιόσ ἐστιν. ἅ οὖν ἐγὼ λαλῶ, χαθὼς εἴρηχέν

XIII.

Caena ultima; lavatio pedum. Notatio proditoris; praeceptum novum; Petrus magistrum negaturus.

Mt 26, 17 Πρό δε της έορτης τοῦ πάσχα είδως ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἦλθεν 1 αὐτοῦ ἡ ὡρα ἕνα μεταβη ἐχ τοῦ χόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα, ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ χόσμφ, εἰς τέλος ἠγάπησεν

- 13, 27 αὐτούσ. ² καὶ δείπτου γινομένου, τοῦ διαβόλου ἤδη βεβληκότος 2 εἰσ τὴν καρδίαν ἴνα παραδοῖ αὐτὸν Ἰούδας Ϲίμωνος Ἰσκαριώτης,
- 3, 35 ³ είδωσ ὄτι πάντα έδωχεν αὐτῷ ὁ πατὴρ εἰσ τὰσ χεῖρασ, καὶ ὅτι 3

35. εν υμιν : μεθ υμων | ωσ : 5 κ εωσ | κ^c η σκοτια 36. ωσ : εωσ | ο ιησουσ 40. επωρωσεν (κ επηρωσεν ex επηρωτησεν restitutum) : πεπωρωκεν | επιστραφωσι | ιασωμαι 41. οτι : οτε 43. ηπερ : κ υπερ 44. αλλ 47. φυλαξη : πιστευση 49. εδωκε 50. ουν λαλω εγω

XIII, 1. εληλυθεν 2. γενομενου | ινα παραδοι etc: ιουδα σιμωνοσ ισκαριωτου ινα αυτον παραδω 8. ειδωσ: add ο ιησουσ | δεδωκεν 186 13, 4.

4 από θεού έξηλθεν και πρόσ τον θεόν υπάγει, 4 έγείρεται έκ του δείπνου και τίθησιν τα ίμάτια, και λαβών λέντιον διέζωσεν έαυ-5 τόν 5 είτα βάλλει ύδωρ είσ τον νιπτήρα, και ήρξατο νίπτεω τούσ πόδασ τῶν μαθητῶν καὶ ἐκμάσσειν τῷ λεντίφ ῷ ἦν διε-6 ζωσμένοσ. 6 έργεται οἶν πρόσ Cίμωνα Πέσρον λέγει αντώ. 7 κύριε, σύ μου νίπτεισ τούσ πόδασ; ⁷ άπεκρίθη 'Ιησούσ και είπεν αύτῷ ό έγω ποιῶ σύ ούκ οίδασ ἄρτι, γνώση δὲ μετά ταῦτα. 8 8 λέγει αὐτῷ Πέτροσ· οὐ μη νίψησ μου τοὺσ πόδασ εἰσ τον αίῶνα. άπεκρίθη Ιησούσ αὐτῷ· ἐὰν μὴ νέψω σε, οὐκ ἕχεισ μέροσ μετ 9 έμου. 9 λέγει αντφ Cίμων Πέτροσ κύριε, μη τουσ πόδασ μου 10 μόνον αλλά και τασ χείρασ και την κεφαλήν. 10 λέγει αντώ Ίησοῦσ ὁ λελουμένοσ οὐκ ἔχει χρείαν νίψασθαι, ἀλλ' ἔστιν 15, 3 11 καθαρόσ όλοσ· και ύμεσο καθαροί έστε, άλλ' ούχι πάντεσ. 11 ήδει 6, 64 γάρ τον παραδιδόντα αύτόν. διά τοῦτο εἶπεν ότι οὐχὶ πάντεσ χαθαροί έστε. 12 Ότε ούν ένιψεν τούσ πόδασ αὐτῶν καὶ ἕλαβεν ταὶ ἱμάτια

12 Οτε ουν ενιψεν τους ποδας αυτων και ελαβεν τα ιματια αυτού και άνεποι και τη τους ποδας αυτων και ελαβεν τα ιματια αυτού και άνεπεσεν πάλιν, είπεν αυτοίς γινώσκετε τί πεποίηκα
13 ύμιν; ¹³ ύμεις φωνείτε με ό διδάσκαλος και ό κύριος, και καλώς
14 λέγετε είμι γάρ. ¹⁴ εί ουν έγω ένιψα ύμων τους πόδας ό κύριος και ό διδάσκαλος, και ύμεις ό σείλετε ἀλλήλων νίπτειν τους
15 πόδας. ¹⁵ ύπόδειγμα γάρ δέδωκα ύμιν, ίνα καθώς έγω έποίησα ^{15, 20}
16 ύμιν και ύμεις ποιήτε. ¹⁶ ἀμήν ἀμήν λέγω ύμιν, ουκ έστιν δούλος ^{15, 20}
16 ύμιν και ύμεις ποιήτε. ¹⁶ ἀμήν ἀμήν λέγω ύμιν, ουκ έστιν δούλος ^{16, 40}
μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ, οὐδὲ ἀπόστολος μείζων τοῦ πέμψωντος ^{22, 27}
17 αὐτόν. ¹⁷ εί ταῦτα οίδατε, μακάριοί ἐστε ἐὰν ποιήτε αὐτά.
18 ¹⁸ οὐ περὶ πάντων ὑμῶν λέγω ' έγω οίδα τίπας ἕξελεξάμην ' ἀλλ' ⁹ (10.)'
ἕκα ή γραφή πληρωθή · ὁ τρώγων μετ' ἐμοῦ τὸν ἄρτον ἐπήρκεν ^{Αλ} (1, 16)
19 ἐπ' ἐμὲ τὴν πτέρναν αὐτοῦ. ¹⁹ ἀπάρτι λέγω ὑμῶν πρὸ τοῦ γενέ- 4, ²⁹

20 σθαι, ίνα πιστεύσητε όταν γένηται ότι έγώ είμι. 20 άμην άμην ^{16, 40} λέγω ύμιν, ό λαμβάνων άν τινα πέμψω έμε λαμβάνει, ό δε έμε λαμβάνων λαμβάνει τον πέμψαντά με.

 21 Ταῦτα εἰπὰν Ἰησοῦσ ἐταράχθη τῷ πνεύματι καὶ ἐμαρτύρησεν Μι 26, καὶ εἶπεν ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῦν ὅτι εἶσ ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.
 22 ²² ἔβλεπον εἰσ ἀλλήλουσ οἱ μαθηταί, ἀπορούμενοι περὶ τίνοσ λέγει. ^{Να 14,} 18-21

23 ${}^{23}_{\eta}$ η αναχείμενος είς έκ τών μαθητών αὐτοῦ ἐν τῷ κόλπφ τοῦ ${}^{Lc}_{21-23}$ 24 Ίησοῦ, ὅν ἡγάπα ὁ Ἰησοῦς. 24 νεύει οἶν τούτφ Cίμων Πέτρος 25 καὶ λέγει αὐτῷ. εἰπὲ τίς ἐστιν περὶ οῦ λέγει. 25 ἐπιπεσών οἶν 21, 20

6. 5 к кан леуен авта, additque 5 екенгов | к* от корне 7. к* а еую 8. 5 к того подав µог | апекр. авта о нувого 9. к* от корне 10. 5 к 0 нубого | ог уднах ехен у того подав ниравдан 11. 5 к от от 12. автат : к* автог | к от кан апе елавег | кан авелевег : 5 автаоше, кс кан авалевог 14. ниптен аддари 15. евока 18. еую к add уар | тигав : ого | епрег 19. на отаг уег. пнотен. 20. еаг тига 21. о нувого 22. 5 к* евлеп. ого 23. 5 к пр де автаки. | ек: от 24. кан (к ргает подевдан то ав ену пере ог елеуег) деуен авто енте ст. подевдан то ве ст. 25. огу : де έκεϊνος ούτως ἐπὶ τὸ στῆθος τοῦ Ἰησοῦ λέγει αὐτῷ . κύριε, τίς έστιν; ²⁶ ἀποκρίνεται ὁ Ἰησοῦς · ἐκεϊνός ἐστιν ῷ ἐγὼ βάψω τὸ 26 ψωμίον καὶ δώσω αὐτῷ. βάψας οὖν τὸ ψωμίον λαμβάνει καὶ δίδωσιν Ἰούδα Cίμωνος Ἰσκαριώτου. ²⁷ καὶ μετὰ τὸ ψωμίον, 27 τότε εἰσῆλθεν εἰς ἐκεϊνον ὁ σατανᾶς. λέγει οὖν ἀντῷ Ἰησοῦς · ὅ ποιεῖς ποίησον τάχιον. ²⁸ τοῦτο δὲ οὐδεἰς ἕγνω τῶν ἀνακει- 28 μένων πρὸς κί εἶπεν αὐτῷ · ²⁹ τινὲς γὰρ ἐδόκουν, ἐπεὶ τὸ γλως- 29 σόκομον εἰχεν Ἰούδας, ὅτι λέγει αὐτῷ Ἰησοῦς · ἀγόρασον ῶν χρείαν ἔχομεν εἰς τὴν ἑορτήν, ἢ τοῖς πτωχοῖς ἕνα τι δῷ. ³⁰ λαβών 30 οὖν τὸ ψωμίον ἐκεϊνος ἐξῆλθεν εὐθύς · ἦν δὲ νύξ.

⁸Οτε οἶν ἐξῆλθεν, λέγει Ἰησοῦσ· νῦν ἐδοξάσθη ὁ νίὸσ τοῦ 31 ἀνθφώπου, καὶ ὁ θεὸσ ἐδοξάσθη ἐν αὐτῷ. ³² εἰ ὁ θεὸσ ἐδοξάσθη 32 ἐν αὐτῷ, καὶ ὁ θεὸσ δοξάσει αὐτὸν ἐν αὐτῷ, καὶ εὐθὺσ δοξάσει ^{7, 33} • αὐτόν. ⁸³ τεκνία, ἔτι μικρὸν μεθ' ὑμῶν εἰμί· ζητήσετε με, καὶ 83 8, 21 s καθῶσ εἶπον τοῖσ Ἰουδαίοισ ὅτι ὅπου ἐγῶ ὑπάγω ὑμεῖσ οὐ δύνασθε ἐλθεῖν, καὶ ὑμῶν λέγω ἅρτι. ³⁴ ἐντολὴν καινὴν δίδωμι ὑμῶν, ἴνα 34

15, 12. 17 άγαπάτε άλλήλουσ, καθώσ ήγάπησα ψμάσ ίνα καὶ ψμεῦσ ἀγαπάτε ἀλλήλουσ, ³⁵ ἐν τούτω γνώσονται πάντεσ ὅτι ἐμοὶ μαθηταί ἐστε, 85 ἐλν ἀγάπην ἕγητε ἐν ἀλλήλοισ. ³⁶ Λέγει αὐτῷ Cíμων Πέτροσ ⁸⁶ κύριε, ποῦ ὑπάγεισ; ἀπεκρίθη ᾿Ιησοῦσ [°] ὅπου ἐγὼ ὑπάγω οὐ δύνασαί μοι τῦν ἀκολουθῆσαι, ἀκολουθήσεισ δὲ ὕστερον. ³⁷ λέγει 87 αὐτῷ Πέτροσ [•] κύριε, διατί οὐ δύναμαί σοι ἀκολουθῆσαι ἄρτι;
 ^{Nt 26, 34} τὴν ψυχήν μου ὑπὲρ σοῦ θήσω. ³⁸ ἀποκρίνεται ᾿Ιησοῦσ [•] τὴν ψυ 28 Lo 22, 34 χήν σου ὑπὲρ ἐμοῦ θήσεις; ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, οὐ μὴ ἀλέκτωρ φωνήση ἕωσ οῦ ἀρνήση με τρίσ.

XIV.

Mansiones caelestes; abitus ad patrem. Christus et pater. Paracletus, unio cum fidelibus, pax Christi.

Μη ταρασσέσθω ύμῶν ή καρδία πιστεύετε είς τον θεόν, και 1

είσ έμε πιστεύετε. ² έν τῆ οἰχία τοῦ πατρόσ μου μοναὶ πολλαί 2 εἰσιν· εἰ δε μή, είπον ἂν ὑμῖν· ὅτι πορεύομαι έτοιμάσαι τόπον

14, 27

14-18 ψμϊν·³ καὶ ἐἀν πορευθῶ καὶ ἑτοιμάσω τόπον ὑμῖν, πάλιν ἔρχομαι 3 12, 28 ψμῖν·³ καὶ ἐἀν πορευθῶ καὶ ἑτοιμάσω τόπον ὑμῖν, πάλιν ἔρχομαι 3 17, 24 καὶ παραλήμψομαι ὑμᾶσ πρὸσ ἐμαυτόν, ἕνα ὅπου εἰμὶ ἐγῶ καὶ

13, 33. 16 $\dot{\nu}\mu\epsilon\bar{\iota}\sigma$ $\tilde{\eta}\tau\epsilon$. 4 xai $\tilde{o}\pi cov \epsilon'\gamma\omega$ $\dot{\nu}\pi a'\gamma\omega$ $o''_{0}\delta a\tau\epsilon$ $\tau\eta\nu$ $\delta\delta \delta \nu$. 5 $A\epsilon'\gamma\epsilon\iota$ 4 5

XIV, 2. × om av | om or: 3. υμιν τοπον | παραληψομαι 4. οιδατε ×αι την οδον οιδατε

^{25.} ουτωσ: 5 Ν οπ 26. Ν^C αποχρι. ουν | ο ιησουσ: Ν add και λεγει | 5 Ν ω εγω βαψασ το ψωμι. επιδωσω | και εμβαψασ το ψω. | 5 Ν^{*} οπ λαμβαν. και | ισκαριωτη 27. Ν οπ τοτε | 5 Ν ο ιησουσ 29. ο ιουδασ | ο ιησουσ 30. ευθεωσ εξηλθεν | ην δε νυξ ⁸¹ στε εξηλθε. λεγει ο ιησ. 32. Ν^{*} οπ ει ο θε. εδοξ. εν αυτω | δοξ. αυ. εν εαυτω 33. μικρον: Ν add χρονον | στ: Ν^{*} οπ | υπαγω εγω 36. 5 Ν απεκριθη αυτω ο ιησ. | οπ εγω | υστερ. δε ακεκριθη αυτω ο ιησ. | οπ ενω υστερ. 38. απεκριθη αυτω ο ιησ.

188 14, 6.

αύτω Θωμάσ κύριε, ούχ οίδαμεν που ύπάγεις, χαι πως οίδαμεν 6 την όδόν; ⁶ λέγει αύτῷ Ιησοῦσ· ἐγώ είμι ή όδοσ και ή άλήθεια 7 και ή ζωή· ούδεισ έργεται πρόσ τόν πατέρα εί μή δι έμοῦ. ⁷ εί έγνώκατε έμέ, και τον πατέρα μου γνώσεσθε και απάρτι γι- 8, 19 8 νώσκετε αὐτὸν καὶ ἑωράκατε αὐτόν. 8 Λέγει αὐτῷ Φίλιπποσ 9 κύριε, δείξον ήμιν τον πατέρα, καὶ ἀρκει ήμιν. ⁹ λέγει αὐτῷ ὁ Ιησούσ τοσούτω γρόνω μεθ' ύμων είμί, και ούκ έγνωκάσ με. 12.45 Φίλιππε: ό έωραχώσ έμε έώραχεν τον πατέρα. πωσ συ λέγεισ. 10 δείξον ήμιν τον πατέρα; ¹⁰ ού πιστεύεισ ότι έγω έν τω πατρί 12, 49 και ό πατήρ έν έμοί έστιν; τὰ φήματα α έγω λέγω ύμιν άπ' έμαυτού ού λαλώ. ό δε πατήρ ό έν έμοι μένων ποιεί τα έργα αύτου. 11 11 πιστεύετέ μοι ότι έγω έν τῷ πατρί και ό πατήρ έν έμοί· εί δε 12 μή, διά τα έργα αύτα πιστεύετε. 12 άμην άμην λέγω ύμιν, ό πιστεύων είσ έμέ, τὰ έργα α έγω ποιώ κάκεινοσ ποιήσει, και μείζονα 13 τούτων ποιήσει. ὅτι έγώ πρόσ τον πατέρα πορεύομαι, ¹³ καὶ ὅ τι αν αιτήσητε έν τῷ ὀνόματί μου, τοῦτο ποιήσω, ἴνα δοξασθη ὁ 16,23 14 πατήρ έν τῷ υίῷ. 14 ἐάν τι αἰτήσητέ με έν τῷ ὀνόματί μου, Ho 11, 24 15 έγω ποιήσω. ¹⁵ Cav άγαπατέ με, τασ έντολασ τας έμας τηρή-16 σετε. 16 κάγω έρωτήσω τον πατέρα και άλλον παράκλητον δώ- 15, 10 17 σει ύμιτ, ίνα μεθ' ύμων η είσ τον αίωνα, 17 το πνεύμα τησ άλη- 15, 26 θείασ, δ ό κόσμος οὐ δύναται λαβεῖν, ὅτι οὐ θεωρεῖ αὐτὸ οὐδὲ γινώσκει αυτό ύμεισ γινώσκετε αυτό, ότι παρ ύμιν μένει καί έν 18 ύμιν έσται. 18 ούκ άφήσω ύμασ όρφανούσ, έργομαι πρόσ ύμασ. 19 19 έτι μικρόν και ό κόσμοσ με ούκέτι θεωρεϊ ύμεισ δε θεωρειτέ 16, 16 20 με. ὅτι ἐγώ ζῶ καὶ ὑμεῖσ ζήσετε. 20 ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα γνώσεσθε ύμεισ ότι έγω έν τῷ πατρί μου και ύμεισ έν έμοι κάγω έν ύμιν. 21 21 6 Exer ras evrolás pou xai ração aurás, exervos ester 6 15 άγαπών με. ό δε άγαπών με άγαπηθήσεται ύπο του πατρόσ μου, 22 κάγω άγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἐμαυτόν. 22 Λέγει αὐτῷ Ιούδας, οὐχ ὁ Ισχαριώτης κύριε, καὶ τί γέγονεν ὅτι ἡμῖν 23 μέλλεισ έμφανίζειν σεαυτόν και ούχι τῷ κόσμω; ²³ ἀπεκρίθη Ίησοῦσ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἐάν τισ ἀγαπῷ με, τὸν λόγον μου τηρήσει, και ό πατής μου άγαπήσει αυτόν, και πρόσ αυτόν έλευσόμεθα 24 και μονήν παρ αύτῷ ποιησόμεθα. 24 ό μη άγαπών με τούσ λόγουσ μου ού τηρεί και ό λόγοσ ον άχούετε ούχ έστιν έμοσ 1, 16 άλλα τοῦ πέμψαντός με πατρός.

25 26 Ταντα λελάληκα ύμιν παρ' ύμιν μένων · 26 δ δε παράκλητος,

5. oidan. T. odor: 5 duraneda thr od. eiderai, κ thr od. eid. duraned. 6. o anouto 7. ei errare ne | rradeode: errare ar | riradotet: κ rradeode 9. todoutor constitut en | f(non 5°) ne; gilitate, | kai taa | kai taaa |

____ J

16, 13 τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ὅ πέμψει ὁ πατὴρ ἐν τῷ ὀνόματί μου, ἐχεῖνοσ ὑμᾶσ διδάξει πάντα καὶ ὑπομνήσει ὑμᾶσ πάντα ἅ εἶπον ὑμῖν.
27 εἰρήνην ἀφίημι ὑμῶν, εἰρήνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῶν · οὐ χαθώς 27 ὅ χόσμος δίδωσιν ἐγῶ δίδωμι ὑμῶν. μὴ ταρασσέσθω ὑμῶν ή καρδία μηδε δειλιάτω.
28 ἀχούσατε ὅτι ἐγῶ δίδωμι ὑμῶν. μὴ ταρασσέσθω ὑμῶν ἡ χαρδία μηδε δειλιάτω.
28 ἀχούσατε ὅτι ἐγῶ δίδωμι ὑμῶν. μὴ ταρασσέσθω ὑμῶν ἡ χαρδία μηδε δειλιάτω.
28 ἀχούσατε ὅτι ἐγῶ δίδωμι ὑμῶν. μὴ ταρασσέσθω ὑμῶν ἡ χαρδία μηδε δειλιάτω.
28 ἀχούσατε ὅτι ἐγῶ είπον ὑμῶν. ὑπάγω 28 ἀχούσατε ὅτι ἐγῶ είπον ὑμῶν. ὑπάγω 28 № 23 καὶ ἔρχομαι πρὸσ ὑμᾶσ. εἰ ἀγαπᾶτέ με, ἐχάρητε ἂν ὅτι πορεύο13, 19 μαι πρὸσ τὸν πατέρα, ὅτι ὁ πατὴρ μείζων μου ἐστίν.
20 ἀχέτι πολλὰ λαλήσω μεθ' ὑμῶν. ἕρχεται γὰρ ὁ τοῦ χόσμου 80 ἄρχων, καὶ ἐν ἐμοὶ οὐχ ἔχει οὐδέν, ⁸¹ ἀλλ' ἕνα γνῷ ὁ χόσμοσ ὅτι 31 ἀγαπῶ τὸν πατέρα, καὶ χαθώς ἐνετείλατό μοι ὁ πατήρ, οῦτως

XV.

Vitis et palmites; amor summus; amici electi; mundi odium et culpa. Paracletus.

Έγώ εἰμι ή ἄμπελος ή ἀληθινή, καὶ ὁ πατήρ μου ὁ γεωργός 1
 ἐστιν. ²πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπόν, αίρει αὐτό, καὶ ²
 πᾶν τὸ καρπὸν φέρον, καθαίρει αὐτὸ ἶνα καρπὸν πλείονα φέρῃ.
 13. 10 ³ ἤδη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὅν λελάληκα ὑμῖν ³
 ⁴ μείνατε ἐν ἐμοί, κάγὼ ἐν ὑμῖν. καθὼς τὸ κλῆμα οὐ δύναται 4
 καρπὸν φέρειν ἀφ ἑαυτοῦ ἐἰν μὴ μένη ἐν τῆ ἀμπέλω, οὕτως
 οὐδὲ ὑμεῖς ἐἀν μὴ ἐν ἐμοὶ μένητε. ⁵ ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς 5
 τὰ κλήματα. ὁ μένων ἐν ἐμοὶ κάγὼ ἐν αὐτῶς, οὐτως φέρει καρπὸν
 πολύν, ὅτι χωρὸς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν. ⁶ ἐὰν μή τις 6
 μένη ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα καὶ ἐξηράνθη, καὶ συνάγουςιν αὐτὸ καὶ εἰς τὸ πῦρ βάλλουςιν, καὶ καίεται. ⁷ ἐἀν μείνητε 7

4, 13 ἐν ἐμοὶ καὶ τὰ ἑήματά μου ἐν ὑμῶν μείνη, ὅ ἐἀν θέλητε αἰτήσασθε, καὶ γενήσεται ὑμῶν. ⁸ ἐν τούτῷ ἐδοξάσθη ὁ πατήǫ μου, ἵνα καǫ- 8 πὸν πολὺν φέǫητε καὶ γενήσεσθε ἐμοὶ μαθηταί. ⁹ καθὼσ ἠγάπη- 9 σέν με ὁ πατήǫ, κἀγὼ ἠγάπησα ὑμᾶσ. μείνατε ἐν τῷ ἀγάπη τῷ

14, 15 έμỹ. ¹⁰ ἐἀν τὰσ ἐντολάσ μου τηρήσητε, μενεῖτε ἐν τῆ ἀγάπη μου, 10 καθώσ κἀγώ τοῦ πατρόσ μου τὰσ ἐντολὰσ τετήρηκα καὶ μένω

17, 18 αὐτοῦ ἐν τῆ ἀγάπη. ¹¹ ταῦτα λελάληκα ὑμῶν ἕνα ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ 11
 13, 24 ἐν ὑμῶν ἦ καὶ ἡ χαρὰ ὑμῶν πληρωθῆ. ¹² αὖτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ ἡ 12
 ἐμή, ἕνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλουσ καθῶσ ἠγάπησα ὑμῶσ. ¹³ μείζονα 13

1 10 3, 16 ταύτησ ἀγάπην οὐδεὶσ ἔχει ἴνα τὴν ψυχὴν αὐτοῦ θῆ ὑπεο τῶν

8, 81 φίλων αὐτοῦ. ¹⁴ ὑμεῖς φίλοι μου ἐστέ, ἐἀν ποιῆτε ἅ ἐγὼ ἐντέλ- 14 λομαι ὑμῖν. ¹⁵ οὐχέτι λέγω ὑμᾶς δούλους, ὅτι ὁ δοῦλος οὐχ οἶδεν 15

27. διδωσιν : * add υμιν 28, στι πορευ.: στι ειπον πορευομαι | ο πατης : 5 * add μου 30. του χοσμου : add τουτου

XV, 2. avto sec : α avto $| \pi \lambda$ siova ($\pi \lambda$ siw) : ante xaq π . pon 4. μ siv η et μ siv η te 6. μ siv $\eta | avto : avta | sio \pi vq 7. <math>\alpha$ o as $av | 5 \pi$ aut η oso $3^{\circ}s$ 10. xay ω : sy $\omega |$ tov π at ρ . μ ov : post tao svto λ . pon | π st η of a 11. $\frac{\pi}{2}$: 5 π μ siv η 13. iva : add tio 14. ooa sy ω 15. v μ as λ sy ω 190 15, 16.

τί ποιεῖ αὐτοῦ ὁ κύριοσ ὑμᾶσ δὲ εἴρηκα φίλουσ, ὅτι πάντα ἅ 16 ήπουσα παρά τοῦ πατρόσ μου έγνώρισα ύμιν. ¹⁶ σύχ ύμεισ με 6, 70 έξελέξασθε, άλλ' έγο έξελεξάμην ύμασ, και έθηκα υμάσ ένα ύμεισ 14, 13 ύπάγητε και καρπόν φέρητε και ό καρπόσ ύμων μένη, ίνα ό τι 17 αν αιτήσητε τον πατέρα έν τῷ ονόματί μου δῷ ύμῶν. ¹⁷ ταῦτα έντελλομαι ύμιν, ίνα άγαπατε άλλήλουσ. 13, 34 θ κόσμοσ ψμάσ μισεῖ, γινώσκετε ὅτι ἐμὲ πρῶτον με- 1, 1 18 19 μίση κεν. 19 εί έκ τοῦ κόσμου ἦτε, ὁ κόσμοσ ἂν τὸ ἴδιον ἐφίλει· ότι δε έκ του κόσμου ούκ έστε, άλλ' έγω έξελεξάμην ύμασ έκ του 20 κόσμου, διά τοῦτο μισει ὑμᾶσ ὁ κόσμοσ. 20 μνημονεύετε τοῦ λόγου ού έγω είπον ύμων ούκ έστιν δούλοσ μείζων του πυρίου 13, 16 αύτοῦ. εἰ ἐμε εδίωξαν, καὶ ὑμᾶσ διώξουσιν εἰ τον λόγον μοῦ Le 6, 40 21 έτήρησαν, καί τον ύμέτερον τηρήσουσιν. ²¹ άλλα ταῦτα πάντα ποιήσουσιν είσ ύμασ δια το όνομά μου, ότι ούκ οίδασιν τον 16,3 22 πέμψαντά με. 22 εί μη ήλθον και έλάλησα αύτοισ, άμαρτίαν 9, 41 ούκ είγοσαν νύν δε πρόφασιν ούκ έχουσιν περί τησ άμαρτίασ 23 24 avror. 23 ó épè piror xai ròr naréga por pirei. 24 ei rà 1, 31 έργα μη έποίησα έν αύτοισ α ούδεισ άλλοσ έποίησεν, άμαρτίαν 14, 11 ούκ είγοσαν · νῦν δε και έωράκασιν και μεμισήκασιν και έμε και 25 τον πατέρα μου. 25 άλλ' ίνα πληρωθη ό λόγοσ ό έν τῷ νόμφ Ps 34(35), 26 αὐτῶν γεγραμμένος ὅτι ἐμίσησάν με δωρεάν. ²⁶ ὅταν ἕλθη ὁ ⁶⁸ (⁶⁹⁾, 5 παράκλητος δν έγω πέμψω ύμιν παρά του πατρός, το πνεύμα 14, 16 τῆσ ἀληθείας ὅ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται, ἐκεϊνος μαρτυρή-27 σει περί έμοῦ · 27 καὶ ὑμεῖσ δὲ μαρτυρεῖτε, ὅτι ἀπ' ἀρχησ μετ' Act 5, 32 ลุ่มอบ ลังระ.

XVI.

Periculorum praedictio. Paracleti victoria et institutio. Luctus in gaudium cedens. Preces Christi nomine ratae. Discipuli fugituri.

 Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἕνα μὴ σκανδαλισθῆτε. ² ἀποσυναγώγουσ ποιήσουσιν ὑμᾶσ ἀλλ ἔρχεται ῶρα ἕνα πᾶσ ὁ ἀποκτείνασ », 22
 ὑμᾶσ δόξη λατρείαν προσφέρειν τῷ θεῷ. ³ καὶ ταῦτα ποιήσουσιν
 ὅτι οὐκ ἕγνωσαν τὸν πατέρα οὐδὲ ἐμέ. ⁴ ἀλλὰ ταῦτα λελάληκα ὑμῶν ἕνα ὅταν ἕλθη ή ῶρα μνημονεύητε αὐτῶν, ὅτι ἐγὼ εἰπον
 ὑμῶν ἕναῦτα δὲ ὑμῶν ἐξ ἀρχῆσ οὐκ εἰπον, ὅτι μεθ ὑμῶν ἤμην.
 ⁵ νῦν δὲ ὑπάγω πρὸσ τὸν πέμψαντά με, καὶ οὐδεἰσ ἐξ ὑμῶν ἐρωτῷ
 με ποῦ ὑπάγεισ; ⁶ ἀλλ ὅτι ταῦτα λελάληκα ὑμῶν, ἡ λύπη πεπλή-¹⁴, ⁴
 ⁷ ρωκεν ὑμῶν τὴν καρδίαν. ⁷ ἀλλ ἐγὼ τὴν ἀλήθειαν λέγω ὑμῶν,

16. ινα sec : κ* om | αν : κ εαν | δω : κ δωσει 18. πρωτον : add υμων | κ* εμισηκεν 20. κ τον λογον ον ελαλησα υμιν | κ τηρησωσιν 21. εισ υμασ : υμιν 22. ειχον | κ* om δε 24. πεποιηκεν | ειχον 25. ο γεγραμμ. εν τ. νο. αυτ. 26. οταν δε

XVI, 3. ποιησουσιν (κ - σωσιν) : 5 κ add υμιν 4. οταν : κ αν, κ^c εαν αυτων : κ^{c2} οπ υμιν sec : κ^{*} οπ 5. κ εγω υπαγω

-

χλητος οὐχ ἐλεύσεται πρὸς ὑμᾶς ἐἀν δὲ πορευθῶ, πέμψω αὐτὸν πρὸς ὑμᾶς. ⁸ καὶ ἐλθῶν ἐκεῶνος ἐλέγξει τὸν κόσμον περὶ ἀμαρ- 8 τίας καὶ περὶ δικαιοσώνης καὶ περὶ λρίσεως. ⁹ περὶ ἀμαρτίας 9 μέν, ὅτι οὐ πιστεύοσοιν εὖς ἐμέ⁻¹⁰ περὶ δικαιοσύνης δέ, ὅτι πρὸς 10
 12, 31 τὸν πατέρα ὑπάγω καὶ οὐκέτι θεωρεῖτέ με· ¹¹ περὶ δὲ κρίσεως, 11 ὅτι ὁ ἀρχων τοῦ κόσμου τεώτου κέκριται. ¹³ ἕτι πολλὰ ἔχω ὑμῶν 12 λέγων, ἀλλ' οὐ δύνασθε βασκάζεω ἀρτι⁻¹⁸ ὅταν δὲ ἐλθη ἐκεῖνος, 13 τὸ πατέρα τῆς ἀληθείας, ὀδηγήσει ὑμῶς ἐν τῆ ἀληθεία πάση· οὐ γὰρ λαλήσει ἀφ ἑαυτοῦ, ἀλλ ὅσα ἀκούει λαλήσει, καὶ τὰ ἐρχόμου 14
 17, 10 λήμφεται καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῶν. ¹⁵ πάντα ὅσα ἕχει ὁ πατὴς ἐμά 15 ἐστω· διὰ τοῦτο ἐπον ὅτι ἐκ τοῦ ἐμοῦ λαμβάνει καὶ ἀναγγελεῖ

14, 19 ύμῖν. ¹⁶ μικρόν καὶ σὐπέτι θεωρειτέ με, καὶ πάλιν μικρόν καὶ 16 öψεσθέ με. ¹⁷ Εἰπον οἶν ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸσ ἀλλήλουσ ¹⁷ τί ἐστιν τοῦτο Ὁ λέγει ήμῶν μικρόν καὶ οὐ θεωρειτέ με, καὶ πάλιν μικρόν καὶ ὄψεσθέ με; καὶ ὅτι ὑπάγω πρὸσ τὸν πατέρα; ¹⁸ ἕλεγον 18 οὖν τοῦτο τί ἐστιν Ὁ λέγει τὸ μικρόν; οὐκ οἴδαμεν τί λαλεῖ. ¹⁹ ἕγνω Ἰησοῦσ ὅτι ἤθελον αὐτοῦ ἐρωτᾶν, καὶ εἰπεν αὐτοῦς περὶ 19 τούτου ζητειτε μετ ἀλλήλων ὅτι εἰπον μικρόν καὶ οὐ θεωρειτέ με, καὶ τάλιν μικρόν ταἰ σύν τοῦτο ὅτι ἤθελον αὐτον ἐρωτᾶν, καὶ εἰπεν αὐτοῦς περὶ 19 τούτου ζητειτε μετ ἀλλήλων ὅτι εἰπον μικρόν καὶ οὐ θεωρειτέ με, καὶ πάλιν μικρόν καὶ ὅψεσθέ με; ²⁰ ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῶν ὅτι 20 κλαύσετε καὶ θρηνήσετε ὑμεῖς, ὁ δὲ κόσμος χαρήσεται. ³¹ ἡ γυνὴ 21 ὅταν τίκτη λύπην ἔχει, ὅτι ἦλθεν ἡ ῶρα αὐτῆς ὅταν δὲ γεννήση τὸ παιδίον, οὐκέτι μνημονεύει τῆς θλίψεως διὰ τὴν χαρὰν ὅτι ἐγεννήθη ἀνθρωπος εἰς τὸν κόσμον. ²² καὶ ὑμεῖς οὖν ^γυῦν μὲν 22 λύπην ἕχετε πάλιν δὲ ὅψομαι ὑμῶς, καὶ χαρήσεται ὑμῶν ή

14, 15, 16
 23 και την χαράν ψμών ουδείσ αίρει άφ ψμων. 23 και έν 23
 έκείνη τη ήμέρα έμε οὐκ ἐρωτήσετε οὐδέν. ἀμὴν ἀμὴν λέγω
 ύμιν, ἅν τι αἰτήσητε τὸν πατέρα, δώσει ὑμῖν ἐν τῷ ὀνόματί μου.
 ²⁴ ἕωσ ἄρτι θὐκ ἠτήσατε οὐδὲν ἐν τῷ ὀνόματί μου · αἰτεῖτε, καὶ 24
 15, 11 λήμψεσθε, ἕνα ἡ χαρὰ ὑμῶν ἦ πεπληρωμένη.

Ταῦτα ἐν παροιμίαισ λελάληκα ὑμῖν ἔρχεται ὧρα ὅτε οὐκέτι 25 ἐν παροιμίαισ λαλήσω ὑμῖν, ἀλλὰ παρρησία περὶ τοῦ πατρὸσ ἀπαγγελῶ ὑμῖν. ²⁶ἐν ἐκείνη τῷ ἡμέρα ἐν τῷ ὀνόμακί μου αἰτήσεσθε, 26

192 16, 27.

27 καὶ οὐ λέγω ὑμῦν ὅτι ἐγὼ ἐρωτήσω τὸν πατέρα περὶ ὑμῶν· ²⁷ αὐτὸσ γὰρ ὁ πατὴρ φιλεῖ ὑμᾶσ, ὅτι ὑμεῖσ ἐμὲ πεφιλήκατε καὶ
28 πεπιστεύκατε ὅτι ἐγὼ παρὰ τοῦ θεοῦ ἐξῆλθον. ²⁸ ἐξῆλθον ἐκ ε, 12 τοῦ πατρὸσ καὶ ἐλήλυθα εἰσ τὸν κόσμον· πάλιν ἀφίημι τὸν
29 κόσμον καὶ πορεύομαι πρὸσ τὸν πατέρα. ²⁹ Λέγουσιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ· ΐδε νῦν ἐν παρρησία λαλεῖσ, καὶ παροιμίαν οὐδεμίαν 2, 25
30 λέγεισ. ⁸⁰ νῦν οἶδαμεν ὅτι οἰδασ πάντα καὶ οὐ χρείαν ἔχεισ ἕνα τίσ σε ἐρωτῷ· ἐν τούτφ πιστεύομεν ὅτι ἀπὸ θεοῦ ἐξῆλθεσ.
31 32 ³¹ ἀπεκρίθη αὐτοῖσ ἰησοῦσ· ἄρτι πιστεύετε; ³⁸ ἰδοῦ ἔρχεται ὡρα ^{M1 26, 31}.
xαὶ ἐλήλυθεν ἕνα σχορπισθῆτε ἕκαστοσ εἰσ τὰ ΐδια κἀμὲ μόνον ε, 16
33 ἀφῆτε· καὶ οὐκ εἰμὶ μόνοσ, ὅτι ὁ πατὴρ μετ ἐμοῦ ἐστίν. ⁸³ ταῦτα 16, 11

λελάληκα ύμῖν ἵνα ἐν ἐμοὶ εἰρήνην ἔχητε. ἐν τῷ κόσμφ θλίψιν ἔχετε· ἀλλὰ θαρσεῖτε, ἐγὰ νενίκηκα τὸν κόσμον.

XVII.

Christi precatio sacerdotalis pro re sua, pro apostolis omnibusque suis. Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦσ, καὶ ἐπάρασ τοὺσ ὀφθαλμοὺσ αὐτοῦ 11, 41 1 είσ τον ούρανον είπεν πάτερ, ελήλυθεν ή ωρα δόξασύν σου 2 ron vión, ina ó viòo dožácy oś, 2 xabào townas airo izovsian M: 11, 27 πάσησ σαρκόσ, ίνα παν δ δέδωκασ αὐτῷ δώση αὐτοῖσ ζωήν 6, 29 3 αιώνιον. ³ αυτη δέ έστιν ή αιώνιος ζωή, ίνα γινώσκουσιν σε τον 1 10 5, 20 4 μόνον αληθινόν θεόν και όν απέστειλασ Ιησούν Χριστόν. 4 έγώ σε έδόξασα έπὶ τῆσ γῆσ, τὸ ἔργον τελειώσασ ο δέδωχάσ μοι ἕνα $\frac{5}{4}, \frac{36}{44}$ 5 ποιήσω. ⁵ και νύν δόξασόν με σύ, πάτερ, παρα σεαυτῷ τῆ δόξη 6 ή είγον πρό τοῦ τὸν κόσμον είναι παρά σοί. 6' Εφανέρωσά σου τὸ ὄτομα τοῖσ ἀνθρώποις οὖς έδωχάς μοι ἐχ τοῦ χόσμου. σοι ήσαν καί έμοι αύτουσ έδωκας, και τον λόγον σου τετήρηκαν. 7 8⁷ νῦν ἔγνωκαν ὅτι πάντα ὅσα δέδωκάσ μοι παρὰ σοῦ εἰσίν· ⁸ ὅτι τὰ ὑήματα α έδωκάσ μοι δέδωκα αὐτοῖσ, καὶ αὐτοὶ έλαβον, καὶ 17, 25 έγνωσαν άληθώσ ότι παρά σοῦ έξηλθον, καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σύ 9 με απέστειλασ. 9 έγω περί αύτων έρωτω ού περί του κόσμου 14, 16 10 έρωτῶ, ἀλλὰ περὶ ὦν δέδωκάσ μοι, ὅτι σοί εἰσιν, ¹⁰ καὶ τὰ ἐμὰ 16, 15 11 πάντα σά έστιν καὶ τὰ σὰ ἐμά, καὶ δεδόξασμαι ἐν αὐτοῖσ. 11 καὶ ούχέτι είμι έν τῷ χόσμφ, χαι αυτοί έν τῷ χόσμω είσίν, χάγω πρόσ σε έρχομαι. πάτερ άγιε, τήρησον αύτούσ έν τῷ ὀνόματί 17, 22 12 σου φ δέδωκάσ μοι, ινα ώσιν εν καθώσ ήμεισ. 12 ότε ήμην

27. κ με | παρα του θεου 28. εκ : ς κ παρα 29. λεγουσιν αυτω | αυτου : κ^{*} αυτω | om εν ante παρρ. 31. ς κ ο ιησουσ 32. εληλυθεν : ς praem νυν, κ^{*} add η ωρα | χαμε : χαι εμε 33. εχετε : ς^{*} εξετε

XVII, 1. κ λελαληχεν | ο ιησουσ | επηρε et και ειπεν | ινα και ο υιοσ σου 2. κ* δωσω αυτω ζω. 3. 5 κ γινωσχωσιν 4. ετελειωσα 5. κ* ην ειχον 6. ουσ δεδωχασ | αυτουσ δεδωχασ | 5 τετηρηχασι, κ ετηρησαν 7. κ εγνων | εισιν : εστιν 8. 5 κ δεδωχασ | κ* οπ και εγνωσαν 10. κ και εμοι αυτουσ εδωχασ pro και τα εμα πα. σα εστ. και τ. σα εμα 11. κ. αυτοι : κ. ουτοι | και εγω | ω δεδ. (κ εδ.) μοι : ουσ δεδ. μοι

18, **3**. **193**

18, 9 μετ' αὐτῶν, ἐγὼ ἐτήρουν αὐτοὺσ ἐν τῷ ὀνόματί σου ῷ δέδωκάσ μοι, και εφύλαζα, και ούδεισ εξ αυτών απώλετο ει μή ό υίοσ τησ άπωλείας, ϊνα ή γραφή πληρωθη. ¹³ ννν δε πρόσ σε έρχομαι, 13 15, 11 και ταύτα λαλώ έν τῷ κόσμο ίνα έχωσιν την χαράν την έμην πεπληρωμένην έν έαυτοῖσ. 14 έγω δέδωκα αντοῖσ τον λόγον σου, 14 15, 18 • καὶ ὁ κόσμοσ ἐμίσησεν αὐτούσ, ὅτι οὐκ εἰσὶν ἐκ τοῦ κόσμου καθώσ MI 6, 13 έγω σύκ είμι έκ τοῦ κόσμου. 15 σύκ έρωτῶ ἴνα ἄρησ αὐτοὺσ έκ 15τοῦ κόσμου, ἀλλ ἴνα τηρήσησ αὐτοὺσ ἐκ τοῦ πονηροῦ. 16 ἐκ τοῦ 16 11 χόσμου ούκ είσιν καθώσ έγώ ούκ είμι έκ του κόσμου. ¹⁷ άγίασον 17 αὐτοὺσ ἐν τῆ ἀληθεία· ὁ λόγος ὁ σὸσ ἀλήθειά ἐστιν. 18 καθώς 18έμε απέστειλασ είσ τον χόσμον, χάγω απέστειλα αύτουσ είσ τον He 2, 11 χόσμον· ¹⁹ και ύπερ αυτών άγιάζω έμαυτόν, ίνα ώσιν και αυτοί 19 ήγιασμένοι έν άληθεία. 20 Ού περί τούτων δε έρωτῶ μόνον, άλλα 20 καί περί των πιστευόντων διά τοῦ λόγου αὐτῶν εἰσ ἐμέ, ²¹ ἴνα 21 πάντεσ εν ώσιν, καθώσ σύ πατής έν έμοι κάγω έν σοί, ίνα καί αύτοι έν ήμιν ώσιν, ένα ό κόσμοσ πιστεύη ότι σύ με απέστειλασ. 11 22 xảy w the dózar he déduxás µoi déduxa autoïs, ira wsir êr 22 xaθώσ ทุ่นอĩσ ἕr · 23 έrώ έr aὐroĩo xaì σừ ἐr ἐμοί, ĩra ѽoir rere-23 λειωμένοι είσ έν, ίνα γινώσκη δ κόσμοσ ότι σύ με απέστειλασ καί 12, 26 ηγάπησασ αθτούσ καθώσ έμε ηγάπησασ. 24 πατήρ, ο δέδωκάσ 24 μοι, θέλω ίνα όπου είμι έγω κάκεινοι ώσιν μετ' έμου, ίνα θεωρώσιν την δόξαν την έμήν, ην δέδωχάσ μοι ότι ηγάπησάσ με προ ^{16, 3} καταβολησ κόσμου. ²⁵ πατής δίκαιε, καὶ ὁ κόσμοσ σε αὐκ ἔγνω, 25 17,8 έγω δέ σε έγνων, και ούτοι έγνωσαν ότι σύ με απέστειλασ· ²⁶ και 26

15, 9 έγνώρισα αὐτοῖσ τὸ ὅνομά σου καὶ γνωρίσω, ἵνα ή ἀγάπη ῆν ἠγάπησάσ με ἐν αὐτοῖσ ἡ κἀγώ ἐν αὐτοῖσ.

XVIII.

Terror militum et vulneratio Malchi. Captio Iesu et cognitio apud pontificem. Petri lapsus. Pilatus et rex veritatis. Barabbas.

μ126,36ss Ταῦτα εἰπών Ἰησοῦσ ἐξῆλθεν σὺν τοῖσ μαθηταῖσ αὐτοῦ 1 Mc 14,32ss Lc 22,39ss πέραν τοῦ χειμάρρου τοῦ κέδρου, ὅπου ἦν κῆποσ, εἰσ ὃν εἰσῆλθεν

αὐτὸσ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ² ἦδει δὲ καὶ Ἰούδασ ὁ παραδιδοὺσ 2 Lo 21, 31 αὐτὸν τὸν τόπον, ὅτι πολλάκισ συνήχθη Ἰησοῦσ ἐκεῖ μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ. ³ ὁ οὖν Ἰούδασ λαβὼν τὴν σπεῖραν καὶ ἐκ τῶν 3

μισητών αυτου. < ο ουν 1000ασ λαρων την σπειραν και εκ των 3 ἀρχιερέων καὶ ἐκ τῶν Φαρισαίων ὑπηρέτασ ἕρχεται ἐκεῖ μετὰ

12. μ st autow : add sv tw xog $\mu\omega \mid \omega$ (5 ovg, κ^c o) dedwx. μos : κ^* om | xai sgulaža (κ^* sgulaggov) : om xai 18. sv autois 14. κ^* om syw post xadws 16. ovx simi: post ex t. xog μ pon 17. sv t. adyd: : add ov 19. syw ayiažw | iva xai autoi wsiv 20. sisteveritor 21. 5 κ state | ev μ iv: : 5 κ add ev | sisteveritor 22. sai syw | κ edwaa | $\eta\mu$ sic ev (κ^* om sv) : add eomev 23. iva soc: κ xai, 5 xai iva 24. 5 κ xates | ovg dedwas 25. 5 κ xates 26. $\eta \gamma$ at. μ : κ $\eta \gamma at. \mu$: κ $\eta \pi$

XVIII, 1. ο εποουσ | των κεδρων 2. ο ιποουσ 8. και φαρισαιων | εκει : κ* om

Nov. Test. ed. Tf.

194 18, 4.

4 φανών καί λαμπάδων καί όπλων. 4 Ιησούσ ουν είδωσ πάντα τα 5 έργόμενα έπ' αὐτὸν έξηλθεν καὶ λέγει αὐτοῖσ· τίνα ζητεῖτε; 5 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ 'Ιησοῦν τὸν Ναζωραῖον. λέγει αὐτοῖς 'Ιησοῦς. έγώ είμι. είστήκει δε και Ιούδασ ό παραδιδούσ αύτον μετ αύ-6 ώσ οὖν είπεν αὐτοῖσ· έγώ εἰμι, ἀπηλθαν εἰσ τὰ ἀπίσω 6 **τῶν**. 7 καὶ ἔπεσαν γαμαί. 7 πάλιν οὖν αὐτοὺσ ἐπηρώτησεν · τίνα ζητεῖτε; 8 οἱ δὲ εἶπον ' Ιησοῦν τὸν Ναζωραῖον. 8 ἀπεκρίθη 'Ιησοῦσ' είπον ύμῶν ὅτι ἐγώ εἰμι· εἰ οἶν ἐμὲ ζητεῖτε, ἄφετε τούτουσ ὑπάγειν. 9 9 ίνα πληρωθή ό λόγοσ δν είπεν, ότι ούσ δέδωκάσ μοι, ούκ 17, 12 10 απώλεσα έξ αύτων ούδένα. 10 Ciμων ούν Πέτροσ έχων μάχαιραν Mi26,5185 είλκυσεν αύτην και έπαισεν τον τοῦ ἀργιερέωσ δοῦλον και ἀπέκο- Lo 22, 565 ψεν αύτοῦ τὸ ἀτάριον τὸ δεξιόν ην δὲ ὅνομα τῷ δούλφ Μάλγοσ. 11 11 είπεν ούν ό Ιησούς τῷ Πέτρφ. βάλε την μάχαιραν είς την θήκην. το ποτήριον δ δέδωκέν μοι ό πατήρ, ού μη πίω αυτό; Mt 28, 12 Ή οὖν σπεῖρα καὶ ὁ χιλίαρχοσ καὶ οἱ ὑπηρέται τῶν Ἰου- Mt 26, 57 12 13 δαίων συνέλαβον τον Ίησοῦν καὶ ἔδησαν αὐτόν, ¹³ καὶ ἥγαγον ^{Le 22, 54} πρόσ "Ανναν πρώτον. ήν γάρ πενθερόσ τοῦ Καϊάφα, ὅσ ἡν 14 αρχιερεύσ τοῦ ένιαυτοῦ έκείνου · 14 ἦν δε Καϊάφασ ὁ συμβουλεύσασ τοῦς Ἰουδαίοιο ὅτι συμφέρει ἕνα ἄνθρωπον ἀποθανεῖν ὑπέρ τοῦ 15 Ήχολούθει δε τῷ Ίησοῦ Cíμων Πέτρος και άλλος 11 26, 15 λαοῦ. μαθητήσ. ό δε μαθητήσ έκεινος ήν γνωστόσ τῷ ἀρχιερεί και 20,2 16 συνεισήλθεν τῷ Ίησοῦ εἰσ τὴν αὐλὴν τοῦ ἀργιερέωσ, ¹⁶ δ δὲ Πέτροσ είστήχει πρόσ τη θύρα έξω. έξηλθεν ούν ό μαθητήσ ό άλλος ό γνωστός τοῦ ἀρχιερέως καὶ εἶπεν τῆ θυρωρῷ, καὶ εἰσή-17 γαγεν τον Πέτρον. 17 λέγει ούν τῷ Πέτρο ή παιδίσκη ή θυρωρόσ. Mt 26, μή καί σύ έκ των μαθητών εί του άνθρώπου τούτου; λέγει έκει-18 νοσ · ούκ είμί. 18 είστήκεισαν δε οι δούλοι και οι ύπηρέται άνθραχιάν πεποιηχότες, ότι ψύχος ήν, χαι έθερμαίνοντο. ήν δε 19 και ό Πέτρος μετ' αυτών έστως και θερμαινόμενος. 19 Ο ουν άρχιερεύσ ήρώτησεν τον Ιησούν περί των μαθητών αύτου καί 20 περί της διδαχής αὐτοῦ. 20 ἀπεκρίθη αὐτῷ Ιησοῦς ἐγὼ παρ- Mi 26, ρησία λελάληκα τῷ κόσμφ έγὼ πάντοτε έδίδαξα έν συναγωγη καί έν τῷ ἱερῷ, ὅπου πάντες οἱ Ιουδαῖοι συνέργονται. καὶ ἐν 21 κρυπτῷ ἐλάλησα οὐδέν. ²¹τί με ἐρωτᾶσ; ἐρώτησον τοὺσ ἀκηχοότασ τι έλάλησα αύτοισ ίδε ούτοι οίδασιν α είπον έγώ. 22 ²² รฉบรรน dè นบรรบ ยเกว์ทรง อโอ กนอยงราหญิง รณีท ปกาอยรณีท อีงิญหละ

ξάπισμα τῷ Ἰησοῦ εἰπών οὖτωσ ἀποκρίνη τῷ ἀρχιερεῖ; ²⁸ ἀπε- 23 κρίθη αὐτῷ Ἰησοῦσ εἰ κακῶσ ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ εἰ δὲ καλῶσ, τί με δέρεισ; ²⁴ ἀπέστειλεν οὖν αὐτὸν ὁ 24 M¹²⁶, ⁷Αννασ δεδεμένον προο Καϊάφαν τὸν ἀρχιερέα. ²⁵⁷Ην δὲ Cíμων 25 M¹⁰⁻¹²
 ¹⁰⁻¹² Πέτροσ ἑστὼσ καὶ θερμαινόμενοσ. εἶπον οὖν αὐτῷ μὴ καὶ ¹⁰⁻²³/₂₅₈₋₆₂ οὺ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἰ; ἠρνήσατο ἐκεῖνοσ καὶ εἶπεν. οὐχ εἰμί. ²⁶ λέγει εἶσ ἐκ τῶν δούλων τοῦ ἀρχιερέωσ, συγγενὴσ ῶν 26 οῦ ἀπέκοψεν Πέτροσ τὸ ἀπίον. οὐκ ἐγώ σε εἶδον ἐν τῷ κήπῷ μετ αὐτοῦ; ²¹ πάλιν οὖν ἠρνήσατο Πέτροσ, καὶ εὐθέωσ ἀλέκτωο 27 ἐφώνησεν.

- κρίνατε. είπον οὖν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι ἡμῖν οὐκ ἔξεστιν ἀποκτεῖναι ^{Mt 20}, οὐδένα. ⁸² ἵνα ὁ λόγοσ τοῦ Ἰησοῦ πληρωθῆ, ὃν εἰπεν σημαίνων 82 ποίω θανάτω ἦμελλεν ἀποθνήσκειν. ⁸³ Εἰσῆλθεν οὖν εἰσ τὸ 83
- πραιτώριον πάλιν ό Πειλάτοσ και έφώνησεν τον Ίησοῦν και είπεν αὐτῷ σὺ εἰ ὁ βασιλεὺσ τῶν Ἰουδαίων; ³⁴ ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ ἀφ' 84 ἑαυτοῦ σὺ τοῦτο λέγεισ, ἢ ἄλλοι σοι είπον περὶ ἐμοῦ; ⁸⁵ ἀπεκρίθη 35 ὁ Πειλάτοσ· μήτι ἐγὼ Ἰουδαῖόσ εἰμι; τὸ ἕθνοσ τὸ σὸν καὶ οἱ ἀρχιερεῖσ παρέδωκάν σε ἐμοί· τί ἐποίησασ; ⁸⁶ ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ· 86 ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. εἰ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου ἦν ἡ βασιλεία ἡ ἐμή, οἱ ὑπηρέται ἂν οἱ ἐμοὶ ἠγωνίζοντο, ἕνα μὴ παραδοθῶ τοῦσ Ἰουδαίοισ· νῦν δὲ ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐντεῦθεν. ⁸⁷ είπεν οὖν αὐτῷ ὁ Πειλάτοσ· οὐκοῦν 87 βασιλεὺσ εἰ σύ; ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦσ· σὺ λέγεισ, ὅτι βασιλεύσ εἰμι. 8, 41 ἐγὼ εἰσ τοῦτο γεγέννημαι καὶ εἰσ τοῦτο ἐλήλυθα εἰσ τὸν κόσμον, ἕνα μαρτυρήσω τῷ ἀληθεία· πᾶσ ὁ ῶν ἐκ τῆσ ἀληθείασ ἀχούει

23. ς an. aut. o indoud, κ o de ind. einer auta | elalnoa : κ^* einor 24. aneot. our: κ aneot. de, ς nil nisi aneot. 27. ς κ o neto. 28. $\pi \rho \omega i a$ | all iva gay. 29. ς κ $\pi i lat.$ | $e \xi \omega$: om | gnoir : $e i \pi e \nu$ | geoete : add wata 30. $e i \pi o \nu$ | xax. $\pi o i \omega \nu$ (κ^* $\pi o i n \sigma a 0$) : xaxo $\pi o i o \sigma$ | κ $\pi a q e d \omega x e i$ $\mu e \nu$ 31. ς κ $\pi i l a t.$ | $e g i \omega r e$: add $a v t o \nu$ 32. κ^* om or $e i \pi e \nu$ 33. $\varsigma \kappa$ $\pi i l a t.$ Item vv sqq 34. ς κ a $\pi e e q i d \cdot \omega$ visco $v i n o v o e i \pi e \nu$ 33. $\varsigma \kappa$ $\pi i l a t.$ Item vv sqq 34. ς κ a $\pi e e q i d \cdot \omega$ visco $v i n o v o e i \pi e \nu$ 36. o $i \eta$ $\sigma o v i l l e y e i \sigma e i \pi e i \pi a \sigma$ 35. $\mu \pi i : \kappa^* \mu \eta | \kappa^* o a q \chi i e g v o s d o e i \eta$ $o v o | k e t \eta e \mu \eta \beta a o i l e i k x a i o v \pi \eta p e t. | a \nu : \kappa post \eta v \omega v i \zeta$. 37. $\beta a \sigma$. $e i \mu : e y \omega : e j \omega e i \sigma | \kappa^* \mu a \rho t. \pi e \rho t \pi \sigma a \lambda \eta d e i a \sigma (\kappa + \tau t \sigma) | <math>\varsigma \kappa$ oude μ , att. $e v \rho$. $e v \sigma$

13*

196 18, 40.

A CALL AND A

Carlo and the

2

ύμῖν ἕνα ἕνα ἀπολύσω ὑμῖν ἐν τῷ πάσχα βούλεσθε οἶν ἀπολύσω 40 ὑμῖν τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; ⁴⁰ ἐκραύγασαν οἶν πάλιν λέγοντεσ·μὴ τοῦτον, ἀλλὰ τὸν Βαραββᾶν. ἦν δὲ ὁ Βαραββᾶσ ληστήσ.

XIX.

Ecce homo; damnatio, crucifixio. Titulus et Iesu vestes. Mater et Iohannes. Mors. Percussio lateris. Sepultura.

 Τότε οὖν ἐλαβεν ὑ Πειλᾶτὸσ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐμαστίγωσεν. Le 22, 16
 ² καὶ οἱ στρατιῶται πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν ἐπέθηκαν Μει5, 1500 αὐτοῦ τỹ κεφαλỹ, καὶ ἱμάτιον πορφυροῦν περιέβαλον αὐτόν,

3 3 και ήρχοντο πρόσ αύτον και έλεγον χαΐος ό βασιλεύσ των 'Ιου-

4 δαίων και έδίδοσαν αὐτῷ ἑαπίσματα. 4 Εξηλθεν πάλιν ὁ Πει-

λάτος έξω και λέγει αύτοις. ίδε άγω ύμπ αύτον έξω, ίνα γνώτε 18, 88 5 ότι αίτίαν ούχ εύρίσκω. ⁵ έξηλθεν ούν ό Ίησους έξω, φορών τόν άκάνθινον στέφανσν και το πορφυρούν ίμάτιον. και λέγει αύ-

- 6 τοϊσ ίδού ό άνθραποσ. ⁶ δτε ουν ίδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖσ καὶ ^{M1 27}, οἱ ὑπηρέται, ἐκραύγασαν σταύρωσον σταύρωσον. λέγει ἀὐτοῖσ 18, 31 ὁ Πειλᾶτοσ λάβετε αὐτὸν ὑμεῖσ καὶ σταυρώσατε ἐγὼ γὰρ οὐχ
- 7 εύρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν. ⁷ ἀπεκρίθησαν οἱ Ἰονδαῖοι· ἡμεῖσ νόμον Lor24, 16 ἐχομεν, καὶ κατὰ τὸν νόμον ὀφείλει ἀπσθανεῖν, ὅτι νίὸν θεσῦ
- 8 ຮ້αντον έποίησεν. 8 $^{\circ}$ Οτε οὖν η̈́κουσεν ὁ Πειλᾶτοσ τοῦτον τὸν $^{10, 33}_{M126, 6338}$ 9 λόγον, μᾶλλον έφοβήθη, 9 καὶ εἰσῆλθεν εἰσ τὸ πραιτώριον πάλιν PP

οίδας ότι έξουσίας έχω ἀπολῦσαί σε καὶ ἔξουσίας έχω σταυρῶσαί 11 σε; ¹¹ ἀπεκρίθη Ἰησοῦσ οὐκ ἔχεισ έξουσίας κατ' ἐμοῦ οὐδεμίας

εί μη η ν δεθθμένον σοι άνωθεν δια τούτο ό παραδούσ με σοί 12 μείζονα άμαρτίαν έγει. ¹² έκ τούτου ό Πειλάτοσ έζήτει άπολύσκι

αὐτόν οἱ δὲ Ιουδαίοι ἐκραύγαζον λέγοντες ἐἀν τοῦτον ἀπολύσης, οὐκ εἰ φίλος τοῦ Καίσαρος πῶς ὁ βασιλέα ἑαυτὸν ποιῶν ἀντι-13 λέγει τῷ Καίσαρι. ¹³ ὁ οὖν Πειλᾶτος ἀκούσας τῶν λόγων τούτων ἦγαγεν έξω τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ βήματος εἰς τόπον

των ηγαγεν εζω τον 1ηθουν, και εκισισεν επι ρηματος εις τοπον 14 λεγόμενον Λιθόστρωτον, Εβραϊστί δε Γαββαθά. 14 ήν δε παρα

^{39.} απολυσω pri : post υμιν pon | βουλεσθ. ουν : κ add ινα | απολυσω sec : post υμιν 40. ουν παλιν : add παντεσ

XIX₁ 1. К о тіл. Лаван т. то. вравтер. 8. от кан похон т. то. aut. | К ханов вавілец | едидочу 4. едпрове очу здо о тіл. | К ант. очдешан гиднок ен анто, 5 ен анто очдешан ант. енд. 5. где 6. гидоч | екрануаван (К* екрадан) : add леуонтев | отано. тано. : К add антон 7. апексийтв. анто | кит. т. нон. прин | 5° тон деон | вантон 7. апексийтв. анто | кит. т. нон. прин | 5° тон деон | вантон 3. апексийтв. антом | кит. т. нон. прин | 5° тон деон | вантон 3. апексийтв. антом (ст. К²) : К* от 10. лерев очн | отановован ов. ит аполно. ов 11. апексийт : К аdd антон | 5 к о сто онов | инк віхов | гбоно. онден. кат вран | сы дедоавног | о паридидоно 12. гдн. о тіл. | вкрануац. (5 ексадон) деуонтев : К* влеуон | вантон : айтон 13. тонтон тон лоуон | ети тон вириатов | де: К от

σκευή τοῦ πάσχα, ὥρα ἦν ώσ ἕκτη. καὶ λέγει τοῖσ Ἰουδαίοισ ὅδε ὁ βασιλεὺσ ὑμῶν. ¹⁵ ἐκραύγασαν οὖν ἐκεῖνοι· ἀρον ἀρον, 15 σταύρωσον αὐτόν. λέγει αὐτοῖσ ὁ Πειλᾶτοσ· τὸν βασιλέα ὑμῶν σταυρώσω; ἀπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖσ· οὐκ ἔχομεν βασιλέα εἰ μὴ Καίσαρα. ¹⁶ τότε οὖν παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖσ ἕνα σταυ-16 ρωθῆ.

Παρέλαβον ούν τον Ίησοῦν, 17 καὶ βαστάζων ἑαυτῷ τον 17 Mt27,32ss Mels lies Lezz, 26es σταυρόν έξηλθεν είσ τον λεγόμενον Κρανίου τόπον, δ λέγεται Έβραϊστί Γολγοθά, ¹⁸ όπου αὐτὸν ἐσταύρωσαν, καὶ μετ αὐτοῦ 18 άλλουσ δύο έντεῦθεν καὶ έντεῦθεν, μέσον δὲ τὸν Ἰησοῦν. 19 έγρα-19 ψεν δε και τίτλον ό Πειλάτος και έθηκεν έπι του σταυρου. ήν δε γεγραμμένον 'Ιησούσ ό Ναζωραΐοσ ό βασιλεύσ των Ιουδαίων. 20 τούτον σύν τον τίτλον πολλοί ανέγνωσαν των 'Ιουδαίων, ότι 20 έγγνο ήν ό τόπος της πόλεως όπου έσταυρώθη ό Ίησους. καί ήν γεγραμμένον Έβραϊστί, Ρωμαϊστί, Έλληνιστί. 21 έλεγον ουν 21 τῷ Πειλάτω οἱ ἀρχιερεῖσ τῶν Ιουδαίων · μη γράφε · ὁ βασιλεύσ τών Ιουδαίων, άλλ ότι έχεινοσ είπεν βασιλεύσ είμι των Ιουδαίων. 22 απεκρίθη ό Πειλάτος ὃ γέγραφα, γέγραφα. 22 Οί σὖν στρατιώται, ὅτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν, ἕλαβον τὰ 23 Mt 27, 8 Mc 15, 24 Lo 23, 84 ίμάτια αύτοῦ, καὶ ἐποίησαν τέσσερα μέρη, ἑκάστω στρατιώτη

 ¹⁰ ²³, ³⁴ ιματια αυτου, και εποιησαν τεσσερα μερη, εκαστω στρατιωτη μέροσ, και τον χιτώνα. ην δε ύ χιτών αραφοσ, έκ τών ανωθεν ύφαντος δι όλου. ²⁴ είπαν οὐν προσ ἀλλήλουσ μη σχίσωμεν 24
 ^{P321},⁽²²⁾ αὐτόν, ἀλλὰ λάχωμεν περὶ αὐτοῦ, τίνοσ ἔσται. ⁸να ή γραφη πληρωθη διεμερίσαντο τὰ ἰμάτιά μου ἑαυτοῦς καὶ ἐπὶ τον ἱματισμόν μου ἕβαλον κλῆρον. Οἱ μεν οὖν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν.
 ^{9121,555 25} εἰστήκεισαν δε παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ ¹Ιησοῦ ή μήτηρ αὐτοῦ καὶ 25 ή ἀδεληὴ τῆσ μητρὸσ αὐτοῦ, Μαριὰμ ή τοῦ Κλωπᾶ, καὶ Μαριὰμ ή Μαγδαληνή. ²⁶ ¹Ιησοῦσ οὖν ἰδὰν τὴν μητέρα καὶ τον μαθητὴν 26

η Μαγδαληψη. 20 Ιησουσ συν 10ων την μητερα και τον μαθητην 26 παρεστώτα δν ήγάπα, λέγει τῷ μητρί· γύναι, ίδε ό υίόσ σου. 20,2 ²⁷ είτα λέγει τῷ μαθητῆ· ίδε ή μήτηρ σου. καὶ ἀπ' ἐκείνησ τῆσ 27 Ps (86(⁶⁰⁾, ὥρασ ἕλαβεν αὐτὴν ὁ μαθητὴσ εἰσ τὰ ἴδια. ²⁸ Μετὰ τοῦτο εἰδώσ 28 ὁ ᾿ἰησοῦσ ὅτι ἦδη πάντα τετέλεσται, ἶνα τελειωθῆ ή γραφή, λέγει·

^{M1 27}, διψώ. ²⁹ σκεύοσ έκειτο όξουσ μεστόν · σπόγγον ούν μεστόν όξουσ 29
 ^{M1 27}, ύσσώπφ περιθέντεσ προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι. ³⁰ ὅτε οὖν 30

^{14.} $\omega \rho a \delta s \omega \sigma e_i | ext\eta : \kappa^{c} t \rho t \eta = 15. expan. our ex. : s oi de expanya$ $oar, k* oi de elegor | k^{ca} om agor alterum 16. autois autor | <math>\pi a \rho s l$. our t. indour : s $\pi a \rho s l a \rho or de t r indo. xai a \pi nyayor, k^{c} \pi a \rho a l a \rho or t e o$ our t. indo. a m nyayor, k* oi de l a fortes t. indo. a m nyayor 17. eauto:autou idque post t. otare. I od layetai 20. the malewed o tot. | elea.ellar, gumaist. 23. ote estavo.: k oi otare was artes | tesoaga | k* om $xai tor xitant | a poago 24. einor | <math>\pi \rho$. allal.: k $\pi \rho$. autous (kc eaut.) | η y ρ . $\pi h \eta \rho u \eta$ n; and η leyous | k mu ta imat. 25. maleme bis : maleme is 26. our : ka de | k* aqi leyei | $\tau \eta$ m toi : add autou | s k dou 27. idou 28. $\eta \delta \eta$: s k post marta | teleud n; k n pour mai 29. oxeu. our exeit. of metat. of m not stare otoryor o four xai

198 19, 31.

έλαβεν τὸ ὄξοσ, είπεν· τετέλεσται, καὶ κλίνασ τὴν κεφαλὴν παρέδωκεν τὸ πνεῦμα.

31 Οι οὐν Ἰουδαῖοι, ἐπεὶ παρασκευὴ ἦν, ἵνα μὴ μείνη ἐπὶ τοῦ № 13, 23 σταυροῦ τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτω, ἦν γὰρ μεγάλη ἡ ἡμέρα ἐκείνου τοῦ σαββάτου, ἠρώτησαν τὸν Πειλᾶτον ἕνα κατεαγῶσιν
32 αὐτῶν τὰ σκέλη καὶ ἀρθῶσιν. ³² ἦλθον οἶν οἱ στρατιῶται, καὶ τοῦ μὲν πρώτου κατέαξαν τὰ σκέλη καὶ τοῦ ἄλλου τοῦ συνσταυ33 ρωθέντοσ αὐτῷ. ³³ ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντεσ ὡσ εἰδον ἦδη
34 αὐτὸν τεθνηκότα, οὐ κατέαξαν αὐτοῦ τὰ σκέλη, ³⁴ ἀλλ εἶσ τῶν στρατιωτῶν ἰόγχη αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἕνυξεν, καὶ ἐξῆλθεν εὐθὺσ
35 αίμα καὶ ῦδωρ. ³⁵ καὶ ὁ ἑωρακῶσ μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθιτὴ 21, 24 αὐτοῦ ἐστὶν ἡ μαρτυρία, κἀκεῖνος οἰδεν ὅτι ἀληθη λέγει, ἕνα καὶ

36 ύμεῖσ πιστεύητε. ⁸⁶ ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἶνα ή γραφή πληρωθỹ ^{Ex 12, 46}
 37 ὀστοῦν οὐ συντριβήσεται αὐτοῦ. ³⁷ καὶ πάλιν ἑτέρα γραφή λέγει · zch 12, 10
 ὄψονται εἰσ ὃν ἐξεκέντησαν.

 38 Μετά δὲ ταῦτα ἠρώτησεν τὸν Πειλᾶτον Ἰωσὴφ ὁ ἀπὸ ᾿Αριμα-^{MI 27, 57-61} θαίασ, ὡν μαθητὴσ τοῦ Ἰησοῦ κεκρυμμένοσ δὲ διὰ τὸν φόβον μα 42-47 τῶν Ἰουδαίων, ἕνα ἄρη τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐπέτρεψεν ὁ ^{Le 23,} 39 Πειλᾶτοσ. ἦλθον οὖν καὶ ἦραν αὐτόν. ³⁹ ἦλθεν δὲ καὶ Νικό-

δημοσ ό έλθών πρόσ αὐτὸν νυκτὸσ τὸ πρῶτον, φέρων μῖγμα 40 σμύρνησ καὶ ἀλόησ ὡσ λίτρασ ἑκατόν. ⁴⁰ ἕλαβον οὖν τὸ σῶμα

τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὀθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθὼς 41 ἔθος ἐςτὶν τοῖς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν. ⁴¹ ἡν δὲ ἐν τῷ τόπω

31 2008 2011 1000 1000 αυτά ενταφιαζειν. ην ου εν τω τοπω όπου έσταυρώθη κηπος, και έν τῷ κήπω μνημεῖον καινόν, έν ῷ 42 οὐδέπω οὐδεἰς ἐτέθη· 42 ἐκεῖ οὖν διὰ τὴν παρασκευὴν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι ἐγγὺς ἦν τὸ μνημεῖον, ἔθηκαν τὸν Ἰησοῦν.

XX.

Resurrectio. Petrus et Iohannes. Duo angeli. Iesus et Maria. Discipuli clausis portis. Thomas. Conclusio.

Τỹ δὲ μιῷ τῶν σαββάτων Μαριὰμ ή Μαγδαληνή ἔρχεται №128,1 m №16,1 as πρωτ σχοτίασ ἕτι ούσησ εἰσ τὸ μνημεῖον, καὶ βλέπει τὸν λίθον Lc24,1 as
 ἰρμένον ἐχ τοῦ μνημείου. ⁸ τρέχει οὐν καὶ ἔρχεται πρὸσ Cίμωνα Πέτρον καὶ πρὸσ τὸν ἄλλον μαθητὴν ὃν ἐφίλει ὁ Ἰησοῦσ, καὶ ^{19, 26} λέγει αὐτοῖσ΄ ἦραν τὸν κύριον ἐχ τοῦ μνημείου, καὶ οὐχ οἶδαμεν ^{13, 23}

3 ποῦ έθηκαν αὐτόν. ³ έξηλθεν οὖν ὁ Πέτροσ καὶ ὁ άλλοσ μαθη-

ΧΧ, 1. μαρια κ απο τησ θυρασ εκ τ. μνημ.

^{30.} το οξοσ : add ο ιησουσ 31. επει παφασκ. ην : post εν τω σαββ. pon | κ om η ante ημεφα | εκεινου : 5° εκεινη | ηφωτησαν : κ* add ουν 32. συσταυφωθ. 33. ωσ ειδον : κ* ευφον et και ου κατ. | 5 κ αυτον ηδη 34. ευθνσ εξηλθ. 35. αληθινη : κ αληθησ | οm και ante υμεισ | πιστευσητε 36. κ συντοι. απ αυτ. 38. ο ιωσηφ | ηλθεν et ηφεν | αυτον : κ° το σωμα αυτου, 5 το σωμα του ιησου 39. αυτον : τον ιησουν | μιγμα: κ* ελιγμα | κ σζωυφησ | ωσ : ωσει 40. εστιν : κ* ην 41. κ ουδεισ συδεπω | ετεθη : κ ην τεθειμενοσ

τήσ, καὶ ἤρχοντο εἰσ τὸ μνημεῖον. ⁴ ἔτρεχον δὲ οἱ δύο ὑμοῦ· 4 και ό άλλος μαθητής προέδραμεν τάγιον τοῦ Πέτρου και ήλθεν πρώτος είς τὸ μνημεῖον, ⁵ καὶ παραχύψας βλέπει κείμενα τὰ ὀθό- 5 για, ού μέντοι είσηλθεν. 6 έργεται ούν Cίμων Πέτροσ ακολουθών 6 αὐτῷ, καὶ εἰσῆλθεν εἰσ τὸ μνημεῖον, καὶ θεωρεῖ τὰ ὀθόνια κείμενα. 7 και το σουδάριον, ο ην έπι τησ κεφαλησ αύτου, ού μετα 7 τών όθονίων κείμενον άλλά χωρίσ έντετυλιγμένον εία ένα τόπον. ⁸τότε οὖν εἰσῆλθεν καὶ ὁ άλλοσ μαθητὴσ ὁ ἐλθών πρῶτοσ εἰσ 8 rò แททแอเอท, หล่ อไอ้อท หล่ อักเธรองธอง 9 องออ์กอ yào ก็ออเฮลท รภท 9 γραφήν, ότι δει αυτόν έκ νεκρών άναστηναι. 10 άπηλθον ούν 10 πάλιν πρόσ αύτούσ οι μαθηταί. 11 Μαριάμ δε είστήκει πρόσ 11 τῶ μνημείω ἔξω κλαίουσα. ὡσ οὖν ἕκλαιεν, παρέκυψεν εἰσ τὸ μνημεΐον, 12 καί θεωρεί δύο άγγέλουσ έν λευκοίσ καθεζομένους, 12 ένα πρόσ τη κεφαλη και ένα πρόσ τοῖς ποςίν, ὅπου έκειτο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. 13 λέγουσιν αὐτῆ ἐκεῖνοι γύναι, τί κλαίεισ; 13 λέγει αύτοϊσ ότι ήραν τόν κύριόν μου, καί ούκ οίδα που έθηκαν αύτόν. 14 ταῦτα εἰποῦσα ἐστράφη εἰσ τὰ ὀπίσω, καὶ θεωρεῖ τὸν 14 21, 4 Ingover égrara, xai oùx hoel ori Ingove égrir. 15 légei avry 15 Ιησούσ γύναι, τί κλαίεισ; τίνα ζητεῖς; ἐκείνη δοκούσα ὅτι ὁ κηπουρόσ έστιν, λέγει αὐτῷ· κύριε, εἰ σừ ἐβάστασασ αὐτόν. εἰπέ μοι ποῦ ἔθηκασ αὐτόν, κάγὼ αὐτὸν ἀρῶ. 16 λέγει αὐτῆ Ἱησοῦσ 16 Μαριάμ. στραφείσα έχείνη λέγει αὐτῷ 'Εβραϊστί' 'Ραββουνί. δ λέγεται διδάσκαλε. 17 λέγει αὐτῆ Ἰησοῦσ μή μου απτου ούπω 17 γάρ άναβέβηκα πρόσ τον πατέρα. πορεύου δε πρόσ τουσ άδελφούσ μου καί είπε αύτοϊσ άναβαίνω πρόσ τόν πατέρα μου καί πατέρα ύμῶν καὶ θεόν μου καὶ θεὸν ὑμῶν. 18 ἔρχεται Μαριάμ 18 ή Μαγδαληνή άγγέλλουσα τοῖσ μαθηταῖσ ὄτι ἑώρακα τὸν κύριον, καί ταῦτα είπεν αὐτῆ.

Ούσησ ούν όψίασ τη ήμέρα έκείνη τη μια σαββάτων, καί 19 Lc 24, 36 τών θυρών κεκλεισμένων όπου ήσαν οι μαθηταί δια τόν φόβον [Mc16,14] των Ιουδαίων, ήλθεν ό Ιησούσ και έστη είσ το μέσον, και λέγει 1. 24, 40 avrois · elohy vinin. 20 xai rovro einar édeizer ras reisas xai 20 την πλευράν αύτοισ. έχάρησαν ούν οι μαθηται ίδόντες τον

^{3.} κ* om και ηρχοντ. εισ το μνημ. 4. κ και ετρεχ. οι δυο ομου | και ο αλλοσ usq ταχ. του πετρ. : κ* προεδραμεν δε ταχιον του πετρου | πρωτοσ : κ post εισ το μνημ. 9. κ* ηδει 10. προσ εαυτουσ 11. μαρια | ς προσ το μνημειον, κ εν τω μνημειω | εξω : ς post χλαιουσα, κ* om 12. * om dvo | * ragez. er hevr. 13. xai heyovoir 14. xai tavta | ο 1ησουσ 15. ο 1ησουσ | εχεινη : κ* add δε | κ* ει συ ει ο βαστασασ | αυτον εθηκασ 16. 5 κ ο ιησουσ | μαρια | κ στραφεισα δε | om εβραϊστ. | διδασκαλε : κα add και προσεδραμεν αψασθαι αυτου 17. ο ιησουσ πατερα pri : add μου | κ^{ca} πορευου ουν | κ* om μου post αδελφ. 18. μαρια απαγγελλουσα εωρακεν 19. ** om τη ante μια τοιν σαββατων | οι μαθηται : add συνηγμενοι | * om autoio 20. εδείξεν autoio et πλευραν αυτου

21 xuoiov. 21 Elnev ouv aurois náluv elphvy vuiv xabas anéstal 17, 18 22 κέν με ό πατήρ, κάγω πέμπα ύμασ. 22 και τούτο είπων ένεφύσησεν 23 χαι λέγει αύτοις λάβετε πνεύμα άγιον. 23 άν τινων αφήτε τασ ล่แลอาเลง, ลิตย์อหาลเ ผย่างัง นี้ห รเหอง นอสรการ, นอนอสรกงาลเ. Mt 18, 15 Θωμάσ δε είσ έκ τών δώδεκα, ό λεγόμενος Δίδυμος, ούκ 24 25 กีท แล้ แบ่หอง อีระ กุ้มของ ไทธอบัธ. 25 สีโยงอง อยีง แม่ระ oi นี่มีโอเ μαθηταί έωράκαμεν τον κύριον. ό δε είπεν αύτοισ έαν μη ίδα έν ταΐο γερσίν αύτοῦ τὸν τύπον τῶν ηλων καὶ βάλω μου τὸν δάπτυλον είσ τον τόπον των ήλων και βάλω μου την γείρα είσ 26 την πλευράν αύτου, ού μή πιστεύσω. 26 Καί μεθ' ήμέρασ όπτω πάλιν ήσαν έσω οί μαθηταί αύτοῦ, καί Θωμᾶσ μετ' αὐτῶν. έργεται ό Ίησοῦσ τῶν θυρῶν κεχλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον 27 nai einer : eichry vuir. 27 eira leyer ro Owna . gege ror danruhor σου ώδε και ίδε τασ χεῖράσ μου, και φέρε την χεῖρά σου και βάλε είσ την πλευράν μου, και μη γίνου απιστος άλλα πιστός. 28 28 απεκρίθη Θωμασ και είπεν αυτώ. ό κύριος μου και ό θεόσ 29 μου. 29 λέγει αύτω ό Ίησοῦσ ὅτι ἑώρακάσ με, πεπίστευκασ μαχάριοι οι μή ίδόντες και πιστεύσαντες.

30 Πολλά μέν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦσ ἐνώ- 21, 25 πιον τῶν μαθητῶν, ἇ οὐκ ἕστιν γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίο τούτο 31 ³¹ ταῦτα δὲ γέγραπται ἕνα πιστεύητε ὅτι Ἰησοῦσ ἐστὶν ὁ Χριοτὸσ

ό νίδσ του θεού, κωὶ ἶνα πιστεύοντεσ ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι κὐτοῦ.

XXI.

Tertia redivivi manifestatio ad lacum Tiberiados. Petri restitutio; Iohannes non moriturus. De auctore evangelii.

Μετά ταῦτα ἐφανέρωσεν ἑαυτὸν πάλιν Ἰησοῦσ τοῖσ μαθηταῖσ ἐπὶ τῆσ θαλάσσησ τῆσ Γιβεριάδοσ ἐφανέρωσεν δὲ οὖτωσ.
 ² ἦσαν ὑμοῦ Cíμαν Πέτροσ καὶ Θωμᾶσ ὁ λεγόμενος Δίδυμοσ καὶ Ναθαναὴλ ὁ ἀπὸ Κανᾶ τῆσ Γαλιλαίας καὶ οἱ τοῦ Ζεβεδαίου καὶ
 ³ ἄλλοι ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο. ⁸ λέγει αὐτοῖς Cíμων Πέτρος ὑπάγω ἀλιεύειν. λέγουσιν αὐτῷ ἐρχόμεθα καὶ ἡμεῖς σὺν σοί. ἐξῆλθον καὶ ἐνέβησαν εἰς τὸ πλοῖον, καὶ ἐν ἐκείνη τῆ νυχτὶ ἐπίασαν

XXI, 1. παλιν: κ ante εαυτον | 5 κ ο ιησουσ 2. κ οι υιοι ζεβεδαιου 3. κ εξηλθον ουν | ανεβησαν | εισ τ. πλοιον: add ευθυσ | επιασαν: κ* Εκοπιασαν

^{21.} NGA 201 SITEV | TALLY : praem o invovo | $\aleph^* \pi \pi \mu \psi \omega$, $\aleph GA a \pi a \sigma \sigma \tau s h \omega$ 23. 5 aquertai, \aleph^* aqebhostai | av sec loco : κ^* sar de 24 sq ote $\eta h \theta v$ etc : κ^* ore our $\eta h \theta v$ invovo, sheyor avto oi $\mu a \theta \eta \tau a i$ | o invovo 25. κ^* om abloi (vide ante) | κ^* om autou post geosir | tor daxtul. $\mu o i$ 5 κ^c sid t. tunor two $\eta h \omega v$, κ^* sid the geosir | the daxtul. $\mu o i$ 5 κ^c sid t. tunor two $\eta h \omega v$, κ^* sid the geosir | the geosit ηv geosit $\mu o v$ 26. κ om autou 28. sai a tenegoh | $\varsigma \kappa o \theta \omega \mu a o$ 29. κ^c beyes ds, κ^* either de | μe : ς add $\vartheta \omega \mu a$, κ add sai | idorted : κ^* add μe 30. t. $\mu a \theta \eta \tau \omega r$: $\varsigma \kappa$ add autou 31. $\pi i \sigma t e v \sigma \eta c o s$ | κ^* om sai ante $\mu a | \omega \eta v$: κ add autou

20121, 19.

ούδέν. 4 πρωΐας δε ήδη γινομένης έστη Ιησούς έπι τον αίγιαλόν 4 20, 14 où μέντοι ήδεισαν οἱ μαθητεί ὅτι Ἰησοῦσ ἐστίν. ⁵ λέγει οὖν αὐ- 5

τοῦς Ἰησοῦς παιδία, μή τι προσωάγιον έγετε; ἀπεκρίθησαν αὐτῷ. ού. 6 λέγει αύτοῖσ βάλετε εἰσ τὰ δεξιὰ μέρη τοῦ πλοίου τὸ 6 δίκτυον, και εύρήσετε. έβαλον ούν, και ούκέτι αυτό έλκύσαι ίσχυον

19, 26 από τοῦ πλήθους τῶν ἰχθύων. 7 λέγει οὖν ὁ μαθητής έκετιος ὅν 7 ήγάπα δ' Ιησούσ τῷ Πέτρφ ' δ κύριόσ έστιν. Ciuw our Πέτρος, άπούσασ ότι ό πύριόσ έστιν, τον έπενδύτην διεζώσατο, ήν γαρ γυμνός, και έβαλεν έαυτον είς την θάλασσαν. 8 οί δε άλλοι μαθη- 8 ται τω πλοιαρίω ήλθον, ού γαρ ήσαν μαχράν άπό της γης άλλά ώσ άπό πηγών διακοσίων, σύροντες τό δίκτυον τών ίγθύων. 9 ώσ οὖν ἀπέβησαν εἰσ τὴν γῆν, βλέπουσιν ἀνθρακιὰν κειμένην 9 και όψάριον έπικείμενον και άρτον. ¹⁰ λέγει αυτοΐο ό Ιησούσ·10 ένέγκατε από των όψαρίων ων έπιάσατε νῦν. 11 ανέβη Cium 11 Πέτροσ και είλκυσεν το δίκτυον είσ την γην μεστον ίχθύων μεγάλων έχατον πεντήχωντα τριών και τοσούτων όντων ούχ έσγίσθη τὸ δίκτυον. 12 λέγει αὐτοῖσ ὁ Ἰησοῦσ· δεῦτε ἀριστήσατε. οὐδεὶσ 12 δε ετόλμα των μαθητων έξετάσαι αυτόν συ τίσ εί; ειδότεσ ότι ό κύριόσ έστιν. 13 έργεται Ιησοῦσ καὶ λαμβάνει τον άρτον καὶ 13 δίδωσιν αύτοισ, και το όψάριον όμοίωσ. 14 τουτο ήδη τρίτον 14 20, 19. 28 έφανερώθη Ίησοῦσ τοῖσ μαθηταῖσ ἐγερθεὶσ ἐκ νεκρῶν.

⁹Οτε ουν ήρίστησαν, λέγει τῷ Cίμωνι Πέτρω ὁ Ἰησοῦσ·15 Ciμων 'Ιωάννου, άγαπασ με πλέον τούτων; λέγει αὐτῷ· καὶ κύριε. σὺ οἶδασ ὅτι φιλῶ σε. λέγει αὐτῷ βόσκε τὰ ἀρνία μου. 16 λέγει 16 αὐτῷ πάλιν δεύτερον. Cium 'Iwárrov, ἀγαπᾶσ με; λέγει αὐτῷ. ναὶ κύριε, σừ οἶδασ ὅτι φιλῶ σε. λέγει αὐτῷ· ποίμαινε τὰ προ-

βάτιά μου. 17 λέγει αυτῷ τὸ τρίτον · Cίμων 'Ιωάννου, φιλείσ με; 17 16, 30 έλυπήθη ὁ Πέτροσ ὅτι εἶπεν αὐτῷ τὸ τρίτον · φιλεῖσ με; καὶ λέγει αὐτῷ κύριε, πάντα σὺ οίδασ, σὺ γινώσχεισ ὅτι φιλῶ σε. λέγει αὐτῷ βόσχε τὰ προβάτιά μου. 18 ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ὅτε ἦσ 18 νεώτεροσ, έζώννυεσ σεαυτόν και περιεπάτεισ όπου ήθελεσ. όταν δε γηράσησ, έκτενεῖσ τὰσ χεῖράσ σου, καὶ άλλοσ σε ζώσει καὶ

4. ηδη : κ* om | ς κ γενομενησ | ο ιησουσ | επι : εισ | ηδεισαν : κ εγνωσαν 5. O 190000 | $\mu\eta$ TI : κ^{*} $\mu\eta$ 6. O be sitter autoid | evengete : κ^{ca} add oi δε ειπον. δι ολησ τησ νυχτοσ εχοπιασαμεν χαι ουδεν ελαβομεν. επι δε τω σω ρηματι βαλουμεν. | εβαλ. ουν : κ* οι δε εβαλ. | κ* ϊλχυσαι | ισχυoav 8. πλοιαφιω : * praem allo | all 9. ** aveβησav | * en tru 11. κενεβη ουν επι τησ γησ 18. ερχεται ουν 5 κο εησουσ 14. τουτο: x add de | 5 x 0 1,70000 | T. µad ntais autov 15. x2 1.00 avov, 5 1.00va | πλειον 16. παλιν: x ante Ley. avr. | δευτερ. (x2 το δευ.): x* om | ιωνα | * om vai προβατια: 5 × -τα 17. ιωνα | × ελυπηθη δε | φιλεισ (×2): * praem και | λεγει sec : ειπεν | συ παντα | λεγει (* praem και) αυτω : add ο 1900υσ | 5 κ προβατα 18. κ* εκτ. την χειραν σου | κ* αλλοι ζωσουσιν σε | οισει : x° αποισουσιν σε, x* ποιησουσιν σοι | οπου : x* οσα

202 21, 20. IOH. - ACT.

δοξάσει τόν θεόν. καὶ τοῦτο εἰπῶν λέγει αὐτῷ ἀκολούθει μοι. 20 ²⁰ ἐπιστραφεὶσ ὁ Πέτροσ βλέπει τὸν μαθητὴν ὅν ἡγάπα ὁ Ἰησοῦσ 21, 7

ἀχολουθοῦντα, ὅσ χαὶ ἀνέπεσεν ἐν τῷ δείπνφ ἐπὶ τὸ στῆθοσ αὐ- 13, 23 00 21 τοῦ χαὶ εἰπεν κύριε, τίσ ἐστιν ὁ παραδιδούσ σε; ²¹ τοῦτον οὖν 22 ἰδὰν ὁ Πέτροσ λέγει τῷ Ἰησοῦ· κύριε, οὖτοσ δὲ τί; ²² λέγει

αὐτῷ ό Ἰησοῦσ ἐἀν αὐτὸν θέλω μένειν ἕωσ ἔρχομαι, τί πρὸσ σέ; 23 σύ μοι ἀχολούθει. ²³ ἐξῆλθεν οὖν οὖτοσ ὁ λόγοσ εἰσ τοὺσ ἀδελφοὺσ ὅτι ὁ μαθητὴσ ἐχεῖνοσ οὐχ ἀποθνήσχει· καὶ οὐχ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦσ ὅτι οὐχ ἀποθνήσχει, ἀλλ' ἐἀν αὐτὸν θέλω μένειν ἕωσ

έργομαι.

24 Ούτόσ έστιν ό μαθητήσ ό μαρτυρών περί τούτων καί γράψας 19, 35 ταῦτα, καὶ οίδαμεν ὅτι ἀληθήσ αὐτοῦ ἡ μαρτυρία ἐστίν.

$\Pi P A \Xi \in I C.$

I.

Iesu redivivi mandata et in caelum reditus. Apostoli. Petro suasore Iudae suffectus Matthias.

Τόν μέν πρώτον λόγον έποιησάμην περί πάντων, ὦ Θεόφιλε,
 ὦν ἥρξατο ό Ἰησοῦσ ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν, ² ἄχρι ῆσ ἡμέρασ ἐντειλάμενος τοῖς ἀποστόλοις διὰ πνεύματος ἀγίου οῦς ἐξελέξατο
 ἀ κελήμφθη · ⁸οἶς καὶ παρέστησεν ἑαυτόν ζῶντα μετὰ τὸ παθεῖν

αὐτὸν ἐν πολλοῖσ τεκμηρίοισ, δι ἡμερῶν τεσσεράκοντα ὀπτανό-4 μενοσ αὐτοῖσ καὶ λέγων τὰ περὶ τῆσ βασιλείασ τοῦ θεοῦ· ⁴ καὶ

συναλιζόμενος παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς ካν ἠκούσατέ 10 16, τ. 5 μου: ⁵ ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲ ἐν πνεύματι 103, 1688

6 βαπτισθήσεσθε άγίω οὐ μετὰ πολλὰσ ταύτασ ἡμέρασ. ⁶οἱ μὲν οῦν συνελθόντεσ ἡρώτων αὐτὸν λέγοντεσ κύριε, εἰ ἐν τῷ χρόνω

- 7 τούτω άποκαθιστάνεις την βασιλείαν τῷ Ισραήλ; ⁷ είπεν πρός αὐτούς οὐχ ὑμῶν ἐστὶν γνῶναι χρόνους η καιροὺς οὖς ὁ πατηρ
- 8 έθετο έν τη ίδία έξουσία, ⁸ άλλα λήμψεσθε δύναμιν έπελθόντοσ

20. 5 κ επιστραφεισ δε | αχολουθ. οσ : κ* om, κ* suppl αχολουθ. et κ add oσ | και ειπεν (κ* λεγει) : κ add αυτω 21. om ovv | λεγει : κ ειπεν κ om χυριε 22. αχολουθει μοι 28. ο λογ. ουτοσ | κ ουχ ειπεν δε ερχομαι : add τι προσ σε 24. και pri : κ² ο και | 5 κ εστιν η μαρτυρια αυτου 25. omisimus versum cum κ*, 5 κ² vero sic : εστιν (εστι) δε και αλλα πολλα οσα (κ² α) εποιησεν ο ιησουσ, ατινα εαν γραφηται καθ εν, ουδε (κ² ουδ) αυτονοιμαιτον χοσμον χωρησαι (κ² - ρησειν) τα γραφομενα βιβλια. Præterea 5 add αμην.

* 5 πραξεισ των αγιων αποστολων

Ι, 2. ανεληφθη 3. τεοσαρακοντα 5. βαπτισθησεσθ. εν πνευμ. αγιω 6. κ* ελθοντεο | επηρωτων 7. 5 κ ειπεν δε 8. ληψεσθε

1, 23. 203

ACT.

τοῦ ἀγίου πνεύματος ἐφ΄ ὑμᾶς, καὶ ἕσεσθέ μου μάρτυρες ἐν τε Ίερουσαλήμ καὶ ἐν πάση τῆ Ἰουδαία καὶ Caμαρία καὶ ἔως ἐσχάτου τῆς γῆς. ⁹ καὶ ταῦτα εἰπών βλεπόντων αὐτῶν ἐπήρθη, καὶ 9 νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν. ¹⁰ καὶ ὡς 10 ἀτενίζοντες ἦσαν εἰς τὸν οὐρανὸν πορευομένου αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ ἄνθρες δύο παρειστήκεισαν αὐτοῖς ἐν ἐσθήσεσι λευκαῖς, ¹¹ οῦ καὶ 11 εἰπαν ἅνδρες Γαλιλαῖοι, τί ἐστήκατε βλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; οὖτος ὁ Ἰησοῦς ὁ ἀναλημφθεὶς ἀφ΄ ὑμῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οὖτως ἐλεύσεται ὅν τρόπον ἐθεάσασθε αὐτὸν πορευόμενον εἰς τὸν οὐρανόν.

Τότε ύπέστρεψαν εἰσ Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ ὅρουσ τοῦ καλου-12 μένου ἐλαιῶνος, ὅ ἐστιν ἐγγὺσ Ἱερουσαλὴμ σαββάτου ἔχον όδόν. ¹³ καὶ ὅτε εἰσῆλθον, εἰσ τὸν ὑπερῷον ἀνέβησαν οὑ ἦσαν καταμένον-13 τες, ὅ τε Πέτροσ καὶ Ἰωάννησ καὶ Ἰάκωβοσ καὶ Ἀνδρέασ, Φίλιπποσ καὶ Θωμᾶσ, Βαρθολομαῖοσ καὶ Μαθθαῖος, Ἰάκωβοσ Ἀλφαίου καὶ Ϲίμων ὁ ζηλωτὴσ καὶ Ἰούδασ Ἰακώβου. ¹⁴ οὖτοι 14 πάντεσ ἦσαν προσκαρτεροῦντεσ ὁμοθυμαδὸν τῷ προσευχῷ σὺν γυναιξὶν καὶ Μαριὰμ τῷ μητρὶ τοῦ Ἰησοῦ καὶ τοῖσ ἀδελφοῖσ αὐτοῦ.

Καί έν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἀναστὰς Πέτρος ἐν μέσω τῶν 15 άδελφών είπεν. ήν τε σχλος όνομάτων έπι το αυτό ώσει έχατον είχοσι 16 άνδρεσ άδελφοί, έδει πληρωθήναι την γραφήν ην προ-16 είπεν το πνεύμα το άγιον διά στόματοσ Δαυείδ περί Ιούδα τοῦ γενομένου όδηγοῦ τοῖς συλλαβοῦσιν Ιησοῦν, 17 ὅτι κατηριθμημένος 17 ที่ง ev กุ่นถึง หล่ง ยี่โลงุยง ron xlnoor rno diaxorias ravrns. 18 obros 18 Mt 27, 5 ss μέν ούν έκτήσατο χωρίον έκ μισθού τησ άδικίας, και πρηνήσ γενόμενος έλάκησεν μέσος, και έξεχύθη πάντα τα σπλάγγνα αυτοῦ 19 ὅ καὶ γνωστὸν ἐγένετο πᾶσι τοῖσ κατοικοῦσιν Ἱερουσαλήμ, 19 ώστε κληθήναι το γωρίον έκεινο τη ίδια διαλέκτω αυτών Άχελδαμάχ, τοῦτ' ἔστιν γωρίον αίματος. 20 γέγραπται γάρ ἐν βίβλφ 20 P•68(69), ψαλμών · γενηθήτω ή έπαυλισ αύτοῦ ἔρημοσ καὶ μὴ ἔστω ὁ κατοι-P^{8 108} ×ῶν ἐν αὐτῆ, καί τὴν ἐπισκοπὴν αὐτοῦ λαβέτω ἔτεροσ. ²¹ δεῖ 21 ούν των συνελθόντων ήμιν ανδρών έν παντί χρόνω ω είσηλθεν καὶ ἐξῆλθεν ἐφ΄ ἡμᾶσ ὁ κύριοσ Ἰησοῦσ, ²² ἀρξάμενοσ ἀπὸ τοῦ 22 βαπτίσματος Ιωάννου άχοι της ήμέρας ής άνελήμωθη άφ' ήμών, μάρτυρα τησ άναστάσεωσ αύτοῦ σύν ήμῶν γενέσθαι ένα τούτων. 23 Kai έστησαν δύο, Ίωσήφ τον καλούμενον Βαρσαββάν, δο 23

8. εσεσθ. μοι μαρτ. | σαμαρεια 10. εν εσθητι λευκη 11. ειπον | εμβλεποντεσ | αναληφθεισ 13. ανεβησ. εισ το υπερ. | ιακωβ. και ιωανν. | ματθαιοσ | κ* om o ante ζηλωτησ 14. κ* ησ. ομοθυμ. προσκ. ομοθυμ. (κc delet ομοθ. posterius) | τ. προσευχη : add και τη δεησει | ς κ μαρια | και συν τοισ 15. αδελφων : μαθητων | ωσει : ωσ | εικοσιν 16. τ. γραφην : add ταυτην | δαβιδ | τον ιησουν 17. ην εν : ην συν 18. εκ του μισθου 19. ο και : om ο | κοm ιδια | ακελδαμα 20. λαβοι 21. εν ω εισηλθ. 22. αχρι: εωσ | ανεληφθη | γενεσθ. συν ημιν 28. βαρσαβαν 204 1, 24.

- 24 έπεκλήθη 'Ιούστοσ, καὶ Μαθθίαν. 24 καὶ προσευξάμενοι είπα». σύ χύριε χαρδιογνώστα πάντων, άνάδειξον ΰν έξελέξω έχ τούτων 25 των δύο ένα 25 λαβεω τον τόπον της διακονίας ταύτης και άποστολήσ, ἀφ' ήσ παρέβη Ἰούδασ πορευθήναι εἰσ τὸν τόπον τὸν 26 ເປັເວາ. 26 หล่ สีปีออนสา หมิท์อองธ สงาวอีธ, หล่ สีสะธระ อ หมิทีออธ ส์สโ Μαθθίαν, και συνκατεψηφίσθη μετά των ένδεκα άποστόλων. п. Effusio spiritus sancti. Linguarum donum. Petri oratio de vaticiniis Iohelis et Davidis. Tria milia ad Christum convertuntur. Credentium communio. Καὶ ἐν τῷ συνπληροῦσθαι τὴν ἡμέραν τῆσ πεντηκοστῆσ ἦσαν Di 16, 9 . 1 2 πάντεσ όμοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό. ² καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ ούρανοῦ ήχοσ ωσπερ φερομένησ πνοήσ βιαίασ καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν 3 οίκον ού ήσαν καθήμενοι, ³ και ώφθησαν αντοῖσ διαμεριζόμεναι 4 γλώσσαι ώσεὶ πυρόσ, καὶ ἐκάθισεν ἐφ' ἕνα ἕκαστον αὐτῶν, ⁴ καὶ 10, 46. έπλήσθησαν πάντεσ πνεύματος άγίου, και ήρξαντο λαλεϊν έτέραις 19,6 [Mc16,17] γλώσσαισ καθώσ τὸ πνεύμα ἐδίδου ἀποφθέγγεσθαι αὐτοῖς. 5 5 Ήσαν δὲ εἰσ Ἱερουσαλήμ κατοικοῦντεσ Ἰουδαῖοι, ἄνδρεσ εὐλα-6 βείσ από παντόσ έθνους των ύπό τόν ουρανόν. ⁶ γενομένης δε τησ φωνής ταύτης συνηλθεν το πληθος και συνεχύθη, ότι ήκουον 7 είσ ἕχαστοσ τη ίδια διαλέχτω λαλούντων αὐτῶν. ⁷ έξίσταντο δè πάντες και έθαύμαζον λέγοντες ούχ ίδου απαντες ούτοί είσιν οί 8 λαλούντες Γαλιλαίοι; ⁸ καί πως ήμεις άκούομεν έκαστος «ή ίδία 9 διαλέκτο ήμών έν ή έγεννήθημεν, 9 Πάρθοι καί Μηδοι καί 'Ελαμεϊται, και οι κατοικούντες την Μεσοποταμίαν, 'Ιουδαίαν τε και 10 Καππαδοκίαν, Πόντον και την Ασίαν, 10 Φρυγίαν τε και Παμουλίαν, Αίγυπτον καὶ τὰ μέρη τῆς Λιβύης τῆς κατὰ Κυρήγην, και οι έπιδημούντες 'Ρωμαΐοι, Ιουδαΐοί τε και προσήλυτοι,
 - 11 ¹¹ Κρήτεσ καὶ ^{*}Αραβεσ, ἀχούομεν λαλούντων αὐτῶν ταῖς ἡμετέ 12 ραις γλώσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ θεοῦ; ¹² ἐξίσταντο δὲ πάντες χαὶ διηποροῦντο, ἄλλος πρὸς ἅλλον λέγοντες τί θέλει τοῦτο εἶναι;
 13 ¹³ ἔτεροι δὲ διαχλευάζοντες ἕλεγον ὅτι γλεύχους μεμεστωμένοι
 - 15 ετεροι δε οιαχλευαζοντεσ ελεγον στι γλευχουσ μεμεστωμενοι είσιν.
 - 14 Crubeis δè ό Πέτρος σύν τοῦς ἕνδεκα ἐπῆρεν τὴν φωνὴν αὐτοῦ καὶ ἀπεφθέγξατο αὐτοῦς· ἄνδρες Ἰουδαῖοι καὶ οἱ κατοι-

^{23. 5} κ ματθιαν 24. ειπον | ον εξελεξω : post ενα pon 25. τοπον : 5 κ κληφον | αφ : εξ 26. αυτοιο : αυτων | 5 συγκατεψηφ., κ* κατεψηφισθη | 5 κ ματθιαν

II, 1. συμπληρουσθ. | παντεσ (5 απαντεσ) : Ν* οm | ομου : ομοθυμαδον 2. χαθεζομενοι 3. Ν* και εκαθισαν, 5 εκαθισε τε 4. απαντεσ | αυτοισ αποφθεγγ. 5. εν ιεσουσαλ. | Ν οm ιουδαιοι 6. Ν ηκουσεν | Ν οm εισ 7. παντεσ : Ν* απαντ. | λεγοντεσ : add προσ αλληλουσ | ουκ ιδου | παντεσ 9. 5 Ν° ελαμιται (Ν* om και ελαμ.) 12. διηπορουν | τι : add αν | 5 Ν θελοι 13. χλευαζοντεσ 14. om ο ante πετρ.

2, 33. 205

κούντες Ιερουσαλήμ πάντες, τούτο ύμιν γνωστόν έστω, και ένωτίσασθε τὰ ἑήματά μου. 15 οὐ γὰρ ὡσ ὑμεῖσ ὑπολαμβάνετε οὗτοι 15 μεθύουσιν, έστιν γάρ ώρα τρίτη τησ ημέρασ, 16 άλλά τοῦτό έστιν 16 Ichel 2, rò εἰρημένον διὰ roũ προφήτου Ἰωήλ. 17 καὶ ἔσται ἐν ταῦσ ἐστά- 17 (3, 1, 50) ταισ ήμέραισ, λέγει ό θεόσ, έκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματόσ μου ἐπὶ πῶσαν σάρκα, καὶ προφητεύσουσιν οἱ υἱοὶ ὑμῶν καὶ αἱ θυγατέρεσ ύμῶν, καὶ οἱ νεανίσκοι ὑμῶν ὑράσεισ ὄψονται, καὶ οἱ πρεσβύτεροι υμών έννπνίοισ ένυπνιασθήσοντοι. 18 καίνε έπι τουσ δούλουσ μου 18 หล่ง รัสนิ รณิธ อิอย์โลฮ แอบ รัช รณิธ ที่แร่อุณธ รัมรโทลเธ รัมรูรณิ สัสวิ รอย πνεύματός μου, καὶ προφητεύσουσιν. ¹⁹ καὶ δώσω τέρατα ἐν τῷ 19 ούρανώ άνω καὶ σημεῖα ἐπὶ τῆσ γῆσ κάτω, αίμα καὶ πῦρ καὶ άτμίδα καπνοῦ. 20 ὁ ήλιος μεταστραφήσεται εἰς σχότος καὶ ἡ 20 Bo 10, 13 σελήνη είσ αίμα, πριν έλθεϊν ήμέραν χυρίου την μεγάλην. ²¹ και 21 έστει πασ δσ αν έπικαλέσητει τὸ όνομα κυρίου σωθήσεται. 22 Άνδρες Ισραηλείται, άκούσατε τούσ λόγουσ τούτους. Ίησούν 22 Ro 10, 20 rov Nazwoacov, ardoa anodederquéror and rov θεου είσ ύμασ δυνάμεσι και τέρασι και σημείοισ, οίσ εποίησεν δι αυτού ό θεόσ έν μέσο ύμων, καθώσ αύτοι οίδατε, 23 τούτον τη ώρωμένη βουλη 23 καί προγνώσει του θεού έκδοτον διά χειρόσ άνόμων προσπήξαντεσ άνείλατε, 24 δν ό θεόσ άνέστησεν λύσασ τασ ώδανας του θανάτου, 24 Ps15(16), xabóri oùx yr dwardr noareñobai avrdr ún avroñ. 35 Daved 25 γαο λέγει είσ αντών προσρώμην τον πύριόν μου έσώπιών μου διαπαντόσ, ότι έκ δεξιών μου έστίν, ίνα μή σαλευθώ. 26 διά 26 τούτο ηψφράνθη μου ή καρδία καὶ ήγαλλιάσατο ή γλῶσσά μου, 13, 25 ετι δε και ή σάρξ μου κατασκηνώσει έφ' έλπίδι, 27 ότι σύκ ένκα- 27 ταλείψεις την ψυχήν μου είς άδην ούδε δώσεις τον όσιόν σου ίδεῖν διαφθοράν. 28 έγνώρισάσ μοι όδονσ ζωήσ, πληρώσεις 28 με εύφαοσύνησ μετά τοῦ προσώπου σου. 29 "Ανδρεσ άδελωοί, 29 έξον είπεϊν μετά παρρησίας πρός ύμας περί του πατριάργου Δαυείδ, ότι και έτελεύτησεν και έτάφη, και το μνημα αύτου έστιν έν ήμῶν ἄχρι τῆς ήμέρας ταύτης. 30 προφήτης οἶν ύπάργων καὶ 30 P\$88(89), είδωσ ὅτι ὅρκφ ὤμοσεν αὐτῷ ὁ θεὸσ ἐκ καρποῦ τῆσ ὀσφύοσ αὐτοῦ καθίσαι ἐπὶ τὸν θρόνον αὐτοῦ, ³¹ προϊδών ἐλάλησεν περὶ τῆς 31 27 αναστάσεωσ του Χριστου, ότι ούτε ένκατελείωθη είσ άδην ούτε 3,15. 5,30 ή σὰρξ αὐτοῦ είδεν διαφθοράν. ³² τοῦτον τὸν Ἰησοῦν ἀνέστησεν 32 ό θεός, ού πάντες ήμεις έσμεν μάρτυρες. 33 τη δεξιά ουν του 33 14. απαντεσ 17. ενυπτια 18. κ επι τασ δουλασ μου και επι τουσ δουλουσ μου 20. πριν η την ημερ. τ. μεγαλ. και επιφάνη 21. «* om versum, suppla 22. κ ιοδραηλειτ., 5 ιοραηλιται | ** ναζοραιον | απο τ. DEOU ATTODEDELYM. | NADWO NAL 23. ENDOTON : add hafortes | Bu respon averlete 25. $\delta \alpha \beta i \delta | \pi \rho o \omega \rho \omega \mu \eta v | om \mu ov post <math>\tau$. $\pi v \rho i ov 26$. $s v \phi \rho a v \vartheta \eta |$ η καρδι. μου | εφ έλπ. : επ έλπ. 27. 5 κ εγκαταλ. | εισ αδου 29. δαβιδ 30. χαθισαι : praem το χατα σαρχα αναστησειν τον χριστον | επι του Seovor 31. ours pri : ou | ours sec : ouds | xarelsigen n youn aurou ειο αδου 32. εσμεν : N ante ημεισ pon

θεοῦ ύψωθεὶσ τήν τε ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου λαβών παρά του πατρόσ έξέγεεν τουτο ο ύμεισ και βλέπετε και άκούετε. 34 34 ού γάο Δαυείδ άνέβη είσ τούσ ούρανούσ, λέγει δε αύτόσ είπεν (11 35 χύριος τῷ χυρίφ μου κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ³⁵ ἔως ἂν θῶ τοὺς pp 35 χυριοσ τφ χυριφ μου. καθου εκ δεζιων μου, ~ εωσ αν θω τους . 36 έχθρούσ σου ύποπόδιον των ποδών σου. ³⁶ άσφαλώσ ούν γινω-1 Co 15, 2 σκέτω πασ οίκοσ Ισραήλ ότι καὶ κύριον αὐτὸν καὶ Χριστὸν έποίησεν ό θεός, τούτον τον Ιησούν όν ύμεις έσταυρώσατε. 37 1χούσαντες δε κατενύγησαν την καρδίαν, είπόν τε πρός τόν Πέτρον και τούσ λοιπούσ αποστόλουσ τί ποιήσωμεν, ανδρεσ Les, 10.14 38 αδελφοί; 38 Πέτρος δε πρός αυτούς μετανοήσατε, φησίν, καί βαπτισθήτω έκαστος ύμων έπὶ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰσ μφεσιν των άμαρτιων ύμων, και λήμψεσθε την δωρεάν του άγίου 39 πνεύματος. 39 ύμῶν γάρ ἐστιν ή ἐπαγγελία καὶ τοῖς τέκνοις ὑμῶν και πάσιν τοῖσ εἰσ μακράν, ὄσουσ ἂν προσκαλέσηται κύριοσ ὁ Eph 2, 13 40 θεόσ ήμών. 40 έτέροιο τε λόγοιο πλείοσιν διεμαρτύρατο, καί παρεκάλει αύτούσ λέγων σώθητε από της γενεάς της σχολιάς Phil 2, 15 41 ταύτησ. 41 οι μέν ουν αποδεξάμενοι τον λόγον αύτοῦ έβαπτίσθησαν, καί προσετέθησαν έν τη ήμέρα έκείνη ψυχαί ώσει τρισχίλιαι. 42 42 ήσαν δε προσκαρτερούντες τη διδαχή των αποστόλων και τη ποινωνία, τη πλάσει του άρτου και ταϊσ προσευγαϊο. 'Crivero δε πάση ψυχη φόβοσ· πολλά δε τέρατα και σημεία 43 δια των αποστόλων έγίνετο έν Ίερουσαλήμ, φόβοσ τε ήν μέγασ

οια των αποστολων εγινετο εν Γερουσαλημ, φοβοσ τε ην μεγασ 44 έπι πάντασ. ⁴⁴ και πάντεσ δε οι πιστεύσαντεσ ήσαν έπι το αυτό 4, 32 55 45 και είχον απαντα κοινά, ⁴⁵ και τα κτήματα και τασ ύπάρξεισ έπίπρασκον και διεμέριζον αυτά πασιν, καθότι αν τισ χρείαν 46 είχεν^{- 46} καθ' ήμέραν τε προσκαρτερούντεσ όμοθυμαδόν έν τῷ ίερῷ, κλώντέσ τε κατ' οίκον άρτον, μετελάμβανον τροφήσ έν 47 αγαλλιάσει και άφελότητι καρδίασ, ⁴⁷ αινούντεσ τον θεόν και

έχοντες χάριν πρός όλον τον λαόν. ό δε χύριος προσετίθει τους 41 σωζομένους χαθ' ήμέραν έπι το αυτό.

III.

Petrus sanat mendicum claudum et cohortatur stupentem populum ad poenitentiam ac fidem.

Πέτροσ δε καὶ Ἰωάννησ ἀνέβαινον εἰσ τὸ ἱερὸν ἐπὶ τὴν
 ὦραν τῆσ προσευχῆσ τὴν ἐνάτην. ² καί τισ ἀνὴρ χωλὸσ ἐκ κοι- 14, 8

33. του αγιου πνευματοσ | ο νυν υμεισ | 5 κ om και ante βλεπετε 34. δαβιδ | ειπ. ο κυριοσ 86. 5° om και ante κυριον | αυτον : post χριστ. pon | ο θεοσ εποιησεν 87. τη καρδια | ειπον τε : κ ειποντεσ } ποιησομεν 38. σησεν : 5 εφή ante μετανοήσ. | των αμαρτ. υμων : αμαρτιων tantum | ληψεσθε 40. διεμαρτυρετο | αυτουσ: om 41. ασμενωσ αποδεξαμενοι | εν τη : om εν | και τη κλασει 43. εγενετο δε | πολλα τε τερ. | om εν ιερουσαλ. | φοβ. τε ην μεγ. επι παντασ : om 44. om και ab initio | οι πιστευοντεσ 47. επι το αυτο. 3,1 πετρ. δε : τη εκκλησια. 3,1 Επι το αυτο δε πετροσ

III, 1. vide ante | εννατην

3, 20. **207**

λίας μητρός αυτού ύπάρχων έβαστάζετο, δη έτίθουν καθ' ήμέραν πορα την θύραν του ίερου την λεγομένην ώραίαν του αίτειν έλεημοσύνην παρά των είσπορευομένων είσ το ίερον· 3 οσ ίδων Πέτρον 3 χαὶ Ἰωάννην μέλλοντασ εἰσιέναι εἰσ τὸ ἱερὸν ἡρώτα ἐλεημοσύνην λαβείν. 4 άτενίσας δε Πέτρος είς αυτόν σύν τῷ Ιωάννη είπεν. 4 Blewor eig huão. 5 6 de energer autors noosdoxwr ri nag av- 5 τῶν λαβεϊν. 6 elner de Πέτρος άργύριον και χρυσίον ούγ υπάργει 6 μοι. δ δε έγω, τουτό σοι δίδωμι έν τῷ ἀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου περιπάτει. 7 και πιάσασ αὐτὸν τῆς δεξιᾶς γειρὸς 7 ήγειρεν αύτόν παραγρημα δε έστερεώθησαν αι βάσεις αύτου καί τα σφυδρά, 8 και έξαλλόμενος έστη, και περιεπάτει, και είσηλθεν 8 σύν αύτοῖσ είσ τὸ ἱερὸν περιπατῶν καὶ άλλόμενος καὶ αἰνῶν τὸν θεόν. 9 και είδεν πασ ό λαόσ αὐτὸν περιπατοῦντα και αἰνοῦντα 9 τον θεόν. 10 έπεγίνωσκον δε αυτόν, ότι αυτόσ ην ό προσ την 10 έλεημοσύνην καθήμενος έπι τη ώραία πύλη του ίερου, και έπλήσθησαν θάμβουσ και έκστάσεωσ έπι τῷ συμβεβηκότι αὐτῷ.

Κρατούντος δε αύτου τον Πέτρον και τον Ιωάννην συνέδρα-11 s, 12 μεν πασ ό λαόσ πρόσ αὐτοὺσ ἐπὶ τῆ στοα τῆ καλουμένη Coloμώντος έχθαμβοι. 12 ίδων δε ό Πέτρος άπεχρίνατο πρόσ τον 12 AC 20, 37 λαόν άνδρεσ Ισραηλεϊται, τί θαυμάζετε έπι τούτω, η ήμιν τί ^{pp} Ex 3, 6 åreriGere ώσ ίδία δυνάμει η εύσεβεία πεποιηκόσιν τοῦ περιπατεϊν αντόν; 13 δ θεόσ Άβραάμ και δ θεόσ Ισαάκ και δ θεόσ Ιακώβ, 13 ό θεόσ των πατέρων ήμων, έδόξασεν τόν παιδα αύτοῦ Ιησούν, όν ύμεῖσ μèr παρεδώκατε καὶ ἡρνήσασθε κατὰ πρόσωπον Πειλάτου. xoirarros exeirou anolveir. 14 vueis de ror arior xai dixaior 14 ήρνήσασθε, καὶ ἠτήσασθε ἀνδρα φονέα χαρισθηναι ὑμῖν, ¹⁵ τον 15 5, 31 δε άρχηγον τησ ζωήσ άπεκτείνατε, όν ό θεόσ ήγειρεν έκ νεκρών. ού ήμεισ μάρτυρέσ έσμεν. 16 χαι έπι τη πίστει του ονόματος αν-16 τού τούτον, δν θεωρείτε και οίδατε, έστερέωσεν το όνομα αύτου. και ή πίστισ ή δι αύτοῦ έδωκεν αὐτῷ τὴν ὑλοκληρίαν ταύτην *สัสย์ขลงาเ สล์งา*อง งันดัง. ¹⁷ หล่ งบัง, ส่อิ่งสิตอร์, อไอิส อ้าเ หลาส่ 17 άγνοιαν έπράξατε, ώσπες και οι άρχοντεσ ύμων· 18 ό δε θεόσ & 18 προκατήγγειλεν δια στόματοσ πάντων των προφητών, παθείν τόν Χριστόν αύτοῦ, ἐπλήρωσεν οὕτωσ. 19 μετανοήσατε οὖν καί 19

έπιστρέψατε πρόσ τὸ ἐξαλειφθηναι ὑμῶν τὰσ ἀμαρτίασ, ὅπωσ ἂν ἕλθωσιν καιροὶ ἀναψύξεωσ ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου ²⁰ καὶ 20

^{4.} ειο αυτ. : κ προσ αυτ. 6. κ ουκ υπαρχ. | κ* ναζοραιου | εγειραι και περιπατει 7. οπ αυτον post ηγειρ. | αυτου αι βασεισ | σφυρα 9. αυτον πασ ο λαοσ 10. δε : τε | αυτον (κ²) : κ* οπ | αυτοσ : ουτοσ | κ* επι την ωραιαν πυλην 11. αυτου : του ιαθεντοσ χωλου | οπ τον ante ιωανν. | προσ αυτ. πασ ο λα. 12. οπο ο ante πετρ. | κισδραηλειται, εισραηλιται η ημιν : κ ει ημ. 13. οπο θεοσ sec et tert | παιδα : κ* miro errore πατερα | οπ μεν | ηρνησασθ. αυτον | 5 κ πιλατου 16. επι : κ* οπ 18. αυτου : post προφητων pon 19. προσ : εισ

208 3, 21.

21 αποστείλη τον προχειειρισμένον ύμιν Χριστον Ίησοῦν, 21 ον δεί ούρανόν μεν δέξασθαι άχρι χρόνων άποκαταστάσεως πάντων ών έλάλησεν ό θεόσ διὰ στόματοσ τῶν ἀγίων ἀπ' αίῶνοσ αὐτοῦ 22 กออญทรณี. 23 Maurono uer อไกระ อาเ กออญท์รกร ปนัง ส่งสรรภ์ 581 Lc 1, 10 Dt 18, 15. พบ์อเοσ อ์ Beod ทีµณีข แน ซณีข น้อยิงอาณีข บันณีข เช่อ อีนย์ · ฉบีซอบี ฉีนอย์- Gen 17, ± 23 σεσθε κατά πάντα όσα αν λαλήση πρόσ ύμασ. 23 έσται δε πασα υυγή ήτιο έαν μή άκούση του προφήτου έκείνου έξολεθρευθήσεται 24 έχ τοῦ λαοῦ. 24 καὶ πάντες δὲ οἱ προφηται ἀπὸ Caμουήλ καὶ τών καθεξής όσοι έλάλησαν, καὶ κατήγγειλαν τὰς ἡμέρας ταύ-25 τασ. 25 ύμεισ έστε οι υίοι των προφητών και τησ διαθήκησ ήσ Gen 12, 3 διέθετο ο θεόσ πρόσ τούσ πατέρασ ήμῶν, λέγων πρόσ Άβραάμ. Gal 3, 8 καί έν τῷ σπέρματί σου ένευλογηθήσονται πάσαι αι πατριαί τῆσ 26 γήσ. 26 ύμιν πρώτον άναστήσασ ό θεόσ τόν παίδα αύτου άπέστειλεν αύτον εύλογούντα ύμασ έν τω άποστρέφειν έκαστον άπο ເພັ້າ πονηριών ນໍ່μών. IV.

Petrus et Iohannes capti coram synedrio. Dimittuntur cum interdicto. Supplicatio apostolorum. Communio bonorum; Barnabae liberalitas.

Λαλούντων δε αύτων πρόσ τον λαόν, έπεστησαν αύτοισ οί 1 2 ίερεῖσ καὶ ὁ στρατηγὸσ τοῦ ἱεροῦ καὶ οἱ Cabbouxaioi, ² διαπογούμενοι διά τὸ διδάσκειν αὐτοὺσ τὸν λαὸν καὶ καταγγέλλειν έν

3 τῷ Ἰησοῦ τὴν ἀνάστασιν τὴν ἐκ νεκρῶν, ⁸ καὶ ἐπέβαλον αὐτρῖσ 5, 18 τάσ χείρασ καί έθεντο είσ τήρησιν είσ την αύριον. ην γάρ έσπέρα 4 ήδη. 4 πολλοί δε των άχουσάντων τον λόγον επίστευσαν, καί έγενήθη ἀριθμὸσ τῶν ἀνδρῶν χιλιάδεσ πέντε.

Έγένετο δε έπι την αύριον συναχθηναι αυτών τους άρχον-5 τας καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς εἰς Ἱερουσαλήμ, 6 ⁶ καὶ ["]Αννασ ὁ ἀρχιερεὺσ καὶ Καϊάφασ καὶ Ἰωάννησ καὶ 'Αλέ-7 ξανδροσ καὶ ὅσοι ἦσαν ἐκ γένουσ ἀρχιερατικοῦ, ⁷ καὶ στήσαντεσ αύτούσ ἐν τῷ μέσφ ἐπυνθάνοντο· ἐν ποία δυνάμει ἢ ἐν ποίω 8 δνόματι τοῦτο ἐποιήσατε ὑμεῖς; 8 τότε Πέτρος πλησθείς πνεύματος άγίου είπεν πρός αύτούς. άρχοντες του λαού και πρεσβύ-9 τεροι, ⁹ εί ήμεῖσ σήμερον άναχρινόμεθα έπὶ εὐεργεσία άνθρώπου 10 ασθενοῦσ, ἐν τίνι οὐτοσ σέσωται, ¹⁰ γνωστόν ἔστω πᾶσαν ὑμῶν καὶ 3, 6. 13

20. προκεκηρυγμενον | ιησουν χριστον 21. δια στοματοσ παντων αγι. αυτου προφητ. απ αιωνοσ 22. 5 κ μωσησ | μεν : add yap | ειπεν : praem προσ τουσ πατερασ ο θεοσ υμων 23. ητισ αν εξολοθρευθ. 24. οσοι: κοι προχατηγγείλαν 25. εστε υιδι εν τω: om εν 26. ο 9ε. αναστ. | τον παιδ. αυτ. ιησουν

παντί τῷ λαῷ Ἰσραήλ, ὅτι ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου, δυ ύμεῖσ έσταυρώσατε, δυ ό θεόσ ήγειρευ έκ νεκρῶν,

IV, 4. $o \alpha \rho_1 \Im \mu$. | wosi ziliad. 5. om rovo sec et tert 6. sas ανναν τον αρχιερεα κ. καϊαφαν κ. ιωαννην κ. αλεξανδρον 7. εποιησατε ipse N* ex ποιωτε corr | εποιησ. τουτ. υμεισ 8. πρεσβυ. του ισραηλ 9. σεσωσται 10. κ^{*} ναζοραιου

2094, 80.

Ps 117, έν τούτω ούτοσ παρέστηκεν ένώπιον ύμῶν ύγιήσ. 11 ovróg égyin 11 (118), 22. εν τουτω στου παιθεία το το των των οίκοδόμων, ό γενόμενοσ είσ μι 21, 42. ό λίθοσ ό έξουθενηθείσ το φ' ύμων των οίκοδόμων, ό γενόμενοσ είσ χεφαλήν γωνίας. 1^2 και ούκ έστιν έν άλλο ούδενι ή σωτηρία 12ούδε γαρ όνομά έστιν έτερον ύπο τον ούρανον το δεδομένον έν άνθρώποισ έν δ δει σωθήναι ήμασ. 13 Θεωρούντες δε την τού 13 Πέτρου παροησίαν και Ιωάννου, και καταλαβόμενοι ότι άνθρωποι άγράμματοί είσιν καὶ ίδιῶται, έθαύμαζον, έπεγίνωσκόν τε αὐτοὺσ ότι σύν τω Ιπσού ήσαν. 14 τόν τε άνθρωπον βλέποντες σύν αύτοις 14 έστῶτα τον τεθεραπευμένον, οὐδὲν εἶχον ἀντειπεῖν. ¹⁵ κελεύσαν-15 τεσ δε αύτούσ έξω τοῦ συνεδρίου ἀπελθεῖν, συνέβαλλον πρόσ άλλήλουσ 16 λέγοντεσ· τί ποιήσωμεν τοῖσ ἀνθρώποις τούτοις; ὅτι 16 μέν γάρ γνωστόν σημείον γέγονεν δι αύτων, πάσιν τοίσ κατοικοῦσιν Ἱερουσαλήμ φανερόν, καὶ οὐ δυνάμεθα ἀρνεῖσθαι· 17 ἀλλ' 17 5, 28. 40 ίνα μή έπι πλεΐον διανεμηθή είσ τον λαόν, απειλησώμεθα αύτοϊσ μηκέτι λαλεϊν έπι τῷ ὀνόματι τούτφ μηδενι ἀνθρώπων. ¹⁸ xai 18 καλέσαντες αύτούς παρήγγειλαν καθόλου μη φθέγγεσθαι μηδέ διδάσκειν έπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ. 19 ὁ δὲ Πέτροσ καὶ Ἰωάν-19 5, 29 νησ αποκριθέντεσ είπον πρόσ αύτούσ εί δίκαιόν έστιν ένώπιον τοῦ θεοῦ, ὑμῶν ἀχούειν μαλλον ἢ τοῦ θεοῦ, χρίνατε· 20 οὐ δυνά- 20 μεθα γαρ ήμεισ α είδαμεν και ήκούσαμεν μή λαλειν. 21 οί δε 21 προσαπειλησάμενοι απέλυσαν αύτούσ, μηδεν εύρίσχοντες το πωσ κολάσωνται αύτούσ, διὰ τὸν λαόν, ὅτι πάντεσ ἐδόξαζον τὸν θεὸν έπι τῷ γεγονότι 22 έτῶν γὰρ ἦν πλειόνων τεσσεράχοντα ὁ ἄν-22 θρωποσ έφ' δν γεγόνει το σημείον τουτο τησ ιάσεωσ. Άπολυθέντες δε ήλθον πρός τούς ίδίους και απήγγειλαν 23 όσα πρόσ αύτούσ οι άργιερεῖσ καὶ οι πρεσβύτεροι εἶπαν. ²⁴ οι δὲ 24

1er 39 (22), 11 απούσαντες όμοθυμαδόν ήραν φωνήν πρός τόν θεόν και είπαν. Po 2, 1. 2 δέσποτα, σύ ό ποιήσασ τον ούρανόν και την γην και την θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, ²⁵ ὁ τοῦ πατρὸσ ἡμῶν διὰ πνεύμα-25 τοσ άγίου στόματος Δαυείδ παιδός σου είπών ινατί έφούαξαν έθνη καὶ λαοὶ ἐμελέτησαν κενά; ²⁶ παρέστησαν οἱ βασιλεῖσ τῆς 26 γησ και οι άρχοντεσ συνήχθησαν έπι το αυτό κατά του κυρίου καί κατά τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ. 27 συνήχθησαν γάρ ἐπ' άληθείας 27 έν τη πόλει ταύτη έπὶ τὸν ἄγιον παιδά σου Ἰησοῦν, ὅν ἔχρισας, Ήρώδησ τε και Πόντιοσ Πειλάτος συν έθνεσιν και λαοΐο Ίσραήλ, 28 ποιήσαι όσα ή γείο σου και ή βουλή σου προώρισεν γενέσθαι. 28 29 xai rà vũv, xúpie, ếπιδε ἐπὶ rào ἀπειλὰο αὐτῶν, xai δὸο τοῖο 29 δούλοισ σου μετά παρρησίας πάσης λαλεϊν τον λόγον σου 30 έν 30

Nov. Test. ed. Tf.

^{11.} οικοδομουντων 12. ουτε γαρ κ ετερ. ονομ. εστ. 14. τον δε ανθρ. 15. συνεβαλον 16. ποιησομεν | αρνησασθαι 17. απειλη απειλησωμ. 18. παρηγγειλαν : add αυτοισ | το καθολου 19. πρ. αυτ. ειπ. 20, ειδομεν 22. τεσσαραχ. 5 κ εγεγονει 23. κ ανηγγειλαν ειπον 24. ειπον ου : add o 9 200 25. ο δια στοματοσ δαβιό του παιδοσ σου ειπων 27. om εν τη πολει ταυτ. 5 κ πιλατοσ

210 4, 31.

τῷ τὴν χεῖρά σου ἐκτείνειν σε εἰσ ἴασιν καὶ σημεῖα καὶ τέρατα 31 γίνεσθαι διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀγίου παιδός σου Ἰησοῦ. ³¹ καὶ δεηθέντων αὐτῶν ἐσαλεύθη ὁ τόπος ἐν ῷ ἦσαν συνηγμένοι, καὶ ἐπλήσθησαν ἄπαντες τοῦ ἀγίου πνεύματος, καὶ ἐλάλουν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ μετὰ παροησίας.

Τοῦ δὲ πλήθουσ τῶν πιστευσάντων ἦν καρδία καὶ ψυχὴ μία, καὶ οὐδὲ εἶσ τι τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ ἕλεγεν ἴδιον εἶναι, 2, 44
 33 ἀλλ' ἦν αὐτοῖσ ἅπαντα κοινά. ³³ καὶ δυνάμει μεγάλη ἀπεδίδουν τὸ μαρτύριον οἱ ἀπόστολοι τῆσ ἀναστάσεωσ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ

- 34 χυρίου, χάρισ τε μεγάλη ήν ἐπὶ πάντασ αὐτούσ. ³⁴ οὐδὲ γὰρ ἐνδεήσ τισ ήν ἐν αὐτοῦσ. ὅσοι γὰρ κτήτορεσ χωρίων ἢ οἰκιῶν 35 ὑπῆργον, πωλοῦντεσ ἔφερον τὰσ τιμὰσ τῶν πιπρασχομένων ⁸⁵ καὶ 2,45
- ετίθουν παρά τοὺσ πόδασ τῶν ἀποστόλων · διεδίδετο δὲ ἐκάστῷ 36 καθότι ἄν τισ γρείαν εἶγεν. ³⁶ Ίωσὴφ δὲ ὁ ἐπικληθεἰσ Βαρνάβασ
- άπό των άποστόλων, δ έστιν μεθερμηνευόμενον υίόσ παρακλή-
- 37 σεωσ, Λευείτησ, Κύποιοσ τῷ γένει, ⁸⁷ ὑπάρχοντοσ αὐτῷ ἀγροῦ, πωλήσασ ἥνεγκεν τὸ χρῆμα καὶ ἔθηκεν πρὸσ τοὺσ πόδασ τῶν ἀποστόλων.

v.

Ananias et Sapphira. Apostolorum miracula. Capti ab angelo liberantur; iterum in iudicium vocati Gamalielis consilio dimittuntur.

Ανήο δέ τις Ανανίας όνόματι σύν Caπφείοη τη γυναικί 1 2 αύτοῦ ἐπώλησεν κτημα, ² καὶ ἐνοσφίσατο ἀπὸ τησ τιμησ, συνειδνίησ και της γυναικός, και ένέγκας μέρος τι παρά τούς πόδας 3 των αποστόλων έθηκεν. ³ είπεν δε ό Πέτροσ 'Ανανία, διατί έπλήρωσεν ό σατανάσ την χαρδίαν σου, ψεύσασθαί σε το πνεύμα 4 το άγιον καί νοσφίσασθαι άπο τησ τιμησ του χωρίου; 4 ούχι μένον σοί έμενεν καί πραθέν έν τη ση έξουσία ύπηρχεν; τί ότι έθου έν τη καρδία σου το πράγμα τουτο; ούκ έψεύσω άνθρώποισ 5 άλλά τῷ θεῷ. 5 ἀχούων δὲ ὁ Ανανίας τοὺς λόγους τούτους, πεσών εξέψυξεν. και έγένετο φόβοσ μέγασ έπι πάντασ τούσ 6 άχούοντασ. 6 άναστάντες δε οι νεώτεροι συνέστειλαν αυτόν χαί 7 έξενέγκαντεσ έθαψαν. ⁷ Εγένετο δε ώσ ώρων τριών διάστημα 8 και ή γυνή αύτοῦ μή είδυῖα τὸ γεγονὸσ εἰσηλθεν. ⁸ ἀπεκρίθη δὲ πρόσ αυτήν Πέτροσ είπε μοι, εί τοσούτου το γωρίον απέδοσθε; 9 ή δε είπεν ναί, τοσούτου. 9 δ δε Πέτροσ πρόσ αὐτήν τί ὅτι συνεφωνήθη ύμιν πειράσαι το πνεύμα κυρίου; ίδου οι πόδεσ των

30. «^c om σε 31. «^{*} παντεσ | απαντ. πνευματ. αγιου 32. η καςδια et η ψυχη 33. μεγαλη δυναμει 34. τισ ην : τισ υπηρχεν | «^{*} om υπηςχον 35. διεδιδοτο 36. ιωσησ δε | απο : υπο | ς κ λευϊτησ 37. παρα τουσ

V, 1. « σαμφιρη («* παμφιρ.) 2. συνειδυιασ | γυναικοσ : add αυτου 3. om o ante πετρ. | «* επηρωσεν 5. om o ante ανανιασ | τ. ακουοντασ : add ταυτα 7. ωσ : «* εωσ 8. πρ. αυτην : αυτη | ο πετρ. θ. ο δε πετρ. ειπε | «* τι ουν θαψάντων τον άνδρα σου έπι τη θύρα, και έξοίσουσίν σε. ¹⁰ έπεσεν 10 δε παραχρήμα πρόσ τούσ πόδασ αύτοῦ και έξεψυξεν είσελθόντεσ δε οι νεανίσκοι εύρον αυτήν νεκράν, και έξενέγκαντεσ έθαψαν πρόσ τον άνδρα αυτήσ. ¹¹ και έγένετο φόβοσ μέγασ έφ' όλην 11 την έκκλησίαν και έπι πάντασ τούσ άκούοντας ταῦτα.

Διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγίνετο σημεῖα καὶ τέ-12 3, 11 ρατα πολλὰ ἐν τῷ λαῷ· καὶ ἦσαν ὑμοθυμαδὸν ἄπαντεσ ἐν τῷ στοῷ Coloμῶντος· ¹³ τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεἰς ἐτόλμα κολλᾶσθαι 13 αὐτοῦς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός· ¹⁴ μᾶλλον δὲ προσετί-14 θεντο πιστεύοντες τῷ κυρίῳ, πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν, ¹⁵ ῶστε καὶ εἰς τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀςθενεῖς καὶ τιθέναι 15 ἐπὶ κλιναρίων καὶ κραβάττων, ἕνα ἐρχομένου Πέτρου κἂν ἡ σκιὰ ἐπισκιάσῃ τινὶ αὐτῶν. ¹⁶ συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ 16 πόλεων Γερουσαλήμ, φέροντες ἐσθεραπεύοντο ἅπαντες.

Άναστάσ δε ό άρχιερεύσ και πάντεσ οι σύν αύτῷ, ή οἶσα 17 4, 3 αίρεσισ τών Caddouxaiwr, έπλήσθησαν ζήλου 18 xai έπέβαλον 18 τασ γειρασ έπι τούσ αποστόλουσ και έθεντο αύτούσ έν τηρήσει δημοσία. 19 άγγελοσ δε χυρίου δια νυχτόσ ανοίξασ τασ θύρασ 19 τησ φυλαχησ έξαγαγών τε αυτούσ είπεν. 20 πορεύεσθε χαί στα-20 θέντες λαλειτε έν τῷ ίερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ὑήματα τῆς ζωῆς ταύτησ. 21 αχούσαντες δε είσηλθον ύπο τον ορθρον είς το ίερον 21 και εδίδασκον. παραγενόμενος δε ό άργιερεύς και οι σύν αύτω συνεχάλεσαν το συνέδριον χαί πασαν την γερουσίαν των υίων Ισραήλ, και απέστειλαν είσ το δεσμωτήριον αχθηναι αυτούσ. 22 οί δè παραγενόμενοι ύπηρέται ούχ εύρον αύτούσ έν τη συλακη. 22 αναστρέψαντες δε απήγγειλαν 28 λέγοντες ότι το δεσμωτήριον 23 εύρομεν κεκλεισμένον έν πάση άσφαλεία και τουσ φύλακασ έστῶτασ έπι των θυρων, ανοίζαντεσ δε έσω ουδένα ευρομεν. 24 ώσ 24 δε ήχουσαν τούσ λόγουσ τούτουσ ο τε στρατηγυσ τοῦ ίεροῦ καὶ οί ἀρχιερεῖσ, διηπόρουν περί αὐτῶν, τί ἂν γένοιτο τοῦτο. 25 παρα-25 γενόμενος δέ τις απήγγειλεν αύτοις ότι ίδου οι ανδρες ούς έθεσθε έν τη αυλακή είσιν έν τω ίερω έστωτεσ και διδάσκοντεσ τον λαόν. ²⁶ Τότε απελθών ό στρατηγός σύν τοῖς ύπηρέταις ήγεν αὐτούς, 26 ού μετά βίασ, έφοβοῦντο γάρ τον λαόν, μη λιθασθῶσιν 27 άγα-27 γόντεσ δε αυτούσ έστησαν εν τῷ συνεδρίω. και έπηρώτησεν αυ-4, 17 τούσ ό άρχιερεύσ ²⁸ λέγων παραγγελία παρηγγείλαμεν ύμιν μή 28

.

14*

^{10.} $\pi \varphi o \sigma$: $\pi a \varphi a$ 12. ς (non ςe) syevero | ev t. $\lambda a \omega$ $\pi o \lambda \lambda a$ | κ $\sigma a \lambda o \mu \omega \nu$ too 15. xas eso tao: xata tao | $\kappa \lambda s \nu \omega \nu$ | $\kappa \varphi a \beta \beta a \tau \omega \nu$ 16. eso is $\varrho o \nu$ - $\sigma a \lambda \eta \mu$ 18. t. $\chi e \iota \varphi a \sigma$: add $a \nu \tau \omega \nu$ 19. $\delta \iota a \tau \eta \sigma \nu \nu \kappa \tau$. | $\eta \nu o \iota \xi e$ 22. oi δe $\nu \pi \eta \varrho$. $\pi a \varrho a \gamma$. 23. oti to $\mu s \nu$ | $s \xi \omega$ sortward | $e \pi \iota$: $\pi \varrho \sigma$ 24. otis is $\varrho s v \omega$ xat o otigathy. t. is ϱ . xat oi $a \varrho \chi i s \varrho$. | κ^* to that 25. $a \pi \eta \gamma \gamma$. $a \nu \tau$. $\lambda s \gamma \omega \nu$ | κ^* om oi | κ^* om sortwit. xat 26. $\eta \gamma a \gamma s \nu$ | $\iota \nu a \mu \eta \lambda \iota \vartheta$. 28. ov $\pi a \rho a \gamma \gamma s \lambda i a$

2125, 29.

διδάσχειν έπὶ τῷ ὀνόματι τούτω, χαὶ ἰδοὺ πεπληρώχατε τὴν Ιερουσαλήμ της διδαχης ύμων, και βούλεσθε έπαγαγειν έφ ήμας 29 το αίμα τοῦ ἀνθρώπου τούτου. ²⁹ ἀποκριθεὶσ δὲ Πέτροσ καὶ οἱ 30 ἀπόστολοι είπαν· πειθαρχεῖν δεῖ θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποισ. ⁸⁰ ὁ 4, 19 θεόσ των πατέρων ήμων ήγειρεν Ιησούν, δυ ύμεισ διεχειρίσασθε 31 χρεμάσαντεσ έπι ξύλου· ³¹ τούτον δ θεόσ άρχηγόν και σωτήρα 3, 15 ύψωσεν τη δεξιά αύτου του δουναι μετάνοιαν τω Ισραήλ καί 32 ασεσιν άμαρτιών. ³² και ήμεισ έσμεν μάρτυρεσ των ήημάτων τούτων, καί τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ὃ έδωκεν ὁ θεὸσ τοῖς πειθαρ-83 γοῦσιν αὐτῷ. ⁸³ οἱ δὲ ἀκούσαντεσ διεπρίοντο καὶ έβουλεύοντο 34 άνελεϊν αύτούσ. ³⁴ Αναστάσ δέ τις έν τῷ συνεδρίω Φαρισαΐος όνόματι Γαμαλιήλ, νομοδιδάσκαλος τίμιος παντί τῷ λαῷ, ἐκέλευ-35 σεν έξω βραχύ τούσ άνθρώπουσ ποιήσαι, ⁸⁵ είπέν τε πρόσ αύτούσ άνδρεσ Ίσραηλεῖται, προσέχετε έαυτοῖσ ἐπὶ τοῖσ ἀνθρώποισ τού-36 τοισ. τί μέλλετε πράσσειν. 36 πρό γάρ τούτων των ήμερων άνέστη Θευδάσ, λέγων είναι τινα έαυτόν, δ προσεκλίθη ανδρών αριθμόσ ώσ τετραχοσίων, δο άνηρέθη, και πάντεσ όσοι έπείθοντο αυτώ 87 διελύθησαν καὶ ἐγένοντο εἰσ οὐδέν. ⁸⁷ μετά τοῦτον ἀνέστη Ἰούδασ ο Γαλιλαΐοσ έν ταΐο ήμέραιο τησ απογραφήσ και απέστησεν λαόν όπίσω αύτου. κάκεινος άπώλετο, και πάντες όσοι έπείθοντο 38 αὐτῷ διεσκορπίσθησαν. ³⁸ καὶ τὰ νῦν λέγω ὑμῖν, ἀπόστητε ἀπὸ τών άνθρώπων τούτων και άφετε αυτούσ. ότι έαν ή έξ άνθρώπων 39 ή βουλή αύτη η τὸ ἔργον τοῦτο, καταλυθήσεται· ³⁹ εἰ δὲ ἐκ θεοῦ έστίν, ού δυνήσεσθε καταλύσαι αύτούσ, μήποτε καὶ θεομάχοι 40 εύρεθητε. 40 έπείσθησαν δε αυτώ, και προσκαλεσάμενοι τούσ άποστόλουσ δείραντεσ παρήγγειλαν μη λαλεϊν έπι τῷ ὀνόματι 41 τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἀπέλυσαν. 41 Οἱ μὲν οὖν ἐπορεύοντο γαίροντεσ άπὸ προσώπου τοῦ συνεδρίου, ὅτι κατηξιώθησαν ὑπὲρ τοῦ ὀνό-42 ματος ατιμας θ ηναι· 42 πασάν τε ήμέραν έν τῷ ἱερῷ καὶ κατ οίκον ούκ έπαύοντο διδάσκοντεσ καὶ εὐαγγελιζόμενοι τὸν Χριστὸν 'Ιησοῦν.

VI.

Septem diaconi pauperum curam habentes. Stephanus impietatis accusatus.

1

Έν δε ταῖς ἡμέραις ταύταις πληθυνόντων τῶν μαθητῶν έγένετο γογγυσμόσ των Ελληνιστών πρόσ τούσ Εβραίους, ότι παρεθεωρούντο έν τη διαχονία τη χαθημερινή αι χήραι αὐτῶν. 2 ² προσκαλεσάμενοι δε οί δώδεκα το πληθοσ των μαθητών είπαν.

VI, 2. 5 N 81 TOV

^{28.} κ επληρωσατε 29. ο πετροσ | ειπον 30. κ ο δε θεοσ 31. om του 32. αυτου μαρτυρ. | χαι το πν. δε 34. βραχυ τι | ανθρωπουσ: αποστολουσ 35. ισδραηλειται, 5 ισραηλιται κ πραττειν 36. ω προσεκολληθη | αριθμ. ανδρων | ωσ : 5 κ* ωσει | κ* τετρακοσιοι 37. λαον : add ικανον 38. κ* οπ υμιν | αφετε : εασατε 39. δυνασθε | αυτουσ : αυτο 40. απελυσαν αυτουσ 41. οτι υπ. τ. ονομ. αυτου χατήξιω. ατιμ. 42. ευαγγ. ιησουν τον χοιστον

ούκ ἀρεστόν ἐστιν ἡμᾶσ καταλείψαντασ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διακονεῖν τραπέζαισ. ³ ἐπισκέψασθε δέ, ἀδελφοί, ἄνδρασ ἐξ ὑμῶν Β μαρτυρουμένουσ ἑπτὰ πλήρεισ πνεύματοσ καὶ σοφίασ, οὖσ καταστήσομεν ἐπὶ τῆσ γρείασ ταύτησ. ⁴ ἡμεῖσ δὲ τῆ προσευγῆ καὶ 4

⁸, ⁵/₂₁, ⁸/₈ τῆ διαχονία τοῦ λόγου προσκαρτερήσομεν. ⁵ καὶ ἦρεσεν ὅ λόγος 5 ἐνώπιον παντὸς τοῦ πλήθους, καὶ ἐξελέξαντο Cτέφανον, ἄνδρα πλήρη πίστεωσ καὶ πνεύματος ἀγίου, καὶ Φίλιππον καὶ Πρόχορον καὶ Νικάνορα καὶ Τίμωνα καὶ Παρμενᾶν καὶ Νικόλαον προσήλυτον Άντιοχέα, ⁶οῦς ἔστησαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων, 6 καὶ προσευζάμενοι ἐπέθηκαν αὐτοῖς τὰς γεῖρας.

12, 24

Καὶ ὁ λόγοσ τοῦ θεοῦ ηὖξανεν, xαὶ ἐπληθύνετο ὁ ἀριθμὸσ τ τῶν μαθητῶν ἐν Ἱερουσαλὴμ σφόδρα, πολύσ τε ὅχλοσ τῶν ἱερέων ὑπήχουον τῆ πίστει.

Créwaros dè πλήρης γάριτος καί δυνάμεως έποίει τέρατα 8 καί σημεῖα μεγάλα ἐν τῷ λαῷ. ⁹ ἀνέστησαν δέ τινεσ τῶν ἐκ τῆσ 9 συναγωγήσ των λεγομένων Λιβερτίνων και Κυρηναίων και Άλεξανδρέων και των από Κιλικίασ και Άσίασ συνζητούντες τω Creφάνω, ¹⁰ και ούκ ίσχυον άντιστηναι τη σοφία και τῷ πνεύματι 10 δ ελάλει. ¹¹ τότε ύπέβαλον ανδρασ λέγοντασ ότι ακηχόαμεν αυ- 11
 τοῦ λαλοῦντοσ ἑήματα βλάσφημα εἰο Μωϋσῆν καὶ τὸν θεόν, 12 συνεχίνησάν τε τον λαόν χαὶ τοὺσ πρεσβυτέρουσ χαὶ τοὺσ 12 γραμματεΐσ, και έπιστάντες συνήρπασαν αυτόν και ήγαγον είσ τό συνέδριον, 18 έστησάν τε μάρτυρασ ψευδεῖσ λέγοντασ· ό άν-13 θρωποσ ούτος ού παύεται λαλών φήματα κατά του τόπου του άγίου και τοῦ νόμου. 14 ἀκηκόαμεν γὰρ αὐτοῦ λέγοντος ὅτι Ἱη-14 σοῦσ ὁ Ναζωραῖοσ οἶτοσ καταλύσει τὸν τόπον τοῦτον καὶ ἀλλάξει τὰ έθη & παρέδωχεν ήμιν Μωϋσησ. 15 χαὶ ἀτενίσαντεσ εἰσ αὐ-15 τόν πάντες οι καθεζόμενοι έν τῷ συνεδρίω είδον το πρόσωπον αύτοῦ ώσεὶ πρόσωπον άγγέλου.

VII.

Stephani oratio de varia continuaque dei gratia in populum contumacem et perfidum. Interpellatus lapidatur.

CÎπεν δὲ ὁ ἀρχιερεύσ εἰ ταῦτα οὕτωσ ἔχει; ² ὁ δὲ ἔφη 1 2
 άνδρεσ ἀδελφοὶ καὶ πατέρεσ, ἀκούσατε. ὁ θεὸσ τῆσ δόξησ ὥφθη
 τῷ πατρὶ ἡμῶν ᾿Αβραὰμ ὅντι ἐν τῷ Μεσοποταμία πρὶν ἢ κατοι ε= 12, 1 κῆσαι αὐτὸν ἐν Χαρράν, ⁸ καὶ εἶπεν πρὸσ αὐτόν ἕξελθε ἐκ τῆσ 3
 γῆσ σου καὶ ἐκ τῆσ συγγενείασ σου, καὶ δεῦρο εἰσ τὴν γῆν ἢν ἅν

VII, 1. ει: add aga 3. om την | κ* ην εαν

^{3.} $\delta e: ovv | \pi v ev \mu a to \sigma: add ay ov | ** om xai. ante воднав | 5° хата$ $отпош не v 5. <math>\pi l \eta e \eta : \times \pi l \eta e \eta \sigma$ 7. $\iota e g e w v: ** \iota ov d a \iota w v 8. <math>\chi a e \iota \tau \sigma \sigma$: $\pi \iota \sigma \tau s \omega \sigma$ 9. \times om $\tau \omega v$ ante ex $\tau \eta \sigma$ | $\tau \eta \sigma$ $l s y o \mu e v \eta \sigma$ | $v c \gamma \tau o v v \tau$. 11. \times $l s y o v \tau s \sigma$ | * $\beta l a o g \eta \mu \mu a \sigma$ (sed ipse * substituit - μa) | $\mu \omega \sigma \eta v$ 12. \times * om $e \pi \iota \sigma \tau a v \tau s \sigma$ 13. \times $l s y o v \tau s \sigma$ | $\ell \eta \mu a \tau a$: add $\beta l a \sigma g \eta \mu a$ | $\tau o v a y \iota o v$: add $\tau o v \tau o v$ 15. $a \pi a v \tau s \sigma$

214 7, 4.

£	σοι δείξω. 4 τότε έξελθών έκ γησ Χαλδαίων κατώκησεν έν Χαρ- gn 12, 5
	ράν. κάκειθεν μετά τό άποθανειν τόν πατέρα αύτου μετώκισεν
Б	αὐτόν εἰσ τὴν γῆν ταύτην εἰσ ην ύμεῖσ νῦν κατοικεῖτε, 5 καὶ οὐκ
	έδωχεν αὐτῷ κληρονομίαν ἐν αὐτῆ οὐδὲ βῆμα ποδόσ, καὶ ἐπηγ- gn 12, τ
	γείλατο δοῦναι αὐτῷ εἰσ κατάσχεσιν αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματι αὐ-
	τοῦ μετ' αὐτόν, οὐχ ὅντοσ αὐτῷ τέχνου. ⁶ ἐλάλησεν δὲ οὕτωσ ό ^{Gn 15} ,
	θεόσ, ὄτι ἕσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ πάροιχον ἐν γῆ ἀλλοτρία, χαὶ
7	δουλώσουσιν αύτὸ καὶ κακώσουσιν ἔτη τετρακόσια. 7 καὶ τὸ ἔθνοσ
	ώ έαν δουλεύσουσιν κρινῶ έγώ, ό θεόσ είπεν, καὶ μετά ταῦτα
8	έξελεύσονται και λατρεύσουσίν μοι έν τῷ τόπφ τούτφ. ⁸ καί Ga 17, 10
	รั้งแรง สงรัฐ อิเลย์ทุ่มพุท สะอูเรอมที่ง หล่ง องรัญง รั้งรัพทุกระท รอท ไฮลล่ม
•	with and a start and a start and a start and a start and a
	καὶ περιέτεμεν αὐτὸν τῆ ἡμέρα τῆ ὀγδόη, καὶ Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ,
	καὶ Ἰακώβ τοὺσ δώδεκα πατριάρχασ. ⁹ Καὶ οἱ πατριάρχαι ζηλώ- 28. 39, 2
	σαντεσ τον Ιωσήφ απέδοντο είσ Αίγυπτον και ην ό θεόσ μετ
10	αύτοῦ, ¹⁰ xaì ἐξείλατο αὐτὸν ἐx πασῶν τῶν θλίψεων αὐτοῦ, xaì
	έδωχεν αύτῷ χάριν καὶ σοφίαν έναντι Φαραώ βασιλέωσ Αἰγύ- Gn 41, 40
	πτου, και κατέστησεν αυτόν ήγούμενον έπ' Αιγυπτον και έφ' όλον
11	τον οίκον αύτοῦ. 11 ἦλθεν δὲ λιμὸσ ἐφ' ὅλην την Αίγυπτον καὶ Gn 41, 54
	Χαναάν καὶ θλίψισ μεγάλη, καὶ οὐχ εὕρισκον χορτάσματα οἱ
19	πατέρεο ήμῶν. 1^2 ἀχούσασ δὲ Ἰαχώβ ὅντα σιτία εἰσ Αἶγυπτον Gn 42, 42
	εξαπέστειλεν τούσ πατέρασ ήμῶν πρῶτον· ¹³ καὶ ἐν τῷ δευτέρφ Ga 45, 1
LÜ	$\frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{i=1}^$
	άνεγνωρίσθη Ίωση φ τοΐσ άδελφοῖσ αὐτοῦ, καὶ φανερον ἐγένετο
14	τῷ Φαραώ τὸ γένος αὐτοῦ. 14 ἀποςτείλας δὲ Ἰωσήφ μετεχαλέ $^{-6}$ $^{60}_{46, 27}$
	σατο Ίαχώβ τον πατέρα αὐτοῦ καὶ πᾶσαν τὴν συγγένειαν ἐν
	ψυχαῖσ ἑβδομήχοντα πέντε. 15 χαὶ χατέβη Ἰαχώβ εἰσ Αιγυπτον, Dt 10, 22
16	ς και έτελεύτησεν αύτος και οι πατέρες ήμῶν, 16 και μετετέθησαν Gn 49, 3
	είσ Ουχέμ καὶ ἐτέθησαν ἐν τῷ μνήματι ῷ ἀνήσατο Ἀβραὰμ τιμῆσ
17	αργυρίου παρά των υίων Εμμώρ έν Ουγέμ. 17 καθώσ δε ηγγιζεν Gn 49. 3
	ό χρόνοσ τησ ἐπαγγελίασ ησ ώμολόγησεν ό θεόσ τῷ Άβραάμ, 33, 19
19	$\beta \eta \ddot{v} \xi \eta \sigma ev \delta$ λαόσ καὶ ἐπληθύνθη ἐν A ίγύπτω, $18 \ddot{a}$ χρι οὖ ἀνέστη $E_{x1,7-1}$
) βασιλεύσ έτεροσ έπ' Αίγυπτον, δο ούχ ήδει τον Ίωσήφ. ¹⁹ ούτοσ
Li	
	κατασοφισάμενος τὸ γένος ἡμῶν ἐκάκωσεν τοὺς πατέρας τοῦ
2()ποιεϊν τὰ βρέφη έχθετα αὐτῶν εἰσ τὸ μὴ ζωογονεϊσθαι. 20'Ev Ex 2, 20
	φ καιρῷ ἐγεννήθη Μωϋσῆσ, καὶ ἦν ἀστεῖοσ τῷ θεῷ. ὅσ ἀνετράφη
	μήνας τρεῖς έν τῷ οἶκφ τοῦ πατρός· ²¹ ἐκτεθέντος δὲ αὐτοῦ

6. ουτωσ: καυτω | κ το σπερμ. σου 7. 5 κ δουλευσωσιν | ειπ. ο θεοσ 8. ογδοη: κ^{*} εβδομη | και ο ισαακ | ο ιακω. 10. εξειλετο | εναντιον | 8φ ολον: om εφ 11. ολην τ. γην αιγυπτου 12. σιτα | εν αιγυπτω 13. κ om τω ante φαραω | το γενοσ του ιωσηφ 14. ιακωβ.: post τ. πατερ. αυτου | συγγενειαν: add αυτου 15. κατεβ. δε 16. ο ωνησατ. | εμμορ | κ^c του εν συχεμ, 5 του συχεμ 17. ωμολογ. (κ ομολ.): ωμοσεν 18. 5 κ αχρισ | οm επ αιγυπτ. 19. τουσ πατερ.: add ημων | εκθετα : post ποιειν 20. μωσησ | του πατροσ: add αυτου 21. εκτεθεντα δε αυτον

άνείλατο αὐτὸν ή θυγάτηρ Φαραώ χαὶ ἀνεθρέψατο αὐτὸν ἑαυτη είσ υίόν. 22 και έπαιδεύθη Μωϋσησ έν πάση σοφία Αίγυπτίων 22 ην δε δυνατόσ εν λόγοισ και έργοισ αύτοῦ. ²³ ώσ δε επληροῦτο 23 αὐτῷ τεσσερακονταέτησ χρόνοσ, ἀνέβη ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ Ετ 2, 11 επισκέψασθαι τούσ άδελφούσ αύτοῦ τοὺσ υἱοὺσ Ἰσραήλ. 24 καί 24ίδών τινα άδιχούμενον ημύνατο, χαί έποίησεν έχδίχησιν τω χαταπονουμένω πατάξας τον Αιγύπτιον. 25 ένόμιζεν δε συνιέναι τούς 25 άδελφούο ότι ό θεόσ διά γειρόσ αύτοῦ δίδωσιν σωτηρίαν αύτοῖσ. Ex 2, 13 0i δè où συνηχαν. ²⁶ τη τε επιούση ήμερα ωσθη αυτοίσ μαγο- 26 μένοισ, καί συνήλλασσεν αύτούσ είσ είρηνην είπών άνδρεσ, άδελ-Ex2, 1450 OOI SOTE : ivati adixeite allinlovo; 27 6 88 adixer tov algoiov 27 άπώσατο αύτον είπών· τίς σε κατέστησεν άργοντα και δικαστήν έσ ήμων; 28 μή ανελείν με σύ θέλεισ, δν τρόπον ανείλεσ έγθεσ 28 τόν Αιγύπτιον; 29 έφυγεν δε Μωϋσησ εν τω λόγω τούτω, καί 29 EI 3, 2 55 έγένετο πάροιχοσ έν γη Μαδιάμ, ού έγέννησεν υίουσ δύο. ³⁰ Kai 30 πληρωθέντων έτων τεσσεράχοντα ωφθη αυτώ έν τη έρήμο του όρουσ Cirā άγγελος έν φλογί πυρός βάτου. ³¹ό δε Μωϋσησ 31 ίδών έθαύμαζεν τὸ ὄραμα· προσεργομένου δὲ αὐτοῦ κατανοῆσαι ¹¹ 22, 32 έγένετο φωνή χυρίου. 32 έγω ό θεόσ των πατέρων σου, ό θεόσ 32 Άβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ. ἕντρομος δὲ γενόμενος Μωϋσῆς ούκ ετόλμα κατανοήσαι. 33 είπεν δε αύτῷ ό κύριοσ λύσον τό 33 ύπόδημα των ποδών σου ό γαρ τόποσ έσ φ έστηκας γη άγία έστιν. 34 ίδων είδον την κάχωσιν τοῦ λαοῦ μου τοῦ ἐν Αἰγύπτω, 34 καί τοῦ στεναγμοῦ αὐτῶν ήχουσα, καὶ κατέβην έξελέσθαι αὐτούσ. 1, 27 καὶ νῦν δεῦρο ἀποστείλω σε εἰσ Αίγυπτον. ⁸⁵ Τοῦτον τὸν Μωϋ-35 σην, δν ήρνήσαντο είπόντες τίς σε κατέστησεν άρχοντα καί δικαστήν; τούτον ό θεόσ και άργοντα και λυτρωτήν απέσταλκεν σύν γειρί άγγέλου τοῦ ὀωθέντος αὐτῷ ἐν τῆ βάτω. 36 οῦτος έξή-36 γαγεν αύτούσ ποιήσασ τέρατα και σημεία έν γη Αιγύπτο και έν έρυθρα θαλάσση καὶ ἐν τῆ ἐρήμω ἕτη τεσσεράκοντα. ⁸⁷ οἶτόσ 37 3, 22 εστιν ό Μωϋσησ ό είπασ τοῖσ νίοῦσ Ισραήλ. προφήτην ύμιν άναστήσει ό θεόσ έχ των άδελφων ύμων ώσ έμε. 38 ουτόσ έστιν ό 38 Ex 19, 2 γενόμενος έν τη έχχλησία έν τη έρήμο μετά του άγγελου του λαλούντοσ αύτῷ ἐν τῷ ὄρει Cινα καὶ τῶν πατέρων ἡμῶν, ὅσ έδέξατο λόγια ζώντα δούναι ήμιν, 39 & ούκ ήθέλησαν υπήκοοι 39

^{21.} ανείλετο 22. μωσησ | om εν ante παση | εν λογ. και εν εργ. | αυτου: om 23. τεσσαρακ. 25. τ. αδελφουσ : add αυτου | αυτοισ σωτηριαν 26. τη τε : ς (non ς) τη δε | συνηλασεν | εστε : add νμεισ 27. εφ ημασ 28. χθεσ 29. μωσησ 30. τεσσαρακ. | αγγελοσ : add πυριου 31. μωσησ| εθαυμασεν | εγ. φω. κυριου : add προσ αυτον 32. και ο θεοσ ισ. και ο θεοσ ιακ. | γενομενοσ : κ post μωνο. pon | μωσησ | κετολμησεν 33. εφ : εν 34. αποστελω 35. δικαστην : κ add εφ ημων | και ante αρχοντ. sec (κα) : ς κ^{*} om | λυτρωτην : κ^{*} δικαστ. | απεστειλεν | ς κεν χειρι 36. εν γη αιγυπτου | τεσσαρακ. 37. ειπων | κυρισσ ο θεοσ υμων | κ^{*} om υμων post αδελφων | ωσ εμε : add αυτου ακουσεσθε 38. ημων et ημιν, κ υμων

γενέσθαι οί πατέρεσ ήμῶν, ἀλλὰ ἀπώσαντο καὶ ἐστράφησαν ἐν 40 ταΐο παρδίαιο αύτων είο Αίγυπτον, 40 είπόντεο τω Ααρών ποίη- ΕΙ 32, Ι σον ήμιν θεούσ οι προπορεύσονται ήμων ό γαρ Μωυσήσ ούτος. οσ έξηγαγεν ήμασ έκ γησ Αιγύπτου, ούκ οίδαμεν τι έγένετο αὐτῷ. 41 41 και έμοσγοποίησαν έν ταῖο ήμέραιο έκείναιο και άνήγαγον Ex 32, 6 Ουσίαν τῷ εἰδώλω, καὶ εὐφραίνοντο ἐν τοῖς ἔργοις τῶν γειρῶν 42 αυτών. 42 έστρεψεν δε ό θεόσ και παρέδωκεν αυτούσ λατρεύειν ler 19, 13 τη στρατιά του ούρανου, καθώσ γέγραπται έν βίβλο των προαητών μη σφάγια και θυσίασ προσηνέγκατέ μοι έτη τεσσερά- Am 5, 43 κοντα έν τη έρήμω, οίκος Ισραήλ, 43 και άνελάβετε την σκηνην τοῦ Μολόγ καὶ τὸ ἄστρον τοῦ θεοῦ Ῥομφάν, τοὺσ τύπουσ οῦσ έποιήσατε προσχυνείν αυτοίς; και μετοικιώ ύμασ έπέκεινα Βα-44 βυλώνοσ. 44 Η σχηνή του μαρτυρίου ήν τοϊσ πατράσιν ήμών έν Ε1 25, 40 τη ερήμω, καθώσ διετάξατο ό λαλών τω Μωϋση ποιήσαι αυτήν 45 κατά τον τύπον δν έωράκει· 45 ην και εισήγαγον διαδεξάμενοι οί Ios 3, 14 πατέρεσ ήμῶν μετα Ιησού έν τη κατασχέσει των έθνων, ών έξέωσεν ο θεόσ από προσώπου των πατέρων ήμων, έωσ των 46 ήμερών Δαυείδ, 46 δσ εύρεν χάριν ένώπιον τοῦ θεοῦ καὶ ἠτήσατο [132], 5 47 εύρειν σκήνωμα τῷ οίκφ Ιακώβ. 47 Calwhir δε φκοδόμησεν 1 Reg 6, 1 48 αὐτῷ οἶκον. 48 ἀλλ' οὐχ ὁ ὕψιστοσ ἐν χειροποιήτοισ κατοικεῖ, 49 xalloo & noophrng légei 49 & ougarbo uoi bobros, h de yñ 17,24 ύποπόδιον των ποδών μου ποιον οίκον οικοδομήσετέ μοι, λέγει Es 66, 1 s 50 χύριος, η τίς τόπος της χαταπαύσεώς μου; 50 ούχι η γείρ μου 51 εποίησεν ταῦτα πάντα; 51 Cxληροτράγηλοι και ἀπερίτμητοι καρδίαισ και τοῖσ ώσίν, ύμεῖσ ἀεὶ τῷ πνεύματι τῷ ἀγίφ ἀντιπίπτετε, 52 ώσ οι πατέρεσ ύμῶν και ύμεῖσ. 52 τίνα τῶν προφητῶν οὐκ έδίωξαν οί πατέρεσ ύμων; και απέκτειναν τούσ προκαταγγείλαντασ περί τησ έλεύσεωσ του δικαίου, ού νυν ύμεισ προδόται και φονείσ 53 έγένεσθε, 53 οίτινεσ έλάβετε τον νόμον είσ διαταγάσ άγγέλων, Gal 3, 19 καί ούκ έφυλάξατε. Αχούοντες δε ταῦτα διεπρίοντο ταῖς χαρδίαις αὐτῶν χαὶ 54

54 Ακουοντες σε ταυτα σιεπρίοντο ταις καροιαίς αυτών και 55 ἕβρυχον τοὺς ὀδόντας ἐπ' αὐτόν. ⁵⁵ ὑπάρχων δὲ πλήρης πνεύματος ἀγίου, ἀτενίσας εἰς τὸν οὐρανὸν εἶδεν δόξαν θεοῦ καὶ 56 Ἰησοῦν ἑστῶτα ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ, ⁵⁶ καὶ εἶπεν ἰδοὺ θεωρῶ Μι 28, 64

τούσ ούρανούσ διηνοιγμένουσ καὶ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ 57 δεξιῶν ἐστῶτα τοῦ θεοῦ. ⁵⁷ κράξαντεσ δὲ φωνῆ μεγάλη συνέσχον 58 τὰ ὦτα αὐτῶν καὶ ὥρμησαν όμοθυμαδὸν ἐπ' αὐτόν, ⁵⁸ καὶ ἐκβαλόντεσ έξω τῆσ πόλεωσ ἐλιθοβόλουν. καὶ οἱ μάρτυρεσ ἀπέθεντο

39. αλλ | om εν 40. μωσησ | ουτος : κ add ο ανθρωπος | γεγονεν 42. τεοσαραχ. 43. θεου : 5 κ add υμων | 5 ρεμφαν, κ^c ρεφαν 44. ην εν τοις | κ^{*} εταξατο | μωση 45. εξωσεν | δαβιδ 46. οιχω : θεω 47. σολομων 48. εν χειροποιητ. ναοις 51. κταις χαρδιαις υμων, 5 τη χαρδια 52. γεγενησθε 54. ταυτα : κ^{*} om 55. πνευματος : κ praem πιστεως χαι 56. ανεωγμενους | κ^{*} εστωτα εχ δεξιων τὰ ἱμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺσ πόδασ νεανίου καλουμένου Cαύλου, ⁵⁹ καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν Cτέφανον, ἐπικαλούμενον καὶ λέγοντα 59 Le 23, 46 κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου. ⁶⁰ θεἰσ δὲ τὰ γόνατα ἔκραξεν 60 Le 23, 34 φωνῆ μεγάλη· κύριε, μὴ στήσησ αὐτοῖσ τὴν ἀμαρτίαν ταύτην.

หล่ รอขรอ ย่างอ่า ย่างอนที่ $\theta\eta$. (8, 1.) Caulos dè $\tilde{\eta}$ r sureudoxon s $\tilde{\eta}$ (8, 1) ส่งลเอย์ธย สม่รอข.

VIII.

Saulus saeviens. Philippus in Samaria. Simon magus et Petrus. Philippus et Aethiops Candaces.

'Εγένετο δὲ ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα διωγμὸσ μέγασ ἐπὶ τὴν ἐκ- 1 κλησίαν τὴν ἐν Ἱεροσολύμοιο πάντεο διεσπάρησαν κατὰ τὰσ χώρασ τῆσ Ἰουδαίασ καὶ Caμαρίασ πλὴν τῶν ἀποστόλων. ² συνε- 2 κόμισαν δὲ τὸν Cτέφανον ἄνδρεσ εὐλαβεῖσ καὶ ἐποίησαν κοπετὸν μέγαν ἐπ αὐτῷ. ³ Caῦλοσ δὲ ἐλυμαίνετο τὴν ἐκκλησίαν, κατὰ 3 τοὺσ οἴκουσ εἰσπορευόμενος, σύρων τε ἄνδρασ καὶ γυναϊκασ παρεδίδου εἰσ φυλακήν.

Οί μέν οὖν διασπαρέντες διηλθον εὐαγγελιζόμενοι τὸν λόγον· 4

5 Φίλιπποσ δε κατελθών είσ την πόλιν τησ Caμaqías εκήρυσσεν 5

6, 5 αὐτοῦσ τὸν Χριστόν. ⁶ προσεῖχον δὲ οἱ ὅχλοι τοῦσ λεγομένοισ ὑπὸ 6 τοῦ Φιλίππου ὑμοθυμαδὸν ἐν τῷ ἀχούειν αὐτοὺσ καὶ βλέπειν τὰ

σημεῖα ἇ ἐποίει. ⁷ πολλοὶ γὰς τῶν ἐχόντων πνεύματα ἀκάθαρτα, 7 βοῶντα φωνῆ μεγάλη ἐξήςχοντο· πολλοὶ δὲ παςαλελυμένοι καὶ

χωλοί έθεραπεύθησαν. 8 έγένετο δε πολλή γαρά έν τη πόλει έκείνη. 8 9 Ανήο δέ τις όνόματι Cίμων προϋπήρχεν έν τη πόλει μαγεύων 9 και έξιστάνων το έθνος της Caμαρίας, λέγων είναι τινα έαυτον μέγαν, 10 δ προσείχον πάντες από μικρού έως μεγάλου λέγοντες 10 ούτόσ έστιν ή δύναμισ τοῦ θεοῦ ή καλουμένη μεγάλη. ¹¹ ποοσ- 11 είχον δε αύτῷ διὰ τὸ ίχανῷ χρόνῷ ταῖσ μαγίαισ έξεσταχέναι αὐτούσ. 12 ότε δε έπίστευσαν τῷ Φιλίππω εὐαγγελιζομένω περί τῆσ 12 βασιλείασ τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ὀνόματοσ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐβαπτίζοντο ανδρεσ τε καί γυναϊκεσ. ¹³ ό δε Ciuw και αυτόσ επίστευσεν, 18 και βαπτισθείο ήν προσκαρτερών τω Φιλίππω, θεωρών τε σημεία καί δυνάμεισ μεγάλασ γινομένασ έξίστατο. ¹⁴ άκούσαντεσ δε οί 14 έν Ίεροσολύμοισ απόστολοι ότι δέδεκται ή Caμαρία τον λόγον τοῦ θεοῦ, ἀπέστειλαν πρὸσ αὐτοὺσ Πέτρον καὶ Ἰωάννην, ¹⁵οἴτινες 15 χαταβάντες προσηύζαντο περί αὐτῶν ὅπως λάβωσιν πνεῦμα ἄγιον. 16 ούδέπω γαρ ήν έπ' ούδενὶ αὐτῶν ἐπιπεπτωχόσ, μόνον δὲ 16

60. κ* om φων. μεγαλ.

VIII, 1. παντεσ: add τε | σαμαρειασ 2. εποιησαντο 3. κ* τουσ ανδρ. 4. κ* ηλθον 5. ειο πολιν | σαμαρειασ 6. προσειχ. τε 7. πολλων | μεγαλ. φων. | εξηρχετο 8. και εγενετ. | χαρα μεγαλη 9. εξιστων | σαμαρειασ 10. κ προσειχαν | οπ καλουμενη 11. μαγειαισ 12. κ* του φιλιππου ευαγγελιζομενου | τα περι | θεου: κ* κυριου | του ιησ. χριστ. 13. σαμαρεια | θεου: κ* χριστου | τον πετρον 16. ουπω γαρ 218 8, 17.

1.7

17 βεβαπτισμένοι ύπῆρχον εἰσ τὸ ὄνομα τοῦ χυρίου Ἰησοῦ. ¹⁷ τότε ἐπετίθεσαν τὰσ χεῖρασ ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐλάμβανον πνεῦμα ἅγιον.
18 ¹⁸ ἰδων δὲ ὁ Cίμων ὅτι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τῶν ἀπο19 στόλων δίδοται τὸ πνεῦμα, προσήνεγκεν αὐτοῦς χρήματα ¹⁹ λέγων
δότε κἀμοὶ τὴν ἐξουσίαν ταὐτην, ἕνα ῷ ἐἀν ἐπιθῶ τὰς χεῖρασ
20 λαμβάνη πνεῦμα ἅγιον. ²⁰ Πέτρος δὲ εἰπεν πρὸς αὐτόν · τὸ ἀργύριόν σου σὺν σοὶ εἶη εἰς ἀπώλειαν, ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ
21 θεοῦ ἐνόμισας ῷὰ χρημάτων κτᾶσθαι. ²¹ οὐκ ἔστιν σοι μερὶς οὐδὲ κλῆρος ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ· ἡ γὰρ καρδία σου οὐχ ἕστιν
22 εὐθεῖα ἕναντι τοῦ θεοῦ. ²² μετανόησον οἶν ἀπὸ τῆς κακίας σου ταύτης, καὶ δεήθητι τοῦ κυρίου εἰ ἄρα ἀφεθήσεταί σοι ἡ ἐπίνοια
23 τῆς καρδίας σου ²³ εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ σύνδεσμον ἀδικίας
24 ὁρῶ σε ὅντα. ²⁴ ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Cίμων ἐπέλθῃ ἐπ' ἐμὲ ῶν εἰρήκατε.

25 Οἱ μὲν οἶν διαμαρτυράμενοι καὶ λαλήσαντες τὸν λόγον τοῦ κυρίου ὑπέστρεφον εἰς Ἱεροσόλυμα, πολλάς τε κώμας τῶν Caμαριτῶν εὐηγγελίζοντο.

26 ^{*}Αγγελοσ δὲ χυρίου ἐλάλησεν πρὸσ Φίλιππον λέγων ἀνάστηθι καὶ πορεύου κατὰ μεσημβρίαν ἐπὶ τὴν ὅδὸν τὴν καταβαίνουσαν Ζων 2, 4

27 ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Γάζαν αῦτη ἐστὶν ἔρημος. ²⁷ καὶ ἀναστὰς ἐπορεύθη. καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ Αἰθίοψ εὐνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθιόπων, ὅς ἦν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης αὐτῆς, ἐλη28 λύθει προσκυνήσων εἰς Ἱερουσαλήμ, ²⁸ ἦν τε ὑποστρέφων, καὶ καθήμενος ἐπὶ τοῦ ἄρματος αὐτοῦ ἀνεγίνωσκεν τὸν προσήτην
29 Ήσαΐαν. ²⁹ εἶπεν δὲ τὸ πνεῦμα τῷ Φιλίππῷ πρόσελθε καὶ κολ30 λήθητι τῷ ἅρματι τούτῷ. ⁸⁰ προσδραμών δὲ ὁ Φίλιππος ἦκουσεν αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος Ήσαΐαν τὸν προφήτην, καὶ εἶπεν ἶράγε

31 γινώσχεισ α άναγινώσχεισ; ³¹ ό δε είπεν πῶσ γὰρ αν δυναίμην έὰν μή τις όδηγήσει με; παρεκάλεσεν τε τον Φίλιππον ἀναβάντα

32 καθίσαι σὺν αὐτῷ. ⁸² ή δὲ περιοχὴ τῆς γραφῆς ην ἀνεγίνωσκεν Ε∗ ⁵³, 1. Β ην αὖτη ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ηχθη, καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτὸν ἄφωνος, οὖτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ.
33 ⁸³ ἐν τῆ ταπεινώσει ἡ κρίσις αὐτοῦ ἦρθη · τὴν γενεὰν αὐτοῦ τίς
34 διηγήσεται; ὅτι αἶρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ. ³⁴ ἀποκριθεἰς δὲ ὁ εὐνοῦχος τῷ Φιλίππφ εἶπεν · δέομαί σου, περὶ τίνος ὁ

^{16.} κ* εβαπτισμενοι 17. επετιθουν 18. ιδων : θεασαμενος | το πνευμα : add το αγιον 19. ς (non 5^e) ω αν 21. εναντι : ενωπιον 22. κυριου : θεου 25. κ διαμαρτυρομενοι | υπεστρεψαν εισ ιερουσαλημ | σαμαρειτων | ευηγγελισαντο 26. κ* την καλουμενην καταβαινουσαν 27. τησ βασιλισοησ | οσ εληλυθει 28. και ανεγινωσκε 30. τον προφ. ησαϊ. 31. οδηγηση 32. κειροντοσ 33. ταπεινωσει : add αυτου | την δε γενεαν

οίξασ δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀζξάμενος ἀπὸ τῆς γραφῆς ταύτης εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν Ἰησοῦν. ³⁶ ώς δὲ ἐπο- 36 ρεύοντο κατὰ τὴν ὁδόν, ἦλθον ἐπί τι ὕδωρ, καί φησιν ὁ εὐνοῦχος ἰδοὺ ὕδως τί κωλύει με βαπτισθῆναι; ⁸⁸ καὶ ἐκέλευσεν στῆναι τὸ 88 ἄρμα, καὶ κατέβησαν ἀμφότεροι εἰς τὸ ὕδωρ, ὅ τε Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦχος, καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν. ³⁹ ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ 39 ὕδατος, πνεῦμα κυρίου ῆρπασεν τὸν Φίλιππον, καὶ οὐκ εἰδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος ἐπορεύετο γὰρ τὴν ὅδὸν αὐτοῦ χαίρων. ⁴⁰ Φίλιππος δὲ εὐρέθη εἰς Ἄζωτον, καὶ διερχόμενος εὐηγγελίζετο 40 τὰς πόλεις πάσας ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισαρίαν.

IX.

Saulus divina voce convertitur et Damasci ab Anania baptizatur. Insidiantibus Iudaeis fugit Hierosolymam indeque Tarsum. Petrus Lyddae Aeneam sanat, Ioppes Tabitham in vitam revocat.

22, 3 ... Ό δὲ Caῦλοσ ἔτι ἐνπνέων ἀπειλῆσ καὶ φόνου εἰσ τοὺσ μα-1
θητὰσ τοῦ κυρίου, προσελθών τῷ ἀρχιερεῖ ⁹ ἠτήσατο παῷ αὐτοῦ 2
ἐπιστολὰσ εἰσ Δαμασκὸν πρὸσ τὰσ συναγωγάσ, ὅπωσ ẩν τινασ
εὖρη ὅντασ τῆσ ὁδοῦ, ἀνδρασ τε καὶ γυναῖκασ, δεδεμένουσ ἀγάγη
εἰσ Ἱερουσαλήμ. ³ ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίζειν 8
τỹ Δαμασκῷ, ἐζαίφνησ τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶσ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ⁴ καὶ πεσῶν ἐπὶ τὴν γῆν ἦκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ. 4
1 co 15,8 Caoùλ Caoùλ, τί με διώκεισ; ⁵ εἰπεν δέ· τίσ εἰ, κύριε; ὁ δέ· 5
ἐγώ εἰμι Ἰησοῦσ, ὅν σὺ διώκεισ. ⁶ ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ εἴσελθε 6
εἰσ τὴν πόλιν, καὶ λαληθήσεταί σοι ὅ τι σε δεῖ ποιεῖν. ⁷ οἱ δὲ 7
ἄνδρεσ οἱ συνοδεύοντεσ αὐτῷ εἰστήκεισαν ἐνεοί, ἀκούοντεσ μὲν
τῆσ φωνῆσ, μηδένα δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ οὐδὲν ἕβλεπεν·
χειραγωγοῦντεσ δὲ αὐτὸν εἰσήγαγον εἰσ Δαμασκόν. ⁹ καὶ ἦν ἡμέ- 9
ρασ τρεῶσ μὴ βλέπων, καὶ οὐκ ἐξωρτεν οὐδὲ ἕπιεν.

⁷Ην δέ τισ μαθητήσ ἐν Δαμασχῷ ὀνόματι 'Ανανίασ, καὶ 10 είπεν πρὸσ αὐτὸν ἐν ὁράματι ὁ κύριοσ 'Ανανία. ὁ δὲ είπεν ' ἰδοὺ ἐγώ, κύριε. ¹¹ ὁ δὲ κύριοσ πρὸσ αὐτόν · ἀναστὰσ πορεύθητι ἐπὶ 11 τὴν ῥύμην τὴν καλουμένην εὐθεῖαν καὶ ζήτησον ἐν οἰκία Ιούδα Caῦλον ὀνόματι Ταρσέα · ἰδοὺ γὰρ προσεύγεται, ¹² καὶ είδεν 12

^{35.} κ* και ευηγγελισατο 37. είπε δε ό Φίλιπποσ· εί πιστεύεισ εξ όλησ τησ καρδίασ, έξεστιν. ἀποκριθείσ δε είπε· πιστεύω τον υίον τοῦ θεοῦ είναι τον Ἰησοῦν Χριστόν. 40. καισαρειαν

IX, 1. ετι : κ* om | εμπνεων 2. επιστ. παρ αυτ. | εαν τιναο | τηο οδου οντασ 8. και εξαιφνησ | αυτον : post περιηστρ. (5^c περιεστρ.) | εκ : απο 5. ο δε : κ add ειπεν, item 5 κυριοσ ειπε 5. διωκεισ : add σκληρόν σοι πρόσ κέντρα λακτίζειν. 6. αλλα αναστ. : τρέμων δε και θαμβῶν εἶπε κύριε, τί με θελεισ ποιήσαι; και ό κύριοσ πρόσ αὐτόν ἀνάστηθι | ο τι : τι 7. εννεοι | κ* ορωντεσ 8. ο σαυλοσ | κ^c ηνεωγμε-νων, 5 ανεωγμενων | ουδενα 10. ο χυρ. εν οραματ.

2209, 13.

άνδρα Ανανίαν όνόματι είσελθόντα και έπιθέντα αυτώ γειρας. 13 όπωσ άναβλέψη. 13 άπεκρίθη δε Ανανίασ κύριε, ήκουσα άπο πολλών περί τοῦ ἀνδρὸσ τούτου, ὅσα κακὰ τοῖσ ἁγίοισ σου ἐποίη-14 σεν έν Ίερουσαλήμ. ¹⁴ και ώδε έγει έξουσίαν παρά των άργιε-15 ρέων δησαι πάντας τούς έπικαλουμένους τὸ ὅνομά σου. ¹⁵ είπεν δε πρόσ αύτὸν ὁ κύριοσ πορεύου, ὅτι σχεῦοσ ἐχλογῆσ ἐστίν μοι ούτος τοῦ βαστάσαι τὸ ὅνομά μου ἐνώπιον ἐθνῶν τε καὶ βασιλέων 16 vior τε Ίσραήλ. 16 έγω γαρ ύποδείξω αύτῷ όσα δει αύτον ύπερ 17 τοῦ ὀνόματός μου παθεῖν. 17 Απηλθεν δὲ Ανανίας καὶ εἰσηλθεν είσ την οικίαν, και έπιθεισ έπ' αύτον τασ γειρασ είπεν. Caoùλ αδελφέ, δ κύριοσ απέσταλκέν με, Ιησοῦσ δ ὀφθείσ σοι έν τῆ όδο ή ήργου, όπως άναβλέψης και πλησθης πνεύματος άγίου. 18 18 και εύθέως απέπεσαν αύτοῦ από τῶν ὀφθαλμῶν ώς λεπίδες, 19 ανέβλεψέν τε, και άναστασ έβαπτίσθη, 19 και λαβών τροφήν Evigruger.

Έγένετο δὲ μετὰ τῶν ἐν Δαμασχῷ μαθητῶν ἡμέρασ τινάσ, 20 20 και εύθέωσ έν ταΐο συναγωγαΐο έκήρυσσεν τον Ίησουν, ότι 21 obros estiv à viès rou beou. 21 existanto de núrres oi axovorτεσ και έλεγον · ούχ ούτός έστιν ό πορθήσας είς Ιερουσαλήμ τούς 8, 1 ... έπικαλουμένους τὸ ὄνομα τοῦτο, καὶ ὡδε εἰς τοῦτο ἐληλύθει, ἴνα 9, 2 22 δεδεμένουσ αύτούσ άγάγη έπι τούσ άργιερεῖς; 22 Caῦλοσ δὲ μάλλον ένεδυναμοῦτο καὶ συνέχυννεν Ἰουδαίουσ τοὺσ κατοικοῦντασ

23 έν Δαμασκῷ, συμβιβάζων ὅτι οὐτόσ ἐστιν ὁ Χριστόσ. 23 Wo δέ 20 11, έπληρούντο ήμέραι ίκαναί, συνεβουλεύσαντο οί 'Ιουδαΐοι άνελεϊν 24 αυτόν· 24 έγνώσθη δε τῷ Caύλω ή επιβουλή αυτών. napernρούντο δε και τασ πύλασ ημέρασ τε και νυκτόσ, όπωσ αυτόν 25 ανέλωσιν· 25 λαβόντεσ δε οι μαθηταί αύτοῦ νυκτόσ διά τοῦ τείγους καθηκαν αυτόν γαλάσαντες έν σπυρίδι.

26 Παραγενόμενος δε είς Ίερουσαλήμ έπείραζεν κολλασθαι τοῖς Gal 1, 185 μαθηταΐο · και πάντεσ έφοβούντο αυτόν, μη πιστεύοντεσ ότι έστιν 27 μαθητήσ. 27 Βαρνάβασ δε έπιλαβόμενος αύτον ήγαγεν πρός τούς αποστόλουσ, καὶ διηγήσατο αὐτοῖσ πῶσ ἐν τῆ ὑδῷ εἶδεν τὸν κύριον και ότι έλάλησεν αύτῷ, και πῶσ ἐν Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο

28 έν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ. 28 καὶ ἦν μετ' αὐτῶν εἰσπορευόμενος καὶ έκπορευόμενος είς Ίερουσαλήμ, παρρησιαζόμενος έν τῷ ὀνόματι 29 του χυρίου, 29 έλάλει τε και συνεζήτει πρόσ τούσ 'Ελληνιστάσ' 11, 20

12. εν οραματι ανδρα | ονοματι ανανιαν | κς τασ χειρασ, 5 χειρα 13. ο ανανιασ ακηκοα εποιησεν : ante τοισ αγι. σου pon 15. μοι εστιν τε pri : om 17. η ηρχου (κ2) : κ* om 18. απεπεσον | αυτου : post απ. τ. οφθαλμ. | ωσ : ωσει | ανεβλε. τε (κ δε) : add παραχοημα 19. εγενετο δε : add o σαυλοσ 20. ιησουν : χριστον 21. εν ιερουσαλημ 22. συνεχυνεν τουσ ιουδαιουσ 24. παρετηρουν τε τασ | × ανελ. αυτ. 25. δε αυτον οι μαθηται νυκτ. καθηκαν δια του τειχ. | κ σφυριδι 26. παραyev. de: add o oavloo | energaro 27. * om xas ante noo | 5 x rov snoov 28. εν ιερουσαλημ | παροησιαζ. (κ παρησ-) : praem και | του κυρ. ιησου

10, 2. 221

ACT.

οί δὲ ἐπεχείρουν ἀνελεῖν αὐτόν. ³⁰ ἐπιγνύντεσ δὲ οἱ ἀδελφοὶ κατ- 30 11, 25 ήγαγον αὐτὸν εἰσ Καισαρίαν, καὶ ἐξαπέστειλαν αὐτὸν εἰσ Ταρσόν.

Η μέν ούν έχχλησία χαθ' ὅλησ τῆσ Ἰουδαίασ καὶ Γαλιλαίασ 31 καὶ Caµaqíaσ εἶχεν εἰρήνην, οἰκοδοµουµένη καὶ πορευοµένη τῷ φόβῷ τοῦ χυqίου, καὶ τῆ παραχλήσει τοῦ ἀγίου πνεύµατος ἐπληθύνετο. ³² ἐγένετο δὲ Πέτρον διερχόµενον διὰ πάντων χατελθεϊν 32 καὶ πρὸσ τοὺσ ἀγίουσ τοὺσ κατοιχοῦντασ Λύδδα. ³³ εὗρεν δὲ 33 ἐκεῖ ἀνθρωπόν τινα ὀνόµατι Λἰνέαν ἐξ ἐτῶν ὀκτὰ καταχείµενον ἐπὶ χραβάττου, ὅσ ἦν παραλελυµένος. ³⁴ καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέ- 34 τροσ· Λἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦσ Χριστόσ· ἀνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέωσ ἀνέστη. ³⁵ καὶ είδαν αὐτὸν πάντεσ οἱ χατ- 35 οικοῦντεσ Λύδδα καὶ τὸν Cάρωνα, οἴτινεσ ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν χύριον.

Έν Ιόππη δέ τισ η μαθήτρια όνόματι Ταβιθά, η διερμη-36 νευομένη λέγεται Δορχάσ αυτη ην πλήρησ άγαθων έργων και έλεημοσυνών ων έποίει. ⁸⁷ έγένετο δε έν ταϊσ ήμέραισ έχείναισ 37 άσθενήσασαν αυτην άποθανεϊν λούσαντεσ δε έθηχαν αυτην έν περφώ. ³⁸ έγγυσ δε ούσησ Δύδδασ τη Ιόππη οι μαθηται άχού-38 σαντεσ ότι Πέτρος έστιν έν αυτη, άπέστειλαν δύο άνδρασ πρόσ αυτόν παραχαλούντες μη όχνήσης διελθεϊν έως ήμων. ⁸⁹ άναστας 39 δε Πέτρος συνήλθεν αυτοΐς όν παραγενόμενον άνήγαγον είς το ύπερώον, χαι παρέστησαν αυτώ πάσαι αι χηραι χλαίουσαι και έπιδειχνύμεναι χιτώνας και ίμάτια, ός α έποίει μετ' αυτών ούσα

μι 9, 25 ή Δορκάσ.
 ⁴⁰ έκβαλών δὲ ἕξω πάντασ ὁ Πέτροσ καὶ θεἰσ τὰ 40 γύνατα προσηύξατο, καὶ ἐπιστρέψασ προσ τὸ σῶμα εἰπεν Ταβιθὰ ἀνάστηθι. ή δὲ ἥνοιξεν τοὺσ ὀφθαλμοὺσ αὐτῆσ, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον ἀνεκάθισεν.
 ⁴¹ δοὺσ δὲ αὐτῆ χεῖρα ἀνέστησεν αὐτήν 41 φωνήσασ δὲ τοὺσ ἀγίνου καὶ τὰσ χήρωσ παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν.
 ⁴² γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλησ τῆσ Ἰόππησ, καὶ ἐπίστευσαν 42 πολλοὶ ἐπὶ τὸν χύριον.
 ⁴³ ἐγένετο δὲ ἡμέρασ ἱκανὰσ μεῖναι ἐν 43
 ⁴⁰ ἰόππη παρά τινι Cίμωνι βυρσεῖ.

X.

Cornelius divinitus admonitus Petrum visione animalium perculsum arcessit Caesaream. Ipsi gentiles spiritu sancto imbuti.

Ανής δέ τισ έν Καισαςία όνόματι Κοςνήλιοσ, έχατοντάςχης 1 έχ σπείςησ της χαλουμένης Ιταλιχής, ² εύσεβής και φοβούμενος 2

29. αντ. ανελειν 30. χαισαρειαν 31. αι μεν ουν εχκλησιαι – ειχον εις. οικοδομουμεναι και πορευομεναι – επληθυνοντο | σαμαρειασ 32. λυδδαν 33. αινεαν ονοματι | επι χραβαττου (κ* -ακτου) : επι κραββατω 34. ιησ. ο χριστ. 35. ς κ ειδον | λυδδαν | κ* om τον pri | σαρωνα (κ σαρς-) : σαρωναν 37. αυτην εθηκαν 38. λυδδησ | μη οκνησαι δι. ε. αυτων 40. om και ante θεισ 42. πολλ. επιστ. 43. εγεν. δε : κ° add αυτον, item 5 post ημ. ικα. μει. add

X, 1. $\delta \epsilon \tau i \sigma$: add $\eta \nu \mid \varkappa \alpha i \sigma \alpha \rho \epsilon i \alpha$

222 10, 3.

τόν θεόν σύν παντί τῷ οἴκφ αὐτοῦ, ποιῶν ἐλεημοσύνας πολλάσ 3 τῶ λαῷ καὶ δεόμενος τοῦ θεοῦ διαπαντός, ³ είδεν ἐν ὁράματι 10, 13 15 αμνερώσ, ώσει περί ώραν ένάτην τησ ήμέρασ, άγγελον του θεού 4 είσελθόντα πρόσ αύτὸν καὶ εἰπόντα αὐτῷ Κορνήλιε. 4 ὁ δὲ άτενίσασ αύτῷ καὶ έμφοβοσ γενόμενοσ είπεν τί έστιν, κύριε: είπεν δε αύτῷ· αί προσευχαί σου και αι ελεημοσύναι σου ανέβη-5 σαν είσ μνημόσυνον έμπροσθεν τοῦ θεοῦ. ⁵ χαὶ νῦν πέμψον 11, 13 άνδρασ είσ Ιόππην και μετάπεμψαι Cίμωνά τινα δο έπικαλειται 6 Πέτροσ. 6 ούτοσ ξενίζεται παρά τινι Ciμωνι βυρσεϊ, & έστιν 7 οίκία παρά θάλασσαν. ⁷ώσ **Β**ε άπηλθεν ό άγγελος ό λαλών αύτω, πωνήσας δύο των οίκετων καί στρατιώτην εύσεβη των 8 προσχαρτερούντων αὐτῷ, ⁸ χαὶ ἐξηγησάμενος απαντα αὐτοῖσ απέστειλεν αύτούσ είσ την Ιόππην.

Τη δε έπαύριον όδοιπορούντων αύτων και τη πόλει έγγιζόν-9 των ανέβη Πέτρος έπι το δωμα προσεύξασθαι περί ώραν έκτην. 10 10 εγένετο δε πρόσπεινοσ και ήθελεν γεύσασθαι παρασκευαζόν-11 των δε αύτῶν εγένετο επ' αὐτὸν έκστασισ, ¹¹ καὶ θεωρεῖ τὸν 11,5 == ούρανόν άνεφημένον και καταβαίνον σκεύόσ τι ώσ όθόνην μεγά-12 λην, τέσσαρσιν άργαισ καθιέμενον έπι τησ γησ, 12 έν δ ύπηργεν πάντα τα τετράποδα και έρπετα τησ γησ και πετεινά του ούρα-13 νοῦ. 13 καὶ ἐγένετο φωνή πρὸσ αὐτόν ἀναστὰσ Πέτρε θῦσον 14 καί φάγε. 14 ό δε Πέτροσ είπεν μηδαμώσ, κύριε, ότι οὐδέποτε 15 έφαγον παν κοινόν και ακάθαρτον. 15 και φωνή πάλιν έκ δευ-16 τέρου πρόσ αὐτόν α ό θεὸσ ἐχαθάρισεν σῦ μη χοίνου. 16 τοῦτο δε εγένετο επί τρίσ, και εύθυσ άνελήμφθη το σκεύοσ είσ τον 17 ουρανόν. 17 ώσ δε εν έαυτω διηπόρει ό Πέτροσ, τί αν είη το δραμα δ είδεν, ίδού οἱ ανδρεσ οἱ απεσταλμένοι ύπὸ τοῦ Κορνηλίου διερωτήσαντες την οικίαν τοῦ Οίμωνος ἐπέστησαν ἐπὶ 18 τον πυλώνα, 18 καί φωνήσαντες έπυνθάνοντο εί Сίμων ό έπικα-19 λούμενος Πέτρος ένθάδε ξενίζεται. 19 τοῦ δὲ Πέτρου διενθυμουμένου περί τοῦ όράματος είπεν τὸ πνεῦμα αὐτῷ· ίδοὺ άνδρεσ 20 ζητούντές σε. 20 άλλά άναστάς κατάβηθι, και πορεύου σύν αύ-21 τοῖσ μηδέν διακρινόμενος, ὅτι έγὼ ἀπέσταλκα αὐτούσ. ²¹ καταβὰσ δε Πέτροσ πρόσ τούσ ανδρασ είπεν ιδού έγω είμι ον ζητειτε.

^{2.} ποιων : add τε 3. ωσει : ** ωσ | περι : om | εννατην 4. ** om εισ μνημοσυνον | εμπροσθεν : ενωπιον 5. εισ ιοππ. ανδο. | τινα : 5 × om 6. παρ. θαλασσαν : add ουτοσ λαλησει σοι τι σε δει ποιειν 7. αυτω pri : τω κορνηλιω | οικετων : add αυτου 8. αυτοισαπαντα 9. αυτων : εκεινων εκτην : « ενατην 10. αυτων : εκεινων εγενετο sec : επεπε-σεν 11. καταβαινον : add επ αυτον | καθιεμενον : praem δεδεμενον και 12. τετραποδα : add και τα θηρια | τησ γησ : post τετραπ. pon | τα ερπετα et τα πετειν. 14. κοιν. η ακαθαρτ. 16. ευθυο : παλιν aveling In 17. xai idov | vno : ano | om rov ante oipervoo 19. sv9vμουμενου | αυτω : post ειπεν pon | ανδρεσ : 5 × add τρεισ | ζητουοι 20. διστι 21. πρ. τ. ανδρασ : add τουσ απεσταλμενουσ απο του χορνηλιου προσ αυτον

22310, 38.

τίσ ή αἰτία δι ήν πάρεστε; 22 οι δε είπαν Κορνήλιοσ έχατον-22 τάρχησ, άνηρ δίκαιοσ και φοβούμενος τον θεόν, μαρτυρούμενός τε ύπο όλου τοῦ έθνουσ τῶν Ιουδαίων, έγρηματίσθη ὑπὸ ἀγγέλου άγίου μεταπέμψασθαί σε είσ τον οίκον αύτοῦ καὶ ἀκοῦσαι ῥήματα παρά σοῦ. ²³ εἰσκαλεσάμενος οὖν αὐτοὺς ἐξένισεν. 23

Tỹ bè เกินบุ่อเอง นิ่งสรรนิธ เร็กิปอเง รบิ่ง สบรอเร, หล่ รเทเร รณีท άδελφών των άπὸ Ἰόππησ συνηλθον αὐτῷ. 24 τη δὲ ἐπαύριον 24 είσηλθαν είσ την Καισαρίαν ό δε Κορνήλιοσ ήν προσδοχών αυτούσ, συνχαλεσάμενος τούς συγγενείς αύτου χαί τούς άναγχαίους αίλουσ. 25 ώσ δε εγένετο τοῦ είσελθεῖν τὸν Πέτρον, συναντήσασ 25 αὐτῷ ὁ Κορνήλιος πεσών ἐπὶ τοὺς πόδας προσεκύνησεν. 26 ὁ δὲ 26 Πέτροσ ήγειρεν αυτόν λέγων · άνάστηθι · καί έγω αυτόσ άνθρωπόσ είμι. 27 και συνομιλών αυτώ είσηλθεν, και ευρίσκει συνεληλυθό-27 τας πολλούς, ²⁸ έφη τε πρός αὐτούς· ὑμεῖς ἐπίστασθε ώς ἀθέμι-28 τόν έστιν ανδρί Ιουδαίω κολλασθαι η προσέρχεσθαι αλλοφύλω. κάμοι έδειξεν ό θεόσ μηδένα κοινόν η άκάθαρτον λέγειν άνθρωπον· 29 διό και άναντιρρήτως ήλθον μεταπεμφθείς. πυνθάνομαι 29 10, 2 15 οἶν, τίνι λόγω μετεπέμψασθέ με; ³⁰ καὶ ὁ Κορνήλιοσ ἔφη· ἀπὸ 30 τετάρτης ήμέρας μέγρι ταύτης της ώρας ήμην την ένάτην προςευγόμενοσ έν τῷ οίκφ μου, και ίδου άνηρ έστη ένώπιον μου έν έσθητι

λαμπρα, ³¹ καί φησίν · Κορνήλιε, είσηκούσθη σου ή προσευχή καί 31 11, 13 αί έλεημοσύναι σου έμνήσθησαν ένώπιον τοῦ θεοῦ. ⁸² πέμψον 32 ούν είς Ιόππην και μετακάλεσαι Cίμωνα δο έπικαλειται Πέτρος. ούτοσ ξενίζεται έν οι κία Cίμωνοσ βυρσέωσ παρά θάλασσαν. ³³ έξαυτῆσ οὖν ἕπεμψα πρόσ σε, σύ τε καλῶσ ἐποίησασ παρα-33 γενόμενος. νῦν οἶν πάντες ήμεῖς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πάρεσμεν ἀχοῦσαι πάντα τὰ προστεταγμένα σοι ὑπὸ τοῦ χυρίου. ³⁴ Ανοίξας δὲ 34 Πέτροσ το στόμα είπεν έπ άληθείασ καταλαμβάνομαι ότι ούκ

Bo 2, 11 έστιν προσωπολήμπτησ ό θεόσ, ³⁵ άλλ' έν παντί έθνει ό φοβού- 35 μενοσ αύτον καί έργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτόσ αύτῷ έστίν. 36 τόν λόγον ων απέστειλεν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ εὐαγγελιζόμενος 36

Mi 4. 17 εἰρήνην δια Ἰησοῦ Χριστοῦ · οὐτόσ ἐστιν πάντων κύριοσ. ⁸⁷ ὑμεῖο 87 οίδατε τὸ γενόμενον ἡημα καθ' ὅλησ τησ Ιουδαίασ, ἀρξάμενοσ άπὸ τῆσ Γαλιλαίασ μετὰ τὸ βάπτισμα ὅ ἐκήρυξεν Ἰωάννησ, 38 Ίησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέθ, ὡσ ἔχρισεν αὐτὸν ὁ θεὸσ πνεύματι 38 άγίω και δυνάμει, οσ διηλθεν εύεργετών και ιώμενος πάντας τούσ καταδυναστευομένους ύπό τοῦ διαβόλου, ὅτι ὁ θεὸς ἦν μετ'

^{22.} ειπον 23. αναστασ : add ο πετροσ | απο τησ ιοππησ 24. τη δε : xai Ty | 5107 ADov | xaioapsiav | ovyxales. 25. om Tov 26. avtor ηγειρεν | καγω αυτοσ 28. και εμοι | ο θεοσ εδειξ. 30. ημην : add νηστευων και ενατην : εννατην ωραν | κ ενωπ. εμου 82. παρ. θαλασσαν : add οσ παραγενομενοσ λαλησει σοι 33. υπο (xc απο) τ. χυριου : υπ. τ. θεου 34. το στομα : κc add αυτου | προσωποληπτησ 36. δν : «a om 37. αρξαμενον 38. 5 (non item 5°) ναζαρετ | 00 : κ* ωσ

224 10, 39.

39 αὐτοῦ^{• 39} xaì ἡμεῖσ μάρτυρεσ πάντων ὦν ἐποίησεν ἕν τε τῆ χώρα 2, 32 τών Ιουδαίων και έν Ιερουσαλήμ, δν και ανείλαν κρεμάσαντες 5, 30 40 έπι ξύλου. 40 τούτον ό θεόσ ήγειρεν έν τη τρίτη ήμέρα και έδωκεν 41 αὐτὸν ἐμφανῆ γενέσθαι, 41 οὐ παντὶ τῷ λαῷ, ἀλλὰ μάρτυσιν τοῖο Lc 24, 43 προχεγειροτονημένοις ύπό του θεού, ήμιν οίτινες συνεφάγομεν 42 και συνεπίομεν αύτῷ μετά τὸ άναστηναι αύτὸν ἐκ νεκρῶν· 42 καί παρήγγειλεν ήμιν χηρύζαι τῷ λαῷ χαὶ διαμαρτύρασθαι ὅτι αὐτόσ έστιν ό ώρισμένοσ ύπό τοῦ θεοῦ κριτήσ ζώντων και νεκρών. 43 43 τούτφ πάντεσ οί προφήται μαρτυρούσιν, άφεσιν άμαρτιών 3, 24 λαβεϊν διά τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν. 44 "Επι λαλούντοσ τοῦ Πέτρου τὰ ἡήματα ταῦτα ἐπέπεσεν τὸ 45 πνεύμα το άγιον έπι πάντας τούς άχούοντας τον λόγον. 45 xai εξέστησαν οἱ έχ περιτομησ πιστοὶ ὅσοι συνηλθαν τῷ Πέτρῳ, ὅτι και έπι τὰ έθνη ή δωρεὰ τοῦ άγίου πνεύματος έκκέχυται. 46 46 ήχουον γάρ αὐτῶν λαλούντων γλώσσαισ καὶ μεγαλυνόντων τὸν 2.4. 47 θεόν. τότε απεκρίθη Πέτρος. 47 μήτι το ύδωρ δύναται κωλύσαί τισ του μή βαπτισθήναι τούτους, οίτινες το πνεύμα το άγιον 2,4 48 έλαβον ώς και ύμεις; ⁴⁸ προσέταξεν δε αύτοις έν τω όνόματι Ιησού Χριστού βαπτισθήναι. τότε ήρώτησαν αὐτὸν ἐπιμεῖναι ήμερασ τινάσ.

XI.

Petrus Hierosolymae visionem animalium remque cum Cornelio gestam exponit. Barnabas et Saulus. Christiani Antiochiae. Agabus.

¹ "Ηκουσαν δὲ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ οἱ ὅντεσ κατὰ τὴν
 ² Ἰουδαίαν ὅτι καὶ τὰ ἕθνη ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. ² ὅτε δὲ ἀrέβη Πέτροσ εἰσ Ἱερουσαλήμ, διεκρίνοντο πρὸσ ἀνδν οἱ ἐκ
 ³ περιτομῆσ, ³ λέγοντεσ ὅτι εἰσῆλθεσ πρὸσ ἀνδρασ ἀκροβυστίαν 10, 25 ±
 ⁴ ἔχοντασ καὶ συνέφαγεσ αὐτοῖσ. ⁴ ἀζξάμενοσ δὲ Πέτροσ ἐξετίθετο
 ⁵ ἀντοῖσ καθεξῆσ λέγων. ⁵ ἐγὼ ἤμην ἐν πόλει Ἰόππη προσευχό- 10, 9 ±
 μενοσ, καὶ εἰδον ἐν ἐκστάσει ὅραμα, καταβαῖνον σκεῦόσ τι ὡσ ἀθόνην μεγάλην τέσσαρσιν ἀρχαῖσ καθιεμένην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,
 ⁶ καὶ ἦλθετ ἅχρι ἐμοῦ. ⁶ εἰσ ἡν ἀτενίσασ κατενόουν, καὶ εἰδον τὰ τετράποδα τῆσ γῆσ καὶ τὰ θηρία καὶ τὰ ἑρπετὰ καὶ τὰ πετεινὰ
 ⁷ τοῦ οὐρανοῦ. ⁷ ἤκουσα δὲ καὶ φωνῆσ λεγούσησ μοι. ἀναστὰσ
 ⁸ Πέτρε θῦσον καὶ φάγε. ⁸ εἶπον δέ μηδαμῶσ, κύριε, ὅτι κοινὸν
 ⁹ ἢ ἀκάθαρτον οὐδέποτε εἰσῆλθεν εἰσ τὸ στόμα μου. ⁹ ἀπεκρίθη ὅὲ φωνὴ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ. ⁸

39. ημεισ : add εσμεν | ον και : om και | ανειλον 40. om εν 45. συνηλθον 46. ο πετροσ 47. κωλυσαι δυναται τισ | ωσ : καθωσ 48. προσετ. τε | αυτοισ : αυτουσ | ιησ. χριστου : του κυριου | βαπτισθηναι : ante sν τω ονομ. pon

XI, 2. στε δε : και στε | ιεροσολυμα 3. εισηλθ. post ακρο. εχοντασ 4. ο πετροσ 5. κ* οπ προσευχομ. | αχρισ 7. ηκουσα δε sine καε 8. παν κοινου 9. απεκρι. δε : add μοε μη χοίνου. ¹⁰ τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίσ, χαὶ ἀνεσπάσθη πάλιν 10 ἅπαντα εἰσ τὸν οὐρανόν. ¹¹ χαὶ ἰδοὺ ἐξαυτῆσ τρεῖσ ἄνδρεσ ἐπέ- 11 στησαν ἐπὶ την οἰχίαν ἐν ἡ ἦμεν, ἀπεσταλμένοι ἀπὸ Καισαρίασ

10, 20 πρόσ με. ¹⁹ είπεν δε το πνεῦμά μοι συνελθεῖν αὐτοῖσ μηδεν 12 διακρίναντα. ἦλθον δε σὺν ἐμοὶ καὶ οἱ ἕξ ἀδελφοὶ οῦτοι, καὶ εἰσήλθομεν εἰσ τὸν οἶκον τοῦ ἀνδρός. ¹³ ἀπήγγειλεν δε ἡμῶν πῶσ 13

- 10, 5. 32 είδεν τον άγγελον έν τῷ οἴκῷ αὐτοῦ σταθέντα καὶ εἰπόντα ἀπόστειλον εἰσ Ιόππην καὶ μετάπεμψαι Cίμωνα τον ἐπικαλούμενον Πέτρον, ¹⁴ ὅσ λαλήσει ἑήματα πρόσ σε, ἐν οἶσ σωθήση σὸ καὶ 14
 - 10, 44 πασ ό οἶχόσ σου. ¹⁵ ἐν δὲ τῷ ἀξζασθαί με λαλεῖν ἐπέπεσεν τὸ 15 1, 5 πνεῦμα τὸ ἀγιον ἐπ' αὐτοὺο ὥσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶσ ἐν ἀρχῆ. ¹⁶ ἐμνή- 16 σθην δὲ τοῦ ἑήματοσ τοῦ χυρίου, ὡσ ἕλεγεν ' Ἰωάννησ μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖσ δὲ βαπτισθήσεσθε ἐν πνεύματι ἁγίφ. ¹⁷ εἰ 17 οἶν τὴν ἴσην δωρεὰν ἔδωκεν αὐτοῖσ ὁ θεὸσ ὡσ καὶ ἡμῖν, πιστεύσασιν ἐπὶ τὸν χύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἐγὼ τίσ ἤμην δυνατὸσ κωλῦσαι τὸν θεόν; ¹⁸ ἀχούσαντεσ δὲ ταῦτα ἡσύχασαν, καὶ ἐδόξα- 18 σαν τὸν θεὸν λέγοντεσ. ἄρα καὶ τοῖσ ἔθνεσιν ὁ θεὸσ τὴν μετάνοιαν εἰσ ζωὴν ἔδωκεν.

8, 1. 4

Οί μέν οὖν διασπαρέντεσ ἀπὸ τῆσ θλίψεως τῆς γενομένης 19 ἐπὶ Cτεφάνω διῆλθον ἔως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ Αντιοχείας, μηδενὶ λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ιουδαίοις. ²⁰ ἦσαν δέ 20 τινες ἐξ αὐτῶν ἄνδρες Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἴτινες ἐλθόντες εἰς Αντιόχειαν ἐλάλουν καὶ πρὸς τοὺς Ἑλληνας, εὐαγγελιζόμενοι τὸν κύριον Ἰησοῦν. ²¹ καὶ ἦν χεὶρ κυρίου μετ' αὐτῶν, πολύς τε 21 ἀριθμὸς ὁ πιστεύσας ἐπέςτρεψεν ἐπὶ τὸν κύριον. ²² ἸΗκούσθη δὲ 22 ὁ λόγος εἰς τὰ ὦτα τῆς ἐκκλησίας τῆς οὕςης ἐν Ἱερουςαλὴμ περὶ αὐτῶν, καὶ ἐξαπέςτειλαν Βαρνάβαν ἔως Ἀντιοχείας. ²³ ὅς 23 παραγενόμενος καὶ ἰδών τὴν χάριν τὴν τοῦ θεοῦ ἐχάρη, καὶ παρεκάλει πάντας τῆ προθέσει τῆς καρδίας προσμένειν τῷ κυρίω, ²⁴ ὅτι ἦν ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ πλήρης πνεύματος ἁγίου καὶ πίστεως. 24

9, 30 καὶ προσετέθη ὄχλος ἱκανὸς τῷ κυρίφ. ²⁵ ἐξῆλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν 25 60 2, 11 ἀναζητῆςαι Caῦλον, καὶ εὐρῶν ἦγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. ²⁶ ἐγένετο 26 δὲ αὐτοῖς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον συναχθῆναι ἐν τῆ ἐκκλησία καὶ διδάξαι ὅχλον ἱκανόν, χρηματίσαι τε πρώτως ἐν Ἀντιοχεία τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς.

'Er ταύταις δè ταῖς ἡμέραις κατῆλθον ἀπὸ Ἱεροςολύμων 27

10. παλιν ανεσπασθη 11. ημεν: ημην | καισαφειασ | με: κ* εμε 12. μοι το πνευμ. | κ* διακρινοντα, 5 διακρινομενον 13. απηγγ. τε | ειποντα: add αυτω | εισ ιοππην: add ανδρασ 16. οπ του ante κυριου | ιωαννησ: κ° praem στι 17. κ δεδωκεν | εγω: add δε 18. εδοξαζον | αραγε | εδωκ. εισ ζωην 20. εισελθοντεσ | ελαλ. και: οπ και | ελληνιστ ε ελληνιστασ (κ* miro vitio εναγγελιστασ) 21. οπ ο ante πιστευσασ 22. οπ ουσησ] εν ιεροσολυμοισ | εωσ αντιοχ.: praem διελθειν 23. οπ την sec 24. κ ανηρ ην 25. εισ ταφοσο: add ο βαρναβασ | ευρων: add αυτον | ηγαγεν: add αυτον 26. αυτοισ: αυτουσ | οπ και ante ενιαυτον | ηραγεν:

Nov. Test. ed. Tf.

226 11, 28.

ACT.

 28 προφήται εἰσ Αντιόχειαν ⁹⁸ ἀναστὰσ δὲ εἶσ ἐξ αὐτῶν ὀνόματι 11, 10 ⁴Αγαβοσ ἐσήμανεν διὰ τοῦ πνεύματος λιμὸν μεγάλην μέλλειν ἕσε- 29 σθαι ἐφ ὅλην τὴν οἰκουμένην, ἥτις ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου. ²⁹ τῶν δὲ μαθητῶν καθώς εὐπορεῖτό τις, ὥρισαν ἕκαστος αὐτῶν εἰσ
 30 διακονίαν πέμψαι τοῖς κατοικοῦςιν ἐν τῆ lovδαία ἀδελφοῖς ⁸⁰ ὅ καὶ ἐποίησαν ἀποστείλαντες πρός τοὺς πρεσβυτέρους διὰ χειρὸς Βαρνάβα καὶ Caύλου.

XII.

Herodes Agrippa Iacobum occidit et Petrum in vincula coniicit. Petrus liberatus ab angelo pulsat fores domus Mariae. Herodes subito perit.

Καί έχεινον δε τον καιρον έπεβαλεν ό βασιλεύσ Ηρώδησ 2 τασ γείρας κακώσαί τινας των από της έκκλησίας. 2 άνείλεν δε 3 Ιάχωβον τον άδελφον Ιωάννου μαγαίρη. 3 ίδων δε ότι άρεστόν έστιν τοις Ιουδαίοις, προσέθετο συλλαβειν και Πέτρον, ήσαν δε 4 ήμέραι τῶν ἀζύμων, 4 δν καὶ πιάσασ έθετο εἰσ φυλακήν, παραδούσ τέσσαρσιν τετραδίοιο στρατιωτών φυλάσσειν αύτόν, βουλό-5 μενοσ μετά τὸ πάσχα ἀναγαγεῖν αὐτὸν τῷ λαῷ. ⁵ δ μέν οἶν Πέτρος έτηρεῖτο ἐν τῆ φυλακῆ προσευχὴ δὲ ἦν ἐκτενῶς γινομένη 6 ύπο της έκκλησίας πρός τον θεόν περί αύτου. 6 ότε δε ήμελλεν προαγαγείν αύτον ό Ήρώδης, τη νυκτί έκείνη ην ό Πέτρος κοιμώμενος μεταξύ δύο στρατιωτών, δεδεμένος άλύσεσι δυσίν, φύ-7 λακέσ τε ποὸ τῆσ θύρασ ἐτήρουν την φυλακήν. 7 καὶ ἰδοὺ ἄγγελοσ κυρίου έπέστη, και φῶσ έλαμψεν έν τῷ οἰκήματι πατάζασ δε την πλευράν τοῦ Πέτρου ήγειρεν αὐτὸν λέγων ἀνάστα ἐν 8 รณ์ระเ. หล่า ไร้ย์สะบลห สบรอบ ai ล่างบระเบ เห รอม ระเบอง. 8 ะโสะ์ห ระ ό άγγελου πρόσ αύτόν. ζώσαι και ύπόδησαι τα σανδάλιά σου. έποίησεν δε ούτωσ. και λέγει αυτώ περιβαλού το ιμάτιόν σου ⁹ καὶ ἔξελθών ἠχολούθει, καὶ οὐκ ἦδει ὅτι 9 και άχολούθει μοι. άληθέσ έστιν τό γινόμενον διά τοῦ άγγέλου, έδόκει δὲ ὅραμα 10 βλέπειν. 10 διελθόντες δε πρώτην φυλακήν και δευτέραν ήλθαν έπι την πύλην την σιδηράν την φέρουσαν είσ την πόλιν, ήτισ αύτομάτη ήνοίγη αύτοισ, και έξελθόντεσ προήλθον ύύμην μίαν, 11 και ευθέωσ απέστη ό άγγελοσ απ' αυτοῦ. 11 και ό Πέτροσ έν έαυτφ γενόμενος είπεν νυν οίδα άληθως ότι έξαπέςτειλεν κύριος τον άγγελον αύτοῦ καὶ έξείλατό με ἐκ χειρὸς Ἡρώδου καὶ πάσης 12 τησ προσδοχίασ τοῦ λαοῦ τῶν Ιουδαίων. 12 συνιδών τε ηλθεν έπι την οικίαν της Μαρίας της μητρός Ιωάννου του έπικαλουμένου Μάρχου, ού ήσαν ίχανοί συνηθροισμένοι και προσευχόμενοι.

^{28.} μεγαν et οστισ και | κλαυδιου : add καισαροσ 29. ηυπορειτο

XII, 1. ηφωδ. ο βασιλ. 2. μαχαιρα 3. και ιδων | κ^{*} om sστιν 5. εκτενησ | περι: υπερ 6. εμελλε | ς προαγειν, κ προσαγειν | αυτον: ante προαγ. 7. εξεπεσον 8. περιζωσαι 9. ηκολουθει : add αυτω | κ^{*} om δε 10. ηλθον | ηνοιχθη 11. γενομ. εν εαυτ. | εξειλετο 12. om τησ ante μαριασ

13, 4. 227

ACT.

13 κρούσαντος δε αύτοῦ την θύραν τοῦ πυλώνος προσηλθεν παι-13 δίσκη ύπακούσαι, όνόματι Ρόδη, 14 και έπιγνούσα την φωνήν του 14 Πέτρου από της γαρας ούκ ήνοιξεν τον πυλώνα, είσδραμούσα δε απήγγειλεν έσταναι τον Πέτρον πρό τοῦ πυλῶνοσ. 15 οἱ δε 15 πρόσ αυτήν είπαν μαίνη. ή δε διοχυρίζετο ούτως έχειν. οί δε έλεγον · ό άγγελός έστιν αύτοῦ. 16 ό δὲ Πέτρος ἐπέμενεν προύων · 16 arolzanres dè eldan avron xai ékéstysan. 17 xaraseisas dè av-17 τοῦς τῆ χειρί σιγῶν διηγήσατο πῶς ὁ κύριος αὐτὸν ἐξήγαγεν ἐκ τησ φυλακησ, είπέν τε άπαγγείλατε Ιακώβω και τοῦς ἀδελφοῖς ταύτα. και έξελθών έπορεύθη είσ έτερον τόπον. ¹⁸ γενομένης 18 δε ήμέρασ ην τάραχοσ ούκ όλίγοσ έν τοῖσ στρατιώταισ, τί άρα ό Πέτροσ εγένετο. 19 Ηρώδησ δε επιζητήσασ αυτόν και μη εύρών, 19 άνακρίνασ τούσ φύλακασ έκέλευσεν άπαχθηναι, και κατελθών άπὸ τῆς Ἰουδαίας εἰς Καισαρίαν διέτριβεν. 20 ἦν δὲ θυμομαχῶν 20 Τυρίοιο και Cιδωνίοιο όμοθυμαδόν δε παρήσαν πρόσ αυτόν, καὶ πείσαντες Βλάστον τὸν ἐπὶ τοῦ κοιτώνος τοῦ βασιλέως ήτουντο είρήνην, διά το τρέφεσθαι αντών την χώραν άπο τησ βασιλικήσ. 21 τακτή δε ήμερα ό Ηρώδησ ενδυσάμενος εσθήτα 21. βασιλικήν καθίσασ έπι τοῦ βήματος έδημηγόρει πρόσ αὐτούς. 22 Ó δε δημοσ έπεφώνει· θεού φωνή και ούκ άνθρώπου. 23 παρα- 22 23 γρημα δε έπαταξεν αυτόν άγγελοσ πυρίου άνθ' ών ούκ έδωπεν την δόξαν τω θεώ, και γενόμενος σχωληχόβρωτος έξεψυξεν.

 6, 1
 Ο δε λόγοσ τοῦ θεοῦ ηὕξανεν καὶ ἐπληθύνετο. ²⁵ Βαρ-24 25
 ¹²/_{15, 87} νάβασ δε καὶ Caῦλοσ ὑπέστρεψαν ἐξ Ἱερουσαλήμ, πληρώσαντεσ τὴν διακονίαν, συνπαραλαβόντεσ Ἰωάντην τὸν ἐπικληθέντα Μάρκον.

XIII.

Barnabae et Sauli iter ad exteros. Bariesus magus, Sergius Paulus proconsul. Oratio Pauli Antiochiae Pisidiae in synagoga. Barnabas et Paulus Iudaeorum invidia urbe eiecti.

³Ησαν δὲ ἐν Αντιοχεία κατὰ τὴν οἶσαν ἐκκλησίαν προφῆται 1 καὶ διδάσκαλοι ὅ τε Βαρνάβασ καὶ Cυμεῶν ὁ καλούμενος Νίγες, καὶ Λούκιος ὁ Κυρηναῖος, Μαναήν τε Ἡρώδου τοῦ τετραάρχου σύντροφος καὶ Caῦλος. ² λειτουργούντων δὲ αὐτῶν τῷ κυρίω 2 καὶ νηστευόντων εἶπεν τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἀ ἀρορίσατε δή μοι τὸν Βαρνάβαν καὶ Caῦλον εἰς τὸ ἔργον ὅ προσκέκλημαι αὐτούς. ³ τότε νηστεύσαντες καὶ προσευξάμενοι καὶ ἐπιθέντες τὰς χεῖρας 8 αὐτοῖς ἀπέλυσαν. ⁴ αὐτοὶ μὲν οὖν ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ ἀγίου 4

13. autou: tou πετρου | $\kappa \pi \rho o \eta \lambda \mathcal{F} s$ | $\kappa^* v \pi a xovovoa$ 15. ειπον | $\delta s: \delta'$ | κ^* om o ante ayyeh. | autou εστιν | $s \kappa$ ειδον 17. διηγησαντο: add auτοισ | ειπ. δε 19. κ ουχ ohy. | εισ την καισαρειαν 20. ην δε: add o ηρωδησ 21. και καθισασ 22. $\kappa^* αν \vartheta ρωπων$ 25. εξ ιερουσαλημ : κ εισ ιερ. | συμπαραλα. | και ιωαννην | κ επικαλουμενον

XIII, 1. ησαν δε : add τινεσ | τετραρχου 2. τον τε βαρνα. | 5 κ* τον σαυλον 4. αυτοι : ουτοι

15*

218 8, 17.

17 βεβαπτισμένοι ύπῆρχον εἰσ τὸ ὄνομα τοῦ χυρίου Ἰησοῦ. ¹⁷ τότε ἐπετίθεσαν τὰσ χεῖρασ ἐπ' αὐτούσ, καὶ ἐλάμβανον πνεῦμα ἅγιον.
18 ¹⁸ ἰδῶν δὲ ὁ Cίμων ὅτι διὰ τῆσ ἐπιθέσεωσ τῶν χειρῶν τῶν ἀπο-19 στόλων δίδοται τὸ πνεῦμα, προσήνεγκεν αὐτοῦς χρήματα ¹⁹ λέγων · δότε κἀμοὶ τὴν ἐξουσίαν ταύτην, ἕνα ῷ ἐὰν ἐπιθῶ τὰσ χεῖρασ
20 λαμβάνη πνεῦμα ἅγιον. ²⁰ Πέτροσ δὲ εἰπεν πρὸσ αὐτόν · τὸ ἀργύριόν σου σὺν σοὶ εἴη εἰσ ἀπώλειαν, ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ
21 θεοῦ ἐνόμισασ ὀμὰ χρημάτων κτᾶσθαι. ²¹ οὐκ ἕστιν σοι μερὶσ οὐδὲ κλῆροσ ἐν τῷ λόγῷ τούτῷ · ἡ γὰρ καρδία σου οὐκ ἕστιν
22 εὐθεῖα ἕναντι τοῦ θεοῦ. ²² μετανόησον οὖν ἀπὸ τῆσ κακίασ σου ταύτησ, καὶ δεήθητι τοῦ χυρίου εἰ ἅρα ἀφεθήσεταί σοι ἡ ἐπίνοια
23 τῆσ καρδίασ σου · ²⁸ εἰσ γὰρ χολὴν πικρίασ καὶ σύνδεσμον ἀδικίασ
24 δρῶ σε ὅντα. ²⁴ ἀποκριθεἰσ δὲ ὁ Cίμων εἰπεν · δεήθητε ὑμεῖσ ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸσ τὸν κύριον, ὅπωσ μηδὲν ἐπέλθῃ ἐπ' ἐμὲ ῶν εἰρήκατε.

25 Οἱ μὲν οὖν διαμαρτυράμενοι καὶ λαλήσαντες τὸν λόγον τοῦ κυρίου ὑπέστρεφον εἰς Ἱεροσόλυμα, πολλάς τε κώμας τῶν Caμαριτῶν εὐηγγελίζοντο.

26 Αγγελος δε χυρίου ελάλησεν πρός Φίλιππον λέγων ἀνάστηθι καὶ πορεύου κατὰ μεσημβρίαν ἐπὶ τὴν όδὸν τὴν καταβαίνουσαν Ζερμ 2, 4

27 ἀπὸ Γερουσαλὴμ εἰς Γάζαν · αὖτη ἐστὶν ἔρημος. ²⁷ καὶ ἀναστὰς ἔπορεύθη. καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ Αἰθίοψ εἰνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθιόπων, ὅς ἦν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης αὐτῆς, ἐλη28 λύθει προσκυνήσων εἰς Γερουσαλήμ, ²⁸ ἦν τε ὑποστρέφων, καὶ καθήμενος ἐπὶ τοῦ ἄρματος αὐτοῦ ἀνεγίνωσκεν τὸν προφήτην
29 Ησαΐαι. ²⁹ εἶπεν δὲ τὸ πνεῦμα τῷ Φιλίππῷ πρόσελθε καὶ κολ30 λήθητι τῷ ἅρματι τούτῷ. ⁸⁰ προσδραμὼν δὲ ὁ Φίλιππος ἦκουσεν αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος Ήσαΐαν τὸν προφήτην, καὶ εἶπεν · ἆράγε
31 γινώσκεις ἅ ἀναγινώσκεις; ³¹ ὁ δὲ είπεν · πῶς γὰρ ἂν δυναίμην ἐὰν μή τις ὁδηγήσει με; παρεκάλεσέν τε τὸν Φίλιππον ἀναβάντα

32 καθίσαι σὺν αὐτῷ. ³² ἡ δὲ περιοχὴ τῆς γραφῆς ἡν ἀνεγίνωσκεν Ε₈ 53, τ. ε ἡν αὕτη· ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἥχθη, καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτὸν ἄφωνος, οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ.
33 ³³ ἐν τῆ ταπεινώσει ἡ κρίσις αὐτοῦ ἥρθη· τὴν γενεὰν αὐτοῦ τίς
34 διηγήσεται; ὅτι αἴρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ. ⁸⁴ ἀποκριθεἰς δὲ ὁ εὐνοῦχος τῷ Φιλίππφ εἶπεν· δέομαί σου, περὶ τίνος ὁ

^{16.} κ* εβαπτισμενοι 17. επετιθουν 18. ιδων : θεασαμενος | το πνευμα : add το αγιον 19. 5 (non 5°) ω αν 21. εναντι : ενωπιον 22. χυριου : θεου 25. κ διαμαρτυρομενοι | υπεστρεψαν εισ ιερουσαλημ | σαμαρειτων | ευηγγελισαντο 26. κ* την καλουμενην καταβαινουσαν 27. της βασιλισοης | ος εληλυθει 28. και ανεγινωσκε 30. τον προφ. ησαϊ. 31. οδηγηση 32. κειροντος 33. ταπεινωσει : add αυτου | την δε γενεαν

9, 12. 219

ACT.

οίξασ δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀζξάμενος ἀπὸ τῆς γραφῆς ταύτης εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν Ἰησοῦν. ³⁶ ώς δὲ ἐπο- 36 ρεύοντο κατὰ τὴν ὁδόν, ἦλθον ἐπί τι ὕδωρ, καί φησιν ὁ εὐνοῦχος ἰδοὺ ὕδως · τί κωλύει με βαπτισθῆναι; ³⁸ καὶ ἐκέλευσεν στῆναι τὸ 88 ἄρμα, καὶ κατέβησαν ἀμφότεροι εἰς τὸ ὕδωρ, ὅ τε Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦχος, καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν. ³⁹ ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ 89 ὕδατος, πνεῦμα κυρίου ῆρπασεν τὸν Φίλιππον, καὶ οὐκ εἰδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος · ἐπορεύετο γὰρ τὴν ὅδὸν αὐτοῦ χαίρων. ⁴⁰ Φίλιππος δὲ εύρέθη εἰς Ἱζωτον, καὶ διερχόμενος εὐηγγελίζετο 40 τὰς πόλεις πάσας ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισαρίαν.

IX.

Saulus divina voce convertitur et Damasci ab Anania baptizatur. Insidiantibus Iudaeis fugit Hierosolymam indeque Tarsum. Petrus Lyddae Aeneam sanat, Ioppes Tabitham in vitam revocat.

22, 3 ... Ο δὲ Caῦλοσ ἔτι ἐνπνέων ἀπειλῆσ καὶ φόνου εἰσ τοὺσ μα-1 θητὰσ τοῦ κυρίου, προσελθών τῷ ἀρχιερεῖ ³ ἠτήσατο παρ ἀὐτοῦ 2 ἐπιστολὰσ εἰσ Δαμασκὸν πρὸσ τὰσ συναγωγάσ, ὅπωσ ἄν τινασ εὕρη ὅντασ τῆσ όδοῦ, ἄνδρασ τε καὶ γυναῖκασ, δεδεμένουσ ἀγάγη εἰσ Ἱερουσαλήμ. ³ ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίζειν 8 τῷ Δαμασκῷ, ἐξαίφνησ τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶσ ἐκ τοῦ οὐ- ρανοῦ, ⁴ καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ² 4 10 15,8 Caoùλ Caoùλ, τί με διώκεισ. ⁶ ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ εἴσελθε 6 εἰσ τὴν πόλιν, καὶ λαληθήσεταί σοι ὅ τι σε δεῖ ποιεῖν. ⁷ οἱ δὲ 7 ἄνδρεσ οἱ συνοδεύοντεσ αὐτῷ εἰστήκεισαν ἐνεοί, ἀκούοντεσ μὲν τῆσ φωνῆσ, μηδένα δὲ θεωροῦντεσ. ⁸ ἤγέρθη δὲ Caῦλοσ ἀπὸ 8 τῆσ γῆσ, ἠνοιγμένων δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ οὐδὲν ἕβλεπεν χειραγωγοῦντεσ δὲ αὐτὸν εἰσήγαγον εἰσ Δαμασκόν. ⁹ καὶ ἦν ἡμέ- 9 ρασ τρεῖσ μὴ βλέπων, καὶ οὐ κἕφαγεν οὐδὲ ἕπιεν.

⁷Ην δέ τισ μαθητήσ ἐν Δαμασχῷ ὀνόματι 'Ανανίασ, καὶ 10 είπεν πρὸσ αὐτὸν ἐν ὁράματι ὁ κύριοσ 'Ανανία. ὁ δὲ είπεν ' ἰδοὺ ἐγώ, κύριε. ¹¹ ὁ δὲ κύριοσ πρὸσ αὐτόν ' ἀναστὰσ πορεύθητι ἐπὶ 11 τὴν ἑύμην τὴν καλουμένην εὐθεῖαν καὶ ζήτησον ἐν οἰκία 'Ιούδα Caῦλον ὀνόματι Ταρσέα ' ἰδοὺ γὰρ προσεύχεται, ¹² καὶ είδεν 12

^{35.} κ* και ευηγγελισατο 37. είπε δε ό Φίλιπποσ· εί πιστεύεισ έξ ὄλησ τῆσ καρδίασ, έξεστιν. ἀποκριθεὶσ δε είπε· πιστεύω τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ είναι τὸν Ἰησοῦν Χριστόν. 40. καισαρειαν

IX, 1. ετι: Ν* ΟΠ | εμπνεων 2. επιστ. παρ αυτ. | εαν τινασ | τησ οδου οντασ 8. και εξαιφνησ | αυτον: post περιηστρ. (5° περιεστρ.) | εκ: απο 5. ο δε: Ν add ειπεν, item 5 χυριοσ ειπε 5. διωκεισ: add σκληρόν σοι πρόσ κέντρα λακτίζειν. 6. αλλα αναστ.: τρέμων δε και θαμβῶν εἶπε· κύριε, τί με θέλεισ ποιῆσαι; και ό κύριοσ πρόσ αὐτόν· ἀνάστηθι | ο τι: τι 7. εννεοι | Ν* ορωντεσ 8. ο σαυλοσ | Ν° ηνεωγμενων, 5 ανεωγμενων | ουδενα 10. ο χυρ. εν οραματ.

220 9, 18.

άνδρα Ανανίαν φνόματι εἰσελθόντα καὶ ἐπιθέντα αὐτῷ χεῖρας,
13 ὅπωσ ἀναβλέψη. ¹³ ἀπεκρίθη δὲ Ανανίασ· κύριε, ἤκουσα ἀπὸ πολλῶν περὶ τοῦ ἀνδρὸς τούτου, ὅσα κακὰ τοῖσ ἀγίοισ σου ἐποίη14 σεν ἐν Ἱερουσαλήμ· ¹⁴ καὶ ὡδε ἔχει ἐξουσίαν παρὰ τῶν ἀρχιε15 ρέων δῆσαι πάντασ τοὺσ ἐπικαλουμένουσ τὸ ὅνομά σου. ¹⁶ εἰπεν δὲ πρὸσ αὐτὸν ὁ κύριοσ· πορεύου, ὅτι σκεῦοσ ἐκλογῆσ ἐστίν μοι οῦτοσ τοῦ βαστάσαι τὸ ὅνομά μου ἐνώπιον ἐθνῶν τε καὶ βασιλέων
16 υἰῶν τε Ἱσραήλ· ¹⁶ ἐγὼ γὰρ ὑποδείξω αὐτῷ ὅσα δεῖ αὐτὸν ὑπὲρ
17 τοῦ ὀνόματός μου παθεῖν. ¹⁷ Απῆλθεν δὲ Ανανίας καὶ εἰσῆλθεν εἰσ τὴν οἰκίαν, καὶ ἐπιθεἰσ ἐπ' αὐτὸν τὰ χεῖρασ εἰπεν· Caoùλ ἀδελαμέ, ὁ κύριοσ ἀπέσταλκέν με, Ἰησοῦς ὁ ὀφθείς σοι ἐν τῷ όδῷ ἡ ἤρχου, ὅπως ἀναβλέψης καὶ πλησθῆς πνεύματος ἀγίου.
18 ¹⁸ καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ὡς λεπίδες,
19 ἀνέβλεψέν τε, καὶ ἀναστὰς ἐβαπτίσθη, ¹⁹ καὶ λαβῶν τροφὴν ἐνίσγυσεν.

² Εγένετο δὲ μετὰ τῶν ἐν Δαμασκῷ μαθητῶν ἡμέρασ τινάσ,
^{20 20} καὶ εὐθέωσ ἐν ταῖσ συναγωγαῖσ ἐκήρυσσεν τὸν Ἰησοῦν, ὅτι
²¹ οὐτόσ ἐστιν ὁ υἰὸσ τοῦ θεοῦ. ²¹ ἐξίσταντο δὲ πάντεσ οἱ ἀκούοντεσ καὶ ἕλεγον · οἰχ οὖτόσ ἐστιν ὁ πορθήσασ εἰσ Ἱερουσαλἡμ τοὺσ 8, 1 ==
²² δεδεμένουσ αὸ ὅνομα τοῦτο, καὶ ὡδε εἰσ τοῦτο ἐληλύθει, ἕνα 9, 2
²² δεδεμένουσ αἰτοὺσ ἀγάγῃ ἐπὶ τοὺσ ἀρχιερεῖς; ²² Caῦλοσ δὲ μᾶλ-λον ἐνεδυναμοῦτο καὶ συνέχυννεν Ἰουδαίουσ τοὺσ κατοικοῦντασ
²³ ἐν Δαμασκῷ, συμβιβάζων ὅτι οὖτόσ ἐστιν ὁ Χριστόσ. ²³ Wo δὲ ² ²⁰ ¹³;
²⁴ αἰτόν · ²⁴ ἐγνώσθη δὲ τῷ Caύλφ ή ἐπιβουλὴ αὐτῶν. παρετηροῦντο δὲ καὶ τὰσ πύλασ ἡμέρασ τε καὶ νυκτόσ, ὅπωσ αὐτὸν
²⁵ ἀνέλωσιν · ²⁵ λαβόντεσ δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸσ διὰ τοῦ τείχουσ καθῆκαν αὐτὸν χαλάσαντεσ ἐν σπυρίδι.

26 Παραγενόμενος δὲ εἰς Ἱερουσαλὴμ ἐπείραζεν κολλᾶσθαι τοῦς Gal 1, 185 μαθηταῖς καὶ πάντες ἐφοβοῦντο αὐτόν, μὴ πιστεύοντες ὅτι ἐστὶν
27 μαθητής. ²⁷ Βαρνάβας δὲ ἐπιλαβόμενος αὐτον ἥγαγεν προς τοὺς ἀποστόλους, καὶ διηγήσατο αὐτοῦς πῶς ἐν τῆ όδῷ είδεν τὸν κύριον καὶ ὅτι ἐλάλησεν αὐτῷ, καὶ πῶς ἐν Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο
28 ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ. ²⁸ καὶ ἦν μετ' αὐτῶν εἰσπορευόμενος καὶ ἐκπορευόμενος εἰς Ἱερουσαλήμ, παρρησιαζόμενος ἐν τῷ ὀνόματι
29 τοῦ κυρίου, ²⁹ ἐλάλει τε καὶ συνεζήτει πρὸς τοὺς ʿCλληνιστάς^{*} 11, 20

12. εν οραματι ανδοα | ονοματι ανανιαν | κ^c τας χειρας, 5 χειρα 13. ο ανανιας | ακηκοα | εποιησεν : ante τοις αγι. σου pon 15. μοι εστιν | τε pri : om 17. η ηρχου (κ^a) : κ^{*} om 18. απεπεσον | αυτου : post απ. τ. ος θαλμ. | ως : ωσει | ανεβλε, τε (κ δε) : add παραχοημα 19. εγενετο δε : add ο σαυλος 20. ιησουν : χριστον 21. εν ιερουσαλημ 22. συνεχυνεν | τους ιουδαιους 24. παρετηρουν τε τας | κ^c ανελ. αυτ. 25. δε αυτον οι μαθηται νυκτ. καθηκαν δια του τειχ. | κ σφυριδι 26. παραγεν. δε : add ο σαυλος | επειρατο 27. κ^{*} om και ante πως | 5 κ του ιησου 28. εν ιερουσαλημ | παροησιαζ. (κ παρησ-) : praem και | του κυρ. ιησου

10, 2. 221

ACT.

οί δὲ ἐπεχείρουν ἀνελεῖν αὐτόν. ³⁰ ἐπιγνύντεσ δὲ οἱ ἀδελφοὶ κατ- 30 11, 25 ήγαγον αὐτὸν εἰσ Καισαρίαν, καὶ ἔξαπέστειλαν αὐτὸν εἰσ Ταρσόν.

Η μέν οὖν ἐχχλησία χαθ' ὅλησ τῆσ Ἰουδαίασ καὶ Γαλιλαίασ 81 καὶ Caµaqíaσ εἶχεν εἰφήνην, οἰκοδομουμένη καὶ πορευομένη τῷ φόβῷ τοῦ χυρίου, καὶ τῆ παρακλήσει τοῦ ἀγίου πνεύµατοσ ἐπληθύνετο. ³² ἐγένετο δὲ Πέτρον διερχόµενον διὰ πάντων κατελθεῖν 32 καὶ πρὸσ τοὺσ ἀγίουσ τοὺσ κατοικοῦντασ Λύδδα. ³³ εδρεν δὲ 33 ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα ὀνόµατι Λἰνέαν ἔξ ἐτῶν ὀκτὼ κατακείµενον ἐπὶ κραβάττου, ὅσ ἦν παραλελυµένοσ. ³⁴ καὶ εἶπεν αὐτῷ ό Πέ- 84 τροσ· Λἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦσ Χριστόσ· ἀνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέωσ ἀνέστη. ³⁵ καὶ είδαν αὐτὸν πάντεσ οἱ κατ- 85 οικοῦντεσ Λύδδα καὶ τὸν Cάρωνα, οἴτινεσ ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν χύριον.

Έν Ιόππη δέ τισ ην μαθήτρια όνόματι Γαβιθά, η διερμη-36 νευομένη λέγεται Δορκάσ αυτη ην πλήρησ άγαθων έργων καὶ έλεημοσυνών ων έποίει. ³⁷ έγένετο δὲ ἐν ταῖσ ήμέραισ ἐκείναισ 37 ἀσθενήσασαν αὐτην ἀποθανεῖν λούσαντεσ δὲ ἕθηκαν αὐτην ἐν ΄περφφ. ³⁸ ἐγγὺσ δὲ ούσησ Δύδδασ τῆ Ιόππη οἱ μαθηταὶ ἀκού-38 σαντεσ ὅτι Πέτροσ ἐστιν ἐν αὐτῆ, ἀπέστειλαν δύο ἀνδρασ πρὸσ αὐτὸν παρακαλοῦντεσ μη ὀκνήσησ διελθεῖν ἕωσ ήμῶν. ³⁹ ἀναστὰσ 39 δὲ Πέτροσ συνῆλθεν αὐτοῖσ ὅν παραγενόμενον ἀνήγαγον εἰσ τὸ ὑπερῷον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνασ καὶ ἰμάτια, ὅσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὖσα

μι 9, 22 ή Δορκάσ.
 ⁴⁰ έκβαλών δὲ ἕζω πάντασ ὁ Πέτροσ καὶ θεἰσ τὰ 40 γόνατα προσηύζατο, καὶ ἐπιστρέψασ προσ τὸ σῶμα εἰπεν Ταβιθὰ ἀνάστηθι. ή δὲ ἥνοιζεν τοὺσ ὀφθαλμοὺσ αὐτῆσ, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον ἀνεκάθισεν.
 ⁴¹ δοὺσ δὲ αὐτῆ χεῖρα ἀνέστησεν αὐτήν 41 φωνήσασ δὲ τοὺσ ἀγίουσ καὶ τὰσ χήρασ παρέστησεν αὐτήν ζῶσαν.
 ⁴² γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλησ τῆσ Ἰόππησ, καὶ ἐπίστευσαν 42 πολλοὶ ἐπὶ τὸν χύριον.
 ⁴³ ἐγένετο δὲ ἡμέρασ ἱκανὰσ μεῖναι ἐν 48
 ⁶ Ἰόππη παρά τινι Cίμωνι βυρσεῖ.

X.

Cornelius divinitus admonitus Petrum visione animalium perculsum arcessit Caesaream. Ipsi gentiles spiritu sancto imbuti.

'Arno δέ τισ ἐν Καισαρία ὀνόματι Κορνήλιοσ, ἑκατοντάρχησ 1 ἐκ σπείρησ της καλουμένης Ιταλικης, ² εὐσεβησ καὶ φοβούμενος 2

X, 1. $\delta \epsilon \tau \iota \sigma$: add $\eta \nu \mid \varkappa \alpha \iota \sigma \alpha \rho \epsilon \iota \alpha$

^{29.} αυτ. ανελειν 30. χαισαρειαν 31. αι μεν ουν εχελησιαι – ειχον εις. οικοδομουμεναι χαι πορευομεναι – επληθυνοντο | σαμαρειασ 32. λυδδαν 33. αινεαν ονοματι | επι χραβαττου (κ* -ακτου) : επι χραββατω 34. 190. ο χριστ. 35. 5 κ ειδον | λυδδαν | κ* οm τον pri | σαρωνα (κ σαρς-) : σαρωναν 37. αυτην εθηχαν 38. λυδδησ | μη σκνησαι δι. • αυτων 40. om χαι ante θεισ 42. πολλ. επιστ. 43. εγεν. δε : κ° add αυτον, item 5 post ημ. 1κα. μει. add

τόν θεόν σύν παντί τῷ οίχω αύτοῦ, ποιῶν έλεημοσύνας πολλάς 3 τῷ λαῷ καὶ δεόμενος τοῦ θεοῦ διαπαντός, ⁸ είδεν ἐν ὑράματι 19, 22 ... αμνερώσ, ώσει περί ώραν ένάτην τησ ήμέρασ, άγγελον του θεού 4 είσελθόντα πρόσ αύτον και είπόντα αυτφ. Κορνήλιε. 4 δ δε *άτενίσας* αύτῷ xaì έμφοβος γενόμενος είπεν· τί έστιν, xúgie; είπεν δε αύτω· αί προσευγαί σου και αι ελεημοσύναι σου ανέβη-5 σαν είσ μνημόσυνον έμπροσθεν τοῦ θεοῦ. ⁵ καὶ νῦν πέμψον 11. 13 άνδρασ είς Ιόππην και μετάπεμψαι Cíμωνά τινα δο έπικαλειται 6 Πέτροσ. 6 ούτοσ ξενίζεται παρά τινι Ciμωνι βυρσεϊ, φ έστιν 7 οίκία παρά θάλασσαν. ⁷ώσ Βε άπηλθεν ό άγγελοσ ό λαλών αύτφ, φωνήσας δύο των οίκετων και στρατιώτην εύσεβη των 8 προσχαρτερούντων αὐτῷ, ⁸ καὶ ἐξηγησάμενος ἄπαντα αὐτοῖσ απέστειλεν αύτούσ είσ την Ιόππην.

Τη δε επαύριον όδοιπορούντων αύτων και τη πόλει εγγιζόν-9 των ανέβη Πέτροσ έπὶ τὸ δῶμα προσεύξασθαι περὶ ῶραν ἕκτην. 10 10 έγένετο δε πρόσπεινοσ και ήθελεν γεύσασθαι παρασκευαζόν-11 των δε αύτων εγένετο επ' αύτον έχστασιο, 11 και θεωρεί τον 11,5 = ούρανόν άνεφημένον και καταβαϊνον σκεύόσ τι ώσ όθόνην μεγά-12 λην, τέσσαρσιν άρχαισ καθιέμενον έπι τησ γησ, 12 έν φ ύπηρχεν πάντα τα τετράποδα και έρπετα της γης και πετεινά του ούρα-13 rov. 13 και έγένετο φωνή πρόσ αυτόν άναστασ Πέτρε θύσον 14 καί φάγε. 14 ό δε Πέτροσ είπεν μηδαμῶσ, κύριε, ὅτι οὐδέποτε 15 έφαγον παν χοινόν και ακάθαρτον. 15 και σωνή πάλιν έκ δευ-16 τέρου πρόσ αὐτόν· α ό θεὸσ ἐκαθάρισεν σừ μη κοίνου. ¹⁶ τοῦτο δε εγένετο επί τρίσ, και εύθυσ άνελήμφθη το σκεύοσ είσ τον 17 ούρανόν. 17 ώσ δε εν έαυτῷ διηπόρει ὁ Πέτροσ, τί ἂν είη τὸ δραμα δ είδεν, ίδου οι άνδρεσ οι άπεσταλμένοι υπό του Κορνηλίου διερωτήσαντες την οίκίαν τοῦ Οίμωνος ἐπέστησαν ἐπὶ 18 τον πυλώνα, 18 και φωνήσαντες έπυνθάνοντο εί Ciuw ό έπικα-19 λούμενος Πέτρος ένθάδε ξενίζεται. 19 τοῦ δὲ Πέτρου διενθυμουμένου περί τοῦ όράματος είπεν τὸ πνεῦμα αὐτῷ· ἰδοὺ ἄνδρες 20 ζητούντές σε. 20 άλλά άναστάς κατάβηθι, και πορεύου σύν αύ-21 τοῦς μηδέν διακρινόμενος, ὅτι ἐγὼ ἀπέσταλκα αὐτούς. ²¹ καταβὰς δέ Πέτροσ πρόσ τούσ ανδρασ είπεν . ίδού έγω είμι ον ζητείτε.

^{2.} ποιων : add τε 3. ωσει : κ* ωσ | περι : om | εννατην 4. κ* om εισ μνημοσυνον εμπροσθεν : ενωπιον 5. εισ ιοππ. ανδρ. τινα : 5 κ om 6. παρ. Ραλασσαν : add ουτοσ λαλησει σοι τι σε δει ποιειν 7. αυτω pri : τω χορνηλιω | οιχετων : add αυτου 8. αυτοισ απαντα 9. αυτων : εχεινών εκτην : xc ενατην 10. αυτων : εκεινων εγενετο sec : επεπεσεν 11. καταβαινον : add επ αυτον | καθιεμενον : praem δεδεμενον και 12. τετραποδα : add και τα θηρια | τησ γησ : post τετραπ. pon | τα εφπετα et τα πετειν. 14. κοιν. η ακαθαφτ. 16. ευθυσ: παλιν ανεληφθη 17. και ιδου | υπο : απο | om του ante σιμωνοσ 19. ενθυμουμενου | αυτω : post ειπεν pon | ανδρεσ : 5 × add τρεισ | ζητουσι 20. διοτι 21. πρ. τ. ανδρασ : add τουσ απεσταλμενουσ απο του χορνηλιου προσ αυτον

22310, 38.

ACT.

τίς ή αιτία δι ήν πάρεστε; 22 οι δε είπαν Κορνήλιοσ έχατον-22 τάρχησ, άνηρ δίκαιοσ και φοβούμενοσ τον θεόν, μαρτυρούμενόσ τε ύπο δλου τοῦ ἔθνουσ τῶν Ἰουδαίων, ἐχρηματίσθη ὑπὸ ἀγγέλου ώγίου μεταπέμψασθαί σε είσ τόν οίκον αύτοῦ καὶ ἀκοῦσαι ῥήματα παρά σοῦ. ²³ εἰσχαλεσάμενος οὖν αὐτοὺσ ἐξένισεν. 23

Τη δε έπαύριον άναστασ έξηλθεν σύν αύτοισ, καί τινεσ των άδελφών των άπὸ Ἰόππησ συνηλθον αὐτῷ. 24 τη δὲ ἐπαύριον 24 είσηλθαν είσ την Καισαρίαν ό δε Κορνήλιοσ ην προσδοχών αυτούσ, συνχαλεσάμενος τούσ συγγενείσ αύτοῦ χαὶ τοὺς ἀναγχαίους mílovo. 25 ώσ δε εγένετο τοῦ είσελθεῖν τον Πέτρον, συναντήσας 25 αὐτῷ ὁ Κορνήλιος πεσών ἐπὶ τοὺς πόδας προσεκύνησεν. 26 ὁ δὲ 26 Πέτροσ ήγειρεν αυτόν λέγων · ανάστηθι · και έγω αυτόσ ανθρωπόσ είμι. 27 καί συνομιλών αύτῷ εἰσηλθεν, καί εύρίσκει συνεληλυθό-27 τας πολλούς, 28 έφη τε πρός αὐτούς· ὑμεῖς ἐπίστασθε ώς ἀθέμι-28 τόν έστιν ανδρί Ιουδαίω κολλασθαι η προσέργεσθαι αλλοφύλω. κάμοι έδειξεν ό θεόσ μηδένα κοινόν η άκάθαρτον λέγειν άνθρωπον 29 διό και άναντιρρήτως ήλθον μεταπεμωθείς. πυνθάνομαι 29 10, 2 55 ούν, τίνι λόγφ μετεπέμψασθέ με; 30 και ο Κορνήλιοσ έφη άπο 30 τετάρτησ ήμέρασ μέχρι ταύτησ τησ ώρασ ήμην την ένάτην προσ-

ευγόμενος έν τῷ οίχω μου, καὶ ίδου ἀνήρ ἔστη ἐνώπιόν μου έν ἐσθητι λαμπρα, ³¹ και φησίν · Κορνήλιε, είση κούσθη σου ή προσευγή και 31 11, 13 αί έλεημοσύναι σου έμνήσθησαν ένώπιον τοῦ θεοῦ. ⁸² πέμψον 32

ούν είς Ιόππην και μετακάλεσαι Cίμωνα δο έπικαλειται Πέτρος. ούτοσ ξενίζεται έν οικία Сίμωνοσ βυρσέωσ παρά θάλασσαν. 33 έξαυτησ οὖν ἕπεμψα πρόσ σε, σύ τε καλῶσ ἐποίησασ παρα-33 γενόμενος. νῦν οὖν πάντες ἡμεῖς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πάρεσμεν ἀχοῦσαι πάντα τὰ προστεταγμένα σοι ὑπὸ τοῦ χυρίου. ³⁴ Ανοίξας δὲ 34 Πέτροσ το στόμα είπεν έπ' άληθείασ καταλαμβάνομαι ότι ούκ

Ro 2, 11 έστιν προσωπολήμπτης ό θεός, ³⁵ άλλ έν παντί έθνει ό φοβού-35 μενος αύτον και έργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτός αύτω έστίν. 36 τόν λόγον δν απέστειλεν τοῖσ νἱοῖσ Ἰσραήλ εὐαγγελιζόμενος 36

Mt + 17 εἰρήνην δια Ἰησοῦ Χριστοῦ · οὖτόσ ἐστιν πάντων κύριοσ. ³⁷ ὑμεῖο 37 οίδατε τὸ γενόμενον ὑημα καθ' ὅλησ τησ Ιουδαίασ, ἀρξάμενοσ άπὸ τῆς Γαλιλαίας μετὰ τὸ βάπτισμα ὃ ἐκήρυξεν Ἰωάννης, 38 Ίησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέθ, ὡσ ἔγρισεν αὐτὸν ὁ θεὸσ πνεύματι 38 άγίφ καὶ δυνάμει, ὅσ διῆλθεν εὐεργετῶν καὶ ἰώμενοσ πάντασ τούσ καταδυναστευομένους ύπό τοῦ διαβόλου, ὅτι ὁ θεὸς ἦν μετ'

^{22.} ειπον 23. αναστασ: add ο πετροσ | απο τησ ιοππησ 24. τη δε: χαι τη εισηλθον | χαισαρειαν | συγχαλεσ. 25. om του 26. αυτον ηγειρεν | καγω αυτοσ 28. και εμοι | ο σεοσ εδειξ. 30. ημην : add νηστευων και ενατην : εννατην ωραν | κ ενωπ. εμου 32. παρ. θαλασσαν : add οσ παραγενομενοσ λαλησει σοι 33. υπο (xc απο) τ. χυριου : υπ. τ. θεου 34. το στομα : Nº add αυτου | προσωποληπτησ 36. δν : κ^{a} om 37. agga $\mu e \nu o \nu$ 38. ς (non item ς^{c}) $\nu a \zeta a \rho e \tau | o \sigma : \kappa^{*} \omega \sigma$

224 10, 39.

39 αὐτοῦ · ³⁹ καὶ ἡμεῖσ μάρτυρεσ πάντων ὡν ἐποίησεν ἐν τε τῆ χώρα ²/₂, ²²/₁₅ τῶν ἰουδαίων καὶ ἐν ἱερουσαλήμ, ὅν καὶ ἀνεῖλαν κρεμάσαντεσ ^{5, 30}
 40 ἐπὶ ξύλου. ⁴⁰ τοῦτον ὁ θεὸσ ἤγειρεν ἐν τῆ τρίτη ἡμέρα καὶ ἔδωκεν

40 επι ζυκού. Υτόυτον Ο σουο ηγειρεν εν τη τριτη ημερά και ευώκεν
 41 αὐτὸν ἐμφανῆ γενέσθαι, ⁴¹ οὐ παντὶ τῷ λαῷ, ἀλλὰ μάρτυσιν τοῖο Lo 24, 43
 προχεχειροτονημένοις ὑπὸ τοῦ θεοῦ, ἡμῖν οι τινεσ συνεφάγομεν
 42 καὶ συνεπίομεν αὐτῷ μετὰ τὸ ἀναστῆναι αὐτὸν ἐκ νεχρῶν ⁴² καὶ παρήγγειλεν ἡμῖν χηρῦξαι τῷ λαῷ καὶ διαμαρτύρασθαι ὅτι αὐτόσ
 ἐστιν ὁ ὡρισμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ χρινὴς ζώντων καὶ νεχρῶν.

43 43 τούτφ πάντες οἱ προφήται μαρτυρούσιν, ἄφεσιν ἁμαρτιών ^{17, 32} λαβεϊν διὰ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν.
 44 "Cτι λαλοῦντος τοῦ Πέτρου τὰ ἑήματα ταῦτα ἐπέπεσεν τὸ
 45 πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας τὸν λόγον. ⁴⁵ καὶ ἐξέστησαν οἱ ἐκ περιτομῆς πιστοὶ ὅσοι συνῆλθαν τῷ Πέτρφ, ὅτι καὶ ἐπὶ τὰ ἕθνη ἡ δωρεὰ τοῦ ἀγίου πνεύματος ἐκκέχυται.

46 46 ήχουον γαο αὐτῶν λαλούντων γλώσσαισ καὶ μεγαλυνόντων τον 2, 4 47 θεόν. τότε ἀπεχρίθη Πέτροσ 47 μήτι τὸ ὕδωο δύναται κωλῦσαί τισ τοῦ μὴ βαπτισθῆναι τούτους, οἶτινες τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον 2, 4

τω του μη ρωπτισσητιά τουτους, στοτεί το πρεσμά το αγιος 24 48 έλαβον ώσ καὶ ὑμεῖσ; ⁴⁸ προσέταξεν δὲ αὐτοῖσ ἐν τῷ ὀνόματι ᾿Ιησοῦ Χριστοῦ βαπτισθῆναι. τότε ἡρώτησαν αὐτὸν ἐπιμεῖναι ἡμέρασ τινάσ.

XI.

Petrus Hierosolymae visionem animalium remque cum Cornelio gestam exponit. Barnabas et Saulus. Christiani Antiochiae. Agabus.

¹ ^HΗχουσαν δε οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ οἱ ὅντεσ κατὰ τὴν
 ² ^IΙουδαίαν ὅτι καὶ τὰ ἔθνη ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. ² ὅτε δὲ ἀνέβη Πέτροσ εἰσ Ἱερουσαλήμ, διεκρίνοντο πρὸσ αὐτὸν οἱ ἐκ
 ³ περιτομῆσ, ³ λέγοντεσ ὅτι εἰσῆλθεσ πρὸσ ἀνδρασ ἀκροβυστίαν 10, 25 55
 ⁴ ἐχοντασ καὶ συνέφαγεσ αὐτοῦς. ⁴ ἀρξάμενοσ δὲ Πέτροσ ἐξετίθετο
 ⁵ αὐτοῦ καθεξῆσ λέγων⁵ ⁵ ἐγῶ ημην ἐν πόλει ¹Ιόππη προσευχό^{-10, 9} πμενοσ, καὶ εἰδον ἐν ἐκστάσει ὅραμα, καταβαῖνον σκεῦόσ τι ὡσ ὀθόνην μεγάλην τέσσαρσιν ἀρχαῖς καθιεμένην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,
 ⁶ καὶ ἦλθεν ἀχρι ἐμοῦ^{· 6} εἰσ ην ἀτενίσασ κατενόουν, καὶ εἰδον τὰ τετράποδα τῆσ γῆσ καὶ τὰ θηρία καὶ τὰ ἑρπετὰ καὶ τὰ πετεινὰ
 ⁷ πουσα δὲ καὶ φωνῆσ λεγούσησ μοι[·] ἀναστὰσ
 ⁸ Πέτρε θῦσον καὶ φάγε. ⁸ εἰπον δέ[·] μηδαμῶσ, κύριε, ὅτι κοινὸν
 ⁹ ἀκαθαρτον οὐδέποτε εἰσῆλθεν εἰς τὸ στόμα μου. ⁹ ἀπεκρίθη δὲ φωνὴ ἐκ δευτέρου ἐκ τοῦ οὐρανοῦ[·] ⁸ ἐισῆν διανοῦς κοῦς τοῦς τοῦ τοῦς

39. ημειο : add εσμεν | ον και : om και | ανειλον 40. om εν 45. συνηλθον 46. ο πετροσ 47. κωλυσαι δυναται τισ | ωσ : καθωσ 48. προσετ. τε | αυτοισ : αυτουσ | ιησ. χριστου : του κυριου | βαπτισθηναι : ante εν τω ονομ. pon

XI, 2. στε δε: χαι στε | ιεροσολυμα 3. εισηλθ. post αχρο. εχοντασ 4. ο πετροσ 5. κ* οπ προσευχομ. | αχρισ 7. ηκουσα δε sine και 8. παν χοινον 9. απεχρι. δε : add μοι

μη χοίνου. ¹⁰ τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίσ, καὶ ἀνεσπάσθη πάλιν 10 άπαντα είσ τον ούρανόν. 11 και ίδου έξαυτησ τρεϊσ άνδρεσ έπε-11 στησαν έπὶ τὴν οἰκίαν ἐν ἡ ἡμεν, ἀπεσταλμένοι ἀπὸ Καισαρίασ 10, 20 πρόσ με. ¹² είπεν δε το πνεύμά μοι συνελθείν αὐτοῖσ μηδεν 12 διακρίναντα. ήλθον δε συν εμοί και οι εξ άδελφοι ούτοι, και

είσήλθομεν είσ τον οίχον τοῦ ἀνδρός. 13 ἀπήγγειλεν δὲ ἡμῖν πῶσ 13 10. 5. 32 είδεν τον άγγελον έν τῷ οίκω αὐτοῦ σταθέντα καὶ εἰπόντα ἀπόστειλον είσ Ιόππην και μετάπεμψαι Cíμωνα τον έπικαλούμενον Πέτρον, 14 δσ λαλήσει φήματα πρόσ σε, έν οίσ σωθήση σύ και 14 10, 44 πασ ό οίχόσ σου. ¹⁵ έν δε τῷ αρξασθαί με λαλειν επέπεσεν το 15 1, 5 πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐπ' αὐτοὺσ ὦσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶσ ἐν ἀρχỹ. ¹⁶ ἐμνή- 16 σθην δε τοῦ φήματος τοῦ χυρίου, ὡς έλεγεν 'Ιωάννης μεν έβάπτισεν ύδατι, ύμεῖσ δὲ βαπτισθήσεσθε ἐν πνεύματι ἀγίφ. 17 εί 17 ούν την ίσην δωρεάν έδωχεν αύτοισ ό θεόσ ώσ και ήμιν, πιστεύσασιν έπὶ τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, έγὼ τίσ ημην δυνατὸσ κωλῦσαι τὸν θεόν; ¹⁸ ἀχούσαντες δὲ ταῦτα ἡσύγασαν, καὶ ἐδόξα-18 σαν τόν θεόν λέγοντεσ. άρα καί τοῖς έθνεσιν ό θεός την μετάνοιαν

8, 1. 4

είσ ζωήν έδωκεν. Οί μέν οἶν διασπαρέντεσ ἀπὸ τῆσ θλίψεωσ τῆσ γενομένησ 19 έπὶ Creφάνφ διηλθον έως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ Αντιοχείας, μηδενί λαλούντεσ τόν λόγον εί μη μόνον Ιουδαίοισ. 20 ήσαν δέ 20 τινεσ έξ αὐτῶν ανδρεσ Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἶτινεσ έλθόντεσ είσ Αντιόχειαν έλάλουν και πρόσ τούς Έλληνας, εύαγγελιζόμενοι τόν χύριον Ίησοῦν. 21 χαὶ ην χείρ χυρίου μετ' αὐτῶν, πολύσ τε 21 άριθμός δ πιστεύσας έπέστρεψεν έπι τον κύριον. 22 Ήκούσθη δέ 22 ό λόγοσ είσ τὰ ώτα τῆσ ἐκκλησίασ τῆσ οὖσησ ἐν Ἱερουσαλήμ περί αὐτῶν, καὶ έξαπέστειλαν Βαρνάβαν ἕωσ Άντιοχείασ. 23 ὅσ 23 παραγενόμενος και ίδων την χάριν την τοῦ θεοῦ έχάρη, καὶ παρεχάλει πάντας τη προθέσει της χαρδίας προσμένειν τῷ χυρίφ, ²⁴ ὅτι ἦν ἀνὴρ ἀγαθὸσ καὶ πλήρησ πνεύματος ἁγίου καὶ πίστεωσ. 24 s, so καί προσετέθη ὄχλοσ ίκανὸσ τῷ κυρίφ. 25 ἐξηλθεν δὲ εἰσ Ταρσόν 25

Gu 2, 11 άναζητησαι Caulor, και εύρων ήγαγεν είσ Αντιόχειαν. 26 έγένετο 26 δε αύτοϊσ και ένιαυτον όλον συναχθηναι έν τη έκκλησία και διδάξαι όχλον ίκανόν, χρηματίσαι τε πρώτως έν Αντιοχεία τούς μαθητάς Χριστιανούς.

Έν ταύταισ δε ταῖς ήμέραις κατῆλθον ἀπὸ Ἱεροσολύμων 27

10. παλιν ανεσπασθη 11. ημεν : ημην | καισαρειασ | με : κ* εμε 12. μοι το πνευμ. κ διακρινοντα, 5 διακρινομενον 13. απηγγ. τε ειποντα: add avtw | sio ionny : add avdqao 16. om tov ante nvqiov | iwavvyo : N° praem оть 17. к бебожен вуш: add de 18. едобаζон адане вошк. ειο ζωην 20. εισελθοντεο | ελαλ. και : om και | ελληναο : ελληνιστασ (N* miro vitio evaryshiorao) 21. om o ante miorevoao 22. om ovono εν ιεροσολυμοισ | εωσ αντιοχ. : praem διελθειν 23. om την sec 24. κ ανης ην 25. εισ ταςσον : add ο βαςναβασ | ευςων : add αυτον | ηγαγεν : add αυτον 26. αυτοισ: αυτουσ | om και ante ενιαυτον | πρωτον

Nov. Test. ed. Tf.

ķ

226 11, 28.

1

A MARINE AN A

Р.

ACT.

28 προφήται εἰσ 'Αντιόχειαν ²⁸ ἀναστὰσ δὲ εἶσ ἐξ αὐτῶν ὀνόματι 21, 10 "Αγαβοσ ἐσήμανεν διὰ τοῦ πνεύματος λιμὸν μεγάλην μέλλειν ἕσε-29 σθαι ἐφ ὅλην τὴν οἰκουμένην, ἥτις ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου. ²⁹ τῶν δὲ μαθητῶν καθώς εὐπορεῖτό τις, ὥρισαν ἕκαστος αὐτῶν εἰς 30 διακονίαν πέμψαι τοῖς κατοικοῦςιν ἐν τῆ Ιουδαία ἀδελφοῖς ³⁰ δ καὶ ἐποίησαν ἀποστείλαντες πρός τοὺς πρεσβυτέρους διὰ γειρός

κα εποιρούν αποστεπαντές τέρος τους προσροτερούς στα χειρος Βαρνάβα και Caúlov.

12, 25

XII.

Herodes Agrippa Iacobum occidit et Petrum in vincula coniicit. Petrus liberatus ab angelo pulsat fores domus Mariae. Herodes subito perit.

Κατ έκεινον δε τον καιρον έπέβαλεν ο βασιλεύο Ήρώδησ 1 2 rào yeipao หลมพoai rivao rŵv ล่กอ กักง อ่หมงกุงเลง. 2 ส่งeihev dè 3 Iaxobor vor adelodr Iwarrov paraion. 3 idar de ori ageorór έστιν τοῖο Ιουδαίοιο, προσέθετο συλλαβεῖν καὶ Πέτρον, ἦσαν δὲ 4 ήμέραι τών αζύμων, 4 δν και πιάσασ έθετο είσ φυλακήν, παραδούσ τέσσαρσιν τετραδίοιο στρατιωτών φυλάσσειν αύτόν, βουλό-5 μενος μετά τὸ πάσχα ἀναγαγεῖν αὐτὸν τῷ λαῷ. 5 δ μèr οἶν Πέτροσ έτηρεϊτο έν τη φυλακή. προσευχή δε ήν έκτενωσ γινομένη 6 ύπὸ τῆσ ἐκκλησίασ πρὸσ τὸν θεὸν περὶ αὐτοῦ. ⁶ὅτε δὲ ημελλεν προαγαγείν αυτόν ό Ηρώδης, τη νυκτί έκείνη ην ό Πέτρος κοιμώμενος μεταξύ δύο στρατιωτών, δεδεμένος άλύσεσι δυσίν, φύ-7 λακέσ τε πρό της θύρας έτήρουν την φυλακήν. ⁷ και ίδου άγγελοσ χυρίου έπέστη, και φώσ έλαμψεν έν τῷ οἰκήματι πατάξασ δε την πλευράν τοῦ Πέτρου ήγειρεν αὐτὸν λέγων ἀνάστα ἐν 8 รล์ระเ. หล่) ไร้ร์กรอลท สบรอบ ล่ ส่ไม่ธระเธ เห รพีท ระเอพีท. ⁸ ยโกร์ท ระ ό άγγελοσ πρόσ αὐτόν. ζῶσαι καὶ ὑπόδησαι τὰ σανδάλιά σου. έποίησεν δε ούτωσ. και λέγει αντώ. περιβαλού το ιμάτιόν σου 9 καὶ ἀκολούθει μοι. ⁹ καὶ ἔζελθών ἠχολούθει, χαὶ οὐχ ἦδει ὅτι άληθέσ έστιν τὸ γινόμενον διὰ τοῦ ἀγγέλου, ἐδόκει δὲ ὅραμα 10 βλέπειν. 10 διελθόντες δε πρώτην φυλακήν και δευτέραν ήλθαν έπι την πύλην την σιδηράν την φέρουσαν είσ την πόλιν, ητισ αύτομάτη ήνοίγη αύτοισ, και έξελθόντεσ προηλθον ώψην μίαν, 11 και εύθέωσ απέστη ό άγγελοσ απ' αύτοῦ. ¹¹ xaì ò IIérqoo év έαυτῷ γενόμενος είπεν νῦν οίδα ἀληθῶς ὅτι έξαπέστειλεν κύριος τὸν ἄγγελον αὐτοῦ καὶ ἐξείλατό με ἐκ χειρὸς Ἡρώδου καὶ πάσησ 12 τησ προσδοκίασ τοῦ λαοῦ τῶν Ιουδαίων. 12 συνιδών τε ήλθεν έπι την οικίαν της Μαρίας της μητρός Ιωάννου του έπικαλουμένου Μάρχου, ού ήσαν ίχανοι συνηθροισμένοι και προσευχόμενοι.

28. μεγαν et οστισ και | κλαυδιου : add καισαροσ 29. ηυπορειτο

XII, 1. ηρωδ. ο βασιλ. 2. μαχαιρα 8. και ιδων | * om εστιν 5. εκτενησ | περι: υπερ 6. εμελλε | 5 προαγειν, κ προσαγειν | αυτον: ante προαγ. 7. εξεπεσον 8. περιζωσαι 9. ηκολουθει : add αυτω | * om δε 10. ηλθον | ηνοιχθη 11. γενομ. εν εαυτ. | εξειλετο 12. om τησ ante μαριασ

13, 4. 227

ACT.

13 κρούσαντος δε αύτοῦ την θύραν τοῦ πυλώνος προσηλθεν παι-13 δίσκη ύπακούσαι, ονόματι Ρόδη, 14 και έπιγνούσα την φωνήν του 14 Πέτρου από της γαράς ούκ ήνοιξεν τον πυλώνα, είσδραμούσα δε απήγγειλεν έστάναι τον Πέτρον πρό τοῦ πυλῶνοσ. 15 οί δε 15 πρόσ αντήν είπαν μαίνη. ή δε διίσχυρίζετο ούτως έχειν. οί δε έλεγον · ὑ άγγελός έστιν αὐτοῦ. 16 ὁ δὲ Πέτρος ἐπέμενεν κρούων · 16 avolzavres dè eldav avrov xai ékésrysav. 17 xaraselsas dè av-17 τοΐο τη γειρί σιγάν διηγήσατο πώσ ό κύριοσ αύτον έξήγαγεν έκ τησ φυλακησ, είπέν τε άπαγγείλατε Ιαχώβω και τοῦς ἀδελφοῖσ ταῦτα. καὶ ἐξελθών ἐπορεύθη εἰς ἕτερον τόπον. ¹⁸ γενομένης 18 δε ήμερασ ην τάραγοσ ούχ όλίγος εν τοῦς στρατιώταις, τί άρα ό Πέτροσ εγένετο. 19 Ηρώδησ δε επιζητήσασ αυτόν και μη εύρών, 19 άνακρίνασ τούσ φύλακασ έκέλευσεν άπαχθηναι, καὶ κατελθών από τῆσ Ἰουδαίασ εἰσ Καισαρίαν διέτριβεν. 20 ἦν δὲ θυμομαχῶν 20 Τυρίοισ και Cidariois όμοθυμαδόν δε παρήσαν πρόσ αυτόν, και πείσαντες Βλάστον τον έπι του κοιτώνος του βασιλέως ήτούντο είρήνην, διά το τρέφεσθαι αύτων την χώραν άπο τησ βασιλικήσ. 21 τακτή δε ήμέρα ό Ηρώδησ ενδυσάμενος έσθητα 21. βασιλικήν καθίσασ έπι τοῦ βήματοσ έδημηγόρει πρόσ αὐτούσ. 22 ó δè δημοσ έπεφώνει· θεού φωνή και ούκ άνθρώπου. 28 παρα- 22 23 γρημα δε επάταξεν αυτόν άγγελος πυρίου άνθ' ών ούκ έδωκεν την δόξαν τω θεώ, και γενόμενος σκωληκόβρωτος εξέψηξεν.

 5, 1 Ο δε λόγος τοῦ θεοῦ ηὖξανεν καὶ ἐπληθύνετο. ²⁵ Βαρ-24 25
 ¹²/_{15, 27} νάβας δε καὶ Caῦλος ὑπέστρεψαν ἐξ Ἱερουσαλήμ, πληρώσαντες τὴν διακονίαν, συνπαραλαβόντες Ἰωάννην τὸν ἐπικληθέντα Μάρκον.

XIII.

Barnabae et Sauli iter ad exteros. Bariesus magus, Sergius Paulus proconsul. Oratio Pauli Antiochiae Pisidiae in synagoga. Barnabas et Paulus Iudaeorum invidia urbe electi.

⁷Ησαν δὲ ἐν Αντιοχεία κατὰ τὴν οὖσαν ἐκκλησίαν προφῆται 1 καὶ διδάσκαλοι ὅ τε Βαρνάβασ καὶ Cυμεών ὁ καλούμενος Νίγες, καὶ Λούκιος ὁ Κυρηναῖος, Μαναήν τε Ἡρώδου τοῦ τετραάρχου σύντροφος καὶ Caῦλος. ² λειτουργούντων δὲ αὐτῶν τῷ κυρίω 2 καὶ νηστευόντων εἰπεν τὸ πνεῦμα τὸ ẵγιον ἀφορίσατε δή μοι τὸν Βαρνάβαν καὶ Caῦλον εἰς τὸ ἔργον ὅ προσκέκλημαι αὐτούς. ³ τότε νηστεύσαντες καὶ προσευξάμενοι καὶ ἐπιθέντες τὰς χεῖρας 8 αὐτοῖς ἀπέλυσαν. ⁴ αὐτοὶ μὲν οὖν ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ ἀγίου 4

13. аυτου: του πετρου | κ προηλθε | κ^* υπακουουσα 15. ειπον | δε: δ' | κ^* от o ante аууел. | αυτου εστιν | 5 κ ειδον 17. διηγησαντο: add αυτοισ | ειπ. δε 19. κ ουχ ολιγ. | εισ την καισαρειαν 20. η ν δε: add o ηρωδησ 21. και καθισασ 22. κ^* ανθρωπων 25. εξ ιερουσαλημ: κ εισ ιερ. | συμπαραλα. | και ιωαννην | κ επικαλουμενον

XIII, 1. ησαν δε : add τινεσ | τετραρχου 2. τον τε βαρνα. | 5 κ* τον σαυλον 4. αυτοι : ουτοι

15*

228 13, 5.

	νχίαν, έχειθέν τε απέπλευσαν είσ
5 Kúngor, 5 xai yeróusroi ér Cai	
	Ιουδαίων είχον δε και Ιωάννην
6 ύπηρέτην. 6 διελθόντεσ δε όλη	
άνδοα τινά μάγον ψευδοπροφή	την Ιουδαΐον, φ όνομα Βαριησοῦ,
7 7 οσ ήν σύν τῷ ἀνθυπάτω Cee	γίφ Παύλφ, άνδρὶ συνετῷ. οῦτοσ
	ά Caύλον έπεζήτησεν άχούσαι τον
8 λόγον τοῦ θεοῦ· ⁸ ἀνθίστατο δί	ε αύτοῖσ Ελύμασ ὁ μάγοσ, οῦτωσ
γάς μεθερμηνεύεται το όνομα α	χύτοῦ, ζητῶν διαστρέψαι τὸν ἀν-
9 θύπατον από τῆς πίστεως. 9	
	ασ εἰσ αὐτὸν ¹⁰ εἶπεν· ὦ πλήρησ
	ργίασ, υίὲ διαβόλου, ἐχθρὲ πάσησ
δικαιοσύνης, ού παύση διαστρέα	ων τὰς όδοὺς χυρίου τὰς εὐθείας;
11 11 אמו שעי לטסט צונף אטרוסט בחו	ι σέ, και έση τυφλόσ μη βλέπων
τόν ήλιον άχοι καιρού. παραχ	ιρημά τε έπεσεν έπ' αὐτὸν ἀχλὺσ
12 καί σκότοσ, και περιάγων έζή	τει χειραγωγούσ. ¹² τότε ίδων ό
	ser, έxπλησσόμενοσ έπὶ τῆ διδαχη
του χυρίου.	
13 Αναχθέντες δε άπο της	Πάφου οί περί Παῦλον ἦλθον εἰσ 15, 28
Πέργην τησ Παμφυλίασ 'Ιωά	พพทุธ 88 นี่ สอบูเออท์ธนธ นี่ สี่ นบรรดิพ
	14 αύτοι δε διελθόντεσ από τησ
Πέργησ παρεγένοντο είσ Αντιό	χειαν την Πισιδίαν, καὶ ἐλθόντεσ
15 είσ την συναγωγήν τη ήμέρα τ	τών σαββάτων έκάθισαν. ¹⁵ μετα
δε την ανάγνωσιν τοῦ νόμου	καί τῶν προφητῶν ἀπέστειλαν οί
άρχισυνάγωγοι πρόσ αύτούσ λέγ	οντεσ . άνδρεσ άδελφοί, εί τις έστιν
16 έν ύμιν λόγος παρακλήσεως πρ	οσ τόν λαόν, λέγετε. ¹⁶ άναστασ δè
Παύλοσ και κατασείσασ τη χει	οι είπεν άνδρες Ισραηλεϊται και
17 οί φοβούμενοι τον θεόν, απούα	σατε. ¹⁷ ό θεόσ τοῦ λαοῦ τούτου 7, 2 ==
Ισοαήλ έξελέξατο τούσ πατέρα	σ ήμῶν, καὶ τὸν λαὸν ὖψωσεν ἐν
τη παροικία έν γη Αιγύπτω, κα	ù μετὰ βραχίονος ύψηλοῦ ἐξήγαγεν Ex 6, 1
18 αύτούσ έξ αύτησ, ¹⁸ καί ώσ τεσα	σερακονταέτη χρόνον έτροφοφόρη- 7, 36 μι, 31 καθελών έθνη έπτὰ ἐν γῆ Χαναὰν Dt 7, 1 οι 7, 1
19 σεν αύτούσ έν τη έρήμω, ¹⁹ καί	καθελών έθνη έπτα έν γη Χαναάν Dt 7, 1
20 κατεκληφονομησεν την γην αυτ	ων, ~ ωσ ετεσιν τετραχυσιοισ χαι
πεντήχοντα. χαὶ μετὰ ταῦτα	έδωκεν κριτάσ έωσ Caμουήλ προ-
21 gήτου. 21 κάκείθεν ήτήσαντο β	βασιλέα, καὶ έδωκεν αὐτοῖσ ὁ θεὸσ ¹ Sam 8, 5
τόν Γαούλ υίον Κείσ, άνδρα ε	έκ φυλησ Βενιαμείν, έτη τεσσερά- ^{16, 1}
22 xorta. 22 xai perastysas air	ον ήγειρεν τον Δαυείδ αύτοῖσ είσ
4. TOU AVEUL. TOU AVE. BIG THY OF	λευχειαν εισ την χυπρ. 6. om ολην
om ανδρα βαριησουσ 9. και ατ	EVIGAG 10. N* TOU XUQIOU 11. TOU
χυριου παραχρ. δε επεπεσεν	13. τον παυλον 14. τησ πισιδιασ
εισελθοντεσ 15. om τισ λογοσ	εν υμιν παρακλη. 16. ισδραη-, 5
10 ματιμίπου δοπησιο πυτοις 90	18. твогарах. 5 к втроπофорлови). хак цета таита pon ante wo втеск
τετοα, κ. πεντ. του πορωπτου	21. xio βενιαμιν τεοσαραχ. 22. av-
τοια τον δαβιδ	

13, 43. 229

Ps88(89), βασιλέα, δ καὶ εἰπεν μαρτυρήσασ εύρον Δαυείδ τον τοῦ Ἰεσσαί. άνδρα κατά την καρδίαν μου, δο ποιήσει πάντα τα θελήματά μου. 23 τούτου ό θεόσ από τοῦ σπέρματοσ κατ ἐπαγγελίαν ήγαγεν 23 Le 3, 3pp τῷ Ἰσραήλ σωτῆρα Ἰησοῦν, 24 προχηρύξαντος Ἰωάννου πρὸ προσ- 24 ώπου της εἰσόδου αὐτοῦ βάπτισμα μετανοίας παντὶ τῷ λαῷ Ἰςραήλ. 25 ώσ δε έπλήρου Ιωάννησ τον δρόμον, έλεγεν τί έμε 25 Lc 3, 15 ύπονοειτε είναι, ούκ είμι έγω άλλ ίδου έρχεται μετ έμε ού ούκ είμι άξιος το ύπόδημα των ποδών λύσαι. 26 άνδρες άδελφοί, νίοι 26 γένους Άβραάμ και οι έν ύμιν φοβούμενοι τον θεόν, ήμιν ό λόγος τησ σωτηρίασ ταύτησ έξαπεστάλη. 27 οι γαρ κατοικούντεσ έν 27 Ίερυυσαλήμ και οι άργοντες αύτων τουτον άγνοήσαντες και τάς φωνάς των προφητών τάς κατά παν σάββατον άναγινως κομένας Le 23, 23 χρίναντεσ έπλήρωσαν, 28 χαὶ μηδεμίαν αἰτίαν θανάτου εύρόντες 28 ήτήσαντο Πειλάτον άναιρεθήναι αυτόν· 29 ώσ δε ετέλεσαν πάντα 29 Le 23, 53 τα περί αύτοῦ γεγραμμένα, καθελόντεσ ἀπό τοῦ ξύλου ἔθηκαν είσ μνημεῖον. ³⁰ δ δε θεόσ ήγειρεν αὐτὸν έκ νεκρών, ³¹ ὅσ 30 31 10, ¹, ³/_{40 s} ώφθη έπὶ ἡμέρασ πλείουσ τοῦσ συναναβᾶσιν αὐτῷ ἀπὸ τῆσ Γαλιλαίασ είσ Ίερουσαλήμ, οίτινεσ νῦν. είσιν μάρτυρεσ αὐτοῦ πρόσ ⁸² καὶ ἡμεῖσ ὑμᾶσ εὐαγγελιζόμεθα τὴν πρὸσ τοὺσ 32 τόν λαόν. πατέρασ ἐπαγγελίαν γενομένην, ὅτι ταύτην ὁ θεὸσ ἐκπεπλήρωκεν Ps 2, 1 τοῖς τέχνοις ήμῶν ἀναστήσας Ἰησοῦν, ³⁸ ὡσ καὶ ἐν τῷ πρώτῷ 33 ψαλμῷ γέγραπται· νίὑς μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε. 34 δτι δε απέστησεν αυτόν έχ νεχρών μηχέτι μέλλοντα ύποστρέφειν 34 Es 55, 3 είσ διαφθοράν, ούτωσ είρηκεν ότι δώσω ύμιν τα όσια Δαυείδ τα Ps 16, 10 πιστά. 35 διότι και έν έτέρω λέγει ου δώσεισ τον οσιόν σου ίδειν 35 ³⁶ Δαυείδ μέν γάρ ίδία γενεά ύπηρετήσας τη τοῦ 36 Act2,27ss διασθοράγ. θεού βουλή έχοιμήθη χαὶ προσετέθη πρὸσ τοὺς πατέρας αὐτοῦ και είδεν διαφθοράν. ³⁷ ον δε ό θεόσ ήγειρεν, ούκ είδεν δια-37 φθοράν. ⁸⁸ γνωστόν ουν έστω ύμιτ, ανδρεσ αδελφοί, ότι δια 38 τούτον ύμϊν άφεσισ άμαρτιῶν καταγγέλλεται· ⁸⁹ ἀπὸ πάντων ὧν 39 Ro 8, 3 ούχ ήδυνήθητε έν νόμφ Μωϋσέωσ διχαιωθηναι, έν τούτφ πασ ό πιστεύων δικαιούται. 40 βλέπετε ουν μή έπέλθη το είρημένον έν 40 Hab 1, 5 τοΐο προφήταιο. 41 ίδετε, οι χαταφρονηταί, και θαυμάσατε και 41 άφανίσθητε, ότι έργον έργάζομαι έγω έν ταϊσ ήμέραισ ύμων, έργον δ ού μή πιστεύσητε έάν τισ έκδιηγηται ύμιν. Έξιόντων δε αυτών παρεχάλουν είς το μεταξύ σάββατον 42 λαληθήναι αύτοῖσ τὰ ἑήματα ταῦτα. 43 λυθείσησ δὲ τῆσ συνα-43 23. ηγαγεν : ηγειρε 25. ο ιωανν. | τινα με 26. ημιν : υμιν | απεσταλη 28. 5 × πιλατ. 29. απαντα 31. νυν (* post εισιν) : om 32. τοισ τε. αυτων ημιν 83. κ εν τ. ψα. γεγρ. τω δευτερω, 5 εν τω ψα. τω δευτερω γεγρ. 34. δαβιδ 35. διο 36. δαβιδ 38. υμιν εστω 39. και απο παντων | εν τω νομω μωσεωσ 40. επελθη (κ* απελθ.) : add εφ υμασ 41. Ν θαυμασετε | οτι εργον εγω εργαζ. | δ: φ 42. εξιοντων δε εκ τησ συναγωγησ των ιουδαιων | παρεκαλουν : add τα εθνη 43. λυθεισησ δε: ** add avroig

٤

γωγησ ήχολούθησαν πολλοί των Ιουδαίων χαι των σεβομένων προσηλύτων τῷ Παύλφ καὶ τῷ Βαρνάβα, οἶτινες προσλαλοῦντες 44 αύτοισ έπειθον αύτούσ προσμένειν τη γάριτι του θεου. 44 τω δε έρχομένω σαββάτω σχεδόν πάσα ή πόλισ συνήχθη άκοῦσαι τὸν 45 λόγον τοῦ χυρίου. 45 ίδόντες δὲ οἱ Ιουδαῖοι τοὺς ὅγλους ἐπλήσθησαν ζήλου, καὶ ἀντέλεγον τοῖς ὑπὸ Παύλου λαλουμένοις ἀντι-46 λέγοντες και βλασφημούντες. 46 παρρησιασάμενοί τε ό Παύλος καί ό Βαρνάβασ είπαν ύμιν ήν άναγκαιον πρώτον λαληθηναι τόν λόγον τοῦ θεοῦ· ἐπειδή ἀπωθεῖσθε αὐτόν καὶ οὐκ ἀξίουσ κρίνετε έαυτούς της αίωνίου ζωης, ίδού στρεφόμεθα είς τα έθνη. 47 47 ούτωσ γαο εντέταλται ήμιν ό κύριοσ τέθεικά σε είσ φωσ έθνων Le 2. 32 48 τοῦ είναί σε εἰσ σωτηρίαν ἕωσ ἐσχάτου τῆσ γῆσ. 48 ἀχούοντα δε τα έθνη έχαιρον και εδόξαζον τον λόγον του κυρίου, και 49 έπίστευσαν όσοι ήσαν τεταγμένοι είσ ζωήν αιώνιον. 49 διεφέρετο 50 δε ό λόγοσ τοῦ χυρίου χαθ' όλησ τῆσ χώρασ. ⁵⁰ οἱ δε Ιουδαῖοι παρώτρυναν τάς σεβομένας γυναϊκας τάς εύσχήμονας και τούς πρώτουσ τῆσ πόλεωσ, καὶ ἐπήγειραν διωγμὸν ἐπὶ τὸν Παῦλον καὶ Βαρνάβαν, καὶ ἐξέβαλον αὐτοὺσ ἀπὸ τῶν ὑρίων αὐτῶν. 51 51 οί δὲ ἐχτιναξάμενοι τὸν χονιορτὸν τῶν ποδῶν ἐπ' αὐτοὺσ ἦλθον Lo 9, 5 52 είσ Ικόνιον. 52 οί δε μαθηται έπληρούντο χαράσ και πνεύματοσ άγίου.

XIV.

Barnabas et Paulus Iconio pulsi. Lystrae pro diis habentur, sed a Iudaeis fere lapidati iter per Asiam pergunt redeuntque Antiochiam Syriae.

1

8

Έγένετο δὲ ἐν Ἰκονίφ κατὰ τὸ αὐτὸ εἰσελθεῖν αὐτοὺσ εἰσ τὴν συναγωγὴν τῶν Ἰουδαίων καὶ λαλῆσαι οὖτωσ ὥστε πιστεῦσαι

2 'Ιουδαίων τε καὶ Ἑλλήνων πολὺ πλῆθοσ. ² οἱ δὲ ἀπειθήσαντεσ ' Ἰουδαῖοι ἐπήγειραν καὶ ἐκάκωσαν τὰσ ψυχὰσ τῶν ἐθνῶν κατὰ

3 τῶν ἀδελφῶν. ⁸ ἱκανὸν μὲν οὖν χρόνον διέτριψαν παρρησιαζόμενοι ἐπὶ τῷ κυρίφ τῷ μαρτυροῦντι ἐπὶ τῷ λόγφ τῆσ χάριτοσ αὐτοῦ, διδόντοσ σημεῖα καὶ τέρατα γίνεσθαι διὰ τῶν χειρῶν αὐτῶν. 4 ⁴ ἐσχίσθη δὲ τὸ πλῆθοσ τῆσ πόλεωσ, καὶ οἱ μὲν ἦσαν σὺν τοῖσ 5, 12

- 2 (οχίσο η οι το πιησου της ποιτούς, που οι μου ησώ ου του του
 5 'Ιουδαίοισ, οί δε σύν τοῦσ ἀποστόλοισ. ⁵ ώσ δε εγένετο δομή τῶν εθνῶν τε καὶ 'Ιουδαίων σύν τοῦσ ἄρχουσιν αὐτῶν ύβρίσαι καὶ
- 6 λιθοβολησαι αὐτούσ, ⁶ συνιδόντες κατέφυγον εἰς τὰς πόλεις της
 7 Λυκαονίας Λύστραν καὶ Δέρβην καὶ τὴν περίχωρον. ⁷ κἀκεῖ
 - εὐαγγελιζόμενοι ἦσαν.

Καί τις ἀνὴρ ἀδύνατος ἐν Λύστροις τοῖς ποςὶν ἐκάθητο,

XIV, 1. * om των ιουδαι. 2. απειθουντεο 3. om επι ante τω λογω | και διδοντι 7. ησαν ευαγγελιζ. 8. αδυνατ. εν λυστρ.

^{43.} επιμενειν 44. χυριου : θεου 45. τοισ υπ. του παυλου λεγομενοισ | κ om αντιλεγοντ. χαι 46. τε : δε | ειπον | επειδη : add δε 47. κ* om o ante χυριοσ 49. δι ολησ 50. χαι τασ ευσχημ. | τον βαρναβ. 51. ποδων : add αυτων

χωλόσ έκ κοιλίασ μητρόσ αὐτοῦ, ὅσ οὐδέποτε περιεπάτησε». ⁹ οῦ- 9 τοσ ηκουσεν τοῦ Παύλου λαλοῦντος, ὅσ ἀτενίσας αὐτῷ καὶ ἰδῶν ὅτι ἔχει πίστιν τοῦ σωθῆναι, ¹⁰ εἶπεν μεγάλη φωνῆ· ἀτάστηθι 10 ἐπὶ τοὺς πόδας σου ὀρθός. καὶ ῆλατο, καὶ περιεπάτει. ¹¹ οἶ τε 11 ὅχλοι ἰδόντες ὅ ἐποίησεν Παῦλος ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν Δυκαονιστὶ λέγοντες · οἱ θεοὶ ὁμοιωθέντες ἀνθρώποις κατέβησαν πρός ἡμᾶς, ¹² ἐκάλουν τε τὰν Βαρνάβαν Δία, τὰν δὲ Παῦλον 12 Ἐρμῆν, ἐπειδὴ αὐτὸς ἦν ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου. ¹⁸ ὅ τε ἱερεὺς 13 τοῦ Διὸς τοῦ ὅντος πρὸ τῆς πόλεως, ταύρους καὶ στέμματα ἐπὶ φαντες δὲ οἱ ἀπόςτολοι Βαρνάβας καὶ Παῦλος, διαρρήξαντες τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἐξεπήδησαν εἰς τὰν ὅχλον, κράζοντες ¹⁵ καὶ λέγον-15 τες. ἅνδρες, τί ταῦτα ποιεῖτε; καὶ ἡμεῖς ὁμοιοπαθεῖς ἐσμὲν ὑμῖν ἅνθφωποι, εὐαγγελιζόμενοι ὑμᾶς ἀπὸ τούτων τῶν ματαίων ἐπι-

- 4. 24 στρέφειν έπὶ θεὸν ζῶντα, ὅσ ἐποίησεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖσ, ¹⁶ ὅσ ἐν ταῖσ παρφχη-16
- 17, 4 μέναις γενεαίς είασεν πάντα τὰ έθνη πορεύεσθαι ταῖς όδοῖς αὐτῶν ¹⁷ χαίτοι οὐχ ἀμάρτυρον αὐτὸν ἀφῆχεν ἀγαθουργῶν, οὐρανό- 17 θεν ὑμῶν ὑετοὺς διδοὺς χαὶ χαιροὺς χαρποφόρους, ἐμπιπλῶν τροφῆς χαὶ εὐφροσύνης τὰς χαρδίας ὑμῶν. ¹⁸ χαὶ ταῦτα λέγοντες 18 μόλις χατέπαυσαν τοὺς ὅχλους τοῦ μὴ θύειν αὐτοῖς.

2Co 11,25

'Επήλθαν δε από 'Ατιοχείας καί 'Ικονίου 'Ιουδαζοι, καὶ πεί-19 σαντες τοὺς ὅχλους καὶ λιθάσαντες τὸν Παῦλον ἔςυρον ἕξω τῆς πόλεως, νομίζοντες αὐτὸν τεθνηκέναι.²⁰ κυκλωσάντων δε τῶν 20 μαθητῶν αὐτὸν ἀναστὰς εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν. καὶ τῆ ἐπαύριον ἐξῆλθεν σὺν τῷ Βαρνάβα εἰς Δέρβην.²¹ εὐαγγελιζόμενοί τε τὴν 21 πόλιν ἐκείνην καὶ μαθητεύςαντες ἱκανοὺς ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Δύστραν καὶ εἰς Ικόνιον καὶ εἰς 'Αντιόχειαν,²⁸ ἐπιστηρίζοντες 22 τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν, παρακαλοῦντες ἐνμένειν τῆ πίστει, καὶ ὅτι διὰ πολλῶν θλίψεων δεῖ ἡμῶς εἰσελθεῦν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.²³ χειροτονήσαντες δὲ αὐτοῦς κατ' ἐκκλησίαν πρεσβυτέρους, 23 προσευξάμενοι μετὰ νηστειῶν παρέθεντο αὐτοὺς τῷ κυρίφ, εἰς ὃν πεπιστεύκεισαν.²⁴ καὶ διελθόντες τὴν Πισιδίαν ἦλθον εἰς τὴν 24 Παμφυλίαν,²⁵ καὶ λαλήσαντες εἰς τὴν Πέργην τὸν λόγον κατέ-25 βησαν εἰς 'Ατταλίαν,²⁶ κάκεῖθεν ἀπέπλευσαν εἰς 'Αντιόχειαν, ὄθεν 26

^{8.} μητρ. αυτου : add υπαρχων | 5^c περιεπεπατηχει, 5 περιπεπατηχει 9. ηχουε | λαλουντοσ : κ* λεγοντ. | πιστιν εχει 10. μεγαλ. τη φων. | ηλλετο 11. οι δε οχλ. | ο παυλ. | αυτων : κ* οm 12. τον μεν βαρναβ. | επειδη : κ* επι 13. ο δε ιερ. | τησ πολ. αυτων 14. κ^c τα ιμα. εαυτων | εισεπηδησαν 15. κ επι θεον τον ζωντα, 5 επι τον θε. τον ζω. 17. 5 κ* χαιτοιγε | αμαρτ. εαυτον | αγαθοποιων | υμιν : ημιν | κ δίδουο υετουσ | υμων : ημων 19. επηλθον | κ* οm εξω | νομισαντεσ | τεθναναι 20. αυτον των μαθητων 21. ευαγγελισαμενοι | οm εισ sc et tert 22. εμμενειν 28. πρεσβυ. κατ εχελη. 24. εισ την πισιδ. | οm την απtε παμφυ. 25. λαλ. εν περγη | δονον : κ add του χυριου | αταλειαν

232 14, 27.

ησαν παραδεδομένοι τη χάριτι τοῦ θεοῦ εἰσ τὸ ἔργον ὅ ἐπλήρωσαν. 27 ²⁷ παραγενόμενοι δὲ καὶ συναγαγόντεσ τὴν ἐκκλησίαν, ἀνήγγελλον ὅσα ἐποίησεν ὁ θεὸσ μετ αὐτῶν, καὶ ὅτι ῆνοιξεν τοῖσ ἔθνεσιν ι c₀ ιε, ⇒ 28 θύραν πίστεωσ. ²⁸ διέτριβον δὲ χρόνον οὐκ ὀλίγον σὺν τοῖσ μαθηταῖσ.

XV.

Contentio Antiochensis de gentilium circumcisione. Paulus Hierosolymam legatur. Petrus et Iacobus. Decretum hierosolymitanum. Alterum Pauli ad exteros iter apostolicum.

Καί τινεσ κατελθόντεσ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας ἐδίδασκον τοὺς Gi 5, 25 ἀδελφοὺς ὅτι ἐὰν μὴ περιτμηθῆτε τῷ ἕθει τῷ Μωϋσέως, οὐ
 δύνασθε σωθῆναι. ² γενομένης δὲ στασεως καὶ ζητήσεως οὐκ ◊λίγης τῷ Παύλφ καὶ τῷ Βαρνάβα πρὸς αὐτούς, ἕταξαν ἀνα- 15, τ βαίνειν Παῦλον καὶ Βαρνάβαν καί τινας ἄλλους ἐξ αὐτῶν πρὸς τοὺς ἀποστόλους καὶ πρεσβυτέρους εἰς Ἱερουσαλὴμ περὶ τοῦ
 ζητήματος τούτου. ³οί μὲν οἶν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκ-κλησίας διήρχοντο τήν τε Φοινίκην καὶ Caμαρίαν, ἐκδιηγούμενοι τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐθνῶν, καὶ ἐποίουν χαρὰν μεγάλην πᾶσιν
 τοῦς ἀλαροῖς. ⁴ παραγενόμενοι δὲ εἰς Ἱερουσαλὴμ παρεδέχθησαν ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν προτρωρθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν πρεσβυτέρων,
 ἀνήγγειλάν τε ὅσα ὁ θεὸς ἐποίησεν μετ' αὐτῶν. ⁵ ἐξανέστησαν δέ τινες τῶν ἀπὸ τῆς αἰρέσεως τῶν Φαρισαίων πεπιστευκότες, λέγοντες ὅτι δεῖ περιτέμνειν αὐτοὺς παραγγέλλειν τε τηρεῖν τὸν rύμον Μωϋσέως.

Cυνήχθησαν δὲ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἰδεῖν περὶ
τοῦ λόγου τούτου. ⁷ πολλῆσ δὲ ζητήσεωσ γενομένησ ἀναστὰσ 15, 2 Πέτροσ εἰπεν πρὸσ αὐτούσ· ἄνδρεσ ἀδελφοί, ὑμεῖσ ἐπίστασθε ὅτι ἀq² ἡμερῶν ἀρχαίων ἐν ὑμῖν ἐξελέξατο ὁ θεὸσ διὰ τοῦ στόματόσ 10, 9 = μου ἀκοῦσαι τὰ ἕθνη τὸν λόγον τοῦ εὐαγγελίου καὶ πιστεῦσαι.
* καὶ ὁ καρδιογνώστησ θεὸσ ἐμαρτύρησεν αὐτοῦσ δοὺσ τὸ πνεῦμα
τὸ ἄγιον καθὰσ καὶ ἡμῖν, ⁹ καὶ οὐθὲν διέκρινεν μεταξὺ ἡμῶν τε 11, 15
10 καὶ αὐτῶν, τῷ πίστει καθαρίσασ τὰσ καρδίασ αὐτῶν. ¹⁰ νῦν οὖν τί πειράζετε τὸν θεόν, ἐπιθεῖναι ζυγὸν ἐπὶ τὸν τράχηλον τῶν ^{15, 28} μαθητῶν, ὃν οὕτε οἱ πατέρεσ ἡμῶν οὕτε ἡμεῖσ ἰσχύσαμεν βαστά11 σαι; ¹¹ ἀλλὰ διὰ τῆσ χάριτοσ τοῦ κυρίου ἰησοῦ πιστεύρμεν σω2 θῆναι καθ' ὃν τρόπον κἀκεῖνοι. ¹² ἐσίγησεν δὲ πᾶν τὸ πλῆθοσ, καὶ ἤκουον Βαρνάβα καὶ Παύλου ἐξηγουμένων ὅσα ἐποίησεν ό

^{27.} avyyyeilav | N 0 9e. enoin. 28. Sietgi. Se exei | N oux ohiy.

XV, 1. περιτεμνησθε | om τω post εθει 2. γενομ. ουν στα. και ουζητησεωσ | κ εξ αυτων αλλουσ 3. om τε | σαμαρειαν | κ διηγουμενοι 4. απεδεχθησαν | κ* om και post εκκλη. | κ* om τε 7. συζητησεωσ | ο θεωσ εν ημιν εξελεξ. 8. δουσ : add αυτοισ 9. 5 κ ουδεν 11. om του ησου χριστου | κ πιστευσομεν

τὸ σιγῆσαι αὐτοὺσ ἀπεκρίθη Ἰάχωβοσ λέγων άνδρεσ ἀδελφοί, 2 Pe 1, 1 axoúoaré µov. ¹⁴ Cuμεών έξηγήσατο καθώσ πρώτον ό θεόσ 14 έπεσχέψατο λαβείν έξ έθνων λαόν τῷ όνόματι αὐτοῦ. 15 χαί 15 τούτω συμφωνούσιν οι λόγοι των προφητών, καθώσ γέγραπται. Am 9, 16 μετά ταῦτα ἀναστρέψω καὶ ἀνοικοδομήσω τὴν σκηνὴν Δαυείδ 16 τήν πεπτωχυΐαν, χαί τα χατεστραμμένα αύτησ άνοιχοδομήσω χαί άνορθώσω αύτήν, ¹⁷ όπωσ αν έκζητήσωσιν οι κατάλοιποι των 17 άνθρώπων τόν κύριον, και πάντα τα έθνη έφ' ούσ έπικέκληται τὸ ὄνομά μου ἐπ' αὐτούσ, λέγει χύριοσ ποιῶν ταῦτα 18 γνωστά 18 άπ' αίῶνοσ. ¹⁹ διὸ ἐγὼ κρίνω μὴ παρενογλεῖν τοῖσ ἀπὸ τῶν ἐθνῶν 19 **รักเธรอย์ตอบธเห รัก**ì รอ้ห θεόν, ²⁰ นิ่ไงนี้ รัศเธระเึโนเ ณบรอเธ รอบ นิสะ์- 20 γεσθαι των άλισγημάτων των είδώλων και τησ πορνείασ και τοῦ สหเหรองี หล่ รองี ล้นุณรอง. ²¹ Moovoño yao ex yerecor agraíon 21 κατά πόλιν τούσ κηρύσσοντασ αύτον έχει έν ταῖς συναγωγαῖς κατά παν σάββατον άναγινωσκόμενος.

Τότε έδοξε τοῖς ἀποστόλοις καὶ τοῖς πρεσβυτέροις σὺν ὅλη 22 τỹ ἐκκλησία, ἐκλεξαμένους ἄνδρας ἐξ αὐτῶν πέμψαι εἰς ἀπτιόχειαν σὺν τῷ Παύλφ καὶ Βαρνάβα, Ἰούδαν τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν καὶ Cíλaν, ἄνδρας ἡγουμένους ἐν τοῖς ἀδελφοῖς, ²⁸ γράψαντες 23 διὰ χειρὸς αὐτῶν οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἀδελφοὶ τοῖς κατὰ τὴν ἀντιόχειαν καὶ Cυρίαν καὶ Kiliκίαν ἀδελφοῖς τοῖς ἐξ ἐθνῶν χαίρειν. ²⁴ ἐπειδὴ ἡκούσαμεν ὅτι τινὲς ἐξ ἡμῶν ἐξελθόντες 24

Gal 1, τ ἐτάραξαν ὑμᾶσ λόγοισ ἀνασκευάζοντεσ τὰσ ψυχἂσ ὑμῶν, οἶσ οὐ διεστειλάμεθα, ²⁵ ἕδοξεν ἡμῖν γενομένοισ ὁμοθυμαδόν, ἐκλεξαμέ-25 νουσ ἄνδρασ πέμψαι προσ ὑμᾶσ σὺν τοῖσ ἀγαπητοῖσ ἡμῶν Βαρνάβα καὶ Παύλφ, ²⁶ ἀνθρώποισ παραδεδωκόσι τὰσ ψυχὰσ αὐτῶν 26 ὑπέρ τοῦ ὀνόματοσ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ²⁷ ἀπεστάλ-27 καμεν οἶν Ἰούδαν καὶ Cίλαν, καὶ αὐτοὺσ διὰ λόγου ἀπαγγέλλον-

5, 32 τασ τὰ αὐτά. ²⁸ ἔδοξεν γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἁγίφ καὶ ἡμῖν, 28 μηδὲν πλέον ἐπιτίθεσθαι ὑμῖν βάροσ πλὴν τοὑτων τῶν ἐπάναγκεσ,

15, 10 29 απέχεσθαι είδωλοθύτων και αίματος και πνικτών και ποργείας, 29
 1008,120 έξ ών διατηρούντες έαυτους ει πράξετε. ἕρρωσθε.

Οί μέν οὖν ἀπολυθέντεσ κατῆλθον εἰσ 'Αντιόχειαν, καὶ συνα- 30 γαγόντεσ τὸ πλῆθοσ ἐπέδωκαν τὴν ἐπιστολήν.³¹ ἀναγνόντεσ δὲ 31 ἐχάρησαν ἐπὶ τῆ παρακλήσει.³² Ιούδασ τε καὶ Cίλασ, καὶ αὐτοὶ 32 προφῆται ὅντεσ, διὰ λόγου πολλοῦ παρεκάλεσαν τοὺσ ἀδελφοὺσ

a 1

^{14.} επι τω ονομ. αυτ. 16. δαβιδ | κατεσχαμμενα 17. ο ποιων ταυτα παντα 18. γνωστ. απ αιωνος : add εστι τω θεω παντα τα εργα αυτου 20. απο των αλισγη. 21. μωσης 22. επικαλουμενον | βαρσαβαν 23. δια χει. αυτων : add ταδε | αδελφοι : praem και οι 24. κ* επι δε ηχου. | κ* εξ υμων | κ* οπ εξελθοντ. | ταο ψυ. υμων : add λεγοντες περιτεμνεσθαι και τηρειν τον νομον 28. τω αγιω πνευματι | τουτ. των (κ* om) επαναγχ. (κ επ αναγχαιο) : των επαν. τουτ. 29. χαι πνικτου 30. ηλθον 82. τε : 5^e δε

33 καὶ ἐπεστήριξαν· ³³ ποιήσαντεσ δὲ χρόνον ἀπελύθησαν μετ' εἰρήνησ ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν πρὸσ τοὺσ ἀποστείλαντασ αὐτούσ.

35 Παύλος δὲ καὶ Βαρνάβας διέτριβον ἐν Αντιοχεία, διδάσχοντες καὶ εὐαγγελιζόμενοι μετὰ καὶ ἑτέρων πολλῶν τὸν λόγον

36 τοῦ κυρίου. ³⁶ Μετὰ δέ τινας ἡμέρας εἶπεν πρὸς Βαρνάβαν Παῦλος ἐπιστρέψαντες δὴ ἐπισκεψώμεθα τοὺς ἀδελφοὺς κατὰ πόλιν πᾶςαν ἐν αἶς κατηγγείλαμεν τὸν λόγον τοῦ κυρίου, πῶς

37 έχουσιν. ³⁷ Βαρνάβασ δὲ ἐβούλετο συνπαραλαβεῖν καὶ τὸν Ἰωάν- ^{12, 25} 38 νην τὸν καλούμενον Μάρκον^{. 38} Παῦλοσ δὲ ἠξίου, τὸν ἀποστάντα

άπ' αὐτῶν ἀπὸ Παμφυλίας καὶ μὴ συνελθόντα αὐτοῖς εἰς τὸ 13, 13 39 ἔργον, μὴ συνπαραλαμβάνειν τοῦτον. ³⁹ ἐγένετο δὲ παροξυσμός, Gal 2, 13 ῶστε ἀποχωρισθῆναι αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, τόν τε Βαρνάβαν παραλαβόντα τὸν Μάρχον ἐκπλεῦσαι εἰς Κύπρον.

40 Παύλος δὲ ἐπιλεξάμενος Cíλar ἐξηλθεν, παραδοθεὶς τῆ 41 χάριτι τοῦ κυρίου ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν·⁴¹ διήρχετο δὲ τὴν Cupian καὶ Kiliniar ἐπιστηρίζων τὰς ἐκκλησίας.

XVI.

Timothei circumcisio. Paulus cum Sila et Timotheo profectus visione in Macedoniam vocatur. Lydia et ancilla fatidica. Paulus et Silas Philippis capti mirabiliter aperto carcere et custode baptizato honeste dimittuntur.

 Κατήντησεν δε είσ Δέρβην και είσ Δύστραν. και ίδου μαθητής τις ην έκει όνόματι Τιμόθεος, υίδο γυναικός 'Ιουδαίας πιστης

- 2 πατρόσ δε Chhyvos, ⁸ δσ έμαρτυρεῖτο ύπὸ τῶν ἐν Δύστροισ καὶ 3 ᾿Ικονίφ ἀδελφῶν. ⁸ τοῦτον ἡθέλησεν ὁ Παῦλοσ σὺν αὐτῷ ἐξελθεῖν, καὶ λαβῶν περιέτεμεν αὐτὸν διὰ τοὺσ ᾿Ιουδαίουσ τοὺσ ὅντασ ἐν τοῖσ τόποισ ἐκείνοισ· ἦδεισαν γὰρ ἅπαντεσ τὸν πατέρα αὐτοῦ ὅτι Chhyv ὑπῆργεν.
- 4 Όλο δὲ διεπορεύοντο τὰς πόλεις, παρεδίδος aν αὐτοῖς φυλάςσειν τὰ δόγματα τὰ κεκριμένα ὑπὸ τῶν ἀποστόλων καὶ πρεσβυ- 15, 20. 29 τέρων τῶν ἐν Ἱεροσολύμοις.
- 5 Αί μεν ουν εκκλησίαι εστερεούντο τη πίστει και επερίσσευον
- 6 τῷ ἀριθμῷ καθ' ἡμέραν. ⁶ διῆλθον δὲ τὴν Φρυγίαν καὶ Γαλα- 18, 22 · τικὴν χώραν, κωλυθέντεσ ύπὸ τοῦ ἀγίου πνεύματοσ λαλησαι τὸν
- 7 λόγον έν τη Ασία. ⁷ έλθόντες δὲ κατὰ τὴν Μυσίαν ἐπείραζον εἰς τὴν Βιθυνίαν πορευθηναι, καὶ οὐκ είασεν αὐτοὺς τὸ πνεῦμα Ἰη-
- 8 σοῦ·⁸παρελθόντεσ δὲ τὴν Μυσίαν κατέβησαν εἰσ Τρφάδα.

32. κ^{*} om και επεστης. 33. πς. τ. αποστει. αυτ. (κ^{*} εαυτ.) : πς. τ. αποστολουσ 34. εδοξε δε τω σιλα επιμειναι αυτου 36. παυλοσ πς. βαρναβ. |δη : κ^{*} δε | τ. αδελφ. ημων | πασαν πολιν 37. εβουλευσατο | συμπαςαλ. τον ιω. | κ^c επικαλουμ. 38. συμπαςαλαβειν 39. δε : ουν 40. κυσιου : Φεου

XVI, 1. om εισ sec | γυναικοσ : add τινοσ 2. κ ικονιου 3. τον πατερα etc : κ οτι ελλην ο πατηρ αυτου υπηρχεν 4. παρεδιδουν | και των πρεσβυτ. | ιερουσαλημ 6. διελθοντεσ | την γαλατικην 7. om δε | εισ τ. βιθ. : κατα τ. βιθ. | πορευεσθαι | ιησου : om

⁹ χαὶ ὅραμα διὰ ruxròo τῷ Παύλῷ ὅφθη, ἀνὴρ Μακεδών τισ ἦν 9 ἑστώσ χαὶ παρακαλῶν αὐτὸν χαὶ λέγων διαβὰσ εἰσ Μακεδονίαν βοήθησον ἡμῶν. ¹⁰ ώσ δὲ τὸ ὅραμα εἰδεν, εὐθέωσ ἐζητήσαμεν 10 ἐξελθεῶν εἰσ Μακεδονίαν, συμβιβάζοντεσ ὅτι προσκέκληται ἡμᾶσ ὁ θεὺσ εὐαγγελίσασθαι αὐτούσ.

ACT.

'Αναχθέντες δὲ ἀπὸ Τρφάδος εὐθυδρομήσαμεν εἰς Caµo-11 θράκην, τỹ δὲ ἐπιούση εἰς Νέαν πόλιν, ¹² κἀκεῖθεν εἰς Φιλίπ-12 πους, ἥτις ἐστὶν πρώτη τῆς μερίδος Μακεδονίας πόλις, κολωνία. ἦμεν δὲ ἐν ταύτη τῆ πόλει διατρίβοντες ἡμέρας τινάς. ¹³ τῆ τε 13 ἡμέρα τῶν σαββάτων ἐξήλθομεν ἔξω τῆς πύλης παρὰ ποταμὸν οῦ ἐνομίζομεν προσευχὴν εἶναι, καὶ καθίσαντες ἐλαλοῦμεν ταῖς συνελθούσαις γυναιξίν. ¹⁴ καί τις γυνὴ ὀνόματι Αυδία, πορφυ-14 ρόπωλις πόλεως Θυατείρων, σεβομένη τὸν θεόν, ἥκουεν, ἦς ὁ κύριος διήνοιξεν τὴν καρδίαν προσέχειν τοῖς λαλουμένοις ὑπὸ Παύλου. ¹⁵ ὡς δὲ ἐβαπτίσθη καὶ ὁ οἶκος αὐτῆς, παρεκάλεσεν 15 λέγουσα· εἰ κεκρίκατέ με πιστὴν τῷ κυρίφ εἶναι, εἰςελθόντες εἰς τὸν οἶκόν μου μένετε· καὶ παρεβιάσατο ἡμᾶς.

² Εγένετο δὲ πορευομένων ήμῶν εἰς τὴν προσευχήν, παιδίσχην 16 τικὰ ἔχουσαν πνεῦμα πύθωνα ὑπακτῆσαι ἡμῖν, ὅτις ἐργασίαν πολλὴν παρεῖχεν τοῖς κυρίοις αὐτῆς μαντευομένη. ¹⁷ αὖτη καταχο-17 λουθοῦσα τῷ Παύλφ καὶ ἡμῖν ἕκραζεν λέγουσα· οὖτοι οἱ ἄνθρωποι δοῦλοι τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου εἰσίν, οἶτινεσ καταγγέλλουσιν ὑμῖν όδὸν σωτηρίας. ¹⁸ τοῦτο δὲ ἐποίει ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας. δια-18 πονηθεὶς δὲ Παῦλος καὶ ἐπιστρέψας τῷ πνεύματι εἶπεν· παραγγέλλω σοι ἐν ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐξελθεῖν ἀπ' αὐτῆς· καὶ ἐξῆλθεν αὐτῆς τῷ ὅρφ. ¹⁹ ἰδόντες δὲ οἱ κύριοι αὐτῆς ὅτι ἐξῆλθεν 19 ἡ ἐλπὶς τῆς ἐργασίας αὐτῶν, ἐπιλαβόμενοι τὸν Παῦλον καὶ τὸν Cίλαν εἶλκυσαν εἰς τὴν ἀγορὰν ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας, ²⁰ καὶ προς-20 αγαγόντες αὐτοὺς τοῖς στρατηγοῖς εἶπαν· οὖτοι οἱ ἄνθρωποι ¹¹, ἐἰ ἐκταράσσουςιν ἡμῶν τὴν πόλιν, Ἰουδαῖοι ὑπάρχοντες, ²¹ καὶ κατ-21

21, 21 εκταβασσσσοιν ημών την ποκιν, 10σσαιοι υπαρχοντευ, - και κατ 21 αγγέλλουσιν έθη α ούκ έξεστιν ήμιν παραδέχεσθαι οὐδε ποιείν

2Co 11,25 Ρωμαίοισ οὖσιν. ²² καὶ συνεπέστη ὁ ὅχλοσ κατ αὐτῶν, καὶ οἱ 22 στρατηγοὶ περιρήζαντεσ αὐτῶν τὰ ἱμάτια ἐκέλευον ῥαβδίζειν, ²³ πολλάσ τε ἐπιθέντεσ αὐτοῦσ πληγὰσ ἔβαλον εἰσ συλακήν, παραγ-23 γείλαντεσ τῷ δεσμοφύλακι ἀσφαλῶσ τηρεῖν αὐτούσ · ²⁴ ὅσ παραγ-24 γελίαν τοιαύτην λαβῶν ἕβαλεν αὐτοὺσ εἰσ τὴν ἐσωτέραν φυλακὴν καὶ τοὺσ πόδασ ἠσφαλίσατο αὐτῶν εἰσ τὸ ζύλον. ²⁵ κατὰ δὲ 25

9. 5 κ δια της νυκτ. | ωφθη τω παυλω | ανης τις ην μακεδων | οπ και ante παρακαλ. 10. κ εξητησαμεν | εις την μακεδ. | κ* οπ ημας | θεος : κυριος 11. δε : ουν | απο της τρω. | τη τε επι. | νεαπολιν 12. εκειθ. τε | της μακεδ. 18. πυλης : πολεως | ενομίζετο προσευχη ειναι | συνελθουσαις : κ* add ημιν 14. 5 κ υπο του παυλ. 15. κ^c αυτη και ο οικ. αυτ. | μεινατε 16. οπ την | πυθωνος | απαντησαι 17. κατακολουθησασα | υμιν : 5 (non 5^c) ημιν 18. ο παυλ. | εν τω ονομ. 20. ειπον 22. περιροηξαντ. 24. λαβων : ειληφως | αυτον ησφαλιο.

ł

236 16, 26.

τό μεσονύκτιον Παύλοσ καὶ Cilas προσευχόμενοι ὕμνουν τὸν 26 θεόν έπηκροώντο δε αύτων οι δέσμιοι. 26 ασνω δε σεισμόσ έγένετο μέγας, ώστε σαλευθήναι τὰ θεμέλια τοῦ δεσμωτηρίου. ήγοίγθησαν δε παραγρήμα αι θύραι πάσαι, και πάντων τα δεσμά 27 ανέθη. 27 έξυπνος δε γενόμενος ό δεσμοφύλαξ και ίδων ανεφγμένας τὰς θύρας τῆς αυλακῆς, σπασάμενος μάγαιραν ἤμελλεν 28 έαυτον άναιρειν, νομίζων έκπεφευγέναι τούς δεσμίους. 28 έφώνησεν δε φωνή μεγάλη Παύλος λέγων · μηδεν πράξης σεαυτώ κακόν · 29 άπαντες γάρ έσμεν ένθάδε. 29 αιτήσας δε φωτα είσεπήδησεν, καί 80 έντρομοσ γενόμενος προσέπεσεν τῷ Παύλφ καὶ τῷ Cíha, 30 καὶ προαγαγών αύτούσ έζω έφη κύριοι, τί με δει ποιειν ίνα σωθώ; 31 31 of de elnar nísteusor en tor xúgior 'Insour, xai swehoy où lot 3, 16 32 xai ó olxóg gov. 32 xai ilálygar avrá ròr lóyor rov xugíou 33 σύν πάσιν τοῖσ ἐν τῆ οἰκία αὐτοῦ. ³³ καὶ παραλαβών αὐτοὺσ ἐν έχείνη τη ώρα της νυχτός έλουσεν από των πληγών, χαί έβα-34 πτίσθη αὐτὸσ καὶ οἱ αὐτοῦ ἄπαντεσ παραγρημα, ³⁴ ἀναγαγών τε αύτούσ είσ τόν οίχον παρέθηχεν τράπεζαν, χαὶ ήγαλλιάσατο 35 πανοικεί πεπιστευκώσ τῷ θεῷ. 35 Ημέρασ δὲ γενομένησ ἀπέστειλαν οί στρατηγοί τούσ φαβδούχουσ λέγοντεσ. απόλυσον τούσ αν-36 θρώπους έκείνους. ³⁶ απήγγειλεν δε ό δεσμοφύλαξ τους λόγους τούτουσ πρόσ τόν Παύλον, ότι απέσταλκαν οἱ στρατηγοὶ ίνα lac 2, 16 37 απολυθητε νυν ουν έξελθόντες πορεύεσθε έν είρηνη. 37 ό δε Παύλοσ έφη πρόσ αυτούσ δείραντεσ ήμασ δημοσία ακατακρίτους, ανθρώπους 'Ρωμαίους ύπαρχοντας, έβαλαν είς φυλαχήν, καί τῦν λάθρα ήμᾶς ἐκβάλλουσιν; οὐ γάρ, ἀλλὰ ἐλθόντες αὐτοὶ 38 ήμασ έξαγαγέτωσαν. 38 απήγγειλάν τε τοῖς στρατηγοῖς οἱ ὑαβδούγοι τα φήματα ταύτα. έφοβήθησαν δε άκούσαντες ότι Έω-39 μαῖοί είσιν, ⁸⁹ καὶ ἐλθόντεσ παρεκάλεσαν αὐτούσ, καὶ ἐζαγαγόντεσ 40 กู้อูฒ์ของ นี่สะโปรถึง นี่สอ่ ขกัง สอ่โรยอง. 40 รัฐะโปองหรอง ชิะ นี่สอ่ ขกัง 16, 14

ο ηξωτων απεκοειν από της πολαως. Εξεκοστες σε από της η φυλακήσ είσηλθον πρόσ την Δυδίαν, καὶ ἰδόντεσ παρεκάλεσαν τοὺσ ἀδελφούσ, καὶ ἐξηλθαν.

XVII.

Tumultus propter Paulum Thessalonicae et Beroeae. Iason. Oratio Pauli in Areopago. Dionysius Areopagita.

- 1 Διοδεύσαντες δε την Αμφίπολιν και την Απολλωνίαν ηλθον
- 2 είσ Θεσσαλονίκην, όπου ην συναγωγή των Ιουδαίων. 2 κατά δε

25. κ om το 26. ανεωχθησαν | δε : τε | κ^{*} ανελυθη 27. δεσμοφυλασ | εμελλεν 28. ο παυλ. 30. κ^{*} προαγων 31. ειπον | ιησουν : add χριστον 32. τ. κυρίου : κ^{*} τ. θεου | συν (κ συμ) πασιν : και πασι 83. παντεσ 34. εισ τον οικον : 5 κ add αυτου | πανοικι 36. απεσταλκασιν | κ εισ ειρηνην 37. εβαλον 38. ανηγγειλ. | τε : δε | και εφοβηθ. 39. εξελθειν τησ πολεωσ 40. εκ τησ φυλακ. | προσ : εισ | ιδοντ. τουσ αδελφ. παρεκαλ. αυτουσ | εξηλθον

XVII, 1. om $\tau \eta \nu$ ante $\alpha \pi o \lambda \lambda \omega \nu$. | $\eta \sigma \nu \nu \alpha \gamma \omega \gamma$.

17, 18. 237

ACT.

τὸ εἰωθὸσ τῷ Παύλφ εἰσῆλθεν πρὸσ αὐτούσ, καὶ ἐπὶ σάββατα Le24,28• τρία διελέξατο αὐτοῖσ ἀπὸ τῶν γραφῶν, ⁸ διανοίγων καὶ παρα- 3 9,22 τιθέμενοσ ὅτι τὸν Χριστὸν ἔδει παθεῖν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν,

2 τισεμενού στι τον Αβωσον σσει πασειν και αναστηναί εκ νεωμιν, και στι ούτόσ έστιν Χριστόσ Ιησούσ, ον έγο καταγγέλω ψαϊν.

⁴ καί τινεσ έξ αὐτῶν ἐπείσθησαν καὶ προσεκληρώθησαν τῷ Παύλφ 4 καὶ τῷ Cίλα, τῶν τε σεβομένων Έλλήνων πληθοσ πολύ, γυναικῶν τε τῶν πρώτων οὐκ ὀλίγαι. ⁵ζηλώσαντεσ δὲ οἱ Ιουδαῖοι καὶ προσ- 5.

λαβόμενοι τῶν ἀγοραίων τινὰς ἄνδρας πονηρούς καὶ ὀχλοποιήσαντες ἐθορύβουν τὴν πόλιν, καὶ ἐπιστάντες τῆ οἰκία Ιάσονος ἐζήτουν αὐτοὺς προαγαγεῖν εἰς τὸν δῆμον·⁶ μὴ εὐρόντες δὲ αὐ-⁶ τοὺς ἔςυρον Ιάσονα καί τινας ἀδελφοὺς ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας, βοῶντες ὅτι οἱ τὴν οἰκουμένην ἀναστατώσαντες οἶτοι καὶ ἐνθάδε πάρεισιν, ⁷ οῦς ὑποδέδεκται Ιάσων· καὶ οἶτοι πάντες ἀπέναντι 7 τῶν δογμάτων Καίσαρος πράσσουσιν, βασιλέα ἕτερον λέγοντες

Le 23, 3 είναι Ίησοῦν. ⁸ ἐτάραξαν δὲ τὸν ὄχλον καὶ τοὺσ πολιτάρχασ 8 ἀκούοντασ ταῦτα, ⁹ καὶ λαβόντεσ τὸ ἱκανὸν παρὰ τοῦ Ἰάσονοσ 9 καὶ τῶν λοιπῶν ἀπέλυσαν αὐτούσ.

Οί δὲ ἀδελφοὶ εὐθέωσ διὰ νυκτὸς ἐξέπεμψαν τόν τε Παῦ-10 λον καὶ τὸν Cίλαν εἰσ Βέροιαν, οἶτινεσ παραγενόμενοι εἰσ τὴν συναγωγὴν τῶν Ἰουδαίων ἀπήεσαν ¹¹ οῦτοι δὲ ἦσαν εὐγενέστεροι 11 τῶν ἐν Θεσσαλονίκη, οἶτινεσ ἐδέξαντο τὸν λόγον μετὰ πάσησ προθυμίασ, καθ' ἡμέραν ἀνακρίνοντεσ τὰσ γραφάσ, εἰ ἔχοι ταῦτα οῦτωσ. ¹² πολλοὶ μὲν οὖν ἐξ αὐτῶν ἐπίστευσαν, καὶ τῶν Ἑλληνί 12 δων γυναικῶν τῶν εὐσχημόνων καὶ ἀνδρῶν οὐκ ὀλίγοι· ¹³ ὡσ δὲ 18 ἔγνωσαν οἱ ἀπὸ τῆσ Θεσσαλονίκησ Ἰουδαῖοι ὅτι καὶ ἐν τỹ Βεροία κατηγγέλη ὑπὸ τοῦ Παύλου ὁ λόγοσ τοῦ θεοῦ, ἦλθον κἀκεῖ σαλεύοντεσ καὶ ταράσσοντεσ τοὺσ ὅχλουσ. ¹⁴ εὐθέωσ δὲ τότε τὸν Παῦ-14 λον ἐξαπέστειλαν οἱ ἀδελφοὶ πορεύεσθαι ἔωσ ἐπὶ τὴν θάλασσαν· ὑπέμεινάν τε ὅ τε Cίλασ καὶ ὁ Τιμόθεοσ ἐκεῖ. ¹⁵ οἱ δὲ καθιστά-15 νοντεσ τὸν Παῦλον ἦγαγον ἕωσ ᾿Αθηνῶν, καὶ λαβόντεσ ἐντολὴν πρὸσ τὸν Cίλαν καὶ τὸν Τιμόθεον, ἕνα ὡσ τάχιστα ἕλθωσιν πρὸσ 18,5 αὐτόν, ἐξήεσαν.

Έν δὲ ταῖς Ἀθήναις ἐκδεχομένου αὐτοὺς τοῦ Παύλου, 16 παρωξύνετο τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ, θεωροῦντος κατείδωλον οὖσαν τὴν πόλιν. ¹⁷ διελέγετο μὲν οὖν ἐν τῆ συναγωγῆ τοῖς Ἰου- 17 δαίοις καὶ τοῖς σεβομένοις καὶ ἐν τῆ ἀγορῷ κατὰ πᾶσαν ἡμέραν πρὸς τοὺς παρατυγχάνοντας. ¹⁸ τινὲς δὲ καὶ τῶν Ἐπικουρίων 18

^{2.} быльувто 3. 5 о хриот. 170., к 170. хриот. 4. поли плл. 5. 5 длаоачтео бе он апендоичтво ноиб. кан проодав. | епистант. те | ауаугын 6. гочрон : к* гирон | тон навона 7. праттонон | двуонтео етер. гин 10. бна тло никтов | к еξепеци. ante бна никт. pon 11. то кад диер. 13. от кан тарабонт. 14. гов : сов | ипеценон | те: де 15. кадиотантев | луауон : add аитон | от тон ante тирод. 16. аитоно : к* аитон |. к* от т. панд. | Зеобонны 18. тикев де кан : от кан | епиконеном

χαὶ Croïxῶν φιλοσόφων συνέβαλλον αὐτῷ, χαί τινεσ έλεγον τί *αν θέλοι ό σπερμολόγος σύτος λέγειν; οι δέ* ξένων δαιμονίων δοκεί καταγγελεύσ είναι, ότι τον Ίησούν και την άνάστασι 19 εψηγγελίζετο. 19 έπιλαβόμενοί τε αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Αριον πάγοη ήγαγον, λέγοντεσ δυνάμεθα γνώναι τίσ ή καινή αυτη ή ύπο σού 16 1, 12 20 λαλουμένη διδαγή; 20 ξενίζοντα γάρ τινα είσφέρεισ είσ τασ άχοασ 21 ήμών · βουλόμεθα οἶν γνώναι τίνα θέλει ταῦτα εἶναι. 21 Άθη- 2, 12 ขณังเ อิ่ะ สน่งระช หน่ of เสริญแบบังระช รู้ย่างเ ยไฮ ovder ยีระอุบา 22 ηθπαίοουν η λέγειν τι η απούειν τι παινότερον. 22 Γταθείο δε Παύλοσ έν μέσφ του Άρίου πάγου έφη άνδρεσ Αθηναΐοι, κατά 23 πάντα ώσ δεισιδαιμονεστέρουσ ύμασ θεωρώ. 28 διερχόμενος γάρ και άναθεωρών τα σεβάσματα ύμων εύρον και βωμόν έν φ έπεγέγραπτο άγνώστο θεώ. δ ούν άγνοουντεσ εύσεβειτε, τουτο έγω 24 rarayréile vniv. 24 ó Bedo ó ποιήσαο τόν κόσμον και πάντα 14, 15 τα έν αντώ, ούτος ούρανού και γης ύπάρχων κύριος ούκ έν 25 γειροποιήτοιο ναοΐο κατοικεί, 25 ούδε ύπο γειρών ανθρωπίνων θεραπεύεται προσδεόμενός τινος, αύτὸς διδούς πᾶςιν ζωήν χαὶ 26 πνοήν και τα πάντα. 26 έποίησεν τε έξ ένοσ παν έθνοσ άνθρώπων κατοικεϊν έπὶ παντόσ προσώπου τῆς γῆς, ὁρίσας προστεταγμένους 27 χαιρούσ και τὰς όροθεσίας τῆς χατοιχίας αὐτῶν, 27 ζητεῖν τὸν Es 55, 6 θεόν, εί άραγε ψηλαφήσειαν αὐτὺν καὶ εὕροιεν, καίγε οὐ μακράν 28 ἀπὸ ἐνὸσ ἑκάστου ἡμῶν ὑπάρχοντα. 28 ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ χινούμεθα καί έσμέν, ώσ καί τινεσ των καθ' ψμασ ποιητών 29 εἰρήμασιν τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν. 29 γένος οὖν ὑπάρχοντες τοῦ θεοῦ οὐχ ὀφείλομεν νομίζειν, χρυσφ ἢ ἀργύρφ ἢ λίθφ, χαράγματι τέγνησ καὶ ἐνθυμήσεωσ ἀνθρώπου, τὸ θεῖον εἶναι 30 δμοιον. ³⁰ τουσ μέν ούν χρόνουσ τησ άγνοίασ ύπεριδών ό θεόσ 14, 16 τὰ τῦν ἀπαγγέλλει τοῦς ἀνθρώποις πάντας πανταχοῦ μετανοεῖν, 31 ⁸¹ καθότι έστησεν ήμέραν έν ή μέλλει κρίνειν την οίκουμένην έν δικαιοσύνη, έν άνδρί φ ώρισεν, πίστιν παρασχών πάσιν άναστήσασ 32 αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. 32 ἀκούσαντεσ δὲ ἀνάστασιν νεκρῶν, οἱ μὲν έχλεύαζον, οί δὲ είπαν άκουσόμεθά σου περί τούτου καὶ πάλιν. 83 34 33 ούτως ό Παύλος έξηλθεν έχ μέσου αυτών. ⁸⁴ τινές δε άνδρες κολληθέντες αύτῷ έπίστευσαν, έν οἶς και Διονύσιος δ'Αρεοπαγείτης καί γυνή όνόματι Δάμαρις, καί έτεροι σύν αύτοις.

18. Χ. των στωϊκων | κ καταγγελίενο | ευηγγελίζετο : ς praem (et κ^c add) αυτοιο 19. αρειον 20. τι αν θελοι 21. ευκαιρουν | και ακουειν καινοτ. 22. ο παυλ. | αρειου | εφη : κ ειπεν 28. ον et τουτον 24. κυριοσ υπαρχ. 25. χειρων : κ post ανθρω. pon | ανθρωπων | κ^{*}ωσ προσδεο. | και τα (κ^{*} om) παντα : ς (non s^e) κατα παντα 26. εξ ενοσ : add αιματοσ επι παν το προσωπον | προτεταγμενουσ 27. τ. θεον : τ. κυριον κψηλαφησειεν | ς κ καιτοιγε 29. κ χρυσιω 80. παραγγελλει | παντασ : πασι 81. διοτι 82. ειπον | ακου. σου παλιν περ. τουτου. ³⁵ και ουτώσ 34. αρεοπαγιτησ

XVIII.

Pauli acta Corinthi. Aquila et Priscilla; Iustus, Crispus; Gallio proconsul, Sosthenes. Paulus in itinere. Apollos Ephesi.

Μετά ταῦτα γωρισθείσ έχ τῶν Αθηνῶν ἦλθεν εἰσ Κόρινθον. 1 Ro 16, 3 ² xai εύρών τινα Ιουδαΐον όνόματι Αχύλαν, Ποντιχόν τῷ γένει, 2 1 Co 16, προσφάτωσ έληλυθότα από της Ιταλίας, και Πρίσκιλλαν γυναϊκα αὐτοῦ, διὰ τὸ τεταγέναι Κλαύδιον γωρίζεσθαι πάντασ τοὺς 'Ιουδαίουσ από τησ Ρώμησ, προσήλθεν αύτοϊσ, ³ και δια τό όμότεγνον 3 είναι έμενεν παρ' αύτοῖς, και ήργάζοντο. ήσαν γάρ σκηνοποιοί 20, 34 τη τέχνη. 4 διελέγετο δε έν τη συναγωγή κατά παν σάββατον. 4 έπειθέν τε Ιουδαίουσ και Ελληνασ. Όσ δε κατήλθον από της Μακεδονίας ο τε Cílas και ό 5 17, 15 28 Τιμόθεος, συνείχετο τῷ λόγφ ὁ Παῦλος, διαμαρτυρόμενος τοῦς Ιουδαίοιο είναι τον Χριστον Ιησούν. 6 αντιτασσομένων δε αυτών 6 20, 26 και βλασφημούντων έκτιναξάμενος τα ιμάτια είπεν πρός αυτούς. τὸ αίμα ύμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ύμῶν καθαρὸσ έγὼ ἀπὸ τοῦ νῦν είσ τὰ έθνη πορεύσομαι. 7 χαὶ μεταβὰσ ἐχεῖθεν εἰσῆλθεν εἰσ 7 Col 4, 11 οίχίαν τινόσ ονόματι Τιτίου Ιούστου σεβομένου τον θεόν, ου ή 1 Co 1, 14 olxía hy συνομορούσα τη συναγωγη. ⁸ Κρίσποσ δε ό άργισυνάγω- 8 γοσ έπίστευσεν τῷ χυρίφ σὺν ὅλφ τῷ οἶχφ αὐτοῦ, χαὶ πολλοὶ τῶν ^{16,9}_{22,11} Κορινθίων αχούοντεσ επίστευον και εβαπτίζοντο. ⁹ είπεν δε ό 9 χύριοσ έν νυχτί δι' δράματοσ τῷ Παύλφ μη φοβοῦ, ἀλλὰ λάλει καί μή σιωπήσησ, ¹⁰ διότι έγώ είμι μετα σοῦ καὶ οὐδεὶσ ἐπιθή-10 σεταί σοι τοῦ κακῶσαί σε, διότι λαόσ ἐστίν μοι πολύσ ἐν τη πόλει ταύτη. 11 έκάθισεν δε ένιαυτον και μηνασ εξ διδάσκων έν 11 αύτοῖς τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. 12 Γαλλίωνος δὲ ἀνθυπάτου ὄντος 12 τησ Άγαΐας κατεπέστησαν όμοθυμαδόν οι Ιουδαΐοι τῷ Παύλω και ήγαγον αυτόν έπι το βήμα. 13 λέγοντεσ ότι παρά τον νόμον 13 άναπείθει ούτος τούς άνθρώπους σέβεσθαι τον θεόν. 14 μέλλον-14 τος δε τοῦ Παύλου ἀνοίγειν τὸ στόμα είπεν ὁ Γαλλίων ποὸς τοὺς 'Ιουδαίουσ εί μεν ην άδίκημά τι η δαδιούργημα πονηρόν, & Ιουδαΐοι, κατά λόγον αν άνεσχόμην ύμῶν. 15 εἰ δε ζητήματά έστιν 15 περί λόγου καί όνομάτων και νόμου τοῦ καθ' ύμᾶσ, ὄψεσθε αὐ-Mt 27, 24 τοί · χριτήσ έγω τούτων οὐ βούλομαι είναι. ¹⁶ καὶ ἀπήλασεν αὐ- 16 τούσ από τοῦ βήματος. 17 ἐπιλαβόμενοι δὲ πάντες Cωσθένην 17 τόν άρχισυνάγωγον έτυπτον έμπροσθεν τοῦ βήματος καὶ οὐδεν τούτων τῷ Γαλλίωνι έμελεν.

XVIII, 1. μετα δε ταυτ. | χωρισθεισ : add ο παυλοσ 2. διατεταχεναι | εκ της ρωμ. 3. ειργαζετο | την τεχνην 5. λογω : πνευματι | om ειναι 7. ηλθεν | τιτιου (κ τιτου) : 5 om 9. δι οραμ. εν νυκτ. 11. εκαθ. τε | ενιαυτον : κ add ενα 12. ανθυπατευοντοσ 13. ουτοσ αναπειθει 14. ει μεν ουν | αν ηνεσχομην 15. ζητημα | κριτησ : add γαρ 17. παντεσ : add οι ελληνεο

Ό δè Παῦλοσ ἔτι προσμείνασ ἡμέρασ ἱκανάσ, τοῖσ ἀδελφοῖσ 18 άποταξάμενος έξεπλει είς την Ουρίαν, και συν αυτώ Πρίσκιλλα καὶ 'Ακύλασ, κειράμενοσ ἐν Κενγρεαῖσ την κεφαλήν είγεν γὰρ 19 εύγήν. 19 κατήντησαν δε είσ "Εφεσον, κάκείνουσ κατέλιπεν αύτοῦ, αὐτὸσ δὲ εἰσελθών εἰσ τὴν συναγωγὴν διελέξατο τοῖς 'Ιου-20 δαίοισ. 20 έρωτώντων δε αύτων έπι πλείονα χρόνον μεϊναι ούκ 21 έπένευσεν, ²¹ άλλα άποταξάμενος και είπών πάλιν άνακάμψω 22 πρόσ ύμασ του θεου θέλοντος, ανήχθη από της Έφέσου, 22 καί κατελθών είσ Καισαρίαν, άναβάσ και άσπασάμενος την έκκλη-23 σίαν κατέβη είς Αντιόχειαν, 23 και ποιήσας χρόνον τινά έξηλθεν, διερχόμενος καθεξής την Γαλατικήν χώραν και Φρυγίαν, στηρίζων πάντας τούς μαθητάς. 'Ιουδαΐοσ δέ τις 'Απολλώς ὀνόματι, 'Αλεξανδρεύς τῷ γένει, 1 Co 2, 5 24 מיאף לטאוסס, אמדאידחסבי בים "פעבססי, לטיומדטם שי בי דמוס אפמעמוס. 10 24, 19 25 25 ούτος ην κατηγημένος την όδον του κυρίου, και ζέων τῷ πνεύματι έλάλει και έδίδασκεν άκριβωσ τα περί τοῦ Ιησοῦ, έπιστά- 19,3 26 μενος μόνον το βάπτισμα Ιωάννου, 26 ουτός τε ήρξατο παρρησιάζεσθαι έν τη συναγωγη. άκούσαντες δε αύτου Πρίσκιλλα καί

Αχύλας προσελάβοντο αὐτὸν χαὶ ἀχριβέστερον αὐτῷ ἔζέθεντο τὴν 27 όδον τοῦ θεοῦ. 27 βουλομένου δὲ αὐτοῦ διελθεῖν εἰο τὴν Άγαΐαν, προτρεψάμενοι οι άδελφοί έγραψαν τοῖς μαθηταῖς ἀποδέξασθαι

αύτόν. δο παραγενόμενος συνεβάλετο πολύ τοῖς πεπιστευχόσιν 28 διά της χάριτος. 28 ευτόνως γάρ τοῦς Ιουδαίοις διακατηλέγχετο δημοσία έπιδεικνύσ διά των γραφών είναι τον Χριστον Ίησουν.

XIX.

Pauli acta Ephesi. Discipuli Iohannis baptistae; schola Tyranni, miracula; exorcistae, libri magici; iter hierosolymitanum susceptum; seditio Demetrii adversus Paulum et Alexandrum.

'*Cyévero dè év r*ῷ ròv 'Anollà eἶναι έν Κορίνθφ Παῦλον 18, 2**6** 1 διελθόντα τὰ άνωτερικά μέρη κατελθεῖν εἰσ "Εφεσον καὶ εύρεῖν 2 τινάσ μαθητάσ, ² είπέν τε πρόσ αὐτούσ · εἰ πνεῦμα ἅγιον ἐλάβετε πιστεύσαντες; οί δε πρόσ αὐτόν ἀλλ οὐδ εί πνεῦμα ἅγιον ἔστιν

3 ηχούσαμεν. ³ δ δε είπεν είσ τί ουν έβαπτίσθητε; οι δε είπαν είσ 18, 25 4 το Ιωάννου βάπτισμα. 4 είπεν δε Παύλοσ 'Ιωάννησ εβάπτισεν 1,5 βάπτισμα μετανοίασ, τῷ λαῷ λέγων εἰσ τὸν ἐρχόμενον μετ' αὐτὸν 8, 14, 8

18. την χεφαλην εν χεγχρεαισ 19. χατηντησε | αυτου : κ εχει | διελεχθη 20. μειναι (N° επιμειναι) : add παο αυτοισ 21. αλλ | απεταξατο αυτοιο ειπων. δει με παντωο την εορτην την ερχομενην ποιησαι ειο ιεροοολυμα | παλιν : add δε | και ανηχθη, κ* ανηχθη δε 22. καισαρειαν 23. κ* και καθεξησ | επιστηριζων 24. κ* απελλησ 25. ελαλει : κ* ω ελαλει | 1700υ : χυριου 26. κ παρησιαζεοθ. | πρισκ. κ. αχυλασ (κ -λα) : αχυ. χ. πρισχ. | την του θεου οδον

XIX, 1. κ^* tov anelly | elder | sugar 2. on te | or de : add ειπον ουδε 3. ο δε ειπ. : ειπε τε προσ αυτουσ ειπον 4. ιωαννησ: add µev

ίνα πιστεύσωσιν, τοῦτ' ἔστιν εἰσ ròv Ἰησοῦν. ⁵ ἀχούσαντεσ δὲ 5 έβαπτίσθησαν είσ τὸ όνομα τοῦ χυρίου Ιησοῦ, 6 χαὶ ἐπιθέντος 6 αύτοῖο τοῦ Παύλου γεῖρασ ήλθε τὸ πνεῦμα τὸ άγιον ἐπ' αὐτούσ, 10^{2,4} έλάλουν τε γλώσσαισ και έπροφήτευον. ⁷ ήσαν δε οι πάντεσ άν- 7 δρεσ ώσει δώδεκα. Είσελθών δε είσ την συναγωγήν έπαρρησιάζετο έπι μηνασ 8 8. 12 τρείσ διαλεγόμενος και πείθων τα περί της βασιλείας του θεου. 9 ώσ δέ τινεσ έσηληρύνοντο και ήπείθουν κακολογούντες την όδον 9 ένώπιον τοῦ πλήθους, ἀποστὰς ἀπ' αὐτῶν ἀφώρισεν τοὺς μαθητάσ. καθ' ήμέραν διαλεγόμενος έν τη σγολη Τυράννου. ¹⁰ τοῦτο 10 δε εγένετο επί έτη δύο, ώστε πάντας τούς κατοικούντας την 'Ασίαν αχούσαι τον λόγον του χυρίου, 'Ιουδαίουσ τε χαι "Ελληνασ. Δυνάμεισ τε ού τασ τυχούσασ ό θεόσ έποίει δια των γειρών 11 5, 12 5, 15 Παύλου, ¹² ώστε και έπι τουσ ασθενούντας αποφέρεσθαι από του 12 γρωτόσ αύτοῦ σουδάρια η σιμικίνθια καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ αύτών τὰσ νόσουσ τά τε πνεύματα τὰ πονηρὰ έκπορεύεσθαι. 13 έπεγείρησαν δέ τινεσ καὶ τῶν περιερχομένων Ιουδαίων έξορ-13 Lo 9, 10 κιστών όνομάζειν έπὶ τοὺσ ἔχοντασ τὰ πνεύματα τὰ πονηρά τὸ όνομα του πυρίου Ίησου, λέγοντες όρχίζω ύμασ τον Ίησουν δν Παύλοσ κηρύσσει. 14 ήσαν δέ τινεσ Cκευά 'Ιουδαίου άργιερέωσ 14. έπτα νίοι τούτο ποιούντεσ. 15 αποχριθέν δε το πνεύμα το πο-15 νηρόν είπεν αύτοϊσ· τόν Ιησούν γινώσκω και τόν Παύλον έπίσταμαι· ψμεῖσ δε τίνεσ έστέ; 16 και έφαλόμενος ό άνθρωπος έπ 16 ούτούσ. έν δ ήν το πνεύμα το πονηρόν, κατακυριεύσασ άμφοτέρων ίσχυσεν κατ' αύτων, ώστε γυμνούσ και τετραυματισμένουσ έχουγειν έχ τοῦ οίκου έχείνου. 17 τοῦτο δὲ έγένετο γνωστόν πασιν 17 5, 5. 11 Ιουδαίοιο τε καί Ελλησιν τοῦς κατοικοῦσιν την Έστοον, καὶ έπέπεσεν φόβοσ έπὶ πάντας αὐτούς, καὶ ἐμεγαλύνετο τὸ ὄγομα τοῦ χυρίου Ἰησοῦ, 18 πολλοί τε τῶν πεπιστευχότων ήργοντο έξο-18 μολογούμενοι και άναγγέλλοντες τας πράξεις αυτών. 19 ίκανοι 19 δε των τα περίεργα πραζάντων συνενέγκαντεσ τα βίβλουσ κατέκαιον ένώπιον πάντων και συνεψήφισαν τας τιμάς αυτών και εύρον άργυρίου μυριάδασ πέντε.

6, 7 1 Co 16. 5

Ούτως κατά κράτος του κυρίου ό λόγος ηύξανεν και ίσγυεν. 20 Όσ δε έπληρώθη ταῦτα, έθετο ὁ Παῦλοσ ἐν τῷ πνεύματι 21 (18-21) 20, 22 διελθών την Μακεδονίαν και Αχαίαν πορεύεσθαι είσ Ίεροσόλυμα, είπων ότι μετά το γενέσθαι με έχει δει με χαί Ρώμην ίδειν.

4. τον χριστον ιησουν 6. τασ χειρασ | προεφητ. 7. ωσει δεκαδυο 9. τυραννου : add τινοσ 10. τ. χυριου : add ιησου 11. εποι. ο θεοσ 12. επιφερεσθαι | εκπορ. : εξερχεσθαι απ αυτων 13. om και post τινεσ | απο των περιερχ. | ορχιζομεν | κ* τον χυριον ιησουν | ο παυλοσ 14. vioi : ante oxeva iovôaiov | oi rovro noiovrt. 15. avroio : om | « τον μεν ιησουν 16. εφαλλομενοσ | επ αυτ. ο ανθρωπ. | 5 κ* και κατακυριευσασ | αμφοτερων : αυτων | κ ενισχυσεν 17. κ^{*} ο φοβοσ 20. ο λογοσ του πυριου 21. εισ ιερουσαλημ

Nov. Test. ed. Tf.

242 19, 22.

22 22 αποστείλασ δε είσ Μακεδονίαν δύο τῶν διακονούντων αὐτῷ, Bo 23, 11 Τιμόθεον και "Εραστον, αντόσ έπέσχεν χρόνον είσ την Ασίαν. Έγένετο δε κατά τον καιρόν έκεινον τάραχος ούκ όλίγος 23 24 περί τησ όδοῦ. 24 Δημήτριος γάρ τις ὀνόματι, ἀργυροκόπος, ποιών ναούσ άργυροῦς Αρτέμιδος παρείγετο τοῦς τεγνίπαις οὐκ 25 όλίγην έργασίαν, ²⁵ ούσ συναθοοίσασ και τούσ περι τα ποιαυτα έργάτασ είπεν άνδρες, επίστασθε ότι έχ ταύτης της έργασίας 26 ท ะบำกออูเล ทุ่มโท อังาร์ท, 26 หม่ ยอยอออีรอ หล่ง สีหอบอร อีรเ อบ แต่ของ Έφέσου άλλα σγεδόν πάσης της Άσίας ό Παύλος ούτος πείσας μετέστησεν ίκανον όχλον, λέγων ότι ούχ είσην θεοί οί δια χειρών 27 yiróusros. 27 où póror dè rovro xirdvrevel huir ro péges de 11, 29 άπελεγμόν έλθεϊν, άλλά και το τησ μεγάλησ θεώσ ίερον Αρτέμιδοσ είο αύθεν λογισθήναι, μέλλειν τε καί καθαιρεϊσθαι της μεγαλειό-28 ryros air $\tilde{\eta}$ s, $\tilde{\eta}$ r \tilde{o} hy $\dot{\eta}$ Asia nai $\dot{\eta}$ sinoupéry séberai. ²⁸ anoiσαντεσ δε και γενόμενοι πλήρεισ θυμού έκραζον λέγοντες κεγάλη 29 ή Αρτεμισ Έφεσίων. 29 και επλήσθη ή πόλισ της συγχύσεως, ώρμησάν τε όμοθυμαδόν είσ το θέατρον, συναρπάσαντες Γάϊον Ro 16, 23 30 και Αρίσταργον Μακεδόνασ, συνεκδήμουσ Παύλου. 30 Παύλου 2 Co 1, 8 δε βουλομένου είσελθεῖν είσ τον δημον, ούα είων αύτον οί μαθη-31 raí · ³¹ riveo de nai ron Aciaqyon, orres auro piloi, néuwarres πρόσ αύτον παρεχάλουν μή δούναι έαυτον είσ το θέατρον. 32 32 מאלטו עצי סטי מאלט דו באפמלטי אי אמט א באאחסומ סטיאבצטμένη, καὶ οἱ πλείουσ οὐκ ἦδεισαν τίνοσ ἕνεκα συνεληλύθεισαν. 33 ³³ έκ δε του ζγλου συνεβίβασαν Άλέξανδρον, προβαλόντων αύτον των Ιουδαίων & δε Άλεξανδροσ κατασείσασ την χειρα ήθελεν 34 απολογείσθαι τῷ δήμφ. ³⁴ ἐπιγνόντεσ δε ότι Ιουδαίόσ έστιν, φωνή έγμετο μία έκ πάντων, ώσ έπὶ ὥρασ δύο κράζοντεσ. 85 μεγάλη ή Άρτεμισ Έφεσίων. 85 καταστείλασ δε ό χραμματεύσ τον όγλον φησίν άνδρες Έφέσιοι, τίς γάρ έστιν άνθρώπου δο ού γικώσκει την Έφεσίων πόλιν κεωκόρον ούσαν τησ μεγάλησ 36 Αρτέμιδοσ καί τοῦ διοπετοῦσ; ³⁶ ἀναντιρρήτων οἶν τούτων δέον έστιν ύμασ κατεσταλμένουσ ύπάρχειν και μηδέν προπετέσ πράσ-87 σειν. 37 ήγάγετε γάρ τούσ άνδρασ τούτουσ ούτε ίεροσύλους ούτε 88 βλασφημούντασ την θεόν ήμών. ³⁸ εί μεν ούν Δημήτριοσ και οί σύν αύτῷ τεγνίται έγουσι πρόσ τινα λόγον, άγοραῖοι άγονται καί 89 ανθύπατοί είσιν, έγκαλείτωσαν άλλήλοισ. ³⁹ εί δέ τι περί έτέρων

22. εισ την μαχεδον. 23. (et. v. sq) \ltimes ουχ ολιγ. 24. \ltimes ναον αργυρουν εργαα. ουκ ολιγ. 25. ημιν : ημων 26. \aleph^* om οι post θεοι 27. \aleph^* om αλλα | $\varsigma \ltimes$ αρτεμιδοσ ιερον | εισ ουδεν | τε (et. ς^*) : ς δε | την μεγαλειστητα 29. η πολίο ολη | om τησ | του παυλου 30. του δε παυλου βσυλομ. 31. εαυτον : \aleph^* αυτον 32. συγκεχ. | ενεκεν 33. προεβιβασαν | ς^* προβαλλοντων | \aleph^* ο δ ουν αλεξ. | \aleph^c τη χειρι | ηθελεν : \aleph^* ηλθεν 34. επιγποντων | κραζοντων 35. εφεσιοι : \aleph^* αδελφοι | ανθρωποσ | τησ (\aleph^* και τησ) μεγαλησ : add θεασ 36. \aleph^* om τουτων | πραττειν 37. την θεαν υμων 38. προσ τινα λογ. εχουσι

20, 14. 243

ACT.

έπιζητεϊτε, έν τη έννόμο έκκλησία έπιλυθήσεται. ⁴⁰ και γαρ 40 κινδυνεύομεν έγκαλεϊσθαι στάσεουσ περί τησ σήμερον, μηδενόσ αιτίου ύπάρχοντος περί ου ου δυνησόμεθα άποδούναι λόγον περί της συστροφής ταύτης. ⁴¹ και ταύτα είπων άπέλυσεν την έκκλησίαν. 41

XX.

Paulus et comites in Macedonia et Graecia. Troade Eutycho vitam reddit. Mileti presbyteris Ephesinis valedicit.

Μετά δὲ τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον μεταπεμψάμενος ὁ 1 Παῦλος τοὺς μαθητὰς καὶ παρακαλέσας, ἀςπασάμενος ἐξῆλθεν πορεύεσθαι εἰς Μακεδονίαν. ² διελθών δὲ τὰ μέρη ἐκεῖνα καὶ 2 παρακαλέσας αὐτοὺς λόγο πολλῷ ἦλθεν εἰς τὴν Ελλάδα, ³ποι- 3 ήσας τε μῆνας τρεῖς, γενομένης ἐπιβουλῆς αὐτῷ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων μέλλοντι ἀνάγεσθαι εἰς τὴν Cυρίαν, ἐγένετο γνώμης τοῦ ² ὑποστρέφειν διὰ Μακεδονίας. ⁴συνείπετο δὲ αὐτῷ Cώπατρος 4 ²¹. Πύρρου Βεροιαῖος, Θεσσαλονικέων δὲ Ἀρίσταρχος καὶ Cέχουνδος ²² καὶ Γάίος Δερβαῖος καὶ Τιμόθεος, Ἀςιανοὶ δὲ Τυχικὸς καὶ ³ Τρόφιμος. ⁵ ὅῦτοι δὲ προελθόντες ἔμενον ἡμᾶς ἐν Τρ∞άδι. 5

⁶ ήμεῖσ δὲ ἐξεπλεύσαμεν μετὰ τὰσ ήμέρασ τῶν ἀζύμων ἀπὸ Φιλίπ- 6 πων, καὶ ἤλθομεν πρὸσ αὐτοὺσ εἰσ τὴν Τρφάδα ἀχρι ήμερῶν πέντε, ὅπου διετρίψαμεν ήμέρασ ἑπτά.

Έν δὲ τῆ μιῷ τῶν σαββάτων συνηγμένων ἡμῶν κλάσαι ἄρτον 7 ό Παῦλος διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων ἐξιέναι τῆ ἐπαύριον, παρέτεινέν τε τὸν λόγον μέχρι μεσονυκτίου⁸ ἦσαν δὲ λαμπάδες ἱκα- 8 ναὶ ἐν τῷ ὑπερῷφ οῦ ἦμεν συνηγμένοι.⁹ καθεζόμενος δέ τις 9 νεανίας ὀνόματι Ευτυχος ἐπὶ τῆς θυρίδος, καταφερόμενος ὅπνφ βαθεῖ, διαλεγομένου τοῦ Παύλου ἐπὶ πλεῖον, κατενεχθεὶς ἀπὸ τοῦ ὅπνου ἔπεσεν ἀπὸ τοῦ τριστέγου κάτω καὶ ἦρθη νεκρός. ¹⁰ καταβὰς δὲ ὁ Παῦλος ἐπέπεσεν αὐτῷ ἐατίν. ¹¹ ἀναβὰς δὲ 11 καὶ κλάσας τὸν ἄρτον καὶ γευσάμενος, ἐφ᾽ ἱκανόν τε ὁμιλήσας ἄχρι αὐγῆς, οὕτως ἐξῆλθεν. ¹³ ἦγαγον δὲ τὸν παῖδα ζῶντα, καὶ 12 παρεκλήθησαν οὐ μετρίως.

Ήμεῖσ δὲ προελθόντεσ ἐπὶ τὸ πλοῖον ἀνήχθημεν ἐπὶ τὴν 18 ⁷Ασσον, ἐχεῖθεν μέλλοντεσ ἀναλαμβάνειν τὸν Παῦλον οὖτως γὰρ διατεταγμένος ἦν, μέλλων αὐτὸς πεζεύειν. ¹⁴ ὡς δὲ συνέβαλλεν 14 ἡμῦν εἰς τὴν ⁷Ασςον, ἀναλαβόντες αὐτὸν ἥλθομεν εἰς Μιτυλήνην.

16*

^{40.} om où | om $\pi s \rho i$ ante $\tau \eta \sigma$ ovor ρ .

XX, 1. μεταπεμψ. : προσκαλεσαμενος | κ και παρακα. και ασπασ., 5 και ασπασ. (omisso παρακ.) | πορευθηναι | εισ την μακεδ. 8. αυτω επιβουλης | γνωμη 4. συνειπ. δε αυτω : add αχρι της ασιας | om πυρρου Ν* βεροιος 5. om δε post ουτοι | κ προσελθοντες 6. 5 αχρις, κ απο | οπου : ου 7. ημων : των μαθητων | του κλασαι 8. ημεν : ησαν 9. καθημενος 10. συμπεριλ. 11. om τον ante αρτον | αχρισ 13. επι την : εις την | ην διατεταγμ. 14. συνεβαλεν | εις την : κ* επι την

244 20, 15.

15 ¹⁵ κάκεῖθεν ἀποπλεύσαντεσ τῆ ἐπιούση κατηντήσαμεν ἀντικρυσ
Χίου, τη δε ετέρα παρεβάλομεν είσ Cάμον, τη δε έχομένη ήλθο-
16 μεν είσ Μίλητον. ¹⁶ κεκρίκει γάρ ὁ Παύλοσ παραπλεύσαι την
Έφεσον, όπωσ μη γένηται αὐτῷ χρονοτριβησαι ἐν τη Άσία
έσπευδεν νάο, εί δυνατόν είη αυτώ, την ημέραν της πεντηχοστής
γενέσθαι εἰσ Ἱερουσαλήμ.
17 Από δὲ τῆσ Μιλήτου πέμψασ εἰσ Έφεσον μετεχαλέσατο
18 τούσ πρεσβυτέρουσ τησ έκκλησίασ. ¹⁸ ώσ δὲ παρεγένοντο πρόσ
αύτόν, είπεν αύτοϊσ· ύμεϊσ έπιστασθε, από πρώτησ ήμέρασ αφ
ήσ ἐπέβην εἰσ τὴν Ἀσίαν, πῶσ μεθ' ὑμῶν τὸν πάντα χρόνον
19 έγενόμην, ¹⁹ δουλεύων τῷ χυρίφ μετὰ πάσησ ταπεινοφροσύνησ καὶ 19, 10
το εγειομην, ουσκευών τω χυριφ μετά παυήο ταπεινοφουοινήο και 19, 10 δαχούων καί πειρασμών τών συμβάντων μοι έν ταϊσ έπιβουλαϊσ 20, 31
20 των Ιουδαίων, ²⁰ ώσ οὐδὲν ὑπεστειλάμην τῶν συμφερόντων τοῦ
μή άναγγείλαι ύμιν και διδάξαι ύμασ δημοσία και κατ οίκους,
μη αναγγείλαι υμιν και οισαζαι υμαο σημοσιά και και σικουο, 21 ²¹ διαμαρτυρόμενος Ιουδαίοις τε καί Ελλησιν την είσ θεόν μετά-
21 - διαμαρτυξομενος Ιουδαιδίο τε και Ελλησίν την είο σεον μετα- 22 νοιαν και πίστιν είσ τον κύριον ήμων Ίησοῦν Χριστόν. ²² και
νῦν ἰδοὺ δεδεμένος έγω τῷ πνεύματι πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, 19, 21
23 τὰ ἐν αὐτῆ συναντήσοντα ἐμοὶ μὴ εἰδώσ, ²³ πλὴν ὅτι τὸ πνεῦμα 21, 4.
τὸ ἄγιον κατὰ πόλιν διαμαρτύρεταί μοι λέγον ὅτι δεσμὰ καὶ
24 θλίψεις με μένουσιν. 24 άλλ' ούδενος λόγου ποιούμαι την ψυχην
τιμίαν έμαυτῷ ὡσ τελειῶσαι τὸν δρόμον μου καὶ τὴν διακονίαν
ην έλαβον παρά τοῦ χυρίου Ίησοῦ, διαμαρτύρασθαι τὸ εὐαγγέλιον
25 τησ χάριτοσ τοῦ θεοῦ. ²⁵ xai vũv ἰδού ἐγὼ οίδα ὅτι οὐκέτι
όψεσθε τὸ πρόσωπόν μου ύμεῖσ πάντεσ ἐν οἶσ διῆλθον κηρύσσων
26 την βασιλείαν. 26 διότι μαρτύρομαι ύμιν έν τη σήμερον ήμέρα
27 ὅτι χαθαρόσ είμι ἀπὸ τοῦ αίματος πάντων · 27 οὐ γὰρ ὑπεστει- 18, 6
λάμην τοῦ μὴ ἀναγγείλαι πᾶσαν τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ ὑμῖν.
28 28 προσέχετε έαυτοῖσ καὶ παντὶ τῷ ποιμνίφ, ἐν ῷ ὑμᾶσ τὸ πνεῦμα
το άγιον έθετο έπισχόπουσ, ποιμαίνειν την έχχλησίαν του χυρίου, 1 Pe 5
29 ην περιεποιήσατο διὰ τοῦ αίματος τοῦ ἰδίου. ²⁹ ἐγὼ οίδα ὅτι
είσελεύσονται μετά την άφιζίν μου λύχοι βαρεϊσ είσ ύμασ, μη
30 φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου, ³⁰ xai ἐξ ὑμῶν αὐτῶν ἀναστήσονται
άνδρεσ λαλούντεσ διεστραμμένα τού άποσπαν τούσ μαθητάσ
31 οπίσω έαυτῶν. ³¹ διό γρηγορείτε, μνημονεύοντεσ ότι τριετίαν 19, 8.
νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπαυσάμην μετὰ δακρύων νουθετῶν ἕνα
15. αντικρυ τη δε εχομενη : και μειναντεσ εν τρωγυλλιω, τη εχομενη
16. εκρινε ειη : ην εισ ιεροσολυμα 19. και πολλων δακρυων 21. εισ
τον θεου και πιστ. την εισ 22. εγω δεδεμενοσ συναντ. μοι 23. κ ^c
διεμαρτυρατο om μοι με : post δεσμα 24. κc all ουδενοσ λογον εχω
a manual man and and an and a state of all and and a lower man

οτεμαρτυρατό το πρι με : ρος σεομα 24. Κα ακά σουσνό κογον εχω ουδε ποιουμαι την ψυχ. τιμι. εμαυτω, ς αλλ ουδενοσ λογον ποιουμαι ουδε εχω την ψυχ. μου τιμι. εμαυτω | ωσ : κ εωσ | κ τελειωσω | τ. δοομ. μου : add μετα χαρασ 25. ουκετι : κ ουκ | τ. βασιλειαν : add του θεου 26. διο | καθαροσ εγω απο 27. υμιν : post αναγγειλαι 28. προσεχετε : add ουν | του κυριου : 5 κ του θεου | δια του ιδιου αιματ. 29. 5 εγω γαρ. κ εγω δε | οιδα : add τουτο 30. εαυτων : αυτων ἕκαστον. ³² καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι ὑμᾶσ τῷ θεῷ καὶ τῷ λόγῷ 32 τῆς χάριτος αὐτοῦ, τῷ δυναμένῷ οἰκοδομῆςαι καὶ δοῦναι τὴν κληρονομίαν ἐν τοῖς ἡγιασμένοις πᾶσιν. ³³ ἀργυρίου ἢ χρυσίου 33 ἢ ἱματισμοῦ οὐθενὸς ἐπεθύμησα³⁴ αὐτοὶ γινώσκετε ὅτι ταῖς 34
 ³⁵ πάντα ὑπέδειξα ὑμῖν, ὅτι οὖτως κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι 35 τῶν ἀσθενούντων, μνημονεύειν τε τῶν λόγων τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, ὅτι αὐτὸς εἶπεν³ μαχάριόν ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἢ λαμβάνειν.
 ³⁶ καὶ ταῦτα εἰπών, θεἰς τὰ γόνατα αὐτοῦ σὺν πᾶσιν αὐτοῖς 36 προσηὑξατο. ⁸⁷ ἱκανὸς δὲ κλαυθμὸς ἐγένετο πάντων, καὶ ἐπιπε- 37 σόντες ἐπὶ τὸν τράχηλον τοῦ Παύλου κατεφίλουν αὐτόν, ³⁸ ὀδυνώ- 88 μενοι μάλιστα ἐπὶ τῷ λόγῷ ῷ εἰρήκει, ὅτι οὐκέτι μέλλουσιν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ θεωρεῖν. προέπεμπον δὲ αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον.

XXI.

Paulus it Hierosolymam. Philippus et filia. Agabus dissuadens iter. Paulus Hierosolymae ex Iacobi consilio voto obstrictus. Tumultus plebis; Lysiae tribuni intercessio.

Όσ δε έγένετο άναχθηναι ήμασ άποσπασθέντασ άπ' αὐτῶν, 1 εὐθυδρομήσαντεσ ήλθομεν εἰσ τὴν Κῶ, τῆ δε ἑξῆσ εἰσ τὴν Ῥόδον, κάκεῖθεν εἰσ Πάταρα. ⁹ καὶ εὐρόντεσ πλοῖον διαπερῶν εἰσ Φοι- 2

χαχείθεν είσ Παταρά. * και ευθοντεσ πλοίον διαπερών είσ Φοι- 2 νίχην, ἐπιβάντεσ ἀνήχθημεν. ⁸ ἀναφάναντεσ δὲ την Κύπρον καὶ 8 καταλιπόντεσ αὐτην εὐώνυμον ἐπλέομεν εἰο Cυρίαν, καὶ κατήλθομεν εἰσ Τύρον ἐκεῖσε γὰρ τὸ πλοῖον ἦν ἀποφορτιζόμενον τὸν γόμον. ⁴ ἀνευρόντεσ δὲ τοὺσ μαθητὰσ ἐπεμείναμεν αὐτοῦ ἡμέρασ 4

28, 23 έπτά, οἵτινεσ τῷ Παύλφ ἕλεγον διὰ τοῦ πνεύματοσ μὴ ἐπιβαίνειν εἰσ Ἱεροσόλυμα. ⁵ ὅτε δὲ ἐγένετο ἡμᾶσ ἐξαρτίσαι τὰσ ἡμέρασ, 5 ἐξελθόντεσ ἐπορευόμεθα προπεμπόντων ἡμᾶσ πάντων σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοισ ἕωσ ἕξω τῆσ πόλεωσ, καὶ θέντεσ τὰ γόνατα ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν προσευξάμενοι ⁶ ἀπησπασάμεθα ἀλλήλουσ, καὶ ἀνέβημεν ⁶ εἰσ τὸ πλοῖον, ἐκεῖνοι δὲ ὑπέστρεψαν εἰσ τὰ ἴδια.

Ημεϊσ δὲ τὸν πλοῦν διανύσαντεσ ἀπὸ Τύρου κατηντήσαμεν 7 εἰσ Πτολεμαΐδα, καὶ ἀσπασάμενοι τοὺσ ἀδελφοὺσ ἐμείναμεν ἡμέραν μίαν παζ αὐτοῖσ. ⁸ τῆ δὲ ἐπαύριον ἐξελθόντεσ ἡλθομεν εἰσ Και- 8 σαρίαν, καὶ εἰσελθόντεσ εἰσ τὸν οἶκον Φιλίππου τοῦ εὐαγγελιστοῦ 5,5 ὅντοσ ἐκ τῶν ἑπτά, ἐμείναμεν παζ' αὐτῷ. ⁹ τούτφ δὲ ἦσαν 9

32. παρατ. υμασ : add αδελφοι | εποιχοδομησαι | δουναι : add υμιν | om την ante χληρονομι. 33. ονδενοσ 34. αυτοι : add δε 35. διδον. μαλλον 37. δε : κ τε | εγενετ. χλαυθμ. | κ* χατεφιλων

XXI, 1. κ* αναχθεντασ | εισ τ. κων 2. κς διαπερον 3. 5° αναφανεντεσ | κατηλθ. : κατηχθημεν | ην το πλοιον 4. και ανευροντ. | αναβαινειν εισ ιερουσαλημ 5. κ om εωσ | προσηυξαμεθα. ⁶ και ασπασαμενοι αλληλ. επεβημεν 6. 5 επεβημεν, κς ενεβ. 7. κς κατεβημεν εισ πτο. |κ* πτολεμαϊδαν 8. εξελθοντεσ : add οι περι τον παυλον | 5 (non 5°) ηλθον | καισαρειαν | του οντοσ 246 21, 10.

10 θυγατέφεσ τέσσαφεσ παρθένοι προφητεύουσαι. ¹⁰ έπιμενόντων δε ήμέφασ πλείουσ κατηλθέν τις άπο της ¹ουδαίασ προφήτης όνό-

11 ματι Άγαβος, ¹¹ καὶ ἐλθών πρόσ ἡμᾶσ καὶ ἄρασ τὴν ζώνην τοῦ 11, 28 Παύλου, δήσασ ἑαυτοῦ τοὺσ πόδασ καὶ τὰσ χεῖρασ εἶπεν · τάδε λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον · τὸν ἅνδρα οῦ ἐστὶν ἡ ζώνη αὕτη οῦτωσ δήσουσιν ἐν Ἱερουσαλὴμ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ παραδώσουσιν εἰσ

12 χείρασ έθνῶν. ¹² ώσ δὲ ἠχούσαμεν ταῦτα, παρεχαλοῦμεν ἡμεῖσ τε καὶ οἱ ἐντόπιοι τοῦ μὴ ἀναβαίνειν αὐτὸν εἰσ Ἱερουσαλήμ.

13 ¹³ τότε ἀπεκρίθη ὁ Παῦλος καὶ εἶπεν τί ποιεῖτε κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου τὴν καρδίαν; ἐγὸ γὰρ οὐ μόνον δεθῆναι ἀλλὰ καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἑτοίμως ἔχω ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος 14 τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. ¹⁴ μὴ πειθομένου δὲ αὐτοῦ ήσυγάσαμεν εἰπόν-

τεσ' τοῦ χυρίου τὸ θέλημα γινέσθω.

Lc 22, 42

15 Μετά δὲ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐπισκευασάμενοι ἀνεβαίνομεν 16 εἰς Γεροσόλυμα ¹⁶ συνῆλθον δὲ καὶ τῶν μαθητῶν ἀπὸ Καισαρίας σὺν ἡμῦν, ἀγοντες παρ ῷ ξενισθῶμεν Μνάσωνί τινι Κυπρίω, ἀργαίω μαθητῆ.

Γενομένων δὲ ήμῶν εἰσ Ἱεροσόλυμα, ἀσμένωσ ἀπεδέξαντο
 18 ήμῶσ οἱ ἀδελφοί. ¹⁹ τῆ τε ἐπιούση εἰσήει ὁ Παῦλος σὺν ήμῶν
 19 πρὸσ Ἰάχωβον, πάντες τε παρεγένοντο οἱ πρεσβύτεροι. ¹⁹ καὶ ἀσπασάμενος αὐτοὺς ἐξηγεῖτο καθ ἐν ἕκαστον ῶν ἐποίησεν ὁ
 20 θεὸσ ἐν τοῖς ἕθνεσιν διὰ τῆς διακονίας αὐτοῦ. ²⁰ οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐδόξαζον τὸν θεόν, εἰπάν τε αὐτῷ θεωρεῖς, ἀδελφέ, πόσαι

μυριάδεσ είσιν τῶν πεπιστευκότων, και πάντεσ ζηλωται τοῦ νό-21 μου ὑπάρχουσιν²¹ κατηχήθησαν δὲ περὶ σοῦ ὅτι ἀποστασίαν διδάσκεισ ἀπὸ Μωῦσέωσ τοὺσ κατὰ τὰ ἔθνη πάντασ Ἰουδαίουσ,

λέγων μη περιτέμνειν αυτούσ τὰ τέκνα μηδὲ τοῖσ ἔθεσιν περι-22 πατεῖν. ³⁹ τί οὐν ἐστίν; πάντωσ δεῖ συνελθεῖν πληθοσ· ἀκούσον- 100 14, 15 23 ται γὰρ ὅτι ἐλήλυθασ. ²⁹ τοῦτο οὖν ποίησον ὅ σοι λέγομεν. εἰσὶν

24 ήμιν άνδρεσ τέσσαρεσ εύχην έχοντεσ έφ' έαυτῶν. ²⁴ τούτουσ παραλαβών άγνίσθητι σὺν αὐτοῖσ, καὶ δαπάνησον ἐπ' αὐτοῖσ ἶνα ξυρή- № 6, 21 σονται τὴν κεφαλήν, καὶ γνώσονται πάντεσ ὅτι ῶν κατήχηνται περὶ σοῦ οὐδέν ἐστιν, ἀλλὰ στοιχεῖσ καὶ αὐτὸσ φυλάσσων τὸν 25 νόμον. ²⁵ περὶ δὲ τῶν πεπιστευκότων ἐθνῶν ἡμεῖσ ἐπεστείλαμεν 15, 20 χρίναντεσ φυλάσσεσθαι αὐτοὺσ τό τε εἰδωλόθυτον καὶ αίμα καὶ 15, 28

^{9.} Энуат. тарде. теобар. 10. епиречонт. бе: 5 add проч, item ** антон 11. бпо. те айтон тао хено. хан тоно побав | ** ено тао хеноло 13. аперейди бе о панд. | от кан емпеч | ** от кланонт. кан | ** ен (sed ipse * suprascrips ено) нерочвали 14. то делии. тон кно, уечевдю 15. аполечвариенов | ена нерочвалии 16. каноареная | * невочн 17. ебебанто 18. ти бе еписний. виби 20. к ебобаван | деон: кного 18. ти бе еписний. енон 21. к* от бе имовено 22. плид. оннейд. 23. евр : к авр 24. биривонтан | кан униван 1 тон ном. деная. 25. денавован : praem инден тоночтон тирени антон ени и кан то ана

πνικτόν και πορνείαν. 26 τότε ό Παύλοσ παραλαβών τούσ άνδρασ 26 τη έγομένη ήμέρα σύν αύτοισ άγνισθείσ είσήει είσ το ίερόν, διαγ-Nm 6, 5 25 γέλλων την έκπλήρωσιν των ήμερων του άγνισμου, έωσ ου προσηνέγθη ύπερ ένοσ έκάστου αύτων ή προσφορά.

24, 18

ì

Ου δε ξμελλον αί έπτα ήμέραι συντελεῖσθαι, οί ἀπό τῆς 27 Ασίας Ισυδαΐοι θεασάμενοι αύτον έν τῷ ἱεοῷ συνέχεον πάντα τον σχλον, και έπέβαλαν έπ' αὐτον τὰσ χεῖρασ, ²⁸ κράζοντεσ 28 άνδρεσ Ισραηλείται, βοηθείτε ούτόσ έστιν ό άνθρωπος ό κατά τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ νόμου καὶ τοῦ τόπου τούτου πάντας πανταγή διδώσκων, έτι τε καί Έλληνασ εἰσήγαγεν εἰσ τὸ ἱερὸν καὶ κεκοί-29, 4 νωκεν τον άγιον τόπον τούτον. 29 ήσαν γαρ προεωρακότες Τρό-29 φιμον των Εφέστον έν τη πόλει σύν αντώ, δν ένόμιζον ότι είσ το έερον είσήγαγεν ό Παύλος. 30 έκινήθη τε ή πόλις όλη και έγένετο 30 συνδρομή τοῦ λαοῦ, καὶ ἐπιλαβόμενοι τοῦ Παύλου είλκον αὐτὸν

έξω τοῦ ίεροῦ, καὶ εὐθέωσ ἐκλείσθησαν αἱ θύραι. 31 ζητούντων 31 τε αὐτὸν ἀποκτεϊναι ἀνέβη φάσιο τῷ χιλιάρχω τῆο οπείρηο ὅτι όλη συγγύννεται Ίερουσαλήμ, 32 δσ έξαντησ παραλαβών στρατιώ-32 ras rai érarorrágyas rarédpauer és adroús. Oi de idóres rór γιλίαργον και τούσ στρατιώνασ έπαύσαντο τύπτοντες τον Παύλογ. ³⁸ τότε έγγίσασ ό γιλίαργοσ έπελάβετο αύτοῦ καὶ ἐκέλευσεν δε-33 θηναι άλύσεσι δυσί, και έπυνθάνετο τόσ είη και τί έστιν πεποιηκώσ. 34 άλλοι δε άλλο τι έπεφώνουν έν τῷ ὄχλω· μη δυναμένου 84 δε αύτοῦ γνῶναι τὸ ἀσφαλέσ διὰ τὸν θόρυβον, ἐκέλευσεν ἀγεσθαι αὐτὸν εἰσ τὴν παρεμβολήν. 35 ὅτε δὲ ἐγένετο ἐπὶ τοὺσ ἀναβαθ-35 μούσ, συνέβη βαστάζεσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν

- 22, 22 βίαν τοῦ ὅχλου· 36 ήχολούθει γὰς τὸ πληθος τοῦ λαοῦ χράζοντες. 36 αίρε αὐτόν. 37 μέλλων τε εἰσάγεσθαι εἰσ τὴν παρεμβολὴν ὁ Παῦ-37 λοσ λέγει τῷ γιλιάργω· εί έξεστίν μοι είπεῖν τι πρόσ σε; δ δè
- (5, 36) Eqn' Ellyviori yindoxeio; 38 oux aga où el 6 Alyúnrios 6 noo 38 τούτων των ήμερων άνασφατώσασ και έξαγαγών είσ την έρημον
- 22, 3 τούσ τετραχισχιλίουσ ανδρασ των σιχαρίων; 39 είπεν δε ό Παύλοσ. 39 έγω άνθρωπος μέν είμι Ιουδαῖος, Ταρσεύς, της Κιλικίας οὐκ άσήμου πόλεωσ πολίτης. δέομαι δέ σου, ἐπίτρεψόν μοι λαλησαι πρόσ τον λαόν. 40 έπιτρέψαντος δε αύτοῦ ὁ Παῦλος έστως ἐπὶ 40
- 12, 17 τῶν ἀναβαθμῶν κατέσεισεν τῆ χειρὶ τῷ λαῷ. πολλησ δὲ σιγησ γενομένης προσεφώνησεν τη Έβραΐδι διαλέκτω λέγων.

^{27.} επεβαλον | τασ χεω. επ αυτ. 28. κ ισδραη-, 5 ισραηλιται | πανταχου 29. N om τον ante εφεσιον 31. ζητουντ. δε συγκεχυται 32. εκατονταρχουσ 33. τισ αν ειη 34. επεφων. : εβοων | μη δυναμενοσ δε γν. 36. xeagov 39. * om eiui * Loyov Lalyoai

XXII. Pauli defensio: narratio conversionis et legationis ad gentes. Interpellatus civitatis Romanae professione verbera evadit. Sistitur synedrio.

Άνδρεσ άδελφοί και πατέρεσ, άκούσατέ μου τησ πρόσ ύμασ 1 2 νυνὶ ἀπολογίας. ² ἀχούσαντες δὲ ὅτι τῆ Ἑβραΐδι διαλέχτω προσε-3 φώνει αύτοισ, μαλλον παρέσγον ήσυγίαν. και φησίν· ³ έγώ είμι άνηρ Ιουδαΐος, γεγεννημένος έν Ταρσώ της Κιλικίας, άνατεθραμ- 21, 39 μένοσ δε έν τη πόλει ταύτη, παρά τούς πόδας Γαμαλιήλ πεπαι- 5, 24 δευμένος κατά άκρίβειαν τοῦ πατρώου νόμου, ζηλωτής ύπάρχων 4 τοῦ θεοῦ καθώσ πάντεσ ὑμεῖσ ἐστὲ σήμερον, 4 οσ ταύτην την 26,9 ss όδον εδίωξα άγρι θανάτου, δεσμεύων και παραδιδούσ είσ αυλακάσ 5 άνδρασ τε καί γυναϊκασ, ⁵ ώσ καί ό άρχιερεύσ μαρτυρεϊ μου καί 9, 1 παν το πρεσβυτέριον, παρ' ών και έπιστολάσ δεξάμενος πρόσ τούσ άδελφούσ είσ Δαμασχόν έπορευόμην, άξων και τούσ έκεισε 6 σντασ δεδεμένουσ είσ Ιερουσαλήμ ίνα τιμωρηθωσιν. 6' Εγένετο 12, 12 55 δέ μοι πορευομένω καὶ έγγίζοντι τῆ Δαμασκῷ περὶ μεσημβρίαν έξαίφνησ έκ τοῦ οὐρανοῦ περιαστράψαι φῶσ ίκανὸν περὶ έμέ, 7 7 έπεσά τε είσ τὸ έδαφοσ καὶ ήκουσα φωνήσ λεγούσησ μοι · Caoùλ 8 Caoúl, τί με διώχεισ; ⁸ έγω δε απεχρίθην τίσ εί, χύριε: είπεν 9 τε πρόσ έμέ· έγώ είμι Ίησοῦσ ὁ Ναζωραῖοσ, ὅν σừ διώκεισ. 9 οί δέ σύν έμοι όντεσ το μέν φωσ έθεάσαντο, την δέ φωνην ούκ 10 ήκουσαν τοῦ λαλοῦντόσ μοι. 10 είπον δέ τί ποιήσω, κύριε; ὁ δὲ χύριοσ είπεν πρόσ με · άναστάσ πορεύου είσ Δαμασχόν, χάχει σοι 11 λαληθήσεται περί πάντων ών τέτακταί σοι ποιήσαι. ¹¹ώσ δε ούχ ένέβλεπον από τησ δόξησ τοῦ φωτόσ έχείνου, χειραγωγού-12 μενος ύπό των συνόντων μοι ηλθον είς Δαμασκόν. 12 Ανανίας 9, 17 so δέ τισ, ανήρ εύλαβήσ κατά τον νόμον, μαρτυρούμενος ύπο πάν-13 των τών κατοικούντων Ιουδαίων, 13 έλθών πρόσ έμε και έπιστασ είπέν μοι· Caoùl άδελφέ, ἀνάβλεψον. χάγὼ αὐτῆ τῆ ὧρα 14 ανέβλεψα είσ αύτόν. 14 ό δε είπεν · ό θεόσ των πατέρων ήμων προεχειρίσατό σε γνώναι το θέλημα αύτου και ίδειν τον δίκαιον 15 καί ακούσαι φωνήν έκ τοῦ στόματοσ αὐτοῦ, ¹⁵ ὅτι ἔση μάρτυσ 16 αύτῷ πρόσ πάντας άνθρώπους ών έώρακας καὶ ηκουσας. ¹⁶ καὶ νῦν τί μέλλεις; ἀναστὰς βάπτισαι καὶ ἀπόλουσαι τὰς ἀμαρτίας 17 σου, επικαλεσάμενος το όνομα αύτοῦ. 17 Εγένετο δέ μοι ύπο- 9, 26 στρέψαντι είσ Ίερουσαλήμ και προσευγομένου μου έν τῷ ίερῷ 18 γενέσθαι με έν έκστάσει, 18 και ίδον αυτόν λέγοντά μοι σπεύσον καί έξελθε έν τάχει έξ Ίερουσαλήμ, διότι ού παραδέξονταί σου 19 μαρτυρίαν περί έμου. 19 κάγω είπον κύριε, αύτοι έπίστανται

XXII, 1. νυν 3. εγω : add μεν | ανηρ : κ ante ειμι 7. επεσον 8. απεκριθην : κ add και ειπα | προσ με | κ* ναζοραιοσ 9. εθεασαντο : add και εμφοβοι εγενοντο κ ηχουον 12. ευλαβησ: ευσεβησ 13. προσ με 16. αυτου : του χυριου 18. και ιδειν την μαρτυριαν

ότι ἐγὼ ἥμην συλακίζων καὶ δέρων κατὰ τὰσ συναγωγὰσ τοὺσ πιστεύοντασ ἐπὶ σέ ²⁰ καὶ ὅτε ἐξεχύννετο τὸ αἶμα Cτεφάνου τοῦ 20

- 7, 58 μάρτυρόσ σου, καὶ αὐτὸσ ημην ἐφεστώσ καὶ συνευδοχῶν καὶ 9, 15 φυλάσσων τὰ ἱμάτια τῶν ἀναιρούντων αὐτόν.²¹ καὶ εἶπεν πρόσ 21
- 9, 15 φυλαδοών τα τματία των αναίθουντων αυτος. --- και είπεν προς 21 με· πορεύου, ότι έγω είσ έθνη μακράν έξαποστελώ σε. ²² Ηκουον 22
- 21, 36 δὲ αὐτοῦ ἄχρι τούτου τοῦ λόγου, καὶ ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν λέγοντεσ· αἰρε ἀπὸ τῆσ γῆσ τὸν τοιοῦτον· οὐ γὰρ καθῆκεν αὐτὸν ζῆν. ²³ κραυγαζόντων δὲ αὐτῶν καὶ ἱιπτούντων τὰ ἱμάτια καὶ 28 κονιορτὸν βαλλόντων εἰσ τὸν ἀέρα, ²⁴ ἐκέλευσεν ὁ χιλίαρχος 24 εἰσάγεσθαι αὐτὸν εἰσ τὴν παρεμβολήν, εἶπασ μάστιξιν ἀνετάζεσθαι αὐτόν, ἕνα ἐπιγνῷ δἰ ῆν αἰτίαν οῦτωσ ἐπεφώνουν αὐτῷ. ²⁵ ὡσ δὲ προέτειναν αὐτὸν τοῖσ ἱμᾶσιν, εἶπεν πρὸσ τὸν ἑστῶτα 25
- ¹⁶, ³⁷ έκατόνταρχον ό Παῦλοσ εἰ ἀνθρωπον Ῥωμαϊον καὶ ἀκατάκριτον ἔξεστιν ὑμῶν μαστίζειν; ²⁶ ἀκούσασ δὲ ὁ ἑκατοντάρχησ προσελθών 26 τῷ χιλιάρχω ἀπήγγειλεν λέγων τί μέλλεισ ποιεῖν; ὁ γὰρ ἀνθρωποσ οῦτος Ῥωμαϊόσ ἐστιν. ²⁷ προσελθών δὲ ὁ χιλίαρχοσ εἶπεν 27 αὐτῷ λέγε μοι, σỳ Ρωμαϊοσ εἶ; ὁ δὲ ἔφη ναί. ²⁸ ἀπεκρίθη δὲ 28 ὁ χιλίαρχοσ ἐ ἐφῶ πολλοῦ κεφαλαίου τὴν πολιτείαν ταύτην ἐκτησάμην. ὁ δὲ Παῦλοσ ἔφη ἐγώ δὲ καὶ γεγέννημαι. ²⁹ εὐθέωσ οἶν 29 ἀπέστησαν ἀπ ἀντοῦ οἱ μέλλοντεσ αὐτὸν ἀνετάζειν καὶ ὁ χιλίαρχο τι ἀντὸν 21, 33 ἦν δεδεκώσ.

XXIII.

Paulus increpat pontificem. Pharisaeorum et Sadducaeorum dissidium. Reus visione erigitur; Iudaeorum coniurationi eripitur Caesaream deductus. Lysiae ad Felicem epistula.

Τη δε έπαύριον βουλόμενος γνώναι το ἀσφαλές, το τί κατη-30 γορεϊται ύπο τών Ίουδαίων, ἕλυσεν αὐτον καὶ ἐκελευσεν συνελ-23, 28 θεϊν τοὺσ ἀρχιερεῖς καὶ πᾶν το συνεδριον, καὶ καταγαγών τον

Παῦλον ἐστησεν εἰσ αὐτούσ. (XXIII.) ¹ ἀτενίσασ δὲ τῷ συνεδρίφ 1 ό Παῦλοσ εἶπεν ἀνδρεσ ἀδελφοί, ἐγὼ πάση συνειδήσει ἀγαθῆ πεπολίτευμαι τῷ θεῷ ἄχρι ταύτησ τῆσ ἡμέρασ. ² ὁ δὲ ἀρχιερεὺσ 2 Ανανίασ ἐπέταξεν τοῖσ παρεστῶσιν αὐτῷ τύπτειν αὐτοῦ τὸ στόμα. ⁸ τότε ὁ Παῦλοσ πρὸσ αὐτὸν εἶπεν τύπτειν σε μέλλει ὁ θεόσ, 8 τοῖχε κεκονιαμένε καὶ σὺ κάθη κρίνων με κατὰ τὸν νόμον, καὶ

1~ 19, 15 παρανομών κελεύεισ με τύπτεσθαι; ⁴οί δὲ παρεστώτεσ είπαν · 4 τὸν ἀργιερέα τοῦ θεοῦ λοιδορεῶς; ⁵ἔωη τε ὁ Παῦλοσ · οὐκ ἤδειν, 5

20. εξεχειτο | συνευδοχων : add τη αναιβεσει αυτου 22. καθηχον 23. κ^{*} αεφαν 24. εχ. αυτονοχιλιαφχ. αγεσθαι | ειπων 25. προετεινεν 26. εχατονταφχοσ | απηγγ. τω χιλιαφχ. | λεγων^{*} οφα, τι 27. κ^{*} om μοι | συ : praem ει 28. δε : τε | κ^{*} om δε post εγω 29. κ^{*} om δε | στι ην αυτον 30. υπο : παφα | ελ.αυτον : add απο των δεσμων | ελθειν | χαι ολον το συνεδρι. αυτων

XXIII, 1. ο παυλοσ τω συνεδριω 2. αυτω : ** om 8. προσ αυτον : × ante ο παυλ. 4. ειπον Ą

240 18, 18.

18 Ο δε Παύλος έτι προσμείτας ήμέρας ικατάς, τοις άδελφοις άποταξάμενος έξεπλει είς την Ουρίαν, και σύν αύτῷ Πρίσκιλλα χαι 'Αχύλασ, χειράμενος έν Κενγρεαΐο την χεφαλήν είγεν γαρ 19 εψγήν. 19 κατήντησαν δε είσ "Εφεσον, κάκείνουσ κατέλιπεν αυτοῦ, αὐτὸσ δὲ εἰσελθών εἰσ τὴν συναγωγὴν διελέξατο τοῖσ 'Ιου-

20 δαίοισ. 20 έρωτώντων δε αύτων έπι πλείονα χρόνον μεϊναι ούκ 21 έπένευσεν, ²¹ άλλα άποταξάμενος και είπών πάλιν άνακάμψω 22 πρόσ ύμασ τοῦ θεοῦ θέλοντος, ἀνήγθη ἀπὸ τῆς Ἐφέσου, 22 καὶ κατελθών είσ Καισαρίαν, άναβασ και άσπασάμενος την έκκλη-

23 σίαν κατέβη είσ Αντιόγειαν, 23 και ποιήσασ γρόνον τινά έξηλθεν, διεργόμενος καθεξής την Γαλατικήν γώραν και Φρυγίαν, στηρίζων πάντας τούς μαθητάς.

Ιουδαΐοσ δέ τισ Απολλώσ όνόματι, Αλεξανδρεύσ τῷ γένει, 1 Co 2, 5 24 άνηρ λόγιος, κατήντησεν είς "Εφεσον, δυνατός ων έν ταϊς γραφαίς. 1. 24, 19

25 25 ούτος ην κατηγημένος την όδον του κυρίου, και ζέων τῷ πνεύ-

ματι έλάλει και έδίδασκεν άκριβωσ τα περί τοῦ Ιησοῦ, έπιστά- 19, 2 26 μενοσ μόνον το βάπτισμα Ιωάννου, ²⁶ ουτόσ τε ήρξατο παρρησιάζεσθαι έν τη συναγωγή. ακούσαντες δε αύτου Πρίσκιλλα καί Αχύλασ προσελάβοντο αύτὸν χαὶ ἀχριβέστερον αὐτῷ ἔξέθεντο τὴν

27 όδον του θεου. 27 βουλομένου δε αύτου διελθεϊν είσ την Αγαίαν, προτρεψάμενοι οἱ άδελφοὶ έγραψαν τοῖσ μαθηταῖσ ἀποδέξασθαι αύτόν. δο παραγενόμενος συνεβάλειο πολύ τοις πεπιστευκόσιν 28 διά της χάριτος. 28 ευτόνως γάρ τοῦς Ιουδαίοις διακατηλέγχετο

δημοσία έπιδειχνύσ διά των γραφών είναι τόν Χριστόν Ίησουν.

XIX.

Pauli acta Ephesi. Discipuli Iohannis baptistae; schola Tyranni, miracula; exorcistae, libri magici; iter hierosolymitanum susceptum; seditio Demetrii adversus Paulum et Alexandrum.

'*Cyévero δ*è *év τ*ῷ ròv 'Aπoλλώ εἶναι έν Κορίνθω Παῦλον 18, 24 1 διελθόντα τα άνωτερικά μέρη κατελθεῖν εἰς Έφεσον καὶ εύρεῖν 2 τινάς μαθητάς, ² είπέν τε πρός αύτούς εί πνεῦμα άγιον έλάβετε πιστεύσαντες; οί δε πρόσ αὐτόν ἀλλ' οὐδ' εί πνεῦμα ἅγιον ἔστιν

- 3 ήκούσαμεν. ⁸ ό δε είπεν είσ τί οὖν εβαπτίσθητε; οἱ δε είπαν είσ 18, 25
- 4 rò ไพล์หาง βάπτισμα. 4 είπεν δε Παύλοσ · Ιωάννησ έβάπτισεν 1,5 βάπτισμα μετανοίας, τῷ λαῷ λέγων εἰς τὸν ἐρχόμενον μετ' αὐτὸν 8,16

18. την χεφαλην εν χεγχρεαισ 19. χατηντησε | αυτου : κ εκει | διελεχθη 20. μειναι (N° επιμειναι) : add παρ αυτοισ 21. αλλ | απεταξατο αυτοιο ειπων. δει με παντωο την εορτην την ερχομενην ποιησαι ειο ιεροooluµa | $\pi \alpha \lambda i \nu$: add δs | xai any $\Im \eta$, κ^* any $\Im \eta$ δs 22. xai o agei an 23. κ* και καθεξησ | επιστηριζων 24. κ* απελλησ 25. ελαλει : κ* ω shahei | 19000 : χυριου 26. κ παρησιαζεσθ. | πρισκ. χ. αχυλασ (κ -λα) : αχυ. κ. πρισχ. | την του θεου οδον

XIX, 1. * TOV anelly | elder | sugar 2. om te | oi de : add ειπον ουδε 3. ο δε ειπ. : ειπε τε προσ αυτουσ ειπον 4. ιωαννησ: add µsv

เหล πเσระบ่อωσιν, rovr' eστιν eis rov 'Insovv. 5 ลี่xovoavres de 5 έβαπτίσθησαν είσ τὸ όνομα τοῦ χυρίου Ιησοῦ, 6 χαὶ ἐπιθέντος 6 αύτοισ τοῦ Παύλου γειρασ ήλθε τὸ πνεῦμα τὸ άγιον ἐπ' αὐτούο. 10. 46 ελάλουν τε γλώσσαισ και έπροφήτευον. ⁷ ήσαν δε οι πάντεσ αν- 7 δρεσ ώσει δώδεκα. Είσελθών δε είσ την συναγωγήν έπαρρησιάζετο έπι μηνασ 8 8, 12 τρεῖσ διαλεγόμενος καὶ πείθων τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. ⁹ ώσ δέ τινεσ έσκληρύνοντο καὶ ἠπείθουν κακολογοῦντεσ τὴν όδὸν 9 ένώπιον τοῦ πλήθουσ, ἀποστὰσ ἀπ' αὐτῶν ἀφώρισεν τοὺσ μαθητάσ. καθ' ήμέραν διαλεγόμενος έν τη σγολη Τυράννου. ¹⁰ τούτο 10 δε εγένετο επί έτη δύο, ώστε πάντασ τούσ κατοικούντας την 'Ασίαν αχούσαι τον λόγον του χυρίου, 'Ιουδαίουσ τε και Ελληνας. Δυνάμειο τε ού τασ τυγούσας ό θεός έποίει δια των γειρών 11 5, 12 s, 15 Παύλου, ¹² ώστε καί έπι τούσ ασθενούντας αποφέρεσθαι από του 12 γρωτόσ αύτοῦ σουδάρια η σιμικίνθια καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ αύτών τασ νόσους τά τε πνεύματα τα πονηρά έκπορεύεσθαι. 13 έπεχείρησαν δέ τινεσ καὶ τῶν περιερχομένων Ιουδαίων έξορ-13 Les. 10 κιστών όνομάζειν έπὶ τοὺσ έγοντασ τὰ πνεύματα τὰ πονηρά τὸ όγομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, λέγοντεσ· ὁρκίζω ὑμᾶσ τὸν Ἰησοῦν ὃν Παύλοσ κηρύσσει. 14 ήσαν δέ τινεσ Cκευά 'Ιουδαίου άρχιερέωσ 14 έπτα νίοι τουτο ποιουντεσ. ¹⁵ αποχριθέν δε το πνευμα το πο-15 νηρόν είπεν αύτοϊς τόν Ίησοῦν γινώσκω καὶ τὸν Παῦλον ἐπίσταμαι ύμεῖο δε τίνεο έστέ; 18 και έφαλόμενος ό ανθρωπος έπ 16 αύτούς, έν δ ήν το πνεύμα το πονηρόν, κατακυριεύσας άμφοτέρων ίσγυσεν κατ' αύτων, ώστε γυμνούσ και τετραυματισμένουσ ส่นญบารถึง อ่น รอบ อในอบ อ่นอย่งอบ. 17 รอบรอ อธิ อ่าย์หอรอ าหออราอ์ห สลีธเห 17 5, 5. 11 Ioudalow ve xai Ellyour rois xaroixovsur rhr "Edesor, xai έπέπεσεν ωόβος έπι πάντας αυτούς, και έμεγαλύνετο το όνομα τοῦ χυρίου Ἰησοῦ, 18 πολλοί τε τῶν πεπιστευχότων ἤργοντο έξο-18

μολογούμενοι και άναγγέλλοντες τας πράξεις αυτών. 19 ίκανοι 19 δε τών τα περίεργα πραξάντων συνενέγχαντες τας βίβλους κατέκαιον ένώπιον πάντων καί συνεψήφισαν τασ τιμάσ αύτῶν καί εύρον άργυρίου μυριάδασ πέντε.

6, 7 12, 24 1 Co 16, 5

i

Ούτως κατά κράτος του κυρίου ό λόγος ηύξανεν και ίσγυεν. 20 Όσ δε επληρώθη ταῦτα, έθετο ὁ Παῦλοσ ἐν τῶ πνεύματι 21 (18-21) διελθών την Μακεδονίαν και Αγαίαν πορεύεσθαι είσ Γεροσόλυμα, είπων ότι μετά το γενέσθαι με έχει δει με χαί Ρώμην ίδειν.

4. τον χριστον ιησουν 6. τασ χειρασ | προεφητ. 7. ωσει δεκαδυο 9. τυραννου : add τινοσ 10. τ. χυριου : add ιησου 11. εποι. ο θεοσ 12. επιφερεσθαι | εκπορ. : εξερχεσθαι απ αυτων 13. om και post τινεο | απο των περιερχ. | ορχιζομεν | κ* τον χυριον ιησουν | ο παυλοσ 14. vioi : ante oxeva iovôaiov | oi touto ποιουντ. 15. autoio : om | κ^c τον μεν ιησουν 16. εφάλλομενος | επ αυτ. ο ανθρωπ. | 5 κ* και **ματαχυριευσασ** | αμφοτερων : αυτων | κ ενισχυσεν 17. κ* ο φοβοσ 20. ο λογοσ του χυριου 21. εισ ιερουσαλημ

Nov. Test. ed. Tf.

242 19, 22.

22 22 алостейлас dè eic Махедонан био той диахонойност айт $\tilde{\varphi}$, $\frac{23, 11}{15, 23}$ Τιμόθεον και "Εραστον, αντός επέσχεν χρόνον είς την Ασίαν. Έγένετο δε κατά τον καιρόν έκεπον τάραχος ούκ όλίγος 23 24 περί της όδου. 24 Δημήτριος γάρ τις όνόματι, άργυροκόπος, ποιών ναούσ άργυροῦς Αρτέμιδος παρείχετο τοῦς τεχνίταις οὐκ 25 όλίγην έργασίαν, ²⁵ ούσ συναθοοίσασ και τουσ περι τα ποιαύτα έργάτασ είπεν άνδρες, επίστασθε ότι έκ ταύτης της έργασίας 26 ท ยังกออูเล ทุ่มโท ธังรไท, ²⁶ หล่ ยิธพออธีเรีย หล่ง สี่หอย์อรร อีร อย แต่ของ Έφέσου άλλα σχεδόν πάσησ της Άσίας ό Παύλος ούτες πείσας μετέστησεν ίκανδη δηλον, λέγων ότι ούχ είση θεοί οί δια γειρών 27 yiróueroi. 27 où ubror de rouro xirdurevel nuir ro pégos et 17, 28 άπελεγμον έλθεϊν, άλλα και το τησ μεγάλησ θεώσ ίερον Αρτέμιδοσ είσ αύθèr λογισθήκαι, μέλλειν τε καί καθαιρεϊσθαι τήσ μεγαλειό-28 τητοσ αυτησ, ην όλη ή Ασία και ή οίκουμένη σέβεται. ²⁸ άκούcarres dè nai rerémeres algess ormoù énoazor kérorres percéhn 29 ή Αρτεμισ Έφεσίων. 29 και έπλήσθη ή πόλισ τησ συγχύσεωσ, ώρμησάν τε όμοθυμαδόν είσ το θέατρον, συναρπάσαντες Γάϊον Ro 16, 23 30 xai 'Apierapyov Manedóras, svrexdýpovo Havhov. 30 Havhov 2 Co 1, 8 δε βουλομένου είσελθεϊν είσ τον δήμον, ούα είων αυτόν οι μαθη-31 ταί· ³¹ τικέσ δε και των Άσιαρχών, όντεσ αυτώ φίλοι, πέμψαντεσ πρόσ αύτόν παρεκάλουν μη δούναι έαυτόν είσ το θέατρον. 32 32 άλλοι μέν ούν άλλο τι έκραζον. Αν γάρ ή έκκλησία συνκεχυμένη, καὶ οἱ πλείους οὐκ ἤδεισαν τίνος ἕνεκα συνεληλύθεισαν. 33 33 έκ δε τοῦ ἄχλου συνεβίβασου Άλέξανδρον, προβαλόντων αὐτὸσ τῶν Ιουδαίων ὁ δὲ Αλέξανδροσ κατασείσασ την χεῖρα ήθελεν 34 απολογείσθαι τῷ δήμφ. ⁸⁴ ἐπιγνόντεσ δὲ ὅτι Ἰουδαίόσ ἐστιν, φωνή έγμετο μία έκ πάντων, ώσ έπι ώρασ δύο κράζοντεσ. 85 μεγάλη ή Άρτεμισ Έφεσίων. 85 καταστείλασ δε ό γραμματεύσ τον όχλον φησίν άνδρες Εφέσιοι, τίς γάρ έστιν άνθρώπων δο ού γινώσχει την Έωεσίων αόλιν νεωπόρον ούσαν τησ μεγάλησ 86 Αρτέμιδοσ και τοῦ διοπετοῦσ; ³⁶ ἀναντιρρήτων οἶν τούτων δέον έστιν ύμασ κατεσταλμένους ύπάρχειν και μηδεν προπετες πράσ-87 σειν. 37 ήγάγετε γάρ τούσ άνδρασ τούτους ούτε ίεροσύλους ούτε 88 βλασφημούντασ την θεόν ήμών. ⁸⁸ εί μεν ούν Δημήτριοσ και οί σύν αύτῷ τεχνῖται έχουσι πρόσ τινα λόγον, άγοραῖοι άγονται καὶ 89 ανθύπατοί είσιν, έγκαλείτωσαν αλλήλοισ. ³⁹ εί δέ τι περί έτέρων

22. εισ την μαχεδον. 23. (et. v. sq) κ ουχ ολιγ. 24. κ ναον αργυρουν εργασ. ουχ ολιγ. 25. ημιν: ημων 26. κ* om οι post θεοι 27. κ* om αλλα | ς κ αρτεμιδοσ ιερον | εισ ουδεν | τε. (et. ς*): ς δε | την μεγαλειστητα 29. η πολίο ολη | om τησ | του παυλου 80. του δε παυλου βουλομ. 31. εαυτον: κ* αυτον 32. συγκεχ. | ενεκεν 33. προεβιβασαν | ς* προβαλλοντων | κ* ο δ ουν αλεξ. | κ° τη χειρι | ηθελεν: κ* ηλθεν 34. επιγποντων | κραζοντων 35. εφεσιοι: κ* αδελφοι | ανθρωποσ | τησ (κ* και τησ) μεγαλησ: add θεασ 36. κ* om τουτων | πραττειν 37. την θεαν υμων 38. προσ τινα λογ. εχουσι

-

20, 14. 243

ἐπιζητεῖτε, ἐν τῆ ἐννόμφ ἐκκλησία ἐπιλυθήσεται. ⁴⁰ καὶ γὰρ 40 κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι στάσεωσ περὶ τῆσ σήμερον, μηθενὸσ αἰτίου ὑπάρχοντος περὶ οῦ οὐ δυνησόμεθα ἀποδοῦναι λόγον περὶ τῆς συστροφής ταύτης. ⁴¹ καὶ ταῦτα εἰπὰν ἀπέλυσεν τὴν ἐκκλησίαν. 41

ACT.

XX.

Paulus et comites in Macedonia et Graecia. Troade Eutycho vitam reddit. Mileti presbyteris Ephesinis valedicit.

Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον μεταπεμψάμενος ὁ 1 Παῦλος τοὺς μαθητὰς καὶ παρακαλέςας, ἀσπαςάμενος ἐξηλθεν πορεύεσθαι εἰς Μακεδονίαν. ² διελθών δὲ τὰ μέρη ἐκεῖνα καὶ 2 παρακαλέςας αὐτοὺς λόγφ πολλῷ ἦλθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ³ ποι-³ ήσας τε μῆνας τρεῖς, γενομένης ἐπιβουλῆς αὐτῷ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων μέλλοντι ἀνάγεσθαι εἰς τὴν Cυρίαν, ἐγένετο γνώμης τοῦ ^{19, 29} ὑποστρέφειν διὰ Μακεδονίας. ⁴ συνείπετο δὲ αὐτῷ Cώπατρος 4 ^{19, 52} Πύρρου Βεροιαῖος, Θεσσαλονικέων δὲ Άρίσταρχος καὶ Cέχουνδος ^{3ph 6, 21} καὶ Γάϊος Δερβαῖος καὶ Τιμόθεος, 'Ασιανοὶ δὲ Τυχικὸς καὶ ^{16, 8} Τρόφιμος. ⁵ οὖτοι δὲ προελθόντες ἕμενον ἡμᾶς ἐν Τρφάδι. 5

⁶ ήμεῖσ δὲ έξεπλεύσαμεν μετὰ τὰσ ήμέρασ τῶν ἀζύμων ἀπὸ Φιλίπ- 6 πων, καὶ ἦλθομεν πρὸσ αὐτοὺσ εἰσ τὴν Τρφάδα ἄχρι ἡμερῶν πέντε, ὅπου διετρίψαμεν ἡμέρασ ἑπτά.

Έν δὲ τῆ μιῷ τῶν σαββάτων συνηγμένων ἡμῶν Χλάσαι ἄφτον 7 ό Παῦλος διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων ἐξιέναι τῆ ἐπαύριον, παρέτεινέν τε τον λόγον μέχρι μεσονυκτίου⁸ ἦσαν δὲ λαμπάδες ἱκα- 8 ναὶ ἐν τῷ ὑπερῷφ οὖ ἦμεν συνηγμένοι.⁹ Χαθεζόμενος δέ τις 9 νεανίας ὀνόματι Εὕτυχος ἐπὶ τῆς θυρίδος, καταφερόμενος ὅπνφ βαθεῖ, διαλεγομένου τοῦ Παύλου ἐπὶ πλεῖον, κατενεχθεὶς ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἔπεσεν ἀπὸ τοῦ τριστέγου κάτω καὶ ἦρθη νεκρός. ¹⁰ καταβὰς δὲ ὁ Παῦλος ἐπέπεσεν αὐτῷ καὶ συνπεριλαβών εἰπεν¹⁰ μὴ θορυβεῖσθε[•] ἡ γὰρ ψυχὴ αὐτοῦ ἐν αὐτῷ ἐστίν.¹¹ ἀναβὰς δὲ 11 καὶ κλάσας τὸν ἅρτον καὶ γευσάμενος, ἐφ᾽ ἱκανόν τε ὁμιλήσας ἄχρι αὐγῆς, οὕτως ἐξῆλθεν.¹³ ἦγαγον δὲ τὸν παῖδα ζῶντα, καὶ 12 παρεκλήθησαν οὐ μετρίως.

Ήμεῖσ δὲ προελθόντεσ ἐπὶ τὸ πλοῖον ἀνήχθημεν ἐπὶ τὴν 18 ⁷Ασσον, ἐκεῖθεν μέλλοντεσ ἀναλαμβάνειν τὸν Παῦλον · οὖτωσ γὰρ διατεταγμένοσ ἦν, μέλλων αὐτὸσ πεζεύειν. ¹⁴ ὡσ δὲ συνέβαλλεν 14 ἡμῖν εἰσ τὴν ⁷Ασσον, ἀναλαβόντεσ αὐτὸν ἥλθομεν εἰσ Μιτυλήνην.

^{40.} om où | om $\pi s \rho_i$ ante $\tau \eta \sigma$ ovor ρ_i .

XX, 1. μεταπεμψ. : προσκαλεσαμενος | κ κει παρακα. και ασπασ., 5 και ασπασ. (omisso παρακ.) | πορευθηναι | εισ την μακεδ. 8. αυτω επιβουλης |γνωμη 4. συνειπ. δε αυτω : add αχρι της ασιας | om πυρρου κ* βεροιος 5. om δε post ουτοι | κ προσελθοντες 6. 5 αχρις, κ απο | οπου : ου 7. ημων : των μαθητων | του κλασαι 8. ημεν : ησαν 9. καθημενος 10. συμπεριλ. 11. om τον ante αρτον | αχρισ 13. επι την : εις την | ην διατεταγμ. 14. συνεβαλεν | εις την : κ* επι την

20, 15.

15 ¹⁵ หล่หะเ๊อิยฯ ล่สอสโะบ์ชลงระธ รกี ยัสเอย์ธกู หลรกุงรก์ชลนะฯ สี่งรเหอยช	
Χίου, τη δε ετέρα παρεβάλομεν είσ Cάμον, τη δε εχομένη ήλθο-	
16 μεν είσ Μίλητον. ¹⁶ κεκρίκει γάς ό Παῦλοσ παραπλεῦσαι την	
Έφεσον, ὅπωσ μὴ γένηται αὐτῷ χρονοτριβήσαι ἐν τῆ Ἀσία	
έσπευδεν γάρ, εί δυνατόν είη αὐτῷ, τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς	
γενέσθαι είσ Ίερουσαλήμ. (18, 21) 19, 21	
17 'Από δὲ τῆσ Μιλήτου πέμιψας εἰς "Εφεσον μετεκαλέσατο	
18 τοὺσ πρεσβυτέρουσ τῆσ ἐκκλησίασ. ¹⁸ ώσ δὲ παρεγένοντο πρόσ	
αὐτόν, εἶπεν αὐτοῖο ὑμεῖο ἐπίστασθε, ἀπὸ πρώτησ ἡμέρασ ἀφ	
ήσ ἐπέβην εἰσ τὴν Ασίαν, πῶσ μεθ' ὑμῶν τὸν πάντα χοόνον	
19 έγενόμην, ¹⁹ δουλεύων τῷ κυρίω μετὰ πάσησ ταπεινοφροσύνησ καὶ 19, 10	
δακούων και πειρασμών τών συμβάντων μοι έν ταϊσ έπιβουλαϊσ 20, 31	
20 τῶν Ιουδαίων, 20 ώσ οὐδεν ύπεστειλάμην τῶν συμφερόντων τοῦ	
μη ἀναγγείλαι ύμιν καὶ διδάξαι ὑμᾶσ δημοσία καὶ κατ οἶκουσ, 21 ²¹ διαμαρτυρόμενος Ιουδαίοις τε καὶ ἕλλησιν την εἰς θεόν μετά-	
21 ποιαμαρτυρομενος Ιουοαιοις τε και Ελλησιν την εις σεον μετα- 22 νοιαν και πίστιν είς τον κύριον ήμων Ίησουν Χριστόν. ²² και	
22 τοιατ και πιστιν ειο τον κυριον ημων Ιησουν Αριστον και νύν ίδου δεδεμένος έγω τῷ πνεύματι πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, 19, 21	
23 τὰ ἐν αὐτῆ συναντήσοντα ἐμοὶ μὴ εἰδώσ, ²³ πλὴν ὅτι τὸ πνεῦμα 21, 4. 1	
το άγιον κατά πόλιν διαμαρτύρεταί μοι λέγον ὅτι δεσμά καὶ	•
24 θλίψεισ με μένουσιν. ²⁴ άλλ' οὐδενόσ λόγου ποιοῦμαι τὴν ψυχὴν	
τιμίαν έμαυτῷ ώσ τελειῶσαι τὸν δρόμον μου καὶ τὴν διακονίαν	
ην έλαβον παρά τοῦ χυρίου Ἰησοῦ, διαμαρτύρασθαι τὸ εὐαγγέλιον	
25 τῆσ χάριτοσ τοῦ θεοῦ. ²⁵ καὶ νῦν ἰδοὺ ἐγὼ οίδα ὅτι οὐκέτι	
όψεσθε το πρόσωπόν μου ύμεῖσ πάντεσ ἐν οἶσ διηλθον κηρύσσων	
26 την βασιλείαν. ²⁶ διότι μαρτύρομαι ύμιν έν τη σήμερον ήμέρα	
27 ότι καθαρόσ είμι από τοῦ αίματος πάντων. 27 οὐ γὰρ ὑπεστει- 18, 6	
λάμην τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι πᾶσαν τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ ὑμῖν.	
28 28 προσέχετε έαυτοϊσ καὶ παντὶ τῷ ποιμνίφ, ἐν ῷ ὑμᾶσ τὸ πνεῦμα	
το άγιον έθετο έπισκόπουσ, ποιμαίνειν την έκκλησίαν τοῦ κυρίου, 1 Pe 5,	2
29 ήν περιεποιήσατο διὰ τοῦ αἴματοσ τοῦ ἰδίου. 29 ἐγώ οίδα ὅτι	
είσελεύσονται μετά την άφιζίν μου λύκοι βαφεῖσ εἰσ ὑμᾶσ, μη	
30 φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου, ³⁰ καὶ ἐξ ὑμῶν αὐτῶν ἀναστήσονται	
άνδρεσ λαλούντες διεστραμμένα τοῦ ἀποσπῶν τοὺς μαθητὰς	
31 οπίσω έαυτων. ³¹ διο γρηγορεϊτε, μνημονεύοντεσ ότι τριετίαν 19, 8. 1	0
νύχτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπαυσάμην μετὰ δακρύων νουθετῶν ἕνα	
15. αντικου τη δε εχομενη : και μειναντεσ εν τρωγυλλιω, τη εχομενη	
16. εκρινε ειη : ην εισ ιεροσολυμα 19. και πολλων δακρυων 21. εισ	
τον θεον χαι πιστ. την εισ 22. εγω δεδεμενοσ συναντ. μοι 23. Ν ^C διεμαρτυρατο οm μοι με : post δεσμα 24. Ν ^C αλλ ουδενοσ λογον εχω	
ουδε ποιουμαι την ψυχ. τιμι. εμαυτω, 5 αλλ ουδενοσ λογον ποιουμαι	
ουδε εχω την ψυχ. μου τιμι. εμαυτω ωσ : κς εωσ κ τελειωσω τ. δρομ.	
μου: add μετα χαρασ 25. ουχετι: κουκ τ. βασιλειαν: add του θεου	
26. διο καθαροσ εγω απο 27. υμιν : post αναγγειλαι 28. προσεχετε : add ουν του κυριου : 5 κ του θεου δια του ιδιου αιματ. 29. 5 εγω	
γαρ, κε εγω δε οιδα : add τουτο 30. εαυτων : αυτων	

24521, 9.

32 καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι ὑμᾶσ τῷ θεῷ καὶ τῷ λόγφ 32 ล้มตรางง. τήσ χάριτος αὐτοῦ, τῷ δυναμένφ οἰκοδομησαι καὶ δοῦναι τὴν κληρονομίαν έν τοῖς ήγιασμένοις πᾶσιν. ⁸⁵ ἀργυρίου ή χρυσίου 83 η έματισμοῦ οὐθενὸσ ἐπεθύμησα· ³⁴ αὐτοὶ γινώσκετε ὅτι ταῖσ 34 18, 3 γρείαισ μου καί τοῖσ οὖσιν μετ' έμοῦ ὑπηρέτησαν αί γεῖρεσ αὖται. ³⁵πάντα ύπέδειζα ύμιν, ότι ούτως χοπιώντας δει άντιλαμβάνεσθαι 35 τών ασθενούντων, μνημονεύειν τε τών λόγων του κυρίου Ιησου, ότι αὐτὸσ εἶπεν μαχάριόν ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἢ λαμβάνει. 36 καί ταῦτα εἰπών, θεὶσ τὰ γόνατα αὐτοῦ σὺν πᾶσιν αὐτοῖο 86 προσηύξατο. 37 ίκανὸσ δὲ κλαυθμὸσ ἐγένετο πάντων, καὶ ἐπιπε-37 σόντεσ έπὶ τὸν τράγηλον τοῦ Παύλου κατεφίλουν αὐτόν, 38 όδυνώ- 38 μενοι μάλιστα έπι τῷ λόγω ῷ εἰρήχει, ὅτι οὐχέτι μέλλουσιν τὸ πρόσωπον αύτοῦ θεωρεῖν. προέπεμπον δὲ αὐτὸν εἰσ τὸ πλοῖον.

XXI.

Paulus it Hierosolymam. Philippus et filia. Agabus dissuadens iter. Paulus Hierosolymae ex Iacobi consilio voto obstrictus. Tumultus plebis; Lysiae tribuni intercessio.

Όσ δε εγένετο άναγθηναι ήμασ άποσπασθέντας άπ' αυτων, 1 εύθυδρομήσαντες ήλθομεν είς την Κῶ, τῆ δὲ ἑξῆς εἰς την Ῥόδον, κάκεϊθεν είσ Πάταρα. ² και εύρόντεσ πλοϊον διαπερών είσ Φοι- 2 νίκην, έπιβάντεσ ανήχθημεν. 3 αναφάναντες δε την Κύπρον και 3 καταλιπόντες αυτήν ευώνυμον έπλέομεν είο Cupiar, και κατήλθο-

μεν είσ Τύρον έκεισε γάρ το πλοιον ήν αποφορτιζόμενον τον γόμον. 4 άνευρόντες δε τούς μαθητάς έπεμείναμεν αύτοῦ ήμέρας 4 29, 23 έπτά, οίτινες τῷ Παύλφ έλεγον διὰ τοῦ πνεύματος μη ἐπιβαίνειν

είσ Ίεροσόλυμα. 5 ότε δε έγένετο ήμασ έξαρτίσαι τας ήμέρας, 5 έξελθόντεσ έπορευόμεθα προπεμπόντων ήμασ πάντων σύν γυναιξί και τέχνοισ έωσ έξω της πόλεως, και θέντες τα γόνατα έπι τον αίγιαλὸν προσευξάμενοι ⁶ ἀπησπασάμεθα ἀλλήλουσ, καὶ ἀνέβημεν 6 είσ τὸ πλοΐον, έχεῖνοι δὲ ὑπέστρεψαν είσ τὰ ίδια.

Ήμεῖσ δὲ τὸν πλοῦν διανύσαντεσ ἀπὸ Τύρου κατηντήσαμεν 7 είσ Πτολεμαΐδα, καὶ ἀσπασάμενοι τοὺσ ἀδελφοὺσ ἐμείναμεν ἡμέραν μίαν παρ' αύτοῖσ. ⁸ τῆ δὲ ἐπαύριον ἐξελθόντεσ ἤλθομεν εἰσ Και- 8 σαρίαν, και είσελθόντες είς τον οίκον Φιλίππου του εύαγγελιστου 6,5 όντος έκ των έπτά, έμείναμεν παρ' αύτῷ. ⁹ τούτφ δε ήσαν 9

32. παρατ. υμασ : add αδελφοι | εποικοδομησαι | δουναι : add υμιν | om την ante κληρονομι. 33. ουδενοσ 34. αυτοι : add δε 35. διδον. μαλλον 37. δε : κ τε | εγενετ. χλαυθμ. | κ* χατεφιλων

XXI, 1. κ* αναχθεντασ | εισ τ. κων 2. κ διαπερον 8. 5° αναφανεντεσ | κατηλ9. : κατηχθημεν | ην το πλοιον 4. και ανευροντ. | αναβαινειν εισ ιερουσαλημ 5. κ om εωσ προσηυξαμεθα. ⁶ και ασπασαμενοι αλληλ. επεβημεν 6. 5 επεβημεν, κ^c ενεβ. 7. κ^c κατεβημεν εισ πτο. | ** πτολεμαϊδαν 8. εξελθοντεσ : add οι περι τον παυλον [5 (non 5°) nlgor | xaisapsiar | tov ortos

I.

246 21, 10.

10 θυγατέφεσ τέσσαφεσ παφθένοι προφητεύουσαι. ¹⁰ έπιμενόντων δε ήμέφασ πλείουσ κατήλθέν τις άπό της 'Ιουδαίας προφήτης όνό-

11 ματι "Αγαβοσ, ¹¹ και έλθών πρόσ ήμᾶσ και ἄρασ τὴν ζώνην τοῦ 11, 28 Παύλου, δήσασ ἑαυτοῦ τοὺσ πόδασ και τὰσ χεῖρασ εἶπεν τάδε λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τὸν ἅνδρα οὖ ἐστὶν ή ζώνη αὖτη οὖτωσ δήσουσιν ἐν Ἱερουσαλὴμ οἱ Ἰουδαῖοι και παραδώσουσιν εἰσ

12 χείρασ έθνῶν. ¹² ώσ δὲ ἠχούσαμεν ταῦτα, παρεχαλοῦμεν ἡμεῖσ τε καὶ οἱ ἐντόπιοι τοῦ μὴ ἀναβαίνειν αὐτὸν εἰσ Ἱερουσαλήμ.

13 ¹³ τότε ἀπεκρίθη ὁ Παῦλος καὶ εἰπεν τί ποιεῖτε κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου τὴν καρδίαν; ἐγὰ γὰρ οὐ μόνον δεθῆναι ἀλλὰ καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἑτοίμως ἔχω ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος 14 τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. ¹⁴ μὴ πειθομένου δὲ αὐτοῦ ἡσυχάσαμεν εἰπόν-

τεσ' τον κυρίου το θέλημα γινέσθω.

Lc 22, 42

15 Μετά δὲ τὰσ ἡμέρασ ταύτασ ἐπισκευασάμενοι ἀrεβαίνομεν 16 εἰσ Γεροσόλυμα ¹⁶ συνῆλθον δὲ καὶ τῶν μαθητῶν ἀπὸ Καισαρίασ σὺν ἡμῦν, ἄγοντεσ παζ ῷ ξενισθῶμεν Μνάσωνί τινι Κυπρίω, ἀργαίω μαθητῆ.

17 Γενομένων δε ήμῶν εἰσ Ἱεροσόλυμα, ἀσμένωσ ἀπεδέξαντο 18 ήμᾶσ οἰ ἀδελφοί. ¹⁹ τῆ τε ἐπιούση εἰσήει ὁ Παῦλοσ σὺν ήμῖν 19 πρὸσ Ἱάκωβον, πάντεσ τε παρεγένοντο οἱ πρεσβύτεροι. ¹⁹ καὶ ἀσπασάμενοσ αὐτοὺσ ἐξηγεῖτο καθ' ἐν ἕκαστον ῶν ἐποίησεν ὁ 20 θεὸσ ἐν τοῖσ ἔθνεσιν διὰ τῆσ διακονίασ αὐτοῦ. ²⁰ οἱ δὲ ἀκούσαντεσ ἐδόξαζον τὸν θεόν, εἶπάν τε αὐτῷ θεωρεῖσ, ἀδελφέ, πόσαι μυριάδεσ εἰσὴν τῶν πεπιστευκότων, καὶ πάντεσ ζηλωταὶ τοῦ νό-

21 μου ύπάρχουσιν ²¹ κατηχήθησαν δε περί σοῦ ὅτι ἀποστασίαν διδάσχεισ ἀπὸ Μωῦσέωσ τοὺσ κατὰ τὰ ἔθνη πάντας Ιουδαίους,

λέγων μη περιτέμνειν αύτούσ τὰ τέχνα μηδὲ τοῖς ἔθεσιν περι-22 πατεῖν.²³ τί οὖν ἐστίν; πάντως δεῖ συνελθεῖν πληθος· ἀχούσογ- 1Co 14, 15 23 ται γὰρ ὅτι ἐλήλυθας.²³ τοῦτο οὖν ποίησον ὅ σοι λέγομεν. εἰσὶν 24 ήμῖν ἀνδρες τέσσαρες εὐγὴν ἔγοντες ἐφ' ἑαυτῶν· ²⁴ τούτους παρα-

24 μμη ανόξου τεουαξου τοχην εχοντεύ εφ εαντών τυνούο παρα λαβών άγνίσθητι σύν αύτοισ, και δαπάνησον έπ΄ αύτοισ ίνα ξυρή- Νm 6, 21 συνται την κεφαλήν, και γνώσονται πάντεσ ότι ών κατήχηνται περί σοῦ οὐδέν ἐστιν, ἀλλὰ στοιχεῖσ και αὐτὸσ φυλάσσων τὸν 25 νόμον. ²⁵ περί δὲ τῶν πεπιστευκότων ἐθνῶν ήμεῖσ ἐπεστείλαμεν 15, 20

χρίναντες φυλάσσεσθαι αὐτοὺσ τό τε είδωλόθυτον καὶ αἶμα καὶ 15, 28

9. другат. тарде. теобар. 10. епирегогт. бе: 5 add прог, item N* ачтог 11. бло. те айтог тао хено. кан того побав | N* ено тао хеноло 13. апехендл бе о панд. | от нан енпер | N* от хланогт. кан | N* ен (sed ipse * suprascrips ено) нерогоалири 14. то делири. тог жно, уегодно 15. апоснечаариегов | ена нерогоалири 16. канбариана | N необно 17. ебеξатто 18. ту бе еписоту 19. N* от бна 20. н ебоξавач | деог : хоног | енпор те | риднаб. еного : add ногданого 21. N* от бе | ридеево 22. плуд. оченд. 23. ер : н ар 24. Егоровитан | кан учала | тог чол. филаов. 25. филаоводан : praem ридее тоновтог тарени ачтого ени | кан то аниа πνικτόν καὶ πορνείαν. ²⁶ τότε ὁ Παῦλοσ παραλαβών τοὺσ ἄνδρασ 26 τỹ ἐχομένη ἡμέρα σὺν αὐτοῖσ ἀγνισθεὶσ εἰσήει εἰσ τὸ ἱερόν, διαγxm 6,5 20 γέλλων τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ ἀγνισμοῦ, ἔωσ οῦ προσηνέγθη ὑπὲρ ἑνὸσ ἑκάστου αὐτῶν ἡ προσφορά.

24, 18

18 Όσε δε ξμελλον αί έπτα ήμεραι συντελεϊσθαι, οἱ ἀπὸ τῆς 27 Ασίαο Ἰουδαΐοι θεασάμενοι αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ συνέχεον πάντα τὸν ὅχλον, καὶ ἐπέβαλαν ἐπ αὐτὸν τὰσ χεῖρασ, ²⁸ κράζοντες 28 ἄνδρεσ Ἰσραηλεῖται, βοηθεῖτε· οῦτόσ ἐστιν ὁ ἀνθρωποσ ὁ κατὰ τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ νόμου καὶ τοῦ τόπου τούτου πάντασ πανταχῆ διδάσκων, ἔτι τε καὶ ℃λληνασ εἰσήγαγεν εἰσ τὸ ἱερὸν καὶ κεκοί-

- 28, 4 νωπεν τόν άγιον τόπον τούτον. ²⁹ ήσαν γαο προεωρακότεσ Τζό-29 φιμον τόν Έφέσιον έν τη πόλει σύν αύτῷ, δν ἐνόμιζον ὅτι εἰσ τὸ ἑερὸν εἰσήγαγεν ὁ Πάῦλος. ³⁰ ἐκινήθη τε ἡ πόλισ ὅλη καὶ ἐγένετο 80 συνδρομὴ τοῦ λαοῦ, καὶ ἐπιλαβόμενοι τοῦ Παύλου είλκον αὐτὸν ἕζω τοῦ ἱεροῦ, καὶ εὐθέωσ ἐπλείσθησαν αἱ θύραι. ³¹ ζητούντων 31 τε αὐτὸν ἀποπτεῖναι ἀνέβη φάσισ τῷ χιλιάρχω τῆσ σπείρησ ὅτι ὅλη συνχύννεται Ἱερουσαλήμ, ³² δσ ἐζευτῆσ παραλαβών στραχιώ 82 τασ καὶ ἑκατοντάρχασ κατέδραμεν ἐπ' αὐτούσ οἱ δὲ ἰδόντεσ τὸν χιλίαρχον καὶ τοὺσ στρατιώνασ ἐπεύσαντο τύπτοντεσ τὸν Παῦλον. ³⁸ τότε ἐγγίσασ ὁ χιλίαρχοσ ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ ἐκέλευσεν δε-33 θῆναι ἀλύσεσι δυσί, καὶ ἐπυνθάνετο τίσ εἶη καὶ τί ἐστιν πεποιηκώσ. ³⁴ ἄλλοι δὲ ἅλλο τι ἐπεφώνουν ἐν τῷ ὅχλω·μὴ δυναμένου 84 δὲ αὐτοῦ γνῶναι τὸ ἀσφαλὲς διὰ τὸν θόρυβον, ἐκελευσεν ἅγεσθαι αὐτὸν εἰσ τὴν παρεμβολήν. ³⁵ ὅτε δὲ ἔγένετο ἐπὶ τοὺσ ἀναβαθ-35 μούσ, συνέβη βαστάζεσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν
- ^{22, 22}/_{Le 23, 18} βίαν τοῦ ὅχλου· ³⁸ ἠχολούθει γὰ ρ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ χράζοντες · 36 αἰρε αὐτόν. ³⁷ μέλλων τε εἰσάγεσθαι εἰς τὴν παρεμβολὴν ὁ Παῦ- 37 λος λέγει τῷ χιλιάρχφ· εἰ ἕξεστίν μοι εἰπεῦν τι πρός σε; ὁ δὲ
- (5, 36) έφη έλληνιστί γινώσκεισ; ³⁸ ούκ άρα σύ εί ό Αἰγύπτιοσ ό πρό 38 τούτων τῶν ήμερῶν ἀνασφατώσασ καὶ ἐξαγαγών εἰσ τὴν ἔρημον
 22, 3 τοὺσ τετρακισχιλίουσ ἄνδρασ τῶν σικαρίων; ³⁹ εἶπεν δὲ ὁ Παῦλοσ · 39
- έγω ανθρωπος μέν εἰμι Ἰουδαῖος, Ταρσεύς, τῆς Κιλικίας οὐκ ἀσήμου πόλεως πολίτης δέομαι δέ σου, ἐπίτρεψόν μοι λαλῆςαι προς τὸν λαόν. ⁴⁰ ἐπιτρέψαντος δὲ αὐτοῦ ὁ Παῦλος ἑστώς ἐπὶ 40 ^{12, 11} τῶν ἀναβαθμῶν κατέσεισεν τῆ χειρὶ τῷ λαῷ πολλῆς δὲ σιγῆς
- 12,17 των αναρασμων κατεσεισεν τη χειρι το λαφ΄ πολλησ οε σιγησ γενομένησ προσεφώνησεν τη Έβραϊδι διαλέκτω λέγων

^{27.} επεβαλον | τασχεω. επ αυτ. 28. κισδραη-, 5 ισραηλιται | πανταχου 29. κ οπ τον ante εφεσιον 31. ζητουντ. δε | συγκεχυται 32. εκατονταρχουσ 33. τισ αν ειη 34. επεφων. : εβοων | μη δυναμενοσ δε γν. 36. χραζον 39. κ* οπ ειμι | κ* λογον λαλησαι

XXII.

Pauli defensio: narratio conversionis et legationis ad gentes. Interpellatus civitatis Romanae professione verbera evadit. Sistitur synedrio.

Ανδρεσ άδελφοί και πατέρεσ, άκούσατέ μου τησ πρόσ ύμασ 2 ruri aπολογίας. ² αχούσαντες δε ότι τη Εβραίδι διαλέχτω προσε-3 φώνει αύτοῖσ, μαλλον παρέσχον ήσυχίαν. καὶ φησίν· ³ ἐγώ είμι άνηο Ιουδαΐοσ, γεγεννημένοσ έν Ταρσῷ τῆσ Κιλικίασ, ἀνατεθραμ- 21, 39 μένοσ δε έν τη πόλει ταύτη, παρά τουσ πόδασ Γαμαλιήλ πεπαι- 5, 34 δευμένος κατά άκρίβειαν τοῦ πατρώου νόμου, ζηλωτής ύπάρχων 4 του θεού χαθώσ πάντες ύμεις έστε σήμερον, 4 οσ ταύτην την όδον εδίωξα άχρι θανάτου, δεσμεύων και παραδιδούσ είσ φυλακάσ 5 άνδρασ τε καί γυναϊκασ, ⁵ ώσ και ό άρχιερεύσ μαρτυρεϊ μου και 9, 1 παν το πρεσβυτέριον, παρ' ών και έπιστολασ δεξάμενοσ πρόσ τούσ άδελφούσ είσ Δαμασκόν έπορευόμην, άξων και τούσ έκεισε 6 άντασ δεδεμένουσ είσ Ιερουσαλήμ ίνα τιμωρηθώσιν. 6' Εγένετο 12, 12 ss δέ μοι πορευομένω και έγγίζοντι τη Δαμασκώ περι μεσημβρίαν έξαίφνησ έκ τοῦ οὐρανοῦ περιαστράψαι φῶσ ίκανὸν περί έμέ, 7 7 ἕπεσά τε είσ τὸ ἔδαφοσ καὶ ήκουσα φωνῆσ λεγούσησ μοι. Caoùλ 8 Caoύλ, τί με διώκεισ; 8 έγω δε άπεκρίθην· τίσ ελ, κύριε; ελπέν 9 τε πρόσ έμέ · έγώ είμι 'Ιησοῦσ ὁ Ναζωραῖοσ, ὃν σὺ διώκεισ. 9 οἱ δέ σύν έμοι όντεσ το μέν φωσ έθεάσαντο, την δε φωνήν ούκ 10 ήχουσαν τοῦ λαλοῦντός μοι. 10 είπον δέ· τί ποιήσω, χύριε; ὁ δὲ χύριοσ είπεν πρόσ με · άναστάσ πορεύου είσ Δαμασκόν, κάκει σοι 11 λαληθήσεται περί πάντων ών τέτακταί σοι ποιήσαι. 11 ώσ δε ούχ ενέβλεπον από της δόξης του φωτός έχείνου, χειραγωγού-12 μενος ύπο των συνόντων μοι ήλθον είς Δαμασκόν. 12 Ανανίας 9, 17 s δέ τισ, άνηρ εύλαβησ κατά τον νόμον, μαρτυρούμενος ύπο πάν-13 των τών κατοικούντων Ιουδαίων. 13 έλθών πρόσ έμε και επιστάσ είπέν μοι · Caoùl άδελφέ, ανάβλεψον. κάγω αύτη τη ωρα 14 ανέβλεψα είσ αὐτόν. 14 ὁ δὲ εἶπεν ὁ θεὸσ τῶν πατέρων ἡμῶν προεχειρίσατό σε γνώναι τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ἰδεῖν τὸν δίκαιον 15 και άκοῦσαι φωνήν έκ τοῦ στόματοσ αὐτοῦ, 15 ὅτι ἔση μάρτυσ 16 αὐτῷ πρὸσ πάντασ ἀνθρώπουσ ὧν ἑώρακασ καὶ ήκουσασ. ¹⁶ καὶ νῦν τί μέλλεις; ἀναστὰς βάπτισαι καὶ ἀπόλουσαι τὰς ἀμαρτίας 17 σου, επικαλεσάμενος το όνομα αὐτοῦ. 17 Εγένετο δέ μοι ύπο- 9, 26 στρέψαντι είς Ίερουσαλήμ και προσευχομένου μου έν τῷ ίερῷ 18 γενέσθαι με έν έκστάσει, 18 και ίδον αυτόν λέγοντά μοι· σπεύσον και έξελθε έν τάχει έξ Ίερουσαλήμ, διότι ου παραδέξονταί σου 19 μαρτυρίαν περί έμοῦ. ¹⁹ κάγὼ είπον · κύριε, αὐτοὶ ἐπίστανται

XXII, 1. νυν 3. εγω : add μεν | ανηρ : κ ante ειμι 7. επεσον 8. απεκριθην : κ add και ειπα | προσ με | κ* ναζοραιοσ 9. εθεασαντο : add και εμφοβοι εγενοντο | ΝC ηκουον 12. ευλαβησ: ευσεβησ 13. προσ με 16. αυτου : του χυριου 18. και ιδειν την μαρτυριαν

28, 5. 249

ότι έγω ημην ουλακίζων και δέρων κατά τασ συναγωγάσ τουσ πιστεύοντασ έπι σέ ²⁰ και ότε έξεχύννετο το αίμα Cτεφάνου τοῦ 20 7, 58 μάρτυρόσ σου, και αυτοσ ημην έφεστωσ και συνευδοκών και

9, 15 φυλάσσων τὰ ἰμάτια τῶν ἀναιζούντων αὐτόν. ²¹ καὶ εἶπεν πζόσ 21 με πορεύου, ὅτι ἐγὼ εἰσ ἕθνη μακρὰν ἐζαποστελῶ σε. ²² Ήκουον 22

- 21, 36 δὲ αὐτοῦ ἄχρι τούτου τοῦ λόγου, καὶ ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν 25, 24 δὲ αὐτοῦ ἄχρι τούτου τοῦ λόγου, καὶ ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν λέγοντεσ· αἰρε ἀπὸ τῆσ γῆσ τὸν τοιοῦτον· οὐ γὰρ καθῆκεν αὐτὸν ζῆν. ²³ κραυγαζόντων δὲ αὐτῶν καὶ ἱιπτούντων τὰ ἱμάτια καὶ 23 κονιορτὸν βαλλόντων εἰσ τὸν ἀέρα, ²⁴ ἐκέλευσεν ὁ χιλίαρχος 24 εἰσάγεσθαι αὐτὸν εἰσ τὴν παρεμβολήν, εἶπασ μάστιξιν ἀνετάζεσθαι αὐτόν, ἕνα ἐπιγνῷ δι΄ ἦν αἰτίαν οῦτωσ ἐπεφώνουν αὐτῷ. ²⁵ ὡσ δὲ προέτειναν αὐτὸν τοῖσ ἱμᾶσιν, εἶπεν πρὸσ τὸν ἑστῶτα 25
- ¹⁶, ³⁷/₂₃, έκατόνταρχον ό Παῦλοσ εἰ ἄνθρωπον Ῥωμαῖον καὶ ἀκατάκριτον ἔξεστιν ὑμῖν μαστίζειν; ²⁶ ἀκούσασ δὲ ὁ ἑκατοντάρχησ προσελθών 26 τῷ χιλιάρχω ἀπήγγειλεν λέγων τί μέλλεισ ποιεῖν; ὁ γὰρ ἀνθρωποσ οδτοσ Ῥωμαῖόσ ἐστιν. ²⁷ προσελθών δὲ ὁ χιλίαρχοσ εἶπεν 27 αὐτῷ λέγε μοι, σὺ Ῥωμαῖοσ εἶ; ὁ δὲ ἔφη ναί. ²⁸ ἀπεκρίθη δὲ 28 ὁ χιλίαρχοσ ἐ ἐφώ πολλοῦ κεφαλαίου τὴν πολιτείαν ταύτην ἐκτησάμην. ὁ δὲ Παῦλοσ ἔφη ἐγώ δὲ καὶ γεγέννημαι. ²⁹ εὐθέωσ οὖν 29 ἀπέστησαν ἀπ ἀντοῦ οἱ μέλλοντεσ αὐτὸν ἀνετάζειν καὶ ὁ χιλίαρχοσ
 ²¹, ³³/₁, ³⁴/₁, ³⁵/₁, ³⁵/₁, ³⁶/₁, ³⁷/₁, ³⁶/₁, ³⁷/₁, ³⁷/₁, ³⁶/₁, ³⁷/₁, ³⁶/₁, ³⁷/₁, ³⁷/₁, ³⁷/₁, ³⁷/₁, ³⁸/₁, ³⁷/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁷/₁, ³⁸/₁, ³⁷/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁹/₁, ³⁸/₁, ³⁹/₁, ³⁷/₁, ³⁹/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁷/₁, ³⁷/₁, ³⁸/₁, ³⁸/₁, ³⁷/₁, ³⁸/₁, ³⁸

XXIII.

Paulus increpat pontificem. Pharisaeorum et Sadducaeorum dissidium. Reus visione erigitur; Iudaeorum coniurationi eripitur Caesaream deductus. Lysiae ad Felicem epistula.

Τη δε έπαύριον βουλόμενος γνώναι τὸ ἀσφαλές, τὸ τί κατη-30 γορεῖται ὑπὸ τών Ἰουδαίων, ἕλυσεν αὐτὸν καὶ ἐκέλευσεν συνελ-23, 28 θεῖν τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ πᾶν τὸ συνέδριον, καὶ καταγαγών τὸν

Παῦλον ἔστησεν εἰσ αὐτούσ. (XXIII.) ¹ ἀτενίσασ δὲ τῷ συνεδρίω 1 ὁ Παῦλοσ εἶπεν ἀνδρεσ ἀδελφοί, ἐγῶ πάση συνειδήσει ἀγαθῆ

πεπολίτευμαι τῷ θεῷ ἆχοι ταύτησ τῆσ ἡμέρασ. ² δ δὲ ἀρχιερεὺσ 2 Ανανίασ ἐπέταξεν τοῖσ παρεστῶσιν αὐτῷ τύπτειν αὐτοῦ τὸ στόμα.

- ³ τότε ό Παύλοσ πρόσ αὐτὸν εἶπεν· τύπτειν σε μέλλει ὁ θεόσ, ³ τοῖχε κεκονιαμένε· καὶ σὺ κάθη κρίνων με κατὰ τὸν νόμον, καὶ
- Ly 19, 15 παρανομών κελεύεισ με τύπτεσθαι; ⁴οί δὲ παρεστώτεσ είπαν 4 τὸν ἀρχιερέὰ τοῦ θεοῦ λοιδορεῶς; ⁵ἔφη τε ὁ Παῦλοσ οὐx ἦδειν, 5

20. εξεχειτο | συνευδοκων : add τη αναιφεσει αυτου 22. καθηκον 23. κ* αεφαν 24. εκ. αυτον ο χιλιαφχ. αγεσθαι | ειπων 25. πφοετεινεν 26. εκατονταφχοσ | απηγγ. τω χιλιαφχ. | λεγων· οφα, τι 27. κ* οm μοι | συ: praem ει 28. δε : τε | κ* οm δε post εγω 29. κ* οm δε | οτι ην αυτον 30. υπο : παφα | ελ. αυτον : add απο των δεσμων | ελθειν | και ολον το συνεδφι. αυτων

XXIII, 1. ο παυλοσ τω συνεδριω 2. αυτω : ** om 8. προσ αυτον : × ante ο παυλ. 4. ειπον Ŋ

250 23, 6.

น้องLooi, อ้าเ ย็อาเห น้องเยองบ่อ. งย์งอสนาสเ งนอ อ้าเ นื้องอหาส rov Ex 22, 25 6 λαού σου ούκ έρεισ κακώσ. 6 γνούσ δε ό Παύλοσ ότι το έν μέροσ έστη Caddouxaiw το δε έτερον Φαρισαίων, έχραζεν έν τω 26,5 συνεδρίω. άνδρεσ άδελωοί, έγω Φαρισαϊόσ είμι, νίοσ Φαρισαίων. 24, 21 7 περί έλπίδος και άναστάσεως νεκρών έγω κρίνομαι. ⁷ τοῦτο δὲ αύτου λαλήσαντος έγένετο στάσις των Φαρισαίων και Caddov-8 καίων, και έσχίσθη το πληθοσ. 8 Cabbouraioi μέν γαρ λέγουσιν แท่ ยโหลเ ส่หล์งราสงเม เห่าะ ส้างอโดม แท่าะ กระบินส, Фарьоато 82 Lc 20, 27 9 δμολογούσιν τὰ ἀμφότερα. ⁹ ἐγένετο δὲ κραυγή μεγάλη, καὶ άναστάντες τινές των γραμματέων του μέρους των Φαρισκίων διεμάγοντο λέγοντεσ. ούδεν κακόν εύρίσκομεν έν τῷ άνθρώπο 10 rouro el de nuevua elalgore auro η ayyelos; $10 \operatorname{nollijs}$ de γινομένησ στάσεωσ φοβηθείσ ό γιλίαρχοσ μή διασπασθή ό Παύλοσ ύπ αύτων, έκέλευσεν τὸ στράτευμα καταβάν άρπάσαι αύτὸν έκ 11 μέσου αύτῶν άγειν τε είσ την παρεμβολήν. 11 τη δε έπιούση νυχτί έπιστασ αύτῷ ό χύριοσ είπεν. Θάρσει. ώσ γαρ διεμαρτύρω 18, 9 τά περί έμοῦ εἰσ Ἱερουσαλήμ, οῦτω σε δει καὶ εἰσ Ῥώμην μαρ- 19, 21 TVOTOUL. Γενομένησ δε ήμέρασ ποιήσαντες συστροφήν οι Ιουδαίοι 12 άνεθεμάτισαν έαυτούς, λέγοντες μήτε φαγείν μήτε πιείν έως ού 21 13 άποκτείνωσιν τον Παύλον. 18 ήσαν δε πλείους τεσσεράκοντα οί 14 ταύτην την συνωμοσίαν ποιησάμενοι, 14 οίτινες προσελθόντες τοῦς ἀργιερεῦσιν καὶ τοῦς πρεσβυτέροις είπαν ἀναθέματι ἀνεθεματίσαμεν έαυτούσ μηδενόσ γεύσασθαι έωσ ού αποκτείνωμεν τόν 15 Παύλον. ¹⁵ νύν οὖν ὑμεῖσ ἐμωανίσατε τῷ γιλιάργφ σὺν τῷ συνεδρίω, ὅπωσ καταγάγη αὐτὸν εἰσ ὑμῶσ ὡσ μέλλοντασ διαγινώσκειν 20 άκριβέστερον τὰ περί αὐτοῦ ήμεῖσ δὲ πρό τοῦ έγγίσαι αὐτὸν 16 έτοιμοί έσμεν τοῦ ἀνελεῖν αὐτόν. 16 Ακούσασ δὲ ὁ υίὸσ τῆσ άδελφήσ Παύλου την ένέδραν, παραγενόμενος και είσελθών είσ 17 την παρεμβολήν απήγγειλεν τω Παύλω. 17 προσκαλεσάμενος δε ό Παύλος ένα των έκατονταρχών έφη τόν νεανίαν τούτον άπαγε 18 πρόσ τον γιλίαργον, έγει γάρ τι απαγγείλαι αυτώ. 18 ό μέν ουν παραλαβών αύτον ήγαγεν πρόσ τον χιλίαρχον και φησίν ό δέσμιος Παύλος προσκαλεσάμενός με ήρώτησεν τουτον τον νεα-19 νίσκον άγαγεϊν πρόσ σέ, έχοντά τι λαλησαί σοι. 19 έπιλαβόμενοσ δε τησ γειρόσ αύτοῦ ό χιλίαρχοσ και άναγωρήσοισ κατ ίδίαν 5. om ori post yeye. yag 6. Excafer vioo gagioaiov 7. * Einarros, NC ELTOVTOO | 5 add TWV ante oaddovx., N oaddovx. et gagio. hoc ordine 8. μηδε αγγελ. 9. ανασταντ. οι γραμματεισ | λεγοντεσ : * praem προσ allylovo | * om ev | ayyeloo : add un Jeonazonev 10. yevonevno |

φοβηθεισ : ευλαβηθεισ | κ* om εκ μεσ. αυτων 11. θαρσει : add παυλε 12. ποιη. τινεσ των ιουδαιων συστροφ. | κ° om λεγοντεσ 13. τεσσαρακ. | πεποιηκοτεσ 14. ειπον 15. οπωσ αυριον αυτον καταγαγη προσ υμασ | κ* om του ante ανελειν 16. ς (non 5°) το ενεδρον 17. εκατοντάρχων | απαγαγε 18. νεανιαν έπυνθάνετο τί έστιν δ έχεισ απαγγείλαί μοι; ²⁰ είπεν δε ότι οί 20

- 15 'Ιουδαῖοι συνέθεντο τοῦ ἐρωτῆσαί σε ὅπωσ αὖριον τὸν Παῦλον καταγάγησ εἰσ τὸ συνέδριον ὡσ μέλλων τι ἀκριβέστερον πυνθάνεσθαι περὶ αὐτοῦ. ²¹ σὸ οὖν μὴ πεισθῆσ αὐτοῖσ ἐνεδρεύουσιν 21
- 12 γαζ αὐτον ἐξ αὐτῶν ἄνδρες πλείους τεσσεράκοντα, οἶτινες ἀνεθεμάτισαν ἑαυτοὺς μήτε φαγεῖν μήτε πιεῖν ἕως οὖ ἀνέλωςιν αὐτόν, καὶ νῦν εἰσιν ἕτοιμοι προσδεχόμενοι τὴν ἀπὸ σοῦ ἐπαγγελίαν. ²² ὁ μὲν οὖν χιλίαρχος ἀπέλυςε τὸν νεανίσκον, παραγγείλας μηδενὶ 22 ἐκλαλῆςαι ὅτι ταῦτα ἐνεφάνισας πρὸς ἐμέ. ²³ Καὶ προςκαλεσά-23 μενός τινας δύο τῶν ἑκατονταρχῶν εἶπεν ἐτοιμάσατε στρατιώτας διακοσίους ὅπως πορευθῶςιν ἕως Καισαρίας, καὶ ὑππεῖς ἑβδομήκοντα καὶ δεξιολάβους διακοσίους, ἀπὸ τρίτης ὥρας τῆς νυκτός, ²⁴ κτήνη τε παραστῆςαι, ἕνα ἐπιβιβάσαντες τὸν Παῦλον διασώ-24 σωςι πρὸς Φήλικα τὸν ήγεμόνα, ²⁵ γράψας ἐπιστολὴν ἔχουςαν 25 21, 23. 30 τὸν τύπον τοῦτον. ²⁶ Κλαύδιος Λυσίας τῷ χρατίστφ ἡγεμόνι 26
 - 22, 21 Φήλικι χαίρειν. 27 τον άνδρα τοῦτον συλλημφθέντα ὑπο τῶν Ἰου- 27
 23, 30 δαίων καὶ μέλλοντα ἀναιρεῶαθαι ὑπ' αὐτῶν ἐπιστὰσ σὺν τῷ στρατεύματι ἐζειλάμην, μαθών ὅτι Ῥωμαῖόσ ἐστιν· 28 βουλόμενόσ τε 28 ἐπιγνῶναι τὴν αἰτίαν δι ἡν ἐνεκάλουν αὐτῷ, κατήγαγον εἰσ τὸ συνέδριον αὐτῶν, 29 ὃν εὖρον ἐγκαλούμενον περὶ ζητημάτων τοῦ 28
 6. 6 νόμου αὐτῶν, μηδὲν δὲ άξιον θανάτου ἡ δεσμῶν ἔγιντα ἔγκλημα.
 - 20 30 μηνυθείσησ δέ μοι έπιβουλησ είσ τον ανδρα έσεσθαι έξ αὐτῶν, 30 ἕπεμψα πρόσ σέ, παραγγείλασ καὶ τοῖσ κατηγόροισ λέγειν αὐτοὺσ
 24, 8 ἐπὶ σοῦ.

Οί μὲν οὖν στρατιῶται κατὰ τὸ διατεταγμένον αὐτοῖσ ἀνα-81 λαβόντες τὸν Παῦλον ἦγαγον διὰ νυκτὸς εἰς τὴν Αντιπατρίδα, ³² τῆ δὲ ἐπαύριον ἐάσαντες τοὺς ἱππεῖς ἀπέρχεσθαι σὺν αὐτῷ, 82 ὑπέστρεψαν εἰς τὴν παρεμβολήν. ³³ οἶτινες εἰςελθόντες εἰς τὴν 88 Καισαρίαν καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ ἡγεμόνι, παρέστησαν καὶ τὸν Παῦλον αὐτῷ. ³⁴ ἀναγνοὺς δὲ καὶ ἐπερωτήσας ἐκ ποίας 34 ἐπαρχείας ἐστίν, καὶ πυθόμενος ὅτι ἀπὸ Κιλικίας, ⁸⁵ διακούσο-35 μαί σου, ἔφη, ὅταν καὶ οἱ κατήγοροί σου παραγένωνται, κελεύσας ἐν τῷ πραιτωρίφ τοῦ Ἡρωδου ψυλάσσεσθαι αὐτόν.

^{20.} εισ το συνεδο. καταγαγ. τον παυλον | κ* μελλον, 5 μελλοντεσ 21. τεσσαρακ. | ετοιμ. εισι 22. νεανιαν | προσ με 23. δυο τινασ | εκατοντάρχων | καισαρειασ 24. κ* φιλικα 25. περιεχουσαν 27. συλληφθεντ. | εξειλομην αυτον 28. βουλομ. δε γνωναι | κατηγαγον : add αυτον 29. εγκλη. εχοντ. 30. εισ τ. ανδρα μελλειν εσέσθ. υπο των ιουδαιων | εξ αυτων : εξαυτησ | λεγειν τα προσ αυτον επι σου. ερρωσο 31. δια τησ νυκτοσ 32. απερχεσθ. : πορευεσθαι | κ επεστρεψαν 33. καισαβειαν 34. αναγν. δε : add ο ηγεμων | επαρχιασ | απο κιλικ.: κ add εστιν 35. εκελευσε τε αυτον εν τω πρ. τ. ηρω. φυλ.

XXIV.

Adventus accusatorum; Tertyllus. Pauli defensio coram Felice atque etiam Drusilla.

Μετά δὲ πέντε ήμέρασ κατέβη ὁ ἀρχιερεὺσ Ανανίασ μετά 23, 2 1 πρεσβυτέρων τινών και φήτορος Τερτύλλου τινός, οίτινες ένεφάνι-2 σαν τῷ ήγεμόνι κατά τοῦ Παύλου. ² κληθέντος δὲ αὐτοῦ ήρξατο 3 κατηγορείν ό Τέρτυλλος λέγων· 3 πολλης εἰρήνης τυγγάνοντες διά σού καί διορθωμάτων γινομένων τῷ έθνει τούτο δια τησ σησ προνοίας, πάντη τε και πανταγού αποδεγόμεθα, κράτιστε Φηλιξ, 4 μετά πάσησ εύχαριστίασ. ⁴ ίνα δε μή έπι πλεϊόν σε ένκόπτω, 5 παρακαλώ ακούσαί σε ήμών συντόμωσ τη ση έπιεικεία. ⁵εύρόντες γάρ τόν ανδρα τούτον λοιμόν και κινούντα στάσεις πάσιν τοισ Ιουδαίοιο τοισ κατά την οίκουμένην, πρωτοστάτην τε τησ 6 τῶν Ναζωραίων αἰρέσεωσ, ⁶ ὅσ καὶ τὸ ἰερὸν ἐπείρασεν βεβηλῶ- 21, 28 8 σαι, ὅν καὶ ἐκρατήσαμεν, ⁸ παρ' οῦ δυνήση αὐτὸσ ἀνακρίνασ περί πάντων τούτων έπιγνώναι ών ήμεισ κατηγορούμεν αύτου. 9 9 συνεπέθεντο δε και οι Ιουδαΐοι φάσκοντεσ ταυτα ούτως έγειν. 10 10 Απεκρίθη τε ό Παύλος, νεύσαντος αὐτῷ τοῦ ἡγεμόνος λέγειν. έκ πολλών έτων όντα σε κριτήν τῷ έθνει τούτω έπιστάμενος, 11 εὐθύμωσ τὰ περὶ ἐμαυτοῦ ἀπολογοῦμαι, ¹¹ δυναμένου σου ἐπιγνῶναι ὅτι οὐ πλείουσ εἰσίν μοι ἡμέραι δώδεκα ἀφ' ἦσ ἀνέβην 22, 27 12 προσκυνήσων είσ Ιερουσαλήμ. ¹² και ούτε έν τῷ ίερῷ εύρόν με 23, 24, 1 πρόσ τινα διαλεγόμενον η έπίστασιν ποιούντα όγλου, ούτε έν 13 ταΐο συναγωγαΐο ούτε κατά την πόλιν, 13 ούδε παραστήσαι δύ-14 γανταί σοι περί ών νυνί κατηγορούσίν μου. 14 όμολογω δε τούτό σοι, ὅτι κατά τὴν όδον ῆν λέγουσιν αίρεσιν ούτωσ λατρεύω τῷ 5 πατρώφ θεφ, πιστεύων πάσι τοῖς κατά τόν νύμον και τοῖς έν 15 τοῖσ προφήταις γεγραμμένοις, ¹⁵ έλπίδα έχων πρός τον θεύν, ην 23, 6 καί αύτοι ούτοι προσδέχονται, άνάστασιν μέλλειν έσεσθαι δικαίων 16 τε και άδίκων. 16 έν τούτφ και αυτόσ άσκῶ άπρόσκοπον συνείδη-17 σιν έχειν πρόσ τον θεόν και τούσ άνθρώπουσ διαπαντόσ. 17 δι έτων Gal 2 10 δέ πλειόνων έλεημοσύνας ποιήσων είσ τὸ έθνος μου παρεγενόμην 18 καί προσφοράς, ¹⁸ έν αίσ εύρόν με ήγνισμένον έν τῷ ίερῷ, οὐ 21, 26 • μετά δγλου ούδε μετά θορύβου, τινέσ δε άπο της Ασίας Ιου-19 8aioi, 19 อบ็ซ ย้อยเ ย่า่ ซอบ กลอยเพลเ หล่ หลาทขออยเพ, ย่ ri ย้างเยพ

XXIV, 1. μετα των πρεσβυτερων και 8. κατορθωματων 4. εγκοπτω 5. στασιν 6. εκρατησαμεν : add και κατα τον ημετερον νομον ηθελησαμεν κρινειν. ⁷ κατελθων δε λυσιασ ο χιλιαρχοσ μετα πολλησ βιασ εκ των χειρων ημων απηγαγε, ⁸ κελευσασ τουσ κατηγορουσ αυτου ερχεσθαι επι σε 9. συνεθεντο 10. τε : δε | ευθυμοτερον 11. γνωναι ημεραι η δεκαδυο [εν ιεφουσαλημ 12. επισυστασιν 13. ουδε: ουτε | παραστησαι : 5 (non 5°) : add με | οπ σοι | νυν 14. 5° και εν τοισ προσηταισ, 5 και τοισ προφηταισ 15. εισ τον θεον | κ οπ ουτοι | εσεσθαι : add νεκρων 16. εν του. δε αυτοσ 17. παρεγενομην : post πλειστων | κ^cκ. προσφ. παρε. 18. εν αισ | εν οισ | 5° com δε 19. δει πρόσ έμέ. 20 η αὐτοὶ οὖτοι εἰπάτωσαν τί εὖρον ἀδίκημμ στάντος 20 23, ε μου ἐπὶ τοῦ συνεδρίου, ²¹ η περὶ μιᾶς ταύτης φωνῆς ἡς ἐκέκραξα 21 ἐν αὐτοῖς ἑστώς ὅτι περὶ ἀναστάσεως νεκρῶν ἐγώ κρίνομαι σήμερον ἐφ΄ ὑμῶν. ²² Άνεβάλετο δὲ αὐτοὺς ὁ Φῆλιξ, ἀκριβέστερον 22

23, 26 είδωσ τὰ περὶ τῆσ ύδοῦ, εἶπασ ὅταν Λυσίασ ὁ χιλίαρχοσ καταβỹ, διαγνώσομαι τὰ καθ' ὑμᾶσ, ²³ διαταξάμενοσ τῷ ἑκατοντάρχη 23 τηρεῖσθαι αὐτὸν ἕχειν τε ἄνεσιν καὶ μηδένα κωλύειν τῶν ἰδίων αὐτοῦ ὑπηρετεῖν αὐτῷ.

Μετά δὲ ἡμέρασ τινὰσ παραγενόμενος ὁ Φῆλιξ σὺν Δρου-24 σίλλη τῆ ἰδία γυναικὶ οὖση Ἰουδαία μετεπέμψατο τὸν Παῦλον, καὶ ἦκουσεν αὐτοῦ περὶ τῆσ εἰσ Χριστὸν Ἰησοῦν πίστεωσ. ²⁵ δια-25 λεγομένου δὲ αὐτοῦ περὶ δικαιοσύνησ καὶ ἐγκρατείασ καὶ τοῦ κρίματος τοῦ μέλλοντος ἔμφοβος γενόμενος ὁ Φῆλιξ ἀπεκρίθη· τὸ νῦν ἔχον πορεύου, καιρὸν δὲ μεταλαβών μετακαλέσομαί σε, ²⁶ ἅμα καὶ ἐλπίζων ὅτι χρήματα δοθήσεται αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Παύ-26 λου· διὸ καὶ πυκνότερον αὐτὸν μεταπεμπόμενος ὡμίλει αὐτῷ.

25, 9 27 διετίασ δε πληρωθείσησ έλαβεν διάδοχον ό Φηλίξ Πόρκιον 27 Φηστον θέλων τε χάριτα καταθέσθαι τοῦσ Ἰουδαίοισ ὁ Φηλίξ κατέλιπε τὸν Παῦλον δεδεμένον.

XXV.

Paulus coram Festo provocat ad Caesarem. Festus procurator Agrippam regem consulit.

Φηστος ούν έπιβας τη έπαρχείω μετα τρεῖς ήμέρας ανέβη 1

24,¹⁵ εἰσ Ἱεροσόλυμα ἀπὸ Καισαρίασ, ² ἐνεφάνισάν τε αὐτῷ οἱ ἀρχιερεῖσ ² καὶ οἱ πρῶτοι τῶν Ἰουδαίων κατὰ τοῦ Παύλου, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ⁸ αἰτούμενοι χάριν κατ αὐτοῦ, ὅπωσ μεταπέμψηται αὐτὸν 3

3, 15 ∞ είσ Ίερουσαλήμ, ένέδραν ποιοῦντεσ ἀνελεῖν αὐτὸν κατὰ τὴν ὁδόν.
 ⁴ ὁ μὲν οὖν Φῆστοσ ἀπεκρίθη τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον εἰσ Καισα- 4

- 24, 23 ρίαν, δαυτόν δε μέλλειν εν τάχει εκπορεύεσθαι ⁵ οἱ οὖν εν ὑμῖν, 5 φησίν, δυνατοὶ συνκαταβάντεσ, εί τι ἐστὶν ἐν τῷ ἀνδρὶ ἅτοπον, κατηγορείτωσαν αὐτοῦ. ⁶ διατρίψασ δε ἐν αὐτοῖσ ἡμέρασ οὐ πλεί- 6
 - ουσ όκτω η δέκα, καταβάσ είσ Καισαρίαν, τη έπαύριον καθίσασ 11 έπι τοῦ βήματοσ ἐκέλευσεν τὸν Παῦλον ἀχθηναι. ⁷παραγενομέ- 7
 - 18 νου δὲ αὐτοῦ περιέστησαν αὐτὸν οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβεβη-

XXV, 1. τη επαρχια | καισαρειασ 2. τε: δε | ο αρχιερευσ 4. εν καισαρεια | εν ταχει : κ^c post εκπορ. 5. δυνατοι εν υμιν φησιν | 5 συγκαταβ., κ καταβαντ. | ατοπον : τουτω 6. ημερ. (κ post πλει.) ου πλει. οκτ. η δεκα : ημερ. πλειουσ η δεκα | καισαρειαν | κ^{*} προαχθηναι 7. οπ αυτον

^{19.} προσ με 20. ει τι ευρον εν εμοι 21. εκραξα εστωσ εν αυτοισ | υφ υμων 22. ακουσασ δε ταυτα ο φηλιξ ανεβαλ. αυτουσ | ειπων 23. διαταξαμ. τε | τηρεισθ. τον παυλον | υπηρετειν : add η προσερχεσθαε 24. 5 κ* τη γυναικι αυτου, κ^a τη ιδια γυν. αυτου | κ* και μετεπεμφατο | οπ ιησουν 25. κ περι εγκρα. κ. δικαι. | μελλοντοσ : add εσεσθαι 26. αμα δε και | παυλου : add οπωσ λυση αυτον 27. κ^c θελων δε | χαριτασ

25425, 8.

κότεσ Ιουδαΐοι, πολλά καὶ βαρέα αἰτιώματα καταφέροντεσ, ά 24,5 = 8 อง่ม เสรษอง สิทออิยเ๊รีลเ, 8 รอบ กิลย์โอง สิทอโองอบแย่งอง อรา องีระ ยเธ 24, 12 ron vouor ron lovdation oure eis ro teoor oure eis Kaisuot ri 9 ημαρτον. 9 ό Φήστος δε θέλων τοϊς Ιουδαίοις χάριν καταθέσθαι.

άποχοιθείο τω Παύλω είπεν. Θέλειο είο Γεροσόλυμα άναβάο έχει 24, 27 10 περί τούτων κριθηναι έπ' έμοῦ; 10 είπεν δε ό Παῦλος έστως

έπι του βήματος Καίσαρός είμι, ού με δει πρίνεσθαι. 'Ιουδαίους 11 ούδεν ήδίκηκα, ώσ και σύ κάλλιον επιγινώσκεισ. 11 εί μεν ούν

άδιμῶ καὶ άξιον θανάτου πέπραγά τι, οὐ παραιτοῦμαι 🏶 ἀποθανείν εί δε ούδεν έστιν ών ούτοι κατηγορούσιν μου, ούδείσ με 12 อิษ์หลาลเ ลขาอโอ yapisaobai Kaisapa สำเหลงอบุมลเ. 12 รอร 8, 16

Φηστος συνλαλήσας μετά τοῦ συμβουλίου ἀπεκρίθη Καίσαρα 23, 11 έπιμέκλησαι, έπὶ Καίσαρα πορεύση.

Ήμερῶν δὲ διαγενομένων τινῶν Άγρίππασ ὁ βασιλεὺσ παὶ 13 Βερνίκη κατήντησαν είσ Καισαρίαν ασπασάμενοι τον Φήστον.

14 14 ώσ δε πλείουσ ήμέρασ διέτριβον έκει, ό Φήστοσ τῷ βασιλει άνέθετο τὰ κατὰ τὸν Παῦλον λέγων ἀνήρ τισ ἐστιν καταλελειμ- 24, 27

15 μένοσ ύπὸ Φήλιχοσ δέσμαος, 15 περί οἶ γενομένου μου είσ Ιεροσό- 1. 2. 24 λυμα ένεφάνισαν οἱ ἀργιερεῖσ καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων,

16 αίτούμενοι κατ' αύτοῦ καταδίκην· ¹⁶ πρόσ οῦσ ἀπεκρίθην ὅτι οὐκ έστιν έθος Ρωμαίοις γαρίζεσθαί τινα άνθρωπον πριν ή ό χατη- 11 γορούμενος κατά πρόσωπον έγοι τούς κατηγόρους τόπον τε άπολο- 5

- 17 γίας λάβοι περί τοῦ έγχλήματος. 17 συνελθόντων οἶν αὐτῶν ένθάδε ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιησάμενος, τῆ έξῆς χαθίσας ἐπὶ τοῦ ε
- 18 βήματος έκελευσα άχθηναι τον άνδρα. 18 περί ού σταθέντες οι τ κατήγοροι ούδεμίαν αίτίαν έφερον ών έγω ύπενόουν πονηράν, 23, 29
- 19 19 ζητήματα δέ τινα περί τησ ίδίασ δεισιδαιμονίασ είγον πρόσ αύτον καί περί τινος Ίησοῦ τεθνηκότος, ὃν ἔφασκεν ὁ Παῦλος
- 20 ζην. 20 απορούμενος δε έγω την περί τούτων ζήτησιν έλεγον εί » βούλοιτο πορεύεσθαι είς Ίεροσόλυμα κάκει κρίτεσθαι περί τού-
- 21 των. 21 τοῦ δὲ Παύλου ἐπικαλεσαμένου τηρηθηναι αὐτὸν εἰς τὴν 27, 1 τοῦ Ceβasτοῦ διάγνωσιν, ἐκέλευσα τηρεῖσθαι αὐτὸν ἔωσ οῦ ἀνα-
- 22 πέμψω αὐτὸν πρὸσ Καίσαρα. 22 Άγρίππασ δὲ πρὸσ τὸν Φῆστον. έβουλόμην καὶ αὐτὸσ τοῦ ἀνθρώπου ἀκοῦσαι. αῦριον, φησίν, 26 axovon avrov.

23 Τῆ οἶν ἐπαύριον ἐλθόντος τοῦ Άγρίππα καὶ τῆς Βερνίκης μετά πολλησ φαντασίασ, και είσελθόντων είσ το άκροατήριον σύν

^{7.} αιτιαματα | φεροντεσ κατα του παυλου | κ* ισχυσαν 8. του παυ. απολ. : απολ. αυτου 9. τοιο ιουδαιοιο θελων | κρινεσθαι 10. επι τ. βημ. καισ. εστωσ ειμι ηδικησα 11. ουν : γαο 12. συλλαλησασ 18. καιoagesar agnageseros 15. denne 16. argownor : add eso anwhesar εχοι : N ante xar. προσωπ. 18. επεφερον | υπενοουν εγω | πονηραν : om 20. εισ την περι τουτου ζητ. | ιερουσαλημ 21. πεμψω 22. πρ. T. gyotov : add son averov : praem o de 23. * arowingion

τε χιλιάρχοισ καὶ ἀνδράσιν τοῦσ κατ' ἐξοχὴν τῆσ πόλεωσ, καὶ κελεύσαντος τοῦ Φήστου ἦχθη ὁ Παῦλος. ²⁴ καί φησιν ὁ Φῆστος 24 ¹⁵ ᾿Αγρίππα βασιλεῦ καὶ πάντες οἱ συνπαρόντες ἡμῦν ἀνθρες, θεωρεῖτε τοῦτον περὶ οῦ ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν Ἱουδαίων ἐνέτυχόν μοι ἕν τε Ἱεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε, βοῶντες μὴ δεῶν αὐτὸν ζῆν μη-^{22, 22} κέτι. ²⁵ ἐγὼ δὲ κατελαβόμην μηδὲν ἄξιον αὐτὸν θανάτου πεπρα-25 ^{23, 23} χέναι, αὐτοῦ δὲ τούτου ἐπικαλοσαμένου τὸν Cεβαστὸν ἕκρινα πέμπεω. ²⁶ περὶ οῦ ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίφ οὐκ ἕχω· διὸ 26 προήγαγον αὐτὸν ἐφ΄ ὑμῶν καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ ᾿Αγρίππα, ὅπως τῆς ἀνακρίσεως γονομένης σχῶ τί γράψω· ²⁷ ἄλογον γάρ μοι 27 δοκεῖ πέμπεντα δέσμων μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ αἰτίας σημᾶναι.

XXVI.

Pauli coram Agrippa et Festo defensio. Agrippae propensio ad fidem.

Αγρίππας δὲ πρὸς τὸν Παῦλον ἔση· ἐπιτρέπεταί σοι περὶ 1 σεαυτοῦ λέγειν. τότε ὁ Παῦλος ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπελογεῖτο² ⁹ περὶ πάντων ὡν ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ Ἰουδαίων, βασιλεῦ Ἀγρίππα, 2 ἤγημαι ἐμαυτὸν μαχάριον ἐπὶ σοῦ μέλλων σήμερον ἀπολογεῖσθαι, ⁸ μάλιστα γνώστην σε ὅντα πάντων τῶν κατὰ Ἰουδαίους ἐθῶν τε 8 καὶ ζητημάτων· διὸ δέομαι μαχροθύμως ἀκοῦσαί μου. ⁴ τὴν μὲν 4 οἶν βίωσίν μου τὴν ἐκ νεότητος τὴν ἀπ' ἀρχῆς γενομένην ἐν τῷ ἔθνει μου ἕν τε Ἱεροσολύμοις ἴσασι πάντες οἱ Ἰουδαῖοι, ⁵ προ- 5 ^{22, 3} γινώσκοντές με ἅνωθεν, ἐὰν θέλωσι μαρτυρεῖν, ὅτι κατὰ τὴν ^{23, 6} ἀχριβεοτάτην αἴρεσιν τῆς ἡμετέρας θρησκίας ἔζησα Φαρισαῖος.

⁶ χαὶ νῦν ἐπ' ἐλπίδι τῆσ εἰσ τοὺσ πατέρασ ἡμῶν ἐπαγγελίασ γενο- 6 μένησ ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἕστηχα χρινόμενος, ⁷ εἰσ ἡν τὸ δωδεμάφυλον 7 ἡμῶν ἐν ἐμτενεία νύχτα καὶ ἡμέραν λατρεῦον ἐλπίζει καταντῆσαι· περὶ ἡσ ἐλπίδοσ ἐγχαλοῦμαι ὑπὸ Ἰουδαίων, βασιλεῦ. ⁸ τί ἀπιστον 8

⁸, 3.9, χρίνεται παρ ύμῶν εἰ ὁ θεὰσ νεκροὺσ ἐγείρει; ⁹ ἐγὰ μὲν οὖν 9 ἔδοξα ἐμαυτῷ προσ τὸ ὅνομα Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου δεῶν πολλὰ ἐναντία πρᾶξαι· ¹⁰ ὅ καὶ ἐποίησα ἐν Ἱεροσολύμοισ, καὶ πολλούσ 10 τε τῶν ἀγίων ἐγὰ ἐν φυλακαῖσ κατέκλεισα, τὴν παρὰ τῶν ἀρχιερέων ἐζουσίαν λαβών, ἀναιρουμένων τε αὐτῶν κατήνεγκα ψῆφον, ¹¹ καὶ κατὰ πάσασ τὰς συναγωγὰσ πολλάκισ τιμωρῶν αὐτοὺσ 11 ἀγάγκαζον βλασφημεῖν, περισσῶσ τε ἐμμαινόμενος αὐτοῖς ἐδίω-

,3,3 55 x0v Ewo xai eio rao Exo πόλεισ. 12 Gr οίσ πορευόμενοσ eio 12

23. τοισ χιλιαρχοισ | τοισ κατ εξοχην : add ουσι 24. συμπαρ. | παν | επιβοωντεσ | ζην αυτον 25. 5 κ* καταλαβομενοσ | αυτον : 5 κ post Φανατου | και αυτου δε τουτου | πεμπειν : add αυτον 26. τι γραψαι

XXVI, 1. περι: υπερ | απελογειτ. εκτει. τ. χειρα 2. μελλων απολογ. επι σου σημερ. 8. οντα σε [ζητηματων: κ^c add επισταμενος] δεομαι: add σου 4. εν τε : om τε 5. θρησκειασ 6. εισ τουσ : προσ τουσ | ημων : om 7. βασιλευ αγριππα υπο των ιουδαι. 9. κ* του ιησου | κ ναζοραιου 10. om τε post πολλουσ | om εν ante φυλακαισ 12. εν οισ : add και

την Δαμασκόν μετ' έξουσίασ και έπιτροπησ τησ των άρχιερέων, 13 13 ήμέρασ μέσησ κατά την όδον είδον, βασιλεύ, ούρανόθεν ύπερ την λαμπρότητα τοῦ ήλίου περιλάμψαν με φῶσ καὶ τοὺσ σὺν 14 έμοι πορευομένους. 14 πάντων τε καταπεσόντων ήμων είς την γην ήπουσα φωνήν λέγουσαν πρόσ με τη Έβραϊδι διαλέκτω. Caoùλ Caoύλ, τί με διώχεις; σχληρόν σοι πρόσ χέντρα λαχτίζειν. 16 ον σύ διώχεις. 16 άλλα ανάστηθι και στηθι έπι τούσ πόδασ σου. είσ τούτο γάρ ώφθην σοι, προχειρίσασθαί σε ύπηρέτην και μάρ-17 rupa w re elder w re oghýromaí roi, 17 exalprimerór re ex 18 του λαού και έκ των έθνων, είσ ούσ έγω άποστέλλω σε, ¹⁸ άνοιξαι δαθαλμούσ αύτων, τοῦ ἐπιστρέψαι ἀπὸ σχότουσ εἰσ φῶσ χαὶ τῆσ έξουσίασ του σατανά έπι τόν θεόν, του λαβειν αύτούσ άφεσιν 20, 22 άμαρτιών και κληρον έν τοῖς ήγιασμένοις πίστει τη εἰς έμέ. 19 19 δθεν, βασιλεύ Αγρίππα, ούκ έγενόμην απειθήσ τη ούρανία 20 οπτασία, 20 άλλα τοῖσ ἐν Δαμασκῷ πρῶτόν τε καὶ Ἱεροσολύμοισ πασάν τε την χώραν της Ιουδαίας και τοις έθνεσιν απήγγελλον μετανοείν και έπιστρέφειν έπι τον θεόν, άξια της μετανοίας έργα 21 πράσσοντας. 21 ένεκα τούτων με Ιουδαΐοι συλλαβόμενοι όντα έν 21, 27 22 τω ίερω έπειρωντο διαγειρίσασθαι. 22 έπιχουρίας οἶν τυγών τησ άπο τοῦ θεοῦ άχρι τῆς ἡμέρας ταύτης ἕστηκα μαρτυρόμενος μιχοφ τε και μεγάλφ, ούδεν έκτοσ λέγων ών τε οι προφήται 24, 15 23 ελάλησαν μελλόντων γίνεσθαι καὶ Μωϋσῆσ, ²³ εἰ παθητὸσ ὁ Χριστόσ, εί πρώτος έξ άναστάσεως νεκρών φώς μέλλει καταγγέλλειν 24 τῶ τε λαῶ καὶ τοῖσ ἔθνεσιν. 24 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἀπολογουμένου ό Φήστοσ μεγάλη τη φωνη φησίν μαίνη, Παῦλε τὰ πολλά σε 25 γράμματα είσ μανίαν περιτρέπει. 25 δ δε Παύλοσ ού μαίνομαι, αησίν, κράτιστε Φήστε, άλλὰ άληθείασ καὶ σωφροσύνης φήματα 26 αποφθέγγομαι. ²⁶ έπίσταται γάρ περί τούτων ό βασιλεύσ, πρόσ όν και παρρησιαζόμενος λαλώ. λανθάνειν γαρ αυτόν τι τούτων ού πείθομαι ούθέν ού γάρ έστιν έν γωνία πεπραγμένον τούτο. 27 27 πιστεύεισ, βασιλεῦ Άγρίππα, τοῖσ προφήταισ; οἶδα ὅτι πιστεύεισ. 28 28 6 δε Αγρίππασ πρόσ τον Παῦλον · ἐν ὀλίγω με πείθεισ Χρι-29 στιανόν ποιήσαι. ²⁹ ό δὲ Παῦλοσ εἰξάμην ἂν τῷ θεῷ καὶ ἐν όλίγφ καὶ ἐν μεγάλφ οὐ μόνον σὲ ἀλλὰ καὶ πάντασ τοὺσ ἀκούοντάσ μου σήμερον γενέσθαι τοιούτους όποιος κάγώ είμι, παρεκτός 30 των δεσμών τούτων. 30 ανέστη τε ό βασιλεύσ και ό ήγεμών ή τε

^{12.} της παρα των αρχ. 14. παντων δε | φωνην λαλουσαν προσ με καε λεγουσαν 15. $\varsigma \approx ειπον$ | om κυριοσ 17. om εκ sec | εισ ουσ νυν σε αποστ. 20. om τε post πρωτ. | εισ πασαν τε | ς (non ς°) απαγγελλων 21. οι ιουδαιοι | οντα (κ* add με) : om 22. απο : παρα | μαρτυρουμενοσ | μωσης 23. κ* μελλειν | om τε 24. εση 25. om παυλος | αλλ 26. ς ουδεν, κ^c om 28. προσ τ. παυλον : add εση | ποιησαι : γενεσθαε 29. ο δε παυλος : add ειπεν | ευξαιμην | μεγαλω : πολλω 30. ανεστη δε : και ταυτα ειποντος αυτου ανεστη

27, 14. 257

ACT.

23, 9. 29 Βερνίκη καὶ οἱ συνκαθήμενοι αὐτοῦσ, ⁸¹ καὶ ἀναχωρήσαντες ἐλά- 81 λουν πρὸσ ἀλλήλους λέγοντες ὅτι οὐδὲν θανάτου ἢ δεσμῶν ἄξιόν τι πράσσει ὁ ἀνθρωπος οῦτος. ⁸² Άγρίππας δὲ τῷ Φήστφ ἔφη· 32 ἀπολελύσθαι ἐδύνατο ὁ ἀνθρωπος οῦτος εἰ μὴ ἐπεκέκλητο Καίσαρα.

XXVII.

Navigatio Romana. Tempestas; fortitudo Pauli. Naufragium ad Melitam insulam.

25, 12 'Wo δὲ ἐκρίθη τοῦ ἀποπλεῖν ἡμῶσ εἰσ τὴν Ἰταλίαν, παρεδί- 1 δουν τόν τε Παῦλον καί τινασ ἑτέρουσ δεσμώτασ ἑκατοντάρχη ὀνόματι. Ἰουλίω σπείρησ Cεβαστῆσ. ² ἐπιβάντεσ δὲ πλοίω Ἀδρα- 2 μυττηνῷ μέλλοντι πλεῖν εἰσ τοὺσ κατὰ τὴν Ἀσίαν τόπουσ, ἀνήγθη-

^{18, 29} μεν, ὄντος σὺν ἡμῦν Ἀριστάρχου Μαχεδόνος Θεσσαλονιχέως⁵ ⁸ τῆ 3 ^{20, 4} μεν, ὄντος σὺν ἡμῦν Ἀριστάρχου Μαχεδόνος Θεσσαλονιχέως⁵ ⁸ τῆ 3 ^{Col 4, 10} τε ἐτέρα χατήχθημεν εἰς Ciδῶνα, φιλανθρώπως τε ὁ Ἰούλιος τῷ Παύλφ χρησάμενος ἐπέτρεψεν προς τοὺς φίλους πορευθέντι ἐπιμελείας τυχεῦν. ⁴ χἀχεῦθεν ἀναχθέντες ὑπεπλεύσαμεν τὴν Κύπρον 4 διὰ τὸ τοὺς ἀνέμους εἶναι ἐναντίους, ⁵ τό τε πέλαγος τὸ χατὰ 5

- τὴν Κιλικίαν καὶ Παμφυλίαν διαπλεύσαντεσ κατήλθαμεν εἰσ Μύρρα τῆσ Λυκίασ. ⁶ Κἀκεῖ εύρὼν ὁ ἑκατοντάργησ πλοῖον Άλε- 6
- 28, 11 ξανδρινόν πλέον είσ την Ιταλίαν ένεβίβασεν ήμασ είσ αυτό. 7 έν 7 ίχαναῖο δὲ ἡμέραιο βραδυπλοοῦντεο χαὶ μόλιο γενόμενοι χατά την Κνίδον, μη προσεώντος ήμασ του ανέμου, ύπεπλεύσαμεν την Κρήτην κατά Caluώνην, 8 μόλισ τε παραλεγόμενοι αυτήν ήλθο- 8 μεν είσ τόπον τινά χαλούμενον Καλούσ λιμένασ, & έγγυσ πόλισ ἦν Λασαία. ⁹ίκανοῦ δὲ χρόνου διαγενομένου καὶ ὄντοσ ἤδη ἐπισφα- 9 λούσ του πλοόσ διά το και την νηστείαν ήδη παρεληλυθέναι. παρήνει ό Παῦλοσ 10 λέγων αὐτοῖσ άνδρεσ, θεωρῶ ὅτι μετὰ 10 ύβρεως καί πολλης ζημίας ου μόνον του φορτίου και του πλοίου άλλά και των ψυγων ήμων μέλλειν έσεσθαι τον πλούν. 11 ό δε 11 έχατοντάργησ τῷ χυβερνήτη χαὶ τῷ ναυχλήρω μαλλον ἐπείθετο η τοῖσ ύπὸ Παύλου λεγομένοισ. ¹² ἀνευθέτου δὲ τοῦ λιμένος 12 ύπάρχοντος πρός παραχειμασίαν, οι πλείονες έθεντο βουλήν άναχθήναι έχειθεν, είπως δύναιντο χαταντήσαντες είς Φοίνιχα παραχειμάσαι, λιμένα της Κρήτης βλέποντα κατά λίβα καί κατά χώρον. ¹³ ύποπνεύσαντος δε νότου δόξαντες της προθέσεως xe-13 κρατηκέναι, άραντες άσσον παρελέγοντο την Κρήτην. ¹⁴ μετ' ού 14 πολύ δε έβαλεν κατ' αυτήσ άνεμος τυφωνικός ό καλούμενος
 - 30. συγκαθημ. 31. θανατ. αξιον η δεσμ. | τι : om

Nov. Test. ed. Tf.

XXVII, 2. μελλοντι: -ντεσ | εισ τουσ: om εισ 8. τη τε: Ν^C τη δε | Ν^{*} σιδονα | τουσ φιλουσ: om τουσ per errorem | πορευθεντα 5. κατηλθομεν | 5 μυρα, Ν λυστραν 6. εκατονταρχοσ | εισ αυτο: Ν^{*} add τουτο 8. ην πολισ | Ν^{*} λασσαια, Ν^C λαίσσα 10. φορτου 11. εκατονταρχοσ | επειθετ. μαλλον | υπο του παυλου 12. πλειουσ | κακειθεν 14. Ν κατα ταυτησ

258 27, 15.

15 εὐραχύλων· ¹⁵ συναρπασθέντος δὲ τοῦ πλοίου καὶ μὴ δυναμένου 16 αrτουθαλμείν τῷ ανέμφ έπιδόντες έφερόμεθα. ¹⁶ νησίον δέ τι ύποδραμόντες καλούμενον Κλαῦδα ἰσχύσαμεν μόλις περικρατεῖς 17 γενέσθαι τησ σχάφης, 17 ην άραντες βοηθείαις έχρωντο, ύποζωννύντεσ το πλοΐον φοβούμενοί τε μή είσ την Εύρτιν έκπέσωσι», 18 χαλάσαντες τὸ σκεῦος, οὖτως ἐφέροντο. ¹⁸ σφοδρῶς δὲ χειμαζο-19 μένων ἡμῶν τῆ ἑξῆς ἐκβολὴν ἐποιοῦντο, ¹⁹ καὶ τῆ τρίτη αὐτό-20 γειρεσ την σκευήν τοῦ πλοίου έριψαν· 20 μήτε δὲ ήλίου μήτε สีธรออง สีสเตลเของราดง สีสโ สโยโองลธ กุ้นย์อุลธ, รูยเนดิงอธ ระ อยี่ม όλίγου έπιχειμένου, λοιπόν περιηρεπο έλπισ πάσα του σώζεσθαι 21 ήμασ. 21 πολλήσ τε άσιτίας ύπαρχούσης, τότε σταθείς ό Παύλος 21 έν μέσφ αύτων είπεν έδει μέν, ὦ ανδρεσ, πειθαρχήσαντάσ μοι μη ανάγεσθαι από τησ Κρήτησ κερδησαί τε την υβριν ταύτην 22 καί την ζημίαν. 22 και τα νύν παραινώ ύμασ εύθυμειν αποβολή 23 γαρ ψυγήσ ούδεμία έσται έξ ύμων πλην του πλοίου. 23 παρέστη γάρ μοι ταύτη τη τυκτί του θεου ού είμι έγω, δ και λατρεύω, 24 άγγελος 24 λέγων · μή φοβοῦ, Παῦλε · Καίσαρί σε δεῖ παραστηναι, 23, 11 καὶ ίδοὺ κεγάρισταί σοι ὁ θεὸσ πάντασ τοὺσ πλέοντας μετὰ σοῦ. 25 25 διό εύθυμεῖτε, ανδρεσ· πιστεύω γάρ τῷ θεῷ ὅτι οὕτωσ ἔσται καθ' 26 ον τρόπον λελάληταί μοι. ²⁶ είσ νησον δέ τινα δεϊ ήμασ έκπεσειν. 28, 1 Όσ δε τεσσαρεσκαιδεκάτη νύξ εγένετο διαφερομένων ήμών 27 έν τῷ Αδρία, κατὰ μέσον τησ νυκτόσ ύπενόουν οι ναύται προσ-28 άγειν τινά αύτοῖο χώραν. 28 καὶ βολίσαντες εύρον ὀργυιάς είχοςι, βραχύ δε διαστήσαντες και πάλιν βολίσαντες εύρον όργυιας δεκα-29 πέντε. 29 φοβούμενοί τε μήπου κατά τραχείσ τόπους έκπέσωμεν, έκ πούμνης δίψαντες άγκύρας τέσσαρας εύχοντο ήμέραν γενέσθαι. 30 30 τών δè ναυτών ζητούντων ανγεϊν έκ τοῦ πλοίου καὶ χαλασάντων την σκάφην είσ την θάλασσαν προφάσει ώσ έκ πρώρης άγκυ-31 ρασ μελλόντων έκτείνειν, ³¹ είπεν ό Παύλοσ τῷ έκατοντάργη καί τοῦς στρατιώταις έἀν μη ούτοι μείνωσιν ἐν τῷ πλοίφ, ὑμεῖς σω-32 θηναι ού δύνασθε. ³² τότε απέκοψαν οι στρατιώται τα σχοινία 33 τῆσ σχάφησ καὶ είασαν αὐτὴν ἐκπεσεῖν. 38 Άχοι δὲ οῦ ἡμέρα έμελλεν γίνεσθαι, παρεχάλει ό Παύλος απαντας μεταλαβεῖν τροφησ λέγων τεσσαρεσκαιδεκάτην σήμερον ήμέραν προσδοκώντεσ 21 34 ασιτοι διατελείτε, μηθέν προσλαβόμενοι. 34 διό παρακαλώ ύμασ

μεταλαβεῖν τροφήσ. τοῦτο γὰρ πρὸσ τῆσ ὑμετέρασ σωτηρίας 15 am

^{14.} ευροκλυδων 16. κλαυδα: 5 κλαυδην, κ^c καυδα μολισ: ante ισχυσαμ. 17. κ^{*} βοηθιαν | κ εκπεσωσιν | κ^{*} om το ante σκευοσ 19. ερριψαμεν 20. κ^{*} πλειουσ | 5 κ πασα ελπισ 21. πολλησ δε 22. ουδεμια: κ^{*} ante ψυχησ 23. κ^{*} τηδε τη νυκτι, 5 τη νυκτ. ταυτη | om εγω | ayyehos: ante του θεου 27. κ^{*} προαγαγειν 28. κ^{*} οττινεσ βολισαντ. 29. τε: κ δε μηπωσ | κατα: εισ | εκπεσωσων | κ τεσσαρεσ | 5 κ ηυχοντο 80. πρωρασ | αγκυρασ: 5 κ post μελλοντ. 81. κ^{*} εν τω πλοι. μεινωσιν 82. απεκοψαν: post οι στρατι. 83. ημερα: post εμελλ. | μηδεν 84. προσλαβειν | κ^{*} τι τροφησ

28, 6. 259

Le 21, 18 ύπάργει· ούδενόσ γαρ ύμων θρίξ από τησ κεφαλησ απολειται. ⁸⁵ είπασ δε ταῦτα καὶ λαβών ἄρτον εὐχαρίστησεν τῷ θεῷ ἐνώπιον 35 πάντων και κλάσασ ήρξατο έσθίειν. 36 εθθυμοι δε γενόμενοι 36 πάντεσ και αυτοί προσελάβοντο τροφήσ. 37 ήμεθα δε αι πασαι 37 υνγαί έν τῷ πλοίω διακόσιαι έβδομήκοντα ἕξ. 38 κορεσθέντες δέ 38 τροφήσ έχούφιζον τὸ πλοῖον έχβαλλύμενοι τὸν σῖτον εἰσ τὴν θάλασσαν. 39 Ότε δε ήμέρα εγένετο, την γην ούκ επεγίνωσκον, 39 κόλπον δέ τινα κατενόουν ^έχοντα αίγιαλόν, είσ δν έβουλεύοντο εί δύναιντο έξωσαι το πλοΐον. 40 και τασ άγκύρασ περιελόντες 40 είων είς την θάλασσαν, άμα άνέντες τας ζευκτηρίας των πηδαλίων, καὶ ἐπάραντεσ τὸν ἀρτέμωνα τη πνεούση κατείχον εἰσ τὸν αίγιαλόν. 41 περιπεσόντες δε είς τόπον διθάλασσον επέκειλαν 41 την ναῦν, καὶ ή μὲν πρῷρα ἐρείσασα ἕμεινεν ἀσάλευτοσ, ή δὲ πρύμνα έλύετο ύπὸ τῆσ βίασ. 42 τῶν δὲ στρατιωτῶν βουλή έγένετο 42 ίνα τούς δεσμώτας άποκτείνωσιν, μή τις έκκολυμβήσας διαφύγη 43 ό δε έκατοντάρχης βουλόμενος διασώσαι τον Παύλον έκώλυσεν 43 αὐτοὺσ τοῦ βουλήματος, ἐκέλευσέν τε τοὺσ δυναμένους κολυμβῶν άποριψαντασ πρώτουσ έπι την γην έξιέναι, 44 και τούσ λοιπούσ 44 ούσ μέν έπι σανίσιν, ούσ δε έπί τινων των άπο του πλοίου. και ούτως έγένετο πάντας διασωθηναι έπι την γην.

XXVIII.

Naufragi apud Melitenses. Vipera de manu excussa; aegroti sanati. Iter Italicum. Biennium Romanum.

27, 26. 39

Καὶ διασωθέντεσ τότε ἐπέγνωμεν ὅτι Μελίτη ἡ νῆσοσ κα- 1 λεῖται. ²οι τε βάρβαροι παρεῖχαν οὐ τὴν τυχοῦσαν φιλανθρω- 2 πίαν ἡμῖν· ἄψαντεσ γὰρ πυρὰν προσελάβοντο πάντασ ἡμᾶσ διὰ τὸν ὑετὸν τὸν ἐφεστῶτα καὶ διὰ τὸ ψῦχοσ. ³ συστρέψαντοσ δὲ 3 τοῦ Παύλου φρυγάνων τι πλῆθοσ καὶ ἐπιθέντοσ ἐπὶ τὴν πυράν, ἔχιδνα ἀπὸ τῆσ θέρμησ ἐξελθοῦσα καθῆψεν τῆσ χειρὸσ αὐτοῦ. ⁴ ὡσ δὲ είδον οἱ βάρβαροι κρεμάμενον τὸ θηρίον ἐκ τῆσ χειρὸσ 4 αὐτοῦ, πρὸσ ἀλλήλουσ ἕλεγον· πάντωσ φονεύσ ἐστιν ὁ ἄνθρωποσ οῦτος, ὃν διασωθέντα ἐκ τῆσ θαλάσσησ ἡ δίκη ζῆν οὐκ εἴασεν. ⁵ ὁ μὲν οὖν ἀποτινάξασ τὸ θηρίον εἰσ τὸ πῦρ ἕπαθεν οὐδὲν 5 κακόν· ⁶ οἱ δὲ προσεδόκων αὐτὸν μέλλειν ἐμπιπρᾶσθαι ἢ κατα- 6 πίπτειν ἅφνω νεκρόν. ἐπὶ πολὺ δὲ αὐτῶν προσδοκώντων καὶ

34. απο τησ : 5 Ν εκ τησ | απολειται : πεσειται 35. ειπων | Ν ευχαριστησασ 36. Ν* απαντεσ | Ν μεταλαβαν (sic) 37. ημεν | εν τω πλοιω : ante aι πασ. ψυχ. 38. Ν* οπ την 39. εβουλευσαντο 40. Ν* προελοντεσ | αρτεμονα 41. επωκειλαν | Ν ελυτο | υπο (Να απο) τησ βιασ : add των κυματων 42. μη τισ : Ν¢ praem ινα | διαφυγοι 43. εκατονταρχοσ | απορριψ. | Ν επι τησ γησ

XXVIII, 1. επεγνωσαν 2. 5 κ οι δε βαρβ. | παρειχον | αναψαντεσ | κ* προσανελαμβανον | κ* om δια sec 3. om τι | απο : εκ | διεξελ-Jovoa 4. ελεγ. πρ. αλληλ. | κ* om τησ ante Jaλ. 5. κ* om κακον 6. πιμπρασθαι

17*

260 28, 7.

θεωρούντων μηδεν άτοπον είσ αυτόν γινόμενον, μεταβαλλόμενοι 7 έλεγον αὐτὸν είναι θεόν. '' Εν δὲ τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον ύπῆργεν γωρία τῷ πρώτω τῆς νήσου ὀνόματι Ποπλίω, ὅς ἀναδεξά-

8 μενος ήμασ τρείς ήμέρας φιλοφρόνως έξένισεν. ⁸ έγένετο δε τον πατέρα τοῦ Ποπλίου πυρετοῖσ καὶ δυσεντερίω συνεγόμενον κατακεῖσθαι, πρὸσ ὃν ὁ Παῦλοσ εἰσελθών καὶ προσευξάμενος, ἐπιθεὶσ

9 τασ γειρασ αύτφ, ίάσατο αύτόν. ⁹ τούτου δε γενομένου και οί λοιποί οι έν τη νήσω έγοντες άσθενείας προσήργοντο καί έθερα-

10 πεύοντο, ¹⁰ οι και πολλαίο τιμαίο έτίμησαν ήμασ και άναγομένοιο έπέθεντο τὰ πρόσ τὰς γρείας.

Μετά δὲ τρεῖσ μῆνασ ἀνήχθημεν ἐν πλοίφ παρακεχειμακότι ἐν 11

12 τῆ νήσω, 'Αλεξανδρινῷ, παρασήμω Διοσκούροισ. 12 και καταχθέν-

13 τεσ είσ Ουραχούσασ έπεμείναμεν ήμέρασ τρείσ, 18 όθεν περιελθόντεσ κατηντήσαμεν είσ Ρήγιον. και μετα μίαν ήμέραν έπιγενο-

14 μένου νότου δευτεραίοι ήλθομεν είσ Ποτιόλουσ, 14 ού εύρόντεσ άδελφούσ παρεκλήθημεν παρ' αύτοισ έπιμειναι ήμέρασ έπτά καί

15 ούτωσ είσ την Ρώμην ήλθαμεν. 15 κάκειθεν οι άδελφοι άκούσαντεσ τὰ περὶ ἡμῶν ἦλθαν εἰσ ἀπάντησιν ἡμῖν ἄχρι Ἀππίου φόρου καί Τριών ταβερνών, ούσ ίδων ό Παύλοσ εύχαριστήσασ τῶ θεῷ έλαβε θάρσοσ.

Οτε δε είσήλθομεν είσ την Ρώμην, έπετράπη τῷ Παύλφ 30 16 17 μένειν καθ' έαυτόν σύν τῷ φυλάσσοντι αὐτόν στρατιώτη. ¹⁷ έγένετο δε μετά ήμερας τρείς συνκαλέσασθαι αυτόν τούς όντας των Ιουδαίων πρώτους. συνελθόντων δε αυτών έλεγεν πρός αυτούς. έγώ, ανδρεσ αδελφοί, ούδεν έναντίον ποιήσασ τῷ λαῷ ἢ τοῖς έθεσι τοΐο πατρώοιο, δέσμιος έξ Ίεροσολύμων παρεδόθην είς τας γεί- 25, 8

- 18 pag rar Pouncion, 18 olirireg avanpirartés ne époulouro ano- 25, 25 19 λύσαι διά το μηδεμίαν αίτίαν θανάτου ύπάρχειν έν έμοί. 19 άντιλεγόντων δε των Ιουδαίων ήναγκάσθην επικαλέσασθαι Καίσαρα,
- 20 ούχ ώσ τοῦ ἔθνουσ μου ἔχων τι κατηγορεῖν. 20 διὰ ταύτην οὖν 15, 11 την αιτίαν παρεκάλεσα ύμασ ίδειν και προσλαλησαι. είνεκεν γαρ

21 τῆς ἐλπίδος τοῦ Ἰσραήλ τὴν ἅλυσιν ταύτην περίχειμαι. ²¹ οἱ δὲ 26, 6. τ πρόσ αύτόν είπαν ήμεισ ούτε γράμματα περί σου έδεξάμεθα άπὸ τῆς Ἰουδαίας, σύτε παραγενόμενός τις τῶν ἀδελωῶν ἀπήγ-22 γειλεν η έλάλησεν τι περί σοῦ πονηρόν. 22 άξιοῦμεν δὲ παρά σοῦ

άχοῦσαι ἅ φρονεῖς. περί μὲν γὰρ τῆς αἰρέσεως ταύτης γνωστόν

^{6.} θεον αυτον ειναι 8. δυσεντερια 9. δε : ουν | εν τη νησω : post εχοντ. ασθεν. 10. τα : * om | προσ την χρειαν 13. * περιελοντεσ 14. επ αυτοιο ηλθομεν 15. εξηλθον | κ* υπαντησιν | αχρισ 16. ηλθομεν om την επετραπη τ. παυλω : ο εκατονταρχοσ παρεδωκε τουσ δεσμιουσ τω στρατοπεδαρχη, τω δε παυλω επετραπη 17. συγκαλε. autor : tor marhor | eyes (κ^* leyer) : post ardo. adela. 18. κ^* araκρινοντεσ | εβουλοντο : κ* add με 19. κατηγορησαι 20. ενεκεν | κ ισδραηλ 21. ειπον | περι (κ κατα) σου : post εδεξαμ. 22. ακουσαι : × ante παρ. σου

ACT. — IAC.

ήμιν έστιν ότι πανταχοῦ ἀντιλέγεται. 28 ταξάμενοι δὲ αὐτῷ ἡμέραν 23 ἡλθον πρόσ αὐτὸν εἰσ τὴν ξενίαν πλείονεσ, οἶσ ἐξετίθετο διαμαρτυρόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, πείθων τε αὐτοὺσ περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπό τε τοῦ νόμου Μωῦσέωσ καὶ τῶν προφητῶν, ἀπὸ πρωὶ ἔωσ ἐσπέρας. 24 καὶ οἱ μὲν ἐπείθοντο τοῖσ λεγομένοις, οἱ δὲ 24 ἡπίστουν 25 ἀσύμφωνοί τε ὅντες πρὸς ἀλλήλους ἀπελύοντο 25 εἰπόντος τοῦ Παύλου ῥῆμα ἕν, ὅτι καλῶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησεν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου πρὸς τοὺς πατέρας ὑμῶν Es §, 9: 26 λέγων πορεύθητι πρὸς τὸν λαὸν τοῦτον καὶ εἰπόν ở ἀχιορ

- - 13, 46 συνῶσιν καὶ ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἰάσομαι αὐτούσ. ²⁸ γνωστὸν οὖν 28 ἔστω ὑμῖν ὅτι τοῖσ ἔθνεσιν ἀπεστάλη τοῦτο τὸ σωτήριον τοῦ θεοῦ ἀὐτοὶ καὶ ἀκούσονται.
 - ¹⁶ Ένέμεινεν δε διετίαν όλην έν ίδίφ μισθώματι, καὶ ἀπεδέ- 30 χετο πάντας τοὺς εἰςπορευομένους πρὸς αὐτόν, ⁸¹ κηρύσσων τὴν 81 βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ διδάσκων τὰ περὶ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μετὰ πάσης παρρησίας ἀκωλύτως.

ІАКШВОУ ЄПІСТОЛН.

I.

Utile temptari. Sapientiam deum roga. Opes pereunt. Homo delicti, deus boni auctor. Legem audi et fac. Linguam doma.

²Ιάκωβοσ θεοῦ καὶ κυρίου ²Ιησοῦ Χριστοῦ δοῦλοσ ταῖσ δώ- 1 δεκα φυλαῖσ ταῖσ ἐν τῆ διασπορῷ χαίρειν.

1Pe1,6.7 Πάσαν χαράν ήγήσασθε, άδελφοί μου, ὕταν πειρασμοῖσ 2
 Ro 5, 3 = περιπέσητε ποικίλοισ, ³ γινώσχοντεσ ὅτι τὸ δοχίμιον ὑμῶν τῆσ 8
 πίστεωσ κατεργάζεται ὑπομονήν. ⁴ ή δὲ ὑπομονὴ ἔργον τέλειον 4
 ἐχέτω, ἕνα ἦτε τέλειοι καὶ ὁλόκληροι, ἐν μηδενὶ λειπόμενοι. ⁵ εἰ 5
 δέ τισ ὑμῶν λείπεται σοφίασ, αἰτείτω παρὰ τοῦ διδόντος θεοῦ

m 21, 21 πάσιν άπλωσ καὶ μὴ ὀνειδίζοντος, καὶ δοθήσεται αὐτῷ. ⁶ αἰτείτω 6

22. εστιν ημιν 23. ηλθον: ηχον | κ διαμαρτυραμενοσ | κ* om τε post πειθων | τα περι του ιησ. | μωσεωσ 24. κ* και οι μεν ουν 25. τε : δε υμων: ημων 26. λεγον | και ειπε | κ* βλεψητε 27. κ* εβαρυνθη | ωσιν: κ add αυτων | κ* om και τη καρδ. συνωσιν | ιασωμαι 28. om τουτο 29. και ταυτα αυτοῦ είπόντος ἀπῆλθον οἱ ἰουδαῖοι, πολλην έχοντες ἐν έαυτοῖς συζήτηςιν. 80. ενεμεινεν : εμεινεν | δε : add ο παυλος 81. ιησου : add χριστου

* 5 ιαχωβου χαθολικη επιστολη, 5^e ιαχωβου του αποστολου επιστολη χαθολικη. κ nil inscriptum habet, sed subscriptum επιστολη ιαχωβου.

ï

262 1, 7.

	262	1, 7.	IAC.	
	8à 30	πίστει.	μηθεν διαχρινόμενοσ. ό γαρ διακρινόμενοσ ξοικεν	
7			σησ ανεμιζομένφ και έμπιζομένφ. 7 μη γαρ σιέσθω	
			έκεῖνος ὅτι λήμψεταί τι παρά τοῦ πυρίου, ⁸ ἀκήρ	
9	δήψυγο	о. а́кат	άστατος έν πάσαιο ταϊς όδοϊς αύτοῦ. 9 Καυχάσθω	
			o raneiros ir ro vyei aurov, 10 s di nhovsies	
	ล้ง ซก	TOMENVE	ώσει αύτοῦ, ὅτι ὡσ ἄνθοσ χάρτου παρελεύσεται.	
11	11 avéz	: 81287 7à	ο ό ηλιοσ σών τῷ καύσωνι και έξήρανεν τον χόρτον, 1	Pe 1, 24
			ແມ່ນອບ ອີຽຣ໌ສະອອນ ແພ່ ກໍ ອຸບັກູອ໌ສະເພ rov ກຽວດໝົກວບ E	
			o. อขั้รออ หล่า 6 สร้อย์รเอร ย่ำ รลโร สออรเลเร สบรอบ	
		θήσεται.		
12			s ανής δο ύπομένει πειςασμόν, ότι δόκιμοο γενό- 5	, 11
	μενοσ	λήμψετ	αι τον στέφανον τησ ζωησ, ον έπηγγείλατο τοῖς 2	Ti 4, 8
1	άγαπέ	อื่องมา สบับ		
	πειράζ	Боµаі.	ό γαρ θεόσ άπείραστόσ έστιν κακών, πειράζει δέι	Co 10, 13
14	ι αύτὸσ	οὐδένα.	¹⁴ ἕκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἰδίας ἐπιθυμίας	
18			αὶ δελεαζόμενοσ· ¹⁵ εἶτα ή ἐπιθυμία συλλαβοῦσα	
			αν, ή δè άμαρτία ἀποτελεσθεῖσα ἀποκύει θάνατον. Β	0 6, 23
16			ανᾶσθε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. 17 πᾶσα δόσισ	
			αν δώρημα τέλειον άνωθέν έστιν καταβαϊνον άπὸ	
	τοῦ π	ατρόσ τ	ών φώτων, παρ φ ούκ ένι παραλλαγή ή τροπησ	
18	3 anoon ```	ιασμα.	18 βουληθείο άπεχύησεν ήμασ λόγφ άληθείας, είσ R	o 8, 23
	TO EIV	αι ημασ	άπαρχήν τινα τῶν αὐτοῦ κτισμάτων.	
19		στε, αοε	ελφοί μου ἀγαπητοί· ἕστω δὲ πῶσ ἄνθρωποσ ταχὺσ	
			ι, βραδύσ είσ τὸ λαλῆσαι, βραδὺσ εἰσ ὀργήν ²⁰ ὀργὴ ικαιοσύνην θεοῦ οὖκ ἐργάζεται. ²¹ διὸ ἀποθέμενοι 1	
4.			ίαν καὶ περισσείαν κακίας ἐν πραΰτητι δέξασθε τὸν	Pe 2, 1
99			αν και περεσοιείαν κακία το πραστητί σες ασσε το τ τόν δυνάμενον σώσαι τάς ψυχάς ύμών. ³² γίνεσθε	
~			γου, καί μή μόνον άκοραταί παραλογιζόμενοι έαυ-	
23	3 τούσ.	23 õri	εί τις αχορατής λόγου έστιν και ού ποιητής, ούτος μ	t 7. 26
	<i>ะ</i> ้อเหยง	arboì	κατανοούντι το πρόσωπον τησ γενέσεωσ αύτου έν	,
24	4 έσόπ τ	000 · 24 x	ατενόησεν γαι έαυτον και άπελήλυθεν, και εύθέωσ	
2	ό έπελά	θετο όπ	οῖος ἦν. 25 δ δὲ παραχύψας εἰς νόμον τέλειον τὸν	
	ซทุธ ยั	λευθερία	σ καί παραμείνασ, οὖκ ἀκροατήσ ἐπιλησμονῆσ γενό-	
	μενοσ	άλλὰ π	οιητήσ έργου, ούτοσ μακάριοσ έν τη ποιήσει αύτου	
2	6 έστ αι.	²⁶ ει τ	υσ δοκεί θρησκόσ είναι, μη χαλιναγωγών γλώσσαν	
			πατών καρδίαν αύτοῦ, τούτου μάταιοσ ή θρησκία.	
2	^{7 27} θρη	σκία κα	θαρὰ καὶ ἀμίαντοσ παρὰ θεῷ καὶ πατρὶ αυτη	
	έστίν ,	อ่สเ งหย์ส	ττεσθαι ὀρφανούσ καὶ χήρασ ἐν τῆ θλίψει αὐτῶν,	
			ον τηρεϊν από τοῦ χόσμου.	
	Ι,	7. ληψε	ται τι : N om 12. ληψεται επηγγειλατο : add ο χυριοσ	
	13. ατ N ^C εστ	το:κυπ 19	ται τι : Ν om 12. ληψεται επηγγειλατο : add ο χυριοσ το του θεου 17. ουκ ενι : Ν ουκ εστιν 18. αυτου : ιστε (Ν [*] ιστω) : ωστε εστω δε : om δε 20. ου χατ-	
	εργαζε	εται 21.	. κ εμ πραυτητι 25. ουχ αχορατησ : praem ουτοσ	
	26. θε τω θε	οησχ. εινο ω	αι : add εν υμιν αλλ Ορησκεια 27. Ορησκεια [παρα	
		~		

П.

Ne postponas divitibus pauperes. Lex tota explenda. Fides probanda factis. Abraham et Rahab.

'Αδελφοί μου, μη έν προσωπολημψίαις έχετε την πίστιν τοῦ 1 κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς δόξης. ² ἐἀν γὰρ εἰσ έλθη εἰς 2 συναγωγήν ὑμῶν ἀνήρ χρυσοδακτύλιος ἐν ἐσθῆτι λαμπρῷ, εἰσέλθη δὲ καὶ πτωχός ἐν ὑυπαρῷ ἐσθῆτι, ³ καὶ ἐπιβλέψητε ἐπὶ τὸν φο- 3 ροῦντα τὴν ἐσθῆτα τὴν λαμπρὰν καὶ εἶπητε· σὺ κάθου ὡδε καλῶς, καὶ τῷ πτωχῷ εἶπητε· σὺ στῆθι ἐκεῖ ἡ κάθου ὑπὸ τὸ ὑποπόδιόν μου, ⁴ οὐ διεχρίθητε ἐν ἑαυτοῖς καὶ ἐγένεσθε κριταὶ 4 διαλογισμῶν πονηρῶν;

Αχούσατε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. οὐχ ὁ θεὸσ ἐξελέξατο 5 1Co1,210 τοὺσ πτωχοὺσ τῷ κόσμφ πλουσίουσ ἐν πίστει καὶ κληρονόμουσ τῆς βασιλείασ ἧσ ἐπηγγείλειτο τοῦς ἀγαπῶσια ἀντόν; ⁶ ὑμεῖσ δὲ ἠτι- 6 μάσατε τὸν πτωχόν. οὐχ οἱ πλούσιοι καταδυναστεύουσια ὑμᾶς,

καὶ αὐτοὶ ἕλκουσιν ὑμᾶσ ἐἰσ κριτήρια; ⁷ οὐκ αὐτοὶ βλασφημοῦσιν 7 ^{LT 11, 18} το καλον ὅνομα το ἐπικληθὲν ἐφ ὑμᾶσ; ⁸ εἰ μέντοι νόμον τελεῖτε 8

M: 23, 39 το παλού ονομά το επτπλησεν το σμασ; - ει μεντοι ναμού τελείτε βασιλικόν κατά την γραφήν άγαπήσεισ τόν πλησίον σου ώσ σεαυτόν, καλῶσ ποιεῖτε^{. 9} εἰ δὲ προσωπολημπτεῖτε, ἀμαρτίαν ἐργά- 9 ζεσθε, ἐλεγχόμενοι ὑπὸ τοῦ νόμου ώσ παραβάται. ¹⁰ ὅστισ γὰρ 10 ὅλον τὸν νόμον τηρήση, πταίση δὲ ἐν ἑνί, γέγονεν πάντων ἕναχοσ.

E120,1344 ¹¹ ό γὰρ εἰπών μὴ μοιχεύσησ, εἶπεν καί μὴ φονεύσησ εἰ δὲ οὐ 11 μοιχεύεισ, φονεύεισ δέ, γέγονασ παραβάτησ νόμου. ¹³ οὕτωσ λα- 12 λεῖτε καὶ οὕτωσ ποιεῖτε ὡσ διὰ νόμου ἐλευθερίωσ μέλλοντεσ κρίνεσθαι. ¹³ ἡ γὰρ κρίσισ ἀνέλεοσ τῷ μὴ ποιήσαντι ἕλεοσ κατα- 18 καυγᾶται ἕλεοσ κρίσεωσ.

Τί τὸ ὄφελοσ, ἀδελφοί μου, ἐἀν πίστιν λέγη τισ ἔχειν, ἔργα 14 δὲ μὴ ἔχη; μὴ δύναται ή πίστισ σῶσαι αὐτόν; ¹⁵ ἐἀν ἀδελφὸσ 15 ἢ ἀδελφὴ γυμνοὶ ὑπάρχωσιν καὶ λειπόμενοι τῆσ ἐφημέρου τροφῆσ, ¹⁶ είπη δέ τισ αὐτοῦσ ἐξ ὑμῶν ὑπάγετε ἐν εἰρήνη, θερμαίνεσθε 16 καὶ χορτάζεσθε, μὴ δῶτε δὲ αὐποῦσ τὰ ἐπιτήδεια τοῦ σώματοσ, τί

¹ 2. 26</sup> τὸ ὅφελος; ¹⁷ οὕτως καὶ ή πίστις, ἐἀν μὴ ἕχῃ ἔργα, νεκρά ἐστιν 17 καθ' ἑαυτήν. ¹⁸ ἀλλ' ἐρεῖ τις · σὺ πίστιν ἔχεις, κἀγὼ ἔργα ἔχω· 18 δεῖξόν μοι τὴν πίστιν σου χωρίς τῶν ἔργων, κἀγώ σοι δείξω ἐκ

100 8, 4 τῶν ἔργων μου τὴν πίστιν. ¹⁹ σὺ πιστεύεισ ὅτι εἶσ ἐστὶν ὁ θεώς; 19 Χαλῶσ ποιεῖσ· χαὶ τὰ δαιμόνια πιστεύουσιν χαὶ φρίσσουσιν.

II, 1. προσωποληψιαισ 2. εισ την 3. και ειπητε : add αυτω | η καθου : 5 κ add ωδε 4. ου διεκριθητε : prace και 5. τω κοσμω : του κοσμου τουτου | βασιλειασ : κ* επαγγελιασ 6. καταδυν. υμων 9. προσωποληπτετε 10. τηρησει et πταισει 11. κ μη μοιχευσεισ | ει δε ου μοιχευσεισ, φονευσεισ δε 13. ανιλεωσ | και κατακαυχατ. 15. εαν : add δε | λειπομενοι : add ωσιν 17. εχη : post εργα 18. χωρισ των : εκ των | εργων pri : add σου | δειζω σοι | την πιστιν : add μου 19. οτι ο θεοσ εισ εστιν

264 2, 20,

20 20 θέλειο δε γνώναι, ω άνθρωπε κενέ, ότι ή πίστιο χωρίο τών 21 έργων άργή έστιν; 21 Άβραάμ ό πατήρ ήμών ούκ έξ έργων έδι- Go 22, 9 καιώθη, ανενέγκασ Ισαάκ τον υίον αύτοῦ έπι το θυσιαστήριον; 22 22 βλέπεισ ότι ή πίστισ συνεργεί τοισ έργοισ αυτού, και έκ τών

23 έργων ή πίστισ έτελειώθη, 23 καὶ ἐπληρώθη ή γραφή ή λέγουσα Gn 15, 6 έπίστευσεν δε Άβραάμ τῷ θεῷ, και έλογίσθη αὐτῷ εἰσ δικαιο- Gal 3, 6 24 σύνην, και φίλοσ θεοῦ ἐκλήθη. 24 ὁρᾶτε ὅτι ἐξ ἔργων δικαιοῦται Ro 3, 28 25 ανθρωποσ και ούκ έκ πίστεωσ μόνον. 25 όμοίωσ δε και Ραάβ ή 105 2, 1. πόρνη ούκ έξ έργων έδικαιώθη, ύποδεξαμένη τούσ άγγέλουσ και Heb11,31

26 έτέρα όδῷ ἐκβαλοῦσα; 26 ὦσπερ γάρ τὸ σῶμα χωρίσ πνεύματοσ νεκρόν έστιν, ούτωσ και ή πίστισ χωρίσ έργων νεκρά έστιν.

TIT.

Adversus docendi libidinem. Linguae usus difficilis. De vera sapientia. Μή πολλοί διδάσκαλοι γίνεσθε, άδελφοί μου, είδότεσ ότι 2 μείζον κοίμα λημψόμεθα. ² πολλά γάρ πταίομεν απαντεσ· εί τισ έν λόγω ού πταίει, ούτος τέλειος άνής, δυνατός γαλιναγωγήσαι 3 καί ύλον το σωμα. ⁸ εί δε των ίππων τούσ χαλινούσ είσ τα στόματα βάλλομεν είσ το πείθεσθαι αύτούσ ήμιν, και όλον το 4 σώμα αὐτών μετάγομεν· 4 ίδού καὶ τὰ πλοῖα, τηλικαῦτα ὄντα και ύπο ανέμων σκληρών έλαυνόμενα, μετάγεται ύπο έλαγίστου 5 πηδαλίου όπου ή όρμη τοῦ εὐθύνοντος βούλεται· ⁵ουτως καὶ ή γλώσσα μικρόν μέλοσ έστιν και μεγάλα αύγει. ίδου ήλίκον πυρ 6 ήλίκην ύλην άνάπτει 6 ή γλώσσα. πύρ, ό κόσμοσ τησ άδικίας, ή γλώσσα καθίσταται έν τοῖς μέλεσιν ήμῶν, καὶ σπιλοῦσα ὅλον τό σώμα καί φλογίζουσα τόν τροχόν τησ γενέσεωσ καί φλογιζο-7 μένη ύπο τησ γεέννης. ⁷ πάσα γάρ φύσις θηρίων τε και πετεινών έρπετων τε και έναλίων δαμάζεται και δεδάμασται τη φύσει τη 8 ἀνθρωπίνη, ⁸ την δε γλώσσαν οὐδεἰσ δύναται δαμάσαι ἀνθρώπων ^{Ps 139} (140), 2 9 άκατάστατον κακόν, μεστή ἰοῦ θανατηφόρου. ⁹ ἐν αὐτῆ εὐλογούμεν τον κύριον και πατέρα, και έν αυτή καταρώμεθα τουσ 10 ανθρώπουσ τούσ καθ' δμοίωσιν θεού γεγονότασ. 10 έκ του αύτου στόματος έξεργεται εύλογία και κατάρα. ου χρή, άδελφοί μου, 11 ταύτα ούτωσ γίνεσθαι. 11 μήτι ή πηγή έκ τησ αύτησ όπησ βρύει

12 το γλυκύ και το πικρόν; 12 μή δύναται, άδελφοί μου, συκή έλαίασ ποιήσαι ή άμπελος σύχα; ούτε άλυχον γλυχύ ποιήσαι ύδωρ.

20. apyn : 5 x verpa 22. ournoyes 24. opare : add rowv 26. xoopio των εργ.

III, 1. ληψομεθα 2. κ δυναμενοσ 8. ει δε (κ* add yap) : ιδου | εισ το : προσ το 4. σκληρ. ανεμ. | οπου : add av | βουληται 5. 5 κ μεγαλαυχει | ηλικον : ολιγον 6. και η γλωσσ. anteaque plene interpg | ουτωσ η γλωσο. καθιστ. | και οπιλουσα : η οπιλ. | yeveoewo : κ add ημων 8. δυνατ. ανθρω. δαμασαι ακατασχετον 9. κυριον : θεον 12. 5 κ post ouna; add ourwo | ours (x oude) alu. ylunu : oudemia nyy alunow xal yluxu

Τίσ σοφόσ καὶ ἐπιστήμων ἐν ὑμῖν; δειξάτω ἐκ τῆσ καλῆσ 13 ἀναστροφῆσ τὰ ἔργα αὐτοῦ ἐν πραῦτητι σοφίασ. ¹⁴ εἰ δὲ ζῆλον 14 πικρὸν ἔχετε καὶ ἐριθείαν ἐν τῆ καρδία ὑμῶν, μὴ κι· ακαυχᾶσθε 1, 17 τῆσ ἀληθείασ καὶ ψεύδεσθε. ¹⁵ οὐκ ἔστιν αὖτη ἡ σοφία ἀνωθεν 15 κατερχομένη, ἀλλὰ ἐπίγειοσ, ψυχική, δαιμονιώδησ. ¹⁶ ὅπου γὰρ 16 ζῆλοσ καὶ ἐριθεία, εκεῖ ἀκαταστασία καὶ πῶν φαῦλον πρᾶγμα. ¹⁷ ἡ δὲ ἀνωθεν σοφία πρῶτον μὲν ἀγνή ἐστιν, ἔπειτα εἰρηνική, 17 ἐπιεικήσ, εὐπειθήσ, μεστὴ ἐλέουσ καὶ καρπῶν ἀγαθῶν, ἀδιάκριτος, ἀνυπόκριτος. ¹⁸ καρπὸσ δὲ δικαιοσύνησ ἐν εἰρήνη σπείρεται τοῖσ 18 ποιοῦσιν εἰρήνην.

IV.

Fugienda vana libido. Adversus obtrectationem et fiduciam sui.

Πόθεν πόλεμοι και πόθεν μάχαι έκ ύμιν; οὐκ έντεῦθεν, έκ 1 ^{1 Pe 2,11} _{Ro 7, 23} τῶν ήδονῶν ὑμῶν τῶν στρατευομένων ἐν τοῖσ μέλεσιν ὑμῶν;

² έπιθυμεῖτε, καὶ οὐκ ἔχετε· φονεύετε καὶ ζηλοῦτε, καὶ οὐ δύ- 2 νασθε ἐπιτυχεῖν· μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε. καὶ οὐκ ἔχετε διὰ τὸ Μ.1, τμὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶσ· ³ αἰτεῖτε καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶσ 3

m(1, 4μη arrewoul opao arrere xal ob καμριστει, σιστ κακωο σ aireiσθε, ινα έν ταϊσ ήδοναϊσ ύμῶν δαπανήσητε, ⁴μοιχαλίδεσ. 4

Ro 8, 7 al oùx oldars õri ή φιλία τοῦ χόσμου ἔχθρα ἐστὶν τῷ θεῷ; ὅσ ἐἀν (Es 52, 9) οὐν βουληθῆ φίλοσ εἶναι τοῦ χόσμου, ἐχθρὸσ τοῦ θεοῦ χαθίσταται.

5 η δοκειτε ότι κενώσ ή γραφη λέγει; πρόσ φθόνον έπιποθει το 5

πνεῦμα ὅ χατψχισεν ἐν ἡμῖν, ⁶μείζονα δὲ δίδωσιν χάριν. διὸ 6 ^{Prov 3, 34} λέγει ὁ θεὸσ ὑπερηφάνοισ ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖσ δὲ δίδωσιν

χάριν. ⁷ ύποτάγητε οἶν τῷ θεῷ ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλφ, καὶ 7 ^{1 Pe 5,6ss} geύξεται ἀφ᾽ ὑμῶν ⁸ ἐγγίσατε τῷ θεῷ, καὶ ἐγγιεῖ ὑμῖν. καθα-8

ρίσατε χεῖρασ, ἀμαρτωλοί, καὶ ἀγνίσατε καρδίασ, δίψυχοι. ⁹ταλαι- 9 πωρήσατε καὶ πενθήσατε, κλαύσατε ό γέλωσ ὑμῶν εἰσ πένθοσ μεταστραφήτω καὶ ἡ χαρὰ εἰσ κατήφειαν. ¹⁰ ταπεινώθητε ἐνώπιον 10 κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶσ.

Μη καταλαλεῖτε ἀλλήλων, ἀδελφοί. ὁ καταλαλῶν ἀδελφοῦ 11 η κρίνων τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καταλαλεῖ νόμου καὶ κρίνει νόμον

εί δε νόμον χρίνεισ, ούχ εί ποιητήσ νόμου άλλα χριτήσ. ¹² είσ 12 έστιν ό νομοθέτησ χαι χριτήσ, ό δυνάμενοσ σώσαι χαι απολέσαι[.] ^{Ro 2, 1}σύ δε τίσ εί, ό χρίνων τον πλησίον;

Άγε νῦν οἱ λέγοντεσ σήμερον η αύριον πορευσόμεθα είσ 13

κ εν ταισ καρδιαισ | τησ αλ. και ψευ. : και ψευδεσθε κατα τησ αληθ.
 αλλ 16. εκει : κ add και 17. και ανυποκριτοσ 18. κ* καρπ. δε ο δικαι. | τησ δικαιοσυνησ

IV, 1. om ποθεν sec 2. ουκ εχ. δε δια 3. κ* καταδαπαν. 4. μοιχοι και μοιχαλι., ουκ | του κοσμου : κ add τουτου | εστ. τω θεω : του θεου εστ. | οσ (κ* om) εαν : οσ αν | εχθροσ : κ* εχθρα 5. λέγει· προσ φθόνον έν ήμιν; | κατωκησεν 7. om δε 9. και κλαυσατε 10. του κυριου 11. η κρινων : και κρι. 12. om και κριτησ | om δε post συ | ο κρινων : οσ κρινεισ | πλησιου : ετερον 13. η αυριον (et. 5^c) : 5 και αυρ. | 5 (non 5^c) πορευσωμεθα et (hoc et. κ) ποιησωμεν, item εμπορευσωμεθα κ. κερδηαωμεν 266 4, 14.

τήνδε την πόλιν και ποιήσομεν έκει ένιαυτόν και έμπορευσόμεθα 14 και κερδήσομεν, ¹⁴ οίτινεσ ούκ έπίστασθε το τηπ αύριον ποία γαρ ή ζωη ύμων; άτμισ γάρ έστε ή προσ όλιγον φαινομένη, 15 έπειτα και άφανιζομένη¹⁵ άντι τοῦ λέγειν ύμῶσ³ ἐἀκ ἡ κύριοσ 16 θελήση και ζήσομεν, και ποιήσομεν τοῦτο η ἐκεϊνο. ¹⁶ νῦν δὲ καυχῶσθε ἐν ταῖσ ἀλαζονίαισ ὑμῶν³ πῶσα καύγησισ τοιαύτη

17 πονηρά έστιν. ¹⁷ είδότι οὖν καλὸν ποιεῖν καὶ μὴ ποιεῦντι, Le 12, 47 άμαρτία αὐτῷ ἐστίν.

v.

Cohortatio ad divites. Patientia piorum. Non iurandum. Aegrotorum cura, precum vis. De lapsis.

 ¹ ^Aγε νῦν οἱ πλούσιοι, κλαύσατε ὀλολύζοντεσ ἐπὶ ταῖς ταλαι ² πωρίαις ὑμῶν ταῖς ἐπερχομέναις. ² ὁ πλοῦτος ὑμῶν σέσηπεν, καὶ
 ³ τὰ ἱμάτια ὑμῶν σητόβρωτα γέγονεν, ⁸ ὁ χρυσὸς ὑμῶν καὶ ὁ ἄργυρος κατίωται, καὶ ὁ ἰὸς αὐτῶν εἰς μαρτύριον ὑμῖν ἔσται καὶ Ρ= 21, > φάγεται τὰς σάρκας ὑμῶν ὡς πῦρ. ἑθησαυρίσατε ἐν ἐςγάταις

 4 ήμέραισ. 4 ίδοὺ ὁ μισθὸσ τῶν ἐργατῶν τῶν ἀμησάντων τὰσ χώρασ ὑμῶν ὁ ἀφυστερημένοσ ἀφ᾽ ὑμῶν κράζει, καὶ αἱ βοαὶ τῶν
 5 θερισάντων εἰσ τὰ ὦτα κυρίου σαβαὼθ εἰσελήλυθαν. ⁵ ἐτρυφή-

σατε έπὶ τῆσ γῆσ καὶ ἐσπαταλήσατε, ἐθρέψατε τὰσ καρδίασ ὑμῶν 6 ἐν ἡμέρῷ σφαγῆσ. ⁶ κατεδικάσατε, ἐφονεύσατε τὸν δίκαιον · οὐκ

άντιτάσσεται ύμϊν.

7 Μακροθυμήσατε οἶν, ἀδελφοί, ἕωσ τῆσ παρουσίασ τοῦ κυρίου. ἰδοὺ ὁ γεωργὸσ ἐκδέχεται τὸν τίμιον καρπὸν τῆσ γῆσ, μα-

8 κροθυμών ἐπ' αὐτῷ ἔωσ λάβη πρόϊμον καὶ ὄψιμον ⁸ μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖσ, στηρίζατε τὰσ καρδίασ ὑμών, ὅτι ἡ παρουσία

 9 τοῦ κυρίου ήγγικεν.
 ⁹ μη στενάζετε κατ' ἀλλήλων, ἀδελφοί, ἕνα ¹ The 4, 15 se
 10 μη κριθητε ἰδου ὁ κριτησ πρὸ τῶν θυρῶν ἕστηκεν.
 ¹⁰ ὑπόδειγμα 2The 2, 1e λάβετε, ἀδελφοί, τῆσ κακοπαθείασ καὶ τῆσ μακροθυμίασ τοὺσ

- 11 προφήτασ, οι ελάλησαν εν τῷ ὀνόματι κυρίου. ¹¹ ίδου μακαρί- 2 Pe 1, 21 ζομεν τουσ ὑπομείναντασ. την ὑπομονην Ἰωβ ήκουσατε και τὸ Ps 102 τέλοσ κυρίου είδετε, ὅτι πολύσπλαγχνόσ ἐστιν ὁ κύριοσ καὶ οἰκτίομων.
- 12 Ποὸ πάντων δέ, ἀδελφοί μου, μὴ ὀμνύετε, μήτε τὸν οὐρανὸν №15,34 88

13. ενιαυτον : add ενα 14. γαρ pri : * om | ατμ. γαρ εστε (ς εστιν) : × om | επειτα δε αφανιζ. 15. ζησωμεν | 5 (non 5^e) ×αι ποιησωμεν 16. κ κατακαυχασθε | αλαζονειαισ | × απασα

V, 1. еперхонечаю : к add vни 3. $\omega \sigma \pi v \rho$: к^c praem o 100 4. апеотеориечов | 5 к егоедрую Зави 5. $\omega \sigma$ еч днер. 7. ешо sec : 5 к add av | пройноч : прийноч, praetereaque 5 praem verov, item к харпоч точ (sc delet tov) 8. к нахоодун. очч 9. к ката | катакредуте | о кретув : от о 10. 5 к адедрог ноч, idque 5 post какопад. pon | к хадокауадная рго какопад. | еч ти (s om) очонать : от еч 11. ипонечочтая 12. к^{*} про пачт. очч μήτε την γην μήτε άλλον τινά δοχουν ήτω δε ύμῶν το ναι ναί, και το οῦ οῦ, Γνα μη ύπο κρίσιν πέσητε.

Κακοπαθεί τισ ἐν ὑμϊν; προσευχέσθω εὐθυμεῖ τισ; ψαλ-13 λέτω. ¹⁴ ἀσθενεῖ τισ ἐν ὑμϊν; προσευζάσθω τοὺσ πρεσβυτέ-14 ρουσ «ῆσ ἐκκλησίασ, καὶ προσευζάσθωσαν ἐπ' αὐτόν, ἀλείψαντεσ ἐλαίφ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου. ¹⁵ καὶ ἡ εὐχὴ τῆσ πίστεως 15 σώσει τὸν κάμνοντα, καὶ ἐγερεῖ αὐτὸν ὁ κύριοσ κἂν ἁμαρτίας ἦ πεποεηκώσ, ἀφεθήσεται αὐτῷ. ¹⁶ ἐζομολογεϊσθε οὖν ἀλλήλοις 16 τὰς ἁμαρτίας, καὶ εὕχεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως ἰαθῆτε· πολὺ

10 9, 91 ἰσχύει δέησισ δικαίου ἐνεργουμένη. ¹⁷ Ἡλείασ ἄνθρωπος ἦν όμοιο- 17 ¹ Rg 18, 1</sup>παθὴσ ἡμῖν, καὶ προσευχῆ προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἕβρεξεν ἐπὶ τῆσ γῆσ ἐνιαυτοὺσ τρεῖσ καὶ μῆνασ ἕξ^{· 18} καὶ πάλιν 18 προσηύζατο, καὶ ὁ οὐρανὸσ ἔδωκεν ὑετὰν καὶ ἡ γῆ ἐβλάστησεν τὸν καρπὸν αὐτῆσ.

- M: 18, 15 Αδελφοί μου, ἐάν τις ἐν ὑμῦν πλανηθη ἀπὸ τῆς ἀληθείας 19
 καὶ ἐπιστρέψη τις αὐτόν, ²⁰ γινωσκέτω ὅτι ἡ ἐπιστρέψας ἁμαρ-20
 - Po 4, B τωλόν έκ πλάνησ όδοῦ αὐτοῦ σώσει ψυχὴν αὐτοῦ ἐκ θανάτου καὶ καλύψει πλῆθοσ ἁμαρτιῶν.

ΠЄΤΡΟΥ Α.

I.

Salus nostra Christus. Adversa fidem probant. Prophetae ad nos. Redemptis care regeneratisque verbo dei sancte vivendum.

Πέτρος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις 1 διασπορᾶς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας καὶ Βιθυνίας, ² κατὰ πρόγνωσιν θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασμῷ πνεύματος, εἰς 2 ὑπακοὴν καὶ ἑαντισμὸν αἴματος Ἰησοῦ Χριστοῦ. χάρις ὑμῶν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.

Eph 1, 3 Ti 3, 5. 7

l

Εύλογητός ό θεός και πατής τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χρι- 3 στοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ έλεος ἀναγεννήσας ήμᾶς εἰς έλπίδα

ζώσαν δι ἀναστάσεωσ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, ⁴ εἰσ κληρονο- 4 μίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖσ εἰσ ὑμᾶσ ⁵ τοὺσ ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένουσ διὰ 5 Ro 8, 18 πίστεωσ εἰσ σωτηρίαν ἑτοίμην ἀποκαλυφθήναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ.

12. ητω δε: κ* add ο λογοσ | υπο κρισιν (et. 5^e) : 5 εισ υποχρισιν 14. επ αυτον : κ* επ αυτουσ | αλειψαντεσ : 5 κ add αυτον 16. οπ ουν | τασ αμαρτ. : τα παραπτωματα 17. 5 κ ηλιασ 18. κ εδωκ. τον υετον, 5 υετον εδωκ. 19. οπ μου | κ απο τησ οδου τησ αληθειασ 20. οπ αυτου post ψυχην

* κ πετρου επιστ. α' (sed tantum πετρου a' in subscriptione et paginarum titulis), 5° πετρου του αποστολου επιστολη καθολικη πρωτη, 5 πετρου καθολικη επιστ. πρω.

I, 1. εκλεκτοισ: κ* add και | κ* om ασιασ 3. 5° (ex errore) αναγενν. υμασ | κ δια αναστ. 4. κ κ. αμαρ. κ. αμιαντ. | κ εν ουρανω | εισ ημασ 5. κ* ετοιμωσ

208 1, 6. 1 PET.	
6 6 έν φ άγαλλιασθε, όλίγον άρτι εί δέον λυπηθέντεσ	έν ποιχίλοισ
7 πειρασμοΐο, 7 ίνα το δοκίμιον ύμῶν τῆο πίστεωο πο	ολυτιμότερον 12 1,
γρυσίου τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸσ δὲ δοκιμαζομένοι	
8 έπαινον και δύξαν και τιμήν έν άποκαλύψει Ιησού Χ	
ούχ ίδόντες άγαπατε, είς δν άρτι μή δρώντες πια	στεύοντεσ δε
9 άγαλλιάσθε χαρά άνεκλαλήτω και δεδοξασμένη, ⁹ κο	μιζόμενοι τὸ
10 τέλοσ τησ πίστεωσ ύμων σωτηρίαν ψυχων. 10 περί	
έξεζήτησαν καὶ έξηραύνησαν προφήται οἱ περὶ τῆς εἰο	
11 τοσ προφητεύσαντες, ¹¹ έραυνώντες είς τίνα η π	
έδήλου το έν αύτοϊσ πνεῦμα Χριστοῦ προμαρτυρόμ	
12 Χριστόν παθήματα καὶ τὰσ μετὰ ταῦτα δόξασ.	2 010 danexa-
λύαθη ότι ούχ έαυτοϊσ ύμϊν δε διηκόνουν αυτά, α ν	
υμίν δια των εύαγγελισαμένων ύμασ έν πνεύματι ά	
λέττι απ' ούρανοῦ, εἰσ ἅ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρα	
13 Διό άναζωσάμενοι τασ όσφύασ της διανοίας ύμῶ	
τελείωσ έλπίσατε έπι την φερομένην ύμιν χάριν έν	
14 Ιησού Χριστού. 14 ώσ τέκνα ύπακοήσ, μή συσχηματι	
15 πρότερον έν τη άγνοία ύμων έπιθυμίαιο, ¹⁵ άλλα κ.	12,
λέσαντα ύμασ άγιον και αύτοι άγιοι έν πάση άναστρο	ฉรัญเละที่ Ange
16 17 ¹⁶ διότι γέγραπται· ἄγιοι ἕσεσθε, διότι έγω ἅγιος	ψηγονησητο, 17 μαλ αλιτιί,
πατέρα έπικαλεϊσθε τον άπροσωπολήμπτως κρίνον	
έχάστου έργον, έν φόβφ τον της παροιχίας ύμων χρόν	10 x010 10 20, 7.
18 φητε, 18 είδότεσ ὅτι οὐ φθαρτοῖσ, ἀργυρίω ἢ χρυσίω,	ปีมสุดต่อสุทสุด
19 έχ τησ ματαίασ ύμῶν ἀναστροφήσ πατροπαραδότου,	19 2222 000 100
20 μίφ αίματι ώσ άμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου Χριστοῦ,	20 mageway
σμένου μέν ποό καταβολησ κόσμου, φανερωθέντος δέ	
21 των χρόνων δι ύμασ ²¹ τούσ δι αυτού πιστούσ είσ θ	
ραντα αυτόν έκ νεκρών και δόξαν αυτφ δόντα, ώστ	
ύμῶν καὶ ἐλπίδα είναι εἰσ θεόν.	our noter
22 Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῆ ὑπακοῆ τῆς ι	สีโทศิลโลส ลไส
φιλαδελφίαν άνυπόκριτον, έκ καρδίασ άλλήλουσ άγ	
23 τενώς, ²³ άναγεγεννημένοι ούκ έκ σπορασ φθαρτήσ ά	1) à ản đảo-
24 του, διά λόγου ζώντος θεοῦ καὶ μένοντος. ²⁴ διότι	πασα σχος Es 40, 0
ώσ χύρτος, και πασα δόξα αυτησ ώσ άνθος χόρτο	1. iEnous Inc 1, 1
25 ο χόρτοσ, και το άνθοσ έξέπεσεν. 25 το δε όημα κυρ	ion usiver eia
τον αίωνα. τουτο δέ έστιν το όημα το εύαγγελισθέ	
	•
6. ει δεον : add εστιν κ* λυπηθεντασ 7. πολυ τιμιωτερ	ον και τιμην
κ. δοξαν 8. ιδοντεσ : ειδοτεσ 10. εξηρευνησαν 11 12. ημιν δε 16. κ οτι γεγραπτ. εσεσθε : γενεσθε οτι ε	. BREUVOUVTEO
12. ημιν σε 10. κ στι γεγραπτ. $[εσεσσε]$ γενεσσε $[στι ε$ 17. απροσωποληπτωσ $]$ κ [*] αναστρεφομενοι 18. κ [*] φ	YW AYIUU EIHI Paorov, item
αργυριου 20. κ* ανεγνωσμενου εσχατων κ του χρονου	21. πιστουσ:
5 κ πιστευοντασ κ* εγειροντα 22. της αληθειας : add δια	r πνευματοσ
ς N* εκ καθαρασ καρδιασ, N° εκ καρδ. αληθινησ 23. μ	
εισ τον αιωνα 24. ωσ ante χορτοσ: κ^* ωσει, κ^c om κ^* :	πασα η δοξα
αυτησ : κ* αυτου, 5 ανθρωπου και το ανθοσ : add αυτου)

-

II.

Lapides vivi. Gens dei sancta. Vita pura gentium caussa. Parendum praepositis. Patiendum ad exemplum Christi.

1a 1, 21 ²Αποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ ὑπο- 1 κρίσεισ καὶ φθόνουσ καὶ πάσασ καταλαλιάσ, ² ώσ ἀρτιγέννητα 2 βρέφη τὸ λογικὸν ἅδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἕνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῆτε εἰσ σωτηρίαν, ³ εἰ ἐγεύσασθε ὅτι γρηστὸσ ὁ κύριοσ. ⁴ πρὸσ 3 4

θητε εισ σωτηφιαν, ° ει εγευσασθε οτι χρηστοσ ο χυριοσ. * προσ 3 4 P* ³⁴, ^{8.} δν προσερχόμενοι, λίθον ζώντα, ύπο ανθρώπων μέν αποδεδοχι-

Epb 2, 20 μασμένον παρά δε θεῷ έκλεκτόν, ἕντιμον, ⁵ καὶ αὐτοὶ ὡσ λίθοι 5
 ζῶντεσ ἐποικοδομεῶσθε οἶκοσ πνευματικόσ, εἰσ ἱεράτευμα ἄγιον,
 Ro 12, 1 ἀνενέγκαι πνευματικὰσ θυσίασ εὐπροσδέκτουσ θεῷ διὰ Ἰησοῦ

Es 28, 16 Χριστοῦ. 6 διότι περιέχει ἐν γραφη̈ ἰδοὺ τίθημι ἐν Cιών λίθον 6 ακρογ. 33 άκρογωνιαῖον ἐκλεκτὸν ἕντιμον, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ

- Ps 118, 22 xaraioyvrby. 7 ปนัห อยี่ห ที่ รเนที รอเ๊อ สเฮระบ่องอเห สสเฮรองัฮเะ ठิย์, 7 Mi 21, 42 Es 8, 14 Libor อี่ห สสยชองเนนฮอน อโ อเวอชอนองัทรยอ, องัรอฮ ย้ายทำชิทุ ยไฮ หยดูล-
- Ro 2, 39 λην γωνίασ και λίθοσ προσκόμματοσ και πέτρα σκανδάλου, ⁸οι 8

Ex 19, 6 προσκόπτουσιν τῷ λόγῷ ἀπειθοῦντεσ, εἰσ δ καὶ ἐτέθησαν. ⁹ ὑμεῖσ 9 δὲ γένοσ ἐκλεκτόν, βασίλειον ἱεράτευμα, ἕθνοσ ἅγιον, λαὸσ εἰσ

περιποίησιν, δπωσ τὰσ ἀρετὰσ ἐξαγγείλητε τοῦ ἐκ σκότουσ ὑμᾶσ Hos 2. 23 καλέσαντοσ εἰσ τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶσ ¹⁰ οἶ ποτε οὐ λαόσ, 10

νῦν δὲ λαὸσ θεοῦ, οἱ οὐχ ἠλεημένοι, νῦν δὲ ἐλεηθέντεσ.

Αγαπητοί, παρακαλῶ ὡσ παροίκουσ καὶ παρεπιδήμουσ ἀπ-11 ^{14 4, 1} έχεσθαι τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἴτινεσ στρατεύονται κατὰ τῆσ

" ψυχησ, 12 την αναστροφην ύμων έν τοῖς έθνεσιν έχοντες χαλήν, 12

3, 16 ίνα έν φ καταλαλούσιν ύμων ώσ κακοποιων, έκ των καλών έργων

3, 2 έποπτεύοντεσ δοξάσωσιν τόν θεόν έν ήμέρα έπισχοπησ.

Ro 13, 180 Υποτάγητε πάση ἀνθρωπίνη χτίσει διὰ τὸν χύριον, εἶτε 13 βασιλεῖ ὡσ ὑπερέχοντι, ¹⁴ εἶτε ήγεμόσιν ὡσ δι' αὐτοῦ πεμπομέ- 14 νοισ εἰσ ἐκδίκησιν χαχοποιῶν, ἐπαινον δὲ ἀγαθοποιῶν· ¹⁵ ὅτι 15 οὕτωσ ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντασ φιμοῦν τὴν

G. 5, 12 τῶν ἀφρούνων ἀνθρώπων ἀγνωσίαν · ¹⁶ ώσ ἐλεύθεροι, καὶ μὴ ὡσ 16 ἐπικάλυμμα ἔχοντεσ τῆσ κακίασ τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλ' ὡσ θεοῦ

δούλοι. ¹⁷ πάντας τιμήσατε, την ἀδελφότητα ἀγαπᾶτε, τον θεον 17 ^{Eph 6, 5} φοβεῖσθε, τον βασιλέα τιμᾶτε. ¹⁸ Οι οἰκέται, ὑποτασσόμενοι ἐν 18

παντὶ φόβφ τοῦς δεσπόταις, οὐ μόνον τοῦς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέςιν ἀλλὰ καὶ τοῦς σκολιοῖς. ¹⁹ τοῦτο γὰρ γάρις, εἰ διὰ συνείδησιν 19

II, 1. κ^c υποχρισιν | κ^{*} πασαν χαταλαλιαν 2. εισ σωτηριαν : om 3. ειπερ 5. κ^{*} ωσ λιθοσ οντεσ | οικοδομεισθε | κ^{*} πνευματοσ | om εισ ante ιερατευμα | κ om πνευματιχασ | τω θεω 6. διο χαι περ. εν τη γραφ. | κ^{*} επ αυτον 7. απιστουσιν : απειθουσι | κ^c λιθοσ ον | κ πετραν 11. post ωσ παροικ. κ. παρεπιδημ. interpg 12. κ τ. αναστροφ. υμιν | εποπτευσαντεσ | κ^{*} δοξασουτρεμουσιν (duabus lectionibus confusis) 13. υποταγητε ουν | κ^{*} οm ανθρωπινη 14. εισ εκδικ. μεν 15. κ^{*} φιμοιν 16. δουλοι θεου 18. υποτασσομενοι : κ post εν πα. φοβω

270 2, 20.

20 θεοῦ ὑποφέρει τις λύπας πάσχων ἀδίκως. ²⁰ ποῖον γὰρ κλέος εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε; ἀλλ εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο χάρις παρὰ θεῷ.

21 ²¹ είσ τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ Χριστὸσ ἔπαθεν ὑπὲρ ὑμῶν, ^{3, 18} ὑμῶν ὑπολιμπάνων ὑπογραμμὸν ἴνα ἐπακολουθήσητε τοῦσ ἴχνεσιν 10 12, 15

22 αύτοῦ, ²² ỗσ άμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εύρέθη δόλοσ ἐν τῷ 23 στόματι αὐτοῦ, ²³ ỗσ λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδόρει, πάσχων Es 53, 9

24 οὐκ ἡπείλει, παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίωσ, ³⁴ ὅσ τὰσ ἀμαρ- Es 53, ± ss τίασ ἡμῶν αὐτὸσ ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, Col 1, 22

ίνα ταῖσ άμαρτίαισ ἀπογενόμενοι τη δικαιοσύνη ζήσωμεν, οὗ τῷ

25 μώλωπι αύτοῦ ἰάθητε. ²⁵ ἦτε γὰρ ώσ πρόβατα πλανώμενοι, ἀλλ' ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ὑμῶν. 5, 2

III.

Ad uxores et maritos. Commendantur caritas, temperantia, patientia. Christi passio et descensus ad inferos. Vis baptismi.

1 Όμοίωσ γυναϊκες, ύποτασσόμεναι τοῦς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἶνα Epb 5, 22 καὶ εἶ τινες ἀπειθοῦςιν τῷ λόγω, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀνα-).

2 στροφήσ άνευ λόγου κερδηθήσονται, ² έποπτευσαντεσ την έν φόβφ

- 3 άγνην άναστροφήν ύμῶν. ³ ῶν ἕστω οὐχ ὁ ἔξωθεν ἐμπλοκῆσ 1τι 2, 91 τριχῶν καὶ περιθέσεωσ χρυσίων η ἐνδύσεωσ ἱματίων κόσμοσ,
- 4 4 άλλ ό κρυπτόσ τησ καρδίασ ανθρωποσ έν τῷ ἀφθάρτφ τοῦ Eph 3, 16 πραέωσ καὶ ήσυγίου πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυ-
- 5 τελέσ. ⁵ ούτωσ γάρ ποτε και αι άγιαι γυναϊκεσ αι έλπίζουσαι είσ
- 6 θεόν έχόσμουν έαυτάς, ύποτασσόμεναι τοῖς ίδίοις ἀνδράσιν, ⁶ ώσ Cάρρα ὑπήκουσεν τῷ ᾿Αβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἦς ἐγενή- Gn 18, 12 θητε τέχνα ἀγαθοποιοῦσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.
- 7 ⁷ Οί άνδρεσ όμοίως, συνοιχοῦντες χατὰ γνῶσιν ὡσ ἀσθενεστέρφ ^{Eph 5, 25} σχεύει τῷ γυναιχείφ, ἀπονέμοντες τιμὴν ὡσ χαὶ συνχληρονόμοις χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐνχόπτες θαι τὰς προσευγὰς ὑμῶν.

8 Τὸ δὲ τέλοσ πάντεσ ὑμόφρονεσ, συμπαθεῖσ, φιλάδελφοι,

- 9 εὕσπλαγγνοι, ταπεινόφρονες, ⁹ μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ № 12, 17 ἡ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τοὐναντίον δὲ εὐλογοῦντες, ὅτι εἰς
- 10 τοῦτο ἐκλήθητε ἕνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. ¹⁰ ὁ γὰρ θέλων Ps 33(34), ζωὴν ἀγαπᾶν καὶ ἰδεῖν ἡμέρασ ἀγαθὰσ παυσάτω τὴν γλῶσσαν
- 11 ἀπὸ κακοῦ καὶ χείλη τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον, ¹¹ ἐκκλινάτω ἀπὸ Β.Φ.12,14 κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν, ζητησάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω

21. επαθεν : κ απεθανεν | υμων υμιν : 5 (non 5°) ημων ημιν 22. κ γυρεθη 23. κ* ελοιδορει 24. κ* om εν | κ° om αυτου sec 25. πλανωμενα | κ επιστραφητε

III, 1. αι γυναικ. |κερδηθησωνται 2. κ* εποπτευοντεσ 8. κ ουχ ο
4. κ* οπ τω | πραεοσ | κ* οπ και 5. 5 κ επι τον θεον | εκοσμ. εαυτ. :
κ ante αι ελπ. | κ* συνομιλουντεσ | κ* οπ κατ. γνωσ. | συγκληρονομοι |
κ ποικιλησ χαριτ. | εκκοπτ. 8. φιλοφο. pro ταπειν. 9. οτι : praem ειδοτεσ 10. 5 κ γλωσσ. αυτου | χειλ. αυτου 11. 5 (non 5°) οπ αγαθ. ζητησ. αὐτήν, ¹² ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίουσ καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰσ 12 δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντασ κακά.

Καὶ τίο ὁ κακώσων ὑμᾶσ ἐἀν τοῦ ἀγαθοῦ ζηλωταὶ γένησθε; 13 ^{2, 20}/₁₄ ¹⁴ ἀλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι. τὸν δὲ φόβον 14 ^{Es 8, 12}° αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε μηδὲ ταραχθῆτε, ¹⁵ κύριον δὲ τὸν Χριστὸν 15 άγιάσατε ἐν ταῖσ καρδίαισ ὑμῶν, ἔτοιμοι ἀεὶ πρὸσ ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶσ λόγον περὶ τῆσ ἐν ὑμῖν ἐλπίδοσ, ἀλλὰ μετὰ πραῦτητοσ καὶ φόβου, ¹⁶ συνείδησιν ἔχοντεσ ἀγαθήν, ἕνα 16 2, 12 ἐν ῷ καταλαλεῦσθε καταισχυνθῶσιν οἱ ἐπηρεάζοντεσ ὑμῶν τὴν

2. 12 εν φ κατικακούνε κατικόχονομούν οι επηριαζοντίο όμων σην
 2. 20 άγαθην έν Χριστῷ ἀναστροφήν. ¹⁷ κρεῖττον γὰρ ἀγαθοποιοῦν-17
 τασ, εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιοῦντασ.

², ²¹ ¹⁸ ότι καὶ Χριστὸσ ἄπαξ περὶ άμαρτιῶν ἀπέθανεν, δίκαιοσ ὑπὲρ 18 ³ τι ³, ¹⁶ ἀδίκων, ἕνα ἡμᾶσ προσαγάγη τῷ θεῷ, θανατωθεἰσ μὲν σαρκί, ² _{Eph 4, 9} ζωοποιηθεὶσ δὲ πνεύματι, ¹⁹ ἐν ῷ καὶ τοῖσ ἐν φυλακῆ πνεύμασιν 19 ^{M124,3155} πορευθεὶσ ἐκήρυξεν, ²⁰ ἀπειθήσασίν ποτε ὅτε ἀπεξεδέχετο ἡ τοῦ 20

θεού μαχροθυμία έν ήμέραιο Νώε χατασχευαζομένησ χιβωτού, Gn 1, 13 είσ ην όλίγοι, τούτ έστιν όχτώ ψυχαί, διεσώθησαν δι ύδατος.

²¹ δ καὶ ψμᾶσ ἀντίτυπον νῦν σώζει βάπτισμα, οὐ σαρκὸσ ἀπό-21 θεσισ ἑύπου, ἀλλὰ συνειδήσεωσ ἀγαθῆσ ἐπερώτημα εἰσ θεόν, δἰ

Eph 1, 20 αναστάσεωσ Ίησοῦ Χριστοῦ, 22 ὅσ ἐστιν ἐν δεξιῷ θεοῦ, πορευ- 22
 θεἰσ εἰσ οὐρανόν, ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

IV.

Deo nova vita dicanda et fratribus. Gaudendum calamitatum probatione.

2, 21, 24 Χριστοῦ οὖν παθόντος σαρχὶ χαὶ ὑμεῶς τὴν αὐτὴν ἕννοιαν 1 Ro 6, 6 • ὑπλίσασθε, ὅτι ὑ παθών σαρχὶ πέπαυται ἀμαρτίας, ² εἰς τὸ 2 μηχέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρχὶ βιῶσαι χρόνον. ⁸ ἀρχετὸς γὰρ ὁ παρεληλυθώς χρόνος τὸ 3 βούλημα τῶν ἐθνῶν κατειργάσθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, χώμοις, πότοις καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλολατρείαις, ⁴ ἐν ῷ ξενίζονται, μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν 4 τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες, ⁵ οῦ ἀποδώσουσιν λόγον 5 τῷ ἑτοίμως ἕχοντι χρῦναι ζῶντας καὶ νεμρούς ⁶ εἰς τοῦτο γὰρ 6

12. οι οφθ. 13. μιμηται 14. Ν μαχαρ. εστε 15. χριστον : θεον | ετοιμοι: add δε | Να απαιτουντι | om alla 16. 5 Ν εν ω καταλαλωσιν (Ν -lalovou) υμων ωσ κακοποιων | Ν* ειο χριστον 17. ει θελει / 18. Ν* om και post στι | Ν* περ. των αμαρτ. insuperque Ν add υπερ ημων | απεθανεν : επαθεν | Ν* στη ημασ | τω πνευματι 20. απαξ εξεδεχετο | Ν* την τ. θε. μακροθυμιαν | ολιγαι 21. δ : 5° φ, Ν* οm | και ημασ | νυν : Ν ante αντιτυπ. pon 22. του θεου

IV, 1. παθοντος (κ* αποθανοντος) : 5 add υπες ημων, κ* υπες υμων | ο παθ. εν σαρκι | κ^c αμαρτιαις 2. κ* ανθρωπον 3. αρχετ. γας : add ημιν, item κ* υμιν | κ* παςεληλυθος | χρονος : add του βιου | βουλημα : θελημα | κατεργασασθαι | κ ποςευομενους 4. κ* και βλασφημουσιν 272 4, 7.

καὶ νεκροῖσ εὐηγγελίσθη, ἶνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἀνθρώπουσ σαρκί, 1, 19 ζῶσι δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

7 Πάντων δε το τέλος ήγγικεν. σωφρονήσατε ούν και νήψατε 1. 5, 8

8 είσ προσευχάσ, ⁸ προ πάντων την είσ έαυτουσ άγάπην έκτενη 1. 5, 20

9 έχοντεσ, ὅτι ἀγάπη καλύπτει πληθοσ ἀμαρτιῶν, ⁹ φιλόξενοι είσ (Prov 10,

- 10 άλλήλουσ ανευ γογγυσμοῦ, ¹⁰ ἕκαστοσ καθώσ ἕλαβεν χάρισμα, Heb ^{13, 2} εἰσ ἑαυτούσ αὐτὸ διακονοῦντεσ ώσ καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλησ χάρι-
- 11 τοσ θεοῦ^{· 11} εί τις λαλεῖ, ὡς λόγια θεοῦ, εί τις διαχονεῖ, ὡς ἐξ № 12, ε ἰσχύος ἡς χορηγεῖ ὁ θεός, ἶνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ ᾿Ιησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας col 8, 17 τῶν αἰώνων · ἀμήν.
- Άγαπητοί, μη ξενίζεσθε τη έν ύμιν πυρώσει πρόσ πειρασμόν
 ύμιν γινομένη, ώσ ξένου ύμιν συμβαίνοντος, ¹³ άλλα χαθό χοινω-
- νεῖτε τοῦς τοῦ Χριστοῦ παθήμασι» χαίρετε, ἶνα καὶ ἐν τῆ ἀπο- ^{Ro 8, 17} 14 καλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. ¹⁴ εἰ ὀνειδίζεσθε ^{N, 5}, ¹⁰
- έν όνόματι Χριστοῦ, μακάριοι, ὅτι τὸ τῆσ δόξησ καὶ τὸ τοῦ θεοῦ 15 πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶσ ἀναπαύεται. ¹⁵ μὴ γάρ τισ ὑμῶν πασχέτω ώσ 2, 20 16 φονεὺσ ἢ κλέπτησ ἢ κακοποιὸσ ἢ ὡσ ἀλλοτριεπίσκοποσ¹⁶ εἰ δὲ
- ώσ Χριστιανόσ, μη αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ 17 ὀνόματι τούτῷ. ¹⁷ ὅτι καιρὸσ τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ
- οίκου τοῦ θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλοσ τῶν ἀπει-
- 18 θούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίφ; 18 καὶ εἰ ὁ δίκαιοσ μόλισ σώζε- Provil,21
- 19 ται, ό άσεβησ καὶ ό άμαρτωλὸσ ποῦ φανεῖται; ¹⁹ ῶστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ πιστῷ κτίστῃ παρατιθέσθω- ³, ¹⁷ σαν τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιῦς.

v.

Presbyterorum ceterorumque officia. Diabolo resistendum. Vota et salutationes.

1 Πρεσβυτέρουσ οὖν τοὺσ ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συνπρεσβύτεροσ καὶ μάρτυσ τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆσ μελλούσησ

- 2 ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός ²ποιμάνατε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον και 20,20 τοῦ θεοῦ, μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἑκουσίως κατὰ θεόν, μηδὲ αἰσχο-
- 3 κερδώσ άλλα προθύμωσ, ³ μηδ' ώσ κατακυριεύοντεσ τών κλήρων Tit1, 7.11
- 4 άλλα τύποι γικόμενοι τοῦ ποιμνίου · 4 και φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν ἀμαράντινον τῆς δόξης στέφανον.

V, 1. ουν : οm | συμπρεσβ. 2. μη αναγκαστωσ : praem επισχοπουντεσ | $a\lambda\lambda$ | om κατα θεον

Ë.

^{6.} ζωσι : κ^c ζησωσι 7. κ^{*} om και ante νηψατε | εισ τασ προσευχασ 8. προ παντων : add δε | ε^e η αγαπη | καλυψει 9. γογγυσμων 13. καθο : ε^c καθωσ 14. κ^{*} om εν | το τ. δοξησ : κ add και τησ δυναμεωσ αυτου (κ^c om αυτ.) | αναπαυεται (κ^c επαναπεπαυται) : add κατα μεν αυτουσ βλασgημειται, κατα δε υμασ δοξαζεται 15. αλλοτριοεπισκοποσ 16. ονοματι : μερει 17. ε ο καιροσ | κ^{*} αφ υμων 18. και αμαρτωλοσ 19. ωσ πιστω κτιστη | αυτων : εαυτων

Eph 5, 21 Όμοίωσ νεώτεςοι ύποτάγητε πςεσβυτέςοισ, πάντεσ δὲ ἀλλή- 5 Prov 3, 34 Ia 4, 6 λοισ την ταπεινοφοσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι ὁ θεὸσ ὑπεςηφάνοισ Ia 4, 10 ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖσ δὲ δίδωσιν χάριν. ⁶ ταπεινώθητε οἶν ὑπὸ 6

την κραταιάν χείραν του θεου, ίνα υμασ υψώση έν καιρώ, ⁷ πασαν 7

P= 55, 22 τὴν μέριμναν ύμῶν ἐπιρίψαντεσ ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ύμῶν.

Νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς λέων 8 1ª 4, τ ὡρνόμενος περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπιεῖν⁹ ῷ ἀντίστητε στε- 9 ρεοὶ τῆ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῆ ἐν τῷ κόσμω

ύμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι. ¹⁰ ὁ δὲ θεὸσ πάσησ χάριτοσ, ὁ 10 Βωλ3,21 καλέσασ ὑμᾶσ εἰσ τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Χριστῷ, ὀλίγον παθόντασ αὐτὸσ καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσει, θεμελιώσει.

4, 11 ¹¹ avro to xoáros els rovs alcivas rav alcivor, dun. 11

Διὰ Cιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡσ λογίζομαι, δỉ 12 ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι ἀληθῆ

χάριν τοῦ θεοῦ, εἰσ ἡν στῆτε. ¹³ ἀσπάζεται ὑμᾶσ ἡ ἐν Βαβυ-13 ^{Ro 16, 16} λῶνι συνεκλεκτὴ καὶ Μάρκοσ ὁ νίόσ μου. ¹⁴ ἀσπάσασθε ἀλλή-14 λουσ ἐν φιλήματι ἀγάπησ.

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖσ ἐν Χριστῷ.

$\Pi \in T P O Y B.$

I.

Augenda virtutis studia. Petrus brevi moriturus, testis transfigurationis. Verbum propheticum.

Act 15, 14 Cupeadr Πέτροσ δοῦλοσ καὶ ἀπόστολοσ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦς 1 ἰσότιμον ἡμῶν λαγοῦσιν πίστιν ἐν δικαιοσύνη τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ

Pe 1, 2 σωτήρος Ίησοῦ Χριστοῦ. ² χάρις ὑμῶν καὶ εἰρήνη πληθύνθείη ἐν 2 ^{2,20} ἐπιγνώσει τοῦ θεοῦ καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Όσ τὰ πάντα ἡμῖν τῆσ θείασ δυνάμεωσ αὐτοῦ τὰ πρὸσ 3 ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδωρημένησ διὰ τῆσ ἐπιγνώσεωσ τοῦ καλέ-

σαντοσ ήμᾶσ ἰδίφ δόξη χαὶ ἀρετῆ, ⁴ δỉ ὧν τὰ τίμια ἡμῖν χαὶ 4 μέγιστα ἐπαγγέλματα δεδώρηται, ἵνα διὰ τούτων γένησθε θείασ

* 5 επιστολη πετρου καθολικη δευτερα, 5° πετρου του αποστολου επιστολη καθολικ. δευτερα

Ι, Ι. κ εισ διχαιοσυνην του χύρι. ημων | σωτηροσ: 5^e add ημών 2. ιησου: κ add χριστου 3. οm τα ante παντα | κ^{*} τα προσ τον θεον χαι ζωην | ημασ δια δοξησ και αρετησ 4. τα μεγιστ. ημιν και τιμ. | κ θει. φυσ. χοιν.

Nov. Test. ed. Tf.

^{5.} ομοιωσ : * add δε | × τοισ πρεσβυτ. | αλληλοισ : add υποτασσομενοι 6. χειρα 7. επιρριψαντεσ | * περι ημων 8. οτι ο αντιδ. | τινα καταπιειν (* καταπιν) : 5 τινα καταπιη 9. οm τω 10. υμασ : ημασ | εν χριστω ιησου | καταρτισαι υμασ, στηριξαι, σθενωσαι, θεμελιωσαι 11. το κρατοσ : * praem η δοξα και 12. ταυτην : * praem και | εστηκατε 13. η εν βαβυλ. : * add εκκλησια 14. εν χριστω : 5 * add ιησου * αμην

274 1, 5.

κοινωνοί φύσεωσ, αποφυγόντεσ τησ έν τῷ κόσμω έν έπιθυμία 5 ωθοράσ. ⁵ καί αὐτὸ τοῦτο δὲ σπουδήν πάσαν παρεισενέγκαντεσ έπιγορηγήσατε έν τη πίστει ύμων την άρετήν, έν δε τη άρετη την 6 γνώσιν, 6 έν δε τη γνώσει την έγκράτειαν, έν δε τη έγκρατεία την 7 ύπομονήν, έν δὲ τῷ ὑπομονῷ τὴν εὐσέβειαν, ⁷ ἐν δὲ τῷ εὐσεβεία 8 την φιλαδελφίαν, έν δὲ τῆ φιλαδελφία την ἀγάπην. ⁸ ταῦτα γὰρ ύμῦν ὑπάργοντα καὶ πλεονάζοντα οὐκ ἀργοὺσ οὐδὲ ἀκάρπουσ καθίστησιν είσ την τοῦ κυρίου ήμῶν Ιησοῦ Χριστοῦ ἐπίγνωσιν 9 9 δ γαρ μη πάρεστιν ταυτα, τυφλόσ έστιν μυωπάζων, λήθην 10 λαβών τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ ἁμαρτημάτων. ¹⁰διὸ μαλλον, άδελφοί, σπουδάσατε βεβαίαν ύμων την κλησιν καί έχλογήν ποιεῖσθαι ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μή πταίσητέ ποτε. 11¹¹ ούτωσ γάρ πλουσίωσ έπιχορηγηθήσεται ύμϊν ή είσοδοσ είσ την αίώνιον βασιλείαν τοῦ χυρίου ήμῶν χαὶ σωτήρος Ιησοῦ Χριστοῦ. Διό μελλήσω α'εί ύμασ ύπομιμνήσχειν περί τούτων, χαίπερ Ind 5 12 13 είδότασ και έστηριγμένουσ έν τη παρούση άληθεία. ¹³ δίκαιον δε ήγουμαι, έφ' όσον είμι έν τούτω τω σχηνώματι, διεγείρειν ύμασ 3, 1 14 έν ύπομνήσει, 14 είδωσ ότι ταχινή έστιν ή απόθεσισ τοῦ σκηνώ- 10 21, 19 ματόσ μου, καθώσ καὶ ὁ κύριοσ ἡμῶν Ἰησοῦσ Χριστὸσ ἐδήλωσέν 15 μοι. ¹⁵ σπουδάσω δε και εκάστοτε έγειν ύμασ μετά την εμήν 16 έξοδον την τούτων μνήμην ποιείσθαι. ¹⁶ ού γαρ σεσοφισμένοισ μύθοις έξακολουθήσαντες έγνωρίσαμεν ύμιν την του κυρίου ήμων Ιησού Χριστού δύναμιν καὶ παρουσίαν, ἀλλ' ἐπόπται γενηθέντεσ 17 τησ έκείνου μεγαλειότητος. 17 λαβών γάρ παρά θεού πατρόσ τιμήν και δόξαν φωνησ ένεχθείσησ αυτῷ τοιãσδε ύπο τησ μεγαλο- Mt 3, 17 πρεπούσ δόξησ. ούτόσ έστιν ό υίόσ μου ό άγαπητόσ, είσ ον έγω 18 εὐδό κησα. ¹⁸ καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖσ ἠκούσαμεν έξ οὐρανοῦ Mi 17,1pp 19 ένεχθεϊσαν σύν αὐτῷ ὄντεσ έν τῷ ὄρει τῷ ἁγίφ. ¹⁹ καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τον προφητικόν λόγον, & καλώσ ποιεπτε προσέχοντεσ ώσ λύχνφ φαίνοντι έν αύχμηρφ τόπφ, έωσ ου ήμέρα διαυγάση 20 και φωσφόροσ άνατείλη έν ταϊσ καρδίαισ ύμων, ²⁰ τούτο πρώτον γινώσχοντες, ὅτι πάσα προφητεία γραφησ ίδίας έπιλύσεως οὐ 21 γίνεται. ²¹ ού γαρ θελήματι ανθρώπου ήνέγθη ποτε προφητεία, άλλά ύπο πνεύματος άγίου φερόμενοι έλάλησαν άπο θεοῦ άνθρωποι.

4. κ την εν τω χοσμ. επιθυμιαν φθορασ | εν χοσμω 5. κ και αυτο δε τουτο 9. αμαρτιων 10. σπουδασατε: κ add ινα δια των καλων εργων (quae postea ποιεισθε postulant) 11. κ om η ante εισοδοσ 12. ουχ αμελησω | αει: post υμασ pon | κ αει περι τουτ. υπομιμν. υμασ 18. κ εν τη υπομνησει 14. κ om χαθ. και ο χυρ. ημ. 15. κ σπουδαζω 17. κ του θεου 18. κ εχ του ουρανου 19. η ημερα 21. αλλ | απο θεου: κ αγιοι θεου, 5 οι αγιοι θεου П.

Falsi doctores venturi. Exempla poenae quae manet effrenatos seductores. Έγένοντο δε και ψευδοπροφήται έν τῷ λαῷ, ώσ και έν ύμιν 1 Mt 21. 4 έσονται ψευδοδιδάσχαλοι, οίτινες παρεισάξουσιν αιρέσεις άπω-Iud + λείασ, και τον άγοράσαντα αύτούσ δεσπότην άρνούμενοι, έπάγοντεσ έαυτοῖσ ταχινήν ἀπώλειαν, 2 καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν 2 αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις, δι' οῦς ή ὑδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται, ³ καὶ ἐν πλεονεξία πλαστοῖσ λόγοισ ὑμᾶσ ἐμπορεύσονται, 3 οίσ το κρίμα έκπαλαι ούκ άργει, και ή άπώλεια αύτων ού νυστά-Inde Sei. 4 εί γαρ ό θεόσ άγγείων άμαρτησάντων ούκ εφείσατο. άλλα 4 σιροΐο ζόφου ταρταρώσαο παρέδωκεν εία κρίσιν τηρουμένους, 3, 6 ⁵ καὶ ἀρχαίου κοσμου οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὄγδοον Νῶε δικαιο- 5 σύνησ κήρυκα έφύλαξεν, κατακλυσμόν κόσμω άσεβῶν έπάξασ, ^{1 Pe 3, 20 6} και πόλεις Coδόμων και Γομόρρας τεφρώσας καταστροφή κατέ- 6 Ind 7 κρινεν, υπόδειγμα μελλόντων άσεβεῖν τεθεικώσ, 7 και δίκαιον Λώτ 7 καταπονούμενον ύπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελγεία ἀναστροφῆς έρρύσατο. 8 βλέμματι γάρ και άκοη ό δίκαιος ένκατοικών έν αύ- 8 τοῖο ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυγὴν διχαίαν ἀνόμοις ἔργοις ἐβασάνιζεν. 9 οίδεν κύριοσ εύσεβεῖσ ἐκ πειρασμῶν ὑύεσθαι, ἀδίκουσ δὲ εἰσ ἡμέ- 9 Ind 8 par χρίσεωσ χολαζομένουσ τηρείν, ¹⁰ μάλιστα δε τούσ όπίσω 10 σαρχόσ έν έπιθυμία μιασμού πορευομένουσ χαι χυριότητος χαταφρονούντας. τολμηταί αὐθάδεις, δόξας οὐ τρέμουσιν βλασφη-Iud 9 μοῦντεσ, 11 ὅπου ἄγγελοι ἰσχύϊ καὶ δυνάμει μείζονεσ ὅντεσ οὐ 11 φέρουσιν και αυτών παρά κυρίφ βλάσφημον κρίσιν· 12 ούτοι δέ, 12 Ind 10 ώσ άλογα ζωα γεγενημένα φυσικά είσ άλωσιν καί φθοράν, έν οίσ άγνοοῦσιν βλασφημοῦντες, ἐν τῆ φθορά αὐτῶν καὶ φθαρήσονται 13 κομιούμενοι μισθον άδικίας, ήδονην ήγούμενοι την έν ήμέρα 13 Ina 12 rovonny, onihoi หล่า แต้แอเ เข้า rovo พิทระธ เข้า หลัง สิทธิ์ สาย์หลาย สิ่งหลัง συνευωγούμενοι ύμιν, 14 οφθαλμούσ έχοντεσ μεστούσ μοιχαλίδοσ 14 καὶ ἀκαταπαύστουσ ἁμαρτίασ, δελεάζοντες ψυχὰς ἀστηρίκτους. χαρδίαν γεγυμνασμένην πλεονεξίασ έγοντεσ, χατάρασ τέχνα ¹⁵ καταλείποντεσ εὐθεῖαν όδὸν ἐπλανήθησαν, ἔξακολουθήσαντες 15 Nm 22 ss τη όδω του Βαλαάμ του Βοσόρ, δο μισθόν άδικίασ ήγάπησεν, 16 έλεγξιν δε έσχεν ίδίασ παρανομίασ ύποζύγιον άφωνον έν άν-16 θρώπου φωνή φθεγξάμενον έχώλυσεν την τού προφήτου παρα-

ΙΙ, 1. Ν^C OM εν τ. λαω 2. ασελγειαισ : απωλειαισ | η οδοσ : Ν^C η δοξα 3. Ν^{*} εκπορευσοντ. 4. σειραισ | ζοφου : Ν^{*} ζοφοισ | τηρουμενουσ : 5 τετηρημενουσ, Ν κολαζομενουσ τηρειν 5. αλλ | Ν^{*} κοσμον 8. εγκατοικ. 9. πειρασμου | αδικ. δε : Ν^{*} add πεφυλακισμενουσ 10. Ν^{*} εν επιθυμιασ (sic) 12. Ν αυτοι δε | 5^e γεγεννημενα idque 5 post φυσικα| Ν εν οια αγνοουντεσ βλασφημουσιν | και φθαρ. : καταφθαρ. 18. κομιουμενοι : Ν αδικουμενοι 14. Ν μοιχαλιασ | Ν αμαρτιαισ | πλεονεξιαισ 15. καταλιποντεσ | την ευθειαν | βοσορ : Ν^{*} βεωορσορ | οσ : Ν^{*} om 16. Ν^{*} om εν

276 2, 17.

 17 φροτίατ. ¹⁷ οὗτοί εἰσιν πηγαὶ ἅνυδροι καὶ ὑμίχλαι ὑπὸ λαίλαπος Iud 13
 18 ἐλαυτόμεναι, οἶσ ὁ ζόφος τοῦ σκότους τετήρηται. ¹⁸ ὑπέρογκα Iud 16
 γὰρ ματαιότητος φθεγγόμενοι δελεάζουσιν ἐν ἐπιθυμίαις σαρκὸς ἀσελγείαις τοὺς ὀλίγως ἀποφεύγοντας, τοὺς ἐν πλάνη ἀναστρεφο 19 μέτους, ¹⁹ ἐλευθερίαν αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι, αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρ- ¹/_{3, 28}
 20 γοντες τῆς φθορᾶς ἡ γάρ τις ἦττηται, τούτω δεδούλωται. ²⁰ εἰ

20 γοντέσ της φουραύ ψ γαψ τις ηττητας, τουτώ οευουλωτας. - ει γαφ άποφυγόντες τα μιάσματα τοῦ χόσμου ἐν ἐπιγνώσει τοῦ μι 12, 45 χυρίου ήμῶν καὶ σωτῆροσ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλαχέντες ήττῶνται, γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα τῶν 21 πρώτων. ²¹ χρεῖσσον γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωχέναι τὴν όδὸν

τῆσ δικαιοσύνησ, η ἐπιγνοῦσιν ὑποστρέψαι ἐκ τῆσ παραδοθείσησ prov26,12 22 αὐτοῖσ ἀγίασ ἐντολῆσ. ²² συμβέβηκεν αὐτοῖσ τὸ τῆσ ἀληθοῦσ παροιμίασ κύων ἐπιστρέψασ ἐπὶ τὸ ἶδιον ἐξέραμα, καί ὅσ

παροιμιασ΄ πυων επιστρεψασ επι το 1010ν εξεραμα, παι υσ λουσαμένη είσ πυλισμόν βορβόρου.

Ш.

Incendium mundi et instauratio; reditus Christi subitus. Novi caeli. De Pauli epistulis.

1 Ταύτην ήδη, άγαπητοί, δευτέραν ύμιν γράφω έπιστολήν, έν 1, 13

2 αίσ διεγείοω ύμων έν ύπομνήσει την είλικρινή διάνοιαν, ² μνησθη- 144 17

ναι των προειρημένων ψημάτων ύπο των άγίων προφητών και τησ

3 τῶν ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆσ τοῦ κυρίου καὶ σωτῆροσ, ⁸ τοῦτο πρῶτον γινώσκοντεσ, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν ἐν ^{1, 20} ἐμπαιγμονῆ ἐμπαϊκται κατὰ τὰς ἰδίασ αὐτῶν ἐπιθυμίας πορευό-

4 μενοι ⁴ καὶ λέγοντεσ· ποῦ ἐστὶν ή ἐπαγγελία τῆσ παρουσίασ αὐτοῦ; ἀφ ἡσ γὰρ οἱ πατέρεσ ἐκοιμήθησαν, πάντα οῦτωσ διαμένει

- 5 ἀπ' ἀρχῆσ κτίσεωσ. ⁵ λανθάνει γὰρ αὐτοὺσ τοῦτο θέλοντας ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἕκπαλαι καὶ γῆ ἐξ ὕδατοσ καὶ δỉ ὕδατοσ συνεστῶσα
- 6 τῷ τοῦ θεοῦ λόγφ, ⁶ δỉ ὧν ὁ τότε κόσμοσ ὕδατι κατακλυσθεὶσ Gn 7, 22
 7 ἀπώλετο·⁷ οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ή γῆ τῷ αὐτῷ λόγφ τεθησαυ-
- ρισμένοι εἰσίν, πυρὶ τηρούμενοι εἰσ ἡμέραν κρίσεωσ καὶ ἀπωλείασ 1ud 15 8 τῶν ἀσεβῶν ἀνθρώπων. ⁸ ἕν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω ὑμᾶσ, ἀγα- P= 90, 4
- πητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ κυρίω ώσ χίλια ἕτη καὶ χίλια ἕτη ώσ 9 ἡμέρα μία. 9 οὐ βραδύνει κύριοσ τῆσ ἐπαγγελίασ, ὥσ τινεσ βραδυτῆτα ἡγοῦνται, ἀλλὰ μακροθυμεῖ δι' ὑμᾶσ, μὴ βουλόμενόσ
 - τινασ απολέσθαι αλλα πάντασ είσ μετάνοιαν χωρησαι.
- 10 "Ηξει δε ήμερα χυρίου ώσ χλεπτησ, εν ή ούρανοι φοιζηδόν 1 Th 5, 2

2 Ti 2, 4

^{17.} και ομιχλαι : νεφελαι | ειο αιωνα τετης.
18. 5^e εν ασελγ.|ολιγωσ :
5 κ οντωσ | αποφυγοντασ
19. τουτω και δεδ.
20. οπ ημων
21. κςειττον | υποστεφιαι : 5 επιστεφιαι, κ εισ τα οπισω ανακαμψαι | εκ : κ απο
22. συμβεβηκε δε | 5 κ κυλισμα

^{III, 2. υμων: ημων 3. επεσχατου | οπ εν εμπαιγμονη 5. κδια υδατοσ | κ^{*} συνεστωτα 7. τω αυτω (et. s^e) : κ τω αυτου, 5 αυτου 8. κ παρα χυριου 9. ο χυριοσ | δι υμασ : εισ ημασ 10. 5 κ η ημερα | κλεπτησ : add εν νυχτι | ουρανοι (κ add μεν) : οι ουρ.}

2 PET. - 1 IOH.

1, 5. 277

παρελεύσονται, στοιχεία δὲ καυσούμενα λυθήσεται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῆ ἔργα κατακαήσεται. ¹¹ τούτων οὖν πάντων λυομένων 11 ποταποὺσ δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶσ ἐν ἁγίαισ ἀναστροφαῖσ καὶ εὐσεβείαισ, ¹² προσδοκῶντασ καὶ σπεύδοντασ τὴν παρουσίαν τῆσ τοῦ 12 Θεοῦ ἡμέρασ, δἰ ῆν οὐρανοὶ πυρούμενοι λυθήσονται καὶ στοιχεῖα ^{65, 22}. ¹³. καυσούμενα τήκεται. ¹³ καινοὺσ δὲ οὐρανοὺσ καὶ καινὴν γῆν κατὰ 13 ^{Αρος1,1} τὰ ἐπαγγέλματα αὐτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν οἶσ δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, άγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντεσ σπουδάσατε ἄσπιλοι 14

καὶ ἀμώμητοι αὐτῷ εύρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ, ¹⁵ καὶ τὴν τοῦ κυρίου 15 κο 2, 4 ἡμῶν μακροθυμίαν σωτηρίαν ἡγεῖσθε, καθώσ καὶ ὁ ἀγαπητὸσ ἡμῶν ἀδελφὸσ Παῦλοσ κατὰ τὴν δοθεῖσαν αὐτῷ σοφίαν ἔγραψεν

 ημων αυταφού Παυκού κατα την ουσιώαν αυτφ συφαν τηραφεν νμιν, ¹⁶ ώσ καὶ ἐν πάσαισ ταισ ἐπιστολαισ λαλῶν ἐν αὐταισ περὶ 16 τούτων, ἐν αἶσ ἐστὶν δυσνόητά τινα, α οἱ ἀμαθεισ καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ώσ καὶ τὰσ λοιπὰσ γραφὰσ πρὸσ τὴν ἰδίαν αὐτῶν Iud 20 ἀπώλειαν. ¹⁷ ὑμεῖσ οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντεσ φυλάσσεσθε 17

ίνα μη τη των άθέσμων πλάνη συναπαχθέντεσ έκπέσητε τοῦ ἰδίου 2,20 στηριγμοῦ, ¹⁸ αὐξάνετε δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ήμῶν 18

^{Iud} 25 συηξήρου, αιζαιστο συ εν χαζείο και γιαστο σου πόξου ημάν 20 Pe 5, 11 και σωτήροσ 'Ιησού Χριστού. αὐτῷ ή δόξα και νῦν και εἰσ ήμέραν αἰῶνοσ.

I (JANNOY A.

I.

Testimonium de Christo. Deus lux. Christi sanguis.

 ², ¹³ ⁶ Ο ην απ' αρχησ, δ ακηκόαμεν, δ έωρακαμεν τοῦς ὀφθαλμοῦς 1 ήμῶν, δ έθεασάμεθα καὶ αἱ χεῖρες ήμῶν ἐψηλάφησαν, περὶ τοῦ

^{Io} ^{1, 14} λόγου τῆσ ζωῆσ.² καὶ ή ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἑωράκαμεν καὶ 2 μαρτυροῦμεν καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῶν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἥτισ

 ⁷/_η πρόσ τόν πατέρα καὶ ἐφανερώθη ἡμῦν ⁸ δ ἑωράκαμεν καὶ 3 ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν καὶ ὑμῦν, ἴνα καὶ ὑμεῖσ κοινωνίαν ἔχητε
 ¹⁰ 15, 11 μεθ' ἡμῶν. καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ πατρόσ καὶ

10, 12 μετά τοῦ υίοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. ⁴ καὶ ταῦτα γράφομεν 4
 ήμεῶς ἶκα ἡ χαρὰ ἡμῶν ἦ πεπληρωμένη.

Καὶ ἔστιν αὖτη ἡ ἀγγελία ἢν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἀν- 5 ^{2, 25} αγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸσ φῶσ ἐστὶν καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ

10. λυθησονται | κ om και ante γη | κατακαησεται : κ ευρεθησεται 11. υμασ : κ^* ημασ 12. κ^* om και σπευδοντ. 13. γην καινην | κατα το επαγγελμα 15. αυτω δοθεισαν 16. εν αισ : εν οισ 18. αιωνοσ : 5 κ add αμην

* κ ιωαννου επιστολη ā (sed in subscriptione ut edidimus), ς επιστολη ιωαννου καθολικη πρωτη, 5° ιωαννου του αποστολου επιστ. καθολ. πρωτη

Ι, 3. ο εωρακ. και ακηκ. : κ ο ακηκ. κ. εωρακ. | κ και απαγγελλ. | και υμιν : om και 4. ημεισ : υμιν | 5° η χαρα υμων 5. εστ. αυτη : αυτη εστ. | η αγγελια (etiam κc) : 5 η επαγγελια, κ η απαγγελιασ unde ipse * restituit η αγαπη τησ επαγγελιασ 278 1, 6.

6 έστιν ούδεμία. ⁶ έαν είπωμεν ότι χοινωνίαν έχομεν μετ' αύτοῦ, καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατῶμεν, ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν

7 ἀλήθειαν ¹ ἐἀν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν ὡσ αὐτόσ ἐστιν ἐν Ερh 5, s τῷ φωτί, χοινωνίαν ἔχομεν μετ ἀλλήλων χαὶ τὸ αἶμα Ἰησοῦ τοῦ

8 υἰοῦ ἀὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶσ ἀπὸ πάσησ ἁμαρτίασ. ⁸ ἐἀν εἶπωμεν Ho 9, 14 ὅτι ἀμαρτίων οὐκ ἕχομεν, ἑαυτοὺσ πλανῶμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ

9 έστιν ἐν ήμῶν. ⁹ ἐἀν ὁμολογῶμεν τὰσ ἀμαρτίασ ἡμῶν, πιστύσ ἐστιν καὶ δίκαιοσ, ἕνα ἀφῆ ἡμῶν τὰσ ἀμαρτίασ καὶ καθαρίση ι τh 5, 24

10 ήμασ άπὸ πάσησ ἀδικίασ. ¹⁰ ἐὰν είπωμεν ὅτι οὐχ ήμαρτήκαμεν, ^{2, 14}_{10 5, 38} ψεύστην ποιοῦμεν αὐτόν, καὶ ὁ λόγοσ αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ήμῖν.

п.

Christus expiator et patronus noster. Caritatis mutuae mandatum. Amor mundi. Antichristi. Mendacii summa et veritatis unctio.

 Τεχνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν ἶνα μὴ ἀμάρτητε. καὶ ἐάν τισ ἀμάρτη, παράκλητον ἔχομεν προσ τον πατέρα, Ἰησοῦν Χρι- 10 14, 16
 στον δίκαιον ² καὶ αὐτὸσ ἱλασμόσ ἐστιν περὶ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν, ^{4, 10}_{10,51}, οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου.

3 ³ καί έν τούτω γινώσκομεν ότι έγνώκαμεν αυτόν, έαν τασ έντολασ

4 αὐτοῦ τηρῶμεν. ⁴ ὁ λέγων ὅτι ἕγνωκα αὐτόν, καὶ τὰσ ἐντολὰσ 10 15, 10

αύτου μη τηρών, ψεύστησ έστίν, και έν τούτω ή άλήθεια ούκ 4, 20

- 5 ἔστιν ⁶ ὅσ δ' ἂν τηρη αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶσ ἐν τούτφ ή ¹⁰ ¹³ ³⁵ ἀγάπη τοῦ θεοῦ τετελείωται. ἐν τούτφ γινώσχομεν ὅτι ἐν αὐτῷ
- 6 έσμέν. ⁶ ό λέγων έν αὐτῷ μένειν ὀφείλει καθώσ ἐκεϊνοσ περιεπά- 10 13, 15 τησεν κιἰ αὐτὸσ οὖτωσ περιπατεϊν.
- 7 Αγαπητοί, οὐχ ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμῖν, ἀλλ' ἐντολὴν ²¹⁰⁵, 43 παλαιάν, ἡν είχετε ἀπ' ἀρχῆσ ή ἐντολὴ ή παλαιά ἐστιν ὁ λόγοσ
- 8 ον ήκούσατε. ⁸ πάλιν έντολήν καινήν γράφω ύμιν, δ έστιν άληθέσ 10 13, 34 έν αὐτῷ καὶ ἐν ὑμιν, ὅτι ή σκοτία παράγεται καὶ τὸ φῶσ τὸ ἀλη-

9 θινόν ήδη φαίνει. ⁹ ό λέγων έν τῷ φωτὶ είναι καὶ τὸν ἀδ 3λφὸν 4,20 10 αὐτοῦ μισῶν ἐν τῷ σκοτία ἐστὶν ἕωσ ἄρτι. ¹⁰ ὁ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῷ φωτὶ μένει, καὶ σκάνδαλον οὐκ ἔστιν ἐν

- 11 αὐτῷ^{• 11} ὁ δὲ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τỹ σκοτία ἐστὶν καὶ 3, 14 ἐν τỹ σκοτία περιπατεῖ, καὶ οὐκ οἶδεν ποῦ ὑπάγει, ὅτι ἡ σκοτία 10 12, 35 ἐτύφλωσεν τοὺσ ὀφθαλμοὺσ αὐτοῦ.
- 12 Γράφω ύμιτ, τεκτία, ότι άφέωνται ύμιτ αι άμαρτίαι δια τό

13 όνομα αύτοῦ. ¹⁸ γράφω ὑμῖν, πατέρεσ, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' 1,1 ἀρχῆσ. γράφω ὑμῖν, νεανίσχοι, ὅτι νενικήκατε τὸν πονηρόν. 5, 18
 14 ἕγραψα ὑμῖν, παιδία, ὅτι ἐγνώκατε τὸν πατέρα. ¹⁴ ἕγραψα ὑμῖν,

7. 1700ν : add χριστου 9. τασ αμαρτιασ : κ add ημων 10. κ ουκ ημαρτ.

II, 3. τηρωμεν : \aleph^* φυλαξωμεν 4. om οτι | \aleph om εν τουτω | η αληθεια : \aleph add του θεου 7. αγαπητοι : αδελφοι | ηκουσατε : add απ αρχησ 8. αληθεσ : \aleph add χαι 9. μισων : \aleph add ψευστησ εστιν χαι 12. κ^* αφεονται 13. \aleph το πονηρον | εγραψα : γραφω

3, 1. 279

1 IOH.

1, 10 πατέρεσ, ὅτι ἐγνώχατε τὸν ἀπ' ἀρχῆσ. ἔγραψα ὑμῶν, νεανίσχοι, ὅτι ἰσχυροί ἐστε καὶ ὁ λόγοσ τοῦ θεοῦ ἐν ὑμῶν μένει καὶ νεθικήκατε τὸν πονηρόν. ¹⁵μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον μηδε τὰ ἐν τῷ 15

18 4, 4 χόσμφ. ἐάν τις ἀγαπῷ τὸν χόσμον, οὐχ ἐστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ, ¹⁶ ὅτι πῶν τὸ ἐν τῷ κόσμφ, ἡ ἐπιθυμία τῆς 16 σαρχὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονία τοῦ βίου, οὐχ ἔστιν ἐχ τοῦ πατρός, ἀλλὰ ἐχ τοῦ κόσμου ἐστίν. ¹⁷ καὶ ὁ 17 χόσμος παράγεται χαὶ ἡ ἐπιθυμία αὐτοῦ· ὁ δὲ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

^{2, 22, 4, 3} II a dia, έσχάτη ωρα έστίν, και καθώσ ήκούσατε ότι άντί-18 1 Po 4, τ χριστος έρχεται, και νῦν ἀντίχριστοι πολλοι γεγόνασιν ὅθεν γινώ-Act 20, 30 σκομεν ὅτι ἐσχάτη ῶρα ἐστίν. ¹⁹ ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθαν, ἀλλ' οὐκ ἦσαν 19 1 Co 11, 19 ἐξ ἡμῶν · εἰ γὰρ ἦσαν ἐξ ἡμῶν, μεμενήκεισαν ἂν μεθ' ἡμῶν · ἀλλ'

2, 27 ίνα φανερωθώσιν ότι οὐχ εἰσὶν πάντεσ ἐξ ἡμῶν. ²⁰ χαὶ ὑμεῖσ 20 χρῖσμα ἔχετε ἀπὸ τοῦ ἀγίου, χαὶ οἶδατε πάντεσ. ²¹ οὐχ ἔγραψα 21 ὑμῶν ὅτι οὐχ οἶδατε τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ' ὅτι οἶδατε αὐτήν, χαὶ ὅτι πῶν ψεῦδοσ ἐχ τῆσ ἀληθείασ οὐχ ἔστιν. ²² τίσ ἐστιν ὁ ψεύστης 22

2⁴ 3 ei μη ό άρνούμενος οτι Ίησοῦς οὐκ ἔστιν ό Χριστός; σὖτός ἐστιν
 Pe 2, 1 ό ἀντίχριστος, ό ἀρνούμενος τὸν πατέρα καὶ τὸν υἰόν.
 2³ πᾶς 23
 ό ἀρνούμενος τὸν υἱὸν οὐδὲ τὸν πατέρα ἔγει· ὁ ὁμολογῶν τὸν

^{1, 5}_{5, 11} έν τῷ νίῷ καὶ ἐν τῷ πατρὶ μενεῖτε. ²⁵ καὶ αντη ἐστὶν ή ἐπαγ-25 γελία ην αὐτὸσ ἐπηγγείλατο ὑμῖν, τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον.

Ταῦτα ἔγραψα ὑμῆν περὶ τῶν πλανώντων ὑμᾶσ. ²⁷ καὶ 26 27 2, 20 ὑμεῖσ τὸ χρῖσμα ὃ ἐλάβετε ἀπ' αὐτοῦ, μένει ἐν ὑμῖν, καὶ οὐ χρείαν ἕχετε ἕνα τισ διδάσκη ὑμᾶσ, ἀλλ' ὡσ τὸ αὐτοῦ χρῖσμα διδάσκει

10 14, 26 ύμασ περί πάντων, και άληθέσ έστιν και ούκ έστιν ψεῦδοσ, και καθώσ ἐδίδαξεν ὑμασ μένετε ἐν αὐτῷ.

 ^{4, 17} Eph 3, 12
 Καὶ νῦν, τεκνία, μένετε ἐν αὐτῷ, ἶνα ἐὰν φανερωθῆ σχῶ-28
 μεν παρρησίαν καὶ μὴ αἰσχυνθῶμεν ἀπ αὐτοῦ ἐν τῆ παρουσία

3, 1. 9 αύτοῦ. ²⁹ ἐἀν εἰδῆτε ὅτι δίκαιόσ ἐστιν, γινώσκετε ὅτι καὶ πᾶσ ὁ 29 ποιῶν τὴν δικαιοσύνην ἐξ αὐτοῦ γεγέννηται.

III.

Dei filii spe beati, sceleris puri, amantes fratrum; mundo invisi. Amor proximi et dei. Deus maior corde nostro.

⁷Ιδετε ποταπήν άγάπην δέδωκεν ήμιν ό πατής ίνα τέκνα 1

16. $a\lambda a \zeta_{OVSIA} | \varsigma \ltimes a \lambda \lambda \varepsilon \varkappa$ 18. $o a \nu \tau \iota \chi \varrho \iota \sigma \tau$. 19. $\varsigma \ltimes \varepsilon \varepsilon \varsigma \lambda \vartheta \sigma \nu'$ 20. $o \iota \delta a \tau$. $\pi a \nu \tau a$ 22. $\tau o \nu \pi a \tau \varepsilon \varrho a$: κ^* praem $\kappa a \iota$ 23. om $o \circ \mu o \lambda o \gamma$. τ . $\nu \iota$. $\kappa a \iota \tau$. πa . $\varepsilon \chi \varepsilon \iota$ 24. $\nu \mu \varepsilon \iota \sigma$: add $o \nu \nu | \varkappa$ bis $a \kappa \eta \kappa o \alpha \tau \varepsilon | \varkappa^*$ om $\varepsilon \nu$ sec | $a \pi a \rho \chi \eta \sigma$ sec: κ post $a \kappa \eta \kappa o \alpha \tau s$ | $\kappa \varepsilon \nu \tau \omega \pi a \tau \rho$. $\kappa a \iota \varepsilon \nu \tau \omega \nu \iota \omega$ 26. $\tau a \nu \tau a$: add $\delta \varepsilon$ 27. $\varepsilon \nu \nu \mu \iota \nu \mu \varepsilon \nu \varepsilon \iota | \tau o a \nu \tau o \nu \tau o | \chi \rho \iota \sigma \mu a sec: <math>\kappa^* \pi \nu \varepsilon \nu \mu a \lambda \eta$ $\vartheta \eta \sigma | \mu \varepsilon \nu \varepsilon \tau \varepsilon | \varepsilon \nu \varepsilon \iota \tau \varepsilon$ 28. $\iota \iota a \sigma \tau a \nu | \varsigma \kappa^* \varepsilon \chi \omega \mu \varepsilon \nu | a \pi a \sigma \tau o \nu : \kappa post$ $\varepsilon \nu \tau$. $\pi a \rho$. $a \nu \tau o \nu$ 29. $\sigma \tau \iota \kappa \alpha \iota$: om $\kappa \alpha \iota | \varsigma$ (non $\varsigma c) \gamma \varepsilon \gamma \varepsilon \nu \eta \tau \alpha$ **280** 3, 2.

θεοῦ χληθῶμεν, χαὶ ἐσμέν. διὰ τοῦτο ὁ χόσμοσ οὐ γινώσχει 10 17, 23 ἡμᾶσ, ὅτι οὐχ ἔγνω αὐτόν.

- 2 '4γαπητοί, νῦν τέκνα θεοῦ ἐσμέν, καὶ οὖπω ἐφανερώθη τί ἐσόμεθα. οἶδαμεν ὅτι ἐἀν φανερωθῆ ὅμοιοι αὐτῷ ἐσόμεθα, ὅτι col 3, 4
- 3 οψόμεθα αὐτὸν χαθώσ ἐστιν. ⁸ χαὶ πᾶσ ὁ ἔχων τὴν ἐλπίδα ταύ-
- 4 την έπ' αὐτῷ ἀγνίζει ἑαυτόν, καθώσ ἐκεῖνοσ ἀγνόσ ἐστιν. ⁴ πᾶσ 5, 17 ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν ἀνομίαν ποιεῖ, καὶ ἡ ἁμαρτία
- 5 έστιν ή άνομία. ⁵ και οίδατε ότι έκεινοσ έφανερώθη ίνα τασ
- 6 άμαρτίασ ἄρη, καὶ άμαρτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν. ⁶ πᾶσ ὁ ἐν αὐτῷ Po2,24.22 μένων οὐχ ἁμαρτάνει· πᾶσ ὁ ἀμαρτάνων οὐχ ἑώρακεν αὐτὸν ²/₂³ ³/₂ ³/₂ ³/₂
- 7 Τεκνία, μηδείσ πλανάτω ύμασ. ό ποιῶν την δικαιοσύνην
- 8 δίκαιόσ ἐστιν, καθώσ ἐκεῖνοσ δίκαιόσ ἐστιν ⁸ ὁ ποιῶν τὴν ἁμας- 10 8, 44 τίαν ἐκ τοῦ διαβόλου ἐστίν, ὅτι ἀπ' ἀρχῆσ ὁ διάβολοσ ἀμαρτάνει. εἰσ τοῦτο ἐφανερώθη ὁ υίὸσ τοῦ θεοῦ, ἵνα λύση τὰ ἔργα τοῦ δια-
- 9 βόλου. ⁹ πασ ό γεγεννημένοσ έχ τοῦ θεοῦ ἀμαρτίαν οὐ ποιεῖ, 5, 18. 1 ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει καὶ οὐ δύναται ἀμαρτάνειν, ὅτι
- 10 έχ τοῦ θεοῦ γεγέννηται. ¹⁰ ἐν τούτῷ φανερά ἐστιν τὰ τέχνα τοῦ θεοῦ χαὶ τὰ τέχνα τοῦ διαβόλου πῶσ ὁ μὴ ποιῶν διχαιοσύνην 10 8, 47 οὐχ ἔστιν ἐχ τοῦ θεοῦ, χαὶ ὁ μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. ¹/_{7.25}² 11 ¹¹ ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγγελία ην ἠχούσατε ἀπ' ἀρτῆσ, ἕνα ἀγαπῶ-
- 12 μεν άλλήλουσ, ¹⁸ οὐ καθώσ Κάϊν ἐκ τοῦ πονηροῦ ἦν καὶ ἔσφαξεν Gn 4, 8 τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ · καὶ χάριν τίνοσ ἔσφαξεν αὐτόν; ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρὰ ἦν, τὰ δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ δίκαια.

18 14 Καὶ μὴ θαυμάζετε, ἀδελφοί, εἰ μισεῖ ὑμᾶσ ὁ ҡόσμοσ. ¹⁴ ἡμεῖσ 10 15, 18 s οἴδαμεν ὅτι μεταβεβήκαμεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰσ τὴν ζωήν, ὅτι 10 5, 24 ἀγαπῶμεν τοὺσ ἀδελφούσ ὁ μὴ ἀγαπῶν μένει ἐν τῷ θανάτφ. 2, 10 s 15 ¹⁵ πᾶσ ὁ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀνθρωποκτόνοσ ἐστίν, καὶ ¹⁶ 5, 28

- οίδατε ότι πασ ανθρωποκτόνος ούκ έχει ζωήν αἰώνιον ἐν ἑαυτφ 16 μένουσαν. ¹⁸ ἐν τούτφ ἐγνώκαμεν τὴν ἀγάπην, ὅτι ἐκεῖνος ὑπὲρ ήμῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔθηκεν καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν ὑπὲρ τῶν Ιομ15,120
- 17 άδελφῶν τὰσ ψυχὰσ θεῖναι. ¹⁷ ὅσ ὅ ἂν ἕχη τὸν βίον τοῦ κόσμου καὶ θεωρῆ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ χρείαν ἔχοντα καὶ κλείση τὰ 1.2, 15 = σπλάγχνα αὐτοῦ ἀπ΄ αὐτοῦ, πῶσ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ μένει ἐν αὐτῷ;

18 Τεκνία, μη άγαπῶμεν λόγῷ μηδὲ τῆ γλώσση, ἀλλὰ ἐν ἕργῷ 19 καὶ ἀληθεία. ¹⁹ καὶ ἐν τούτῷ γνωσόμεθα ὅτι ἐκ τῆσ ἀληθείασ 20 ἐσμέν, καὶ ἕμπροσθεν αὐτοῦ πείσομεν τὰσ καρδίασ ἡμῶν²⁰ ὅτι

III, 1. xai somev: om | ημασ: κ^* υμασ 2. οιδαμεν: add δε 4. xai η αμαρτ. soτ.: κ^* add (sed ipse *? notavit) xai 5. οιδατε: κ οιδαμεν | τασ αμαρτ.: $\varsigma \kappa$ add ημων | κ ουκ sor. εν αυτω 7. κ^* om την 11. $\kappa \eta$ επαγγελια 13. xai μη: om xai | αδελφοι: add μου 14. αδελφουσ: κ add ημων | ο μη αγαπων: add τον αδελφον 15. εν αυτω 16. τιθεναι 18. τεκνια μου | μηδε: κ και | $\varsigma \kappa$ om τη | αλλ | om εν 19. γνωσομεθα: γινωσχομεν | κ εκπροσθεν

έὰν καταγινώσκη ήμῶν ή καφδία, ὅτι μείζων ἐστιν ὁ θεὸσ τῆσ καρδίασ ήμῶν, και γινώσκει πάντα.

πιον αύτοῦ ποιοῦμεν. ²³ xaì αὖτη ἐστὶν ἡ ἐντολἡ αὐτοῦ, ἵνα 23 πιστεύωμεν τῷ ὀνόματι τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ xaì ἀγα-

3, 11 ກພົມຂາ ຜໍλλήλουσ καθώσ έδωκεν έντολην ήμϊν. ²⁴ καὶ ό τηρῶν 24 $^{4, 13}_{Ro 8, 9}$ τὰσ ἐντολὰσ αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει καὶ αὐτὸσ ἐν αὐτῷ καὶ ἐν τούτῷ $^{2 Co 1, 22}$ γινώσκομεν ὅτι μένει ἐν ήμῖν, ἐκ τοῦ πνεύματοσ οὖ ήμϊν ἔδωκεν.

IV.

Falsi spiritus cavendi. Dei amor in nos amore fratrum imitandus.

Αγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε, ἀλλὰ δοχιμάζετε 1 2 Ρο 2, 1 τὰ πνεύματα εἰ ἐχ τοῦ θεοῦ ἐστίν, ὅτι πολλοὶ ψευδοπροφῆται

έξεληλύθασιν εἰσ τὸν xόσμον. ² ἐν τούτφ γινώσχετε τὸ πνεῦμα 2
 4, 15 τοῦ θεοῦ· πῶν πνεῦμα ὅ ὁμολογεῖ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρχὶ
 ἐληλυθότα ἐχ τοῦ θεοῦ ἐστίν, ⁸ χαὶ πῶν πνεῦμα ὅ μὴ ὁμολογεῖ 3

5, 22 τόν Ίησοῦν, ἐχ τοῦ θεοῦ οὐχ ἔστιν χαὶ τοῦτό ἐστιν τὸ τοῦ ἀντιχρίστου, ὅ ἀχηχόατε ὅτι ἔρχεται, χαὶ νῦν ἐν τῷ χόσμφ ἐστὶν ἦδη.

2, 13 Υμεϊσ έκ τοῦ θεοῦ ἐστέ, τεκνία, καὶ νενικήκατε αὐτούσ, ὅτι 4

- $\mu \epsilon i \zeta_{00} r$ έστην ό έν ύμπ η ό έν τῷ κόσμφ. ⁵ αὐτοὶ έκ τοῦ κόσμου 5 $i_{5,13}^{[0,2],3]} \epsilon i σ έν · διὰ τοῦτο έκ τοῦ κόσμου λαλοῦσιν καὶ ό κόσμοσ αὐτῶν$ $<math>i_{5,13}^{[0,2],3]} \epsilon i σ έν · διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ κόσμου λαλοῦσιν καὶ ό κόσμο αὐτῶν$
- 8, 47 άκούει. ⁶ ήμεῖσ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν ὁ γινώσκων τὸν θεὸν ἀκούει 6 ήμῶν, ὅσ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ θεοῦ οὐκ ἀκούει ἡμῶν. ἐκ τούτου γινώσκομεν τὸ πνεῦμα τῆσ ἀληθείασ καὶ τὸ πνεῦμα τῆσ πλάνησ.
- 3, 11 Αγαπητοί, ἀγαπῶμεν ἀλλήλουσ, ὅτι ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ θεοῦ 7 ἐστίν, καὶ πᾶσ ὁ ἀγαπῶν ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται καὶ γινώσκει

5, 1 τον θεόν. ⁸ δ μη αγαπών οὐχ ἕγνω τον θεόν, ὅτι δ θεὸσ ἀγάπη 8 4, 16 ἐστίν. ⁹ ἐν τούτω ἐφανερώθη ή ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐν ἡμῶν, ὅτι 9 ^{Ro 5, 8} τον υίδν αὐτοῦ τον μονογενη ἀπέσταλχεν ὁ θεὸσ εἰσ τον χόσμον,

ίνα ζήσωμεν δι αὐτοῦ. ¹⁰ ἐν τούτφ ἐστὶν ἡ ἀγάπη, οὐχ ὅτι ἡμεῖσ 10 4, 19 ἠγαπήσαμεν τὸν θεόν, ἀλλ ὅτι αὐτὸσ ἠγάπησεν ἡμᾶσ καὶ ἀπέ-2, 2 στειλεν τὸν υίὸν αὐτοῦ ἱλασμὸν περὶ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν.

3, 15 Άγαπητοί, εἰ οῦτωσ ὁ θεὸσ ἠγάπησεν ἡμᾶσ, καὶ ἡμεῖσ 11
 1, 18 ὀφείλομεν ἀλλήλουσ ἀγαπᾶν. ¹³ θεὸν οὐδεὶσ πώποτε τεθέαται 12
 2, 5 ἐἀν ἀγαπῶμεν ἀλλήλουσ, ὁ θεὸσ ἐν ἡμῖν μένει καὶ ἡ ἀγάπη αὐτοῦ τετελειωμένη ἐν ἡμῦν ἐστίν. ¹⁸ ἐν τούτφ γινώσκομεν ὅτι ἐν αὐτῷ 13

21. αγαπητοι: κ αδελφοι 22. αιτωμεν: κ αιτωμεθα | απ αυτου: παρ αυτ. | κ τηρωμεν 23. πιστευσωμεν | ημιν: om 24. κ* om και ente εν τουτω | κ ου εδωκ. ημιν

IV, 2. κ^{*} γινωσχομεν 3. τον ιησουν : κ ιησουν χυρίον, 5 τον ιησ. χρίστον, atque 5 κ add εν σαρχι έληλυθοτα | κ οτι αχηχοατε οτι ερχ. 7. κ γιγνωσκει 8. κ^{*} οπο ρη αγαπ. ουχ εγν. τ. θεον, κ^c suppl tantum ο μη αγ. ουχ εγνωχεν 9. κ^{*} ινα ζωμεν 10. η αγαπη : κ add του θεου | κ απεσταλχεν 12. τετελ. εστ. εν ημιν

μένομεν καί αύτόσ έν ήμϊν, ότι έκ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν 14 ήμαν. 14 και ήμεισ τεθεάμεθα και μαρτυρούμεν ότι ό πατήρ 1, 1 15 απέσταλκεν τον υίον σωτήρα τοῦ κόσμου. 15 οσ αν όμολογήση 3, 24 ori Ιησούσ έστιν ό υίοσ του θεου, ό θεόσ έν αυτφ μένει καί 4, 2. 5, 1 16 αύτόσ έν τῷ θεῷ. 16 καὶ ήμεῖσ έγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν 10 6, 69 την άγάπην ην έχει ό θεύσ έν ήμῶν. ό θεόσ άγάπη έστίν, και 4,8 ό μένων έν τη άγάπη έν τῷ θεῷ μένει καὶ ό θεόσ έν αὐτῷ μένει. 'Gr τούτω τετελείωται ή άγάπη μεθ' ήμῶr, ἵra παροησίαr 4, 12 17 έχωμεν έν τη ήμέρα τησ κρίσεωσ, ότι καθώσ έκεινόσ έστιν και 2, 28 18 ήμεισ έσμεν έν τῷ κόσμφ τούτφ. 18 φόβοσ οὐκ ἔστιν έν τῆ ἀγάπη, άλλ' ή τελεία άγάπη έξω βάλλει τον φόβον, ότι ό φόβοσ κόλασιν 19 έχει, ό δè φοβούμενος οὐ τετελείωται ἐν τῆ ἀγάπη. 19 ήμεῖς ἀγα- 4, 10 20 πώμεν, ότι αὐτὸσ πρῶτοσ ήγάπησεν ήμᾶσ. 20 ἐάν τις είπη ὕτι άγαπώ τον θεόν, και τον άδελφον αύτου μιση, ψεύστησ έστίν ό γαο μή άγαπων τον άδελφον αύτοῦ δν έώρακεν, τον θεόν δν 21 our Ecopaner où Súrarai aganar. 21 nai raúrny rhr errolhr 5, 1. 2 έγομεν μπ' αύτοῦ, ἵνα ό ἀγαπῶν τὸν θεὸν ἀγαπῷ καὶ τὸν ἀδελφὸν αύτου.

v.

Fide et obsequio deum diligi. Tres de Christo testes qui unum sunt. Fiducia precandi. Frater peccans non ad mortem. Deus verus.

 Πάσ ό πιστεύων ὅτι Ἰησοῦσ ἐστὶν ὁ Χριστόσ, ἐκ τοῦ θεοῦ 4, 15 γεγέννηται, καὶ πᾶσ ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννήσαντα ἀγαπῷ καὶ τὸν
 γεγεννημένον ἐξ αὐτοῦ. ² ἐν τούτφ γινώσκομεν ὅτι ἀγαπῶμεν τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ, ὅταν τὸν θεὸν ἀγαπῶμεν καὶ τὰσ ἐντολὰσ αὐτοῦ

- 3 ποιώμεν. ³ αύτη γάρ έστιν ή άγάπη τοῦ θεοῦ, ἶνα τὰσ ἐντολὰσ 2² 5 4 αὐτοῦ τηρῶμεν· καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρεῖαι οὐκ εἰσίν, ⁴ ὅτι ¹⁰ 14, 15
- παν τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ θεοῦ νικῷ τὸν κόσμον καὶ αὖτη 10 16, 33 5 ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον, ἡ πίστισ ἡμῶν. ⁵ τίσ ἐστιν 4, 13 ὁ νικῶν τὸν κόσμον εἰ μὴ ὁ πιστεύων ὅτι Ἰησοῦσ ἐστὶν ὁ υίὸσ τοῦ θεοῦ;
- 6 Ούτός έστιν ό έλθων δι υδατος και αίματος, Ίησους Χριστός οὐκ ἐν τῷ υδατι μόνον, ἀλλ ἐν τῷ υδατι και ἐν τῷ αίματι και τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ μαρτυροῦν, ὅτι τὸ πνεῦμά ἐστιν ἡ ἀλή-
- 7 8 θεια. ¹ ότι τρεῖσ εἰσὶν οἱ μαρτυροῦντεσ, ⁸ τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αίμα, καὶ οἱ τρεῖσ εἰσ τὸ ἕν εἰσιν. ⁹ εἰ τὴν μαρτυρίαν 10 5, 36

16. και ο (Ν οm) θε. εν αυτ. μενει : om μενει 17. μεθ ημων : Ν add (sic) εν ημιν | Ν εχομεν | εσμεν : Ν εσομεθα 19. αγαπωμεν : Ν add τον θεον, item 5 αυτον 20. οτι αγαπω : Κ οm οτι | ου : πωσ

V, 1. κ το γεγεννημ. 2. ποιωμεν : ς κ τηςωμεν 5. κ τισ δε εστιν 6. κ δια υδατοσ | και αιματοσ : κ add και πνευματοσ | ιησ. ο χριστ. | εν tert : ς κ om 7. κ οτι οι τρεισ 7 et 8. μαςτυρουντες : add έν τῷ οὐςανῷ, ὁ πατής, ὁ λόγοσ καὶ τὸ ἅγιον πνεῦμα· καὶ οὖτοι οἱ τρεῖσ ἕν εἰσι. ⁸ καὶ τρεῖσ εἰσιν οἱ μαςτυροῦντεσ ἐν τῇ γῇ

1 IOH. — 2 IOH.

τῶν ἀνθρώπων λαμβάνομεν, ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ μείζων ἐστίν, ὅτι αὖτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ, ὅτι μεμαρτύρηχεν περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. ¹⁰ ὁ πιστεύων εἰσ τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ ἔχει τὴν μαρτυ- 10 ρίαν ἐν αὐτῷ ὁ μὴ πιστεύων τῷ θεῷ ψεύστην πεποίηχεν αὐτόν,

- 2.25 ὅτι οὐ πεπίστευχεν εἰσ τὴν μαρτυρίαν ἡν μεμαρτύρηκεν ὁ θεὸσ περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. ¹¹ καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία, ὅτι ζωὴν 11 αἰώνιον ἔδωχεν ἡμῶν ὁ θεύσ, καὶ αὖτη ἡ ζωὴ ἐν τῷ υἱῷ αὐτοῦ ἐστίν. ¹² ὁ ἔχων τὸν υἱὸν ἔχει τὴν ζωήν ὁ μὴ ἔχων τὸν υἱὸν τοῦ 12 ¹⁰ ^{3,8} θεοῦ τὴν ζωὴν οὐχ ἔχει.
- 10 20, 31 Ταῦτα ἔγραψα ὑμῦν ἕνα εἰδῆτε ὅτι ζωὴν ἔχετε αἰώνιον, τοῖο 13 πιστεύουσιν εἰσ τὸ ὅνομα τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ. ¹⁴ καὶ αὖτη ἐστὶν 14
- ^{3,23}/_{10,13} ή παρρησία ην έχομεν πρόσ αὐτόν, ὅτι ἐάν τι αἰτώμεθα κατὰ τὸ θέλημα αὐτοῦ ἀκούει ήμῶν. ¹⁵ καὶ ἐὰν οἶδαμεν ὅτι ἀκούει ήμῶν 15 ὅ ἐὰν αἰτώμεθα, οἴδαμεν ὅτι ἔχομεν τὰ αἰτήματα ἅ ἠτήκαμεν ἀπ' αὐτοῦ. ¹⁶ ἐάν τις ἴδη τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀμαρτάνοντα 16 ἀμαρτίαν μὴ πρὸσ θάνατον, αἰτήσει, καὶ δώσει αὐτῷ ζωήν, τοῦσ ἀμαρτάνουσιν μὴ πρὸσ θάνατον. ἕστιν ἀμαρτία πρὸσ θάνατον οὐ περὶ ἐκείνησ λέγω ἕνα ἔρωτήση. ¹⁷ πᾶσα ἀδικία ἁμαρτία 17 ἐστίν, καὶ ἕστιν ἁμαρτία οὐ πρὸσ θάνατον.
 - 3, 9 Οίδαμεν ὅτι πᾶσ ὁ γεγεννημένοσ ἐκ τοῦ θεοῦ οὐχ ἁμαρτάνει, 18 ἀλλ' ὁ γεννηθεὶσ ἐκ τοῦ θεοῦ τηρεῖ αὐτόν, καὶ ὁ πονηρὸσ οὐχ
 - 4, ε απτεται αὐτοῦ. ¹⁹ οίδαμεν ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν, καὶ ὁ κόσμοσ 1 ὅλοσ ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται. ²⁰ οίδαμεν δὲ ὅτι ἱ υίὸσ τοῦ θεοῦ 20 ῆκει, καὶ δέδωκεν ἡμῖν διάνοιαν ἕνα γινώσκομεν τὸν ἀληθινόν · καὶ ἐσμὲν ἐν τῷ ἀληθινῷ, ἐν τῷ υἱῷ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ · οὖτόσ ἐστιν ὁ ἀληθινὸσ θεὸσ καὶ ζωὴ αἰώνιοσ.

Co 10, 14 Τεκνία, φυλάξατε έαυτα από των είδωλων.

IWANNOY B.

Laudatur Cyria cum liberis. In caritate persistendum. Cavendi seductores. Spes visendi.

Ο πρεσβύτερος ἐκλεκτῆ Κυρία καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οὖς 1 ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθεία, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, ²διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουςαν ἐν 2

* 5° ιωαννου του αποστολου επιστολη καθολικη δευτερα, 5 επιστολη ιωαννου δευτερα

21

9

³ έσται μεθ' ήμῶν ¹ Ti 1, 2 Ti 1, 2 3 ήμιν, καί μεθ' ήμων έσται είσ τον αίωνα. χάρισ έλεοσ είρήνη παρά θεοῦ πατρὸσ καὶ παρά Ἰησοῦ Χριστοῦ Tit 1, 4 τοῦ υἰοῦ τοῦ πατρόσ, ἐν ἀληθεία καὶ ἀγάπη.

Έγάρην λίαν ότι εύρηχα έχ των τέχνων σου περιπατούντασ 3 10 2 4 5 έν άληθεία καθώσ έντολην έλάβομεν παρά τοῦ πατρόσ. ⁵ καὶ

νυν έρωτω σε, Κυρία, ούχ ώσ έντολην καινήν γράφων σοι, άλλα 1 10 2, τ 6 ήν είγαμεν απ' αργήσ, ίνα αγαπώμεν αλλήλουσ. ⁶ και αυτη έστιν 5, 3 ή άγάπη, ίνα περιπατώμεν κατά τασ έντολάσ αύτου. αύτη ή έντολή έστιν, ίνα καθώσ ήκούσατε απ' άρχησ, ίνα έν αύτη περι-

- 7 πατήτε. ⁷ ὅτι πολλοὶ πλάνοι ἐξήλθον εἰσ τὸν κύσμον, οἱ μὴ 1102,188 4,18 όμολογούντες Ίησούν Χριστόν έρχόμενον έν σαρχί · ούτόσ έστιν
- 8 ό πλάνοσ καὶ ὁ ἀντίχριστος. ⁸ βλέπετε ἑαυτούσ, ἶνα μὴ ἀπολέ-
- 9 σητε α είργάσασθε, άλλὰ μισθόν πλήρη ἀπολάβητε. ⁹πασ δ προάγων και μή μένων έν τη διδαγή του Χριστού θεόν ούκ έχει 1 10 2, 23 ό μένων έν τη διδαγή, ούτος και τον πατέρα και τον υίον έγει. 10 10 εί τισ έργεται πρόσ ύμασ και ταύτην την διδαγήν ού φέρει, μή
- 11 λαμβάνετε αύτον είσ οίκίαν, και γαίρειν αύτῷ μη λέγετε. 11 δ λέγων γάρ αύτῷ χαίρειν κοινωνεί τοῖς έργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.

Πολλά έχων ύμιν γράφειν ούκ έβουλήθην διά γάρτου καί 3 10 13 12 μέλανος, άλλὰ έλπίζω γενέσθαι πρόσ ύμασ καὶ στόμα πρόσ 13 στόμα λαλησαι, ἕνα ή χαρά ήμῶν πεπληρωμένη ἢ. ¹³ ἀσπάζεταί ι 10 ι, 4 σε τα τέχνα τησ άδελφησ σου της έχλεχτης.

ΙωΑΝΝΟΥ Γ.

Caii hospitalitas laudatur. Diotrephes et Demetrius.

- Call Πουρπαίτας παιατή Ο πρεσβύτεροσ Γαΐφ τῷ ἀγαπητῷ, ὅν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν Act 19, 20, 4 Ro 16, 22 Ro 16, 23 1 aly deia.
- Αγαπητέ, περί πάντων εύχομαί σε εὐοδοῦσθαι καὶ ὑγιαίνειν, 2

3 καθώσ ευοδούταί σου ή ψυγή. ³ έγάρην λίαν έργομένων άδελφών 2 10 4 και μαρτυρούντων σου τη άληθεία, καθώσ σὸ ἐν άληθεία περι-

- 4 πατείο. * μειζοτέραν τούτων ούκ έχω γαράν, ίνα ακούω τα έμα τέχνα έν τη άληθεία περιπατούντα.
- Αγαπητέ, πιστόν ποιεΐο ο έαν έργάση είο τούο άδελφούσ 5 6 και τούτο ξένους, 6 οι έμαρτύρησαν σου τη άγαπη ένώπιον έκκλη-

3. μεθ ημων : 5° μ. υμων | παρα θεου : ** απο θεου | ** om παρα sec 1170. 201. : praem χυριου του πατροσ : N praem αυτου 4. N ελαβον 5. yoaque soi xainne | sixouse 6. 5 x auty sor. 1 seroly (x add autou) ινα καθωσ : 5 om h. l. ινα | κ περιπατησητε 7. εισηλθον 8. απολεσωμεν et απολαβωμεν | ειργασαμεθα 9. προαγων : παραβαινων | δι-Sagn sec : add tou golotou 11. o yap leyou 12. exou : κ^* exa ηβουληθην yeveo θαι : ελθειν η πεπληρωμ. 13. τ. εκλεκτησ : add αμην

* 5 επιστολη ιωαννου τριτη, 5° ιωανν. του αποστολου επιστολη xa Jolixy Toity

3. exagnv : add yap 5. xai tovto : xai eio tovo

5.

σίας, ούς καλώς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. ⁷ ύπὲς τ γὰς τοῦ ἀνόματος ἐξῆλθαν μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνικῶν. ⁸ ἡμεῖς οὖν ἀφείλομεν ὑπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἶνα συνεργοὶ 8. γινώμεθα τῷ ἀληθεία. ⁹ ἔγραψά τι τῷ ἐκκλησία· ἀλλ' ὁ φιλο- 9 πρωτεύων αὐτῶν Διοτρεφὴς οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς. ¹⁰ διὰ τοῦτο, 10 ἐὰν ἕλθω, ὑπομνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα ἅ ποιεῖ λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς, καὶ μὴ ἀρκούμενος ἐπὶ τούτοις οῦτε αὐτὸς ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει καὶ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει.

- 1 10 3, 10 Άγαπητέ, μη μιμοῦ τὸ κακὸν ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. ὁ ἀγαθο- 11 ποιῶν ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν ὁ κακοποιῶν οἰχ ἑώρακεν τὸν θεόν.
 ¹² Δημητρίω μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων καὶ ὑπὸ αὐτῆσ τῆσ ἀλη- 12
- 10 21, 24 θείασ · καὶ ἡμεῖσ δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οίδασ ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθήσ ἐστιν.
- 2 10 12 Πολλά είχον γράψαι σοι, άλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ 13 καλάμου σοι γράφειν¹⁴ ἐλπίζω δὲ εὐθέως σε ἰδεῖν, καὶ στόμα 14 πρὸς στόμα λαλήσομεν.¹⁵ εἰρήνη σοι. ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι¹⁵ ἀσπάζου τοὺς φίλους και ὄνομα.

ΙΟΥΔΑ.

Adversus licentiam peccandi. Exempla poenae: Iudaei, angeli, Sodoma. Michael et Satan. Henochi et apostolorum dicta. Consulendum deceptis. Deo gloria.

'Ιούδασ 'Ιησοῦ Χριστοῦ δοῦλοσ, ἀδελφὸσ δὲ 'Ιαχώβου, τοῖσ 1 ἐν θεῷ πατρὶ ἠγαπημένοισ καὶ 'Ιησοῦ Χριστῷ τετηρημένοισ κλη-Ρο 1,2 τοῖσ. ⁹ ἕλεοσ ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθείη. 2

'Αγαπητοί, πάσαν σπουδήν ποιούμενος γράφειν ύμϊν περί 3 της κοινης ήμῶν σωτηρίας, ἀνάγκην ἔσχον γράψαι ὑμϊν παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι τῆ ἄπαξ παραδοθείση τοῖς ἀγίοις πίστει. ⁴παρεισέδυσαν γάρ τινες ἀνθρωποι, οἱ πάλαι προγεγραμμένοι 4

παραυσσυστ γας τινο ανοξωποι, οι πακαι προγεγραμμενοι = P02,100 είσ τούτο το κρίμα, ἀσεβεῖσ, τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριτα μετατιθέντεσ εἰσ ἀσέλγειαν καὶ τὸν μόνον δεοπότην καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἀρνούμενοι.

Υπομνησαι δὲ ύμᾶσ βούλομαι, εἰδότασ ἄπαξ πάντα, ὅτι 5 ⁸ 14, χύριοσ λαὸν ἐχ γῆσ Αἰγύπτου σώσασ τὸ δεύτερον τοὺσ μὴ πιστεύ-

7. του ονοματος : 5° add αυτου | εξηλθον | απο τ. εθνων 8. απολαμβανειν | αληθεια : κ* εκκλησια 9. εγραψα : κ° add αν | οπ τι 10. εκ της εκκλη. 11. ο δε κακοποι. 12. υπ αυτης |οιδας : οιδατε 13. γραψαι σοι : γραφειν et sine σοι | γραφειν : γραψαι 14. 5 κ ιδειν σε 15. κ ασπασαι τους

* s et se ιουδα του αποστολου επιστολη καθολικη

1. ηγαπημενοισ: ηγιασμενοισ 3. αγαπητοι: κ ad πληθυνθ. trahit κ του γραφειν | ημων: om | σωτηριασ: κ add και ζωησ | γραψαι: κ γραφειν 4. κ οι και παλαι | 5 κ χαριν | δεσποτην: add θεον 5. ειδοτασ: 5 κ add υμασ | απαξ: κ post χυριοσ | παντα: τουτο | οτι ο χυριοσ ۲

.

6	σαντασ απώλεσεν, 6 αγγέλουσ τε τούσ μη τηρήσαντασ την έαυτῶν 2 Pe 2, 4
	άρχην άλλα απολιπόντας τὸ ίδιον οἰκητήριον εἰς κρίσιν μεγάλης
7	ήμέρασ δεσμοῖσ ἀἰδίοισ ὑπὸ ζόφον τετήρηχεν. 7 ώσ Cόδομα καὶ IPe 2, 6
	Γόμορρα καὶ αἱ περὶ αὐτὰσ πόλεισ, τὸν ὅμοιον τρόπον τούτοισ
	έκπορνεύσασαι καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸσ ἑτέρασ, πρόκεινται
8	δείγμα πυρόσ αίωνίου δίκην ύπέχουσαι. ⁸ ύμοίωσ μέντοι και ούτοι 2 Pe 2, 10
	έννπνιαζόμενοι σάρχα μέν μιαίνουσιν, χυριότητα δε άθετούσιν,
9	δόξασ δὲ βλασφημοῦσικ. ⁹ ὁ δὲ Μιχαήλ ὁ ἀρχάγγελοσ, ὅτε τῷ $D_{1,34,5}^{an,12,1}$ διαβόλφ διακρικόμενοσ διελέγετο περί τοῦ Μωῦσέωσ σώματος, οὐχ $Z_{2,62,3,2}^{2,pe}$
	διαβόλω διακρινόμενος διελέγετο περί τοῦ Μωῦσέως σώματος, οὐκ 2 Pe 2, 11
	έτόλμησεν χρίσιν έπενεγχεϊν βλασφημίας, άλλα είπεν έπιτιμήσαι
10	σοι χύριοσ. ¹⁰ ούτοι δε όσα μεν ούχ οίδασιν βλασφημούσιν, όσα 2 Po 2, 12
	δε αυσινώσ ώσ τη άλογη ζώη επίστανται, έν τούτριο αθείρονται
11	11 ovai avroio, ori rň bôw rov Káir eropevenoav, xai rň rlávn Nm 22
	τοῦ Βαλαὰμ μισθοῦ ἐξεχύθησαν, καὶ τῆ ἀντιλογία τοῦ Κορὲ ἀπώ- 2 Pe 2, 15
12	λοντο. ¹² Ούτοί είσιν οἱ ἐν ταῖσ ἀγάπαισ ὑμῶν σπιλάδεσ, συν- ² Pe
	ευωχούμενοι αφόβωσ, έαυτούσ ποιμαίνοντες, νεφέλαι ανυδροι ύπο
	άνέμων παραφερόμεναι, δένδρα φθινοπωρινά άχαρπα δίσ άποθα-
13	νόντα έχριζωθέντα, ¹³ χύματα άγρια θαλάσσησ έπαφρίζοντα τασ Es 57, 20
	έαυτών αίσγύνας, άστέρες πλανήται, οίς ό ζόφος του σχότους
14	είσ αίῶνα τετήρηται. ¹⁴ ἐπροφήτευσεν δε και τούτοισ ἕβδομοσ gn 5, 18
	άπὸ Ἀδὰμ Ἐνώχ λέγων ἰδού ἦλθεν κύριοσ ἐν ἀγίαισ μυριάσιν
15	αύτοῦ, ¹⁵ ποιῆσαι χρίσιν χατὰ πάντων χαὶ ἐλέγξαι πάντασ τοὺσ
	น้ธะβรเ๊ธ ฉบรรณีท สะอุโ สน์หรณา รณีท รี่องณา น้ธะβรเนธ ฉบรณีท นี้ท ท้อร์βη-
	σαν και περι πάντων των σκληρών λόγων ων έλάλησαν κατ αυτού
16	ό άμαρτωλοί ἀσεβεῖσ. ¹⁶ ούτοί είσιν γογγυσταὶ μεμψίμοιροι, κατα
	τασ έπιθυμίασ αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ
	ύπέρογκα, θαυμάζοντεσ πρόσωπα ώφελείας χάριν. 2 Ρο 2, 18
17	Τμεῖσ δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε τῶν ἑημάτων τῶν προειρη-2803,2
	μένων ύπο των αποστόλων του χυρίου ήμων Ίησου Χριστου,
18	¹⁸ ὅτι ἕλεγον ὑμῖν· ἐπ' ἐσχάτου τοῦ χρόνου ἔσονται ἐμπαϊ×ται ³ Ρο 3, 3 3, 10
19	κατά τάσ έαυτῶν ἐπιθυμίασ πορευόμενοι τῶν ἀσεβειῶν. ¹⁹ οὖτοί
20) είσιν οἱ ἀποδιορίζοντεσ, ψυχικοί, πνεῦμα μὴ ἔχοντεσ. ²⁰ ὑμεῖς δέ, 2 Po 3, 11
	άγαπητοί, ἐποικοδομοῦντεσ ἑαυτούσ τῷ άγιωτάτη ὑμῶν πίστει, ἐν
21	πνεύματι άγίω προσευχόμενοι, ²¹ έαυτούσ έν άγάπη θεοῦ τηρή-
	σατε, προσδεχόμενοι τὸ έλεοσ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
	7. ομ. τουτοισ τροπ. κ υπεχουσιν et προκεινται δε 8. κ κυριοτητασ
	9. μωσεωσ 5 κ all ειπ. κ ^c ο πυριοσ, κ* ο θεοσ 12. ουτοι εισιν etc:
	κ* ουτοι εισιν γογγυσται μεμψιμυροι κατα τασ επιθυμιασ αυτων
	πορευομενοι οι εν ταισ: 5 κ* om οι κ παντι ανεμω περιφερομεναι
	κ* φθινοπωρικα 18. καγρι. χυματ. εισ τον αιωνα 14. προεφητευσε κ ο χυριοσ 5 εν μυριασιν αγιαισ αυτου, κ εν μυρ. αγιων αγγελων
	15. εξελεγξαι παντασ τ. ασεβεισ : 5 add αυτων, κ nil nisi πασαν ψυχην
	» om aceβειac autwor λογων : om 18. υμιν : add oti εν εσχατω
	χρονω εσονται : κ ^c ελευσονται κ τ. επιθυμ. αυτων (κ ^c εαυτων)
	19. οι αποδιοριζ. : 5° add savrovo 20. εποικοδ. εαντ. post πιστει pon

IUD. - ROM. 1, 13. 287

State and the side of the state

είσ ζωήν αἰώνιον. ²² καὶ οῧσ μὲν ἐλέγχετε διακρινομένουσ, ²³ οῦσ 22 28 δὲ σώζετε ἐκ πυρόσ ἀρπάζοντεσ, οῦσ δὲ ἐλεᾶτε ἐν φόβφ, μισοῦντεσ καὶ τὸν ἀπὸ τῆσ σαρκὸσ ἐσπιλωμένον χιτῶνα.

Ro 16,25ss Τῷ δὲ δυναμένφ φυλάξαι ὑμᾶσ ἀπταίστουσ καὶ στῆσαι 24
 I Ti 1, 17 Χατενώπιον τῆσ δόξησ αὐτοῦ ἀμώμουσ ἐν ἀγαλλιάσει, ²⁵ μόνφ 25
 θεῷ σωτῆςι ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν δόξα
 μεγαλωσύνη κράτοσ καὶ ἐξουσία πρὸ παντὸσ τοῦ αἰῶνοσ καὶ νῦν
 καὶ εἰσ πάντασ τοὺσ αἰῶνασ ἀμήν.

ΠΡΟΟ ΡωΜΑΙΟΥΟ.

I.

De evangelio. Laus Romanae ecclesiae et desiderium visendi. Ex fide iustitia. Lux naturae. Et gentes et Iudaei dei irae obnoxii.

- ^{1 Co 1, 1} etc II aῦλοσ δοῦλοσ Χριστοῦ Ἰησοῦ, κλητὸσ ἀπόστολοσ ἀφω- 1 τi 1, 2 ρισμένοσ εἰσ εὐαγγέλιον θεοῦ, ² ὅ προεπηγγείλατο διὰ τῶν προ- 2
- 2 Ti 2, 8 φητών αύτοῦ ἐν γραφαῖσ άγίαισ, ³ περί τοῦ νίοῦ αὐτοῦ τοῦ γενο- 8 μένου ἐκ σπέρματος Δαυείδ κατὰ σάρκα, ⁴ τοῦ ὑρισθέντος νίοῦ 4
 - θεού έν δυνάμει κατά πνεύμα άγιωσύνησ έξ άναστάσεως νεκοών,
 - Ίησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ήμῶν, ⁵ δỉ οῦ ἐλάβομεν χάριν καὶ 5 ἀποστολὴν εἰα ὑπακοὴν πίστεωσ ἐν πᾶσιν τοῖσ ἕθνεσιν ὑπὲρ τοῦ
- ¹Co 1, 28</sup> ονόματος αὐτοῦ, ⁶ ἐν οἶς ἐστὲ καὶ ὑμεῖς κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, 6 ^{etc} ⁷ πᾶςιν τοῖς οὖσιν ἐν Ῥώμῃ ἀγαπητοῖς θεοῦ, κλητοῖς ἀγίοις. 7 χάρις ὑμῶν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- ¹ Co 1, 4 1 Th 1, 2 περί πάντων ύμων, ὅτι ή πίστισ ύμων καταγγέλλεται ἐν ὅλφ τῷ
- Phil 1, 8 κόσμφ. ⁹ μάρτυσ γάρ μου έστιν ό θεόσ, φ λατρεύω έν τφ πνεύ- 9 ματί μου έν τφ εύαγγελίφ τοῦ υίοῦ αὐτοῦ, ὡσ ἀδιαλείπτωσ μνείαν
- Eph 1, 16 ύμῶν ποιούμαι ¹⁰ πάντοτε ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου, δεόμενος 10 εἶπως ἤδη ποτὲ εὐοδωθήσομαι ἐν τῷ θελήματι τοῦ θεοῦ ἐλθεῦν
 - ^{15, 23} πρόσ ύμᾶσ. ¹¹ ἐπιποθῶ γὰρ ἰδεῖν ὑμᾶσ, ἶνα τι μεταδῶ χάρισμα 11 ὑμῶν πνευματικὸν εἰσ τὸ στηριχθῆναι ὑμᾶσ, ¹² τοῦτο δέ ἐστιν συν- 12 παρακληθῆναι ἐν ὑμῶν διὰ τῆσ ἐν ἀλλήλοισ πίστεωσ, ὑμῶν τε καὶ ἐμοῦ. ¹³ οὐ θέλω δὲ ὑμᾶσ ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι πολλάκισ προε- 18
 - 15, 23 θέμην έλθεϊν πρόσ ύμασ, και έκωλύθην άχρι τοῦ δεῦρο, ίνα

22. ελεγχετε : 5 ελεειτε, κ ελεατε | διαχρινομενοι 23. ουσ δε εν φοβω σωζετε εκ του πυροσ αρπαζοντεο | om ουσ δε ελεατ. εν φοβ. 24. υμασ (et. 5^e) : 5 αυτουσ 25. μονω : add σοφω | om δια ιησ. χρι. του κυρ. ημων | δοξα : κ^{*} ω δοξα | και μεγαλωσυνη | om προ παντ. του αιωνοσ | κ om παντασ

* 5 et 5^e παυλου του αποστολου η προσ ρωμαιουσ επιστολη

I, 1. 5 κ 1700υ χριστου 3. δαβιδ 8. δια 170. χρι. (et. N²): N* om [περι: υπερ 12. συμπαρακληθ.

τινά χαρπόν σχώ και έν ύμιν καθώσ και έν τοισ λοιποισ έθνεσιν. 14 14 Ελλησίν τε και βαρβάροις, σοφοίς τε και άνοήτοις όφειλέτης 15 είμί · 15 ούτωσ το κατ' έμε πρόθυμον και ύμιν τοισ έν Ρώμη 16 εψαγγελίσασθαι. 16 ού γαρ έπαισχύνομαι το εψαγγέλιον. δύναμισ γαο θεού έστιν είσ σωτηρίαν παντί τῷ πιστεύοντι, Ιουδαίφ τε Ro 2, 9 17 πρώτον και "Ελληνι. 17 δικαιοσύνη γαρ θεοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκα- 3, 21 s Hab 2, 4 λύπτεται έκ πίστεωσ είσ πίστιν, καθώσ γέγραπται· ό δè δίκαιοσ Ge 3, 11 He 10, 38 έκ πίστεως ζήσεται. Eph 5, 6 Αποχαλύπτεται γὰρ ὀργή θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ ἐπὶ πᾶσαν ἀσέ-18 βειαν και άδικίαν άνθρώπων των την άλήθειαν έν άδικία κατε-19 γόντων, 19 διότι το γνωστόν του θεού φανερόν έστιν έν αύτοισ. 20 ο θεόσ γάρ αυτοίσ έφανέρωσεν. 20 τα γάρ άόρατα αυτού άπο πτίσεωσ πόσμου τοΐο ποιήμασιν νοούμενα παθοράται, ή τε άίδιοσ αύτοῦ δύναμισ και θειότης, είς τὸ είναι αύτοὺς ἀναπολογήτους, 21 21 διότι γνόντες τον θεόν ούχ ώς θεόν έδόξασαν η ηύχαρίστησαν, άλλ' έματαιώθησαν έν τοῖς διαλογισμοῖς αὐτῶν, καὶ ἐσκοτίσθη ή 22 ασύνετος αύτων καρδία. 22 φάσκοντες είναι σοφοί έμωράνθησαν, 1 Co 1, 20 28 23 και ήλλαξαν την δόξαν τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ ἐν ὁμοιώματι είχόνος φθαρτού άνθρώπου και πετεινών και τετραπόδων και 24 έρπετών. ²⁴ Διό παρέδωχεν αύτούς ό θεός έν ταῖς έπιθυμίαις τών παρδιών αύτών είσ άπαθαρσίαν τοῦ άτιμάζεσθαι τα σώματα 25 αὐτῶν ἐν αὐτοῖσ, ²⁵ οἴτινεσ μετήλλαξαν τὴν ἀλήθειαν τοῦ θεοῦ έν τῷ ψεύδει, καὶ ἐσεβάσθησαν καὶ ἐλάτρευσαν τῆ κτίσει παρὰ 2,611.31 26 τον πτίσαντα, όσ έστιν εύλογητόσ είσ τούσ αίώνασ, άμήν. ²⁶ διά τούτο παρέδωκεν αύτούς ό θεός είς πάθη άτιμίας αι τε γαρ θήλειαι αύτών μετήλλαξαν την φυσικήν χρησιν είσ την παρά 27 φύσιν, 27 όμοίωσ τε και οι άρρενεσ άφέντεσ την φυσικήν χρήσιν τησ θηλείασ έξεκαύθησαν έν τη δρέξει αυτών είσ άλλήλους, άρρενεσ έν άρρεσιν την άσχημοσύνην κατεργαζόμενοι και την άντιμισθίαν ην έδει της πλάνης αύτων έν έαυτοις απολαμβάνοντες. 28 28 και καθώσ ουκ έδοκίμασαν τον θεόν έχειν έν έπιγνώσει, παρέδωκεν αύτούσ ό θεόσ είσ άδόκιμον νοῦν, ποιεῖν τὰ μὴ καθήκοντα, 29 ²⁹ πεπληρωμένουσ πάση άδικία πονηρία κακία πλεονεξία, μεστούσ ^{Ga 5, I9 ss} 30 φθόνου φόνου έριδος δόλου κακοηθείας, ³⁰ ψιθυριστάς, καταλά- Ephs, λουσ, θεοστυγείσ, ύβριστάσ, ύπερηφάνουσ, άλαζόνασ, έφευρετασ 31 κακών, γονεύσιν άπειθείσ, 31 άσυνέτουσ, άσυνθέτουσ, άστόργουσ, 32 άνελεήμονας, ³² οίτινες το δικαίωμα τοῦ θεοῦ ἐπιγνόντες, ότι οί τα τοιαύτα πράσσοντες άξιοι θανάτου είσίν, ού μόνον αύτα ποιούσιν, αλλά και συνευδοκούσιν τοῖς πράσσουσιν.

13. καφπον τινα 16. το ευαγγελ. : add του χριστου | * om τε 19. ο γαρ θεοο 21. ευχαριστησαν 24. διο : add και | εν εαντοισ 27. σε ασσενεσ bis et εν ασοεσιν 28. * om ο θεοσ 29. αδικια : add πορνεια | πονηρια πλεονεξια κακια 31. αστοργουσ : add ασπονδουσ п.

Imminet dei iudicium iustum.

Iudaei frustra lege gloriantur et circumcisione.

14, 10 Διὸ ἀναπολόγητος εἶ, ὦ ἄνθρωπε πᾶς ὁ χρίνων. ἐν ῷ γὰρ 1 χρίνεις τὸν ἕτερον, σεαυτὸν καταχρίνεις τὰ γὰρ αὐτὰ πράσσεις ὁ χρίνων. ² οίδαμεν γὰρ ὅτι τὸ χρίμα τοῦ θεοῦ ἐστὶν χατὰ ἀλή- 2 θειαν ἐπὶ τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας. ³ λογίζη δὲ τοῦτο, ὦ 3 ἄνθρωπε ὁ χρίνων τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας καὶ ποιῶν αὐτά,

- οτι σύ έκφεύξη το κρίμα τοῦ θεοῦ; ⁴ η τοῦ πλούτου τῆσ χρηστό- 4 Po 3, 15 τητος αὐτοῦ καὶ τῆς ἀνοχῆς καὶ τῆς μακροθυμίας καταφρονεῖς,
 - ἀγνοῶν ὅτι τὸ χρηστὸν τοῦ θεοῦ εἰσ μετάνοιάν σε ἄγει; ⁵ κατὰ 5 δὲ τὴν σκληρότητά σου καὶ ἀμετανόητον καρδίαν θησαυρίζεισ σεαυτῷ ὀργὴν ἐν ἡμέρα ὀργῆσ καὶ ἀποκαλύψεωσ δικαιοκρισίασ
- τοῦ θεοῦ, ⁶ ὅσ ἀποδώσει ἑχάστῷ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ, ⁷ τοῖς μὲν 6 7 καθ' ὑπομονὴν ἔργου ἀγαθοῦ δόξαν καὶ τιμὴν καὶ ἀφθαρσίαν Phi 1, 16 ζητοὕσιν ζωὴν αἰώνιον · ⁸ τοῖσ δὲ ἐξ ἐριθείασ καὶ ἀπειθοῦσι τῆ 8
- Im 1, 10 ζητουοιν ζωήν αιώνιον του σε εξ ερισεαίο και απεισουοι τη σ
 Bph 4, 31 άληθεία, πειθομένοις δε τη άδικία, όργη και θυμός. 9 θλίψις 9
 1, 16 και στενογωρία έπι πασαν ψυγην άνθρώπου τοῦ κατεργαζομένου
 - 1, α και στενόχωρια επι πασαν φυχην ανοφωπου του κατεργαζομενου το κακόν, 'Ιουδαίου τε πρώτον και "Ελληνοσ. ¹⁰ δόξα δε και τιμή 10 και είρήνη παντί τῷ έργαζομένω το ἀγαθόν, 'Ιουδαίω τε πρώτον και "Ελληνι.

Eph 6, 9 Oủ γάρ ἐστιν προσωπολημψία παρὰ τῷ θεῷ. ¹² ὅσοι γὰρ 11 12 ἀνόμωσ ἤμαρτον, ἀνόμωσ καὶ ἀπολοῦνται· καὶ ὅσοι ἐν νόμω
 ¹⁴ 1, ¹² ἦμαρτον, διὰ νόμου κριθήσονται· ¹³ οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ νόμου 13

δίκαιοι παρά τῷ θεῷ, ἀλλ' οἱ ποιηταὶ νόμου δικαιωθήσονται. ¹⁴ ὅταν γὰρ ἔθνη τὰ μὴ νόμον ἔχοντα φύσει τὰ τοῦ νόμου ποιῶ-14

- H• 8, 10 σιν, ούτοι νόμον μη έχοντεσ έαυτοῖσ εἰσιν νόμοσ, ¹⁵ οἴτινεσ ἐνδεί-15
 R• 9, 1 κνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν ταῖσ καρδίαισ αὐτῶν,
 συνμαρτυρούσησ αὐτῶν τῆσ συνειδήσεωσ καὶ μεταξὺ ἀλλήλων
 τῶν λογισμῶν κατηγορούντων η καὶ ἀπολογουμένων, ¹⁶ ἐν ἡμέρα 16
- ^{16, 23} ότε κρινεϊ ό θεόσ τὰ κρυπτὰ τῶν ἀνθρώπων κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου διὰ Χριστοῦ Ἰησοῦ. ¹⁷ εἰ δὲ σὺ Ἰουδαῖοσ ἐπονομάζη καὶ 17
- Phil 1, 10 ἐπαναπαύη νόμφ καὶ καυχᾶσαι ἐν θεῷ ¹⁸ καὶ γινώσκεισ τὸ θέλημα 18 καὶ δοκιμάζεισ τὰ διαφέροντα κατηχούμενοσ ἐκ τοῦ νόμου,
- M: 15, 14 ¹⁹ πέποιθάς τε σεαυτόν όδηγόν είναι τυφλών, φώς τών έν σχότει, 19
 ²⁰ παιδευτήν ἀφρόνων, διδάσχαλον νηπίων, ἔχοντα τὴν μόρφωσιν 20
 τῆς γνώσεως καὶ τῆς ἀληθείας ἐν τῷ νόμφ²¹ δ οἰν διδάσχων 21
 ἕτερον σεαυτόν οὐ διδάσχεις; ὁ χηρύσσων μὴ κλέπτειν κλέπτεις;
 ²² δ λέγων μὴ μοιχεύειν μοιχεύεις; ὁ βδελυσσόμενος τὰ είδωλα 22

Nov. Test. ed. Tf.

^{II, 2. οιδαμ. δε 5. κ^c και δικαιοκο. 8. απειθουσι : add μεν |} θυμοσ και οργη 11. προσωποληψια 13. bis του νομου 14. ποιη 15. συμμαρτυρ. 16. δια ιησου χριστου 17. ει δε : 5^e ίδε, 5 ίδε | τω νομω

290 2, 23.

ţ

A 2.4

23 ίεροσυλεϊσ; ²³ δσ έν νόμφ καυχάσαι, διὰ τῆσ παραβάσεωσ τοῦ
24 νόμου τὸν θεὸν ἀτιμάζεισ; ²⁴ τὸ γὰρ ὅνομα τοῦ θεοῦ δἰ ὑμᾶσ ε₅ ε₅ ε
25 βλασφημεῖται ἐν τοῖσ ἔθνεσιν, καθὼσ γέγραπται. ²⁵ περιτομή 1 co τ, 19
μὲν γὰρ ὡφελεῖ ἐὰν νόμον πράσσησ ἐὰν δὲ παραβάτησ νόμου
26 ἦσ, ἡ περιτομή σου ἀκροβυστία γέγονεν. ²⁶ ἐὰν οἶν ἡ ἀκροβυστία τὰ δικαιώματα τοῦ νόμου φυλάσση, οὐχ ἡ ἀκροβυστία αὐτοῦ εἰσ
27 περιτομήν λογισθήσεται; ²⁷ καὶ κρινεῖ ἡ ἐκ φύσεωσ ἀκροβυστία τὸν νόμον τελοῦσα σὲ τὸν διὰ γράμματοσ καὶ περιτομῆσ παρα28 βάτην νόμου. ²⁸ οὐ γὰρ ὁ ἐν τῷ φανερῷ Ἰουδαῖόσ ἐστιν, οὐδὲ
29 ἡ ἐν τῷ φανερῷ ἐν σαρκὶ περιτομή · ²⁹ ἀλλἰ ὁ ἐν τῷ κρυπτῷ Ἰουδαῖοσ, καὶ περιτομὴ καρδίασ ἐν πνεύματι οὐ γράμματι, οῦ ὁ

ш.

Valent dei dicta Iudaeis concredita. Omnes pariter sontes dei gratia servat fide habita Christo expiatori. Legem fides non destruit.

1 Τί οὖν τὸ περισσὸν τοῦ Ἰουδαίου, ἢ τίσ ἡ ὡφέλεια τῆσ περι-

2 τομησ; ²πολύ κατά πάντα τρόπον. πρωτον μέν γάρ ὅτι ἐπι-

3 στεύθησαν τὰ λόγια τοῦ θεοῦ. ³τί γὰρ εἰ ἠπίστησάν τινες; μὴ

4 ή ἀπιστία αὐτῶν τὴν πίστιν τοῦ θεοῦ καταργήσει; ⁴μὴ γένοιτο τι: 1, 2 γινέσθω δὲ ὁ θεὸσ ἀληθήσ, πᾶσ δὲ ἅνθρωποσ ψεύστησ, καθάπερ ^{19 115, 12} γέγραπται. ὅπωσ ἂν δικαιωθῆσ ἐν τοῖσ λόγοισ σου καὶ νικήσεισ ^{Pa (50) 51},

- 5 ἐν τῷ κρίνεσθαί σε. ⁵ εἰ δὲ ἡ ἀδικία ἡμῶν θεοῦ δικαιοσύνην συνίστησιν, τί ἐροῦμεν; μὴ ἀδικοσ ὁ θεὸσ ὁ ἐπιφέρων τὴν ὀργήν; G¹⁹, 15, 15
- 6 κατὰ ανθρωπον λέγω. 6 μη γένοιτο έπεὶ πῶσ κρινεῖ ὁ θεὸσ
- 7 τον χόσμον; ⁷ εἰ δὲ ή ἀλήθεια τοῦ θεοῦ ἐν τῷ ἐμῷ ψεύσματι ἐπερίσσευσεν εἰσ τὴν δόξαν αὐτοῦ, τί ἔτι κἀγὼ ὡσ ἁμαρτωλὸσ

8 χρίνομαι; ⁸ καὶ μὴ καθώσ βλασφημούμεθα καὶ καθώσ φασίν τινεσ ήμᾶσ λέγειν ὅτι ποιήσωμεν τὰ κακὰ ἵνα ἔλθη τὰ ἀγαθά; ὧν τὸ ε, ι χρίμα ἕνδικόν ἐστιν.

9 T'_i oùr; προεχόμεθα; οὐ πάντωσ προητιασάμεθα γὰρ Iov- $\frac{11}{G4}$, $\frac{32}{G4}$, $\frac{32}{G4}$ 10 δαίουσ τε καὶ Cλληνασ πάντασ ὑφ' ἀμαρτίαν είναι, ¹⁰ καθώσ 11 γέγραπται ὅτι οὐκ ἕστιν δίκαιος οὐδὲ εἶς, ¹¹ οὐκ ἕστιν ὁ συνιῶν, $\frac{19}{1-3}$ ei 52 12 οὐκ ἕστιν ὁ ἐκζητῶν τὸν θεόν ¹² πάντες ἐξέκλιναν, ἅμα ἡχρεώ- $\frac{(53)}{140}$, $\frac{35}{140}$, $\frac{10}{140}$, $\frac{11}{140}$, $\frac{10}{140}$, $\frac{10}{1$

φοσ ἀνεφγμένος ὁ λάρυγξ αὐτῶν, ταῖς γλώσσαις αὐτῶν ἐδολιοῦ-14 σαν, ἰὸς ἀσπίδων ὑπὸ τὰ χείλη αὐτῶν. ¹⁴ ῶν τὸ στόμα ἀρᾶς $\frac{9}{28}(10,7)$ 15 16 καὶ πικρίας γέμει. ¹⁵ ὀξεῖς οἱ πόδες αὐτῶν ἐκχέαι αἶμα, ¹⁶ σύν-17 τριμμα καὶ ταλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν, ¹⁷ καὶ ὁδὸν εἰρήνης 18 οὐκ ἔγνωσαν. ¹⁸ οὖκ ἔστιν φόβος θεοῦ ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν ^{Pass(36)}, 19 αὐτῶν. ¹⁹ οἶδαμεν δὲ ὅτι ὅσα ὁ νόμος λέγει τοῖς ἐν τῷ γόμω

ουχι η
 III, 1. κ* om ή 8. τί γάρ; εἰ ἠπίστ. τινεσ, μὴ etc 4. καθωσ
 γεγρα. |νικησησ 7. ει γαρ η 12. ηχρειωθησαν | om δ 19. λεγει : κ* λαλει

ROM.

λαλεϊ, ίνα πᾶν στόμα φραγη καὶ ὑπόδικοσ γένηται πᾶσ ὁ κόσμοσ ^{Ps 142} τῷ θεῷ. ²⁰ διότι ἐξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σὰρξ 20 ^{Ga 2, 16} ἐνώπιον αὐτοῦ[.] διὰ γὰρ νόμου ἐπίγνωσισ ἀμαρτίασ.

 Νυνὶ δὲ χωρἰσ νόμου δικαιοσύνη θεοῦ πεφανέρωται, μαρ-21 τυρουμένη ὑπὸ τοῦ νόμου καὶ τῶν προφητῶν, ²² δικαιοσύνη δὲ 22 θεοῦ διὰ πίστεωσ Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰσ πάντασ τοὺσ πιστεύοντασ

10, 12 οὐ γάρ ἐστιν διαστολή· ²³ πάντεσ γὰρ ημαρτον καὶ ὑστεροῦνται 23 τῆσ δόξησ τοῦ θεοῦ, ²⁴ δικαιούμενοι δωρεὰν τῆ αὐτοῦ χάριτι διὰ 24

1 10 2, 2 τῆσ ἀπολυτρώσεωσ τῆσ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ²⁵ ὅν προέθετο ὁ 25 θεὸσ ἱλαστήριον διὰ πίστεωσ ἐν τῷ αὐτοῦ αίματι, εἰσ ἐνδειξιν τῆσ δικαιοσύνησ αὐτοῦ, διὰ τὴν πάρεσιν τῶν προγεγονότων άμαρτημάτων ²⁶ ἐν τῆ ἀνοχῆ τοῦ θεοῦ, πρὸσ τὴν ἐνδειξιν τῆσ δικαιο- 26 σύνησ αὐτοῦ ἐν τῷ νῦν καιρῷ, εἰσ τὸ είναι αὐτὸν δίκαιον καὶ δικαιοῦντα τὸν ἐκ πίστεωσ Ἰησοῦ.

Ποῦ οἶν ή καύχησις; ἐξεκλείσθη. διὰ ποίου νόμου; τῶν 27 Ga 2, 16 ἔργων; οὐχί, ἀλλὰ διὰ νόμου πίστεωσ. ²⁸ λογιζόμεθα γὰρ δι- 28 καιοῦσθαι πίστει ἄνθρωπον χωρίς ἔργων νόμου. ²⁹ ἢ Ἰουδαίων 29

Eph 4, 6 ὁ θεὸσ μόνον; οὐχὶ καὶ ἐθνῶν; ναὶ καὶ ἐθνῶν, ³⁰ εἴπερ εἶσ ὁ θεὸσ 30 ὅσ δικαιώσει περιτομὴν ἐκ πίστεωσ καὶ ἀκροβυστίαν διὰ τῆσ πίστεωσ. ³¹ νόμον οὖν καταργοῦμεν διὰ τῆσ πίστεωσ; μὴ γένοιτο, 31 ἀλλὰ νόμον ἱστάνομεν.

IV.

Ipse Abrahamus ex fide iustus. Gratia dei erga Abrahamum nondum circumcisum.

Τί οὖν ἐροῦμεν εύρηχέναι Ἀβραὰμ τὸν προπάτορα ἡμῶν 1 κατὰ σάρχα; ² εἰ γὰρ Ἀβραὰμ ἐξ ἔργων ἐδιχαιώθη, ἔχει χαύχημα, 2 ^{Gn 15, 6} ἀλλ οὐ πρὸσ θεόν. ³ τί γὰρ ἡ γραφὴ λέγει; ἐπίστευσεν δὲ 8 ^{In 2, 23} Ἀβραὰμ τῷ θεῷ, χαὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰσ διχαιοσύνην. ⁴ τῷ δὲ 4 ἐργαζομένω ὁ μισθὸσ οὐ λογίζεται κατὰ χάριν ἀλλὰ κατὰ ὀσείλημα. ⁵ τῷ δὲ μὴ ἐργαζομένω, πιστεύοντι δὲ ἐπὶ τὸν διχαιοῦντα 5 τὸν ἀσεβήν, λογίζεται ἡ πίστισ αὐτῶ εἰσ διχαιοσύνην. ⁶ χαθάπερ 6 και Δαυείδ λέγει τὸν μαχαρισμὸν τοῦ ἀνθρώπου ῷ ὁ θεὸσ λογί-

- - 4,3 ἐπὶ τὴν περιτομὴν ἢ xαὶ ἐπὶ τὴν ἀκροβυστίαν; λέγομεν γάρ ἐλογίσθη τῷ Ἀβραὰμ ἡ πίστισ εἰσ δικαιοσύνην. ¹⁰ πῶσ οὖν ἐλο-10 γίσθη; ἐν περιτομῆ ὄντι ἢ ἐν ἀκροβυστία; οὖκ ἐν περιτομῆ ἀλλ'

^{22.} εισ παντασ : add και επι παντασ 25. δια τησ πιστεωσ 26. προσ ενδειξιν 28. γαρ : ουν | πιστει δικαι. ανθρωπ. 29. ουχι δε και 30. επειπερ 31. ιστωμεν

IV, 1. ευρηχεναι: post αβρα.τ.πατερα (sic 5) ημων pon 2. τον θεον 4. το οφειλημα 5. ασεβη 6. δαβιδ 8. ω ου μη 9. λεγομ. γαρ οτι

292 4, 11.

¹¹ καί σημεῖον έλαβεν περιτομῆσ σφραγῖδα τῆσ Gn 17, 11 11 έν ακροβυστία. δικαιοσύνησ τησ πίστεωσ τησ έν τη άκροβυστία, είσ το είναι αύτον πατέρα πάντων των πιστευόντων δι' άκροβυστίας, είς το 12 λογισθήναι αύτοισ δικαιοσύνην, ¹² και πατέρα περιτομήσ τοισ ούχ έχ περιτομήσ μόνον άλλά χαι τοῖσ στοιγούσιν τοῖσ ίγνεσιν 13 τησ έν άκροβυστία πίστεωσ τοῦ πατρὸσ ἡμῶν Άβραάμ. 13 ov γάρ δια νόμου ή έπαγγελία τῷ Αβραάμ η τῷ σπέρματι αὐτοῦ, Gn 22, 17 το χληρονόμον αύτον είναι χόσμου, άλλα δια διχαιοσύνησ πίστεωσ. 14 14 εί γάρ οί έκ νόμου κληρονόμοι, κεκένωται ή πίστισ και κατήρ- Ga 2, 18 15 γηται ή έπαγγελία. ¹⁵ ό γαρ νόμοσ όργην κατεργάζεται· ού δέ 16 ούχ έστιν νόμος, ούδε παράβασις. ¹⁶ δια τούτο έχ πίστεως, ίνα χατά γάριν, είσ τὸ είναι βεβαίαν την έπαγγελίαν παντί τῷ σπέρματι, ού τῷ ἐκ τοῦ νόμου μόνον ἀλλὰ καὶ τῷ ἐκ πίστεωσ Άβραάμ, Ga 3, 9 17 οσ έστιν πατής πάντων ήμων, 17 καθώσ γέγραπται ότι πατέρα Gn 17, 5 πολλών έθνών τέθεικά σε, κατέναντι ού έπίστευσεν θεού τού ζωοποιούντος τούς νεκρούς και καλούντος τα μή όντα ώς όντα, 18 18 0σ παρ' έλπίδα έπ' έλπίδι έπίστευσεν, είσ το γενέσθαι αύτον πατέρα πολλών έθνών κατά τὸ εἰρημένον · ούτως ἔσται τὸ σπέρμα gn 15, 5 19 σου, 19 και μη ασθενήσασ τη πίστει κατενόησεν το έαυτου σώμα νενεκρωμένον, έκατονταέτησ που ύπάρχων, και την νέκρωσιν τησ Gn 17, 17 20 μήτρασ Cáppas. 20 είσ δε την επαγγελίαν του θεου ού διεκριθη τη απιστία, αλλ' ένεδυναμώθη τη πίστει, δούσ δόξαν τῷ θεῷ, 21 ²¹ και πληροφορηθείο ότι δ έπήγγελται δυνατόσ έστιν και ποιήσαι. 10 9, 24 22 23 22 διο και έλογίσθη αψτώ είσ δικαιοσύνην. 23 ούκ έγράψη δε δί Gn 15. 6 24 αὐτὸν μόνον ὅτι ἐλογίσθη αὐτῷ, 24 ἀλλὰ καὶ δι ἡμᾶσ, οἶσ μέλλει λογίζεσθαι τοῖσ πιστεύουσιν έπὶ τὸν έγείραντα Ιησοῦν τὸν χύριον 25 ήμών έκ νεκρών, ²⁵ όσ παρεδόθη διά τά παραπτώματα ήμών Es 53, 12 και ηγέρθη δια την δικαίωσιν ήμών.

v.

Salus iustorum ex fide. Christus pro nobis et mortuus est et vivit. Ut per Adamum mors, ita per Christum vita.

- Δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως εἰρήνην ἕχωμεν προς τον θεον
 διὰ τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ² δι οῦ καὶ τὴν προσαγω- Eph 2, 18 3, 12
 γὴν ἐσχήκαμεν τῷ πίστει εἰς τὴν χάριν ταύτην ἐν ἡ ἑστήκαμεν, 1 Po 5, 12
 καὶ καυγώμεθα ἐπ' ἐλπίδι τῆς δόξης τοῦ θεοῦ. ³ οὐ μόνον δέ,
- αλλά και καυχώμεθα έν ταῖσ θλίψεσιν, εἰδότεσ ὅτι ή θλίψισ ι. 1, 3
 4 ύπομονην κατεργάζεται, ⁴ ή δε ύπομονη δοκιμήν, ή δε δοκιμή
 5 έλπίδα⁵ ή δε έλπισ ού καταισχύνει, ὅτι ή ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖσ καρδίαισ ήμῶν διὰ πνεύματοσ ἁγίου τοῦ δοθέν 6 τοσ ήμῖν. ⁶ ἕτι γὰρ Χριστόσ, ὅντων ἡμῶν ἀσθενῶν ἕτι, κατα

11. λογισθ. και αυτοισ | την δικαιοσυνην 12. τησ εν τη ακροβ. 13. του κοσμου 15. ου γαρ ουκ 19. ου κατενοησε | 5 κ ηδη νενεκρωμ. V, 1. εχομεν 3. καυχωμενοι 6. om ετι sec

2936, 2.

καιρόν ύπες άσεβῶν ἀπέθανεν. ημόλις γάρ ὑπερ δικαίου τις 7 άποθανεῖται. ύπέρ γάρ τοῦ άγαθοῦ τάχα τις καὶ τολμά άποθανείν. 8 συνίστησιν δε την έαυτου άγάπην είσ ήμασ ό θεόσ ότι 8 έτι άμαρτωλών όντων ήμων Χριστόσ ύπερ ήμων απέθανεν. 9 πολλώ οὖν μαλλον δικαιωθέντες νῦν ἐν τῷ αἴματι αὐτοῦ σωθη- 9 σόμεθα δι αύτοῦ ἀπὸ τῆσ ὀργῆσ. ¹⁰ εἰ γὰρ ἐχθροὶ ὅντεσ κατηλ-10 λάγημεν τῷ θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ νἱοῦ αὐτοῦ, πολλῷ μᾶλλον καταλλαγέντες σωθησόμεθα έν τη ζωη αυτού, 11 ου μόνον δέ, 11 άλλά καὶ καυχώμενοι ἐν τῷ θεῷ διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οῦ νῦν τὴν καταλλαγὴν ἐλάβομεν.

. Co 5, 21

Διὰ τοῦτο ῶσπερ δι ένὸσ ἀνθρώπου ή ἁμαρτία εἰσ τὸν 12 κόσμον είσηλθεν, και δια τησ άμαρτίας ό θάνατος, και ούτως είσ πάντασ άνθρώπους ό θάνατος διηλθεν, έφ' δ πάντες ημαρ-4, 15 τον· ¹³ άχρι γαρ νόμου άμαρτία ήν έν κόσμω, άμαρτία δε ούκ 13 έλλογεϊται μή όντος νόμου. 14 άλλα έβασίλευσεν ό θάνατος από 14

1 Co 15, 45 Αδάμ μέχρι Μωϋσέωσ και έπι τούσ μη άμαρτήσαντασ έπι τῶ όμοιώματι τησ παραβάσεωσ Αδάμ, όσ έστιν τύποσ τοῦ μέλλοντοσ. 15 άλλ' ούγ ώσ το παράπτωμα, ούτωσ καί το χάρισμα εί 15 γὰρ τῷ τοῦ ἑνὸσ παραπτώματι οἱ πολλοὶ ἀπέθανον, πολλῷ μαλλον ή χάριο τοῦ θεοῦ καὶ ή δωρεὰ ἐν χάριτι τῆ τοῦ ἑνὸσ ἀνθρώπου Ιησοῦ Χριστοῦ εἰσ τοὺσ πολλοὺσ ἐπερίσσευσεν. 16 καὶ 16 ούχ ώσ δι ένοσ άμαρτήσαντος το δώρημα. το μέν γαρ κρίμα έξ ένδο είσ κατάκριμα, τὸ δὲ χάρισμα ἐκ πολλῶν παραπτωμάτων είσ δικαίωμα. 17 εί γαρ τῷ τοῦ ένὸσ παραπτώματι ὁ θάνατος 17 έβασίλευσεν δια τοῦ ἑνόσ, πολλῷ μᾶλλον οἱ τὴν περισσείαν τῆσ γάριτος καί της δωρεας της δικαιοςύνης λαμβάνοντες έν ζωή 1Co 15, 22 βασιλεύσουσιν δια τοῦ ένὸσ Ἰησοῦ Χριστοῦ. ¹⁸ Άρα οὖν ώσ δι 18

ένδο παραπτώματος είς πάντας άνθρώπους είς κατάκριμα, ούτως καί δι ένος δικαιώματος είς πάντας άνθρώπους είς δικαίωσιν ζωήσ. 19 ωσπερ γάρ διά τησ παρακοήσ του ένοσ άνθρώπου 19 άμαρτωλοί κατεστάθησαν οί πολλοί, ούτωσ και δια τησ ύπακοησ Ga 3, 19 τοῦ ἐνὸσ δίκαιοι κατασταθήσονται οἱ πολλοί. 20 νόμοσ δὲ παρ-20

εισήλθεν ίνα πλεονάση το παράπτωμα ού δε έπλεόνασεν ή άμαρτία, ύπερεπερίσσευσεν ή χάρισ, ²¹ ίνα ώσπερ έβασίλευσεν ή 21 άμαρτία έν τῷ θανάτω, ούτως καὶ ἡ χάρις βασιλεύση διὰ δικαιοσύνησ είσ ζωήν αίώνιον δια Ίησοῦ Χριστοῦ τοῦ χυρίου ήμῶν.

VI.

Per Christum vitam nactis a peccato abstinendum; vindicatis in veram libertatem serviendum deo.

Τί οὐν ἐροῦμεν; ἐπιμένωμεν τῆ ἁμαρτία, ἵνα ἡ χάρισ πλεο- 1 νάση; ²μή γένοιτο. οίτινες άπεθάνομεν τη άμαρτία, πως έτι 2

VI, 1. κ επιμενομεν, 5 επιμενουμεν

^{7.} μολισ: κ* μογισ 13. κ* ενελογειτο, κ2 ελλογαται 14. αλλ | μωσεωσ 18. ωσ δι ενοσ : * add ανθρωπου

294 6, 8.

١

	234 6, 8. ROM.
	ζήσομεν έν αύτη; ⁸ η άγνοειτε ότι όσοι έβαπτίσθημεν είσ Χρι- G. 3, 27
1	στον Ίησοῦν, εἰσ τον θάνατον αὐτοῦ ἐβαπτίσθημεν; ⁴ συνετάφη- col 2, 1
	μεν ούν αύτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν θάνατον, ἵνα ὥσπερ
	ήγέθη Χριστόσ έκ νεκρών διὰ τῆσ δόξησ τοῦ πατρόσ, οὕτωσ
5	καὶ ἡμεῖσ ἐν καινότητι ζωῆσ περιπατήσωμεν. ⁵ εἰ γὰρ σύμφυτοι
	γεγόναμεν τῷ ὁμοιώματι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῆσ Phil 3, 1
3	άναστάσεωσ ἐσόμεθα, ⁶ τοῦτο γινώσκοντεσ, ὅτι ὁ παλαιὸσ ἡμῶν Eph 4,
	άνθρωπος συνεσταυρώθη, ίνα χαταργηθη τό σώμα της άμαρτίας,
1	τοῦ μηκέτι δουλεύειν ήμᾶσ τῆ ἁμαρτία. ⁷ ὁ γὰρ ἀποθανών δεδι-
3	καίωται ἀπὸ τῆσ ἁμαρτίας. ⁸ εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σύν Χριστῷ, 21i 2, 1
)	πιστεύομεν ότι καὶ συνζήσομεν αὐτῷ, ⁹ εἰδότεσ ὅτι Χοιστοσ
	έγερθείσ έχ νεχρών οὐχέτι ἀποθνήσχει θάνατοσ αὐτοῦ οὐχέτι
	κυριεύει. ¹⁾ δ γαρ απέθανεν, τη αμαρτία απέθανεν έφαπαξ. δ
1	δε ζη, ζη τῷ θεῷ. 11 οῦτωσ καὶ ὑμεῖσ λογίζεσθε ἑαυτοὺσ εἶναι
	rexpoùs μèr τη άμαρτία, ζώντας δè τῷ θεῷ ἐr Χριστῷ Ἰησοῦ.
2	¹² Mη οὖν βασιλευέτω ή άμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν σώματι εἰσ τὸ ὑπακούειν ταῖσ ἐπιθυμίαισ αὐτοῦ, ¹³ μηδὲ παριστάνετε τὰ 1
ŝ	το ύπακούειν ταῖσ ἐπιθυμίαισ αὐτοῦ, ¹³ μηδε παριστάνετε τα 19
	μέλη ύμῶν ὅπλα ἀδικίασ τῆ ἁμαρτία, ἀλλὰ παραστήσατε ἑαυ-
	τούσ τῷ θεῷ ώσεὶ ἐκ κεκρῶκ ζῶκτασ καὶ τὰ μέλη ὑμῶκ ὅπλα
4	δικαιοσύνησ τῷ θεῷ. 14 ἀμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει οὐ γάρ Ga 5, 18
	έστε ύπὸ νόμον ἀλλὰ ὑπὸ χάριν.
2	Τί οὖν; άμαρτήσωμεν, ὅτι οὐκ ἐσμὲν ὑπὸ νόμον ἀλλὰ ὑπὸ
(χάριν; μη γένοιτο. 16 ούχ οίδατε ότι & παριστάνετε έαυτούσ δού-
	λουσ είσ ύπακοήν, δοῦλοί ἐστε ῷ ὑπακούετε, ήτοι ἀμαρτίασ είσ 10 8, 84
1	θάνατον η ύπαχοησ είσ δικαιοσύνην; 17 χάρισ δε τῷ θεῷ ὅτι ἦτε
	δούλοι τησ άμαρτίας, ύπηχούσατε δε έχ χαρδίας είς δν παρεδό-
8	θητε τύπον διδαχησ, ¹⁸ έλευθερωθέντες δε από της αμαρτίας 1 Co 7,
-	έδουλώθητε τη δικαιοσύνη. ¹⁹ άνθρώπινον λέγω δια την ασθέ- νειαν τησ σαρκόσ ύμων. ωσπερ γαρ παρεστήσατε τα μέλη ύμων 13
	retar τησ σαφκόσ ύμω». ώσπες γάς παςεστήσατε τα μέλη ύμω» 13
	δούλα τη άκαθαρσία και τη άνομία είσ την άνομίαν, ούτωσ νύν
	παραστήσατε τὰ μέλη ύμῶν δοῦλα τῆ δικαιοσύνη εἰσ ἁγιασμόν.
(20 ὅτε γὰς δοῦλοι ἦτε τῆσ ἀμαςτίας, ἐλεύθεςοι ἦτε τῆ δικαιοσύνη.
1	²¹ τίνα οὖν καρπόν είχετε τότε; ἐφ' οἶσ νῦν ἐπαισχύνεσθε· τὸ Phil 3,
5	γαρ τέλοσ έκείνων θάνατος. 22 νυνί δε έλευθερωθέντες από τησ
	άμαρτίασ, δουλωθέντεσ δε τῷ θεῷ, έχετε τὸν χαρπὸν ὑμῶν είσ 1 Ρο 1,
-	άγιασμόν, τὸ δὲ τέλος ζωήν αἰώνιον. ²³ τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς
	άμαρτίας θάνατος το δε χάρισμα τοῦ θεοῦ ζωὴ αἰώνιος έν
	Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ χυρίφ ήμῶν.

8. συζησομεν 11. ειναι: post νεκρ. μεν | εν χρι. εησου: 5 κ add τω κυριω ημων 12. υπαχ. αυτη εν ταισ επιθυμιαισ αυτου 13. ωσει: ωσ 14. κ^{*} ουχετι κυρι. | αλλ 15. αμαρτησομεν 18. δε: κ^{*} ουν 21. τότε, έφ' οδο τῦν ἐπαισχ.;

Ì

VII.

Lege mortua Christo obstricti sumus. Lex sancta ex imbecillitate hominum mors facta. Caro rationi repugnans. Homo peccati servus.

^{*}Η άγνοεῖτε, ἀδελφοί, γινώσχουσιν γὰρ νόμον λαλῶ, ὅτι ὁ 1 1 Co 1, 39 νόμοσ χυριεύει τοῦ ἀνθρώπου ἐφ' ὅσον χρόνον ζῆ; ² ή γὰρ ὕπ- 2 ανδροσ γυνή τῷ ζῶντι ἀνδρὶ δέδεται νόμφ· ἐὰν δὲ ἀποθάνη ὁ ἀνήρ, κατήργηται ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρόσ. ³ ἅρα οὖν ζῶντοσ 3 τοῦ ἀνδρὸσ μοιχαλὶσ χρηματίσει ἐὰν γένηται ἀνδρὶ ἑτέρφ· ἐὰν δὲ ἀποθάνη ὁ ἀνήρ, ἐλευθέρα ἐστὶν ἀπὸ τοῦ νόμου, τοῦ μὴ εἶναι αὐτὴν μοιχαλίδα γενομένην ἀνδρὶ ἑτέρφ. ⁴ ῶστε, ἀδελφοί μου, 4 καὶ ὑμεῖσ ἐθανατώθητε τῷ νόμφ διὰ τοῦ σώματοσ τοῦ Χριστοῦ, εἰσ τὸ γενέσθαι ὑμᾶσ ἑτέρφ, τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι, ἵνα καρποφορήσωμεν τῷ θεῷ. ⁵ ὅτε γὰρ ἦμεν ἐν τῆ σαρκί, τὰ παθήματα 5 τῶν ἁμαρτιῶν τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοῖσ μέλεσιν ἡμῶν εἰσ τὸ καρποφορῆσαι τῷ θανάτῳ. ⁶ νυνὶ δὲ κατηργήθημεν ἀπὸ 6 2 Co 2, 6 τοῦ νόμου, ἀποθανόντεσ ἐν ῷ κατειχόμεθα, ὥστε δουλεύειν ἡμᾶσ ἐν καινότητι πνεύματοσ καὶ οὐ παλαιότητι γράμματοσ.

Τί οὖν ἐροῦμεν; ὁ νόμοσ ἁμαρτία; μη γένοιτο· ἀλλὰ την 7 ἀμαρτίαν οὐκ ἕγνων εἰ μη διὰ νόμου· τήν τε γὰρ ἐπιθυμίαν οὐκ Σx 20, 11 ἦδειν εἰ μη ὁ νόμοσ ἕλεγεν· οὐκ ἐπιθυμήσεισ. ⁸ ἀφορμὴν δὲ λα- 8 βοῦσα ή ἁμαρτία διὰ τῆσ ἐντολῆσ κατηργάσατο ἐν ἐμοὶ πᾶσαν

¹⁰ ¹³, ¹⁵/₂₂ έπιθυμίαν χωρίσ γὰρ νόμου ἀμαρτία νεκρά. ⁹ έγὼ δὲ ἕζων χωρίσ 9 νόμου ποτέ ἐλθούσησ δὲ τῆσ ἐντολῆσ ἡ ἀμαρτία ἀνέζησεν, ¹⁰ ἐγὼ 10 δὲ ἀπέθανον καὶ εὐρέθη μοι ἡ ἐντολὴ ἡ εἰσ ζωήν, αὕτη εἰσ θάνατον. ¹¹ ἡ γὰρ ἀμαρτία ἀφορμὴν λαβοῦσα διὰ τῆσ ἐντολῆσ ἐξη-11 πάτησέν με καὶ δι αὐτῆσ ἀπέκτεινεν. ¹² ῶστε ὁ μὲν νόμοσ ἄγιοσ, 12 καὶ ἡ ἐντολὴ ἁγία καὶ δικαία καὶ ἀγαθή. ¹³ τὸ οἶν ἀγαθὸν ἐμοὶ 13 ἐγένετο θάνατος; μὴ γένοιτο, ἀλλὰ ἡ ἁμαρτία, ἕνα φανῆ ἀμαρτία, διὰ τοῦ ἀγαθοῦ μοι κατεργαζομένη θάνατον, ἕνα γένηται καθ ὑπερβολὴν ἁμαρτωλὸσ ἡ ἁμαρτία διὰ τῆσ ἐντολῆσ. ¹⁴ οἶδαμεν 14 γὰρ ὅτι ὁ νόμοσ πνευματικόσ ἐστιν ἐγὼ δὲ σάρκινόσ εἰμι, πεπρα-

μένος ύπὸ τὴν ἁμαρτίαν. ¹⁵ ὅ γὰρ κατεργάζομαι οὐ γινώσκω¹⁵
 οὐ γὰρ ὅ θέλω τοῦτο πράσσω, ἀλλ ὅ μισῶ τοῦτο ποιῶ. ¹⁶ εἰ δὲ 16
 ῶ οὐ θέλω τοῦτο ποιῶ, σύνφημι τῷ νόμῷ ὅτι καλός¹⁷ νυνὶ δὲ 17
 οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ ἐνοικοῦσα ἐν ἐμοὶ ἀμαρτία.
 ¹⁸ οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοί, τοῦτ ἔστιν ἐν τῆ σαρκί μου, 18

άγαθόν. τὸ γὰρ θέλειν παράκειταί μοι, τὸ δὲ κατεργάζεσθαι τὸ 15 καλὸν οὖ^{· 19} οὐ γὰρ ὅ θέλω ποιῶ ἀγαθόν, ἀλλὰ ὅ οὐ θέλω κακὸν 19 17 τοῦτο πράσσω. ²⁰ εἰ δὲ ὅ οὐ θέλω ἐγὼ τοῦτο ποιῶ, οὐκέτι ἐγὼ 20

.

VII, 2. του νομου: 5° om per errorem 4. και υμεισ: κ ante αδελφ. μου 6. 5° αποθανοντοσ sine teste 8. 5 κ κατειργασατο 18. εγενετο: γεγονε 14. σαφκικοσ 15. κ αλλα ο 16. συμφη. 17. αλλ | οικουσα 18. οὖ: ουχ ευρισκω 19. αλλ

δε σαρκί νόμφ άμαρτίασ.

21 κατεργάζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία. ²¹ εύρίσκω ἄρα τὸν νόμον, τῷ θέλοντι ἐμοὶ ποιεῖν τὸ καλόν, ὅτι ἐμοὶ τὸ
22 κακὸν παράκειται. ²² συνήδομαι γὰρ τῷ νόμφ τοῦ θεοῦ κατὰ
23 τὸν ἔσω ἄνθρωπον, ²⁵ βλέπω δὲ ἕτερον νόμον ἐν τοῖσ μέλεσίν μου ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμφ τοῦ νοόσ μου καὶ αἰχμαλωτίζοντά με ἐν τῷ νόμφ τῆσ ἁμαρτίασ τῷ ὅντι ἐν τοῖσ μέλεσίν μου.
24 ²⁴ ταλαίπωροσ ἐγὼ ἄνθρωπος · τίσ με ῥύσεται ἐκ τοῦ σώματοσ
25 τοῦ θανάτου τούτου; ²⁵ χάρισ τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ ιco15, 5τ χυρίου ἡμῶν · ἅρα οἶν αὐτὸσ ἐγὼ τῷ νοὶ δουλεύω νόμφ θεοῦ, τῷ

VIII.

Caro et lex atque spiritus Christi vivificans. Filiis dei omne malum leve. Creatura gemens. Spiritus preces regens. Nihil nos a Christo separat patrono nostro.

 Οὐδὲν ἄρα νῦν κατάκριμα τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. ² ὁ γὰρ νόμος τοῦ πνεύματος τῆς ζωῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἡλευθέρως ἐν σε

3 ἀπὸ τοῦ νόμου τῆσ ἁμαρτίασ καὶ τοῦ θανάτου. ⁸ τὸ γὰρ ἀδύνατον τοῦ νόμου, ἐν ῷ ἠσθένει διὰ τῆσ σαρκόσ, ὁ θεὸσ τὸν ἑαυτοῦ Ρыι 2, τ υἱὸν πέμψασ ἐν ὁμοιώματι σαρκὸσ ἁμαρτίασ καὶ περὶ ἁμαρτίασ 4 κατέκρινεν τὴν ἁμαρτίαν ἐν τῆ σαρκί, ⁴ ἶνα τὸ δικαίωμα τοῦ

νόμου πληρωθή έν ήμιν τοισ μή κατά σάρκα περιπατουσιν άλλά 5 κατά πνεύμα. ⁵οί γάρ κατά σάρκα όντεσ τὰ τήσ σαρκόσ φρο-6 νουσιν, οί δὲ κατά πνεύμα τὰ τοῦ πνεύματοσ ⁶τὸ γὰρ φρόνημα τήσ σαρκόσ θάνατος, τὸ δὲ φρόνημα τοῦ πνεύματος ζωή καὶ

- 7 εἰρήτη. ⁷διότι τὸ φρότημα τῆσ σαρχὸσ ἔχθρα εἰσ θεότ· τῷ γὰρ
- 8 νόμφ τοῦ θεοῦ οὐχ ὑποτάσσεται· οὐδὲ γὰρ δύναται. ⁸οἱ δὲ ἐν 9 σαρκὶ ὅντεσ θεῷ ἀρέσαι οὐ δύνανται. ⁹ ὑμεῖσ δὲ οὐκ ἐστὲ ἐν 1 Co **3, 16**

σαρχὶ ἀλλὰ ἐν πνεύματι, εἶπερ πνεῦμα θεοῦ οἰχεῖ ἐν ὑμῖν. εἰ δέ 10 τις πνεῦμα Χριστοῦ οὐχ ἔχει, οῦτος οὐχ ἔστιν αὐτοῦ. ¹⁰ εἰ δὲ Χριστὸς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεχρὸν διὰ ἀμαρτίαν, τὸ δὲ

- 11 πνεύμα ζωή διὰ δικαιοσύνην. ¹¹ εἰ δὲ τὸ πνεύμα τοῦ ἐγείραντοσ τὸν Ἰησοῦν ἐκ νεκρῶν οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, ὁ ἐγείρασ ἐκ νεκρῶν Χρι- 100 6, 14 στὸν Ἰησοῦν ζωοποιήσει καὶ τὰ θνητὰ σώματα ὑμῶν διὰ τοῦ ἐνοικοῦντοσ αὐτοῦ πνεύματος ἐν ὑμῖν.
- 12 ["]Αρα οὖν, ἀδελφοί, ὀφειλέται ἐσμèν οὐ τῆ σαρκὶ τοῦ κατὰ 13 σάρκα ζῆν. ¹³ εἰ γὰρ κατὰ σάρκα ζῆτε, μέλλετε ἀποθνήσκειν·

εί δὲ πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατοῦτε, ζήσεσθε. Ga 5, 18 14 15¹⁴ ὅσοι γὰς πνεύματι θεοῦ ἅγονται, οὖτοι υἱοί εἰσιν θεοῦ. ¹⁵ οὐ

20. αλλ 23. με τω νομω 25. Να χαρισ δε τω, 5 Ν* ευχαριστω τω | τω μεν νοϊ

VIII, 1. εν χρ. ιησου : add μη κατα σαρκα περιπατουσιν αλλα κατα πνευμα 2. σε : με 9. αλλ 10. δι αμαρτ. 11. τον ιησουν : om τον | χριστ. ιησουν : τον χριστον | εκ νεκρων : ante ζωοποιησει pon | κ om και | δια το ενοικουν αυτου πνευμα 14. ς εισιν υιοι θεου, κ υι. θε. εισ.

1

Ľ

Ga 4, 6 γ α ρ ελάβετε πνεύμα δουλίασ πάλιν εἰσ φόβον, ἀλλὰ ἐλάβετε
 πνεύμα υίοθεσίασ, ἐν ῷ χράζομεν ᾿Αββᾶ ὁ πατήρ. ¹⁶ αὐτὸ τὸ 16
 πνεύμα συνμαρτυρεῖ τῷ πνεύματι ἡμῶν ὅτι ἐσμὲν τέκνα θεοῦ.
 Ga 4, τ¹⁷ εἰ δὲ τέκνα, καὶ κληρονόμοι κληρονόμοι μὲν θεοῦ, συνκληρονό-17

μοι δε Χριστού, είπερ συνπάσχομεν ίνα και συνδοξασθώμεν.

Δογίζομαι γὰρ ὅτι οὐκ ἄξια τὰ παθήματα τοῦ τῦν καιροῦ 18 πρὸσ τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀποκαλυφθῆναι εἰσ ἡμᾶσ. ¹⁹ ἡ γὰρ 19 ἀποκαραδοκία τῆσ κτίσεωσ τὴν ἀποκάλυψιν τῶν υἱῶν τοῦ θεοῦ ἀπεκδέχεται. ²⁰ τῆ γὰρ ματαιότητι ἡ κτίσισ ὑπετάγη, οὐχ ἑκοῦσα, 20 ἀλλὰ διὰ τὸν ὑποτάξαντα, ἐφ' ἐλπίδι ²¹ διότι καὶ αὐτὴ ἡ κτίσισ 21 ἐλευθερωθήσεται ἀπὸ τῆσ δουλίασ τῆσ φθορᾶσ εἰσ τὴν ἐλευθερίαν τῆσ δόξησ τῶν τέκνων τοῦ θεοῦ. ²² οἶδαμεν γὰρ ὅτι πᾶσα 22 ἡ κτίσισ συνστενάζει καὶ συνωδίνει ἄχρι τοῦ τῦν ²³ οὐ μόνον δέ, 23 ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ τὴν ἀπαρχὴν τοῦ πνεύματος ἔχοντεσ, ἡμεῖς καὶ co 5, 2 αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῖς στενάζομεν υἱοθεσίαν ἀπεκδεχόμενοι, τὴν ἀπο-

λύτρωσιν τοῦ σώματος ήμῶν. ²⁴ τῆ γὰρ ἐλπίδι ἐσώθημεν ἐλπὶς 24 δὲ βλεπομένη οὐκ ἔστιν ἐλπίσ ὅ γὰρ βλέπει τις, τί καὶ ἐλπίζει; ²⁵ εἰ δὲ ὅ οὐ βλέπομεν ἐλπίζομεν, δι ὑπομονῆσ ἀπεκδεγόμεθα. 25

Οσαύτωσ δε και το πνεύμα συναντιλαμβάνεται τη άσθε-26
 νεία ήμῶν. το γὰρ τί προσευξώμεθα καθο δει οὐκ οίδαμεν,
 ²¹ δ δε ἐραυνῶν τὰσ καρδίασ οίδεν τί το φρόνημα τοῦ πνεύμα-27
 τος, ὅτι κατὰ θεὸν ἐντυγχάνει ὑπερ άγίων. ²⁸ οίδαμεν δε ὅτι 28
 τοις ἀγαπῶσιν τὸν θεὸν πάντα συνεργεί εἰς ἀγαθόν, τοις κατὰ
 πρόθεσιν κλητοῖς οὖσιν. ²⁹ ὅτι οῦς προέγνω, καὶ προώρισεν συμ-29
 μόρφους της εἰκόνος τοῦ νίοῦ αὐτοῦ, εἰς το εἶναι αὐτὸν πρωτό τοκον ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς. ⁸⁰ οῦς δε προώρισεν, τούτους καὶ ἐδόξασεν.

Τί οἶν ἐροῦμεν πρὸσ ταῦτα; εἰ ὁ θεὸσ ὑπὲρ ἡμῶν, τίσ καθ 31 ἡμῶν; ³² ỗσ γε τοῦ ἰδίου υἱοῦ οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὑπὲρ ἡμῶν 32 πάντων παρέδωκεν αὐτόν, πῶσ οὐχὶ καὶ σὺν αὐτῷ τὰ πάντα ἡμῖν χαρίσεται; ³³τίσ ἐγκαλέσει κατὰ ἐκλεκτῶν θεοῦ; θεὸσ ὁ δικαιῶν 33 _{Po 3, 22}³⁴τίσ ὁ κατακρίνων; Χριστὸσ Ἰησοῦσ ὁ ἀποθανών, μᾶλλον δὲ 34

έγερθείσ, ỗσ ἐστιν ἐν δεξιῷ τοῦ θεοῦ, ὅσ καὶ ἐντυγχάνει ὑπὲρ 26.39 ἡμῶν. ³⁵ τίσ ἡμᾶσ γωρίσει ἀπὸ τῆσ ἀγάπησ τοῦ Χριστοῦ; θλίψις 35

36.35 ημων. - τω ημαο χωρωει από της αγαπης του Αριστος, σλιφίο 55 η στενοχωρία η διωγμόσ η λιμόσ η γυμνότησ η χίνδυνοσ η μά-

Ps 43(44), χαιρα; ³⁶ καθώσ γέγραπται ότι ἕνεκεν σοῦ θανατούμεθα ὅλην τὴν 36 200 4, 11 _____

4

^{15.} δουλειασ | αλλ 16. συμμαςτ. 17. συγκληρονο. | συμπασχ. 20. επ ελπιδι 21. οτι | δουλειασ 22. συστεναζ.- 23. εχοντεσ και ημεισ αυτοι 24. τι και : κ* οm τι | ελπιζει : κ* υπομενει 26. ταισ ασθενειαισ | αλλ | υπερεντυγχανει : add υπερ ημων 27. ερευνων 29. κ* συνμορφ. 32. αλλ 34. χριστοσ sine 19σουσ | μαλλ. δε : add και | εγερθεισ : κ* add εκ νεκρων | οσ και εστιν 35. του χριστου : κ του θεου 36. ενεκα

298 8, 37.

37 ήμέραν, έλογίσθημεν ώσ πρόβατα σφαγήσ. 37 άλλ' έν τούτοισ 38 πάσιν ύπερνικώμεν δια τοῦ άγαπήσαντος ήμας. 38 πέπεισμαι γαρ ότι ούτε θάνατος ούτε ζωή, ούτε άγγελοι ούτε άρχαί, ούτε 39 έγεστωτα ούτε μέλλοντα, ούτε δυνάμεισ 39 ούτε υψωμα ούτε βάθοσ ούτε τις κτίσις έτέρα δυνήσεται ήμας γωρίσαι από της άγάπης 35 τοῦ θεοῦ τῆσ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ χυρίφ ήμῶν. De Israele dolor. Dei promissa stant. Vera proles Abrahami. Libera dei gratia. Pharao. Figuli imago. Vaticinia in electos dei et Israelem. Αλήθειαν λέγω έν Χριστῷ, οὐ ψεύδομαι, συνμαρτυρούσησ 1 Ti 2, τ 1 2 μοι τησ συνειδήσεώσ μου έν πνεύματι άγίω, ² ότι λύπη μοί έστιν 3 μεγάλη και αδιάλειπτος όδύνη τη καρδία μου. ³ηθχόμην γάρ ανάθεμα είναι αύτος έγω άπο του Χριστου ύπερ των άδελωων 4 μου τών συγγενών μου κατά σάρκα, 4 οίτινέσ είσιν Ισραηλείται, ών ή υίοθεσία και ή δόξα και αι διαθήκαι και ή νομοθεσία και 5 ή λατοεία και αι έπαγγελίαι, 5 ών οι πατέρεσ, και έξ ών ό Χριστόσ το κατά σάρκα. ό ων έπι πάντων θεόσ εύλογητόσ είσ τούσ 6 αίωνασ, αμήν. 6 Oùy οίον δε ότι εκπέπτωκεν ό λόγοσ του θεου. 1, 25 7 ού γαρ πάντεσ οι έξ Ισραήλ, ούτοι Ισραήλ. 7 ούδ ότι είσιν σπέρμα Άβραάμ, πάντεσ τέχνα, άλλ' έν Ισαάκ κληθήσεταί σοι Gn 21, 12 8 σπέρμα. 8 τοῦτ' ἔστιν, οὐ τὰ τέχνα τῆσ σαρχὸσ ταῦτα τέχνα τοῦ 9 θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐπαγγελίας λογίζεται εἰς σπέρμα. ⁹ἐπαγ-Ga 4, 28 γελίασ γαρ ό λόγοσ ούτοσ κατά τον καιρόν τουτον έλεύσομαι Gn 18, 20 10 και έσται τη Cáppa viós. 10 ού μόνον δέ, άλλά και 'Ρεβέκκα Gn 25, 21 11 έξ ένοσ κοίτην έγουσα, Ίσαὰκ τοῦ πατρὸσ ήμῶν· 11 μήπω γὰρ γεννηθέντων μηδε πραξάντων τι άγαθον η φαῦλον, ίνα ή κατ έχλογήν πρόθεσισ τοῦ θεοῦ μένη, οὐχ έξ ἔργων ἀλλ ἐχ τοῦ χα-12 λούντοσ, 12 έρρέθη αὐτη ὅτι ὁ μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι, 13 13 καθώσ γέγραπται· τον Ιακώβ ήγάπησα, τον δε Ήσαῦ ἐμίσησα. Gn 25, 23 Τί ούν έρουμεν; μη άδικία παρά τῷ θεῷ; μη γένοιτο. 15 15 τῷ Μωϋσει γὰρ λέγει· έλεήσω δν αν έλεω, και οἰκτειρήσω δν Ex 33, 19 16 αν οίκτείοω. 16 άρα ούν ού τοῦ θέλοντος οὐδὲ τοῦ τρέχοντος, 17 άλλά τοῦ έλεῶντος θεοῦ. 17 λέγει γάρ ή γραφή τῷ Φαραώ ὅτι Ει 9, 16 είσ αυτό τουτο έξηγειρά σε, δπωσ ένδείξωμαι έν σοι την δύναμίν 18 μου, και όπως διαγγελή το όνομά μου έν πάση τη γη. 18 άρα Ex 7, 3 19 ούν όν θέλει έλεει, όν δε θέλει σχληρύνει. 19 Έρεισ μοι ούν τί 20 έτι μέμφεται; τῷ γὰρ βουλήματι αὐτοῦ τίσ ἀνθέστηκεν; 20 ὦ άνθρωπε, μενούνγε σύ τίσ εί ό άνταποκρινόμενοσ τῷ θεῷ; μη Es 45, 5 21 έρει το πλάσμα τῷ πλάσαντι· τί με ἐποίησασ ούτως; ²¹ η ούχ 38. ουτε δυναμεισ : ante out. ενεστ. ουτ. μελλ. pon ΙΧ, 1. συμμαρτ. 3. κ ειν. αναθε. αυτ. εγω, 5 αυτ. εγω αναθ. ειν.

IX, 1. $\sigma \nu \mu \mu a \rho \tau$. 3. $\kappa \epsilon i \nu$. $a \nu a \sigma \sigma \epsilon$. $a \nu \tau$. $\epsilon \gamma \omega$, $\epsilon a \nu \tau$. $\epsilon \gamma \omega$ $a \nu a \sigma$. $\epsilon i \tau$. 4. $i \sigma \rho a \eta h \tau a i$ 7. (non item v. 10) $\kappa^* i \sigma a x$ 11. $\rho a \nu h o \nu$: $x a x \sigma \nu \mid \tau o \nu$ $\sigma e \sigma \nu \tau \rho \sigma \sigma \epsilon \sigma i \sigma$ 12. $\epsilon \rho \rho \eta \sigma \eta$ 15. $\tau \omega \gamma a \rho \mu \omega \sigma \eta$ 16. $\epsilon h \epsilon \sigma \nu \nu \tau \sigma \sigma$ 19. $\sigma \nu \nu$ $\mu \sigma \iota \mid \tau \iota \sigma \nu \nu \epsilon \tau \iota \mid s^{\epsilon} \sigma m \gamma a \rho$ 20. $\mu \epsilon \nu \sigma \nu \nu \gamma$. $\omega a \nu \sigma \rho$. ROM.

έχει έξουσίαν ό κεραμεύσ τοῦ πηλοῦ έκ τοῦ αὐτοῦ φυράματοσ ποιήσαι δ μέν είσ τιμήν σκεύοσ, δ δέ είσ ατιμίαν; 22 εί δε θέλων 22 ό θεόσ ένδείξασθαι την όργην και γνωρίσαι το δυνατόν αύτοῦ ήνεγκεν έν πολλή μακροθυμία σκεύη δργήσ κατηρτισμένα είσ άπώλειαν, ²³ καί ίνα γνωρίση τον πλούτον τησ δόξησ αύτου έπι 23 σχεύη έλέουσ, α προητοίμασεν είσ δόξαν; 24 ούσ και έκάλεσεν 24 ήμασ οὐ μόνον έξ Ιουδαίων άλλὰ καὶ ἐξ έθνῶν, 25 ώσ καὶ ἐν τῷ 25Hos 2, 25 Όσης λέγει· καλέσω τον ού λαόν μου λαόν μου και την ούκ Hos 1, 10 ηγαπημένην ήγαπημένην, 26 και έσται έν τω τόπω ου έρρέθη 26 αύτοισ ού λαύσ μου ύμεισ, έκει κληθήσονται υίοι θεου ζώντος. Es 10, 22, 27 Ήσαΐασ δε κράζει ύπερ τοῦ Ἰσραήλ· ἐάν ή ὁ ἀριθμὸσ τῶν 27 υίῶν Ἰσραήλ ώσ ή άμμος τῆς θαλάσσης, τὸ ὑπόλειμμα σωθήσεται. 28 λόγον γάρ συντελών και συντέμνων ποιήσει κύριοσ έπι 28 Es 1, 9 τησ γησ. 29 και καθώσ προείρηκεν Ησαΐασ εί μη κύριοσ Caβaώθ 29 ένχατέλιπεν ήμιτ σπέρμα, ώσ Κόδομα αν έγενήθημεν χαι ώσ Γόμορρα αν ώμοιώθημεν. Τί οὖν ἐροῦμεν; ὅτι ἔθνη τὰ μὴ διώχοντα διχαιοσύνην 30

11 υπ ερουμεν; στι εσνη τα μη υτανοντα υκατουνην 30 κατέλαβεν δικαιοσύνην, δικαιοσύνην δε την έκ πίστεωσ, ³¹ Ισραήλ 31 δε διώκων νόμον δικαιοσύνησ είσ νόμον οὐκ ἕφθασεν. ³² διατί; 32 δτι οὐκ ἐκ πίστεωσ ἀλλ ώσ ἐξ ἕργων προσέκοψαν τῷ λίθω τοῦ ^{25, 15} προσκόμματος, ³³ καθώσ γέγραπται čδοὺ τίθημι ἐν Cιών λίθον 33 ^{10, 11} προσκόμματος καὶ πέτραν σκανδάλου, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ αὐτῷ οὐ καταισγυνθήσεται.

Х.

Iudaei negantes Christo fidem. Vera fide omnes servantur. Vaticinia de Iudaeis ac gentibus.

Αδελφοί, ή με εύδοχία της έμης χαρδίας και ή δέησις 1 πρόσ τόν θεόν ύπες αύτών είς σωτηρίαν. ² μαρτυρώ γας αύτοις 2 Phi 3, 5 ότι ζηλον θεού έχουσιν, άλλ ου κατ έπίγνωσιν ³ άγνοουντες γας 3 την του θεού διχαιοσύνην και την ίδίαν διχαιοσύνην ζητούντες στήσαι, τη διχαιοσύνη του θεού ούχ ύπετάγησαν. ⁴ τέλος γας 4

νόμου Χριστόσ είσ δικαιοσύνην παντί τῷ πιστεύοντι. ⁵ Μωϋσῆσ 5 ^{Lv 18, 5}/_{Gal 3, 1} γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ νόμου ὁ ποιήσασ ἀνθρωποσ

ζήσεται έν αὐτη. ⁶ ή δὲ ἐχ πίστεωσ διχαιοσύνη οὖτωσ λέγει· μη 6 Di ²⁰, είπησ ἐν τη χαρδία σου· τίσ ἀναβήσεται εἰσ τὸν οὐρανόν; τοῦτ

έστιν Χριστόν καταγαγείν· ⁷ ή· τίσ καταβήσεται εἶσ τὴν αβυσ- 7 σον; τοῦτ' ἔστιν Χριστόν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγείν. ⁸ ἀλλὰ τί λέγει; 8

26. * τοπω ω ερρ. | ερρηθη 27. καταλειμμα 28. συντεμνων : add εν δικαιοσυνη, οτι λογον συντετμημενον 29. εγκατελ. 81. εισ νομον : add δικαιοσυνησ 82. εξ εργων : add νομου | προσεκοψ. γαρ 83. και . πασ ο πιστ.

X, 1. η δεησ. η προσ | υπερ αυτων : υπ. του ισραηλ | εστιν εισ σωτηριαν 5. μωσησ | οτι : post νομου | εκ του νομου | ο ποιησασ : add αυτα | εν αυτη : εν αυτοισ 6. 5° om τη 300 10, 9.

έγγύσ σου τὸ ἑῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῆ καρδία 9 σου τοῦτ' ἔστιν τὸ ἑῆμα τῆσ πίστεωσ ὃ κηρύσσομεν. 9 ὅτι ἐἀν όμολογήσησ έν τῷ στόματί σου χύριον Ιησοῦν, καὶ πιστεύσησ έν τη καρδία σου ότι ό θεόσ αυτόν ήγειρεν έκ νεκρών, σωθήση. 10¹⁰ καρδία γαρ πιστεύεται είσ δικαιοσύνην, στόματι δε όμολογείται 11 είσ σωτηρίαν. ¹¹ λέγει γαρ ή γραφή πασ ό πιστεύων έπ' αὐτῷ ^{9, 33} Β 28. 16 12 ού καταισγυνθήσεται. 12 ού γάρ έστιν διαστολή Ιουδαίου τε καί ^eCllηνοσ· 6 γαρ αύτοσ κύριοσ πάντων, πλουτών είσ πάντασ τούσ 2, 22 13 έπικαλουμένουσ αὐτόν. ¹³ πᾶσ γὰρ ὅσ ἂν ἐπικαλέσηται τὸ ὅνομα lobel 2,22 14 xvpíov σωθήσεται. ¹⁴ πωσ our έπικαλέσωνται είσ ör ovr έπίστευσαν; πῶσ δὲ πιστεύσωσιν οἶ οὐκ ήκουσαν; πῶσ δὲ ἀκούσονται 15 γωρίσ κηρύσσοντος; ¹⁵ πώσ δε κηρύζωσιν εάν μή άποσταλώσιν; καθώσ γέγραπται. ώσ ώραῖοι οἱ πόδεσ τῶν εὐαγγελιζομένων τὰ Es 52, τ άγαθά. Αλλ' οὐ πάντεσ ὑπήκουσαν τῷ εὐαγγελίφ. Ἡσαΐασ γὰρ Es 53, 1 10 12, 28 16 17 Léyel xúple, río ériorevoer rỹ \dot{a} xoỹ $\dot{\eta}$ μών; $17 \ddot{a}$ pa $\dot{\eta}$ πίστιο έξ 18 αχοῆσ, ή δὲ αχοή διὰ ἑήματος Χριστοῦ. 18 αλλα λέγω, μη οὐχ Po 18(19), ήχουσαν; μενούνγε· είσ πάσαν την γην έξηλθεν ό φθόγγος αύτων, 19 καί είσ τὰ πέρατα τῆσ οἰκουμένησ τὰ ἑήματα αὐτῶν. ¹⁹ ἀλλὰ λέγω, μη Ισραήλ ούκ έγνω; πρώτος Μωϋσησ λέγει έγω παραζηλώσω ນໍμασ ἐπ' οὐκ ἔθνει, ἐπ' ἔθνει ἀσυνέτω παροργιῶ ὑμασ. d. 82, 21 20 20 Ήσαίασ δε αποτολμά και λέγει εύρέθην τοῖσ έμε μη ζητοῦσιν, Es 65, 1 21 έμφανήσ έγενόμην τοῖσ έμὲ μή έπερωτῶσιν. 21 πρὸσ δὲ τὸν Ἰσραήλ λέγει. ὅλην τὴν ἡμέραν έξεπέτασα τὰς χεῖράς μου πρὸς λαὸν Es 65, 2 άπειθούντα καί άντιλέγοντα.

XI.

Iudaeorum pars electi, pars reiecti. Incredulitas Iudaeorum salus gentium exstitit; sed manet salus et ipsum Israel.

1 Λέγω οὖν, μὴ ἀπώσατο ὁ θεὸσ τὸν λαὸν αὐτοῦ; μὴ γένοιτο · Pa 93 (94).
καὶ γὰρ ἐγὼ Ἰσραηλείτησ εἰμί, ἐκ σπέρματοσ Ἀβραάμ, φυλῆσ

2 Βενιαμείν. ²ούχ απώσατο ό θεόσ τον λαον αύτοῦ ὅν προέγνω. η̈ οὐχ οἶδατε ἐν Ἡλεία τί λέγει ή γραφή, ὡσ ἐντυγχάνει τῷ θεῷ

- 3 κατά τοῦ Ἰσραήλ; ³ κύριε, τοὺσ προφήτασ σου ἀπέκτειναν, τὰ 1 κε 19,10 θυσιαστήριά σου κατέσκαψαν, κάγὼ ὑπελείφθην μόνοσ καὶ ζητοῦ-
- 4 σιν τὴν ψυχήν μου. ⁴ ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμόσ; κατέλιπον ἐμαυτῷ ἑπτακισχιλίουσ ἅνδρασ, οι τίνεσ οὐκ ἕκαμψαν γόνυ ικεκι9,18
- 5 τỹ Βάαλ. ⁵ ουντωσ οὐν καὶ ἐν τῷ νῦν καιρῷ λεῖμμα κατ' ἐκλογὴν

^{14.} επικαλεσονται | πιστευσουσιν | 5 αχουσουσιν, κ^c ακουσωσιν 15. χηουξουσιν | των ευαγγελιζομενων εισηνην των ευαγγελιζομενων τα (κ^c om) αγαθα 17. χριστου: θεου 19. μη ουχ εγνω ισραηλ | μωσησ | επι εθνει

XI, 1. τον λα. αυτου : κ^c add ον προεγνω | ιοραηλιτηο | βενιαμιν 2. 5 κ ηλια | ιοραηλ : 5 κ* add λεγων 3. και τα θυοιαστηρ.

χάριτοσ γέγονεν· 6 εί δε χάριτι, ούκέτι έξ έργων, έπει ή χάρισ 6

ovxéri yiverai yágio. 7 Ti ovy; 5 รักเร็กระถั ไฮอูลกุ่ม, รอขรอ ovx รัก- 7 Di 29, 4 Es 29, 11 έτυχεν, ή δε έκλογη επέτυχεν οι δε λοιποι επωρώθησαν, 8 κα- 8

θάπερ γέγραπται έδωκεν αύτοῖο ὁ θεὸσ πνεῦμα κατανύξεως, όφθαλμούσ τοῦ μη βλέπειν καὶ ὦτα τοῦ μη ἀκούειν, ἔωσ τῆσ

Ps 68 (69), σήμερον ήμέρασ. ⁹ και Δαυείδ λέγει γενηθήτω ή τράπεζα αὐ- 9 τών είσ παγίδα και είσ θήραν και είσ σκάνδαλον και είσ άνταπόδομα αύτοῖσ, 10 σχοτισθήτωσαν οι όφθαλμοι αύτῶν τοῦ μη 10 βλέπειν, και τον νώτον αυτών διαπαντός σύνκαμψον.

Λέγω οἶν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν; μὴ γένοιτο ἀλλὰ τῷ 11 10, 19 αύτῶν παραπτώματι ή σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰσ τὸ παραζηλῶ-

σαι αύτούσ. 12 εί δὲ τὸ παράπτωμα αὐτῶν πλοῦτος κόσμου και 12 τὸ ἦττημα αὐτῶν πλοῦτος ἐθνῶν, πόσφ μαλλον τὸ πλήρωμα αύτῶν. ¹³ ὑμῖν δὲ λέγω τοῖσ ἔθνεσιν. ἐφ' ὅσον μὲν οὖν εἰμὶ ἐγὼ 13 έθνῶν ἀπόστολος, τὴν διαχονίαν μου δοξάζω, ¹⁴ είπως παρα-14 ζηλώσω μου την σάρχα χαὶ σώσω τινὰς έξ αὐτῶν. 15εί γὰρ ή 15 άποβολή αύτῶν καταλλαγή κόσμου, τίσ ή πρόσλημψισ εί μή ζωή έκ νεκρών; ¹⁶ εί δε ή άπαργη άγία, και το φύραμα και εί ή $\dot{\rho}$ ίζα 16 άγία, καὶ οἱ κλάδοι.

Εί δέ τινεσ των κλάδων έξεκλάσθησαν, σύ δε άγριέλαιος 17 ων ένεχεντρίσθης έν αύτοις χαί συνχοινωνός της δίζης της πιότητοσ τησ έλαίασ έγένου, 18 μη κατακαυγώ τών κλάδων εί δè 18 κατακάνγασαι, οὐ σὺ τὴν ῥίζαν βαστάζεισ ἀλλὰ ἡ ῥίζα σέ. ¹⁹ ἐρεῖσ 19 οὖν· έξεχλάσθησαν χλάδοι ἶνα έγὼ ένχεντρισθῶ. 20 χαλῶσ· τη 20 άπιστία έξεκλάσθησαν, σύ δὲ τῆ πίστει έστηχασ. μὴ ψψηλα φρόνει, άλλα φοβου. 21 εί γαρ ό θεόσ των κατά φύσιν κλάδων 21 ούκ έφείσατο, ούδε σοῦ φείσεται. 22 ίδε οὖν γρηστότητα και 22 άποτομίαν θεοῦ ἐπὶ μὲν τοὺς πεσόντας ἀποτομία, ἐπὶ δὲ σὲ χρηστότησ θεοῦ, ἐὰν ἐπιμένησ τῆ χρηστότητι, ἐπεὶ καὶ σừ έκκοπήση. 23 κάκείνοι δέ, έαν μη έπιμένωσιν τη άπιστία, ένκεν-23 14, 1 τρισθήσονται δυνατός γάρ έστιν δ θεός πάλιν ένχεντρίσαι αύτούσ. 24 εί γαρ σύ έκ τησ κατά φύσιν έξεκόπησ άγριελαίου και 24 παρά φύσιν ένεχεντρίσθησ είσ καλλιέλαιον, πόσω μαλλον ούτοι οί κατά φύσιν ένκεντρισθήσονται τη ίδία έλαία.

Ού γὰρ θέλω ύμᾶσ ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον τοῦτο, 25 ίνα μή ήτε παρ' έαυτοϊσ φρόνιμοι, ότι πώρωσιο άπό μέρουσ τῷ Ισραήλ γέγονεν άχρισ ου το πλήρωμα των έθνων είσέλθη, 26 και 26

^{6.} OUXET. YIV. ZAQIO : add EI SE ES EQYON, OUXETI EOTI ZAQIO, EMEL TO εργον ουκετι εστιν εργον 7. τουτο: τουτου 8. καθωσ γεγρ. 9. δαβιδ 10. συγκαμψον 18. υμιν γαρ | μεν ουν : om ουν 15. προσληψισ 17. συγκοινωνοσ | τησ ριζ. και τησ 18. αλλ 19. οι κλαδοι | εγκεντρ. 20. υψηλοφρονει 21. μηπωσ ουδε σου φεισηται 22. αποτομιαν χρηστοτητα | 9 εου sec : om | επιμεινησ 23. και εκεινοι | επιμεινωσι εγχεντρισθ. 25. κου θελω γαρ

302 11, 27.

ούτωσ πασ ³Ισραήλ σωθήσεται, καθώσ γέγραπται[.] ήξει έκ Cιών ό ^{Es 59, 20 s 27, 29 27 φυόμενοσ, αποστρέψει ασεβείασ από Ίακωβ. ²⁷ και αύτη αύτοισ ier 21, 23}

ή παζ' έμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰσ ἀμαρτίασ αὐτῶν. 28 ²⁸ κατὰ μὲν τὸ ἐὐαγγέλιον ἐχθροὶ δι' ὑμᾶσ, κατὰ δὲ τὴν ἐκλογὴν 29 ἀγαπητοὶ διὰ τοὺσ πατέρασ²⁹ ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα 30 καὶ ἡ κλῆσισ τοῦ θεοῦ. ³⁰ ὥσπερ γὰρ ὑμεῖσ ποτὲ ἡπειθἤσατε τῷ 31 θεῷ, νῦν δὲ ἡλεήθητε τῆ τούτων ἀπειθεία, ⁸¹ οὖτωσ καὶ οὖτοι νῦν ἠπείθησαν τῷ ὑμετέρφ ἐλέει ἶνα καὶ αὐτοὶ νῦν ἐλεηθῶσιν[.]

32 ³² συνέκλεισεν γάρ ό θεόσ τούσ πάντασ είσ ἀπείθειαν ἵνα τούσ GL 3, 22 33 πάντασ έλεήση. ³³⁷Ο βάθοσ πλούτου καὶ σοφίασ καὶ γνώσεωσ

 θ εοῦ· ὡσ ἀνεξεραύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιγνίαστοι αἱ $^{\text{Es} 40, 13}_{\text{ICo} 2, 16}$ 34 όδοὶ αὐτοῦ. ³⁴ τίσ γὰρ ἔγνω νοῦν κυρίου; ἢ τίσ σύμβουλοσ αὐτοῦ 35 ἐγένετο; ³⁵ ἢ τίσ προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ; _{Iob 41, 2}

35 έγένετο; ³⁵ ή τίσ προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ; _{10b} 41, 2 36 ³⁶ ὅτι ἐξ αὐτοῦ καὶ δι' αὐτοῦ καὶ εἰσ αὐτὸν τὰ πάντα· αὐτῷ ή ^(Es40,14) 36 ὅζα εἰσ τοὺσ αἰῶνασ, ἀμήν. 16, 17

XII.

Sancte vivendum gratiaeque donis recte utendum. Amori, modestiae, mansuetudini studendum.

 Παραχαλώ οὐν ὑμᾶσ, ἀδελφοί, διὰ τῶν οἰχτιρμῶν τοῦ θεοῦ, παραστῆσαι τὰ σώματα ὑμῶν θυσίαν ζῶσαν ἁγίαν τῷ θεῷ εὐά 2 ρεστον, τὴν λογικὴν λατρείαν ὑμῶν ² καὶ μὴ συνσχηματίζεσθε τῷ αἰῶνι τούτφ, ἀλλὰ μεταμορφοῦσθε τῷ ἀνακαινώσει τοῦ νοၝσ, εἰσ τὸ δοχιμάζειν ὑμᾶσ τί τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, τὸ ἀγαθὸν χαὶ ^{Ερh 5, 10}

- 3 εὐάρεστον καὶ τέλειον.
 ³ λέγω γὰρ διὰ τῆσ χάριτος τῆς δοθείσης μοι παντὶ τῷ ὅντι ἐν ὑμῦν, μὴ ὑπερφρονεῖν παρ' ὅ δεῖ φρονεῖν,
- άλλά φρονεῖν εἰσ τὸ σωφρονεῖν, ἐκάστφ ὡσ ὁ θεὸσ ἐμέρισεν 1 Co 1, 17
 μέτρον πίστεωσ. ⁴ καθάπερ γὰρ ἐν ἐνὶ σώματι πολλὰ μέλη 1 Co 13, 12
 ἔχομεν, τὰ δὲ μέλη πάντα οὐ τὴν αὐτὴν ἔχει πρᾶξιν, ⁵ οὖτωσ οἱ ²Co 13, 12
 πολλοὶ ἕν σῶμά ἐσμεν ἐν Χριστῷ, τὸ δὲ καθ εἶσ ἀλλήλων μέλη,
- 6 ⁶ έχοντεσ δε χαρίσματα κατά την χάριν την δοθείσαν ήμιν διά- Eph 4, 11
 7 φορα. είτε προφητείαν, κατά την άναλογίαν της πίστεως. ⁷ είτε
- διακονίαν, έν τη διακονία. είτε ό διδάσκων, έν τη διδασκαλία.
- 8 8 είτε ό παρακαλών, έν τῆ παρακλήσει · ό μεταδιδούσ έν άπλότητι, ό προϊστάμενος έν σπουδῆ, ό έλεῶν ἐν ἱλαρότητι.

9 Η ἀγάπη ἀνυπόχριτος. ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρόν, χολλώ-10 μενοι τῷ ἀγαθῷ, ¹⁰ τῷ φιλαδελφία εἰς ἀλλήλους φιλόςτοργοι, τῷ 11 τιμῷ ἀλλήλους προηγούμενοι, ¹¹ τῷ σπουδῷ μὴ ὀχνηροί, τῷ πνεύ- ^{14, 18} 12 ματι ζέοντες, τῷ χυρίφ δουλεύοντες, ¹² τῷ ἐλπίδι χαίροντες, τῷ 13 θλίψει ὑπομένοντες, τῷ προσευχῷ προσχαρτεροῦντες, ¹³ ταῶς χρείαις col 4, 2

^{26.} χαι αποστρεψει 30. κ* om versum, suppla | ωσπ. γαρ : add χαι 31. κ* om αυτοι | νυν sec : om 33. ανεξερευνητα

XII, 1. εναφεστ. τω θεω 2. συσχηματ. (του νοοσ : add υμων 4 μελη πολλα 5. το δε : ο δε 8. κ προϊστανομενοσ 11. τω κυριω : 5 (non 5^e) τ. χαιρω

τῶν ἀγίων κοινωνοῦντεσ, τὴν φιλοξενίαν διώκοντεσ. ¹⁴ εὐλογεῖτε 14 ^{Νι 5, 44} τοὺσ διώκοντασ ὑμᾶσ, εὐλογεῖτε καὶ μὴ καταρᾶσθε. ¹⁵ χαίρειν 15 μετὰ χαιρόντων, κλαίειν μετὰ κλαιόντων. ¹⁶ τὸ αὐτὸ εἰσ ἀλλή-16

15, 5 λουσ φρονούντες, μή τὰ ύψηλὰ φρονούντες ἀλλὰ τοῦς ταπεινοῖς συναπαγύμενοι· μή γίνεσθε φρόνιμοι πας ἐαυτοῖς. ¹⁷ μηδενὶ ×α- 17

² Co 8, ²¹/_{Prov 8, 4} χον άντι χαχοῦ ἀποδιδόντεσ, προνοούμενοι χαλὰ ἐνώπιον πάντων ανθρώπων, ¹⁸ εἰ δυνατόν, τὸ ἐξ ὑμῶν, μετὰ πάντων ἀνθρώπων 18

Di 32, 35 εἰρηνεύοντεσ, ¹⁹ μη ἑαυτοὺσ ἐκδικοῦντεσ, ἀγαπητοί, ἀλλὰ δότε 19
 τόπον τῆ ὀργῆ · γέγραπται γάρ · ἐμοὶ ἐκδίκησισ, ἐγὼ ἀνταποδώσω,
 λέγει κύριοσ. ²⁰ ἀλλὰ ἐὰν πεινῷ ὁ ἐχθρόσ σου, ψώμιζε αὐτόν · 20

Prov25,21 ἐἀν διψῷ, πότιζε αὐτόν τοῦτο γὰρ ποιῶν ανθράκασ πυρὸσ σωρεύσεισ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. ²¹μὴ νικῶ ὑπὸ τοῦ κακοῦ, 21 ἀλλὰ γίκα ἐν τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν.

٬XIII.

Magistratibus parendum, suum cuique amanter tribuendum, vigilandum.

1P02,125 Πάσα ψυχή έξουσίαισ ύπερεχούσαισ ύποτασσέσθω. οὐ γὰρ 1 ἕστιν έξουσία εἰ μη ὑπὸ θεοῦ, αἱ δὲ οὖσαι ὑπὸ θεοῦ τεταγμέναι εἰσίν. ² ὥστε ὁ ἀντιτασσόμενοσ τῆ ἐξουσία τῆ τοῦ θεοῦ δια- 2 ταγῆ ἀνθέστηκεν οἱ δὲ ἀνθεστηκότεσ ἑαυτοῖσ κρίμα λήμψονται. ^{\$} οἱ γὰρ ἅρχοντεσ οὐκ εἰσὶν φόβοσ τῷ ἀγαθῷ ἔργῷ ἀλλὰ τῷ 3 κακῷ. θέλεισ δὲ μη φοβεῶθαι την ἑξουσίαν; τὸ ἀγαθὺν ποίει.

καμά. Ο οιαία Ος μη φοραισαι της αξοσοιάς, το αγασος κοιες, και έξεισ έπαινον έξ αὐτῆσ ⁴ θεοῦ γὰρ διάκονόσ ἐστιν σοὶ εἰσ 4 τὸ ἀγαθόν. ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῆσ, φοβοῦ οἰ γὰρ εἰκῆ τὴν μάχαιραν φορεῖ θεοῦ γὰρ διάκονόσ ἐστιν ἕκδικοσ εἰσ ὀργὴν τῷ τὸ κακὸν πράσσοντι. ⁵ διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ 5 τὴν ὀργὴν ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνείδησιν. ⁶ διὰ τοῦτο γὰρ και 6 φόρουσ τελεῖτε λειτουργοὶ γὰρ θεοῦ εἰσὶν εἰσ αὐτὸ τοῦτο προσκαρτεροῦντεσ. ⁷ ἀπόδοτε πᾶσιν τὰς ὀφειλάς, τῷ τὸν φόρον τὸν 7

φόρον, τῷ τὸ τέλοσ τὸ τέλοσ, τῷ τὸν φόβον τὸν φόβον, τῷ τὴν Μ(22,3740 τιμὴν τὴν τιμήν. ⁸ Μηδενὶ μηδὲν ὀφείλετε, εἰ μὴ τὸ ἀλλήλουσ 8 Ex20,1340 ἀγαπῶν ὁ γὰρ ἀγαπῶν τὸν ἔτερον νόμον πεπλήρωχεν. ⁹ τὸ γὰρ 9 Ga 5,¹⁴ οὐ μοιχεύσεισ, οὐ φονεύσεισ, οὐ χλέψεισ, οὐχ ἐπιθυμήσεισ, χαὶ εἶ

τισ έτέρα έντολή, έν τῷ λόγφ τούτφ ἀναχεφαλαιοῦται, έν τῷ 1 co 13, 4 ἀγαπήσεισ τὸν πλησίον σου ώσ σεαυτόν. ¹⁰ ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον 10 κακὸν οὐκ ἐργάζεται· πλήρωμα οὖν νόμου ἡ ἀγάπη. ¹¹ Καὶ 11

Th 5,655 τοῦ το εἰδότεσ τον καιρόν, ὅτι ὡρα ἤδη ὑμᾶσ ἐξ ὕπνου ἐγερθῆναι
 ¹⁴ νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. ¹² ἡ νὺξ 12

15. xαι xλαιειν 20. αλλα (κ αλλ) εαν : εαν ουν

XIII, 1. ει μη απο θεου | αι δε ουσαι : add εξουσιαι | υπο του θεου 2. ληψονται 3. των αγαθων εργαν αλλα των κακων 4. κ* εισ οργην εκδικ. 7. αποδοτε : add ουν 8. κ* οφιλοντεσ | αγαπαν αλληλουσ 9. ου κλεφεισ : 5 κ add ου ψευδομαρτυρησεισ | ει τισ ετεσα : κ* add εστιν | τουτω τω λογω | ωσ εαυτον 11. ημασ ηδη εξ υπνου 30413, 13.

προέκοψεν, ή δε ήμέρα ήγγικεν. αποθώμεθα ούν τα έργα τοῦ 13 σχότουσ, ένδυσώμεθα δε τα όπλα τοῦ φωτόσ. ¹³ ώσ έν ήμέρα εύσγημόνως περιπατήσωμεν, μη χώμοις και μέθαις, μη χοίταις

14 και ασελγείαιο, μη έριδι και ζήλφ, 14 άλλα ένδύσασθε τον κύριον Go 3, 21 Ιησούν Χριστόν, και τησ σαρκόσ πρόνοιαν μή ποιείσθε είσ έπι-Ovulas.

XIV.

De ciborum dierumque usu. Imbecillis parcendum. Cavenda offensio in ciborum ac dierum usu. Non temere iudicandum. Sequenda conscientia.

Tor δε ασθενούντα τη πίστει προσλαμβάνεσθε, μη είσ δια- 15, 1. 7 2 χρίσεισ διαλογισμών. ² ΰσ μέν πιστεύει φαγεϊν πάντα, ό δε άσθε-3 ror λάγανα έσθίει. ³ ό έσθίων τον μή έσθίοντα μή έξουθενείτω.

ό δε μή έσθίων τον έσθίοντα μή χρινέτω. Ο θεόσ γάρ αὐτόν 15, τ 4 προσελάβετο. 4 συ τίσ εί ο κρίνων άλλότριον οικέτην; τῷ ίδίψ 14,10 χυρίω στήκει η πίπτει σταθήσεται δέ, δυνατεϊ γαρ ό κύριοσ 11,23

5 στήσαι αυτόν. 5 οσ μέν γαρ κρίνει ήμέραν παρ' ήμέραν, δο δε

- 6 χρίνει πάσαν ήμέραν · έχαστος έν τῷ ίδίω νοι πληροφορείσθω. 6 δ αρονών την ήμέραν πυρίω φρονεί και ό έσθίων πυρίω έσθίει, εύχαριστει γάρ τῷ θεῷ καὶ ὁ μὴ ἐσθίων χυρίφ οὐχ ἐσθίει χαί
- τ εύχαριστει τῷ θεῷ. ^τούδεὶσ γὰρ ήμῶν ἑαυτῷ ζῆ, καὶ οὐδεὶσ 8 έαυτώ αποθνήσκει· 8 έάν τε γάρ ζώμεν, τῷ κυρίφ ζώμεν, ἐάν τε αποθνήσχωμεν, τῷ χυρίω αποθνήσχομεν. ἐάν τε οὖν ζῶμεν ἐάν
- 9 τε αποθνήσκωμεν, τοῦ κυρίου ἐσμέν. 9 είσ τοῦτο γὰρ Χριστόσ 2Co 5, 15 10 απέθανεν και έζησεν, ίνα και νεκρών και ζώντων κυριεύση. 10 σύ

δε τί χρίνεισ τον άδελφόν σου; η και συ τί έξουθενεῖσ τον άδελφόν 2 Co 5. 10 11 σου; πάντεσ γαρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ θεοῦ. ¹¹γέγραπται Es 45, 23

γάρ ζω έγώ, λέγει κύριοσ, ότι έμοι κάμψει παν γόνυ και πασα 12 γλώσσα έξομολογήσεται τῷ θεῷ. 12 ἄρα οὖν ἕκαστοσ ήμῶν περί έαυτοῦ λόγον δώσει τῶ θεῷ.

Mt 12, 36

13 Μηκέτι οὖν ἀλλήλουσ κρίνωμεν, ἀλλὰ τοῦτο κρίνατε μᾶλλον, 14 το μή τιθέναι πρόσχομμα τῷ ἀδελφῷ ἢ σκάνδαλον. ¹⁴ οἶδα καὶ πέπεισμαι έν κυρίω Ιησού ότι ούδεν κοινόν δι έαυτού, εί μή τω 20

- 15 λογιζομένω τι κοινόν είναι, έκείνω κοινόν. ¹⁵ εί γαρ δια βρώμα
- ό άδελφός σου λυπεῖται, οὐχέτι χατὰ ἀγάπην περιπατεῖς. μὴ τῷ 100 8, 11 16 βρώματί σου έκεινον απόλλυε, ύπερ ού Χριστόσ απέθανεν. 16 μή

17 βλασηημείσθω οὖν ύμῶν τὸ ἀγαθόν. 17 οὐ γάρ ἐστιν ή βασιλεία 1 Co 8, 8 τοῦ θεοῦ βρῶσισ καὶ πόσισ, ἀλλὰ δικαιοσύνη καὶ εἰρήνη καὶ γαρὰ 18 έν πνεύματι άγίω. 18 ό γαο έν τούτφ δουλεύων τῷ Χριστῷ εὐά-

^{12. 5} και ενδυσωμεθα, κ* om copulam 14. 5 κ αλλ

XIV, 3. και ο μη εσθι. 4. δυνατοσ γαρ εστιν ο θεοσ στ. αυτ. 5. om yap 6. χυριω φρονει : add και ο μη φρονων την ημεραν χυριω ου φρονει om και ante ο εσθιων 8. κ τω χυριω αποθνησχωμεν 9. χριστ. και απεθα. και ανεστη και ανεζησεν 10. τω βημα. του χριστου 15. ει γαρ : ει δε 18. εν τουτοισ

ρεστος τῷ θεῷ καὶ δόκιμος τοῖς ἀνθρώποις. ¹⁹ ἆρα οὖν τὰ τῆς 19 εἰρήνης διώκομεν καὶ τὰ τῆς οἰκοδομῆς τῆς εἰς ἀλλήλους. ²⁰ μὴ 20 Til 1, 15 ἕνεκεν βρώματος κατάλυε τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ. πάντα μὲν καθαρά,

ἀλλὰ κακὸν τῷ ἀνθρώπφ τῷ διὰ προσκόμματος ἐσθίοντι·²¹ κα-21

1Co 8, 13 λον το μή φαγείν κρέα μηδέ πιείν οίνον μηδέ έν φ ύ άδελφόσ σου προσκόπτει. ²² συ πίστιν ήν έχεισ κατὰ σεαυτον έχε ἐνώπιον 22 τοῦ θεοῦ. μακάριοσ ὁ μὴ κρίνων ἑαυτον ἐν φ δοχιμάζει²³ ὁ δὲ 23 διακρινόμενοσ ἐὰν φάγη κατακέκριται, ὅτι οὐκ ἐκ πίστεωσ·πᾶν δὲ ὅ οὐκ ἐκ πίστεωσ ἁμαρτία ἐστίν.

XV.

Concordiae studendum mutuique amoris officiis. De epistulae severitate. Paulus Romanos visurus. De collecta Hierosolymam perferenda ac periculo imminente.

14, 1 'Oφείλομεν δε ήμεῖς οἱ δυνατοὶ τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνά- 1 των βαστάζειν καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν. ² ἕκαστος ἡμῶν τῷ πλη- 2 σίον ἀρεσκέτω εἰς τὸ ἀγαθὸν πρὸς οἰκοδομήν ⁸ καὶ γὰρ ὁ Χρι- 3

Ps 63(69), στὸσ οἰχ ἑαυτῷ ήρεσεν, ἀλλὰ καθὼσ γέγραπται οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζώντων σε ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ. ⁴ ὅσα γὰρ προεγράφη, 4 εἰσ τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν ἐγράφη, ἕνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν. ⁵ ὁ δὲ 5 θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως δψη ὑμῶν τὸ αὐτὸ φρονεῶν ἐν ἀλλήλοις κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν, ⁶ ἕνα ὁμοθυμαδὸν ἐν 6 ἑνὶ στόματι δοξάζητε τὸν θεὸν καὶ πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ

^{14, 1} Χριστοῦ. ⁷ διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλουσ, καθώσ καὶ ὁ Χρι- 7 στὸσ προσελάβετο ὑμᾶσ εἰσ δόξαν τοῦ θεοῦ. ⁸ λέγω γὰρ Χρι- 8 στὸν διάκονον γεγενῆσθαι περιτομῆσ ὑπὲρ ἀληθείασ θεοῦ, εἰσ τὸ ^{25m22,50} βεβαιῶσαι τὰσ ἐπαγγελίασ τῶν πατέρων, ⁹ τὰ δὲ ἔθνη ὑπὲρ ἐλέουσ 9

⁵⁰¹ δοξάσαι τὸν θεόν, καθώσ γέγραπται διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαί
 Di 32, 43 σοι ἐν ἔθνεσιν καὶ τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ. ¹⁰ καὶ πάλιν λέγει 10
 ^{Pe 116} εὐφράνθητε ἔθνη μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. ¹¹ καὶ πάλιν · αἰνεῖτε 11
 πάντα τὰ ἔθνη τὸν κύριον, καὶ ἐπαινεσάτωσαν αὐτὸν πάντεσ οἱ

Es 11, 10 Mt 12, 21 λαοί. ¹² καὶ πάλιν Ήσαΐασ λέγει ἔσται ἡ ἱίζα τοῦ Ἰεσσαὶ καὶ 12 ὑ ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν, ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦσιν. ¹³ ὑ δὲ 13 θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης ἐν τῷ πιστεύειν, εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῆ ἐλπίδι ἐν δυνάμει πνεύματος ἁγίου.

19. $\delta\iota\omega x \omega \mu s \nu$ 20. κ^* a $\pi o \lambda h v s | x a \Im a \varrho a z : <math>\kappa^c$ add $\tau o \iota \sigma x a \Im a \varrho o \iota \sigma c 21. <math>\pi \varrho o \sigma x \sigma \tau \tau s \iota : \kappa^* \lambda v \pi s \iota \tau a \iota$, praetereaque ς add η $\sigma x a v \delta a \lambda \iota \zeta s \tau a \iota \eta$ a $\sigma \Im s v s \iota 22. \eta v s \chi s \iota \sigma : o m \eta v | \varsigma (non \varsigma c) x a \tau. \sigma a v \tau o v | \kappa^* o m s v \omega \pi. \tau.$ $\Im s c v (suppla)$

XV, 2. εχαστος : add yag |εις το αγαθον : κ* om (suppla) 3. επεπεοον 4. εγραφη : προεγραφ. | om δια sec 5. κ κατ. ιησουν χριστον 7. υμας : ημας | om του 8. γαρ : δε | χριστον : ιησουν χριστ. 9. εν εθνεσιν : κ^c add χυριε 11. τον χυριον παντα τα εθν. | επαινεσατε 12. κ λεγει ησαι. | κ ανιστανομενος

Nov. Test. ed. Tf.

306 15, 14.

Πέπεισμαι δέ, άδελωοί μου, και αυτόσ έγω περι ύμων, ότι 14 και αυτοί μεστοί έστε άγαθωσύνησ, πεπληρωμένοι πάσησ τησ 15 γνώσεωσ, δυνάμενοι και άλλήλουσ νουθετεϊν. 15 τολμηρότερον δε έγραψα ύμπ, από μέρους, ώς έπαναμιμνήσκων ύμας δια την 16 γάριν την δοθεισάν μοι άπό του θεου 16 είσ το είναι με λειτουργον Χριστού Ίησοῦ εἰσ τὰ έθνη, ἱερουργοῦντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ, ίνα γένηται ή προσφορά των έθνων εύπρόσδεκτος, ήγιασμένη έτ 17 πνεύματι άγίω. 17 έγω ούν την καύγησιν έν Χριστῷ Ίησοῦ τὰ 18 πρόσ τον θεόν · 18 ού γάρ τολμήσω τι λαλεϊν ών ού κατειργάσατο 19 Χριστόσ δί έμοῦ εἰσ ὑπαχοὴν ἐθνῶν, λόγφ χαὶ ἔργφ, ¹⁹ έν δυνάμει σημείων και τεράτων, έν δυνάμει πνεύματος θεού, ώστε με άπο Ίερουσαλημ και κύκλω μέγρι τοῦ Ίλλυρικοῦ πεπληρωκέναι 20 το εύαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. 20 οῦτωσ δὲ φιλοτιμούμενον, εὐαγγελίζεσθαι ούγ όπου ώνομάσθη Χριστόσ, ίνα μη έπ' άλλότριον 21 θεμέλιον οίκοδομώ, ²¹ άλλά καθώσ γέγραπται οίσ ούκ άνηγγέλη Es 52, 15 περί αύτου όψονται, καί οι ούκ άκηκόασιν συνήσουσιν. Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸσ ὑμᾶσ, 23 23 ruri & unxéri rónor éyor ér roïo xlímaoi rovroio, éninobíar Act 19, 21 24 82 ยังอง รอง ะิโยะเง กออิธ งุ่นลีธ ลีกอิ กอโโอง ยังอง. 24 พร ลิง กอρεύωμαι είσ την Cπανίαν. έλπίζω γαρ διαπορευόμενος θεάσασθαι 28 ύμασ καί ύφ' ύμων προπεμφθήναι έκει, έαν ύμων πρωτον από 25 μέρουσ έμπλησθώ. 25 rovi δε πορεύομαι είσ Γερουσαλήμ διακο- Act 20, 16 26 νών τοῖσ άγίοισ. 20 ηὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Άχαΐα κοινωνίαν τινά ποιήσασθαι είσ τούσ πτωχούσ των άγίων των έν 2 Co 8, 9 27 Γερουσαλήμ. 27 ηὐδύκησαν γάρ, καὶ ὀφειλέται εἰσὶν αὐτῶν εἰ γน้อ roio กระบนสาเหอio สบรณีร ย่หอเรณ์รกุรสร rà ยังรก, อิตย์โอบรเร 1 Co 9, 11 28 หณ่ ย้า тоїс сарніхоїс ленточруйсан айтоїс. 28 тойто ойт е́литеλέσασ και σφραγισάμενος αύτοις τον καρπόν τούτον, άπελεύσομαι 29 δι ύμων είσ Cπανίαν. 29 οίδα δε ότι εργόμενος πρός ύμας έν 24 30 πληρώματι εύλογίασ Χριστοῦ έλεύσομαι. ⁸⁰ παρακαλῶ δὲ ὑμᾶσ, άδελφοί, δια τοῦ χυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ δια τῆς ἀγά- Col 4, 12 πησ τού πνεύματος, συναγωνίσασθαί μοι έν ταΐο προσευγαΐο 31 ύπερ έμου πρόσ τόν θεόν, 31 ίνα όυσθω άπό των άπειθούντων έν τη Ιουδαία και ή διακονία μου ή είσ Ιερουσαλήμ ευπρόσδεκτοσ 32 τοῖσ ἀγίοισ γένηται, ³² ἶνα ἐλθών ἐν χαρα πρὸσ ὑμᾶσ διὰ θελή-33 ματοσ θεού συναναπαύσωμαι ύμιν. 33 δ δε θεόσ τησ είρηνησ μετά πάντων ύμων άμήν.

14. om τησ post πασησ 15. εγρα. υμιν : add αδελφοι | υπο του θεου 16. ιησου χριστου 17. ε κ om την | om τον ante θεον 18. κ^c τολμω | τι : ante ών pon 24. ωσ εαν | σπανιαν : add ελευσομαι προσ υμασ 25. κ^{*} διακονησων 26. ευδοκησαν 27. ευδοκησαν | οφ. αυτων εισιν 28. την σπανιαν 29. χριστου : του ευαγγελιου του χριστ. 31. και ινα η διακ. | γενηται τοισ αγιοισ 32. ινα εν χαρα ελθω posteaque και συναναπ. | θεου : κ^{*} ιησου χριστου

XVI.

Phoebe commendatur. Salutationes variae. Vitanda dissidia. Doxologia.

Cυνίστημι δε ύμῶν Φοίβην τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν, οὖσαν διάκο- 1 νον τῆσ ἐκκλησίασ τῆσ ἐν Κενχρεαῖσ, ² ἶνα αὐτὴν προσδέξησθε 2 ἐν κυρίφ ἀξίωσ τῶν ἀγίων καὶ παραστῆτε αὐτῆ ἐν ῷ ἂν ὑμῶν χρήζη πράγματι· καὶ γὰρ αὐτὴ προστάτισ πολλῶν ἐγενήθη καὶ ἐμοῦ αὐτοῦ.

Act 18, 2

Ασπάσασθε Πρίσκαν καὶ Ακύλαν τοὺσ συνεργούσ μου ἐν 3 Χριστῷ Ἰησοῦ, ⁴οἶτινεσ ὑπὲρ τῆσ ψυχῆσ μου τὸν ἑαυτῶν τράχη- 4 λον ὑπέθηκαν, οἶσ οὐκ ἐγὼ μόνοσ εὐχαριστῶ ἀλλὰ καὶ πᾶσαι αί

¹ Co 16, έχχλησίαι τῶν ἐθνῶν, ⁵ χαὶ τὴν χατ οἶχον αὐτῶν ἐχχλησίαν. 5 ἀσπάσασθε Ἐπαινετὸν τὸν ἀγαπητόν μου, ὅσ ἐστιν ἀπαρχὴ τῆσ ᾿Ασίασ εἰσ Χριστόν. ⁶ ἀσπάσασθε Μαριάμ, ἥτισ πολλὰ ἐχοπία- 6 σεν εἰσ ὑμᾶσ. ⁷ ἀσπάσασθε Ἀνδρόνικον καὶ Ἰουνίαν τοὺσ συγγε- 7 νεῖσ μου χαὶ συναιχμαλώτουσ μου, οἶτινέσ εἰσιν ἐπίσημοι ἐν τοῖσ ἀποστόλοισ, οἶ χαὶ πρὸ ἐμοῦ γέγοναν ἐν Χριστῷ. ⁸ ἀσπάσασθε 8 ᾿Δμπλίατον τὸν ἀγαπητόν μου ἐν χυρίφ. ⁹ ἀσπάσασθε Οὐρβανὸν 9 τὸν συνεργὸν ἡμῶν ἐν Χριστῷ χαὶ Cτάχυν τὸν ἀγαπητόν μου. ¹⁰ ἀσπάσασθε ᾿Απελλῆν τὸν δόχιμον ἐν Χριστῷ. ἀσπάσασθε 10 τοὺσ ἐχ τῶν ᾿Αριστοβούλου. ¹¹ ἀσπάσασθε Ἡρωδίωνα τὸν συγ- 11 γενῆ μου. ἀσπάσασθε τοὺσ ἐχ τῶν Ναρχίσσου τοὺσ ὅντασ ἐν χυρίφ. ¹² ἀσπάσασθε Περσίδα τὴν ἀγαπητήν, ἥτις πολλὰ ἐχοπία-

 Me 13, 21 σεν έν κυρίω. ¹³ ασπάσασθε Ροῦφον τὸν ἐκλεκτὸν ἐν κυρίω καὶ 13 τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἐμοῦ. ¹⁴ ἀσπάσασθε ᾿Ασύνκριτον, Φλέ- 14 γοντα, Ἐρμῆν, Πατρόβαν, Ἐρμᾶν, καὶ τοὺσ σὺν αὐτοῖσ ἀδελφούσ¹⁵ ἀσπάσασθε Φιλόλογον καὶ Ἰουλίαν, Νηρέα καὶ τὴν 15

1 Co 16,20 άδελφήν αὐτοῦ, καὶ Ἐλνμπᾶν, καὶ τοὺσ σὺν αὐτοῖσ πάντασ 2 Co 13,12 1 Th 5, 25 ἀγίουσ. ¹⁶ ἀσπάσασθε ἀλλήλουσ ἐν φιλήματι ἀγίφ. ἀσπάζονται 16 1 Po 5, 14 ύμᾶσ αἱ ἐκκλησίαι πᾶσαι τοῦ Χριστοῦ.

Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶσ, ἀδελφοί, σκοπεῖν τοὺσ τὰσ διχοστα-17 σίασ καὶ τὰ σκάνδαλα παρὰ τὴν διδαχὴν ἢν ὑμεῖσ ἐμάθετε ποι-

ούντασ, καὶ ἐκκλίνετε ἀπ' αὐτῶν ¹⁸ οἱ γὰρ τοιοῦτοι τῷ κυρίφ 18 Phil 3, 19 ἡμῶν Χριστῷ οὐ δουλεύουσιν ἀλλὰ τῆ ἑαυτῶν κοιλία, καὶ διὰ τῆσ χρηστολογίασ καὶ εὐλογίασ ἐξαπατῶσιν τὰσ καρδίασ τῶν ἀκάκων. ¹⁹ ἡ γὰρ ὑμῶν ὑπακοὴ εἰσ πάντασ ἀφίκετο· ἐφ' ὑμῖν οὖν χαίρω, 19 θέλω δὲ ὑμᾶσ σοφοὺσ εἶναι εἰσ τὸ ἀγαθόν, ἀκεραίουσ δὲ εἰσ τὸ

XVI, 1. χεγχοεαισ 2. κ εγεν. και αυτου και εμου, 5 εγεν. και αυτου εμου 3. πρισκιλλαν 5. ασιασ: αχαϊασ 6. εισ ημασ 7. κ* om οι | γεγονασιν 8. αμπλιαν 11. 5 et 5 1624. 1633. ηροδιωνα 12. κ τρυφεναν 14. ασυγκριτ. | ερμαν πατροβ. ερμην 16. οm πασαι 17. εκκλινατε 18. κυριω ημων ιησου χριστω 19. χαιρω ουν το εφ υμιν | σοφουσ: 5 κ add μεν

308 16, 20. ROM. - 1 COR.

20 κακόν. 20 ό δε θεόσ τησ εἰρήνησ συντρίψει τον σατανάν ύπο τούσ πόδασ ύμων έν τάχει.

Η χάρισ τοῦ χυρίου ήμῶν Ιησοῦ μεθ' ύμῶν.

21 Ασπάζεται ύμᾶσ Τιμόθεος ὁ συνεργός μου, καὶ Λούκιος Act 13,
 22 καὶ Ἰάσων καὶ Cωσίπατρος οἱ συγγενεῖς μου. 22 ἀσπάζομαι 20, 4

23 ύμασ ἐγώ Τέρτιος ὁ γράψας την ἐπιστολην ἐν κυρίω. ²³ ἀσπά- ^{Act 20}, 4 ζεται ὑμας Γάιος ὁ ξένος μου και ὅλης της ἐκκληςίας. ἀσπά- ¹⁰⁰ 1, ¹⁴ ζεται ὑμας Γάιος ὁ ξένος μου και ὅλης της ἐκκληςίας. ἀσπά- ¹⁰⁰ 1, ¹⁴ ζεται ὑμας ⁷Θραστος ὁ οἰκονόμος της πόλεως και Κούαρτος ὁ ἀδελφός.

25 Τφ δε δυναμένω ύμασ στηρίξαι κατά το εὐαγγέλιόν μου Eph 3, 205 και το κήρυγμα Ίησοῦ Χριστοῦ, κατὰ ἀποκάλυψιν μυστηρίου

26 χρόνοις αίωνίοις σεσιγημένου, ²⁶ φανερωθέντος δε νῦν διά τε γραφών προφητικών κατ επιταγήν τοῦ αίωνίου θεοῦ εἰς ὑπακοήν

27 πίστεωσ εἰσ πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος, ²⁷ μόνφ σοφῷ θεῷ, ^{1 Ti 1, 1 T} διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἡ δόξα εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων ἀμήν.

ΠΡΟΟ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΟ Α.

I.

Salutatio. Gratiarum actio pro Corinthiorum fide. Abiiciendae factiones. Salus per Christum parta non nititur humana sapientia aut arte.

Παϋλος κλητός ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος 2 Co 1, Ε
 θεοῦ καὶ Cωσθένης ὁ ἀδελφὸς ² τῆ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ τῆ οὖση Act 18, 11
 ἐν Κορίνθω, ἡγιασμένοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, κλητοῖς ἀγίοις, σὺν
 πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὅνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-

3 στοῦ ἐν παντὶ τόπῳ, αὐτῶν καὶ ἡμῶν. ³χάρισ ὑμῖν καὶ εἰρήνη Βο 1, τειε ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ἡμῶν καὶ χυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

4 Εύχαριστώ τῷ θεῷ μου πάντοτε περὶ ὑμών ἐπὶ τῆ χάριτι

5 τοῦ θεοῦ τῆ δοθείση ὑμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ⁵ ὅτι ἐν παντὶ ἐπλου-

6 τίσθητε ἐν αὐτῷ, ἐν παντὶ λόγῷ καὶ πάση γνώσει, ⁶ καθώσ τὸ 2 Co 8, τ

7 μαρτύριον τοῦ Χριστοῦ ἐβεβαιώθη ἐν ὑμῖν, ⁷ ὥστε ὑμᾶσ μὴ ὑστερεῖσθαι ἐν μηδενὶ χαρίσματι, ἀπεκδεχομένουσ τὴν ἀποκάλυψιν

8 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ⁸ ὅσ καὶ βεβαιώσει ὑμᾶσ ἔωσ ΙΤϷ৬,225 τέλουσ ἀνεγκλήτουσ ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-

9 στοῦ. ⁹ πιστὸσ ὁ θεόσ, δỉ οῦ ἐκλήθητε εἰσ κοινωνίαν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

20. ιησου : add χριστου | μεθ υμων : 5° add αμην 21. ασπαζονται 23. και της εκκλ. ολησ 24. η χαρισ του κυριου ημων ιησου χριστου μετα παντων υμων' αμην. 25. το κηρυγμα : κ* κυριου 27. των αιωνων : om

* 5 η ποοσ τουσ κορινθιουσ επιστολη πρωτη, 5° παυλου του αποοτολου η προσ κορινθιουσ επιστ. πρωτη

Ι, 1. 5 κ ιησου χριστου 2. αυτων τε και 4. κ* οπ μου

1, 31. 309

1 COR.

Παραχαλῶ δὲ ὑμᾶσ, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ χυρίου 10 Phil 2, 2 ήμῶν Ιησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντεσ καὶ μὴ ή ἐν บุ่มกัง ธาร์ธนุณาณ, กระ อิยิ มณากอาเธนย์ของ ยัง รญ ฉบรญ ของ มณ์ ยัง รกั αὐτῆ γνώμη. 11 ἐδηλώθη γάρ μοι περί ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ 11 3, 4 TWN XLONG, OTI EDIDEG EN VUIN EIGÍN. 12 LEYON DE TOUTO, OTI EXAGTOG 12 ύμῶν λέγει έγω μέν είμι Παύλου, έγω δε Απολλώ, έγω δε Κηφά, έγω δε Χριστού. 13 μεμέρισται ό Χριστός; μη Παύλοσ έσταν-13 οώθη ύπερ ύμῶν, η είσ τὸ όνομα Παύλου έβαπτίσθητε; ¹⁴ εύχα- 14 Act 18, 8 Qιστώ ότι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα εἰ μη Κρίσπον καὶ Γάϊον· 15 ἔνα 15 μή τισ είπη ότι είσ το έμον όνομα έβαπτίσθητε. 16 έβάπτισα δέ 16 16, 15 και τόν ζτεφανά οίκον : λοιπόν ούκ οίδα εί τινα άλλον έβάπτισα. 17 οὐ γὰρ ἀπέστειλέν με Χριστὸσ βαπτίζειν ἀλλὰ εὐαγγελίζεσθαι, 17 ούκ έν σοφία λόγου, ίνα μή κενωθή ό σταυρόσ του Χριστού. 23, 24 18 δ λόγοσ γαρ δ τοῦ σταυροῦ τοῖσ μèν ἀπολλυμένοισ μωρία 18 Es 29, 14 έστίν, τοῖσ δὲ σωζομένοισ ήμῖν δύναμισ θεοῦ ἐστίν. 19 γέγραπται 19 γάρ άπολῶ τὴν σοφίαν τῶν σοφῶν, καὶ τὴν σύνεσιν τῶν συνετῶν άθετήσω. 20 ποῦ σοφός; ποῦ γραμματεύς; ποῦ συνζητητής τοῦ 20 αίῶνος τούτου; οὐγὶ ἐμώρανεν ὁ θεὸς την σοφίαν τοῦ χόσμου; 21 έπειδή γαο έν τη σοφία του θεού ούκ έγνω ο κύσμοσ δια τησ 21 σοφίασ τόν θεόν, εὐδόκησεν ὁ θεὸσ διὰ τῆσ μωρίασ τοῦ κηρύγματοσ σώσαι τούσ πιστεύοντασ. 22 έπειδή και Ιουδαΐοι σημεία 22 αίτοῦσιν καὶ ⁶Cλληνεσ σοφίαν ζητοῦσιν, ²³ ήμεῖσ δὲ κηρύσσομεν 23 Χριστόν έσταυρωμένον, Ιουδαίοισ μέν σκάνδαλον, έθνεσιν δε μωρίαν, 24 αύτοῖσ δὲ τοῖσ κλητοῖσ, Ιουδαίοισ τε καὶ [®] Ελλησιν, Χρι- 24 στόν θεοῦ δύναμιν καὶ θεοῦ σοφίαν· 25 ὅτι τὸ μωρὸν τοῦ θεοῦ 25 σοφώτερον των ανθρώπων έστίν, και το ασθενέσ του θεου ίσχυούτερον τῶν ἀνθρώπων. 26 Βλέπετε γὰρ τὴν κλησιν ὑμῶν, 26 άδελφοί, ὅτι οὐ πολλοὶ σοφοὶ κατὰ σάρκα, οὐ πολλοὶ δυνατοί, ού πολλοί εύγενεῖσ. 27 άλλά τὰ μωρά τοῦ χόσμου έξελέξατο ό 27 θεόσ ίνα καταισχύνη τούσ σοφούσ, και τα άσθενη του κόσμου έξελέξατο ό θεόσ ίνα καταισγύνη τὰ ίσχυρά, 28 και τὰ άγενη τοῦ 28 χύσμου καί τα έξουθενημένα έξελέξατο ό θεόσ, τα μή όντα, ίνα Eph 2, 9 τὰ ὅντα καταργήση, ²⁹ ὅπωσ μὴ καυγήσηται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον 29 τοῦ θεοῦ. 30 έξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖσ ἐστὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅσ έγε- 30 νήθη σοφία ήμιν άπὸ θεοῦ δικαιοσύνη τε καὶ άγιασμὸσ καὶ Ier 9, 23 2Ce 10, 17 απολύτρωσισ, ³¹ ίνα καθώσ γέγραπται· ό καυγώμενοσ έν κυρίφ 31

χανγάσθω.

14. ευχαριστω : add τω θεω | χρισπον : κ* πρισχον 15. εβαπτισα
17. αλλ 20. συζητητ. | του χοσμου : add τουτου 22. σημειον 23. εθνεσιν : ελλησι 25. ιαχυρ. τ. ανθρω. εστι 27. τουσ σοφ. χαταιοχ.
28. αγενη : κ* ασθενη | χαι τα μη οντ. 29. 5° 1624. 1633. καυχησεται | του θεου : αυτου 80. ημιν σοφια

п.

Christi doctrina simplex, sed caelesti plena vi et spiritu, nec humane sed spiritu iudicanda.

Κάγω έλθων πρόσ ύμασ, άδελφοί, ήλθον ού καθ ύπερογήν 1 2 λόγου η σοφίασ καταγγέλλων ύμιν το μαρτύριον του θεου. 2 ού γαρ έχρινα είδέναι τι έν ύμιν εί μή Ιησούν Χριστόν χαί τουτον 3 έσταυρωμένον. ⁸ κάγω έν άσθενεία και έν φόβω και έν τρόμω 4 πολλῷ έγενόμην πρόσ ύμᾶσ, 4 και ό λόγοσ μου και το κήρυγμά 13 μου ούκ έν πειθοΐο σοφίαο λόγοιο, άλλ' έν άποδείξει πνεύματος 5 καί δυνάμεωσ, 5 ίνα ή πίστισ ύμῶν μή ή έν σοφία άνθρώπων 1 τь 1, 5 άλλ' έν δυνάμει θεοῦ. Coφίαν δè λαλούμεν έν τοῦς τελείοις, σοφίαν δè où τοῦ αίῶ-6 νοσ τούτου ούδε των άργόντων τοῦ αίῶνοσ τούτου των χαταργου-7 μένων. ⁷ άλλα λαλούμεν θεού σοφίαν έν μυστηρίω την άποχε- Eph 3, 5 Ro 16, 25 κουμμένην, ην προώρισεν ό θεόσ πρό των αίώνων είσ δόξαν 8 ทุ่นดีพ, 8 ที่พ ovdeio รณีพ ส่อูรูอ์หรอง รอบ สได้พอง รอบรอบ ยี่งพองระง อไ 9 γαρ έγνωσαν, ούκ αν τόν κύριον της δόξης έσταύρωσαν. 9 άλλα E. 64, 4 καθώσ γέγραπται· α όφθαλμόσ ούκ είδεν και ούσ ούκ ήκουσεν και έπι καρδίαν άνθρώπου ούκ άνέβη, α ήτοίμασεν ό θεόσ τοισ 10 άγαπωσιν αυτόν. 10 ήμιν δε άπεκάλυψεν ό θεόσ διά του πνεύματος. τὸ γὰς πνεῦμα πάντα ἐςαυνῷ, καὶ τὰ βάθη τοῦ θεοῦ. 11 11 τίσ γάρ οίδεν άνθρώπων τὰ τοῦ άνθρώπου εί μή τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ; οὕτωσ καὶ τὰ τοῦ θεοῦ οὐδεὶσ ἔγνωκεν μι 11, 22 12 εί μή τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ. 12 ήμεῖς δὲ οὐ τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου έλάβομεν άλλα το πνεύμα το έκ του θεού, ίνα είδωμεν τα ύπο 13 τοῦ θεοῦ γαρισθέντα ἡμῖν, ¹³ α καὶ λαλοῦμεν οὐκ ἐν διδακτοῖσ άνθρωπίνησ σοφίασ λόγοισ, άλλ' έν διδακτοῖσ πνεύματος, πνευ- 4 14 ματικοίσ πνευματικά συνκρίνοντεσ. 14 ψυχικόσ δε άνθρωποσ ού δέχεται τὰ τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ μωρία γὰρ αὐτῷ ἐστίν, καὶ 10 14, 17 15 où dúratai provai, oti πrevuatixõo araxoíretai. 15 ó de πrevματικόσ άνακρίνει πάντα, αύτόσ δε ύπ ούδενόσ άνακρίνεται. 16 16 τίσ γὰρ έγνω νοῦν χυρίου, ὅσ συμβιβάσει αὐτόν; ἡμεῖσ δὲ νοῦν Es 40, 13 Χριστοῦ ἔχομεν.

ш.

Corinthiorum imbecillitas dissidiis conspicua. Unus Christus fundamentum, Christiani templum dei. Sapientia mundi.

Κάγώ, άδελφοί, οὐκ ήδυνήθην λαλῆσαι ὑμῖν ὡσ πνευματικοῖσ He 5, 12
 ἀλλ ὡσ σαρκίνοισ, ὡσ νηπίοισ ἐν Χριστῷ. ² γάλα ὑμᾶσ ἐπότισα,
 οὐ βρῶμα · οῦπω γὰρ ἐδύνασθε. ἀλλ οὐδὲ ἔτι νῦν δύνασθε.

II, 1. μαρτυριον: κ^{*} μυστηριον 2. εκρινα: add του 3. και εγω 4. ανθρωπινησ σοφιασ 7. σοφιαν θεου 10. ο θεοσ απεκαλυψ. | δια τ. πνευμ.: add αυτου | ερευνα 11. εγνωκεν: οιδεν 13. πνευματοσ: add αγιου | συγκριν. 15. κ^{*} (non item ^a) om versum | ε κ^a ανακρινει μεν

III, 1. και εγω | σαρκικοισ 2. και ου βρωμ. | ηδυνασθε | αλλουτε

4, 2. 311

1 COR.

^{1,11 s}
 ^{1,11 s}

^{7,17} έστε; ⁵ τί οὖν ἐστὶν Ἀπολλώσ; τί δέ ἐστιν Παῦλοσ; διακονοι δἰ 5 ῶν ἐπιστεύσατε, καὶ ἐκάστφ ώσ ὁ κύριος ἔδωκεν. ⁶ ἐγὼ ἐφύτευσα, 6 Ἀπολλώσ ἐπότισεν, ἀλλὰ ὁ θεὸσ ηῦξανεν^{. 7} ῶστε οὖτε ὁ φυτεύων 7 ἔστιν τι οὖτε ὁ ποτίζων, ἀλλ ὁ αὐξάνων θεόσ. ⁸ ὁ φυτεύων δὲ 8 καὶ ὁ ποτίζων ἕν εἰσιν, ἕκαστοσ δὲ τὸν ὅδιον μισθὸν λήμψεται κατὰ τὸν ὅδιον κόπον. ⁹ θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί[.] θεοῦ γεώργιον, 9 θεοῦ οἰκοδομή ἐστε.

Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι ώσ σοφὸσ 10 ἀρχιτέκτων θεμέλιον ἔθηκα, ἅλλοσ δὲ ἐποικοδομεῖ. ἕκαστοσ δὲ Ερh 3, 20 βλεπέτω πῶσ ἐποικοδομεῖ. ¹¹ θεμέλιον γὰρ ἅλλον οὐδεἰσ δύναται 11

 Δ. μ βλεπετω πωσ εποίχουομει. -- Θεμελίον γιο άλλον ουσεο συναται 11 θεϊναι παρά τον κείμενον, όσ έστιν Ίησοῦσ Χριστόσ. ¹² εἰ δέ 12 τισ ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τον θεμέλιον χρυσίον, ἀργύριον, λίθουσ τιμίουσ, ξύλα, χόρτον, καλάμην, ¹³ ἐκάστου το ἕργον φανερον γενήσεται ¹³ εἰ ή γὰρ ἡμέρα δηλώσει, ὅτι ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται, καὶ ἑκάστου τὸ ἕργον όποῖόν ἐστιν τὸ πῦρ αὐτὸ δοκιμάσει. ¹⁴ εἶ τινοσ τὸ 14 ἕργον μενεῖ ὅ ἐποικοδόμησεν, μισθὸν λήμψεται ¹⁵ εἶ τινοσ τὸ 15 ἕργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται, αὐτὸσ δὲ σωθήσεται, οὖτωσ
 ¹⁰ μο Διὰ πυρόσ.

Οὐχ οἶδατε ὅτι ναὸσ θεοῦ ἐστὲ χαὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ 16 ^{2 Co 6, 19} εοἰχεῖ ἐν ὑμῖν; ¹⁷ εἶ τισ τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθείρει, φθερεῖ τοῦ- 17 ^{Eph 2, 21} τον ὁ θεόσ· ὁ γὰρ ναὸσ τοῦ θεοῦ ẵγιόσ ἐστιν, οἶτινέσ ἐστε ὑμεῖσ. ¹⁸ Μηδεἰσ ἑαυτὸν ἐζαπατάτω· εἶ τισ δοχεῖ σοφὸσ εἶναι ἐν ὑμῖν 18 ἐν τῷ αἰῶνι τούτφ, μωρὸσ γενέσθω, ἶνα γένηται σοφόσ. ¹⁹ ή 19 ^{10b 5, 13} γὰρ σοφία τοῦ χόσμου τούτου μωρία παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν. γέγραπται γάρ· ὁ δρασσόμενος τοὺς σοφοὺς ἐν τῷ πανουργία αὐτῶν.

Ps93 (94), 20 καὶ πάλιν · κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν σοφῶν, ὅτι 20 εἰσὶν μάταιοι. ²¹ ὅστε μηδεὶς καυχάσθω ἐν ἀνθρώποις · πάντα 21 γὰρ ὑμῶν ἐστίν, ²² εἶτε Παῦλος εἶτε ἀπολλώς εἶτε Κηφᾶς, εἶτε 22 κόσμος είτε ζωὴ είτε θάνατος, εἶτε ἐνεστῶτα εΐτε μέλλοντα, πάντα ὑμῶν, ²³ ὑμεῖς δὲ Χριστοῦ, Χριστὸς δὲ θεοῦ. 23

IV.

Ministri Christi. Paulus et quos generavit Corinthii. Timotheus Pauli praecursor.

Ουτωσ ήμασ λογιζέσθω ανθρωποσ ώσ ύπηρέτασ Χριστοῦ 1 1 Po 4, 10 xaì οἰχονόμουσ μυστηρίων θεοῦ. ² ῶδε λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖσ 2

3. ζηλ. χ. εφισ: add χαι διχοστασιαι 4. ουχ: ουχι | ανθρωποι: σαρχιχοι 5. τι bis: τισ | παυλ. et απολλ. hoc ordine ! εστιν sec: om | αλλ η διαχονοι 6. αλλ 7. ουτε sec: κ* ουδε 8. ληψεται 10. τεθειχα 11. ιησ. ο χριστ. 12. επι τ. θεμελιον: add τουτον | χρυσον | αργυρον 13. 5 × om αυτο 14. μένει | επωχοδομησε | ληψεται 22. παντα υμων: add εστιν

IV, 2. ωδε : δ δε | λοιπον : N* (non item Na) add τι | N ζητειτε

302 11, 27.

ούτωσ πασ 'Ισραήλ σωθήσεται, καθώσ γέγραπται· η ξει έκ Cιών ό 25, 20 5 27, 29 27 φυόμενοσ, αποστρέψει ασεβείασ από 'Ιακωβ. 27 και αύτη αυτοίσ Ier31,335

ή παρ' έμοῦ διαθήχη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰσ ἀμαρτίασ αὐτῶν. 28 ²⁸ χατὰ μὲν τὸ εὐαγγέλιον ἐχθροὶ δι' ὑμᾶσ, κατὰ δὲ τὴν ἐχλογὴν 29 ἀγαπητοὶ διὰ τοὺσ πατέρασ. ²⁹ ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα 30 καὶ ἡ χλῆσισ τοῦ θεοῦ. ³⁰ ὥσπερ γὰρ ὑμεῖσ ποτὲ ἠπειθἤσατε τῷ 31 θεῷ, νῦν δὲ ἡλεήθητε τῷ τούτων ἀπειθεία, ⁸¹ οὖτωσ καὶ οὗτοι νῦν ἠπείθησαν τῷ ὑμετέρφ ἐλέει ἶνα καὶ αὐτοὶ νῦν ἐλεηθῶσιν.

32 ³² συνέκλεισεν γάς ό θεόσ τουσ πάντασ είσ ἀπείθειαν ἕνα τουσ Ga 3, 22 33 πάντασ έλεήση. ³³⁷Ο βάθοσ πλούτου και σοφίασ και γνώσεωσ

θεοῦ . ὡσ ἀνεξεραύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιγνίαστοι αί ^{Eg 40, 13} 34 ὑδοὶ αὐτοῦ. ⁹⁴ τίσ γὰρ ἕγνω νοῦν κυρίου; ἢ τίσ σύμβουλοσ αὐτοῦ 35 ἐγένετο; ⁸⁵ ἢ τίσ προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ; 10b 41, 2 36 ⁸⁶ ὅτι ἐξ αὐτοῦ καὶ δι αὐτοῦ καὶ δισ αὐτὸν τὰ πάντα . αὐτῷ ή ^[Es40,14] δόξα εἰσ τοὺσ αἰῶνασ, ἀμήν. ^{Col 1, 16}

XII.

Sancte vivendum gratiaeque donis recte utendum. Amori, modestiae, mansuetudini studendum.

1 Παραχαλῶ σἰν ὑμᾶσ, ἀδελφοί, διὰ τῶν οἰχτιρμῶν τοῦ θεοῦ, παραστῆσαι τὰ σώματα ὑμῶν θυσίαν ζῶσαν ἀγίαν τῷ θεῷ εὐά-

- 2 ρεστον, την λογικην λατρείαν ύμων ² και μη συνσχηματίζεσθε τῷ αιώνι τούτῷ, ἀλλὰ μεταμορφοῦσθε τῆ ἀνακαινώσει τοῦ νοϳσ, εἰσ τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶσ τί τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, τὸ ἀγαθὸν καὶ ^{Ερh 5, 10}
- 3 εὐάρεστον καὶ τέλειον. ³ λέγω γὰρ διὰ τῆσ χάριτος τῆσ δοθείσησ μοι παντὶ τῷ ὅντι ἐν ὑμῦν, μὴ ὑπερφρονεῖν παρ' ὅ δεῖ φρονεῖν, ἀλλὰ φρονεῖν εἰσ τὸ σωφρονεῖν, ἑκάστω ὡσ ὁ θεὸσ ἐμέρισεν 1 Co 7, 17

4 μέτρον πίστεωσ. 4 καθάπερ γαρ έν ένι σώματι πολλά μέλη 1 Co 13, 12

- 5 έχομεν, τὰ δὲ μέλη πάντα οὐ τὴν αὐτὴν έχει πρᾶξιν, 5οῦτωσ οἱ $^{2Co 12, 12}_{\text{Rph 4, 25}}$ πολλοὶ ἐν σῶμά ἐσμεν ἐν Χριστῷ, τὸ δὲ καθ' εἶσ ἀλλήλων μέλη,
- 6 ⁶ έχοντεσ δε χαρίσματα κατά την χάριν την δοθείσαν ήμίν διά- Epb 4, 11
 7 φορα·είτε προφητείαν, κατά την άναλογίαν της πίστεωσ·⁷ είτε
- διακονίαν, έν τη διακονία είτε ό διδάσκων, έν τη διδασκαλία 8 ⁸ είτε ό παρακαλών, έν τη παρακλήσει ο μεταδιδούσ έν άπλό-

τητι, ό προϊστάμενοσ έν σπουδη, ό έλεων έν ίλαρότητι.

9 Η ἀγάπη ἀνυπόχριτος. ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρόν, χολλώ-10 μενοι τῷ ἀγαθῷ, ¹⁰ τῆ ϣιλαδελφία εἰς ἀλλήλους φιλόςτοργοι, τῆ 11 τιμῆ ἀλλήλους προηγούμενοι, ¹¹ τῆ σπουδῆ μὴ ὀχτηροί, τῷ πνεύ- ^{14, 18} 12 ματι ζέοντες, τῷ χυρίφ δουλεύοντες, ¹² τῆ ἐλπίδι χαίροντες, τῆ 13 θλίψει ὑπομένοντες, τῆ προσευχῆ προσχαρτεροῦντες, ¹³ ταῶς χρείαις col 4, 2

:

^{26.} χαι αποστρεψει 30. κ* om versum, suppla | ωσπ. γαρ : add χαι 31. κ* om αυτοι | νυν sec : om 33. ανεξερευνητα

XII, 1. εναρεστ. τω θεω 2. συσχηματ. | του νοοσ : add υμων 4 μελη πολλα 5. το δε : ο δε 8. κ προϊστανομενοσ 11. τω χυριω : 5 (non 5^e) τ. χαιρω

τῶν άγίων χοινωνοῦντες, τὴν φιλοξενίαν διώχοντες. ¹⁴ εὐλογεῖτε 14 ^{Wi 5, 44} τοὺσ διώχοντας ὑμᾶς, εὐλογεῖτε χαὶ μὴ καταφᾶσθε. ¹⁵ χαίφειν 15 μετὰ χαιφίντων, κλαίειν μετὰ κλαιόντων. ¹⁶ τὸ αὐτὸ εἰς ἀλλή-16

15, 5 λουσ φρονοῦντεσ, μὴ τὰ ὑψηλὰ φρονοῦντεσ ἀλλὰ τοῦς ταπεινοῖς συναπαγόμενοι·μὴ γίνεσθε φρόνιμοι παρ ἐαυτοῖς. ¹⁷ μηδενὶ ×α-17

² Co 8, ²¹/_{Prov 3, 4} χον άντι χαχοῦ ἀποδιδόντες, προνοούμενοι χαλὰ ἐνώπιον πάντων ² drθρώπων, ¹⁸ εἰ δυνατόν, τὸ ἐξ ὑμῶν, μετὰ πάντων ἀνθρώπων 18

 Di 32, 35 εἰρη τεύοντεσ, ¹⁹ μη ἑαυτούσ ἐκδικοῦντεσ, ἀγαπητοί, ἀλλὰ δότε 19 τόπον τῆ ὀργῆ γέγραπται γάρ ἐμοὶ ἐκδίκησισ, ἐγὼ ἀνταποδώσω, λέγει κύριοσ. ²⁰ ἀλλὰ ἐὰν πεινῷ ὁ ἐχθρόσ σου, ψώμιζε αὐτόν 20

Prov25,21 ἐἀν διψῷ, πότιζε αὐτόν τοῦτο γὰρ ποιῶν ἀνθρακασ πυρὸσ σωρεύσεισ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. ²¹μὴ νικῶ ὑπὸ τοῦ κακοῦ, 21 ἀλλὰ νίκα ἐν τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν.

·XIII.

Magistratibus parendum, suum cuique amanter tribuendum, vigilandum.

Πάσα ψυχή έξουσίαισ ύπερεχούσαισ ύποτασσέσθω. ού γάρ 1 1 Pe 2. 13s έστιν έξουσία εί μη ύπό θεού, αί δε ούσαι ύπό θεού τεταγμέναι ะเฮเซ. ² พีธรร 5 สำราเรสธรรณยางร รที ร้รงบรร์ส รที รอบี 8ะอบี 8เส- 2 τανή ανθέστηκεν οι δε ανθεστηκότεσ έαυτοισ κοίμα λήμψονται. ³οί γαρ άργοντεσ ούκ είσιν φύβοσ τω άγαθω έργω άλλα τω 3 κακῷ. θέλεισ δὲ μὴ φοβεῖσθαι τὴν έξουσίαν; τὸ ἀγαθὸν ποίει, καί έξεισ έπαινον έξ αύτησ. 4 θεού γάρ διάκονόσ έστιν σοί είσ 4 τὸ ἀγαθόν. ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῆσ, φοβοῦ· οὐ γὰρ εἰκη τὴν μάχαιραν φορεί θεού γαρ διάχονόσ έστιν έχδιχος είσ όργην τώ τό κακόν πράσσοντι. 5 διό ανάγκη υποτάσσεσθαι, ού μόνον δια 5 την δργήν άλλά και διά την συνείδησιν. 6 διά τοῦτο γάρ και 6 φόρουσ τελείτε λειτουργοί γάρ θεού είσιν είσ αύτό τουτο προσχαρτεροῦντες. ⁷ ἀπόδοτε πᾶςιν τὰς ὀφειλάς, τῷ τὸν φόρον τὸν 7 φόρον, τῷ τὸ τέλοσ τὸ τέλοσ, τῷ τὸν φόβον τὸν φόβον, τῷ τὴν

M122,3755 τιμήν τήν τιμήν.
 ⁸ Μηδενὶ μηδεν ἀφείλετε, εἰ μὴ τὸ ἀλλήλουσ 8
 Ex20,1355 ἀγαπῶν ὁ γὰρ ἀγαπῶν τὸν ἕτερον νόμον πεπλήρωκεν.
 ⁹ τὸ γὰρ
 ^{Ga 5, 14} οὐ μοιχεύσεισ, οὐ φονεύσεισ, οὐ κλέψεισ, οὐκ ἐπιθυμήσεισ, καὶ εἴ

τις έτερα έντολή, έν τῷ λόγφ τούτφ ἀνακεφαλαιοῦται, έν τῷ $1c_0$ 13, 4 ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. 10 ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον 10

χαχον οὐχ ἐργάζεται πλήρωμα οὖν νόμου ἡ ἀγἀπη. ¹¹ Καὶ 11 ^{1Th 5,6ss} ^{gph 5,11.} τοῦτο εἰδότεσ τὸν χαιρόν, ὅτι ῶρα ἦδη ὑμᾶσ ἐξ ὕπνου ἐγερθῆναι[.] ¹⁴ νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. ¹² ἡ νὺξ 12

νυν γαφ εγγυτεφον ημων η σωτηφια η στε επιστευσαμεν. --- η νυς 1

15. xai xlaisiv 20. alla (n all) sav : sav our

XIII, 1. ει μη απο θεου | αι δε ουσαι : add εξουσιαι | υπο του θεου 2. ληψονται 8. των αγαθων εργων αλλα των κακων 4. κ* εισ οργην εκδικ. 7. αποδοτε : add ουν 8. κ* οφιλοντεσ | αγαπαν αλληλουσ 9. ου κλεφεισ : 5 κ add ου ψευδομαρτυρησεισ | ει τισ ετεσα : κ* add εστιν | τουτω τω λογω | ωσ εαυτον 11. ημασ ηδη εξ υπνου 304 13, 13.

προέκοψεν, ή δε ήμέρα ήγγικεν. ἀποθώμεθα οἶν τὰ ἔργα τοῦ 18 σκότουσ, ἐνδυσώμεθα δε τὰ ὅπλα τοῦ φωτόσ. ¹³ ώσ ἐν ήμέρα εὐσχημόνωσ περιπατήσωμεν, μη κώμοισ καὶ μέθαισ, μη κοίταισ 14 καὶ ἀσελγείαισ, μη ἔριδι καὶ ζήλφ, ¹⁴ ἀλλὰ ἐνδύσασθε τὸν κύριον G. 3, 27 μσοῦν Χριστόν, καὶ τῆσ σαρκὸσ πρόνοιαν μη ποιεῖσθε εἰσ ἐπιθυμίασ.

XIV.

De ciborum dierumque usu. Imbecillis parcendum. Cavenda offensio in ciborum ac dierum usu. Non temere iudicandum. Sequenda conscientia.

Τον δε άσθενούντα τη πίστει προσλαμβάνεσθε, μη είσ δια- 15, 1. τ 1 2 χρίσεισ διαλογισμών. ² ΰσ μέν πιστεύει φαγεϊν πάντα, ό δὲ ἀσθε-3 κῶν λάχανα ἐσθίει. ³ ὁ ἐσθίων τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἔξουθενείτω. ό δε μή έσθίων τον έσθίοντα μή κρινέτω. ό θεόσ γάρ αύτον 15, τ 4 προσελάβετο. 4 συ τίσ εί ό κρίνων άλλότριον οικέτην; τῷ ίδίψ 14,10 πυρίο στήκει η πίπτει σταθήσεται δέ, δυνατεί γαρ ύ κύριοσ 11, 23 5 στησαι αυτόν. 5 δσ μεν γαρ κρίνει ήμέραν παρ' ήμέραν, δσ δε 6 κρίνει πάσαν ήμέραν· έκαστος έν τῷ ίδίω νοι πληροφορείσθω. ⁶ δ φρονών την ήμέραν κυρίω φρονεί και ό έσθίων κυρίω έσθίει, εύχαριστει γάρ τῷ θεῷ καὶ ὁ μὴ ἐσθίων κυρίω οὐκ ἐσθίει καὶ 7 εύχαριστει τῷ θεῷ. ⁷ούδεὶσ γὰρ ήμῶν ἑαυτῷ ζỹ, καὶ οὐδεὶσ 8 έαυτῷ ἀποθνήσκει· ⁸ ἐάν τε γὰρ ζῶμεν, τῷ κυρίω ζῶμεν, ἐάν τε άποθνήσκωμεν, τῷ κυρίω άποθνήσκομεν. ἐάν τε οὖν ζῶμεν ἐάν 9 τε αποθνήσκωμεν, τοῦ κυρίου ἐσμέν. 9 είσ τοῦτο γὰρ Χριστόσ 176 + 14 10 απέθανεν και έζησεν, ίνα και νεκρών και ζώντων κυριεύση. 10 σύ δε τί χρίνεισ τον άδελφόν σου; η χαι συ τί έξουθενεῖσ τον άδελφόν 2 Co 5, 10 11 σου; πάντεσ γαρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ θεοῦ. ¹¹γέγραπται Es 45, 23 γάρ ζῶ έγώ, λέγει κύριοσ, ὅτι ἐμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ καὶ πᾶσα 12 γλώσσα έξομολογήσεται τῷ θεῷ. 12 ἄρα οὖν ἕχαστος ἡμῶν περί έαυτου λόγον δώσει τῷ θεώ. Mt 12, 36 13 Μηχέτι οὖν άλλήλουσ χρίνωμεν, άλλά τοῦτο χρίνατε μαλλον, 14 το μή τιθέναι πρόσχομμα τῷ ἀδελφῷ ή σκάνδαλον. 14 οἶδα καὶ πέπεισμαι έν κυρίω Ίησοῦ ὅτι οὐδεν κοινον δι' έαυτοῦ, εί μη τῷ 20 15 λογιζομένω τι κοινόν είναι, έκείνω κοινόν. ¹⁵ εί γάρ διά βρώμα ό άδελφόσ σου λυπεῖται, οὐκέτι κατὰ ἀγάπην περιπατεῖσ. μὴ τῷ 1008, 13 16 βρώματί σου έκεινον απόλλυε, ύπερ ού Χριστόσ απέθανεν. 16 μή 17 βλασφημείσθω οὖν ύμῶν τὸ ἀγαθόν. 17 οὐ γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία 1 Co 8, 8 τοῦ θεοῦ βρῶσισ καὶ πόσισ, ἀλλὰ δικαιοσύνη καὶ εἰρήνη καὶ γαρὰ 18 έν πνεύματι άγίω. 18 ό γαρ έν τούτω δουλεύων τω Χριστώ εὐά-

12. 5 και ενδυσωμεθα, κ* om copulam 14. 5 κ αλλ

XIV, 3. και ο μη εσθι. 4. δυνατοσ γαρ εστιν ο θεοσ στ. αυτ. 5. οπ γαρ 6. κυριω φρονει : add και ο μη φρονων την ημεραν κυριω ου φρονει | οπ και ante ο εσθιων 8. κ τω κυριω αποθνησκωμεν 9. χριστ. και απεθα. και ανεστη και ανεζησεν 10. τω βημα. του χριστου 15. ει γαρ : ει δε 18. εν τουτοισ ρεστοσ τῷ θεῷ καὶ δόκιμοσ τοῖσ ἀνθρώποισ. ¹⁹ ἆρα οὖν τὰ τῆσ 19 εἰρήνησ διώκομεν καὶ τὰ τῆσ οἰκοδομῆσ τῆσ εἰσ ἀλλήλουσ. ²⁰ μὴ 20 Th 1, 15 ἕνεκεν βρώματοσ κατάλυε τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ. πάντα μὲν καθαρά,

αλλά κακόν τῷ ἀνθρώπαν τῷ διὰ προσκόμματοσ ἐσθίοντι·²¹ κα-21

1Co 8, 13 λον το μή φαγείν κρέα μηδε πιείν οίνον μηδε έν φ ύ άδελφόσ σου προσκόπτει. ²² σύ πίστιν ην έχεισ κατά σεαυτον έχε ένώπιον 22 τοῦ θεοῦ. μακάριοσ ὁ μὴ κρίνων έαυτον ἐν φ δοκιμάζει· ²³ ὁ δε 23 διακρινόμενοσ ἐἀν φάγη κατακέκριται, ὅτι οὐκ ἐκ πίστεωσ· πᾶν δε ὅ οὐκ ἐκ πίστεωσ ἁμαρτία ἐστίν.

XV.

Concordiae studendum mutuique amoris officiis. De epistulae severitate. Paulus Romanos visurus. De collecta Hierosolymam perferenda ac periculo imminente.

14, 1 'Oφείλομεν δε ήμεισ οἱ δυνατοὶ τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνά- 1
 των βαστάζειν καὶ μὴ ἑαυτοῖσ ἀρέσκειν. ² ἕκαστοσ ήμῶν τῷ πλη- 2
 σίον ἀρεσκέτω εἰσ τὸ ἀγαθὸν πρὸσ οἰκοδομήν ⁸ καὶ γὰρ ὁ Χρι- 3

Ps 68 (69), στόσ οὐχ ἑαυτῷ ἤρεσεν, ἀλλὰ καθώσ γέγραπται οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ. ⁴ ὅσα γὰρ προεγράφη, 4 εἰσ τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν ἐγράφη, ἕνα διὰ τῆσ ὑπομονῆσ καὶ διὰ τῆσ παρακλήσεωσ τῶν γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν. ⁵ ὁ δὲ 5 θεὸσ τῆσ ὑπομονῆσ καὶ τῆσ παρακλήσεωσ δώη ὑμῶν τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοισ κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν, ⁶ ἕνα ὁμοθυμαδὸν ἐν 6 ἑνὶ στόματι δοξάζητε τὸν θεὸν καὶ πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ

^{14, 1} Χριστοῦ. ⁷ διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλουσ, καθώσ καὶ ὁ Χρι- 7 στὸσ προσελάβετο ὑμᾶσ εἰσ δόξαν τοῦ θεοῦ. ⁸ λέγω γὰρ Χρι- 8 στὸν διάχονον γεγενῆσθαι περιτομῆσ ὑπὲρ ἀληθείασ θεοῦ, εἰσ τὸ

 25m 22,50 Ps 17(18), βεβαιώσαι τὰσ ἐπαγγελίασ τῶν πατέρων, ⁹ τὰ δὲ ἔθνη ὑπὲρ ἐλέουσ 9
 50 δοξάσαι τὸν θεόν, καθώσ γέγραπται διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαί

Di 32, 43 σοι ἐν ἔθνεσιν καὶ τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ. ¹⁰ καὶ πάλιν λέγει[.] 10 ^{Ps 116} ^{(117), 1} εὐφράνθητε ἔθνη μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. ¹¹ καὶ πάλιν[.] αἰνεῖτε 11 πάντα τὰ ἔθνη τὸν κύριον, καὶ ἐπαινεσάτωσαν αὐτὸν πάντεσ οἱ

Es 11, 10 λαοί. ¹³ καὶ πάλιν Ήσαΐασ λέγει ἔσται ή ἱίζα τοῦ Ἰεσσαὶ καὶ 12 ὁ ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν, ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦςιν. ¹³ ὁ δὲ 13 θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης ἐν τῷ πιστεύειν, εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῆ ἐλπίδι ἐν δυνάμει πνεύματος ἁγίου.

19. $\delta\iota\omega x \omega \mu s v$ 20. κ^* a $\pi \delta \lambda v s \mid x a \Im a \varrho a z$: κ^c add $\tau o \iota \sigma$ $x a \Im a \varrho o \iota o z$ 21. $\pi \varrho \sigma \sigma x \sigma \tau \tau s \iota$: κ^* $\lambda v \pi s \iota \tau a \iota$, praetereaque s add η $\sigma x a v \delta a \lambda \iota \zeta s \tau a \iota$ $\alpha \sigma \vartheta s v s \iota$ 22. ηv s $\chi s \iota \sigma$: σm $\eta v \mid s$ (non s^c) $x a \tau$. $\sigma a v \tau \sigma v \mid \kappa^*$ om $s v \omega \pi$. τ . $\vartheta s \sigma v s v s \tau s \tau s \tau s$

XV, 2. εκαστος : add yao | εις το αγαθον : * om (supple) 3. επεπεσον 4. εγραφη : προεγραφ. | om δια sec 5. κ κατ. ιησουν χριστον 7. υμας : ημας | om του 8. γαρ : δε | χριστον : ιησουν χριστ. 9. εν εθνεσιν : κ^c add κυριε 11. τον κυριον παντα τα εθν. | επαινεσατε 12. κ λεγει ησαι. | κ ανιστανομενος

Nov. Test. ed. Tf.

306 15, 14.

Πέπεισμαι δέ, άδελφοί μου, και αυτόσ έγω περι ύμων, ότι 14 και αυτοί μεστοί έστε άγαθωσύνησ, πεπληρωμένοι πάσησ τησ 15 γνώσεωσ, δυνάμενοι και άλλήλουσ νουθετεϊν. 15 τολμηρότερον δε έγραψα ύμιν, από μέρους, ώς έπαναμιμνήσκων ύμας δια την 16 γάριν την δοθεισάν μοι άπό τοῦ θεοῦ 16 εἰσ τὸ είναί με λειτουργόν Χριστού Ίησου είσ τὰ έθνη, ίερουργούντα τὸ εὐαγγέλιον του θεου, ίνα γένηται ή προσφορά των έθνων εύπρόσδεμτος, ήγιασμένη έν 17 πτεύματι άγίω. 17 έχω ούν την καύχησιν έν Χριστῷ Ίησοῦ τὰ 18 πρόσ τον θεόν. 18 ού γάρ τολμήσω τι λαλεϊν ών ού κατειργάσατο 19 Χριστόσ δι έμου είσ ύπαχοην έθνων, λόγφ χαι έργφ, 19 έν δυνάμει σημείων και τεράτων, έν δυνάμει πνεύματος θεού, ώστε με άπο Ίερουσαλημ και κύκλφ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ πεπληρωκέναι 20 το ευαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. 20 ούτως δὲ φιλοτιμούμενον, εὐαγγελίζεσθαι ούγ όπου ώνομάσθη Χριστόσ, ίνα μη έπ' άλλότριον 21 θεμέλιον οίκοδομώ, 21 άλλά καθώσ γέγραπται· οίσ ούκ άνηγγέλη Es 52, 15 περί αύτου όψονται, καί οι ούκ άκηκόασιν συνήσουσιν. 22 Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ έλθεῖν πρὸσ ὑμᾶσ, 23 23 ruri 82 μηκέτι τόπον έχων έν τοῖο κλίμασι τούτοιο, έπιποθίαν Act 19, 21 24 δε έχων του έλθειν πρόσ ύμασ από πολλών έτων, 24 ώσ αν ποοεύωμαι είσ την ζπανίαν. έλπίζω γαρ διαπορευόμενος θεάσασθαι 28 ύμασ καί ύφ' ύμών προπεμωθήναι έκει, έαν ύμων πρώτον άπό 25 μέρουσ έμπλησθώ. 25 rori δε πορεύομαι είσ Ιερουσαλήμ διακο- Act 20, 16 21, 17 26 τών τοῖσ ἀγίοισ. 28 ηὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Άγαΐα κοιτωνίαν τινά ποιήσασθαι είσ τούσ πτωχούσ των άγίων των έν 1 Co 16, 1 27 Γερουσαλήμ. 27 ηύδύκησαν γάρ, και όφειλέται είσιν αυτών εί γάρ τοῖσ πνευματικοῖσ αὐτῶν ἐκοινώνησαν τὰ ἔθνη, ὀφείλουσιν 1 Co 9, 11 28 หล่า Er roio oaoxixoio Leirovorpoai avroio. 28 rovro ovr Enireλέσασ και σφραγισάμενος αύτοις τον καρπόν τούτον, άπελεύσομαι 29 δι' ύμων είσ Cπανίαν. 29 οίδα δε ότι ερχόμενος προσ ύμασ έν 24 30 πληρώματι εύλογίας Χριστοῦ έλεύσομαι. ³⁰ παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, άδελφοί, δια του κυρίου ήμών Ιησου Χριστου και δια της άγά- Col 4, 12 πησ του πνεύματος, συναγωνίσασθαί μοι έν ταΐο προσευχαϊσ 31 ύπερ έμου πρόσ τον θεόν, ³¹ ίνα όυσθω άπό των άπειθούντων έν τη Ιουδαία και ή διακονία μου ή είσ Ιερουσαλήμ ευπρόσδεκτοσ 32 τοῖσ ἀγίοισ γένηται, 32 ἵνα ἐλθών ἐν γαρα πρόσ ὑμασ διὰ θελή-38 ματοσ θεού συναναπαύσωμαι ύμϊν. 33 δ δε θεόσ τησ εἰρήνησ μετά πάντων ύμων άμήν. 14. om τησ post πασησ 15. εγρα. υμιν : add αδελφοι | υπο του θεου

14. οπ τησ post πασησ 15. εγρα. υμιν : add ασεκφοι | υπο του σεου 16. ιησου χριστου 17. ε κ οπ την | οπ τον ante θεον 18. κς τολμω | τι : ante ων pon 24. ωσ εαν | σπανιαν : add ελευσομαι προσ υμασ 25. κ* διακονησων 26. ευδοκησαν 27. ευδοκησαν | οφ. αυτων εισιν 28. την σπανιαν 29. χριστου : του ευαγγελιου του χριστ. 31. και ινα η δίακ. | γειηται τοισ αγιοισ 32. ινα εν χαρα ελθω posteaque και συνανατ. | θεου : κ* ιησου χριστου

XVI.

Phoebe commendatur. Salutationes variae. Vitanda dissidia. Doxologia.

Cυνίστημι δὲ ὑμῖν Φοίβην τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν, οἶσαν διάκο- 1 νον τῆσ ἐκκλησίασ τῆσ ἐν Κενχρεαῖσ, ² ἶνα αὐτὴν προσδέξησθε 2 ἐν κυρίφ ἀξίωσ τῶν ἀγίων καὶ παραστῆτε αὐτῆ ἐν ῷ ἂν ὑμῶν χρήζη πράγματι· καὶ γὰρ αὐτὴ προστάτισ πολλῶν ἐγενήθη καὶ ἐμοῦ αὐτοῦ.

Act 18, 2

8,2 ² Ασπάσασθε Πρίσκαν καὶ Ακύλαν τοὺσ συνεργούσ μου ἐν 3 Χριστῷ Ἰησοῦ, ⁴οἶτινεσ ὑπὲρ τῆσ ψυχῆσ μου τὸν ἑαυτῶν τράχη- 4 λον ὑπέθηκαν, οἶσ οὐκ ἐγὼ μόνοσ εὐχαριστῶ ἀλλὰ καὶ πᾶσαι αἱ

¹ Co. 16, έχκλησίαι τῶν ἐθνῶν, ⁵ καὶ τὴν κατ οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίαν. 5 ἀσπάσασθε Ἐπαινετὸν τὸν ἀγαπητόν μου, ὅσ ἐστιν ἀπαρχὴ τῆσ ᾿Ασίασ εἰσ Χριστόν. ⁶ ἀσπάσασθε Μαριάμ, ἥτισ πολλὰ ἐκοπία- 6 σεν εἰσ ὑμᾶσ. ⁷ ἀσπάσασθε Ἀνδρόνικον καὶ Ἰουνίαν τοὺσ συγγε- 7 νεῖσ μου καὶ συναιχμαλώτουσ μου, οἴτινέσ εἰσιν ἐπίσημοι ἐν τοῖσ ἀποστόλοισ, οἳ καὶ πρὸ ἐμοῦ γέγοναν ἐν Χριστῷ. ⁸ ἀσπάσασθε 8 ᾿Αμπλίατον τὸν ἀγαπητόν μου ἐν κυρίφ. ⁹ ἀσπάσασθε Οὐρβανὸν 9 τὸν συνεργὸν ἡμῶν ἐν Χριστῷ καὶ Cτάχυν τὸν ἀγαπητόν μου. ¹⁰ ἀσπάσασθε Ἀπελλῆν τὸν δόκιμον ἐν Χριστῷ. ἀσπάσασθε 10 τοὺσ ἐκ τῶν Ἀριστοβούλου. ¹¹ ἀσπάσασθε Ἡρωδίωνα τὸν συγ-11 γενῆ μου. ἀσπάσασθε Τρύφαιναν καὶ Τρυφῶσαν τὰσ κοπιώσασ 12 ἐν κυρίφ. ἀσπάσασθε Περσίδα τὴν ἀγαπητήν, ἤτισ πολλὰ ἐχοπία-

M· 13, 21 σεν έν κυρίφ. ¹³ ασπάσασθε Ροῦφον τὸν ἐκλεκτὸν ἐν κυρίφ καὶ 13 τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἐμοῦ. ¹⁴ ἀσπάσασθε Ἀσύνκριτον, Φλέ- 14 γοντα, Ερμῆν, Πατρόβαν, Ερμᾶν, καὶ τοὺσ σὺν αὐτοῖσ ἀδελ-

φούσ ¹⁵ ἀσπάσασθε Φιλόλογον καὶ Ἰουλίαν, Νηρέα καὶ τὴν 15 ^{1Co16,20} ἀδελφὴν αὐτοῦ, καὶ Όλυμπᾶν, καὶ τοὺσ σὺν αὐτοῖσ πάντασ ^{2Co13,12} ^{1Tb 5, 26} ἀγίουσ. ¹⁶ ἀσπάσασθε ἀλλήλουσ ἐν φιλήματι ἀγίφ. ἀσπάζονται 16 ^{1Pe 5, 14} ὑμᾶσ αἱ ἐκκλησίαι πᾶσαι τοῦ Χριστοῦ.

Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, σχοπεῖν τοὺς τὰς διχοστα-17 σίας καὶ τὰ σκάνδαλα παρὰ τὴν διδαχὴν ἣν ὑμεῖς ἐμάθετε ποιοῦντας, καὶ ἐχχλίνετε ἀπ' αὐτῶν· ¹⁸οἱ γὰρ τοιοῦτοι τῷ χυρίω 18

 ουντω, και εκκανετε απ αυτων τοι γαφ τουστοι το κοριφ 18
 εμίι 3, 19 ήμῶν Χριστῷ οὐ δουλεύουσιν ἀλλὰ τῷ ἑαυτῶν κοιλία, καὶ διὰ τῆσ χρηστολογίασ καὶ εὐλογίασ έξαπατῶσιν τὰσ καρδίασ τῶν ἀκάκων.
 ¹⁹ ή γὰρ ὑμῶν ὑπακοὴ εἰσ πάντασ ἀφίκετο· ἐφ΄ ὑμῖν οὖν χαίρω, 19 θέλω δὲ ὑμᾶσ σοφοὺσ εἶναι εἰσ τὸ ἀγαθόν, ἀκεραίουσ δὲ εἰσ τὸ

XVI, 1. χεγχοεαισ 2. κ εγεν. και αυτου και εμου, 5 εγεν. και αυτου εμου 3. πρισκιλλαν 5. ασιασ: αχαϊασ 6. εισ ημασ 7. κ^{*} om οι | γεγονασιν 8. αμπλιαν 11. 5 et 5° 1624. 1633. ηροδιωνα 12. κ τουφεναν 14. ασυγκριτ. | ερμαν πατροβ. ερμην 16. οm πασαι 17. εχκλινατε 18. κυριω ημων ιησου χριστω 19. χαιρω ουν το εφ υμιν | σοφουσ: 5 κ add μεν

308 16, 20. ROM. - 1 COR.

20 κακόν. ²⁰ δ δε θεόσ τῆσ εἰρήνησ συντρίψει τὸν σατανᾶν ὑπὸ τοὺσ πόδασ ὑμῶν ἐν τάχει.

Η χάρισ τοῦ χυρίου ήμῶν Ιησοῦ μεθ' ύμῶν.

21 A σπάζεται ύμᾶσ Τιμόθεοσ ό συνεργόσ μου, καὶ Λούκιοσ A $^{13, B}$ 22 καὶ Ἰάσων καὶ Сωσίπατροσ οἱ συγγενεῖσ μου. 22 ἀσπάζομαι 20, 4

23 ύμασ έγω Τέρτιος ό γράψας την έπιστολην έν κυρίω. ²³ άσπά- ^{Act} ²⁰, 4 ζεται ύμας Γάϊος ό ξένος μου και δλης της έκκλησίας. ἀσπά- ^{Δct} ²⁰, 4 ζεται ύμας Γάϊος ό ζένος μου και δλης της έκκλησίας. ἀσπά- ^{Δct} ², ¹⁴ ζεται ύμας Έραστος ό οἰκονύμος της πόλεως και Κούαρτος ό ἀδελφός.

25 Τφ δε δυναμένω ύμασ στηρίξαι κατά τὸ εὐαγγέλιών μου Eph 3, 205 και τὸ κήρυγμα Ἰησοῦ Χριστοῦ, κατὰ ἀποκάλυψιν μυστηρίου

26 χρόνοισ αίωνίοισ σεσιγημένου, ²⁶ φανερωθέντος δε νῦν διά τε γραφών προφητικών κατ έπιταγήν τοῦ αίωνίου θεοῦ εἰς ὑπακοήν

27 πίστεωσ εἰσ πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος, ²⁷ μόνφ σοφῷ θεῷ, ¹Τί 1, ¹Τ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἡ δόξα εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων ἀμήν.

ΠΡΟΟ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΟ Α.

I.

Salutatio. Gratiarum actio pro Corinthiorum fide. Abiiciendae factiones. Salus per Christum parta non nititur humana sapientia aut arte.

Παύλος κλητός ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος 2001, Β
 θεοῦ καὶ Cωσθένης ὁ ἀδελφός ²τῆ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ τῆ οὖση Ακι 18, 12
 ἐν Κορίνθφ, ήγιασμένοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, κλητοῖς ἀγίοις, σὺν
 πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-

3 στοῦ ἐν παντὶ τόπῷ, αὐτῶν καὶ ἡμῶν. ⁸ χάρισ ὑμῖν καὶ εἰρήνη Bo 1, Tele ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

4 Εύχαριστώ τῷ θεῷ μου πάντοτε περὶ ὑμῶν ἐπὶ τῆ χάριτι

5 τοῦ θεοῦ τῆ δοθείση ὑμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ⁵ ὅτι ἐν παντὶ ἐπλου-

6 τίσθητε έν αὐτῷ, ἐν παντὶ λόγω καὶ πάση γνώσει, ⁶ καθώσ τὸ 200 ε, τ 7 μαρτύριον τοῦ Χριστοῦ ἐβεβαιώθη ἐν ὑμῖν, ⁷ ὥστε ὑμᾶσ μὴ ὑστε-

ρείσθαι έν μηδενί χαρίσματι, άπεκδεχομένουσ την άποκάλυψιν

8 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ⁸ ὅσ καὶ βεβαιώσει ὑμᾶσ ἔωσ ιτь 5,225 τέλουσ ἀνεγκλήτουσ ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-

9 στοῦ. ⁹πιστὸσ ὁ θεόσ, δỉ οῦ ἐκλήθητε εἰσ κσικωνίαν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

20. 17σου : add χριστου | μεθ υμων : 5° add αμην 21. ασπαζονται 23. και της εκκλ. ολησ 24. η χαρισ του κυριου ημων 17σου χριστου μετα παττων υμων αμην. 25. το κηρυγμα : κ* κυριου 27. των αιωνων : om

* 5 η ποοσ τουσ κορινθιουσ επιστολη πρωτη, 5° παυλου του αποστολου η προσ κορινθιουσ επιστ. πρωτη

Ι, 1. 5 κ ιησου χριστου 2. αυτων τε και 4. κ* οπ μου

1, 31. 309

1 COR.

Παρακαλώ δε ύμασ, άδελφοί, δια τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου 10 Phil 2, 2 ήμῶν Ιησοῦ Χριστοῦ, ινα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντεσ καὶ μὴ ή έν ύμιν σχίσματα, ητε δε κατηρτισμένοι έν τῷ αὐτῷ νοι και έν τῆ αὐτῆ γνώμη. 11 έδηλώθη γάρ μοι περί ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ 11 3, 4 Tan Xlóng, Őri égides ér vuir eisir. 12 léya de rovro, őri éxastos 12 ύμῶν λέγει έγω μέν είμι Παύλου, έγω δε Απολλώ, έγω δε Κηφά, έγω δε Χριστοῦ. 13 μεμέρισται ὁ Χριστόσ; μη Παῦλοσ έσταν-13 οώθη ύπερ ύμῶν, η είσ τὸ ὄνομα Παύλου έβαπτίσθητε; 14 εύχα-14 Act 18, 8 ριστώ ότι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα εἰ μη Κρίσπον καὶ Γάϊον· 15 ἔνα 15 μή τισ είπη ότι είσ το έμον όνομα έβαπτίσθητε. 16 έβάπτισα δέ 16 16, 15 και τον ζτεφανά οίκον λοιπόν ούκ οίδα εί τινα άλλον έβάπτισα. 17 ού γαρ απέστειλέν με Χριστόσ βαπτίζειν αλλα εύαγγελίζεσθαι, 17 ούκ έν σοφία λόγου, ίνα μή κενωθή ό σταυρόσ του Χριστού. 223, 24 18 δ λόγοσ γάρ δ τοῦ σταυροῦ τοῦσ μέν ἀπολλυμένοισ μωρία 18 Es 29, 14 έστίν, τοῖσ δὲ σωζομένοισ ήμιν δύναμισ θεοῦ ἐστίν. 19 γέγραπται 19 γάρ · ἀπολῶ τὴν σοφίαν τῶν σοφῶν, καὶ τὴν σύνεσιν τῶν συνετῶν άθετήσω. 20 ποῦ σοφός; ποῦ γραμματεύς; ποῦ συνζητητής τοῦ 20 αίῶνος τούτου; οὐγὶ ἐμώρανεν ὁ θεὸς τὴν σοφίαν τοῦ χόσμου; 21 έπειδή γάρ έν τη σοφία τοῦ θεοῦ οὐκ έγνω ὁ κόσμοσ διὰ τησ 21 σοφίασ τον θεόν, ευδόκησεν ό θεόσ δια τησ μωρίασ του κηρύγματοσ σώσαι τούσ πιστεύοντασ 22 έπειδη και Ιουδαΐοι σημεία 22 αίτοῦσιν καὶ Ελληνεσ σοφίαν ζητοῦσιν, 23 ήμεῖσ δὲ κηρύσσομεν 23 Χριστον έσταυρωμένον, Ιουδαίοισ μέν σκάνδαλον, έθνεσιν δε μωρίαν, 24 αύτοῖο δὲ τοῦς κλητοῖς, Ιουδαίοιο τε καὶ Chλησιν, Xρι-24 στόν θεοῦ δύναμιν καὶ θεοῦ σοφίαν· 25 ὅτι τὸ μωρὸν τοῦ θεοῦ 25 σοφώτερον των ανθρώπων έστίν, και το ασθενέσ του θεου ίσχυούτερον των ανθρώπων. 26 Βλέπετε γαρ την κλησιν ύμων, 26 άδελφοί, ὕτι οὐ πολλοὶ σοφοὶ κατὰ σάρκα, οὐ πολλοὶ δυνατοί, ού πολλοί εύγενεῖσ. 27 άλλά τὰ μωρά τοῦ χόσμου έξελέξατο ό 27 θεόσ ίνα καταισχύνη τούσ σοφούσ, και τα ασθενή του κόσμου έξελέξατο ό θεόσ ίνα καταισχύνη τὰ ίσχυρά, ²⁸ καὶ τὰ ἀγενῆ τοῦ 28 χύσμου καί τα έξουθενημένα έξελέξατο ό θεόσ, τα μή όντα, ίνα Eph 2, 9 τὰ ὅντα καταργήση, 29 ὅπωσ μὴ καυχήσηται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον 29 τοῦ θεοῦ. 30 έξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖσ ἐστὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅσ έγε-30 νήθη σοφία ήμιν από θεού δικαιοσύνη τε και άγιασμόσ και Ier 9, 23 2Co 10, 17 απολύτρωσιο, ³¹ ίνα καθώο γέγραπται ό καυγώμενος έν κυρίω 31 χανγάσθω.

14. ευχαριστω : add τω θεω | χρισπον : κ* πρισχον 15. εβαπτισα 17. αλλ 20. συζητητ. | του χοσμου : add τουτου 22. σημειον 23. εθνεσιν : ελλησι 25. ιαχυρ. τ. ανθρω. εστι 27. τουσ σοφ. καταισχ. 28. αγενη : κ* ασθενη | και τα μη οντ. 29. 5° 1624. 1639. καυχησεται | του θεου : αυτου 30. ημιν σοφια

п.

Christi doctrina simplex, sed caelesti plena vi et spiritu, nec humane sed spiritu iudicanda.

Κάγω έλθων ποόσ ύμασ, άδελφοί, ήλθον ού καθ' ύπεροχήν 1 2 λόγου ή σοφίασ καταγγέλλων ύμιν το μαρτύριον του θεου. ²ου γάο έχοινα είδέναι τι έν ύμιν εί μή Ίησουν Χριστόν χαί τουτον 3 έσταυρωμένον. ³ κάγώ έν άσθενεία και έν φόβω και έν τρόμω 4 πολλώ εγενόμην πρόσ ύμασ, 4 και ό λόγοσ μου και το κήρυγμά 13 μου ούχ έν πειθοΐο σοφίαο λόγοιο, άλλ' έν άποδείξει πνεύματος 5 και δυνάμεωσ, 5 ίνα ή πίστισ ύμῶν μή ή έν σοφία άνθρώπων ιτь 1, 5 άλλ' έν δυνάμει θεού. 6 Cogíar δε λαλούμεν έν τοῖς τελείοις, σοφίαν δε ού τοῦ αίῶνοσ τούτου ούδε των άργόντων τοῦ αίῶνοσ τούτου των καταργου-7 μένων. 7 άλλά λαλούμεν θεού σοφίαν έν μυστηρίω την άποχε- Eph 3, 5 Ro 16, 25 κουμμένην, ην ποοώρισεν ό θεόσ ποό των αίώνων είσ δόξαν 8 ทุ่นดีท, 8 ที่ท ovdeig ซอัท ส่อูรูอ์ทซอท ซอบ สได้ทอง ซอบ์ซอบ ยี่งุทองะห · el 9 γάρ έγνωσαν, ούκ αν τον κύριον της δόξης έσταύρωσαν. 9 άλλά E. 64, 4 καθώς γέγραπται· ά όφθαλμός ούκ είδεν καί ούς ούκ ήκουσεν και έπι καρδίαν άνθρώπου ούκ άνέβη, α ήτοίμασεν ό θεόσ τοῖσ 10 άγαπωσιν αυτόν. 10 ήμιν δε άπεκάλυψεν ό θεόσ δια του πνεύματος, τὸ γὰρ πνεῦμα πάντα ἐραυνῷ, καὶ τὰ βάθη τοῦ θεοῦ. 11 11 τίσ γάρ οίδεν άνθρώπων τα τοῦ άνθρώπου εί μή τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ; οῦτωσ καὶ τὰ τοῦ θεοῦ οὐδεὶσ ἔγνωκεν μι 11, 22 12 εί μή το πνεύμα του θεου. 12 ήμεις δε ού το πνεύμα του χόσμου ελάβομεν άλλα το πνεύμα το έκ του θεου, ίνα είδωμεν τα ύπο 13 τοῦ θεοῦ γαρισθέντα ήμῖν, ¹³ ά καὶ λαλοῦμεν οὐκ ἐν διδακτοῖσ άνθρωπίνησ σοφίασ λόγοις, άλλ' έν διδακτοῖς πνεύματος, πνευ- . 14 ματικοίσ πνευματικά συνκρίνοντεσ. 14 ψυγικόσ δε άνθρωπος ού δέγεται τα τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ μωρία γάρ αὐτῷ ἐστίν, καὶ 10 14, 17 15 ού δύναται γνώναι, ότι πνευματικώσ άνακρίνεται. 15 ό δε πνευματικόσ άνακρίνει πάντα, αύτόσ δε ύπ' ούδενόσ άνακρίνεται. 16 16 τίσ γάρ έγνω νοῦν χυρίου, ὅσ συμβιβάσει αὐτόν; ἡμεῖσ δὲ νοῦν Es 40, 13 Ro 11, 34 Χριστού έγομεν.

Ш.

Corinthiorum imbecillitas dissidiis conspicua. Unus Christus fundamentum, Christiani templum dei. Sapientia mundi.

Κάγώ, άδελφοί, οὐκ ήδυνήθην λαλῆσαι ὑμῖν ὡσ πνευματιχοῖσ He 5, 12
 άλλ' ὡσ σαρκίνοισ, ὡσ νηπίοισ ἐν Χριστῷ. ² γάλα ὑμᾶσ ἐπότισα,
 οὐ βρῶμα· οὖπω γὰρ ἐδύνασθε. ἀλλ' οὐδὲ ἕτι νῦν δύνασθε·

III, 1. και εγω | σαρκικοισ 2. και ου βρωμ. | ηδυνασθε | αλλουτε

4, 2.

1 COR.

1, 11 ; 11, 13 ³ έτι γάς σαρχικοί έστε. ὅπου γάς ἐν ὑμῖν ζῆλοσ καὶ ἕςισ, οὐχὶ 3 2Co 12,20 σαρχικοί ἐστε καὶ κατὰ ἄνθρωπον πεςιπατεῖτε; ⁴ ὅταν γὰς λέγη 4 τισ · έγω μέν είμι Παύλου, έτεροσ δέ · έγω Απολλώ, ούκ άνθρωποί

Ro 12, 3 έστε; 5 τί ουν έστιν Απολλώσ; τί δέ έστιν Παύλοσ; διακονοι δί 5 ών έπιστεύσατε, και έκάστω ώσ ό κύριος έδωκεν. 6 έγω έφύτευσα, 6 Απολλώσ επότισεν, άλλα ό θεόσ ηύξανεν 7 ώστε ούτε ό αυτεύων 7 έστιν τι ούτε ό ποτίζων, αλλ' ό αύξάνων θεόσ. ⁸ ό φυτεύων δε 8 και ό ποτίζων έν είσιν, έκαστος δε τον ίδιον μισθον λήμψεται κατά τόν ίδιον κόπον. 9 θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί · θεοῦ γεώργιον. 9 θεού οίκοδομή έστε.

Κατά την χάριν τοῦ θεοῦ την δοθεῖσάν μοι ώσ σοφόσ 10 άρχιτέκτων θεμέλιον έθημα, άλλοσ δε έποικοδομεί. έκαστοσ δε Eph 2, 20 βλεπέτω πωσ έποικοδομει. 11 θεμελιον γαρ άλλον ούδεισ δύναται 11 θεϊναι παρά τον κείμενον, οσ έστιν Ιησούσ Χριστόσ. 12 εί δέ 12

τισ έποιχοδομεϊ έπὶ τὸν θεμέλιον χουσίον, ἀργύριον, λίθουσ τιμίουσ, ξύλα, χόρτον, καλάμην, 13 έκάστου τὸ έργον φανερον γενήσεται 13 ή γαρ ήμέρα δηλώσει, ότι έν πυρί αποκαλύπτεται, και έκάστου τὸ ἔργον ὑποϊόν έστιν τὸ πῦρ αὐτὸ δοχιμάσει. 14 εί τινοσ τὸ 14 έργον μενει δ έποιχοδόμησεν, μισθόν λήμψεται· 15 εί τινος τό 15 έργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται, αὐτὸσ δὲ σωθήσεται, οῦτωσ 104 23 δε ώσ δια πυρόσ.

Ούχ οίδατε ότι ναόσ θεοῦ έστε χαὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ 16 6, 19 2 Co 6, 16 0ίχεῖ ἐν ὑμῖν; ¹⁷ εἶ τισ τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθείρει, φθερεῖ τοῦ- 17 Eph 2, 21 τον ό θεόσ ό γαρ ναόσ τοῦ θεοῦ άγιόσ έστιν, οίτινέσ έστε ύμεισ.

18 Μηδείσ έαυτον έξαπατάτω. εί τις δοχεί σοφός είναι έν ύμιν 18 έν τῷ αἰῶνι τούτφ, μωρόσ γενέσθω, ἵνα γένηται σοφόσ. 19 n 19 10h 5, 13 γάρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μωρία παρά τῷ θεῷ ἐστίν. γέγραπται γάρ. δ δρασσόμενος τούς σοφούς έν τη πανουργία αύτων.

Ps93(94), 20 και πάλιν κύριος γινώσκει τούς διαλογισμούς των σοφών, ότι 20 είσιν μάταιοι. 21 ώστε μηδείσ καυχάσθω έν άνθρώποισ. πάντα 21 γαο ύμων έστίν, 22 είτε Παύλοσ είτε Απολλώσ είτε Κηφάσ, είτε 22 χόσμοσ είτε ζωή είτε θάνατος, είτε ένεστῶτα είτε μέλλοντα, πάντα ύμων, 23 ύμεῖσ δὲ Χριστοῦ, Χριστὸσ δὲ θεοῦ. 23

IV.

Ministri Christi. Paulus et quos generavit Corinthii. Timotheus Pauli praecursor.

Ούτως ήμας λογιζέσθω ανθρωπος ώς ύπηρέτας Χριστού 1 1 Pe 4, 10 και οικονόμουσ μυστηρίων θεοῦ. ² ώδε λοιπόν ζητειται έν τοῖσ 2

3. ζηλ. κ. ερισ : add και διχοστασιαι 4. ουκ : ουχι | ανθρωποι : σαρκικοι 5. τ_i bis : $\tau_i \sigma \mid \pi a \nu \lambda$. et $\alpha \pi \sigma \lambda \lambda$. hoc ordine $\mid s \sigma \tau_i \nu$ sec : om $\mid a \lambda \lambda \eta \delta_i a \varkappa \sigma \nu \sigma_i$ 6. αλλ 7. ουτε sec : κ* ουδε 8. ληψεται 10. τεθεικα 11. ιησ. ο χοιστ. 12. επι τ. θεμελιον : add τουτον | χουσον | αργυρον 13. 5 N OM αυτο 14. μένει | επωχοδομησε | ληψεται 22. παντα υμων : add εστιν

IV, 2. ωδε : δ δε | λοιπον : κ* (non item κa) add τι | κ ζητειτε

311

312 4. 8.

	512 4, 3.	1 COR.
3	οίκονόμοις ίνα πιστός	τισ εύρεθη. ³ έμοι δε είσ έλάχιστόν έστιν
		ῶ ἢ ὑπὸ ἀνθρωπίνησ ἡμέρασ. ἀλλ οὐδὲ
4		ύδεν γαρ έμαυτῷ σύνοιδα, αλλ ούχ έν
		δε αναχρίνων με χύριοσ έστιν. 5 ώστε μη
		έωσ αν έλθη δ χύριος, δο χαί φωτίσει τα
		αὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν.
	Rovata tov axorovo x	a garepaoei iao portao iar xapoiar
		ήσεται έχάστω από τοῦ θεοῦ. Βο 2, 25
;		οί, μετεσχημάτισα είσ έμαυτον καὶ Απολ-
		μῖν μάθητε τὸ μὴ ὑπὲρ ἇ γέγραπται, ίνα Βο 12, 3
		ρυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἑτέρου. 7 τίσ γάρ σε
		ούκ έλαβεσ; εί δè καὶ έλαβεσ, τί καυχᾶσαι
3		εκοφεσμένοι έστέ ήδη έπλουτήσατε χωφίσ
	ήμων έβασιλεύσατε κα	ι ὄφελόν γε έβασιλεύσατε, ίνα και ήμεῖσ
)	ύμιν συνβασιλεύσωμεν.	9 δοχώ γάρ, ό θεόσ ήμασ τούσ αποστό- Ro 8, 80
	λουσ έσγάτους απέδειξε	ν, ώσ έπιθανατίουσ, ότι θέατρον έγενήθη-
lō		έλοισ καὶ ἀνθρώποισ. 10 ἡμεῖσ μωροὶ διὰ
		νιμοι έν Χριστῷ· ήμεῖσ ἀσθενεῖσ, ὑμεῖσ δὲ
i i		ήμεῖσ δὲ ἄτιμοι. ¹¹ ἄχρι τῆσ ἄρτι ῶρασ 20011,2
	nai manaun nai Solo	ημειο σε ατιμοί
		κοπιώμεν έργαζόμενοι ταϊσ ίδίαισ χερσίν.
19		ιεν, διωχόμενοι άνεχόμεθα, ¹³ δυσφημού-
	μενοι παραχαλουμεν, α πάντων περίψημα έωσ	σ περιχαθάρματα τοῦ χόσμου ἐγενήθημεν, ὅμοι
		αυτι. ἶσ γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡσ τέκνα μου ἀγα- 1Tbe2,1
G		γὰρ μυρίουσ παιδαγωγοὺσ ἔχητε ἐν Χριστῷ,
2	αλλ ου πολλουσ πατέρ	ρασ έν γὰρ Χριστῷ Ίησοῦ διὰ τοῦ εὐαγ-
16	γελίου έγω υμασ έγέννη	σα. ¹⁶ παρακαλῶ οὖν ὑμᾶσ, μιμηταί μου ^{11, 1} G 4, 19
7		αὐτὸ ἕπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὄσ ἐστίν μου 16, 10
		αστόν έν χυρίω, δο ύμασ αναμνήσει τασ
		στῷ Ἰησοῦ, καθὼσ πανταχοῦ ἐν πάση ἐκ-
		μη έρχομένου δέ μου πρόσ ύμασ έφυσιώ-
		μαι δε ταχέωσ πρόσ ύμασ, έαν ό χύριοσ 14, 7 14, 15
		ού τον λόγον τῶν πεφυσιωμένων ἀλλὰ
20		ο έν λόγφ ή βασιλεία τοῦ θεοῦ, ἀλλ' έν
21	Surauer. 21 ti Ashere:	έν ἡάβδφ ἕλθω προσ ύμᾶσ, ἢ έν ἀγάπη
1	πνεύματί τε πραύτητοσ	
	and the second	V.
	Contra flagitiosu	m coniugium. Contra mala consortia.
1		ύμιν πορνεία, και τοιαύτη πορνεία ητισ
-	CHANGE CHANGE CHE CH	. The was and and and and and and and

uyve 2 οὐδὲ ἐν τοῖσ ἕθνεσιν, ὥστε γυναῖχά τινα τοῦ πατρὸσ ἔχειν. ² χαὶ Ly 18, T

4. ο δε: κ* ο γαρ 6. ταυτα δε (κ2): κ* om δε | ς κ2 απολλω | υπερ ο | γεγραπται: add φρονειν 8. συμβασιλ. 9. δοκω γαρ : add στι 11. γυμνητευσμεν 13. βλασφημουμενοι 14. νουθετω 17. om αυτο | τεκν. μου | om 1900 21. ς κ πραστητοσ V, 1. εθνεσιν: add ονομαζεται

6, 9. **313**

1 COR.

ύμεῖσ πεφυσιωμένοι έστέ, καὶ οὐχὶ μᾶλλον ἐπενθήσατε, ἕνα ἀρθỹ col 2, 5 ἐκ μέσου ὑμῶν ὁ τὸ ἔργον τοῦτο πράξασ; ³ ἐγὼ μὲν γὰρ ἀπὼν 3

τῷ σώματι, παρών δὲ τῷ πνεύματι, ἥδη χέκρικα ώσ παρών τὸν ούτωσ τοῦτο χατεργασάμενον, ⁴ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ 4 συναχθέντων ὑμῶν καὶ τοῦ ἐμοῦ πνεύματοσ σὺν τῆ δυνάμει τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ⁵παραδοῦναι τὸν τοιοῦτον τῷ σατανᾶ εἰσ 5

^{1,8} ὅλεθρον τῆς σαρκός, ἴνα τὸ πνεῦμα σωθῆ ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κυ-Ga 5, 9 ρίου Ἰησοῦ. ⁶ Οὐ καλὸν τὸ καύχημα ὑμῶν. οὐκ οἴδατε ὅτι μικρὰ 6

ζύμη όλον τὸ φύραμα ζυμοῖ; ⁷ ἐκκαθάρατε τὴν παλαιάν ζύμην, 7 ὕνα ἦτε νέον φύραμα, καθώσ ἐστε ἄζυμοι· καὶ γὰρ τὸ πάσχα ἡμῶν ἐτύθη Χριστόσ. ⁸ ὥστε ἑορτάζωμεν μὴ ἐν ζύμη παλαιῷ 8 μηδὲ ἐν ζύμη κακίασ καὶ πονηρίασ, ἀλλ ἐν ἀζύμοισ εἰλικρινίασ καὶ ἀληθείασ.

Έγραψα ύμιν ἐν τῆ ἐπιστολῆ μὴ συναναμίγνυσθαι πόρνοισ, 9
 ¹⁰ οὐ πάντωσ τοῖσ πόρνοισ τοῦ κόσμου τούτου ἢ τοῖσ πλεονέκταισ 10
 καὶ ἄρπαξιν ἢ εἰδωλολάτραισ, ἐπεὶ ὡφείλετε ἄρα ἐκ τοῦ κόσμου
 ἐξελθεῖν. ¹¹ νυνὶ δὲ ἔγραψα ὑμῖν μὴ συναναμίγνυσθαι ἐάν τισ 11
 ἀδελφὸσ ὀνομαζόμετος ἢ πόρνος ἢ πλεονέκτης ἢ εἰδωλολάτρης ἢ
 λοίδορος ἢ μέθυσος ἢ ἄρπαξ, τῷ τοιούτφ μηδὲ συνεσθίειν. ¹² τί 12
 Di 17, 1 γάρ μοι τοὺς ἔξω κρίνειν; σὐχὶ τοὺς ἔσω ὑμεῖς κρίνετε; ¹⁸ τοὺς 13
 δὲ ἔξω ὁ θεὸς κρινεῖ. ἔζάρατε τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν.

VI.

Contra lites, inprimis coram exteris. Ipsorum corporum sanctitas Christianis colenda.

Τολμά τισ ύμῶν πράγμα έχων πρόσ τον έτερον χρίνεσθαι 1 επί τῶν ἀδίκων καὶ οὐχὶ ἐπὶ τῶν ἀγίων; ² ἢ οὐκ οίδατε ὅτι οἱ 2 ἄγιοι τον κόσμον κρινοῦσιν; καὶ εἰ ἐν ὑμῖν κρίνεται ὁ κόσμοσ, ἀνάξιοί ἐστε κριτηρίων ἐλαχίστων; ⁸ οὐκ οίδατε ὅτι ἀγγέλουσ 3 κρινοῦμεν, μήτιγε βιωτικά; ⁴ βιωτικὰ μὲν οὖν κριτήρια ἐἀν ἔχητε, 4 τοὺσ ἐξουθενημένουσ ἐν τῆ ἐκκλησία, τούτουσ καθίζετε; ⁵ πρόσ 5 15, 34 ἐντροπὴν ὑμῖν λέγω. οὖτωσ οὐκ ἕνι ἐν ὑμῖν οὐδεἰσ σοφόσ, ὅσ

5, 34 εντροπήν υμιν λεγώ. Ουτως σου ενι εν υμιν συσειο δόφος, σο δυνήσεται διακρίναι άνα μέσον τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ; ⁶ ἀλλὰ ἀδελ- 6 φὺσ μετὰ ἀδελφοῦ κρίνεται, καὶ τοῦτο ἐπὶ ἀπίστων; ⁷ ἤδη μέν 7 ὅλωσ ἦττημα ὑμῖν ἐστὶν ὅτι κρίματα ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν. διατί οὐχὶ μᾶλλον ἀδικεῖσθε; διατί οὐχὶ μᾶλλον ἀποστερεῖσθε; ⁸ ἀλλὰ 8

Ga 5, 21 ύμεδο άδικειτε και άποστερείτε, και τοῦτο άδελφούσ. ⁹ η οὐκ 9 Ro 1, 29ss οίδατε ὅτι άδικοι θεοῦ βασιλείαν οὐ κληρονομήσουσιν; μη πλα-

2. $s_{za} \delta_{\eta} \mid \pi_{\varrho a} \delta_{za} : \pi_{oi} \eta_{oao} 3. \omega_{o} a \pi \omega_{v} 4. \times \upsilon_{\varrho iov} : add \eta_{\mu} \omega_{v} \mid$ $\iota\eta_{oov} \text{ pri} : _{5} \times add \chi_{\varrho iorov} \mid \iota\eta_{oov} \text{ sec} : add \chi_{\varrho iorov} 7. \varepsilon_{xxa} Ja \varrho a \tau. ov v \mid$ $\tau_{o} \pi_{ao\chi}, \eta_{\mu} \omega_{v} : add \upsilon \pi_{s\varrho} \eta_{\mu} \omega_{v} \mid _{5}^{c} \varepsilon_{s} \partial_{v} \partial_{\eta} 8. \varepsilon_{i} \iota_{xc} \upsilon_{visiao} 10. \times a_{i} ov$ $\pi_{av} \tau \omega_{o} \mid \eta a \varrho \pi_{a} \delta_{iv} \mid og \varepsilon_{i} \iota_{s} \varepsilon_{s} 11. \times c vvv \mid \eta : _{5}^{c} (\text{ non } s^{c}) \eta = 12. \gamma a \varrho$ $\mu_{oi} : add \times a_{i} \mid \times^{*} (\text{ non } a) \times \varrho_{iv} \upsilon_{s} \varepsilon_{s} 13. \times \varrho_{i} \upsilon_{s} \iota_{s} \iota_{s} \varepsilon_{s} \delta_{s} \varepsilon_{s} \varepsilon_{s}$

VI, 2. om η 5. ενι: εστιν Ισοφοσουδε εισ | «* ανακριναι 7. ηδη μεν : add ουν | εν υμιν εστ. | « κοιμα 8. τουτο : ταυτα 9. βασιλ. Θεου 314 6, 10.

νᾶσθε· οὖτε πόρνοι οὖτε εἰδωλολάτραι οὖτε μοιχοὶ οὖτε μαλακοὶ 10 οὖτε ἀρσενοκοῖται ¹⁰ οὖτε κλέπται οὖτε πλεονέκται, οὐ μέθυσοι, 11 οὐ λοίδοροι, οὐχ ἄρπαγεσ βασιλείαν θεοῦ κληρονομήσουσιν. ¹¹ καὶ ταῦτά τινεσ ἦτε· ἀλλὰ ἀπελούσασθε, ἀλλὰ ἡγιάσθητε, ἀλλὰ ἐδικαιώθητε ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἐν τῷ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν.

12 Πάντα μοι έξεστιν, άλλ ου πάντα συμφέρει πάντα μοι 10, 23

13 έξεστιν, άλλ' οὐχ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι ὑπό τινοσ. ¹³ τὰ βρώματα τῆ χοιλία, καὶ ἡ χοιλία τοῖσ βρώμασιν ὁ δὲ θεὸσ καὶ ταύτην καὶ ταῦτα καταργήσει. τὸ δὲ σῶμα οὐ τῆ πορνεία ἀλλὰ

- 14 τῷ πυρίφ, καὶ ὁ κύριοσ τῷ σώματι ¹⁴ ὁ δὲ θεὸσ καὶ τὸν κύριον $^{Ro}_{2Co}$ ¹¹ 15 ηγειρεν καὶ ἡμᾶσ ἐξεγερεῖ διὰ τῆσ δυνάμεωσ αὐτοῦ. ¹⁵ οὐχ
- οίδατε δτι τὰ σώματα ύμῶν μέλη Χριστοῦ ἐστίν; ἄρασ οὖν τὰ 12, 17 16 μέλη τοῦ Χριστοῦ ποιήσω πόρνησ μέλη; μη γένοιτο. ¹⁶ η οὐκ

18 πνεῦμά ἐστιν. ¹⁸ φεύγετε τὴν πορνείαν. πῶν ἀμάρτημα ὃ ἐἀν ποιήση ἅνθρωπος ἐχτὸς τοῦ σώματός ἐστιν ὁ δὲ πορνεύων. εἰς

19 τὸ ἶδιον σῶμα ἁμαρτάνει. ¹⁹ η οὐχ οἶδατε ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν $^{3}_{2C_{0}}$ ¹⁶, 16 ναὸσ τοῦ ἐν ὑμῖν ἀγίου πνεύματόσ ἐστιν, οῦ ἔχετε ἀπὸ θεοῦ, 20 χαὶ οὐχ ἐστὲ ἑαυτῶν; ²⁰ ήγοράσθητε γὰρ τιμῆσ δοξάσατε δη 1, 23 τὸν θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν.

VII.

De coniugio, caelibatu, viduitate, divortio, coniugio dispari. De circumcisione. De servis. De virginibus. Continentia commendatur. Nupti et innupti. Filia nubilis.

Περί δὲ ῶν ἐγράψατε, καλὸν ἀνθρώπφ γυναικὸς μη ἄπτε σθαι·² διὰ δὲ τὰς πορνείας ἕκαστος την ἑαυτοῦ γυναϊκα ἐχέτω,
 καὶ ἐκάστη τὸν ὅδιον ἀνδρα ἐχέτω.³ τῆ γυναικὶ ὁ ἀνηρ την ὀφει λην ἀποδιδότω, ὁμοίως δὲ καὶ ή γυνη τῷ ἀνδρί. ⁴ ή γυνη τοῦ
 ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει ἀλλὰ ὁ ἀνηρ· ὁμοίως δὲ καὶ ὁ
 ἀνηρ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει ἀλλὰ ἡ ἀνυρ, ὑμοίως δὲ καὶ ἡ
 ἀνηρ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει ἀλλὰ ἡ ἀνυή.⁵ μη
 ἀποστερεῖτε ἀλλήλους, εἰ μήτι ἂν ἐκ συμφώνου πρὸς καιρὸν ἕνα Εx 19, 15
 σχολάσητε τῷ προσευχῷ καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἦτε, ἕνα μη
 πειράζη ὑμᾶς ὁ σατανᾶς διὰ την ἀκρασίαν ὑμῶν.⁶ τοῦτο δὲ
 λέγω κατὰ συγγνώμην, οὐ κατ ἐπιταγήν.⁷ θέλω δὲ πάντας

^{10.} ουτε μεθυσοι | ου κληρονομησουσ. 11. οπ χριστου 14. ημασ : 5° υμασ 15. υμων : κ* ημων 19. κ° απο του θε. | εαυτων : κ* αυτων 20. κ* οπ δη | σωματι υμων : add και εν τω πνευματι υμων, ατινα εστι του θεου

VII, 1. εγραψατε : add μοι 3. την οφειλομενην ευνοιαν αποδ. 4. all ο et all η 5. σχολαζητε | τη νηστεια και τη προσευχη | ητε : 5° συνερχεοθε, 5 συνερχησθε 6. 5 κ συγγνωμην 7. δε : γαρ

7, 29.

315

ἀνθρώπουσ είναι ώσ καὶ ἐμαυτόν ἀλλὰ ἕκαστοσ ἴδιον ἔχει χάρισμα ἐκ θεοῦ, ὁ μὲν οὕτωσ, ὁ δὲ οὕτωσ.

1 COR.

Λέγω δὲ τοῖσ ἀγάμοισ καὶ ταῖσ χήραισ, καλὸν αὐτοῖσ ἐἀν 8 μείνωσιν ώσ κἀγώ^{. 9} εἰ δὲ οὐκ ἐγκρατεύονται, γαμησάτωσαν^{. 9} κρεῖττον γάρ ἐστιν γαμεῖν ἢ πυροῦσθαι. ¹⁰ τοῖσ δὲ γεγαμηκόσιν 10 M: 5, 32 παραγγέλλω, οὐκ ἐγὼ ἀλλὰ ὁ κύριοσ, γυναῖκα ἀπὸ ἀνδρὸσ μὴ

2 παψαγγεκκώ, συκ εγώ ακκα Ο κουσο, γοναμα απο ανοφου μη χωρισθηναι, ¹¹ έαν δε και χωρισθη, μενέτω άγαμος η τῷ ἀνδρι 11 καταλλαγήτω, και άνδρα γυναϊκα μη ἀφιέναι. ¹² τοῦς δε λοιποῖς 12 λέγω ἐγώ, οὐχ ὁ κύριος, εἶ τις ἀδελφὸς γυναῖκα ἔχει ἅπιστον και αὕτη συνευδοκεῖ οἰκεῖν μετ αὐτοῦ, μη ἀφιέτω αὐτήν· ¹³ και γυνη 13 εἴ τις ἔχει ἀνδρα ἅπιστον και οὐτος συνευδοκεῖ οἰκεῖν μετ αὐτῆς, μη ἀφιέτω τὸν ἀνδρα. ¹⁴ ἡγίασται γὰρ ὁ ἀνηρ ὁ ἅπιστος 14 ἐν τῆ γυναικί, και ἡγίασται ή γυνη ἡ ἅπιστος ἐν τῷ ἀδελφῷ· ἐπει ἅρα τὰ τέκνα ὑμῶν ἀκάθαρτά ἐστιν, νῦν δε ἅγιά ἐστιν.

¹⁵ εἰ δὲ ὑ ἄπιστος χωρίζεται, χωριζέσθω· οὐ δεδούλωται ὁ ἀδελ-15 φὸς ἢ ἡ ἀδελφὴ ἐν τοῖς τοιούτοις. ἐν δὲ εἰρήνη κέκληκεν ὑμᾶς ὁ θεός. ¹⁶ τί γὰρ οἶδας, γύναι, εἰ τὸν ἄνδρα σώσεις; ἢ τί οἰδας, 16 ἄνερ, εἰ τὴν γυναῖκα σώσεις; ¹⁷ εἰ μὴ ἑκάστω ὡς μεμέρικεν ὁ 17

^{3, 5}/_{2, 3} xύριοσ, ἕχαστον ώσ κέχληχεν ὁ θεόσ, οὕτωσ περιπατείτω. καὶ οὕτωσ ἐν ταῖσ ἐχχλησίαισ πάσαισ διατάσσομαι. ¹⁸ περιτετμη-18 μένοσ τισ ἐχλήθη; μη ἐπισπάσθω ἐν ἀχροβυστία κέχληταί τισ;

Ga 5, 6 μη περιτεμνέσθω. ¹⁹ ή περιτομη οὐδέν ἐστιν, καὶ ή ἀκροβυστία 19
 24 οὐδέν ἐστιν, ἀλλὰ τήρησισ ἐντολῶν θεοῦ. ²⁰ ἕκαστοσ ἐν τῆ κλήσει 20
 ⁵ ἐκλήθη, ἐν ταύτη μενέτω. ²¹ δοῦλοσ ἐκλήθησ; μή σοι μελέτω² 21
 Ro 6, 18 ἀλλ εἰ καὶ δύνασαι ἐλεύθεροσ γενέσθαι, μᾶλλον γρησαι. ²² ὁ γὰρ 22

έν κυρίω κληθείσ δοῦλοσ ἀπελεύθεροσ κυρίου ἐστίν ὁμοίωσ ὁ 6, 20 ἐλεύθεροσ κληθείσ δοῦλόσ ἐστιν Χριστοῦ. ²³ τιμῆσ ἠγοράσθητε · 23

20 ελευτερου χλησείο συσλου ευτιν Αρίστου. - τιμησ ηγορίασσητε 25
 20 μη γίνεσθε δοῦλοι ἀνθρώπων. ²⁴ ἕχαστοσ ἐν ῷ ἐχλήθη, ἀδελφοί, 24
 ἐν τούτφ μενέτω παρὰ θεῷ.

Περί δὲ τῶν παρθένων ἐπιταγὴν κυρίου οὐκ ἔχω, γνώμην 25 δὲ δίδωμι ώσ ἡλεημένος ὑπὸ κυρίου πιστὸς είναι. ²⁶ νομίζω οὖν 26 τοῦτο καλὸν ὑπάρχειν διὰ τὴν ἐνεστῶσαν ἀνάγκην, ὅτι καλὸν ἀνθρώπω τὸ οὖτως είναι. ²⁷ δέδεσαι γυναικί; μὴ ζήτει λύσιν λέλυ- 27 σαι ἀπὸ γυναικός; μὴ ζήτει γυναῖκα. ²⁸ ἐἀν δὲ καὶ γαμήσης, 28 οὐχ ῆμαρτες, καὶ ἐἀν γήμη ἡ παρθένος, οὐχ ῆμαρτεν· θλίψιν δὲ τῆ σαρκὶ ἕξουσιν οἱ τοιοῦτοι, ἐγὼ δὲ ὑμῶν φείδομαι. ²⁹ τοῦτο δέ 29 φημι, ἀδελφοί, ὁ καιρὸς συνεσταλμένος ἐστίν· τὸ λοιπὸν ἴνα καὶ

^{7.} αλλ εκαστ. | χαρισμ. εχει | οσ μεν et οσ δε 8. αυτοισ : add εστιν 9. κρεισσον | γαμησαι 10. αλλ 12. εγω λεγω | αυτη : αυτή 13. ητισ εχει | ουτοσ : αυτοσ | τον ανδρα : αυτον 14. αδελφω : ανδρι 15. η η αδελφη: Ν* οπ η | υμασ : ημασ 17. εμερισεν ο Φεοσ | κεκληκ. ο κυρισσ | κ εν πασαισ ταισ εκκλ. 18. εν ακροβ. τισ εκληθη 22. ομοιωσ : add και | Ν* χριστου εστιν 24. παρα τω Φεω 28. γημησ 29. ο καιροσ : 5° praem οτι | 5° συνεσταλμ. το λοιπον εστι , 5 συνεσταλμενοσ το λοι. εστι

316 7, 30.

30 of έγοντεσ γυναϊκασ ώσ μη έχοντεσ ώσιν, ³⁰ και οί κλαίοντεσ ώσ μή κλαίοντες, και οι χαίροντες ώς μή χαίροντες, και οι άγορά-31 ζοντεσ ώσ μή κατέγοντεσ, ³¹ και οι χρώμενοι τον κόσμον ώσ μή καταγρώμενοι παράγει γάρ το σχημα του κόσμου τούτου. 32 32 θέλω δε ύμασ αμερίμνουσ είναι. ό άγαμοσ μεριμνά τα τοῦ 1 10 2, 17 33 χυρίου, πῶσ ἀρέση τῷ χυρίφ. 33 ὁ δὲ γαμήσασ μεριμνῷ τὰ τοῦ 84 κόσμου, πώσ αρέση τη γυναικί. ⁸⁴ και μεμέρισται και ή γυνή και ή παρθένοσ ή άγαμοσ μεριμνά τα τοῦ κυρίου, ίνα ή άγία και τῷ σώματι και τῷ πνεύματι. ή δε γαμήσασα μεριμνά τα τοῦ 35 χόσμου, πῶσ ἀρέση τῷ ἀνδρί. ³⁵ τοῦτο δὲ πρὸσ τὸ ὑμῶν αὐτῶν σύμφορον λέγω, ούχ ίνα βρόχον ύμιν έπιβάλω, άλλα πρόσ το 36 εύσχημον καὶ εὐπάρεδρον τῷ κυρίω ἀπερισπάστωσ. ³⁶ εἰ δέ τισ άσγημονεϊν έπι την παρθένον αύτοῦ νομίζει, έαν ή ύπέραχμος, και ούτωσ οφείλει γίνεσθαι, ο θέλει ποιείτω. ούγ άμαρτάνει, 37 γαμείτωσαν. ⁸⁷ όσ δε έστηκεν έν τη καρδία αύτου έδραϊοσ, μή έχων ανάγκην, έζουσίαν δε έχει περί τοῦ ἰδίου θελήματος, καὶ τούτο κεκρικεν έν τη ίδία καρδία, τηρεϊν την έαυτου παρθένον, 38 χαλώσ ποιήσει. ³⁸ ώστε χαὶ ὁ γαμίζων τὴν ἑαυτοῦ παρθένον Bo 7, 2 39 καλώσ ποιεϊ, καὶ ὁ μὴ γαμίζων κρεῖσσον ποιήσει. ³⁹ γυνὴ δέδεται έφ' δσον χρόνον ζη ό άνηρ αυτησ έαν δε κοιμηθη ό άνήρ, 40 έλευθέρα έστιν δ θέλει γαμηθηναι, μόνον έν χυρίφ. 40 μαχαριωτέρα δέ έστιν έαν ούτωσ μείνη, κατά την έμην γνώμην δοκῶ δε κάγώ πνεύμα θεού έγειν.

VIII.

In carnibus victimarum edendis aliorum offensio vitanda.

1 Περί δὲ τῶν είδωλοθύτων οίδαμεν ὅτι πάντεσ γνῶσιν ἔχομεν. 2 ή γνώσισ φυσιοϊ, ή δε άγάπη οίκοδομει. ² εί τισ δοκει έγνωκέναι Ga 6, 3 3 τι, ούπω έγνω καθώσ δει γνώναι· ⁸ εί δέ τισ άγαπά τον θεόν, 4 ούτος έγνωσται ύπ' αύτοῦ. 4 περί τῆς βρώσεως οὖν τῶν είδωλοθύτων οίδαμεν ότι ούδεν είδωλον έν κόσμφ, και ότι ούδεισ θεόσ 5 εί μή είσ. ⁵ και γαρ είπερ εισιν λεγόμενοι θεοι είτε έν ούρανώ 6 είτε έπι γησ, ωσπερ είσιν θεοι πολλοι και κύριοι πολλοί, 6 άλλ ήμιν είσ θεόσ ό πατήρ, έξ ού τα πάντα και ήμεισ είσ αυτόν, Ro 11, 36

καί είσ κύριος Ίησοῦς Χριστός, δι' οῦ τὰ πάντα καὶ ήμεῖς δι' I αύτοῦ. ⁷ άλλ' οὐχ ἐν πᾶσιν ή γνῶσισ· τινὲσ δὲ τῆ συνηθεία

29. 5° om of 31. τω κοσμω τουτω 32. αρεσει 33. αρεσει 34. om xai ante $\mu s \mu s \rho_i \sigma \tau$. om xai ante $\eta \gamma v v \eta$ om bis $\tau \omega$ ageosi 35. $\sigma v \mu \varphi s$ ουν ευπροσεδρου 37. εδραιος : post εστηχεν om αυτου εν τη χαρδια αυτου | του τηζειν | ποιει 38. εκγαμιζων | την εαυτου παρθενον : om | ο δε μη εκγαμιζων κρει. ποιει 39. δεδεται : add νομω | ο ανηρ sec : add aving

VIII, 2. es: add de | eyrwxeras: esderas | oudenw ouder eyrwre 8. κ* om υπ αυτου 4. ουδειο θεοσ : add ετεροσ 5. επι τησ γησ 6. * om 9200 7. ovrn921a : ovreidnoei

έωσ άρτι τοῦ εἰδώλου ώσ εἰδωλόθυτον ἐσθίουσιν, καὶ ή συνείδησισ αὐτῶν ἀσθενὴσ οὖσα μολύνεται. ⁸ βρῶμα δὲ ήμᾶσ οὐ 8 παραστήσει τῷ θεῷ. οὖτε ἐὰν φάγωμεν περισσεύσμεν, οὖτε ἐὰν

Bo 14, 13 μή φάγωμεν ύστεφούμεθα. ⁹ βλέπετε δὲ μήπωσ ή ἐξουσία ύμῶν 9 αυτη πρόσχομμα γένηται τοῖσ ἀσθενέσιν. ¹⁰ ἐἀν γάρ τισ ἶδη σὲ 10 τὸν ἔχοντα γνῶσιν ἐν εἰδωλίφ καταχείμενον, οὐχὶ ή συνείδησισ αὐτοῦ ἀσθενοῦσ ὅντοσ οἰχοδομηθήσεται εἰσ τὸ τὰ εἰδωλόθυτα

Ro 14, 15 έσθίειν; ¹¹ ἀπόλλυται γὰρ ὁ ἀσθενῶν ἐν τῆ σῆ γνώσει, ὁ ἀδελ- 11 φὸσ δι΄ ὃν Χριστὸσ ἀπέθανεν. ¹² οὕτωσ δὲ ἁμαρτάνοντεσ εἰσ 12

Bo 14, 21 τοὺσ ἀδελφοὺσ καὶ τύπτοντεσ αὐτῶν τὴν συνείδησιν ἀσθενοῦσαν εἰσ Χριστὸν ἀμαρτάνετε. ¹³ διόπερ εἰ βρῶμα σκανδαλίζει τὸν 13 ἀδελφόν μου, οὐ μὴ φάγω κρέα εἰσ τὸν ἀἰῶνα, ἵνα μὴ τὸν ἀδελφύν μου σκανδαλίσω.

IX.

Paulus de se suoque apostolatu ac iure suo. Abstinuit a mercede docendi debita, seque omnibus accommodavit Christi caussa. Certamen laudis.

19 Οὐκ εἰμὶ ἐλεύθερος; οὐκ εἰμὶ ἀπόστολος; οὐχὶ Ἰησοῦν τὸν 1

15, 8 κύριον ήμῶν ἑόρακα; οὐ τὸ ἔργον μου ὑμεῖσ ἐστὲ ἐν κυρίφ; ² εἰ 2 ^{2 Co 3, 2} ἄλλοισ οὐκ εἰμὶ ἀπόστολοσ, ἀλλά γε ὑμῖν εἰμί· ή γὰρ σφραγίσ

μου τῆσ ἀποστολῆσ ὑμεῖσ ἐστὲ ἐν κυρίω. ⁸ ἡ ἐμὴ ἀπολογία τοῖσ 3 ἐμὲ ἀνακρίνουσίν ἐστιν αὕτη. ⁴μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν φαγεῖν 4 καὶ πεῖν; ⁵μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν ἀδελφὴν γυναῖκα περιάγειν, 5 ὡσ καὶ οἱ λοιποὶ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ τοῦ κυρίου καὶ Κη-

Act 4, 36 φᾶσ; 6 η μόνοσ ἐγὼ καὶ Βαρνάβασ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν μὴ ἐργάζε- 6 σθαι; ⁷ τίσ στρατεύεται ἰδίοισ ὀψωνίοισ ποτέ; τίσ φυτεύει ἀμπε- 7 λῶνα καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει; η τίσ ποιμαίνει ποίμνην καὶ ἐκ τοῦ γάλακτοσ τῆσ ποίμνησ οὐκ ἐσθίει; 8 μὴ κατὰ ἄνθρω- 8

Di 25, 4 πον ταῦτα λαλῶ, ἢ καὶ ὁ νόμος ταῦτα οὐ λέγει; ⁹ ἐν γὰρ τῷ 9
 Μωῦσέως νόμφ γέγραπται οὐ κημώσεις βοῦν ἀλοῶντα. μὴ τῶν
 βοῶν μέλει τῷ θεῷ; ¹⁰ ἢ δι ἡμᾶς πάντως λέγει; δι ἡμᾶς γὰρ 10

έγράφη, ὅτι ὀφείλει ἐπ' ἐλπίδι ὁ ἀροτριῶν ἀροτριῶν, καὶ ὁ ἀλοῶν
 ¹¹ Cỉ ἡμεῖο ὑμῶν τὰ πνευματικὰ ἐσπεί-11
 φαμεν, μέγα εἰ ἡμεῖο ὑμῶν τὰ σαρκικὰ θερίσομεν; ¹² εἰ ἄλλοι τῆο 12
 ὑμῶν ἐξουσίασ μετέχουσιν, οὐ μᾶλλον ἡμεῖο; ἀλλ' οὐκ ἐχρησά-

μεθα τη έξουσία ταύτη, άλλα πάντα στέγομεν ίνα μή τινα έκχοπην

7. εωσαρτι: post τ. ειδωλου pon 8. κ^{*} υμασ | παριστησι | ουτε pri: add γαρ 9. ασθενουσιν 10. κ^{*} γνωσ. εχοντα | ειδωλειω 11. κ^c και απολλυται, 5 και απολειται | εν τη : επι τη | ο αδελφ.: αδελφοσ, idque post ασθενων 13. κ^{*} κρεασ

ΙΧ, 1. Ουχ ε. αποστολος; ο. ε. ελευθερ. | ιησουν χριστον | εωραχα 2. μου της : της εμης | 5° 1633. επιστολης 3. αυτη εστι 4. πιειν 6. εξου. του μη 7. εχ του χαρπου αυτου 8. η ουχι χαι ο νομ. ταυτ. λεγει 9. μωσεως | φιμωσεις 10. εγο. οτι επ ελπιδι οφειλει ο αροτρ. | ο αλ. της ελπιδος αυτου μετεχειν επ ελπιδι 12. τ. εξους. υμων | «° ουχε μαλλ. | εγχοπην τινα **3**18 9, 13.

γένωμαι.

13 δωμεν τῷ εὐαγγελίω τοῦ Χριστοῦ. ¹³ οὐχ οίδατε ὅτι οἱ τὰ ἱερὰ Di 18, 1 έργαζόμενοι τὰ έκ τοῦ ἱεροῦ ἐσθίουσιν; οἱ τῷ θυσιαστηρίω παρ- Νm 18, 31 14 εδρεύοντεσ τῷ θυσιαστηρίφ συμμερίζονται; ¹⁴ ουτώσ καὶ ὁ κύριοσ διέταξεν τοῦς τὸ εὐαγγέλιον καταγγέλλουσιν ἐκ τοῦ εὐαγγελίου 15 ζην· 15 έγω δε ού κέχρημαι ούδενι τούτων. ούκ έγραψα δε Lc 10. τ ταῦτα ίνα ούτωσ γένηται έν έμοί · καλόν γάρ μοι μαλλον άπο-16 θανεϊν η το καύχημά μου ούδεισ κενώσει. 16 έαν γαρ εύαγγελίζωμαι, ούκ έστιν μοι καύχημα άνάγκη γάρ μοι έπίκειται ούα 17 γάρ μοί έστιν έαν μη εύαγγελίζωμαι. 17 εί γαρ έχων τοῦτο 18 πράσσω, μισθόν έγω· εί δε άχων, οίκονομίαν πεπίστευμαι. 18 τίσ ούν μου έστην ό μισθύσ; ίνα εύαγγελιζόμενος άδάπανον θήσω το εύαγγέλιον, είσ τὸ μὴ καταγρήσασθαι τῆ έξουσία μου έν τῷ εὐαγ-19 γελίω. 19 Ελεύθερος γαρ ων έκ πάντων πάσιν έμαυτον έδού-20 λωσα, ίνα τούσ πλείονασ κερδήσω. 20 και έγενόμην τοῖσ Ιουδαίοισ Act 15, 3 ώσ 'Ιουδαΐοσ, ίνα 'Ιουδαίουσ χερδήσω. τοῖσ ὑπὸ νόμον ώσ ὑπὸ Ga 2, 3 νόμον, μη ών αύτοσ ύπο νόμον, ίνα τούσ ύπο νόμον κερδήσω. 21 21 rois ανόμοις ώς ανομος, μη ων ανομος θεού αλλ έννομος 22 Χριστοῦ, ἶνα κερδάνω τοὺσ ἀνόμουσ· 22 ἐγενόμην τοῖσ ἀσθενέσιν άσθενήσ, ίνα τούσ άσθενεῖσ χερδήσω· τοῖσ πᾶσιν γέγονα πάντα, 23 ίνα πάντωσ τινάσ σώσω. ²³ πάντα δε ποιώ δια το εύαγγέλιον, Ro 11, 14 24 ίνα συνκοινωνόσ αύτου γένωμαι. 24 ούκ οίδατε ότι οί έν σταδίω τρέχοντεσ πάντεσ μέν τρέχουσιν, είσ δε λαμβάνει το βραβείον; 25 ούτως τρέγετε ίνα καταλάβητε. ²⁵ πão δè ό άγωνιζόμενος πάντα έγχρατεύεται, έχεινοι μέν ουν ίνα φθαρτόν στέφανον λάβωσιν, 2 Ti 4.8 26 ήμεῖς δὲ ἄφθαρτον. ²⁶ ἐγὼ τοίνυν οὕτως τρέχω ὡς οὐκ ἀδήλως, 27 ούτωσ πυκτεύω ώσ ούκ άέρα δέρων. 27 άλλ ύπωπιάζω μου το σῶμα καὶ δουλαγωγῶ, μήπωσ ἄλλοισ κηρύξασ αὐτὸσ ἀδόκιμοσ

X.

Iudaeorum in deserto interitus exemplum severitatis divinae. Coena sacra cum epulis profanis non convenit. Cautio vescendi carnibus immolatis.

 Οὐ θέλω γὰς ὑμᾶσ ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι οἱ πατέςεσ ἡμῶν ^{Ex 13, 21} πάντεσ ὑπὸ τὴν νεφέλην ἦσαν καὶ πάντεσ διὰ τῆσ θαλάσσησ
 διῆλθον, ² καὶ πάντεσ εἰσ τὸν Μωϋσῆν ἐβαπτίσθησαν ἐν τῆ νεφέλη Nm 9, 1555
 καὶ ἐν τῆ θαλάσση, ⁸ καὶ πάντεσ τὸ αὐτὸ πνευματικὸν βρῶμα Ex 16, 15
 ἔφαγον, ⁴ καὶ πάντεσ τὸ αὐτὸ πνευματικὸν ἔπιον πόμα. ἕπινον

^{13.} от та sec | прооздрегонте 15. № онк ехопоанич онден, 5 онден ехопоанич | ондено : има тио | женшоп 16. канхициа : * харио | она де 18. нов естич | то енаученон : add тон холотон 20. от ни он ант. ни нов естич 21. Эзы et холоты | кербизы | от тоно 22. шо абденио | та панта 23. панта : тонто | онужение. 27. 5 (поп 5°) бонказаны (ex errore)

X, 1. γαρ: δε 2. 5 × μωσην | εβαπτισαιτο 3. κ* om το αυτο | βρωμ. πνευματ. εφαγ. 4. πομ. πνευματ. επι.

Es 17, 6 γαρ έκ πνευματικήσ ακολουθούσησ πέτρασ, ή πέτρα δè ήν ό Χρι-

Nm 14, 30 στύσ. 5 άλλ' οὐχ ἐν τοῖσ πλείοσιν αὐτῶν εὐδόχησεν ὁ θεόσ. χατε- 5 στρώθησαν γαρ έν τη έρήμφ. 6 ταῦτα δὲ τύποι ήμῶν έγενήθησαν, 6 Nm 11. 4 είσ το μή είναι ήμασ έπιθυμητάσ κακών, καθώσ κάκεινοι έπεθύμησαν. 7 μηδε είδωλολάτραι γίνεσθε, καθώσ τινεσ αύτῶν, ὧσπερ 7 EI 32, 6 γέγραπται· έκάθισεν ό λαόσ φαγείν και πείν, και άνέστησαν Nm 25,1.9 παίζειν. ⁸ μηδε πορνεύωμεν, καθώσ τινεσ αὐτῶν ἐπόρνευσαν καὶ 8 Nm 21, 5 = έπεσαν μια ήμέρα είκοσιτρεῖσ χιλιάδεσ. 9 μηδε έκπειράζωμεν τον 9 κύριον, καθώσ τινεσ αύτων έξεπείρασαν και ύπο των όφεων $\sum_{n=1}^{Nm 14}$ απώλλυντο. ¹⁰ μηδε γογγύζετε, χαθάπερ τινέσ αὐτῶν έγύγγυσαν 10 και απώλοντο ύπο τοῦ όλοθρευτοῦ. 11 ταῦτα δὲ τυπικῶσ συν-11 Ro 15, 4 έβαινεν έκείνοισ, έγράφη δε πρόσ νουθεσίαν ήμων, είσ ούσ τα $^{\text{He 9, 26}}$ τέλη τῶν αἰώνων κατήντηκεν. 12 ώστε ό δοκῶν ἑστάναι βλεπέτω 12 1, 9 μη πέση. ¹³ πειρασμόσ ύμασ ούκ είλη σεν εί μη άνθρώπινος 13 πιστόσ δε ό θεόσ, δο ούκ εάσει ύμασ πειρασθηναι ύπερ δ δύνασθε. άλλά ποιήσει σύν τῷ πειρασμῷ καὶ τὴν ἔκβασιν τοῦ δύνασθαι ปสะทะงารเพ. Διύπερ, άγαπητοί μου, φεύγετε από τησ είδωλολατρείασ. 14 1 To 5, 21 11, 24 ss 15 ώσ φρονίμοισ λέγω· χρίνατε ύμεισ ο φημι. 16 το ποτήριον 15 16 τησ εύλογίας δ εύλογούμεν, ούγι χοινωνία του αίματος του Χοιστοῦ ἐστίν; τὸν ἄρτον ὅν κλῶμεν, οὐχὶ κοινωνία τοῦ σώματοσ 12, 12 700 XQ10700 έστίν; 17 ότι είσ άρτοσ, έν σώμα οἱ πολλοί έσμεν 17 L. τ, 6 οί γάρ πάντεσ έκ τοῦ ένὸσ ἄρτου μετέχομεν. ¹⁸ βλέπετε τον 18 Ισραήλ κατά σάρκα· ούγ οι έσθίοντεσ τάσ θυσίασ κοινωνοί τοῦ 8, 4 θυσιαστηρίου είσίν; ¹⁹ τί ουν φημί; ότι είδωλόθυτόν τι έστίν; ή 19 ότι είδωλόν τι έστίν; 20 αλλ' ότι α θύουσιν, δαιμονίοισ και ού 20 θεφ θύουσιν ου θέλω δε ύμασ κοινωνούσ των δαιμονίων γίνεσθαι.

²¹ οὐ δύνασθε ποτήριον κυρίου πίνειν καὶ ποτήριον δαιμονίων 21 οὐ δύνασθε τραπέζης κυρίου μετέχειν καὶ τραπέζης δαιμονίων.

4

Di 32, 21 22 η παραζηλοῦμεν τὸν χύριον; μη ἰσχυρότεροι αἰτοῦ ἐσμέν; 22
 s, 12 Πάντα ἕξεστιν, ἀλλ οὐ πάντα συμφέρει· πάντα ἔξεστιν, 23
 Phil 2, 4 ἀλλ οὐ πάντα οἰχοδομεῖ. ²⁴ μηδεἰσ τὸ ἑαυτοῦ ζητείτω ἀλλὰ τὸ 24
 τοῦ ἑτέρου. ²⁵ πῶν τὸ ἐν μαχέλλφ πωλούμενον ἐσθίετε μηδὲν 25
 Ps23⁽²⁴⁾, ἀναχρίνοντεσ διὰ τὴν συνείδησιν· ²⁶ τοῦ χυρίου γὰρ ή γῆ χαὶ τὸ 26
 πλήρωμα αὐτῆσ. ²⁷ εἶ τισ χαλεῖ ὑμῶσ τῶν ἀπίστων καὶ θέλετε 27

Le 10, 7 πορεύεσθαι, παν το παρατιθέμενον ύμιν έσθίετε μηδεν άναχρίνον-

^{4.} η δε πετρα 7. ωσπερ: ωσ | πιειν 8. επεσον | εν μια 9. τ. κυριον: τ. χριστον | καθωσ και | κ* οπ αυτων | επειρασαν | απωλοντο 10. κ γογγυζωμεν | καθωσ και 11. 5 ταυτα δε παντα, κ παντα δε ταυτ. | τυπικωσ : τυποι | συνεβαινον | προσ : κ* εισ | κατηντησεν 13. υπενεγκειν : praem υμασ 18. ουχι 19. 5 στι ειδωλον, tum στι ειδωλοθυτ., κ* (non item κ^a) nil nisi στι ειδωλοθυτ. 20. 5 στι α θυει, atque 5 κ add τα εθνη | δατμ. θυει και ου θεω 23. bis παντα μοι εξεστιν 24. ετερου : add εκαστοσ 26. του γαρ κυρ. 27. ει δε τισ

320 10, 28.

28 τεσ διὰ τὴν συνείδησιν. 28 ἐὰν δέ τισ ὑμῖν εἶπη· τοῦτο ἱερόθυτόν ἐστιν, μὴ ἐσθίετε δι ἐχεῖνον τὸν μηνύσαντα καὶ τὴν συνείδησιν.

29 ²⁹ συνείδησι δε λέγω οὐχὶ τὴν ἑαυτοῦ ἀλλὰ τὴν τοῦ ἑτέρου.
ίνατί γὰρ ἡ ἐλευθερία μου κρίνεται ὑπὸ ἄλλησ συνειδήσεως;
30 ³⁰ εἰ ἐγὼ χάριτι μετέχω, τί βλασφημοῦμαι ὑπὲρ οῦ ἐγὼ εὐχαριστῶ;
31 ³¹ είτε οὖν ἐσθίετε είτε πίνετε είτε τι ποιεῖτε, πάντα εἰσ δόξαν col 3, 17
32 θεοῦ ποιεῖτε. ³² ἀπρόσχοποι καὶ Ἰουδαίοισ γίνεσθε καὶ ℃λλησιν
33 καὶ τῷ ἐχλησία τοῦ θεοῦ, ³³ χαθῶσ κἀγὼ πάντα πᾶσιν ἀρέσκω,

XI.

μή ζητών τὸ έμαυτοῦ σύμφορον ἀλλὰ τὸ τῶν πολλών, ἴνα σωθῶ-

1 σιν. (XI.) 1 Μιμηταί μου γίνεσθε, καθώσ κάγώ Χριστού.

Viro orandum capite nudo, mulieri velato. De agapis. De institutione usuque coenae sacrae.

Έπαινῶ δὲ ὑμᾶσ, ὅτι πάντα μου μέμνησθε καὶ καθώσ παρέ-2 3 δωκα ύμιν τὰς παραδόσεις κατέγετε. ³ θέλω δὲ ὑμᾶς εἰδέναι ότι παντόσ άνδρόσ ή κεφαλή ό Χριστόσ έστιν, κεφαλή δε γυναι- Eph 5, 23 4 κὸσ ὁ ἀνήρ, κεφαλὴ δὲ τοῦ Χριστοῦ ὁ θεόσ. 4 πᾶσ ἀνὴρ προσευχόμενος ή προφητεύων κατά κεφαλησ έχων καταισχύνει την 5 κεφαλήν αύτοῦ. ⁵ πᾶσα δὲ γυνή προσευχομένη ή προφητεύουσα άκατακαλύπτω τη κεφαλή καταισχύνει την κεφαλήν αὐτησ. εν 6 γάρ έστιν και τὸ αὐτὸ τῆ έξυρημένη. ⁶ εί γάρ οὐ κατακαλύπτεται γυνή, και κειράσθω· εί δε αίσχοδν γυναικί το κείρασθαι ή ξυρά-7 σθαι, κατακαλυπτέσθω. 7 ἀνήρ μὲν γὰρ οὐκ ὀφείλει κατακαλύπτεσθαι την κεφαλήν, είκων και δόξα θεου υπάργων ή γυνή δε 8 δόξα άνδρόσ έστιν. ⁸ ού γάρ έστιν άνηρ έκ γυναικόσ, άλλα γυνη 9 έξ ἀνδρύσ· ⁹ καὶ γὰρ οὐκ ἐκτίσθη ἀνὴρ διὰ τὴν γυναϊκα, ἀλλὰ Gn 2, 23 10 γυνή διά τον άνδρα. 10 διά τοῦτο ἀφείλει ή γυνή έξουσίαν ἕγειν 11 έπι τησ κεφαλησ δια τούσ αγγέλουσ. 11 πλην ούτε γυνή γωρίσ 12 ανδρόσ ούτε ανήρ χωρίσ γυναικόσ έν κυρίω. 12 ωσπερ γαρ ή γυνή έκ τοῦ ἀνδρόσ, οὖτωσ καὶ ὁ ἀνήρ διὰ τῆσ γυναικόσ, τὰ δὲ 13 πάντα έχ τοῦ θεοῦ. 13 ἐν ὑμῖν αὐτοῖσ χρίνατε πρέπον ἐστίν γυ-14 ναϊκα άκατακάλυπτον τῷ θεῷ προσεύχεσθαι; ¹⁴ οὐδὲ ή φύσισ αὐτή διδάσκει ύμασ ὅτι ἀνήρ μέν ἐὰν κομᾶ, ἀτιμία αὐτῷ ἐστίν, 15 15 γυνή δε έαν κομα, δόξα αυτη έστίν; ότι ή κόμη αντί περιβολαίου δέδοται αὐτῆ.

16 Εἰ δέ τις δοχεῖ φιλόνεικος εἶναι, ήμεῖς τοιαύτην συνήθειαν οὐχ ἔχομεν, οὐδὲ αἱ ἐχχλησίαι τοῦ θεοῦ.

17 Τούτο δε παραγγέλλων ούκ έπαινω ότι ούκ είσ το κρείσσον 22

^{28.} ειδωλοθυτον | συνειδησιν : add του γαρ κυριου η γη και το πληρωμα αυτησ 30. ει : add δε 32. απροσκ. γινεοθ. και ιουδ. 38. συμφερον

XI, 2. δε υμασ : add αδελφοι 8. οπ του 5. την χεφαλ. εαυτησ 7. 5 * οπ η ante γυνη 11. ουτε γυν. χωρ. ανδροσ : post ουτε ανηρ χωρ. γυν. 14. ουδε : praem $\ddot{\eta}$ | αυτη η φυσισ 17. χρειττον

^{4, 16}

άλλά είσ το ήσσον συνέρχεσθε. 18 πρώτον μέν γάρ συνερχομένων 18 1, 11 3, 3 ύμῶν ἐν ἐκκλησία ἀκούω σχίσματα ἐν ὑμῖν ὑπάρχειν, καὶ μέροσ τι πιστεύω. 19 δει γαρ και αιρέσεισ έν ύμιν είναι, ινα οι δόκιμοι 19 φανεροί γένωνται έν ύμιν. ²⁰ συνεργομένων οὖν ύμῶν έπὶ τὸ αὐτὸ 20 ούκ έστιν κυριακόν δείπνον φαγείν. 21 έκαστοσ γάρ το ίδιον δεί-21 πνον προλαμβάνει έν τῷ φαγεῖν, καὶ ὅσ μὲν πεινῷ, ὅσ δὲ μεθύει. 22 μη γάρ οι χίασ ούχ έχετε είσ το έσθίειν και πίνειν; η τησ έχ-22 11 κλησίας του θεού καταφρονείτε, και καταισγύνετε τους μη έγον-15, 3 τασ; τί είπω ύμιτ; έπαιτέσω ύμασ; έν τούτφ ούκ έπαιτω. 23 Έγω 23 Le 22, 198 Μ126, 2688 γαρ παρέλαβον άπό τοῦ χυρίου, ὅ καὶ παρέδωκα ὑμῖν, ὅτι ὁ ^{Hc14,22ss} κύριος Ίησοῦσ ἐν τῆ νυχτὶ ἡ παρεδίδετο ἕλαβεν ἄρτον ²⁴ καὶ 24 εύχαριστήσασ έχλασεν και είπεν τοῦτό μου έστιν το σῶμα το ύπερ ύμων τουτο ποιείτε είσ την έμην ανάμνησιν. 25 ώσαύτως 25Ex 24, 8 xai, τὸ ποτήριον μετά τὸ δειπνησαι, λέγων τοῦτο τὸ ποτήριον ή καινή διαθήκη έστιν έν τῷ έμῷ αίματι τοῦτο ποιειτε, όσάκισ ἐάν .πίνητε, είσ την έμην ανάμνησιν. 26 όσακισ γαρ έαν έσθίητε τον 26 άρτον τούτον καί τὸ ποτήριον πίνητε, τὸν θάνατον τοῦ κυρίου καταγγέλλετε, άχοι οδ έλθη. 27 ώστε οσ αν έσθίη τον άρτον η 27 πίνη τὸ ποτήριον τοῦ χυρίου ἀναξίωσ, ἔνοχοσ ἔσται τοῦ σώματοσ καί τοῦ αιματος τοῦ χυρίου. ²⁸ δοχιμαζέτω δὲ ἄνθρωπος ἑαυτόν, 28 και ούτως έκ του άρτου έσθιέτω και έκ του ποτηρίου πινέτω. 29 δ γαρ έσθίων και πίνων κρίμα έαυτῷ έσθίει και πίνει μη δια-29 κρίνων το σωμα. ³⁰ διά τουτο έν ύμιν πολλοί άσθενεισ καί άρ-30 οωστοι καί κοιμώνται ίκανοί. ³¹ εί δε έαυτούσ διεκρίνομεν, ούκ 31 αν έχρινόμεθα· 32 χρινόμενοι δε ύπο τοῦ χυρίου παιδευόμεθα, ίνα 32 μή σύν τῷ χόσμφ καταχριθώμεν. 33 ώστε, άδελφοί μου, συνεργό-33 μενοι είσ το φαγεϊν άλλήλουσ έκδέχεσθε. 84 εί τισ πεινά, έν οίκο 34 έσθιέτω, ίνα μή είσ χρίμα συνέργησθε. τα δε λοιπά ώσ αν έλθω διατάξομαι.

XII.

Donorum spiritus sancti varietas et unitas. Sunt quasi membra multa in uno corpore.

Περί δὲ τῶν πνευματικῶν, ἀδελφοί, οὐ θέλω ὑμᾶσ ἀγνοεῖν. 1 ² οἴδατε ὅτι ὅτε ἔθνη ἦτε πρόσ τὰ εἴδωλα τὰ ἄφωνα ώσ ἂν 2 1104,25 ἦγεσθε ἀπαγόμενοι. ⁸ διὸ γνωρίζω ὑμῖν ὅτι οὐδεἰσ ἐν πνεύματι 3 θεοῦ λαλῶν λέγει· ἀνάθεμα Ἰησοῦσ, καὶ οὐδεἰσ δύναται εἰπεῖν· χύριος Ἰησοῦσ, εἰ μὴ ἐν πνεύματι ἀγίφ.

^{17.} αλλ | ηττον 18. εν τη εκκλησια 22. υμιν ειπω | ύμᾶσ ἐν τούτφ; 28. παρεδιδοτο 24. ειπεν : add λαβετε φαγετε | το υπ. υμων : add κλωμενον 25. εαν : αν 26. εαν : αν | το ποτηριον : add τουτο | αχρισ ου αν 27. τον αρτον : add τουτον | του κυρ. αναξιωσ : N add του κυριου | οπ του ante αιματ. 29. κ. πινων : add αναξιωσ | το σωμα : add του κυριου 31. ει δε : ει γαρ 32. υπο κυριου 34. ει δε τιο

XII, 2. om στε 3. αναθεμ. ιησουν εt χυριον ιησουν Nov. Test. ed. Tf.

322 12, 4.

Διαιρέσεισ δε γαρισμάτων είσίν, το δε αυτό πνεύμα. 5 καί Ro 12, 6 4 5 6 διαιρέσεισ διαχονιών είσίν, και ό αύτοσ χύριοσ· 6 και διαιρέσεισ έγεργημάτων είσίν, ό δε αύτοσ θεόσ ό ένεργων τα πάντα έν πα-7 σιν. ⁷ έκάστω δε δίδοται ή φανέρωσισ τοῦ πνεύματος πρός τὸ 8 συμφέρον. ⁸ δ μεν γαρ δια του πνεύματος δίδοται λόγος σοφίας, 9 άλλω δὲ λόγος γνώσεως κατά τὸ αὐτὸ πνεῦμα, ⁹ ἑτέρω πίστις ἐν τῷ αὐτῷ πνεύματι, άλλφ δὲ χαρίσματα ἰαμάτων ἐν τῷ ἑνὶ πνεύ-10 ματι, 10 άλλω δε ένεργήματα δυνάμεων, άλλω δε προφητεία, άλλω δε διάκρισισ πνεύματων, έτέρω γένη γλωσσῶν, άλλω δε έρμηνεία 11 γλωσσών· 11 πάντα δε ταῦτα ένεργει τὸ εν καὶ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, διαιρούν ίδία έχάστω χαθώσ βούλεται. Καθάπερ γαρ το σωμα έν έστιν και μέλη πολλα έχει, πάντα 👸 15 12 δε τα μέλη τοῦ σώματος πολλά όντα έν έστιν σῶμα, ούτως καί 13 ο Χριστόσ 13 και γαρ έν ένι πνεύματι ήμεισ πάντεσ είσ έν σωμα έβαπτίσθημεν, είτε Ιουδαΐοι είτε Ελληνες, είτε δούλοι είτε έλεύ- Ga 3, 28 14 θεροι, και πάντες έν πνεύμα έποτίσθημεν. 14 και γαρ το σώμα 15 ούκ έστιν έν μέλοσ άλλά πολλά. 15 έαν είπη ό πούσ. ότι ούκ είμι γείο, ούκ είμι έκ του σώματος, ού παρα τουτο ούκ έστιν έκ 16 τοῦ σώματος. ¹⁶ xai ἐἀν εἴπη τὸ οὖς ὅτι οὐκ εἰμὶ ὀσθαλμός. ούκ είμι έκ τοῦ σώματος, ού παρά τοῦτο οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σώμα-17 τος. ¹⁷ εί όλον το σωμα όφθαλμός, ποῦ ή ἀχοή; εἰ όλον ἀχοή, 18 ποῦ ή ὄσφρησιο; 18 νυνὶ δὲ ὁ θεὸσ ἔθετο τὰ μέλη, ἕν ἕχαστον 19 αύτων έν τῷ σώματι χαθώσ ήθέλησεν. 19 εί δε ήν τα πάντα έν 20 μέλοσ, ποῦ τὸ σῶμα; ²⁰ νῦν δὲ πολλὰ μὲν μέλη, ἕν δὲ σῶμα. 21 21 où δύναται δε ό όφθαλμόσ είπεῖν τῆ χειρί· χρείαν σου οὐκ ἔχω, 22 η πάλιν ή κεφαλή τοΐσ ποσίν. χρείαν ύμῶν οὐκ ἔχω. 22 ἀλλὰ πολλῷ μαλλον τὰ δοχοῦντα μέλη τοῦ σώματος ἀσθενέστερα 23 ύπάργειν άναγκαϊά έστιν, 23 και α δοκούμεν άτιμότερα είναι τοῦ σώματος, τούτοις τιμήν περισσοτέραν περιτίθεμεν, και τα ασγή-24 μονα ήμῶν εὐσχημοσύνην περισσοτέραν έχει, ²⁴ τὰ δὲ εὐσχήμονα ήμών ου χρείαν έχει. άλλα ό θεόσ συνεχέρασεν το σωμα, τω 25 ύστερουμένο περισσοτέραν δούσ τιμήν, 25 ίνα μη ή σχίσματα έν τῷ σώματι, άλλὰ τὸ αὐτὸ ύπὲρ ἀλλήλων μεριμνῶσιν τὰ μέλη. 26 26 και είτε πάσχει εν μέλοσ, συνπάσχει πάντα τα μέλη είτε 27 δοξάζεται μέλοσ, συνχαίζει πάντα τὰ μέλη. 27 ύμεῖσ δέ ἐστε 12 28 καί ούσ μέν έθετο ό 8. 10 Eph 4. 11 28 σώμα Χριστοῦ καὶ μέλη ἐκ μέρουσ. θεόσ έν τη έχχλησία πρώτον αποστόλουσ, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασχάλουσ, έπειτα δυνάμεισ, έπειτα χαρίσματα ίαμάτων,

^{6.} Φεσσ : praem εστι 9. ετερω : add δε | εν τω ενι : $\varsigma \\ \ltimes εν τω αυτω$ 10. διαχρισεισ | ετερω : add δε 12. εχει πολλα | του σωματοσ : add του ενοσ 13. εν πνευμα : praem εισ 15 et 16. ς bis ad finem σώματος; habet 21. om o ante οφθ. 23. ς^{e} 1624. ατιμωτερα 24. αλλ | τω υστερουντι 25. σχισμα 26. συμπασχ. et συγχαιρ. | δοξαζ. εν μελ. 28. επειτα sec : ειτα

1 COR.

14, 3. 323

ἀντιλήμψεισ, χυβερνήσεισ, γένη γλωσσῶν. ²⁹μὴ πάντεσ ἀπό-29 στολοι; μὴ πάντεσ προφῆται; μὴ πάντεσ διδάσχαλοι; μὴ πάντεσ δυνάμεισ; ⁸⁰μὴ πάντεσ χαρίσματα ἔχουσιν ἰαμάτων; μὴ πάντεσ 30

14, 1 γλώσσαισ λαλοῦσιν; μη πάντεσ διερμηνεύουσιν; ³¹ ζηλοῦτε δὲ 81 τὰ χαρίσματα τὰ μείζονα· καὶ ἕτι καθ' ὑπερβολην όδὸν ὑμῖν δείκνυμι.

XIII.

Caritas praestat omnibus, ipsisque fide et spe maior est.

'Càr ταῖς γλώσσαις τῶν ἀνθρώπων λαλῶ καὶ τῶν ἀγγέλων, 1 ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, γέγονα χαλκὸς ἠχῶν ἢ κύμβαλον ἀλαλάζον.

² καὶ ἐἀν ἕχω προφητείαν καὶ εἰδῶ τὰ μυστήρια πάντα καὶ πᾶσαν 2 44, 3 ·· τὴν γνῶσιν, καὶ ἐἀν ἔχω πᾶσαν τὴν πίστιν ῶστε ὅρη μεθιστάναι,

ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, οὐθέν εἰμι. ⁸ καὶ ἐἀν ψωμίσω πάντα τὰ ὑπ- 3 ἀρχοντά μου, καὶ ἐἀν παραδῶ τὸ σῶμά μου ἵνα καυθήσομαι, ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, οὐθὲν ὡφελοῦμαι. ⁴ ἡ ἀγάπη μακροθυμεῖ, 4 χρηστεύεται ἡ ἀγάπη, οὐ ζηλοῖ ἡ ἀγάπη, οὐ περπερεύεται, οὐ

^{10, 24} φυσιούται, ⁵ οὐχ ἀσχημονεῖ, οὐ ζητεῖ τὰ ἑαυτῆσ, οὐ παροξύνεται, ⁵ οὐ λογίζεται τὸ καχόν, ⁶ οὐ χαίρει ἐπὶ τῆ ἀδικία, συνχαίρει δὲ τῆ G ἀληθεία. ⁷ πάντα στέγει, πάντα πιστεύει, πάντα ἐλπίζει, πάντα 7 ὑπομένει.

Η ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει· εἶτε δὲ προφητεῖαι, καταργη- 8 θήσονται· εἶτε γλῶσσαι, παύσονται· εἶτε γνῶσισ, καταργηθήσεται. ⁹ ἐκ μέρουσ γὰρ γινώσκομεν καὶ ἐκ μέρουσ προφητεύομεν· 9

 ¹² ¹⁰ δταν δὲ ἕλθη τὸ τέλειον, τὸ ἐχ μέρουσ χαταργηθήσεται. ¹¹ δτε 10 11 ημην νήπιοσ, ἐλάλουν ὡσ νήπιοσ, ἐφρόνουν ὡσ νήπιοσ, ἐλογιζόμην ὡσ νήπιοσ. ὅτε γέγονα ἀνήρ, χατήργηχα τὰ τοῦ νηπίου.
 ⁹ ¹² βλέπομεν γὰρ ἄρτι δἰ ἐσόπτρου ἐν αἰνίγματι, τότε δὲ πρόσω- 12

8, 3 πον πρόσ πρόσωπον · άρτι γινώσχω έχ μέρουσ, τότε δε έπιγνώσομαι χαθώσ καὶ ἐπεγνώσθην. ¹³ νυνὶ δὲ μένει πίστισ, ἐλπίσ, ἀγάπη, 13 τὰ τρία ταῦτα · μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη.

XIV.

Donum linguarum et donum prophetiae. De donorum gratiae in conventibus sacris usu et abusu. Mulieri tacendum in ecclesia.

42, 31

Διώκετε την άγάπην, ζηλοῦτε δὲ τὰ πνευματικά, μᾶλλον δὲ 1
 ἕνα προφητεύητε. ² ὁ γὰρ λαλῶν γλώσση οὐκ ἀνθρώποισ λαλεῖ 2

άλλὰ θέῷ· οὐδεὶσ γὰρ ἀχούει, πνεύματι δὲ λαλεῖ μυστήρια· ³ δ 8 δὲ προφητεύων ἀνθρώποισ λαλεῖ οἰχοδομὴν καὶ παράκλησιν καὶ

^{28.} αντιληψεισ | * om γενη 31. μειζονα : μρειττονα

^{XIII, 2. μεθιστανειν | 5° ουδεν 3. 5° ψωμιζω | καυθησωμ., κ καυ}χησωμαι | ουδεν 4. χρηστεύεται ή άγ. οὐ ζηλοϊ ή άγ. οὐ περπ., οὐ
6. 5 κ συγχαι. 8. εκπιπτει | κ γνωσισ (sic) καταργηθησονται 10. τοτε
το εκ 11. ωσ νηπ. ελαλ., ωσ νηπ. εφορ., ωσ νηπ. ελογι. | οτε sec : add δε
XIV, 2. ουχ : κ ουχ | τω θεω

324 14, 4.

4 παραμυθίαν. 4 ό λαλών γλώσση έαυτον οίχοδομει ό δε προφη-5 τεύων εχχλησίαν οίχοδομεῖ. ⁵ θέλω δὲ πάντασ ὑμᾶσ λαλεῖν γλώσσαισ, μαλλον δε ίνα προφητεύητε μείζων δε ό προφητεύων η ό τ λαλών γλώσσαισ, έκτοσ εί μη διερμηνεύη, ίνα ή έκκλησία οίκοδο- 13 6 μη λάβη. 6 νύν δέ, άδελφοί, έαν έλθω πρόσ ύμασ γλώσσαισ λαλών, τι ύμασ ώφελήσω, έαν μη ύμιν λαλήσω η έν αποκαλύψει 7 ή έν γνώσει η έν προφητεία η διδαχη; ⁷ όμωσ τὰ άψυχα φωνήν διδόντα, είτε αύλοσ είτε κιθάρα, έαν διαστολήν τοῖσ φθόγγοισ μή 80, πωσ γνωσθήσεται τὸ αὐλούμενον ἢ τὸ κιθαριζόμενον; 8 🖻 και γαρ έαν άδηλον σάλπιγξ φωνήν δφ, τίσ παρασκευάσεται 9 είσ πύλεμον; 9 ούτωσ και ύμεισ δια τησ γλώσσησ έαν μη εύσημον λόγον δώτε, πῶς γνωσθήσεται τὸ λαλούμενον; έσεσθε γὰρ εἰσ 10 αέρα λαλούντεσ. 10 τοσαύτα εί τύχοι γένη φωνών είσιν έν κόσμω, 11 και ουδέν αφωνον. 11 έαν ούν μή είδω την δύναμιν τησ φωνησ, έσομαι το λαλούντι βάρβαροσ και ό λαλών έν έμοι βάρβαροσ. 12 12 σύτωσ και ύμεισ, έπει ζηλωταί έστε πνευμάτων, πρόσ την 13 οίκοδομήν τησ έκκλησίας ζητεϊτε ίνα περισσεύητε. 13 διὸ ὁ λαλῶν 14 γλώσση προσευχέσθω ίνα διερμηνεύη. 14 έαν γαρ προσεύχωμαι 5 γλώσση, το πνεῦμά μου προσεύχεται, ὁ δὲ νοῦσ μου ἄχαρπόσ 15 έστιν. 15 τί ούν έστίν; προσεύξομαι τῷ πνεύματι, προσεύξομαι 16 δε καί τω roi. ψαλώ τῷ πνεύματι, ψαλώ δε και τῷ roi. ¹⁶ έπει έων ευλογής πνεύματι, ό άναπληρών τόν τόπον τοῦ ίδιώτου πώς 23 έρει το αμήν έπι τη ση εύχαριστία; έπειδή τι λέγεισ ούχ οίδεν. 17 17 σύ μέν γάρ καλώσ εύχαριστεῖσ, άλλ' ό ἕτεροσ ούκ οίκοδομεῖται. 18 15 ευγαριστώ τῷ θεῷ, πάντων ύμῶν μαλλον γλώσση λαλῶ. 19 10 άλλα έν έκκλησία θέλω πέντε λόγουσ τῷ νοι μου λαλήσαι, ίνα και άλλουσ κατηχήσω, η μυρίουσ λόγουσ έν γλώσση. 20 Αδελφοί, μη παιδία γίνεσθε ταΐσ φρεσίν, άλλα τη κακία

20 Απέκφοι, μη παιοία γίνεοσε ταιο φρεοίν, ακλά τη χαχής
21 τηπιάζετε, ταϊο δὲ φρεσίν τέλειοι γίνεσθε. ²¹ ἐν τῷ νόμῷ γέγραπται ὅτι ἐν ἐτερογλώσσοισ χαὶ ἐν χείλεσιν ἑτέρων λαλήσω τῷ λαῷ Εs28,1153
22 τούτφ, χαὶ οὐδ οῦτωσ εἰσαχούσονταί μου, λέγει χύριοσ. ²² ὥστε αἱ γλῶσσαι εἰσ σημεῖόν εἰσιν οὐ τοῖσ πιστεύουσιν ἀλλὰ τοῖσ ἀπίστοισ, ἡ δὲ προφητεία οὐ τοῖσ ἀπίστοισ ἀλλὰ τοῖσ πιστεύουσιν.
23 ²³ ἐὰν οῦν συνέλθη ἡ ἐχκλησία ὅλη ἐπὶ τὸ αὐτὸ χαὶ πάντεσ λαλῶσιν ὅτι
24 μαίνεσθε; ²⁴ ἐὰν δὲ πάντεσ προφητεύωσιν, εἰσέλθη δέ τισ ἄπιστος ἡ ἰδιώτησ, ἐλέγχεται ὑπὸ πάντων, ἀναχρίνεται ὑπὸ πάντων,

^{5.} μειζ. γαρ 6. νυνι Ν om η post λαλησω | η εν διδαχ. 8. φων. σαλπ. 10. εισιν : εστιν | ουδεν : add αυτων 13. διοπερ 15. Ν προσευζωμαε τω πrευμ. | s^{e} 1624. om τω ante νοϊ (per err.) 16. ευλογησησ | s τω πενυματι, Ν^c εν πνευμ. 18. τω θεω : add μου | γλωσσαισ | λαλων 19. $s \, \aleph n$ αλλ. κ^{*} om | τω νοϊ : δια του νοσο 21. κ^{*} τι γεγραπτ. | ετερων : ετερσία 23. παντ. γλωσσ. λαλω. 25. τα κρυπτα : praem και ουτω

πεσών έπὶ πρόσωπον προσχυνήσει τῷ θεῷ, ἀπαγγέλλων ὕτι ὄντωσ Θεὺσ ἐν ὑμῖν ἐστίν.

Τί οὖν ἐστίν, ἀδελφοί; ὅταν συνέρχησθε, ἕκαστοσ ψαλμον 26 ἕχει, διδαχην ἕχει, ἀποκάλυψιν ἔχει, γλῶσσαν ἔχει, ἑρμηνείαν Ενω 4, 12 ἔχει· πάντα πρόσ οἰκοδομην γινέσθω. ²⁷ εἶτε γλώσση τισ λαλεῖ, 27

χατά δύο η το πλεϊστον τρεϊσ, και άνα μέροσ, και είσ διερ-

5 μηνευέτω²⁸ έἀν δὲ μὴ ἦ διερμηνευτήσ, σιγάτω ἐν ἐ××λησία, 28 22 ἑαυτῷ δὲ λαλείτω ×αὶ τῷ θεῷ. ²⁹ προφῆται δὲ δύο ἢ τρεῖσ 29 λαλείτωσαν, ×αὶ οἱ ἅλλοι διακρινέτωσαν⁸⁰ ἐἀν δὲ ἄλλῷ ἀπο-30 ×αλυφθῆ ×αθημένῷ, ὁ πρῶτοσ σιγάτω. ³¹ δύνασθε γὰρ ×αθ' ἕνα 31 πάντεσ προφητεύειν, ἕνα πάντεσ μανθάνωσιν ×αὶ πάντεσ παρα-×αλῶνται. ³² ×αὶ πνεύματα προφητῶν προφήταισ ὑποτάσσεται³²

Ro 15, 33 ³³ οὐ γάο ἐστιν ἀκαταστασίασ ὁ θεὸσ ἀλλὰ εἰρήνησ. 33

Όσ έν πάσαισ ταῖσ έκκλησίαισ τῶν ἀγίων, ⁸⁴ αἱ γυναϊκεσ 34 1 Τι 2, 11s ἐν ταῖσ ἐκκλησίαισ σιγάτωσαν οὐ γὰρ ἐπιτρέπεται αὐταῖσ λαλεῖν,

Gin 3, 16 άλλὰ ύποτασσέσθωσαν, καθώσ καὶ ὁ νόμοσ λέγει. ³⁵ εἰ δέ τι 35 μαθεῖν θέλουσιν, ἐν οἶκφ τοὺσ ἰδίουσ ανθρασ ἐπερωτάτωσαν·

αίσχοὸν γάρ ἐστιν γυναικὶ λαλεῖν ἐν ἐκκλησία. ³⁶ ἢ ἀφ' ὑμῶν ὁ 36 λόγοσ τοῦ θεοῦ ἐξῆλθεν, ἢ εἰσ ὑμᾶσ μόνουσ κατήντησεν;

XV.

Christi resurrectio fundamentum nostrae fidei. Mors ultimus hostis. Baptisma pro mortuis. Resurrectio mortuorum. Novum corpus caeleste. Mysterium de subita immutatione superstitum.

Ga 1, 11 Γνωρίζω δε ύμιν, άδελφοί, το εὐαγγέλιον δ εὐηγγελισάμην 1 ύμιν, δ και παρελάβετε, εν φ και έστήκατε, ² δι οῦ και σώζεσθε, 2 τίνι λόγφ εὐηγγελισάμην ύμιν εἰ κατέγετε, ἐκτόσ εἰ μὴ εἰκῆ ἐπι-

11, 23 L_{c 24, 245} στεύσατε. ³ παρέδωκα γαρ ύμιν έν πρώτοισ, ⁵ και παρέλαβον, ³ Es ^{53, 855} στι Χριστοσ απέθανεν ύπερ των άμαρτιων ήμων κατα τασ γρα-

¹⁰ φάσ, ⁴ καὶ ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι ἐγήγερται τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη κατὰ 4
 ^{Le 24, 34.} τὰσ γραφάσ, ⁵ καὶ ὅτι ὡφθη Κηφᾶ, ἔπειτα τοῖσ δώδεκα. ⁶ ἔπειτα 5 6
 ὦφθη ἐπάνω πεντακοσίοισ ἀδελφοῖσ ἐφάπαξ, ἐξ ῶν οἱ πλείονεσ

μένουσιν ἕωσ ἄρτι, τινέσ δὲ ἐκοιμήθησαν. ⁷ ἕπειτα ὥφθη Ἰακώβφ, 7

25. ο θεοσ οντωσ 26. εκαστοσ: add υμων | γλωσσ. εχει, αποκαλ. εχει | γενεσθω 33. αλλ | ωσ εν πασαισ etc : 5 × cum antecedd coni 34. αι γυναικεσ : add υμων | επιτετραπται | αλλ | υποτασσεσθαι 35. κ* μανθανειν | γυναιξιν εν εκκλ. λαλειν 37. του χυριου | εστιν : × εστ. εντολη, 5 εισιν εντολαι 38. αγνοειτω 39. om μου | μη κωλυετε post γλωσσ. 40. om δε

XV, 4. τη τριτη ημερα 5. επειτα : ειτα 6. πλειουσ | τινεσ δε : add και 7. επειτα sec : ειτα 326 15, 8.

8 έπειτα τοῖσ ἀποστόλοισ πᾶσιν. ⁸ ἔσγατον δὲ πάντων ὡσπερεὶ τῷ Act 9, 4 9 έκτοώματι ώφθη κάμοί. 9 έγω γάρ είμι ό έλάχιστος των άποστό- Eph 3, B λων, υσ ούχ είμι ίχανός καλείσθαι απόστολος, διότι έδίωξα την και » 10 έχχλησίαν του θεου. 10 γάριτι δε θεου είμι ο είμι, χαι ή γάρισ αὐτοῦ ή εἰσ ἐμὲ οὐ κενή έγενήθη, ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων έκοπίασα, ούκ έγω δε άλλα ή χάρισ τοῦ θεοῦ σύν έμοί. 11 11 ยไซย อยี่ง ย้าน ย้าน ย้าย ย้หยังอเ, อยังนอง หกุอย่องอุแยง หล่ อยังนอง ย้าเστεύσατε. Εί δε Χριστόσ κηρύσσεται ότι έκ νεκρών έγήγερται, πώσ 12 13 λέγουσιν έν ύμιν τινέσ ότι ανάστασισ νεκρών ούκ έστιν; ¹³ εί δέ 16 14 ανάστασισ νεκρών ούκ έστιν, ούδε Χριστόσ εγήγερται. 14 εί δε ιτ Χριστόσ ούκ έγήγερται, κενόν άρα καὶ τὸ κήρυγμα ήμῶν, κενή 15 και ή πίστισ ύμων· 15 εύρισκόμεθα δε και ψευδομάρτυρεσ τοῦ θεοῦ, ὅτι ἐμαρτυρήσαμεν κατὰ τοῦ θεοῦ ὅτι ἥγειρεν τὸν Χριστόν, 16 or oux yyeiger eineg aga rergoi our eyeigorrai. 16 ei yag rergoi 13 17 ούχ έγείφονται, ούδε Χριστόσ έγήγερται. 17 εί δε Χριστόσ ούχ έγήγερται, ματαία ή πίστισ ύμῶν, έτι έστε έν ταῖσ άμαρτίαισ 18 19 ύμων, 18 άρα και οι κοιμηθέντεσ έν Χριστῷ ἀπώλοντο. 19 εί έν τη ζωή ταύτη έν Χριστφ ήλπικότεσ έσμεν μόνον, έλεεινότεροι 20 πάντων άνθρώπων έσμέν. 20 Νυνί δε Χριστόσ έγήγερται έκ νε- Col 1, 18 21 κρών, άπαργή τών κεκοιμημένων. ²¹ έπειδή γάρ δι άνθρώπου Ro 5, 12ss 22 θάνατος, καί δι άνθρώπου άνάστασις νεκρών. 22 ώσπερ γάρ έν τῷ Αδάμ πάντες ἀποθνήσχουσιν, ουτως καὶ ἐν τῷ Χριστῷ πάν-23 τες ζωοποιηθήσονται. ²³ έχαστος δε έν τῷ ίδίφ τάγματι· ἀπαρχή 24 Χριστόσ, έπειτα οί τοῦ Χριστοῦ ἐν τῆ παρουσία αὐτοῦ, ²⁴ είτα τὸ τέλος, ὅταν παραδιδοῖ τὴν βασιλείαν τῷ θεῷ καὶ πατρί, ὅταν 25 καταργήση πασαν ἀρχήν και πασαν έξουσίαν και δύναμιν. ²⁵ δει P_{0}^{100} γάρ αὐτὸν βασιλεύειν ἄχρι οὗ θη πάντασ τοὺσ ἐχθροὺσ ὑπὸ τοὺσ ἐς pp 26 πόδασ αὐτοῦ. ²⁶ ἔσχατοσ ἐχθρὸσ καταργεῖται ὁ θάνατοσ. 27 27 πάντα γαο ύπέταξεν ύπο τουσ πόδασ αυτοῦ. ὅταν δὲ εἶπη Pos, 1(6) ότι πάντα ύποτέτακται, δήλον ότι έκτος του ύποτάξαντος αντῷ Ho 2, 8 28 τὰ πάντα. 28 όταν δὲ ὑποταγῆ αὐτῷ τὰ πάντα, τότε καὶ αὐτὸσ ό υίδο ύποταγήσεται τῷ ύποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ίνα ή ό θεόσ τα πάντα έν πασιν. 29 Επεί τι ποιήσουσιν οι βαπτιζόμενοι ύπες των νεκρών; εί 30 όλωσ νεχροί ούχ έγείρονται, τί χαὶ βαπτίζονται ὑπερ αὐτῶν; ³⁰ τί 31 και ήμεισ κινδυνεύομεν πάσαν ώραν; ³¹ καθ' ήμέραν αποθνήσκω, Ro 8, 36 10. κ* απαντων αλλ η η συν εμοι 11. κ* πιστευσατε 12. τινεσ εν vuev 14. om zae post aga | xevy de xae 15. Tov zeiorov : * add autou 17. ετι: κ* praem και 19. εν χριστω: post ηλπ. εσμεν 20. κεκοιμη-

μενων: add εγενετο 21. ο Φανατοσ 23. δε : ** om | 5 (sed 5° non amplius 1656.) om του ex errore 24. 5 παραδω, κ παραδιδω 25. αχρισ ου αν 26. εσχ. εχθρ. κατ. ο Φανατοο : κ° post παντα γ. υπετ. υπ. τ. ποδ. αυτ. 28. ** om οταν δε υπ. αυ. τα παντ. (suppl κ²) 29. νεκρῶν, εί | υπερ αυτων : υπ. των νεκρων νη την ύμετέραν καύχησιν, άδελφοί, ην έχω έν Χριστῷ Ίησοῦ τῷ κυρίφ ήμῶν. ³² εἰ κατὰ ἄνθρωπον ἐθηριομάχησα ἐν Ἐφέσῳ, τί 32 Es 22, 13 μοι τὸ ὅφελοσ; εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, φάγωμεν καὶ πίωμεν, αῦριον γὰρ ἀποθνήσκομεν. ³³ μη πλανᾶσθε· φθείρουσιν ἤθη χρη- 33 στὰ ὑμιλίαι κακαί. ³⁴ ἐκνήψατε δικαίωσ καὶ μη άμαρτάνετε· 34

6, 5 άγνωσίαν γάζι θεού τινές έχουσιν ποζος έντροπην ύμιν λαλώ.

²Αλλά έρεϊ τισ. πῶσ ἐγείρονται οἱ νεκροί; ποίφ δὲ σώματι 85 ἔρχονται; ³⁶ ἄφρων, σὺ ὅ σπείρεισ, οὐ ζωοποιεῖται ἐἀν μὴ ἀπο- 36 θάνη³⁷ καὶ ὅ σπείρεισ, οὐ τὸ σῶμα τὸ γενησόμενον σπείρεισ, 87 ἀλλὰ γυμνὸν κόκκον εἰ τύχοι σίτου ἤ τινοσ τῶν λοιπῶν^{- 38} ὁ δὲ 88 θεὸσ δίδωσιν αὐτῷ σῶμα καθὼσ ἠθέλησεν, καὶ ἑκάστῳ τῶν σπερμάτων ἴδιον σῶμὰ. ³⁹ οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σάρξ, ἀλλὰ ἀλλη 39 μὲν ἀνθρώπων, ἅλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν, ἄλλη δὲ σὰρξ πτηνῶν, ἄλλη δὲ ἰχθύων. ⁴⁰ καὶ σώματα ἐπουράνια, καὶ σώματα ἐπίγεια[·] ἀλλὰ 40 ἐτέρα μὲν ἡ τῶν ἐπουρανίων δόξα, ἐτέρα δὲ ἡ τῶν ἐπιγείων. ⁴¹ ἄλλη δόξα ἡλίου, καὶ ἀλλη δόξα σελήνησ, καὶ ἀλλη δόξα ἀστέ-41 φων[·] ἀστὴρ γὰρ ἀστέροσ διαφέρει ἐν δόξη. ⁴² οὕτωσ καὶ ἡ ἀνά-42 στασισ τῶν νεκρῶν. [·]σπείρεται ἐν φθορῷ, ἐγείρεται ἐν ἀσθαρσίῳ[·] ⁴³ σπείρεται ἐν ἀτιμία, ἐγείρεται ἐν δόξη[·] σπείρεται ἐν ἀσθενεία, ^ἐγείρεται ἐν ἀντώμει. ⁴⁴ σπείρεται σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται σῶμα 44 πνευματικόν. εἰ ἔστιν σῶμα ψυχικόν, ἔστιν καὶ πνευματικόν.

Gu 2, 1⁴⁵ ούτωσ καὶ γέγραπται· ἐγένετο ὁ πρῶτοσ ἄνθρωπος Ἀδὰμ εἰσ 45 ψυχὴν ζῶσαν, ὁ ἔσχατος Ἀδὰμ εἰσ πνεῦμα ζωοποιοῦν. ⁴⁶ ἀλλ 46 οὐ πρῶτον τὸ πνευματικὸν ἀλλὰ τὸ ψυχικόν, ἔπειτα τὸ πνευματικόν. ⁴⁷ ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐκ γῆς χοϊκός, ὁ δεύτερος ἄνθρω-47 πος ἐξ οὐρανοῦ. ⁴⁸ οἶος ὁ χοϊκός, τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί, καὶ οἶος 48 ὁ ἐπουράνιος, τοιοῦτοι καὶ οἱ ἐπουράνιοι· ⁴⁹ καὶ καθως ἐφορέσα-49 μεν τὴν εἰκόνα τοῦ χοϊκοῦ, φορέσωμεν καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ ἐπουρανίου.

Τοῦτο δέ φημι, ἀδελφοί, ὅτι σὰρξ καὶ αἶμα βασιλείαν θεοῦ 50 κληρονομῆσαι οὐ δύναται, οὐδὲ ἡ φθορὰ τὴν ἀφθαρσίαν κληρονομεῖ. ⁵¹ ἰδοὺ μυστήριον ὑμῖν λέγω· πάντεσ οὐ κοιμηθησόμεθα, 51 πάντεσ δὲ ἀλλαγησόμεθα, ⁵⁸ ἐν ἀτόμφ, ἐν ἱιπỹ ὀφθαλμοῦ, ἐν 52 τỹ ἐσχάτῃ σάλπιγγι· σαλπίσει γάρ, καὶ οἱ νεκροὶ ἐγερθήσονται ἄφθαρτοι καὶ ἡμεῖσ ἀλλαγησόμεθα. ⁵⁸ δεῖ γὰρ τὸ φθαρτὸν τοῦτο 53 ἐνδύσασθαι ἀφθαρσίαν καὶ τὸ θνητὸν τοῦτο ἐνδύσασθαι ἀθανασίαν. ⁵¹ ὅταν δὲ τὸ φθαρτὸν τοῦτο ἐνδύσηται ἀφθαρσίαν καὶ 54

31. $\nu\mu$ eteqav : ς (non ς e) $\eta\mu$ et. | om adelpoi 33. $\chi\rho\eta\sigma\vartheta$ 34. $\lambda a\lambda\omega$: $\lambda ey\omega$ 35. $\varsigma \approx a\lambda\lambda$ 36. $a\phi\rho\sigma\nu$ 37. $\sigma\pi eigeio$ sec (et. κ^a) : κ^* om 38. $a\nu\tau\omega$ $\delta id\omega\sigma i$ | $\tau oidio\nu$ 39. $a\lambda\lambda\eta$ $\mu e\nu$: add $\sigma aq\xi$ | om $\sigma aq\xi$ ante $\pi\tau\eta\nu\omega\nu$ | $\pi\tau\eta\nu\omega\nu - i\chi\vartheta\nu\omega\nu$: $i\chi\vartheta\nu - \pi\tau\eta\nu$. 40. $\varsigma \approx a\lambda\lambda$ 44. om ei ante sot. $\sigma\omega\mu a$ | $so\tau i\nu \times ai$: κai soti $\sigma\omega\mu a$ 47. $oidver \delta e v \sigma av \partial \rho \omega \pi o \sigma$: add $oix v \rho i \sigma av \tau$. $\delta e a\lambda lay$: $\kappa \times oi \mu\eta\vartheta$. $oidver \tau$ $\delta e a\lambda lay$. 54. $\tau oidver \vartheta$ $\varphi\vartheta u got. \tauout. evdvo. ag dago. <math>xai$: κ^* om

6, 9 s

τὸ θνητὸν τοῦτο ἐνδύσηται ἀθανασίαν, τότε γενήσεται ὁ λόγοσ 55 ὁ γεγοαμμένος· κατεπόθη ὁ θάνατος εἰς νῖκος. ⁵⁵ ποῦ σου Es 25, B 56 θάνατε τὸ νῖκος; ποῦ σου θάνατε τὸ κέντρον; ⁵⁶ τὸ δὲ κέντρον τοῦ θανάτου ἡ ἀμαρτία, ἡ δὲ δύναμις τῆς ἀμαρτίας ὁ νόμος. 57 ⁵¹ τῷ δὲ θεῷ χάρις τῷ διδόντι ἡμῖν τὸ νῖκος διὰ τοῦ κυρίου Ro 5, 1255 58 ἡμῶν ³Ιησοῦ Χριστοῦ. ⁵⁸ ὥστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί, ἑδραῖοι

γίνεσθε, αμεταχίνητοι, περισσεύοντεσ εν τῷ ἕργῷ τοῦ χυρίου πάντοτε, είδότεσ ὅτι ὁ χύποσ ὑμῶν οὐχ ἔστιν χενὸσ ἐν χυρίφ.

XVI.

De stipe pro sanctis colligenda. De Timotheo, Apollo, domo Stephanae. Salutationes.

Περί δε τησ λογίασ τησ είσ τούσ άγίουσ, ωσπερ διέταζα Ro 15, 26 1 2 ταῖσ ἐκκλησίαισ τῆσ Γαλατίας, οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιήσατε. ²κατὰ μίαν σαββάτου έχαστος ύμων παι έαυτῷ τιθέτω θησαυρίζων ὕ 3 τι άν εὐοδῶται, ἵνα μὴ ὅταν ἕλθω τότε λογίαι γίνωνται. ³ ὅταν δε παραγένωμαι, ούσ έαν δοχιμάσητε, δι έπιστολών τούτουσ 4 πέμψω απενεγχεῖν την χάριν ύμῶν εἰσ Ἱερουσαλήμ. 4 ἐὰν δὲ ή 5 άξιον τοῦ κάμὲ πορεύεσθαι, σὺν ἐμοὶ πορεύσονται. ⁵ ἐλεύσομαι Act 19,21 20,25 δέ πρόσ ύμασ όταν Μαχεδονίαν διέλθω. Μαχεδονίαν γάρ διέρ-6 γομαι, 6 πρόσ ύμασ δε τυχόν παραμενώ η και παραχειμάσω, ινα 7 ύμεῖσ με προπέμψητε οὖ ἐἀν πορεύωμαι. ⁷οὐ θέλω γὰρ ὑμᾶσ άρτι ἐν παρόδω ίδειν έλπίζω γάρ χρόνον τινά ἐπιμειναι πρόσ 4, 19 8 υμασ, έαν ό κύριοσ έπιτρέψη. 8 έπιμενῶ δε έν Εφέσφ έωσ τησ Act 19, 8 9 πεντηκοστήσ. 9 θύμα γάρ μοι ανέωγεν μεγάλη και ένεργήσ, και 2 co 2, 12 αντικείμενοι πολλοί. Έαν δε έλθη Τιμόθεοσ, βλέπετε ίνα αφύβωσ γένηται πουσ 4, 17 10

11 ψμασ το γαρ ἕργον χυρίου ἐργάζεται ώσ χάγω· ¹¹ μή τισ οὖν ι τι 4, 12 αὐτον ἔξουθενήση. προπέμψατε δὲ αὐτον ἐν εἰρήνη, ἕνα ἕλθη πρόσ με· ἐχδέχομαι γάρ αὐτον μετά τῶν ἀδελφῶν.

 Περί δὲ 'Απολλώ τοῦ ἀδελφοῦ, πολλὰ παρεκάλεσα αὐτὸν ^{3,5}_{Act 19,1}
 Γνα ἕλθη πρὸσ ὑμᾶσ μετὰ τῶν ἀδελφῶν· καὶ πάντωσ οὐκ ἦν θελημα ἕνα νῦν ἕλθη, ἐλεύσεται δὲ ὅταν εὐκαιρήση.

13 Γρηγορείτε, στήκετε έν τη πίστει, άνδρίζεσθε, κραταιούσθε. 14¹⁴ πάντα ύμων έν άγάπη γινέσθω.

15 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶσ, ἀδελφοί · οἴδατε τὴν οἰκίαν Cτεφανᾶ, 1, 16 ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆσ Ἀχαΐασ καὶ εἰσ διακονίαν τοῦσ ἁγίοισ ἔταξαν Ro 16, 5

16 Καυτούσ ¹⁶ ίνα καὶ ύμεῖς ύποτάσσησθε τοῦς τοιούτοις καὶ παντὶ 17 τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. ¹⁷ χαίρω δὲ ἐπὶ τῷ παρουσία

54. κ την αθανασιαν 55. νικοσ – κεντρον : κεντρ. – νικ. | θανατε bis : altero loco αδη et id quidem ante το νικοσ

XVI, 2. σαββατου (κ²): κ^{*} σαββατω, ς σαββατων 3. δι' έπιστολών cum antecedd coni 4. κ^c αξιον η 7. ελπιζ. δε | επιτρεπη 10. και εγω 11. δε: κ^{*} om 12. απολλω: κ^{*} (non item ²) om | πολλα: κ^{*} praem δηλω υμιν οτι 15. δε: κ^{*} om | στεφανα: κ^c add και φορτουνατου 1 COR. - 2 COR. 1, 8. 329

2Co 11, 9 Cregarã καὶ Ψορτουνάτου καὶ Αχαϊκοῦ, ὅτι τὸ ὑμέτερον ὑστέρημα οῦτοι ἀνεπλήρωσαν ¹⁸ ἀrέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ 18 ὑμῶν. ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺσ τοιούτουσ.

Act 18, 2 ho 16, 5 έν. κυρίω πολλά Άκύλασ καὶ Πρίσκα σὺν τῆ κατ οἶκον αὐτῶν

Ro 16, 16 έκκλησία. 20 ασπάζονται ύμασ οἱ ἀδελφοὶ πάντεσ. ἀσπάσασθε 20 ἀλλήλουσ ἐν φιλήματι ἀγίφ.

^{2 The 3,17} O ἀσπασμόσ τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. ²² εί τισ οὐ φιλεῖ τὸν 21 22
 ^{2 The 3,17} O ἀσπασμόσ τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. ²² εί τισ οὐ φιλεῖ τὸν 21 22
 ^{2 Ro} 16, ²⁴ xύριον, ἤτω ἀνάθεμα. μαρὰν ἀθά. ²³ ἡ χάρισ τοῦ χυρίου Ἰησοῦ 23
 μεθ' ὑμῶν. ²⁴ ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. 24

ΠΡΟС ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΟ Β.

I.

Pauli calamitates perlatae deo iuvante. Consilium revisendi Corinthios. Promissa dei.

1Col,lete Παύλοσ ἀπόστολοσ Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματοσ θεοῦ καὶ 1
 Τιμόθεοσ ὁ ἀδελφὸσ τῆ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ τῆ οὕση ἐν Κορίνθω

1Co1,3ette σύν τοῦσ ἀγίοισ πᾶσιν τοῦσ οὖσιν ἐν ὅλη τῆ ἀχαία. ² χάρισ ὑμῶν 2 καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ἡμῶν καὶ κυρίου ἰησοῦ Χριστοῦ.

Eph 1, 3 Εύλογητόσ ό θεόσ και πατής του κυρίου ήμων Ίησου Χρι- 3

Ro 15, 5 στοῦ, ὁ πατὴς τῶν οἰκτιςμῶν καὶ θεὸσ πάσησ παςακλήσεωσ, ⁴ ὁ 4 παςακαλῶν ἡμᾶσ ἐπὶ πάση τῆ θλίψει ἡμῶν, εἰσ τὸ δύνασθαι ἡμᾶσ παςακαλεῖν τοὺσ ἐν πάση θλίψει διὰ τῆσ παςακλήσεωσ ἦσ

Col 1, 24 παρακαλούμεθα αὐτοὶ ὑπὸ τοῦ θεοῦ, ⁵ὅτι καθώσ περισσεύει τὰ 5 παθήματα τοῦ Χριστοῦ εἰσ ἡμᾶσ, οὖτωσ διὰ τοῦ Χριστοῦ περισ-

σεύει καὶ ἡ παράκλησισ ἡμῶν. ⁶ εἶτε δὲ θλιβόμεθα, ὑπὲρ τῆσ G ὑμῶν παρακλήσεωσ καὶ σωτηρίασ εἶτε παρακαλούμεθα, ὑπὲρ τῆσ ὑμῶν παρακλήσεωσ τῆσ ἐνεργουμένησ ἐν ὑπομονῆ τῶν αὐτῶν παθημάτων ῶν καὶ ἡμεῖσ πάσχομεν. καὶ ἡ ἐλπὶσ ἡμῶν βεβαία

Phil 3, 10 ύπες ύμων, ⁷ είδύτεσ ότι ώσ κοινωνοί έστε των παθημάτων, ου- 7 τωσ και τησ παρακλήσεωσ.

Ου γὰρ θέλομεν ύμασ ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῆσ θλίψεωσ 8 ήμῶν τῆσ γενομένησ ἐν τῆ ἀΑσία, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ὑπὲρ

17. φουφτουνατου | υμετεφον : 5 κ υμων 19. ασπαζεται : -ζονται | πρισχιλλα 22. τον χυριον : add ιησουν χριστον 23. ιησου : add χριστου 24. 5 κ in fine add αμην

* 5° παυλου του αποστολου η προσ κορινθιουσ επιστολη δευτερα, 5 η προσ κορινθιουσ δευτερα.

Ι, 1. ιησου χριστου 5. δια του χρι. : οπ του 6. ειτε δε θλιβ. υπ. τ. υμ. παρακλ. κ. σωτη. της ενεργουμενης usque ων και ημεις πασχομεν, tum ponit ειτε παςακαλουμ. υπερ τ. υμ. υπομο. και σωτηςιας, a quibus pergit και η ελπ. ημ. βεβ. υπ. υμων 8. περι : υπες | της γενομενης : add ημιν

į

330 1, 9.

JJ 1, 9.	2 COR.
	στε έξαπορηθηναι ήμασ καὶ τοῦ ζην· ⁹ ἀλλὰ ἐπόκριμα τοῦ θανάτου ἐσχήκαμεν, ἕνα μὴ
	αυτοῖσ ἀλλ' ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ ἐγείροντι τοὺσ
	ούτου θανάτου έρρύσατο ήμασ και φύσεται, 2 τι 4,
	καί έτι ψύσεται, ¹¹ συνυπουργούντων καί Ro 15,
	ήσει, ίνα έκ πολλών προσώπων το είσ ήμασ
	όχαριστηθη ύπερ ήμων. 12 ή γαρ καύχησισ
	μαρτύριον τησ συνειδήσεωσ ήμῶν ὅτι ἐν
	μαρτορίος της συτισησεώς ημως στο ες τοῦ θεοῦ, οὐχ ἐν σοφία σαρχική ἀλλ ἐν 1 Co 2, 4
	ημεν έν τῷ χόσμφ, περισσοτέρωσ δὲ πρόσ
	γμεν εν τω ποσμφ, περισσοτερωσ σε προσ κ γράφομεν ύμιν άλλ' η α άναγινώσχετε η
	ζω δὲ ὅτι ἕωσ τέλουσ ἐπιγνώσεσθε, ¼ καθώσ
	ςω σε στι εωσ τεχουσ επιγνωσεσσε, κασωσ) μέρουσ, ὄτι καύχημα ύμῶν ἐσμὲν καθάπερ
	ήμέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ. 1001,
	αποιθήσει έβουλόμην πρότερον πρόσ ύμασ
	χάριν σχητε, ¹⁶ και δι ύμων διελθεϊν είσ 100 16,
	ιν ἀπὸ Μαχεδονίασ ἐλθεῖν πρὸσ ὑμᾶσ χαὶ
υφ υμων προπεμφυην	αι είσ την Ιουδαίαν. 17 τοῦτο οἶν βουλό-
μενοσ μητι αφα τη ει	λαφοία έχοησάμην; ἢ ἅ βουλεύομαι κατὰ № 5,37 α ἦ παο' έμοι το ναι ναι και το οὒ οΰ;
	τι ό λόγοσ ήμῶν ό προσ ύμᾶσ οὐκ ἕστιν 1 co 1,
	θεοῦ γὰρ υίὸσ Χριστὸσ Ἰησοῦσ ὁ ἐν ὑμῖν
	ί έμοῦ καὶ Cilovaroῦ καὶ Tiµoθéou, oùn
	άλλὰ ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν. ²⁰ ὅσαι γὰρ
	મેં જે રહે મર્લા છે. આ છે. આ ગામ છે. આ ગામ
	μῶν. ²¹ ὁ δἑ βεβαιῶν ἡμᾶσ σừν ὑμῖν εἰσ 1 co 1,
	ήμᾶσ θεόσ, 22 ο΄ χαὶ σφραγισάμενοσ ήμᾶσ
	κ τοῦ πνεύματος ἐν ταῖς χαρδίαις ἡμῶν. 5,5
	ι τὸν θεὸν ἐπιχαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυ-
	μῶν οὖχέτι ἦλθον εἰσ Κόρινθον· ²⁴ οὐχ ὅτι
	πίστεωσ, ἀλλὰ συνεργοί ἐσμεν τῆσ χαρᾶσ
ύμῶν τη γὰς πίστει έ	στήχατε.

II.

Cur nondum redierit Corinthum. De incesto homine qui resipuerat. Pauli itinera et successus.

^{*} Εχρινα δὲ ἐμαυτῷ τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν λύπη πρὸσ ὑμᾶσ
 ἐλθεῖν. ² εἰ γὰρ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶσ, καὶ τίσ ὁ εὐφραίνων με εἰ μὴ

8. εβαφηθ. υπες δυναμ. 9. κ αλλ αυτοι 10. κ. ουσεται : και ουεται 12. αγιοτητι : απλοτητι | ειλικρινεια | οπη του 13. οτι και εωσ 14. οπ ημων post κυσιου 15. προτεφον (κ* om, suppl a) : pon post πο. υμασ ελθειν | χαριν : κ^c χαραν | εχητε 17. βουλευσμενοσ 18. ουκ εστιν : ουκ εγενετο 19. ο γας του θεου | ιπουυσ χριστοσ 20. διο και δι αυτου : και εν αυτω 22. κ* om ο ante και σφρα. | αροαβωνα

II, 1. ελθειν εν λυπη προσ υμασ 2. χαι τισ : add εστιν

2 COR.

s

3, 4. 331

- Pbil 2, 27 ό λυπούμενος έξ έμοῦ; ⁸ καὶ ἔγραψα τοῦτο αὐτὸ ἴνα μὴ έλθών 3 λύπην σχῶ ἀφ ῶν ἔδει με χαίρειν, πεποιθώς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν. ⁴ ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως 4 καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρύων, οὐχ ἴνα λυπηθῆτε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἵνα γνῶτε ἣν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς.
 - Εί δέ τισ λελύπηχεν, οὐχ ἐμὲ λελύπηχεν, ἀλλὰ ἀπὸ μέρουσ, 5
- 1005,355 ἕνα μὴ ἐπιβαρῶ, πάντας ὑμᾶς. ⁶ ἑκανὸν τῷ τοιούτῷ ἡ ἐπιτιμία 6 αὖτη ἡ ὑπὸ τῶν πλειόνων, ⁷ ὥστε τοὐναντίον μᾶλλον ὑμᾶς χαρί- 7 σασθαι καὶ παρακαλέσαι, μήπως τῆ περισσοτέρα λύπη καταποθῆ ὁ τοιοῦτος. ⁸ διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς κυρῶσαι εἰς αὐτὸν ἀγάπην 8 ⁹ εἰς τοῦτο γὰρ καὶ ἔγραψα, ἕνα γνῶ τὴν δοκιμὴν ὑμῶν, εἰ εἰς 9 πάντα ὑπήκοοί ἐστε. ¹⁰ ῷ δέ τι χαρίζεσθε, κἀγώ· καὶ γὰρ ἐγὼ 10 ὃ κεχάρισμαι, εἶ τι κεχάρισμαι, δἰ ὑμᾶς ἐν προσώπῷ Χριστοῦ, ¹¹ ἕνα μὴ πλεονεκτηθῶμεν ὑπὸ τοῦ σατανᾶ· οὐ γὰρ αὐτοῦ τὰ 11 νοήματα ἀγνοοῦμεν.
- Act 16, 8 ' C λθών δε είσ την Τρφάδα είσ το εύαγγελιον τοῦ Χριστοῦ, 12
 7.5 58 χαὶ θύρασ μοι ἀνεφγμένησ ἐν χυρίφ, ¹³ οὐχ ἕσχηχα ἄνεσιν τῷ 13
 πνεύματί μου τῷ μη εύρεῖν με Τίτον τον ἀδελφόν μου, ἀλλὰ ἀποταξάμενοσ αὐτοῖσ ἐξῆλθον εἰσ Μαχεδονίαν.

Col 2, 15

Τῷ δὲ θεῷ χάρισ τῷ πάντοτε θριαμβεύοντι ἡμᾶσ ἐν τῷ 14 Χριστῷ καὶ τὴν ὀσμὴν τῆσ γνώσεωσ αὐτοῦ φανεροῦντι δι ἡμῶν ἐν παντὶ τόπφ^{· 15} ὅτι Χριστοῦ εὐωδία ἐσμὲν τῷ θεῷ ἐν τοῖσ σωζο-15 μένοισ καὶ ἐν τοῖσ ἀπολλυμένοισ, ¹⁶ οἶσ μὲν ὀσμὴ ἐκ θανάτου εἰσ 16 θάνατον, οἶσ δὲ ὀσμὴ ἐκ ζωῆσ εἰσ ζωήν. καὶ πρὸσ ταῦτα τίσ ἱκανόσ; ¹⁷ οὐ γάρ ἐσμεν ὡσ οἱ πολλοὶ καπηλεύοντεσ τὸν λόγον 17 τοῦ θεοῦ, ἀλλ² ὡσ ἐξ εἰλικρινίασ, ἀλλ² ὡσ ἐκ θεοῦ κατέναντι θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν.

ш.

Ipsi Corinthii commendatio Pauli. Littera et spiritus. Velum Mosis in Christo sublatum.

5, 12 Αρχόμεθα πάλιν έαυτοὺσ συνιστάνειν; η μη χρήζομεν ωσ 1 τινεσ συστατικῶν ἐπιστολῶν προσ ὑμᾶσ η ἐξ ὑμῶν; ² ή ἐπιστολη 2 1 Co 9, 2 ήμῶν ὑμεῖσ ἐστέ, ἐνγεγραμμένη ἐν ταῖσ καρδίαισ ήμῶν, γινωσκο-

μένη καὶ ἀναγινωσκομένη ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων, ⁸ φανερού- 3 μενοι ὅτι ἐστὲ ἐπιστολὴ Χριστοῦ διακονηθεῖσα ὑφ΄ ἡμῶν, ἐνγε-

Ex 31, 18 γραμμένη οὐ μέλανι ἀλλὰ πνεύματι θεοῦ ζῶντοσ, οὐχ ἐν πλαξὶν λιθίναισ, ἀλλ' ἐν πλαξὶν χαρδίαισ σαρχίναισ. ⁴πεποίθησιν δὲ 4

^{3.} εγραψα : add υμιν | σχω : εχω 5. αλλ 10. καγω : και εγω | εί τι κεχάρισμαι, φ κεχάρισμ. 16. εκ bis : om 17. ειλικρινειασ | κατενωπιον του θεου

III, 1. η μη : ει μη | εξ υμαν : add συστατικών 2. εγγεγοαμμ. |
 καρδ. υμων 3. εγγεγοαμμ. | 5° αλλα εν | καρδιαισ : -διασ

332 8, 5.

.5 τοιαύτην έχομεν δια του Χριστοῦ προσ τον θεόν, ⁵ οὐχ ὅτι ἀφ' ἑαυτῶν ἱκανοί ἐσμεν λογίσασθαί τι ὡσ ἐξ ἑαυτῶν, ἀλλ' ἡ ἱκανό-

6 της ήμῶν ἐκ τοῦ θεοῦ, ⁶ ὅς καὶ ἱκάνωσεν ήμᾶς διακόνους καινῆς διαθήκης, οὐ γράμματος ἀλλὰ πνεύματος τὸ γὰρ γράμμα ἀπο- 10b 6, 62

7 κτέννει, τὸ δὲ πνεῦμα ζωοποιεῖ. ⁷ εἰ δὲ ἡ διακονία τοῦ θανάτου ἐν γράμμασιν ἐντετυπωμένη λίθοισ ἐγενήθη ἐν δόξη, ὥστε μὴ Εx31,295ε δύνασθαι ἀτενίσαι τοὺσ υἱοὺσ Ἱσραὴλ εἰσ τὸ πρόσωπον Μωϋσέωσ

8 διὰ τὴν δόξαν τοῦ προσώπου αὐτοῦ τὴν καταργουμένην, ⁸ πῶσ 9 οὐγὶ μᾶλλον ή διακονία τοῦ πνεύματος ἔσται ἐν δόξη; ⁹ εἰ γὰρ

τη διακονία της κατακρίσεως δόξα, πολλφ μάλλον περισσεύει ή

10 διακονία τῆσ δικαιοσύνησ δόξη. ¹⁰ καὶ γὰρ οὐ δεδόξασται τὸ δεδοξασμένον ἐν τούτφ τῷ μέρει εἶνεκεν τῆσ ὑπερβαλλούσησ
11 δόξησ. ¹¹ εἰ γὰρ τὸ καταργούμενον διὰ δόξησ, πολλῷ μᾶλλον

τὸ μένον ἐν δόξη.

12 Έχοντεσ οὖν τοιαύτην ἐλπίδα πολλỹ παροησία χρώμεθα, 13 ¹³ καὶ οὐ καθάπερ Μωϋσῆσ ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον Ex 24, 32 ἑαυτοῦ, πρὸσ τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺσ υἱοὺσ Ἱσραὴλ εἰσ τὸ τέλοσ 14 τοῦ καταργουμένου. ¹⁴ ἀλλ ἐπωρώθη τὰ νοήματα αὐτῶν. ἄχρι γὰρ τῆσ σήμερον ἡμέρασ τὸ αὐτὸ κάλυμμα ἐπὶ τῦ ἀναγνώσει τῆσ παλαιᾶσ διαθήκησ μένει, μὴ ἀνακαλυπτόμενον ὅτι ἐν Χριστῷ 15 καταργεῖται¹⁵ ἀλλ² ἔωσ σήμερον ἡνίκα ἂν ἀναγινώσκηται Μωϋ-16 σῆσ κάλυμμα ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῶν κεῖται¹⁶ ἡνίκα δὲ ἐἀν 17 ἐπιστρέψη πρὸσ κύριον, περιαιρεῖται τὸ κάλυμμα. ¹⁷ ὁ δὲ κύριοσ 18 τὸ πνεῦμά ἐστιν[.] οῦ δὲ τὸ πνεῦμα κυρίου, ἐλευθερία. ¹⁸ ἡμεῖσ δὲ πάντεσ ἀνακεκαλυμμένῷ προσώπῷ τὴν δόξαν κυρίου κατοπτριζόμενοι τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα ἀπὸ δόξησ εἰσ δόξαν, καθάπερ ἀπὸ κυρίου πνεύματοσ.

IV.

Evangelium alteris apertum, alteris tectum. Calamitates omnes victae aeterna spe.

Διὰ τοῦτο ἔχοντες τὴν διαχονίαν ταύτην, χαθώς ἠλεήθημεν,
 οὐχ ἐγχαχοῦμεν, ² ἀλλὰ ἀπειπάμεθα τὰ χουπτὰ τῆς αἰσχύνης,
 μὴ περιπατοῦντες ἐν πανουργία μηδὲ δολοῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τῆ φανερώσει τῆς ἀληθείας συνιστάντες ἑαυτοὺς
 πρὸς πᾶςαν συνείδηςιν ἀνθρώπων ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ³ εἰ δὲ χαὶ ἔστιν χεχαλυμμένον τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν, ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις

4 έστιν κεκαλυμμένον, ⁴ έν οἶς ὁ θεὸς τοῦ αἰῶνος τούτου ἐτύφλωσεν τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων εἰς τὸ μὴ αὐγάσαι τὸν φωτισμὸν

IV, 1. exxaxouper 2. all overotortes 4. avyaoa: add autors

^{5.} αφ εαυτων : post ικαν. εσμ. 6. αποκτεινει 7. εν λιθοισ | μωσεωσ 9. τη διακονια : η διακονια | δοξη : praem εν 10. ουδε δεδοξασται | ενεκεν 13. μωσησ 14. οπ ημερασ | ότι : ό, τι 15. οπ αν | αναγινωσκεται | μωσησ 16. ηνικα δ' αν 17. ελευθερια : praem εκει

5, 5. 333

Col 1, 15 τοῦ εὐαγγελίου τῆσ δόξησ τοῦ Χριστοῦ, ὅσ ἐστιν εἰκών τοῦ θεοῦ.
 Gu 1, 3⁵ οὐ γὰρ ἑαυτοὺσ κηρύσσομεν ἀλλὰ Χριστὸν Ἰησοῦν κύριον, ἑαυ- 5
 τοὺσ δὲ δούλουσ ὑμῶν διὰ Ἰησοῦν. ⁶ ὅτι ὁ θεὸσ ὁ εἰπών ἐκ 6

σκότουσ φῶσ λάμψει, ὅσ ἕλαμψεν ἐν ταῖσ καρδίαισ ἡμῶν πρόσ φωτισμὸν τῆσ γνώσεωσ τῆσ δόξησ τοῦ θεοῦ ἐν προσώπω Χριστοῦ.

⁶ Εχομεν δε τον θησαυρον τούτον έν όστραχίνοις σχεύεσιν, 7 ίνα ή ύπερβολή της δυνάμεως ή τοῦ θεοῦ χαὶ μή έξ ήμῶν, ⁸ έν 8 παντὶ θλιβόμενοι ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι, ἀπορούμενοι ἀλλ' οὐχ έξαπορούμενοι, ⁹ διωχόμενοι ἀλλ' οὐχ ἐγχαταλειπόμενοι, χαταβαλ- 9 λόμενοι ἀλλ' οὐχ ἀπολλύμενοι, ¹⁰ πάντοτε την νέχρωσιν τοῦ 10 ² Ιησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἶνα χαὶ ή ζωὴ τοῦ ἰησοῦ ἐν τοῖς σώμασιν ἡμῶν φανερωθή. ¹¹ ἀεὶ γὰρ ήμεῖς οἱ ζῶντες εἰς 11

Ro S, 36 θάνατον παραδιδόμεθα διὰ Ἰησοῦν, ἵνα καὶ ή ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ
 φανερωθῆ ἐν τῆ θνητῆ σαρκὶ ἡμῶν. ¹² ὥστε ὁ θάνατοσ ἐν ἡμῖν 12
 ἐνεργεῖται, ἡ δὲ ζωὴ ἐν ὑμῖν. ¹³ ἔγοντεσ δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆσ 13

 $P_{8,115}^{P_{8,115}}$ πίστεωσ, κατά τὸ γεγραμμένον ἐπίστευσα, διὸ καὶ ἐλάλησα, καὶ (116), 10 πίστεωσ, πιστεύομεν, διὸ καὶ λαλοῦμεν, ¹⁴ εἰδότεσ ὅτι ὁ ἐγείρασ τὸν 14

(4 ημεώ πωτευσμεν, υω και κακοσμεν, εισστεύ στι σ εγεισμό τον (+ χύριον 'Ιησοῦν καὶ ἡμᾶσ σὺν 'Ιησοῦ ἐγερεῖ καὶ παραστήσει σὺν ὑμῖν. ¹⁵ τὰ γὰρ πάντα δι ὑμᾶσ, ἶνα ἡ χάρισ πλεονάσασα διὰ 15 τῶν πλειόνων τὴν εὐχαριστίαν περισσεύση εἰσ τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ.

Διὸ οὐχ ἐγχαχοῦμεν, ἀλλ εἰ χαὶ ὁ ἔξω ἡμῶν ἄνθρωπος 16 διαφθείρεται, ἀλλ ὁ ἔςω ἡμῶν ἀναχαινοῦται ἡμέρα καὶ ἡμέρα. ¹⁷ τὸ γὰρ παραυτίχα ἐλαφρὸν τῆς θλίψεως ἡμῶν χαθ' ὑπερβολὴν 17 εἰς ὑπερβολὴν αἰώνιον βάρος δόξης χατεργάζεται ἡμῖν, ¹⁸ μὴ 18 σχοπούντων ἡμῶν τὰ βλεπόμενα ἀλλὰ τὰ μὴ βλεπόμενα τὰ γὰρ βλεπόμενα πρόσχαιρα, τὰ δὲ μὴ βλεπόμενα αἰώνια.

v.

Vestis nova caelestis terrenae superinduenda. Desiderium vitae aeternae. De expiatione et reconciliatione.

Οίδαμεν γαρ ότι έαν ή ἐπίγειοσ ήμῶν οἰκία τοῦ σκήνουσ Ι καταλυθῆ, οἰκοδομὴν ἐκ θεοῦ ἔχομεν, οἰκίαν ἀχειροποίητον αἰώ-

Ro 8, 23 νιον έν τοῖσ οὐρανοῖσ. ² καὶ γὰρ ἐν τούτφ στενάζομεν, τὸ οἰκη- 2

τήριον ήμῶν τὸ ἐξ οὐρανοῦ ἐπενδύσασθαι ἐπιποθοῦντες, ⁸ είγε 3

καὶ ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοὶ εύρεθησόμεθα. ⁴ καὶ γὰρ οἱ ὅντεσ ἐν 4 100 15,53 τῷ σκήνει στενάζομεν βαρούμενοι, ἐφ' ῷ οὐ θέλομεν ἐκδύσασθαι ἀλλ' ἐπενδύσασθαι, ἕνα καταποθῆ τὸ θνητὸν ὑπὸ τῆσ ζωῆσ.

5. κιησουν χριστ. κυριον | κ δουλ. ημων | κ^{*} δια ιησου 6. λαμψαι | ς κ εν προσωπ. ιησου χριστ. 10. τ. νεκρω. του κυριου ιησου | εν τω σωματι ημων 12. ωστε ο μεν 13. διο και : οπ και | συν ιησου : δια ιησου 16. εκκακουμεν | ο εσω ημων : ο εσωθεν (sine ημ.) 17. κ^{*} οπ εισ υπερβ.

V, 4. εφω: ς (non 5^e) επειδη | κ αλλα 5. κ* ο θεοσ | ο και δουσ

334 5, 6.

	004	5, 6.	2 COR.
6	tòr ảg	αβῶνα 1	τοῦ πνεύματος. ⁶ θαρροῦντες οἶν πάντοτε καὶ Ερь 1, 13.
			δημούντες έν τῷ σώματι έκδημούμεν ἀπὸ τοῦ
78			άστεωσ γάρ περιπατούμεν, ου διά είδουσ. 8 θαρ- Phi 1, 23
			εὐδοχοῦμεν μᾶλλον ἐχδημῆσαι ἐχ τοῦ σώματοσ
9	મαો દંગ દે	δημησαι σ	τρόσ τόν χύριον. ⁹ διό χαὶ φιλοτιμούμεθα, εἶτε
10	ένδημο	ขึ้งของ อเ้า	rs έχδημούντες, εὐάρεστοι αὐτῷ είναι. ¹⁰ τοὺσ Ro 14, 10
			ασ φανερωθηναι δει έμπροσθεν του βήματος του _{Ερh} 6, 8
			ιομίσηται έχαστος τα δια τοῦ σώματος πρόσ α 10 5, 29
			γαθόν είτε φαῦλον.
11	E	280000	γαυστ ειτε φαυποτ. δν τόν φόβον τοῦ κυρίου ἀνθρώπουσ πείθομεν,
11	0 ~ ·	100120 0	
			ερώμεθα έλπίζω δε και έν ταῖσ συνειδήσεσιν
12			อง θαι. ¹² où πάλιν έαυτούς συνιστάνομεν ύμϊν, 8, 1
	άλλὰ ι	žφο ρμην	διδόντεσ ύμῶν καυχήματος ύπερ ήμῶν, ἵνα ἔχητε
13	πούσ ι	ούσ έν π	οοσώπφ καυχωμένουσ καὶ μὴ ἐν καρδία. ¹³ κἶτε
14	γὰρ ἔξ	έστημεν,	θεφ είτε σωφρονούμεν, ύμιν. 14 ή γαρ άγάπη
			υνέχει ήμασ, ¹⁵ χρίναντασ τουτο, ότι είσ ύπερ
			νεν άρα οι πάντεσ απέθανον και ύπερ πάντων
			οί ζῶντεσ μηκέτι έαυτοῖσ ζῶσιν ἀλλὰ τῷ ὑπὲο
16			ντι καὶ ἐγερθέντι. ¹⁶ ὥστε ήμεῖσ ἀπὸ τοῦ νῦν
10			κατά σάρκα·εί καὶ ἐγνώκαμεν κατά σάρκα Χρι-
17			
			ท อย่นส์ชเ พเทษสาย 17 พีสรร อเ ชเล อัง Xoisto, Ga 6, 15
			κά άρχαῖα παρῆλθεν, ίδού γέγονεν καινά. ¹⁸ τὰ Es43,1854
			ῦ θεοῦ τοῦ καταλλάξαντος ήμᾶς ἑαυτῷ διὰ Χρι-
19			5 ήμ ιν τ ην διαχονίαν τησ χαταλλαγησ., ¹⁹ ώσ ὄτι
			στῷ κόσμον καταλλάσσων ἑαυτῷ, μὴ λογιζόμενοσ
	α ντο ῖσ	τὰ παρο	απτώματα αύτῶν καὶ θέμενος ἐν ἡμῖν τὸν λόγον
20) τῆσ κ	αταλλαγή	σ. 20 ύπες Χριστοῦ οὖν πρεσβεύομεν ώσ τοῦ Ερь 6, 20
			ύντοσ δι' ήμῶν δεόμεθα ύπερ Χριστοῦ, καταλ-
21			21 τον μη γνόντα άμαρτίαν ύπερ ήμῶν άμαρ- Pe2,223
			ίνα ήμεῖς γενώμεθα δικαιοσύνη θεοῦ ἐν αὐτῷ.
	-		VI.
	Omni r	nodo mini	strantibus deo tenenda gratia dei. Christus et Belial. Sancti dei.
1	C	โบงะอวอบีง	τεσ δὲ καὶ παρακαλοῦμεν μὴ εἰσ κενὸν τὴν χάριν
			θαι ύμᾶσ' — ² λέγει γάς' καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά Εω 19, 8
-		ນີ້ ຂໍາມູ່ສຳມາ	έρα σωτηρίασ έβοήθησά σοι· ίδοὺ νῦν Χαιρὸσ εὐ-
Q			ού νῦν ἡμέρα σωτηρίας. — ³ μηδεμίαν ἐν μηδενὶ
	1100007	*******	CHITTEN LINE LINE LINE HALL AN ALMANDALINE TALL SAL STANDIL & 9

4 διδύντεσ προσχοπήν, ίνα μη μωμηθη ή διαχονία, 4 άλλ' έν παντί 4,2 συνιστάντεσ έαυτουσ ώσ θεοῦ διάχονοι, έν ύπομονη πολλη, έν

5. αρφαβωνα 8. κ Φαφφουντεσ δε και | κ* om εκ 10. φαυλον : κακον 12. ου γαφ παλιν | υπεφ υμων | και ου καφδια 15. οτι ει εισ 16. ει δε και 17. καινα : add τα παντα 18. δια ιησου χριστου 21. τον γαφ μη | γινωμεθα

VI, 1. υμασ: κ* ημασ 4. συνιστωντεσ

7, 7. 335

2 COR.

11, 22 35 θλίψεσιν, έν ἀνάγχαισ, έν στενοχωρίαισ, ⁵ έν πληγαΐσ, έν φυλα- 5 χαΐσ, έν ἀχαταστασίαισ, έν χόποισ, έν ἀγουπνίαισ, έν νηστείαισ,

Ro 12, 9 ⁶ έν άγνότητι, έν γνώσει, έν μαχροθυμία, έν χρηστότητι, έν πνεύ- 6 ματι άγίω, έν ἀγάπη ἀνυποκρίτω, ⁷ έν λόγω ἀληθείασ, έν δυνά- 7 μει θεοῦ · διὰ τῶν ὅπλων τῆσ δικαιοσύνησ τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, ⁸ διὰ δόξησ καὶ ἀτιμίασ, διὰ δυσφημίασ καὶ εὐφημίασ · 8

1Co 15,31 ώσ πλάνοι καὶ ἀληθεῖσ, ⁹ ώσ ἀγνοούμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, 9 ώσ ἀποθνήσκοντεσ καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ώσ παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, ¹⁰ ώσ λυπούμενοι ἀεὶ δὲ χαίροντεσ, ώσ πτωχοὶ πολ- 10 λοὺσ δὲ πλουτίζοντεσ, ώσ μηδὲν ἔγοντεσ καὶ πάντα κατέγοντεσ.

Τὸ στόμα ἡμῶν ἀνέφγεν προσ ὑμᾶσ, Κορίνθιοι, ἡ καρδία 11 ἡμῶν πεπλάτυνται·¹² οὐ στενοχωρεῖσθε ἐν ἡμῶν, στενοχωρεῖσθε 12 1Co 4, 14 δὲ ἐν τοῖσ σπλάγχνοισ ὑμῶν·¹³ τὴν δὲ αὐτὴν ἀντιμισθίαν, ώσ 13 τέκνοισ λέγω, πλατύνθητε καὶ ὑμεῖσ.

Μη γίνεσθε έτεροζυγοῦντεσ ἀπίστοισ τίσ γὰρ μετοχη δι-14 Eph 5, 8 καιοσύνη καὶ ἀνομία; η τίσ κοινωνία φωτὶ πρὸσ σκότοσ; ¹⁵ τίσ 15 10:0,20 δὲ συμφώνησισ Χριστοῦ πρὸσ Βελίαρ, η τίσ μερὶσ πιστῷ μετὰ ^{1 Co 3,16} ἀπίστου; ¹⁶ τίσ δὲ συνκατάθεσισ ναῷ θεοῦ μετὰ εἰδώλων; ήμεῖσ 16

^{Ho 8, 10} γὰρ ναὸσ θεοῦ ἐσμὲν ζῶντοσ, καθώσ εἶπεν ὁ θεὸσ ὅτι ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖσ καὶ ἐνπεριπατήσω, καὶ ἔσομαι αὐτῶν θεὸσ καὶ αὐτοὶ

έσονταί μου λαόσ. ¹⁷ Διὸ ἐξέλθατε ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφο- 17 ^{Es 52, 11} ρίσθητε, λέγει κύριοσ, καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἄπτεσθε· κἀγὼ εἰσδέ-^{19 s} ξομαι ὑμᾶσ, ¹⁸ καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰσ πατέρα, καὶ ὑμεῖσ ἔσεσθέ μοι 18

ler 31, 9 είσ νίουσ και θυγατέρασ, λέγει κύριοσ παντοκράτωρ.

(VII.) ¹ Ταύτασ οὖν ἔχοντεσ τὰσ ἐπαγγελίασ, ἀγαπητοί, 1 καθαρίσωμεν ἑαυτοὺσ ἀπὸ παντὸσ μολυσμοῦ σαρκὸσ καὶ πνεύματοσ, ἐπιτελοῦντεσ ἀγιωσύνην ἐν φύβφ θεοῦ.

VII.

Titi nuntium de Corinthiis. Tristitia salutaris ex priore reprehensione.

Χωρήσατε ήμασ οὐδένα ἠδικήσαμεν, οὐδένα ἐφθείραμεν, 2 οὐδένα ἐπλεονεκτήσαμεν. ⁸ προσ κατάκρισιν οὐ λέγω προείρηκα 3 γὰρ ὅτι ἐν ταῖσ καρδίαισ ήμῶν ἐστε εἰσ τὸ συναποθανεῖν καὶ συνζῆν. ⁴ πολλή μοι παρρησία πρὸσ ὑμᾶσ, πολλή μοι καύχησισ 4 ὑπερ ὑμῶν πεπλήρωμαι τῆ παρακλήσει, ὑπερπερισσεύομαι τῆ ναρα ἐπὶ πάση τῆ θλίψει ἡμῶν 5 Καὶ μὸο ἱλθώκουν ὑμῶν είσ 5

χαρῷ ἐπὶ πάση τῆ θλίψει ἡμῶν. ⁵ Καὶ γὰρ ἐλθόντων ἡμῶν εἰσ 5 2, 12 Μακεδονίαν οὐδεμίαν ἔσχηκεν ἄνεσιν ἡ σὰρξ ἡμῶν, ἀλλ ἐν παντὶ

θλιβόμενοι· έξωθεν μάχαι, έσωθεν φόβοι. ⁶ άλλ' ό παρακαλών 6 τούσ ταπεινούσ παρεκάλεσεν ήμᾶσ ό θεὸσ ἐν τη παρουσία Τίτου·

⁷οὐ μόνον δὲ ἐν τῆ παρουσία αὐτοῦ, ἀλλὰ xaὶ ἐν τῆ παρακλήσει 7

1

^{11.} κη καφδ. υμων
14. η τισ : τισ δε
15. χριστου : χριστω | 5 ° βελιαλ
16. ς κ συγκατ. | ημεισ et εσμεν : υμεισ et εστε | κ* ναοι | ς κ εμπεριπ. | μου : μοι
17. εξελθετε

VII, 3. ου προσ κατακρι. | συζην

336 7, 8.

η παρεκλήθη έφ' ύμιν, άναγγέλλων ήμιν την ύμων έπιπύθησιν, τόν ύμων όδυρμόν, τόν ύμων ζηλον ύπερ έμου, ώστε με μαλλον 8 γαρήναι. ⁸ ότι εί και έλύπησα ύμασ έν τη έπιστολη, ού μεταμέλομαι εί και μετεμελόμην, βλέπω γαο ότι ή έπιστολή έκείνη 9 εί και πρόσ ώραν έλύπησεν ύμασ, 9 νῦν χαίρω, ούχ ὅτι έλυπήθητε, άλλ' ότι έλυπήθητε είσ μετάνοιαν έλυπήθητε γαο κατά θεόν, 2. = 10 ίνα έν μηδενί ζημιωθητε έξ ήμων. 10 ή γάρ κατά θεόν λύπη μετάνοιαν είσ σωτηρίαν άμεταμέλητον έργάζεται· ή δε τοῦ κόσ-11 μου λύπη θάνατον κατεργάζεται. 11 ίδου γαρ αυτό τουτο το κατά θεόν λυπηθήναι πόσην κατηργάσατο ύμιν σπουδήν, άλλά άπολογίαν, άλλα άγανάκτησιν, άλλα φόβον, άλλα έπιπόθησιν, άλλά ζηλον, άλλα έκδίκησιν. έν παντί συνεστήσατε έαυτούσ 12 άγνούσ είναι τῷ πράγματι. 12 άρα εί και έγραψα ύμιν, ούκ ένεκεν τοῦ ἀδικήσαντος οὐδὲ ένεκεν τοῦ ἀδικηθέντος, ἀλλ' ένεκεν τοῦ φανερωθήναι τὴν σπουδὴν ὑμῶν τὴν ὑπέρ ἡμῶν πρὸσ ὑμᾶσ 13 ένώπιον τοῦ θεοῦ. ¹³ διὰ τοῦτο παρακεκλήμεθα. ἐπὶ δὲ τῆ παρακλήσει ήμων περισσοτέρωσ μαλλον έχάρημεν έπι τη χαρά Τίτου, ότι άναπέπαυται τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἀπὸ πάντων ὑμῶν. 14 14 ότι εί τι αυτώ ύπερ ύμων κεκαύχημαι, ού κατησχύνθην, άλλ' 9, 2 ώσ πάντα έν άληθεία έλαλήσαμεν ύμιν, ούτωσ και ή καύγησισ 15 ήμῶν ἐπὶ Τίτου ἀλήθεια έγενήθη. 15 καὶ τὰ σπλάγγνα αὐτοῦ

- 15 ημων επι 1 1000 αληθεία εγενηση. και να σπλαγχνα αυτου περισσοτέρωσ είσ ύμασ έστιν άναμιμνησχομένου την πάντων ύμων Ειb 6, 5
- 16 ύπακοήν, ώσ μετὰ φόβου καὶ τρόμου ἐδέξασθε αὐτόν. ¹⁶ χαίρω ὅτι ἐν παντὶ θαρρῶ ἐν ὑμῖν.

VIII.

Macedonum exemplo commendat stipem pro sanctis colligendam. Item commendat Titum collectionis caussa venturum.

 Γνωρίζομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δεδο μένην ἐν ταῖσ ἐκκλησίαισ τῆσ Μακεδονίασ, ² ὅτι ἐν πολλῆ δοκιμῆ θλίψεωσ ἡ περισσεία τῆσ χαρᾶσ αὐτῶν καὶ ἡ κατὰ βάθουσ πτωχεία αὐτῶν ἐπερίσσευσεν εἰσ τὸ πλοῦτοσ τῆσ ἀπλότητος αὐτῶν.

- 3 ³ ότι κατά δύναμιν, μαρτυρώ, καὶ παρά δύναμιν αὐθαίρετοι,
- 4 ⁴μετά πολλησ παρακλήσεωσ δεόμενοι ήμων την χάριν και την 9, 1
- 5 κοινωνίαν τῆσ διακονίας τῆς εἰς τοὺς άγίους, ⁵ καὶ οὐ καθώς ήλπίσαμεν, ἀλλὰ ἑαυτοὺς ἔδωκαν πρῶτον τῷ κυρίω καὶ ἡμῖν διὰ ⁸⁰ 15, 32
- 6 θελήματος θεοῦ, ⁶ εἰς τὸ παρακαλέσαι ἡμᾶς Τίτον, ἕνα καθώς προενήρξατο οὕτως καὶ ἐπιτελέση εἰς ὑμᾶς καὶ τὴν χάριν ταύτην.

7. ημιν: κ* υμιν 10. κατεργαζετ. 11. λυπηθηναι: add υμασ | 5 κ κατειργασατ. | κ* επιποθιαν | αλλ εκδικ. | εν τω πραγμ. 12. ουκ : ουχ | ter εινεκεν | κ υμων την υπ. υμων, 5^e ημων τ. υπ. υμων 13. επι δε τη : om δε h. l. et post περισσ. pon | τη παρακλ. υμων 14. κ* om υμιν | η επι τιτου 16. χαιρω : 5^e add ουν

VIII, 2. τον πλουτον 3. παρα : υπερ 4. εισ τ. αγιουσ : add δεξασθαι ημασ 5. αλλ

9, 2. 337

2 COR.

1 Co 1, 5⁷ άλλ' ὥσπερ ἐν παντὶ περισσεύετε, πίστει καὶ λόγῷ καὶ γνώσει 7 καὶ πάση σπουδῆ καὶ τῆ ἐξ ὑμῶν ἐν ἡμῶν ἀγάπη, ἕνα καὶ ἐν ταύτη

1 Co 7, ε τη χάριτι περισσεύητε. ⁸ οὐ κατ ἐπιταγὴν λέγω, ἀλλὰ διὰ τησ 8 έτέρων σπουδησ καὶ τὸ τῆσ ὑμετέρασ ἀγάπησ γνήσιον δοκιμάζων ⁹ γινώσκετε γὰρ τὴν χάριν τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅτι 9 δἰ ὑμᾶσ ἐπτώχευσεν πλούσιος ῶν, ἴνα ὑμεῖς τῆ ἐκείνου πτωχεία πλουτήσητε. ¹⁰ καὶ γνώμην ἐν τοῦτῷ δίδωμι τοῦτο γὰρ ὑμῶν συμ-10 φέρει, οἴτινεσ οὐ μόνον τὸ ποιῆσαι ἀλλὰ καὶ τὸ θέλειν προενήρξασθε ἀπὸ πέρυσι ¹¹ νυνὶ δὲ καὶ τὸ ποιῆσαι ἐπιτελέσατε, ὅπως 11 καθάπερ ή προθυμία τοῦ θέλειν, οὖτωσ καὶ τὸ ἐπιτελέσαι ἐκ τοῦ ἔχειν. ¹⁹ εἰ γὰρ ή προθυμία πρόκειται, καθὸ ἂν ἔχη εὐπρόσ-12 δεκτος, οὐ καθὸ οὐκ ἔχει. ¹³ οὐ γὰρ ἴνα ἅλλοις ἅνεσις, ὑμῶν 13 θλίψις, ἀλλ ἐξ ἰσότητος ἐν τῷ νῦν καιρῷ τὸ ὑμῶν περίσσευμα εἰς τὸ ἐκείνων ὑστέρημα, ¹⁴ ἴνα καὶ τὸ ἐκείνων περίσσευμα 14 γένηται εἰς τὸ ὑμῶν ὑστέρημα, ὅπως γένηται ἰσότης, ¹⁵ καθὰς 15
Ex 18, 18 γέγραπται: ὁ τὸ πολὺ οὐκ ἐπλεόνασεν, καὶ ὁ τὸ ὀλίγον οὐκ ἡλαττόνησεν.

1 Co 15,57

 ^{15,51} Χάρισ δὲ τῷ θεῷ τῷ διδόντι τὴν αὐτὴν σπουδὴν ὑπὲρ ὑμῶν 16
 ἐν τῷ καρδία Τίτου,. ¹⁷ ὅτι τὴν μὲν παράκλησιν ἐδέξατο, σπου-17
 δαιότεροσ δὲ ὑπάρχων αὐθαίρετος ἐξῆλθεν πρὸσ ὑμᾶς. ¹⁸ συν-18
 επέμψαμεν δὲ τὸν ἀδελφὸν μετ αὐτοῦ, οῦ ὁ ἐπαινος ἐν τῷ εὐαγγελίφ διὰ πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν, ¹⁹ οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ χειρο-19
 τονηθεὶς ὑπὸ τῶν ἐκκλησιῶν, ¹⁹ οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ χειρο-19
 ταύτη τῷ διακονουμένη ὑφ' ἡμῶν πρὸσ τὴν αὐτοῦ τοῦ κυρίου
 δόξαν καὶ προθυμίαν ἡμῶν, ²⁰ στελλόμενοι τοῦτο, μή τις ἡμᾶς 20
 ⁵

^{Ro} ¹³/₄ ¹⁷/₂₁ προνοούμεν γάρ καλά οὐ μόνον ἐνώπιον κυρίου άλλά καὶ 21
 ἐνώπιον ἀνθρώπων. ²² συνεπέμψαμεν δὲ αὐτοῖσ τὸν ἀδελφὸν 22
 ήμῶν, ὅν ἐδοκιμάσαμεν ἐν πολλοῖσ πολλάκισ σπουδαῖον ὅντα,
 νυνὶ δὲ πολὺ σπουδαιότερον πεποιθήσει πολλῆ τῆ εἰσ ὑμᾶσ.
 ²³ εἶτε ὑπὲρ Τίτου, κοινωνὸσ ἐμὸσ καὶ εἰσ ὑμᾶσ συνεργόσ εἶτε 23
 τ, 14 ἀδελφοὶ ἡμῶν, ἀπόστολοι ἐκκλησιῶν, δόξα Χριστοῦ. ²⁴ τὴν οὖν 24
 ἕνδειξιν τῆσ ἀγάπησ ὑμῶν καὶ ἡμῶν καυγήσεωσ ὑπὲρ ὑμῶν εἰσ

IX.

αύτούσ ένδειχνύμενοι είσ πρόσωπον των έχχλησιών.

Collectio prompte instituenda. De beneficentiae praemiis.

8,4 Περί μέν γάς τῆς διαχονίας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους περισσόν 1
 μοι ἐστὶν τὸ γράφειν ὑμῦν ⁹ οἶδα γὰς τὴν προθυμίαν ὑμῶν ῆν 2
 8, 10 ὑπὲς ὑμῶν χαυγῶμαι Μαχεδόςιν, ὅτι 'Αγαΐα παρεσχεύασται ἀπὸ

Nov. Test. ed. Tf.

^{7.} Ν εν πιστει 8. υμετερασ: 5° ημετερασ 12. αν: εαν εχη τισ 13. υμιν: add δε 16. Ν° δοντι 18. μετ αυτου τ. αδελφ. | προθυμ. υμων 21. προνοουμενοι χαλα | Ν* ΟΠ ενωπιον sec 24. 5 Ν ενδειξαοθε | χαι ειο προσωπ.

338 9, 3.

3 πέρυσι, καὶ τὸ ὑμῶν ζῆλοσ ἠρέθισεν τοὺσ πλείονασ. ³ ἔπεμψα 8, 16 25 δὲ τοὺσ ἀδελφούσ, ἵνα μὴ τὸ καύχημα ἡμῶν τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κενωθῆ

4 έν τῷ μέρει τούτῷ, ἵνα καθὼσ ἕλεγον παρεσκευασμένοι ἦτε, ⁴ μήπωσ ἐἀν ἕλθωσιν σὺν ἐμοὶ Μακεδόνεσ καὶ εὕρωσιν ὑμᾶσ ἀπαρασκευάστουσ καταισχυνθῶμεν ἡμεῖσ, ἕνα μὴ λέγωμεν ὑμεῖσ, ἐν τῆ

5 ύποστάσει ταύτη. ⁵ ἀναγχαῖον οὖν ἡγησάμην παρακαλέσαι τοὺσ 11, 17 ἀδελφοὺσ ἕνα προέλθωσιν εἰσ ὑμᾶσ καὶ προκαταρτίσωσιν τὴν προεπηγγελμένην εὐλογίαν ὑμῶν, ταύτην ἑτοίμην εἶναι οὖτωσ ὡσ εὐλογίαν, μὴ ὡσ πλεονεξίαν.

6 Τοῦτο δέ, ὁ σπείρων φειδομένωσ φειδομένωσ καὶ θερίσει, Ga 6, 7 ss

7 καὶ ὁ σπείρων ἐπ' εὐλογίαισ ἐπ' εὐλογίαισ καὶ θερίσει. ⁷ ἕκαστοσ Prov 22, 8 καθώσ προήρηται τῆ καρδία, μὴ ἐκ λύπησ ἢ ἐξ ἀνάγκησ ἱλαρὸν

8 γὰρ δότην ἀγαπῷ ὁ θεόσ. ⁸ δυνατεῖ δὲ ὁ θεὸσ πῶσαν χάριν περισσεῦσαι εἰσ ὑμῶσ, ἶνα ἐν παντὶ πάντοτε πῶσαν αὐτάρχειαν

9 έχοντες περισσεύητε εἰς πῶν ἔργον ἀγαθόν, ⁹ καθώς γέγραπται ἐσκόρπισεν, ἔδωκεν τοῖς πένησιν, ή δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν ^{Ps 111} (112), 9

10 αίῶνα. ¹⁰ δ δὲ ἐπιχορηγῶν σπέρμα τῷ σπείροντι καὶ ἄρτον εἰσ Es 55, 10 βρῶσιν χορηγήσει καὶ πληθυνεῖ τὸν σπόρον ὑμῶν καὶ αὐξήσει τὰ

11 γενήματα τῆσ δικαιοσύνησ ύμῶν ¹¹ ἐν παντὶ πλουτιζόμενοι εἰσ πᾶσαν ἀπλότητα, ἥτισ κατεργάζεται δι' ἡμῶν εὐγαριστίαν τῷ

- 12 θεφ. ¹² ότι ή διακονία της λειτουργίας ταύτης ού μόνον έστιν Phi 2, 30 προσαναπληρούσα τα ύστερήματα των άγίων, άλλα και περισ-
- 13 σεύουσα διὰ πολλῶν εὐχαριστιῶν τῷ θεῷ ¹³ διὰ τῆσ δοκιμῆσ τῆσ διακονίασ ταύτησ δοξάζοντες τὸν θεὸν ἐπὶ τῆ ὑποταγῆ τῆς ὁμολογίασ ὑμῶν εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀπλότητι τῆς
- 14 κοινωνίασ εἰσ αὐτοὺσ καὶ εἰσ πάντασ, ¹⁴ καὶ αὐτῶν δεήσει ὑπὲρ ὑμῶν, ἐπιποθούντων ὑμᾶσ διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν χάριν τοῦ
- 15 θεοῦ ἐφ' ὑμῖν. ¹⁵ χάρισ τῷ θεῷ ἐπὶ τῆ ἀνεκδιηγήτῷ αὐτοῦ 8, 16 δωρεῷ.

X.

Apostolus idem praesens et absens. Vera gloria.

Αὐτὸσ δὲ ἐγὼ Παῦλοσ παρακαλῶ ὑμᾶσ διὰ τῆσ πραῦτητοσ Ro 12, 1
 καὶ ἐπιεικείασ τοῦ Χριστοῦ, ὃσ κατὰ πρόσωπον μὲν ταπεινὸσ ἐν

- 2 ύμιν, ἀπών δὲ θαρυῶ εἰσ ὑμᾶσ · ² δέομαι δὲ τὸ μὴ παρών θαρρησαι τῆ πεποιθήσει ἡ λογίζομαι τολμησαι ἐπί τινασ τοὺσ λογιζομέ-
- 3 νουσ ήμᾶσ ώσ κατὰ σάρκα περιπατοῦντας. ³ ἐν σαρκὶ γὰρ περι-4 πατοῦντες οὐ κατὰ σάρκα στρατευόμεθα, ⁴ τὰ γὰρ ὅπλα τῆς στρατιᾶς ήμῶν οὐ σαρκικὰ ἀλλὰ δυνατὰ τῷ θεῷ πρὸς καθαί-
- 5 ρεσιν δχυρωμάτων, 5 λογισμούσ καθαιροῦντεσ καὶ πῶν ὕψωμα

Χ, 1. πραστητοσ 4. στρατειασ

IX, 2. ο εξ υμων ζηλοσ 4. ταυτη : add τησ καυχησεωσ 5. προκατηγγελμ. | και μη ωσ | ωσπερ πλεονεξ. 7. προαιφειται 8. δυνατοσ 10. χορηγησαι et πληθυναι et αυξησαι | γεννηματα 15. χαρισ δε

11, 5. 339

2 COR.

επαιρόμενον κατά τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ, καὶ αἰχμαλωτίζοντες πῶν νόημα εἰς τὴν ὑπακοὴν τοῦ Χριστοῦ, ⁶ καὶ ἐν ἑτοίμῷ ἔχον- 6 τες ἐκδικῆσαι πῶςαν παρακοήν, ὅταν πληρωθῆ ὑμῶν ἡ ὑπακοή.

Τὰ κατὰ πρόσωπον βλέπετε; εί τις πέποιθεν ἑαυτῷ Χριστοῦ 7 είναι, τοῦτο λογιζέσθω πάλιν ἐφ' ἑαυτοῦ, ὅτι καθὰσ αὐτὸς Χρι-^{12, 6} στοῦ, οὕτως καὶ ἡμεῖς. ⁸ ἐάν τε γὰρ περισσότερόν τι καυχήσομαι 8

13, 10 υτου, υτωυ και ημειο. Εκαν τε γαυ περιουστερον τι καυγησομαι ο περί τησ έξουσίασ ήμῶν, ησ έδωκεν ό κύριος εἰς οἰκοδομὴν καὶ οἰκ εἰς καθαίρεσιν ὑμῶν, ῦς ἑδωκεν ὁ κύριος εἰς οἰκοδομὴν καὶ οἰκ εἰς καθαίρεσιν ὑμῶν, οὐκ αἰςχυνθήσομαι, ⁹ ἵνα μὴ δόξω ὡς 9 ἂν ἐκφοβεῖν ὑμᾶς διὰ τῶν ἐπιστολῶν. ¹⁰ ὅτι αἰ ἐπιστολαὶ μέν, 10 ၯησίν, βαρεῖαι καὶ ἰςχυραί, ή δὲ παρουσία τοῦ σώματος ἀσθενὴς καὶ ὁ λόγος ἐξουθενημένος. ¹¹ τοῦτο λογιζέσθω ὁ τοιοῦτος, ὅτι 11 οἶοί ἐσμεν τῷ λόγῷ δἰ ἐπιστολῶν ἀπόντες, τοιοῦτοι καὶ παρόντες τῷ ἑρφ. ¹³ οὐ γὰρ τολμῶμεν ἐνκρῖναι ἢ συνκρῖναι ἑαυτούς τισιν 12 τῶν ἑαυτοὺς συνιστατόντων. ἀλλὰ αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῦς ἑαυτοὺς τισιν 12 τῶν ἑαυτοὺς συνιστατόντων. ἀλλὰ αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῦς ἑαυτοὺς 13 ἡμεῖς 13 δὲ οὐκ εἰς τὰ ἄμετρα καυγησόμεθα, ἀλλὰ κατὰ τὸ μέτρον τοῦ κανόνος, οῦ ἐμέρισεν ήμῶν ὁ θεὸς μέτρου, ἐφικέσθαι ἄχρι καὶ
 80 12, 2 ὑμῶν. ¹⁴ οὐ γὰρ ὡς μὴ ἐφικνούμενοι εἰς ὑμᾶς ὑπερεκπείνομεν 14

έαυτούσ, ἄχρι γὰρ καὶ ὑμῶν ἐφθάσαμεν ἐν τῷ εὐαγγελίφ τοῦ Χριστοῦ, ¹⁵ οὐκ εἰσ τὰ ἄμετρα καυχώμενοι ἐν ἀλλοτρίοισ κόποισ, 15 ἐλπίδα δὲ ἔχοντεσ αὐξανομένησ τῆσ πίστεωσ ὑμῶν ἐν ὑμῖν μεγαλυνθῆναι κατὰ τὸν κανόνα ἡμῶν εἰσ περισσείαν, ¹⁶ εἰσ τὰ ὑπερέ-16 κεινα ὑμῶν εὐαγγελίσασθαι, οὐκ ἐν ἀλλοτρίφ κανόνι εἰσ τὰ

^{1Co 1, 31} ετοιμα καυχήσασθαι. ¹⁷ ό δε καυχώμενοσ εν κυρίω καυχάσθω. 17
 ¹⁸ οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνιστάνων, ἐκεῖνόσ ἐστιν δόκιμοσ, ἀλλ' ὅν ὁ 18
 κύριος συνίστησιν.

XI.

De Pauli circa Corinthios studiis et non accepta mercede. Adversus calumniatores gloriatur virtutes et aerumnas.

⁷Οφελον ἀνείχεσθέ μου μικρόν τι ἀφροσύνησ ἀλλὰ καὶ ἀν- 1 Ερь5,266 έχεσθέ μου. ² ζηλῶ γὰρ ὑμᾶσ θεοῦ ζήλφ, ἡρμοσάμην γὰρ ὑμᾶσ 2 Ga 3, 4 ἑνὶ ἀνδρὶ παρθένον ἀγνὴν παραστῆσαι τῷ Χριστῷ ⁸ φοβοῦμαι 3 δὲ μήπωσ ὡσ ὁ ὅφισ ἐξηπάτησεν Εὕαν ἐν τῆ πανουργία αὐτοῦ, φθαρῆ τὰ νοήματα ὑμῶν ἀπὸ τῆσ ἀπλότητοσ τῆσ εἰσ Χριστόν.

Ga 1, 645 4 εί μεν γάρ ό έρχόμενος άλλον Ίησοῦν κηρύσσει ΰν οὐκ ἐκηρύ-4 ξαμεν, ἢ πνεῦμα ἕτερον λαμβάνετε ὅ οὐκ ἐλάβετε, ἢ εὐαγγέλιον ἕτερον ὅ οὐκ ἐδέξασθε, καλῶσ ἀνείγεσθε· ⁵λογίζομαι γὰρ μηδεν 5

7. εφ : αφ | και ημεισ : add χριστου 8. και περισσοτερ. | καυχησωμαι | ο κυριοσ : add ημιν 10. αι μεν επιστολαι 12. ς κ εγκρι- et συγκρικ* (non item 2) om εαυτουσ ante μετρ. | ου συνιουσιν 13. ουκ : ουχι 14. κ* om γαρ 18. συνιστων | κ* δοκιμ. εστ.

XI, 1. 5 e ηνειχεοθε | μικρον τι : 5 (non 5e) om τι | 5e τησ αφροσυνησ, 5 τη αφροσυνη 8. ευαν εξηπατ. | ουτω φθαρη | απλοτητοσ : \aleph^* add και τησ αγιοτητοσ 4. ηνειχεσθε 340 11, 6.

6 ύστερηκέναι των ύπερλίαν αποστόλων. ⁶ εί δε και ίδιώτησ τω 12, 12 λόγφ, άλλ ού τη γνώσει, άλλ έν παντί φανερώσαντεσ έν πάσιν 7 είσ ύμασ. 7 η άμαρτίαν έποίησα έμαυτον ταπεινών ίνα ύμεισ ύψωθητε, ότι δωρεάν το τού θεού εύαγγέλιον εύηγγελισάμην ύμιν; 8 ⁸ άλλασ έκκλησίας έσύλησα λαβών όψώνιον πρόσ την ύμων διακονίαν, και παρών πρόσ ύμασ και ύστερηθείσ ου κατενάρκησα 9 ούθενός. 9 το γαρ ύστέρημα μου προσανεπλήρωσαν οι άδελφοι 12, 13 έλθόντεσ από Μακεδονίασ και έν παντι αβαρή έμαυτον ύμιν Let 18, 5 10 έτήρησα και τηρήσω. 10 έστιν άλήθεια Χριστού έν έμοί, ότι ή καύχησισ αύτη ού φραγήσεται είσ έμε έν τοῖσ κλίμασιν τῆσ 11 12 'Ayaiao. 11 διατί; ότι ούκ άγαπω ύμασ; ό θεόσ οίδεν. 12 ο δέ ποιώ, και ποιήσω, ίνα έκκόψω την άφορμην των θελόντων άφορ-13 μήν, ίνα έν δ καυχώνται εύρεθώσιν καθώσ και ήμεισ. 13 οί γαρ τοιούτοι ψευδαπόστολοι, έργάται δόλιοι, μετασγηματιζόμενοι είσ 14 αποστόλουσ Χριστοῦ. 14 καὶ οὐ θαῦμα αὐτὸσ γὰρ ὁ σατανᾶσ 15 μετασγηματίζεται είσ άγγελον φωτόσ. 15 ού μέγα ούν εί και οί διάχονοι αύτου μετασγηματίζονται ώσ διάχονοι διχαιοσύνησ. ών τὸ τέλοσ έσται κατὰ τὰ έργα αὐτῶν. Πάλιν λέγω, μή τίσ με δόξη ἄφρονα είναι εί δε μήγε, καν 16 17 ώσ άφρονα δέξασθέ με, ίνα κάγώ μικρόν τι καυχήσωμαι. 17 8 lalã, où xarà xúqior lalã, àll' wo er àpposiry, er ravry rỹ 18 ύποστάσει τησ καυγήσεωσ. 18 έπει πολλοί καυγώνται κατά σάρκα, 19 κάγω καυχήσομαι. 19 ήδέως γαρ ανέχεσθε των αφρόνων φρόνιμοι 20 όντεσ. 20 ανέγεσθε γαρ εί τις ύμασ καταδουλοϊ, εί τις κατεσθίει, εί τισ λαμβάνει, εί τισ έπαίρεται, εί τισ είσ πρόσωπον ύμασ 21 δέρει. 21 κατά άτιμίαν λέγω, ώσ ότι ήμεισ ήσθενήκαμεν έν δ 22 δ' αν τισ τολμα, έν αφροσύνη λέγω, τολμω καγώ. 22 Εβραζοί είσιν; κάγώ. Ισραηλειταί είσιν; κάγώ. σπέρμα Αβραάμ είσιν; 23 κάγώ. 23 διάκονοι Χριστοῦ εἰσίν; παραφρονών λαλώ, ὑπερ εγώ. έν κόποισ περισσοτέρωσ, έν πληγαΐο περισσοτέρωσ, έν φυλακαΐο 24 ύπερβαλλόντως, έν θανάτοις πολλάκις. 24 ύπο Ιουδαίων πεντάκις Di 25, 3 25 τεσσεράχοντα παρα μίαν έλαβον, 25 τρίσ έραβδίσθην, απαξ έλι- Act 16.22 θάσθην, τοίσ έναυάγησα, νυχθήμερον έν τῷ βυθῷ πεποίηκα. 27, 41 26 26 όδοιπορίαισ πολλάκισ, κινδύνοισ ποταμών, κινδύνοισ ληστών, κινδύνοισ έκ γένουσ, κινδύνοισ έξ έθνων, κινδύνοισ έν πόλει, κινδύ- 2 Ti 3, 12 νοισ έν έρημία, χινδύνοισ έν θαλάσση, χινδύνοισ έν ψευδαδέλφοισ, 27 27 κόπφ και μόγθφ, έν άγρυπνίαισ πολλάκισ, έν λιμφ και δίψει, 28 έν νηστείαισ πολλάκισ, έν ψύχει και γυμνότητι. 28 γωρίσ τῶν

^{6.} φανερωθεντεσ 8. ουδενοσ 9. υμιν εμαυτον 10. ς (non 5^c) ου οφραγισεται 14. ου θαυμαστον 16. μικρον τι καγω 17. ου λαλω κατ. κυρ. 18. κατ. την σαρκα 20. υμασ εισ προσωπον 21. ησθενησαμεν 22. ς (non 5^c) quater είσιν, 22. ισραηλιται, item κ ισδραη-23. εν πληγ. υπερβαλλ. εν φυλακ. περισσ. 24. τεσσαρακ. 25. ερραβδισθ. 27. εν κοπω

2 COR.

παρεκτόσ ή ἐπίστασίσ μοι ή καθ' ἡμέραν, ἡ μέριμνα πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν. ²⁹ τίσ ἀσθενεῖ, καὶ οὐκ ἀσθενῶ; τίσ σκανδαλίζεται, 29 12, 5 καὶ οὐκ ἐγὼ πυροῦμαι; ³⁰ εἰ καυχᾶσθαι δεῖ, τὰ τῆσ ἀσθενείασ 30 Ro ^{1, 25} μου καυχήσομαι. ³¹ ὁ θεὸσ καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ οἰδεν, ὁ 31 Ga 1, 20 ὦν εὐλογητὸσ εἰσ τοὺσ αἰῶνασ, ὅτι οὐ ψεύδομαι. ³³ ἐν Δαμασκῷ 32 Act 9, 25 ὁ ἐθνώρχησ ᾿Δρέτα τοῦ βασιλέωσ ἐφρούρει τὴν πόλιν Δαμασκη-

νών πιάσαι με, ³³ καὶ διὰ θυρίδοσ ἐν σαργάνη ἐχαλάσθην διὰ 33 τοῦ τείχουσ καὶ ἐξέφυγον τὰσ χεῖρασ αὐτοῦ.

XII.

Visa Pauli caelestia. Sudes in carne. Pauli liberalitas in Corinthios. Brevi venturi cura.

#1, 30

Καυχάσθαι δεϊ, οὐ συμφέρον μέν, ἐλεύσομαι δὲ εἰσ ἀπτα- 1 σίασ καὶ ἀποκαλύψεισ κυρίου. ² οἶδα ἀνθρωπον ἐν Χριστῷ πρό 2 ἐτῶν δεκατεσσάρων, είτε ἐν σώματι οὐκ οἶδα, είτε ἐκτόσ τοῦ σώματοσ οὐκ οἶδα, ὁ θεὸσ οίδεν, ἀρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἔωσ τρίτου οὐρανοῦ. ⁸ καὶ οἶδα τὸν τοιοῦτον ἅνθρωπον, είτε ἐν σώματι είτε 8

11, 11 χωρίσ τοῦ σώματος οἰκ οίδα, ὁ θεὸς οίδεν, ⁴ ὅτι ήρπάγη εἰς τὸν 4
¹¹, ¹⁰/₁₀ παράδεισον καὶ ἥκουσεν ἄρρητα ἑήματα, ἅ οἰκ ἔξὸν ἀνθρώπῷ λαλῆσαι. ⁵ ὑπὲρ τοῦ τοιούτου καυχήσομαι, ὑπὲρ δὲ ἐμαυτοῦ οἰ 5 καυχήσομαι εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου. ⁶ ἐἀν γὰρ θελήσω 6 καυχήσσμαι εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου. ⁶ ἐἀν γὰρ θελήσω 6 καυχήσσμαι, οὐκ ἔσομαι ἄφρων, ἀλήθειαν γὰρ ἐρῶ· φείδομαι δέ, μή τις εἰς ἐμὲ λογίσηται ὑπὲρ ὅ βλέπει με ἢ ἀκούει ἔξ ἐμοῦ.
⁷ καὶ τῷ ὑπερβολῷ τῶν ἀποκαλύψεων ἕνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη 7 μοι σκόλοψ τῷ σαρκί, ἄγγελος σατανᾶ, ἕνα με κολαφίζῃ, ἕνα μὴ ὑπεραίρωμαι. ⁸ ὑπὲρ τούτου τρὶς τὸν κύριον παρεκάλεσα, ἕνα 8 ἀποστῷ ἀπ² ἐμοῦ. ⁹ καὶ εἶρηκέν μοι· ἀρκεῖ σοι ἡ χάρισ μου· ἡ 9 γὰρ δύναμις ἐν ἀσθενείαι σμου, ἕκα ἐπισκηνώσῃ ἐπ ἐμὲ ή δύναμις τοῦ Χριοτοῦ. ¹⁰ διὸ εὐδοκῶ ἐν ἀσθενείαις, ἐν ὅβρεσιν, ἐν ἀγάγκαις, 10

έν διωγμοῖσ καὶ στενοχωρίαισ, ὑπὲρ Χριστοῦ· ὅταν γὰρ ἀσθενῶ, τότε δυνατόσ εἰμι.

6 Γέγονα ἄφρων ύμεισ με ήναγχάσατε. ἐγὼ γὰρ ὤφειλον 11 11, 5 ὑφ' ὑμῶν συνίστασθαι οὐδὲν γὰρ ὑστέρησα τῶν ὑπερλίαν ἀπο-10, 9, 2 στόλων, εἰ καὶ οὐδέν εἰμι. ¹² τὰ μὲν σημεῖα τοῦ ἀποστόλου κατ- 12 ηργάσθη ἐν ὑμῖν ἐν πάση ὑπομονῆ σημείοισ τε καὶ τέρασιν καὶ δυνάμεσιν. ¹³ τί γάρ ἐστιν ὅ ἡσσώθητε ὑπὲρ τὰσ λοιπὰσ ἐκκλη- 13

11, 8 σίασ, εί μη ότι αύτοσ έγω ου κατενάρκησα ύμων; χαρίσασθέ μοι

28. επισυστασισ | μοι : μου 81. του κυριου : add ημων | ιησου : add χριστου 32. δαμασκη. πολιν | πιασαι με : 5 κ add Sehov

XII, 1. 5 καυχ. δη, κ καυχ. δε | ου συμφερει μοι | ελευσομ. γαρ 3. χωρισ: 5 κ εκτοσ 6. ακουει: add τι 7. ινα μη : κ praem διο | σαταν | ινα μη υπεραιρωμαι: κ^{*} om 9. δυναμίσ: add μου | τελειουται 10. εν αναγκαισ: κ^{*} και αναγκ. | και στενοχωρ.: εν στενοχ. 11. αφρων: add καυχωμενοσ 12. 5 κ κατειργασθη | εν σημειοισ και 18. ηττηθητε 342 12, 14.

	-
14 την αδικίαν ταύτην. ¹⁴ ίδού τρίτον τοῦτο ἑτοίμωσ ἔχω ἐλθεῖν πρὸσ ὑμᾶσ, καὶ οὐ καταναρκήσω· οὐ γὰρ ζητῶ τὰ ὑμῶν ἀλλὰ ὑμᾶσ. οὐ γὰρ ὀφείλει τὰ τέκνα τοῖσ γονεῦσιν θησαυρίζειν, ἀλλὰ	13, 1
15 οἱ γονεῖσ τοῖσ τέκνοισ. ¹⁵ ἐγὼ δὲ ἥδιστα δαπανήσω καὶ ἐκδαπα- νηθήσομαι ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν. εἰ περισσοτέρωσ ὑμᾶσ ἀγαπῶ, ἦσσον ἀγαπῶμαι;	
16 Έστω δέ, έγὼ οὐ κατεβάρησα ὑμᾶσ: ἀλλὰ ὑπάρχων πανοῦρ-	
17 γοσ δόλφ ύμασ έλαβον. 17 μή τινα ών απέσταλκα πρόσ ύμας,	
18 δί αὐτοῦ ἐπλεονέκτησα ὑμᾶσ; ¹⁸ παρεκάλεσα Τίτον καὶ συν- απέστειλα τὸν ἀδελφόν μήτι ἐπλεονέκτησεν ὑμᾶσ Τίτος; οὐ τῷ αὐτῷ πνεύματι περιεπατήσαμεν; οὐ τοῖσ αὐτοῖσ ἴχνεσιν;	
19 Πάλαι δοκείτε ὅτι ὑμῖν ἀπολογούμεθα. κατέναντι θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν τὰ δὲ πάντα, ἀγαπητοί, ὑπὲο τῆς ὑμῶν οἰκο-	
20 δομησ. 20 φοβούμαι γάρ μήπωσ έλθών ούχ οιουσ θέλω εύρω ύμασ κάγώ εύρεθω ύμαν οίον ου θέλετε, μήπωσ έρισ, ζηλοσ, θυμοί, έριθεται, καταλαλιαί, ψιθυρισμοί, αυσιώσεισ, άκαταστα-	Gal 5, 20- 1 Co 3, 3 Ro 1, 29 etc
21 σίαι· ²¹ μη πάλιν έλθόντος μου ταπεινώσει με ό θεός μου πρός ύμας, και πενθήσω πολλούς των προημαρτηκότων και μη μετα- νοησάντων έπι τη άκαθαρσία και πορνεία και άσελγεία ή έπραξαν.	13, 2
XIII.	
Brevi venturi Corinthum de disciplina severa hortatio.	
1 Τρίτον τουτο έρχομαι πρόσ ύμασ · έπὶ στόματος δύο μαρτύ-	12, 14
2 ρων καὶ τριῶν σταθήσεται πῶν ἑῆμα. ² προείρηκα καὶ προλέγω, ὡσ παρών τὸ δεύτερον καὶ ἀπών νῦν, τοῦσ προημαρτηκόσιν καὶ	Dt 19, 15
3 τοῖσ λοιποῖσ πάσιν, ὅτι ἐἀν ἕλθω εἰσ τὸ πάλιν οὐ φείσομαι. ⁸ ἐπεὶ	

δοχιμήν ζητείτε τοῦ ἐν ἐμοὶ λαλοῦντος Χριστοῦ, ὅσ εἰσ ὑμῶσ οἰκ

4 ἀσθενεῖ ἀλλὰ δυνατεῖ ἐν ὑμῖν. ⁴ καὶ γὰρ ἐσταυρώθη ἐξ ἀσθενείασ, ἀλλὰ ζῆ ἐκ δυνάμεωσ θεοῦ καὶ γὰρ ἡμεῖσ ἀσθενοῦμεν ἐν

5 αὐτῷ, ἀλλὰ ζήσομεν σὺν αὐτῷ ἐκ δυνάμεωσ θεοῦ εἰς ὑμᾶς. ⁶ ἑαυτοὺς πειράζετε εἰ εστὲ ἐν τῆ πίστει, ἑαυτοὺς δοκιμάζετε· ἢ οὐκ ἐπιγινώσκετε ἑαυτοὺς ὅτι Χριστὸς Ἰησοῦς ἐν ὑμῶν; εἰ μήτι ἀδό6 κιμοί ἐστε. ⁶ ἐλπίζω δὲ ὅτι γνώσεσθε ὅτι ήμεῖς οὐκ ἐσμὲν ἀδό7 κιμοι. ⁷ εὐχόμεθα δὲ πρὸς τὸν θεὸν μὴ ποιῆσαι ὑμᾶς κακὸν μηδέν, οὐχ ἵνα ήμεῖς δόκιμοι φανῶμεν, ἀλλ ἕνα ὑμεῖς τὸ καλὸν
8 ποιῆτε, ἡμεῖς δὲ ὡς ἀδόκιμοι ὦμεν. ⁸οὐ γὰρ δυνάμεθά τι κατὰ

14. om τουτο | καταναρκησω : add υμων | αλλ υμασ | αλλ οι 15. ει : add και | αγαπω : αγαπων | sequitur ἀγαπῶμαι.) | ηττον 16. κου κατεναρκησα | υμασ : κ υμων | αλλ 19. παλαι : παλεν | ς ἀπολογούμεθα; | κατενωπιον του θεου 20. ερεισ | ς κ ζηλοι 21. ελθοντα με ταπεινωση ο | 5 κ ταπεινωση

XIII, 1. $\varepsilon \pi \iota$: ** praem $\iota \nu a \mid \kappa \eta \tau \varrho \iota \omega \nu$ 2. $a \pi \omega \nu \nu \nu \nu$: add $\gamma \varrho a \varphi \omega$ 4. $\varkappa a \iota \gamma a \varrho \ pri$: add $e \iota \mid \varsigma^{\circ}$ (non ς) $\varkappa a \iota \gamma a \varrho \ \kappa a \iota \eta \mu e \iota o \mid e \nu a \upsilon \tau \omega$: $\varkappa \delta \upsilon \nu \mu$ $a \upsilon \tau \omega \mid \zeta \eta \sigma o \mu e \vartheta a$ 5. $\eta \ o \upsilon \kappa$: $\kappa^{*} \ om \eta \mid \iota \eta \sigma o \upsilon \sigma \ \chi \varrho \iota \sigma \tau o \sigma \mid e \nu \nu \mu \iota \nu$: $\varsigma \kappa$ add $e \sigma \tau \iota \nu \ 7$. $e \nu \chi o \mu a \iota \mid \kappa \pi o \iota e \iota \tau e$ τῆσ ἀληθείασ, ἀλλὰ ὑπὲρ τῆσ ἀληθείασ. ⁹ χαίρομεν γὰρ ὅταν 9 ήμεῖσ ἀσθενῶμεν, ὑμεῖσ δὲ δυνατοὶ ἦτε τοῦτο καὶ εὐχόμεθα, τὴν

10, 8 ὑμῶν κατάρτισιν. ¹⁰ διὰ τοῦτο ταῦτα ἀπών γράφω, ἶνα παρών 10 μὴ ἀποτόμωσ χρήσωμαι κατὰ τὴν ἐξουσίαν ἡν ὁ κύριοσ ἔδωκέν μοι εἰσ οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰσ καθαίρεσιν.

Λοιπόν, ἀδελφοί, χαίζετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεῖσθε, τὸ 11 Ro 15, 32 αὐτὸ φρονεῖτε, εἰζηνεύετε, καὶ ὁ θεὸσ τῆσ ἀγάπησ καὶ εἰζήνησ Ro 16, 16 ἔσται μεθ' ὑμῶν. ¹² ἀσπάσασθε ἀλλήλουσ ἐν ἀγίφ φιλήματι. 12 ἀσπάζονται ὑμᾶσ οἱ ἅγιοι πάντεσ.

Η χάρισ τοῦ χυρίου Ίησοῦ Χριστοῦ xaì ή ἀγάπη τοῦ θεοῦ 13 xaì ή χοιτωνία τοῦ ἀγίου πνεύματος μετὰ πάντων ὑμῶν.

ΠΡΟΟ ΓΑΛΑΤΑΟ.

I.

Post gravem salutationem Galatarum carpit levitatem et evangelii divinam veritatem urget. Pristina Pauli vita.

Παῦλοσ ἀπόστολος, οὐκ ἀπἀ ἀνθρώπων οὐδὲ διἀ ἀνθρώπου, 1 ἀλλὰ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ πατρὸσ τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν Act 16, 6 ἐκ νεκρῶν, ⁸ καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ πάντες ἀδελφοί, ταῖς ἐκκλησίαις 2
Ro 1,700 τῆς Γαλατίας. ⁸ χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ 8

χυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, 4τοῦ δόντος ἑαυτὸν περὶ τῶν ἀμαρ- 4 $_{1 T, 2, 14}^{3, 20}$ τιῶν ήμῶν, ὅπως ἐξέληται ἡμᾶς ἐκ τοῦ αἰῶνος τοῦ ἐνεστῶτος Ro $^{16, 21}$ πονηροῦ κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς ήμῶν, ⁵ ῷ ή 5 ecc

δύξα είσ τούσ αίῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

Θαυμάζω ὄτι οὕτωσ ταχέωσ μετατίθεσθε ἀπὸ τοῦ καλέσαν- 6 τος ὑμᾶς ἐν χάριτι Χριστοῦ εἰς ἔτερον εὐαγγέλιον, ⁷ ὃ οὐκ ἔστιν 7 5, 10 άλλο, εἰ μή τινές εἰςιν οἱ ταράσσοντες ὑμᾶς καὶ θέλοντες με-

ταστρέψαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. ⁸ ἀλλὰ καὶ ἐἀν ήμεῖσ ἢ 8
 ἄγγελος ἔξ οὐρανοῦ εὐαγγελίσηται παρ ὅ εὐηγγελισάμεθα ὑμῖν,
 ἀνάθεμα ἕστω. ⁹ ὡσ προειρήκαμεν, καὶ ἄρτι πάλιν λέγω, εἴ 9
 τις ὑμᾶς εὐαγγελίζεται παρ ὅ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἕστω.
 ¹⁰ ἄρτι γὰρ ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν θεόν; ἢ ζητῶ ἀνθρώποις 10
 ἀρέσκειν; εἰ ἕτι ἀνθρώποις ἦρεσκον, Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἂν ἦμην.

Γνωρίζω δε ύμιν, άδελφοί, το εύαγγελιον το εύαγγελισθεν 11 ύπ έμοῦ ὅτι οὐκ ἕστιν κατὰ ἄνθρωπον · ¹⁸ οὐδε γαρ έγω παρα 12

8. αλλ υπερ 9. τουτο δε και 10. εδωκ. μοι ο κυριοσ 13. υμων : add $\alpha \mu \eta \nu$

* 5 η προσ γαλατασ επιστολη παυλου, 5° παυλου του αποστολου η προσ γαλατασ επιστολη

Ι, 3. ημων : κ post πατροσ pon 4. περι : υπερ | του ενεστωτοσ αιωνοσ | κ* κατα θελημα 7. κ* (non item a) om κ. θελοντ. 8. ευαγγελιζηται additque υμιν 9. κ* προειρηκα 10. ει : add γαρ 11. δε : κα γαρ 344 1, 13.

άνθρώπου παρέλαβον αύτο ούτε έδιδάχθην, άλλα δι άποχα-13 λύψεωσ Ιησου Χριστου. 13 ήκούσατε γάρ την έμην άναστροφήν Act 8, 3 ποτε έν τῷ Ιουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολήν ἐδίωκον την ἐκκλη-14 σίαν του θεού και έπόρθουν αυτήν. 14 και προέκοπτον έν το Ιουδαΐσμῷ ύπέρ πολλούσ συνηλικιώτασ έν τῷ γένει μου, περισ- Act 22, 3 15 σοτέρως ζηλωτής ύπάρχων των πατρικών μου παραδόσεων. ¹⁵ ότε δε ευδόχησεν ό άφορίσας με έχ χοιλίας μητρός μου και καλέσας 16 δια τησ γάριτος αύτου 16 αποκαλύψαι τον νίον αύτου έν έμοί, ίνα εύαγγελίζωμαι αύτον έν τοῖς έθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέ-17 μην σαρκί και αίματι, 17 ούδε άνήλθον είσ Ίερυσόλυμα πρόσ τούσ πρό έμου αποστόλουσ, αλλα απηλθον είσ Αραβίαν, καί 18 πάλιν ύπέστρεψα είσ Δαμασκόν. 18 έπειτα μετά τρία έτη άνηλ- Act 9, 26 θον είσ Γεροσόλυμα ίστορησαι Κηφαν, και έπέμεινα πρόσ αὐτὸν 19 ήμέρασ δεκαπέντε. 19 έτερον δε των αποστύλων ούκ είδον εί μή 20 Ιάχωβον τον άδελφον του χυρίου. 20 α δε γράφω ύμιν, ίδου 21 ένώπιον του θεού ότι ου ψεύδομαι. 21 έπειτα ήλθον είσ τα κλί- Act 9, 30 22 ματα τησ Ουρίασ και τησ Κιλικίασ. 22 ήμην δε άγνοούμενος τώ 23 προσώπω ταϊσ έχχλησίαισ της Ιουδαίασ ταϊσ έν Χριστφ. 23 μόνον δε ακούοντες ήσαν ότι ό διώκων ήμας ποτε νύν εύαγγελίζεται 24 την πίστιν ην ποτε επόρθει. 24 και εδόξαζον εν εμοί τον θεόν.

п.

De apostolorum conventu Hierosolymitano et Pauli cum Petro controversia Antiochena. De lege et fide.

1 "Επειτα διά δεκατεσσάρων έτων πάλιν άνέβην είς Ιεροσό-

- 2 λυμα μετά Βαρνάβα, συνπαραλαβών καὶ Τίτον ² ἀνέβην δὲ κατὰ ἀποκάλυψιν, καὶ ἀνεθέμην αὐτοῖσ τὸ εὐαγγέλιον ὅ κηρύσσω Act 15, 2 ἐν τοῖσ ἔθνεσιν, κατἰ ἰδίαν δὲ τοῖσ δοκοῦσιν, μήπωσ εἰσ κενὸν phil 2, 16
- 3 τρέχω η έδραμον. ⁸ άλλ' οὐδὲ Τίτος ὁ σὺν ἐμοί, Ελλην ῶν, ήναγ-
- 4 κάσθη περιτμηθήναι, ⁴ διὰ δὲ τοὺσ παρεισάκτουσ ψευδαδέλφουσ οίτινεσ παρεισήλθον κατασκοπήσαι τὴν ἐλευθερίαν ἡμῶν ἡν ἔχο-
- 5 μεν έν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἕνα ήμᾶσ καταδουλώσουσιν ⁵οἶσ οὐδὲ πρὸσ ὥραν εἶξαμεν τῆ ὑποταγῆ, ἕνα ἡ ἀλήθεια τοῦ εὐαγγελίου
- 6 διαμείνη πρόσ ύμασ. ⁶ άπό δε των δοκούντων είναι τι, όποιοί ποτε ήσαν ούδέν μοι διαφέρει· πρόσωπον ό θεόσ άνθρώπου ού № 2, 11
- 7 λαμβάνει: έμοι γαρ οί δοχούντες οὐδὲν προσανέθεντο, ⁷ ἀλλὰ τοὐναντίον ἰδόντες ὅτι πεπίστευμαι τὸ εὐαγγέλιον τῆς ἀχροβυστίας
- 8 καθώσ Πέτροσ τησ περιτομησ, ⁸ό γαρ ένεργήσασ Πέτρω είσ
- 9 ἀποστολήν τῆς περιτομῆς ἐνήργησεν καὶ ἐμοὶ εἰς τὰ ἔθνη, ⁹ καὶ ^{Act 15}, γνόντες τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι, Ἰάκωβος καὶ Κηφᾶς καὶ Ἰωάννης, οἱ δοκοῦντες στῦλοι εἶναι, δεξιὰς ἔδωκαν ἐμοὶ καὶ

κ ουδε εδιδαχθ.
 ο αφορισαο : 5 κ praem ο θεοσ 17. αλλ
 ετη τρια | κηφαν : πετρον 19. κ ουκ ιδον 21. κ* (non a) om τησ sec II, 1. συμπαραλ.
 καταδουλωσωνται 6. ο θεοσ : θεοσ

3, 7. 345

Βαρνάβα κοινωνίας, ίνα ήμεις είς τα έθνη, αὐτοὶ δὲ εἰς τὴν ^{Act 11}, περιτομήν^{· 10} μόνον τῶν πτωχῶν ἵνα μνημονεύωμεν, ὅ καὶ ἐσπού- 10 δασα αὐτὸ τοῦτο ποιῆσαι.

- Act 15, 35 Ότε δὲ ἦλθεν Κηφᾶσ εἰσ Αντιόχειαν, κατὰ πρόσωπον αὐτῷ 11
 ἀντέστην, ὅτι κατεγνωσμένοσ ἦν. ¹⁸ πρὸ τοῦ γὰρ ἐλθεῖν τινὰσ 12
- Act 11, 8 άπὸ Ἰακώβου μετὰ τῶν ἐθνῶν συνήσθιεν. ὅτε δὲ ἦλθον, ὑπέστελλεν καὶ ἀφώριζεν ἑαυτόν, φοβούμενος τοὺς ἐκ περιτομῆς. ¹³ καὶ 18 συνυπεκρίθησαν αὐτῷ καὶ οἱ λοιποὶ Ἰουδαῖοι, ὥστε καὶ Βαρνάβας συναπήχθη αὐτῶν τῆ ὑποκρίσει. ¹⁴ ἀλλ ὅτε εἰδον ὅτι οὐκ 14 ὀρθοποδοῦςιν πρὸς τὴν ἀλήθειαν τοῦ εὐαγγελίου, εἶπον τῷ Κηφậ ἕμπροσθεν πάντων. εἰ σὺ Ἰουδαῖος ὑπάρχων ἐθνικῶς καὶ οὐχ Ἰουδαϊκῶς ζῆς, πῶς τὰ ἕθνη ἀναγκάζεις ἰουδαῖζειν; ¹⁵ ἡμεῖς 15
- ^{3, 11} Ro³, 10</sup> φύσει 'Ιουδαΐοι καὶ οὐκ ἐξ ἐθνῶν ἀμαρτωλοί, ¹⁶ εἰδότεσ δὲ ὅτι 16 οὐ δικαιοῦται ἄνθρωποσ ἐξ ἔργων νόμου ἐὰν μὴ διὰ πίστεωσ Χριστοῦ 'Ιησοῦ, καὶ ἡμεῖσ εἰσ Χριστὸν 'Ιησοῦν ἐπιστεύσαμεν, ἵνα
- P3 143
 δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεωσ Χριστοῦ καὶ οὐκ ἔξ ἔργων νόμου, ὅτι
 ἐξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σάρξ. ¹⁷ εἰ δὲ ζητοῦντεο 17
 δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἀμαρτωλοί, ἄρα
 Χριστὸσ ἀμαρτίασ διάκονος; μὴ γένοιτο. ¹⁸ εἰ γὰρ ἅ κατέλυσα 18
 ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἐμαυτὸν συνιστάνω. ¹⁹ ἐγὼ 19
 γὰρ διὰ νόμου νόμο ἀπέθανον ἕνα θεῷ ζήσω. ²⁰ Χριστῷ συν-20
 εὐταύφωμαι. ⁵ῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστόσ. ⁵ δὲ νῦν
- Eph¹, ⁴/₂ ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῆ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ ἀγαπήσαντόσ με καὶ παραδόντοσ ἑαυτόν ὑπὲρ ἐμοῦ. ²¹ οὐκ ἀθετῶ τὴν 21 χάριν τοῦ θεοῦ εἰ γὰρ διὰ νόμου δικαιοσύνη, ἄρα Χριστόσ δωρεὰν ἀπέθανεν.

Ш.

Spiritus ex fide. Abrahami fides ac filii. Dei promissio, lex, Christus. Lex educator. Christiani et Abraham.

³W ἀνόητοι Γαλάται, τίσ ὑμᾶσ ἐβάσχανεν, οἶσ κατ' ὀφθαλ- 1 μοὺσ Ἰησοῦσ Χριστὸσ προεγράφη ἐσταυρωμένοσ; ² τοῦτο μόνον 2 κο 10, 11 θέλω μαθεῖν ἀφ' ὑμῶν, ἐξ ἔργων νόμου τὸ πνεῦμα ἐλάβετε ἡ ἔξ

άκοῆσ πίστεωσ; ⁸ ούτωσ ἀνόητοί ἐστε; ἐναρξάμενοι πνεύματι νύν 8 σαρκὶ ἐπιτελεῖσθε; ⁴ τοσαῦτα ἐπάθετε εἰκῆ; εἶγε καὶ εἰκῆ. ⁵ ὁ 4 5 οὖν ἐπιγορηγῶν ὑμῦν τὸ πνεῦμα καὶ ἐνεργῶν δυνάμεισ ἐν ὑμῖν, ἐζ

^{9.} ινα ημεισ : Ν² add μεν 11. χηφασ : πετροσ 12. οτε δε ηλθεν 13. ιουδαιοι : Ν^{*} add παντεσ 14. χηφα : πετρω | ς ουχ ιουδαϊκωσ, Ν^c ουχι ιουδ. | ζησ : pon ante χαι ο. ιουδ. | πωσ : τι 16. άμαρτωλοί^{*} ¹⁶ είδότεσ | δε : om | ιησου χριστου | οτι : διοτι | εξ εργ. νομ. post ou δικαι. pon 18. συνιστημι^{*}

III, 1. εβασκανεν : add τη αληθεια μη πειθεσθαι | προεγραφη : add εν υμιν

346 3, 8.

	34 0	3, 8.	
8	ότι οί	έκ πίστεω	5, ούτοι νίοί είσιν Άβραάμ. ⁸ προϊδοῦσα δὲ ή
	vount	Öri in min	τεωσ δικαιοι τα έθνη ό θεόσ, προευηγγελίσατο
•	Terey !	Paulu Sau	ένευλογηθήσονται έν σοὶ πάντα τὰ ἕθνη. ⁹ ῶστε Gn 12,
9	TO A	squar ou	veoroyyoyoorial er ooi narra ia eory. Wore Act 8,
10			λογοῦνται σὺν τῷ πιστῷ Ἀβραάμ. ¹⁰ ὅσοι γὰρ
	25 807	ων νόμου ε	ίσίν, ύπὸ κατάραν εἰσίν• γέγραπται γὰρ ὅτι ἐπι- D127,:
	χατάο	ατοσ πασ	δσ ούχ έμμένει πάσιν τοῖσ γεγραμμένοισ έν τῶ
11	RIRLin	1 701 voum	δσ οὐκ ἐμμένει πᾶσιν τοῖσ γεγραμμένοισ ἐν τῷ τοῦ ποιῆσαι ἀὐτά. ¹¹ ὅτι δὲ ἐν νόμφ οὐδεἰσ δι- He 10, ῷ θεῷ δῆλον, ὅτι ὁ δίκαιοσ ἐκ πίστε∞σ ζήσεται·
-	pepiers		$\tilde{\rho}$
	19 (0)	ται παθα τ	p or p of hor , or i o binarios in the form of f
12	140 08	νομοσ ουχ	έστιν έκ πίστεωσ, άλλὰ ό ποιήσασ αὐτὰ ζήσεται 🛛 🗛 10,
13	έν αύτ	τοίσ. 13 XQ	ιστόσ ήμασ έξηγόρασεν έχ τησ χατάρασ τοῦ νό-
	μου γ	ενύμενος ύη	τές ήμῶν κατάςα, ὅτι γέγςαπται· ἐπικατάςατος d, 5, 21, 2
14	πασ ά	xosuáusva	σ ἐπὶ ξύλου, ¼ ἵνα εἰσ τὰ ἕθνη ἡ εὐλογία τοῦ
1	ARan	in alaman	έν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἐνα τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύ-
	Table	2 10	er 22000 w 1900, wa enr enappenar 200 xveo-
			δια τησ πίστεωσ.
15			ατὰ ἄνθρωπον λέγω. ὄμωσ ἀνθρώπου κεκυρω- Ro3, 5 c
16	uévyv	διαθήκην ο	νόεισ άθετει η έπιδιατάσσεται. 16 τῷ δὲ Αβραάμ $^{8}_{Gn 13, 1}$
	ionia	ησαν αί έπο	κγγελίαι καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ. οὐ λέγει· καὶ 22, 18 e
	τοία ο	TEOURGIN	ώσ ἐπὶ πυλλῶν, ἀλλ' ώσ ἐφ' ἑνόσ· καὶ τῷ σπέǫ-
10	2010 0	and	αιο επι ποιπαις, από αυ εφ ενου παι το οπερ- τιν Χριστόσ. ¹⁷ τοῦτο δὲ λέγω· διαθήχην προ- Ex 12, 4
11	ματι	000, 00 807	(1 Δυίστος τυυτό δε λεγω διασηχην προ- Ex 12, 4
	xexuq	ωμενην υπο	τοῦ θεοῦ ὁ μετὰ τετραχόσια χαὶ τριάχοντα ἕτη
			ύχ άχυροϊ, είσ τὸ χαταργῆσαι τὴν ἐπαγγελίαν.
18	18 81 2	ào in vóu	ου ή κληρονομία, οὐκέτι ἐξ ἐπαγγελίασ· τῷ δὲ κο 4, 14
19	ABoa	àu di éna	γελίασ χεχάρισται ό θεόσ. 19 τί οὖν ό νόμοσ;
	700 7	angBágson	νάριν προσετέθη, άνρισ ου έλθη το σπέρμα δ Ro 5, 20
90	2-1-	alary Sina	χάριν προσετέθη, άχρισ οῦ ἕλθη τὸ σπέρμα $φ_{He 2,2}^{Ro 5,20}$ χγεὶσ δι ἀγγέλων, ἐν χειρὶ μεσίτου. ²⁰ ὁ δὲ μεσί- ^{Λct Τ, 5}
	cientit	check, Outer	z_{1}^{2}
21			τιν, ό δè θεόσ είσ έστίν. ²¹ ό οἶν νόμοσ κατά ¹ Τi 2, 5
	των έ	παγγελιων	τοῦ θεοῦ; μὴ γένοιτο. εἰ γὰρ ἐδόθη νόμοσ ό
			οιησαι, όντωσ έκ νόμου ην αν ή δικαιοσύνη
22	22 222	ά συνέκλειο	εν ή γραφή τὰ πάντα ύπὸ άμαρτίαν ίνα ή ἐπαγ- Ro 11, 3
			Ίησοῦ Χριστοῦ δοθη τοῖς πιστεύουσιν. 28 πρὸ
			γπίστιν ύπο νόμον έφρουρούμεθα συνκλειόμενοι 1Po 1,5
24	810 Th	ν μελλουσαι	ν πίστιν αποχαλυφθηναι. ²⁴ ώστε ό νόμοσ παιδα-
			νεν είσ Χριστόν, ίνα έχ πίστεωσ διχαιωθώμεν
25	26 25 er	θούσησ δε τ	ησ πίστεωσ οὐχέτι ὑπὸ παιδαγωγόν ἐσμεν. ²⁶ πάν-
27	780 70	ο νίοι θεού	έστε δια της πίστεως έν Χριστῷ Ίησοῦ. ²⁷ ὅσοι ^{Ro 6, 3} ^{13, 14} έβαπτίσθητε, Χριστον ένεδύσασθε. ²⁸ οὐχ ἕνι ² (co 12, 1 co 13, 14
28	vin s	in Xounton	BangaigAnge, Xalagin ine Sugara 48 28 any Ever 200 12,1
~	Ing	ing pide "F	τραπτικού τος, περιοτογικός, του
	αρσεν	xal Onto.	ἅπαντεσ γὰρ ὑμεῖσ εἶσ ἐστὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.
	-		
	7. ELGI	v vior 8. 1	τα εθνη δικαιοι 5° ευλογηθησονται 10. οτι : om
	εμμ. ε	ν πασι 12	all ο ποιησασ αυτα : add ανθρωποσ 13. οτι
			αρ 14. κεν ιησου χριστω 16. ερρηθησαν 17. υπο
	τ. 5ε0		ριστον ετη : ante τετρα. χ. τρ. 21. αν εκ νομου ην ρε 28. κ αρρεν παντεσ εισ εστ. εν χρ. ιησου : κ*

Ro 9, 7 s ²⁹ εί δὲ ύμεῖσ Χριστοῦ, ἄρα τοῦ Ἀβραὰμ σπέρμα ἐστέ, κατὰ 29 ἐπαγγελίαν κληρονόμοι.

IV.

Servi legis, dei filii. Pristini amoris recordatio. Hagar et Sara duo foedera.

Λέγω δέ, ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμοσ νήπιόσ ἐστιν, οὐδὲν 1 διαφέρει δούλου κύριοσ πάντων ῶν, ² ἀλλὰ ὑπὸ ἐπιτρόπουσ ἐστὶν 2 καὶ οἰκονόμουσ ἅχρι τῆσ προθεσμίασ τοῦ πατρόσ. ⁸ οὕτωσ καὶ 3

Col 2, 20 ήμεῖσ, ὄτε ήμεν νήπιοι, ύπὸ τὰ στοιχεῖα τοῦ χόσμου ήμεθα δεδουλωμένοι· 4 ὅτε δὲ ήλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ γρόνου, ἐξαπέστειλεν 4

Eph I, 10 Ro 1, 3 Ó θεόσ τον υίον αύτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικόσ, γενόμενον ὑπὸ 3, 13 νόμον, ⁵ ἕνα τοὺσ ὑπὸ νόμον ἐξαγοράση, ἕνα τὴν υἰοθεσίαν ἀπο- 5

Ro 8, 15 λάβωμεν. ⁶ ότι δέ έστε νίοί, έξαπέστειλεν ό θεόσ τὸ πνεῦμα τοῦ 6 νίοῦ αὐτοῦ εἰσ τὰσ χαρδίασ ἡμῶν, χρᾶζον ᾿ Αββᾶ ὁ πατήρ.

Ro 8, 11 ⁷ ώστε ούχέτι εί δοῦλος ἀλλὰ νίός· εἰ δὲ νίός, χαὶ χληρονόμος 7 διὰ θεοῦ.

Αλλά τότε μέν ούχ είδότεο θεύν έδουλεύσατε τοῖο φύσει μη 8

οὖσιν θεοῖσ. ⁹νῦν δὲ γνόντεσ θεόν, μαϊλλον δὲ γνωσθέντεσ ὑπὸ 9 3 θεοῦ, πῶσ ἐπιστρέφετε πάλιν ἐπὶ τὰ ἀσθενῆ καὶ πτωγὰ στοιγεῖα,

Col 2, 16 Ro 14, 5 οίσ πάλιν άνωθεν δουλεύσαι θέλετε; ¹⁰ ήμέρασ παρατηρείσθε και 10 μηνασ και καιρούσ και ένιαντούσ; ¹¹ φοβούμαι ύμασ μήπωσ εἰκη 11 κεκοπίακα εἰσ ύμασ.

Γίνεσθε ώσ έγώ, ὅτι κάγὼ ώσ ύμεῖσ, ἀδελφοί, δέομαι ὑμῶν. 12 οὐδέν με ἡδικήσατε· ¹³ οἴδατε δὲ ὅτι δι' ἀσθένειαν τῆσ σαρκὸσ 13 εὐηγγελισάμην ὑμῶν τὸ πρότερον, ¹⁴ καὶ τὸν πειρασμὸν ὑμῶν ἐν 14 τῆ σαρκί μου οὐκ ἐξουθενήσατε οὐδὲ ἐξεπτύσατε, ἀλλὰ ὡσ ἅγγελον θεοῦ ἐδέξασθέ με, ὡσ Χριστὸν Ἰησοῦν. ¹⁵ ποῦ οὖν ὁ μακα-15 ρισμὸσ ὑμῶν; μαρτυρῶ γὰρ ὑμῶν ὅτι εἰ δυνατὸν τοὺσ ὀφθαλμοὺσ ὑμῶν ἐξορύξαντεσ ἐδώκατέ μοι. ¹⁶ ῶστε ἐχθρὸσ ὑμῶν γέγονα 16 ἀληθεύων ὑμῶν; ¹⁷ ζηλοῦσιν ὑμᾶσ οὐ καλῶσ, ἀλλὰ ἐκκλεῖσαι ὑμᾶσ 17 θέλουσιν, ἕνα αὐτοὺσ ζηλοῦτε. ¹⁸ καλὸν δὲ ζηλοῦσθαι ἐν καλῷ 18 πάντοτε, καὶ μὴ μόνον ἐν τῷ παρεῖναί με πρὸσ ὑμᾶσ. ¹⁹ τέκνα 19 1004, 15 μου, οῦσ πάλιν ὦδίνω μέχρισ οῦ μορφωθῆ Χριστὸσ ἐν ὑμῶν,

1004, 15 μ004, 000 πακιν ωσινω μεχριο συ μορφωση Αριοτού εν υμιν,
 20 ήθελον δε παρειναι πρόσ ύμασ άρτι και άλλάξαι την φωνήν 20 μου, ότι άπορούμαι έν ύμιν.

Λέγετέ μοι, οἱ ὑπὸ νόμον θέλοντεσ εἶναι, τὸν νόμον οὐx 21 Gn21, 2.9 ἀχούετε; ²² γέγραπται γὰρ ὅτι ᾿Αβραὰμ δύο υἱοὺσ ἕσχεν, ἕνα ἐχ 22 τῆσ παιδίσχησ χαὶ ἕνα ἐχ τῆσ ἐλευθέρασ. ²³ ἀλλ' ὁ μὲν ἐχ τῆσ 23

IV, 3. ημεν 6. εισ τ. χαρδ. υμων 7. αλλ υιοσ | δια θεου: θεου δια χριστου 8. μη φυσει ουσι 9. δουλευειν 14. 5 τον πειρασμ. μου τον, κ^c τ. πειρασμ. τον | κ^{*} (non ²) om ουχ | 5 κ αλλ 15. που : τισ | ουν : add ην | αν εδωχατε 17. 5^e εχχλεισ. ημασ 18. το ζηλουσθαι 19. τεχνια | αχρισ ου

^{29.} χαι χατ επαγγ.

348 4, 24.

παιδίσκησ κατά σάρκα γεγέννηται, ό δὲ ἐκ τῆσ ἐλευθέρασ διὰ ^{Gn 17, 16} 24 τῆσ ἐπαγγελίασ. ²⁴ ἄτινά ἐστιν ἀλληγορούμενα αὐται γάρ εἰσιν δύο διαθῆκαι, μία μὲν ἀπὸ ὄρουσ Cινᾶ, εἰσ δουλίαν γεννῶσα,

25 ητισ έστιν Άγαρ. 25 το γαρ Civa δροσ έστιν έν τη Αφαβία.

συνστοιχεϊ δὲ τῆ νῦν Ἱερουσαλήμ, δουλεύει γὰρ μετὰ τῶν τέκνων 26 αὐτῆσ. ²⁶ ή δὲ ανω Ἱερουσαλημ έλευθέρα ἐστίν, ητισ ἐστιν μήτηρ ^{He 12, 22} 27 ήμῶν. ²¹ γέγραπται γάρ. εὐφράνθητι στεῖρα ή οὐ τίκτουσα, ἑήζον Es 54, 1

καὶ βόησον ή οὐκ ὦδίνουσα, ὅτι πολλά τὰ τέκνα τῆσ ἐρήμου

28 μαλλον η της έχούσης τον άνδρα. 28 ύμεις δέ, άδελφοί, κατά R_0 9, 7 8 29 Ισαάκ έπαγγελίας τέκνα έςτε. 29 άλλ ώς περ τότε ό κατά σάρκα

30 γεννηθείσ έδίωκεν τον κατά πνεῦμα, οὖτωσ καὶ νῦν. ³⁰ ἀλλὰ τί λέγει ή γραφή; ἕκβαλε τὴν παιδίσκην καὶ τον υίον αὐτῆσ· οὐ Gn 21, γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υίοσ τῆσ παιδίσκησ μετὰ τοῦ υίοῦ τῆσ 31 ἐλευθέρασ. ³¹ διό, ἀδελφοί, οὐκ ἐσμὲν παιδίσκησ τέκνα ἀλλὰ

v.

Standum Christiana libertate contra iudaizantes. Libertatis lex impletur fide, caritate, morum sanctitate.

 Τη έλευθερία ήμασ Χριστοσ ήλευθέρωσεν. στήκετε οὖν καὶ μη πάλιν ζυγῷ δουλίασ ἐνέχεσθε.

- 2 Ιδε έγω Παύλος λέγω ύμιν ότι έαν περιτέμνησθε, Χριστός
- 3 ύμασ ούδεν ώφελήσει. ³ μαρτύρομαι δε πάλιν παντί άνθρώπφ
- 4 περιτεμνομένω ὅτι ἀφειλέτησ ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι. ⁴ κατ- ι. 2, 10 ηργήθητε ἀπὸ Χριστοῦ οἶτινεσ ἐν νόμω δικαιοῦσθε, τῆσ χάριτοσ
- 5 έξεπέσατε. 5 ήμεισ γάρ πνεύματι έκ πίστεωσ έλπίδα δικαιοσύνησ

6 ἀπεκδεχόμεθα. ⁶ ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὖτε περιτομή τι ἰσχύει οὖτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ πίστισ δι ἀγάπησ ἐνεργουμένη. ^{6,15} 1^{Co 7, 19}

⁷ ² Gręśzere καλῶσ rίσ ύμᾶσ ἐνέκοψεν ἀληθεία μὴ πείθεσθαι; 3, 1
 8 9⁸ ή πεισμονὴ οὐκ ἐκ τοῦ καλοῦντοσ ὑμᾶσ. ⁹ μικρὰ ζύμη ὅλον τὸ 1 co 5, 6
 10 σύραμα ζυμοῖ. ¹⁰ ἐγῶ πέποιθα εἰσ ὑμᾶσ ἐν κυρίω ὅτι οὐδὲν 1, 1

 Το φυραμα ζύμοι. - εγω πεποισα ειο υμαο εν χυριώ οτι ουσεν ι άλλο φρονήσετε. ό δε ταράσσων ύμασ βαστάσει το χρίμα, δοτισ
 11 έαν η. ¹¹ έγω δέ, άδελφοί, εί περιτομήν έτι χηρύσσω, τί έτι
 12 διώχομαι; άρα κατήργηται το σχάνδαλον τοῦ σταυροῦ. ¹² ὅφελον

καὶ ἀποκόψονται οἱ ἀναστατοῦντεσ ὑμᾶσ.

13 Τμεῖσ γὰρ ἐπ' ἐλευθερία ἐκλήθητε, ἀδελφοί μόνον μὴ τὴν ἐλευθερίαν εἰσ ἀφορμὴν τῆ σαρκί, ἀλλὰ διὰ τῆσ ἀγάπησ δου-14 λεύετε ἀλλήλοισ. ¹⁴ ὁ γὰρ πῶσ νόμοσ ἐν ἑνὶ λόγω πεπλήρωται.

23. κ δι επαγγελιασ 24. ς κ* αι δυο | δουλειαν 25. το γαρ αγαρ | ορ. εστιν : κ add ον | ς κ συστοιχ- | δουλευει δε 26. κ* (non item 2) om ητιο εστ. | ημων : παντων ημ. 28. υμειο et εστε : ς κ ημειο et εσμεν | κισαχ 30. κληρονομηση μετα τ. υιου (κ2) : κ* om τ. υιου 31. διο : αρα V, 1. τη ελευθερία ουν η χρίστ. ημασ ηλευθ. στηκετε και | δουλειασ 2. ίδε | παυλοσ (κ2) : κ* om 8. στι : κ* om 4. απο του χρίστου 5. κ* (non c) εκδεχομεθα 7. ανεκοψε | τη αληθεία 10. οστίσ αν 14. πληρουται

τησ έλευθέρασ.

GAL.

6, 11. 349

Lv 19, 18 M1 22, 39 έν τῷ· ἀγαπήσεισ τὸν πλησίον σου ὡσ σεαυτόν. ¹⁵ εἰ δὲ ἀλλήλουσ 15 ^{Ro 13}, δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε μὴ ὑπ' ἀλλήλων ἀναλωθῆτε.

Δέγω δέ, πνεύματι περιπατεῖτε καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸσ οὐ 16 μὴ τελέσητε. ¹⁷ ἡ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ κατὰ τοῦ πνεύματος, τὸ δὲ 17 πνεῦμα κατὰ τῆς σαρκός ταῦτα γὰρ ἀλλήλοις ἀντίκειται, ἕνα

^{Ro 8, 14} μη α ἐἀν θέλητε ταῦτα ποιῆτε. ¹⁸ εἰ δὲ πνεύματι ἄγεσθε, οὐx 18 ^{6, 14} μη α ἐἀν θέλητε ταῦτα ποιῆτε. ¹⁸ εἰ δὲ πνεύματι ἄγεσθε, οὐx 18 ἐστὲ ὑπὸ νόμον. ¹⁹ φανερὰ δέ ἐστιν τὰ ἔργα τῆσ σαρχόσ, ἅτινά 19

Ro 1, 2955 έστιν πορνεία, άκαθαρσία, άσέλγεια, ²⁰ είδωλολατρεία, φαρμα-20 Col 3, 5 55 χεία, έχθραι, έρισ, ζήλοσ, θυμοί, έριθεῖαι, διχοστασίαι, αἰρέσεισ,

²¹ φθόνοι, μέθαι, κῶμοι, καὶ τὰ ὅμοια τούτοισ, ἅ προλέγω ὑμῖν 21 καθώσ προεῖπον, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντεσ βασιλείαν θεοῦ

Eph 5, 9 οὐ κληρονομήσουσιν. 22 ὁ δὲ καρπὸσ τοῦ πνεύματόσ ἐστιν ἀγάπη, 22 χαρά, εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότησ, ἀγαθωσύνη, πίστισ,

²⁸ πραύτησ, έγκράτεια κατά τών τοιούτων ούκ έστιν νόμοσ. 23
²⁴ οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖσ πα- 24
θήμασιν καὶ ταῖσ ἐπιθυμίαισ. ²⁵ εἰ ζῶμεν πνεύματι, πνεύματι 25
καὶ στοιχῶμεν. ²⁶ μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλουσ προκαλού- 26
μενοι, ἀλλήλοισ φθονοῦντεσ.

VI.

Errantibus consulendum. Semen et messis. De falsa doctrina. Gloriandum cruce Christi.

Αδελφοί, ἐἀν καὶ προλημφθῆ ἄνθρωπος ἕν τινι παραπτώ- 1 ματι, ὑμεῖς οἱ πνευματικοὶ καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραῦτητος, σκοπῶν σεαυτόν, μὴ καὶ σὺ πειρασθῆς. ² ἀλλήλων 2 Βο 15, 1 τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οῦτως ἀναπληρώσετε τὸν νόμον τοῦ Χρι-

στοῦ. ³ εἰ γὰρ δοκεῖ τισ εἶναί τι μηδεν ὤν, φρεναπατῷ έαυτόν. 3 1Co11,28 ⁴ τὸ δὲ ἔργον ἑαυτοῦ δοκιμαζέτω ἕκαστοσ, καὶ τότε εἰσ ἑαυτόν 4

μόνον τὸ καύχημα ἕζει καὶ οὐκ εἰσ τὸν ἔτερον^{. 5}ἕκαστοσ γὰρ 5 τὸ ίδιον φορτίον βαστάσει.

Κοινωνείτω δὲ ὁ κατηχούμενος τὸν λόγον τῷ κατηχοῦντι ἐν 6 ^{101,16etc} πᾶσιν ἀγαθοῖς. ⁷ μὴ πλανᾶσθε, θεὸς οὐ μυκτηρίζεται. ὅ γὰρ 7 ἐὰν σπείρη ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ θερίσει [•] 8 ὅτι ὁ σπείρων εἰς τὴν 8

σάρχα έαυτοῦ έχ τῆσ σαρχόσ θερίσει φθοράν, δ δὲ σπείρων εἰσ

^{2The 3, 13}/_{2Co 4, 15} το πνεύμα έχ τοῦ πνεύματος θερίσει ζωὴν αἰώνιον. ⁹ το δε 9 χαλον ποιοῦντες μὴ ἐνχαχῶμεν χαιρῷ γὰρ ἰδίφ θερίσομεν μὴ ἐχλυόμενοι. ¹⁰ ἄρα οὖν ὡς χαιρὸν ἔχωμεν, ἐργαζώμεθα τὸ ἀγα- 10 θὸν πρὸς πάντας, μάλιστα δε πρὸς τοὺς οἰχείους τῆς πίστεως.

Ιδετε πηλίκοιο ύμῶν γράμμασιν έγραψα τῆ ἐμῆ χειρί. 11

^{14.} εαυτον 15. υπο αλληλ. 17. ταυτα δε | 5 κ αντικ. αλληλ. 18. ουκ : κ^c add ετι 19. πορνεια : praem μοιχεια 20. ερειο | 5 κ ζηλοι | κ αιρεσισ 21. φθονοι add φονοι | καθωσ : add και | προειπον : κ* (non c) ειπον 23. πραστησ 24. om 11000

VI, 1. προληφθη | πραστητοσ 2. κ* βαστασετε | 5 κ αναπληρωσατε 3. εαυτ. φρεναπατ. 9. εκκακωμεν | κ θερισωμεν 10. εχομεν

350 6, 12. GAL. — EPH.

12¹² δσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὖτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶσ περιτέμνεσθαι, μόνον ἴνα τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ μὴ διώ-

13 χονται. ¹³ ούδε γάς οι περιτεμνόμενοι αύτοι νόμον φυλάσσουσιν, άλλα θέλουσιν ύμᾶσ περιτέμνεσθαι ινα έν τη ύμετέρα σαρχι

 14 καυχήσωνται.
 14 έμοι δε μή γένοιτο καυχάσθαι εἰ μή έν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι οῦ ἐμοι κόσμοσ
 15 ἐσταύρωται κάγὼ κόσμφ¹⁵ οῦτε γὰρ περιτομή τι ἐστιν οῦτε 1⁵ c⁶ τ, 19
 16 ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινή κτίσισ.
 16 καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῷ ἐμι 3, 16
 στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτοῦσ καὶ ἔλεοσ, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραήλ

17 τοῦ θεοῦ. ¹⁷ τοῦ λοιποῦ κόπουσ μοι μηδεὶσ παρεχέτω· ἐγώ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω.

18 Η χάρισ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύ- Ρhll25 elc ματοσ ὑμῶν, ἀδελφοί ἀμήν.

ΠΡΟϹ ΕΦΕСΙΟΥς.

I.

Beneficia dei in electos celebrat. Precatur ut perveniant ad intelligendam miram per Christum salutem ipsiusque Christi maiestatem.

1 Παύλος ἀπόστολος Χριστοῦ ᾿Ιησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ col1,1etc τοῦς ἁγίοις τοῦς οὖσιν [ἐν Ἐφέςφ] καὶ πιστοῦς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

2 ² χάρισ ύμῶν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ coll, zete Χριστοῦ.

3 Εὐλογητὸσ ὁ θεὸσ καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι- 2 Co 1, 3 στοῦ, ὁ εὐλογήσασ ἡμᾶσ ἐν πάσῃ εὐλογία πνευματικῃ ἐν τοῖσ ἐπ-

4 ουρανίοισ έν Χριστῷ, ⁴ καθώσ ἐξελέξατο ἡμᾶσ ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆσ κόσμου, είναι ἡμᾶσ ἀγίουσ καὶ ἀμώμουσ κατενώπιον coi 1, 22

5 αὐτοῦ, ἐν ἀγάπη ⁵προορίσας ἡμᾶς εἰς νίοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτόν, κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ,

6 6 είσ έπαινον δόξησ τησ χάριτοσ αύτοῦ, ησ έχαρίτωσεν ήμασ έν

7 τῷ ήγαπημένῳ, ⁷ ἐν ῷ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αίματος Col 1, 14 αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων, κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς

8 χάριτοσ αὐτοῦ, ⁸ ἦσ ἐπερίσσευσεν εἰσ ἡμᾶσ ἐν πάση σοφία καὶ

9. φρονήσει
 9 γνωρίσασ ήμιν το μυστήριον τοῦ θελήματοσ αὐτοῦ, ³, ³
 10 κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ, ⁹ην προέθετο ἐν αὐτῷ ¹⁰ εἰσ οἰκονομίαν Ge 4, 4

ο κατα την ευσοκαν ποτου, ην προευσιο εν αυτφ - στο σκονομαιν σε , 1 τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν , ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν Col 1.

12. μη : post ινα pon | 5 κ διωκωνται | χριστου : add ιησου 14. τω κοσμω 15. 5 κ εν γαρ χριστω ιησ. ουτε περιτομη | εστιν : ισχυει 17. 5 του κυριου ιησου, κ τ. κυρ. ιησ. χριστ. 18. ημων : κ om

* 5 προσ εφεσιουσ επιστολη παυλου, 5° παυλου του αποστολου η πρ. εφεσ. επιστολη

I, 1. $s \ltimes i \eta \sigma o v \varphi_i \sigma \tau o v = s \varphi s \sigma \omega : \kappa^* o m$ 3. $\kappa^* \tau o v u \varphi_i o v \pi a i \sigma \omega \tau \eta \varrho o \sigma \eta \omega \omega v i \eta \sigma$. χρ. $| \eta \mu \alpha \sigma : \kappa^* (non a) o m | εν χριστω : s (non s^e) o m εν 6. <math>\eta \sigma : ε v \eta$ 7. $ε χ o \mu s v : \kappa^* ε \sigma \chi o \mu u v \pi \lambda o v \tau o v$

×.

.

τῷ Χριστῷ, τὰ ἐπὶ τοῖσ οὐρανοῖσ καὶ τὰ ἐπὶ τῆσ γῆσ, ἐν αὐτῷ, 3, 11 11 έν ω και έκληρώθημεν προορισθέντες κατά πρόθεσιν τοῦ τά 11 πάντα ένεργούντος κατά την βουλήν του θελήματος αύτου, 12 είς 12 τὸ είναι ήμᾶσ εἰσ έπαινον δόξησ αὐτοῦ, τοὺσ προηλπικότασ έν τῷ Χριστῷ. 13 ἐν ῷ καὶ ὑμεῖσ, ἀκούσαντεσ τὸν λόγον τῆσ ἀλη-13 ^{4,30} 2 60 1. θείασ, τὸ εὐαγγέλιον τῆσ σωτηρίασ ὑμῶν, ἐν ῷ καὶ πιστεύσαντεσ 22 etc έσφραγίσθητε τῷ πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ ἀγίφ, 14 ὅς ἐστιν 14 άρραβών τησ κληρονομίας ήμων είς άπολύτρωσιν της περιποιήσεωσ, είσ έπαινον τησ δόξησ αύτοῦ. Διὰ τοῦτο κάγώ, ἀχούσασ τὴν καθ' ὑμᾶσ πίστιν ἐν τῷ 15 Col 1, 9 χυρίω Ίησοῦ χαὶ τὴν ἀγάπην τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους, ¹⁶ οὐ 16 1 Th 1, 2 παύομαι ευχαριστών ύπερ ύμων μνείαν ποιούμενοσ έπι των προσευγών μου, 17 ίνα ό θεόσ τοῦ χυρίου ήμων Ιησοῦ Χριστοῦ, 17 ό πατήρ της δόξης, δώη ύμιν πνεύμα σοφίας και αποκαλύψεως έν έπιγνώσει αύτοῦ 18 πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς χαρ-18 ¹ Pe 1, 13</sup> δίασ ψμών, είσ τὸ εἰδέναι ψμᾶσ τίσ ἐστιν ἡ ἐλπὶσ τῆσ κλήσεωσ αύτοῦ, τίσ ὁ πλοῦτοσ τῆσ δόξησ τῆσ κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖσ άγίοισ, ¹⁹ καὶ τί τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς 19 ήμασ τούσ πιστεύοντας κατά την ένέργειαν τοῦ κράτους της 2, 6 ไσχύοσ αὐτοῦ, ²⁰ ην ἐνήργηκεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρασ αὐτὸν ἐκ 20 νεχρών χαί χαθίσας αὐτὸν ἐν δεξιά αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις Col 2, 10 21 ύπεράνω πάσησ ἀρχῆσ καὶ ἐξουσίασ καὶ δυνάμεωσ καὶ κυριό-21 τητος και παντός όνόματος όνομαζομένου ού μόνον έν τῷ αίῶνι ^{1 Co 15,21} τούτφ άλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι, ²² καὶ πάντα ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺσ 22 Ps 8, 7 (6) πόδασ αὐτοῦ, καὶ αὐτὸν ἔδωκεν κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῆ ἐκκλησία, 23 ήτισ έστιν τὸ σῶμα αὐτοῦ, τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν 23 πληρουμένου. п. Christus peccatorum salus. Ipsi gentiles ad pacem Christi vocati.

Col 2, 13 Καὶ ύμᾶσ ὅντασ νεχρούσ τοῖσ παραπτώμασιν χαὶ ταῖσ ἁμαρ- 1

Col 3, 1 τίαισ ύμῶν, ² ἐν αίσ ποτὲ περιεπατήσατε κατὰ τὸν αἰῶνα τοῦ 2 κόσμου τούτου, κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆσ ἐξουσίασ τοῦ ἀέροσ, τοῦ

- πνεύματος τοῦ νῦν ἐνεργοῦντος ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας, ⁸ ἐν 8 Col 3, 6 οἶς καὶ ἡμεῖς πάντες ἀνεστράφημέν ποτε ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς ἡμῶν, ποιοῦντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διανοιῶν, καὶ ἤμεθα τέκνα φύσει ὀργῆς ὡς καὶ οἱ λοιποί^{. 4} ὁ δὲ 4
- θεόσ πλούσιος ών έν έλέει, διὰ την πολλην άγάπην αὐτοῦ ην Col 2, 13 ήγάπησεν ήμασ, 5 καὶ ὅντασ ήμασ νεκρούσ τοῦς παραπτώμασιν 5

II, 3. ημεν 4. κ* om εν

^{10.} τα τε εν τοισ ουρ. 12. τησ δοξησ 14. κ om τησ ante δοξησ 15. και την αγαπ. την : κ* om την αγαπ. 16. μνειαν υμων ποιουμενοσ 18. καρδιάσ : διανοιασ | και τισ ο πλουτ. | κ τησ κλη. τησ δοξ. 20. 5 κ ενηργησεν | καθισασ : εκαθισεν | om αυτον sec 23. om τα

352 2, 6.

6 συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ, - χάριτί έστε σεσωσμένοι - 6 και 1, 20
συνήγειρεν και συνεκάθισεν έν τοϊσ έπουρανίοισ έν Χριστῷ Ίησοῦ,
7 ⁷ ίνα ένδείξηται έν τοῖσ αἰῶσιν τοῖσ ἐπερχομένοισ τὸ ὑπερβάλλον
πλοῦτοσ τῆσ χάριτοσ αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶσ ἐν Χριστῷ
8 Ίησοῦ. ⁸ τῆ γὰς χάςιτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεωσ, καὶ τοῦτο
9 οὐκ ἐξ ὑμῶν, θεοῦ τὸ δῶρον ^{.9} οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μή τισ καυχή-
10 σηται· ¹⁰ αὐτοῦ γάρ ἐσμεν ποίημα, κτισθέντεσ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ
περιπατήσωμεν.
11 Διό μνημονεύετε ότι ποτέ ύμεῖο τὰ έθνη ἐν σαρκί, οἱ λεγόμε-
νοι άκροβυστία ύπὸ τῆσ λεγομένησ περιτομῆσ ἐν σαρκὶ χειροποιή- № 2, 26
12 του, 12 ότι ήτε τῷ καιوῷ ἐκείνῷ χωρίσ Χριστοῦ ἀπηλλοτριωμένοι
τησ πολιτείασ τοῦ Ἰσραήλ καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τησ ἐπαγ- Ro 9, 4 Heb 11,13
13 γελίασ, έλπίδα μη έχοντεσ και άθεοι έν τῷ κόσμφ. 13 νυνι δε έν
Χριστῷ Ίησοῦ ὑμεῖσ οι ποτε όντεσ μακράν έγενήθητε έγγὺσ έν
14 τῷ αίματι τοῦ Χριστοῦ. 14 αὐτὸσ γάρ ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ
ποιήσασ τὰ ἀμφότερα ἕν καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσασ,
15 ¹⁵ την έχθραν, έν τη σαρκί αύτου τόν νόμον τών έντολών έν Col 2, 14
δόγμασιν καταργήσασ, ίνα τούσ δύο κτίση έν αύτῷ εἰς ἕνα καινόν
16 ανθρωπον ποιών εἰρήνην, 16 καὶ ἀποκαταλλάξη τοὺς ἀμφοτέρους Col 1,
έν ένὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ, ἀποκτείνας τὴν ἔχθραν
17 έν αὐτῷ. ¹⁷ καὶ ἐλθών εὐηγγελίσατο εἰρήνην ὑμῖν τοῖσ μαχράν Ε. 57, 19
18 καὶ εἰρήνην τοῖσ ἐγγύσ, ¹⁸ ὅτι δι αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν ^{8, 12} 18 καὶ εἰρήνην τοῖσ ἐγγύσ, ¹⁸ ὅτι δι αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν ^{8, 12}
19 οἱ ἀμφότεροι ἐν ἑνὶ πνεύματι πρόσ τὸν πατέρα. ¹⁹ ἇρα οὖν
ούχέτι έστε ξένοι και πάροιχοι, άλλα έστε συνπολιται των άγίων
ουλετι ευτε ζενοι και παροικοι, ακκα ευτε ουγκολται των αγων 20 και οίχεῖοι τοῦ θεοῦ, ²⁰ ἐποιχοδομηθέντεσ ἐπὶ τῷ θεμελίφ τῶν
άποστόλων και προφητών, όντοσ άκρογωνιαίου αυτοῦ Χριστοῦ 1 ⁶ 6 ³ , 16
21 Ίησοῦ, ²¹ ἐν ῷ πᾶσα οἰκοδομή συναρμολογουμένη αὕξει εἰσ ναόν
22 ລິ້ງເວນ ຮ່າ χυρίω, 22 ຮ່າ ϕ χαι ύμετο συνοιχοδομετοθε είσ χατοιχη-1P=2,5
τήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι.
ш.

Mysterium de salute gentium. Paulus gentium apostolus. Christus in animis habitans.

Τούτου χάρι έγω Παῦλος ὁ δέσμιος τοῦ Χριστοῦ ὑπὲρ 4, 1
 ὑμῶν τῶν ἐθνῶν – ² εἶγε ἠχούσατε τὴν οἰκονομίαν τῆς χάριτος
 τοῦ θεοῦ τῆς δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς, ⁸ ὅτι κατὰ ἀποκάλυψι ^{Ga}, ¹²
 ἐγνωρίσθη μοι τὸ μυστήριον, καθὼς προέγραψα ἐν ὀλίγω, ⁴ πρὸς

7. τον υπερβαλλοντα πλουτον 8. δια τησ πιστεωσ 10. αυτου γαρ (κα): κ* Θεου γαρ 11. υμεισ ποτε 12. εν τω καιρ. εκ. 13. εγγυσ εγενηΘ. 15. λύσσο· ¹⁵ την έχθραν έ. τ. σ. αυτοῦ, | εν εαυτω 17. om ειρηνην sec loc 18. κα εσχομεν 19. αλλα sine εστε | συμπολ. 20. αυτου (κα): κ* om | χριστου ιησου (κα): κ* του χριστου, 5 ιησ. χριστ. 21. πασα η οικ.

III, 1. TOU XOISTOU : 5 82 add intoov 8. syrapise

4, 2. 353

Col 4, 3 ΰ δύνασθε άναγινώσκοντεσ νοῆσαι τὴν σύνεσιν μου ἐν τῷ μυστηρίῷ τοῦ Χριστοῦ, ⁵ ὃ ἑτέραισ γενεαῖσ οὐκ ἐγνωρίσθη τοῖσ υἱοῖσ τῶν 5

Col 1, 26 άνθρώπων ώσ νῦν ἀπεκαλύφθη τοῖσ ἁγίοισ ἀποστόλοισ αὐτοῦ καὶ
 2, 20
 προφήταισ ἐν πνεύματι, ⁶ εἰναι τὰ ἔθνη συνκληρονόμα καὶ σύν- 6

σωμα καὶ συνμέτοχα τῆσ ἐπαγγελίασ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ

Col 1, 25 εὐαγγελίου, ⁷ οὖ ἐγενήθην διάκονος κατὰ τὴν δωρεὰν τῆς χάριτος 7 τοῦ θεοῦ τῆς δοθείσης μοι κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῆς δυνάαεως αὐ-

Co 15, 9 τοῦ. ⁸ ἐμοὶ τῷ ἐλαχιστοτέρῷ πάντων ἁγίων ἐδόθη ἡ χάρισ αὖτη, 8 Col 1, 27 τοῖσ ἕθνεσιν εὐαγγελίσασθαι τὸ ἀνεξιγνίαστον πλοῦτοσ τοῦ Χρι-

Col 1, 28 στοῦ, ⁹ xaì φωτίσαι τίσ ή οἰχονομία τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀπο- 9 χεχρυμμένου ἀπὸ τῶν αἰώνων ἐν τῷ θεῷ τῷ τὰ πάντα χτίσαντι,

¹⁰ งังล งานอุเธษฎ์ หงิง รฉเร ส่อูรูลเร หล่า รฉเร ร้องบร์เลเร ร่ง รอเร ร้ลงบ- 10

1, 11 ρανίοισ διὰ τῆσ ἐκκλησίασ ἡ πολυποίκιλοσ σοφία τοῦ θεοῦ, ¹¹ κατὰ 11 πρόθεσιν τῶν αἰώνων ἡν ἐποίησεν ἐν τῷ Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίω

², ¹⁸/_{Ro} 5, ² ήμῶν, ¹² ἐν ῷ ἔχομεν τὴν παρρησίαν καὶ προσαγωγὴν ἐν πεποι- 12 θήσει διὰ τῆσ πίστεωσ αὐτοῦ.

Διὸ αἰτοῦμαι μὴ ἐνκακεῖν ἐν ταῖσ θλίψεσίν μου ὑπὲς ὑμῶν, 13 ἥτισ ἐστὶν δόξα ὑμῶν. ¹⁴ τούτου χάριν κάμπτω τὰ γόνατά μου 14 πρὸσ τὸν πατέρα, ¹⁵ ἐξ οὖ πᾶσα πατριὰ ἐν οὐρανοῖσ καὶ ἐπὶ γῆσ 15 ὀνομάζεται, ¹⁶ ἶνα δῷ ὑμῦν κατὰ τὸ πλοῦτοσ τῆσ δόξησ αὐτοῦ 16

Col 1, 11 δυνάμει χραταιωθήναι διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ εἰς τὸν ἔσω ἄνθρωπον, ¹⁷ κατοικήσαι τὸν Χριστὸν διὰ τῆς πίστεως ἐν ταῖς 17 καρδίαις ὑμῶν, ¹⁸ ἐν ἀγάπη ἐρριζωμένοι καὶ τεθεμελιωμένοι, ἵνα 18 ἐξισχύσητε καταλαβέσθαι σὺν πᾶσιν τοῖς ἁγίοις τί τὸ πλάτος καὶ μῆκος καὶ βάθος καὶ ὕψος, ¹⁹ γνῶναί τε τὴν ὑπερβάλλουσαν τῆς 19 γνώσεως ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ, ἕνα πληρωθῆτε εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ.

Ro 15,2555 Τῷ δὲ δυναμένω ὑπὲρ πάντα ποιῆσαι ὑπερεκπερισσοῦ ῶν 20 αἰτούμεθα ἢ νοοῦμεν κατὰ τὴν δύναμιν τὴν ἐνεργουμένην ἐν ἡμῖν, ²¹ αὐτῷ ἡ δόξα ἐν τῆ ἐκκλησία καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰσ πάσασ 21 τὰσ γενεὰσ τοῦ αἰῶνοσ τῶν αἰώνων ἀμήν.

IV.

Unitas servanda fidei in varietate munerum gratiae. Ecclesia corpus Christi. Nova vita integris moribus conspicua.

³, ¹/₁₀ Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶσ ἐγὼ ὁ δέσμιοσ ἐν κυρίῳ, ἀξίωσ περιπα- 1
 ²Col 1, ¹/₁₀ Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶσ ἐγὼ ὁ δέσμιοσ ἐν κυρίῳ, ἀξίωσ περιπα- 1
 ²Col 3, ¹/₁₀ Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶσ ἐγὼ ἱ δέσμιοσ ἐν κυρίῳ, ἀξίωσ περιπα- 2

5. εν ετεφαίο 6. συγκλη. | συσσωμ. | συμμετ. | επαγγελίασ : add αυτου | εν τω χρίστω δια 7. εγενομην | την δοθείσαν 8. παντων : add των | εν τοιο εθν. | τον ανεξίχν. πλουτον 9. φωτίσαι : add παντασ | οικονομια :κοίνωνια | εν τω : κ*om εν | κτίσαντι : add δια ίησου χρίστου 11. ε κ* (non κ2) εν χρίστ. ίησ. 12. και την προσαγ. 13. εκκακείν 14. τ. πατεφα : add του κυρίου ημων ίησου χρίστου 16. δωη | τον πλουτον 21. om και post εκκλησία

IV, 1. χυριω : Ν χριστω Nov. Test. ed. Tf. **354** 4, 3.

1.1.1

5

1.45

5.0

και πραύτητος, μετά μακροθυμίας, άνεχόμενοι άλλήλων έν άγάπη. 3 ³ σπουδάζοντεσ τηρεϊν την ένότητα τοῦ πνεύματοσ έν τῷ συνδέσμφ 4 τησ είρήνησ. 4 εν σωμα καί εν πνεύμα, καθώσ και έκλήθητε έν 1 Co 8. 6 5 μια έλπίδι τησ κλήσεωσ ύμων. 5 είσ κύριοσ, μία πίστισ, εν 1 Ti 2, 5 6 βάπτισμα. 6 είσ θεόσ και πατήρ πάντων, ό έπι πάντων και δια 7 πάντων καὶ ἐν πᾶσιν. ⁷ ἑνὶ δὲ ἑκάστῷ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρισ κατὰ 8 το μέτρον τησ δωρεάσ τοῦ Χριστοῦ. ⁸ διο λέγει· ἀναβὰσ είσ Ps 67(68), ύψος ήγμαλώτευσεν αίχμαλωσίαν, έδωκεν δόματα τοϊς άνθρώποις. 9 ⁹ το δε ανέβη τί έστιν εί μή ότι και κατέβη είσ τα κατώτερα 10 μέρη τησ γησ; 10 ό καταβάσ αὐτόσ ἐστιν καὶ ὁ ἀναβὰσ ὑπεράνω 11 πάντων των ούρανων, ίνα πληρώση τα πάντα. ¹¹ και αυτόσι Co12,28 έδωχεν τούσ μέν άποστόλους, τούς δε προφήτας, τούς δε εύαγ-12 γελιστάσ, τούσ δε ποιμένασ και διδασκάλουσ, 12 πρόσ τον καταρτισμόν των άγίων είσ έργον διαχονίασ, είσ οίχοδομήν τοῦ σώμα-13 τος τοῦ Χριστοῦ, 13 μέγρι καταντήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ένότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα 14 τέλειον, είσ μέτρον ήλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ, ¹⁴ ινα μηχέτι ώμεν νήπιοι, κλυδωνιζόμενοι και περιφερόμενοι παντί άνέμω της διδασκαλίας έν τη κυβία των άνθρώπων, έν πανουργία 15 πρόσ την μεθοδίαν της πλάνης, ¹⁵ άληθεύοντες δε έν άγάπη 5, 23 αὐξήσωμεν εἰσ αὐτὸν τὰ πάντα, ὄσ ἐστιν ἡ κεφαλή, Χριστός, 16 16 έξ ού παν το σωμα συναρμολογούμενον και συνβιβαζόμενον Col 2, 19 διὰ πάσησ άφησ της έπιχορηγίας κατ' ένέργειαν έν μέτρω ένδς έκαστου μέρουσ την αύξησιν του σώματος ποιειται είς οίκοδομην αύτοῦ ἐν ἀγάπη. Τοῦτο οἶν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν κυρίφ, μηκέτι ὑμᾶσ 17 περιπατεϊν καθώσ και τα έθνη περιπατεί έν ματαιότητι του νοόσ 18 สบรณีพ, ¹⁸ ธังหอรณนย์พอเ รกู้ อิเลทอเล อีพระช, สีสกุมโอรอูเอนย์พอเ รกู้ง Col 1, 21 ζωήσ τοῦ θεοῦ, διὰ τὴν ἄγνοιαν τὴν οἶσαν ἐν αὐτοῖσ, διὰ τὴν 19 πώρωσιν τησ καρδίασ αὐτῶν, ¹⁹ οἶτινεσ ἀπηλγηκότεσ ἑαυτοὺσ παρέδωκαν τη άσελγεία είσ έργασίαν άκαθαρσίας πάσης έν πλεο-

20 21 reξία. ²⁰ ύμεῖσ δὲ οὐχ οὕτωσ ἐμάθετε τὸν Χριστόν, ²¹ είγε αὐτὸν ἠχούσατε χαὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε χαθώσ ἐστιν ἀλήθεια ἐν

22 τῷ Ἰησοῦ, 22 ἀποθέσθαι ὑμᾶσ κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν col 2, 9 τὸν παλαιὸν ἅνθρωπον τὸν φθειρόμενον κατὰ τὰσ ἐπιθυμίασ 23 τῆσ ἀπάτησ, ²³ ἀνανεοῦσθαι δὲ τῷ πνεύματι τοῦ νοὸσ ὑμῶν 24 ²⁴ καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἅνθρωπον τὸν κατὰ θεὸν κτισθέντα col 3, 10 ἐν δικαιοσύνη καὶ ὁσιότητι τῆσ ἀληθείασ.

25 Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαστος μετὰ τοῦ zache, 16

2. πραστητος 6. πασιν: add υμιν 8. εδωχεν: praem και 9. κατεβη: add πρωτον 14. κυβεια | μεθοδειαν 15. ο χριστος 16. συμβιβ. | εις οικ. εαυτου 17. τα λοιπα εθνη 18. εσχοτισμενοι 24. κ ανανεουσθε | κ* εν οσιοτ. και δικαι. 25. κ* εκαστ. αληθ. | μετα του : κ* προς τον EPH.

Ps 4, 5 (4) πλησίον αὐτοῦ, ὅτι ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη. ²⁶ ὀργίζεσθε καὶ μη 26 ώμαρτάνετε ό ηλιοσ μη έπιδυέτω έπι παροργισμῷ ύμῶν, 27 μηδε 27 δίδοτε τύπον τῷ διαβόλο. 28 ό χλέπτων μηχέτι χλεπτέτω, μαλ-28 λον δε κοπιάτω έργαζόμενος ταῖς ίδίαις χερσίν τὸ ἀγαθόν, ἶνα έχη μεταδιδόναι τῷ χρείαν έχοντι. ²⁹ πᾶσ λόγοσ σαπρόσ έκ τοῦ 29 στόματος ύμῶν μη έκπορενέσθω, άλλα εί τις άγαθος πρός οίκοδομήν τησ χρείασ, ίνα δῷ χάριν τοῖσ ἀχούουσιν. ³⁰ χαὶ μή λυπεῖτε 30 1. 13 το πνεύμα το άγιον τού θεού, έν ω έσφραγίσθητε είσ ήμέραν

Col 3, 8 απολυτρώσεωσ. ³¹ πασα πιχρία και θυμόσ και όργη και χραυγή 31 καὶ βλασφημία ἀρθήτω ἀφ' ὑμῶν σὺν πάση κακία. ³² γίνεσθε 32 Col 3, 123 δε είσ άλλήλουσ γρηστοί, εύσπλαγγνοι, γαριζόμενοι έαυτοῖσ καθώσ

καί ό θεόσ έν Χριστῷ έχαρίσατο ύμιν.

V.

Amore deus imitandus. Vitae integritati studendum. Fructus lucis. Prudenter ac pie versandum. Ad uxores et maritos. Mysterium matrimonii.

Γίνεσθε οἶν μιμηταί τοῦ θεοῦ, ώσ τέχνα ἀγαπητά, ² χαὶ 1 2 Ga 2, 20 περιπατεϊτε έν άγάπη, καθώσ και ό Χριστόσ ήγάπησεν ύμασ και παρέδωκεν έαυτον ύπερ ήμων προσφοράν και θυσίαν το θεώ είσ όσμην ενωδίασ.

Πορνεία δὲ καὶ ἀκαθαρσία πᾶσα ἢ πλεονεξία μηδὲ ὀνομα- 3 Col 3.5.15

ζέσθω έν ύμιν, καθώσ πρέπει άγίοισ, 4 και αισγρότησ η μωρο- 4 λογία η ευτραπελία, α ούκ ανηκεν, αλλα μαλλον ευγαριστία.

5 τούτο γαρ ίστε γινώσκοντες, ότι πασ πόρνος η ακάθαρτος η 5 Ga 5, 21 1 Co 6, 9 5 πλεονέκτησ, Ő έστιν είδωλολάτρησ, ούκ έγει κληρονομίαν έν τη

2 Th 2, 3 Col 3, 6 βασιλεία τοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ. 6 μηδεὶσ ὑμᾶσ ἀπατάτω κενοῖσ 6 Ro 1, 18 λόγοισ· διὰ ταῦτα γὰρ ἔρχεται ή ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺσ νίοὺσ

1 Th 5, 5 τησ απειθείασ. ⁷ μη ούν γίνεσθε συνμέτογοι αυτών. ⁸ ητε γάρ 7 8 ποτε σχότοσ, νῦν δὲ φῶσ ἐν χυρίω. ὡσ τέχνα φωτόσ περιπατεῖτε,—

Ga 5, 22 9 δ γάρ καρπόσ τοῦ φωτόσ έν πάση άγαθωσύνη καὶ δικαιοσύνη 9 Ro 12, 2 και άληθεία, - 10 δοκιμάζοντες τί έστιν εύάρεστον τῷ κυρίω, 10 11 καί μή συνκοινωνείτε τοῖς έργοις τοῖς ἀχάρποις τοῦ σχότους, 11

μαλλον δε και έλέγχετε. 12 τα γαρ κρυφη γινόμενα ύπ αύτων 12

αίσγρόν έστιν και λέγειν. 13 τα δε πάντα έλεγγύμενα ύπο τοῦ 13

(Es 60, 1. φωτόσ φανεροῦται· πᾶν γὰρ τὸ φανερούμενον φῶσ ἐστίν. ¹⁴ διὸ 14 λέγει έγειρε ό καθεύδων και άνάστα έκ των νεκρών, και έπιφαύσει σοι δ Χριστόσ.

Βλέπετε οἶν ἀχριβῶσ πῶσ περιπατεῖτε, μὴ ὡσ ἄσοφοι ἀλλ' 15. Col 4, 5 ώσ σοφοί, ¹⁶ έξαγοραζόμενοι τόν καιρόν, ότι αι ήμέραι πονηραί 16

25. 5 (non 5°) αλληλοιν 26. τω παροργισμω 27. μητε 28. το αγαθον ταιο χεροιν κ* ινα εχηται 29. αλλ

V, 2. ηγαπ. ημασ | κ 9υσ. κ. προσφορ. 8. πασα ακαθαρο. 4. και μωρολο. | τα ουκ ανηκοντα 5. ιστε: εστε | οσ εστ. ειδω. 6. γαρ: * om 7. συμμετ. 9. φωτος: πνευματος 11. συγκοι. 14. εγειραι 15. ακρι- $\beta \omega \sigma$: post $\pi \omega \sigma$

23*

17 είσιν. 17 διά τοῦτο μη γίνεσθε ἄφρονεσ, άλλά συνίετε τί τὸ θέ-18 λημα τον πυρίου. 18 και μή μεθύσκεσθε οίνω, έν ω έστιν άσωτία, 19 αλλά πληρούσθε έν πνεύματι, 19 λαλούντες έαυτοϊς ψαλμοϊς καί Col 3, 16 ύμνοισ και φδαϊσ πνευματικαϊς, άδοντεσ και ψάλλοντες τη καρ-20 δία ύμων τῷ χυρίω, 20 εύχαριστούντεσ πάντοτε ύπερ πάντων έν Col 3, 17 ονόματι τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῷ θεῷ καὶ πατρί, 21 22 21 ύποτασσόμενοι αλλήλοισ έν φόβω Χριστοῦ. 22 αί γυναϊκεσ 1 Pe 3, 1 23 τοῖσ ἰδίαισ ἀνδράσιν ὡσ τῷ κυρίῳ, ²³ ὅτι ἀνήρ ἐστιν κεφαλή τῆσ 1,11 γυναικός ώς και ό Χριστός κεφαλή της έκκλησίας, αυτός σωτήρ 24 τοῦ σώματοσ. ²⁴ ἀλλὰ ώσ ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ Χριστῷ, ^{Col 3, 19} 25 ούτωσ και αι γυναϊκεσ τοισ ανδράσιν έν παντί. ²⁵ Οι άνδρεσ, άγαπάτε τὰς γυναϊκας, καθώς καὶ ὁ Χριστὸς ἡγάπησεν τὴν έκ-26 χλησίαν και έαυτον παρέδωκεν ύπερ αυτησ, ²⁶ ίνα αυτην άγιάση 27 καθαρίσασ τῷ λουτρῷ τοῦ ὕδατοσ ἐν ἑήματι, 27 ἴνα παραστήση 2 Co 11, 2 αὐτὸσ ἐαυτῷ ἔνδοξον τὴν ἐκκλησίαν, μὴ ἔχουσαν σπιλον ἡ ἑυτίδα 28 ή τι των τοιούτων, άλλ' ίνα ή άγία και άμωμοσ. 28 ούτωσ οφείλουσιν οι άνδρεσ άγαπαν τάς έαυτων γυναϊκας ώς τα έαυτων 29 σώματα. ὁ ἀγαπῶν τὴν ἑαυτοῦ γυναϊκα ἑαυτὸν ἀγαπᾶ^{· 29} οὐδεὶσ γάρ ποτε την έαυτοῦ σάρκα ἐμίσησεν, ἀλλὰ ἐκτρέφει καὶ θάλπει 30 αυτήν, καθώσ και ό Χριστόσ την έκκλησίαν, 30 ότι μέλη έσμεν 31 του σώματοσ αύτου. ³¹ άντι τούτου καταλείψει άνθρωποσ τον Mt 19.5 πατέρα και την μητέρα και προσκολληθήσεται τη γυναικί, και 1 Co 6, 16 32 έσονται οί δύο είσ σάρχα μίαν. 32 τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα 33 έστίν, ένω δε λέγω είσ Χριστον και είσ την έκκλησίαν. 33 πλην καὶ ψμεῖς οἱ καθ' ἕνα ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα οὖτως ἀγαπάτω ώσ έαυτόν, ή δε γυνή ίνα φοβηται τον άνδρα.

VI.

Liberis et parentibus. Servis et dominis. Armatura dei; militia Christi. Tychicus. Votum.

Τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦςιν ὑμῶν ἐν κυρίω. τοῦτο Col 3, 20
 γάρ ἐστιν δίκαιον. ² τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα, ῆτις Ex 20, 12
 ἐστιν ἐντολὴ πρώτη ἐν ἐπαγγελία, ³ ἕνα εἶ σοι γένηται καὶ ἔση
 μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς. ⁴ Καὶ οἱ πατέρες, μὴ παροργίζετε col 3, 21
 τὰ τέκνα ὑμῶν, ἀλλὰ ἐκτρέφετε αὐτὰ ἐν παιδία καὶ νουθεσία κυρίου.

17. συνιεντεσ | θελημα : Ν* φρονημα 19. εν τη καρδια 21. χριστου : θεου 22. ανδρασιν : 5 add υποτασσεοθε, Ν υποτασσεσθωσαν 23. ο ανηρ | και αυτοσ εστι | Ν* ο σωτηρ 24. 5 Ν αλλ | ωσ : ωσπερ | τοισ ιδιοισ ανδρ. 25. γυναικασ : add εαυτων 27. αυτοσ : αυτην | Ν* αυτω | Ν* στη τι 28. σωματα : Ν* τεκνα 29. Ν* την σαρκα αυτου | 5 Ν αλλ | χριστοσ : κυριοσ 30. τ. σωματ. αυτου : add εκ τησ σαρκοσ αυτου και εκ των οστεων αυτου 81. πατερα : add αυτου | τη γυναικι : προσ την γυναικα αυτου

VI, 4. αλλ | παιδεια

357 6, 24.

Col 3, 22 Οί δοῦλοι, ύπαχούετε τοῖσ χατὰ σάρχα χυρίοισ μετὰ φόβου 5

2Co 1, 15 Οι ουυλοι, υπακουσεις του παιτη Phil 2, 12 χαι τρόμου έν άπλότητι χαρδίασ ύμῶν ώσ τῷ Χριστῷ, ⁶μη χατ' 6

Col 3. 23 θωθαλμοδουλίαν ώσ άνθρωπάρεσκοι, άλλ' ώσ δούλοι Χριστού ποιούντεσ το θέλημα του θεού έχ ψυχήσ, "μετ' ευνοίασ δουλεύ- 7

- Col 3, 24 s οντεσ ώσ τῷ χυρίω χαι οὐχ ἀνθρώποισ, 8 είδότεσ ὅτι ἕχαστοσ 8 έάν τι ποιήση άγαθόν, τοῦτο χομίσεται παρά χυρίου, είτε δοῦλοσ
- Col 4, 1 είτε έλεύθερος. 9 Καί οι χύριοι, τα αυτά ποιείτε πρόσ αυτούς, 9 άνιέντες την άπειλήν, είδότες ότι και αυτών και ύμων ό κύριός

Col 3, 25 έστιν έν ούρανοῖο καὶ προσωπολημψία οὐκ ἕστιν παρ' αὐτῷ. Τοῦ λοιποῦ, ἐνδυναμοῦσθε ἐν χυρίφ χαὶ ἐν τῷ χράτει τῆς 10

11 ένδύσασθε την πανοπλίαν τοῦ θεοῦ πρὸσ τὸ 11 ίσγύοσ αὐτοῦ. δύνασθαι ύμασ στηναι πρόσ τασ μεθοδίασ του διαβόλου, 12 ότι 12 ούκ έστιν ήμιν ή πάλη πρόσ αίμα και σάρκα, άλλα πρόσ τασ άργάς, πρός τὰς έξουσίας, πρός τούς χοσμοχράτορας τοῦ σχότουσ τούτου, πρόσ τὰ πνευματικὰ τῆσ πονηρίασ ἐν τοῖσ ἐπουρανίοισ. ¹³διά τοῦτο ἀναλάβετε την πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, ἴνα 13 δυνηθήτε άντιστήναι έν τη ήμέρα τη πονηρά χαί άπαντα χατεργασάμενοι στηναι. 14 στητε ούν περιζωσάμενοι την όσφυν ύμων 14

1 The 5,8 έν άληθεία, και ένδυσάμενοι τον θώρακα της δικαιοσύνης, ¹⁵ και 15 ύποδησάμενοι τούσ πόδασ έν έτοιμασία τοῦ εὐαγγελίου τῆσ εἰρήνησ, 16 έν πασιν αναλαβόντες τον θυρεόν τησ πίστεωσ, έν ω 16 δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπυρωμένα σβέσαι.

1 The 5,8 17 και την περικεφαλαίαν του σωτηρίου δέξασθε, και την μάγαι-17 ραν τοῦ πνεύματος, ỗ ἐστιν ἑημα θεοῦ, ¹⁸ διὰ πάσησ προσευχησ 18 καί δεήσεωσ προσευχόμενοι έν παντί καιρῷ έν πνεύματι, και είσ αύτο άγουπνοῦντεσ έν πάση προσκαρτερήσει και δεήσει περί πάν-

Col 4, 3 των των άγίων, ¹⁹ και ύπερ έμοῦ, ινα μοι δοθη λόγοσ έν άνοίξει 19 Col 4, 4 τοῦ στόματόσ μου, έν παρρησία γνωρίσαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγ-

γελίου, 20 ύπερ ού πρεσβεύω έν άλύσει, ίνα έν αυτῷ παρρησιά-20 σωμαι ώσ δεί με λαλήσαι.

Col 4, 7 s

[°]Ινα δε και ύμεῖσ εἰδῆτε τὰ κατ' ἐμέ, τί πράσσω, πάντα 21 γνωρίσει ύμιν Τυγικός δ άγαπητός άδελωός και πιστός διάκονος εν χυρίω, 22 δν έπεμψα πρόσ ύμασ είσ αὐτὸ τοῦτο, ίνα γνῶτε 22 τά περί ήμῶν καί παρακαλέση τάσ καρδίασ ύμῶν.

Εἰρήνη τοῖσ ἀδελφοῖσ καὶ ἀγάπη μετὰ πίστεωσ ἀπὸ θεοῦ 23 πατρὸσ καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. ²⁴ ή χάρισ μετὰ πάντων 24 των άγαπώντων τον χύριον ήμων Ίησοῦν Χριστον έν άφθαρσία.

^{5.} τοιο χυρ. κατ. σαρκ. | τησ καρδιασ 6. οφθαλμοδουλειαν | του χριστου 7. οπωσ 8. 5 ο εαν τι εχαστ. ποι., κ* ο τι εαν ποι. εχαστ. | του xuolov 9. x. aut. (* saut.) x. umwy : x. umwy aut. | * sy ougarw | προσωποληψια 10. το λοιπον, αδελφοι μου κ* εν τω χυριω 11. με 90δειασ 12. του σχοτουσ του αιωνοσ τουτου 16. επι πασιν 18. εισ αυτο : add τουτο 19. μοι : κ* post δοθη | δοθειη 20. εν αυτω : κ post παροησ. 21. και υμεισ : post ειδητε | υμιν γνωρισει | διακονοσ (κ^a) : * om 24. ev ap Jagoia : add aunv

ΠΡΟC ΦΙΛΙΠΠΗCΙΟΥC.

Salutem Philippensium grate et amanter curat. Fructus vinculorum Pauli. Ecclesiae caussa praestat vivere quam mori. Pro Christo patiendum.

1

Παύλοσ καὶ Τιμόθεοσ δούλοι Χριστοῦ Ἰησοῦ πᾶσιν τοῖσ 2Co1,1etc άγίοισ έν Χριστῷ Ίησοῦ τοῖς οὖσιν έν Φιλίπποις σύν έπισκόποις Act 16, 2 και διακύνοισ. ² γάρισ ύμιν και ειρήνη από θεού πατρόσ ήμων Ro 1, 7 etc και κυρίου Ίησοῦ Χριστοῦ.

3 4 Εύχαριστώ τῷ θεῷ μου ἐπὶ πάση τῆ μνεία ὑμῶν ⁴πάντοτε Ro 1, 8 έν πάση δεήσει μου ύπες πάντων ύμῶν μετα χαρᾶσ την δέησιν 5 ποιούμενος ⁵ έπι τη χοινωνία ύμων είς το εύαγγέλιον από της 6 πρώτης ήμέρας άχρι του νυν, 6 πεποιθώς αυτό τουτο, ότι ό έναοξάμενος έν ύμιν έργον άγαθον έπιτελέσει άχρι ήμέρας Χρι-7 στοῦ Ἰησοῦ, 7 καθώσ ἐστιν δίκαιον ἐμοὶ τοῦτο φρονεῖν ὑπέρ πάντων ύμων, δια το έχειν με έν τη καρδία ύμασ, έν τε τοῦσ δεσμοϊσ μου καί έν τη απολογία και βεβαιώσει του εύαγγελίου 8 συγχοιτωνούσ μου της γάριτος πάντας ύμας όντας. ⁸ μάρτυς Ro 1, 9 γάο μου ό θεόσ, ώσ έπιποθῶ πάντασ ύμᾶσ έν σπλάγγνοισ Χρι-9 στοῦ Ἰησοῦ. ⁹ καὶ τοῦτο προσεύχομαι, ἶνα ἡ ἀγάπη ὑμῶν ἔτι μάλλον και μαλλον περισσεύη έν έπιγνώσει και πάση αισθήσει, 10 10 είσ το δοχιμάζειν ύμασ τα διαφέροντα, ίνα ήτε είλιχρινείσ και κο 2, 18 11 απρόσχοποι είσ ήμέραν Χριστοῦ, 11 πεπληρωμένοι χαρπόν διχαιο-

σύνησ τον δια Ίησοῦ Χριστοῦ, εἰσ δόξαν καὶ ἐπαινον θεοῦ.

Γινώσκειν δε ύμασ βούλομαι, άδελφοί, ότι τα κατ έμε 12 13 μαλλον είσ προχοπήν τοῦ εὐαγγελίου ἐλήλυθεν, ¹³ ώστε τοὺσ δεσμούσ μου φανερούσ έν Χριστῷ γενέσθαι έν ὅλφ τῷ πραιτωρίω 14 και τοῦς λοιποῖς πᾶςιν, 14 και τοὺς πλείονας τῶν ἀδελφῶν ἐν πυρίφ πεποιθότας τοῖς δεσμοῖς μου περισσοτέρως τολμαν ἀφόβως 15 τον λόγον τοῦ θεοῦ λαλεῖν. ¹⁵ τινέσ μέν καὶ διὰ φθόνον καὶ ἔριν, 16 τινέσ δε και δι' εύδοκίαν τον Χριστον κηρύσσουσιν· 16 οί μεν έξ 17 άγάπησ, είδότεσ ὅτι είσ ἀπολογίαν τοῦ εὐαγγελίου κεῖμαι, 17 οἱ δε εξ εριθείασ τον Χριστον καταγγέλλουσιν ούχ άγνῶσ, οἰόμενοι 18 02./ψιν έγείρειν τοῖσ δεσμοῖσ μου. ¹⁸ τί γάρ; πλην ὅτι παντὶ τρόπφ, είτε προφάσει είτε άληθεία, Χριστόσ καταγγέλλεται, καί 19 έν τούτω χαίρω. άλλά και χαρήσομαι· 19 οίδα γάρ ότι τουτό μοι άποβήσεται είσ σωτηρίαν διὰ τῆσ ύμῶν δεήσεωσ καὶ ἐπιχορηγίασ

T.

^{* 🕫} η προσ τουσ φιλιππησιουσ επιστολη, 5° παυλου του αποστολου η προσ φιλιππ. επιστολη

I, 1. ιησου χριστου 4. κ* εν παση τη 5. om τησ 6. αχρισ 5 κ ιησ. χριστ. 7. και τη απολογ. | συγκοιν. 8. γας μου εστιν | ιησου χοιατου 10. υμασ : * om 11. χαρπων διχαιο. των 13. * εν τω χριστω γεγονεναι 14. om του θεου 16. 17. οι μεν εξ εριθ. usque δεσμ. μου, 1' οι δε εξ αγαπηο usq κειμαι εγειρειν : επιφερειν 18. πλην οτι: om oti

PHIL.

τοῦ πρεύματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ²⁰ κατὰ τὴν ἀποκαραδοκίαν καὶ 20 ἐλπίδα μου ὅτι ἐν οὐδενὶ αἰσχυνθήσομαι, ἀλλ' ἐν πάση παρρησία ὡσ πάντοτε καὶ νῦν μεγαλυνθήσεται Χριστὸσ ἐν τῷ σώματί μου, εἴτε διὰ ζωῆσ εἴτε διὰ θανάτου. ²¹ Ἐμοὶ γὰρ τὸ ζῆν Χριστὸσ 21 καὶ τὸ ἀποθανεῶν κέρδοσ. ²² εἰ δὲ τὸ ζῆν ἐν σαρκί, τοῦτό μοι 22 καρπὸσ ἔργου, καὶ τί αἰρήσομαι οὐ γνωρίζω. ²³ συνέχομαι δὲ ἐκ 23 τῶν δύο, τὴν ἐπιθυμίαν ἔχων εἰσ τὸ ἀναλῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι· πολλῷ γὰρ μᾶλλον κρεῖσσον· ²⁴ τὸ δὲ ἐπιμένειν τῆ σαρκὶ 24 ἀναγκαιότερον δι' ὑμᾶσ. ²⁵ καὶ τοῦτο πεποιθῶσ οἶδα, ὅτι μενῶ 25 καὶ παραμενῶ πᾶσιν ὑμῖν εἰσ τὴν ὑμῶν προκοπὴν καὶ χαρὰν τῆσ πίστεωσ, ²⁶ ἶνα τὸ καύχημα ὑμῶν περισσεύη ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ 26 ἐν ἐμοὶ διὰ τῆσ ἐμῆσ παρουσίασ πάλιν πρὸσ ὑμᾶσ.

Μόνον ἀξίωσ τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ πολιτεύεσθε, ἕνα 27 εἶτε ἐλθών καὶ ἰδών ὑμᾶσ εἴτε ἀπών ἀκούω τὰ περὶ ὑμῶν, ὅτι στήκετε ἐν ἐνὶ πνεύματι, μιῷ ψυχῆ συναθλοῦντεσ τῆ πίστει τοῦ εὐαγγελίου, ²⁸ καὶ μὴ πτυρόμενοι ἐν μηδενὶ ὑπὸ τῶν ἀντικειμέ- 28 νων, ἦτισ ἐστὶν αὐτοῖσ ἐνδειξισ ἀπωλείασ, ὑμῶν δὲ σωτηρίασ, καὶ τοῦτο ἀπὸ θεοῦ^{. 29} ὅτι ὑμῶν ἐχαρίσθη τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ, οὐ 29 μόνον τὸ εἰσ αὐτὸν πιστεύειν ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπὲρ αὐτοῦ πάσχειν, ⁸⁰ τὸν αὐτὸν ἀγῶνα ἔχοντεσ οἶον εἴδετε ἐν ἐμοὶ καὶ νῦν ἀκούετε 30 ἐν ἐμοί.

п.

Diligendum exemplo Christi. Christi humilitas et gloria. Salus omni cura appetenda. Timothei et Epaphroditi laudes.

Εί τισ οὖν παράκλησισ ἐν Χριστῷ, εί τι παραμύθιον ἀγά- 1 πησ, εί τισ κοινωνία πνεύματος, εί τις σπλάγχνα καὶ οἰκτιρμοί,

3. 16 ² πληρώσατέ μου την χαράν ϊνα τὸ αὐτὸ φρονῆτε, την αὐτην 2 ἀγάπην ἔχοντες, σύνψυχοι, τὸ ἕν φρονοῦντες, ³μηδὲν κατ ἐριθείαν 3 μηδὲ κατὰ κενοδοξίαν, ἀλλὰ τῆ ταπεινοφροσύνη ἀλλήλους ήγούμε-

- 1Co10,20 νοι ύπερέχοντασ έαυτῶν, ⁴ μὴ τὰ ἑαυτῶν ἕκαστοι σκοποῦντεσ, 4 ἀλλὰ καὶ τὰ ἑτέρων ἕκαστοι. ⁵ τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν 5 Χριστῷ Ἰησοῦ, ⁶ ὃσ ἐν μορφῆ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἀρπαγμὸν ἡγή- 6 σατο τὸ εἶναι ἴσα θεῷ, ⁷ ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου 7
 - Ro 8, 3 λαβών, έν όμοιώματι άνθρώπων γενόμενος καὶ σχήματι εύρεθεἰς ώς ἄνθρωπος, 8 έταπείνωσεν ἑαυτόν γενόμενος ύπήκοος μέχρι 8 θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ. ⁹ διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερ- 9 ὑψωσεν καὶ ἐγαρίσατο αὐτῷ τὸ ὅνομα τὸ ὑπὲρ πῶν ὄνομα, ¹⁰ ἕνα 10

Ĺ

^{23.} δε : γαρ | γαρ (et. N²) : 5 (non 5^e) N^{*} om 24. εν τη σαρχι 25. συμπαραμενω | τ. πιστεωσ : N^{*} add υμων 27. του χριστου (N²) : N^{*} om | ακουσω 28. ητισ αυτοισ μεν εστ. | υμιν δε σωτηρ. 30. ιδετε

II, 1. ві тича отлаухи. 2. 5 к очищих. | то ви : к* то ачто 3. ката єдід. | щобв : η | ката sec : от 4. 5 к вкаотоо pri loc | окотвітв | 5 екаотоо sec loc, к* екаотоі ad sqq trahit 5. точто : add уад | ддоиводю 7. алл вачт. 8. к тои отаидои 9. от то pri

360 2, 11.

έν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πῶν γόνυ κάμψη ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων ^{Es 45, 23} 11 καὶ καταχθονίων, ¹¹ καὶ πῶσα γλῶσσα ἐξομολογήσεται ὅτι κύριοσ Ἰησοῦσ Χριστὸσ εἰσ δόξαν θεοῦ πατρόσ.

12 Όστε, ἀγαπητοί μου, καθώσ πάντοτε ύπηκούσατε, μὴ ώσ ἐν τῆ παρουσία μου μόνον ἀλλὰ νῦν πολλῷ μᾶλλον ἐν τῆ ἀπουσία Ερь 6, 5 μου, μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε⁻ 13 ¹³ θεὸσ γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῦν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν

 14 ύπες της εύδοχίας.
 14 πάντα ποιείτε χωρίς γογγυσμών και δια-1904, 9
 15 λογισμών,
 ¹⁵ ίνα γένησθε άμεμπτοι και άχεραιοι, τέχνα θεοῦ άμωμα μέσον γενεᾶς σχολιᾶς και διεστραμμένης, ἐν οἶς φαίνεσθε

16 ώσ φωστήρεσ ἐν κόσμφ, ¹⁶ λόγον ζωήσ ἐπέχοντεσ, εἰσ καύχημα ἐμοὶ εἰσ ἡμέραν Χριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰσ κενὸν ἔδραμον οὐδὲ εἰσ ^{Ga 2, 2}_{Ti 4, 6}

17 κενόν έκοπίασα. ¹⁷ άλλα εἰ καὶ σπένδομαι ἐπὶ τῆ θυσία καὶ λειτουργία τῆσ πίστεωσ ὑμῶν, χαίρω καὶ συνχαίρω πᾶσιν ὑμῖν⁻ 18¹⁸ τὸ δὲ αὐτὸ καὶ ὑμεῖσ γαίρετε καὶ συνγαίρετέ μοι.

3, 1. 4, 4

19 ² Chπίζω δὲ ἐν κυρίφ ² Ιησοῦ Τιμόθεον ταχέωσ πέμψαι ὑμῖν,
 20 ἵνα κάγὼ εὐψυχῶ γνοὺσ τὰ περὶ ὑμῶν. ²⁰ οὐδένα γὰρ ἕχω ἰσό 21 ψυχον, ὅστισ γνησίωσ τὰ περὶ ὑμῶν μεριμνήσει.²¹ οἱ πάντεσ γὰρ
 22 τὰ ἑαυτῶν ζητοῦσιν, οὐ τὰ Χριστοῦ ² Ιησοῦ. ²² τὴν δὲ δοκιμὴν
 αὐτοῦ γινώσκετε, ὅτι ὡσ πατρὶ τέκνον σὺν ἐμοὶ ἐδούλευσεν εἰσ τὸ 1 Ti 1, 2

αυτου γινωσκετε, στι ωυ πατρι τεκνον συν εμοι εσσυλεσσεν εω το 111. 23 εὐαγγέλιον. ²³ τοῦτον μὲν οὖν ἐλπίζω πέμψαι ὡσ ἂν ἀφίδω τὰ 24 περὶ ἐμὲ ἐξαυτῆσ ²⁴ πέποιθα δὲ ἐν χυρίφ ὅτι καὶ αὐτὸσ ταχέωσ ἐλεύσομαι.

25 ² Αναγκαῖον δὲ ήγησάμην, ² Επαφρόδιτον τὸν ἀδελφὸν καὶ συνεργὸν καὶ συνστρατιώτην μου, ὑμῶν δὲ ἀπόστολον καὶ λειτουρ26 γὸν τῆσ χρείασ μου, πέμψαι πρὸσ ὑμῶσ, ²⁶ ἐπειδὴ ἐπιποθῶν ἦν
27 πάντασ ὑμῶσ καὶ ἀδημονῶν, διότι ἡκούσατε ὅτι ἡσθένησεν. ²⁷ καὶ γὰρ ἠσθένησεν παραπλήσιον θανάτω. ἀλλὰ ὁ θεὸσ ἠλέησεν αὐ28 σχῶ. ²⁸ σπουδαιοτέρωσ οἶν ἕπεμψα αὐτόν, ἕνα ἰρ λύπην ἐπὶ λύπην
29 πάλιν χαρῆτε κἀγὼ ἀλυπότεροσ ὦ. ²⁹ προσδέχεσθε οἶν αὐτὸν ἐν
29 πάλιν χαρῆτε κἀγὼ ἀλυπότεροσ ὦ. ²⁹ προσδέχεσθε οἶν αὐτὸν ἐν
30 ³⁰ ὅτι διὰ τὸ ἔργον Χριστοῦ μέχρι θανάτου ἥγγισεν παραβολευσάμενοσ τῷ ψυχῦ, ἕνα ἀναπληρώσῃ τὸ ὑμῶν ὑστέρημα τῆσ πρόσ 1co 16,11

10. ιησου : κ^{*} add χριστου 11. 5 κ εξομολογησηται 13. ο θεοσ 15. αμωμητα | εν μεσω 16. επεχοντ. (κ²) : κ^{*} εχοντ. 17. αλλ | συγχαιο. 18. το δ' αυτο | 5 κ συγχαιο. 21. ου τα του | κιησου χριστου 23. απιδω 24. αυτοσ : κ² add εγω | ελευσομαι : κ^{*} add προσ υμασ 25. 5 κ συστρατ. 26. παντασ υμασ : κ^{*} add ιδειν 27. κ^c θανατου | αλλ | αυτον ηλεησ. | επι λυπη 30. 5 του χριστου, κ χυριου | παραβουλευσαμενοσ | κ αναπληρωσει | κ^{*} προσ εμε

με λειτουργίασ.

III.

Contra iudaizantes Pauli adversarios. Severum Pauli studium atque spes caelestis.

Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί μου, χαίρετε ἐν κυρίω. τὰ αὐτὰ γρά- 1 φειν ύμιν έμοι μεν ούκ όκνηρόν, ύμιν δε άσφαλέσ. 2 βλέπετε τούσ 2 κύνας, βλέπετε τούς κακούς έργάτας, βλέπετε την κατατομήν. ³ ήμεῖσ γάρ ἐσμεν ή περιτομή, οἱ πνεύματι θεοῦ λατρεύοντεσ καὶ 3 καυχώμενοι έν Χριστῷ Ίησοῦ καὶ οὐκ έν σαρκὶ πεποιθότεσ, ⁴καί- 4 περ έγω έγων πεποίθησιν και έν σαρκί. εί τις δοκει άλλος πεποι-

Ro 11, 1 θέναι έν σαρχί, έγω μαλλον, ⁵ περιτομή όχταήμερος, έχ γένους 5 Ισραήλ, φυλήσ Βενιαμείν, Έβραΐος έξ Έβραίων, χατά νόμον

Ga 1, 13 5 (Paquaãos, 6 xarà ζηλοσ διώχων την έχχλησίαν, χατά διχαιοσύ- 6 νην την έν νόμω γενόμενος άμεμπτος. 7 άτινα ην μοι κέρδη, 7 ταῦτα ἥγημαι διὰ τὸν Χριστὸν ζημίαν. ⁸ ἀλλὰ μενοῦνγε καὶ 8 ήγοῦμαι πάντα ζημίαν είναι διὰ τὸ ὑπερέγον τῆς γνώσεως Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ χυρίου μου, δι ὅν τὰ πάντα έζημιώθην, καὶ ήγουμαι σχύβαλα ίνα Χριστόν χερδήσω, ⁹ και εύρεθώ έν αυτώ, 9 μή έγων έμην δικαιοσύνην την έκ νύμου, άλλα την δια πίστεωσ Χριστοῦ, τὴν ἐκ θεοῦ δικαιοσύνην, ἐπὶ τῆ πίστει, ¹⁰ τοῦ γνῶναι 10

Ga 6, 7 αύτον καί την δύναμιν τησ άναστάσεωσ αύτοῦ καί κοινωνίαν παθημάτων αύτοῦ, συνμορφιζόμενος τῷ θανάτω αὐτοῦ, 11 εἶπως 11 καταντήσω είσ την έξανάστασιν την έκ νεκρών.

Ούχ ὅτι ήδη έλαβον η ήδη τετελείωμαι, διώκω δε εί κατα-12 λάβω, ἐφ΄ ῷ καὶ κατελήμφθην ὑπὸ Χριστοῦ Ἰησοῦ. ¹³ ἀδελφοί, 13 έγω έμαυτον ούπω λογίζομαι κατειληφέναι. 14 έν δέ, τα μεν 14 όπίσω έπιλανθανόμενος, τοῖς δὲ έμπροσθεν ἐπεκτεινόμενος, κατά σχοπόν διώχω είσ το βραβείον τησ άνω χλήσεωσ του θεού έν Χριστῷ Ἰησοῦ. 15 ὅσοι οὖν τέλειοι, τοῦτο φρονῶμεν καὶ εἴ τι 15 έτέρωσ φρονείτε, και τούτο ό θεόσ ύμιν αποκαλύψει· 16 πλην είσ 16 GA 6, 16 δ έφθάσαμεν, τῶ αὐτῶ στοιγεῖν.

Cυνμιμηταί μου γίνεσθε, άδελφοί, και σχοπειτε τούσ ούτω 17 περιπατούντας καθώς έγετε τύπον ήμας. 18 πολλοί γαο περιπα-18 τούσιν, ούσ πολλάκισ έλεγον ύμιν, νυν δε και κλαίων λέγω, τούσ έγθρούσ τοῦ σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ, ¹⁹ మτ τὸ τέλοσ ἀπώλεια, ών 19 ό θεός ή κοιλία και ή δόξα έν τη αισγύνη αυτών, οι τα έπίγεια φρονούντεσ. 20 ήμων γάρ το πολίτευμα έν ουρανοϊσ υπάρχει, 20 έξ ού και σωτήρα άπεκδεχόμεθα κύριον Ίησοῦν Χριστόν, ²¹ δσ 21

III, 1. τα αυτα : ** ταυτα 3. θεου : θεω 5. 5° 1624. et 5 περιτομή | βενιαμιν 6. ζηλον 7. ατινα : praem αλλ 8. «* om και pri | σχυβαλα: add ειναι 9. εμην : κ* post δικαιοσυνην pon 10. αναστασεωσ : * γνωσεωσ | την κοινωνιαν | των παθηματων | συμμορφουμενοσ 11. την εκ : των 12. διωκ. δε ει και | κατεληφθην | του χριστου ιησου 13. ουπω : ου 14. εισ το : επι το 15. κ φρονουμεν 16. τω αυ. στοιχειν : add κανονι, το αυτο φρονειν 17. συμμιμητ.

362 3, 22.

μετασχηματίσει τὸ σῶμα τῆσ ταπεινώσεωσ ἡμῶν σύνμορφον τῷ σώματι τῆσ δόξησ αὐτοῦ, κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὐτῷ τὰ πάντα.

IV.

Cohortationes. Philippensium munificentia laudatur. Vota et salutationes.

- Οστε, άδελφοί μου άγαπητοί και έπιπόθητοι, χαρά και στέσανός μου, ούτως στήκετε έν κυρίω, άγαπητοί.
- 2 Εὐοδίαν παρακαλῶ καὶ Cυντυχήν παρακαλῶ τὸ αὐτὸ φρο-
- 3 νείν έν χυρίω. ⁸ ναὶ ἐρωτῶ καὶ σέ, γνήσιε σύνζυγε, συνλαμβάνου αὐταῖσ, αἴτινεσ ἐν τῷ εὐαγγελίω συνήθλησάν μοι μετὰ καὶ Κλήμεντοσ καὶ τῶν λοιπῶν συνεργῶν μου, ὧν τὰ ὀνόματα ἐν βίβλω ζωῆσ.
- 4 5 Χαίρετε έν κυρίω πάντοτε πάλιν έρω, χαίρετε. ⁵ το έπι-^{3,1} 6 εικέσ ύμων γνωσθήτω πασιν άνθρώποισ ό κύριοσ έγγύσ. ⁶ μηδέν μεριμνάτε, άλλ έν παντί τη προσευχή και τη δεήσει μετά εύχα-
- 7 ριστίασ τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωριζέσθω πρὸσ τὸν θεόν. ⁷ χαἶ ή εἰρήνη τοῦ θεοῦ ή ὑπερέχουσα πάντα νοῦν φρουρήσει τὰς χαρδίας ὑμῶν χαὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

8 Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, ὅσα προσφιλῆ, ὅσα εὖφημα, εἶ τισ ἀρετὴ καὶ εῖ

9 τισ ἕπαινος, ταῦτα λογίζεσθε⁹ ἅ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε καὶ ἠκούσατε καὶ εἴδετε ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε, καὶ ὁ θεὸσ τῆσ ^{Ro 15, 33} εἰρήνησ ἕσται μεθ' ὑμῶν.

10 Έχάρην δὲ ἐν κυρίω μεγάλωσ ὅτι ἤδη ποτὲ ἀνεθάλετε τὸ 11 ὑπὲρ ἐμοῦ φρονεῖν ἐφ΄ ῷ καὶ ἐφρονεῖτε, ἠκαιρεῖσθε δέ. ¹¹ οὐχ ὅτι καθ' ὑστέρησιν λέγω· ἐγὼ γὰρ ἕμαθον ἐν οἶσ εἰμὶ αὐτάρκησ

12 είναι. ¹³ οίδα καὶ ταπεινοῦσθαι, οίδα καὶ περισσεύειν ἐν παντὶ καὶ ἐν πᾶσιν μεμύημαι, καὶ χορτάζεσθαι καὶ πεινᾶν, καὶ περισ-

- 13 σεύειν και ύστερείσθαι. ¹⁸ πάντα ίσχύω έν τῷ ένδυναμοῦντί · Ti 1, 12 14 με. ¹⁴ πλην καλῶσ ἐποιήσατε συνκοινωνήσαντέσ μου τῃ θλίψει.
- 15 15 οίδατε δε και ύμεισ, Φιλιππήσιοι, ότι έν άρχη του εὐαγγελίου,

οτε έξηλθον από Μακεδονίασ, οὐδεμία μοι ἐκκλησία ἐκοινώνησεν Act 17, 14 26 είσ λόγον δόσεωσ καὶ λήμψεωσ εἰ μὴ ὑμεῖσ μόνοι, ¹⁶ ὅτι καὶ ἐν

Θεσσαλονίκη καὶ ἄπαξ καὶ δὶσ εἰσ τὴν χρείαν μοι ἐπέμψατε. 17¹⁷ οὐχ ὅτι ἐπιζητῶ τὸ δόμα, ἀλλὰ ἐπιζητῶ τὸν καρπὸν τὸν πλεο-18 νάζοντα εἰσ λόγον ὑμῶν. ¹⁸ ἀπέχω δὲ πάντα καὶ περισσεύω, πεπλήρωμαι δεξάμενος παρὰ Ἐπαφροδίτου τὰ παρἰ ὑμῶν, ὀσμὴν 19 εὐωδίας, θυσίαν δεκτὴν εὐάρεστον τῷ θεῷ. ¹⁹ ὁ δὲ θεός μου

^{21.} συμμορφ. ac praem εισ το γενεσθαι αυτο | εαυτω

IV, 2. 5 (non 5^e) ευωδίαν | συντύχην 3. ναι : και | 5 κ^{*} συζυγε idque 5 ante γνησιε | συλλαμβ. | κ^{*} και των συνεργων μου και των λοιπων 6. κ μετ 12. οιδα δε ταπειν. 13. ενδυναμ. με : add χριστω 14. 5 κ συγκ. 15. ληψεωσ 17. αλλ 18. κ² απο επαφρο.

πληρώσει πάσαν χρείαν ύμῶν κατὰ τὸ πλοῦτοσ αὐτοῦ ἐν δόξη ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. ²⁰ τῷ δὲ θεῷ καὶ πατρὶ ἡμῶν ἡ δόξα εἰσ 20 τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων, ἀμήν.

'Ασπάσασθε πάντα ἄγιον ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. ἀσπάζονται 21 ύμᾶσ οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοί. ²² ἀσπάζονται ὑμᾶσ πάντες οἱ ἅγιοι, 22 1, 13 μάλιστα δὲ οἱ ἐκ τῆσ Καίσαρος οἰκίας.

ΠΡΟΟ ΚΟΛΟΟΟΑΕΙΟ.

I.

Laudat Colassenses cum Epaphra ipsorum doctore, hortans ut proficiant. Divina Christi redemtoris omnium dignitas. Paulus laboribus suis laetans.

Eph 1, 1 etc Παῦλοσ ἀπόστολοσ Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματοσ θεοῦ καὶ 1 Τιμόθεοσ ὁ ἀδελφὸσ ² τοῦσ ἐν Κολοσσαῖσ ἀγίοισ καὶ πιστοῖσ 2

Eph 1, 2 άδελφοῖσ ἐν Χριστῷ. χάρισ ὑμῶν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ἡμῶν.

Phi 1, 3 Εύχαριστοῦμεν τῷ θεῷ καὶ πατρὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 3 Eph 1, 158 Χριστοῦ πάντοτε περὶ ὑμῶν προσευχόμενοι, ⁴ ἀκούσαντεσ τὴν 4

πίστιν ύμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ τὴν ἀγάπην ἡν ἔχετε εἰς πάντας τοὺς ὡγίους ⁵ διὰ τὴν ἐλπίδα τὴν ἀποκειμένην ὑμῖν ἐν τοῖς 5

Eph 1, 13 οὐ φανοῖσ, Ϋν πφοηχούσατε ἐν τῷ ἰόγῳ τῆσ ἀἰηθείας τοῦ εὐαγ-²Co 6, 7</sup> οὐ φανοῖσ, Ϋν πφοηχούσατε ἐν τῷ ἰόγῳ τῆσ ἀἰηθείας τοῦ εὐαγγελίου ⁶ τοῦ παφόντοσ εἰς ὑμᾶσ καθὼσ καὶ ἐν παντὶ τῷ κόσμῷ 6 ἐστίν, καφποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον καθὼσ καὶ ἐν ὑμῖν, ἀφ ἦσ ἡμέφασ ἠχούσατε καὶ ἐπέγνωτε τὴν χάφιν τοῦ θεοῦ ἐν ἀλη-

4, 12 θεία. 7 καθώσ έμάθετε από Έπαφρα τοῦ αγαπητοῦ συνδούλου 7

ήμῶν, ὅσ ἐστιν πιστόσ ύπερ ὑμῶν διάκονος τοῦ Χριστοῦ, ⁸ ὁ καὶ 8

 Eph1,155 δηλώσασ ήμιν την ύμων άγάπην έν πνεύματι.
 9 Διὰ τοῦτο καὶ 9
 Eph 1, 8 ήμεῖσ, ἀφ΄ ἦσ ήμέρασ ήκούσαμεν, οὐ παυόμεθα ὑπὲρ ὑμῶν προσευχόμενοι καὶ αἰτούμενοι ἴνα πληρωθῆτε την ἐπίγνωσιν τοῦ θελή-

ματοσ αὐτοῦ ἐν πάση σοφία καὶ συνέσει πνευματικῆ, ¹⁰ περι- 10 ^{1 Th 2, 13} πατῆσαι ἀξίωσ τοῦ χυρίου εἰσ πᾶσαν ἀρεσκίαν, ἐν παντὶ ἔργφ ἀγαθῷ καρποφοροῦντεσ καὶ αὐξανόμενοι τῆ ἐπιγνώσει τοῦ θεοῦ,

¹¹ ἐν πάση δυνάμει δυναμούμενοι κατὰ τὸ κράτοσ τῆσ δόξησ 11 αὐτοῦ εἰσ πᾶσαν ὑπομονὴν καὶ μακροθυμίαν, μετὰ χαρᾶσ ¹² εὐχα- 12

19. τον πλουτον 23. του κυζ. ημων | μετα παντων υμων, adduntque 5 × αμην

* 5 η ποοσ χολασσαεισ επιστολη παυλου, 5° παυλου του αποστολου η πο. χολοσσαεισ επιστ.

Ι, 1. ιησου χριστου 2. 5 (non 5^e) χολασσαισ | πατρ. ημων: 5 κ add και κυριου ιησου χριστου 4. κ^{*} εν χυριω ιησου | ην εχετε : την 6. εστιν : και εστι | om και αυξανομ. 7. καθωσ και | κ εμαθατε | κ^{*} υπερ ημων 10. περιπατησαι : add υμασ | αρεσκειαν | εισ την επιγνωσιν 11. post χαρασ interpg

ριστούντεσ τῷ πατρί τῷ ίκανώσαντι ύμασ είσ την μερίδα του 13 χλήρου των άγίων έν τῷ φωτί, 13 δσ έρύσατο ήμασ έκ της έξουσίας τοῦ σχότουσ καὶ μετέστησεν εἰσ τὴν βασιλείαν τοῦ υἱοῦ τῆσ 14 άγάπησ αύτοῦ, 14 ἐν ῷ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν τῶν Ερh 1, τ 15 άμαρτιών, ¹⁵ όσ έστιν είχών του θεού του άοράτου, πρωτότοχοσ 2 Co 4, 4 16 πάσησ κτίσεωσ, ¹⁶ ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη τὰ πάντα ἐν τοῖσ οὐρα- ^{1, 20} Ερ. 1, 10 νοῖς καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τὰ δρατὰ καὶ τὰ ἀόρατα, εἶτε θρόνοι εἶτε χυριότητεσ είτε άρχαι είτε έξουσίαι. τα πάντα δι αυτού και είσ 17 αὐτὸν ἔχτισται, 17 χαὶ αὐτόσ ἐστιν πρὸ πάντων χαὶ τὰ πάντα ἐν 18 αὐτῶ συνέστηκεν, ¹⁸ καὶ αὐτόσ ἐστιν ή κεφαλή τοῦ σώματος, τῆς Eph 1, 23 έκκλησίας. ὅς ἐστιν ἀρχή, πρωτότοκος ἐκ τῶν νεκρῶν, ἵνα γένη-19 rai ér nãoir avròo nourevar, 19 őri ér avrộ evdóxnoer nãr rò 2,9 ... 20 πλήρωμα κατοικήσαι ²⁰ και δι αύτοῦ ἀποκαταλλάξαι τὰ πάντα^{2, 16} είσ αύτόν, είρηνοποιήσασ δια τοῦ αίματοσ τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ, 21 81 aบrov, ยไรย รฉ ยัสโ รกีร พกร ยไรย รฉ ยัง รอเร อบอลงอเร. 21 xai Eph 4, 18 ύμασ ποτε όντασ απηλλοτριωμένουσ και έχθρουσ τη διανοία έν 22 rois žoyois rois nornoois, ruri de anoxarn'llater 22 ér ro souari 1, 27 τῆσ σαρκὸσ αὐτοῦ διὰ τοῦ θανάτου, παραστῆσαι ὑμᾶσ ἁγίουσ καὶ 23 ลุ่มพ์มอบธ หล่า ส่หยุหมก์รอบธ หลระหพ์สเอง สบรอบ, 23 ธ์ไรย ยัสเมย์งอระ τη πίστει τεθεμελιωμένοι και έδραιοι και μη μετακινούμενοι από τησ έλπίδοσ του εύαγγελίου ού ήκούσατε, του κηρυγθέντοσ έν πάση κτίσει τη ύπο τον ουρανόν, ου έγενόμην έγω Παύλοσ Eph 3, τ διάχονοσ. Νύν γαίρω έν τοῖσ παθήμασιν ὑπέρ ὑμῶν, καὶ ἀνταναπληρῶ 24 τὰ ύστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χριστοῦ ἐν τῆ σαρχί μου ὑπέρ 25 rov σώματος αύτου, ο έστιν ή έκκλησία, ²⁵ ήσ έγενόμην έγω διάκονοσ κατά την οίκονομίαν τοῦ θεοῦ την δοθεῖσάν μοι εἰσ ὑμᾶσ Eph 3, 2 26 πληρώσαι τον λόγον τοῦ θεοῦ, 26 τὸ μυστήριον τὸ ἀποχεχρυμμένον από των αιώνων και από των γενεων, νυν δε έφανερώθη τοισ 27 άγίοις αὐτοῦ, 27 οἶς ήθέλησεν ὁ θεὸς γνωρίσαι τί τὸ πλοῦτος τῆς δόξησ τοῦ μυστηρίου τούτου έν τοῖσ ἔθνεσιν, ὅσ ἐστιν Χριστόσ Βρά 1, 18 28 έν ύμιν, ή έλπισ τησ δόξησ, 28 δν ήμεισ καταγγέλλομεν νουθετούντες πάντα άνθρωπον και διδάσκοντες πάντα άνθρωπον έν πάση σοφία, ίνα παραστήσωμεν πάντα άνθρωπον τέλειον έν Χρι-29 στώ· 29 είσ δ καί κοπιώ άγωνιζόμενοσ κατά την ένέργειαν αύτοῦ 1 Ti 4, 10 την ένεργουμένην έν έμοι έν δυνάμει. 12. κ τω θεω πατρι υμασ: ημασ 13. 5 κ ερουσατο 14. τ. απολυτρω-

12. Now dear states (pair in a to be seen to be the set of the se

II.

Contra falsos doctores. Cum Christo sepulti iidem reviximus. Iam a placitis humanis recedendum.

Θέλω γαρ ύμασ είδέναι ήλίκον άγωνα έχω ύπερ ύμων και 1 4, 13 των έν Λαοδικία και όσοι ούχ έόρακαν το πρόσωπόν μου έν σαρχί, ² ίνα παραχληθώσιν αί χαρδίαι 'αὐτῶν, συμβιβασθέντεσ 2

- 1. 27 έν άγάπη και είσ παν πλούτος της πληροφορίας της συνέσεως, είσ επίγνωσιν τοῦ μυστηρίου τοῦ θεοῦ, Χριστοῦ, 3 ἐν ῷ εἰσὶν πάν- 3
 - 8 τεσ οί θησαυροί τῆσ σοφίασ καὶ γνώσεωσ ἀπόκρυφοι. ⁴ τοῦτο 4
- 1 Co 5, 3 λέγω ίνα μηδείσ ύμασ παραλογίζηται έν πιθανολογία. ⁵ είγὰρ 5 καί τη σαρκί άπειμι, άλλα τῷ πνεύματι σύν ύμιν είμί, χαίρων καὶ βλέπων ὑμῶν τὴν τάξιν καὶ τὸ στερέωμα τῆσ εἰσ Χριστὸν πίστεωσ ύμων. 6 Όσ οὖν παρελάβετε τον Χριστον Ιησούν τον 6
 - χύριον, έν αὐτῷ περιπατεῖτε, ⁷ έρριζωμένοι χαὶ ἐποιχοδομούμενοι 7 έν αύτῷ καὶ βεβαιούμενοι τῆ πίστει καθώσ έδιδάχθητε, περισ-
 - 4 σεύοντεσ έν εύχαριστία. ⁸ βλέπετε μή τισ ύμασ έσται ό συλαγω- 8 γῶν διὰ τῆσ φιλοσοφίας καὶ κενῆς ἀπάτης κατὰ τὴν παράδοςιν τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου καὶ οὐ κατὰ Χοι-
- 1, 19 στόν, ⁹ ότι έν αύτῷ κατοικεῖ πῶν τὸ πλήρωμα τησ θεότητος 9
- Eph 1, 21 $\sigma\omega\mu\alpha\tau$ ixõ σ , ¹⁰ xai é $\sigma\tau$ è év av $\tau\phi$ πεπληρωμένοι, ỗ σ é $\sigma\tau$ iv ή xe σ ah 10 πάσησ ἀργῆσ καὶ έξουσίασ, 11 ἐν ῷ καὶ περιετμήθητε περιτομη 11 άχειροποιήτω, έν τη άπεκδύσει τοῦ σώματος της σαρκός, έν τη
- Ro 6, 4 περιτομή του Χριστου, ¹² συνταφέντεσ αὐτῷ ἐν τῷ βαπτίσματι, 12 Eph 1, 195 έν ω και συνηγέρθητε δια τησ πίστεωσ τησ ένεργείασ του θεου
- Eph2, 1.5 τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ νεκρῶν· ¹³ καὶ ὑμᾶς νεκροὺς ὅντας τοῖς 13 παραπτώμασιν και τη άκροβυστία τησ σαρκόσ ύμων, συνεζωοποίησεν ύμασ σύν αύτῷ, χαρισάμενος ήμῖν πάντα τὰ παραπτώματα.
- Eph 2, 15 14 έξαλείψασ το καθ' ήμων γειρόγραφον τοισ δόγμασιν ο ήν ύπ-14 εναντίον ήμιν, και αυτό ήρκεν έκ του μέσου, προσηλώσας αυτό τῷ σταυρῷ· ¹⁵ ἀπεκδυσάμενοσ τὰσ ἀρχὰσ καὶ τὰσ ἐξουσίας 15 έδειγμάτισεν έν παρρησία, θριαμβεύσασ αύτουσ έν αύτῷ.
- Μή ούν τις ύμας κρινέτω έν βρώσει η έν πόσει η έν μέρει 16 He 10, 1 έορτησ η νουμηνίας η σαββάτων, 17 α έστιν σκια τῶν μελλόντων, 17 το δε σώμα τοῦ Χριστοῦ. 18 μηδείσ ύμᾶσ καταβραβευέτω θέλων 18 έν ταπεινοφροσύνη καί θρησκία των άγγέλων, α εύρακεν έμβα-

<u>.</u>

II, 1. υπερ : περι | λαοδικεια | εωρακασι | κ* om εν σαρκι 2. συμβιβασθεντων | παντα πλουτον | * του θεου πατροσ χριστου, 5 τ. θε. και πατροσ και του χριστου 3. και τησ γνωσεωσ 4. κ^c τουτο δε λεγ. ινα μη τισ 7. κ* οπ εν αυτω | 5 κ εν τη πιστει | εν αυτη εν ευχαριστ. 8. κ εσται υμασ 10. κ πασησ της αρχης | εξουσιας : κ* εκκλησιασ 11. του σωματος : add των αμαρτιων 12. Νο βαπτισμω | εκ των νεκρων 13. εν τοισ παραπτωμ. | υμασ sec : om | ημιν : 5° υμιν 14. ημιν (et. xa) : x* ημων 15. έν αύτῷ 17. xc om του 18. εν (et. xa) : x* om 5 κ θοησκεια | α μη εωρακεν

366 2, 19.

19 τεύων, είκη φυσιούμενος ύπο τοῦ νοὸς τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, ¹⁹ καὶ οὐ κρατῶν τὴν κεφαλήν, έξ οῦ πῶν τὸ σῶμα διὰ τῶν ἀφῶν καὶ Epb 4,155 συνδέσμων ἐπιχορηγούμενον καὶ συνβιβαζόμενον αὕξει τὴν αὕξησιν
20 τοῦ θεοῦ. ²⁰ Cỉ ἀπεθάνετε σὺν Χριστῷ ἀπὸ τῶν στοιχείων τοῦ
21 κόσμου, τί ὡς ζῶντες ἐν κόσμῷ δογματίζεσθε²¹ μὴ ἄψη μηδὲ Ir 5, 2
22 γεύση μηδὲ θίγης, ²² ἅ ἐστιν πάντα εἰς φθορὰν τῆ ἀποχρήσει,
23 κατὰ τὰ ἐντάλματα καὶ διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων; ²⁸ ἅτινά μι 15, 9

έστιν λόγον μεν έχοντα σοφίασ έν έθελοθρησκία και ταπεινοφροσύνη και άφειδία σώματος, ούκ έν τιμη τινί πρόσ πλησμονήν της σαρχός.

III.

Electis dei caelestia sectanda novusque nova vita homo induendus. Officia coniugum, liberorum, patrum, servorum, dominorum.

Εἰ οὖν συνηγέρθητε τῷ Χριστῷ, τὰ ἄνω ζητεῖτε, οὖ ὁ Χρι στόσ ἐστιν ἐν δεξιῷ τοῦ θεοῦ καθήμενοσ. ² τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ
 τὰ ἐπὶ τῆσ γῆσ. ⁸ ἀπεθάνετε γάρ, καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται
 σὺν τῷ Χριστῷ ἐν τῷ θεῷ. ⁴ ὅταν ὁ Χριστὸσ φανερωθῆ, ἡ ζωὴ
 ὑμῶν, τότε καὶ ὑμεῖσ σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξη.

5 Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆσ γῆσ, πορνείαν, ἀκα- Ερh 5, 3 θαρσίαν, πάθοσ, ἐπιθυμίαν κακήν, καὶ τὴν πλεονεξίαν ἦτισ ἐστὶν

ο αροιων, παουό, επισομιάν χακην, και την πκευνεζαιν ητώ εστιν 6 7 είδωλολατρεία, ⁶ δί ἅ ἕρχεται ή ὀργὴ τοῦ θεοῦ. ⁷ ἐν οἶσ καὶ Bol, 18 8 ὑμεῖσ περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζῆτε ἐν τούτοισ^{. 8}νυνὶ δὲ ἀπό- Eph 2, 3 θεσθε καὶ ὑμεῖσ τὰ πάντα, ὀργὴν θυμὸν χαχίαν βλασφημίαν

9 αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν, ⁹μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, 4, 22 ss ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἀνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ

10¹⁰ καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον τὸν ἀνακαινούμενον εἰσ ἐπίγνωσιν 11 κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντοσ αὐτόν, ¹¹ ὅπου οὐκ ἔνι Ἑλλην καὶ Ga 3, 32

'Ιουδαΐοσ, περιτομή καὶ ἀκροβυστία, βάρβαροσ, Cκύθησ, δοῦλοσ, ἐλεύθεροσ, ἀλλὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστόσ.

12 Ένδύσασθε οἶν ώσ έκλεκτοὶ τοῦ θεοῦ ἅγιοι καὶ ἡγαπημένοι Ερω.2.22 σπλάγχνα οἰκτιομοῦ, χρηστότητα, ταπεινοφροσύνην, πραῦτητα,

13 μακροθυμίαν, ¹³ άνεχόμενοι άλλήλων καὶ χαριζόμενοι ἑαυτοῦς, ἐάν τις πρός τινα ἔχη μομφήν, καθώς καὶ ὁ Χριστὸς ἐχαρίσατο

14 ύμιν ουντωσ και ύμεισ, 14 έπι πάσιν δε τούτοισ την άγάπην, δ 15 έστιν σύνδεσμοσ τησ τελειότητοσ. ¹⁵ και ή είζήνη του Χριστού Ερь 4, 2

βραβευέτω έν ταϊσ καρδίαισ ύμων, είσ ην και έκλήθητε έν ένι Ρω 4, τ

18. αυτου (et. κ^a) : κ^{*} αυτων 19. 5 κ συμβιβαζ. | κ^{*} (non a) αυξη 20. ει : 5 add ουν, item κ^{*} post απεθαν. | συν τω χριστ. 23. εθελοθοησκεια

III, 1. κ* (non a) εν χριστω | κ* (non a) om εστιν 4. η ζωη ημων 5. τα μελη : add υμων 6. του θεου : 5 κ add επι τουσ υιουο τησ απειθειασ 7. εν τουτοισ : εν αυτοισ 8. κ* (non a) om και υμεισ 10. κ* επενδυσαμενοι 11. τα παντα 12. οικτιφμων <math>| πραστητα 13. ο χριστοσ (et. κa) : κ* ο θεοσ 14. κ* οσ εστιν, 5 ητισ εστι 15. τ. χριστου : τ. θεου

σώματι· καὶ εὐχάριστοι γίνεσθε. ¹⁶ ὁ λόγοσ τοῦ Χριστοῦ ἐνοικείτω 16 ἐν ὑμῖν πλουσίωσ, ἐν πάση σοφία διδάσκοντεσ καὶ νουθετοῦντεσ Ερb 5, 198 ἑαυτούσ, ψαλμοῖσ ὕμνοισ ὦδαῖσ πνευματικαῖσ, ἐν τῆ χάριτι ἄδον-

23 τεσ ἐν ταῖσ καρδίαισ ὑμῶν τῷ θεῷ, ¹⁷ καὶ πῶν ὅ τι ἂν ποιῆτε 17 ἐν λόγῳ ἢ ἐν ἔργῳ, πάντα ἐν ὀνόματι κυρίου Ἰησοῦ, εὐχαριστοῦντεσ τῷ θεῷ πατρὶ δι ἀντοῦ.

^{6, 4} τοῦτο γὰρ εὐάρεστόν ἐστιν ἐν χυρίφ. ²¹ οἱ πατέρεσ, μὴ ἐρεθίζετε 21 $E_{11,2,5}^{\text{ph 6},5}$ τὰ τέχνα ὑμῶν, ἶνα μὴ ἀθυμῶσιν. ²² οἱ δοῦλοι, ὑπαχούετε χατὰ 22

 Tit 2, 9 τα τεκτά υμων, ττα μη αυθμωσιν. Οι συσκοί, υπακουετε κατά 22
 ^{1 Pe 2, 18} πάντα τοῖσ κατὰ σάρκα κυρίοισ, μὴ ἐν ὀφθαλμοδουλίαισ ὡσ ἀνθρωπάρεσκοι, ἀλλ' ἐν ἁπλότητι καρδίασ φοβούμενοι τὸν κύριον.

Eph 6, 7, 5 ° δ ἐἀν ποιῆτε, ἐκ ψυχῆσ ἐργάζεσθε ώσ τῷ κυρίω καὶ οὐκ ἀν- 23 θρώποισ, ²⁴ εἰδότεσ ὅτι ἀπὸ κυρίου ἀπολήμψεσθε τὴν ἀνταπό- 24 δοσιν τῆσ κληρονομίασ. τῷ κυρίω Χριστῷ δουλεύετε· ²⁵ ὁ γὰρ 25

Eph 6, 9 άδικῶν κομιεῖται ὅ ἠδίκησεν, καὶ οὐκ ἔστιν προσωπολημψία. (IV.) ¹ οἱ κύριοι, τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα τοῖσ δούλοισ παρ- 1 έχεσθε, εἰδότεσ ὅτι καὶ ὑμεῖσ ἔχετε κύριον ἐν οὐρανῷ.

IV.

Precandum. Prudenter versandum. Tychicus et Onesimus. Salutationes. Epistula ex Laodicea.

Eph 6, 188 Τη προσευχη προσκαρτερείτε, γρηγορούντες έν αὐτη ἐν εὐχα- 2 ριστία, ³ προσευχόμενοι ἅμα καὶ περὶ ἡμῶν, ἶνα ὁ θεὸσ ἀνοίξη 3 ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου λαλῆσαι τὸ μυστήριον τοῦ Χριστοῦ, ở ὅ

καὶ δέδεμαι, ⁴ ἐνα φανερώσω αὐτὸ ὡσ δεῖ με λαλῆσαι. ⁵ ૯ν 4 5 Ερь 5, 15 σοφία περιπατεῖτε πρὸσ τοὺσ ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι.

Eph 4, 29 6 ό λόγοσ ύμῶν πάντοτε ἐν χάριτι, ἅλατι ἠρτυμένοσ, εἰδέναι πῶσ 6 δεῖ ὑμᾶσ ἑνὶ ἑχάστφ ἀποχρίνεσθαι.

- Eph 6,218 Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα γνωρίσει ὑμῶν Τυχικὸσ ὁ ἀγαπητὸσ 7 ἀδελφὸσ καὶ πιστὸσ διάκονοσ καὶ σύνδουλοσ ἐν κυρίω, ⁸ῶν 8 ἔπεμψα πρὸσ ὑμᾶσ εἰσ αὐτὸ τοῦτο, ἕνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν καὶ
 - Phil 10 παρακαλέση τασ καρδίασ ύμῶν, ⁹ σὺν ⁹Ονησίμω τῷ πιστῷ καὶ 9 ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, ὅσ ἐστιν ἐξ ὑμῶν πάντα ὑμῖν γνωριοῦσιν τὰ ὦδε.
- Act 27, 2 15, 37 ______ Άσπάζεται ύμᾶσ Ἀρίσταρχοσ ὁ συναιχμάλωτόσ μου, καὶ 10

IV, 1. εν ουρανοισ 2. εν αυτη (et. κ^a) : κ^{*} om 7. κ^{*} τα δε [κ^{*} om και συνδουλ. 8. ινα γνω τα πε. υμων 9. κ^c γνωρισουσιν

^{16.} χριστου: κ* κυριου | ψαλμοισ και υμνοισ και ωδ. | 5 κ* εν χαριτι | εν τη καρδια υμ. τ. κυριω 17. κ κυριου ιησου χριστου | πατρι: praem και 18. τ. ιδιοισ ανδρασιν 19. γυναικασ: κ° add εαυτων 20. εστιν ευαρεστον τω κυριω 21. ερεθιζετε: κ παροργιζετε 22. εν οφθαλμοδουλειαισ | φοβ. τ. θεον 23. και παν ο,τι εαν 24. αποληψεσθε | τω γαρ κυριω 25. ο δε αδικ. | κ° κομισεται | προσωποληψια

368 4, 11. COL. - 1 THESS.

Μάρχος ό ἀνεψιὸς Βαρνάβα, περὶ οῦ ἐλάβετε ἐντολάς, – ἐἀν 11 ἕλθη πρὸς ὑμᾶς, δέξασθε αὐτόν, – ¹¹ καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Ἰοῦςτος, οἱ ὅντες ἐχ περιτομῆς οῦτοι μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν

12 βασιλείαν τοῦ θεοῦ, οἴτινεσ ἐγενήθησάν μοι παρηγορία. ¹² ἀσπά- ¹_{Phil} ⁷₂₃ ζεται ὑμᾶσ Ἐπαφρᾶσ ὁ ἐξ ὑμῶν, δοῦλοσ Χριστοῦ Ἰησοῦ, πάντοτε ἀγωνιζόμενοσ ὑπὲρ ὑμῶν ἐν ταῖσ προσευχαῖσ, ἶνα σταθῆτε τέλειοι 13 καὶ πεπληροφορημένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ θεοῦ. ¹³ μαρτυρῶ

15 και πεπληθοφοθημενοι εν πατι σεληματι του σεου. --- μαφυσφω γαζ αὐτῷ ὅτι ἔχει πολύν πόνον ὑπεζο ὑμῶν καὶ τῶν ἐν Δαοδικία^{2, 1}

14 καί των έν Ίεραπόλει. ¹⁴ ασπάζεται ύμασ Λουκασ ό ίατροσ ό Phil 25 15 αγαπητόσ και Δημασ. ¹⁵ ασπάσασθε τουσ έν Λαοδικία αδελφούσ Bo 16, 5

16 καὶ Νυμφᾶν καὶ τὴν κατ οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίαν. ¹⁶ καὶ ὅταν ἀναγνωσθῆ παο ὑμῶν ή ἐπιστολή, ποιήσατε ἕνα καὶ ἐν τῆ Λαοδικέων ἐκκλησία ἀναγνωσθῆ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικίασ ἕνα καὶ

- 17 ύμεῖσ ἀναγνῶτε. ¹⁷ καὶ εἴπατε Ἀρχίππϣ· βλέπε τὴν διακονίαν Phil 2 ἡν παρέλαβεσ ἐν κυρίω, ἵνα αὐτὴν πληροῖσ.
- 18 Ο ἀσπασμόσ τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. μνημονεύετέ μου τῶν 2τь 3, 17 δεσμῶν. ἡ χάρισ μεθ' ὑμῶν.

ΠΡΟΟ ΘΕΟΟΑΛΟΝΙΚΕΙΟ Α.

I.

Thessalonicenses egregium fidei exemplar facti.

1 Παύλοσ καὶ Cιλουανὸσ καὶ Τιμόθεοσ τῆ ἐκκλησία Θεσσα-2 Th 1,2 Λονικέων ἐν θεῷ πατρὶ καὶ κυρίῷ Ἰησοῦ Χριστῷ. χάρισ ὑμῶν καὶ 2 Th 1,2 εἰρήνη.

 2 Εύχαριστοῦμεν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ πάντων ὑμῶν, μνείαν Col 1, 2 2 Th 1, 3
 3 ποιούμενοι ἐπὶ τῶν προσευχῶν ἡμῶν, ³ ἀδιαλείπτωσ μνημονεύον- etc τεσ ὑμῶν τοῦ ἔργου τῆς πίστεως καὶ τοῦ χόπου τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ὑπομονῆς τῆς ἐλπίδος τοῦ χυρίου ἡμῶν Ἰηςοῦ Χριστοῦ

- 4 ἕμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸσ ἡμῶν, ⁴ εἰδότεσ, ἀδελφοὶ ἡγα- $_{2 Th 2, 13}$ 5 πημένοι ὑπὸ τοῦ θεοῦ, τὴν ἐκλογὴν ὑμῶν, ⁵ὅτι τὸ εὐαγγέλιον
- ήμῶν οὐχ ἐγενήθη εἰσ ὑμα̈́σ ἐν λόγῷ μόνον, ἀλλὰ χαὶ ἐν δυνάμει 1 Co 4, 20 καὶ ἐν πνεύματι ἁγίῷ καὶ πληροφορία πολλῆ, χαθὼσ οἴδατε οἶοι
- 6 έγενήθημεν έν ύμῶν δί ύμῶσ. ⁶ και ύμεῦσ μιμηται ήμῶν έγενήθητε 2Th 3,750 και τοῦ κυρίου, δεξάμενοι τὸν λόγον ἐν θλίψει πολλη μετά γαρῶσ
- 7 πνεύματος άγίου, 7 ώστε γενέσθαι ύμασ τύπον πασιν τοῖς

11. περιτομήσ ούτοι 12. non interps ante δουλοσ | om 1900 | κ* (non 2) υπερ ημων | στητε | πεπληρωμενοι 13. εχει ζηλον πολυν | λαοδικεια 15. λαοδικεια | οικ. αυτου 16. λαοδικειασ 18. μεθ υμων : add αμην

* 5 η του αγιου παυλου πρ. Θεοσαλον. πρωτη επιστολη, 5° παυλου του αποστολου η πρ. Θεοσαλ. επιστολη πρωτη

I, 1. εισηνη : 5 κ add απο θεου πατροσ ημων και κυριου ιησου χριστου 2. μνειαν : add υμων 4. υπο θεου 5. κ τ. ευαγγελ. του θεου ημων | και εν πληροφ. | εν υμιν : κ om εν 7. 5 κ τυπουσ 1 THESS.

2, 13. 369

πιστεύουσιν έν τη Μακεδονία καὶ ἐν τη Άχαϊα. ⁸ ἀφ' ὑμῶν γὰρ 8 ἐξήχηται ὁ λόγοσ τοῦ κυρίου οὐ μόνον ἐν τη Μακεδονία καὶ ἐν τη Άχαϊα, ἀλλὰ ἐν παντὶ τόπω ή πίστισ ὑμῶν ή προσ τον θεον ἐξελήλυθεν, ὥστε μὴ χρείαν ἔχειν ήμᾶσ λαλεῖν τι ⁹ αὐτοὶ γὰρ 9 Δει 14, 15 περὶ ἡμῶν ἀπαγγέλλουσιν ὁποίαν εἴσοδον ἔσχομεν προσ ὑμᾶσ, καὶ πῶσ ἐπεστρέψατε προσ τον θεον ἀπο τῶν εἰδώλων δουλεύειν θεῷ ζῶντι καὶ ἀληθινῷ, ¹⁰ καὶ ἀναμένειν τον υίον αὐτοῦ ἐκ τῶν 10 οὐρανῶν, ὅν ἤγειρεν ἐκ τῶν νεκρῶν, Ἰησοῦν τον ξυόμενον ἡμᾶσ ἐκ τῆσ ὀργῆσ τῆσ ἐργομένησ.

п.

Sincera et liberalis Pauli institutio. Fide constantes invitis popularibus. Visendi desiderum.

Αὐτοὶ γὰρ οἶδατε, ἀδελφοί, τὴν εἶσοδον ἡμῶν τὴν πρὸσ 1 ὑμᾶσ, ὅτι οὐ κενὴ γέγονεν, ² ἀλλὰ προπαθόντεσ καὶ ὑβρισθέντεσ 2 ^Λει 16, καθὼσ οἶδατε ἐν Φιλίπποισ, ἐπαρρησιασάμεθα ἐν τῷ θεῷ ἡμῶν λαλῆσαι πρὸσ ὑμᾶσ τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ ἐν πολλῷ ἀγῶνι.

- ⁸ ή γάρ παράκλησισ ήμῶν οὐκ ἐκ πλάνησ οὐδὲ ἐξ ἀκαθαρσίασ 8 οὐδὲ ἐν δόλφ, ⁴ ἀλλὰ καθώσ δεδοκιμάσμεθα ὑπὸ τοῦ θεοῦ πιστευ- 4 Ge 1, 10 θῆναι τὸ ἐὐαγγέλιον οὕτωσ λαλοῦμεν, οὐχ ὡσ ἀνθρώποισ ἀρέσκον-
- τεσ, ἀλλὰ θεῷ τῷ δοκιμάζοντι τὰσ καρδίασ ἡμῶν. ⁵ οὖτε γάρ 5 Phil 1, ε ποτε ἐν λόγφ κολακίασ ἐγενήθημεν, καθώσ οἴδατε, οὖτε ἐν προ-
- 105,41.44 φάσει πλεονεξίασ, θεόσ μάρτυσ, ⁶ούτε ζητούντεσ έξ άνθρώπων 6 δόξαν, ούτε ἀφ' ὑμῶν ούτε ἀπ' ἄλλων, δυνάμενοι ἐν βάρει είναι ὡσ Χριστοῦ ἀπόστολοι·⁷ ἀλλὰ ἐγενήθημεν ἤπιοι ἐν μέσω ὑμῶν, 7 ὡσ ἐἀν τροφὸσ θάλπη τὰ ἑαυτῆσ τέκνα, ⁸οῦτωσ ὁμειρόμενοι 8 ὑμῶν εὐδοκοῦμεν μεταδοῦναι ὑμῖν οὐ μόνον τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ ἀλλὰ καὶ τὰσ ἑαυτῶν ψυχάσ, διότι ἀγαπητοὶ ἡμῖν ἐγενήθητε.

2Th 3, 8⁹ μνημονεύετε γάρ, ἀδελφοί, τὸν Χόπον ἡμῶν Χαὶ τὸν μόχθον· 9 νυκτὸσ καὶ ἡμέρασ ἐργαζόμενοι πρὸσ τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαί τινα ὑμῶν ἐκηρύξαμεν εἰσ ὑμᾶσ τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ. ¹⁰ ὑμεῖσ 10 μάρτυρεσ καὶ ὁ θεόσ, ὡσ ὁσίωσ καὶ δικαίωσ καὶ ἀμέμπτωσ ὑμῖν τοῖσ πιστεύουσιν ἐγενήθημεν, ¹¹ καθάπερ οἶδατε ὡσ ἕνα ἕκαστον 11 ὑμῶν ὡσ πατὴρ τέκνα ἑαυτοῦ παρακαλοῦντεσ ὑμᾶσ καὶ παραμυ-

- Col 1, 10 Epb 4, 1 θούμενοι, ¹² καὶ μαρτυρόμενοι εἰσ τὸ περιπατεῖν ὑμᾶσ ἀξίωσ τοῦ 12 θεοῦ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς εἰς τὴν ἑαυτοῦ βασιλείαν καὶ δόξαν.
 - Καὶ διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖο εὐχαριστοῦμεν τῷ θεῷ ἀδιαλείπτωσ, 13
 ὅτι παραλαβόντεο λόγον ἀχοῆσ παρ' ἡμῶν τοῦ θεοῦ ἐδέξασθε οὐ

Nov. Test. ed. Tf.

^{7.} om ev sec 8. γαρ (et. κ^a) : κ^{*} om | κ^{*} ο λογ. τ. θεου | om ev τη sec loco | αλλα και εν | ημασ εχειν 9. εχομεν 10. εκ νεκρων | απο τησ οργ.

II, 2. αλλα και προπ. 3. ουτε εν δολ. 4. αλλα τω θεω 5. κολακειαο | εν προφασει: κ^c om εν 7. αλλ εγεν. | ηπιοι : κ^{*} νηπιοι | 5 κ^{*} ωσ αν τροφ. 8. ιμειρομενοι | γεγενησθε 9. νυκτοσ : add γαρ | εισ υμασ (κ²) : κ^{*} υμιν 11. κ om υμασ 12. μαρτυρουμενοι | περιπατησαι | κ καλεσαντοσ 13. om Kaι ante δια τουτ.

370 2. 14.

1 THESS.

λόγον ἀνθρώπων ἀλλὰ καθώσ ἐστιν ἀληθῶσ λόγον θεοῦ, ὅσ καὶ 14 ἐνεργεῖται ἐν ὑμῖν τοῖσ πιστεύουσιν. ¹⁴ ὑμεῖσ γὰρ μιμηταὶ ἐγενήθητε, ἀδελφοί, τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ θεοῦ τῶν οὐσῶν ἐν τῆ Ἰουδαία ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅτι τὰ αὐτὰ ἐπάθετε καὶ ὑμεῖσ ὑπὸ τῶν ἰδίων 15 συμφυλετῶν, καθώσ καὶ αὐτοὶ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, ¹⁵ τῶν καὶ τὸν κύριον ἀποκτεινάντων Ἰησοῦν καὶ τοὺσ προφήτασ, καὶ ἡμᾶσ ἐκδιωξάντων καὶ θεῷ μὴ ἀρεσκόντων καὶ πῶσιι ἀνθρώποισ ἐναν-16 τίων, ¹⁶ κωλυόντων ἡμᾶσ τοῖσ ἕθνεσιν λαλῆσαι ἕνα σωθῶσιν, εἰσ τὸ ἀναπληρῶσαι αὐτῶν τὰο ἀμαρτίασ πάντοτε. ἕφθασεν δὲ ἐπ΄

17 Ἡμεῖσ δέ, ἀδελφοί, ἀπορφανισθέντεσ ἀφ' ὑμῶν πρὸσ καιρὸν ὡρασ προσώπφ οὐ καρδία, περισσοτέρωσ ἐσπουδάσαμεν τὸ 18 πρόσωπον ὑμῶν ἰδεῖν ἐν πολλη̈ ἐπιθυμία. ¹⁸ διότι ἠθελήσαμεν

έλθεῖν πρόσ ὑμᾶσ, ἐγώ μὲν Παῦλοσ xaì ẳπαξ xaì δίσ, xaì ἐνέ-

19 χοψεν ήμασ ό σατανάσ. ¹⁹ τίσ γὰρ ήμῶν ἐλπὶσ ἢ χαρὰ ἢ Ρωι 4, τ στέφανοσ χαυχήσεωσ ἢ οὐχὶ χαὶ ὑμεῖσ ἕμπροσθεν τοῦ χυρίου

20 ήμῶν Ἰησοῦ ἐν τη αὐτοῦ παρουσία; ²⁰ ὑμεῖσ γάρ ἐστε ή δόξα 3, 13 ήμῶν καὶ ή χαρά.

Ш.

Impeditus ab itinere Paulus iterum misit Timotheum. Laetatur muntiatis. Votum.

- Διὸ μηκέτι στέγοντεσ ηὐδοκήσαμεν καταλειφθῆναι ἐν Ἀθή- Δα 17, 16
 ναισ μόνοι, ² καὶ ἐπέμψαμεν Τιμόθεον, τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ bo 16, 21
 διάκονον τοῦ θεοῦ ἐν τῷ εὐαγγελίφ τοῦ Χριστοῦ, εἰσ τὸ στηρίξαι
- 3 ύμασ καὶ παρακαλέσαι ύπὲρ τῆσ πίστεως ὑμῶν ⁸ τὸ μηθένα σαί νεσθαι ἐν ταῖσ θλίψεσιν ταύταισ. αὐτοὶ γὰρ οίδατε ὅτι εἰς τοῦτο

4 κείμεθα· 4 και γαρ ότε πρόσ ύμασ ήμεν, προελέγομεν ύμιν ότι

5 μέλλομεν θλίβεσθαι, καθώσ καὶ ἐγένετο καὶ οἴδατε. ⁵ διὰ τοῦτο κάγὼ μηκέτι στέγων ἔπεμψα εἰσ τὸ γνῶναι τὴν πίστιν ὑμῶν, μήπωσ ἐπείρασεν ὑμᾶσ ὁ πειράζων καὶ εἰσ κενὸν γένηται ὁ

6 χόπος ήμῶν. ⁶ Άρτι δὲ ἐλθόντος Τιμοθέου πρὸς ήμᾶς ἀφ' ▲^{ct 18, 5.} ὑμῶν καὶ εὐαγγελισαμένου ἡμῶν τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀγάπηκ ὑμῶν, καὶ ὅτι ἔχετε μνείαν ἡμῶν ἀγαθὴν πάντοτε, ἐπιποθοῦντες ἡμᾶς

7 ίδεῖν καθάπεο καὶ ἡμεῖσ ὑμᾶσ, ⁷ διὰ τοῦτο παρεκλήθημεν, ἀδελφοί, ἐφ' ὑμῖν ἐπὶ πάση τῆ ἀνάγκη καὶ θλίψει ἡμῶν διὰ τῆσ ὑμῶν

- 8 9 πίστεωσ, ⁸ ὅτι νῦν ζῶμεν ἐἀν ὑμεῖσ στήκετε ἐν κυρίφ. ⁹ τίνα γὰρ εὐχαριστίαν δυνάμεθα τῷ θεῷ ἀνταποδοῦναι περὶ ὑμῶν ἐπὶ πάση
 - 13. εστω αληθωσ : κ^a αλ. εστ., κ^{*} om αληθ. 14. τα αυτα : ταύτα 15. τουσ ιδιουσ προφητασ | ημασ : 5 (non item 5^e) υμασ ex errore 18. διο 19. η ουχι : κ^{*} om η | ιησου : add χριστου 20. κ^{*} κάι χαρα

III, 1. ευδοχησαμεν 2. χ. διαχο. τ. 3εου: add χαι συνεργον ημων | παρακαλεσαι: add υμασ | υπερ: περι 3. το: τω 6. κ την υμων πιστιν 7. 3λιψ. και αναγχ. 8. 5 κ στηκητε 9. τω 3εω: κ* τ. χυριω



αύτούσ ή όργη είσ τέλοσ.

1 THESS.

• Υῆ χαρῷ ἡ χαίφομεν δι ὑμᾶσ ἕμπροσθεν τοῦ θεοῦ ἡμῶν, ¹⁰ νυχτὸσ 10 καὶ ἡμέρασ ὑπερεκπερισσοῦ δεόμενοι εἰσ τὸ ἰδεῖν ὑμῶν τὸ πρόσωπον καὶ καταρτίσαι τὰ ὑστερήματα τῆσ πίστεωσ ὑμῶν;

Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς καὶ πατὴς ἡμῶν καὶ ὁ κύςιος ἡμῶν Ἰη-11 σοῦς κατευθύναι τὴν όδὸν ἡμῶν πρὸς ὑμᾶς. ¹⁸ ὑμᾶς δὲ ὁ κύςιος 12 πλεονάσαι καὶ περισσεύσαι τῆ ἀγάπη εἰς ἀλλήλους καὶ εἰς πάντας, καθάπες καὶ ἡμεῖς εἰς ὑμᾶς, ¹⁸ εἰς τὸ στηρίξαι ὑμῶν τὰς 18 καρδίας ἀμέμπτους ἐν ἀγιωσύνη ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ πατςὸς ἡμῶν ἐν τῆ παςουςία τοῦ κυςίου ἡμῶν Ἰησοῦ μετὰ πάντων τῶν ἁγίων αὐτοῦ, ἀμήν.

IV.

In castitate et caritate pergendum. De mortuis ac reditu Christi.

Λοιπόν οὖν, ἀδελφοί, ἐρωτῶμεν ὑμᾶσ καὶ παρακαλοῦμεν ἐν 1 κυρίφ Ἰησοῦ, ἵνα καθώσ παρελάβετε παρ' ἡμῶν τὸ πῶσ δεῖ ὑμᾶσ περιπατεῖν καὶ ἀρέσκειν θεῷ, καθώσ καὶ περιπατεῖτε, ἵνα περισσεύητε μᾶλλον. ²οΐδατε γὰρ τίνασ παραγγελίασ ἐδώκαμεν ὑμῖν 2

5, 18 διὰ τοῦ χυρίου Ἰησοῦ. ³ τοῦτο γάρ ἐστιν θέλημα τοῦ θεοῦ, ὁ 3 ἀγιασμὸσ ὑμῶν, ἀπέχεσθαι ὑμᾶσ ἀπὸ τῆσ πορνείασ, ⁴ εἰδέναι 4 ἕχαστον ὑμῶν τὸ ἑαυτοῦ σχεῦοσ χτᾶσθαι ἐν ἁγιασμῷ καὶ τιμỹ,

Eph 2, 12 ⁵ μή έν πάθει έπιθυμίας καθάπες και τὰ ἕθνη τὰ μή είδότα τον 5 θεόν, ⁶ τὸ μή ὑπεςβαίνειν και πλεονεκτεῖν ἐν τῷ πράγματι τὸν 6 ἀδελφὸν αὐτοῦ, διότι ἕκδικος κύςιος πεςὶ πάντων τούτων, καθώς και προείπαμεν ὑμῖν και διεμαρτυράμεθα. ⁷οὐ γὰς ἐκάλεσεν 7

Le 10, 16 ήμασ ό θεόσ έπὶ ἀχαθαρσία ἀλλὰ ἐν ἀγιασμῷ. ⁸ τοιγαροῦν ὁ 8 ἀθετῶν οὐχ ἄνθρωπον ἀθετεῖ ἀλλὰ τὸν θεὸν τὸν χαὶ διδόντα τὸ πνεῦμα αὐτοῦ τὸ ἅγιον εἰσ ὑμᾶσ.

Περὶ δὲ τῆσ φιλαδελφίασ οὐ χρείαν ἔχετε γράφειν ὑμῖν · αὐ-9 $_{10}$ $_{6}^{5}$, $_{1}^{1}$ τοὶ γὰρ ὑμεῖσ θεοδίδακτοί ἐστε εἰσ τὸ ἀγαπῶν ἀλλήλουσ · 10 καὶ 10

^{10 6, 45} γὰρ ποιεῖτε αὐτὸ εἰσ πάντασ τοὺσ ἀδελφοὺσ ἐν ὅλη τῆ Μακεδο-

νία. παρακαλούμεν δε ύμασ, άδελφοί, περισσεύειν μαλλον ¹¹ και 11 ^{2 Tho 3, 12} φιλοτιμεϊσθαι ήσυχάζειν και πράσσειν τα ίδια και έργάζεσθαι ^{Eph 4, 28} φιλοτιμεϊσθαι ήσυχάζειν και πράσσειν τα ίδια και έργάζεσθαι Col 4, 5 ταΐσ γερσίν ύμών, καθώσ ύμϊν παρηγγείλαμεν, ¹² ίνα περιπα-12

τήτε εύσχημόνωσ πρόσ τούσ έξω και μηδενόσ χρείαν έγητε.

Οὐ θέλομεν δὲ ὑμᾶσ ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῶν κοιμωμέ-13 Ερh 2, 12 νων, ἶνα μὴ λυπῆσθε καθώσ καὶ οἱ λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντεσ ἐλπίδα.

¹ Co 6, 14 14 εί γὰρ πιστεύομεν ὅτι Ἰησοῦσ ἀπέθανεν καὶ ἀνέστη, οὖτωσ καὶ 14 ^{Ro 8, 11} ό θεὸσ τοὺσ κοιμηθέντασ διὰ τοῦ Ἰησοῦ ἄξει σὺν αὐτῷ. ¹⁵ τοῦτο 15

24*

^{11.} moovo : add zeioroo | aunv : om

IV, 1. το λοιπον | κ τω κυριω ιησου | ς κ om ινα pri | om καθ. κ. περιπατ. 2. κ δεδωκαμεν 3. κ^c απο πασησ πορν. 4. κ^{*} και εν τιμη 6. ο κυριοσ 7. ς κ αλλ 8. δοντα | εισ ημασ 9. κ^c εχομεν 40. κ^{*} τ. αδελφουσ ημων | εν ολη : praem τουσ 11. ς κ^{*} ταισ ιδιαισ χερσ. υμ. | κ^c παρηγγ. υμιν 13. θελω | κεκοιμημενων | κ^c ωσ καs 14. κ^c επιστευομεν

372[·] 4, 16.

γαρ ύμιν λέγομεν ἐν λόγφ κυρίου, ὅτι ήμεισ οἱ ζῶντεσ οἱ περι-^{1Co15,51=} λειπόμενοι εἰσ τὴν παρουσίαν τοῦ κυρίου οὐ μὴ φθάσωμεν τοὺσ 16 κοιμηθέντασ, ¹⁶ ὅτι αὐτὸσ ὁ κύριοσ ἐν κελεύσματι, ἐν φωνη ἀρχαγγέλου καὶ ἐν σάλπιγγι θεοῦ καταβήσεται ἀπ οὐρανοῦ, καὶ 17 οἱ νεκροὶ ἐν Χριστῷ ἀναστήσονται πρῶτον, ¹⁷ ἔπειτα ἡμεισ οἱ ζῶντεσ οἱ περιλειπόμενοι ἅμα σὺν αὐτοῖσ ἀρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαισ εἰσ ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰσ ἀέρα· καὶ οὖνωσ πάντοτε 18 σὺν κυρίφ ἐσόμεθα. ¹⁸ ῶστε παρακαλεῖτε ἀλλήλουσ ἐν τοῖσ λόγοισ τούτοις.

v.

Dies subito ventura; hinc vigilandum est. Praesides colendi. Admonitiones variae. Vota.

- Περί δὲ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν, ἀδελφοί, οὐ χρείαν μί 24, 36
 ἔχετε ὑμῖν γράφεσθαι.² αὐτοὶ γὰρ ἀκριβῶσ οἴδατε ὅτι ἡμέρα 30-3, 10 κυρίου ὡσ κλέπτησ ἐν νυκτὶ οὕτωσ ἕρχεται.⁵ ὅταν λέγωσιν
 εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια, τότε αἰφνίδιοσ αὐτοῖσ ἐπίσταται ὅλεθροσ
 ὥσπερ ἡ ἀδὶν τῆ ἐν γαστρὶ ἐχούση, καὶ οὐ μὴ ἐκφύγωσιν.
 ⁴ ὑμεῖσ δέ, ἀδελφοί, οὐκ ἐστὲ ἐν σκότει, ἕνα ἡ ἡμέρα ὑμᾶσ ὡσ
- 5 κλέπτησ καταλάβη⁵ πάντεσ γὰρ ὑμεῖσ νίοὶ φωτόσ ἐστε καὶ νίοὶ Ερь 5, 8 6 ἡμέρασ οἰκ ἐσμὲν νυκτὸσ οὐδὲ σκότουσ⁶ ἄρα οὖν μὴ καθεύδω-
- ημερίαο σύλ ευμεν γυλιού σύου σκοισσιο αρά συν μη πασευσω μεν ώσ οἱ λοιποί, ἀλλὰ γρηγορῶμεν καὶ νήφωμεν. ⁷οἱ γὰρ
 καθεύδοντεσ νυκτόσ καθεύδουσιν, καὶ οἱ μεθυσκόμενοι νυκτόσ
- 8 μεθύουσιν· 8 ήμεισ δε ήμερασ όντεσ νήφωμεν, ενδυσάμενοι θώραχα Eph 6.
- 9 πίστεωσ καὶ ἀγάπησ καὶ περικεφαλαίαν ἐλπίδα σωτηρίας, ⁹ ὅτι οὐκ ἔθετο ἡμᾶσ ὁ θεὸσ εἰσ ὀργὴν ἀλλὰ εἰσ περιποίησιν σωτηρίασ
- 10 δια τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ¹⁰ τοῦ ἀποθανόντοσ περί² Co 5, 15 ήμῶν, ἕνα εἶτε γρηγορῶμεν εἶτε καθεύδωμεν ἇμα σὺν αὐτῷ ζήσω-

11 μεν. ¹¹ διό παρακαλείτε άλλήλουσ και οίκοδομείτε είσ τον ένα, καθώσ και ποιείτε.

12 'Ερωτώμεν δε ύμασ, άδελφοί, είδέναι τούσ χοπιώντασ έν ιτις, ιτ ύμιν και προϊσταμένουσ ύμων έν χυρίω και νουθετουντασ ύμασ,

13 ¹³ καὶ ήγεῖσθαι αὐτοὺσ ὑπερεκπερισσῶσ ἐν ἀγάπη διὰ τὸ ἔργον № », ∞
 14 αὐτῶν. εἰρηνεύετε ἐν αὐτοῖσ. ¹⁴ παρακαλοῦμεν δὲ ὑμᾶσ, ἀδελ-

φοί, νουθετεῖτε τοὺς ἀτάκτους, παραμυθεῖσθε τοὺς ὀλιγοψύχους, 15 ἀντέχεσθε τῶν ἀσθενῶν, μακροθυμεῖτε πρός πάντας. ¹⁵ ὁρᾶτε 1963, 9

μή τις κακόν ἀντὶ κακοῦ τινὶ ἀποδοῖ, ἀλλὰ πάντοτε τὸ ἀγαθὸν 16 διώκετε εἰς ἀλλήλους καὶ εἰς πάντας. ¹⁶ πάντοτε χαίρετε, Ρω 4, 4 17 18 ¹⁷ ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε, ¹⁸ ἐν παντὶ εὐχαριστεῖτε τοῦτο 19 γὰρ θέλημα θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς ὑμᾶς. ¹⁹ τὸ πνεῦμα μὴ 4, 3

V, 1. κ του (κ^c om) γραφ. υμιν 2. η ημερα 3. 5 οταν γαρ, κ^c οταν δε | εφισταται 5. om γαρ 6. ωσ και οι 8. κ^{*} om και αγαπησ 9. αλλ 10. περι: υπερ 12. κ προϊστανομενουσ 13. 5 κ υπερεκπερισσου | κ^{*} και ειρηνευετ. | εν εαυτοισ 15. αποδω | και εισ αλληλ. 18. κ^{*} του θεου ζβέννυτε, ²⁰ προφητείασ μη έξουθενεῖτε^{• 21} πάντα δὲ δοχιμάζετε, 20 21 το χαλον χατέχετε^{• 22} ἀπο παντός είδους πονηροῦ ἀπέχεσθε. 22 He 13,20° ²³ Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἀγιάσαι ὑμᾶς ὁλοτελεῖς, χαὶ 23 ὁλόχληρον ὑμῶν τὸ πνεῦμα χαὶ ἡ ψυχη χαὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως

 εν τη παρουσία τοῦ χυρίου ήμῶν Ίησοῦ Χριστοῦ τηρηθείη.
 2 τh 2, 2²⁴ πιστὸσ ὁ χαλῶν ὑμᾶσ, ὅσ χαὶ ποιήσει.
 24
 ^{2 Th 3, 1} _{Ro 16, 16}
 ^{2 A} δελφοί, προσεύχεσθε περὶ ήμῶν.
 ²⁶ ἀσπάσασθε τοὺσ 25 26
 ^{elc} ἀδελφοὺσ πάντασ ἐν φιλήματι ἁγίφ.
 ²⁷ ἐνορχίζω ὑμᾶσ τὸν χύ- 27

ασεκφούο παντώ το φικηματι αγιφ. Ενοφπικά τρασι το ριον, άναγνωσθηναι την έπιστολην πάσιν τοισ άδελφοισ.

14 16, 24 Η χάρισ τοῦ κυρίου ήμῶν Ιησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν. 28

ΠΡΟΟ ΘΕΟΟΑΛΟΝΙΚΕΙΟ Β.

I.

Laudat fidem Thessalonicensium. Pios merces manet, impios poena.

^{1 Th 1, 1 s} Παύλοσ καὶ Cιλουανόσ καὶ Tιμόθεοσ τῷ ἐκκλησία Θεσσα- 1 ctc λονικέων ἐν θεῷ πατρὶ ἡμῶν καὶ κυρίω Ἰησοῦ Χριστῷ. ² χάρισ 2 ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

27:13 17:1,3 ττ 1,3 καθώσ άξιόν έστιν, ότι ύπεραυξάνει ή πίστισ ύμῶν καὶ πλεονάζει

ή ἀγάπη ἑνὸσ ἑκάστου πάντων ὑμῶν εἰσ ἀλλήλουσ, 4 ὥστε αὐτοὺσ 4 ἡμᾶσ ἐν ὑμῖν ἐνκαυχᾶσθαι ἐν ταῖσ ἐκκλησίαισ τοῦ θεοῦ ὑπὲρ τῆσ ὑπομονῆσ ὑμῶν καὶ πίστεωσ ἐν πᾶσιν τοῖσ διωγμοῖσ ὑμῶν καὶ ταῖσ θλίψεσιν αἶσ ἀνέχεσθε, ⁵ ἐνδειγμα τῆσ δικαίασ κρίσεωσ τοῦ 5 θεοῦ, εἰσ τὸ καταξιωθῆναι ὑμᾶσ τῆσ βασιλείασ τοῦ θεοῦ, ὑπὲρ

ήσ και πάσχετε, ⁶ είπεο δίκαιον παρά θεῷ ἀνταποδοῦναι τοῦς 6

θλίβουσιν ύμασ θλίψιν ⁷ καὶ ὑμῖν τοῖσ θλιβομένοισ ἀνεσιν μεθ' 7 ^{Th 3, 13} ἡμῶν, ἐν τῆ ἀποκαλύψει τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ'

Αατ, το άγγέλων δυνάμεωσ αὐτοῦ ⁸ ἐν πυρὶ φλογόσ, διδόντοσ ἐκδίκησιν 8 τοῖσ μὴ εἰδόσιν θεὸν καὶ τοῖσ μὴ ὑπακούουσιν τῷ εὐαγγελίω τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ, ⁹ οἶτινες δίκην τίσουσιν ὅλεθρον αἰώνιον ἀπὸ 9 προσώπου τοῦ κυρίου καὶ ἀπὸ τῆσ δόξησ τῆσ ἰσχύος αὐτοῦ, ¹⁰ ὅταν ἕλθῃ ἐνδοξασθῆναι ἐν τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ καὶ θαυμασθῆναι 10

έν πασιν τοῖο πιστεύσασιν, ὅτι ἐπιστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶσ, ἐν τῆ ἡμέρα ἐχείνη. ¹¹ Εἰσ ὅ χαὶ προσευχόμεθα πάντοτε 11 περὶ ὑμῶν, ἕνα ὑμᾶσ ἀξιώση τῆσ χλήσεωσ ὁ θεὸσ ἡμῶν χαὶ

19. 5 κ σβεννυτε 21. 5 κ* οπ δε 27. 5 κ ορκιζω | τοισ αγιοισ αδελφ. 28. μεθ υμων : 5 κ add αμην

* 5 η προσ Θεσσαλ. επιστολ. δευτερα, 5° παυλου του αποστολου η προσ Θεσσ. επιστ. δευτερ.

I, 1. ** (non 2) εν θεω και πατο. 3. ** om υμων post παιτων
 4. ωστ. ημασ αυτουσ | καυχασθαι 8 ∞ «ον θεον | 5 κ ιησου χοιστου
 10. πιστευουσιν

374 1, 12.

Ίησοῦ Χριστοῦ.

πληρώση πάσαν εὐδοχίαν ἀγαθωσύνησ χαὶ ἔργον πίστεωσ ἐν δυνά-12 μει, ¹² ὅπωσ ἐνδοξασθῆ τὸ ὅνομα τοῦ χυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν ὑμῖν χαὶ ὑμεῖσ ἐν αὐτῷ χατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χαὶ χυρίου

II.

Christi adventum praecedet Antichristus. Perseverandum bona fide.

- ² Ερωτῶμεν δε ύμᾶσ, ἀδελφοί, ὑπερ τῆσ παρουσίασ τοῦ κυ-ρίου ἡμῶν ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡμῶν ἐπισυναγωγῆσ ἐπ' αὐτόν,
- 2 ² είσ τὸ μὴ ταχέωσ σαλευθῆναι ὑμᾶσ ἀπὸ τοῦ νοὸσ μηδὲ θροεῖ- 1Th 5, ≈ σθαι, μήτε διὰ πνεύματοσ μήτε διὰ λόγου μήτε δι ἐπιστολῆσ ώσ

8 δι' ήμῶν, ὡσ ὅτι ἐνέστηκεν ή ήμέρα τοῦ κυρίου. ³ μή τισ ὑμᾶσ Ερь 5, 6 ἐξαπατήση κατὰ μηδένα τρύπον, ὅτι ἐὰν μὴ ἕλθη ή ἀποστασία πρῶτον καὶ ἀποκαλυφθῆ ὅ ἄνθρωποσ τῆσ ἀνομίασ, ὁ υίὸσ τῆσ

- 4 ἀπωλείασ, ⁴ ὁ ἀντικείμενοσ καὶ ὑπεραιρόμενοσ ἐπὶ πάντα λεγό- Dan 11,35 μενον θεὸν ἢ σέβασμα, ὥστε αὐτὸν εἰσ τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καθί-
- 5 σαι, αποδεικνύντα έαυτον ότι έστιν θεόσ. 5 Ού μνημονεύετε ότι Δαι 17, 2
- 6 έτι ὣν πρόσ ύμασ ταῦτα έλεγον ύμῖν; ⁶ καὶ νῦν τὸ κατέχον οἶ-
- 7 δατε, εἰσ τὸ ἀποκαλυφθῆναι αὐτὸν ἐν τῷ αὐτοῦ καιοῷ. ⁷ τὸ γὰρ μυστήριον ἦδη ἐνεργεῖται τῆσ ἀνομίασ, μόνον ὁ κατέχων ἄρτι ἔωσ
- 8 έκ μέσου γένηται⁸ καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἄνομοσ, ὅν ὁ Ε. 11, ϵ κύριοσ ἰησοῦσ ἀνελεῖ τῷ πνεύματι τοῦ στόματοσ αὐτοῦ καὶ
 9 καταργήσει τῷ ἐπιφανεία τῆσ παρουσίασ αὐτοῦ, ⁹οῦ ἐστὶν ἡ παρου-
- σία κατ' ένέργειαν τοῦ σατανᾶ έν πάση δυνάμει καὶ σημειοισ καὶ
- 10 τέρασιν ψεύδουσ ¹⁰ καὶ ἐν πάση ἀπάτη ἀδικίασ τοῖσ ἀπολλυ-²Co^{2, 15} μένοισ, ἀνθ' ὡν τὴν ἀγάπην τῆσ ἀληθείασ οὐκ ἐδέξαντο εἰσ τὸ 11 σωθῆναι αὐτούσ. ¹¹ καὶ διὰ τοῦτο πέμπει αὐτοῖσ ὁ θεὸσ ἐνέρ-

12 γειαν πλάνησ είσ το πιστεύσαι αὐτοὺσ τῷ ψεύδει, 18 ἶνα κριθῶσιν απαντεσ οἱ μὴ πιστεύσαντεσ τῆ ἀληθεία ἀλλὰ εὐδοκήσαντεσ τῆ ἀδικία.

13 Ημεϊσ δὲ ὀφείλομεν εὐχαριστεῖν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοὶ ἠγαπημένοι ὑπὸ χυρίου, ὅτι εἴλατο ὑμῶσ ὁ θεὸσ ἀπἀρχῆσ εἰσ σωτηρίαν ἐν ἁγιασμῷ πνεύματοσ καὶ πίστει ἀληθείας, 14¹⁴ εἰσ ὅ καὶ ἐκάλεσεν ὑμῶσ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἡμῶν, εἰσ περιποί-15 ησιν δόξησ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ¹⁵ ἄρα οὖν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ κρατεῖτε τὰσ παραδόσεισ ἂσ ἐδιδάχθητε εἶτε 16 διὰ λόγου εἶτε δἰ ἐπιστολῆσ ἡμῶν. ¹⁶ αὐτὸσ δὲ ὁ χύριοσ ἡμῶν

^{12.} inoov pri : add xoiorov

II, 2. μητε θροεισθ. | η ημερ. του χριστου 3. ανομιασ : αμαρτιασ 4. κ^{*} οπ και υπεραιρομ. | καθισαι : praem ωσ θεον 6. εν τω εαυτου καιρ. 8. ο κυριοσ omisso ιησ. | ανελει : κ^{*} αναλοι, ς αναλωσει 10. τησ αδικιασ | εν τοισ απολλυμ. 11. πεμψει 12. παντεσ | αλλ | εν τη αδικια 13. κ του κυριου | ειλετο | υμασ : κ^{*} ημασ 14. οπ και 16. καε κατηρ ημων | κ^{*} (non ²) οπ ο αγαπ. ημασ

2 THESS.

3, 18. 375

καὶ δοὺσ παράκλησιν αἰωνίαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι, 1 Th 3, 13 ¹⁷ παρακαλέσαι ὑμῶν τὰσ καρδίασ καὶ στηρίξαι ἐν παντὶ ἔργῷ 17 καὶ λόγῷ ἀγαθῷ.

ш.

Precandum pro evangelio. De dissolutis ac desidibus cavendis. Nota genuinae epistulae.

17h 5,25 Τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ ἡμῶν, ἴνα ὁ λόγος 1 cola, seie Τοῦ χυρίου τρέχη καὶ δοξάζηται καθώσ καὶ πρὸσ ὑμᾶς, ² καὶ ἴνα 2 ἰνσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν ἀνθρώπων οὐ γὰρ πάντων ἡ πίστις. ⁸ πιστὸς δέ ἐστιν ὁ κύριος ὅς στηρίξει ὑμᾶς 3 καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. ⁴ πεποίθαμεν δὲ ἐν κυρίφ ἐφ² 4

Ga 5, 10 ύμασ, ὅτι α παραγγέλλομεν ποιεῖτε καὶ ποιήσετε. ⁵ ὁ δὲ κύριος 5 κατευθύναι ύμῶν τὰσ καρδίασ εἰσ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰσ τὴν ὑπομονὴν τοῦ Χριστοῦ.

Ro 16, 17 1Co 5, 11 ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, στέλλεσθαι ὑμᾶσ ἀπὸ παντὸσ ἀδελφοῦ ἀτά χτως περιπατοῦντος χαὶ μὴ χατὰ τὴν παράδοσιν ῆν παρε-

1 τь 1, ε λάβοσαν παζ΄ ήμῶν. ⁷ αὐτοὶ γὰς οίδατε πῶσ δεῖ μιμεῖσθαι ήμᾶσ, 7
 ὅτι οὐκ ήτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν, ⁸ οὐδὲ δωςεὰν ἄςτον ἐφάγομεν παρά 8
 1 τь 2, 9 τινοσ, ἀλλ' ἐν κόπφ καὶ μόγθφ νυκτὸσ καὶ ἡμέρασ ἐογαζόμενοι

1Co 9, 4 πρόσ το μη έπιβαρησαί τινα ύμῶν. 9 ούχ ὅτι οὐχ ἔχομεν έξουσίαν, 9

ἀλλ΄ ἕνα ἑαυτούσ τύπον δῶμεν ὑμῖν εἰσ τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶσ. ¹⁰ καὶ 10 γὰρ ὅτε ἦμεν πρὸσ ὑμᾶσ, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἴ τισ οὐ θέλει ἐργάζεσθαι, μηδὲ ἐσθιέτω. ¹¹ ἀκούομεν γάρ τινασ περι- 11 πατοῦντασ ἐν ὑμῖν ἀτάκτωσ, μηδὲν ἐργαζομένουσ ἀλλὰ περιεργα-ζομένουσ ¹² τοῖσ δὲ τοιούτοισ παραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν 12 ἐν κυρίω Ἰησοῦ Χριστῷ ἕνα μετὰ ἡσυγίασ ἐργαζόμενοι τὸν ἑαυ-

6. ε, 9 τῶν ἄρτον ἐσθίωσιν. ¹³ ὑμεῖσ δέ, ἀδελφοί, μη ἐγχαχήσητε χαλο-13 ποιοῦντεσ. ¹⁴ εἰ δέ τις οὐχ ὑπαχούει τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς 14 10. 5, 11 ἐπιστολής, τοῦτον σημειοὕσθε· μη συναναμίγνυσθε αὐτῷ, ἶνα

^{1 Th 5, 23} έντραπή^{· 15} καὶ μη ὡσ ἐχθρον ήγεῖσθε, ἀλλὰ νουθετεῖτε ὡσ 15 ἀδελφόν. ¹⁶ αὐτὸσ δὲ ὁ κύριοσ τῆσ εἰρήνησ δώη ὑμῖν την εἰρήνην 16 διαπαντὸσ ἐν παντὶ τρόπω. ὁ κύριοσ μετὰ πάντων ὑμῶν.

Col 4, 18 Ο ἀσπασμόσ τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου, ὅ ἐστιν σημεῖον ἐν πάση 17
 ^{1 Th 5, 28} ἐπιστολῆ οὖτωσ γράφω. ¹⁸ ἡ χάρισ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 18 Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

17. τ. καφδ. υμων | στηριξαι : add υμασ | λογω και εργω

III, 3. εστιν : κ* post ο χυρ. pon 4. παραγγελλομεν : add υμιν | και ποιειτε 5. οπ την ante υπομ. 6. κ^c παρελαβον, 5 παρελαβε
8. κ αλλα | νυκτα και ημεραν 10. κ* οπ τουτο 12. δια του χυριου ημων ιησου χριστου 13. εκχακησητε 14. χαι μη συναναμ. | κ συναναμιγνυσθαι 18. μετα πα. υμων : add αμην

States and the second second

IIPOC EBPAIOYC.

I.

Dei filius summus omnium, longe maior angelis.

Πολυμερῶσ καὶ πολυτρόπωσ πάλαι ὁ θεὸσ λαλήσασ τοῖσ πατράσιν έν τοῖσ προφήταισ έπ' έσχάτου τῶν ήμερῶν τούτων 2 ἐλάλησεν ήμῖν ἐν υίῷ, ² ὃν ἔθηχεν χληρονόμον πάντων, δι' οὗ 3 και έποίησεν τούσ αίώνασ, ³ οσ ων άπαύγασμα τησ δόξησ και χαρακτήρ της ύποστάσεως αὐτοῦ φέρων τε τὰ πάντα τῷ ἑήματι τησ δυνάμεωσ αύτοῦ, καθαρισμόν τῶν άμαρτιῶν ποιησάμενος 8, 1 etc 4 έχάθισεν έν δεξιά τησ μεγαλωσύνησ έν ύψηλοϊο, 4 τοσούτω χρείττων γενόμενος των άγγέλων όσω διαφορώτερον παρ' αύτούς κε-5 κληρονόμηκεν όνομα. ⁵ τίνι γὰρ εἶπέν ποτε τῶν ἀγγέλων υἰόσ $p_{3,2,7}^{5,5}$ μου εί σύ, έγω σήμερον γεγέννηκά σε; και πάλιν έγω έσομαι 2 54 7, 14 6 αὐτῷ εἰσ πατέρα καὶ αὐτὸσ ἔσται μοι εἰσ νίόν; ⁶ὅταν δὲ πάλιν είσαγάγη τον πρωτότοχον είσ την οίχουμένην, λέγει χαι προσ- Pobs(97), 7 χυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄγγελοι θεοῦ. 7 χαὶ πρὸς μέν τοὺς άγγέλους λέγει δ ποιών τους άγγέλους αυτού πνεύματα και τους (104) 8 8 λειτουργούσ αύτοῦ πυρόσ φλόγα, ⁸ πρόσ δὲ τὸν υίόν. ὁ θρόνος P=44(45), σου ό θεόσ είσ τόν αίωνα τοῦ αίωνοσ, καὶ ή ῥάβδοσ τῆσ εὐθύτη-9 τος ἑάβδος τῆς βασιλείας σου. ⁹ ἠγάπησας δικαιοσύνην καὶ έμίσησασ άδικίαν διὰ τοῦτο ἔχρισέν σε, ὁ θεόσ, ὁ θεόσ σου 10 έλαιον άγαλλιάσεωσ παρά τούσ μετόχους σου. ¹⁰ καί· σύ κατ^{Pe 101} άρχασ κύριε την γην έθεμελίωσασ, και έργα των χειρών σου 11 eisir of ovgarol. 11 avroi ล่ทององีหาลเ, รช อิย อเลนย์หยเร. หล่ หล่ห-12 τεσ ώσ ίμάτιον παλαιωθήσονται, 12 καὶ ώσεὶ περιβόλαιον ἀλλάξεισ αύτούσ καὶ ἀλλαγήσονται, σừ δὲ ὁ αὐτὸσ εἶ καὶ τὰ ἕτη σου 13 ούκ έκλείψουσιν. ¹³ πρόσ τίνα δε των άγγελων είρηκεν ποτε (110). κάθου έκ δεξιών μου έωσ αν θω τουσ έχθρούσ σου ύποπόδιον 4:22, 44 14 των ποδών σου; 14 ούγι πάντεσ είσιν λειτουργικά πνεύματα είσ διαχονίαν αποστελλόμενα δια τούσ μέλλοντασ χληρονομεϊν σωτηρίαν;

п.

Dei filio parendum magis quam legi per angelos traditae. Christus homo factus fratrum caussa passus.

Διὰ τοῦτο δεῖ περισσοτέρωσ προσέχειν ἡμᾶσ τοῖσ ἀκουσθεῖ σιν, μήποτε παραρυῶμεν. ³ εἰ γὰρ ὁ δι ἀγγέλων λαληθεἰσ λόγος ^{Ga 3, 19}/_{Act 7, 53}

* ς η προσ εβραιουσ επιστ. παυλου, item 5° omisso παυλου

I, 1. επ εσχατων 2. και τουσ αιω. εποιη. 3. καθαρισμον: praem δι εαυτου | τ. αμαρτιων: add ημων | ποιησαμενος: pon ante τ. αμαρτ. ημων 5. εσομ. αυτω (et. Ν²): Ν* οπ αυτω 8. αιωνος φαβδος ευθυτητος η φαβδ. | σου: Ν αυτου 9. αδικιαν: ανομιαν 12. αλλαξεις: ελιξεις, Ν add ως ιματιον

II, 1. περισσοτ. δει | ημασ προσεχ. | παραρρυωμεν

.

3, 3. 377

έγένετο βέβαιος, και πάσα παράβασις και παρακοή έλαβεν ένδικον μισθαποδοσίαν, ³ πῶσ ἡμεῖσ ἐχφευξόμεθα τηλιχαύτησ ἀμελή- 3 σαντεσ σωτηρίας; ήτις άργην λαβούσα λαλεϊσθαι διά του χυρίου, ύπο των άχουσάντων είσ ήμασ έβεβαιώθη, 4 συνεπιμαρτυρούντοσ 4 τοῦ θεοῦ σημείοισ τε καὶ τέρασιν καὶ ποικίλαισ δυνάμεσιν καὶ ανεύματος άγίου μερισμοῖς κατά την αὐτοῦ θέλησιν. Ού γαρ άγγελοις ύπεταξεν την οίκουμενην την μελλουσαν; 5 ε. s., s.- τ περί ήσ λαλούμεν. ⁶ διεμαρτύρατο δέ που τισ λέγων τί έστιν 6 άνθρωπος ὅτι μιμνήσκη αὐτοῦ; ἢ υίὸς ἀνθρώπου ὅτι ἐπισκέπτη αὐτόν; ⁷ ἡλάττωσασ αὐτὸν βραχύ τι παρ' ἀγγέλουσ, δόξη καὶ 7 1 Co 15,27 τιμη έστεφάνωσασ αὐτόν, ⁸ πάντα ὑπέταξασ ὑποκάτω τῶν ποδῶν 8 αύτοῦ. ἐν τῷ γὰρ ύποτάζαι αὐτῷ τὰ πάντα οὐδὲν ἀφηκεν αὐτῷ άνυπότακτον · νῦν δὲ οὖπω όρῶμεν αὐτῷ τὰ πάντα ὑποτεταγμένα. ⁹ τόν δε βραχύ τι παρ' άγγέλουσ ήλαττωμένον βλέπομεν Ίησοῦν 9 διά το πάθημα του θανάτου δόξη και τιμή έστεφανωμένον, όπωσ Ro 11, 36 χάριτι θεού ύπερ παντόσ γεύσηται θανάτου. ¹⁰ έπρεπεν γάρ 10 αὐτῷ, δι ὅν τὰ πάντα καὶ δι οῦ τὰ πάντα, πολλούσ υίοὺσ είσ δύξαν άγαγόντα τον άρχηγον της σωτηρίας αυτών δια παθημάτων τελειώσαι. ¹¹ ο τε γάρ άγιάζων και οι άγιαζόμενοι έξ ένοσ 11 10 29, 17 Μι 29, 10 πάντεσ δι ην αίτίαν ούχ έπαισχύνεται άδελφούσ αύτούσ χαλεϊν, Ps 21(22), 12 λέγων άπαγγελώ το όνομά σου τοῖσ ἀδελφοῖσ μου, ἐν μέσω 12 2 51 22, 3 έχκλησίασ ύμνήσω σε. ¹³ χαὶ πάλιν έγὼ ἕσομαι πεποιθώσ έπ' 13 Es 8, 17 5 αὐτῷ. καὶ πάλιν ἰδοὺ έγὼ καὶ τὰ παιδία ἄ μοι ἔδωκεν ὁ θεόσ. ^{1Co 15, 26} 14 έπει ούν τα παιδία κεκοινώνηκεν αίματοσ και σαρχόσ, και 14 αὐτὸσ παραπλησίως μετέσγεν τῶν αὐτῶν, ἴνα διὰ τοῦ θανάτου καταργήση τόν τό κράτοσ έγοντα τοῦ θανάτου, τοῦτ' ἔστιν τόν διάβολον, ¹⁵ και άπαλλάξη τούτους όσοι φόβφ θανάτου δια παν- 15 τόσ τοῦ ζην ένοχοι ήσαν δουλίασ. 16 οὐ γὰρ δήπου ἀγγέλων 16 έπιλαμβάνεται, άλλα σπέρματος Άβρααμ έπιλαμβάνεται. 17 δθεν 17 ώφειλεν κατά πάντα τοῦς άδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, ἕνα ἐλεήμων γένηται και πιστύσ άρχιερεύσ τα πρόσ τόν θεόν, είσ τὸ ίλάσκεσθαι τασ άμαρτίας τοῦ λαοῦ. 18 ἐν ῷ γὰρ πέπονθεν αὐτὸς 18 πειρασθείσ, δύναται τοῖσ πειραζομένοισ βοηθήσαι.

III.

Christus Mose maior. Moses non impune spretus, multo minus Christus.

Οθεν, ἀδελφοὶ ἅγιοι, κλήσεωσ ἐπουρανίου μέτοχοι, κατανοή- 1 σατε τὸν ἀπόστολον καὶ ἀρχιερέα τῆσ ὁμολογίασ ἡμῶν Ἰησοῦν,

³, ⁵/_{12, 7} ² πιστον όντα τῷ ποιήσαντι αὐτόν, ὡσ καὶ Μωϋσῆσ ἐν ὅλφ τῷ 2 οἶκφ αὐτοῦ. ³ πλείονος γὰρ οῦτος δόξης παρὰ Μωϋσῆν ήξίωται 3

^{7.} εστεφα. αυτον: 5 κ add και κατεστησασ αυτον επι τα εργα των χειρων σου 8. εν γαρ τω 9. χαριτι: M Orquater etc χωρισ 14. σαρκοσ και αιματοσ 15. δουλειασ 18. κ^{*} om πειρασθεισ

III, 1. χριστον ιησουν 2. μωσησ 3. γαρ δοξησ ουτος | μωση»

378 3, 4.

χαθ' όσον πλείονα τιμήν έχει τοῦ οίχου ὁ χατασχευάσασ αὐτόν. 4 4 πασ γάρ οίκοσ κατασκευάζεται ύπό τινοσ, ό δε πάντα κατα-5 σκευάσασ θεόσ. ⁵ καὶ Μωϋσῆσ μὲν πιστὸσ ἐν ὅλφ τῷ οἶκφ Νm 13, τ 6 αύτοῦ ώς θεράπων είς μαρτύριον τῶν λαληθησομένων, ⁶Χριστός δε ώσ υίδσ έπι τον οίκον αύτου, ού οίκόσ έσμεν ήμεισ, έαν την παροησίαν καὶ τὸ καύχημα τῆσ ἐλπίδοσ μέχρι τέλουσ βεβαίαν 14 χατάσχωμεν. Διό, καθώσ λέγει το πνεύμα το άγιον σήμερον έαν της "34(95), 7 8 φωνής αύτοῦ ἀκούσητε, ⁸μή σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ร์ง รญี παραπικρασμῷ κατά την ήμέραν τοῦ πειρασμοῦ ἐν τỹ Ex 17, 7 9 εψήμα, ⁹ οδ επείρασαν οι πατέρεσ ύμων έν δοχιμασία και είδον 10 τα έργα μου τεσσεράχοντα έτη. 10 διό προσώχθισα τη γενεά ταύτη και είπον : άει πλανώνται τη καρδία : αύτοι δε ούκ έγνωσαν 11 τὰσ όδούσ μου, 11 ώσ ώμοσα ἐν τῆ ὀργῆ μου· εἰ εἰσελεύσονται 4,2 12 είσ την κατάπαυσίν μου. 12 βλέπετε, άδελφοί, μήποτε έσται έν τινι ύμῶν καρδία πονηρά ἀπιστίασ ἐν τῷ ἀποστηναι ἀπό θεοῦ 18 ζώντος, 18 άλλα παρακαλείτε έαυτούσ καθ' έκάστην ήμέραν, άχρισ ού τό σήμερον καλεϊται, ίνα μή σκληρυνθη τισ έξ ύμων άπάτη 14 τησ άμαρτίασ. 14 μέτοχοι γάρ τοῦ Χριστοῦ γεγόναμεν, ἐάνπερ την άρχην της ύποστάσεως μέχρι τέλους βεβαίαν κατάσχωμεν. 15 15 έν τῷ λέγεσθαι σήμερον έαν τῆσ φωνῆσ αὐτοῦ ἀχούσητε, μή ε. 16 σχληρύνητε τασ χαρδίας ύμων ώς έν τῷ παραπιχρασμῷ· 16 τένες γαρ άχούσαντεσ παρεπίχραναν; άλλ' ού πάντεσ οι έξελθόντεσ έξ 17 Αιγύπτου δια Μωϋσέως; 17 τίσιν δε προσώχθισεν τεσσεράχοντα Mm 14, έτη; ούγὶ τοῖσ ἁμαρτήσασιν; ὧν τὰ χῶλα ἔπεσεν ἐν τῆ ἐρήμφ. 18 18 τίσιν δε ωμοσεν μή είσελεύσεσθαι είσ την χατάπαυσιν αυτού

19 εί μη τοῦσ ἀπειθήσασιν; ¹⁹ καὶ βλέπομεν ὅτι οὐκ ήδυνήθησαν 4, 6 εἰσελθεῖν δι ἀπιστίαν.

IV.

Requies promissa Iudaeis data piis per Christum. Verbi divini vis.

 Φοβηθώμεν οὖν μήποτε καταλειπομένησ ἐπαγγελίασ εἰσελθεῖν εἰσ τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ δοκῆ τισ ἐξ ὑμῶν ὑστερηκέναι.
 ² καὶ γάρ ἐσμεν εὐηγγελισμένοι καθάπερ κἀκεῖνοι· ἀλλ' οὐκ ὡφέλησεν ὑ λόγοσ τῆσ ἀκοῆσ ἐκείνουσ μὴ συνκεκερασμένοσ τῆ πίστει

 3 τοῖσ ἀχούσασιν. ⁸ εἰσερχόμεθα γὰρ εἰσ τὴν χατάπαυσιν οἱ πιστεύσαντεσ, χαθώσ εἶρηχεν ώσ ὥμοσα ἐν τῆ ὀργῆ μου εἰ εἰσελεύ- νέθι(95), σονται εἰσ τὴν χατάπαυσίν μου, χαίτοι τῶν ἔργων ἀπὸ χαταβολῆσ
 4 χόσμου γενηθέντων. ⁴ εἴρηχεν γάρ που περὶ τῆσ ἑβδόμησ οὖτωσ

4. τα παντα 5. μωσησ 6. εανπες 8. παραπικς. : κ πιρασμω 9. επειρασαν : add με | εν δοκιμασια : εδοκιμασαν με | τεσσαρακ. 10. ταυτη : εκεινη 14. γεγοναμεν του χριστου 16. τίνεσ : τινέσ | μωσεωσ 17. τεσσαρακ.

Ιν, 1. κ καταλιπομενησ 2. συγκεκραμενοσ 3. γαρ: ουν

5, 6. 379

Gn 2, 2 καί κατέπαυσεν ό θεόσ έν τη ήμέρα τη έβδόμη από πάντων των έργων αύτοῦ. ⁵ xaì ἐν τούτφ πάλιν εἰ εἰσελεύσονται εἰσ τὴν 5 ⁶ દંπεો oùr anoleineral rivàs eiselbeir eis 6 κατάπαυσίη μου. αὐτήν, καὶ οἱ πρότερον εὐαγγελισθέντεσ οὐκ εἰσῆλθον δι ἀπεί- 9 θειαν, ⁷ πάλιν τινὰ ὁρίζει ἡμέραν, σήμερον, ἐν Δαυείδ λέγων μετὰ 7 3, 15 P3(34)35, τοσούτον γρόνον, καθώσ προείρηται σήμερον έαν τησ φωνησ 100 22, 4 αύτοῦ ἀχούσητε, μή σχληρύνητε τὰσ χαρδίασ ὑμῶν. 8 εί γὰρ 8 αύτούς Ιησούς κατέπαυσεν, ούκ ἂν περὶ άλλης ἐλάλει μετὰ ταῦτα ⁹ άρα ἀπολείπεται σαββατισμόσ τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ. 9 ήμέρασ. 10 ó yào side λ taờ sid the xatánavou attou xai attò xaté 10 παυσεν από των έργων αύτοῦ, ὥσπερ από των ίδίων ό θεόσ. Cπουδάσωμεν ούν είσελθεῖν είσ έκείνην την κατάπαυσιν, ίνα 11 μή έν τῷ αὐτῷ τισ ὑποδείγματι πέση τησ ἀπειθείασ. 12 ζῶν γὰρ 12 ό λόγος τοῦ θεοῦ καὶ ἐνεργής καὶ τομώτερος ὑπέρ πᾶσαν μάγαιραν δίστομον καί διϊχνούμενος άγρι μερισμού ψυγής και πνεύματοσ, άρμῶν τε καὶ μνελῶν, καὶ κριτικὸσ ἐνθυμήσεων καὶ έννοιών καρδίασ· ¹³ και ούκ έστιν κτίσισ άφανήσ ένώπιον αύτου, 13 πάντα δε γυμνά και τετραγηλισμένα τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ, πρός δν ήμιν ό λόγοσ. Έχοντεσ οὖν ἀργιερέα μέγαν διεληλυθύτα τοὺσ οὐρανούσ. 14 έχομεν άργιερέα μη δυνάμενον συνπαθήσαι ταῖς άσθενείαις ήμῶν. πεπειρασμένον δε κατά πάντα καθ' όμοιότητα χωρίσ άμαρτίας. 10, 22 16 προσερχώμεθα ούν μετά παρρησίασ τῷ θρόνω τησ γάριτος, 16

ίνα λάβωμεν έλεοσ και γάριν εύρωμεν είσ εύκαιρον βοήθειαν.

v:

Christus pontifex in aeternum, sacerdos sicut Melchisedech. Tarditas lectorum taxatur.

Πᾶσ γὰρ ἀρχιερεὺσ ἐξ ἀνθρώπων λαμβανόμενοσ ὑπὲρ ἀν- 1 ⁸, ³ θρώπων καθίσταται τὰ πρὸσ τὸν θεόν, ἵνα προσφέρη δῶρά τε

4, 15 καὶ θυσίασ ὑπὲρ ἁμαρτιῶν, ²μετριοπαθεῖν δυνάμενος τοῖς ἀγνοοῦ- 2 σιν καὶ πλανωμένοις, ἐπεὶ καὶ αὐτὸς περίκειται ἀσθένειαν, ⁸ καὶ 3 δἰ αὐτὴν ὀφείλει, καθώς περὶ τοῦ λαοῦ, οὕτως καὶ περὶ ἑαυτοῦ

1, 27 προσφέρειν περί άμαρτιών. ⁴ καί οὐχ ἑαυτῷ τισ λαμβάνει τὴν 4
 Ex 28, 1 τιμήν, ἀλλὰ καλούμενος ὑπὸ τοῦ θεοῦ, καθώσπερ καὶ ᾿Ααρών.

⁵ ούτωσ καὶ ὁ Χριστὸσ οὐχ ἑαυτὸν ἐδόξασεν γενηθῆναι ἀρχιερέα, 5 Pr 2, τ ἀλλ' ὁ λαλήσασ πρὸσ αὐτόν : υἱόσ μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέν-

^{7, 17} Ps 109 νηκά σε^{, 6} καθώσ καὶ ἐν ἑτέρφ λέγει· σừ ἱερεὺσ εἰσ τὸν αἰῶνα 6 (110), 4_____

6. ansigeiar: x^* anistiar 7. x^* obigei tira | dabid | sightai 9. x^* (non 2) om ava usque tor Geor 11. x^* om tis | $\psi v \chi \eta \sigma$: add te 15. $\sigma v \mu \pi a \vartheta$. | 5 (non 5^e) nensigaueror 16. eleor

V, 3. δια ταυτην | υπερ αμαρτιων 4. αλλα ο καλουμενοο | καθαπερ κ. ο ααρ. 380 5, 7.

7 κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ. ⁷ ὅσ ἐν ταῖσ ἡμέραισ τῆσ σαρκὸσ αὐτοῦ δεήσεισ τε καὶ ἑκετηρίασ πρὸσ τὸν δυνάμενον σώζειν αὐτὸν ἐκ θανάτου μετὰ κραυγῆσ ἰσχυρᾶσ καὶ δακρύων προσενέγκασ καὶ 8 εἰσακουσθεὶσ ἀπὸ τῆσ εὐλαβείασ, ⁸ καίπερ ὢν υἱόσ, ἔμαθεν ἀφ³
9 ὧν ἕπαθεν τὴν ὑπακοήν, ⁹ καὶ τελειωθεὶσ ἐγένετο πᾶσιν τοῖσ
10 ὑπακούουσιν αὐτῷ αἴτιοσ σωτηρίασ αἰωνίου, ¹⁰ προσαγορευθεἰσ ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἀρχιερεὺσ κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ.

 Περὶ οῦ πολὺσ ἡμῦν ὁ λόγοσ καὶ δυσερμήνευτος λέγειν, ἐπεὶ
 νωθροὶ γεγόνατε ταῖς ἀχοαῖς. ¹² καὶ γὰρ ὀφείλοντες εἶναι διδάσκαλοι διὰ τὸν χρόνον, πάλιν χρείαν ἔχετε τοῦ διδάσχειν ὑμᾶς G. 4, 2 τίνα τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν λογίων τοῦ θεοῦ, καὶ γεγόνατε 1 Co 3, 2
 γρείαν ἔγοντες γάλαχτος, οὐ στερεᾶς τροφῆς. ¹³ πῶς γὰρ δ

15 χρεμιν εχοντευ γαλακτου, ου οτεξεαο τζοφησ. παο γαζ ο μετέχων γάλακτοσ άπειροσ λόγου δικαιοσύνησ, νήπιοσ γάζ έστιν 14¹⁴ τελείων δέ έστιν ή στερεά τροφή, των διά την έξιν τα αίσθη-

τήρια γεγυμνασμένα έγόντων πρόσ διάχρισιν χαλού τε καί χαχού.

VI.

Tarditate deposita ad perfecta nitendum. Defectio irreparabilis. Fides Abrahami.

 Διὸ ἀφέντεσ τὸν τῆσ ἀρχῆσ τοῦ Χριστοῦ λόγον ἐπὶ τὴν τελειότητα φερώμεθα, μὴ πάλιν θεμέλιον καταβαλλόμενοι μετα-2 νοίασ ἀπὸ νεκρῶν ἔργων, καὶ πίστεωσ ἐπὶ θεόν, ² βαπτισμῶν διδαχῆσ, ἐπιθέσεώσ τε χειρῶν, ἀναστάσεώσ τε νεκρῶν, καὶ κρίμα-3 τοσ αἰωνίου. ⁸ καὶ τοῦτο ποιήσομεν, ἐάνπερ ἐπιτρέπη ὁ θεόσ.

- 4 ⁴ άδύνατον γάρ τοὺσ απαξ φωτισθέντας γευσαμένους τε τῆς Iac 4, 15 δωρεᾶς τῆς ἐπουρανίου καὶ μετόχους γενηθέντας πνεύματος άγίου
- 5 ⁵ καί καλόν γευσαμένους θεού όημα δυνάμεις τε μέλλοντος αίώνος,
- 6 6 καί παραπεσόντας, πάλιν άνακαινίζειν είς μετάνοιαν, άνασταυ-
- 7 ροῦντας ἑαυτοῖς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καὶ παραδειγματίζοντας. ⁷ γῆ γὰρ ή πιοῦςα τὸν ἐπ' αὐτῆς ἐρχόμενον πολλάκις ὑετὸν καὶ τίκτουσα βοτάνην εὐθετον ἐκείνοις δι' οῦς καὶ γεωργεῖται, μετα-
- 8 λαμβάνει εὐλογίασ ἀπὸ τοῦ θεοῦ[•] ⁸ ἐκφέρουσα δὲ ἀκάνθασ καὶ τριβόλουσ ἀδόκιμοσ καὶ κατάρασ ἐγγύσ, ἦσ τὸ τέλοσ εἰσ καῦσιν.

9 Πεπείσμεθα δὲ περὶ ὑμῶν, ἀγαπητοί, τὰ κρείσσονα καὶ ἐχό-10 μενα σωτηρίασ, εἰ καὶ οὖτωσ λαλοῦμεν. ¹⁰ οὐ γὰρ ἄδικοσ ὁ θεὸσ

έπιλαθέσθαι τοῦ ἔργου ὑμῶν καὶ τῆσ ἀγάπησ ἦσ ἐνεδείξασθε εἰσ 1 The 1,3 τὸ ὅνομα αὐτοῦ, διακονήσαντεσ τοῖσ ἁγίοισ καὶ διακονοῦντεσ.

11 11 έπιθυμούμεν δε έκαστον ύμων την αυτην ένδείκνυσθαι σπουδην

12 πρόσ την πληροφορίαν τησ έλπίδος άχρι τέλους, ¹² ίνα μη νωθροί γένησθε, μιμηταί δε τῶν διὰ πίστεως και μακροθυμίας κληρονο-

13 μούντων τὰσ ἐπαγγελίασ. ¹³ τῷ γὰρ Ἀβραὰμ ἐπαγγειλάμενος ὁ

^{9.} πασιν : post τοισ υπαχου, αυτ. 12. χαι ου στερεασ

VI, 7. πολλακισ ερχομενον 9. αγαπητοι : κ* αδελφοι | κρειττονα 10. και του κοπου της αγαπησ

Gn 22, θείσ, ἐπεὶ κατ' οὐδενὸσ εἰχεν μείζονοσ ὀμόσαι, ῶμοσεν καθ' ἑαυτοῦ, ¹⁴ λέγων εἰ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε καὶ πληθύνων πλη-14 θυνῶ σε· ¹⁵ καὶ οῦτωσ μακροθυμήσασ ἐπέτυχεν τῆσ ἐπαγγελίασ. 15 ¹⁶ ἄνθρωποι γὰρ κατὰ τοῦ μείζονοσ ὀμνύουσιν, καὶ πάσησ αὐτοῖο 16 ἀντιλογίασ πέρασ εἰσ βεβαίωσιν ὁ ὄρκοσ· ¹⁷ ἐν ῷ περισσότερον 17 βουλόμενος ὁ θεὸσ ἐπιδείζαι τοῖς κληρονόμοισ τῆς ἐπαγγελίασ τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ ἐμεσίτευσεν ὄρκφ, ¹⁸ ἶνα διὰ 18 δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἶς ἀδύνατον ψεύσασθαι τὸν θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν οἱ καταφυγόντες κρατῆσα τῆς προχειμένης ἐληίδος, ¹⁹ ῆν ὡς ἄγκυραν ἔχομεν τῆς ψυχῆς ἀσφαλῆ 19 τε καὶ βεβαίων καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος, ²⁰ ὅπου πρόδρομος ὑπεὸ ἡμῶν εἰσῆλθεν Ἰησοῦς, κατὰ 20 τὴν τάξιν Μελχισεδὲκ ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα.

VII.

Melchisedech Abrahamo Levitisque maior et Christus pontifex noster in aeternum.

Gr 14, Ούτος γὰρ ὁ Μελχισεδέχ, βασιλεὺς Caλήμ, ἱερεὺς τοῦ θεοῦ 1 τοῦ ὑψίστου, ὁ συταττήσας Άβραὰμ ὑποςτρέφοντι ἀπὸ τῆς χοπῆς

 τῶν βασιλέων καὶ εὐλογήσασ αὐτόν, ⁸ ῷ καὶ δεκάτην ἀπὸ πάντων 2
 ἐμέρισεν Ἀβραάμ, πρῶτον μὲν ἑρμηνευόμενοσ βασιλεὺσ δικαιοσύνησ, ἔπειτα δὲ καὶ βασιλεὺσ Caλήμ, ὅ ἐστιν βασιλεὺσ εἰρήνησ,
 ³ ἀπάτωρ, ἀμήτωρ, ἀγενεαλόγητοσ, μήτε ἀρχὴν ἡμερῶν μήτε ζωῆσ 3
 τέλοσ ἔχων, ἀφωμοιωμένοσ δὲ τῷ υἱῷ τοῦ θεοῦ, μένει ἱερεὺσ εἰσ
 τὸ διηνεκέσ.

Θεωρείτε δὲ πηλίκος ούτος, ῷ καὶ δεκάτην Άβραὰμ ἔδωκεν 4 ἐκ τῶν ἀκροθινίων ὁ πατριάρχης. ⁵ καὶ οἱ μὲν ἐκ τῶν νίῶν Λευεὶ 5

^{Bim 18}, την ίερατείαν λαμβάνοντες έντολην έχους ανοδεκατοϊν τον λαόν κατά τον νόμον, τοῦτ ἔστιν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῶν, καίπες ἐξεληλυθότας ἐκ τῆς ὀσφύος 'Αβραάμ. ⁶ ὁ δὲ μη γενεαλογούμενος ἐξ 6 αὐτῶν δεδεκάτωκεν 'Αβραάμ, καὶ τὸν ἔχοντα τὰς ἐπαγγελίας εὐλόγηκεν. ⁷ χωρὶς δὲ πάσης ἀντιλογίας τὸ ἕλαττον ὑπὸ τοῦ 7 κρείττονος εὐλογεῖται. ⁸ καὶ ὡδε μὲν δεκάτας ἀποθνήσκοντες 8 ἄνθρωποι λαμβάνους ν, ἐκεῖ δὲ μαρτυρούμενος ὅτι ζῆ. ⁹ καὶ ὡς 9 ἕπος εἰπεῖν, δι 'Αβραὰμ καὶ Λευεἰς ὁ δεκάτας λαμβάνων δεδεκάτωται. ¹⁰ ἔτι γὰρ ἐν τῆ ὀσφύϊ τοῦ πατρὸς ἦν ὅτε συνήντησεν 10 αὐτῷ Μελγισεδέκ.

Εἰ μὲν οὖν τελείωσισ διὰ τῆσ Λευειτικῆσ ἱερωσύνησ ἦν, ό 11 λαὸσ γὰρ ἐπ' αὐτῆσ νενομοθέτηται, τίσ ἔτι χρεία κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδὲκ ἕτερον ἀνίστασθαι ἱερέα καὶ οὐ κατὰ τὴν τάξιν

14. ει μην: η μην 16. ανθρωποι μεν γαρ 18. ψευσασθαι θεον VII, 1. 5° om του ante υψιστου | κ οσ συναντησασ 2. απο παντων: κ post εμερισεν 5. 5 κ αποδεκατουν 6. τον αβρααμ 9. δια αβρααμ | 5 λευϊ, κ* λευει 10. ο μελχισεδεκ 11. λευιτικησ | επ αυτη | νενομοθετητο 3827, 12.

12 Ααρών λέγεσθαι; 12 μετατιθεμένησ γάρ τησ ίερωσύνησ έξ άνάγχησ 13 και νόμου μετάθεσιο γίνεται. 13 έφ' δν γαρ λέγεται ταῦτα, φυλῆσ

έτέρας μετέσχηχεν, αφ' ήσ ούδεισ προσέσχηχεν τῷ θυσιαστηρίω. 14 14 πρόδηλον γαρ ότι έξ Ιούδα ανατέταλκεν δ κύριοσ ήμων, είσ 15 ην αυλήν περί ίερέων οὐδεν Μωῦσῆσ ελάλησεν. 15 και περισ-

σότερον έτι κατάδηλόν έστιν, εί κατά την όμοιότητα Μελχισεδέκ 5, 6 16 ανίσταται ίερεύσ έτεροσ, 16 οσ ού κατά νόμον έντολησ σαρκίνησ 17 yéyover álla xara díraur ζωησ άκαταλύτου. 17 μαρτυρειται Ps 109, γὰρ ὅτι σὺ ἱερεὺσ εἰσ τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ.

Αθέτησιο μέν γαρ γίνεται προαγούσηο έντολησ δια το αυτησ 18 19 ασθενέσ και ανωφελέσ, ¹⁹ ούδεν γαρ έτελείωσεν ό νόμοσ, έπεισα-20 γωγή δε κρείττονος έλπίδος, δι ήσ εγγίζομεν τῷ θεῷ. 20 καί καθ' όσον ού χωρίο όρχωμοσίας, - οι μέν γαρ χωρίο όρχωμοσίασ 21 είσιν ίερεῖσ γεγονότεσ, 21 δ δε μετά όρχωμοσίασ δια τοῦ λέγον-

τος πρός αύτόν ώμοσεν χύριος, και ού μεταμεληθήσεται σύ 22 ispedo sio tor alora $-\frac{22}{8}$ xarà rosovro xai xpeirroros dia $\frac{7}{8}, \frac{17}{6}$ 23 θήκησ γέγονεν έγγυος Ιησούσ. 23 και οι μεν πλείονές είσιν γε-24 γονότεσ ίερεῖσ διὰ τὸ θανάτω χωλύεσθαι παραμένειν. 24 δ δε

διά το μένειν αύτον είσ τον αίωνα άπαράβατον έχει την ίερωσύ-25 νην, 25 δθεν και σώζειν είσ το παντελέσ δύναται τούσ προσεργομένους δι' αύτοῦ τῷ θεῷ, πάντοτε ζῶν εἰς τὸ ἐντυγγάνειν ὑπέρ ແນ່ະເພັ້າ.

Τοιούτοσ γαφ ύμιν και έπρεπεν άρχιερεύσ, όσιοσ, άκακος, . 26 άμίαντος, κεχωρισμένος άπό των άμαρτωλών, και ύψηλότερος 27 run ougarar yeromeros, 27 og oux exel xal' huspar arayn, ώσπερ οι άρχιερείσ, πρότερον ύπερ των ίδίων άμαρτιών θυσίασ avagégeir, éneira rov rov daov rovro yag énoinger égánat 5,3 28 έαυτον προσενέγκας. 28 ό νόμος γαρ ανθρώπους καθίστησιν άργιερείσ έχοντασ άσθένειαν, ό λόγοσ δε τησ όρχωμοσίας τησ μετά τόν νόμον υίόν είσ τόν αίωνα τετελειωμένον.

VIII.

Caelestis pontifex noster, auctor novi cum deo foederis vetere melioris.

Κεφάλαιον δε έπι τοῖο λεγομένοιο, τοιοῦτον ἔχομεν ἀργιερέα 1 δο έχάθισεν έν δεξιά τοῦ θρόνου τῆς μεγαλωσύνης έν τοῖς οὐρα-

- 2 νοΐσ, ² τών άγίων λειτουργόσ και τησ σκηνησ τησ άληθινησ, ην
- 3 έπηξεν ό κύριοσ, ούκ άνθρωποσ. ³ πᾶσ γὰρ ἀρχιερεύσ είσ τὸ 5,1 προσφέρειν δωρά τε καί θυσίασ καθίσταται, όθεν άναγκαῖον
- 4 έγειν τι καί τουτον ο προσενέγκη. 4 εί μεν ούν ην έπι γησ, ούδ

^{14.} ουδεν περι ιερωσυνησ | * μωυσησ ουδεν | μωσησ 16. σαρχιχησ 17. μαρτυρει 21. εισ τον αιωνα (haec ipsa om κ*) : add κατα την ταξιν μελχισεδεκ 22. κατα τοσου**τον** κρειττονοσ 26. 5 κ om και ante επρεπεν 27. areveyxao

VIII, 2. και ουκ ανθρωπ. 4. ουν : γαρ

άν ἦν ἱερεύσ, ὄντων τῶν προσφερόντων κατὰ νόμον τὰ δῶρα, 10, 1 ⁵ οἶτινεο ὑποδείγματι καὶ σκιῷ λατρεύουσιν τῶν ἐπουρανίων, καθώσ 5 Ex ^{25, 44} κεχρημάτισται Μωϋσῆσ μέλλων ἐπιτελεῖν τὴν σκηνήν ὅρα γάρ φησιν ποιήσεισ πάντα κατὰ τὸν τύπον τὸν δειχθέντα σοι ἐν τῷ ^{7, 22} ὅρει·⁶ νυνὶ δὲ διαφορωτέρασ τέτυχεν λειτουργίασ, ὅσφ καὶ κρείτ-⁶

- τονόσ έστιν διαθήκησ μεσίτησ, ήτισ έπὶ κρείττοσιν ἐπαγγελίαισ νενομοθέτηται. ⁷ Εἰ γὰρ ή πρώτη ἐκείνη ἦν ἄμεμπτοσ, οὐκ ἂν 7 ^{1er 31} δευτέρασ ἐζητεῖτο τόποσ. ⁸ μεμφόμενος γὰρ αὐτοὺσ λέγει· ἰδοὺ 8
- (38), σευτερασ εξητειτό τοπού. μεμφομότου γαθ αυτούο κητό του ο 31-34 ήμέραι ἕρχονται, λέγει κύριοσ, καὶ συντελέσω ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰσραήλ καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰούδα διαθήκην καινήν, ⁹ οὐ κατὰ τὴν 9 διαθήκην ἣν ἐποίησα τοῖσ πατράσιν αὐτῶν ἐν ἡμέρα ἐπιλαβομένου μου τῆσ χειρὸσ αὐτῶν ἐξαγαγεῖν αὐτοὺσ ἐκ γῆσ Λἰγύπτου, ὅτι αὐτοὶ οὐκ ἐνέμειναν ἐν τῆ διαθήκη μου, κάγὼ ἠμέλησα αὐτῶν,
- 10, 16 λέγει χύριος. ¹⁰ ὅτι αὕτη ή διαθήχη ἡν διαθήσομαι τῷ οἶχφ 10 ²Ισραήλ μετὰ τὰς ἡμέρας ἐχείνας, λέγει χύριος, διδοὺς νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν αὐτῶν, χαὶ ἐπὶ χαρδίαν αὐτῶν ἐπιγράψω
- 2Co 6, 16 αὐτούσ, καὶ ἔσομαι αὐτοῦσ εἰσ θεὸν καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μοι εἰσ λαόν. ¹¹ καὶ οὐ μὴ διδάξωσιν ἕκαστοσ τὸν πολίτην αὐτοῦ καὶ 11 ἕκαστοσ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, λέγων γνῶθι τὸν κύριον, ὅτι πάν-
 - 10, 17 τεσ είδήσουσίν με άπὸ μικροῦ ἕωσ μεγάλου αὐτῶν. ¹² ὅτι ἴλεωσ 12. ἔσομαι ταῖσ ἀδικίαισ αὐτῶν, καὶ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν οὐ μὴ
 - 8 μνησθῶ ἔτι. ¹³ ἐν τῷ λέγειν καινὴν πεπαλαίωχεν τὴν πρώτην 13 τὸ δὲ παλαιούμενον καὶ γηράσκον ἐγγὺσ ἀφανισμοῦ.

IX.

Sanctuarium vetus et caelum sanctuarium Christi. Imperfecta Mosaica et perfecta Christi expiatio.

Είχε μέν ούν και ή πρώτη δικαιώματα λατρείας τό τε άγιον 1

Ex 25 ss κοσμικόν. ² σκηνή γάρ κατεσκευάσθη ή πρώτη, έν ή ή τε λυχνία 2 μο,3 ss etc καὶ ή τράπεζα καὶ ή πρόθεσισ τῶν ἄρτων, ητισ λέγεται ἅγια. ³ μετὰ δὲ τὸ δεύτερον καταπέτασμα σκηνή ή λεγομένη ἅγια 3 ἀγίων, ⁴ χρυσοῦν ἔχουσα θυμιατήριον καὶ τὴν κιβωτὸν τῆσ διαθή- 4 κησ περικεκαλυμμένην πάντοθεν χρυσίω, ἐν ή στάμνοσ χρυσή ἔχουσα τὸ μάννα καὶ ή ῥάβδοσ 'Ααρὼν ή βλαστήσασα καὶ αί

E1 10, 4 πλάκεσ τῆσ διαθήκησ, ⁵ ὑπεράνω δὲ αὐτῆσ Χερουβεὶν δόξης 5 κατασκιάζοντα τὸ ἱλαστήριον περὶ ῶν οὐκ ἔστιν νῦν λέγειν κατὰ μέροσ. ⁶ Τούτων δὲ οὕτωσ κατεσκευασμένων εἰσ μὲν τὴν πρώτην 6 σκηνὴν διαπαντὸσ εἰσίασιν οἱ ἱερεῖς τὰς λατρείας ἐπιτελοῦντες, ⁷ εἰσ δὲ τὴν δευτέραν ἄπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ μόνος ὁ ἀργιερεύς, οὐ 7

^{4.} οντων των ιερεων των προσφερ. | κατα τον νομον 5. μωσησ | ποιησησ 6. τετευχε 8. αυτους : αυτοις 9. μου : 5° 1624. om 10. επι καρδιας αυτ. 11. πολιτην : πλησιον | απο μικρου : add αυτων 12. αμαρτιων αυτων : add και των ανομιων αυτων

ΙΧ, 1. η πρωτη: add σχηνη 2. 5, non 5°, άγία 5. κ χερουβιν, 5 χερουβιμ | εστιν : κ^{*} ενεστιν

384 9, 8.

χωρίσ αίματος ΰ προσφέρει ύπερ έαυτοῦ καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοη-8 μάτων, ⁸ τοῦτο δηλοῦντος τοῦ πνεύματος τοῦ ἀγίου, μήπω πεφανερῶσθαι τὴν τῶν ἀγίων ὑδὸν ἕτι τῆς πρώτης σκηνῆς ἐγούςης

9 στάσιν, ⁹ ητισ παραβολη είσ τον καιρον τον ένεστηκότα, καθ' s, r
 ην δῶρά τε και θυσίαι προσφέρονται μη δυνάμεναι κατά συνεί-

10 δησιν τελειώσαι τὸν λατρεύοντα, ¹⁰ μόνον ἐπὶ βρώμασιν καὶ πόμασιν καὶ διαφόροισ βαπτισμοῖσ, δικαιώματα σαρκὸσ μέχρι καιροῦ διορθώσεωσ ἐπικείμενα.

11 Χριστόσ δὲ παραγενύμενος ἀρχιερεὺσ τῶν μελλύντων ἀγα- 10, Ν θῶν, διὰ τῆς μείζονος καὶ τελειοτέρας σκηνῆς οὐ χειροποιήτου,

12 τοῦτ' ἔστιν οὐ ταύτησ τῆσ κτίσε∞σ, 12 οὐδὲ δι' αἴματοσ τράγων καὶ μόσχων, διὰ δὲ τοῦ ἰδίου αἶματοσ εἰσῆλθεν ἐφάπαξ εἰσ τὰ

13 άγια, αἰωνίαν λύτρωσιν εύράμενοσ. ¹³ εἰ γὰρ τὸ αἶμα τράγων καὶ ταύρων καὶ σποδὸσ δαμάλεωσ ἑαντίζουσα τοὺσ κεκοινωμένουσ

14 άγιάζει πρόσ την τησ σαρχόσ καθαρότητα, ¹⁴ πόσφ μαλλον τὸ αίμα τοῦ Χριστοῦ, ὅσ διὰ πνεύματοσ αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγχεν . ἄμωμον τῷ θεῷ, καθαριεῖ την συνείδησιν ὑμῶν ἀπὸ νεχρῶν ἔργων εἰσ τὸ λατρεύειν θεῷ ζῶντι.

15 Καὶ διὰ τοῦτο διαθήκης καινῆς μεσίτης ἐστίν, ὅπως θανά- 24 του γενομένου εἰς ἀπολύτρωσιν τῶν ἐπὶ τῆ πρώτη διαθήκη παραβάσεων τὴν ἐπαγγελίαν λάβωσιν οἱ κεκλημένοι τῆς αἰωνίου κλη-

16 ρονομίασ. 16 όπου γὰρ διαθήκη, θάνατον ἀνάγκη φέρεσθαι τοῦ

- 17 διαθεμένου. 17 διαθήκη γαζ έπι νεκροίσ βεβαία, έπει μήποτε
- 18 ἰσχύει ὅτε ζῆ ὁ διαθέμενος. ¹⁸ ὅθεν οὐδ' ἡ πρώτη χωρὶς αἴματος Ex24, 25».
 19 ἐνχεχαίνισται. ¹⁹ λαληθείσης γὰρ πάσης ἐντολῆς χατὰ νόμον

ύπὸ Μωῦσέωσ παντὶ τῷ λαῷ, λαβών τὸ αἶμα τῶν μόσχων καὶ Νm 19,6 τῶν τράγων μετὰ ὕδατοσ καὶ ἐρίου κοκκίνου καὶ ὑσσώπου, αὐτό

 20 τε το βιβλίον και πάντα τον λαον εράντισεν, ²⁰ λέγων τουτο το ^{Ex 24, 8} MI 26, 28.
 21 αίμα τησ διαθήκησ ήσ ένετείλατο πρόσ ύμασ ό θεόσ.
 21 και την σχηνήν δε και πάντα τα σκεύη τησ λειτουργίασ τῶ αίματι όμοίωσ

22 έφάντισεν. ²² καὶ σχεδὸν ἐν αἶματι πάντα χαθαφίζεται χατὰ τὸν L- 11, 11 23 νόμον, χαὶ χωρὶσ αἰματεχνσίασ οὐ γίνεται ἄφεσισ. ²⁸ ἀνάγχη οὖν τὰ μὲν ὑποδείγματα τῶν ἐν τοῦσ οὐρανοῖσ τούτοισ χαθαρίζεσθαι, αὐτὰ δὲ τὰ ἐπουράνια χρείττοσιν θυσίαισ παρὰ ταύτασ.

24 24 οὐ γὰρ εἰσ χειροποίητα εἰσῆλθεν ἄγια Χριστόσ, ἀντίτυπα τῶν ἀληθινῶν, ἀλλ εἰσ αὐτὸν τὸν οὐρανόν, νῦν ἐμφανισθῆναι τῷ 25 προσώπφ τοῦ θεοῦ ὑπὲρ ἡμῶν, ²⁵ οὐδ ἶνα πολλάκισ προσφέρη

έαυτόν, ωσπες δ άγχιεςεύσ εἰσέςχεται εἰσ τὰ ẵγια κατ' ἐνιαυτόν 26 ἐν αίματι ἀλλοτςίω^{. 26} ἐπεὶ ἕδει αὐτὸν πολλάκισ παθεῖν ἀπὸ

1 The 1.9

^{9.} χαθ ον 10. βαπτισμοισ: add και | δικαιωμασι 12. 5 1624. ευρομενοσ 13. ταυρων χ. τραγων 14. αιωνιου: Ν^c αγιου 17. μηποτε: Ν^{*} μη τοτε 18. εγκεκαιν. 19. Ν^c κατ. τον νομ. | μωσεωσ | χαι των (5 om) τραγων: Ν^c om | ερραντισε 21. ερραντισε 24. ο χριστοσ 25. εισ τ. αγια: Ν^c add των αγιων

10, 17. 385

HEB.

καταβολῆσ κόσμου, νυνὶ δὲ ẵπαξ ἐπὶ συντελεία τῶν αἰώνων εἰσ ἀθέτησιν τῆσ ἀμαρτίασ διὰ τῆσ θυσίασ αὐτοῦ πεφανέρωται. ²⁷ καὶ 27 καθ' ὕσον ἀπόκειται τοῖσ ἀνθρώποισ ἅπαξ ἀποθανεῖν, μετὰ δὲ τοῦτο κρίσισ, ²⁸ οῦτωσ καὶ ὁ Χριστόσ, ἅπαξ προσενεχθεὶσ εἰσ τὸ 28 πολλῶν ἀνενεγκεῖν ἁμαρτίασ, ἐκ δευτέρου χωρὶσ ἁμαρτίασ ὀφθήσεται τοῖσ αὐτὸν ἀπεκδεγομένοισ εἰσ σωτηρίαν.

X.

Lex umbra novi foederis. Piacula legis et verum piaculum Christi. Sacrificia abolita. Defectionis grave crimen. Constantis fidei laus.

Cxiàr yào έχων ό róμοσ των μελλόντων άγαθων, ούx αύτην 1 8, 5 Col 2, 17 9,9 35 την είκόνα των πραγμάτων, κατ ένιαυτόν ταϊσ αύταϊσ θυσίαισ αίσ προσφέρουσιν είσ το διηνεκέσ ούδέποτε δύναται τούσ προσεργομένους τελειώσαι. 2 έπει ούκ αν έπαύσαντο προσφερόμεναι, δια 2 τό μηδεμίαν έχειν έτι συνείδησιν άμαρτιῶν τούσ λατρεύοντασ απαξ κεκαθαρισμένους; ³ αλλ έν ανταΐσ ανάμνησισ αμαρτιών 3 κατ' ένιαυτόν 4 άδύνατον γάρ αίμα ταύρων καί τράγων άσαιρεiν 4 Ps 39(40), άμαρτίασ. ⁵ διό είσερχόμενος είς τόν κόσμον λέγει θυσίαν και 5 προσφοράν ούκ ήθέλησας, σώμα δε κατηρτίσω μοι, 6 όλοκαυτώ- 6 ματα καί περί άμαρτίας ούκ ηὐδόκησας. ⁷ τότε είπον. ίδού ήκω, 7 έν χεφαλίδι βιβλίου γέγραπται περί έμοῦ, τοῦ ποιῆσαι ὁ θεὸσ τὸ θέλημά σου. 8 ανώτερον λέγων ότι θυσίασ και προσφοράσ και 8 όλοκαυτώματα καί περί άμαρτίας ούκ ήθέλησας ούδε ηύδόκησας, αίτινες κατά νόμον προσφέρονται, 9 τότε είρηκεν . ίδού ήκω τοῦ 9 ποιήσαι το θέλημά σου. άναιρει το πρώτον ίνα το δεύτερον στήση, 10 έν & θελήματι ήγιασμένοι έσμεν δια τησ προσφοράσ 10 τοῦ σώματος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐφάπαξ.

26. νυνι ; νυν om τησ ante αμαρτ. 28. om και post ουτωσ

Χ, 1. Φυσιαισ: κ add αυτων | αισ: 5 κ ασ | δυναται: κ δυνανται 2. ουχ: 5^e om | χεχαθαρμενουσ 4. κτραγ. χ. ταυρ. 6. 5 κ ευδοχησασ 8. Φυσιαν χ. προσφοραν | 5 κ ευδοχησασ | χα. τον νομ. 9. του ποιησαι: add ο θεοσ 10. εσμεν οι δια | του ιησου χριστ. 11. κ λειτ. χαθ ημε. 12. ουτοσ: αυτοσ 15. προειρηχεναι 16. επι των διανοιων Nov. Test. ed. Tf. 25 **386** 10, 18.

18 μή μνησθήσομαι έτι. ¹⁸ όπου δε άφεσιο τούτων, ουκέτι προσφορά περί άμαρτίας.

Έχοντες ούν, άδελφοί, παρρησίαν εἰς τὴν εἶσοδον τῶν ἀγίων ΕρΑ 3, 12
 έν τῷ αίματι Ἰησοῦ, ²⁰ ἣν ἐνεχαίνισεν ἡμῶν ὁδὸν πρόσφατον χαὶ

ζώσαν διὰ τοῦ καταπετάσματος, τοῦτ ἔστιν τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, 21 22 ²¹ καὶ ἱερέα μέγαν ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ, ²² προσερχώμεθα

μετὰ ἀληθινῆσ καρδίασ ἐν πληροφορία πίστεωσ, ἑεραντισμένοι 4, 16 28 τὰσ καρδίασ ἀπὸ συνειδήσεωσ πονηρᾶσ ²³ καὶ λελουσμένοι τὸ σῶμα ὕδατι καθαρῷ, κατέχωμεν τὴν ὑμολογίαν τῆσ ἐλπίδοσ 24 ἀκλινῆ, πιστὸσ γὰρ ὁ ἐπαγγειλάμενοσ, ²⁴ καὶ κατανοῶμεν ἀλλή-25 λουσ εἰσ παροξυσμὸν ἀγάπησ καὶ καλῶν ἔργων, ²⁵ μὴ ἐγκαταλείποντεσ τὴν ἐπισυναγωγὴν ἑαυτῶν, καθὼσ ἕθοσ τισίν, ἀλλὰ παρακαλοῦντεσ, καὶ τοσούτω μᾶλλον ὅσω βλέπετε ἐγγίζουσαν τὴν ἡμέραν.

26 Εκουσίωσ γαρ άμαρτανόντων ήμῶν μετα το λαβεῖν τὴν 6, 4= ἐπίγνωσιν τῆσ ἀληθείασ, οὐκέτι περὶ ἁμαρτιῶν ἀπολείπεται θυσία,

- 27 ²⁷ φοβερά δέ τις έχδοχή χρίσεως και πυρός ζήλος έσθίειν μέλλον28 τος τούς ύπεναντίους. ²⁸ άθετήσας τις νόμον Μωυζεώς χωρίς Di 17, ε
 29 οἰκτιρμῶν ἐπὶ δυςίν ἢ τρισίν μάρτυςιν ἀποθνήσκει· ²⁹ πόσφ δοχείτε χείρονος ἀξιωθήσεται τιμωρίας ὁ τὸν νίὸν τοῦ θεοῦ καταπατήσας καὶ τὸ αἶμα τῆς διαθήχης χοινὸν ήγησάμενος, ἐν ῷ
- πατήσασ και το αιμα της υποηκης κοιτος ημησημικός, ²⁰ οίδαμεν γαθ ²⁰ 132, 55 = 30 ήγιάσθη, και το πνεύμα της χάριτος ένυβρίσας. ³⁰ οίδαμεν γαθ ²⁰ 13, 19 τον είπόντα έμοι έκδίκησις, έγω άνταποδώσω και πάλιν κρινεί (135), 14
- 31 χύριοσ τὸν λαὸν αὐτοῦ. ⁸¹ φοβερὸν τὸ ἐμπεσεῖν εἰσ χεῖρασ θεοῦ ζῶντοσ.

82 Αναμμνήσκεσθε δε τὰσ πρότερον ήμέρασ, ἐν αίσ φωτι-33 σθέντεσ πολλην ἄθλησιν ύπεμείνατε παθημάτων, ⁵³ τοῦτο μέν όνειδισμοῖσ τε καὶ θλίψεσιν θεατριζόμενοι, τοῦτο δε κοινωνοι τῶν

34 ούτωσ ἀναστρεφομένων γενηθέντεσ. ³⁴ χαὶ γὰρ τοῖς δεσμίοις 13, 3 συνεπαθήσατε, χαὶ τὴν ἀρπαγὴν τῶν ὑπαρχόντων ὑμῶν μετὰ χαρᾶς προσεδέξασθε, γινώσχοντες ἔχειν ἑαυτοὺς χρείσσονα ὕπαρξιν
 35 χαὶ μένουσαν. ³⁵ μὴ ἀποβάλητε οἶν τὴν παρρησίων ὑμῶν, ῆτις
 36 ἔχει μεγάλην μισθαποδοσίαν. ³⁶ ὑπομονῆς γὰρ ἔχετε χρείαν ἵνα
 87 τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ ποιήσαντες χομίαησθε τὴν ἐπαγγελίαν. ⁸⁷ ἕτι Hab 1.2

38 γάρ μικρόν όσον δσον, ό έρχόμενος ήξει και ού χρονίσει. ⁸⁸ ό δε ^{Ro1,17ete}
 δίκαιός μου έκ πίστεως ζήσεται, και έἀν ὑποστείληται, οὐκ εὐδοκεῖ

 39 ή ψυχή μου έν αὐτῷ. ⁸⁹ ήμεῖσ δὲ οὐκ ἐσμὲν ὑποστολῆσ εἰσ ἀπώλειαν, ἀλλὰ πίστεωσ εἰσ περιποίησιν ψυχῆσ.

F

^{17.} μνησθω 18. κ^{*} om τουτων 22. εφαντισμενοι | πονηφάς²³ καὶ 28. λελουμενοι | ελπιδος: κ^{*} add ημων 25. κ εγκαταλιποντες | εαυτων: κ^{*} αυτων | κ^{*} οσον 28. μωσεως 80. ανταποδωσω: add λεγει κυφιος | κυφιος κρινει 32. ημεφας: κ^{*} add υμων 34. ε κ τ. δεσμοις μου | εαυτους : εν εαυτοις | κρειττονα | υπαρξίν : add εν ουφανοις 35. μισθαποδ. μεγαλ. 36. κ^{*} χρει. εχετ. 37. χρονιει 38. om μου post δικαιος

XI.

Fidei ratio et exempla: Abel, Enoch, Noah, Abraham, Sara; patriarchae, Ioseph, Moses atque alii.

Έστιν δε πίστισ έλπιζομένων ύπόστασισ, πραγμάτων έλεγχος 1

- ού βλεπομένων. ² έν ταύτη γαρ έμαρτυρήθησαν οι πρεσβύτεροι. 2
- Gn 1, 2 3 Πίστει roovμεν κατηρτίσθαι τούσ αίώνασ βήματι θεου, είσ το 3
- 61 4, 435 μη έκ φαινομένων το βλεπόμενον γεγονέναι. ⁴Πίστει πλείονα θυ- 4 σίαν ⁷Αβελ παρά Κάϊν προσήνεγκεν τῷ θεῷ, δι ἡσ ἐμαρτυρήθη είναι δίκαιοσ, μαρτυροῦντοσ ἐπὶ τοῖσ δώροισ αὐτοῦ τοῦ θεοῦ, καὶ
- Gn 5, 24 δι αὐτῆσ ἀποθανὼν ἕτι λαλεῖ. ⁵ Πίστει Ἐνὼχ μετετέθη τοῦ μὴ 5
 ίδεῖν θάνατον, καὶ οὐχ ηύρίσκετο διότι μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεόσ.
 πρὸ γὰρ τῆσ μεταθέσεωσ μεμαρτύρηται εὐηρεστηκέναι τῷ θεῷ³
 ⁶ χωρὶσ δὲ πίστεωσ ἀδύνατον εὐαρεστῆσαι· πιστεῦσαι γὰρ δεῖ τὸν 6
 προσερχόμενον θεῷ, ὅτι ἔστιν καὶ τοῖσ ἐκζητοῦσιν αὐτὸν μισθα-
- Gn 6, 855 ποδότησ γίνεται. ⁷ Πίστει χρηματισθελσ Νῶε περλ τῶν μηδέπω 7 βλεπομένων, εὐλαβηθελο κατεσκεύασεν κιβωτόν εἰσ σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ, δἰ ἦσ κατέκρινεν τὸν κόσμον, καὶ τῆσ κατὰ πίστιν
- Gn 12, 1ss δικαιοσύνησ ἐγένετο κληρονόμοσ. ⁸ Πίστει καλούμενος Άβραὰμ 8 ὑπήκουσεν ἐξελθεϊν εἰσ τόπον ὃν ἥμελλεν λαμβάνειν εἰσ κληρονομίαν, καὶ ἐξῆλθεν μὴ ἐπιστάμενος ποῦ ἐρχεται. ⁹πίστει 9 παρψκησεν εἰσ γῆν τῆσ ἐπαγγελίασ ὡσ ἀλλοτρίαν, ἐν σκηναῖσ κατοικήσασ, μετὰ Ίσαὰκ καὶ Ἰακὼβ τῶν συνκληρονόμων τῆσ ἐπαγγελίασ τῆς αὐτῆσ¹⁰ ἐξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺσ θεμελίους 10
- Gn 17, 19 έχουσαν πόλιν, ήσ τεγνίτησ καὶ δημιουργὸσ ὁ θεόσ. ¹¹ Πίστει 11 καὶ αὐτὴ Cáppa δύναμιν εἰσ καταβολὴν σπέρματοσ ἕλαβεν καὶ παρὰ καιρὸν ἡλικίασ, ἐπεὶ πιστὸν ἡγήσατο τὸν ἐπαγγειλάμενον.
- Gn 15, 5 12 διὸ καὶ ἀφ' ἐνὸσ ἐγεννήθησαν, καὶ ταῦτα νενεκρωμένου, καθώσ 12 τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει καὶ ὡσ ἡ ἄμμοσ ἡ παρὰ τὸ χεῖλοσ τῆσ θαλάσσησ ἡ ἀναρίθμητος.

 Gn 23,4, P3 28,39, P3 28,39, 29 28,39, 20 20,000
 Charles Alla πόρρωθεν αὐτὰς ἰδόντες καὶ ἀσπασάμενοι, καὶ ὑμολογήσαντες ὅτι ξένοι καὶ παρεπίδημοί εἰςιν ἐπὶ τῆς γῆς. 14 οἱ γὰρ τοιαῦτα λέγοντες ἐμφανίζουσιν ὅτι πατρίδα ἐπιζητοῦςιν. 14 15 καὶ εἰ μὲν ἐκείνης μνημονεύουσιν ἀφ᾽ ῆς ἐξέβησαν, εἶχον ἂν 15 καιρὸν ἀνακάμψαι ¹⁶ νῦν δὲ κρείττονος ὀρέγονται, τοῦτ ἔςτιν 16 Σι 3, ε ἐπουρανίου. διὸ οὐχ ἐπαισχύνεται αὐτοῦς ὁ θεὸς θεὸς ἐπικαλεῖσθαι αὐτῶν ἡτοίμασεν γὰρ αὐτοῖς πόλιν.

and and the Market and a

ł

XI, 8. τα βλεπομενα 4. του Φεου : κ* τω Φεω | λαλειται 5. ευρισκετο | διοτι : κ οτι | κ* μετετεθηκεν | μεταθεσεωσ : add αυτου 6. τω Φεω 8. τον τοπον | κ* ημελλ. κληρονομιαν λαμβ. 9. την γην | συγκληρ. 11. ηλικιασ : add ετεκεν 12. και ωσει αμμοσ 13. κομισαμενοι : λαβοντεσ | ιδοντεσ : add και πεισθεντεσ 15. εμνημονευον | εξεβησαν : εξηλθον 16. νυνι δε

17 Πίστει προσενήνοχεν Άβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ πειραζόμενοσ, καὶ Gn 22, 155
 18 τὸν μονογενῆ προσεφερεν ὁ τὰσ ἐπαγγελίασ ἀναδεξάμενοσ, ¹⁸πρὸσ ^{Gn 21, 12}
 19 ὃν ἐλαλήθη ὅτι ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεταί σοι σπέρμα, ¹⁹ λογισάμενοσ

οτι καὶ ἐκ νεκρῶν ἐγείρειν δυνατὸσ ὁ θεόσ ὅ δθεν αὐτὸν καὶ ἐν 20 παραβολῆ ἐκομίσατο. ²⁰ πίστει περὶ μελλύντων εὐλόγησεν Ἰσαὰκ Gn 27, 28 21 τὸν Ἰακώβ καὶ τὸν ἸΗσαῦ. ²¹ πίστει Ἰακώβ ἀποθνήσκων ἕκαστον ^{Gn 48}, τῶν υίῶν Ἰωσὴφ εὐλόγησεν καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἅκρον τῆσ^{47, 31}

22 δάβδου αὐτοῦ. ²² πίστει Ἰωσήφ τελευτῶν περὶ τῆσ ἐξόδου τῶν Gu 50, 24 υίῶν Ἰσραήλ ἐμνημόνευσεν καὶ περὶ τῶν ὀστέων αὐτοῦ ἐνετείλατο.

23 Πίστει Μωϋσῆσ γεννηθείσ ἐκρύβη τρίμηνον ὑπὸ τῶν πατέ- Ex 2, 28 ρων αὐτοῦ, διότι εἰδον ἀστεῖον τὸ παιδίον, καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν 24 τὸ διάταγμα τοῦ βασιλέωσ. ²⁴ πίστει Μωϋσῆσ μέγασ γενύμενοσ 25 ἠρνήσατο λέγεσθαι υἱὸσ θυγατρὸσ Φαραώ, ²⁵ μᾶλλον ἑλόμενοσ συνκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ ἢ πρόσκαιρον ἔχειν ἁμαρτίασ 26 ἀπόλαυσιν, ²⁶ μείζονα πλοῦτον ἡγησάμενοσ τῶν Αἰγύπτου θησαν-

ρῶν τὸν ὀνειδισμὸν τοῦ Χριστοῦ ἀπέβλεπεν γὰρ εἰσ τὴν μισθα-

27 ποδοσίαν. ²⁷ πίστει κατέλιπεν Αίγυπτον, μή φοβηθείσ τον θυμόν Ex 12, 41
 28 τοῦ βασιλέωσ τον γὰρ ἀόρατον ὡσ ὅρῶν ἐκαρτέρησεν. ²⁸ πίστει Ex 12, 41
 πεποίηκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αίματος, ἶνα μὴ ὅ

29 όλοθρεύων τὰ πρωτότοχα θίγη αὐτῶν. ²⁹ πίστει διέβησαν την Ex 14, έρυθραν θάλασσαν ώσ διὰ ξηρᾶσ γῆσ, ἦσ πεῖραν λαβύντες οἱ

 30 Αἰγύπτιοι κατεπόθησαν. ³⁰ πίστει τὰ τείχη Ἱερειχὼ ἔπεσαν 105 6, 20
 81 κυκλωθέντα ἐπὶ ἐπτὰ ἡμέρασ. ³¹ πίστει Ῥαὰβ ἡ πόρνη οὐ ^{105 2, 1} 6, 17
 συναπώλετο τοῖσ ἀπειθήσασιν, δεξαμένη τοὺσ κατασκόπουσ μετ ¹ 12, 25

 $ei \rho i \eta \eta \sigma$.

82 Καὶ τί ἔτι λέγω; ἐπιλείψει με γὰρ διηγούμενον ὁ χρόνοσ ^{1ud6,4.13} περὶ Γεδεών, Βαράκ, Caμψών, Ἱεφθάε, Δαυείδ τε καὶ Caμουλλ

83 καὶ τῶν προφητῶν, ⁸³ οἶ διὰ πίστεωσ κατηγωνίσαντο βασιλείας, ἠργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραζαν στόματα ^{Dan 6, 12}

34 λεόντων, ³⁴ έσβεσαν δύναμιν πυρόσ, έφυγον στόματα μαχαίρησ, έδυναμώθησαν από ασθενείας, έγενήθησαν ίσχυροί έν πολέμφ,

35 παρεμβολάσ ἕχλιναν ἀλλοτρίων ³⁵ ἕλαβον γυναϊχεσ ἐξ ἀναστά- 1 Rg 17,1T σεωσ τούσ νεχρούσ αὐτῶν ^άλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσ- 2 Rg 4, 1T δεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἕνα χρείττονοσ ἀναστάσεωσ τύχω-

36 σιν ³⁶ έτεροι δε έμπαιγμών και μαστίγων πεῖραν έλαβον, έτι δε $\frac{1}{18}$ kes s 37 δεσμών και φυλακήσ³⁷ έλιθάσθησαν, έπειράσθησαν, έπρίσθησαν, ^{7, 1}

- έν φόνφ μαχαίρησ ἀπέθανον, περιηλθον ἐν μηλωταϊσ, ἐν αίγείου
- 38 δέφμασιν, ύστεφούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι, ³⁸ ών οὐκ ἦν άξιοσ ὁ κόσμοσ, ἐπὶ ἐφημίαισ πλανώμενοι καὶ ὅφεσιν καὶ σπη-

17. 18. 20. κ ισακ 23 sq. μωσησ 25. συγκακ. 26. των εν αιγυπτω 29. om γησ 30. ιεριχω | επεσε 31. κ* η επιλεγομενη πορνη 32. επιλ. γαρ με | βαρακ τε και σαμψ. και ιεφθ. | δαβιδ 33. ειργασαντο 34. μαχαιρασ | ενεδυναμωθησαν 85. κ* γυναικασ 87. επρισθησ. επειρασθ. | μαχαιρασ 38. επι: εν

Ł.

ant i

λαίοισ καὶ ταῖσ ὀπαῖσ τῆσ Υῆσ. ⁸⁹ καὶ οὖτοι πάντεσ μαρτυρη-39 Θέντες διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, ⁴⁰ τοῦ 40 Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἶνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.

XII.

Christus fidei dux. Castigatione dei paterna proficit pietas. Sinai et Zion. Novi foederis egregia dignitas.

Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖσ, τοσοῦτον ἐχοντεσ περικείμενον ἡμῖν 1 νέφοσ μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν, δι ὑπομονῆσ τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα,

- 3, 1 2 άφορῶντεσ εἰσ τὸν τῆσ πίστεῶσ ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν, 2 ὅσ ἀντὶ τῆσ προκειμένησ αὐτῷ χαρᾶσ ὑπέμεινεν σταυρὸν αἰσχύνησ
- 8, 1 etc καταφρονήσας, ἐν δεξιζ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν.
 ⁸ ἀναλογίσασθε γὰρ τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα ὑπὸ τῶν ἁμαρ- 3 τωλῶν εἰς ἑαυτὸν ἀντιλογίαν, ἶνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι.

Ούπω μέχρισ αιματος ἀντικατέστητε πρός την ἁμαρτίαν 4 ^{Prov 3}, ἀνταγωνιζόμενοι, ⁵ καὶ ἐκλέλησθε τῆς παρακλήσεως, ῆτις ὑμῶν 5 ώς ὑιοῖς διαλέγεται· ὑἰέ μου, μὴ ὀλιγώρει παιδίας κυρίου, μηδὲ ἐκλύου ὑπ' ἀὐτοῦ ἐλεγχόμενος· ⁶ ὅν γὰρ ἀγαπῷ κύριος παιδεύει, 6 μαστιγοῖ δὲ πάντα υίον ὅν παραδέχεται. ⁷ εἰς παιδίαν ὑπομέ- 7 νετε, ὡς ὑιοῖς ὑμῶν προσφέρεται ὁ θεός. τίς γὰρ ὑἰος ὅν οὐ παιδεύει πατής; ⁸ εἰ δὲ χωρίς ἐστε παιδίας, ῆς μέτοχοι γεγόνασιν 8 πάντες, ἄρα νόθοι καὶ οὐχ ὑιοί ἐστε. ⁹ εἰτα τοὺς μὲν τῆς σαρκός 9 ἡμῶν πατέρας εἴχομεν παιδευτὰς καὶ ἐνετρεπόμεθα· οὐ πολὺ μᾶλλον ὑποταγησόμεθα τῷ πατρὶ τῶν πνευμάτων καὶ ζήσομεν; ¹⁰ οἱ μὲν γὰρ πρὸς ὀλίγας ἡμέρας κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς ἐπαί-10 δευον, ὁ δὲ ἐπὶ τὸ συμφέρον εἰς τὸ μεταλαβεῖν τῆς ἀγιότητος αὐτοῦ. ¹¹ πᾶσα μὲν παιδία πρὸς μὲν τὸ παρὸν οὐ δοκεῖ χαρᾶς 11 εἶναι ἀλλὰ λύπης, ὕστερον δὲ καρπὸν εἰρηνικὸν τοῖς δἰ αὐτῆς γεγυμνασμένοις ἀποδίωσιν δικαιοσύνης.

Es 35, 3 Διό τὰσ παρειμένασ χεῖρασ καὶ τὰ παραλελυμένα γόνατα 12
 Prov 4, 26 ἀνορθώσατε, ¹³ καὶ τροχιὰσ ὀρθὰσ ποιεῖτε τοῖσ ποσὶν ὑμῶν, ἕνα 13
 μὴ τὸ χωλὸν ἐκτραπῆ, ἰαθῆ δὲ μᾶλλον. ¹⁴ εἰρήνην διώκετε μετὰ 14
 πάντων καὶ τὸν ἀγιασμόν, οῦ χωρὸς οὐδεἰσ ὅψεται τὸν κύριον,

Dt 29, 18 ¹⁵ έπισκοπούντεσ μή τισ ύστερών ἀπὸ τῆσ χάριτοσ τοῦ θεοῦ, μή 15 τισ ῥίζα πικρίασ ἄνω φύουσα, ἐνογλῆ καὶ διὰ ταύτησ μιανθώσιν

Gn 23, οί πολλοί, ¹⁶ μή τισ πόρνοσ η βέβηλοσ ωσ Ήσαῦ, ὅσ ἀντὶ 16 βρώσεωσ μιᾶσ ἀπέδοτο τὰ πρωτοτόχια ἑαυτοῦ. ¹⁷ ἴστε γὰρ ὅτι 17

XII, 1. τοσουτον: κ^{*} τηλικουτον 2. κ om του θεου | εκαθισεν 3. 5 εισ αυτον, κ^{*} εισ εαυτουο, κ^c εισ αυτουο 5. παιδειασ 7. εισ παιδιαν: ει παιδειαν | τιο γαο: add εστιν 8. παιδειασ | εστε και ουχ υιοι 9. πολυ: πολλω 11. πασα δε παιδεια 13. ποιησατε 15. om οι ante πολλοι 16. εαυτου: αυτου

χαταναλίσχον.

Carlo Carlo Carlo Carlo Carlo Carlos

καὶ μετέπειτα θέλων κληφονομῆσαι τὴν εὐλογίαν ἀπεδοκιμάσθη. ^{Gn 21}, μετανοίασ γὰφ τόπον οὐχ εδφεν, καίπεφ μετὰ δακφύων ἐκζητήσασ αὐτήν.

18 Ού γὰς προσεληλύθατε ψηλαφωμένω καὶ κεκαυμένω πυςὶ Dι 4, 11 19 καὶ γνόφω καὶ ζόφω καὶ θυέλλη ¹⁹ καὶ σάλπιγγοσ ἥχω καὶ ϣωνῆ Ex 19, 16

φημάτων, ήσ οἱ ἀκούσαντεσ παρητήσαντο μη προστεθηναι αὐτοῖσ
20 λόγον ²⁰ οὐκ ἕφερον γὰρ τὸ διαστελλόμενον κῶν θηρίον θίγη Ex 19, 12
21 τοῦ ὅρους, λιθοβοληθήσεται ²¹ καί, οὕτω φοβερὸν ῆν τὸ φαντα- Di 9, 19
22 ζόμενον, Μωϋσῆσ εἶπεν ἕκφοβόσ εἰμι καὶ ἕντρομος ²² ἀλλὰ προσεληλύθατε Ciών ὅρει καὶ πόλει θεοῦ ζῶντος Ἱερουσαλημ
23 ἐπουρανίω, καὶ μυριάσιν ἀγγέλων ²⁸ πανηγύρει, καὶ ἐκκλησία πρωτοτόκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς, καὶ κριτῆ θεῷ πάν24 των, καὶ πνεύμασι δικαίων τετελειωμένων, ²⁴ καὶ διαθήκησ νέασ μεσίτη Ἱησοῦ, καὶ αιματι ἑαντισμοῦ χρειτον λαλοῦντι παρὰ τὸν 9, 15

25⁷Αβελ. ²⁵ βλέπετε μη παραιτήσησθε τον λαλοῦντα· εἰ γὰρ ἐχεῖνοι οὐχ ἐξέφυγον ἐπὶ γῆσ παραιτησάμενοι τὸν χρηματίζοντα, πολὺ 26 μᾶλλον ήμεῖσ οἱ τὸν ἀπ' οὐρανῶν ἀποστρεφόμενοι, ²⁶ οὖ ή φωνη

τὴν γῆν ἐσάλευσεν τότε, νῦν δὲ ἐπήγγελται λέγων ἐτι ἄπαξ ἐγώ Β.εε 2, 6 27 σείσω οὐ μόνον τὴν γῆν ἀλλὰ καὶ τὸν οὐρανόν. ²⁷ τὸ δὲ ἕτι ἄπαξ δηλοῖ τὴν τῶν σαλευομένων μετάθεσιν ώσ πεποιημένων, ἵνα 28 μείνη τὰ μὴ σαλευόμενα. ²⁸ διὸ βασιλείαν ἀσάλευτον παραλαμβάνοντεσ ἔχωμεν χάριν, δι΄ ἦσ λατρεύωμεν εὐαρέστωσ τῷ 29 θεῷ, μετὰ εὐλαβείασ καὶ δέουσ^{. 29} καὶ γὰρ ὁ θεὸσ ἡμῶν πῦρ ὅ: 4, 24

XIII.

Admonitiones variae. Christus unus et idem. Piaculum Christi valet; deserenda Iudaeorum ara. Vota et salutationes.

1 2 Η φιλαδελφία μενέτω. ² τῆσ φιλοξενίασ μη ἐπιλανθάνεσθε·

3 διὰ ταύτης γὰρ ἕλαθόν τινες ξενίσαντες ἀγγέλους. ³ μιμνήσκεσθε Gn 18, 3 τῶν δεσμίων ὡς συνδεδεμένοι, τῶν κακουχουμένων ὡς καὶ αὐτοὶ 10, 24

4 Őντεσ έν σώματι. ⁴ τίμιοσ ό γάμοσ έν πᾶσιν καὶ ή κοίτη ἀμίαν-5 τοσ πόρνουσ γὰρ καὶ μοιγοὺσ κρινεῖ ὁ θεόσ. ⁵ἀφιλάργυροσ ὁ

τρόποσ, ἀρκούμενοι τοῖσ παροῦσιν αὐτὸσ γὰρ εἶρηκεν. οὐ μή Di si, s 6 σε ἀνῶ οὐδ οὐ μή σε ἐγκαταλείπω, ⁶ ὥστε θαρροῦντασ ἡμᾶσ Ps lin λέγειν κύριοσ ἐμοὶ βοηθόσ, οὐ φοβηθήσομαι τί ποιήσει μοι ἄνθρωπος;

18. ψηλαφωμενω: add ορει ζοφω: σκοτω 19. μη: κ* om 20. λιθοβοληθησεται: add η βολιδι κατατοξευθησεται 21. μωσησ | κ εκτρομοσ 22. 5° άγγέλων ²³ πανηγύρει και 23. εν ουραν. απογεγραμμ. | δικαιων τετελειωμενων : κ* τελιων δεδικαιωμενοισ 24. κρειττονα 25. εφυγον τον επι τησ γησ παραιτησ. χρηματιζ. | πολλω μαλλ. | κ απ ουρανου 26. σειω 27. των σαλευο. την μεταθ. 28. κ εχομεν et λατρευομεν | μετα αιδουσ και ευλαβ.

XIII, 2. κ^{*} την φιλοξενιαν 4. γαρ : δε 5. εγκαταλιπω 6. και ου φοβηθησο.

Μνημονεύετε τῶν ἡγουμένων ὑμῶν, οἶτινεσ ἐλάλησαν ὑμῖν 7 τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ὧν ἀναθεωροῦντεσ τὴν ἔκβασιν τῆσ ἀναστροφῆσ μιμεῖσθε τὴν πίστιν. ⁸ Ἰησοῦσ Χριστὸσ ἐχθὲσ καὶ σήμερον 8 ὁ αὐτὸσ καὶ εἰσ τοὺσ αἰῶνασ. ⁹ διδαχαῖσ ποικίλαισ καὶ ξέναισ 9 μὴ παραφέρεσθε· καλὸν γὰρ χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν καρδίαν, οὐ βρώμασιν, ἐν οἶσ οὐκ ὦφελήθησαν οἱ περιπατοῦντεσ.

"Εχομεν θυσιαστήριον έξ οῦ φαγεῖν οὐκ ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ 10 τῆ σκηνῆ λατρεύοντεσ. ¹¹ ῶν γὰρ εἰσφέρεται ζώων τὸ αίμα περὶ 11 ἀμαρτίασ εἰσ τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀργιερέωσ, τούτων τὰ σώματα

¹² ⁴, ¹² ¹² κατακαίεται έξω τῆσ παρεμβολῆσ.
 ¹² διο καὶ Ἰησοῦσ, ἕνα ἀγιάση ¹²
 ^{32 etc} διὰ τοῦ ἰδίου αίματος τὸν λαόν, ἔξω τῆς πύλης ἕπαθεν.
 ¹³ τοί- ¹³
 ¹³ τοί ¹
 ¹³ τοί ¹
 ¹³ τοί ¹
 ¹⁴ ¹² ¹²

αὐτοῦ φέροντεσ^{• 14} οὐ γὰρ ἔχομεν ὡδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν 14 ^{Ps 49},⁽⁵⁰⁾ μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν. ¹⁵ Δι αὐτοῦ οὖν ἀναφέρωμεν θυσίαν 15 ^{Hos 14, 3} ἀινέσεωσ διαπαντὸσ τῷ θεῷ, τοῦτ ἔστιν καρπὸν χειλέων ὁμολογούντων τῷ ὀνόματι αὐτοῦ. ¹⁶ τῆσ δὲ εὐποιΐασ καὶ κοινωνίας 16 μὴ ἐπιλανθάνεσθε· τοιαύταισ γὰρ θυσίαισ εὐαρεστεῖται ὁ θεόσ.

Πείθεσθε τοῖσ ήγουμένοισ ύμῶν καὶ ὑπείκετε· αὐτοὶ γὰρ 17 ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν ὡσ λόγον ἀποδώσοντεσ· ἕνα μετὰ χαρᾶσ τοῦτο ποιῶσιν καὶ μὴ στενάζοντεσ· ἀλυσιτελὲσ γὰρ ὑμῖν τοῦτο.

Προσεύχεσθε περὶ ἡμῶν πειθόμεθα γὰρ ὅτι καλὴν συνεί-18 δησιν ἔχομεν, ἐν πᾶσιν καλῶσ θέλοντεσ ἀναστρέφεσθαι. ¹⁹ πε-19 ρισσοτέρωσ δὲ παρακαλῶ τοῦτο ποιῆσαι, ἵνα τάχιον ἀποκατασταθῶ ὑμῖν.

1Th 5,23 Ό δὲ θεὸσ τῆσ εἰρήνησ, ὑ ἀναγαγών ἐκ νεκρῶν τὸν ποι-20 μένα τῶν προβάτων τὸν μέγαν ἐν αἶματι διαθήκησ αἰωνίου, τὸν

2Th 2, 17 χύριον ήμῶν ¹Ιησοῦν, ²¹ χαταρτίσαι ψμᾶσ ἐν παντὶ ἀγαθῷ εἰς 21 τὸ ποιῆσαι τὸ θέλημα αὐτοῦ, ποιῶν ἐν ἡμῶν τὸ εὐάρεστον ἐνώπιον

Ro 16, 21 αύτοῦ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἡ δόξα εἰσ τοὺσ αἰῶν ασ τῶν αἰώνων ἀμήν.

Παρακαλῶ δὲ ψμᾶσ, ἀδελφοί, ἀνέχεσθε τοῦ λόγου τῆσ πα-22 ρακλήσεωσ καὶ γὰρ διὰ βραχέων ἐπέστειλα ὑμῖν. ²³ γινώσκετε 23 τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν Τιμόθεον ἀπολελυμένον, μεθ' οῦ ἐἀν τάχιον ἔρχηται ὅψομαι ὑμᾶσ. ²⁴ ἀσπάσασθε πάντασ τοὺσ ἡγουμένουσ 24 ὑμῶν καὶ πάντασ τοὺσ ἀγίουσ. ἀσπάζονται ὑμᾶσ οἱ ἀπὸ τῆσ Ἱταλίασ.

Eph 6, 24 Η χάρισ μετα πάντων ύμῶν.

25

ΠΡΟΟ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Α.

I.

Evangelii simplicitas tuenda. Lex et Christi gratia. Hymenaeus et Alexander.

Παύλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ κατ' ἐπιταγὴν θεοῦ σω-τιι,ιeic
 τῆρος ἡμῶν καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τῆς ἐλπίδος ἡμῶν ² Τιμοθέφ 2,3
 γνησίφ τέκνφ ἐν πίστει. χάρις, ἕλεος, εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς
 καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

3 Καθώσ παρεχάλεσά σε προσμεϊναι έν Έφέσφ, πορενόμενος και 20, 1

4 εἰσ Μαχεδονίαν, ἕνα παραγγείλησ τισὶν μὴ ἑτεροδιδασχαλεῖν ⁴μηδὲ^{Tit}, ¹⁴ προσέχειν μύθοισ χαὶ γενεαλογίαισ ἀπεράντοισ, αἶτινεσ ἐχζητήσεισ

5 παρέχουσιν μάλλον η οίκονομίαν θεοῦ τὴν ἐν πίστει ⁵ τὸ δὲ τέλοσ τῆσ παραγγελίασ ἐστὶν ἀγάπη ἐκ καθαρᾶσ καρδίασ καὶ συνειδή-

6 σεως άγαθησ και πίστεως άνυποκρίτου, 6 ών τινές άστοχήσαντες

7 έξετράπησαν εἰσ ματαιολογίαν, ⁷ θέλοντεσ εἶναι νομοδιδάσκαλοι, μὴ νοοῦντεσ μήτε ἅ λέγουσιν μήτε περὶ τίνων διαβεβαιοῦνται.

8 ⁸ οίδαμεν δε ότι καλόσ ό νόμοσ, έαν τισ αυτφ νομίμωσ χρηται, ^{Ro 7}, ¹².

9 ⁹ είδώσ τοῦτο, ὅτι δικαίφ νόμοσ οὐ κεῖται, ἀνόμοισ δὲ καὶ ἀνυποτάκτοισ, ἀσεβέσι καὶ ἁμαρτωλοῖσ, ἀνοσίοισ καὶ βεβήλοισ, πατρο-

10 λώαισ καὶ μητρολώαισ, ἀνδροφόνοισ, ¹⁰ πόρνοισ, ἀρσενοκοίταισ, ἀνδραποδισταῖσ, ψεύσταισ, ἐπιόρκοισ, καὶ εἶ τι ἕτερον τῆ ὑγιαι-

11 νούση διδασκαλία άντίκειται, ¹¹ κατά τὸ εὐαγγέλιον τῆσ δόξησ 12 τοῦ μακαρίου θεοῦ, ὅ ἐπιστεύθην ἐγώ. ¹³ χάριν ἔχω τῷ ἐνδυνα- Phil 4, 13

μώσαντί με Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ χυρίω ἡμῶν, ὅτι πιστόν με ἡγήσατο Gal, 13 etc 13 θέμενος εἰς διαχονίαν, ¹³τὸ πρότερον ὅντα βλάσφημον χαὶ διώχτην

χαὶ ὑβριστήν ἀλλὰ ἡλεήθην, ὅτι ἀγνοῶν ἐποίησα ἐν ἀπιστία,

14 14 ύπερεπλεόνασεν δε ή χάρισ τοῦ χυρίου ήμῶν μετα πίστεωσ και 4, 9

15 ἀγάπησ τῆσ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. ¹⁵ πιστὸσ ὁ λόγοσ καὶ πάσησ μι 18, 11 ἀποδοχῆσ ἄξιοσ, ὅτι Χριστὸσ Ἰησοῦσ ἦλθεν εἰσ τὸν κόσμον

16 άμαρτωλούσ σῶσαι, ὦν πρῶτόσ εἰμι ἐγώ· ¹⁶ ἀλλὰ διὰ τοῦτο ἠλεήθην, ἕνα ἐν ἐμοὶ πρώτω ἐνδείξηται Ἰησοῦσ Χριστὸσ τὴν ἅπασαν μαχροθυμίαν, πρὸσ ὑποτύπωσιν τῶν μελλόντων πιστεύει

- 17 ἐπ' αὐτῷ εἰσ ζωὴν αἰώνιον. ¹⁷ τῷ δὲ βασιλεῖ τῶν αἰώνων, ^{Ro 16, 27} ἀφθάρτῷ ἀοράτῷ μόνῷ θεῷ, τιμὴ καὶ δόξα εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων ἀμήν.
- 18 Ταύτην την παραγγελίαν παρατίθεμαί σοι, τέχνον Τιμόθεε, χατά τάσ προαγούσασ έπι σε προφητείας, ίνα στρατεύση έν

1

^{* 5} η προσ τιμοθεον επιστολη πρωτη, 5° παυλου του αποστολου η προσ τιμοθ. επιστ. πρωτ.

Ι, 1. αποστ. ιησου χριστου | επιταγην : κ επαγγελιαν | 5 κ και κυριου ιησου χριστου 2. πατροσ: add ημων 4. ζητησεισ | οικρνομιαν : 5° οικοδομιαν 9. πατραλω. κ. μητραλω. 12. και χαριν εχω | κ* ενδυναμουντι | κ* οm με 13. τον προτερον | αλλ 15. κ οm τον 16. πασαν 17. μονω : add σοφω 18. στρατευη

αὐταῖσ τὴν καλὴν στρατείαν, ¹⁹ ἔχων πίστιν καὶ ἀγαθὴν συνεί- 19 δησιν, ἥν τινεσ ἀπωσάμενοι περὶ τὴν πίστιν ἐναυάγησαν²⁰ ῶν 20 ² Ti 2, ¹⁷ ἐστὶν Ύμέναιοσ καὶ Ἀλέξανδροσ, οὖσ παρέδωκα τῷ σατανῷ, ἵνα παιδευθῶσιν μὴ βλασφημεῖν.

Preces publicae. Deus unus et unus mediator. Decor precantium. Mulier in ecclesia.

Παραχαλῶ οὖν πρῶτον πάντων ποιεῖσθαι δεήσεις, προσ- 1 ευχάς, ἐντεύξεις, εὐχαριστίας, ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων, ² ὑπὲρ 2 βαςιλέων χαὶ πάντων τῶν ἐν ὑπεροχη̈ ὅντων, ἶνα ἦρεμον χαὶ ήσύγιον βίον διάγωμεν ἐν πάση εὐσεβεία χαὶ σεμνότητι. ³ τοῦτο 3

^{2 Pe 3}, ³ καλόν καὶ ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ σωτῆροσ ἡμῶν θεοῦ, ⁴ ὅσ πάν- 4 τασ ἀνθρώπουσ θέλει σωθῆναι καὶ ἐἰσ ἐπίγνωσιν ἀληθείασ ἐλθεῖν.

Ga 3, 20 5 είσ γαρ θεόσ, είσ και μεσίτησ θεοῦ και ανθρώπων, ανθρωποσ 5

Tit 2, 14 Χριστόσ Ίησοῦσ, ⁶ ὁ δοὺσ ἑαυτόν ἀντίλυτρον ὑπέρ πάντων, τὸ 6

² Ti 1, 1] μαρτύριον καιροῖσ ἰδίοισ, ⁷ εἰσ ὅ ἐτέθην ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστο- 7 λοσ, ἀλήθειαν λέγω, οὐ ψεύδομαι, διδάσκαλοσ ἐθνῶν ἐν πίστει καὶ ἀληθεία.

Βούλομαι οἶν προσεύχεσθαι τοὺσ ανδρασ ἐν παντὶ τόπω 8

 1 Po3,3 == έπαίροντασ όσίουσ χεῖρασ χωρίσ ὀργῆσ καὶ διαλογισμοῦ^{•9} ώσαύ-9
 τωσ γυναϊκασ ἐν καταστολῆ κοσμίφ, μετὰ αἰδοῦσ καὶ σωφροσύνησ κοσμεῖν ἑαυτάσ, μὴ ἐν πλέγμασιν καὶ χρυσῷ ἢ μαργαρίταισ
 ἢ ἱματισμῷ πολυτελεῖ, ¹⁰ ἀλλ² ὅ πρέπει γυναιξὶν ἐπαγγελλομέναιο 10
 θεοσέβειαν, δἰ ἔργων ἀγαθῶν. ¹¹ Γυνὴ ἐν ἡσυχία μανθανέτω ἐν 11
 πάση ὑποταγỹ^{·12} διδάσκειν δὲ γυναικὶ οὐκ ἐπιτρέπω, οὐδὲ αὐθεν-12
 ¹⁰ Ga1,⁹ χεῖν ἀνδρύσ, ἀλλ² εἶναι ἐν ἡσυχία. ¹³ Λδὰμ γὰρ πρῶτοσ ἐπλάσθη, 13
 Gn 3, 6 εἶτα Εὕα. ¹⁴ καὶ 'Λδὰμ οὐκ ἠπατήθη, ή δὲ γυνὴ ἐξαπατηθεῖσα 14
 ἐν παραβάσει γέγονεν, ¹⁵ σωθήσεται δὲ διὰ τῆσ τεκνογονίασ, ἐὰν 15

μείνωσιν έν πίστει και άγάπη και άγιασμφ μετά σωφροσύνησ.

ш.

Episcopi et diaconi. Mysterium pietatis.

1, 15 Πιστόσ ὁ λόγοσ · εί τισ ἐπισχοπῆσ ὀρέγεται, χαλοῦ ἔργου ἐπι- 1

Tit 1,6= θυμεῖ. ² δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίλημπτον εἶναι, μιᾶσ γυναι- 2 κὸσ ἀνδρα, νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, ωιλόξενον, διδακτικόν.

³ μή πάροινον, μή πλήκτην, άλλα έπιεικη, άμαχον, αφιλάργυρον, 8

4 τοῦ ίδίου οίκου καλῶσ προϊστάμενον, τέκνα ἔχοντα ἐν ὑποταγη 4

5,8 μετά πάσησ σεμνότητος, — ⁵ εί δέ τις τοῦ ίδίου οἶχου προστηναι 5

II, 3. τουτο γαρ 6. κ* (κ° praemisit το) μαρτυριον 7. λεγω: 5 κ* add εν χριστω | πιστει: κ* γνωσι 8. κ° διαλογισμων 9. ωσαυτωσ χαι τασ γυν. | κ° χοσμιωσ | πλεγμ. η χρυσω 12. γυναικι δε διδασχειν 14. απατηθεισα

III, 2. ανεπιληπτον | 5 (non 5^e) νηφαλεον 3. μη πληκτην : add μη αισχροκερδη | αλλ 4. κ προϊστανομενον

II.

394 3, 6.

6 οὐχ οίδεν, πῶσ ἐκκλησίασ θεοῦ ἐπιμελήσεται; — ⁶μὴ γεόφυτον, 7 ἕνα μὴ τυφωθεὶσ εἰσ χρίμα ἐμπέση τοῦ διαβόλου. ⁷ δεῖ δὲ χαὶ

ι του μη τυφωσειο είο κριμα εμπεση του σταροκου. - σει σε και μαρτυρίαν χαλήν έχειν άπο των έξωθεν, ίνα μή είσ όνειδισμόν 27: 2, 25

8 έμπέση καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου. ⁸ Διακόνουσ ώσαύτωσ σεμνούσ, μὴ διλόγουσ, μὴ οἶνφ πολλῷ προσέχοντασ, μὴ αἰσχροκερδεῖσ,

9 10 ⁹ έχοντασ τὸ μυστήριον τῆσ πίστεωσ ἐν χαθαρῷ συνειδήσει. ¹⁰ χαὶ οῦτοι δὲ δοχιμαζέσθωσαν πρῶτον, εἶτα διαχονείτωσαν ἀνέγχλητοι

11 όντεσ. ¹¹ γυναϊκασ ώσαύτωσ σεμνάσ, μη διαβόλουσ, νηφαλίουσ, τιι 2, 2
12 πιστασ έν πασιν. ¹² διάκονοι έστωσαν μιασ γυναικόσ ανδρεσ,
13 τέκνων καλώσ προϊστάμενοι και των ίδιων οικων. ¹⁸ οι γαρ καλώσ διακονήσαντες βαθμόν έαυτοις καλόν περιποιούνται και πολλην παρρησίαν έν πίστει τη έν Χριστῷ Ίησοῦ.

14 15 Ταῦτά σοι γράφω ἐλπίζων ἐλθεῖν πρὸσ σὲ τάχιον ¹⁵ ἐὰν δὲ βραδύνω, ἕνα εἰδῆσ πῶσ δεῖ ἐν οἶκφ θεοῦ ἀναστρέφεσθαι, ῆτισ ἐστὶν ἐκκλησία θεοῦ ζῶντοσ, στῦλοσ καὶ ἑδραίωμα τῆσ ἀληθείασ.

16¹⁶ καὶ ὁμολογουμένωσ μέγα ἐστιν τὸ τῆσ εὐσεβείασ μυστήριον ὅσ ἐφανερώθη ἐν σαρκί, ἐδικαιώθη ἐν πνεύματι, ὥφθη ἀγγέλοισ, ἐκηρύχθη ἐν ἕθνεσιν, ἐπιστεύθη ἐν κόσμφ, ἀνελήμφθη ἐν δόξη.

IV.

Falsi doctores venturi. Timotheo iuveni dantur praecepta.

- 1 Τὸ δὲ πνεῦμα ἑητῶσ λέγει ὅτι ἐν ὑστέροισ καιροῖσ ἀποστή-2τι3,1ss συνταί τινεσ τῆσ πίστεωσ, προσέχοντεσ πνεύμασιν πλάνοισ καὶ
- 2 διδασκαλίαισ δαιμονίων, ² έν ύποκρίσει ψευδολόγων, κεκαυστη-τιι 1, 15
- 3 ριασμένων την ίδίαν συνείδησιν, ⁸ χωλυόντων γαμεῖν, ἀπέχεσθαι βρωμάτων, ἅ ὁ θεὸσ ἕκτισεν εἰσ μετάλημψιν μετὰ εὐχαριστίασ
- 4 τοῖσ πιστοῖσ καὶ ἐπεγνωκόσι τὴν ἀλήθειαν. ⁴ὅτι πᾶν κτίσμα θεοῦ καλόν, καὶ οὐδὲν ἀπόβλητον μετὰ εὐχαριστίασ λαμβανό-

5 μενον· ⁵ άγιάζεται γαζ δια λόγου θεοῦ καὶ ἐντεύξεωσ.

6 Ταῦτα ὑποτιθέμενος τοῖς ἀδελφοῖς καλὸς ἔση διάκονος Χριστοῦ Ἰησοῦ, ἐντρεφόμενος τοῖς λόγοις τῆς πίστεως καὶ τῆς ² Ti 3, 10

- 7 καλής διδασκαλίας ή παρηκολούθηκας ¹ τούς δὲ βεβήλους καὶ γραώδεις μύθους παραιτοῦ. γύμναζε δὲ σεαυτὸν πρὸς εὐσέβειαν.
- 8 ⁸ ή γὰρ σωματική γυμνασία πρόσ ὅλίγον ἐστὶν ὡφέλιμοσ ή δὲ εὐσέβεια πρόσ πάντα ὡφέλιμόσ ἐστιν, ἐπαγγελίαν ἕγουσα ζωῆσ ²τι 1, τ
- 9 τῆς νῦν καὶ τῆς μελλούσης. ⁹ πιστὸς ὁ λόγος καὶ πάσης ἀπο- 1, 15 10 δοχῆς ἄξιος. ¹⁰ εἰς τοῦτο γὰρ κοπιῶμεν καὶ ἀγωνιζόμεθα, ὅτι ^{Col 1}, 29 ἡλπίκαμεν ἐπὶ θεῷ ζῶντι, ὅς ἐστιν σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων, μάλιστα πιστῶν.
 - 7. δει δε : add αυτον 8. * om σεμνουσ 9. * και καθαραό συνειδησεωσ 11. 5 (non 5°) νηφαλεουσ 16. οσ : θεοσ

IV, 2. κεκαυτηριασμενων 3. μεταληψιν 6. ιποου χριοτου 8. * om προσ ante ολιγον 9. * om πασησ 10. και κοπιωμεν και ονειδιζομεθα οτι

- Tit2, 15.7 Παράγγελλε ταῦτα καὶ δίδασκε. ¹² μηδείσ σου τῆσ νεό- 11 12 τητοσ καταφρονείτω, ἀλλὰ τύποσ γίνου τῶν πιστῶν, ἐν λόγφ, ἐν
 - 4, 16 ἀναστροφῷ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πίστει, ἐν ἀγνεία. ¹⁸ ἕωσ ἔρχομαι πρόσ- 13 εχε τῷ ἀναγνώσει, τῷ παρακλήσει, τῷ διδασκαλία. ¹⁴ μὴ ἀμέλει 14 τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὅ ἐδόθη σοι διὰ προφητείασ μετὰ ἐπιθέσεωσ τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου. ¹⁵ ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις 15 ἴσθι, ἐνα σου ἡ προκοπὴ φανερὰ ἦ πᾶσιν. ¹⁶ ἔπεχε σεαυτῷ καὶ 16
 - 4, 13 τη διδασκαλία, έπίμ**εν**ε αὐτοῖσ τοῦτο γὰρ ποιῶν καὶ σεαυτόν σώσεισ καὶ τοὺσ ἀκούοντάσ σου.

v.

De admonitionibus. De viduabus eligendis, presbyteris, peccantibus.

Πρεσβυτέρω μη έπιπλήξης άλλα παραχάλει ώς πατέρα, νεω- 1 τέρους ώς άδελφούς, ² πρεσβυτέρας ώς μητέρας, νεωτέρας ώς 2 άδελφας έν πάση άγνεία. ³ Χήρας τίμα τας όντως χήρας. ⁴ εί 3 4 δέ τις χήρα τέχνα η έχγονα έχει, μανθανέτως αν πρώτον τον ίδιον

2, 3 οίκον εὐσεβεῖν καὶ ἀμοιβὰσ ἀποδιδόναι τοῖσ προγόνοισ· τοῦτο γάρ ἐστιν ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ⁵ ἡ δὲ ὅντωσ χήρα καὶ 5μεμονωμένη ἥλπικεν ἐπὶ θεὸν καὶ προσμένει ταῖσ δεήσεσιν καὶ ταῖσ προσευχαῖσ νυκτὸσ καὶ ἡμέρασ· ⁶ ἡ δὲ σπαταλῶσα ζῶσα 6 τέθνηκεν. ⁷ καὶ ταῦτα παράγγελλε ἕνα ἀνεπίλημπτοι ὦσιν. ⁸ εἰ 7 8 δέ τισ τῶν ἰδίων καὶ μάλιστα οἰκείων οὐ προνοεῖται, τὴν πίστιν ἦρνηται καὶ ἔστιν ἀπίστου χείρων.

³³,² Χήρα καταλεγέσθω μή έλαττον έτῶν έξήκοντα γεγονυῖα, 9 ένὸς ἀνδρὸς γυνή, ¹⁰ ἐν ἕργοις καλοῖς μαρτυρουμένη, εἰ ἐτεκνο-10 τρόφησεν, εἰ ἔξενοδόχησεν, εἰ ἀγίων πόδας ἕνιψεν, εἰ θλιβομένοις ἐπήρκεσεν, εἰ παντὶ ἕργφ ἀγαθῷ ἐπηκολούθησεν. ¹¹ νεωτέρας δὲ 11 χήρας παραιτοῦ' ὅταν γὰρ καταστρηνιάσωςιν τοῦ Χριστοῦ, γαμεῖν θέλουσιν, ¹³ ἔχουσαι κρίμα ὅτι τὴν πρώτην πίστιν ήθέτησαν 12 ¹³ ἅμα δὲ καὶ ἀργαὶ μανθάνουσιν περιερχόμεναι τὰς οἰκίας, οὐ 13 μόνον δὲ ἀργαὶ ἀλλὰ καὶ φλύαροι καὶ περίεργοι, λαλοῦσαι τὰ μή δέοντα. ¹⁴ βούλομαι οὖν νεωτέρας γαμεῖν, τεκνογονεῖν, οἰκο-14 δεσποτεῖν, μηδεμίαν ἀφορμὴν διδόναι τῷ ἀντικειμένφ λοιδορίας χάριν. ¹⁵ ἤδη γάρ τινες ἐξετράπησαν ὀπίσω τοῦ σατανᾶ. ¹⁶ εἶ 15 16 τις πιστὴ ἕχει χήρας, ἐπαρκείσθω αὐταῖς, καὶ μὴ βαρείσθω ή ἐκκλησία, ἕνα ταῖς ὅντως γήραις ἐπαρκείση.

ITES,1285Oi xalão προεστώτεσ πρεσβύτεροι διπλησ τιμησ άξιούσθω- 17 $1 Co. 9, 9 \\ DI 25, 4 \\ Oav, μάλιστα οἱ κοπιώντεσ ἐν λόγφ καὶ διδασκαλία.18 λέγει 18<math>Lc 10, 10, 10 \\ Ri 10, 10 \\ response<math>10 \\ response<math>Lo 10, 10 \\ response<math>10 \\ response<math>10 \\ response<math>Lo 10 \\ response<math>10 \\ response$

1

1. Deserve

^{12.} εν αγαπη : add εν πνευματι 14. κ* πρεοβυτερου 15. εν παοιν 16. κ* om σου

V, 1. Ν^{*} om ωσ πατερ. 4. εστι καλον και αποδεκτον 5. επι τον θεον | θεον : Ν^{*} κυριον 7. Ν^c om και | ανεπιληπτοι 8. των οικειων | προνοει 16. πιστος η πιστη | επαρχειτω

396 5, 19.

and the second second

19 τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ. ¹⁹ χατὰ πρεσβυτέρου κατηγορίαν μὴ παρα 20 δέχου, ἐκτὸσ εἰ μὴ ἐπὶ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων. ²⁰ Τοὺσ ἁμαρτά νοντασ ἐνώπιον πάντων ἕλεγχε, ἕνα καὶ οἱ λοιποὶ φόβον ἕχωσιν. Di 19,15

21 Διαμαρτύρομαι ένώπιον τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ καὶ 2 τi 4, 1
 τῶν ἐκλεκτῶν ἀγγέλων ἴνα ταῦτα φυλάξησ χωρίσ προκρίματος,

22 μηδέν ποιών κατά πρόσκλισιν. 22 Χεΐρασ ταχέωσ μηδενί έπιτί-

θει, μηδέ κοινώνει άμαρτίαισ άλλοτρίαισ. σεαυτόν άγνόν τήρει. 23 ²⁸ μηκέτι ύδροπότει, άλλα οίνφ όλίγφ χρῶ δια τόν στόμαχον καὶ 24 τὰσ πυκνάσ σου ἀσθενείασ. ²⁴ Γινῶν ἀνθρώπων αἰ ἀμαρτίαι πρόδηλοί εἰσιν προάγουσαι εἰσ κρίσιν, τισὶν δὲ καὶ ἐπακολουθοῦ-25 σιν · ²⁵ ὡσαύτωσ καὶ τὰ ἔργα τὰ καλὰ πρόδηλα, καὶ τὰ ἅλλωσ

έχοντα χουβήναι ού δύνανται.

VI.

De servis, falsis doctoribus, avaris; de certamine hominis dei; de officiis divitum.

1 Οσοι είσιν ύπο ζυγον δούλοι, τούσ ίδίουσ δεσπότασ πάσησ Tit 2, 9=

τιμῆσ ἀξίουσ ἡγείσθωσαν, ἶνα μὴ τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ καὶ ἡ δι- τιὶ Σ, s 2 δασκαλία βλασφημῆται. ² οἱ δὲ πιστοὺσ ἔχοντεσ δεσπότασ μὴ καταφρονείτωσαν, ὅτι ἀδελφοί εἰσιν, ἀλλὰ μᾶλλον δουλευέτωσαν, ὅτι πιστοί εἰσιν καὶ ἀγαπητοὶ οἱ τῆσ εὐεργεσίασ ἀντιλαμβανόμενοι.

Ταῦτα δίδασχε καὶ παρακάλει. ³ εἶ τις ἑτεροδιδασχαλεῖ καὶ μὴ προσέχεται ὑγιαίνουσιν λόγοις τοῖς τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
 Χριστοῦ καὶ τỹ κατ εὐσέβειαν διδασχαλία, ⁴ τετύφωται, μηδὲν ἐπιστάμενος, ἀλλὰ νοσῶν περὶ ζητήσεις καὶ λογομαχίας, ἐξ ῶν
 γίνεται φθόνος, ἕρις, βλασφημίαι, ὑπόνοιαι πονηραί, ⁵ διαπαρα-

τριβαί διεφθαρμένων ἀνθρώπων τὸν νοῦν καὶ ἀπεστερημένων τῆσ 2113, 8 6 ἀληθείασ, νομιζόντων πορισμὸν εἶναι τὴν εὐσέβειαν. ⁶ ἕστιν δὲ 7 πορισμὸσ μέγασ ἡ εὐσέβεια μετὰ αὐταρκείασ. ⁷ οὐδὲν γὰρ εἰσηνέγκαμεν εἰσ τὸν κόσμον, ὅτι οὐδὲ ἐξενεγκεῖν τι δυνάμεθα^{*} 8 ⁸ ἔχοντεσ δὲ διατροφὰσ καὶ σκεπάσματα, τούτοισ ἀρκεσθησό-9 μεθα. ⁹ οἱ δὲ βουλόμενοι πλουτεῖν ἐμπίπτουσιν εἰσ πειρασμὸν καὶ ἀπαγίδα καὶ ἐπιθυμίασ πολλὰσ ἀνοήτουσ καὶ βλαβεράσ, αἴτινεσ βυθίζουσιν τοὺσ ἀνθρώπουσ εἰσ ὅλεθρον καὶ ἀπώλειαν. 10¹⁰ ῥίζα γὰρ πάντων τῶν κακῶν ἐστὶν ἡ φιλαργυρία, ἦσ τινὲσ ὀρεγόμενοι ἀπεπλανήθησαν ἀπὸ τῆσ πίστεωσ καὶ ἑαυτοὺσ περιέπειραν ὀδύναισ πολλαῖσ.

11 Cù δέ, ὦ ανθρωπε θεοῦ, ταῦτα φεῦγε· δίωκε δὲ δικαιοσύνην, 2 τι 2, 13

18. του μισθου (et. Να): κ* τησ τροφησ 21. χαι κυριου ιησου χριστου 23. αλλ | στομαχον: add σου 25. τα χαλα εργα προδ. εστι | 5 κ δυναται

VI, 2. κ* οπ οτι αδελφ. εισιν 8. προσερχεται 5. παραδιατριβαι [τ. ευσεβειαν : add αφιστασο απο των τοιουτων 7. οτι : praem δηλον 10. πολλαιο : κ* ποικιλαιο 11. του θεου

L

1 TIM. - 2 TIM. 1, 5. 397

εὐσέβειαν, πίστιν, ἀγάπην, ὑπομονήν, πραϋπαθίαν. ¹² ἀγωνίζου 12 τὸν καλὸν ἀγῶνα τῆσ πίστεως, ἐπιλαβοῦ τῆσ αἰωνίου ζωῆσ, εἰσ ἢν ἐκλήθησ καὶ ἀμολόγησασ τὴν καλὴν ὁμολογίαν ἐνώπιον πολ-№ 4, 17 λῶν μαρτύρων. ¹³ παραγγέλλω ἐνώπιον θεοῦ τοῦ ζωογονοῦντος 13 τὰ πάντα καὶ Χριστοῦ ἰησοῦ τοῦ μαρτυρήσαντος ἐπὶ Ποντίου Πειλάτου τὴν καλὴν ὁμολογίαν, ¹⁴ τηρῆσαί σε τὴν ἐντολὴν ἄσπιλον 14 Τι 2, 12 ἀνεπίλημπτον μέχρι τῆς ἐπιφανείας τοῦ κυρίου ἡμῶν ἰησοῦ Χρι-

στοῦ, ¹⁵ Ϋν καιροῖσ ἰδίοισ δείξει ὁ μακάριοσ καὶ μόνοσ δυνάστησ, 15 ὁ βασιλεὺσ τῶν βασιλευόντων καὶ κύριοσ τῶν κυριευόντων, ¹⁶ ὁ 16 μόνοσ ἔχων ἀθανασίαν, φῶσ οἰκῶν ἀπρόσιτον, ὅν είδεν οὐδεἰσ ΣΤΙ 4, 16 ἀνθρώπων οὐδὲ ἰδεῖν δύναται ῷ τιμὴ καὶ κράτοσ αἰώνιον, ἀμήν.

Τοῖς πλουσίοις ἐν τῷ νῦν αἰῶνι παράγγελλε μὴ ὑψηλὰ 17 φρονεῖν, μηδὲ ἠλπικέναι ἐπὶ πλούτου ἀδηλότητι, ἀλλ' ἐπὶ θεῷ τῷ παρέχοντι ἡμῖν πάντα πλουσίως εἰς ἀπόλαυσιν, ¹⁸ ἀγαθοερ- 18 γεῖν, πλουτεῖν ἐν ἔργοις καλοῖς, εὐμεταδότους εἶναι, κοινωνικούς, ¹⁹ ἀποθησαυρίζοντας ἑαυτοῖς θεμέλιον καλὸν εἰς τὸ μέλλον, ἕνα 19 ἐπιλάβωνται τῆς ὅντως ζωῆς.

2 Ti 1, 14 ⁷ O Tιμόθεε, την παραθήκην φύλαξον, έκτρεπόμενος τας 20
 2, 16 βεβήλους κενοφωνίας και αντιθέσεις της ψευδωνύμου γνώσεως,

2, 18 ²¹ ην τινεσ έπαγγελλόμενοι περὶ τὴν πίστιν ἠστόχησαν.
 21
 Η χάρισ μεθ' ὑμῶν.

ΠΡΟΟ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β.

I.

Cohortatio et laus Timothei. Lois. Fides strenue servanda. Onesiphori domus.

^{1 TI, 1, 18} Παύλοσ ἀπόστολοσ Χριστοῦ ᾿Ιησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ 1
^{etc} κατ ἐπαγγελίαν ζωῆς τῆς ἐν Χριστῷ Ἱησοῦ ² Τιμοθέῷ ἀγαπητῷ 2
τέκνφ. χάρις, ἕλεος, εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Act 24, 14 Χάριν έχω τῷ θεῷ, ῷ λατρεύω ἀπὸ προγόνων ἐν καθαρῷ 3
 Bo 1, 9 συνειδήσει, ὡσ ἀδιάλειπτον ἔχω τὴν περὶ σοῦ μνείαν ἐν ταῖσ δεήσε-

σίν μου νυκτόσ καὶ ήμέρασ, ⁴ ἐπιποθῶν σε ἰδεῖν, μεμνημένοσ σου 4 τῶν δακρύων ἶνα χαρᾶσ πληρωθῶ, ⁶ ὑπόμνησιν λαβὼν τῆσ ἐν σοὶ 5

I, 1. ιησου χριστου | κ επαγγελιασ 2. κ* και κυριου ιησου χριστου του κυριου ημων 5. λαμβανων

^{11.} πραϋπαθιαν : πραστητα 12. εισ ην : add και 13. παραγγελλω σοι | του θεου | 5 κ ζωοποιουντοο | κ ιησου χριστου | πιλατου 14. ανεπιληπτον 16. και το κρατοσ 17. αιωνι : κ* καιρω | υψηλοφρονειν | αλλ εν τω θεω τω ζωντι | πλουσιωσ παντα 19. οντωσ : αιωνιου 20. παρακαταθηκην 21. μεθ υμων : μετα σου. αμην.

^{* 5} η προσ τιμοθεον επιστολη δευτερα, 5° παυλου του αποστολου η προσ τιμοθ. επιστ. δευτερ.

398 .1, 6.

άνυποχρίτου πίστεωσ, ήτισ ένφχησεν πρῶτον ἐν τῆ μάμμη σου Δωΐδι καὶ τῆ μητρί σου Εὐνίχη, πέπεισμαι δὲ ὅτι καὶ ἐν σοί.

6 ⁶ Δί ην αἰτίαν ἀναμιμνήσχω σε ἀναζωπυρεῖν τὸ χάρισμα τοῦ 1 τι 4, 14
 ⁷ Θεοῦ, ὅ ἐστιν ἐν σοὶ διὰ τῆσ ἐπιθέσεωσ τῶν χειρῶν μου. ⁷ οὐ
 γὰρ ἔδωχεν ἡμῶν ὁ θεὸσ πνεῦμα δειλίασ, ἀλλὰ δυνάμεωσ χαὶ № 8, 15

3 ἀγάπησ καὶ σωφρονισμοῦ.
 8 μὴ οὖν ἐπαισχυνθῆσ τὸ μαρτύριον
 τοῦ χυρίου ἡμῶν μηδὲ ἐμὲ τὸν δέσμιον αὐτοῦ, ἀλλὰ συνχαχοπά-

9 θησον τῷ εὐαγγελίφ κατὰ δύναμιν θεοῦ, ⁹ τοῦ σώσαντος ἡμᾶσ καὶ καλέσαντος κλήσει ἀγία, οὐ κατὰ τὰ ἔργα ἡμῶν ἀλλὰ κατὰ τιι 1, 2. ἰδίαν πρόθεσιν καὶ χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ

10 πρό χρόνων αἰωνίων, ¹⁰ φανερωθεῖσαν δὲ νῦν διὰ τῆσ ἐπιφανείασ τοῦ σωτῆροσ ἡμῶν Χριστοῦ Ἱησοῦ, καταργήσαντοσ μὲν τὸν θάνατον, φωτίσαντος δὲ ζωὴν καὶ ἀφθαρσίαν διὰ τοῦ εὐαγγελίου,

11 12¹¹ εἰσ ὅ ἐτέθην ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστολοσ καὶ διδάσκαλοσ[•] ¹⁸ δι[°] 1 τι 2, τ ήν αἰτίαν καὶ ταῦτα πάσχω, ἀλλ[°] οὐκ ἐπαισχύνομαι[•] οἶδα γὰρ ῷ πεπίστευκα, καὶ πέπεισμαι ὅτι δυνατύσ ἐστιν τὴν παραθήκην μου 13 φυλάξαι εἰσ ἐκείνην τὴν ἡμέραν. ¹⁸ ὑποτύπωσιν ἔγε ὑγιαινόντων

λόγων διν παζ έμοῦ ήχουσας ἐν πίστει καὶ ἀγάπη τῆ ἐν Χριστῷ Ι Τι 6, 20 14 Ίησοῦ ¹⁴ τὴν καλὴν παραθήκην φύλαξον διὰ πνεύματος ἁγίου № 8, 11 τοῦ ἐνοικοῦντος ἐν ἡμῦν.

15 Οίδασ τοῦτο, ὅτι ἀπεστράφησάν με πάντεσ οἱ ἐν τῆ Ἀσία, 4, 10. 16
 16 ῶν ἐστὶν Φύγελοσ καὶ Ἐρμογένησ. ¹⁶ δώη ἔλεοσ ὁ κύριοσ τῷ 4, 19

Ονησιφόρου οίκω, ότι πολλάκισ με ἀνέψυξεν καὶ τὴν ἄλυσίν μου 17 οὐκ ἐπαισχύνθη, ¹⁷ ἀλλὰ γενόμενοσ ἐν Ῥώμη σπουδαίωσ ἐζήτη-18 σέν με καὶ εὖρεν. ¹⁸ δώη αὐτῷ ὁ κύριοσ εὐρεῖν ἕλεοσ παρὰ κυρίου ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα. καὶ ὅσα ἐν Ἐφέσω διηκόνησεν, βέλτιον σὺ γινώσκεισ.

II.

Corona militum Christi. Boni doctoris mores. Contra Hymenaeum aliosque vana docentes.

 Cỳ oễn, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῆ χάριτι τῆ ἐν Χριστῷ
 Ἰησοῦ, ² καὶ ἅ ἡκουσασ παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖσ ἀνθρώποισ, οἶτινεσ ἱκανοὶ ἔσονται καὶ ἑτέρουσ

3 διδάξαι. ³ συνκακοπάθησον ώσ καλόσ στρατιώτησ Χριστοῦ Ίη- ¹/₄, ²/₅
 4 σοῦ. ⁴ οὐδεἰσ στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖσ τοῦ βίου πραγμα 5 τίαισ, ἵνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέση. ⁵ ἐἀν δὲ καὶ ἀθλῆ τισ,
 6 οὐ στεφανοῦται ἐἀν μὴ νομίμως ἀθλήση. ⁶ τὸν κοπιῶντα γεωργὸν
 7 δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. ⁷ νόει ὅ λέγω. δώσει

5. 5 (non 5^c) ευνεική 6. χαρισμα : κ* Φελημα 8. κ* οπ ημων | συγκακοπαθησον 9. αλλα κατ 10. ιησου χριστου 11. διδασκαλοσ : add εθνων 12. κ* οπ και pri | 5^c 1633. παρακαταθηκην 14. παρακαταθηκην 15. φυγελλοσ | έρμογ. 16. 5 κ* επησχυνθη 17. σπουδαιστερον II, 3. συ ουν κακοπαθησον | ιησου χριστου 4. πραγματειαισ 6. κ* προτερον 7. α λεγω | δωη 1Co 15, 12 γάρ σοι ό χύριοσ σύνεσιν έν πασιν. 8 Μνημόνευε Ίησοῦν Χριστον 8 Bol. Bete γάρ έγηγερμένον έκ νεκρών, έκ σπέρματοσ Δαυείδ, κατά το εὐαγγέλιόν Act28,30s μου, 9 έν φ χαποπαθώ μέχρι δεσμών ώσ χαχούργοσ, αλλά ό 9 λόγοσ τοῦ θεοῦ οὐ δέδεται. ¹⁰ διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ 10 τούσ έκλεκτούσ, ίνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίασ τύχωσιν τῆσ ἐν Χριστῷ ¹ Ti 4, 9² Ιησοῦ μετὰ δόξησ aiwriov. ¹¹ Πιστὸσ ὁ λόγοσ· εἰ γὰρ συναπε- 11 8, 17 μι 10, 33 θάνομεν, καί συνζήσομεν · 12 εί ύπομένομεν, καί συνβασιλεύσομεν · 12 εί ἀρνησόμεθα, κἀκεῖνοσ ἀρνήσεται ἡμᾶσ · 13 εἰ ἀπιστοῦμεν, ἐκεῖ-18 νοσ πιστόσ μένει, άρνήσασθαι γαρ έαυτόν ού δύναται. Ταύτα ύπομίμνησκε, διαμαρτυρόμενος ένώπιον του θεού μή 14 λογομαχείν, έπ' ούδεν χρήσιμον, έπι καταστροφή των άκουόντων. 15 σπούδασον σεαυτόν δόχιμον παραστήσαι τῷ θεῷ, ἐργάτην 15 άνεπαίσχυντον, δρθοτομούντα τόν λόγον της άληθείας. ¹⁶ τάς 16 τιι 3, 9 δε βεβήλουσ κενοφωνίασ περιίστασο επί πλεῖον γάρ προχόψουσι» 1 Ti 1, 20 άσεβείασ, ¹⁷ και ό λόγοσ αὐτῶν ὡσ γάγγραινα νομὴν ἕξει. **ພັ**ν 17 6, 21 έστιν Υμέναιος και Φιλητός, ¹⁸ οίτινες περί την άλήθειαν ήστό-18 γησαν, λέγοντεσ ανάστασιν ήδη γεγονέναι, και άνατρέπουσιν τήν τινων πίστιν. ¹⁹ ό μέντοι στερεόσ θεμέλιοσ τοῦ θεοῦ ἕστηκεν, 19 Nm 16,5 έχων την σφραγίδα ταύτην έγνω κύριος τούς όντας αύτου, καί άποστήτω άπὸ άδικίασ πᾶσ ὁ ὀνομάζων τὸ ὅνομα κυρίου. 20 ἐν 20 ^{1 Co 3, 12} Bo 9, 21 μεγάλη δε οἰκία οὐκ ἔστιν μόνον σκεύη χουσα καὶ ἀργυρα, άλλά και ξύλινα και όστράκινα, και α μεν είσ τιμην α δε είσ ατιμίαν ²¹ έαν ούν τις έκκαθάρη έαυτον από τούτων, έσται 21 σχεύοσ είσ τιμήν, ήγιασμένον, εύχρηστον τῷ δεσπότη, είσ πῶν 1 Ti 6, 11 έργον άγαθον ήτοιμασμένον. 22 τασ δε νεωτερικάσ επιθυμίας 22 **Φεύγε**, δίωκε δε δικαιοσύνην, πίστιν, άγάπην, εἰρήνην μετά τῶν 1 Ti 4, 7 έπικαλουμένων τόν κύριον έκ καθαρᾶσ καρδίασ. 28 τὰσ δὲ μωρὰσ 23 καὶ ἀπαιδεύτους ζητήσεις παραιτοῦ, είδῶς ὅτι γεννῶσιν μάχας. 24 δούλον δε χυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι ἀλλὰ ἦπιον είναι πρόσ πάν-24τασ, διδακτικόν, ανεξίκακον, ²⁵ έν πραύτητι παιδεύοντα τούσ 25 άντιδιατιθεμένουσ, μήποτε δώη αύτοῖς ὁ θεὸς μετάνοιαν εἰς ἐπί-1 Ti 3, 7 γνωσιν άληθείασ, ²⁶ και άνανήψωσιν έκ τησ τοῦ διαβόλου παγίδος, 26 έζωγρημένοι ύπ' αύτοῦ είσ τὸ έκείνου θέλημα.

ш.

Temporis ultimi malitia ac miseries. Scriptura inspirata.

1 Ti 4, 1 Τοῦτο δὲ γίνωσχε, ὅτι ἐν ἐσχάταισ ἡμέραισ ἐνστήσονται χαι- 1
 Ro 1,29 se ροὶ χαλεποί. ² ἔσονται γὰρ οἱ ἅνθρωποι φίλαυτοι, φιλάργυροι, 2
 ἀλαζόνεσ, ὑπερήφανοι, βλάσφημοι, γονεῦσιν ἀπειθεῖσ, ἀχάριστοι,

9. αλλ 11. συζησομεν 12. συμβασιλ. | αρνουμεθα 13. om γαρ 14. θεου : χυριου | εισ ουδεν 17. φίλητοσ 18. την αναστασιν | κ* ανατρε. την πιστ. την τινων, κ^c ανατρ. την πιστιν τινων 19. του θεου : κ τ. χυριου | κ* παντασ τουσ οντασ | το ονομ. χριστου 21. χαε ευχρηστον 24. αλλ 25. πραστητι | δω

III, 2. Nom os

8 ἀνόσιοι, ³ αστοργοι, ασπονδοι, διάβολοι, ἀχρατεῖσ, ἀνήμεροι, ἀφι 4 λάγαθοι, ⁴ προδόται, προπετεῖσ, τετυφωμένοι, φιλήδονοι μᾶλλον
 5 ἢ φιλόθεοι, ⁵ ἔγοντεσ μόρφωσιν εὐσεβείασ τὴν δὲ δύναμιν αὐτῆσ

6 πρημένοι και τούτουσ αποτρέπου. 6 έχ τούτων γάρ είσιν οι ένδύνοντεσ είσ τάσ οίκίασ και αίγμαλωτίζοντεσ γυναικάρια σεσωρευ-7 μένα άμαρτίαισ, άγόμενα έπιθυμίαισ ποιχίλαισ, ⁷ πάντοτε μαν-1 Ti 2, * θάνοντα καὶ μηδέποτε είσ ἐπίγνωσιν ἀληθείασ ἐλθεῖν δυνάμενα. 8 8 ΰν τρόπον δε Ίαννησ και Ίαμβρησ άντέστησαν Μωϋσεϊ, ούτως Bx 1, 11 και ούτοι άνθίστανται τη άληθεία, άνθρωποι κατεφθαρμένοι τύν 1 τι 6, 5 9 rovr, abóxipoi negi rir níorir. 9 all où ngoxówovoir eni nleior 5, 24 ή γαρ ανοια αύτων έχδηλος έσται πασιν, ώς και ή έχεινων έγένετο. 10¹⁰ Cù δè παρηχολούθησάσ μου τη διδασκαλία, τη άγωγη, τη ιτι 4, 6 προθέσει, τη πίστει, τη μαχροθυμία, τη άγάπη, τη ύπομονη, Act 13,50 11 11 τοῖσ διωγμοῖσ, τοῖσ παθήμασιν, οἶά μοι έγένετο έν Αντιογεία, έν Ικονίω, έν Λύστροις οισυσ διωγμούς ύπήνεγκα, και έκ πάν-12 των με έρύσατο ό κύριοσ. ¹² και πάντεσ δε οι θέλοντες ζην 13 εὐσεβῶσ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διωχθήσονται. 13 πονηροί δὲ ανθρωποι και γόητες προκόψουσιν έπι το χειρον, πλανώντες και πλανώ-14 μενοι. ¹⁴ σύ δε μένε έν οίσ έμαθεσ και έπιστώθησ, είδωσ παρα Act 16, 1 15 τίνων έμαθες, 15 και ότι από βρέφουσ ίερα γράμματα οίδας τα δυνάμενά σε σοφίσαι είσ σωτηρίαν δια πίστεωσ τησ έν Χριστῷ 16 Ιησοῦ. ¹⁶ πᾶσα γραφή θεόπνευστοσ καὶ ὡφελιμοσ πρὸσ διδα-

σκαλίαν, πρόσ έλεγμόν, πρόσ έπανόρθωσιν, πρόσ παιδίαν την έν 17 δικαιοσύνη, ¹⁷ ίνα άρτιοσ ή ό τοῦ θεοῦ άνθρωποσ, πρόσ πάν 1 τι 6, 12

έργον άγαθόν έξηρτισμένος.

IV.

Contra malos standum. Mortem proximam praesentiens de sociis rebusque suis refert. Salutationes.

1 Διαμαρτύρομαι ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ιτι 5, 21 μέλλοντος κρίνειν ζῶντας καὶ νεκρούς, καὶ τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ τι 2, 13

2 καὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ, ² κήρυξον τὸν λόγον, ἐπίστηθι εὐκαίρωσ ἀκαίρωσ, ἐλεγξον, παρακάλεσον, ἐπιτίμησον, ἐν πάση μακροθυμία

- 8 καὶ διδαχῆ. ⁸ ἔσται γὰρ καιρὸσ ὅτε τῆσ ὑγιαινούσησ διδασκαλίασ οὐκ ἀνέξονται, ἀλλὰ κατὰ τὰσ ἰδίασ ἐπιθυμίασ ἑαντοῖσ ἐπισω-
- 4 ρεύσουσιν διδασκάλουσ κνηθόμενοι την άκοήν, ⁴ και άπο μέν τησ άληθείασ την άκοην άποστρέψουσιν, έπι δε τουσ μύθουσ έκτρα-
- 5 πήσονται. ⁵ σὺ δὲ νῆφε ἐν πᾶσιν, κακοπάθησον, ἔργον ποίησον 2, 3 6 εὐαγγελιστοῦ, τὴν διακονίαν σου πληροφόρησον. ⁶ Ἐγῶ γὰρ ἦδη Ρhi 2, 17

γεαμμ. 16. ελεγχον | παιδειαν IV, 1. διαμαρτυρ. ουν εγω | του κυριου ιποου χριστου | και την : κατα την 2. επιτιμησον παρακαλεσον 3. τασ επιθυμ. τασ ιδιασ 5. κ* οπ κακοπαθησον 2 TIM. — TIT.

1, 2. 401

σπένδομαι, καὶ ὁ καιρὸσ τῆσ ἀναλύσεώσ μου ἐφέστηκεν. ⁷ τὸν 7 1 τι ૬, 12 καλὸν ἀγῶνα ἠγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετή-

ρηκα. ⁸ λοιπόν ἀπόκειταί μοι δ τῆσ δικαιοσύνησ στέφανοσ, ὃν 8 ¹ 1, ¹³ ἀποδώσει μοι δ κύριοσ ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα, δ δίκαιοσ κριτήσ, οὐ μόνον δὲ ἐμοὶ ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῦσ ἠγαπηκόσι τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

Col 4, 14 Cπούδασον έλθεϊν πρόσ με ταχέωσ. ¹⁰ Δημάσ γάρ με έγ-9 10 κατέλιπεν άγαπήσασ τον νῦν αἰῶνα, καὶ ἐπορεύθη εἰσ Θεσσαλο-

Col 4, 14 νίκην, Κρήσκησ είσ Γαλλίαν, Τίτοσ είσ Δαλματίαν^{. 11} Δουκάσ 11 Col 4, 10 έστιν μόνοσ μετ' έμοῦ. Μάρκον ἀναλαβών ἄγε μετὰ σεαυτοῦ·

έστιν γάρ μοι εύχρηστοσ είσ διακονίαν. ¹² Τυχικόν δε ἀπέστειλα 12 εἰσ Ἐφεσον. ¹³ τὸν φελόνην, ὃν ἀπέλιπον ἐν Τρφάδι παρὰ 13 Κώρπφ, ἐρχόμενοσ φέρε, καὶ τὰ βιβλία, μάλιστα τὰσ μεμβράνασ.

¹ Ti 1, 20 ¹⁴ Άλέξανδρος ό χαλκεύς πολλά μοι χακά ένεδείξατο. ἀποδώσει 14 αὐτῷ ό κύριος χωτὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. ¹⁵ ὅν χαὶ σὺ φυλάσσου. λίαν 15 γὰρ ἀντέστη τοῖς ἡμετέροις λόγοις. ¹⁶ ἐν τῆ πρώτη μου ἀπο- 16 λογίφ οὐδείς μοι παρεγένετο, ἀλλὰ πάντες με ἐγχατέλιπον. μὴ αὐτοῖς λογισθείη. ¹⁷ ὁ δὲ κύριός μοι παρέστη χαὶ ἐνεδυνάμωσέν 17 με, ἕνα δι ἐμοῦ τὸ χήρυγμα πληροφορηθῆ χαὶ ἀχούσωςιν πάντα

8, 11 τὰ ἔθνη, καὶ ἐρύσθην ἐκ στόματος λέοντος. ¹⁸ ἑύσεταί με ό κύ- 18 ριος ἀπὸ παντὸς ἔργου πονηροῦ καὶ σώσει εἰς τὴν βασιλείαν αὐτοῦ τὴν ἐπουράνιον · ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν.

1, 16 Δρ. 17. Act 18, 2 Ασπασαι Πρίσκαν καὶ 'Ακύλαν καὶ τὸν 'Ονησιφόρου οἰκον. 19 Ro 16, 23 20 'Εραστοσ ἕμεινεν ἐν Κορίνθφ, Τρόφιμον δὲ ἀπέλιπον ἐν Μι-Act 21, 23

^{ACLI, 25} λήτω ασθενούντα. ²¹ σπούδασον ποο χειμώνοσ έλθεϊν. ασπάζε-21 ταί σε Εύβουλοσ καὶ Πούδησ καὶ Λίνοσ καὶ Κλαυδία καὶ οἱ ἀδελφοὶ πάντεσ.

Phil 25 Ο κύριοσ μετά τοῦ πνεύματόσ σου. ή χάρισ μεθ' ύμῶν. 22

ПРОС ТІТОN.

I.

Ad Titum dilectum filium. Tito Cretae agenda. Cretenses mendaces. Puris pura omnia.

Ro 1, 1 etc. Παῦλοσ δοῦλοσ θεοῦ, ἀπόστολοσ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ κατὰ 1 πίστιν ἐκλεκτῶν θεοῦ καὶ ἐπίγνωσιν ἀληθείασ τῆσ κατ' εὐσέβειαν

2 TI 1,9, 2 έπ' έλπίδι ζωησ αίωνίου, ην έπηγγείλατο ό άψευδήσ θεόσ πρό 2

6. της εμης αναλυσεως 7. τον αγωνα τον καλον 10. γαλλιαν : γαλατιαν 13. 5 (non 5^e) φαιλονην 14. αποδωη | κ^{*} om αυτου 15. ανθεστημε 16. συμπαρεγενετο 17. αμουση | ερουσθην 18. και ουσεται 21. παντες : κ^{*} om 22. ο κυριος : add ιησους χριστος | μεθ υμων : add αμην

* παυλου του αποστολου η προσ τιτον επιστολη Nov. Test. ed. Tf. 402 1, 3.

3 χρόνων αίωνίων, ³ έφανέρωσεν δε καιροϊσ ίδίοισ τον λόγον αύτοῦ έν χηρύγματι, δ έπιστεύθην έγω χατ' έπιταγήν του σωτήροσ ήμων 1 τι 1, 11 4 θεου, 4 Τίτω γνησίω τέχνω κατά κοινήν πίστιν. χάρισ και είρηνη 1 τι 1, 2 2 Ti 1, 2 2 Io 3 etc άπο θεού πατρόσ και Χριστού Ίησου του σωτήροσ ήμων. Τούτου χάριν απέλιπόν σε έν Κρήτη, ίνα τα λείποντα έπι-5 διορθώση και καταστήσησ κατα πόλιν πρεσβυτέρουσ, ώσ έγώ σοι Δαι 14,23 6 διεταξάμην, ⁶ εί τις έστιν ανέγχλητος, μιας γυναικός ανής, τέχνα 7 έγων πιστά, μη έν κατηγορία άσωτίας η άνυπότακτα. ⁷ δει γάρ τον επίσκοπον ανέγκλητον είναι ώσ θεοῦ οἰκονόμον, μη αὐθάδη, 1713,200 8 μη δργίλον, μη πάροινον, μη πλήκτην, μη αίσγροκερδη, ⁸άλλα 9 φιλόξενον, φιλάγαθον, σώφρονα, δίκαιον, όσιον, έγκρατη, ⁹ άντεγόμενον τοῦ κατὰ τὴν διδαχὴν πιστοῦ λόγου, ἴνα δυνατὸσ ή καὶ παρακαλεϊν έν τη διδασκαλία τη ύγιαινούση και τουσ άντιλέγον-10 τασ έλέγγειν. ¹⁰ Είσιν γάρ πολλοί άνυπότακτοι, ματαιολόγοι καί 11 φρεναπάται, μάλιστα οἱ ἐκ τῆσ περιτομῆσ, 11 οῦσ δεῖ ἐπιστομίζειν, οίτινεσ όλουσ οίκουσ άνατρέπουσιν διδάσκοντεσ & μή δεξ 12 aloypou xépdovo yápir. 12 elnér rio ét avron idios avron noo-13 φήτησ Κοητεσ αἐι ψεῦσται, κακὰ θηρία, γαστέρεσ ἀργαί. 18 ή μαρτυρία αύτη έστιν άληθήσ. δι ην αιτίαν έλεγχε αύτούο άποτό-14 μωσ, ίνα ύγιαίνωσιν έν τη πίστει, 14 μη προσέχοντες Ιουδαϊκοίσ μύθοισ καὶ ἐντολαῖσ ἀνθρώπων ἀποστρεφομένων τὴν ἀλήθειαν. 15¹⁵ πάντα χαθαρά τοῦς χαθαροῖς. τοῖς δὲ μεμιαμμένοις χαὶ 14.20 άπίστοισ ούδεν καθαρόν, άλλα μεμίανται αύτων και ό νούσ και 16 ή συνείδησισ. ¹⁶ θεόν όμολογούσιν είδέναι, τοϊσ δὲ έργοισ άρνούνται, βδελυκτοί όντες και άπειθεῖς και πρός πῶν ἔργον ἀγαθόν άδόχιμοι. II.

Senibus, anibus, iuvenibus, servis. Gratia salutaris.

 Cù δὲ λάλει ἅ πρέπει τῆ ὑγιαινούση διδασκαλία. ² πρεσβύτας νηφαλίους είναι, σεμνούς, σώφρονας, ὑγιαίνοντας τῆ πίστει,
 τῆ ἀγάπη, τῆ ὑπομονῆ ³ πρεσβύτιδας ὡσαύτως ἐν καταστήματι

- ίεροπρεπεϊσ, μη διαβόλουσ, μη οίνφ πολλφ δεδουλωμένασ καλοδι- 1 11 2, 9
- 4 δασκάλουσ, 4 ίνα σωφρονίζουσιν τὰσ νέασ φιλάνδρουσ είναι, φι- 5, 14
- 5 λοτέκνουσ, ⁵ σώφρονασ, άγνάσ, οἰκουργούσ, ἀγαθάσ, ὑποτασσομένασ τοῖσ ἰδίοισ ἀνδράσιν, ἶνα μὴ ὁ λόγοσ τοῦ θεοῦ βλασφημῆται. 1 Pe 3, 1
- 6 7 6 Τούσ νεωτέρουσ ώσαύτωσ παρακάλει σωφρονεϊν ⁷ περί πάντα, σεαυτόν παρεχόμενος τύπον καλών έργων, έν τη διδασκαλία 1 1: 4, 12

I, 4. ×a: signyn : sloos signyn | ×a: xvgiov indov \chigiotov 5. ×atslinov 10. ποllo: ×a: avvnotaxt. | ex πεφιτομησ 12. *sinev de tid 13. ** om sv (suppl **) 15. παντα : add μεν | μεμιασμενοισ 16. ** om ×a: ante πgoo | ** om ayadov (suppl **)

II, 2. μη οινω 4. σωφρονιζωσι 5. οιχουρουσ 6. σωφρονείν, περί πάντα σεαυτόν 7. Κ* τυπον παρεχομ.

άφθορίαν, σεμνότητα, ⁸ λόγον ύγιῆ ἀκατάγνωστον, ἶνα ὁ ἐξ ἐναν- 8 ^{1.Ti 6, 1} τίασ ἐντραπῆ μηδὲν ἔχων λέγειν περὶ ἡμῶν φαῦλον. ⁹ Δούλουσ 9 ^{1 Po 3, 18} ἰδίοισ δεσπόταισ ὑποτάσσεσθαι, ἐν πᾶσιν εὐαρέστουσ εἶναι, μὴ ἀντιλέγοντας, ¹⁰ μὴ νοσφιζομένουσ, ἀλλὰ πᾶσαν πίστιν ἐνδεικνυ- 10 μένουσ ἀγαθήν, ἶνα τὴν διδασκαλίαν τὴν τοῦ σωτῆροσ ἡμῶν θεοῦ κοσμῶσιν ἐν πᾶσιν.

Έπεφάνη γὰρ ή χάρισ τοῦ θεοῦ σωτήριοσ πᾶσιν ἀνθρώ-11 ποισ, ¹³ παιδεύουσα ἡμᾶσ, ἶνα ἀρνησάμενοι τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰσ 12 κοσμικὰσ ἐπιθυμίασ σωφρόνωσ καὶ δικαίωσ καὶ εὐσεβῶσ ζήσωμεν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, ¹³ προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ 13 ἐπιφάνειαν τῆσ δόξησ τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆροσ ἡμῶν Χρι-

^{Ga 1, 4}/_{1 Ti 2}, 6 στοῦ Ἰησοῦ, ¹⁴ ὅσ ἐδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ήμῶν ἶνα λυτρώσηται 14 ήμᾶσ ἀπὸ πάσησ ἀνομίασ καὶ καθαρίση ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζηλωτὴν καλῶν ἔργων.

ш.

Regeneratos Christi quae decent. De haeretico. Mandata varia.

Ro 13, 1.00 Υπομίμνησκε αυτούσ άρχαῖσ έξουσίαισ ύποτάσσεσθαι, πειθ- 1

² ¹¹ ³, ¹⁷ αρχείν, πρόσ παν έργον ἀγαθόν ἐτοίμουσ είναι, ² μηδένα βλασφη- 2 μείν, ἀμάχουσ είναι, ἐπιειχεῖσ, πασαν ἐνδειχνυμένουσ πραύτητα πρόσ πάντασ ἀνθρώπουσ. ³ ἦμεν γάρ ποτε χαὶ ἡμεῖσ ἀνόητοι, 3 ἀπειθεῖσ, πλανώμενοι, δουλεύοντεσ ἐπιθυμίαισ χαὶ ἡδοναῖσ ποιχί-

απειοείο, πλανωμένοι, σουλεύοντεο επιουμαίο και ησουαίο ποικελαισ, έν πακία και φθόνφ διάγοντεσ, στυγητοί, μισούντεσ άλλή-

- 2, 11 λουσ⁴ ⁴ ότε δε ή χρηστότησ καὶ ή φιλανθρωπία ἐπεφάνη τοῦ 4 211 1, 5 σωτῆροσ ἡμῶν θεοῦ, ⁵ οὐκ ἐξ ἔργων τῶν ἐν δικαιοσύνη ἂ ἐποιή-5 σαμεν ἡμεῖσ, ἀλλὰ κατὰ τὸ αὐτοῦ ἔλεοσ ἔσωσεν ἡμᾶσ διὰ λουτροῦ παλινγενεσίασ καὶ ἀνακαινώσεωσ πνεύματοσ ἀγίου, ⁶ οῦ 6 ἐξέχεεν ἐφ' ἡμᾶσ πλουσίωσ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ σωτῆροσ ἡμῶν, ⁷ ἶνα δικαιωθέντεσ τῆ ἐκείνου χάριτι κληρονόμοι γενηθῶ- 7
- ¹ Ti 4, ⁹ μεν κατ έλπίδα ζωησ αίωνίου. ⁸ πιστόσ ό λόγοσ, και περί τού- 8 των βούλομαί σε διαβεβαιούσθαι, ίνα φροντίζωσιν καλών έργων προϊστασθαι οι πεπιστευκότεσ θεφ. ταῦτά έστιν καλὰ και ἀφέ-
- 1, 4 οιο λιμα τοῦσ ἀνθρώποισ⁹ μωρὰσ δὲ ζητήσεισ καὶ γενεαλογίασ καὶ 9 ἔριν καὶ μάχασ νομικὰσ περιΐστασο[•] εἰσὶν γὰρ ἀνωφελεῖσ καὶ μάταιοι. ¹⁰ αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νουθε-10 σίαν παραιτοῦ, ¹¹ εἰδῶσ ὅτι ἐξέστραπται ὁ τοιοῦτοσ καὶ ἁμαρ-11 τάνει ῶν αὐτοκατάχριτος.

7. αδιαφθοριαν | σεμνοτητα : add αφθαρσιαν 8. εχων περι υμων λεγ. φαυλ. 10. πιστιν πασαν | οπ την post διδασκαλιαν | ημων et. 5° : 5 υμων 11. η σωτηριοσ 13. ιησου χριστου 14. εαυτον : κ* αυτον

^{1714,113} Ταῦτα λάλει καὶ παρακάλει καὶ ἕλεγχε μετὰ πάσησ ἐπι-15 ταγῆσ· μηδείσ σου περιφρονείτω.

404 3, 12. TIT. — PHILEM.

12 ⁶Οταν πέμψω Αρτεμάν πρόσ σε η Τυχικόν, σπούδασον 2 τι 4, 9 έλθεϊν πρόσ με είσ Νικόπολιν έκει γαρ κέκρικα παραχειμάσαι.

18 ¹⁸ Ζηνάν τὸν νομικὸν καὶ Άπολλών σπουδαίωσ πρόπεμιφον, ίνα Δαι 18, 24 14 μηδέν αὐτοῖσ λίπη. ¹⁴ μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν

έργων προϊστασθαι εἰσ τὰσ ἀναγκαίασ χρείασ, ἵνα μὴ ὦσιν ἄκαρποι.

15 'Ασπάζονταί σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντεσ. ἄσπασαι τοὺσ φιλοῦντασ ἡμᾶσ ἐν πίστει.

Η χάρισ μετα πάντων ύμῶν.

Ro 16, 24

ΠΡΟϹ ΦΙΛΗΜΟΝΑ.

Philemoni, Appiae, Archippo. Laudat Philemonem et orat ut Onesimo servo fugitivo veniam det. Praenuntiat se rediturum.

1 Παῦλοσ δέσμιοσ Χριστοῦ Ἰησοῦ καὶ Τιμόθεοσ ὁ ἀδελφὸσ » 2 Φιλήμονι τῷ ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν ² καὶ Ἀπφία τῆ

άδελφη και Αρχίππω τῷ συνστρατιώτη ήμῶν καὶ τη κατ οἶκόν Col 4, 17 3 σου ἐκκλησία. ³χάρισ ύμῶν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸσ ήμῶν Bol, Tele

καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου πάντοτε μνείαν σου ποιούμενος ^{Boh 1,15s}
 ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου, ⁵ ἀκούων σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πί-

στιν ην έγεισ πρόσ τόν χύριον Ίησοῦν χαὶ είσ πάντασ τοὺσ άγίους,

- 6 6 σπωσ ή κοινωνία τησ πίστεώσ σου ένεργησ γένηται έν έπιγνώ-
- 7 σει παντόσ ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ὑμῶν εἰσ Χριστόν. ⁷ χαρὰν γὰρ πολλὴν ἔσγον καὶ παράκλησιν ἐπὶ τῆ ἀγάπη σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα

8 των άγίων ἀναπέπαυται διὰ σοῦ, ἀδελφέ. ⁸Διὸ πολλην ἐν Χρι-

9 στῷ παροησίαν ἔχων ἐπιτάσσειν σοι τὸ ἀνῆκον, ⁹ διὰ τὴν ἀγά-

πην μάλλον παρακαλώ[.] τοιούτοσ ών ώσ Παύλοσ πρεσβύτησ, νυνὶ 10 δὲ καὶ δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ, ¹⁰ παρακαλώ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ. 1

11 τέκνου, δυ έγέννησα έν τοῖσ δεσμοῖσ, Όνήσιμον, ¹¹ τόν ποτέ σοι 1 Co 4, 15 άχρηστον, νυνί δὲ καί σοι καὶ ἐμοι εὕχρηστον, δυ ἀνέπεμψά σοι,

12 13 ¹² αὐτόν, τοῦτ ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα. ¹³ ὅν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸσ ἐμαυτὸν κατέχειν, ἴνα ὑπὲρ σοῦ μοι διακονῆ ἐν τοῖσ δεσμοῖσ 14 τοῦ εὐαγγελίου, ¹⁴ χωρὸσ δὲ τῆσ σῆσ γνώμησ οὐδὲν ἠθέλησα

ποιήσαι, ίνα μὴ ώσ κατὰ ἀνάγκην τὸ ἀγαθόν σου ϟ ἀλλὰ κατὰ 15 ἑκούσιον· ¹⁵ τάχα γὰρ διὰ τοῦτο ἐχωρίσθη πρὸσ ὡραν, ίνα αἰώ-16 νιον αὐτὸν ἀπέχησ, ¹⁶ οὐκ ἔτι ὡσ δοῦλον ἀλλὰ ὑπὲρ δοῦλον,

13. $a \pi o \lambda l \omega \mid \lambda \epsilon_i \pi \eta$ 15. $\pi a \nu \tau \omega \nu \nu \mu \omega \nu$: add $a \mu \eta \nu$

* παυλου του αποστολου η προσ φιλημονα επιστολη

2. αδελφη : αγαπητη | συστρατιωτη 3. κ* οπ ημων 6. κοινωνια : κ* διακονια | εισ χριστον : add ιησουν 7. 5 (non 5^c) χαριν | γαρ εχομειν πολλην | κ οπ και παρακλη. 9. ιησου χριστου 10. δεσμοιο : add μου 11. και σοι : om και | σοι tert : om 12. αυτον : praem συ δε | σπλαγχνα : add προσλαβου 13. κ ηβουλομην | διακονη μοι 16. αλλ υπερ PHILEM. — APOC. 1, 6. 405

άδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα ἐμοί, πύσφ δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίφ^{· 17} εἰ οὖν με ἔχεισ κοινωνόν, προσλαβοῦ 17 αὐτὸν ἀσ ἐμέ. ¹⁸ εἰ δέ τι ἠδίκησέν σε ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ ἐλ- 18 λόγα. ¹⁹ ἐγὰ Παῦλοσ ἕγραψα τỹ ἐμῆ χειρί, ἐγὰ ἀποτίσω· ἴνα 19 μὴ λέγω σοι ὅτι καὶ σεαυτόν μοι προσοφείλεισ. ²⁰ ναί, ἀδελφέ, 20 ἐγώ σου ὀναίμην ἐν κυρίφ· ἀνάπαυσόν μου τὰ σπλάγχνα ἐν Χριστῷ.

Πεποιθώσ τη ύπαχοη σου έγραψά σοι, είδώσ ότι χαὶ ύπὲς 21 & λέγω ποιήσεισ. ²² ẵμα δὲ χαὶ ἑτοίμαζέ μοι ξενίαν ἐλπίζω γὰς 22 ὅτι διὰ τῶν προσευχῶν ὑμῶν χαρισθήσομαι ὑμῖν.

Col 1, 7 'Ασπάζεταί σε 'Επαφράσ δ συναιχμάλωτόσ μου έν Χρι-23 Δct 13, 12 στῷ 'Ιησοῦ, ²⁴ Μάρκοσ, 'Αρίσταρχοσ, Δημάσ, Λουκάσ, οἱ συν-24 εργοί μου.

2Ti 4, 105 Col 4, 14 Η χάρισ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος 25 Phil 4, 23 ύμῶν.

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙC ΙϢΑΝΝΟΥ.

I.

Iohannes septem ecclesiis dicit salutem. Patmi divinitus tactus. Visio filii hominis cum septem candelabris et stellis.

22, 6 Άποχάλυψισ Ίησοῦ Χριστοῦ, ἡν ἔδωχεν αὐτῷ ὁ θεόσ, δεῖ- 1 ξαι τοῦσ δούλοισ αὐτοῦ ἅ δεῖ γενέσθαι ἐν τάχει, χαὶ ἐσήμανεν ἀποστείλασ διὰ τοῦ ἀγγέλου αὐτοῦ τῷ δούλῳ αὐτοῦ Ἰωάννη,

• • • οσ έμαρτύρησεν τον λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν ἰησοῦ 2

6, 9 Χριστοῦ, ὅσα ἴδεν. ³ μακάριοσ ὁ ἀναγινώσκων καὶ οἱ ἀκούοντεσ 3
 22, 10 τὸν λόγον τῆσ προφητείασ καὶ τηροῦντεσ τὰ ἐν αὐτῆ γεγραμμένα ὁ γὰρ καιρὸσ ἐγγύσ.

'Ιωάννησ ταϊσ έπτὰ ἐχχλησίαισ ταϊσ ἐν τῆ Ἀσία χάρισ ὑμῖν 4 καὶ εἰρήνη ἀπὸ ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενοσ, καὶ ἀπὸ τῶν

έπτὰ πνευμάτων ἅ ἐνώπιον τοῦ θρόνου αὐτοῦ, ⁵ καὶ ἀπὸ Ἰησοῦ 5
 Col 1, 18 Χριστοῦ, ὁ μάρτυσ ὁ πιστόσ, ὁ πρωτότοκοσ τῶν νεκρῶν καὶ ὁ
 ἄρχων τῶν βασιλέων τῆσ γῆσ. τῷ ἀγαπῶντι ἡμᾶσ καὶ λύσαντι

αθχών των ρασταών της γης. το αγατώντι ημας και πουτεί 5, 10 ήμασ έκ των άμαρτιών ήμών έν τῷ αίματι αὐτοῦ, ⁶ καὶ ἐποίησεν G ^{Ex 19,}⁶ ήμασ βασιλείαν, ίερεῖσ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτοῦ, αὐτῷ ή δόξα καὶ τὸ κράτοσ εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων ἀμήν.

16. κ* om αδελφου 17. εμε 18. ελλογει 20. χριστω : κυριω 21. υπερ ο λεγ. 23. ποπαζονται 25. του κυριου : add ημων | πνευμ. υμων : 5 κ add αμην

* алоналищие совечной той Эголоуой

Ι, 1. δουλοισ: κ* αγιοισ | κ* ιωανει 2. οσα: add τε | ειδε 8. τουσ λογουσ 4. κ ιωανησ | απο του ο ων | α εστιν ενωπιον, κ των ενωπιον 5. ο πρωτ. εκ των | τω (κ* οm) αγαπωντι: τω αγαπησαντι | λυσαντι: λουσαντι | ημασ sec: κ* οm | εκ των: απο των 6. ημασ βασιλεισ και ιεgεισ | κ* εισ τον αιωνα 406 1, 7.

Ίδού έργεται μετά των νεφελών, και όψεται αυτόν πασ Zach 12, 7 ombaluos xai olirires autor étexérrhoar, xai xóworrai én autor Dan 7, 12 8 πασαι αί ωυλαὶ τῆσ Υῆσ, ναί, ἀμήν. ⁸ ἐγώ εἰμι τὸ α̈λφα καὶ τὸ ω, ^{21, 6 etc} Es 44, 6 λέγει χύριος ό θεός, ό ῶν χαὶ ό ἦν καὶ ὁ ἐργόμενος, ὁ παντοχράτωρ. Έγω Ιωάννης, ό άδελωός ύμων και συνκοινωνός έν τη 2,8 9 θλίψει καί βασιλεία και ύπομονή έν Ίησου, έγενόμην έν τη νήσφ 2 The 2.5 τη χαλουμένη Πάτμω διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ χαὶ διὰ την 2 etc 10 μαρτυρίαν Ίησοῦ. ¹⁰ ἐγενόμην ἐν πνεύματι ἐν τῆ κυριακῆ ἡμέρα, 4, 1. 11 καὶ ἥκουσα ὀπίσω μου φωνὴν μεγάλην ώσ σάλπιγγοσ 11 λεγούσησ. δ βλέπεισ γράψον είσ βιβλίον και πέμψον ταῖσ έπτα έκκλησίαισ, 2, 1.8. 12. είσ "Εφεσον και είσ Ζμύρναν και είσ Πέργαμον και είσ Ουάτειρα : 12 και είσ Cάρδεισ και είσ Φιλαδελφίαν και είσ Λαοδικίαν. 12 και έπέστρεψα βλέπειν την φωνήν ήτισ έλάλει μετ' έμοῦ και έπι-13 στρέψασ είδον έπτα λυγνίας χρυσασ, 13 και έν μέσω των λυγνιών δμοιον υίδν ανθρώπου, ένδεδυμένον ποδήρη και περιεζωσμένον Dan 7, 14 πρόσ τοῖσ μασθοῖσ ζώνην χρυσᾶν· 14 ή δὲ κεφαλή αὐτοῦ καὶ αἱ 10, 5 τρίχεσ λευκαί ώσ έριον λευκόν ώσ χιών, και οι όφθαλμοι αύτοῦ 15 ώσ ωλόξ πυρόσ, ¹⁵ και οι πόδεσ αυτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνω ώσ ^{2, 18} έν καμίνω πεπυρωμένω, και ή φωνή αύτοῦ ώσ φωνή ύδάτων 16 πολλών, ¹⁶ καί έχων έν τη δεξιά χειρί αύτου άστέρασ έπτά, καί Ex 1, 24 έκ τοῦ στόματοσ αὐτοῦ ἑομφαία δίστομοσ ὀξεῖα ἐκπορενομένη, 17 και ή όψισ αύτου ώσ ό ήλιοσ φαίνει έν τη δυνάμει αύτου. ¹⁷ και ότε είδον αὐτόν, έπεσα πρόσ τοὺσ πόδασ αὐτοῦ ώσ νεκρόσ, καὶ 2,8 έθηχεν την δεξιάν αύτοῦ ἐπ' ἐμε λέγων μη φοβοῦ ἐγώ εἰμι ό Ε5 48, 12 18 πρώτοσ και ό έσγατοσ ¹⁸ και ό ζών, και έγενόμην νεκρόσ και ίδού ζῶν είμὶ εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων, καὶ ἔχω τὰσ κλεῖσ 19 τοῦ θανάτου καὶ τοῦ ἄδου. ¹⁹ γράψον οἶν ἅ είδεσ καὶ ἅ εἰσὶν 11 20 και α μέλλει γενέσθαι μετά ταῦτα, 20 το μυστήριον τῶν έπτα άστέρων ούσ είδεσ έπι τησ δεξιασ μου, και τασ έπτα λυχνίασ 16 τασ γρυσασ. οι έπτα αστέρεσ άγγελοι των έπτα έκκλησιών 12 είσίν, καὶ αι λυγνίαι αι έπτὰ έπτὰ έκκλησίαι είσίν.

7. \aleph ovortai | autor sec: \aleph^* om | \aleph^* om en ante autor 8. tò A xai tò Ω | xai to: \aleph^* xai syw to | w: $\varsigma \aleph^*$ add aqxy xai telos | xuqios o \Im eos: o xuqios 9. \aleph iwaryo | o xai adely. | suyxoirwr. | xai sr ty fasileia | sr insou : insou xqistov | µaqtuq. insou xqistov 11. o fleneis (haec ipsa \aleph^* om): praem eyw simi to A xai to Ω , o nqwtos xai o escatos, xai | \aleph sis to fiflior | \aleph^* om xai ante neµvor | enta : om | exshysiais : add tais er asia | suvqrar | \aleph^* om x. sis saqd., \aleph suppl post laodix. | qiladelogian | laadixesar 12. elalyse 13. er µesw: \aleph mosoi two enta luxiw | uw | µastis | Xestri | Setia autov xeisi | saises | nuqueroi 16. xai exwr: \aleph^* x. sixer | deta autov xeisi | gaises: \aleph ante o ylics 17. \aleph sis tov sodas | \aleph wosi verso. | $\varsigma \aleph$ enedyner | th det awir x ziquer : add µoi | \aleph^* om un qofor 18. \aleph^* om xai prim | awwr : add µny | tov adov xai tov Javatov 19. om ovr | \aleph^* dei µelleir | yiveodai 20. astequer w | \aleph^* om eiser prim | $\varsigma \aleph$ asia a(\aleph^* om) enta luxivia, tum ς pergit as eides

П.

Epistula I. ad Ephesios. Nicolaitae. II. ad Smyrnenses; III. ad Pergamenos. Antipas. Bileam. Nicolaitae. IV. ad Thyatirenos. Isabel. Instat poena nisi resipiscant.

Τῷ ἀγγέλφ τῆσ ἐν Ἐφέσφ ἐκκλησίασ γράψον τάδε λέγει ό 1
1, 16. 18 κρατῶν τοὺσ ἑπτὰ ἀστέρασ ἐν τῆ δεξιῷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν μέσφ τῶν ἑπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσῶν ² οἰδα τὰ ἔργα σου καὶ τὸν 2 κόπον καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ ὅτι οὐ δύνη βαστάσαι κακούσ, καὶ ἐπείρασασ τοὺσ λέγοντασ ἑαυτοὺσ ἀποστόλουσ καὶ οὐκ εἰσίν, καὶ εὐρεσ αὐτοὺσ ψευδεῖσ ³ καὶ ὑπομονὴν ἔχεισ, καὶ ἐβάστασασ 8
14, 20 διὰ τὸ ὅνομά μου, καὶ οὐ κεκοπίακεσ. ⁴ ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι 4 τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην ἀφῆκεσ. ⁵ μνημόνευε οὖν πόθεν πέ- 5 πτωκεσ, καὶ μετανόησον καὶ τὰ πρῶτα ἔργα ποίησον εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι καὶ κινήσω τὴν λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆσ,
15 ἐὰν μὴ μετανοήσησ. ⁶ ἀλλὰ τοῦτο ἔχεισ, ὅτι μισεῶσ τὰ ἔργα τῶν 6
11 «ι Νικολαϊτῶν, ἅ κάγὼ μισῶ. ⁷ ὅ ἔχων οὖσ ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα 7
22, 1 λέγει ταῶσ ἐκκλησίαισ τῷ νιῶντι δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆσ ζωῆσ, ὅ ἐστιν ἐν τῷ παραδείσφ τοῦ θεοῦ.

Καὶ τῷ ἀγγέλω τῆς ἐν Ζμύρνη ἐκκλησίας γράψον τάδε λέ- 8 1, 17 • etc γει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὅς ἐγένετο νεκρὸς καὶ ἔζησεν ⁹ οἰδά 9 2 • etc σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν, ἀλλὰ πλούσιος εἶ, καὶ τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ιουδαίους εἶναι ἑαυτούς, καὶ οὐκ εἰσὶν ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ σατανᾶ. ¹⁰ μηδὲν φοβοῦ ἅ μέλλεις 10 πάσχειν. ἰδοὺ μέλλει βαλεῖν ὁ διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν ^{1 • 1, 12} ἶνα πειφασθῆτε, καὶ ἕξετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄγρι θανάτου, καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς. ¹¹ ὁ ἔχων 11

20, 6 οὖσ ἀχουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖσ ἐχχλησίαισ· ὁ νιχῶν οὐ μη ἀδιχηθή ἐχ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.

Καὶ τῷ ἀγγέλῷ τῆς ἐν Περγάμῷ ἐκκλησίας γράψον τάδε 12 1, 16 λέγει ὁ ἔχων τὴν ἱομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν ¹³ οἶδα ποῦ 13 κατοικεῖς ὅπου ὁ θρόνος τοῦ σατανᾶ καὶ κρατεῖς τὸ ὅνομά μου, καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου ἐν ταῖς ἡμέραις Ἀντείπας 4, 20 ὁ μάρτυς μου ὁ πιστός μου, ὅς ἀπεκτάνθη παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ ^{Mm 23, 2} σατανᾶς κατοικεῖ. ¹⁴ ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὀλίγα, ὅτι ἔχεις ἐκεῖ 14

II, 1. εν εφεσω : εφεσινησ | δεξία αυτου : κ* add χειρι 2. χοπον : 5 κ add σου | επειρασω | λεγοντασ : φασχοντασ | εαυτουσ ειναι αποστολ. 8. υπομ. εχεισ (κ* add χαι θλιψισ πασασ) χ. εβαστ. : εβαστ. χαι υπομ. εχεισ | χαι δια το ονομ. μου χεκοπιακασ χαι ου χεχμηκασ 4. αλλ εχω | αφηκασ 5. εκπεπτωχασ | ερχομ. σοι : 5 e add ταχυ, 5 τάχει 7. κ om αυτω | εν μεσω του παραδεισου 8. τησ εκχλησιασ σμυρναιων 9. οιδα σου : 5 κ add τα εργα χαι | αλλ. πλουσ. : πλουσ. δε | εχ (κ praem την) των : om εχ | κ* ιουδαιων 10. 5 βάλειν, κ* βαλλειν βαλειν (sic) | 5 κ εξ υμων ο διαβ. 13. οιδα : add τα εργα σου χαι | κ* το ονομ. σου | εν ταισ : praem χαι | ημεραιο : 5 add εν αιο, item κ* εν ταισ | 5 κ* αντιπασ | οm μου post πιστοσ | κατοικ. ο σατ. 14. κ* om κατ. σου

χρατοῦντας την διδαχήν Βαλαάμ, ὅς ἐδίδαςκεν τῷ Βαλαχ βαλεϊν σχάνδαλον ένώπιον των υίων Ισραήλ, φαγείν είδωλόθυτα χαί 20 15 ούτως έχεις καί σύ κρατούντας την διδαχήν των 15 ποργεῦσαι. 16 Νικολαϊτών όμοίωσ. ¹⁶ μετανόησον εί δε μή, ξοχομαί σοι ταχύ ε και πολεμήσω μετ αὐτῶν ἐν τῆ ἑομφαία τοῦ στόματόσ μου. 17 17 ό έχων οὖσ ἀχουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖσ ἐχχλησίαισ· τῷ **3**, 3. 7 etc γικούντι δώσω αύτῷ τοῦ μάντα τοῦ κεκρυμμένου, καὶ δώσω αὐτῷ ψηφον λευχήν, και έπι την ψηφον όνομα καινόν γεγραμμένον, $\delta_{10}^{3,12}$ ούδείσ οίδεν εί μη ό λαμβάνων. Καὶ τῷ ἀγγέλφ τῆσ ἐν θυατείροισ ἐκκλησίασ γράψον· τάδε 18 λέγει ό υίόσ τοῦ θεοῦ, ὁ ἔγων τοὺσ ὀφθαλμοὺσ αὐτοῦ ὡσ φλὸξ 19, 12 19 πυρόσ, και οι πόδεσ αύτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνω. 19 οίδά σου τα 2 etc έργα καί την άγάπην καί την πίστιν καί την διακονίαν και την ύπομονήν, καί τὰ έργα σου τὰ έσγατα πλείονα τῶν πρώτων. 20²⁰ άλλ' έχω κατά σοῦ ὅτι ἀφεῖσ τὴν γυναϊκα Ἱεζάβελ, ἡ λέγουσα 18ε16,31 αύτην προφήτιν και διδάσκει και πλανά τούσ έμουσ δούλουσ 21 πορνεύσαι καί φαγεϊν είδωλόθυτα. 21 και έδωκα αυτη χρόνον 14 ίνα μετανοήση, καί ού θέλει μετανοήσαι έκ της πορνείας αὐτης. 22 22 ίδού βάλλω αὐτὴν είσ κλίνην, καὶ τοὺσ μοιγεύοντασ μετ' αὐτῆσ είσ θλίψιν μεγάλην, έαν μη μετανοήσουσιν έκ των έργων αυτησ. 23 23 xai rà réxra aurão anoxrerã ér baráro, xai prósorrai nã- p. 1, 10 σαι αί έχχλησίαι ότι έγώ είμι ό έραυνών νεφρούσ χαί χαρδίασ, 24 και δώσω ύμιν έκάστω κατά τα έργα ύμων. 24 ύμιν δε λέγω τοισ λοιποΐο τοΐο έν θυατείροιο, όσοι ούκ έγουσιν την διδαγήν ταύτην, οίτινες ούκ έγνωσαν τὰ βαθέα τοῦ σατανᾶ, ὡς λέγουσιν οὐ βάλλω 25 ἐφ' ὑμᾶσ α̈λλο βάροσ.²⁵ πλην ο ε̈́χετε κρατήσατε α̈́χρι οὖ α̈ν 3, 11 26 ήξω. ²⁶ και ό νικών και ό τηρών άχρι τέλουσ τα έργα μου, 27 ชิฒ์ชอ สบรญี ยัฐอบชาสม ยักโ รอม ยังหลัง . 27 หล่ สอเมสหยั สบรอบช ยัง Ps 2, 8 8 ράβδω σιδηρα, ώσ τα σκεύη τα κεραμικά συντρίβεται, ώσ κάγω 12, 5 28 είληφα παρά τοῦ πατρόσ μου, ²⁸ καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα 22, 16 29 τόν πρωϊνόν. 29 ό έχων οὖσ ἀχουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖσ τ οιο έχχλησίαισ.

^{14.} $\tau\omega$ (s^e $\tau\sigma\nu$) $\beta\alpha\lambda\alpha\kappa$: κ^* om 15. $o\mu o\iota\omega\sigma$: $o\mu\iota\sigma\omega$ 17. $v\iota\kappa\omega\nu\tau\iota$] $\delta\omega\sigma\omega$ $av\tau\omega$ (κ om av.): add $\varphi\alpha\gamma s\iota\nu$ | κ ex $\tau\sigma\nu$ $\mu\alpha\nu\nu\alpha$, ς $a\pi\sigma$ $\tau\sigma\nu$ $\mu\alpha$. | $\delta\omega\sigma\omega$ $av\tau\omega$ sec: κ om | $o\iota\delta sv$: $s\gamma\nu\omega$ 18. $\varphi\lambdao\xi$: $\varphi\lambdao\gamma\alpha$ 19. $xa\iota$ τ . $\alpha\gamma\alpha\pi$. $xa\iota$ τ . $\delta\iota\alphax$. (κ . τ . $\delta\iota\alphax$. om κ^*) κ . τ . $\pi\iota\sigma\tau$. | $v\pi\sigma\mu\sigma\gamma\eta\nu$: add $\sigma\sigma\nu$ | $xa\iota$ $\tau\alpha$ $s\sigma\gamma\alpha\tau$. 20. $x\alpha\tau\alpha$ $\sigma\sigma\nu$: κ add $\pi\sigma\lambda\nu$, item ς $\sigma\lambda\epsilon\gamma\alpha$ | $\alpha\varphi s\iota\sigma$: $sa\sigma$ | κ^* $\iota\alpha\zeta\alpha\beta\epsilon\lambda$, ς $\iota\varepsilon\zeta\alpha\beta\eta\lambda$ | $\tau\eta\nu$ $\lambda s\gamma\sigma\sigma\sigma\alpha$: $sa\nu\tau\eta\sigma$ / $\pi\rho\sigma\gamma\eta\tau\iota\nu$: κ add $s\iota\nu\alpha\iota$ | $xa\iota$ $\delta\sigma\delta$. $xa\iota$ $\pi\lambda\alpha\nu\alpha$: $\delta\iota\delta\alpha\sigma\kappa\iota\nu$ $x\alpha\iota$ $\pi\lambda\alpha\nu\alpha\sigma\sigma\alpha\iota$ | $\tau\sigma\nu\sigma$: om | $s\iota\delta\omega\lambda$ 0. $ga\gamma\epsilon\iota\nu$ 21. $xa\iota$ $\sigma\nu$ $\partial\epsilon\lambda$. μ etc. $e\kappa$ τ . $\pi\sigma$. $av\tau\eta\sigma$ (κ $\tau\alpha\upsilon\tau\eta\sigma$): $e\kappa$ τ . $\pi\sigma\rho\nu$. $a\upsilon\tau\eta\sigma$, $xa\iota$ ou μ etc $ro\eta\sigma$ es 22. $\iota\delta\sigma\nu$: add $e_{\gamma\omega}$ | κ $\beta\alpha\lambda\omega$ | μ etc $ro\eta\sigma\omega$ su' | $s\rho\sigma\sigma\eta$ | $\varsigma\kappa$ $\beta\alpha\lambda\omega$ 25. $\sigma\kappa$ $e_{\rho}euv\omega\nu$ 24. $xa\iota$ $\lambdao\iota\pi\sigma\sigma\sigma$ | $xa\iota$ $o\iota\tau\iota\sigma\sigma$ | $\varsigma\kappa$ $\beta\alpha\beta\eta$ | $\varsigma\kappa$ $\beta\alpha\lambda\omega$ 25. $\alpha\chi\rho\iota\sigma$ 26. κ^* om $\epsilon\pi\iota$

III.

Epistula V. ad Sardianos; VI. ad Philadelphenos. Hierosolyma nova. VII. ad Laodicenos. Tepidi.

Καὶ τῷ ἀγγέλω τῆσ ἐν Cάρδεσιν ἐκκλησίασ γράψον· τάδε 1 1, 4. 16 λέγει δ έγων τα έπτα πνεύματα τοῦ θεοῦ καὶ τοὺσ έπτα ἀστέρασ. 2, 2 ou oldá oov ra égya, őri őroµa ézelo őri ζησ, xai rexpòo el. 2 rírov 2 γρηγορών, καί στήρισον τα λοιπά α έμελλον άποθανεϊν. ού γαρ εύρηκά σου τὰ έργα πεπληρωμένα ένώπιον τοῦ θεοῦ μου. ³ μνη- 3 μόνευε ούν πωσ είληφασ και ήκουσασ, και τήρει και μετανόησον. 16. 15 1 τh 5, 2 έαν ούν μη γρηγορήσησ, ήξω ώσ κλέπτησ, και ού μη γνώση ποίαν ώραν ήξω έπὶ σέ. * ἀλλὰ ὀλίγα ἔχεισ ὀνόματα έν Cάρδεσιν & 4 ούχ εμόλυναν τα ιμάτια αύτων, και περιπατήσουσιν μετ εμού εν λευχοΐς, ὅτι άξιοί είσιν. 5 ὁ νιχῶν οὖτως περιβαλεῖται ἐν ἱματίοις 5 λευχοϊς, καί ού μή έξαλείψω το όνομα αύτοῦ έχ της βίβλου της Μι 10, 32 ζωησ, και όμολογήσω το όνομα αυτοῦ ἐνώπιον τοῦ πατρόσ μου 2, 7 etc หล่ ย้างพันเอง ของ ส่งาร์โอง สบัของ. 6 5 ยังอง อบีฮ ส่งอบฮส์ขอ ซ์ ซอ 6 πνεύμα λέγει ταϊσ έχχλησίαισ. Καὶ τῷ ἀγγέλφ τῆσ ἐν Φιλαδελφία ἐκκλησίασ γράψον. 7 Es 22, 22 106 12, 14 τάδε λέγει ό άγιος ό άληθινός, ό έχων την κλεϊν του Δαυείδ, ό άνοίγων και ούδεισ κλείσει, και κλείων και ούδεισ άνοίξει. 8 οίδά 8 2, 2 etc σου τα έργα idoù dédana śrániór σου θύραν ήνεωγμένην. ñv 2, 13 oùdeio dúrarai xleïcai aurn'y. อ้าเ แหอุนิท รั้งยเบ dúrauir, xai 2, 3 ετήρησάσ μου τόν λόγον και ούκ ήρνήσω το όνομά μου. 9 ίδου 9 διδώ έκ τησ συναγωγησ του σατανά των λεγόντων έαυτούς 'Ιουδαίουσ είναι, και ούκ είσιν άλλα ψεύδονται · ίδου ποιήσω αυτούσ E1 45, 14 ίνα ήξουσιν και προσκυνήσουσιν ενώπιον των ποδών σου, και γνώσιν ότι έγω ήγάπησά σε. 10 ότι έτήρησασ τον λόγον τησ 10 ύπομονήσ μου, χάγώ σε τηρήσω έχ της ώρας του πειρασμού της μελλούσησ έργεσθαι έπι τησ οίκουμένησ όλησ, πειράσαι τούσ 22, 7 κατοικούντασ έπὶ τῆσ γῆσ. 11 ἔρχομαι ταχύ · κράτει ο ἕχεισ, ινα 11 μηδείσ λάβη τον στέφανόν σου. 12 ό νικών, ποιήσω αὐτον στῦλον 12 Es 56, 5 έν τῷ ναῷ τοῦ θεοῦ μου, καὶ ἔξω οὐ μή ἔξέλθη ἔτι, καὶ γράψω cr. αυτυν τυ ονομα του υξου μου και τὸ ὅνομα τῆς πόλεως τοῦ 21, 2 Ga 4, 2 Ga 4, 26

III, 1. 5 (non 5°) om επτα prim | το ονομα 2. κ* εγξηγορων | στηριξον | μελλει | om μου 8. κ om συν pri | γξηγορησησ : κ* μετανοησησ | ηξω pri : 5 κ add επι σε | γνωσ | κ οιαν 4. om αλλα | και εν σαρδ. 5. συτωσ : συτσσ | εξομολογησομαι | ενωπιον pri : κ εμπεροσθεν 7. φιλαδελοβεια | κ ο αληθιν. ο αγισσ | κ* om την | κλειδα | δαβίδ | ο ανοιγων : κ και ανυγων | κλεισει : κλειει | και κλειων : και κλειει | ανοιξει : ανοιγει 8. ανωγμενην | ην ουδεισ : και ενδειων : και κλειει | ανοιξει : ανοιγει 8. ανεωγμενην | ην ουδεισ : και συδ. | αυτην : κ αι κλειει | ανοιξει : αδαδωκα ηξωσι | προσκυνησωσι | γνωσιν : κ γνωση 10. τηξησω : κ οm 11. ερχομαι : praem ιδου 12. κ ποιησω αυτω στυλ. τω ναω | ναω : 5 1624. λαω | ετι : κ om | 5° η καταβαινει, κ° τησ καταβαινουσησ

410 3, 13.

13 από τοῦ θεοῦ μου, καὶ τὸ ὅνομά μου τὸ καινόν. ¹³ ο έχων οὖσ άπουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖσ ἐκκλησίαισ. 2, 7 etc Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆσ ἐν Λαοδικία ἐκκλησίασ γράψον· τάδε 14 λέγει δ αμήν, δ μάρτυσ δ πιστόσ και αληθινόσ, ή αρχή τησ [9, 1] 15 κτίσεωσ τοῦ θεοῦ· ¹⁵ οἰδά σου τὰ ἔργα, ὅτι οῦτε ψυγρὸσ εἰ οὖτε 2, 2 etc 16 ζεστόσ. οφελον ψυχρόσ ηση ζεστόσ. 16 ούτωσ ότι γλιαρόσ εί. και ούτε ζεστόσ ούτε ψυχρόσ, μέλλω σε έμέσαι έκ του στόματόσ 17 μου. 17 ότι λέγεισ ύτι πλούσιόσ είμι και πεπλούτηκα και ούδεν χρείαν έχω, και ούκ οίδασ ότι σύ εί ό ταλαίπωροσ και έλεεινόσ 18 και πτωχόσ και τυφλόσ και γυμνόσ, 18 συμβουλεύω σοι άγοράσαι παρ' έμοῦ χρυσίον πεπυρωμένον έκ πυρόσ ίνα πλουτήσησ, καὶ ίμάτια λευκά ίνα περιβάλη και μή φανερωθη ή αισγύνη τησ γυμνότητός σου, και κολλύριον έγχρισαι τούς όφθαλμούς σου ίνα 19 βλέπησ. ¹⁹ έγω όσουσ έαν φιλω έλέγχω και παιδεύω. ζήλευε ουν Heb 12, 6 20 καί μετανόησον. 20 ίδου έστηκα έπι την θύραν και κρούω· έάν τις άχούση της φωνής μου και άνοίξη την θύραν, και είσελεύσο- Cant 5, 2 μαι πρόσ αύτόν καί δειπνήσω μετ' αύτοῦ καί αύτόσ μετ' έμοῦ. 21 21 δ νικών, δώσω αὐτῷ καθίσαι μετ' έμοῦ έν τῷ θρόνω μου, ὡσ mi 19,28 κάγω ένίκησα και έκάθισα μετά τοῦ πατρόσ μου έν τῷ θρόνω 22 avrov. 22 6 Éyar our axourara rí rò $\pi r \epsilon \tilde{\nu} \mu \alpha$ lérei rais éx- 2, 7 etc χλησίαισ.

IV.

Aperitur theatrum caeleste. Dei thronus cum XXIV presbyteris et IV Cherubim.

Μετά ταῦτα ίδον, καὶ ἰδοὺ θύρα ἠνεφγμένη ἐν τῷ οὐρανῷ,
 καὶ ἡ φωνὴ ἡ πρώτη ἢν ἤκυυσα ὡσ σάλπιγγοσ λαλούσησ μετ 1, 10
 ἐμοῦ, λέγων ἀνάβα ὡδε, καὶ δείξω σοι ἅ δεῖ γενέσθαι μετὰ 1, 1. 22, 6
 2 ταῦτα. ² εὐθέωσ ἐγενόμην ἐν πνεύματι καὶ ἰδοὺ θρόνοσ ἔκειτο Ε:1,2600

- 3 ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ τὸν θρόνον καθήμενος, ³ καὶ ὁ καθήμενος ^{21, 11} ὅμοιος ὁράσει λίθψ ἰάσπιδι καὶ σαρδίψ, καὶ ἶρις κυκλόθεν τοῦ
- 4 θρόνου δμοιοσ όράσει σμαραγδίνω. ⁴ και κυκλόθεν τοῦ θρόνου θρόνουσ είκοσι τέσσαρασ, και ἐπι τοὺσ θρόνουσ είκοσι τέσσαρασ 11, 18 πρεσβυτέρουσ καθημένουσ περιβεβλημένουσ ἐν ἱματίοισ λευκοῖσ, 8, 4 *
- 5 καὶ ἐπὶ τὰσ κεφαλὰσ αὐτῶν στεφάνουσ χουσοῦσ. ⁵ καὶ ἐκ τοῦ

IV, 1. ειδον | η φωνη : κ praem ιδου | κ λαλουσαν | λεγουσα 2. και ευθεωσ | επι του θρονου 8. καθημενοσ : add ην | σαρδινω | κ^c ομοιωσ, 5^c ομοια 4. θρονουσ : θρονοι | εικοσι και | κ. επι τ. θρονουσ ειδον τουσ εικ. και τεσσ. | κ οπ ιματιοισ | και εσχον επι τασ | κ χρυσεουσ

.

^{14.} τηο εχχλησιαο λαοδιχεων | κ^{*} χαι ο μαρτυσ | κ χαι ο αληθιν. | κ χαι η αρχη | χτισεωσ : κ^{*} εχχλησιασ 15. κ^{*} οm ει | ησ : ειησ 16. ουτωσ οτι : κ οτι ουτωσ | κ^{*} χλιεροσ | ψυχρ. ουτε ζεστ. | ψυχροσ : κ^{*} add ει, quod κ^c post ζεστ. transp | μελλω σε εμεσαι εχ τ. στ. μου : κ^{*} παυσε του στομ. σου 17. οτι sec : κ οm | 5 κ ουδενοσ | κ^{*} οτι ταλαιπ. ει 18. χολλουριον | εγχρισον 19. εαν : κ αν | 5 κ ζηλωσον 20. κ ανοιξω | οm χαι ante ελευσ.

5, 5.

1. 19 θρόνου έκπορεύονται άστραπαί και φωναί και βρονταί· και έπτα s, s λαμπάδεσ πυρόσ καιόμεναι ένώπιον τοῦ θρόνου, α είσιν τὰ έπτὰ 15, 2 1, 22 πνεύματα τοῦ θεοῦ· ⁶ καὶ ἐνώπιον τοῦ θρόνου ώσ θάλασσα ὑαλίνη 6 Ex 24, 10 όμοία κουστάλλφ· καὶ ἐν μέσφ τοῦ θρόνου καὶ κύκλφ τοῦ θρόνου τέσσερα ζωα γέμοντα δωθαλμών ένπροσθεν και όπισθεν. 7 και 7 Ez 1, 10 τὸ ζῶον τὸ πρώτον δμοιον λέοντι, καὶ τὸ δεύτερον ζῶον δμοιον μόσγω, και το τρίτον ζώον έγων το πρόσωπον ώσ άνθρώπου, και τό τέταρτον ζώον δμοιον άετφ πετομένφ. 8 και τα τέσσερα ζώα, 8 έν χαθ' έν αύτων έχων άνα πτέρυγας έξ, χυχλόθεν και έσωθεν Es 6, 3 γέμουσιν οφθαλμών, και ανάπαυσιν ούκ έχουσιν ήμέρασ και 1, 8 νυχτός λέγοντες άγιος άγιος άγιος χύριος ό θεός ό παντοχράτωρ ύ ην και ό ών και ό έρχόμενος. 9 και όταν δώσουσιν τα 9 21, 5 ζῶα δόξαν καὶ τιμὴν καὶ εὐχαριστίαν τῷ καθημένω ἐπὶ τῷ θρόνω τῷ ζῶντι είσ τούσ αίῶνασ τῶν αἰώνων, 10 πεσοῦνται οἱ εἴχοσι 10 τέσσαρεσ πρεσβύτεροι ένώπιον τοῦ χαθημένου έπὶ τοῦ θρόνου, καί προσκυνήσουσιν τῷ ζῶντι είσ τούσ αίῶνασ τῶν αίώνων, καί βαλούσιν τούς στεφάνους αὐτῶν ἐνώπιον τοῦ θρόνου, λέγοντες. 5, 12 s 11 άξιοσ εί, δ κύριοσ και δ θεόσ ήμων, λαβεϊν την δόξαν και την 11 10, 6 τιμήν καί την δύναμιν, ότι σύ έκτισασ τα πάντα, καί δια τό θέλημά σου ήσαν και έκτίσθησαν.

V.

Liber VII sigillorum aperiendus traditur agno. Agnus celebratur caelestibus canticis.

Καὶ εἶδον ἐπὶ τὴν δεξιὰν τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ θρόνου 1 Ez 2, 9 s βιβλίον γεγραμμένον έσωθεν και όπισθεν, κατεσφραγισμένον σφραγισιν έπτά. ² καί είδον άγγελον ίσχυρον κηρύσσοντα έν φωνη 2 μεγάλη τίσ άξιοσ ανοίξαι το βιβλίον και λύσαι τασ σφραγίδασ

13 avrov; ⁸ xai ovdeio edvvaro er ro ovoaro ovre eni ryo yno ovre 3 ύποκάτω τησ γησ άνοιξαι το βιβλίον ούτε βλέπειν αυτό. 4 και 4 έκλαιον πολύ, ότι ούδεισ άξιοσ εύρέθη άνοιξαι το βιβλίον ούτε

4, 4 βλέπειν αυτό. ⁵ και είσ έκ των πρεσβυτέρων λέγει μοι· μη κλαϊε· 5 Gn 49,95 ίδου ένίκησεν ό λέων ό έκ τησ φυλησ Ιούδα, ή φίζα Δαυείδ, άνοιξαι τὸ βιβλίον καὶ τὰσ ἑπτὰ σφραγίδασ αὐτοῦ.

5. βροντ. και φων. | αι εισι 6. om ωσ | τεσσαρα | εμπροσθ. 7. εχον | κ ωσ ομοιον ανθρωπου, 5 ωσ ανθρωποσ | πετωμενω 8. om τα | κ εν EXACTOV AUTON, 5 EN XAD BAUTO | EXON: 5 & BIXON | YEMONTA | LEYONTA | κ* om ό post πυριοσ et ante παντοκρ. 9. κ δωσωσιν | κ om δοξαν | επι TOU POOVOU | aLOVOUV : R add aµnv 10. R RAL REGOUVTAL | ELROGL RAL | προσχυνουσι | αιωνων : κ add αμην | 5 κ* βαλλουσι 11. ο χυρ. κ. ο 9ε. $\eta\mu\omega\nu$: nil nisi xupis | × om $\tau\eta\nu$ ante $\tau_{i\mu}$. | $\eta\sigma\alpha\nu$: εισι

V, 1. EGW JEV : N EMAQOG JEV 2. IOZUGOV : N post xnguoo. Om EV αξιοσ : praem εστιν 3. ηδυνατο ουδε επ. τ. γησ ουδε υποκατω τ. γ., quae verba × om | ουδε βλεπ. 4. και εγω εκλ. πολλα | ** ευρεθησεται | avoizai : add xai avayvovai 5. o lewr o (N om) : add wr | daßid | tao επτα σφρ. : 5 × praem λυσαι

412 5, 6.

Καὶ είδον ἐν μέσφ τοῦ θρόνου καὶ τῶν τεσσάρων ζώων καὶ 6 έν μέσφ των πρεσβυτέρων άρνίον έστηχώσ ώσ έσφαγμένον, έχων 1, 17 κέρατα έπτα και όφθαλμούσ έπτά, οι είσιν τα έπτα πνεύματα 7 τοῦ θεοῦ ἀπεσταλμένα εἰσ πᾶσαν τὴν γῆν. ⁷ καὶ ηλθεν καὶ $\frac{1}{7}$, $\frac{4}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{1}{7}$, $\frac{1}{7}$, $\frac{4}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{5}{7}$, $\frac{1}{7}$, $\frac{1$ 8 είληφεν έκ τησ δεξιάσ του καθημένου έπι του θρόνου. ⁸ και ότε 4, 8 ss έλαβεν τὸ βιβλίον, τὰ τέσσερα ζῶα καὶ οἱ εἶκοσι τέσσαρεσ πρεσβύrepoi ล็หะงาน ถ้าพ์หเอง rov นี่งาiou, ล้างารอง ลีหลงรอง หเปล่งสา หล่ φιάλας γρυσας γεμούσας θυμιαμάτων, αι είσιν αι προσευγαί των 14, 2 9 άγίων. ⁹ καὶ ἄδουσιν ῷδην καινην λέγοντεσ· ἄξιοσ εἶ λαβεῖν τὸ 4, 11 βιβλίον και άνοιξαι τασ σφραγίδασ αύτοῦ, ὅτι ἐσφάγησ και ἀγόρασασ τῷ θεῷ ἐν τῷ αίματί σου ἐκ πάσησ φυλησ καὶ γλώσσησ 10 και λαού και έθνους, ¹⁰ και έποίησας αύτούς τῷ θεῷ ήμῶν βασι- 1,6 11 λείαν και ίερεισ, και βασιλεύσουσιν έπι τησ γησ. 11 και είδον, καὶ ἥκουσα ὡσ φωνὴν ἀγγέλων πολλῶν κύκλφ τοῦ θρύνου καὶ 9,16 Dan 7,18 τῶν ζώων καὶ τῶν πρεσβυτέρων, καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸσ αὐτῶν μυριάδεσ 12 μυριάδων και γιλιάδες γιλιάδων, 12 λέγοντες φωνή μεγάλη άξιός 4, 11 έστιν τό άρνίον τό έσφαγμένον λαβεϊν την δύναμιν και πλούτον 13 καὶ σοφίαν καὶ ἰσγὺν καὶ τιμὴν καὶ δόξαν καὶ εὐλογίαν. ¹³ καὶ παν κτίσμα ο έν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆσ γῆσ καὶ ὑποκάτω τῆσ 3 γῆσ καὶ ἐπὶ τῆσ θαλάσσησ καὶ τὰ ἐν αὐτοῖσ πάντα καὶ ήκουσα 1, 10 λέγοντας. τῷ χαθημένω ἐπὶ τῷ θρόνω χαὶ τῷ ἀρνίω ἡ εὐλογία και ή τιμή και ή δόξα και το κράτος είς τούς αίωνας των αίώνων. 14 14 και τα τέσσερα ζώα έλεγον άμήν, και οι πρεσβύτεροι έπεσαν 19, 4

14 1* και τα τεσσερα ζωα έλεγον * αμην, και οι πρεσβύτεροι έπεσαν 19, 4 καί προσεκύνησαν.

VI.

Solvit agnus sigilla priora VI. Significat primum victoriam Christi, ea quae sequuntur caedes et calamitates, sextum rerum omnium conversionem.

Καὶ ίδον ὅτε ἦνοιξεν τὸ ἀρνίον μίαν ἐκ τῶν ἑπτὰ σφραγίδων, καὶ ἦκουσα ἑνὸσ ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων λέγοντοσ ὡσ φωνὴ

- 2 βροντήσ έρχου. ² καὶ ίδον, καὶ ἰδοὺ ἶπποσ λευκόσ, καὶ ὁ καθή- zacha, las μενοσ ἐπ' αὐτὸν ἔχων τόξον, καὶ ἐδόθη αὐτῷ στέφανοσ, καὶ ἔξῆλθεν νικῶν καὶ ἶνα νικήση.
- 3

1

Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν δευτέραν, ἤκουσα τοῦ

6. xat eidov : add xat idov | εστηκοσ | εχον | του θεου πνευματα | τα απεσταλμ. 7. ειληφεν : add το βιβλιον 8. τεσσαφα | κ εκαστοσ εχοντεσ | κιθαφασ | κ χρυσεασ | αι εισιν | κ^{*} om at ante προσευχ. 9. τω θεω : 5 κ add ημασ 10. αυτουσ : ημασ | βασιλειαν : βασιλεισ | βασιλευσομεν 11. om ωσ | πυκλοθεν | 5 (non 5°) om μυφιαδεσ μυφιάσων και 12. 5 κ αξίου 13. πτισμα ο (κ το) : add εστιν | εν τη γη | κ om και υποκατ. τ. γησ | επι τησ θαλ. (κ εν τη θαλασση) : add α εστιν | παντα, ηκουαα λεγοντασ | 5 κ επι του θρονου 14. τεσσαφα | και οι : add εικοσι τεσσαφεσ | προσεχυνησαν : add ζωντι εισ τουσ αιωνασ των αιωνων

VI, 1. sidor | om enta | κ leyorter | ao garno, κ ao garne | sozov : add xai blens, item κ xai ide 2. 5 κ sidor | en auta 8. the deuteo. ogoay. APOC.

6, 15. 413

δευτέρου ζώου λέγοντος έρχου. 4 καὶ ἐξῆλθεν ἄλλος ἶππος πυς-4 ρός, καὶ τῷ καθημένω ἐπ' αὐτὸν ἐδόθη αὐτῷ λαβεῖν τὴν εἰρήνην ἐκ τῆς γῆς καὶ ἶνα ἀλλήλους σφάξουσιν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ μάχαιρα μεγάλη.

Καὶ ὅτε ἦτοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν τρίτην, ἦκουσα τοῦ τρί- 5 του ζώου λέγοντοσ ἔρχου. καὶ ἴδον, καὶ ἰδοὺ ἴπποσ μέλασ, καὶ

Καὶ ὅτε ἦνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν τετάρτην, ἦκουσα φωνὴν 7 τοῦ τετάρτου ζώου λέγοντος ἔρχου.⁸ καὶ ἴδον, καὶ ἰδοὺ ἴππος 8 20, 14 χλωρός, καὶ ὁ καθήμενος ἐπάνω αὐτοῦ, ὅνομα αὐτῷ θάνατος, E: 14, 21 καὶ ὁ ἦδης ἠκολούθει μετ ἀὐτοῦ, καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἔξουσία ἐπὶ τὸ τέταρτον τῆς γῆς, ἀποκτεῖναι ἐν ῥομφαία καὶ ἐν λιμῷ καὶ ἐν θανάτω καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς γῆς.

Καὶ ὅτε ἥνοιξεν τὴν πέμπτην σφραγῖδα, ἴδον ὑποχάτω τοῦ 9 1, 9 εις θυσιαστηρίου τὰσ ψυχὰσ τῶν ἐσφαγμένων διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ

- καὶ διὰ τὴν μαρτυρίαν ῆν εἶχον. ¹⁰ καὶ ἔκραξαν φωνῆ μεγάλη 10 3, τ λέγοντεσ ἕωσ πότε, ὁ δεσπότησ ὁ ἅγιοσ καὶ ἀληθινόσ, οὐ κρίνεισ
- καὶ ἐκδικεῖσ τὸ αἶμα ἡμῶν ἐκ τῶν κατοικούντων ἐπὶ τῆσ γῆσ; ¹¹ καὶ ἐδόθη αὐτοῖσ ἑκάστω στολὴ λευκή, καὶ ἐρρέθη αὐτοῖσ ἴνα 11 ¹¹ ᠯ ἀναπαύσωνται ἕτι γρόνον μικρόν, ἔωσ πληρώσωσιν καὶ οἱ σύνδου-
- 33, ταναπαυσωνται ετι χρονον μιχρον, εωσ πληρωσωσιν χαι οι συνδουλοι αὐτῶν χαὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν οἱ μέλλοντεσ ἀποχτέννεσθαι ὡσ χαὶ αὐτοί.

16, 18 Καὶ ἴδον ὅτε ῆνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν ἕκτην, καὶ σεισμὸσ 12
 E1 22, 18 μέγασ ἐγένετο, καὶ ὁ ἥλιοσ μέλασ ἐγένετο ὡσ σάκκοσ τρίχινοσ, καὶ

Es 24, 29 ή σελήνη ὅλη ἐγένετο ὡσ αἶμα, ¹³ καὶ οἱ ἀστέρεσ τοῦ οὐρανοῦ 13 ἐπεσαν εἰσ τὴν γῆν, ὡσ συκῆ βάλλουσα τοὺσ ὀλύνθουσ αὐτῆς ὑπὸ ἀνέμου μεγάλου σειομένη, ¹⁴ καὶ ὁ οὐρανὸσ ἀπεχωρίσθη ὡσ βι-14 βλίον ἑλισσόμενον, καὶ πῶν ὅροσ καὶ νῆσοσ ἐκ τῶν τόπων αὐτῶν

Es 24, 21 2, 10 έχινήθησαν. ¹⁵ και οί βασιλείσ τησ γησ και οί μεγιστάνεσ και οί 15

^{8.} годоо : add хаг βλεπε, item к хаг гов 4. к хаг гоо х хаг гоо $\xi = h \lambda + s = r$ гт анты | κ^{c} om анты post гоо η | ех тло : апо тло | одабоог 5. тлу тогту одранива | годон : add хаг βλεπε, item к хаг гов | хаг гедоо | ет анты 6. om wo | хогдло 7. леуоноан | годон : add хаг βлете, item к хаг гов 8. хаг гедон | о данатов | аколондег | мет антон : к анты | апожтенна ante ете то тет. т. у. 9. гедон | тын годания. : к ргает тын андеттын и к и годон 10. гедобон | тын годонул. : к ргает тын андеттын и к и годон 10. гедобон | хаг о алдино | к гедеттын гидеттын и к и годон 10. гедобон | хаг о алдино | к гедеттын гидетты и к ило анто и и годоно и к гедетан гидетты и к ило анто и и годон | каг и соон стание с тола андии vero n и ило анто и 12. с к гебон | хаг и дооктение оди, анто и к ило ило и и и годоно | кал с аралан | ито : к ало изголов | к алога и к соон и ило с гедето | годон и кал и изгол и к соон и ило анто и ило и кал и соон с гедето | и годон и кал изгол и к соон и ило ило и к соон и кал и соон к кало изголи и к соон и ило и к соон и кал и соон и кало изголи и к соон и ило и к сооно и кало изголи и к соон и кало изголи и к соон и к соон и кало изголи и к соон и к соон и кало изголи и к соон и к соон и кало изголи и к соон и к соон и кало изголи и к соон и к соон и к соон и кало изголи и к соон и к

414 6, 16.

χιλίαρχοι καὶ οἱ πλούσιοι καὶ οἱ ἰσχυροὶ καὶ πᾶσ δοῦλοσ καὶ ἐλεύθερος ἔκρυψαν ἑαυτοὺς εἰς τὰ σπήλαια καὶ εἰς τὰς πέτρας 16 τῶν ὀρέων, ¹⁶ καὶ λέγουσιν τοῖς ὄρεσιν καὶ ταῖς πέτραις πέσετε ^{Hos 19}, ⁸ ἐφ' ἡμᾶς καὶ κρύψατε ἡμᾶς ἀπὸ προσώπου τοῦ καθημένου ἐπὶ 17 τῷ θρόνφ καὶ ἀπὸ τῆς ὀργῆς τοῦ ἀρνίου, ¹⁷ ὅτι ἦλθεν ἡ ἡμέρα

ή μεγάλη της δργης αὐτῶν, καὶ τίς δύναται σταθηναι;

VII.

Eximuntur universa miserie CXLIV milia de tribubus Israel. Pii exteri in albis celebrantes deum et agnum.

1 Καὶ μετὰ τοῦτο ίδον τέσσαρασ ἀγγέλουσ ἑστῶτασ ἐπὶ τὰσ τέσσαρασ γωνίασ τῆσ γῆσ, κρατοῦντασ τοὺσ τέσσαρασ ἀνέμουσ τῆσ γῆσ, ἵνα μὴ πνέη ἆνεμοσ ἐπὶ τῆσ γῆσ μήτε ἐπὶ τῆσ θαλάσσησ z², ³, 6, 5

2 μήτε ἐπὶ πῶν δένδρον. ² καὶ ἴδον αλλον ἀγγελον ἀναβαίνοντα ἀπὸ ἀνατολῆσ ἡλίου, ἔχοντα σφραγῖδα θεοῦ ζῶντοσ, καὶ ἔκραξεν φωνῆ μεγάλη τοῖσ τέσσαρσιν ἀγγέλοισ οἶσ ἐδόθη αὐτοῖσ ἀδικῆσαι

- 3 την γην καὶ την θάλασσαν, ³ λέγων μη ἀδικήσητε την γην μήτε την θάλασσαν μήτε τὰ δένδρα, ἄχρι σφραγίσωμεν τοῦσ δούλουσ Ex 9, 6
- 4 τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν. ⁴ καὶ ἦκουσα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐσφραγισμένων, ἑκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρεσ χι- 14, 1

5 λιάδεσ έσφραγισμένοι έκ πάσησ φυλησ υίῶν Ἰσραήλ·⁵ έκ φυλησ Gn 49, 8 Ἰρύδα δώδεκα χιλιάδεσ ἐσφραγισμένοι, έκ φυλησ Ῥουβην δώδεκα

- 6 χιλιάδεσ, έχ φυλήσ Γαδ δώδεχα χιλιάδεσ, ⁶ έχ φυλήσ Άσης δώδεχα γιλιάδεσ, έχ φυλήσ Νεφθαλείμ δώδεχα γιλιάδεσ, έχ φυλήσ
- 7 Μανασσή δώδεκα χιλιάδεσ, [†] έκ φυλήσ Cυμεών δώδεκα χιλιάδεσ, έκ φυλήσ Λευεί δώδεκα χιλιάδεσ, έκ φυλήσ Ισσάχαρ δώδεκα χι-

8 λιάδεσ, ⁸ἐκ φυλῆσ Ζαβουλών δώδεκα χιλιάδεσ, ἐκ φυλῆσ ἰωσὴφ δώδεκα γιλιάδεσ, ἐκ φυλῆσ Βενιαμεὶν δώδεκα γιλιάδεσ ἐσφραγισμένοι.

9 Μετά ταῦτα ίδον, καὶ ίδοὺ ὅχλος πολύς, ὅν ἀριθμῆσαι αὐ- 5, 5 τὸν οὐδεἰς ἐδύνατο, ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ φυλῶν καὶ λαῶν καὶ γλωσσῶν, ἑςτῶτες ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, περιβεβλημένους στολὰς λευκάς, καὶ φοίνικας ἐν ταῖς χερσὶν 13 10 αὐτῶν · ¹⁰ καὶ κράζουςιν φωνῆ μεγάλη λέγοντες · ἡ σωτηρία τῷ 11 θεῷ ἡμῶν τῷ καθημένῷ ἐπὶ τῷ θρόνῷ καὶ τῷ ἀρνίῷ. ¹¹ καὶ 19, 1

^{15.} και οι πλουσ. κ. οι χιλιαρχ. | και οι (κ om) ισχυροι : κ. οι δυνατοι | και πασ ελευθεροσ, κ* ista plane om 16. κ κρυψεται | επι του θρονου 17. τησ οργ. αυτου

VII, 1. цета таvта $i eidov | \pi ven : к \pi vevon 2. <math>\varepsilon \kappa$ sidov | аvаβаvта | к того теодарео 3. к адікловта | к цлде т. Зал. цлде та дегде. | ахого оч | дераугізшег 4. сид хіладво 5—8. додека ubique : $\iota\beta$ | годераугодего bis tantum : add ubique i. e. duodecies post xiliad. 6. к vegdali 7. лечі | ε годар, ε^{ϵ} годаха 8. к transp годор сt βενιαμ. | $\varepsilon \kappa$ βενιαμες 9. είδον | ηδυνατο | περιβεβλημενοι | φοινικο 10. κραζοντεσ | ε^{ϵ} τω θεω ημ. τω παθημ. (κ^{*} om τω καθ.) επι του θρονου, ε τω καθημ. επι του θρονου του θεου ημων | αρνιω : κ^{*} add εισ του αιων ασ των αιωνων αμην

11, 16 πάντες οἱ ἄγγελοι εἰστήχεισαν χύχλω τοῦ θρόνου χαὶ τῶν πρεσβυτέρων χαὶ τῶν τεσσάρων ζώων, χαὶ ἔπεσαν ἐνώπιον τοῦ θρόνου

5, 12 ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ, ¹² λέγοντεσ 12 ἀμήν, ἡ εὐλογία καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ εὐχαριστία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δύναμισ καὶ ἡ ἰσχὺσ τῷ θεῷ ἡμῶν εἰσ τοὺσ αἰῶνασ 9 τῶν αἰώνων, ἀμήν. ¹³ καὶ ἀπεκρίθη εἶσ ἐκ τῶν πρεσβυτέρων 18

λέγων μοι · ούτοι οί περιβεβλημένοι τὰς στολὰς τὰς λευκὰς τίνες

10 21, 15 εἰσἰν καὶ πόθεν ἦλθον; ¹⁴ καὶ εἶρηκα αὐτῷ· κύριέ μου, σὺ οἶδασ. 14 καὶ εἶπέν μοι· οὖτοί εἰσιν οἱ ἐρχόμενοι ἐκ τῆσ θλίψεωσ τῆσ μεγάλησ, καὶ ἔπλυναν τὰς στολὰς αὐτῶν καὶ ἐλεύκαναν αὐτὰς ἐν τῷ αιματι τοῦ ἀρνίου. ¹⁵ διὰ τοῦτό εἰσιν ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ 15 θεοῦ, καὶ λατρεύουσιν αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ τῷ θρόνω σκηνώσει ἐπ΄ αὐτούς. ¹⁶ οὐ 16 Es 49, 10 πεινάσουσιν ἔτι οὐδὲ διψήσουσιν ἔτι, οὐδὲ μὴ πέσῃ ἐπ΄ αὐτοὺς ὁ

VIII.

Sigillum VII. Angeli VI cum VII tubis calamitatum.

Καὶ ὅταν ἦνοιξεν τὴν σφραγῖδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο σιγὴ 1

- τομίς, îs έν τῷ οὐρανῷ ὡσ ἡμίωρον. ² καὶ ἴδον τοὺσ ἑπτὰ ἀγγέλουσ οἶ 2 ^{Le 1, 19} ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ἑστήκασιν, καὶ ἐδόθησαν αὐτοῖσ ἑπτὰ σάλπιγγεσ.
 - ³ καὶ α̈́λλος α̈́γγελος ἦλθεν καὶ ἐστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ἔχων 3 λιβανωτὸν χρυσοῦν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ θυμιάματα πολλά, ἶνα δώσει 5, 5 ταῦς προσευχαῖς τῶν ἀγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυ-
 - σοῦν τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου. 💜 καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸσ τῶν θυμια- 4 μάτων ταῖσ προσευχαῖσ τῶν ἁγίων ἐκ χειρὸσ τοῦ ἀγγέλου ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ⁵ καὶ εἶληφεν ὁ ἄγγελοσ τὸν λιβανωτόν, καὶ ἐγέμισεν 5

αὐτὸν ἐχ τοῦ πυρὸσ τοῦ θυσιαστηρίου χαὶ ἕβαλεν εἰς τὴν γῆν. 11,15 χαὶ ἐγένοντο βρονταὶ χαὶ φωναὶ χαὶ ἀστραπαὶ χαὶ σεισμός.

Καὶ οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντεσ τὰσ ἑπτὰ σάλπιγγασ ἡτοί- 6 Ει 9, 24 μασαν αὐτοὺσ ἕνα σαλπίσωσιν. ⁷ Καὶ ὁ πρῶτοσ ἐσάλπισεν · καὶ 7

3 22, 7 μασαν αυτους ίνα σαλπισωσιν. Και ο προπος εσαλπισεν και έγένετο χάλαζα καὶ πῦς μεμιγμένον ἐν αἴματι καὶ ἐβλήθη εἰσ τὴν Υῆν καὶ τὸ τρίτον τῆς γῆς κατεκάη, καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων κατεκάη, καὶ πᾶς γόρτος γλωρὸς κατεκάη.

^{11.} $\kappa^* \text{ om } oi | sotymesoar | stesor | etti theoswarov artar 12. <math>\kappa^* \text{ om } \eta$ ante suzae. 13. $\kappa \text{ om } s\kappa$ 14. $\operatorname{om } \mu ov | \kappa \text{ om } \mu oi | shevn. avtas: shevn. otohas artar 15. okymosei ett artovs : <math>\kappa^*$ yirwonei artovs 16. etti pri : $\kappa \text{ om } | \kappa \text{ diyasorsiv } | o \eta hoos : \kappa^* \text{ add etti, sed ipse * punctis notavit 17. Zangs : Zavas | <math>\kappa^*$ digarvor | ek tar : 5 κ ato tar

VIII, 1. σταν: στε | 5 κ ημιωριον 2. ειδον 3. επι το θυσιαστηριον | ινα δωση | κ οπ το ante ενωπ. 4. κ οπ ο ante καπν. 5. 5 (non 5°) το λιβανωτον et αυτο | φωναι κ. βροντ. κ. αστραπ. 6. 5 κ οπ οι ante εχοντεσ | εαυτουσ 7. ο πρωτ. αγγελοσ | μεμιγμενα | om εν ante αιματι | οπ και το τριτ. τησ γησ κατεκαη

416 8, 8.

Καὶ ὁ δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν καὶ ὡς ὅρος μέγα πυρὶ Ier 81,25 ແόμενον ἐβλήθη εἰς τὴν θάλασςαν καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῆς ελάσσης αίμα, ⁹ καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν τῆ θαλάσση, τὰ ἔχοντα ψυχάς, καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διε- θάρηςαν. Καὶ ὁ τρίτος ἅγγελος ἐσάλπισεν καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρα- ^{Es 14, 12} Dan 8, 10 ῦ ἀςτὴρ μέγας καιόμενος ὡς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
ιλάσσησ αίμα, ⁹ καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν τῆ θαλάσσῃ, τὰ ἕχοντα ψυχάσ, καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διε- βάρησαν. Καὶ ὁ τρίτοσ ἅγγελοσ ἐσάλπισεν· καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρα- Es 14, 12 Dan 8, 10 ῦ ἀστὴρ μέγασ καιόμενοσ ὡσ λαμπάσ, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
ιλάσσησ αίμα, ⁹ καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν τῆ θαλάσσῃ, τὰ ἕχοντα ψυχάσ, καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διε- βάρησαν. Καὶ ὁ τρίτοσ ἅγγελοσ ἐσάλπισεν· καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρα- Es 14, 12 Dan 8, 10 ῦ ἀστὴρ μέγασ καιόμενοσ ὡσ λαμπάσ, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
τῆ θαλάσση, τὰ έχοντα ψυχάσ, καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διε- Θάρησαν. Καὶ ὁ τρίτοσ ἄγγελοσ ἐσάλπισεν · καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρα- Ἐs 14, 12 ῦ ἀστὴρ μέγασ καιόμενοσ ὡσ λαμπάσ, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
θάφησαν. Καὶ ὁ τρίτοσ ἄγγελοσ ἐσάλπισεν καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρα- Ἐs 14, 12 ῦ ἀστὴρ μέγασ καιόμενοσ ὡσ λαμπάσ, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρα- Εε 14, 12 ῦ ἀστὴρ μέγας καιόμενος ὡς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
ῦ ἀστὴς μέγας καιόμενος ὡς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον
ν ποταμών καὶ ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων. 11 καὶ τὸ ὄνομα
ῦ ἀστέροσ λέγεται ὁ ἄψινθοσ. καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῶν ὑδά-
ν είσ άψινθον, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον ἐκ τῶν
άτων, ὅτι ἐπιχράνθησαν.
Καὶ ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον
ῦ ήλίου xai τὸ τρίτον τῆσ σελήνησ xai τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων,
α σκοτισθη τὸ τρίτον αὐτῶν καὶ ἡ ἡμέρα μὴ φάνη τὸ τρίτον Αm 8, 3
τῆσ, καὶ ἡ νὺξ ὁμοίωσ. ¹³ καὶ ἴδον, καὶ ἤκουσα ἑνὸσ ἀετοῦ 14,6
τομένου έν μεσουρανήματι λέγοντοσ φωνη μεγάλη ούαι ούαι
αί τούσ κατοικούντασ έπι τησ γησ έκ των λοιπών φωνών τησ
αι τους παταποστιώς σμε της γης επ' των ποιπων φωνων της λπιγγος των τριών άγγέλων των μελλόντων σαλπίζειν.
κπιγγού των τθιών αγγεκών των μεκκοντών δακπιζειν.
IX.
bae quinta et sexta. Locustae ex abysso, indicantes hostium copias cum
rege Abaddon. Soluti angeli IV cum exercitu homines perdituro.
Καὶ ὁ πέμπτοσ ἆγγελοσ ἐσάλπισεν καὶ ἴδον ἀστέρα ἐκ τοῦ 8, 10
οανοῦ πεπτωχότα εἰσ τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ χλεὶσ τοῦ 20,1
έατος της αβύσσου. ⁸ και ήνοιξεν το φρέαρ της αβύσσου και
εαστο της αροστος και ηγοιζεν το φρεαρ της αρκοσου - και έβη καπνόσ έκ τοῦ φρέατοσ ἀσ καπνόσ καμίνου μεγάλησ, καὶ 10el 2, 10
ιοτώθη ό ηλιοσ καὶ ὁ ἀὴρ ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατοσ. 3 καὶ
τοῦ καπνοῦ ἐξῆλθον ἀκρίδεσ εἰσ τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτοῖσ
νισία ώσ έχουσιν έζουσίαν οι σχορπίοι τησ γησ. 4 και έρρέθη 1, 20
τοῦς ἶνα μὴ ἀδικήσουσιν τὸν χόρτον τῆς γῆς οὐδὲ πᾶν χλωρὸμ
δέ παν δένδρον, εί μη τούσ ανθρώπους οίτινες ούκ έχουσιν
ν σφραγίδα τοῦ θεοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων. ^Ε καὶ ἐδόθη αὐτοῖσ
ο φραγισα του σεου επι των μετωπων. Απα εσουή αυτοιο 2. μη άποκτείνωσιν αύτούσ, άλλ' ίνα βασανισθήσονται μηνασ
, my unoricirmoir arrows, and ira pasarias govral myras
ντε καὶ ὁ βασανισμὸσ αὐτῶν ὡσ βασανισμὸσ σκορπίου, ὅταν
ίση άνθρωπον. ⁶ καί έν ταϊσ ήμέραιο έκείναιο ζητήσουσιν οι 106 8, 21
θρωποι τόν θάνατον καί ού μη εύρήσουσιν αυτόν, και έπιθυ-

8. к от ауугл. | к булгуду 9. то триточ : к add и боо | к учулу | бысадаря 10. от тан ante vdar. 11. о аунчдов : 5 к от о, к* habet аунчдиоч | унчетан | 5 (поп 5°) от тан vdar. | к выб аунчдиоч | от тан ante андрал. 12. ил фанул 13. 5 к выбоч | к от внов | авточ : аууглоч | тетанизноч | токо хатокхочан

IX, 1. 5 κ ειδον | κ* αστερεσ ετ πεπτωκοτασ 2. κ οπ και ηνοιξ. το φρε. τ. αβυου. | 5 κ εσκοτισθη 3. αυταισ 4. αυταισ | 5 κ αδικησωσι | κ οπ αυδε παν χλωρ. | ανθρωπουσ : add μονουσ | κ σφραγιδαν | μετωπων : add αυτων 5. αυταισ | βασανισθωσι 6. ου μη : ουχ

9, 20. 417

10+12, 4 μήσουσιν αποθανεϊν καὶ φεύγει ὁ θάνατοσ ἀπ' αὐτῶν. ⁷ καὶ τὰ 7
 ὁμοιώματα τῶν ἀκρίδων ὅμοιοι ὅπποισ ἡτοιμασμένοισ εἰσ πόλεμον,
 καὶ ἐπὶ τὰσ κεφαλὰσ αὐτῶν ὡσ στέφανοι ὅμοιοι χρυσῷ, καὶ τὰ
 10+13, 6 πρόσωπα αὐτῶν ὡσ πρόσωπα ἀνθρώπων, ⁸ καὶ εἰχαν τρίχασ ὡσ 8

τρίχας γυναιχών, καὶ οἱ ὀδόντες αὐτῶν ὡς λεόντων ἦσαν, ⁹ καὶ 9 ^{1001 2, 5} εἶχον θώραχας ὡς θώραχας σιδηροῦς, καὶ ἡ φωνὴ τῶν πτερύγων αὐτῶν ὡς φωνὴ ἀρμάτων ἶππων πολλῶν τρεχόντων εἰς πόλεμον. ¹⁰ καὶ ἔχουσιν οὐρὰς ὁμοίας σχορπίοις καὶ κέντρα, καὶ ἐν ταῖς 10 οὐραῖς αὐτῶν ἡ ἐξουσία αὐτῶν ἀδικῆςαι τοὺς ἀνθρώπους μῆνας πέντε. ¹¹ ἔχουσιν ἐπ' αὐτῶν βασιλέα τὸν ἄγγελον τῆς ἀβύσσου, 11

10) 28, 22 φ δνομα αὐτῷ Εβραϊστὶ Ἀβαδδών, καὶ ἐν τῆ Ελληνικῆ ὄνομα
 11, 14 ἔχει Ἀπολλύων.
 19 Ἡ οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν ἰδοὺ ἔρχεται ἔτι δύο 12
 οὐαὶ μετὰ ταῦτα.

Καὶ ὁ ἕ×τοσ ἄγγελοσ ἐσάλπισεν καὶ ἦ×ουσα φωνὴν μίαν ἐ× 13 τῶν τεσσάρων κεράτων τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ χρυσοῦ τοῦ ἐνώπιον

^{15,11} τοῦ θεοῦ, ¹⁴ λέγοντα τῷ ἕκτῷ ἀγγέλῷ, ὁ ἔχων τὴν σάλπιγγα 14 λῦσον τοὺσ τέσσαρασ ἀγγέλουσ τοὺσ δεδεμένουσ ἐπὶ τῷ ποταμῷ τῷ μεγάλῷ Εὐφράτη. ¹⁵ καὶ ἐλύθησαν οἱ τέσσαρεσ ἀγγελοι οἱ 15 ήτοιμασμένοι εἰσ τὴν ὡραν καὶ ἡμέραν καὶ μῆνα καὶ ἐνιαυτόν, ἐνα ἀποκτείνωσιν τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων. ¹⁶ καὶ ὁ ἀριθμὸσ τῶν 16 στρατευμάτων τοῦ ἱππικοῦ δισμυριάδεσ μυριάδων ⁴ ἤκουσα τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν. ¹⁷ καὶ οὖτωσ ἰδον τοὺσ ἕππουσ ἐν τῷ οράσει 17 καὶ τοῦσ καθημένουσ ἐπὶ τῷ και τοὺσ καθημένους ἐπὶ αὐτῶν, ἔχοντας θώρακας πυρίνους καὶ ψακινθίνους καὶ θειώδεις καὶ αὶ κεφαλαὶ τῶν ἶππών ὡς κεφαλαὶ

Ieel 2, 3 λεόντων, καὶ ἐκ τῶν στομάτων αὐτῶν ἐκπορεύεται πῦρ καὶ καπνὸσ καὶ θεῖον. ¹⁸ ἀπὸ τῶν τριῶν πληγῶν τούτων ἀπεκτάνθησαν τὸ '18 τρίτον τῶν ἀνθρώπων, ἐκ τοῦ πυρὸσ καὶ τοῦ καπνοῦ καὶ τοῦ θείου τοῦ ἐκπορευομένου ἐκ τῶν στομάτων αὐτῶν. ¹⁹ ή γὰρ ἐξουσία 19 τῶν ἵππων ἐν τῷ στόματι αὐτῶν ἐστὶν καὶ ἐν ταῖσ οὐραῖσ αὐτῶν ' αἱ γὰρ οὐραὶ αὐτῶν ὅμοιαι ὅφεσιν, ἔχουσαι κεφαλάσ, καὶ ἐν αὐταῖσ ἀδικοῦσιν. ²⁰ καὶ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, οἱ οὐκ ἀπεκτάν- 20 ^{18, 11} θησαν ἐν ταῖσ πληγαῖσ ταύταισ, οὐδὲ μετενόησαν ἐκ τῶν ἔργων (^{135), 15} τῶν χειρῶν αὐτῶν, ἕνα μὴ προσκυήσουσιν τὰ δαιμόνια καὶ

6. $\varphi evyes: \Re \varphi vy\eta, \varsigma \varphi ev \xi et a: 7. о µога 8. eixov 10. о µога σ: <math>\Re$ $\circ µoroio | xevt \varphi a, xai ev: xevt \varphi a ην ev | ev tais ove. avt wv: add xai$ $11. xai exovoiv | et a avt wv β a si k e avt wv tov β a o., <math>\varsigma$ eg avt wv β a o. | om w | \aleph e λληνιδι | \aleph exel oveµ a 12. η ovai η µia : \aleph^* ovai µia, \aleph^c ovai η µia | eqxovtai | \aleph µet a tavta ad seqq trahit omisso Kai 13. \aleph^* om µiav ex t. teo o. xe gat. 14. λe you or v o o exxe ! \aleph tovo teo cage o 15. \aleph om oi post ayyeloi | \aleph om xai η µe qav 16. om avt w | $\varsigma \aleph$ dov µv giad o µv giad dw (\aleph µv giad ao) | η xov ao : praem xai 17. $\varsigma \aleph$ endor | \aleph et avw avt wv 18. ato : vt v | \aleph om t giw) om $\pi h \eta wv$ | xai ex tov xat v. | xai ex t. dei. 19. ai yaq e sousiai avt w et esioiv | om xai ev t. ov qai avt wv | \aleph^c exov cai o 20. ovte µet evoη. | π gooxver η ausi

Nov. Test. ed. Tf.

418 9, 21.

τὰ είδωλα τὰ χουσᾶ καὶ τὰ ἀργυρᾶ καὶ τὰ χαλκᾶ καὶ τὰ λίθινα καὶ τὰ ξύλινα, ἅ οῦτε βλέπειν δύνανται οῦτε ἀκούειν οῦτε περι-

21 πατείν, ²¹ χαὶ οὐ μετενόησαν ἐχ τῶν φόνων αὐτῶν οὖτε ἐχ τῶν φαρμαχιῶν αὐτῶν οὖτε ἐχ τῆσ πορνείασ αὐτῶν οὖτε ἐχ τῶν χλεμμάτων αὐτῶν.

Angelus cum libro. Mysterii perfectio instat. Iohannes devorat librum angeli.

 Καὶ εἰδον ἄλλον ἄγγελον ἰσχυρὸν καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρα- s, 1 νοῦ, περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ἡ ἰρισ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, 4, 8 καὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡσ ὁ ἥλιοσ, καὶ οἱ πόδεσ αὐτοῦ ὡσ
 στῦλοι πυρόσ, ⁹ καὶ ἔχων ἐν τῷ χειρὶ αὐτοῦ βιβλαρίδιον ἀνεφγμένον. καὶ ἔθηκεν τὸν πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆσ θαλάσσησ,
 τὸν δὲ εὐώνυμον ἐπὶ τῆσ γῆσ, ⁸ καὶ ἔκραξεν φωνῆ μεγάλη ὡσπερ

- λέων μυχάται. και δτε έχραξεν, ελάλησαν αι έπτα βρονται τάσ
 έαυτῶν φωνάσ.
 και δτε έλάλησαν αι έπτα βρονταί, έμελλον
- 2 εανών φωναυ. και στο επικούν το επια ρεσντα, εμεικον γράφειν, καὶ ηκουσα φωνην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν σφράγισον Den 8, 26 5 ἅ ἐλάλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταί, καὶ μη αὐτὰ γράψησ. ⁵ καὶ ὁ
- άγγελος, δν είδον έστωτα έπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, Dan 13, τ 6 ἦρεν τὴν χεῖφα αὐτοῦ τὴν δεξιὰν εἰς τὸν οὐφανόν, ⁶ καὶ ὅμοσεν
- έν τῷ ζῶντι εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων, ὅσ ἕκτισεν τὸν οὐρανὸν 14, τ καὶ τὰ ἐν αὐτῷ καὶ τὴν γῆν καὶ τὰ ἐν αὐτῆ καὶ τὴν θάλασσαν
- 7 καὶ τὰ ἐν αὐτῆ, ὅτι χρόνος οὐκέτι ἔςται, ⁷ ἀλλ' ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἑβδόμου ἀγγέλου, ὅταν μέλλη σαλπίζειν, καὶ ἐτε- Δm 3, 7 λέσθη τὸ μυστήριον τοῦ θεοῦ, ὡς εὐηγγέλισεν τοὺς ἑαυτοῦ δού-
- 8 λουσ τοὺσ προφήτασ. ⁸ καὶ ή φωνὴ ῆν ἦχουσα ἐχ τοῦ οὐρανοῦ πάλιν λαλοῦσαν μετ ἐμοῦ χαὶ λέγουσαν ὑπαγε λάβε τὸ βιβλαρίδιον τὸ ἠνεφγμένον ἐν τῆ χειρὶ τοῦ ἀγγέλου τοῦ ἑστῶτοσ ἐπὶ τῆσ
- 9 θαλάσσησ καὶ ἐπὶ τῆσ γῆσ. ⁹ καὶ ἀπῆλθα πρὸσ τὸν ἄγγελον, ^{Ez} ³/₂, ⁸ ⁸ ⁸ ⁸λέγων αὐτῷ δοῦναί μοι τὸ βιβλαρίδιον. καὶ λέγει μοι λάβε καὶ κατάφαγε αὐτό, καὶ πικρανεῖ σου τὴν κοιλίαν, ἀλλ' ἐν τῷ στό-10 ματί σου ἕσται γλυκὺ ὡσ μέλι. ¹⁰ καὶ ἔλαβον τὸ βιβλαρίδιον ἐκ
- το ματί σου εσταί γλυχύ ως μελί. Υ χαι ελαρού το ριρλαριοιού εκ τῆς χειρός τοῦ ἀγγέλου καὶ χατέφαγον αὐτό, καὶ ἦν ἐν τῷ στόματί μου ὡς μέλι γλυχύ καὶ ὅτε ἔφαγον αὐτό, ἐπιχράνθη ἡ

20. om τα ante ειδωλ. | κ και τα ξυλιν. κ. τα λιθιν. | δυναται 21. 5 κ φαρμακειων | πορνειαο : κ* πονηριασ

X.

κοιλία μου. ¹¹ καὶ λέγουσίν μοι δεῖ σε πάλιν προφητεῦσαι ἐπὶ 11 λαοῦσ καὶ ἐπὶ ἔθνεσιν καὶ γλώσσαισ καὶ βασιλεῦσιν πολλοῖσ.

XI.

Metiendum templum. Duo testes necati a bestia reviviscunt et caelum ascendunt. Tuba VII. Hymnus. Templum dei.

21, 15 Ex 40, 3 Καὶ ἐδόθη μοι κάλαμος ὅμοιος ῥάβδφ, λέγων ἔγειρε καὶ 1 μέτρησον τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ τοὺς προσκυνοῦντας ἐν αὐτῷ. ² καὶ τὴν αὐλὴν τὴν ἔξωθεν τοῦ ναοῦ ἔκβαλε 2 ἔξωθεν καὶ μὴ αὐτὴν μετρήσης, ὅτι ἐδόθη τοῖς ἕθνεσιν, καὶ τὴν πόλιν τὴν ὡγίαν πατήσουσιν μῆνας τεσσεράκοντα δύο. ⁸ καὶ 8

15,3 δώσω τοϊσ δυσίν μάρτυσίν μου, καὶ προφητεύσουσιν ήμέρασ χιλίασ

- zach4,255 διακοσίασ έξήκοντα περιβεβλημένοι σάκκουσ. 4 οὗτοί εἰσιν αἱ δύο 4 ἐλαῖαι καὶ αἱ δύο λυχνίαι αἱ ἐνώπιον τοῦ κυρίου τῆσ γῆσ ἑστῶτεσ.
- 2 Bg 1, 10 ⁵ καὶ εί τισ αὐτοὺσ θέλει ἀδικῆσαι, πῦς ἐκποςεύεται ἐκ τοῦ στό- 5 ματοσ αὐτῶν καὶ κατεσθίει τοὺσ ἐχθροὺσ αὐτῶν. καὶ εί τισ
- θελήση αὐτοὺσ ἀδικῆσαι, οὖτωσ δεῖ αὐτὸν ἀποκτανθῆναι. ⁶ οὖτοι 6 ¹ Rg 17, 19 ἔχουσιν ἐξουσίαν κλεῖσαι τὸν οὐρανόν, ἶνα μὴ ὑετὸσ βρέχη τὰσ ἡμέρασ τῆσ προφητείασ αὐτῶν, καὶ ἐξουσίαν ἔχουσιν ἐπὶ τῶν ὑδάτων στρέφειν αὐτὰ εἰσ αἶμα καὶ πατάξαι τὴν γῆν ἐν πάση

^{13, 1}/_π πληγή όσάχισ έὰν θελήσωσιν. ⁷ χαὶ ὅταν τελέσωσιν τὴν μαρτυ- 7 ρίαν αὐτῶν, τὸ θηρίον τὸ ἀναβαϊνον ἐχ τῆσ ἀβύσσου ποιήσει μετ αὐτῶν πόλεμον καὶ νιχήσει αὐτοὺσ καὶ ἀποκτενεῖ αὐτοὑσ. ⁸ καὶ 8 τὸ πτῶμα αὐτῶν ἐπὶ τῆσ πλατείας τῆσ πόλεως τῆσ μεγάλησ, ῆτις καλεῖται πνευματικῶς Cόδομα καὶ Λίγυπτος, ὅπου καὶ ὁ κύριος αὐτῶν ἐσταυρώθη. ⁹ καὶ βλέπουσιν ἐκ τῶν λαῶν καὶ συλῶν καὶ 9 γλωσσῶν καὶ ἐθνῶν τὸ πτῶμα αὐτῶν ήμέρας τρεῖς καὶ ῆμιου, καὶ

- τὰ πτώματα αὐτῶν οὐχ ἀφίουσιν τεθῆναι ἐιἀ μνῆμα. ¹⁰ χαὶ οἱ 10 Εκιν 9,22 χατοιχοῦντεσ ἐπὶ τῆσ γῆσ χαίρουσιν ἐπ᾽ αὐτοῖσ καὶ εὐφραίνονται, καὶ δῶρα πέμπουσιν ἀλλήλοισ, ὅτι οὖτοι οἱ δύο προφῆται ἐβασά-
- Es 37, 5 νισαν τούσ κατοικούντασ έπὶ τῆσ γῆσ. ¹¹ καὶ μετὰ τὰσ τρεῖσ 11 ήμέρασ καὶ ημισυ πνεῦμα ζωῆσ ἐκ τοῦ θεοῦ εἰσῆλθεν ἐν αὐτοῖσ, καὶ ἑστησαν ἐπὶ τοὺσ πόδασ αὐτῶν, καὶ φόβοσ μέγασ ἐπέπεσεν

^{11.} λεγει

420 11, 12.

12 έπι τούσ θεωροῦντασ αὐτούσ. ¹² και ἥκουσαν φωνὴν μεγάλην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν αὐτοῦσ ἀνάβατε ῶδε· καὶ ἀνέβησαν εἰσ τὸν οὐρανὸν ἐν τῆ νεφέλῃ, καὶ ἐθεώρησαν αὐτοὺσ οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν.
13 ¹³ καὶ ἐν ἐκείνῃ τῆ ὦρα ἐγένετο σεισμὸσ μέγασ, καὶ τὸ δέκατον

13 - Χαι εν εκεινη τη ωρα εγενείο σεώριου μεγαι, και το σεκαιον τησ πόλεωσ έπεσεν, και απεκτάνθησαν έν τῷ σεισμῷ ὀνόματα 16, 18 ἀνθρώπων χιλιάδεσ έπτά, και οἱ λοιποὶ ἕμφοβοι ἐγένοντο και 14 ἕδωκαν δόξαν τῷ θεῷ τοῦ οὐρανοῦ. ¹⁴ Ἡ οὐαὶ ἡ δευτέρα ἀπηλθεν.

ίδοὺ ή οὐαὶ ή τρίτη ἔρχεται ταχύ.

15 Καὶ ὁ ἕβδομοσ ἄγγελοσ ἐσάλπισεν καὶ ἐγένοντο φωναὶ με- 10, τ γάλαι ἐν τῷ οὐρανῷ, λέγοντεσ ἐγένετο ή βασιλεία τοῦ κόσμου 12, 10 τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει εἰσ τοὺσ Dan 2, 44

9, 12

16 αἰῶνασ τῶν αἰώνων. ¹⁶ καὶ οἱ εἶκοσι τέσσαρεσ πρεσβύτεροι οἱ 4, 4 etc ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, οἳ κάθηνται ἐπὶ τοὺσ θρόνουσ αὐτῶν, ἔπεσαν

17 έπι τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ, ¹⁷ λέγοντεσ 4,8 εὐχαριστοῦμέν σοι, κύριε ὁ θεὸσ ὁ παντοκράτωρ, ὁ ἂν καὶ ὁ ἦν, καὶ ὅτι εἶληφασ τὴν δύναμίν σου τὴν μεγάλην καὶ ἐβασίλευσασ,

18 ¹⁸ καὶ τὰ ἔθνη ἀργίσθησαν, καὶ ἦλθεν ἡ ὀργή σου καὶ ὁ καιρὸσ τῶν νεκρῶν κριθῆναι καὶ δοῦναι τὸν μισθὸν τοῖο δούλοιο σου τοῖο προφήταιο καὶ τοῖο ἁγίοιο καὶ τοῖο φοβουμένοιο τὸ ὅνομά σου, τοῖο μικροῖο καὶ τοῖο μεγάλοιο, καὶ διαφθεῖραι τοὺο διαφθείρον- 19, 2

19 τασ τὴν Υῆν. ¹⁹ καὶ ἠνοίγη ὁ ναὸσ τοῦ θεοῦ ἱ ἐν τῷ οὐρανῷ, ^{8,5} καὶ ὡφθη ἡ κιβωτὸσ τῆσ διαθήκησ αὐτοῦ ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ^{16, 11} ἐγένοντο ἀστραπαὶ καὶ φωναὶ καὶ βρονταὶ καὶ σεισμὸσ καὶ χάλαζα μεγάλη.

XII.

Mulier Messiam pariens et draco. Draco victus a Michaele persequitur mulierem eiusque semen.

Καὶ σημεῖον μέγα ὦφθη ἐν τῷ οὐρανῷ, γυνὴ περιβεβλημένη ⁸/_{15,1}
 τὸν ἥλιον, καὶ ἡ σελήνη ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς
 κεφαλῆς αὐτῆς στέφανος ἀστέρων δώδεκα, ² καὶ ἐν γαστρὶ μich 4, 10
 ἔχουςα, καὶ κράζει ἀδίνουςα καὶ βασανιζομένη τεκεῖν. ³ καὶ ὡφθη 1
 ἆλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ δράκων πυρρὸς μέγας, 5, 29, 3

έχων κεφαλάσ έπτὰ καὶ κέρατα δέκα καὶ ἐπὶ τὰσ κεφαλὰσ αὐτοῦ 13, 1
 έπτὰ διαδήματα, ⁴ καὶ ἡ οὐρὰ αὐτοῦ σύρει τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων

XII, 1. κ^{*} την σεληνην 2. και εν : om και 3. μεγασ πυρροσ (διαδημ. επτα

^{12.} пкоиоаи : № пкоиоа | данти цеуали et леуоиоаи | анавите 13. ещ довоι : № ен дова 14. К падилден | едустан : № рост идои 15. енеианто : №* еуенето | леуоиоан | еуенонто ан васпленан | ананант : № add ании 16. №* от он апте еклосн | егг. кан теовано. | он (№ от) жадуттан : хадущенон | № хан ептесан 17. К хиднов о деоб пантокра. | о пи : add кан о едусиценов | хан оти : от жан 18. №* шодив уп | № от тоно ante довоин. | №* точо цикроио м. того цезалого 19. о ени та: 5 № от о | оидано : №* add аны | аитои риз довои | № еуенето

421 12, 17.

τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἕβαλεν αὐτοὺσ εἰσ τὴν γῆν. καὶ ὁ δράκων έστηχεν ένώπιον τησ γυναιχός της μελλούσης τεχείν, ίνα όταν 19, 15 τέκη τὸ τέκνον αὐτῆσ καταφάγη. ⁵ καὶ ἕτεκεν υἰὸν ἄρσεν, ὅσ 5 μέλλει ποιμαίνειν πάντα τὰ έθνη έν φάβδω σιδηρά. και ήρπάσθη τό τέχνον αύτησ πρόσ τόν θεόν και πρόσ τόν θρόνον αύτου. 6 και ή γυνή ξουγεν είσ την ξοημον, όπου έγει έκει τόπον ήτοι- 6 Dan 12,11 μασμένον άπό τοῦ θεοῦ, ίνα έκει τρέφουσιν αὐτην ημέρας γιλίας Dan 12, 1 διαχοσίασ έξήχοντα. ⁷ και εγένετο πόλεμοσ εν τῷ οὐρανῷ, ὁ 7 Μιγαήλ και οι άγγελοι αύτοῦ πολεμήσαι μετά τοῦ δράκοντος. καί ό δράκων έπολέμησεν καί οι άγγελοι αύτοῦ, ⁸ καί οὐκ ἴσγυσαν, 8 ούδε τόποσ εύρεθη αυτών έτι εν τῷ ουρανῷ. 9 και εβλήθη ό 9 20, 2 (GP 3, 1 δράκων δ μέγασ, δ όφισ δ άρχαῖοσ, δ καλούμενοσ διάβολοσ καί ό σατανάσ, ό πλανών την οίκουμένην όλην, έβλήθη είς την γην, και οι άγγελοι αύτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν. 10 και ήκουσα φωνήν 10 11, 15 19, 1 μεγάλην έν τῷ οὐρανῷ λέγουσαν άρτι έγένετο ή σωτηρία και ή δύναμισ καὶ ή βασιλεία τοῦ θεοῦ ήμῶν καὶ ή έξουσία τοῦ Χοιστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη ὁ κατήγωρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορών αύτούσ ένώπιον του θεου ήμων ήμέρασ και νυκτόσ. 11 και 11 αύτοι ένίκησαν αύτον διά το αίμα τοῦ ἀρνίου και διὰ τον λόγον τησ μαρτυρίασ αύτων, και ούκ ηγάπησαν την ψυγην αύτων άγρι 18, 20 θανάτου. 12 δια τούτο εύφραίνεσθε, ούρανοί και οί έν αυτοίσ 12 σκηνούντεσ οὐαὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, ὅτι κατέβη ὁ διάβολος πρός ύμας έχων θυμόν μέγαν, είδώς ότι όλίγον καιρόν έγει. Και ότε είδεν ό δράκων ότι έβλήθη είσ την γην, εδίωξεν 13 τήν γυναϊκα ήτισ έτεκεν τόν άρσενα. 14 και εδόθησαν τη γυναικί 14 Es 40, 31 αί δύο πτέρυγεσ τοῦ ἀετοῦ τοῦ μεγάλου, ἶνα πέτηται εἰσ τὴν έρημον είσ τόν τόπον αύτησ, όπου τρέφεται έχει χαιρόν χαί χαιρούσ καὶ ημισυ καιροῦ ἀπὸ προσώπου τοῦ ὄφεωσ. 15 καὶ 15 έβαλεν ό όφισ έχ τοῦ στόματος αὐτοῦ ὀπίσω τῆς γυναιχὸς ὕδωρ 17, 15 ώσ ποταμόν, ίνα αὐτὴν ποταμοφόρητον ποιήση. ¹⁶ καὶ ἐβοήθησεν 16 ή γη τη γυναικί, και ήνοιξεν ή γη το στόμα αυτησ και κατέπιεν τόν ποταμόν δη έβαλεν ό δράκων έκ τοῦ στόματος αὐτοῦ. 17 καὶ 17 ώργίσθη ό δράκων έπι τη γυναικί, και απηλθεν ποιήσαι πόλεμον 14, 12 μετά των λοιπών του σπέρματος αντησ των τηρούντων τάς έντολάσ τοῦ θεοῦ χαὶ ἐγύντων την μαρτυρίαν Ἰησοῦ. 5. 5 × aggeva | × nonayn | om noos sec 6. exel sec : om | toequoiv 7. επολεμησαν | μετα : κατα 8. ισχυσαν : κ add προσ αυτον | ουτε τοποσ, κ* ουδε τοτε 9. κ ο μεγασ οφισ (κ om και post διαβο. 10. λεγουσ. εν τ. ουρ. | κατεβληθη | 5 κ κατηγοροσ | αυτουσ : 5 κ αυτων 12. Ν ΟΙ ΧΑΤΟΙΧΟύντεσ εν αυτ. | την (Ν εισ την) γην etc : τοισ ΧΑΤΟΙΧΟυσι την γην και την θαλασσαν 13. αρρενα 14. om at ante δυο | καιρον: * om (xc suppl xai xaigor) 15. εκ τ. στομ. αυτ. post οπισω τ. γυν. pon αυτην : ταυτην 17. κ πολεμ. ποιησαι | κ επιλοιπων | ιησου : του ιησου X010TOV, N* TOU 9800

XIII.

Monstrum impietatis surgit, deum spernens, sanctos debellans. Monstrum alterum suadens prioris cultum. Numerus monstri 666.

18 1 XII. ¹⁸ Καὶ ἐστάθην ἐπὶ τὴν ἄμμον τῆσ θαλάσσησ. ¹ καὶ εἰδον ἐκ τῆσ θαλάσσησ θηρίον ἀναβαϊνον, ἔχον κέρατα δέκα καὶ ^{11,7.12,3} κεφαλὰσ ἑπτά, καὶ ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτοῦ δέκα διαδήματα, καὶ 2 ἐπὶ τὰσ κεφαλὰσ αὐτοῦ ὀνόματα βλασφημίασ. ² καὶ τὸ θηρίον 11,3

δ είδον ην όμοιον παρδάλει, και οι πόδεσ αύτοῦ ώσ άρκου, και τὸ
 στόμα αὐτοῦ ώσ στόμα λεόντων και ἔδωκεν αὐτῷ ὁ δράκων τὴν
 δύναμιν αὐτοῦ και τὸν θρόνον αὐτοῦ και ἐξουσίαν μεγάλην. ⁸ και

μίαν έκ των κεφαλών αύτοῦ ώς ἐσφαγμένην εἰς θάνατον, καὶ ἡ πληγὴ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐθεραπεύθη. καὶ ἐθαύμασεν ὅλη ἡ γῆ 17,3

4 οπίσω τοῦ θηρίου, ⁴ καὶ προσεκύνησαν τῷ δράκοντι, ὅτι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν τῷ θηρίφ, καὶ προσεκύνησαν τῷ θηρίφ λέγοντεσ

- 5 τίσ ὅμοιοσ τῷ θηρίφ, καὶ τίσ δύναται πολεμῆσαι μετ' αὐτοῦ; ⁵ καὶ ^{18, 18} ἐδόθη αὐτῷ στόμα λαλοῦν μεγάλα καὶ βλασφημίασ, καὶ ἐδόθη ^{11, 2}
- 6 αὐτῷ ἐξουσία ποιῆσαι μῆνασ τεσσεράχοντα δύο. ⁶ καὶ ἦνοιξεν τὸ στόμα αὐτοῦ εἰσ βλασφημίασ πρὸσ τὸν θεόν, βλασφημῆσαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, τοὺσ ἐν τῷ οὐρανῷ σκη-11, τ
- 7 νοῦντασ.
 ⁷ καὶ ἐδόθη αὐτῷ ποιῆσαι πόλεμον μετὰ τῶν ἀγίων ¹/₁
 καὶ νικῆσαι αὐτούσ, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἐξουσία ἐπὶ πᾶσαν φυλην
- 8 καὶ λαὸν καὶ γλῶσσαν καὶ ἔθνοσ. ⁸ καὶ προσκυνήσουσιν αὐτὸν 17,8 πάντες οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, οῦ οὐ γέγραπται τὸ ὅνομα αὐτοῦ ἐν τῷ βιβλίφ τῆς ζωῆς τοῦ ἀρνίου τοῦ ἐσφαγμένου ἀπὸ

9 10 καταβολησ κόσμου. ⁹ εἶ τισ ἔχει οὖσ, ἀκουσάτω. ¹⁰ εί τισ εἰσ ^{2, 7 εtc} αἰχμαλωσίαν, εἰσ αἰχμαλωσίαν ὑπάγει εί τισ ἐν μαχαίοῃ ἀποκτενεῖ, δεῖ αὐτὸν ἐν μαχαίοῃ ἀποκτανθηναι. ὡδέ ἐστιν ἡ ὑπομονὴ 14, 12 καὶ ἡ πίστισ τῶν ἀγίων.

11 Καὶ εἰδον ἄλλο θηρίον ἀναβαῖνον ἐκ τῆς γῆς, καὶ εἶχεν κέ-12 ρατα δύο ὅμοια ἀρνίω καὶ ἐλάλει ὡς δράκων. ¹² καὶ τὴν έξου- τ. ε. ε σίαν τοῦ πρώτου θηρίου πᾶςαν ποιεῖ ἐνώπιον αὐτοῦ. καὶ ποιεῖ τὴν γῆν καὶ τοὺς ἐν αὐτῆ κατοικοῦντας ἵνα προσκυνήσουσιν τὸ θηρίον τὸ πρῶτον, οῦ ἐθεραπεύθη ἡ πληγὴ τοῦ θανάτου αὐτοῦ.

XII, 18. к вотаду XIII, 1. хеф. етт. х. херат. бек. | к еті т. кер. аυτου (к^{*} аυτων) διαδη. δεκ. | огоμа 2. архтоυ | λεοντοσ | к от о ante брах. 3. хаі вібоν μιαν των κεφ. | 5 (non 5^c) εθαυμασθη εν ολη τη γη 4. τον δρακοντα οσ εδωχ. εξουσιαν | προσεκ. το θηριον | от каі аnte τισ 5. κ^{*} от εξουσια | ποιησαι : 5^c πολεμον ποιησαι, к ποιη. ο θελει | τεσσαραχοντ. 6. εισ βλασφημιαν | το ονομ. αυτου : κ^{*} αυτον | χαι τουσ εν 7. πολεμ. ποιησ. | от χαί λαον 8. προσχ. αυτω | ου ου : ε ων ου | αυτου : κ^{*} αυτων, ε κ^c οπ | τα ονοματα | εν τη βιβλω | οπ του ante εσφαγμενου 10. ει τισ εισ αιχμαλ., εισ αιχμαλ. (κ οπ εισ αιχμ.) υπαγει : ει τισ αιχμ. συναγει, εισ αιχμ. υπαγει | εν μαχαιρα | κατοχτεινει 12. τουσ κατοιχ. εν αυτη | ινα προσχυνησωσι, κ προσχυνιν

¹³ καὶ ποιεῖ σημεῖα μεγάλα, ἵνα καὶ πῦς ποιῆ καταβαίνειν ἐκ τοῦ 13 οὐςανοῦ εἰσ τὴν γῆν ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων.
 ¹⁴ καὶ πλανῷ τοὺσ 14 κατοικοῦντασ ἐπὶ τῆσ γῆσ διὰ τὰ σημεῖα ἅ ἐδόθη αὐτῷ ποιῆσαι ἐνώπιον τοῦ θηρίου, λέγων τοῖσ κατοικοῦσιν ἐπὶ τῆσ γῆσ ποιῆσαι
 εἰκόνα τῷ θηρίω, ὅσ ἔχει τὴν πληγὴν τῆσ μαχαίρησ καὶ ἔζησεν.

 15 xaì ἐδόθη αὐτῷ δοῦναι πνεῦμα τῆ εἰχόνι τοῦ θηρίου, ἴνα xaì 15Dan 14 , 3 λαλήση ή εἰχών τοῦ θηρίου, καὶ ποιήση ὅσοι ἐἀν μὴ προσχυνή-

- σουσιν τη είχόνι τοῦ θηρίου ἀποκτανθῶσιν. ¹⁶ καὶ ποιεῖ πάντας, ¹⁶ ^{19, 18, 20} τοὺσ μιχροὺσ καὶ τοὺσ μεγάλουσ, καὶ τοὺσ πλουσίουσ καὶ τοὺσ πτωχούσ, καὶ τοὺσ ἐλευθέρουσ καὶ τοὺσ δούλουσ, ἶνα δῶσιν αὐτοῖσ χάραγμα ἐπὶ τῆσ χειρὸσ αὐτῶν τῆσ δεξιᾶσ ἡ ἐπὶ τὸ μέτωπον
 - ¹⁴, ¹¹/₁₅, ²/₂ αὐτῶν, ¹⁷ ἵνα μή τισ δύνηται ἀγοράσαι ἢ πωλῆσαι εἰ μὴ ὁ ἕχων 17 ¹⁵, ⁹/₂ τὸ χάραγμα τὸ ὅνομα τοῦ θηρίου ἢ τὸν ἀριθμὸν τοῦ ὀνόματοσ
 - αὐτοῦ. ¹⁸ ῶδε ή σοφία ἐστίν. ὁ ἔχων νοῦν ψηφισάτω τὸν ἀριθ-18 μὸν τοῦ θηρίου· ἀριθμὸσ γὰρ ἀνθρώπου ἐστίν. καὶ ὁ ἀριθμὸσ αὐτοῦ γξς'.

XIV.

Agnus surgit cum piis signatis. Tres angeli praecones. Evangelium aeternum. Calix irae dei. Beati mortui pii. Angeli metentes et vindemiantes.

- 5,6 Καὶ ΐδον, καὶ ἰδοὺ τὸ ἀρνίον ἑστὸσ ἐπὶ τὸ ὅροσ Cιών, καὶ 1 7,4 μετ αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρεσ χιλιάδεσ ἕχουσαι τὸ 7,3 ω ὅνομα αὐτοῦ καὶ τὸ ὅνομα τοῦ πατρὸσ αὐτοῦ γεγραμμένον ἐπὶ
- ¹/₁₉, ¹⁵/₆ τῶν μετώπων αὐτῶν. ² καὶ ηκουσα φωνην ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ώσ 2 φωνην ὑδάτων πολλῶν καὶ ὡσ φωνην βροντησ μεγάλησ, καὶ ή φωνη ην ηκουσα ὡσ κιθαρφδῶν κιθαριζόντων ἐν ταῖσ κιθάραισ
- Protection of the second protection of the

χιλιάδες, οἱ ἡγορασμένοι ἀπὸ τῆς Υῆς. ⁴ οἶντοί εἰσιν οἱ μετὰ 4 γυναικῶν οὐκ ἐμολύνθησαν παρθένοι γάρ εἰσιν. οὖτοι οἱ ἀκολουθοῦντες τῷ ἀρνίῷ ὅπου ἂν ὑπάγη. οὖτοι ἡγοράσθησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχὴ τῷ θεῷ καὶ τῷ ἀρνίῷ, ⁵ καὶ ἐν τῷ στό- 5 Ζοφh3,19 ματι αὐτῶν οὐχ εὐρέθη ψεῦδος ἅμωμοι γάρ εἰσιν.

^{14.} ποιησαι sec : κ praem και | οσ : ς κ ο | κ οm την ante πληγ. | μαχαιφαο 15. κ ποιησει | ς κ οσοι αν | προσκυνησωσι | την εικονα | αποκτανθωσιν : praem ινα 16. κ om τουσ ante μεγαλ. | κ κ. τ. πτωχ. κ. τ. πλουσ. | ινα δωση | επι των μετωπων 17. και ινα μη | το χαραγμ. η το ονομ. τ. θηριου, κ το χαραγμ. του θηρ. η το ονομ. αυτου 18. τον νουν, κ^{*} ουσ | κ om και ο αριθμ. αυτου | κ εξακοσιαι εξηκοντ. εξ

XIV, 1. 5 κ ειδον | om το ante αρν. | εστηκοσ | τεσσαρακοντ. | om αυτου και το ονομ. 2. κ* om μεγαλησ | και η φωνη ην : και φωνην | om ωσ ante κιθ. 3. ωσ ωδην | ηδυνατο | τεσσαρακοντ. 4. ουτοι sec : add εισιν | κ om oι ante ακολουθ. | απαρχη : κ απ αρχησ | τω αρνιω : κ praem εν 5. ψευδος : δολος | εισιν : add ενωπιον του θρονου του θεου

-,
6 Καὶ είδον άλλον άγγελον πετόμενον ἐν μεσουρανήματι, 8, 13
έχοντα εὐαγγέλιον αἰώνιον εὐαγγελίσαι ἐπὶ τοὺσ καθημένουσ ἐπὶ 13, τ
τῆσ γῆσ καὶ ἐπὶ πᾶν ἔθνοσ καὶ φυλήν καὶ γλῶσσαν καὶ λαόν,
7 ⁷ λέγων έν φωνη μεγάλη· φοβήθητε τον θεον και δότε αντῷ δό-
δαι ήλθεν ή ώρα της χρίσεως αντρη, χαι προσχυνήσατε το
σως, οτι η πουν η αξώ την προστά ανοίς παι προσπογρατίο το ποιήσαντι τόν ούρανόν και την γην και την θάλασσαν και πηγάσ 8 ύδάτων. ⁸ Και άλλοσ άγγελοσ δεύτεροσ ήκολούθησεν λέγων ^{18, 25} Dan 4, 27
$\begin{array}{c} 18, 2s \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 1$
8 000000, Aut anno ayyeno osorepoo nxonovonosy neyon 25 21, Dan 4, 27
έπεσεν έπεσεν Βαβυλών ή μεγάλη, η έκ τοῦ οίνου τοῦ θυμοῦ τῆσ
9 πορνείασ αὐτῆσ πεπότιχεν πάντα τὰ ἔθνη. ⁹ Καὶ ἄλλοσ ẳγγε .
λοσ τρίτοσ ήχολούθησεν αὐτοῖσ λέγων ἐν φωνη μεγάλη· εἶ τισ [er 51 [22], τ
προσκυνεϊ τό θηρίον και την εικόνα αύτου, και λαμβάνει χάραγμα
10 έπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ η ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ, ¹⁰ καὶ αὐτὸσ Ps 74(T5),
πίεται έχ τοῦ οἶνου τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ χεκερασμένου ἀχρά-
του έν τῷ ποτηρίφ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ, καὶ βασανισθήσεται ἐν πυρὶ
11 καὶ θείω ἐνώπιον ἀγγέλων ἀγίων καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου. 11 καὶ Εs, 24, 10
ό καπνόσ τοῦ βασανισμοῦ αὐτῶν εἰσ αἰῶνασ αἰώνων ἀναβαίνει,
καὶ οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν ἡμέρασ καὶ νυκτὸσ οἱ προσκυνοῦντεσ
τό θηρίον και την είκόνα αύτοῦ, και εί τις λαμβάνει το χάραγμα 12, 10
12 τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. 12 ώδε ή ὑπομονὴ τῶν ἀγίων ἐστίν, οἱ
13 τηρούντεσ τασ έντολασ τοῦ θεοῦ καὶ τὴν πίστιν ἰητοῦ. ¹³ καὶ
ήκουσα φωνήσ έκ τοῦ οὐρανοῦ λεγούσησ. γράψον. μακάριοι οἱ 19,9
νεκροί οἱ ἐν κυρίφ ἀποθνήσκοντεσ ἀπάρτι. ναί, λέγει τὸ πνεῦμα,
ίνα άναπαήσονται έκ τῶν κόπων αὐτῶν· τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν
άκολουθεί μετ' αύτῶν.
14 Καὶ ἰδον, καὶ ἰδοὺ νεφέλη λευκή, καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην καθή- l, 13 Dan 7, 13
μενον δμοιον υίδν άνθρώπου, έχων έπι την κεφαλην αύτου στέφα-
15 νον χουσοῦν καὶ ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανον ὀξύ. ¹⁵ καὶ ἄλλοσ
άγγελοσ έξηλθεν έχ τοῦ ναοῦ, χράζων ἐν φωνη μεγάλη τῷ χαθη-Iohels,18
μένω έπι τησ νεφέλησ πέμψον το δρέπανόν σου και θέρισον, ότι
16 ἦλθεν ἡ ὥρα θερίσαι, ὅτι ἐξηράνθη ὁ θερισμὸσ τῆσ γῆσ. 16 xaì
ἕβαλεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῆς νεφέλης τὸ δρέπανον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν
17 γῆν, καὶ ἐθερίσθη ἡ γῆ. 17 καἱ άλλοσ ἄγγελοσ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ
18 ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ, ἔχων καὶ αὐτὸσ δρέπανον ὀξύ· 18 καὶ
άλλοσ άγγελοσ έξηλθεν έχ τοῦ θυσιαστηρίου, έχων έξουσίαν έπι
แพพงการในการ ระบบการ เพิ่มการเป็นการ เป็นการให้การเป็นการเป็นการเป็นการเป็นการเป็นการเป็นการเป็นการเป็นการเป็น

^{6.} N° от аллоч | петаценоч, к петаценоч | голучельсан (к -льсасдан) точо хатонкоччтао | от епи апте пач 7. леуонта | от три апте дал. 8. от дечтеров, N° от аууел. | № от alterum епесен | рад. у полю у µеуалу оть ек точ | от та розт панта 9. тент. сууел. (sine аллоо) | то дудноч провничен | к епи та шетапа 10. тан аунан аууелан 11. к тан ананан | анаранчен : ante ено ана. роп 12. от у апте чпоµочу | он прочитев : к тан троичтан, с рпает аде еду. 14. кан ендон, к ante ек т. оче. роп | анапачвантан | та де еду. 14. кан ендон, к от | хадушевов ина | N° едонта 15. наоч : add саточ | ен µеуалу фану | улден : add вон | то дуцеван, к точ девецароч 16. епи тур нередли

τοῦ πυρόσ, καὶ ἐφώνησεν φωνῆ μεγάλη τῷ ἔχοντι τὸ δρέπανον τὸ ὀξὺ λέγων πέμψον σου τὸ δρέπανον τὸ ὀξὺ καὶ τρύγησον τοὺσ βότρυασ τῆσ ἀμπέλου τῆσ γῆσ, ὅτι ἦκμασαν αἱ σταφυλαὶ αὐτῆσ.

19, 15 ¹⁹ καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγελος τὸ δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ 19 Es 63, 3 ἐτρύγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τὸν μέγαν. ²⁰ καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς 20 πόλεως, καὶ ἐξῆλθεν αἶμα ἐκ τῆς ληνοῦ ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν ἕππων, ἀπὸ σταδίων γιλίων ἑξακοσίων.

XV.

Victorum bestiae hymnus. Angeli VII cum VII phialis irae.

12, 1 Καὶ ίδον άλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ μέγα καὶ θαυμαστόν, 1
 11, 1 ἀγγέλουσ ἑπτὰ ἔχοντασ πληγὰσ ἑπτὰ τὰσ ἐσχάτασ, ὅτι ἐν αὐταῖσ

- ^{4,6} έτελέσθη ό θυμόσ τοῦ θεοῦ. ² καὶ ἴδον ὡσ θάλασσαν ὑαλίνην 2 μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺσ νικῶντασ ἐκ τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆσ εἰκόνοσ αὐτοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὀνόματοσ αὐτοῦ ἑστῶτασ
- ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ὑαλίνην, ἔχοντασ κιθάρασ τοῦ θεοῦ. ⁸ καὶ 3 Ex ⁵18, ⁸1 ἄδουσιν τὴν ἀδὴν Μωῦσέωσ τοῦ δούλου τοῦ θεοῦ καὶ τὴν ἀδὴν P^{8 111, 3} τοῦ ἀρνίου, λέγοντεσ· μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ ἔργα σου, κύριε 16, 7 ὁ θεὸσ ὁ παντοκράτωρ· δίκαιαι καὶ ἀληθιναὶ αἱ ὁδοί σου, ὁ
- βασιλεὺσ τῶν ἐθνῶν· ⁴ τίσ οὐ μὴ φοβηθῆ, κύριε, καὶ δοξάσει τὸ 4 ^{Ier 10, 1} ὄνομά σου; ὅτι μόνοσ ὅσιοσ, ὅτι πάντα τὰ ἔθνη ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιόν σου, ὅτι τὰ δικαιώματά σου ἐφανερώθησαν.
 - Καὶ μετὰ ταῦτα ίδον, καὶ ἠνοίγη ὁ ναὸσ τῆσ σκηνῆσ τοῦ 5
- μαρτυρίου έν τῷ οὐρανῷ, ⁶ καὶ ἐξῆλθον οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχον- 6 ^{19,8} τεσ τὰσ ἑπτὰ πληγὰσ ἐχ τοῦ ναοῦ, ἐνδεδυμένοι λίνον χαθαρὸν
- 1, 13 λαμπρόν και περιεζωσμένοι περι τα στήθη ζώνασ χρυσάσ. ⁷ και 7 Ex 22, 31 έν έκ τῶν τεσσάρων ζώων έδωκεν τοῖσ ἑπτὰ ἀγγέλοισ ἑπτὰ φιάλασ Es 6, 4 χρυσάσ γεμούσασ τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντοσ εἰσ τοὺσ αἰῶνασ

Ex 10, 35 τῶν αἰώνων. ⁸ καὶ ἐγεμίσθη ὁ ναὸσ καπνοῦ ἐκ τῆσ δόξησ τοῦ 8 θεοῦ καὶ ἐκ τῆσ δυνάμεωσ αὐτοῦ, καὶ οὐδεἰσ ἐδύνατο εἰσελθεῖν εἰσ τὸν ναὸν α̈́χοι τελεσθῶσιν αἱ ἑπτὰ πληγαὶ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων.

φωνη : κραυγη | κ το δρεπα. σου | 5 (non 5^c) om τησ αμπελου 19. εισ ante την γην : επι | 5 κ την μεγαλην 20. 5 κ εξω τησ πολ. | εξακοσιων : κ* διακοσιων

XV, 1. ειδον 2. ειδον | κ om $\epsilon \times$ sec | $\epsilon \times$ του αριθμου : praem $\epsilon \times$ του χαραγματοσ αυτου | του θεου : κ praem \star υριου 8. κ αδοντασ | μωσεωσ | om του ante δουλου | κ^* βασιλευ | εθνων : αγιων, κ^* αιωνων 4. ου μη φοβηθ. σε, κ σε ου φοβ. | $\epsilon \kappa$ δόξαση | κ οτι δικαιωμ. ενωπιον σου εφαν. 5. $\epsilon \kappa$ ειδον | και ιδου ηνοιγη 6. $\epsilon \kappa$ om οι ante εχοντ. | κ ενδ. καθαρουσ λινουσ λαμπρουσ | και λαμπρον 7. κ^* om $\delta \nu$, item κ om ϵ m cc] αιωνων : κ add αμην | $\epsilon \kappa$ ηδυνατο | κ εισ τ. ναον εισελθ.

XVI.

Effunduntur phialae irae septem; totidem in terris plagae fiunt.

Enundantai pinalae nae septem, tottem in terns piagae nunt.	
1 Καὶ ἥκουσα μεγάλησ φωνῆσ ἐκ τοῦ ναοῦ λεγούσησ τοῖσ Εx τ-)	10
έπτὰ ἀγγέλοις ὑπάγετε καὶ ἐκχέετε τὰς ἑπτὰ φιάλας τοῦ θυμοῦ 15, 1	
2 τοῦ θεοῦ εἰσ τὴν γῆν. 2 Καὶ ἀπῆλθεν ὁ πρῶτοσ καὶ ἐξέχεεν τὴν	
φιάλην αύτοῦ εἰσ τὴν γῆν καὶ ἐγένετο ἕλκοσ κακὸν καὶ πονηρὸν	
έπι τούσ ανθρώπουσ τούσ έχοντασ το χάραγμα τοῦ θηρίου και 13, 13 τούσ προσκυνοῦντασ τη εἰκόνι αὐτοῦ.	;
τους προσπουστια τη ειχοτι αυτου. 3 Καὶ ὁ δεύτεροσ ἔξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰσ τὴν θάλασ-	
σαν· καὶ ἐγένετο αίμα ώσ νεκροῦ, καὶ πᾶσα ψυχὴ ζωῆσ ἀπέθανεν,	
τα έν τη θαλάσση.	
4 Καὶ ὁ τρίτος ἔξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰς τοὺς ποταμοὺς	
5 και τασ πηγασ τών ύδάτων και έγένετο αίμα. 5 και ήκουσα 11,6	
τοῦ ἀγγέλου τῶν ὑδάτων λέγοντος δίκαιος εἶ, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν, ὁ	
6 όσιοσ, ότι ταύτα έχρινασ, 6 ότι αίματα άγίων χαὶ προφητών έξέ-	
7 χεαν, καὶ αἶμα αὐτοῖσ έδωκασ πεῖν ἀξιοί εἰσιν. 7 καὶ ἥκουσα	
τοῦ θυσιαστηρίου λέγοντοσ ναί, χύριε δ θεὸσ ὁ παντοχράτωρ, 19, 2	
άληθιναί και δίκαιαι αί κρίσεισ σου.	
8 Καὶ ὁ τέταρτοσ ἐξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἥλιον,	
9 καὶ ἐδόθη αὐτῷ καυματίσαι τοὺσ ἀνθρώπουσ ἐν πυρί. ⁹ καὶ	
έκαυματίσθησαν οι άνθρωποι καύμα μέγα, και έβλασφήμησαν τό 13,6	
όνομα τοῦ θεοῦ τοῦ ἔχοντος την ἐξουσίαν ἐπὶ τὰς πληγὰς ταύ-	
τασ, καὶ οὐ μετενόησαν δοῦναι αὐτῷ δόξαν.	
10 Καὶ ὁ πέμπτοσ ἔξέχεεν την φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τον θρόνον 13, 2	
τοῦ θηρίου καὶ ἐγένετο ἡ βασιλεία αὐτοῦ ἐσκοτωμένη, καὶ ἐμα-	
11 σώντο τὰσ γλώσσασ αὐτῶν ἐκ τοῦ πόνου, ¹¹ καὶ ἐβλασφήμησαν	
τὸν θεὸν τοῦ οὐρανοῦ ἐκ τῶν πόνων αὐτῶν καὶ ἐκ τῶν ἑλκῶν αὐτῶν, καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῶν.	
12 Kai ó [§] xτος έξέχεεν την φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν ^{9, 14} 12 Kai ố [§] xτος ἐξέχεεν την φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν ^{9, 14}	
12 Και ο εκιού εξεχειν την φαιλην αυτου επι τον ποταμον τον ε. η. η μέγαν Εύφράτην · και έξηράνθη το ύδωρ αυτού, ίνα έτοιμασθή	.58
13 ή όδος των βασιλέων των από άνατολησ ήλίου. 1^3 και ίδον έχ	
τοῦ στόματος τοῦ δράκοντος καὶ ἐκ τοῦ στόματος τοῦ θηρίου	
καὶ ἐκ τοῦ στόματοσ τοῦ ψευδοπροφήτου πνεύματα τρία ἀκά-	
14 θαρτα ώσ βάτραχοι· 14 είσιν γαρ πνεύματα δαιμονίων ποιούντα	
XVI, 1. 5 κ φωνησ μεγαλησ εκχεατε om επτα sec 2. επι την	
γην * πονηρον και κακον εισ τουσ ανθρ. τουσ τη εικ. αυτ. προσ-	
χυνουντ. 8. δευτεροσ : add αγγελοσ κ ωσει νεκρου ζωησ : ζωσα 5 κ	
om τα κ επι τησ θαλασσησ 4. τριτος : add ayyelos κ επι τουσ	
ποταμ. χαι εισ τασ 5. διχαιοσ : add χυριε χαι ο οσιοσ 6. αιμα κ εδωχασ αυτοισ 5 κ πιειν αξιοι γαρ εισι, κ οπερ αξι. εισιν 7. αλλου	
ex tou Jugiagt. 8. tetaptog: 5 x add ayyelog x om ev 9. om thu	
10. πεμπτος : add ayyelog εμασσωντο κ από του πον. 11. κ om	
και εκ τ. ελκ. αυτων et εκ τ. εργ. αυτ. 12. εκτοσ : add αγγελοσ ευφρατην : praem τον ανατολων 13. ειδον, κ εδοθη κ* ωσει βατρα-	
ευφρατην : praem τον μανατολών 13. είσον, κ εύου η κ΄ ωσει βατρα- χουε, 5 ομοία βατραχοίο 14. δαίμονων	

Į

APOC.

18422,21. σημεῖα, α έκπορεύεται ἐπὶ τοὺσ βασιλεῖσ τῆσ οἰκουμένησ ὅλησ, συναγαγεῖν αὐτοὺσ εἰσ τὸν πόλεμον τῆσ ἡμέρασ τῆσ μεγάλησ τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτοροσ. ¹⁵ ἰδοὺ ἔρχομαι ὡσ κλέπτησ¹⁵ 15 Le 12, 31 μακάριοσ ὁ γρηγορῶν καὶ τηρῶν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, ἶνα μὴ γυμνὸσ

περιπατη καὶ βλέπωσιν τὴν ἀσχημοσύνην αὐτοῦ. ¹⁶ καὶ συνήγαγεν 16 zechian αὐτοῦσ εἰσ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Ἑβραϊστὶ Άρμαγεδών.

Καὶ ὁ ἕβδομοσ ἐξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἀέρα· καὶ 17 ἔξῆλθεν φωνὴ μεγάλη ἐκ τοῦ ναοῦ ἀπὸ τοῦ θρόνου λέγουσα· γέγο-

21, ε νεν. ¹⁸ καὶ ἐγένοντο ἀστραπαὶ καὶ φωναὶ καὶ βρονταί, καὶ σεισμὸσ 18 4, 5 ειc ἐγένετο μέγασ, οἶοσ οὐκ ἐγένετο ἀφ' οῦ ἅνθρωποσ ἐγένετο ἐπὶ

τῆσ γῆσ, τηλικοῦτοσ σεισμὸσ οὖτω μέγασ. ¹⁹ καὶ ἐγένετο ἡ πόλιο 19 $\frac{14}{15}$ ἡ μεγάλη εἰσ τρία μέρη, καὶ αἱ πόλεισ τῶν ἐθνῶν ἔπεσαν. καὶ

Βαβυλών ή μεγάλη έμνήσθη ένώπιον τοῦ θεοῦ δοῦναι αὐτῆ τὸ ^{14, 10} ποτήριον τοῦ οίνου τοῦ θυμοῦ τῆσ ὀργῆσ αὐτοῦ. ²⁰ καὶ πᾶσα 20

E, 51,22 ποτηριος του οικου του σομου της οργησ αυτος. Χαι πασα 20 νῆσοσ ἔφυγεν, καὶ ὄρη οὐχ εὐρέθησαν. ²¹ καὶ χάλαζα μεγάλη ώς 21 ταλαντιαία καταβαίνει ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τοὺσ ἀνθρώπους· καὶ ἐβλασφήμησαν οἱ ἄνθρωποι τὸν θεὸν ἐκ τῆς πληγῆς τῆς χαλάζης, ὅτι μεγάλη ἐςτὶν ή πληγὴ αὐτῆς σφόδρα.

XVII.

Meretrix vehens bellua septem capitum et decem cornuum, ebria sanguine, nomine Babylon.

Is, 1, Kai ήλθεν είσ έκ των έπτα άγγέλων των έχόντων τασ έπτα 1 gιάλασ, καὶ ἐλάλησεν μετ ἐμοῦ λέγων δεῦρο, δείξω σοι τὸ κρίμα τῆσ πόρνησ τῆσ μεγάλησ τῆσ καθημένησ ἐπὶ τῶν ὑδάτων τῶν Nah 3, 4 πολλῶν, ² μεθ' ἦσ ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖσ τῆσ γῆσ, καὶ ἐμε- 2

ALL 3, 3 ΙΟΠΑΟΥ, μεσ ησ εποξείσσαι σε ρασιαίο της ηπο, και εμε-2 18, 9 θύσθησαν οί κατοικούντες την γην έκ τοῦ οἶνου της πορνείας ^{21, 10} αὐτης. ³ καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι. καὶ εἰδον '8 13, 1 γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον, γέμοντα ὀνόματα βλας-

φημίας, έχοντα χεφαλάς έπτα χαὶ χέρατα δέχα. ⁴ χαὶ ή γυνή ἦν 4 18, 16 περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόχχινον, καὶ χεχρυσωμένη χρυσῷ 1er 51, 7 καὶ λίθω τιμίω καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῆ γειρὶ αὐτῆς γέμων βδελυγμάτων καὶ τὰ ἀχάθαρτα τῆς ποργείας

^{14.} a sxπogsverai (etiam 5^c) : 5 × sxπogsveodai | επι : κ sio | τηο γηο xai τησ οιχουμενησ ολησ | εισ πολεμον | τ. ημεφασ : add εχεινησ 15. κ^{*} εφχεταi | κ^{*} ο τε γρηγοφων 16. κ συνηγαγον | κ οm τον pri | αφμαγεδδων 17. εβδομοσ : add αγγελοσ | εισ τον αερ. | εχ του : απο του | ναου : add του ουφανου | κ οm απο τ. θρον. 18. φωναι χ. βροντ. χ. αστφαπ. | 5 κ οι (κ om) ανθφωποι εγενοντο 19. κ^{*} η πολισ τ. εθν. επεσεν | κ του δουναι | κ οm το et του sec (ante οινου) et αυτου 21. κ^{*} om ωσ (sed ipse * suppl)

XVII, 1. κ om εx pri | λεγων : add μοι | επι των υδατ. των πολλ. 2. κ εποιησαν πορνιαν | οι κατοικ. τ. γην post πορνειασ αυτησ pon 3. γεμον ονοματων et εχον 4. η γυνη η περιβεβλ. πορφυρα κ. κοκκινω | χρυσ. ποτηρ. | γεμον βδελ. και ακαθαρτητος

l

5 αί	τῆς, 5 καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον. μυστή-
	ον, Βαβυλών ή μεγάλη, ή μήτης των πορνών και των βδελυγ- 14,8000
	ίτων τής γής. 6 και είδα την γυναϊκα μεθύουσαν έκ τοῦ αίματος
To	ν άγίων καὶ ἐκ τοῦ αἴματοσ τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ, καὶ ἐθαύ-
1 μα	κσα ίδων αὐτὴν θαῦμα μέγα. 7 Καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελοσ· διατί
	αύμασασ; έγώ σοι έρῶ τὸ μυστήριον τῆσ γυναικὸσ καὶ τοῦ
	ρίου τοῦ βαστάζοντοσ αὐτὴν τοῦ ἔχοντοσ τὰσ ἑπτὰ κεφαλὰσ
	પો રતે δέκα κέρατα. ⁸ rò θηρίον ο είδεσ ήν και ουκ έστιν, και 11
и	ίλλει άναβαίνειν έκ τησ άβύσσου και είσ άπώλειαν υπάγειν και
	κυμάσονται οί κατοικοῦντεσ ἐπὶ τῆσ γῆσ, ὧν οὐ γέγραπται rò 13,
	ομα έπὶ τὸ βιβλίον τῆσ ζωῆσ ἀπὸ καταβολῆσ κόσμου, βλεπόν-
) TO	ν τὸ θηρίον ὅτι ἦν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ παρέσται. ⁹ ὡδε ὁ νοῦσ ^{13, 18}
. ი ი	έχων σοφίαν. αί έπτα κεφαλαί έπτα δοη είσιν, όπου ή γυνή
	όχαι σοφιαί. Η απόστα παραπαί στου σει στου, όπου η γοιη ίθηται ἐπ' αὐτῶν, ¹⁰ καὶ βασιλεῖσ ἑπτά εἰσιν· οἱ πέντε ἕπεσαν,
	είσ έστιν, ό άλλοσ ούπω ήλθεν, και όταν έλθη όλίγον αυτόν 20,3
	ειο ευτιν, ο απου συνω ηπουν, παι σταν εποιη σπησι αυτον 20,0 ε μεεναι. 11 και το θηρίον δ ήν και ούκ έστιν, και αύτοσ δηδοόσ 8
	τιν, καὶ ἐκ τῶν ἑπτά ἐστιν, καὶ εἰσ ἀπώλειαν ὑπάγει. 1² καὶ
	τιν, και εκ των επτα εστιν, και ειο απωκεαν σκαγει. και δ δέκα κέρατα α είδεσ δέκα βασιλεϊσ είσίν, οίτινεσ βασιλείαν Dan 1, 21
	πω έλαβον, άλλὰ έξουσίαν ώσ βασιλείο είσιν, στινεο μασικείαν στα 1, 4
	πω επαρον, αππα εξουσταν ως ραστπεις μιαν ωφαν παμρανουστν πα τοῦ θηφίου. ¹³ οῦτοι μίαν γνώμην ἔχουστν, καὶ τὴν δύναμιν ¹⁷
	ù τὴν ἐξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίφ διδόασιν. ¹⁴ οῦτοι μετὰ τοῦ
	ρνίου πολεμήσουσιν και το άρνίον νικήσει αυτούσ, ότι κύριος 19, 18 «
	ιρίων έστιν και βασιλεύσ βασιλέων, και οι μετ αύτοῦ κλητοι
	ιὶ ἐχλεχτοὶ χαὶ πιστοί. ¹⁵ χαὶ λέγει μοι· τὰ ὕδατα α είδεσ, οὗ № 8, τ
	πόρνη κάθηται, λαοί και όχλοι είσιν και έθνη και γλωσσαι.
	καὶ τὰ δέκα κέρατα ἅ είδεσ καὶ τὸ θηρίον, οὗτοι μισήσουσιν
	ν πόρνην, καὶ ἠρημωμένην ποιήσουσιν αὐτὴν καὶ γυμνήν, καὶ
	ό σάρκασ αύτησ φάγονται, καὶ αὐτὴν κατακαύσουσιν πυρί 18,8
	ό γὰς θεόσ έδωχεν είσ τὰσ χαςδίασ αὐτῶν ποιῆσαι τὴν γνώμην
	ντοῦ καὶ ποιῆσαι μίαν γνώμην καὶ δοῦναι τὴν βασιλείαν αὐτῶν 10, τ
	φ θηρίφ, άχρι τελεσθήσονται οἱ λόγοι τοῦ θεοῦ. ¹⁸ xaì ἡ γυνὴ 16,19
ทุง	είδεσ έστιν ή πόλισ ή μεγάλη ή έχουσα βασιλείαν ἐπὶ τῶν
	ισιλέων τῆσ γῆσ.

4. αυτησ sec : Ν add χαι τησ γησ 6. ειδον | Ν* τω αιματι, Ν^C του αιματοσ (sine εχ) | Ν βαυμ. μεγ. ειδων αυτην 8. om το ante βηριον | 5 Ν τα ονοματα | βλεποντεσ | Ν* χαι παλιν παρεσται, 5 καιπερ εστιν 9. ορη εισιν επτα 10. Ν επτα βασ. εισιν | χαι ο εισ | Ν δει post μειναι pon 11. Ν ουκ εστιν, ουτοσ ο ογδ. εστ. 12. αλλ 13. αυτων : εαυτων | διαδιδωσουσιν 15. τα. υδατα : Ν* ταυτα α | Ν* οπου πορνη | λαοι : Ν praem χαι 16. χαι το βηριον : επι το βηριον | εν πυρι 17. αχρι τελεοβη τα σηματα τ. βεου 18. Ν οm η ante εχουσα | Ν επι τ. βασιλειων

XVIII.

Babylonis meretricis magnae lapsus nuntiatur. Pii inde exire iubentur. Lugentes et laetantes de lapsu. Execratio angeli.

10, 1 Μετά ταῦτα είδον αλλον άγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ 1 οὐρανοῦ, ἔχοντα ἐξουσίαν μεγάλην, καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη ἐκ τῆσ δόξησ αὐτοῦ. ² καὶ ἔχραξεν ἐψ ἰσχυρῷ φωνῆ λέγων ἔπεσεν ἔπεσεν ²

- ^{14,8} Βαβυλών ή μεγάλη, καὶ ἐγένετο κατοικητήριον δαιμοτίων καὶ
 ^{14,13} συλακή παντὸς πνεύματος ἀκαθάρτου καὶ φυλακή παντὸς ὀρνέου
- 13, 21 s άχαθάρτου καὶ μεμισημένου, ³ ὅτι ἐκ τοῦ οἶνου τοῦ θυμοῦ τῆσ 3
 14, 8 πορνείας αὐτῆς πέπωχαν πάντα τὰ ἕθνη, καὶ οἱ βαςιλεῖς τῆς γῆς
 16r \$1, 7 μετ αὐτῆς ἐπόρνευσαν, καὶ οἱ ἕμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως
- Nah 3, 4 τοῦ στρήνουσ αὐτῆσ ἐπλούτησαν. ⁴ καὶ ἦχουσα ἀλλην φωνὴν ἐχ 4 Iers1, 6.9 τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν ἐξέλθατε ὁ λαόσ μου ἐξ αὐτῆσ, ἕνα μὴ συνκοινωνήσητε ταῖσ ἀμαρτίαισ αὐτῆσ, καὶ ἐχ τῶν πληγῶν αὐτῆσ
- ίνα μη λάβητε, ⁵ ὄτι έκολλήθησαν αὐτῆσ αἱ ἀμαρτίαι ἄχρι τοῦ 5 ^{P= 137, B} οὐρανοῦ καὶ ἐμνημόνευσεν ὁ θεὸσ τὰ ἀδικήματα αὐτῆσ. ⁶ ἀπό- 6 δοτε αὐτῆ ὡσ καὶ αὐτὴ ἀπέδωκεν, καὶ διπλώσατε τὰ διπλῷ κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆσ· ἐν τῷ ποτηρίφ ῷ ἐκέρασεν κεράσατε αὐτῆ

2447,7-> διπλοῦν ⁷ ὅσα ἐδόξασεν αὐτὴν καὶ ἐστρηνίασεν, τοσοῦτον δότε 7 αὐτῆ βασανισμὸν καὶ πένθοσ. ὅτι ἐν τῆ καρδία αὐτῆσ λέγει ὅτι κάθημαι βασίλισσα καὶ χήρα οὐκ εἰμὶ καὶ πένθοσ οὐ μὴ ἴδω, ⁸ διὰ τοῦτο ἐν μιῷ ἡμέρα ἥξουσιν αἱ πληγαὶ αὐτῆσ, θάνατοσ καὶ 8 πένθοσ καὶ λιμόσ, καὶ ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται· ὅτι ἰσχυρὸσ κύριοσ ὁ θεὸσ ὁ κρίνασ αὐτήν.

- E: 26, 16 37, 30
 Kai ×λαύσονται καὶ ×όψονται ἐπ' αὐτὴν οἱ βασιλεῖσ τῆσ 9 γῆσ οἱ μετ' αὐτῆσ πορνεύσαντεσ καὶ στρηνιάσαντεσ, ὅταν βλέπωσιν τὸν καπνὸν τῆσ πυρώσεωσ αὐτῆσ, ¹⁰ ἀπὸ μακρόθεν ἑστηκότεσ 10
- 16, 19 διά τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ αὐτῆσ, λέγοντεσ οὐαὶ οὐαί, ή πόλισ ἡ μεγάλη, Βαβυλῶν ἡ πόλισ ἡ ἰσχυρά, ὅτι μιῷ ὥρῷ ἦλθεν
- Ez 27,36 ή χρίσισ σου. ¹¹ χαὶ οἱ ἔμποροι τῆσ γῆσ κλαίουσιν καὶ πενθοῦσιν 11
 Ex 27,58 ἐπ αὐτήν, ὅτι τὸν γόμον αὐτῶν οὐδεὶσ ἀγοράζει οὐχέτι, ¹² γόμον 12
 17,4 χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ λίθου τιμίου καὶ μαργαριτῶν καὶ βυσσί νου καὶ πορφύρασ καὶ σιοιχοῦ καὶ χοκκίνου, καὶ πῶν ξύλον
 - θύϊνον καὶ πῶν σκεῦοσ ἐλεφάντινον καὶ πῶν σκεῦοσ ἐκ ξύλου τιμιωτάτου καὶ χαλκοῦ καὶ σιδήρου καὶ μαρμάρου, ¹³ καὶ 13

XVIII, 1. Как цета таит. | от аллоч 2. вч (N от) юдира фону: вч юдий фону цезалу | N от alterum епевовч | дационон 3. N пептонавич, 5 пепоне 4. вбелдеть | еб антура апte о ла. μоч | вчухончо. | ен точ пл. ачтур post ена иу лаβ. pon 5. уколочдуран 6. апедон. ини | нак (N от) деплювать ачту депла 7. едоб. еантур | от от sec 8. N° о деов о нириов | ненчон 9. нлач. ачтур | еп ачтур | N° от нак отеринав. | N едовог рос влеп. | перовосо с N° птовено 10. ен ина ора 11. тур уча с N од вол | еп ачтур 12. царуариточ | вивооч | оргноч | К от на и ариароч

κιντάμωμον καί άμωμον καί θυμιάματα καί μύρον καί λίβανον καί οίνον καί έλαιον καί σεμίδαλιν καί στον καί κτήνη καί πρόβατα. 14 και ίππων και bedών και σωμάτων, και ψυγασ ανθρώπων, 14 και ή όπώρα σου τησ έπιθυμίασ της ψυγησ απηλθεν από σου, καί πάντα τὰ λιπαρὰ χαὶ τὰ λαμπρὰ ἀπώλοντο ἀπὸ σοῦ, χαὶ οὐχέτι 15 οὐ μη αὐτὰ εύρήσουσιν. 15 οἱ ἔμποροι τούτων, οἱ πλουτήσαντεσ ἀπ' Β: 27, 30 αὐτῆσ, ἀπὸ μαχρόθεν στήσονται διὰ τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ 16 αὐτῆσ κλαίοντεσ και πενθούντες, ¹⁶ λέγοντεσ· οὐαι οὐαί, ή πόλισ ^{10, 19} ή μεγάλη, ή περιβεβλημένη βύσσινον και πορφυρούν και κόκκινον. και κεγουσωμένη έν γουσφ και λίθω τιμίω και μαργαρίτη. ότι 19 17 μια ώρα ήρημώθη ό τοσούτος πλούτος. 17 και πασ κυβερνήτης Ez 27,27 και πασ ό έπι τόπον πλέων και ναυται και όσοι την θάλασσαν 18 ἐργάζονται, ἀπὸ μακρόθεν ἔστησαν ¹⁸ καὶ ἔκραζον βλέποντεσ τὸν Ε. 34, 10 καπνόν τησ πυρώσεως αὐτης λέγοντες. τίς όμοία τη πόλει τη 19 μεγάλη; ¹⁹ καὶ ἕβαλον γοῦν ἐπὶ τὰσ κεφαλὰσ αὐτῶν καὶ ἕκραζον Ει 27,30 κλαίοντεσ καί πενθούντες, λέγοντεσ οὐαὶ οὐαί, ή πόλισ ή μεγάλη, 10, 16 έν ή έπλούτησαν πάντες οι έγοντες τα πλοΐα έν τη θαλάσση έχ 16 20 τῆσ τιμιότητος αὐτῆσ, ὅτι μιῷ ὡρῷ ἠρημώθη. 20 εὐφραίνου ἐπ' B- 44,23 αὐτῆ, οὐρανὲ καὶ οἱ ἄγιοι καὶ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ προφῆται, ὅτι έχρινεν ό θεόσ το χρίμα ύμων έζ αντησ. Καί ήρεν είσ άγγελος ίσχυρος λίθον ώς μύλον μέγαν, καί [er 5] (28), 63 . 21 έβαλεν είσ την θάλασσαν λέγων ούτως δρμήματι βληθήσεται

22 Βαβυλών ή μεγάλη πόλις, και οὐ μη εύρεθη έτι. 22 και φωνη κιθαρφδῶν και μουσικῶν και αὐλητῶν και σαλπιστῶν οὐ μη ^{Es 24, 8} ἀκουσθη ἐν σοι ἔτι, και πᾶς τεχνίτης πάσης τέχνης οὐ μη εύρεθη 23 έν σοὶ ἕτι, καὶ φωνὴ μύλου οὐ μὴ ἀχουσθῆ ἐν σοὶ ἕτι, ²³ καὶ φῶσ ^{Es 23}, ⁸ λύχνου οὐ μὴ φάνη ἐν σοὶ ἕτι, καὶ φωνὴ νυμφίου καὶ νύμφησ οὐ μὴ ἀχουσθῆ ἐν σοὶ ἕτι, ὅτι οἱ ἕμποροί σου ἦσαν οἱ μεγιστᾶνεσ τῆσ γῆσ, ὅτι ἐν τῆ φαρμαχία σου ἐπλανήθησαν πάντα τὰ ἕθνη, 24 ²⁴ καὶ ἐν αὐτῆ αίματα προφητῶν χαὶ ἀγίων εύρἑθη καὶ πάντων τῶν ἐσφαγμένων ἐπὶ τῆσ γῆσ.

13. хичашиог, к кичашиог | от кан аниног 14. оог pri : pon post ψυχησ | алидогто : алядбег | ог µη ευρησησ аυτа 16. хан деyогтво | к хехогошевог | μαργαριταιο 17. о ели топ. лдеше : ели тиг пдоног о ошидо 18. βλεποντεσ : одигтво 19. к ели туб хеорадуд | к оган tantum semel | от та 20. ел аυτην | от кан он ante алоотод. 21. к^{*} дидог ισχυρον, item к wo дидог µеуаг | еги : к add ег аυτη 22. к от кан ab initio | к σадлиууши | к от павуо техуло | к от кан фи. μυдог ог µη ах. ег вон ети 23. фариалена 24. 5 к ациа

XIX.

Hymnus caelestium de deo iusto iudice. Agni nuptiae parantur. Christus cum suis vincit bestiam eiusque cultores. Epulum avium.

12, 10 Ps 104, 35 Μετά ταῦτα ήχουσα ώσ φωνήν μεγάλην όγλου πολλοῦ έν 1 τῷ οὐρανῷ λεγόντων ἀλληλούϊα, ή σωτηρία καὶ ή δόξα καὶ ή 16, 7 δύναμισ τοῦ θεοῦ ήμῶν, ² ὅτι ἀληθιναὶ καὶ δίκαιαι αἱ κρίσεισ 2 αύτοῦ, ὅτι ἕκρινεν την πόρνην την μεγάλην ητισ ἔφθειρεν την γην έν τη πορνεία αυτησ, και έξεδίκησεν το αίμα των δούλων Di 12, 43 αύτοῦ ἐκ γειρόσ αὐτῆσ. ⁸ καὶ δεύτερον εἶρηκαν· ἀλληλούϊα, καὶ 3 Es 24, 10 δ xanvoo aur $\eta\sigma$ avabaires eis rous alovas ron aloron. 4 xai 4έπεσαν οι πρεσβύτεροι οι είκοσι τέσσαρεσ και τα τέσσερα ζωα, Ps 106, 48 και προσεκύνησαν τῷ θεῷ τῷ καθημένω ἐπὶ τῷ θρόνω λέγοντεσ· Po 134, 1 αμήν αλληλούϊα. ⁵ και φωνή έκ του θρόνου έξηλθεν λέγουσα. 5 αίνεῖτε τῷ θεῷ ήμῶν, πάντεσ οἱ δοῦλοι αὐτοῦ, οἱ φοβούμενοι 14, 2 αὐτόν, οἱ μικροὶ καὶ οἱ μεγάλοι. ⁶ καὶ ἦκουσα ώσ φωνὴν ὄγλου 6 πολλού και ώσ φωνήν ύδάτων πολλών και ώσ φωνήν βροντών ίσγυρων, λεγόντων άλληλούϊα, ότι έβασίλευσεν χύριος ό θεόσ Ps 118, 24 ήμῶν ὁ παντοχράτωρ. ⁷ χαίρωμεν καὶ ἀγαλλιῶμεν, καὶ δῶμεν τὴν 7 δόξαν αύτῷ, ὅτι ἦλθεν ὁ γάμοσ τοῦ ἀρνίου καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ 15. 6 ήτοίμασεν έαυτήν, ⁸ και έδόθη αυτή ίνα περιβάληται βύσσινον 8 λαμπρόν καθαρόν. το γαρ βύσσινον τα δικαιώματα των άγίων 14, 13 έστίν. 9 Καὶ λέγει μοι γράψον μαχάριοι οἱ εἰσ τὸ δεῖπνον τοῦ 9 21, 5 γάμου τοῦ ἀρνίου κεκλημένοι. και λέγει μοι ούτοι οι λόγοι άληθινοί τοῦ θεοῦ εἰσίν. 10 καὶ ἔπεσα ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν αὐτοῦ 10 12, 17 προσχυνήσαι αύτω. χαι λέγει μοι όρα μή σύνδουλόσ σου είμι και των άδελφων σου των έχόντων την μαρτυρίαν Ιησού. τω θεώ προσκύνησον. ή γαρ μαρτυρία Ιησού έστιν το πνεύμα τησ προφητείας.

6, 2 Καὶ εἰδον τὸν οὐρανὸν ἠνεῷγμένον, καὶ ἰδοὺ ἴππος λευκός, 11 καὶ ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτὸν καλούμενος πιστὸς καὶ ἀληθινός, καὶ ἐν δικαιοσύνη κρίνει καὶ πολεμεῖ. ¹² οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ φλὸξ 12

2, 17 πυρόσ, καὶ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ διαδήματα πολλά, ἔχων ὅνομα 2, 17 πυρόσ, καὶ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ διαδήματα πολλά, ἔχων ὅνομα 2, 17 πυρόσ, καὶ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ διαδήματα πολλά, ἔχων ὅνομα

ίμάτιον περιρεραμμένον αίματι, καὶ κέκληται τὸ ὄνομα αὐτοῦ ὁ

XIX, 1. Και μετα ταυτ. $| \varsigma (non \varsigma^e) om ωσ | οχλου πολλου μεγαλην |$ λεγοντοσ | και η δοξα : add και η τιμη | κυριω τω θεω ημων 2. εκ τησχειροσ 4. επεσον | εικοσι και τεσσαρ. | τεσσαρα | κ* om ζωα | επι τουθρονου 5. κ* φωναι εt εξηλθον λεγουσαι | τον θεον | και οι φοβουμ. |και οι μικρ. 6. λεγοντασ, κ λεγουσων | κ ο θεοσ ο κυριοσ | ημων : om7. αγαλλιωμεθα | κ^c δωσομεν 8. καθαρον και λαμπρον | εστι τωναγιων 9. του γαμου : κ* om | κ* om και λεγει μοι loc sec | λογοι : κ*add μου | αλη. εισι του θεου 10. επεσον | κ* om σου post αδελφ. | τουιησου bis 11. ανεωγμενον | κ πιστοσ καλουμενοσ 12. ωσ φλοξ13. περιφεραμμ. : βεβαμμενον | καλειται, κ* κεκλητο

432 19, 17.

14 λόγοσ τοῦ θεοῦ. ¹⁴ καὶ τὰ στρατεύματα ἐν τῷ οὐρανῷ ἡκολούθει αὐτῷ ἐφ᾽ ἴπποισ λευχοῖς, ἐνδεδυμένοι βύσσινον λευχὸν καθαρόν. «

15 ¹⁵ καὶ ἐκ τοῦ στόματοσ αὐτοῦ ἐκπορεύεται ἑρμφαία ὀξεῖα, ἵνα ἐν ^{1, 16} αὐτỹ πατάξη τὰ ἔθνη καὶ αὐτὸσ ποιμανεῖ αὐτοὺσ ἐν ἑάβδφ ^{12, 5} σιδηρῷ, καὶ αὐτὸσ πατεῖ τὴν ληνὸν τοῦ οἶνου τοῦ θυμοῦ τῆσ

16 ὀργῆσ τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτοροσ. ¹⁶ καὶ ἔχει ἐπὶ τὸ ἱμάτιον ^{14, 19} ε₅ ε₃, ² καὶ ἐπὶ τὸν μηρὸν αὐτοῦ ὅνομα γεγραμμένον βασιλεύσ βασιλέων 17, 14 καὶ κύριοσ κυρίων.

17 Καὶ εἰδον ἕνα ἄγγελον ἑστῶτα ἐν τῷ ήλίω, καὶ ἕκραξεν Ez 39, φωνῆ μεγάλῃ λέγων πᾶσιν τοῖσ ὀρνέοισ τοῖσ πετομένοισ ἐν μεσουρανήματι δεῦτε συνάχθητε εἰσ τὸ δεῖπνον τὸ μέγα τοῦ θεοῦ,

18 ¹⁸ ίνα φάγητε σάρχασ βασιλέων καὶ σάρχασ χιλιάρχων καὶ σάρκασ ἰσχυρῶν καὶ σάρχασ ἵππων καὶ τῶν καθημένων ἐπ αὐτῶν, καὶ σάρχασ πάντων ἐλευθέρων τε καὶ δούλων καὶ μικρῶν καὶ

- 19 μεγάλων. ¹⁹ Καὶ ἴδον τὸ θηρίον καὶ τοὺσ βασιλεῖσ τῆσ γῆσ καὶ 17, 12 τὰ στρατεύματα αὐτῶν συνηγμένα ποιῆσαι τὸν πόλεμον μετὰ 16, 14 τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ ἴππου καὶ μετὰ τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ.
- 20²⁰ καὶ ἐπιάσθη τὸ θηρίον καὶ μετ' αὐτοῦ ὁ ψευδοπροφήτησ ὁ ¹⁵, ¹³ ποιήσασ τὰ σημεῖα ἐνώπιον αὐτοῦ, ἐν οἶσ ἐπλάνησεν τοὺσ λαβόντασ τὸ χάραγμα τοῦ θηρίου καὶ τοὺσ προσκυνοῦντασ τῆ εἰκόνι αὐτοῦ. ζῶντεσ ἐβλήθησαν οἱ δύο εἰσ τὴν λίμνην τοῦ πυρὸσ τὴν

21 καιομένην έν θείφ. ²¹ και οί λοιποι άπεκτάνθησαν έν τῆ ξομ- ε. 20, 33 φαία τοῦ καθημένου έπι τοῦ ἴππου τῆ ἐξελθούση ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, και πάντα τὰ ὄρνεα ἐχορτάσθησαν ἐκ τῶν σαρκῶν αὐτῶν.

XX.

Dracone ligato resurgunt ad regnum mille annorum. Gog et Magog. Diabolo perdito fit iudicium extremum.

Καὶ ἴδον ἀγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα τὴν ^{18,1}
 κλεῖν τῆς ἀβύσσου καὶ ἅλυσιν μεγάλην ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ. ² καὶ ἐκράτησεν τὸν δράκοντα, ὁ ὅφισ ὁ ἀρχαῖοσ, ὅ ἐστιν ὁ διάβολοσ 12, 9
 καὶ ὁ σατανᾶσ, καὶ ἔδησεν αὐτὸν χίλια ἔτη, ³ καὶ ἔβαλεν αὐτὸν Εs 24, 22

είσ την άβυσσον, καί έχλεισεν και έσφράγισεν έπάνω αύτου, ίνα

XX, 1. 5 K sidov | N* om ex tou ouçar. | xheida | K ev ty geige 2. tov ogen tov acgaior og egti diaboh. xai gat. 8. exheiger : add autor

^{14. 5°} та отдат. та г | \aleph^* годебиценого | 5 κ лени. хаг кадад. 15. патавоп, к патадев | тон дицон: к рост тро оду. роп | каг тро оду. 16. \aleph от епг sec | то оноца 17. κ аллон pro era | от ер рост ехдад. | петиценово | каг очнауводе | то дегли. тон ценалон де. 18. κ еп антого | от те | κ тон ценал. 19. годон | от тон 20. цета точтон | κ^* три егкона | три хагоцетри | ен тен дего 21. ебеддоноп: екподеноцети

μη πλανήση έτι τὰ έθνη, ἄχρι τελεσθη τὰ χίλια έτη · μετὰ ταῦτα 17, 10 δεῖ αὐτὸν λυθηναι μιχρὸν χρύνον.

Dan 1,9 Καὶ ἴδον θρόνουσ, καὶ ἐκάθισαν ἐπ' αὐτούσ, καὶ κρίμα 4 ἐδόθη αὐτοῦσ, καὶ τὰσ ψυχὰσ τῶν πεπελεκισμένων διὰ τὴν μαρ ε, 9 εις τυρίαν Ἰησοῦ καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, καὶ οἶτινεσ οὐ προσεκύ νησαν τὸ θηρίον οὐδὲ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ καὶ οὐκ ἕλαβον τὸ χάραγμα ἐπὶ τὸ μέτωπον καὶ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτῶν· καὶ ἔζησαν καὶ ἐβασίλευσαν μετὰ τοῦ Χριστοῦ χίλια ἕτη. ⁵οἱ λοιποὶ τῶν 5
 νεκρῶν οὐκ ἕζησαν ἄχρι τελεσθῆ τὰ χίλα ἕτη. αὕτη ἡ ἀνάστα σισ ἡ πρώτη. ⁶ μακάριοσ καὶ ἅγιοσ ἑ ἔχων μέροσ ἐν τῆ ἀναστά- 6

Es 61, 6 σει τῆ πρώτη ἐπὶ τούτων ὁ δεύτεροσ θάνατοσ οὐκ ἔχει ἐξουσίαν, ἀλλὰ ἔσονται ἱερεῖσ τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ Χριστοῦ, καὶ βασιλεύσουσιν μετ' αὐτοῦ τὰ χίλια ἕτη.

E2 28,39 Καὶ ὅταν τελεσθῆ τὰ χίλια ἔτη, λυθήσεται ὁ σατανᾶσ ἐχ 7 τῆσ φυλακῆσ αὐτοῦ, ⁸ καὶ ἐξελεύσεται πλανῆσαι τὰ ἔθνη τὰ ἐν 8 ταῖσ τέσσαρσιν γωνίαισ τῆσ γῆσ, τὸν Γώγ καὶ Μαγώγ, συναγαγεῖν αὐτοὺσ εἰσ τὸν πόλεμον, ῶν ὁ ἀριθμὸσ αὐτῶν ὡσ ἡ ἄμμοσ τῆσ θαλάσσησ. ⁹ καὶ ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ πλάτοσ τῆσ γῆσ, καὶ ἐκύ- 9 κλευσαν τὴν παρεμβολὴν τῶν ἁγίων καὶ τὴν πόλιν τὴν ἠγαπημέ-

19, 20 πυρόσ καὶ τοῦ θείου, ὅπου καὶ τὸ θηρίον καὶ ὁ ψευδοπροφήτησ, καὶ βασανισθήσονται ἡμέρασ καὶ νυκτὸσ εἰσ τοὺσ αἰῶνασ τῶν αἰώνων.

Dan 7, 9*
 Καὶ εἶδον θρόνον μέγαν λευχὸν καὶ τὸν καθήμενον ἐπ' αὐ- 11 τόν, οῦ ἀπὸ τοῦ προσώπου ἔφυγεν ή γῆ καὶ ὁ οὐρανός, καὶ τόπος οὐχ εύρέθη αὐτοῖς. ¹² καὶ είδον τοὺς νεχροὺς τοὺς μεγάλους καὶ 12 τοὺς μιχροὺς ἑστῶτας ἐνώπιον τοῦ θρόνου, καὶ βιβλία ἀνοίχθη- σαν · καὶ ἄλλο βιβλίον ἀνοίχθη, ὅ ἐστιν τῆς ζωῆς · καὶ ἐχρίθησαν
 Nai 3, 16 οἱ νεχροὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων ἐν τοῖς βιβλίοις κατὰ τὰ ἔργα αὐ-

τών. ¹³ καὶ ἔδωχεν ή θάλασσα τοὺσ νεχροὺσ τοὺσ ἐν αὐτῆ, χαὶ ὁ 13 6,8 θάνατοσ χαὶ ὁ ἅδησ ἔδωχαν τοὺσ νεχροὺσ τοὺσ ἐν αὐτῆ, χαὶ ὁ

Nov. Test. ed. Tf.

 ^{21, 2} νην καὶ κατέβη πῦς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατέφαγεν αὐτούσ
 ¹⁰ καὶ ὁ διάβολοσ ὁ πλανῶν αὐτοὺσ ἐβλήθη εἰσ τὴν λίμνην τοῦ 10

^{3.} $\times \pi \lambda a \nu \eta \sigma e_i | eti :$ post ta edr. pon | xai µeta 4. $\leq \times eidov | \times ei$ tiveo ouv ou | tw dnoim | oute | $\leq e$ th eixoni | µetwnov : add autwov | \leq (non $\leq e$) om tou ante xoiot. | ta xilia 5. oi de loin. | avezhoav | axoi : ewo 6. o davat. o deut. | all esont. | $\times xai$ tou deou | om ta 8. $\times \pi a \nu ta e d \nu \eta | \times om ta sec | \times teto a i | * om tho y no | * om$ $tov ante ywy | xai tov µaywy | ouvayaeve : <math>\times$ praem xai | om tov ante moleµ. | om autwov 9. $\leq \times exu \times loave | ext t. ou quevou : anou o yeud.$ $11. leuxov µsyav | en autou, <math>\times e \pi a \nu o u o u o u o veud.$ 12. t. veuqous : <math>* add xai | t. veuq. µing. xai µeyal. | * eotwt. ent folgliou | $\eta veux d \eta a v u v$ (sed * om x. all. $\beta i\beta$, ηveu .) | allo $\beta i\beta liov | \leq \pi \eta veux d \eta$ | $\times e i a i \beta i\beta lois 13. tous ev auth veuqous |$ $tou deou | <math>\eta veux d \eta | x u e o u$

EX OFFICINA BERNHARDI TAUCHNITZ.